

तमसो मा ज्योतिर्गमय

SANTINIKETAN  
VISWA BHARATI  
LIBRARY

२२.४४

द्विभा

५५ अथर्व वेद ८ अथर्वश्रुति

२४/२२२











# ঋগ্বেদ-সংহিতা ।

— :: § ০ § :: —

প্রথমেই ফটকে—অষ্টমোহ ধায়ঃ ।

— ০ • ০ —

মূলঃ, পদ-বিশ্লেষণঃ, মন্ত্যাম্বারিণী ব্যাখ্যা, বঙ্গানুবাদঃ, সংস্কৃতভাষ্যং,  
ভাষ্যানুবাদঃ, বিশদার্থঃ প্রভৃতি সমেতঃ ।

• • •

পূজনীয়-শ্রী যুক্ত-দুর্গাদাস-লাহিড়ী-শর্মণা

সম্পাদিতঃ ব্যাখ্যাতঃ চ ।

কৌলীশ্চতুষগোপেত উপাধি লাহিড়ী-যুতঃ ।  
 পাণ্ডুল্যবংশমভূতো রামমোহনজ্ঞো বিজ্ঞঃ ॥  
 বর্দ্ধমানাখ্য-জেলারায়ং গ্রামে রামচন্দ্রপুরে ।  
 অগ্নীং সূধীং সূধারামঃ সর্বেষাং শ্রীতিসাধকঃ ॥  
 দুর্গাদাসঃ সূতস্তম্ভ সাহিত্যগতজীবনঃ ।  
 বসতি স্বর্গণৈঃ সহ হাবড়া-নহরেহধুনা ।  
 'পৃথিবীর ইতিহাস' ইতি খ্যাতো গ্রন্থস্তম্ভ ।  
 সূধীনাং তৃপ্তিসাধকঃ সত্যতত্ত্বপ্রকাশকঃ ॥  
 ব্যাখ্যায়াং চতুর্বেদস্তম্ভপ্রতি স রতো ভবেৎ ।  
 কুপয়া জ্ঞানদেবস্তম্ভির্দ্বিবতু শাস্ত্রতী ॥  
 মর্গানুসারিণী-ব্যাখ্যা ভূষা অভ্যাসনাশিনী ।  
 জ্ঞানালোকপ্রদা ভূষাং সর্বেষামন্তরে সদা ॥

৩

# স্বাধেদ-সংহিতা ।

— :: \* :: —

## অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

— . —

প্রথমঃ মন্তব্যঃ । ষোড়শোহধ্যায়ঃ । ত্রয়োদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রথমোহষ্টকঃ ৭

অষ্টমোহধ্যায়ঃ । প্রথমাদারভ্য চতুর্ধগর্ধ্যন্তঃ চত্বারঃ বর্গাঃ ॥

. . .

## ত্রয়োদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— . —

এই সূক্তে নূতন অধায় এবং নূতন পর্যায় আবিস্ত হইল । এই সূক্তের পরবর্ত্তী আর আটটি সূক্তে এই অধায় শেষ হইবে । অধায়-শেষের লক্ষ্য সঙ্গে প্রথম অষ্টকটিও সম্পূর্ণ হইবে । এই সূক্ত হইতে আরম্ভ করিয়া একবিংশত্যাধিকশততম সূক্ত পর্যন্ত নয়টি সূক্ত মোট ১৩৫টি পঙ্ক আছে । ইহার মধ্যে প্রথম সূক্তটি - উষাদেবতা-বিশয়ক । দ্বিতীয় সূক্ত - রুদ্রদেবতা-লক্ষ্যীয় । তৃতীয় সূক্ত - সূর্য্য-দেবতায়ক । তৎপরবর্ত্তী পাঁচটি সূক্তের দেবতা - অশ্বিদেবদ্বয় । শেষ সূক্তটি ঈশ্ব-দেবতার উদ্দেশে বিনিযুক্ত ।

আলোচ্য প্রথম সূক্তটি - উষা-দেবতা-বিশয়ক । প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে 'উষা' শব্দে 'উষাকাল' অর্থই নির্দিষ্ট হইয়াছে । তদনুসারে ব্যাখ্যানমূহে প্রদানতঃ উষাকালের প্রসঙ্গই পরিদৃষ্ট হয় । কিন্তু বিভিন্ন শব্দের প্রচলিত অর্থের প্রতি দৃষ্টিপাত করিলে দেখিতে পাওয়া যায় যে, 'উষা' শব্দে 'উষাকাল' অর্থ গ্রহণ করিয়াও ব্যাখ্যািকারগণ পূর্বাণের ভাব-সামঞ্জস্য রক্ষা করিতে পারেন নাই ; - প্রায় সকল শব্দের ব্যাখ্যাতেই রূপের আশ্রয় গ্রহণ করিতে হইয়াছে । তাহা হইলেও, প্রতীয়মান হয় যে, ব্যাখ্যা-বর্ণিত 'উষা' প্রকৃতপক্ষে প্রতিনিয়ত প্রকাশশীল 'উষাকাল' নহেন । দৃষ্টান্ত-স্বরূপ এই সূক্তের চতুর্ধ শব্দের প্রচলিত ব্যাখ্যায় দেখুন, - "আমরা প্রভালম্পনা স্নাত্ত নাক্যের নৈত্রী উষাকে জানি"; পঞ্চম শব্দের ব্যাখ্যায় লক্ষ্য করুন, - "যে সকল লোক বক্ত হইয়া শুইয়াছিল, উষা তাহার মধ্যে কাহাকেও ভোগের অন্ন, কাহাকেও যজ্ঞের অন্ন এবং কাহাকেও ধনের অন্ন, - সকলকেই নিজ নিজ বর্ণের অন্ন আগরিত করিয়াছেন" । আবার, উষা-দেবতার প্রার্থনা-মূলক পঞ্চম শব্দের ব্যাখ্যায় প্রতি দৃষ্টি করুন, - "ঐ নিত্য-বোবনা শুভ্রবর্ণনা অকোশ-ব্রহ্মতা লভ্যকর হ্রস্ব ব্রহ্মতঃ

দর্শন-পোচর হইয়াছেন। তিনি পার্থিব সমস্ত ধনের দৈবী। হে স্বভগে! তুমি অল্প এতানের অন্ধকার দূর কর।" স্বাধন থেকে উষাদেবতার কার্য-বর্ণনায় আবার দেখুন,—  
 “তিনি বিবেচীদিগকে দূর করেন। যজ্ঞ পালন করেন, যজ্ঞার্থ প্রদুর্ভূত হয়েন, তিনি স্রষ্টা প্রদান করেন, এবং স্রষ্টা শব্দ প্রেরণ করেন। উষা কল্যাণবতী ও দেবগণের আকাজক্ষিত যজ্ঞ শরণ করেন। হে উষা! উৎকৃষ্টরূপে অল্প এই স্থানে আলোক প্রকাশ কর।”  
 এই সকল ব্যাখ্যা-পাঠে, ‘উষা’ শব্দে নিত্য-প্রকাশশীল উষাকালের প্রতিই কি কেবল লক্ষ্য নির্দিষ্ট হয়?

বেদের ‘উষা’দেবতা উপলক্ষে আমরা কিন্তু পূর্বাণের ‘জ্ঞানদায়িনী দেবী’, ‘জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তি’ অথবা ‘জ্ঞান-প্রকাশক কর্ম’ ইত্যাদি রূপ জ্ঞান গ্রহণ করিয়া আনিয়াছি। উষা-প্রকরণের রূপকত্ব লক্ষ্য অধিগত হইলেই, কি উদ্ভোজ্য উষা-প্রকরণ বিনিয়ুক্ত হইয়াছে, তাহা সন্দেহ্য হইবে। সাধারণ দৃষ্টিতে লক্ষিত হয়,—উষা-সমাগমে গাঢ় তমলাচ্ছন্ন ভূগুণ-দীপ্তির দীপ্ত আলোকময়্যায় নিভৃত্ত হইয়া উঠে; উষা-সমাগমে নিদ্রালস জীবজগৎ স্রষ্টা-চেতনা পুনঃ প্রাণ লয়; উষা-সমাগমে জীব-জন্মের কর্ম-প্রসঙ্গের পুনরুত্থান হয়। প্রাকৃতিক নিয়মে প্রতিনিয়ত প্রকাশশীল এই উষার উদয় এবং তৎসংসঙ্গে জীবজন্মের কর্ম-শক্তি-লক্ষ্যের ব্যাপার—একটু স্থির চিত্তে অনুশ্রবণ করিলে বুঝিতে পারা যায়,—কোন উষার প্রতি লক্ষ্য করা হইয়াছে। প্রতিনিয়তই জীবজন্মের দিনের কর্ম-শ্রেণী ক্রান্ত হইয়া রাত্রি-সমাগমে নিদ্রার আশ্রয় গ্রহণ করে। নিদ্রিতাবস্থার জীবের বাহ্যজ্ঞান থাকে না; তখন জীব অজ্ঞান অচেতন অবস্থায় অন্তর্ভুক্ত করে। এই অজ্ঞান রূপকে রাত্রিকে অজ্ঞান বলিয়া অভিহিত করিতে পারা যায়। আবার প্রতিনিয়ত যখন রজনীর গাঢ় ভগ্নরাশি দূরীভূত করিয়া উষাকাল আবির্ভূত হয়, তখন জীবগণ নিদ্রা ত্যাগ করিয়া কর্মক্ষেত্রে অগ্রসর হয়,—জীবের স্রষ্টা অজ্ঞান অবস্থা লোপ পায়;—নবীন উষার নিখুঁত দীপ্ত আলোকে জীব-জন্ম উদ্ভাসিত হইয়া উঠে;—জীব-জন্মে নব-চেতনার আবির্ভাব হয়। সেই চেতনার উদ্ভাদনায় মানবকে স্রষ্টা কর্মক্ষেত্রে প্রতিষেধ প্রদানিত হইতে দেখি। গাঢ় তমিলার অন্তরালবর্তী পূর্ণালোক-প্রকাশের পূর্বাশ্রয় প্রদান করে বলিয়াই এই উষাকে জ্ঞানদায়িনী দেবী বা জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তি বা জ্ঞানপ্রদ কর্ম বলিয়া নির্দেশ করা যায়। আমরা সেই দৃষ্টিকেই উষাকে জ্ঞানদায়িনী দেবী বা জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তি বা জ্ঞানপ্রদ কর্ম বলিয়া উপলব্ধি করিয়াছি। যে দেবতার রূপায় প্রজ্ঞান লাভ করা যায়, যে বৃত্তির সাহায্যে জন্মে জ্ঞানের উন্মেষ হয়, যে কর্ম আমাদের মধ্যে জ্ঞানের লক্ষ্য করিয়া দেয়, বেদের উষা-প্রকরণে প্রধানতঃ সেই দেবতার প্রতি না সেই বৃত্তির প্রতি না সেই কর্মের প্রতিই লক্ষ্য আছে। ‘উষা’-শব্দে উষাকাল অর্থ যে অসঙ্গত, তাহা আমরা বলিতেছি না। কিন্তু, এই উষা-প্রকরণে উষা বলিতে জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তি বা জ্ঞানদায়িনী দেবী বা জ্ঞানপ্রদ কর্ম অর্থেই আমরা অধিকতর সঙ্গতি দেখি।

পূর্বাণেরই বলিয়া আনিতেছি—বেদ দর্পণ-স্বরূপ। দর্পণের সম্মুখে যে চিত্র স্থাপিত হয়, তদনুরূপ প্রতিফলিতই প্রতিফলিত হয়। তাই বিভিন্ন ব্যাখ্যাকারের বিভিন্ন দৃষ্টিতে সন্মার্গে বিভিন্নপ্রকার ভাব প্রকাশ পাইয়া থাকে। যিনি যে ভাবের ভাবুক হইয়া বেদার্থ-

নিষ্কাশনে প্রযুক্ত হউন না কেন, বেদেব হুস্ম নির্দেশ কিন্তু সেই এক.—সেই দেবতার বা দেবতাব্যেব মধ্য দিয়া ত্রয়ো উপন্যস্ত হওয়া—ব্যাপ্তির ভিত্তর দিয়া লক্ষ্যটিকে প্রাপ্ত হওয়া! সেই প্রত্যই বিভিন্ন দেবতার স্বরূপ নির্দেশ করিতে গিয়া, তাঁহাদিগের প্রত্যেকের অত্যন্তরে অনাদি অনন্ত ত্রয়ো প্রভা প্রত্যক্ষ করা যায়। প্রত্যেক ক্ষত্র, প্রত্যেক লক্ষ্যগের, প্রত্যেক লক্ষ্যবের লাহচর্যো ভগবান প্রকাশমান হইলেন। অগ্নি, বায়ু, ইন্দ্র, বরুণ প্রভৃতি দেবতানিচয়ের মধ্যে তাঁহাদিগের প্রত্যেকের রূপ-গুণ-ক্ষত্রের মধ্যে—তাই ত্রয়ো অধ্যায় বৃষ্ট হয়। সুতরাং এক এক দেবতার ত্রয়ো আরোপ হইয়া থাকে। এই উবা-প্রকরণের ব্যাখ্যায় সেই ভাবের পরিষ্কৃতি লক্ষ্য করা যায়। তাই এই সূত্রের উবা-প্রকরণের আলোচনায় উবা-কালের মধ্য দিয়া ত্রয়ো প্রতি লক্ষ্য নির্দিষ্ট হইয়াছে।

যদ্বারা জ্ঞানের উন্মেষ হয়, যাহা প্রজ্ঞানের মধ্যে লইয়া যায়, জ্ঞানময়ের স্বরূপ ভিন্ন তাহা আর অল্প কিছুই নহে। ক্ষুদ্র-বৃহৎ-ভেদে আবার বিভিন্ন হইলেও আলৌকিক-প্রভা গেমন লক্ষ্যে অভিন্ন, এখানেও সেই ভাব মনোমধ্যে পোষণ করা যায়।

কি দৃষ্টিতে এবং কি অর্থে আমরা এতদ্বিধ ভাব প্রাপ্ত হই, তাহা আমাদিগের মধ্যমুলারীণী-ব্যাখ্যা এবং বঙ্গভাষামুখে প্রকাশ পাঠেই আশা করি। প্রচলিত ব্যাখ্যায় লিখিত আমাদিগের ব্যাখ্যার তুলনা করিয়া অধীগণ স্মৃতিভাব গ্রহণ করিবেন।

— . —

## ত্রয়োদশাধিকশততমসূক্তাক্রনুমণিকা ।

ত্রীত্রীগণেশার নমঃ ।

যন্ত নিঃশ্চলিতং বেদা গো বেদেভ্যোহপিলং জগৎ ।

নির্ম্মমে তমতং বন্দে শিষ্টাতীর্থমহেশ্বরম্ ।

ইং লগ্নমধ্যায়ং ব্যাখ্যায় অষ্টমধ্যায়ো ব্যাখ্যাতুমারম্ভাতে । প্রথম মণ্ডলে ষোড়শে অক্ষরকে লগ্নমুক্তানি গতানি । ইদমিতি নিঃশ্চলিতমষ্টমং সূত্রং । অত্রাত্মকমাতে । ইদং নিঃশ্চলিতকৃতং দ্বিতীয়োহর্কর্কো রাত্রেচ্ছতি । অশিষ্টাত্মাদিতি পরিভাষ্যাত্মকৃত্তেরাদিরসঃ

## ত্রয়োদশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

\* বেদলগ্ন যাহার নিঃশ্চলিত, যিনি বেদ হইতে অখিল জগৎ নির্মাণ করিয়াছেন, আমি সেই শিষ্টাতীর্থ মহেশ্বরকে বন্দনা করি।

এই প্রকারে লগ্নম অধ্যায় ব্যাখ্যা করিয়া, অষ্টম অধ্যায়ের ব্যাখ্যা আরম্ভ করা যাইতেছে প্রথম মণ্ডলের ষোড়শ অক্ষরকে পাঁচটি সূক্ত ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ‘ইদং ইত্যাদি বিংশতি শ্লোক-বিশিষ্ট অষ্টম সূক্ত। এ বিষয়ে এইরূপ অনুক্রান্ত আছে:—‘ইদং বিংশতিকৃতং দ্বিতীয়োহর্কর্কো রাত্রেচ্ছতি’ ইত্যাদি; অর্থাৎ, এই বিংশতি শ্লোক উবা-লক্ষ্যীয়, দ্বিতীয় অর্ক শ্লোক রাত্রি-বিষয়ক। ‘প্রশিষ্টাত্মাৎ’ এই পরিভাষা দ্বারা লক্ষ্যভি-বেদ্য

কুৎস পৃষিঃ । অনাদেশপরিভাষা দ্বিষ্টপ্ ছন্দঃ । উষোদেবতা । দ্বিতীয়াধ্বর্জিত্ত রাত্রিরপি ।  
 প্রাতঃসূবাকে উষন্তে ক্রতো ত্রৈষ্টুতে ছন্দস্তেতৎ যুক্তং । হৃত্তিতক্—ইদং শ্রেষ্ঠং পৃথুরথ  
 ইতি যুক্তং ( আ० ৪:১৪ ) ইতি । আখিনশস্ত্রে চেদং যুক্তং প্রাতঃসূবাকতিদেশাৎ ॥

প্রথমমণ্ডলস্ত্রয়োদশাদিকশততমে যুক্তে প্রথমা ঋক্ । ঋষিঃ কুৎসঃ । ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ ।  
 উষোদেবতা । প্রাতঃসূবাকে উষন্তে ক্রতো আখিনশস্ত্রে চ বিনিয়োগঃ ॥

প্রথমা ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । ত্রয়োদশাদিকশততমং যুক্তং । প্রথমা ঋক্ । )

॥ ১ ॥ ইদং শ্রেষ্ঠং জ্যোতিষাং জ্যোতিরীর্গচ্চিত্রঃ

একেতো অজনিষ্ট বিভূ ।

যথা প্রসূতা সবিতুঃ সবায় এবা

রাত্র্যষসে যোনিমারৈক্ ॥ ১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

ইদম্ । শ্রেষ্ঠম্ । জ্যোতিষাম্ । জ্যোতিঃ । আ । অগাং । চিত্রঃ ।

একেতঃ । অজনিষ্ট । বিভূ ।

যথা । প্রসূতা । সবিতুঃ । সবায় । এবা ।

রাত্রী । উষসে । যোনিম্ । আরৈক্ ॥ ১ ॥

অজিরণ কুৎস পৃষিঃ । অনাদেশ পরিভাষা দ্বারা ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ । উষা দেবতা । দ্বিতীয় অর্ধ  
 ঋকের দেবতা রাত্রি । প্রাতঃসূবাকে উষা-সম্বন্ধীয় ক্রতুতে ত্রিষ্টুপ্-ছন্দের এই যুক্ত  
 ( প্রযুক্ত ) । এবিষয়ে হৃত্তিত আছে ;—‘ইদং শ্রেষ্ঠং পৃথুরথ ইতি যুক্তং’ ( আ० ৪:১৪ )  
 ইত্যাদি । প্রাতঃসূবাকতিদেশ-যেতু আখিনশস্ত্রেও এই যুক্ত ( প্রযুক্ত ) ।

মৰ্ম্মাহুসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘ইদং’ (বক্ষ্যমাণং, প্রদিক্) ‘শ্রেষ্ঠং’ (প্রশস্ততমং) ‘জ্যোতিষাং জ্যোতিঃ’ (লক্ষ্যেবাং জ্ঞানরশ্মীনাং মূলীভূতং প্রজ্ঞানং ইত্যর্থঃ) ‘অ’ (লক্ষ্যতোভাবেন) ‘অগাং’ (অগচ্ছতু, অজ্ঞানান্ অস্মান্ প্রাপ্নোতু ইত্যর্থঃ) ; ‘চিৎসঃ’ (রমণীয়ঃ) ‘প্রাক্তেতঃ’ (অজ্ঞানাক্ষকারাচ্ছিন্নস্ত সৰ্ব্বস্ত বিজ্ঞাপকঃ তদীয় রাশ্মিমূহঃ) ‘বিত্ত্বা’ (পর্যাপ্তঃ লন, লক্ষ্যথা ইত্যর্থঃ) ‘অজনিষ্ট’ (অস্মান্ প্রাদুর্ভূততু) ; প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—অজ্ঞানেষু অস্মান্ জ্ঞানং আবির্ভূততু ; ‘যথা’ (যস্মাৎ) ‘রাত্রৌ’ (অজ্ঞানভারুণা রাত্রিঃ) ‘লবিত্ত্বঃ’ (প্রজ্ঞানরূপাৎ সূর্যাৎ) ‘প্রহতা’ (উৎপল্লা লতী, জ্ঞানেন সহ অজ্ঞানজে কর্মণি লব্ধবিশিষ্টে গতি ইত্যর্থঃ) ‘উষসে’ (জ্ঞানোন্মেষিকায়ৈ বৃত্তিরূপায়া ইত্যর্থঃ) ‘সয়ায়’ (উৎপল্লাস্ত, প্রকাশনার্থং নিমিত্তভূতং কারণং ভবতি ইতি ভাবঃ) ; তস্মাৎ ‘রাত্রৌ এব’ (অজ্ঞানভারুণা রাত্রিঃ এব) ‘যোনিং’ (জ্ঞানোন্মেষিকায়ঃ উৎসঃ উৎপত্তিস্থলঃ) ‘অটরেক্’ (কথ্যতে, অভিধীয়তে) ; অয়ং ভাবঃ—জ্ঞানেন সহ যৎ কর্ম লব্ধমূহং তদেব সূক্ষ্মপ্রভং ভবতি ; অতঃ স্মারকং লক্ষ্যং কর্ম জ্ঞানলব্ধমূহং ভবতু—ইতি প্রার্থনা । (১ম—১১৩ম—১৭) ॥

অথবা,

‘ইদং’ (দৃশ্যমানং) ‘শ্রেষ্ঠং’ (মহততমমহীয়ঃ) ‘জ্যোতিষাং’ (জ্যোতির্জননীনাং সূর্যাদি-গ্রহগণানাং) ‘জ্যোতিঃ’ (স্বপ্রকাশরূপং অগংসুৎপন্নং অলক্ষিতানীয়মালোকং) যথা ‘অ’ (লক্ষ্যতঃ) ‘অগাং’ (অগমং—হ্রস্বদ্বয়ং ইতি সোমঃ) ; তথা ‘চিৎসঃ’ (অদ্ভুততমঃ বৈচিত্র্যাকারকঃ জ্ঞানালোকঃ) ‘বিত্ত্বা’ (বাপ্তঃ লন) ‘প্রাক্তেতঃ’ (অজ্ঞানপাক্তবিকৃতকঃ) ‘অজনিষ্ট’ (প্রাদুর্ভূতঃ) ; ‘যথা’ (যাদৃশঃ) ‘লবিত্ত্বঃ’ (সূর্যাৎ) ‘প্রহতা’ (উৎপল্লা) ‘রাত্রিঃ’ (ধ্বান্তনিশা) ‘উষসে’ (উষাকালস্ত) ‘সয়ায়’ (উৎপত্তয়ে) ‘যোনিং’ (কারণং) ‘অটরেক্’ (আরোচিতগতী ভবতি) । অয়ং ভাবঃ—যথা সূর্যাৎ লব্ধভূতা রাত্রিঃ উষাকালস্ত উৎপত্তয়ে ভবতি, তথা পরমব্রহ্মণঃ উগার ভাসমানা ইয়ং অজ্ঞানরাত্রিঃ জ্ঞানালোকস্ত প্রভবায় ভবতি । (১ম—১১৩ম—১৭) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

এই বক্ষ্যমাণ শ্রেষ্ঠ সকল জ্ঞানরশ্মির মূলীভূত প্রজ্ঞান, জ্ঞানহীন আত্মাদিগকে লক্ষ্যতোভাবে প্রাপ্ত হউন ; রমণীয়, অজ্ঞানাক্ষকারাচ্ছিন্ন সকলের বিজ্ঞাপক, তাঁহার রশ্মিগমূহ, পর্যাপ্ত হইয়া, লক্ষ্যথা আত্মাদিগের মধ্যে প্রাদুর্ভূত হউক ; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানহীন আত্মাদিগের মধ্যে জ্ঞানের প্রাদুর্ভাব হউক) ; যেহেতু, অজ্ঞানভা-রূপ রাত্রি, প্রজ্ঞান-রূপ সূর্য্য হইতে উৎপন্ন হইলে অর্থাৎ জ্ঞানের সহিত অজ্ঞানজ কর্ম লব্ধবিশিষ্ট হইলে, জ্ঞানোন্মেষিকা-বৃত্তি-রূপ উষাকে প্রকাশ করিবার

নিমিত্ত, নিমিত্তভূত কারণ হয়েন ; সেইহেতু, অজ্ঞানতা-রূপা রাত্রিই  
জ্ঞানোন্মেষিকা উষার উৎপত্তি-ক্ষেত্র বলিয়া অভিহিত হয়েন ; ( ভাব  
এই যে,—জ্ঞানের সহিত যে কর্ম সম্বন্ধযুক্ত, তাহাই সুফলপ্রদ  
হইয়া থাকে ; অতএব, আমাদিগের সকল কর্ম জ্ঞানসম্বন্ধযুক্ত হউক—  
এই প্রার্থনা । ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—১শ্রা ) ॥

অথবা,

এই দৃশ্যমান, মহৎ অপেক্ষাও মহৎ, জ্যোতনশীল সূর্যাদি গ্রহগণের  
স্বপ্রকাশক-রূপ জগৎস্বরূপাত্মক অনির্বচনীয় আলোক, যখন সর্বতোভাবে  
হ্রদয়দহরাকালে উপস্থিত হয় ; তখন, অদ্ভুততম বৈচিত্র্যকারক জ্ঞানালোক  
বিস্তৃত হইয়া, অজ্ঞান-তিমিরের বিনাশক হইয়া থাকে ;—যেমন সূর্য্য হইতে  
উৎপন্ন অন্ধকারময়ী রাত্রিই উষাকালের উৎপত্তির কারণ হয় । ( ভাব  
এই যে,—যেমন সূর্য্য হইতে সমুদ্ভূত রাত্রি, উষাকালের উৎপত্তির নিমিত্ত  
হইয়া থাকে, সেইরূপ, পরমব্রহ্মের উপর ভাসমান এই অজ্ঞান-রাত্রি  
জ্ঞানালোকের উৎপত্তির নিমিত্ত হয় । ) । ( ১ম—১১৩সূ—১শ্রা ) ॥

লায়ণ-ভাষ্যং ।

জ্যোতিষাং গ্রহনক্ষত্রাদীনাম্ জ্যোতমানানাম্ মধ্যে ইদমুৎ আখ্যং জ্যোতিঃ শ্রেষ্ঠং ।  
প্রশস্ততমং । অস্ত কোহতিশয় ইতি চেৎ উচ্যতে—নক্ষত্রাদিকং জ্যোতিঃ স্বাত্মানমেব  
প্রকাশয়তি নাত্নং । চন্দ্রস্ত যদ্যপাত্নং প্রকাশয়তি তথাপি অবিস্পষ্টপ্রকাশঃ । ঔষদং তু  
জ্যোতির্যুগপদেব লক্ষ্যত জগতোহন্ধকারনিরাকরণেন বিশেষণ প্রকাশকং । অতঃ প্রশস্ত-  
তমমিতিার্থঃ । তাদৃশং জ্যোতিরীয়াং । পূর্ব্বস্তাং দিগ্ভাগমং । আগতে চ তস্মিন্ চিত্রাচায়নীরঃ  
প্রকেতোহন্ধকারাবৃত্তস্ত লক্ষ্যত পদার্থস্ত প্রজ্ঞাপকত্বদ্বয়ো রশ্মির্বিভূদু । বিভূর্বিষাণ্ডঃ লক্ষ্যনিষ্ট ।

লায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘জ্যোতিষাং’ গ্রহ-নক্ষত্রাদি জ্যোতমানগণের মধ্যে ‘ইদম্’ উষানামক জ্যোতিঃ ‘শ্রেষ্ঠং’  
প্রশস্ততম । উহার কি আতিশয়া ? ( এ বিষয়ে ) উক্ত আছে,—নক্ষত্রাদি জ্যোতিঃ নিজেকে  
প্রকাশ করে, অতীবজ্বলে নহে । চন্দ্র যদিও অতীবজ্বলে প্রকাশ করে, তথাপি তাহা  
বিস্পষ্ট প্রকাশ নহে । কিন্তু উষার জ্যোতিঃ যুগপৎ সমস্ত জগতের অন্ধকার নিরাকরণের  
দ্বারা বিশেষভাবে প্রকাশক ; সেই হেতু প্রশস্ততম—ইহাই অর্থ । তাদৃশ জ্যোতিঃ ‘আগাৎ’  
পূর্ব্বদিকে আগমন করিয়াছিলেন । তিনি আগিলে গরে ‘চিত্রঃ’ চায়নীর ‘প্রকেতঃ’  
অন্ধকারাবৃত্ত সকল পদার্থের প্রজ্ঞাপক তদীয় রশ্মি ‘বিভূদু’ বিভূ ব্যাপ্ত হইয়া ‘অজনিষ্টঃ’

প্রাহুরভূৎ। কিঞ্চ যথা রাজী রাজিঃ স্বয়ং লবিতুঃ সূর্য্যাকশাৎ প্রহতা। উৎগম্না।  
সূর্য্যো হস্তং গচ্ছন্ রাজিঃ জনয়তি। তস্মিন্মনস্তমিতে রাজৈরুৎপত্ত্যভাবাৎ। এবমেব  
রাজিরপুষ্পে লবায় উষস উৎপত্তয়ে তদর্থং যোনিং স্থানং স্বকীয়াপরাভাগলক্ষণমারৈক্।  
আরোচিতবতী। কল্পিতবতীত্বার্থঃ। যথা প্রহতা রাজিগকশাহুৎপন্নোষাঃ লবিতুঃ সূর্য্যস্ত  
লবায় প্রসবায় জন্মনি যথা ভবতি এবং রাজিরপুষ্পে উষসো যজ্জন্ম তদর্থং যোনিং  
স্বাপরাভাগলক্ষণং স্থানং কৃতবতী। অত্র নিকৃৎং। ইদং শ্রেষ্ঠং জ্যোতিষাং জ্যোতিরাগমং  
চিত্রং প্রকৈতনং প্রজ্ঞাততমমজনিষ্টে বিভূততমং যথা প্রহতা লবিতুঃ প্রসবায় রাজি-  
রাদিত্যৈশ্চবং রাক্ষাসসে যোনিমরিচৎ স্থানং। (নিং ২।১২) ইতি।

শ্রেষ্ঠং। প্রশস্তশব্দাদিত্যায়নিক ইটন্। প্রশস্তস্ত এ ইতি আদেশঃ। প্রকৃত্যৈকাচ্  
(পাং ৬৪ ১৬৩) ইতি প্রকৃতিভাবাটিলোপাভাবঃ। অগাৎ। এতেলুজীণো গা লুজীতি  
গাদেশঃ। গাতিস্থেতি সিচো লুক্। প্রকৈতঃ। কিত জ্ঞানে। অন্তর্ভাবিত প্যর্থাৎ কর্মপি  
ষঞ্। থাপাদিনোত্তরপদাস্তোদাত্তং। অজনিষ্টে। জনী প্রাহুর্ভাব্যে। লুঙি সিচ ইভাগমঃ।  
বিভূ। বিশ্রসন্তোড়দৃশজ্যায়ামিতি ভবতেডু-প্রত্যয়ঃ। স্পপাং স্পলুক্-প্রত্যয়ানি সৌরাকার-  
দেশঃ। ওঃ স্পপীতি যণাদেশস্ত ন ভূ স্পদিমোরিতি প্রতিবেদে প্রাপ্তে ছন্দস্বাভ্যয়পেতি

প্রাহুর্ভূত হইয়াছিল। আরও, 'গণা' যে প্রকার 'রাজী' রাজি স্বয়ং 'লবিতুঃ' সূর্য্যের নিকট  
হইতে 'প্রহতা' উৎগম্না; সূর্য্যই অন্ত গমন করিয়া রাজি উৎগম্ন করেন; যেহেতু তিনি  
অন্তর্মিত না হইলে, রাসির উৎপত্তির অস্তিত্ব। এই প্রকারেই রাজি ও 'উষসে লবায়'  
উষার উৎপত্তির ক্ষয় 'যোনিং' স্বকীয়াপরাভাগলক্ষণ স্থানকে 'আরৈক' আরোচিত অর্থাৎ  
কল্পনা করিয়াছেন; অথবা, 'প্রহতা' রাজির বর্ণনা হইতে উৎগম্না উষা যেমন 'লবিতুঃ'  
সূর্য্যের 'লবায়' প্রসবের নিমিত্ত—জন্মে যেমন ( কারণ ) হয়েন; সেইরূপ রাজিও 'উষসে'  
উষার যে ক্ষয় তাহার নিমিত্ত হয়েন। উষার যে জন্ম, তাহার নিমিত্ত 'যোনিং' স্বাপরাভাগ-  
লক্ষণ স্থানকে করিয়াছেন। এ বিষয়ে নিকৃৎ; যথা,—'ইদং শ্রেষ্ঠং জ্যোতিষাং জ্যোতিরা-  
গমং। চিত্রং প্রকৈতনং প্রজ্ঞাততমং অজনিষ্টে বিভূততমং। যথা প্রহতা লবিতুঃ প্রসবায়  
রাজিরাদিত্যৈশ্চবং রাক্ষাসসে যোনিমরিচৎ স্থানং।' (নিং ২।১২) ইত্যাদি।

শ্রেষ্ঠং। প্রশস্ত-শব্দের উত্তর অতিশায়নিক ইটন্। 'প্রশস্তস্ত শঃ' ইত্যাদি সূত্রে  
আদেশ। 'প্রকৃত্যৈকাচ্' ইত্যাদি সূত্রে প্রকৃতিভাব-হেতু টিলোপের অভাব। অগাৎ।  
এতির (ইন-পাতুর) লুঙে 'ইণোগাভূৎ' ইত্যাদি সূত্রে গা-আদেশ। 'গাতিস্থা' ইত্যাদি  
সূত্রে সিচের লোপ। প্রকৈতঃ। কিত-দাতু জ্ঞানার্থক। অন্তর্ভাবিত নিজস্বার্থ-হেতু কর্ম-  
বাচ্যে ষঞ্। 'থাথা' ইত্যাদি সূত্রের দ্বারা উত্তরপদের স্তোদাত্তং। অজনিষ্টে। জনী-  
দাতু প্রাহুর্ভাব্যার্থক। লুঙে সিচ; হট্ট আগম। বিভূ। 'বিশ্রসন্তোড়দৃশজ্যায়াম্'  
ইত্যাদি সূত্রে ভাববাচ্যে ডু-প্রত্যয়। 'স্পপাং স্পলুক্' ইত্যাদি সূত্রে 'স্প'র স্থানে আকারাদেশ।  
'ওঃ স্পপ' ইত্যাদি সূত্রে যণাদেশের 'নভৃস্বাধরোঃ' ইত্যাদি সূত্রে প্রতিবেদ প্রাপ্ত হওয়ার,  
'ছন্দস্বাভ্যয়া' ইত্যাদি সূত্রে যণাদেশ। বতায়ের দ্বারা আহ্বাদাত্তং। অথবা, বি-পূর্নিক

অণাদেশঃ । ব্যত্যয়েনাদ্যাদান্তঃ । যথা বিপূৰ্ণাস্তবতেরোগাদিকো ভূনপ্রত্যয়ঃ । নিষাদাদ্য-  
দান্তঃ । প্রযতা । ষ্ণ্ড্ প্রাণিপ্রসবে । কৰ্ম্মণি নিষ্ঠা । গতিরনস্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতি-  
স্বরঃ । লগায় । ছন্দসি অবলম্বো বক্তব্যাবিতি নিপাতনাদচ্ । চিৎস্বাস্তোদান্তঃ ।  
অণোহপ্রগৃহ্যন্তানাসিক ইতি লংহিতায়ামকারঃ লামুনাসিকঃ । এব । নিপাতন্ত চেতি  
লংহিতায়াম দীর্ঘঃ । স্বাক্তিঃ । রাভ্রেশ্চাজসাবিতি ভীপ্ । যন্তেতি চেতীকারলোপঃ । অরৈক !  
রিচিষ্ বিরেচনে । লঙে বহলং ছন্দসীতি বিকরণত লুক্ । লঘুশব্দগুণে হল্ভ্যাব্যতা ইতি  
ভিত্তি-লোপঃ । বর্ণব্যাপত্তা ব্যত্যয়েন একরন্ত ঐকারঃ । ( ১ম-১১৩ম-১ম ) ।

## প্রথম ( ১২২২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

আমরা পূৰ্ণাঙ্গর বলিয়া আদিত্তেছি—বেদ দৰ্পণ স্বরূপ । দৰ্পণের  
সম্মুখে যে মূর্তি স্থাপিত হয়, ঠিক তদনুরূপ প্রতিবিম্বই তাহাতে প্রতিকলিত  
হইয়া থাকে । বেদ-সম্বন্ধেও তাহাই । বেদ এক নির্দিষ্ট অর্থের নির্দেশক  
নহে । বেদাস্তর্গত মজ্জাবলীর যিনি যে দৃষ্টিতে যে অর্থ গ্রহণের  
চেষ্টা পাইবেন, তাহার চক্ষে সে অর্থ—সে ভাবই সমীচীন বলিয়া  
প্রতিমিত হইবে । ঐ টুকুই বেদের-বিশেষত্ব ।

আমরা 'যদ্বা'-পূর্ণ্যায়ে এই মন্ত্রের দুই প্রকার অর্থ নির্দেশ করিয়াছি ।  
ঐ দুই অর্থই আমরা সমস্ত ভাব প্রাপ্ত হই । প্রথম ব্যাখ্যায় প্রার্থনার  
ভাব প্রকাশ পাইতেছে । দ্বিতীয় ব্যাখ্যানুসারে মন্ত্রটি নিত্য-সত্যতত্ত্ব-  
জ্ঞাপক অথবা আত্মোদ্বোধনা-মূলক । মন্ত্রের প্রথম চরণের অন্তর্গত 'অগাং'

জ্ঞ-শব্দের উত্তর ঔণাদিক ভূন-প্রত্যয় । নিষ-হেতু আত্মাদান্তঃ । প্রযতা । ষ্ণ্ড্ শব্দ  
প্রাণি-প্রসবার্থক । কৰ্ম্মে নিষ্ঠা । 'গতিরনস্তরঃ' ইত্যাদি শব্দে 'গতি'র ( গম শব্দের ) প্রকৃতি-  
স্বরঃ । লগায় । 'ছন্দসি অবলম্বো বক্তব্যো' ইত্যাদি শব্দে নিপাতন-হেতু অচ্ । চিৎস্ব-হেতু  
অস্তোদান্তঃ । 'অণোহপ্রগৃহ্যন্তানাসিকে' ইত্যাদি শব্দে লংহিতায় অকার লামুনাসিক ।  
এব । 'নিপাতন্ত চ' ইত্যাদি শব্দে লংহিতায় দীর্ঘ । স্বাক্তী । 'রাভ্রেশ্চাজসো' ইত্যাদি শব্দে  
ভীপ্ । 'যন্তেতি চ' ইত্যাদি শব্দে ইকার-লোপ । অরৈক । রিচিষ্-শব্দ বিরেচনার্থক ।  
লঙে 'বহলং ছন্দসি' ইত্যাদি শব্দে বিকরণের লোপ । লঘুশব্দ গুণে 'হল্ভ্যাব্যতাঃ' ইত্যাদি  
শব্দে ভিত্তি-লোপ । বর্ণব্যাপত্তি দ্বারা ব্যত্যয়-হেতু একর স্থানে ঐ-কার । ১ ।

এবং দ্বিতীয় চরণের অন্তর্গত ‘অজনিষ্ট’—এই দুইটি ক্রিয়াপদের প্রতি-  
বাক্য গ্রহণ-উপলক্ষেই ভাবপার্থক্য দাঁড়াইয়া গিয়াছে। এ মন্তের ঐ  
দুইটি পদই প্রথম আলোচ্য। প্রার্থনা-পক্ষে ‘অগাৎ’ পদে ‘আমুক—  
আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক’ এবং ‘অজনিষ্ট’ পদে ‘আমাদিগের মধ্যে  
আবির্ভূত হউক’—এইরূপ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। আবার ঐ দুইটি  
পদে যথাক্রমে ‘আগমন করিয়াছেন’ এবং ‘প্রাকুর্ভূত হইয়াছিল’ অর্থ-  
গ্রহণ করিয়াও নিত্য-সত্যত্ব-স্বাপেক্ষ ভাব নিষ্কাশিত হইতে পারেন।  
আমরা দুই অর্থেই সঙ্গতি দেখি।

মন্ত্ৰটী দুর্ভেদ্য জটিলতা-জালে সমাচ্ছন্ন। কেবলমাত্র মন্ত্ৰান্তর্গত  
পদাবলীর অর্থ-গ্রহণ করিয়া কেহই মন্তের অর্থ নির্দেশ করিতে পারেন  
নাই। সকল ব্যাখ্যাকারই ব্যাখ্যা-ব্যপদেশে কোনও না—কোনও পদ  
অপ্যাহার করিয়াছেন। অপ্যাহার-কালে ব্যাখ্যাকারগণ মন্ত্ৰান্তর্গত  
‘ইদং’ পদে ‘উষাকাল’ অর্থ গ্রহণ করিয়া ভাবগত দেখাইয়াছেন।  
আমরা কিন্তু ‘ইদং’ পদের সাধারণতঃ প্রচলিত অর্থেই সঙ্গতি উপলব্ধি  
করিয়াছি। ‘ইদং’ পদের অর্থ—‘এই’ অর্থাৎ যাহা সম্মুখে দেখা যায়।  
আমাদিগের ব্যাখ্যায় সেই দৃষ্টিতেই ঐ পদে ‘বক্ষ্যমাণ’ অর্থ গৃহীত  
হইয়াছে। অতঃপর ‘জ্যোতিষাং জ্যোতিঃ’ পদদ্বয়। ব্যাখ্যানিতে ঐ  
পদদ্বয়ের অর্থ এই যে,—‘দ্ব্যোত্মান্ গ্রহ-নক্ষত্রাদির জ্যোতিঃ।’ কিন্তু  
আমরা মনে করি, এখানে গ্রহ, নক্ষত্র, সূর্য অথবা উষার জ্যোতিঃর বিষয়  
প্রথ্যাত নহে। ‘জ্যোতিষাং’ পদই তাহা নিরূপিত করিতেছে।  
ব্যাকরণানুসারে ‘জ্যোতিষাং’ সঙ্গীর বহুবচনের পদ। তদনুসারে ঐ পদের  
অর্থ ‘জ্যোতিঃ-সমূহের।’ এই দৃষ্টিতেই আমরা ‘জ্যোতিষাং জ্যোতিঃ’  
পদদ্বয়ের ‘সকল জ্ঞানরশ্মিসমূহের মূলভূত প্রজ্ঞান’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছিঃ  
এতদনুসারে সিদ্ধান্তিত হয়, মন্তের প্রথম চরণের প্রার্থনা এই যে,—  
‘অজান আমাদিগের মধ্যে জ্ঞানের সঞ্চার হউক।’

মন্তের দ্বিতীয় চরণটী উপমা-মূলক। ঐ উপমা-বাক্যের ব্যাখ্যা-  
ব্যপদেশে মন্ত্ৰার্থ অধিকতর জটিল ও সমস্তাঙ্গ হইয়া পড়িয়াছে। প্রচলিত  
ব্যাখ্যানুসারে দ্বিতীয় চরণের অর্থ এই যে,—‘যেদ্রুপ নাক্তি সবিতার প্রসূত  
অর্থাৎ, সূর্য্য অন্তর্মিত হইলে নাক্তির আবির্ভাব হয়, সেইরূপ নাক্তির

অবসানে উষার উৎপত্তি হয় একজন্ম রাত্রি উষার জন্মস্থান ।’ এই চরণের পদাবলী হইতে এবম্বিধ অর্থই প্রাপ্ত হওয়া যায় বটে, কিন্তু তাহা হইতে কি মৰ্ম্ম গ্রহণ করিতে পারি ? আমাদিগের দ্বিতীয় প্রকার ব্যাখ্যায় সেই মৰ্ম্ম উদঘাটনে প্রয়াস পাইয়াছি । পরন্তু, ঐ চরণটিকে উপমার পদ স্বীকার করিলেও স্তম্ভ ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায় । সে দৃষ্টিতে কোন পদের কি অর্থ গৃহীত হইয়াছে, তাহা আমাদিগের প্রথমোক্ত মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই দৃষ্ট হইবে । সে ব্যাখ্যার প্রতিশ্রুতি,—‘অজ্ঞান-রূপ সূর্য্য হইতে অজ্ঞানতা-রূপ রাত্রি উৎপন্ন হয়, আবার সেই অজ্ঞানরূপা রাত্রিই জ্ঞানোন্মেষিকা রাত্রি রূপা উষার উৎপত্তির হেতুভূত হইয়া থাকে ।’ উহার তাৎপর্য্য এই যে,—‘জীবের জন্মমূল—কৰ্ম্ম । সে কৰ্ম্ম—অজ্ঞানজ । কিন্তু, সেই অজ্ঞানজ কৰ্ম্ম হইতে উৎপন্ন জীব যদি অভিনব-কৰ্ম্ম-সম্পন্ন হয়, অর্থাৎ তাহার কৰ্ম্ম যদি জ্ঞান সম্বন্ধযুক্ত, স্তব্ধতা ভগবানে উৎসৃষ্ট হয়, তাহা হইলে তাহার উদ্ধারের উপায় আপনিই হইয়া আসে । সেই নবীন কৰ্ম্মের ফলে তাহার জ্ঞানোন্মেষিকা রাত্রির অভ্যুদয় হয় । ফলে, সে জন্মজয়ী মোক্ষের অধিকারী হইতে পারে ।’

ফলতঃ, প্রথমোক্ত ব্যাখ্যানুসারে এই মন্ত্রটী প্রার্থনা-জ্ঞাপক এবং আত্মোদ্বোধনা-মূলক । এখানকার প্রার্থনায়ও নিত্য-সত্য-তত্ত্ব প্রকাশ পাইতেছে । প্রার্থনার মৰ্ম্ম এই যে,—‘যেমন দিবসের পর রাত্রির আবির্ভাব অবশ্যস্তায়ী, আবার রাত্রির পর দিবসের পুনরাবির্ভাব অনায়াস, তদ্রূপ অজ্ঞানতা চিরকালই বিরাজিত থাকিবে না । একদিন না একদিন জ্ঞানের উদয় হইবেই হইবে । অতএব প্রার্থনা,—‘আমরা অজ্ঞান । অজ্ঞানাকারে নিমজ্জিত হইয়া আছি । আমাদিগের হৃদয়ে জ্ঞানের সঞ্চার হউক । অজ্ঞান-রাত্রি অপসৃত হইয়া, আমাদিগের অন্তরে সকল জ্ঞানের মূলীভূত প্রজ্ঞানের আবির্ভাব হউক ।’

দ্বিতীয় প্রকার ব্যাখ্যা-নির্দেশ-পক্ষে, মন্ত্রান্তর্গত পদাবলীর যে যে অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে, তাহা মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ও বঙ্গানুবাদেই দৃষ্ট হইবে । এ স্থলে, ঐ ব্যাখ্যা হইতে আমরা কি ভাব প্রাপ্ত হই, তাহারই কিঞ্চিৎ আভাস দিবার প্রয়াস পাইতেছি ।

ভগবান্ পরমজ্যোতিঃ-স্বরূপ । উপনিষৎ ও ব্রহ্মসূত্রের প্রতীক্

উপাসনা-প্রকরণে ‘ব্রহ্ম’ জ্যোতিঃ-রূপে আখ্যাত হইয়াছেন। এই ব্রহ্মজ্যোতিঃ হইতে নিম্নলি সূর্যাদি জ্যোতিষ্মান পদার্থ, এমন কি, সমগ্র জগৎ উদ্ভাসিত হইতেছে। এই জ্যোতিঃ যখন হৃদয়াকাশে সমুদিত হয়, তখন ঐ আকাশের গাঢ় অন্ধকার চিরান্তর্হিত হইয়া যায়। এই অন্ধকারের নাম—‘অজ্ঞান’। ইনিই জগৎ-সৃষ্টির হেতু। ইহার প্রভাবেই মনের মধ্যে অনন্তসৃষ্টির বিচিন্তাধারা প্রবাহিত হইতেছে। এই দৃশ্যমান সৃষ্টি তাহার বহিঃপ্রকাশ মাত্র। সতরাং, এই অজ্ঞানই একমাত্র জ্ঞানের নান্যবস্তু। অজ্ঞান সৃষ্টি আনাষ্টয়া দেয়। সৃষ্টি অনন্ত দুঃখের মূল। আত্মাস্তিক দুঃখ-নিবৃত্তিই জীবের একমাত্র লক্ষ্য। অতএব অজ্ঞানের হস্ত হইতে উদ্ধার না পাইলে,—“নাথ্যঃ পন্থাঃ বিজ্ঞতেহয়ানায়”— দুঃখের হস্ত হইতে উদ্ধারের আর উপায় নাই।

এই অজ্ঞান-অন্ধকারকে নষ্ট করিতে হইলে, জ্যোতিঃের জ্যোতিঃ পরমজ্যোতিঃ ব্রহ্মজ্যোতিঃকে লাভ করিতে হইবে। কারণ, এই অন্ধকার সামান্য নহে; ইহা অদ্ভুততম। ইহার প্রভাবও অদ্ভুত; প্রকাশও অদ্ভুত। তাই ইহার দৃষ্টান্ত প্রদর্শিত হইয়াছে,—“সূর্য্য হইতে রাত্রি, রাত্রি হইতে উষা।” সূর্য্য যখন অস্তমিত হয়, তখন আলোক-প্রভাব হ্রাস পায় এবং ধীরে ধীরে গাঢ় অন্ধকার সমগ্র জগৎকে গ্রাস করিয়া ফেলে। আবার যখন আলোক প্রভাব বিস্তার করে, তখন ঐ অন্ধকার অন্তর্হিত হইয়া পড়ে; নবীন জীবন-প্রভাতের অরুণ উষা হৃদয়-গগনকে নিঃশল করিয়া দেয়। কিন্তু, অন্ধকার একেবারে নষ্ট হইয়া যায় না। নষ্টবস্তুর পুনরুত্থান কখনই সম্ভবপর নহে। এই জন্য অন্ধকার থাকে; ঐ আলোকেই অন্ধকার প্রচ্ছন্নভাবে অবস্থান করে। যখন সময় পায়, তখন মূর্ত্তিমান হইয়া স্বীয় প্রভাব বিস্তার করে। সূর্য্য যখন উঠে, তখন উহার মধ্যেই অন্ধকার লুকাইয়া পড়ে, আবার সূর্য্য গরিয়া যাইলেই অন্ধকার ফুটিয়া উঠে—এইমাত্র। ঠিক এইরূপ—“অজ্ঞানাত্মক সংসার ও জ্ঞান-স্বরূপ ব্রহ্মজ্যোতিঃ।”

অজ্ঞান-জন্ম কামনা। কামনা সুখাশার নাগাস্তর। সুখাশাই কৰ্ম্ম-তরঙ্গের প্রবর্ত্তক। কৰ্ম্মতরঙ্গই লক্ষ্যহীন জীবনের নিদান। লক্ষ্যহীন জীবনই যজ্ঞনার অভিজুতি, বিষাদের দীর্ঘোচ্ছ্বাস, হাহাকারের আর্তনাদ,

দাক্ষণ অনুশোচনার হেতু। সুতরাং এই অজ্ঞান যে অদ্ভুত, তাহা নিশ্চিত। কারণ, এই অজ্ঞানই সংসারে আনাইয়াছে, দেবত্বের সিংহাসনে পশুত্বের অধিকার দিয়াছে। অতএব এই অজ্ঞান নষ্ট করিতে না পারিলে, মনুষ্যত্বের সার্থক্য সূদূর পরাভূত। কিন্তু এই অজ্ঞান নষ্ট করিতে হইলে, প্রকাশ-জগতের সূর্য্য-প্রভায় হইবে না। তাই বেদ কীর্ত্তন করিতেছেন যে,—জ্যোতিঃ জ্যোতিঃ—সূর্য্যাদি জ্যোতিষ্মান্ পদার্থেরও প্রকাশক, যাঁহার প্রভায় জগৎ দীপ্ত—সেই দীপ্ত জ্যোতিঃর আশ্রয় লাভ কর। তাঁহাকে লাভ কর; হৃদয়ের গাঢ় অন্ধকার চিরান্তুর্হিত হইবে। আর অন্ধকারে থাকিতে হইবে না। পরম শাস্তি লাভ করিবে। ভগবানের সহিত সম্বন্ধযুক্ত হইলে, কর্ম্ম অজ্ঞানজ হইয়াও, জ্ঞানের জনয়িতা সুতরাং মোক্ষপ্রাপক হয়। অতএব ভুংখ-নাশের অভিলানী হইলে, সর্ব্বদাই লক্ষ্য রাখিতে হইবে,—আমাদিগের কর্ম্ম যেন ভগবদনুসারী হয় ॥ ( ১ম—১১০সূ—১ম ) ॥

— • —

দ্বিতীয়া ষক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অয়েদিশাশিকশতমং যুক্তং । দ্বিতীয়া ষক্ । )

রুশদ্বংসা রুশতী শ্বেত্যাগাদারৈগু

রুক্ষা সদনাশ্রম্যঃ ।

সমানবন্ধু অমৃতে অনুচী ত্রাবা

বর্ণং চরত আমিনানে ॥ ২ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

কৃশংহবৎসা । কৃশতী । য়েত্যা । আ । অগাৎ । অটৈরক্ । উম্ ইতি ।

কৃষ্ণা । গদনানি । অস্তাঃ ।

সমানবন্ধু ইতি সমানহবন্ধু । অমৃতো ইতি । অনুচী ইতি । জ্বাবা ।

বর্ণম্ । চরতঃ । আগ্নিনানে ইত্যাহ্মিনানে ॥ ২ ॥

মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

যদা 'কৃশংহবৎসা' ( দীপ্তজ্ঞানরূপবৎসবিশিষ্টা ) 'কৃশতী' ( প্রদীপ্তা ) 'য়েত্যা' ( স্তনির্ম্মলা জ্ঞানদা উষা ) 'আ' ( লক্ষিতোভাবেন ) 'অগাৎ' ( আগতবতী ) ; তদা 'কৃষ্ণা' ( মলিনাঙ্ঘ্রিকা অজ্ঞানরাত্রিঃ ) 'অস্তাঃ' ( নির্ম্মলাঙ্ঘ্রিকায় জ্ঞানমম্বা উষায়াঃ ) 'গদনানি' ( কেদ্রীভূতানি নিবাসস্থানানি ) 'উম্ ইতি' ( মহেশ্বরে ইতি ) 'অটৈরক্' ( কল্লিতবতী, তৎ আশ্রয়গোপনস্থানং পরিকল্প্য বিলীনা ভবতি ) ; 'ইতি' ( অস্মাক্কেতোঃ ) এতে তমঃসম্বন্ধযো অজ্ঞানজ্ঞানরূপে বাক্যাবে 'সমানবন্ধু' ( আশ্রয়শ্রয়িতাবেন মিত্রতাভাবাপন্ন ) 'অমৃতো' ( অমরগণশীলে ) 'জ্বাবা' ( স্বর্গীয়মার্গেণ উচ্চমার্গেণ ) 'অনুচী' ( অনুগচ্ছন্তো ) 'বর্ণম্' ( লক্ষ্যমাৎ প্রাণিনাং রূপং ) 'আগ্নিনানে' ( হিংস্রন্তো ) 'চরতঃ' ( উভে বিচরতঃ ) । অয়ং ভাবঃ—জ্ঞানরূপায়াঃ উষায়াঃ সমাগমে মলিনাঙ্ঘ্রিকা অজ্ঞানরাত্রিঃ পরমে ব্রহ্মণি মহেশ্বরে আশ্রয়প্তিং কৰোতি ; তদা লক্ষ্যং অগৎ নামরূপে বিহার্য ব্রহ্মত্বেন অবভাসতে । ( ১ম—১১তম—২ম ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

যখন দীপ্তজ্ঞানরূপ-বৎসবিশিষ্ট প্রদীপ্ত স্তনির্ম্মল জ্ঞানদাত্রী উষা, সম্যক-রূপে আগিয়া উপাস্ত হইল ; তখন তমোময়ী অজ্ঞানরাত্রি, সম্বন্ধযী জ্ঞানরূপা উষার কেদ্রীভূত স্থানস্বরূপ মহেশ্বরে বিলীন হইয়া যায় ; এইজন্য তমোময়ী অজ্ঞানরাত্রি ও সম্বন্ধযী জ্ঞানরূপা উষা, পরস্পর আশ্রয়-আশ্রয়িতাবে বন্ধুত্বভাবাপন্ন ও অমরগণশীল এবং পরস্পর অনুগত ভাবে সমগ্র প্রাণজগতের রূপ-জ্ঞান নষ্ট করিয়া, এই সৃষ্টিপথের

মধ্যে বিচরণ করিতেছে । ( ভাব এই যে,—জ্ঞানরূপ উষার সমাগম হইলে মলিনাত্মিকা অজ্ঞানরাত্রি পরমব্রহ্ম মহেশ্বরে আত্মগোপন করিয়া থাকে ; তখন, নির্খিল জগৎ নাম-রূপ পরিত্যাগ করিয়া ব্রহ্ম-রূপে অবতামমান হইয়া থাকে । ( ১ম—১১৩সূ—২য় ) ॥

. . .

#### সায়ণ-ভাষ্য ।

শ্বেতেতু্যসো নামধেয়ং । ক্রশতী দীপ্তা শ্বেত্যা শ্বেতবর্ণোষাঃ ক্রশৎস্যা ক্রশদীপ্তাঃ সূর্যো বৎসো যন্তাঃ সা তপোক্তা । যথা মাতুঃ সমীপে বৎসঃ সঞ্চরতি এবমুযাঃ সমীপে সূর্যাস্ত নিত্যমবস্থানান্তত্বংসহং । অথবা যথা বৎসো মাতুঃ স্তম্ভং রসং পিবন্ হরতি । এবমুযসো অবশ্যায়াম্ভং রসং পিবন্ বৎস ইত্যাচাতে । তাদৃশী মত্যাগাং । আগতবতী । আগতয়া অস্তা উষসঃ কৃষ্ণা কৃষ্ণবর্ণা রাত্রিঃ সদনানি স্থানানি স্কীয়ান্ত্যাক্ষিয়ামলক্ষণাত্মৈক্ । আরোচিতবতী । কলিতবতী দত্তবতীত্যাৰ্থঃ । উ ইত্যেতৎ পদপূরণং । অপিচ । এতে রাক্ষসসৌ ময়ানবন্ধু সমানেন একেন সূর্য্যোধোন বন্ধুনা সখ্যা যুক্তে । যদা সূর্য্যেণ সহ সংবন্ধে যথোপা উদেয়তা সূর্য্যেণ সংবন্ধা এবং রাত্রিরপ্যস্তং যতা সূর্য্যেণ সংবন্ধা । অমৃতে । মরণবাহিত কালাত্মকতয়া নিত্যত্বং । অনূচী । অধকন্তো । প্রথমং রাত্রিঃ পশ্চাৎস্যা ইত্যনেন ক্রমেণ গচ্ছন্তো । যদা সূর্য্যগতানুগারেণ গচ্ছন্তো । এবমুভূতে বর্ণং সন্ধেযাং প্রাণিনাং রূপমামিনানে । জরয়ন্তো । যদা স্বকায়ং রূপং হংসন্তো । উষসা

#### সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গভাব ।

‘শ্বেত্যা’ এই পদটী উষার নাম । ‘ক্রশতী’ দীপ্তা ‘শ্বেত্যা’ শ্বেতবর্ণা উষা ‘ক্রশৎস্যা’ । ক্রশৎ দীপ্ত সূর্য্য বৎস যাহার সেই ক্রশৎস্যা । যেমন মাতার নিকট বৎস সঞ্চরণ করে, সেই প্রকার উষার সমীপে সূর্য্যের নিত্য অবস্থান-হেতু তত্বংসহ । অথবা, যেমন বৎস মাতার স্তম্ভ পান করিয়া হরণ করে, সেই প্রকার উষারও অবশ্যায় নামক রস পান করিয়া তিন ( সূর্য্য ) বৎস এইরূপ আভিহত হইলেন । সেত প্রকার ( অর্থাৎ ক্রশৎস্যা ) হইয়া ‘আগাৎ’ আসিয়াছেন । আগতী সেই উষার ‘কৃষ্ণা’ কৃষ্ণবর্ণ- নাম ‘সদনানি’ আগনার অন্ত্যাক্ষলক্ষণ স্থান সকল ‘আটৈক’ আরোচিতবতী - কলিত করিয়াছেন অর্থাৎ দান করিয়াছেন । ‘উ’ শব্দটী পদ-পূরণার্থ । অপিচ, এই রাত্রি ও উষা উভয়ে ‘ময়া বদ্ধ’ ময়ান এক সূর্য্যায় বন্ধু সখার সহিত যুক্ত । অথবা, সূর্য্যের গতিত সংবন্ধ । যেমন উষা উদীয়মান সূর্য্যের সহিত সংবন্ধা, সেই প্রকার রাত্রিও অন্তর্যামী সূর্য্যের সহিত সংবন্ধা । ‘অমৃতে’ মরণবাহিত । কালাত্মকতার দ্বারা নিত্যত্ব-হেতু । ‘অনূচী’ পশ্চাৎগমনশীলা । প্রথমে রাত্রি, পশ্চাৎ উষা—এইরূপ ক্রমের দ্বারা গমন করিতেছে । অথবা, সূর্য্যের গতি অনুসারে গমনকারিণী । এই প্রকার উভয়ে ‘বর্ণ’ সকল প্রাণীর রূপকে ‘আমিনানে’ জরিত ( জীর্ণ ) করেন ; অথবা, নিজের রূপকে হংসা করেন । উষা কর্তৃক নিষার অন্ধকার

নৈশং তমো নিবর্ত্যতে। প্রকাশ্যাক্ষরমাশা রূপং রাজ্যা এবম্বিধে লভ্যো ছাবা  
জ্যোতমানং চরতঃ। প্রতিদিনসমাবর্ত্তে। যদ্বা ছাবা নভঃসাক্ষরিকমার্গেণ চরন্তঃ। প্রতি-  
দিনসং গচ্ছতঃ। অত্র নিরুক্তং। রূশবৎসা স্বর্গাবৎসা। রূশদিত্তি বর্ণনাম। রোচতেজ্জলতি-  
কর্মণঃ স্বর্গ্যমস্তা বৎসমাহ লাহচর্গাদ্রসহরগাভা। রূশতী শ্বেতাগাং। শ্বেত্যা শ্বেততেররিচৎ  
কৃষ্ণা সদনাভ্যন্তঃ কৃষ্ণবর্ণা রাজিঃ কৃষ্ণঃ কৃষাতেনিরুক্তো বর্ণঃ। অগ্নিনং লংস্তোতি লমানবকু  
লমানবক্কে অমৃতে অমরণমর্শ্মাণাবনুচী অনুচ্যাবিতীতরেতরমভিপ্রেতা ছাবা বর্ণ চরতস্তে  
এব ছাবৌ জ্যোতনাদপি বা ছাবা চরতস্তথা লহ চরত ইতি ত্রাদামিনানে আমিনানে  
অজ্যোহজ্যাম্যায়ং কুর্বাপে ( নি• ৬।১৩ ) ইতি।

শ্বেত্যা। শ্বেতা বর্ণে। অম্মং শ্বেতাদিভ্যো বদিত্তি ভাবে যৎ। গিলোপঃ। অর্শ আদি-  
শ্চান্মদর্শীয়োহচ্। অমৃতে। মৃতং মরণমনয়োনাশোতি বহুব্রীহৌ নঞো জরমরমিত্তমুতা  
ইত্যন্তরপদাছাদান্তহং। অনুচী। অল্পপূর্বাদধিক্যেণাহিত্যাদিনা ক্লেব। অনিদিতামিত্তি  
ন-লোপঃ। অক্ষতেশেচাপলংখানমিত্তি ভীপ্। অচ ইত্যাকারলোপে চাবিত্তি দীর্ঘত্বং।  
অম্মদান্তস্ত চ যজোদান্তলোপ ইতি ভীপ উদান্তহং। স্পৃগাং স্পৃগুগিত্তি নিভজ্জলুক্।  
আমিনানে। মীড় হিংসায়ং। ক্রৈয়াদিকঃ। শানচি মীনাতেনিগমে ইতি হ্রস্বত্বং ॥ ২ ॥

• • •

নিবর্ত্তিত হয়, প্রকাশ্যলীল উষার রূপ রাজি কর্ত্তক নিবর্ত্তিত হয়। এই প্রকার উভয়ে 'ছাবা'  
জ্যোতমান হইয়া 'চরতঃ' বিচরণ করিতেছেন; প্রতিদিন আবর্ত্তিত হইতেছেন। অথবা,  
'ছাবা' নভঃ এবং সাক্ষরিক-মার্গে 'চরতঃ' প্রতিদিন গমন করিতেছেন। এই বিষয়ে নিরুক্ত  
আছে;—'রূশবৎসা স্বর্গাবৎসা। রূশদিত্তি বর্ণনাম। রোচতেজ্জলতিকর্মণঃ স্বর্গ্যং অস্তা  
বৎসমাহ লাহচর্গাদ্রসহরগাভা। রূশতী শ্বেতাগাং। শ্বেততেররিচৎ কৃষ্ণা সদনাভ্যন্তঃ  
কৃষ্ণবর্ণা রাজিঃ কৃষ্ণঃ কৃষাতেনিরুক্তো বর্ণঃ। অগ্নিনং লংস্তোতি। লমানবকু লমানবক্কে  
অমৃতে অমরণমর্শ্মাণাবনুচী অনুচ্যাবিতীতরেতরমভিপ্রেতা ছাবা বর্ণ চরতস্তে এব ছাবৌ  
জ্যোতনাদপি ছাবা চরতস্তথা লহ চরত ইতি ত্রাদামিনানে আমিনানে অজ্যোহজ্যাম্যায়ং  
কুর্বাপে।' ( নি• ৬।১৩ ) ইত্যাদি।

শ্বেত্যা। শ্বেতা-পাত্ বর্ণ-অর্থক। উত্তরে পাত্-হেতু 'অচো যৎ' ইত্যাদি সূত্রে ভাবে  
যৎ। গি-লোপ। অর্শ-আদিভ-হেতু মতর্পে লচ্। অমৃতে। মৃতং মরণ উভয়ের নাই—  
এই বাক্যে বহুব্রীহি-সমানে 'নঞো জরমরমিত্তমুতা' ইত্যাদি সূত্রে উত্তরপদের আছাদান্তহং।  
অনুচী। অল্পপূর্-হেতু অধিকার ( অক্ষ-পাত্ ) 'অধিক' ইত্যাদি সূত্রে ক্লেব-প্রত্যয়।  
'অনিদিতার' ইত্যাদি সূত্রে ন-লোপ। 'অক্ষতেশেচাপলংখানং' ইত্যাদি সূত্রে ভীপ্।  
'অচঃ' ইত্যাদি সূত্রে অকার লোপে অচ্-এর দীর্ঘত্ব। 'অম্মদান্তস্ত চ যজোদান্তলোপঃ'  
ইত্যাদি সূত্রে ভীপের উদান্তহং। 'স্পৃগাং স্পৃগুক্' ইত্যাদি সূত্রে নিভজ্জির লোপ। আমিনানে।  
মীড়-পাত্ হিংসার্পক। ক্রাদিগণীয়। শানচ্-প্রত্যয়ে 'মীনাতেনিগমে' ইত্যাদি সূত্রে  
হ্রস্বত্ব। ( ১ম—১১৩সূ—২৫ )।

• • •

## দ্বিতীয় ( ১২২৩ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—•†§×§†•—

নির্মল দীপ্ত উষা নিত্য জ্ঞানময়ী। সূর্য্য উষার পুত্র; গেহেভু, উষার গর্ভে সূর্য্যের উদয় হয় এবং জগৎকে প্রভাত করে। অতানও সেইরূপ উষামাতৃকার সন্তান। এই জ্ঞানময়ী উষা স্পৃষ্ট-চেতনার মধ্যে প্রাণের স্পন্দন আনাটয়া দেয়। উষার আলোকে অন্ধকারজগৎ আলোকিত হয়। জগৎ নবীন চেতনায় হাটিয়া উঠে। জীবজগৎ সমগ্র দিবস অক্রান্ত দেখে কঠোর পরিশ্রমে কর্মের মেধা করে এবং সফ্রার সঙ্গে সঙ্গেই ক্রান্ত শরীরে যিবশ-চিত্তে স্থপতির আশ্রিত হয়। এই স্থপতির নাম— নিত্য প্রলয়। স্থাপুর সময় জাগ্রৎ-জগতের কোনও জ্ঞান থাকে না। থাকে কেবল—বিরাট চৈতন্য ও জাগ্রতের সংস্কার মাত্র। বিরাট চৈতন্যের স্পন্দনে ও সংস্কারের সাহায্যে উষার নিমল প্রভায় জগৎ জ্ঞানের মধ্যে আগিয়া পুনঃ কর্মশীল হয়। অতরাং, এই উষা যেমন ঈদর্শানন্দ নৈশ-প্রলয় হইতে জগৎকে মুক্ত করিয়া স্থপতির নিমল হাশ্বে ভাগাইয়া তুলে, সেইরূপ জগৎ যখন তমোগুণাশ্রিত মহেশ্বরের মধ্যে প্র-লীন হইয়া অবস্থান করে, অথবা এই দৃশ্যমান প্রপঞ্চ নাম-রূপ পরিত্যাগ করিয়া অনাম, অব্যয় ও নিগুণ ব্রহ্মে নিলীন হইয়া থাকে, তখনই এই জ্ঞানময়ী চৈ-ন্য-রূপা উষা পুনঃস্থিতি সম্পাদনের নিমিত্ত সেই নিগুণ ব্রহ্মের বাহ্য ইচ্ছা-রূপে অভিব্যক্ত হইয়া উঠে। ইহারই নাম— ইচ্ছাময়ী শক্তি; ইহারই নাম—স্থিতিময়ী উষা।

এই জগৎ এই উষার নাম—অতান বা চৈতন্য। ইহাতেই জগতের প্রলয় হয়; আবার ইহা হইতেই জগৎ উদ্ভূত হয়। উষার বিকাশে যেমন অন্ধকার আত্মগোপন করে, আবার রাত্রি আসিলেই সেইরূপ আত্মপ্রকাশ করে। এই উভয় অবস্থার মধ্যেই অজ্ঞান বা অন্ধকার প্রচ্ছন্ন থাকে; একেবারে ধ্বংস পায় না। কারণ, উভয় অবস্থাই আপেক্ষিক। অন্ধকার থাকিলেই উষা; উষা থাকিলেই অন্ধকার। স্থিতি থাকিলেই প্রলয়; আবার প্রলয় থাকিলেই স্থিতি। একের প্রভাবে অপর শক্তির হ্রাস হয়—এটমাত্র; ফলতঃ, একেবারে ধ্বংস হয় না। এই জগৎ তমোময়ী রাত্রি বা তমোগুণাত্মক প্রলয়, এবং সজ্জময়ী উষা বা সজ্জ-

গুণাত্মিকী সৃষ্টি পরস্পর বিরুদ্ধ-দর্শনিস্থ হইলেও, ব্যবহারিকভাবে উহারা পরস্পর পরস্পরের বন্ধু এবং ব্যবহারিক অমরণশীল । মূলে কিন্তু সৃষ্টিও নাই, প্রলয়ও নাই । যেখানে সৃষ্টি ও প্রলয় সেইখানেই অজ্ঞান ।

এই অজ্ঞান-নাশই এই ঋকের প্রধানতম লক্ষ্য । এই অজ্ঞান-নাশকেই লক্ষ্য করিয়া, বেদ রাত্রির ও উষার দৃষ্টান্ত দিয়াছেন । আলোকের অভ্যুপগমে যেমন অন্ধকার তিরোহিত হয়, জ্ঞানের বিকাশে অজ্ঞানও তদ্রূপ । এই উভয় অবস্থাতেই রূপ-জ্ঞান থাকে না । অজ্ঞানে বা অন্ধকারে চক্ষুর শক্তি ব্যাহত হয় ; বস্তুর স্বরূপ জ্ঞান হইতে পারে না । আবার, জ্ঞানের বিকাশেও রূপ-রসাদি বস্তুর জ্ঞান বিনষ্ট হইয়া যায় । এই ঋক্ হইতে আমরা তাই বুঝিতে পারি,—‘অজ্ঞান ও জ্ঞান, রাত্রি ও উষা, প্রলয় ও সৃষ্টি, কৃষ্ণ ও শুক্র নামে অভিহিত হইতে পারে ।’ গীতায়ও দেখা যায়—‘শুক্রকৃষ্ণে গতী য়েত’—ইত্যাদি । সুতরাং, এই কৃষ্ণ ও শুক্র, যাহা তমোগুণ ও সত্ত্বগুণ, যাহা রাত্রি ও আলোক, যাহা প্রলয় ও সৃষ্টি, যাহা অজ্ঞান ও জ্ঞান,—তাহাকে লক্ষ্য করাই এই ঋকের উদ্দেশ্য ।

ঋগ্বেদ সৃষ্টির প্রভাত । এই প্রভাত-কালে ব্রাহ্মণ শিয়রে ঋগ্বেদ-হস্তা ব্রাহ্ম-রূপা হংসবাহনা কুশহস্তা কুমারী সরস্বতী সমাসীন থাকিয়া, ব্রাহ্মণ-গণকে সুপ্ত-চেতনা হইতে প্রবুদ্ধ করেন । ইহাই সুপ্ত-জগতের জাগ্রৎ-সৃষ্টি ; অথবা নিত্যপ্রলয়ের নবীন সৃষ্টি-প্রভাত । মধ্যাহ্নে আবার কর্মগম্যী যুগতী জড় জগতের কর্মোদ্দীপনা আনাইয়া যৌবন-চাক্ষুর পরিচয় প্রদান করেন । মধ্যায় পুনরায় বুদ্ধা ভৈরবী শিবরূপা পরাশক্তি বার্কিকের অবগম জীবনে জগৎকে স্রবির বা আলম্বপূর্ণ করিয়া প্রলয়ের মহাস্রপ্তিতে নিমগ্ন করিয়া দেয় । সুতরাং, এই সৃষ্টি ও প্রলয়, অথবা অজ্ঞান ও জ্ঞান যে কত গভীরতা-পূর্ণ, তাহারই পরিজ্ঞাপন করা এ ঋকের উদ্দেশ্য । এতদ্ব্যতীত, সাধারণ রাত্রি ও উষার বর্ণনা করিতেও এত বড় ঋগ্বেদের কোনও আবশ্যকতা নাই বলিয়া বিবেচিত হয় । আমরা মনে করি, যজুর্বেদে উষার নির্দেশ দেখিতে পাই, সে উষা নিত্য প্রকাশশীলা সাধারণ উষা নহে । উষা-পদ-উপলক্ষে এস্থলে রূপকে সৃষ্টিতত্ত্বের নিগূঢ়-রহস্য প্রকাশ পাইতেছে । এ উষা, প্রলয়ের পরে সৃষ্টির পূর্বাভাগ প্রদান

করেন; গাঢ় তমিস্রার অন্তরালবর্তী আলোকরশ্মি বিকশিত করেন; অজ্ঞান-অন্ধকার-নিমজ্জিত চিত্তকে বিমল ভাস্বর জ্ঞানালোকে উদ্ভাসিত করিয়া তুলেন ॥ ( ১ম—১১৩সূ—২খা ) ॥

— . —

তৃতীয়া ঋক্—

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । ত্রয়োদশাধিকশততমং সূত্রং । তৃতীয়া ঋক্ । )

সমানো অধ্বা স্বশ্রোৱনন্তস্তমগ্ৰাণ্য।

চরতে দেবশিষ্টে ।

ন মেথেতে ন তস্বতুঃ স্রুমেকে নক্তোষাশ।

সমনসা বিরূপে ॥ ৩ ॥

. . .

অপ পদ-বিশ্লেষণঃ ।

সমানঃ । অধ্বা । স্বশ্রোঃ । অনন্তঃ । তস্ । অগ্ৰাহ অন্তঃ ।

চরতঃ । দেবশিষ্টে ইতি দেবশিষ্টে ।

ন । মেথেতে ইতি । ন । তস্বতুঃ । স্রুমেকে ইতি স্রুমেকে । নক্তোষাশ।

সহমনসা । বিরূপে ইতি বিরূপে ॥ ৩ ॥

. . .

মর্যাদাপ্রণালী-ব্যাখ্যা ।

‘স্বপ্রোঃ’ ( ভগ্নীতুল্যায়োঃ অজ্ঞানজ্ঞানরূপয়োঃ রাক্রাঘরোঃ ) ‘অধ্বা’ ( পস্থাঃ ) ‘সমানঃ’ ( এক এব ) তথা ‘অনন্তঃ’ ( অবলানরহিতঃ ), ‘দেবশিষ্টে’ ( দেবেন দ্ব্যন্তমানেন জ্যোতিঃ-স্বভাবেন পরমাত্মনা অমুশিষ্টে অমুগতে অজ্ঞানজ্ঞানরূপে রাক্রাঘে ইতি শেষঃ ); ‘অন্যাত্মা’ ( পরস্পরেন, আপেক্ষিকেন ) ‘তং’ ( বিশালং পস্থানং ) ‘চরতঃ’ ( নিত্যং প্রতিষ্ঠিতঃ ); ‘সুমেকে’ ( শোভনক্ষনেন, তুল্যজননশীলে ) ‘বিরূপে’ ( তমঃপ্রকাশাত্মক বিরুদ্ধস্বভাবে ) ‘সমানসা’ ( সমানমনস্কে ) ‘নকোষাশা’ ( অজ্ঞানজ্ঞানরূপে রাক্রাঘে ) ‘ন মেধেতে’ ( পরস্পরং ন হিংস্তঃ ) তথা ‘ন তদ্বতুঃ’ ( ন তিষ্ঠতঃ ) । অয়ং ভাবঃ,—যথা বিরুদ্ধস্বভাবসম্পন্ন রাক্রাঘে একতঃ সমুৎপন্নো অপি ন পরস্পরং হিংস্তঃ তথা চিরং ন তিষ্ঠতঃ তথা অজ্ঞানজ্ঞানে অপি ইতি ॥ ( ১ম—১১৩সূ—৩৭ ) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

সাহোদরার মত অজ্ঞান ও জ্ঞানরূপিণী রাক্ত্রি এবং উহার পথ এক ও অবলান-রহিত । দ্ব্যন্তনশীল জ্যোতিঃ-স্বভাব পরমাত্মাতে অমুগত হইয়া, অজ্ঞান ও জ্ঞানরূপী রাক্ত্রি এবং উষা আপেক্ষিকভাবে সেই বিশাল পথে নিত্য প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে ; তুল্য-উৎপাদনশীল ও তমঃ-প্রকাশাত্মক বিরুদ্ধ-স্বভাবসম্পন্ন, সমানমনা অজ্ঞান ও জ্ঞানরূপী রাক্ত্রি এবং উষা পরস্পর কেহ কাহাকে হিংসা করে না এবং চিরকালও থাকে না । ( ভাব এই যে,—যেমন বিরুদ্ধ-স্বভাবসম্পন্ন রাক্ত্রি এবং উষা এক স্থান হইতে সমুৎপন্ন হইয়াও পরস্পর কেহ কাহাকে হিংসা করে না এবং চিরদিনও থাকিতে পারে না, অজ্ঞান এবং জ্ঞানও ঠিক সেইরূপ । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—৩৭ ) ॥

• • •

শায়ণ-ভাষ্যং ।

স্বপ্রোঃভগ্নীত্বো রাক্রাঘসোরধ্বা লক্ষণসাপনভূতো মার্গঃ সমানঃ । এক এব । যেনাকাশ-মার্গেণোষা নির্গচ্ছতি তেনৈব রাক্ত্রিরপি । স চ মার্গেহীনন্তঃ । অবলানরহিতঃ । তং মার্গং

শায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘স্বপ্রোঃ’ ভগ্নীত্বম্ভেদ-রাক্ত্রি ও উষার ‘অধ্বা’ লক্ষণ-সাপনভূত মার্গ ‘সমানঃ’ একই । যে আকাশ-মার্গে উষা নির্গমন করেন, সেই পথেই রাক্ত্রিও গমন করেন । এবং সেই পথ ‘অনন্তঃ’ অবলান-রহিত । সেই মার্গকে ‘দেবশিষ্টে’ দেবেন-দ্ব্যন্তমান স্বর্য্য কর্তৃক

দেবশিষ্টে দেবেন ত্রোতমানেন সূর্য্যোণানুশিষ্টে শিক্ষিতে লত্যাযন্তাত্মা একৈকা চরতঃ ।  
ক্রমেণ গচ্ছতঃ । অপিচ । সূর্য্যে শোভনমেহনে লক্ষ্যোপাদকভাৎ শোভন-  
প্রজননে নক্তোষণা রাত্রিক্রবাশচ বিরূপে তমঃপ্রকাশলক্ষণাভ্যাং বিরুদ্ধরূপাভ্যাং যুক্তে  
অপি লমনসা লমানমনস্কে একমতাং প্রাপ্তে লভ্যৌ ন মেথতে । পরস্পরং ন হিংস্তঃ ।  
তথা ন তস্থতুঃ । কচিদপি ন তিষ্ঠতঃ । লক্ষ্যদা লোকানুগ্রহার্থং গচ্ছত উত্তার্থঃ ।

অত্যাচ্ছা । কৰ্ম্মব্যতিহারে লক্ষ্যনাম্নো বে ভবত ইতি বক্তব্যং লমালবচ্চ বহুলমিত্যা-  
শঙ্কস্ত বিৰ্ভাণঃ । তস্ত পরমাত্মৈড়িতমিত্যাশ্বেড়িতসংজ্ঞায়ামুদাস্তং চেত্যাশ্বেড়িতামুদাস্তং ।  
দেবশিষ্টে । শাস্ত্র অনুশিষ্টে । অস্মাৎ কৰ্ম্মণি নিষ্ঠা যন্ত বিভাব্যতীট্ প্রতিষেধঃ । শাস  
ইদংহলোঃ । পা০ ৬৩৪ । উত্থাপনায় ইত্য়ং । শালিবসিষসীনাং চেতি বস্বং । তৃতীয়া  
কৰ্ম্মবীতি পূৰ্ব্বপদধৰ্ম্মকৃতিস্বরস্বং । মেথতে । মেথ,মেথু মেধাতিংসনয়োঃ । ভৌবাদিকঃ ।  
অনুদাস্তং । সূর্য্যে । মিহ লেচনে । ভাবে যঞ্ । শোভনো মেহো যয়োস্তে । বাতায়েন  
ককারঃ । উত্তরপদস্ত ঐংস্বরেণাদ্যাদাস্তং আদ্যাদাস্তং স্বাচ্ ছন্দসীত্যন্তরপদাদ্যাদাস্তং ।  
নক্তোষণা । সুপাং সুলুগিতি বিভক্তেরাকারঃ । অত্বেষামপি দৃশ্যত ইতি লংহিতায়া-  
মুপধাদীর্ঘঃ । ( ১ম—১১৩হ—৩৪ ) ॥

• • •

অনুশিষ্টে শিক্ষিত হইলে পরস্পর একা বিচরণ করেন । ক্রমে আগমন করেন । আরও  
'সূর্য্যে' শোভন মেহন—লক্ষ্যের উপাদক—হেতু শোভন প্রজননে 'নক্তোষণা' রাত্রি  
এবং উষা 'বিরূপে' অন্ধকার ও প্রকাশ-লক্ষণের দ্বারা বিরুদ্ধরূপ যুক্ত হইলেও  
'লমনসা' লমানমনস্কা—একমতাসম্পন্ন হইয়া 'ন মেথতে' পরস্পরকে হিংসা করে না ।  
সেইপ্রকার 'ন তস্থতুঃ' কুত্রাপি অবস্থানও করেন না । অর্থাৎ লক্ষ্যদা লোকানুগ্রহার্থ  
গমন করিতেছেন ।

অত্যাচ্ছা । 'কৰ্ম্মব্যতিহারে' ও 'লক্ষ্যনাম্নো' ইত্যাদি হুক্তে 'বে ভবতঃ' এই বক্তব্যে  
এবং 'লমালবচ্চ বহুলং' ইত্যাদি নিয়মে অস্ত্র-শব্দের দ্বিধ । 'তস্ত পরমাত্মৈড়িতং' ইত্যাদি  
হুক্তে আশ্বেড়িত-সংজ্ঞায় 'অনুদাস্তং চ' ইত্যাদি হুক্তে আশ্বেড়িতের অনুদাস্তং । দেব-  
শিষ্টে । শাস্ত্র-ধাতু অনুশিষ্টে অর্থক । উহাতে কৰ্ম্মণিবাচ্যে নিষ্ঠা । 'যন্ত বিভাব্য' ইত্যাদি  
হুক্তে ইটের প্রতিষেধ । 'শাস ইদংহলোঃ' ইত্যাদি হুক্তে উপধার ইত্য়ং । 'শালিবসিষসীনাং চ'  
ইত্যাদি হুক্তে বস্বং । 'তৃতীয়া কৰ্ম্মণি' ইত্যাদি হুক্তে প্রকৃতিস্বরস্বং । মেথতে । মেথ  
ও মেথু-ধাতু মেধা ও হিংসার্থক । ভূদি-গবীয়া । অনুদাস্তং-হেতু ইত্য়ং । সূর্য্যে । মিহ-  
ধাতু লেচনার্থক । ভাববাচ্যে যঞ্ । শোভন মেহ যে হুই জনের—এই বাক্যে বাতায়ের  
দ্বারা ক-কার । উত্তরপদের ঐংস্বরের দ্বারা আদ্যাদাস্তং-হেতু আদ্যাদাস্তং । 'স্বাচ্ছন্দসি'  
ইত্যাদি হুক্তে উত্তরপদের আদ্যাদাস্তং । নক্তোষণা । 'সুপাং সুলু' ইত্যাদি হুক্তে  
বিভক্তিরস্থানে আকার । 'অত্বেষামপি দৃশ্যতে' ইত্যাদি হুক্তে লংহিতায় উপধার দীর্ঘ ॥ ৩৪

• • •

## তৃতীয় ( ১২২৪ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

— . —

এক নিগুণ নিষ্ক্রিয় পরমব্রহ্ম বা পরাপ্রকৃতি ব্রহ্মশক্তি বা চৈশক্তি হইতে সমুদ্ভূত হয় বলিয়া, এই অজ্ঞানরূপিণী রাত্রি ও জ্ঞানরূপিণী উষা ইহারা পরস্পরে সহোদর ভগ্নীর মত। ইহাদের উৎপত্তি-স্থান এক। এক বস্তুতেই এই পরস্পর-বিরুদ্ধ-ধর্ম্যবিশিষ্ট দুই বস্তু আপনিই প্রতিভাত হইয়া রহিয়াছে। বিরুদ্ধ বা বিময়া সৃষ্টির প্রকৃতি নিগুণ ব্রহ্মের কোনও কারণতা নাই। নিগুণ ব্রহ্ম জলে পদ্মপত্রের ন্যায় নির্লিপ্ত অবস্থায় থাকেন। সংস্কারের বশে সংসার তাহাতে বিভক্ত অবস্থায় ভাসিয়া উঠে। সমুদ্র নিত্যই স্থিরা। তাহার গন্তীর্ঘ্য স্বতঃই প্রশান্ত ও অব্যাহত। বায়ুর গতি যে পর্য্যন্ত, সমুদ্র সেই পর্য্যন্ত তরঙ্গায়িত নাত্র। অতরঙ্গ সমুদ্রের সহিত সত্তরঙ্গ সমুদ্রের কোনও পার্থক্য নাই। তরঙ্গগত নামের পার্থক্যই কেবল দেখিতে পাওয়া যায়। এই তরঙ্গায়িত সমুদ্রের সহিত তরঙ্গের যে সম্বন্ধ, ব্রহ্মের গতিত দৃশ্যগান্ সৃজ্যবস্তুরও সেই সম্বন্ধ। সমুদ্রও জল, তরঙ্গও জল! বিশ্ব ও ব্রহ্ম, সৃজ্যবস্তু ও ব্রহ্ম, মূলে কিন্তু অভিন্ন। নিগুণ ব্রহ্ম ভিন্ন অন্য কোন সত্ত্বাই নাই। কেবল দৃশ্যতঃ নামমাত্র প্রতীয়মান হইতেছে। ইহাই অজ্ঞান বা রাত্রি। এই জগৎ ইহা ব্যবহারিক; ইহা পারমার্থিক নহে। আলোক বা জ্ঞান পারমার্থিক। তাহা স্বতঃপ্রকাশমান। এইজগৎ রচনার ক্ষেত্রে বা দৃষ্টান্তের চক্ষে এইরূপ বিরুদ্ধ ধর্ম্য বা বিময়া ভাব প্রতীয়মান হইতেছে। অন্ধকার ও আলোক, অজ্ঞান ও জ্ঞান, পাপ ও পুণ্য প্রভৃতি বিবিধ বিরুদ্ধ বস্তু পরিলক্ষিত হইলেও, এক চৈতন্যের পূর্ণ সত্ত্বা ব্যতীত অন্য কোনও সত্ত্বাই এখানে নাই। কেবল বস্তুতে অবস্তুর অধ্যায় হইয়াছে বলিয়া বিবিধ বস্তু নামে অভিযুক্ত হইয়াছে—এইমাত্র। এই অধ্যায় অজ্ঞান-প্রসূত। এই অজ্ঞানের মধ্যে মানবীয় কর্ম্মজীবনের সংস্কার অন্তর্নিহিত থাকে বলিয়াই, নিগুণ অসীম অব্যক্ত ব্রহ্মের উপর দৃশ্যপ্রপঞ্চ ভাসিয়া বা অভিযুক্ত হইয়া উঠে। যেমন জ্বলন্তে বিশুদ্ধ চৈতন্যের উপর জাগ্রৎ জীবনের সংস্কার অন্তর্নিহিত থাকে এবং বিশুদ্ধ চৈতন্যের পরিস্পন্দনে ঐ সংস্কার উদ্ভূত

হইয়া আবার যেমন জাগ্রৎজীবনের সম্পাদন করে ; এখানেও ঠিক তাহাই । রাত্রি সৃষ্টির প্রলয়কাল ; উষা তাহার প্রথম প্রভাত ।

এইজন্য এই রাত্রি ও উষার পথ এক ; অর্থাৎ, এক নিগুণ পরম ব্রহ্মের উপর ভাসমান এই সৃষ্টির দ্বারা একটি । যেমন মৃত্তিকা, ঘট ও কুন্তকার । মৃত্তিকা হইতে ঘট হয়, কুন্তকার তাহা প্রস্তুত করে । ঘট হইলেই ভাঙে, আবার ভাঙিলেই প্রস্তুত হয় । যেহেতু কুন্তকার ও কুন্তকারের মনে ঘট-প্রস্তুত-প্রণালীর সংস্কার অক্ষুণ্ণ থাকে । সেইরূপ জগৎ নিগুণ ব্রহ্মে বিলীন হয়, আবার সংস্কার ও মায়ার বশবর্তী হইয়া নিস্তরঙ্গ সমুদ্রের বক্ষে তরঙ্গমালার মত এই বিশ্বব্রহ্মাণ্ড সমুদ্ভূত হইয়া উঠে । স্তবরাং সৃষ্টির পর প্রলয় ও প্রলয়ের পর সৃষ্টি, রাত্রির পর উষা ও উষার পর রাত্রি । এই ধারাটি চিরন্তনী । ইহা অগীমও বটে । যেহেতু ইহা অনাদি । এই ব্যবহারিক সৃষ্টি ও ব্যবহারিক প্রলয় আপেক্ষিকভাবে অনাদি কাল-পরম্পরায় ব্রহ্মের উপর অধ্যস্ত হইয়া রহিয়াছে । সৃষ্টির পর প্রলয় ও প্রলয়ের পর সৃষ্টি—এইরূপ ভাবই অনাদিকাল হইতে চলিয়া আসিতেছে । নতুবা এই বৈষম্য হইত না ; অথবা ব্রহ্মের নিগুণ নিষ্ক্রিয় ভাবও থাকিত না । হয় সাম্য থাকিত, অথবা ব্রহ্ম সগুণ সক্রিয় বা সামান্য সংসারীর ন্যায় একজন স্থণ্য পুরুষ হইতেন । এই জন্য, এই অভ্যুত্থানের ও লয়ের অথবা উষারও রাত্রির আপেক্ষিক ভাবটি অগীম । অর্থাৎ ইহার আদিও নাই, আর অন্তও নাই । অবশ্য ইহা ব্যবহারিক । যেখানে দ্বৈতভাব, সেখানের জন্যই এই বিচার-পদ্ধতি । ব্রহ্মসত্ত্বা ভিন্ন জগতে দ্বিতীয় সত্ত্বা নাই । ব্রহ্মসত্ত্বাই জগৎসত্ত্বা । তাই অন্ধকার ও আলোকের মত বিরুদ্ধ-স্বভাব-সম্পন্ন হইলেও একটী বস্তুতে ইহারা অনুসূত হইয়া রহিয়াছে । ইহাদের বৃত্তিও এক । কারণ উৎপত্তি ও বিলয় ইহাদের স্বভাব । সেইজন্য ইহারা পরম্পর মিত্রতা-সম্পন্ন । কেহ কাহারও কোন ক্ষতি করে না । যদি ক্ষতি করিত, তাহা হইলে ব্যবহারিক সত্ত্বার অস্তিত্ব থাকিত না । অজ্ঞানই মনের মধ্যে প্রশান্তমাগরের বক্ষে বায়ুক্ষুব্ধ অসংখ্য লহরিকার মত সৃষ্টির দ্বারা প্রবাহিত করে । অজ্ঞানই এ বিচিত্র বৈষম্যের কারণ । কিন্তু যখন আত্মজ্ঞান উদ্বুদ্ধ হয়, তখন এই জগৎ ‘ছায়াময়’ আভাসে

অনুস্মৃত হইয়া থাকে। জগতের অস্তিত্ব আবার নিকট প্রতিভাত না হইলেও, অপরের নিকট নাম-রূপে প্রতিজ্ঞাত হয়। এই থাকের নির্দেশ। এই যে, পারমার্থিক জ্ঞান না হওয়া পর্য্যন্ত অজ্ঞান থাকিবেই। যে মুহুর্তে স্ব-স্বরূপানুভূতি আসিলে, সেই মুহুর্তেই জগৎ নামরূপ পরিত্যাগ করিয়া ব্রহ্মরূপে বিলীন হইয়া যাইবে।

এইরূপে বুঝা যায়, এই জগতের সৃষ্টি ও প্রলয়—ইহারা উদা ও রাত্রি। ইহারা একরাত্রি এবং অগীম হইলেও ব্যবহারিক। ইহাদের স্বতন্ত্র মত্তা বা শক্তি নাই। ইহারা অনাদি কাল-পরম্পরায় জগৎরূপে প্রতিভাসমান থাকিলেও, ব্রহ্ম-বিজ্ঞান না হওয়া পর্য্যন্ত, নামরূপে আখ্যাত থাকে। আত্মার অপহরাক্ষানুভূতি হইলেই ইহাদের আর স্বতন্ত্র মত্তা থাকে না, অথবা উপলব্ধ হয় না। তখন একমাত্র ব্রহ্ম-মত্তাই বিদ্যমান থাকে। স্তম্ভরাং, জ্ঞানের বিকাশী না হওয়া পর্য্যন্তই এই অজ্ঞান। অজ্ঞান নামমাত্র। জ্ঞানই চিরন্তন। জ্ঞানই জগদাকারে পরিণত। বেদ সেই সমাচার দিবার জন্ম উদ্ভূত রহিয়াছেন। (১ম—১১৩ম—৩য়) ॥

চতুর্থী দৃষ্টি—

(প্রথমঃ মণ্ডলং । ত্রয়োদশাদিকশততমং সূত্রং । চতুর্থী দৃষ্টিঃ )

ভাস্বতী নেত্রী স্ননৃতানামচেতি চিত্রা

বি দুরো ন আবঃ ।

প্রাপ্য জগদ্ব্য নো রায়ো অখ্যদ্রুষা

অজাগভূবনানি বিশ্বা ॥ ৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

ভাষ্যতী । নেত্রী । সূনৃতানাম্ । অচেতি । চিত্রা ।

বি । হুরঃ । নঃ । আবরিত্যাবঃ ।

প্রহর্য্য । জগৎ । বি । উম্ ইতি । নঃ । রায়ঃ । অখ্যৎ । উমাঃ ।

অজীগঃ । ভুবনানিঃ । বিম্বা । ৪ ॥

• • •

স্বার্থানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ভাষ্যতী’ (স্বপ্রকাশরূপা) ‘সূনৃতানাম্’ (সত্যানাম্) ‘নেত্রী’ (প্রাপয়িত্রী—উমা ইতি ভাবঃ) যদা ‘অচেতি’ (অস্মাভিরজ্যসি) তদা ‘চিত্রা’ (নিচিত্ররূপা, উজ্জ্বলস্বভাবা) না ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘হুরঃ’ (দ্বারাণি তমোদ্বারাণি) ‘ব্যানঃ’ (ব্যবগোৎ, তমোদ্বারং নিরুধ্য স্বপ্রকাশতে ইত্যর্থঃ); ‘জগৎ’ (অন্তর্জগৎ, হৃদয়কন্দরং) ‘প্রহর্য্য’ (প্রকাশং গময়িত্বা) ‘নঃ’ (অস্মভ্যং) ‘উম্’ (মায়িনং, মহেশ্বরং) ‘ইতি’ (এবং রূপং) ‘রায়ঃ’ (ধনং, পরমরত্নং) ‘অখ্যৎ’ (উপাদদেশ, দত্তবতী); ‘উমাঃ’ (জ্ঞানজ্যোতীরূপাঃ) ‘বিম্বা ভুবনানি’ (প্রলয়মগ্নাবস্থায়ং অবিন্ধ্যমানকল্পানি সর্ব্বাণি জগন্তি) ‘অজীগঃ’ (উদ্ভিগরতি, প্রলয়ান্ধকারাৎ উন্মোচ্য জগদ্রূপেণ প্রতিভাসয়তি ইত্যর্থঃ) । অয়ং ভাবঃ—ইয়মেব জ্ঞানরূপা উমা অস্মাকং হৃদয়ং অজ্ঞানান্ধকারাৎ উন্মোচ্য লীলানায়িকা ধনং পরমরত্নং প্রদদাতি; অথাচ বিশ্বভূবনমপি প্রলয়ান্ধকারাৎ উন্মোচ্য জগদাকারেণ প্রতিভাসয়তি ॥ ৪ ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

স্বপ্রকাশরূপা সত্য-সমূহের প্রাপয়িত্রী উমা যখন আমাদের দ্বারা পরিজ্ঞাত হইলেন, তখন বিচিত্র উজ্জ্বলস্বভাব তিনি আমাদের তমো-দ্বারকে আবৃত করিয়া রাখেন অর্থাৎ তমোদ্বার নিরুদ্ধ করিয়া স্ব-প্রকাশ করেন;—অন্তর্জগৎ বা হৃদয়কন্দরকে প্রকাশিত করিয়া আমাদেরকে মায়ামহেশ্বর-রূপ পরমরত্ন প্রদান করিয়া থাকেন । জ্ঞানজ্যোতীরূপা উমা প্রলয়মগ্ন অবস্থাতে অবিন্ধ্যমানকল্প সমগ্র জগৎকে উন্মুক্ত করেন, অর্থাৎ প্রলয়-অন্ধকার হইতে উন্মুক্ত করিয়া জগৎ-রূপে প্রতিভাসমান করিয়া দেন । ( ইহার ভাব এই যে,—এই জ্ঞানরূপা উমা আমাদের হৃদয়কে

অজ্ঞান-অন্ধকার হইতে উন্মুক্ত করিয়া, আমাদিগকে সাধনার ধন মহাধন প্রদান করিয়া থাকেন ; এইরূপ বিশ্বভুবনকেও প্রলয়-অন্ধকার হইতে উন্মুক্ত করিয়া জগদাকারে ভাসাইয়া তুলেন । ) ॥ (১ম—১১৬সূ—৪খ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

ভাস্বতী বিশিষ্টপ্রকাশনযুক্তা । শ্রুতেতি বাঙ্কনাম । শ্রুতানাম বাচ্যং নৈজ্ঞান্যপাদয়িত্বী । উষসঃ প্রাভূর্ভাবানন্তরং হি পশুপক্ষিমৃগাদয়ঃ সর্বৈ লক্ষ্যং কুশলিত্ব । এবভূতোষা অচেতি । অস্মাভিরজ্যায়ি । চিত্রা চায়নীয়া জাতালো নোহস্মাকং দূরো দ্বারাণি তমসা তিরোহিতানি ব্যাবঃ । ব্যাবণোৎ । যথাস্মাভিদুঃস্থে তথা তমো নিবার্য প্রকাশয়তীত্যর্থঃ । অপিচ জগৎ সর্বং ভুবনং প্রাপ্য প্রকাশং গময়িত্বা নোহস্মাকং রায়ো ধনানি ব্যাধ্যৎ । বিশিষ্ট-প্রকাশনযুক্তাকরোৎ । উ ইতোতৎ পদপূরণং । সৈযোষা বিশ্বা ভুবনানি সর্বাণি ভুবনানি তমসা তিরোহিতভেদনিজমানকল্লাজ্যগঃ । উদগিরতি । স্বমুখান্নির্গময়তি । স্বকৌশলেন প্রকাশেন তমো নিঃসার্য পুনরুৎপন্নানীকরোতীত্যর্থঃ ॥

নেত্রী । বীজ্ প্রাপণে । তৃচ্ । ঋশ্বেভ্যো ভীপ্ । উদাস্তমণো হল্পপূর্বাদিত ভীপ উদাস্তম্ । অচোক্ত । চিত্তী সজ্ঞানে । দূরঃ । দ্বারশব্দস্ত রয়েশ্বভৌ বহুলমিতি বহুল-বচনাৎ সম্প্রসারণং । আবঃ । বৃজ্ বরণে । লুঙি মস্ত্রে যসেতি চেল্লুক্ । গুণঃ ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘ভাস্বতী’ বিশিষ্টরূপে প্রকাশনযুক্তা । শ্রুতা—এইটী বাক্যের নাম । ‘শ্রুতানাম’ বাক্যসমূহের ‘নেত্রী’ উৎপাদিকা । যেহেতু, উষার প্রাভূর্ভাবের পর পশু-পক্ষি-মৃগ-প্রভৃতি সকলে লক্ষ্য করে । এই প্রকার উষা ‘অচেতি’ আমাদিগের কর্তৃক জ্ঞাত । ‘চিত্রা’ চয়নযোগ্যা পরিচিতা সেই উষা ‘নঃ’ আমাদিগের ‘দূরঃ’ দ্বার লক্ষ্য অন্ধকাররহিত পূর্ষক ‘ব্যাবঃ’ বিশিষ্টরূপে বক্ষা করুন । অর্থাৎ, যে প্রকারে আমাদিগের কর্তৃক দৃষ্ট হইতেছেন, সেই প্রকারে তমঃ নিবারণ করিয়া প্রকাশ করেন । আরও, ‘জগৎ’ সমস্ত ভুবনকে ‘প্রাপ্য’ প্রকাশ করিয়া ‘নঃ’ আমাদিগের ‘রায়ঃ’ ধনসকলকে ‘ব্যাধ্যৎ’ বাশষ্ট প্রকাশন-যুক্ত করিয়াছেন । ‘উ’ এই শব্দটী পাদ-পূরণার্থ । এইরূপ উষা ‘বিশ্বা ভুবনানি’ সকল ভুবনকে তমঃ তিরোহিতের দ্বারা অবিজ্ঞমানকল্লা ‘অজ্যগঃ’ উদগিরন করেন ; স্বমুখ হইতে নির্গত করান । অর্থাৎ নিজের প্রকাশের দ্বারা তমঃ নিবারণ করিয়া পুনরায় যেন উৎপন্নই করেন ।

নেত্রী । বীজ্-ধাতু প্রাপণার্থক । তৃচ্-প্রত্যয় । ‘ঋশ্বেভ্যঃ’ ইত্যাদি শ্রুতে ভীপ । ‘উদাস্তমণো হল্পপূর্বাৎ’ ইত্যাদি শ্রুতে ভীপের উদাস্তম্ । অচোক্ত । চিত্তী-ধাতু লজ্ঞান অর্থক । দূরঃ । দ্বারশব্দের ‘রয়েশ্বভৌ বহুলং’ ইত্যাদি শ্রুতে বহুবচন-হেতু সম্প্রসারণ । আবঃ । বৃজ্-ধাতু বরণার্থ । লুঙে ‘মস্ত্রে যস’ ইত্যাদি শ্রুতে ‘চিল্ল’ লোপ । ‘হলজ্যাব্যভ্যঃ’ ইত্যাদি

হৃদ্যাব্ভা ইতি তিলোপঃ । ছন্দস্তপি দৃশ্যত ইত্যাদাগমঃ । প্রার্থা। অগতো । গান্ধি-  
 হ্রীত্যাदिना युक् । समालेहनाङ्गपूर्वेस्तेदालापः । अथा९ । धा प्रकथने । लुङि  
 अश्रुतिव्यक्त्यादिना चैरुडादेशः । अङीगः । गृ निगरणे । लङि तिपि बहुलं छन्दसीति  
 विकरणञ्च श्रुः । धर्षचनोरदहलादि शेषाः । अङ्तिपिपठ्योश्च बहुलं छन्दसीत्य-  
 त्थापस्तम्भः । छान्दस ईकारः । यथा अस्मा९ गान्ताल्लुङि चङि धर्षादहलादेवदीर्घाः ।  
 छान्दसश्चङो लोपः ॥ ( १म—११३अ—४अ ) ॥

• • •

## চতুর্থ ( ১২২৫ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— • —

এই মন্ত্রে উমার যে পরিচয় আছে, তাহাতেই বুঝা যায়,—এ উমা  
 সামান্য উমা নহে ; এই উমা—‘ভাস্বতী’—স্বকাশরূপা । শুধু তাহাই  
 নহে ; এই উমা—সত্যপ্রদানকরী । এই জন্যই উমাকে নিম্নলা বুদ্ধ  
 অথবা জ্ঞান বলা যায় । জ্ঞান ব্যতীত কখনই মুক্তি হয় না ; বুদ্ধি নির্মল  
 না হইলে মুক্তির কথা সুদূরপরাহত । শ্রুতি বলিয়াছেন,—“নির্মলী-  
 ভূতারাং বুদ্ধৌ ব্রহ্মদর্শনং স্যাৎ ।” অর্থাৎ, বুদ্ধি নির্মল হইলেই ব্রহ্মদর্শন  
 হইয়া থাকে । আচার্যগুরু শঙ্করও বলিয়াছেন,—“জ্ঞানবিহীনে সর্বমেনে  
 মুক্তিনন্দিতি জন্মশচেন ।” অর্থাৎ,—জ্ঞানলাভ না হইলে, শতজন্মও  
 মুক্তি হইবে না । এখানে সেই জ্ঞানময়ী নির্মলবুদ্ধিরূপা উমাকেই উপদেশ  
 অনুভূত হয় । এখানে উমা—“স্বনৃণাং নেত্রী ।” প্রভাত-গগনে উমা  
 ভাস্বতী হইতে পারে ; কারণ, উমার আগমানে প্রভাত-গগন দীপ্ত হইয়া  
 উঠে । যে পক্ষে ‘ভাস্বতী’ পদের সার্থকতা দেখা যায় । কিন্তু তিনি যে

মন্ত্রে ‘উমার’ লোপ । ‘ছন্দস্তপি দৃশ্যত’ ইত্যাদি স্ত্রে ইত্যাদাগমঃ । প্রার্থা । ধ-ধাতু গভার্থ ।  
 ‘গান্ধি হ্রী’ ইত্যাদি স্ত্রে যুক্ত । সমালেহনাঙ্গ-পূর্বে ত্বলোপ । অথাৎ । ধা-ধাতু  
 কথনার্থ । লুঙে ‘অশ্রুতি ব্যক্তি’ ইত্যাদি স্ত্রে চৈরুডাদেশ । অঙ্গীগঃ । গৃ-ধাতু  
 নিগরণার্থ । লঙে তিপে ‘বহুলং ছন্দসি’ ইত্যাদি স্ত্রে বিকরণের শ্রু । ‘অদহলাদিশেষঃ’  
 ইত্যাদি স্ত্রে দ্বিষ । ‘অতি পিপঠ্যোশ্চ বহুলং ছন্দসি’ ইত্যাদি স্ত্রে অভিপ্লের ইষ ।  
 ছন্দে ইকার । অথবা ইহাতে গ্যস্ত-হেতু লুঙে চঙের দ্বির্ভাব । দৃশ্যতানে ইত্বেয়  
 দীর্ঘ । ছন্দে চঙের লোপ ॥ ( ১ম—১৩অ—৪অ ) ॥

“স্বনৃতানাং নেত্রী”—‘বাচাং উৎপাদয়িত্রী’ অর্থাৎ ‘বাক্যের উৎপাদনকারিণী’—এবম্বিধ অর্থের দ্বারা উমা-নামের সার্থকতা কেমন করিয়া সুরক্ষিত হইতে পারে? শুধু তাহাই নহে, আবার দেখুন—মে উষা কেমন? “দূরঃ নঃ বি আবঃ”—‘তমোদ্বারং অস্মাকং ব্যবগোৎ’ অর্থাৎ আমাদিগের তমোদ্বারকে আবৃত করিয়া রাখেন। ইহাই বা কি? ইহা কি হৃদয়ের অন্ধকার আবৃত করা নহে? তমোদ্বার অবরুদ্ধ হইলেই আমরা আমাদিগের স্বরূপবোধ করিতে পারি। এই ভাবই কি এখানে পরিব্যক্ত হয় নাই? অন্ধকারের একরূপ প্রভাব নাই যে, আমার স্বরূপকে রোধ করিতে পারে? যদিও, “ঘনাচ্ছন্নদৃষ্টির্ঘনাচ্ছন্নমর্কঃ যথা দৃশ্যতে বাতিমুঢ়ঃ”—মেঘের দ্বারা দৃষ্টি সমাচ্ছন্ন হইলেই আমরা বলিয়া থাকি,—‘সূর্য্য মেঘে আবৃত হইয়াছে’ প্রত্যুতঃ, মেঘের কি সাধ্য দীপ্ত সূর্য্যকে আবৃত করে? সেইরূপ পরমব্রহ্ম বা আত্মস্বরূপকে এই যে তামস-রাত্রি বা অজ্ঞান-অন্ধকার বা অবিজ্ঞা যবনিকা আবরণ করিয়াছে বলিয়া তাহার প্রতিভা হইতেছে;—ইহা কি মিথ্যা বা অজ্ঞানমন্তুত নহে? সূতরাং এই মিথ্যা বা অজ্ঞানমন্তুত প্রতিভাকেই ‘তমোদ্বার’ বলিয়া প্রখ্যাত হইয়াছে বুঝিতে হইবে। নির্মলাত্মিকা বুদ্ধি বা জ্ঞানময়ী উষা এই অজ্ঞান-রাত্রির বা অবিজ্ঞা-যবনিকার উন্মোচন করিয়া থাকেন।

আরও দেখুন,—উমার বিশেষণ—‘জগদূনো রায়ঃ’—এস্থলে ‘জগৎ বি+উ+নঃ রায়ঃ’ এতদন্তুর্গত উ-কারটিকে ভাষ্যকার পাদপূরণার্থে ব্যবহৃত করিয়াছেন। তাহাতে অর্থ গৃহীত হইয়াছে,—‘জগৎ প্রকাশিত করিয়া এই উষা আমাদিগকে ধন দান করিয়া থাকেন।’ কিন্তু, উষা সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে কেমন করিয়া ধন দান করিতে পারেন? প্রভাত হইলে, দিবশে মানব কর্মজীবন লাভ করিয়া শারীরিক পরিশ্রমের দ্বারা অর্থার্জন করিতে পারে—এই মাত্র। কিন্তু এইরূপ কষ্টকল্পনা অপেক্ষা, নির্মলাত্মিকা বুদ্ধি বা জ্ঞানময়ী উষা আমাদিগকে পরমধন-রূপ পরমেশ্বরকে প্রদান করেন,—এইরূপ অর্থই অশীংসিত ও মত্যা বলিয়া প্রতীত হয়। ইহাতে উ-কারের পাদপূরণার্থও স্বীকার করিতে হইল না। “উকারস্ত মহেশ্বরঃ”—ইহা ত প্রতীতি বলিয়াছেন। “মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যাং মায়িনং তু মহেশ্বরং”—উপনিষদে মায়া মহেশ্বরের যথেষ্ট সম্বন্ধিত সংলক্ষিত হয়।

পরম ব্রহ্ম বা আত্মস্বরূপ যে নিষ্ঠুর নিষ্ক্রিয় মহাদেব 'প্রকৃতি-পুরুষের  
অভেদ অবস্থায় শিব, আর দ্বৈত অবস্থায় শবরূপ মহাদেব এবং তাহার বন্ধে  
তাইনুত্যে নৃত্যকারিণী লোলরসনা কালীর সৃষ্টির অভিব্যঞ্জনা' এই যে  
শব-শিবা ভাব বা দ্বৈতাদ্বৈতের পূর্ণ প্রকটন ; ইহাই কি—এখানে  
অনুসৃত হয় না ? প্রণিধান করিয়া দেখিলে স্বতঃই বোধগম্য হইবে,—  
এই মন্ত্র এই গভীর ও জ্ঞানগর্ভ অর্থেরই সংশ্লেশক ।

নির্মলা বুদ্ধ বা জ্ঞানময়ী ঔষা আমাদেরকে সত্য বস্তু প্রদান করিয়া  
থাকেন । তিনি নিজে স্বপ্রকাশময়ী ; সুতরাং অপরকেও প্রকাশিত  
করিতে পারেন । তিনি অন্তর্জগৎকে উদ্ভাসিত করেন ও সেই সঙ্গে  
সঙ্গে আমাদেরকে পরমরত্ন প্রদান করেন,—মানব জীবনের নিতান্ত  
প্রাপ্য পরমসত্য, পূর্ণজ্ঞানস্বরূপ পরমাত্মাকে বা মহেশ্বরকে প্রাপ্ত করাইয়া  
দেন । আমরা আলোকপ্রভায় হারান জিনিষ পাইবার মত পরম  
রত্ন প্রাপ্ত হইয়া পরম আনন্দ উপভোগ করিতে সমর্থ হই ।  
এইজ্ঞা এই ঔষার নাম—জ্ঞানজ্যোতীরূপা ও স্বপ্রকাশময়ী । জগৎ  
যখন অন্ধরে মগ্ন থাকে, তখন রাত্রির অবসানে জাগরণের মত, ইনিই  
জগৎকে উদ্ভাসিত করিয়া দেন । ঔষা জ্ঞানরূপা ; আর রাত্রি অজ্ঞান-  
রূপা ! ইহাই মর্মার্থ ॥ ( ১ম—১১০শ্ল—৪শ্ল ) ॥

পঞ্চমী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । ত্রয়োদশাধিকশততমং সূক্তং । পঞ্চমী শ্লোক । )

জিহ্মশ্যে<sup>১</sup> চরিতবে<sup>২</sup> মঘো<sup>৩</sup>আভোগয়<sup>৪</sup> ইক্ষয়ে<sup>৫</sup>

রায়<sup>৬</sup> উ<sup>৭</sup> ব্রহ্ম ।

দভ্রং<sup>৮</sup> পশ্যন্ত্য<sup>৯</sup> উর্বি<sup>১০</sup>বিয়া<sup>১১</sup> বিচক্ষ<sup>১২</sup> উষা<sup>১৩</sup>

অজী<sup>১৪</sup>গর্ভ<sup>১৫</sup>বনানি<sup>১৬</sup> বিশ্বা<sup>১৭</sup> ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

জিষ্কহ্শ্যে । চরিতবে । মঘোনী । আহভোগয়ে । ইন্টেয়ে ।

রায়ৈ । উন্ ইতি । অম্ ।

দভ্রম্ । পশ্যৎহভ্যঃ । উর্কিয়্য । বিচক্ষে । উষাঃ ।

অজীগঃ । ভূনানি । বিষা ॥ ৫ ॥

মর্শাসু-সারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘মঘোনী’ ( পরমরত্ন, পরমার্থতত্ত্বদায়িনী উষা ) ‘জিষ্কহ্শ্যে’ ( বক্রভাবেম শয়নায় অশ্বরায় পুরুষায় ) ‘চরিতবে’ ( শয়নানুখ্যায় স্বকর্ম্ম অদিগম্ভং ) ‘বিচক্ষে’ ( উপদিদেশ, কপিতবতী ) ; হে পুরুষ ! ‘অম্’ ( স্পোথিতঃ ) ‘আহভোগয়ে’ ( শব্দাদি বিষয়ভোগার্থং ) তথা ‘ইন্টেয়ে’ ( যাগাদিকর্ম্মার্থং ) তথা ‘রায়ৈ’ ( পরমধনার্থং ) ‘অজীগঃ’ ( উদ্বুদ্ধো ভব, আগ্রং তিষ্ঠ ) । ‘উর্কিয়্য’ ( উর্কী, মহতী ) ‘উষা’ ( জ্ঞানচৈতন্যরূপা ) ‘ভূনানিবিষা’ ( লক্ষ্মানি ভূত-জাতানি ) উদ্বোধ ইতি শেষঃ ; ‘দভ্রম্’ ( অন্নং ) ‘পশ্যৎহভ্যঃ’ ( অজ্ঞানাক্রকারাবৃত্তেন্দ্রেন্দ্র-দৃষ্টভ্যঃ ) ‘উন্’ ( মহেশ্বরং, পরমাত্মনং ) ‘ইতি’ ( এবং তত্বে ) ‘বিচক্ষে’ ( বাপদিদেশ, লংকবিতবতী ) । অয়ং ভাবঃ—জ্ঞানচৈতন্যরূপা উষা স্পষ্টজীবং এবং নিত্যং উদ্বোধয়তি, তথা চ অজ্ঞানাক্রকারাং উদ্বোধ্য পরমাত্মতত্ত্বং উপদিশতি ; অতঃ ইয়ং নির্মলাত্মিকা কল্যাণকামা জননী । ( ১৮—১১৩২—৫৮ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

পরমরত্ন, পরমার্থতত্ত্ব-প্রদায়িনী জ্ঞানরূপা উষা কুটিলভাবে অদিশয়ান অশ্বরুল পুরুষকে শয়্যা হইতে সমুখিত করিয়া, স্বকর্ম্মশীল করাইবার জন্য উপদেশ দিয়া থাকেন ; হে পুরুষ ! তুমি স্পোথিত হইয়া শব্দাদি বিষয় ভোগের নিমিত্ত, যাগাদি কর্ম্মের নিমিত্ত এবং পরমধনের নিমিত্ত উদ্বুদ্ধ হও, জাগরিত হইয়া থাক । মহতী জ্ঞানচৈতন্যরূপা উষা জীব-মকলকে উদ্বোধিত করিয়া, অজ্ঞান-অন্ধকারের আব্রাভের জন্য অন্নদর্শনশীল মানবগণকে এই মহেশ্বর-রূপ পরমাত্ম-তত্ত্বের উপদেশ প্রদান করিয়া

থাকেন। ( ইহার ভাব এই যে,—জ্ঞানচৈতন্য-রূপা উষা স্পৃহীতকে এইরূপভাবেই নিত্য উদ্বুদ্ধ করিয়া থাকেন এবং অজ্ঞান-অন্ধকার হইতে উন্মুক্ত করিয়া পরমাত্ম-তত্ত্বের উপদেশ দেন ; এইজন্য ইনি নির্মলস্বরূপা কল্যাণকামা জননী । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—৫পা ) ॥

### গায়ণ-ভাষ্যঃ ।

মথোনীতুষণো নামধেয়ং । মথোনী ধনবতুষাঃ জিহ্মশ্চে । জিহ্মং বক্রং শয়নায় পুরুষায় চরিতবে চরিতুং শয়নাচথায় স্বাপেক্ষিতং প্রতিগন্তুং বাচ্ছত্বী ভবাত । ‘ত্বং’ অয়মেকশব্দ-পর্যায়ঃ সর্গনামশব্দঃ । যদাহ—‘ত্ব’ ইতি বিনিগ্রহার্থীয়াং সর্গনামানুদাত্তং ( নি০ ১৭ ) ইতি । ত্বমেকং প্রত্যাহোগয়ে আভোগ্যায় শব্দাদিবিষয়ার্থে । তথাপরং প্রতীষ্টয়ে যাগার্থে । তথানুং প্রতি রায়ে ধনার্থে চ বাচ্ছত্বীতি শেষঃ । উশব্দশচাৰ্থে । অপিচ দভ্রময়ঃ পশুভ্যঃ অন্ধকারাবৃতহেন দৈষদ্দৃষ্টো মনুষ্যেভ্যো বিচক্ষে বিশিষ্টপ্রকাশায় বাচ্ছত্বাক্ষিযা উর্কী-নিস্তীর্ণা উষাঃ সর্গাণি ভূতজাতানি তমসা তিরোহিতানি প্রকাশদানেনোদীর্ণানি কৰোতি ॥

জিহ্মশ্চে । শীঘ্রং স্বপ্নে । জিহ্মং শ্রেতে ইতি জিহ্মশীঃ । কিপ্, চেতি কিপ্ । ক্রতুস্তরপদপ্রকৃতিস্বরহং । এরেনকাচ ইতি যণ্ । উদাস্তস্বরিতয়োৰ্ঘণ ইতি বিভক্তেঃ স্বরিতহং । আভোগয়ে । আভোগশব্দাচ্চতুৰ্য্যেকবচনে যকারোপজনঃ । যদাঃ আত্ম

### গায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘মথোনী’—এই পদটী উষার নাম । ‘মথোনী’ ধনবতী উষা ‘জিহ্মশ্চে’ জিহ্মং—বক্র শয়নকারী পুরুষকে ‘চরিতবে’ বিচরণ অর্থাৎ শয়ন হইতে উঠিয়া স্বাপেক্ষিত বিষয়ে প্রতিগমনার্থ বর্জজনকারিণী হইতেছেন । ‘ত্বং’ এইটী এক-বক্রের পর্যায়ভুক্ত সর্গনাম শব্দ । এ বিষয়ে উক্ত আছে,—‘ত্ব’ ইতি বিনিগ্রহার্থীয়াং সর্গনামানুদাত্তং’ ( নি০ ১৭ ) ইত্যাদি । ‘ত্বং’ আপনি একের প্রতি ‘আভোগয়ে’ আভোগের জন্য—শব্দাদি বিষয়ের জন্য এবং অপরের প্রতি ‘ইষ্টয়ে’ যাগের জন্য এবং অন্যের প্রতি ‘রায়ে’ ধনের নিমিত্ত বর্জজন প্রকাশ করিতেছেন । উ-শব্দটী অর্থ-অর্থক । অপিচ, ‘দভ্রং’ অল্প অবলোকনকারী অন্ধকারাবৃতহ-হেতু দৈষদ্দৃষ্টা মনুষ্যগণকে ‘বিচক্ষে’ বিশিষ্ট-রূপে প্রকাশের নিমিত্ত বর্জজন করিতেছেন । ‘উর্কীয়া’ ( উর্কী ) নিস্তীর্ণ উষা, সকল প্রাণিজাত সমূহকে তিরোহিত করতঃ প্রকাশ দ্বারা যেন উদ্বিগ্ন করিতেছেন ।

জিহ্মশ্চে । শীঘ্রং শব্দ স্বপ্নার্থক । জিহ্মা ( বক্র ) ভাবে শয়ন করে এই বাক্যে জিহ্মাশী পদ হয় । ‘কিপ্, চ’ ইত্যাদি হ্রস্বে কিপ্ । ক্রতুস্তরপদে প্রকৃতিস্বরহং । ‘এরেনকাচঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে যণ্ । ‘উদাস্তস্বরিতয়োৰ্ঘণঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিভক্তির স্বরিতহং । আভোগয়ে । আভোগ শব্দের চতুর্থীর একবচনে য-কারের উপজন । অথবা, আত্মপূর্ণ ভূজ-ধাতুর বহুল-

পূর্বাঙ্কুরক্লমলগচনাদৌগাদিকঃ কিপ্রত্যয়ঃ কুৎস চ। উর্কিয়া। ইষাতিবাঞ্জীকারাণামুপলংখ্যানিমিত্তাক্ষীশকাহুতরত্ন নোডিষাজাদেশঃ। বিচক্ষে। চক্ষিৎ ব্যক্তায়াং বাতি। নিপূর্বাদমাং লম্পাদিলক্ষণো ভানে কিণ্ ॥ (১ম—১১৩২—৫৭) ॥

ইতি প্রথমশ্লোকে প্রথমো বর্গঃ ॥ ১৮১ ॥

• • •

## পঞ্চম ( ১২২৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— • —

আমাদিগের পরিগৃহীত অর্থে এবং প্রচলিত অর্থে এই ঋকে বিভিন্ন ভাব দৃষ্ট হইবে। প্রচলিত অর্থের মর্ম্ম এই যে,—রাত্রিতে যাহারা বন্ধ হইয়া শুইয়া ছিল, প্রভাত হইলে, উমাকালে জাগ্রৎ হইয়া তাহারা কর্ম্মে প্রবৃত্ত হয়,—যজ্ঞের জ্ঞাত বা ধনের জ্ঞাত চেষ্টা পায়।

আমাদিগের দৃষ্টিতে, ঐ ঋকে উষা-তত্ত্ব যেন অধিকতর পরিষ্কৃত হইয়াছে। আমরা উষাকে জ্ঞান ও চৈতন্য দিয়া অভিবোধ করি। এই দৃষ্টিতে উষা—জ্ঞানরূপা বা নির্মলাত্মিকা বুদ্ধি। এই উষা হইতে আমরা পরমার্থ-তত্ত্ব অবগত হইতে পারি। এইজন্ম এই উষা আমাদের স্রষ্টা-জীবনের মহা সহায়।

এই উষা, আমাদিগের নিত্যসৃষ্টির অবলানে নবচেতনার মত, মহাসৃষ্টির অবলানে মহাপ্রাণতা বা মহীয়সী চেতনার উদ্বোধন করিয়া থাকেন। কল্যাণকামা জননীর মত, অজ্ঞান-শিশু এই স্রষ্টা মানবের শিয়রে দাঁড়াইয়া, এই উষাই বলিয়া থাকেন—“উত্তিষ্ঠিত জাগ্রত প্রাণ্য বয়ান্ নিবোধত”—‘হে আমার সন্তানগণ! তোমরা উঠ, জাগরিত হও, শ্রেষ্ঠ বস্তুকে লাভ কর।’

বচন-হেতু ঔগাদিক্ কি-প্রত্যয় এবং কুৎস। উর্কিয়া। ‘ইষাতিবাঞ্জীকারাণামুপলংখ্যানং’ ইত্যাদি সূত্রে উর্কী-লক্ষের উত্তর স্র-স্থানে ডিয়াজাদেশ। বিচক্ষে। চক্ষিৎ-ধাতু বক্তা ও বাক্য অর্থক। নি-পূর্ব-হেতু ইহাতে লম্পাদি-লক্ষণে ভাববাচ্যে কিণ্ ॥ ৫ ॥

প্রথম অষ্টকে পঞ্চম অধ্যায়ে প্রথম বর্গ লমাপ্ত ॥ ১৮১ ॥

• • •

অলস শয্যা হইতে সমুখিত করিয়া মানবকে কর্মশীল করিবার জন্ত নিত্য যেমন প্রভাত-গগনে নির্মল উষার দীপ্তপ্রভা সমুদ্ভাগিত হয় ; সেইরূপ, প্রলয়-রূপ মহা তমিস্রার তিরোধানে অজ্ঞানকে ভিত্তি করিয়া, অথবা অবিজ্ঞা বা অজ্ঞানের কেন্দ্রে স্মৃতি বা সংস্কারের মহা মহায়ে, জ্ঞানময়ী মহাচেতনরূপা নির্মলা উষার পবিত্র প্রভা, চৈতন্যের অভিব্যক্তি এই দৃশ্যপ্রপঞ্চকে জগৎ-রূপে অভিব্যক্ত করিবার জন্ত, সৃষ্টিপ্রারম্ভে সমুদ্ভাগিত হইয়া থাকেন ।

উষার সমাগমে জগৎ বা পুরুষ আর কুটিল বা অসরল থাকিতে পারে না ; তখন পুরুষ তাহার বক্রভাব ও অসরল গতি পরিত্যাগ করিয়া, বিশাল ও শৃঙ্খলাবদ্ধ জ্ঞানপথে প্রধাবিত হইতে থাকে । জ্ঞানময়ী উষা তাহাকে হস্তোপস্থিত বা প্রায়োপস্থিত করিয়া প্রথমেই ঐ উপদেশ-বাণী প্রদান করেন । তাহার পর, হয় তো সেই পুরুষ (জীবাত্মা), ক্রমপর্যায়ে শৃঙ্খলাবদ্ধ উপদেশপরম্পরায় কর্মব্রহ্মের সেবা করিতে পারায়, বিকর্ষণ অনতিক্রমণীয় ভীষণ আঘর্ভনে পতিত হইয়া চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া যায় ; আত্মহারা হইয়া বিবিধ উত্থান-পতনের মধ্যে পতিত হইতে থাকে, এবং নিজেকে জন্মজন্মান্তরের মধ্যে আবদ্ধ করিয়া সুখ-দুঃখের ভাগী করিয়া ফেলে ।

সুপ্তির অবসানে প্রতিদিন্যতই উষার উদ্বোধন-বাণী চলিয়াছে । তিনি প্রথমেই শব্দাদি-বিসয়-ভোগের জন্ত বহুবিধ সামগ্রীসম্ভার ধরে ধরে সাজাইয়া আমাদের ইন্দ্রিয়ের সম্মুখে উপস্থাপিত করেন ; এবং দেখেন,—আমরা সেই ভোগের সামগ্রী হইতে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইতে পারি কিনা ? কারণ, ভোগ্যবস্তু থাকিতে ভোগ না করাই ত্যাগীর লক্ষণ । যেখানে ভোগের বস্তু নাই, সেখানে আর ত্যাগ হইবে কাহার ? সুতরাং প্রথমেই তিনি এই ভোগ-পরীক্ষায় আমাদের পক্ষাঘাত করিয়া লয়েন । তাহার পর, দ্বিতীয় স্তরে পুণ্যকর্ম যাগ-যজ্ঞাদি নিখিলস্বর্গপ্রাপক বিধি-নিয়ম প্রতিপালনের দ্বারা, আচারপুত ও অশুচিপুত করিয়া কর্মবীর সৃষ্টি করিবার জন্ত উদ্ব্যস্ত করেন । তাহার পরেই তিনি, পরম ধন সেই পরমার্থতত্ত্ব-লাভের অধিকারী হইবার জন্ত শাস্তিনিকেতনের পথিক করিয়া নিকানব্রতের অনুশীলন করাইতে উপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন ।

মহাশক্তির অবশ্যে আশ্রয়প্রাপ্ত জীবজগতের শিরে প্রথমেই ঐ তিনটি বাণী বিবোধিত হইয়া থাকে ।

বর্ষার আগার-সম্পাত ! শক্তক্ষেত্র আর উষর-ক্ষেত্র—এ বিবেচনা কখনই সে করিতে পারে না ! তাহার জসধারা সর্বত্রই তুল্যরূপে নিপতিত হইয়া থাকে । ফলে, কোথাও শক্তসমৃদ্ধি, আর কোথাও বেণাগাছের বংশবৃদ্ধি হইয়া থাকে । বিশ্বজননী পুঞ্জীভূতজ্ঞানরূপা নির্যলা উষা সেইরূপ প্রথমেই আমাদের সম্মুখে মদন্ত ধরিয়া দেম বটে ! কিন্তু আমরা স্বভাবের বশে আপাত-মধুর পরিণাম-গরল ও আপাত-বিশ্ব পরিণাম-রমণীয় বস্তুর আকর্ষণে ও বিকর্ষণে মুগ্ধ হইয়া বিভ্রান্ত হইয়া থাকি । কখনও যন্ত্রণা পাই, কখনও শাস্তি পাই, কখনও বক্ষঃ স্মৃতিত করিয়া যাই, কখনও কটিতে হস্তপ্রদান করিয়া হাহাকারের আর্তিনাদে নিজেকে শিক্ত করিতে থাকি ।

পরিশেষে কিন্তু এক ! মহাশক্তির গিমল ছায়া আছেই আছে । সন্তানের হস্তে খেলনার দ্রব্য ও খাওয়ার ডালা প্রদান করিয়া মাতা নিশ্চিন্ত থাকিতে পারেন না । সন্তান কাঁদিতে আরম্ভ করিলেই মাতা ছুটিয়া আসিয়া তৎক্ষণাৎ তাহাকে কোলে তুলিয়া লন ।

মাতা বিশ্বজননী জ্ঞানরূপা উষা যেমন প্রভাতগগনে দীপ্তপ্রভায় উদ্ভাসিত হইয়া মানবকে কর্মপটু করিয়া তুলেন, সৃষ্টিপ্রারম্ভেও তাই । তিনি যেমন অন্ধকারের ঘন আবরণ হইতে জীবজগৎকে উন্মুক্ত করিয়া দিবালোকে আলোকিত করেন, তেমনই অজ্ঞান অন্ধকারের বিচিত্র ধবনিকা উদঘাটিত করিয়া পরমার্থতত্ত্ব প্রদান করিয়া থাকেন ।

মানবজীবনে চারিটি পুরুষার্থ,—ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ । তন্মধ্যে মোক্ষ পরমার্থতত্ত্ব বা পরম পুরুষার্থ । এই পরমপুরুষার্থতত্ত্বই মহেশ্বর বা পরমব্রহ্ম বা পরম শিব । উপনিষদের বহুত্র এই পরম শিবের সংকীর্তন সংলক্ষিত হয় । এই উপনিষদ্বাচ্য পরম শিবের সংজ্ঞান বা উপলব্ধি করানই এ ঋকের উদ্দেশ্য । উষা জ্ঞান-জননী ; সেই পরমশিবের প্রাপ্তিসাধিকা । ইনিই শব্দরীরে পরিম্পন্দন আনায়ে দেয় । ইহার আজ্ঞায়েই চিত্ত শুদ্ধ হয় । ইনিই সেই শান্তিরূপা—মহাশক্তির নিয়মরূপা । ( ১ম—১১৩সূ—৫ধ ) ।

ষষ্ঠী ঋক্ ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । ঋগ্বেদশাখিকশততমং হুক্তং । অষ্টমী ঋক্ । )

ক্ষত্রায় ত্বং শ্রবসে ত্বং মহীয়া ইষ্টয়ে  
ত্বগর্থমিব ত্বমিত্যে ।

বিসদৃশা জীবিতাভিপ্রচক্ষ উষা  
অজীগভুবনানি বিশ্বা ॥ ৬ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

ক্ষত্রায় । ত্বং । শ্রবসে । ত্বং । মহীয়ে । ইষ্টয়ে ।  
ত্বং । অর্থং ইব । ত্বং ।

বিসদৃশা । জীবিতা । অভিপ্রচক্ষে । উষাঃ ।  
অজীগঃ । ভুবনানি । বিশ্বা ॥ ৬ ॥

মর্ষাস্থানি-ব্যাখ্যা ।

হে মনঃ ! ‘ত্বং’ ( সুপোথিতঃ সন্ ইতি শেষঃ ) ‘ক্ষত্রায়’ ( শরীরায় ) তথা ‘শ্রবসে’  
( চিত্তশুদ্ধিকরণায় মঙ্গলায় ) তথা ‘মহীয়ে’ ( মহতে ) ‘ইষ্টয়ে’ ( তগবৎপ্রাপ্তিরূপায় ইচ্ছালাভায় )  
তথা চ ‘অর্থং’ ( পরমার্থরূপং মোক্ষং ) ‘ইব’ ( এব ) ‘ইত্যে’ ( গত্যে—লাভায় ইতি শেষঃ )  
‘অজীগঃ’ ( উদ্ধূকঃ ভবঃ ) ; ‘বিসদৃশা’ ( সাদৃশহীনা ) ‘জীবিতা’ ( নিত্যরূপা ) ‘উষাঃ’  
( জ্ঞানদায়িনী দেবী ) ‘বিশ্বা ভুবনানি’ ( সমগ্রানি জগন্তি ব্যাপ্য ইতি শেষঃ ) ‘অভিপ্রচক্ষে’  
( এবং উপদিশে ) । মন্ত্র আত্মোদ্বোধকঃ । অয়ং তাবৎ—হে মনঃ ! জ্ঞানদায়িনী উষাদেবী  
স্বাং উদ্বোধয়তি ; ত্বং উদ্ধূকঃ সন্ প্রাক্ শরীরং, ততঃ কর্মণা চিত্তশুদ্ধিকরণং মঙ্গলং,  
ততঃ মুমুক্শুঃ, ততঃ মুক্তিং চ লভস্ব । ( ১ম—১১৩হ—৬খ ) ।

বলাহুবাৎ ।

হে মন ! অপ্রোখিত হইয়া, শরীরের নিমিত্ত, চিত্তশুদ্ধিরূপ মঙ্গলের নিমিত্ত, মহান ভগবৎপ্রাপ্তি-রূপ ইচ্ছালাভের নিমিত্ত এবং পরমার্থ-রূপ মোক্ষপ্রাপ্তির নিমিত্ত উদ্বুদ্ধ হও ; তুলনাবিহীন নিত্যরূপা জ্ঞানদায়িনী দেবী সমগ্র অগংকে পরিব্যাপ্ত করিয়া এই উপদেশ প্রদান করিতেছেন । (মন্ত্র আত্মোদ্বোধক । ভাব এই যে—হে মন ! জ্ঞানদায়িনী উষাদেবী তোমাকে উদ্বুদ্ধ করিতেছেন ; তুমি উদ্বুদ্ধ হইয়া প্রথমে শরীর, তাহার পর কর্মের দ্বারা চিত্তশুদ্ধিরূপ মঙ্গল, তাহার পর মুমুক্শু, এবং তাহার পর মুক্তি লাভ কর ।) ॥ ( ১ম—১১ঃসূ—৬খ ) ॥

• • •

সারণভাষ্যং ।

ক্ষত্রায় । ধননামিতং । ধনার্থং অমেকং প্রভৃষা বুচ্ছন্তীতি শেষঃ । তথা শ্রবসেছমার্থং অমেকং প্রতি বুচ্ছন্তী । তথা অমেকং প্রতি মহীতৈ মঠৈ ইষ্টৈঃ স্মিষ্টোমাদি মহাবজ্রার্থং অমেকং প্রতিবুচ্ছন্তী । তথার্থমিব অপেক্ষিতমর্থং প্রতি ইষ্টৈ গমনার্থং বুচ্ছন্তী । অপিচ বিসদৃশা বিলক্ষণানি নানারূপানি জীবিতা জীবিতানি জীবনোপায়ভূতানি কৃষিবাণিজ্যাদীভিঃ প্রচক্ষে । আতিমুখ্যেন প্রকাশয়িতুং বুচ্ছন্ত্যযাঃ সর্গানি ভূতজাতানি তদমা নিগীর্ণাজাগঃ । প্রকাশেনোদগীর্ণানিবাকরোং ॥

৩ং । স্ববলমসিমেত্যানুচ্ছানি । ফি• ৪।১০ । ইতি সর্গানুদাত্তং । মহীতৈ । মহীতৈ । মহেহিন সর্গধাতুভ্যঃ ইতীন্থপ্রত্যয়ঃ । কৃদিকারাদক্তিন ইতি ভীষ্ । উদাত্তবণ ইতি বিভক্ত্যেবদাত্তবণঃ । ছান্দসে ঙ্গকারোপজনঃ । যবা মহীশব্দান্তরত চতুর্ধ্বকবচনস্ত যাডাপ ইতি ব্যত্যয়েন যাডাগমঃ । ছান্দসমন্তোদাত্তবণঃ । বিসদৃশা । তাদানিষু দৃশোহ-

সারণভাষ্যানুক্রমণিকার বলাহুবাৎ ।

‘ক্ষত্রায়’ ( এই পদধননামবাচক ) ধনার্থ ‘হং’ আপনি একের প্রতি, অর্থাৎ উবা প্রকটিতা ; এবং ‘শ্রবসে’ অমার্থ ‘অং’ আপনি একের প্রতি প্রকটিতা ; এবং ‘অং’ আপনি একের প্রতি ‘মহীতৈ ইষ্টৈঃ’ অস্মিষ্টোমাদি মহাবজ্রার্থ আপনি একের প্রতি প্রকটিতা ; ‘অর্থমিব’ অপেক্ষিত অর্থের প্রতি ‘ইষ্টৈ’ গমনার্থ প্রকটিতা ; আরও, ‘বিসদৃশা’ বিলক্ষণ নানারূপ ‘জীবিতা’ জীবনোপায়ভূত কৃষিবাণিজ্যাদি ‘অতিপ্রচক্ষে’ আতিমুখ্যে প্রকাশ করিবার নিমিত্ত প্রকটিতা উবা, তমঃ দ্বারা নিগীর্ণ সমস্ত ভূতগণকে ‘অজাগঃ’ প্রকাশের দ্বারা উদগীর্ণের জ্ঞান করিরাহিলেন ।

৩ং । ‘স্ববলমসিমেত্যানুচ্ছানি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ( ফি• ৪।১০ ) সকলের অনুদাত্তবণ । মহীতৈ । ‘মহীতৈ সর্গধাতুভ্যঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ইতীন্থপ্রত্যয় । ‘কৃদিকারাদক্তিনঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ভীষ্ । ‘উদাত্তবণঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বিভক্তির উদাত্তবণ । ছান্দসে ঙ্গকারের উপজন । অথবা মহী শব্দের উত্তর ‘চতুর্ধ্বকবচনস্য যাডাপঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ব্যত্যয়ে যাডাগম । ছন্দে অন্তোদাত্তবণ ।

নালোচনে কণ্ঠেভ্যত্র সমানান্ত্রয়োশ্চেতি বচনাৎ দৃশেঃ কঞ্। সমানন্ত্র ছন্দগীতি  
সত্যাবঃ। বিগতসাদৃশ্যানি। বিসদৃশ্যানি। শেছসি বহুগমিতি শেলোপঃ। বহুব্রীহৌ  
পূৰ্ণপদ প্রকৃতিস্বরূপং। অতিপ্রচক্ষে। চক্ষুস্তমর্ষে সেনেনিতি সেনেন্ প্রত্যয়ঃ। ষোঃ  
সংযোগাদ্‌ঘোরিতি কলোপঃ। কত্ব যত্বে ॥ (১ম-১১৩স্থ-৬ম)।

## ষষ্ঠ ( ১১২৭ ) ঋকের বিশদার্থ।

—:x . x:—

এ ঋক স্পৃগু মনের উদ্বোধক। মনকে উদ্বুদ্ধ করাই—সাধন, ভজন,  
জপ, ধ্যান, স্তোত্রপাঠ, সদ্যঃস্থপাঠ প্রভৃতি সকল সংকল্পেরই উদ্দেশ্য।  
নিদ্রা—জীবের অজ্ঞান অবস্থা। নিদ্রার সময় জীবের জাগতিক কোনও  
জ্ঞান থাকে না। এই নিদ্রার কাল—রাত্রি। সুতরাং অজ্ঞানরূপিণী  
নিদ্রারও হেতু রাত্রি।

এই অজ্ঞানরূপিণী নৈশনিদ্রা তখনই অপস্থত হইয়া যায়,—যখন  
উষার আলোক বিশ্বজগৎকে আলোকিত করে। অন্ধকারের নাম—  
অজ্ঞান, জ্ঞানের নাম—আলোক। আলোক, অন্ধকার নষ্ট করে; জ্ঞান,  
অজ্ঞানকে নষ্ট করে। এই অন্ধকার-রূপ অজ্ঞানকে নষ্ট করিয়া, জ্ঞান-  
রূপ আলোক প্রদান করিতে উমা সমর্থ হন বলিয়া, এই উমার নাম—  
জ্ঞানদায়িনী, অথবা জ্ঞানমাতৃকা, অথবা জ্ঞানোন্মোদিনী ব্রুতি।

যখন প্রভাত হয়, নৈশ অন্ধকার অন্তর্মিত হইয়া যায়, যখন আলোক-  
প্রভায় পূৰ্ণকাশ বিচ্ছুরিত হইয়া উঠে; তখন, এই প্রাকৃতিক উমা  
যেমন নিদ্রালগ্ন বিশ্ব-মানবকে প্রবুদ্ধ করে;—সেইরূপ অজ্ঞান-অন্ধকার  
বিদূরিত করিয়া, জ্ঞানালোকের উদ্ভাসনের দ্বারা, অপ্ৰাকৃত জ্ঞানময়ী উমা  
অথবা জ্ঞানদায়িনী ব্রুতি বিশ্বমানবের হৃদয়কে উদ্বুদ্ধ করিয়া থাকেন।

এ ঋক তাহারই বিস্তোতক। স্পৃগুপ্রাণের নবচেতনা সম্পাদন  
করিতে হইলে, উদ্বোধনার দ্বারা স্পৃগুজগৎ করাইতে হয়। নতুবা, স্পৃগু

বিসদৃশ। 'ভাদাদিসু দৃশোহনালোচনে কঞ' ইত্যাদি শব্দে এখানে 'সমানান্ত্রয়োশ্চ' ইত্যাদি  
বচন-হেতু দৃশ-বাক্যের উত্তর কঞ্। 'সমানন্ত্র ছন্দগ' ইত্যাদি শব্দে সত্যাব। বিগতসাদৃশ্য—এই  
বাক্যে বিসদৃশ্যানি। 'শেছসি বহুগম' ইত্যাদি শব্দে শির লোপ। বহুব্রীহিতে পূৰ্ণপদের  
প্রকৃতিস্বরূপ। অতিপ্রচক্ষে। চক্ষু বাক্যের উত্তর 'তমর্ষে সেনেন' ইত্যাদি শব্দে সেনেন প্রত্যয়।  
'ষোঃ সংযোগাদ্‌ঘোঃ' ইত্যাদি শব্দে কলোপ। কত্ব-হেতু যত্বে। (১ম-১১৩স্থ-৬ম)।

সুপ্রতিই থাকিয়া যায়, অজ্ঞান অজ্ঞানই থাকিয়া যায়। এইজন্ম, প্রতি নিশার অবসানের মত মানব-জীবনে প্রতি শুভ মুহূর্ত আসিয়া গম্মুখীন হইয়া থাকে। কোনও ভাগ্যবান পুরুষ হয় তো সে শুভমুহূর্তের অনুসন্ধান পাইয়া তাহার আশ্রয় লাভ করিতে পারেন; আর কেহ বা আমরণ তাহার অনুসন্ধান লাভ করিতে না পারিয়া হাহাকারে জীবন অতিপাত করিতে থাকে।

জ্ঞানদায়িনী উষা প্রতিনিয়তই উপদেশ দিয়া থাকেন। সেই উপদেশ চতুর্বিধ। প্রথম উপদেশ—তুমি শরীর লাভ কর। শরীর অর্থে—স্বাস্থ্য। স্বাস্থ্যলাভ না হইলে, কোন কর্মই কলবান্ হয় না। শ্রুতি বলিয়াছেন,—“নায়মাত্মা বলহীনেন লভ্যঃ।” বলহীন অর্থাৎ ব্রহ্মচর্য্যহীন মানব আত্মাকে লাভ করিতে পারে না। আরও দেখা যায়, শ্রুতি বলিয়াছেন;—“দ্রিচ্ঠিষ্ঠা বলিষ্ঠা মেধাবী সমিৎপাণিঃ গুরুং উপগচ্ছেৎ।” দ্রিচ্ঠিষ্ঠ বলিষ্ঠ মেধাবী শিষ্য কুশলন্ত হইয়া ব্রহ্মজ্ঞানের নিমিত্ত গুরুর নিকট উপগত হইবে। এতএব, সকল সাধনার, সকল অভ্যাস-যোগের মূলে—স্বাস্থ্য। এই স্বাস্থ্যকে লাভ করিবার জন্ম জ্ঞানদায়িনী উষা প্রথমেই উপদেশ দিতেছেন যে,—‘হে মন! তুমি প্রথমে স্বাস্থ্যকে লাভ কর।’ কেন-না, স্বাস্থ্যলাভ করিলেই কর্মে শক্তি আসিবে, কর্মে শক্তি লাভ হইলেই কর্মের সেবায় চিত্তশুদ্ধি করিতে পারিবে। এইজন্ম স্বাস্থ্যলাভ-রূপ প্রথম উপদেশ দিয়াই তিনি চিত্তশুদ্ধির হেতুভূত মঙ্গল কর্মের অনুষ্ঠান-রূপ দ্বিতীয় উপদেশ প্রদান করিয়াছেন। মৎকর্মের অনুষ্ঠানের দ্বারা চিত্তশুদ্ধি হইলেই ভগবৎপ্রাপ্তির ইচ্ছা বলবতী হইবে। সেই ইচ্ছা বলবতী হউক—ইহাই তৃতীয় উপদেশ। ভগবৎপ্রাপ্তির ইচ্ছা বা মুক্তির ইচ্ছা, অথবা মুমুক্শুত্ব লাভ হইলেই মুক্তি করায়ত্ত হইয়া থাকে। সেই মুক্তিলাভের উপদেশই—চতুর্থ উপদেশ। এপক্ষে আমার আত্মোদ্বোধনাই স্তানোন্মেষিণী দেবীর উপদেশ,—‘হে মন! তুমি নিদ্রালস্ত পরিত্যাগ করিয়া উদ্বুদ্ধ হও। প্রবুদ্ধ হইয়া তুমি মহাবাগীর অনুসরণ কর। তাহাতে স্বাস্থ্য হইতে মুক্তি পর্য্যন্ত লাভ করিতে পারিবে।’

এ থাকের ইহাই প্রকৃষ্টার্থ। কিন্তু প্রচলিত অর্থে ইহার গম্পূর্ণ বিপরীত ভাব প্রকাশ পাইয়াছে। ‘অভিপ্রক্ষে’ এই সমাপিকা ক্রিয়া

অগমাপিকা ক্রিয়াতে লক্ষণা করিয়া ভাষ্যকার আরও অর্থকোটিল্য প্রকাশ করিয়া ফেলিয়াছেন। ফলতঃ, ভাষ্যানুমোদিত অর্থ ও আমাদিগের জ্ঞাপিত অর্থ, এই উভয় অর্থের দিকে দৃষ্টিপাত করিলে, স্বতঃই বোধগম্য হইবে যে,—আমাদিগের এই অর্থই অবিসম্বাদী এবং সাধকের সাধনানুমোদিত। ইহাতে ব্যাকরণগত দোষ ও পদগত বৈষম্য থাকে না। সুদীর্ঘ বিচার করিবেন। (১ম—১১৩সু—৬শা) ॥

— . —  
সপ্তমী থাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । ত্রয়োদশাধিকশততমং-অঙ্কং । চতুর্থী থাক্ । )

এষা দিবো দুহিতা প্রত্যদর্শি বুচ্ছন্তী

যুবতিঃ শুক্রবাসাঃ ।

বিশ্বেশ্বেশানা পার্থিবস্য বস্ব উষো অত্বেহ

সুভগে বুচ্ছ ॥ ৭ ॥

— . . —  
পদ-বিশ্লেষণঃ ।

এষা । দিবঃ । দুহিতা । প্রতি । অদর্শি । বিহুচ্ছন্তী ।

যুবতিঃ । শুক্রবাসাঃ ।

বিশ্বস্য । ঈশানা । পার্থিবস্য । বস্বঃ । উষঃ । অত্বেহ ।

ইহ । সুভগে । বি । উচ্ছ ॥ ৭ ॥

— . . —

মধ্যাহ্নদায়িনী-ব্যাখ্যা ।

‘শুভগে’ ( শুভফলদায়িনী ) ‘উষঃ’ ( জ্ঞানপ্রদে হে দেবি ) ‘অভ’ ( ইদানীং, নিত্যকালং ইতি ভাবঃ ) ‘ইহ’ ( অস্মিন্ হৃদয়াকাশে ) ‘ব্যাচ্ছ’ ( সমুদ্ভিতা ভব ) ; যদা বয়ং উত্তোষং সব্যাকুলং প্রার্থয়ামহে, তদা ‘দিবঃ’ ( স্তোতনশীলং পরমাশ্রয়ঃ ) ‘হৃহিতা’ ( হৃহিতীশ্বরূপা প্রকাশময়ী ) ‘শুক্লাবাসাঃ’ ( নিৰ্মলদীপ্তিঃ ) ‘যুবতিঃ’ ( পূর্ণশক্তিরূপা ) ‘বিশ্বস্তা’ ( সমগ্রান্ত ) ‘অপার্বিবসা’ ( পরমার্থভূতস্যা ) ‘বশঃ’ ( যুক্তিরূপস্য ধনস্য ) ‘ঐশানা’ ( প্রদানকর্তা ) ‘এষা’ ( ইষমেব জ্ঞানদায়িনী উষাদেবী ) ‘ব্যাচ্ছতী’ ( অজ্ঞানাকারং দূরীকরতী ) ‘প্রত্যাদশি’ ( পরিদৃষ্টা ভবতি ) । অয়ং ভাবঃ—ইমাং জ্ঞানদায়িনীং উষাং যদা বয়ং বাচিতবস্তুঃ—  
‘হে দেবি ! ত্বং সমাগত্য অস্মাকং অজ্ঞানাকারং দূরীকুরু, অস্মান্ মুক্তিরাজ্যং প্রাপয়’, তদা সা দেবী স্নেহময়ী জননী ইব কল্যাণকামা মতী অস্মাকং অজ্ঞানাকারং বিনাশ্য অমৃত্যুং মুক্তিরূপং ধনং প্রদদাতি যনু । ( ১ম—১১০সূ—৭৭ ) ।

বদাহুবাদ ।

শুভফলদায়িনী জ্ঞানপ্রদে হে দেবি । অধুনা ( নিত্যকাল ) এই হৃদয়াকাশে সমুদ্ভিতা হও ; যখন আমরা এইরূপ সব্যাকুল প্রার্থনা করি , তখন স্তোতনশীল পরমাত্মা হইতে হৃহিতীশ্বরূপ প্রকাশময়ী নিৰ্মলদীপ্তি পূর্ণশক্তিরূপা নিখিল পরমার্থভূত যুক্তিরূপ ধনের প্রদানকর্তা এই জ্ঞানদায়িনী উষা-দেবী অজ্ঞান-অন্ধকারকে দূরীভূত করিয়া পরিদৃষ্টা হইয়া থাকেন । ( ভাব এই যে,—এই জ্ঞানদায়িনী উষাকে যখন আমরা প্রার্থনা করি—‘হে দেবি ! তুমি সমাগত্য হইয়া আমাদিগের অজ্ঞান-অন্ধকারকে দূরীভূত কর, আমাদিগকে মুক্তিরাজ্যে লইয়া চল’ ; তখন, সেই দেবী স্নেহময়ী জননীর মত কল্যাণকামা হইয়া আমাদিগের অজ্ঞান-অন্ধকার বিনষ্ট করিয়া আমাদিগকে মুক্তিরূপ ধন প্রদান করিয়া থাকেন । ) ॥ ( ১ম—১১০সূ—৭৭ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

দিবো হৃহিতা বোয়ো হৃহিতৃস্থানীয়া । তত্র হি পূর্সার্কি উষা উৎপত্ততে । নৈষা ব্যাচ্ছতী তমো বর্জয়তী প্রত্যাদশি । সর্গৈঃ প্রাপিতদৃষ্টাভূৎ । কীদৃশী সা । যুবতিঃ । যাবয়িত্রী

সায়ণ-ভাষ্যের বদাহুবাদ ।

‘দিবো হৃহিতা’ বোয়ের কত্বাস্থানীয়া । যেহেতু তাহার ( বোয়ের ) পূর্সার্কি উষা উৎপাদিত হয় । সেই উষা ‘ব্যাচ্ছতী’ তমো বর্জন করতঃ ‘প্রত্যাদশি’ সকল প্রাণিগণ কর্তৃক দৃষ্টা হয়েন । সেই উষা কি প্রকার ? ‘যুবতিঃ’ যাবয়িত্রী—ফলসমূহকে পুরুষদিগের দ্বারা

ফলানাং পুরুষৈঃ প্রাপয়িত্বী । নিত্যযোবনোপেতা বা । শুক্রবাসাঃ । শ্বেতবসনা নির্মলদীপ্তির্বা ।  
তথা বিশ্বস্ত সর্ষস্ত পার্শ্ববস্ত পৃথিব্যাঃ সম্বন্ধিনো বশো ধনশ্চেশানা । ঈশ্বরী । হে সূতগে  
শোভনধন উষঃ । তাদৃশী স্বমত্মাস্মিন্কালা ইহাস্মিন্ দবযজনদেশে বুচ্ছ । তমাংসি  
বিবাসয় বর্জয়েত্যর্থঃ ।

দিবঃ । উড়িমতি বিস্তৃতকৃদান্তত্বং । বুচ্ছন্তী । উচ্চী বিবাসে । বিবাসো বর্জনং ।  
তোদাদিকঃ । যুবতিঃ । যুনন্তিঃ । পা০ ৪।১।৭৭ । শুক্রবাসাঃ । বস আচ্ছাদনে । বস্তে  
সর্ষমাচ্ছাদয়তীতি প্রকাশো বাসঃ । বহুব্রীহৌ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বং । ঈশানা । ঈশ  
ঐশ্বর্যো । অদাদিত্বাচ্ছপো লুক্ । অমুদাত্তে স্বাক্ষসার্বধাতুকামুদাত্তত্বে ধাতুস্বরঃ । পার্শ্ববস্ত ।  
পৃথিব্যা এণ্ডাএণ্ডাবিতি প্রাগ্দীব্যাতীয়োঃ প্রত্যয়ঃ । বশঃ । লিঙ্গব্যত্যয়ঃ । ঘেড়িতীতি  
শুণ্ডস্ত জসাদিসু ছন্দসি বা বচনমিতি বিকলিতবাদভাবে যণাদেশঃ ॥ ( ১ম—১১৩হ—৭৭ ) ॥

## সপ্তম ( ১২২৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—:x . x:—

ঐ ঋকু প্রার্থনার ফল বিজ্ঞাপিত করিতেছে । পূর্ব পূর্ব ঋকে  
উমার স্বরূপ নির্ণীত হইয়াছে ; এ ঋকে সেই উমার কার্য্য নির্ণীত হইতেছে ।  
ঐ ঋকে আহ্বান করিলে, তাঁহাকে ব্যাকুলভাবে হৃদয়ের আবেগ উচ্ছ্বাস  
জানাইলে অর্থাৎ একান্তে অনানোন্মেষিক। স্তুতির বা কার্য্যের অনুশরণ  
করিলে, উমা জীবের হৃদয়াকাশে সমুদিতা হয়েন ; তখন সেই আনন্দায়িনী

প্রাপ্তকারিণী । অথবা নিত্যযোবনযুক্তা । ‘শুক্রবাসাঃ’ শ্বেতবসনা অথবা নির্মলদীপ্তসম্পন্ন ।  
সেই প্রকার ‘বিশ্বস্য’ সমস্ত ‘পার্শ্ববস্য’ পৃথিবীসম্বন্ধীয় ‘বশঃ’ ধনের ‘ঈশানা’ ঈশ্বরী । হে  
‘সূতগে’ সূন্দরধনবতী উষা ! সেই প্রকার তুমি ‘অত’ এই সময়ে ‘ইহ’ এই দেবযজনস্থানে  
‘বুচ্ছ’ তমঃসমূহ নষ্ট কর অর্থাৎ বর্জন কর ।

দিবঃ । ‘উড়িমৎ’ ইত্যাদি সূত্রে বিস্তৃতির উদাত্তত্ব । বুচ্ছন্তী । উচ্চী ধাতু বিবাসার্থ ।  
বিবাসি অর্থাৎ বর্জন । তুদাদীগণীয় । যুবতিঃ । ‘যুনন্তি’ ইত্যাদি সূত্র । পা০ ৪।১।৭৭ ।  
শুক্রবাসা । বস ধাতু আচ্ছাদনর্থ । বস্তে... সকলকে আচ্ছাদিত করে এই অর্থে প্রকাশ—বাস ।  
বহুব্রীহিসমাসে পূর্বপদের প্রকৃতিস্বরত্ব । ঈশানা । ঈশ ধাতু ঐশ্বর্যার্থ । অদাদিত্ব-হেতু  
পণের লুক্ । অমুদাত্ত-হেতু লসার্বধাতুকের অমুদাত্তত্বে ধাতুস্বর । পার্শ্ববস্য । পৃথিবী  
পণের উত্তর ‘এণ্ডাএণ্ডা’ ইত্যাদি সূত্রে প্রাগ্দীব্যাতীয় অণ্ড প্রত্যয় । বশঃ । লিঙ্গব্যত্যয় ।  
‘ঘেড়িতি’ ইত্যাদি সূত্রে শুণ্ডের জসাদিতে ‘ছন্দসি বা’ ইত্যাদি সূত্রে বিকলের অভাবে  
যণাদেশ হইয়াছে ॥ ( ১ম—১১৩হ—৭৭ ) ॥

উমা, হৃদয়ের গাঢ় অন্ধকার বিনষ্ট করিয়া, জ্ঞানালোকের পূর্ণ উদ্ভাসনে মুক্তিরাজ্যের অতি সরল পথ প্রদর্শন করিয়া থাকেন।

ডাকিবার মত ডাকিতে হইবে, জন্মনের মত জন্মন করিতে হইবে—যে ডাকায় সাগর উথলিয়া উঠে, যে কাঁদায় পাষাণ গলিয়া যায়। এ শব্দ সেই ভাবেই সব্যাকুল আহ্বান করিতে বলিতেছে যে,—‘হে মন! তুমি ব্যাকুলহৃদয়ে জ্ঞানদায়িনী উষা-দেবীকে আহ্বান কর। তিনি দ্রোতনগীল পরমাত্মা হইতে প্রকাশিত হইয়া থাকেন। তিনি পূর্ণরূপা ও পূর্ণশক্তি-স্বরূপা। তিনি সমগ্র অপ্রাকৃত বা পরমার্থ-রূপ মুক্তিধনের প্রদানকর্তা। তিনি তোমাকে অজ্ঞান-অন্ধকার হইতে পরিমুক্ত করিবেন। তোমার হস্ত ধারণ করিয়া তোমাকে তোমার গন্তব্য স্থানে লইয়া যাইবেন।

প্রচলিত অর্থে প্রোক্ত ভাবের আভাসও পরিদৃষ্ট হয়না; অথচ, শব্দের পূর্বাপর পদগুলির অর্থের দিকে মনোযোগ করিলে ইহাই স্বতঃ উপলব্ধ হওয়া যায় যে,—ইহাই এ শব্দের প্রকৃষ্ট অর্থ। ফলতঃ, প্রার্থনার দ্বারা, অসুশরণের দ্বারা, জ্ঞানদায়িনী উষাকে হৃদয়াকাশে আবির্ভূত করানই এ শব্দের প্রধানতম লক্ষ্য। (১ম—১১ঃসূ—৭খ) ॥

— . —

অষ্টমী শব্দ।

(প্রথমং মণ্ডলং । ত্রয়োদশাধিকশততমং-সূক্তং । অষ্টমী শব্দ।)

পরায়তীনামন্যেতি পার্থ আগতীনং

প্রথমা শশ্বতীনং ।

বুদ্ধন্তী জীবমুদীরয়ন্ত্যাষা যুতং

ককুন বোধয়ন্তী ॥ ৮ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

পরাহয়তীনাং । অনু । এতি । পাথঃ । আহয়তীনাং ।

প্রথমা । শষতীনাং ।

বিহউচ্ছন্তী । জীবং । উৎসৈরয়ন্তী । উষাঃ । মৃতং ।

কং । চন । বোধয়ন্তী ॥ ৮ ॥

• • •

মর্যাদামারিণী-ব্যাখ্যা ।

ইয়ং জ্ঞানদায়িনী শক্তিরূপা উষা 'পরায়তীনাং' ( পূর্বিগতানাং অতীতানাং ) 'শষতীনাং' ( নিত্যচক্রপানং জ্ঞানময়ীনাং উষাণাং ) 'পাথঃ' ( গমনপথঃ ) 'অযেতি' ( অনুগচ্ছতি ), তথা 'আহয়তীনাং' ( আগামিনীনাং তজ্জপানাং উষাণাং ) অনুগমিষ্যতীতি শেষঃ ; যা জ্ঞানদায়িনী শক্তিঃ পদ্যান্ত ক্রীড়তি সৈব পূর্ণাপরং জগৎ প্রকাশয়তি—ইতি ভাবঃ ; অতঃ ইয়ং 'প্রথমা' ( সৃষ্টেরা-দেবতা নিত্য্য ৮ ) 'বুদ্ধী' ( অজ্ঞানজং তমোহপসার্যা ) 'জীবং' ( জীবাত্মানং ) 'উদীরয়ন্তী' ( উত্তীর্ণোতি বাক্যং সংকীৰ্ত্তয়ন্তী ৮ ) 'উষাঃ' ( ইয়মেব চৈতন্যরূপিণী উষা ) 'মৃতং' ( সুষুপ্তি-সময়ে মৃতবৎস্থিতমিব প্রলয়মগ্নং ) 'কঞ্চন' ( সংস্কারাত্মকং অনির্দিষ্টং বস্তু ) 'বোধয়ন্তী' ( সুষ্পোখিতমিব প্রলয়োখিতং কুরুন্তী নিত্যং প্রতীতাসয়তি ) । অয়ং ভাবঃ,—এয়া জ্ঞান-দায়িনী শক্তিঃ যথা পূর্বাংশে যুগে আসীৎ, তথাগামিনি যুগেহপি স্থাস্যাতি । ইয়ং ধনু সৃষ্টেঃ প্রাক্ চৈতনস্য অতিব্যক্তয়ে সুষ্পোখিতমিব প্রলয়োখিতং কুরুন্তী, জগদাকারেণ বিবর্তয়তি, ইয়মপি ৮ অজ্ঞানজং তমো দূরীকৃত্য ব্রহ্মজ্ঞানং সম্পাদয়তি । অত ইয়ং নিত্য্য । ( ১ম—১১০ম—৮ম ) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

এই জ্ঞানদায়িনী শক্তিরূপা উষা পূর্বিগত অতীত নিত্যচৈতন্যরূপা জ্ঞানময় উষা-সমূহের গমনপথ-সকলকে অনুগমন করিতেছে এবং আগামী তজ্জপ উষা-সকলের গমনপথ অনুগমন করিবে ; ( ভাব এই যে,—যে জ্ঞানদায়িনী শক্তি আমাদের মধ্যে ক্রীড়া করিতেছেন, সেই শক্তিই পূর্বাপর জগৎকে প্রকাশিত করিয়া থাকেন ) ; এইজন্য এই উষা সৃষ্টির আদিভূতা ও নিত্য্য ; অজ্ঞানসত্ত্বত অন্ধকার অপলারিত করিয়া, ও জীবাত্মাকে 'উত্তীর্ণ' এই বাক্য বলিয়া, এই চৈতন্যরূপিণী উষাই সুষুপ্তি-

সময়ে যুতবৎস্থিতের স্থায় প্রলয়মগ্ন কোনও সংস্কারাত্মক বা অনির্দিষ্ট বস্তুকে স্পষ্টোক্তিভেদে স্থায় প্রলয়োক্তি করিয়া নিত্য প্রতিভাসিত করিয়া থাকেন। ( তাহ এই যে,—এই জ্ঞানপ্রদায়িনী শক্তি যেমন পূর্ব-যুগে ছিলেন, সেইরূপ আগামী যুগেও থাকিবেন। এই উমাই সৃষ্টির পূর্বে চৈতন্যের অভিব্যক্তির নিমিত্ত স্পষ্টোক্তিভেদে মত প্রলয়োক্তি করিয়া জগদাকারে বিবর্তিত করিয়া থাকেন, আবার ইনিই অজ্ঞান-সমুত্ত অন্ধকার দূরীকৃত করিয়া ত্রক্ষজ্ঞান সম্পাদিত করেন। এই জগৎ ইনি নিত্য। ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—৮ম ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

পরায়তীনাং পরাগচ্ছতীনাং মতীতানাং যুগসাং সম্বন্ধি পাথোহস্তরিক্ষে কদেপলক্ষণং স্থানং । পাথোহস্তরিক্ষং পথা ব্যাখ্যাতং । নিঃ ৬৭ । ইতি যাক্ । অস্ততমুখা অবেতি । অমুগচ্ছতি । অতীতা উষসো যথা বাষ্টা এবমেবৈবাপি ব্যাচ্ছতীত্যর্থঃ । তথারতীনাং পরাগচ্ছতীনাং শশ্বতীনাং বহ্বীনাং যুগসাং আত্মা প্রথমা ভবতি । এষা যথা বর্ত্তত এবমেবাগামিহোহপ্যবস ইত্যর্থঃ । তাদৃশী ব্যাচ্ছতী তমো বর্জ্জয়ন্তী জীবং প্রাণিনাং জীবাশ্বানমূদীরয়ন্তী শয়নাদর্জং প্রেরয়ন্তী যুতং স্বাপ-সময়ে প্রাণীনেন্দ্রিয়তান্মৃতিব সম্ভং কঞ্চন কমপি পুরুষং বোধয়ন্তী পুনর্বিস্রিয়প্রবেশেন চেতনং কুরুন্তী প্রবর্ত্তন্ত ইতি শেষঃ ।

পরায়তীনাং । ইণ্ গতো । লটঃ শত্ । ইণো যণ্ । উগিতশ্চেতি ভীপ্ । ভ্যাশ্চন্দসি বহুলমিতি নাম উদাত্তত্বং । ( ১ম—১১৩সূ—৮ম ) ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘পরায়তীনাং’ পরাগমনকারিণী অতীতা উষাদিগের সম্বন্ধীয় ‘পাথঃ’ অস্তরিক্ষের আকাশের একদেশ লক্ষণ-স্থান-বিশেষ । ‘পাথোহস্তরিক্ষং পথা ব্যাখ্যাতং’ ( নিঃ ৬৭ ) ইতি যাক্ । অস্ততমী উষা ‘অবেতি’ অমুগমন করিতেছেন । অতীতা উষাগণ ঘেরূপ প্রকাশ হইয়া ছিলেন, এই উষাও সেইরূপ প্রকাশ হইতেছেন । সেই প্রকার ‘আরতীনাং’ আগমনকারিণী ‘শশ্বতীনাং’ বহু উষাদিগের ‘প্রথমা’ আত্মা হইতেছেন । অর্থাৎ, ঘেরূপ এই উষা বর্ত্তমান আছেন, আগামিনী উষাগণও সেইরূপ ( থাকিবেন ) । সেই প্রকার ‘ব্যাচ্ছতী’ তমোবর্জন-কারিণী ‘জীবং’ প্রাণিদিগের জীবাশ্বাকে ‘উদীরয়ন্তী’ শয়ন হইতে উঠি প্রেরণকারিণী উষা ‘যুতং’ স্বাপ-সময়ে ইন্দ্রিয়গণ প্রাণীন হওয়ার যুতের স্থায় ‘কঞ্চন’ কোনও একজন পুরুষকে, ‘বোধয়ন্তী’ বোধদায়িকা হইয়া পুনরায় ইন্দ্রিয় প্রকাশ দ্বারা চেতন করেন ।

পরায়তীনাং । ইণ্ গাতু গত্যর্থ । লটে শত্ । ‘ইণো যণ্’ ইত্যাদি শব্দে ইণ্ ধাতুভে যণ্ প্রত্যয় । ‘উগিতশ্চ’ ইত্যাদি শব্দে ভীপ্ । ‘ভ্যাশ্চন্দসি বহলং’ ইত্যাদি শব্দে নামের উদাত্তত্ব । ( ১ম—১১৩সূ—৮ম ) ॥

## অষ্টম ( ১২২৯ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— ❦ —

এই স্বাকের যে সমস্ত ব্যাখ্যা প্রচলিত আছে, তাহার মধ্যে প্রসিদ্ধ একটা ব্যাখ্যার মর্ম এই যে,—‘উষা অনাদি কাল হইতেই অন্তরিক্ষ-পথে আগিতেছেন এবং যাইতেছেন ; বর্তমানে এবং ভবিষ্যতেও উষা সেই অন্তরিক্ষ-পথেই আগিবেন ও যাইবেন। উষা অন্ধকার দূর করেন এবং জীব-জগদে চৈতেন্যের সঞ্চার করেন।’ বিভিন্ন ব্যাখ্যা-কারের বিভিন্ন দৃষ্টিতে মন্ত্রটি বিভিন্ন প্রকার ভাবের প্রকাশক হইয়াছে।

আমরা কিন্তু মনে করি,—এই স্বাকটি সৃষ্টিরত্নের মীমাংসক। জগতে বৈশ্বাসৃষ্টি কেন হইল ;—জাতিগত পার্থক্য, রুচিগত পার্থক্য, ধর্মগত ও সমাজগত পার্থক্য কেন হইল ;—এই লইয়া একটা বিবিস্মার ভীষণ সমালোচনা দৃষ্ট হয়। উপনিষদ-প্রমাণ বেদান্ত-শাস্ত্র ইহারই মীমাংসা করিয়াছেন।

ব্রহ্ম—নিষ্ঠুর, নিষ্ক্রিয়, নির্লিপ্ত ও উদাসীন। এই সংসার তাঁহার বিবর্ত। তিনি এ রচনার উপদান-কারণও বটেন, নিमित্ত-কারণও বটেন, কিন্তু ইহার জন্ত তিনি দায়ী নহেন। দায়ী—জগতের কর্মফল বা সংস্কার। যেমন জাগ্রৎ জীবনের সংস্কার—স্বপ্ন-সৃষ্টির নিদান। স্বপ্ন সৃষ্টি করে—মন ; আর, সেই মনেতে থাকে—জাগ্রতের কৃতকর্মের সংস্কার। এখানেও ঠিক তাহাই। সমুদ্র স্বভাবতঃ প্রশান্ত। বায়ু আগিয়া স্থানে স্থানে ক্ষুব্ধ করে, তাই উদ্বেল পরিদৃষ্ট হয়, তাই সজ্জাত আসে। তরঙ্গ-সজ্জাতেই তরঙ্গের সৃষ্টি। ব্রহ্মও তাই।

আত্মাতে কোনদিনও সজ্জাত নাই। তিনি স্বতঃই স্থির ও প্রশান্ত। সুষুপ্তির অবসানে যখন আত্মার স্পন্দন হয়, তখনই জাগ্রৎ জীবন ফিরিয়া পাওয়া যায়। এইরূপ যখন প্রলয়ের অবসানকাল আসে, সৃষ্টির সময় আগিয়া নিষ্ঠুর ব্রহ্মের সৃষ্টি-ইচ্ছা জানাইয়া দেয় ; তখনই ব্রহ্মের স্পন্দন হয় ও পরাশক্তি বা ইচ্ছাশক্তি সমুদ্ভূত হইয়া সংস্কারের সাহায্যে প্রশান্ত-ব্রহ্মের উপরে এই সৃষ্টি-লহরিকা ভাসাইয়া তুলে। এইজন্ত জগৎসৃষ্টির মূলে অজ্ঞান ও মানবীয় কর্মফল বা

তজ্জন্ম সংস্কার । ব্রহ্ম চিরদিনই নির্লিপ্ত । ইহা না হইলে, ব্রহ্ম গুণ, সক্রিয়া, লিপ্ত ও ঘৃণ্য মানবের মত একজন মানব হইয়া যান ; তিনি আর অতি-মায়ুষ থাকিতে পারেন না । মহর্ষি বাদরায়ণ-সূত্র ইহার প্রমাণ দিয়াছেন,—“নৈমুগ্যবৈষম্যোপপত্তেঃ ।” অর্থাৎ, মানবীর কর্মফলই এই সৃষ্টির হেতু—ইহা না বলিলে ব্রহ্ম গুণ, ঘৃণ্য ও বিসম হইয়া পড়িবে । অতএব, এই গংগার অনাদি ; যাহা কিছু বিকাশমান, সকলই তাঁহার শাস্ত্র-সমুদ্র-বক্ষে তরঙ্গ-বুদ্বুদ ।

সৃষ্টিরহস্তের নীমাংসা বা পরিপুষ্টি, মহর্ষি বাদরায়ণ এই ঋক্ হইতেই গ্রহণ করিয়াছিলেন—আমরা মনে করিতে পারি । বেদান্ত—বৈদিক গ্রন্থ ; বেদই তাহার জনক । এই ঋক্ তাহার উজ্জ্বল দৃষ্টান্ত । প্রভাত-সৃষ্টির কারণ চৈতন্যরূপিণী উষা যেমন পূর্ব পূর্ব বারে সৃষ্টি-সম্পাদন করিয়াছেন, নবসৃষ্টিক্রপিণী চৈতন্যময়ী উষাও তাহাই করিতেছেন । তাহার কোনও ব্যত্যয় করেন নাই বা ব্যত্যয় হয় নাই । আবার যখন প্রলয় হইবে ও সৃষ্টির প্রথম-প্রভাত জগদাকাশে সমুদিত হইবে, তখন এই উষাই পরম সহায় হইবেন । অতএব, এই উষাই অনাদিকাল-পরম্পরায় সৃষ্টি-রহস্তের মূলে অবস্থিত আছেন এবং থাকিবেন ।

ভাষ্যেও নিত্যপ্রলয় সুষৃষ্টিকে এবং নিত্যসৃষ্টি প্রভাতকে লক্ষ্য দেখি । কিন্তু, একটু প্রণিধান করিলেই অনুভূত হয়,—দূরে বা অন্তর্লীন রহিয়াছে, এই মহা সৃষ্টিরহস্তের গভীর নীমাংসাটি । আমরা তাহাই ফুটাইতে চেষ্টা করিয়াছি । ভাষ্যকার বলিয়াছেন—“মৃতং প্রলয়েজ্জিন্নহাৎ মৃতমিব অবস্থিতং ।” এ মৃত কি মহামৃত নহে ? এ প্রলয় কি প্রাকৃত প্রলয় নহে ? অজ্ঞান-অন্ধকার দূরীভূত করিয়া ব্রহ্মজ্ঞান সম্পাদন করেন ; জীবাত্মাকে প্রবুদ্ধ করেন ;—সুতরাং এই উষাই নিত্যজ্ঞানময়ী ও চৈতন্যরূপিণী । এ উষাই চৈতন্যকে অভিযাক্ত করিবার জন্য জগৎকে স্পষ্টোখিত করেন, প্রলয়োখিত করেন ; আবার অজ্ঞান-যবনিকা সরাইয়া মানবীয় রঙ্গমঞ্চে সঙ্গজ্ঞত অবস্থায় সমাসীন পরমাত্মাকে দেখাইয়া দিয়া, মানবজীবনের সাফল্য সম্পাদন করেন । এই ঋক্ সেই লংবাদই দিতেছেন । ( ১ম—১১সূ—৮ম ॥

ନବମୀ ଖାକ ।

( ଶ୍ରୀଧରଂ ମଣ୍ଡଳଂ । ଶ୍ରୀଯୋଗୀନାମିକାଶତତମଂ ହଜୁର । ନବମୀ ଖାକ । )

ଉଷୋ ଯଦାଗ୍ନିଂ ସମିଧେ ଚକର୍ଥ ବି

ଯଦାବଂଚକ୍ଷମା ସୂର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ।

ସନ୍ମାନୁଷାନ୍ତକ୍ଷମାନା ଅଜ୍ଞୀଗନ୍ତୁଦେବେଷୁ

ଚକ୍ରସେ ଭଦ୍ରମଗ୍ନଃ ॥ ୧ ॥

ପଦ-ବିଶ୍ଳେଷଣଂ ।

ଉଷଃ । ଯଂ । ଅଗ୍ନିଂ । ସଂହୈଦେ । ଚକର୍ଥ । ବି ।

ସଂ । ଆବଃ । ଚକ୍ଷମା । ସୂର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ।

ସଂ । ସାନ୍ମୁଷାନ୍ । ସକ୍ଷାମାଗାନ୍ । ଅଜ୍ଞୀଗିରିତି । ଓଂ । ଦେବେଷୁ ।

ଚକ୍ରସେ । ଭଦ୍ରଂ । ଅଗ୍ନଃ ॥ ୧ ॥

ସନ୍ମାନୁଷାନ୍ତକ୍ଷମାନା-ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ଉଷଃ’ ( ହେ ଜ୍ଞାନଦାୟିନି ଓଷେ ) ‘ସଂ’ ( ସଦା ) ଓ ‘ସମିଧେ’ ( ଶ୍ରୀଧରମାୟ, ଅଜ୍ଞାନତାଦୂରୀ-  
କରଣାୟ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) ‘ଅଗ୍ନିଂ’ ( ଜ୍ଞାନାଗ୍ନିଂ ) ‘ଚକର୍ଥ’ ( ଛଦି ଉତ୍ପାଦୟାମି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ), ହେ ଜ୍ଞାନଦାୟିନି  
ଦେବି ! ସଦା ଓଂ କର୍ମାଗାମି ଓଂ ଓଂ ଜ୍ଞାନାଗ୍ନିଂ ଶ୍ରୀଧରମାୟ କରୋଷି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ; ଅପିଚ ‘ସୂର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ’  
( ଅଜ୍ଞାନାକ୍ଷକାରବିନାଶକତ୍ତ୍ୱ ଆଦ୍ୟଜ୍ଞାନତ୍ତ୍ୱ ପରାଜ୍ଞାନତ୍ତ୍ୱ ) ‘ଚକ୍ଷମା’ ( ଶ୍ରୀକାଶେନ ) ‘ସଂ’ ( ସଦା ) ‘ସାନ୍ମୁଷାନ୍’  
( ସାନ୍ମୁଷାନ୍ତ, ଛଦି ପରିସାନ୍ତଃ ଓଂ ) ; ଛଦୟଦହରଂ ଅଜ୍ଞାନତ୍ତ୍ୱିନଂ କରୋଷି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ; ‘ସକ୍ଷାମାଗାନ୍’  
( ଆଦ୍ୟୋଦୋଧକାଗ୍ନିନଃ ) ‘ସାନ୍ମୁଷାନ୍’ ( ସାନ୍ମୁଷାନ୍ ) ‘ସଂ’ ( ସଦା ) ‘ଅଜ୍ଞୀଗଃ’ ( ଓଂ ଓଂ )

সমিতিশেষঃ ; 'তং' (তদা) 'দেবেষু' (ভোজনস্বভাবেষু, সত্ত্বভাবেষু, যদি সত্ত্বস্কারোদ্দেশ্যে ইত্যর্থঃ) 'ভজঃ' (ভজনীয় মঙ্গলময়ং) 'অগ্নঃ' (কর্ম্য) 'চক্ৰে' (সম্পাদয়সি) ; সত্ত্বভাবানং লক্ষ্যং যদেব কর্ম্য তদেব হং প্রাপয়সি ইত্যর্থঃ । অয়ং ভাবঃ—হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! অজ্ঞানকর্ম্মরাশিকে ভস্মীভূত করিতে জ্ঞানগ্নিকে প্রজ্বলিত কর ; অপিচ, যখন অজ্ঞানাক্রকারবিনাশকারী আল্পজ্ঞানের প্রকাশ দ্বারা হৃদয়ে পরিব্যাপ্ত হও ; অর্থাৎ, হৃদয়-দহরকে অজ্ঞানহীন কর ; আর, যখন আত্মোদ্বোধকামী উপাসনা-পরায়ণ মানবগণকে উপালনার জন্য উদ্বুদ্ধ কর ; তখন, সত্ত্বভাব-সমূহে (হৃদয়ে সত্ত্বস্কার-উদ্দেশ্যে) ভজনীয় মঙ্গলময় কর্ম্ম সম্পাদন করাইয়া থাক ; অর্থাৎ, দেবস্বভাব সত্ত্বভাবগণের লক্ষ্য্যে যে কর্ম্ম, তাহা তুমিই প্রাপ্ত করাও । ( ভাব এই যে,—হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! অজ্ঞান-কর্ম্ম-রাশিকে ভস্মীভূত করিবার নিমিত্ত জ্ঞানগ্নিকে প্রজ্বলিত করিয়া, হৃদয়-দহরকে অজ্ঞানহীন করিবার নিমিত্ত জ্ঞান-সূর্য্যকে উদ্ভাসিত করিয়া, এবং আত্মোদ্বোধকামী মানবগণকে অজ্ঞান-নিদ্রা হইতে উত্থাপিত করিয়া, সত্ত্বভাব গণের দ্বারা প্রাপ্য ব্রহ্মজ্ঞান-রূপ পরম বস্তুকে তুমিই প্রদান করিয়া থাক । ) ( ১৩—১১৩সূ—২৫ ) ।

বলাহুবাদ ।

হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! যখন তুমি অজ্ঞানতা-দূরীকরণের জন্য জ্ঞানগ্নিকে হৃদয়ে উৎপন্ন কর ; অর্থাৎ, হে জ্ঞানদায়িনি দেবি ! যখন তুমি কর্ম্মরাশিকে ভস্মীভূত করিতে জ্ঞানগ্নিকে প্রজ্বলিত কর ; অপিচ, যখন অজ্ঞানাক্রকারবিনাশকারী আল্পজ্ঞানের প্রকাশ দ্বারা হৃদয়ে পরিব্যাপ্ত হও ; অর্থাৎ, হৃদয়-দহরকে অজ্ঞানহীন কর ; আর, যখন আত্মোদ্বোধকামী উপাসনা-পরায়ণ মানবগণকে উপালনার জন্য উদ্বুদ্ধ কর ; তখন, সত্ত্বভাব-সমূহে (হৃদয়ে সত্ত্বস্কার-উদ্দেশ্যে) ভজনীয় মঙ্গলময় কর্ম্ম সম্পাদন করাইয়া থাক ; অর্থাৎ, দেবস্বভাব সত্ত্বভাবগণের লক্ষ্য্যে যে কর্ম্ম, তাহা তুমিই প্রাপ্ত করাও । ( ভাব এই যে,—হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! অজ্ঞান-কর্ম্ম-রাশিকে ভস্মীভূত করিবার নিমিত্ত জ্ঞানগ্নিকে প্রজ্বলিত করিয়া, হৃদয়-দহরকে অজ্ঞানহীন করিবার নিমিত্ত জ্ঞান-সূর্য্যকে উদ্ভাসিত করিয়া, এবং আত্মোদ্বোধকামী মানবগণকে অজ্ঞান-নিদ্রা হইতে উত্থাপিত করিয়া, সত্ত্বভাব গণের দ্বারা প্রাপ্য ব্রহ্মজ্ঞান-রূপ পরম বস্তুকে তুমিই প্রদান করিয়া থাক । ) ( ১৩—১১৩সূ—২৫ ) ।

সারণ-ভাষ্যং ।

হে উষস্বত্নিঃ গার্হপত্যাদিরূপং সন্নিধে সগন্ধনার প্রজ্জলনার্থং যচ্চকর্ষ কৃতবতী । উষঃ-কালে হয়রো হোমার্ঘ্যমুপসমিধ্যাক্তে । অপিচ তবসাত্তিরোহিতং জগৎ পুৰ্ব্বত চক্ষুসা প্রকাশেন

সারণ-ভাষ্যের বলাহুবাদ ।

হে 'উষঃ' উষা । আপনি 'অগ্নিঃ' গার্হপত্যাদিরূপ অগ্নিকে 'সন্নিধে' সন্নিধনের অন্ত প্রজ্জলনার্থ 'বৎ' বাহা 'চকর্ষ' করিয়াছেন । উষা বধাকালে অগ্নিতে হোমার্ঘ্যসমিদ্ধিত করেন । অপিচ, তমোরহিত জগৎকে 'দৃশ্যাস্য' দৃশ্যের 'চক্ষুসা' প্রকাশের দ্বারা যে 'ব্যাধঃ' ব্যাপ্ত তমঃ

সদ্যাবঃ । ব্যবশোঃ । তমসা বিশ্লিষ্টমকরোঃ । তমসা মাহুমানোঃ পুত্রানুহুত্যাণ্যাকামাণ্যভ্যাং  
করিশ্চতস্ত্বঃ সদজোগঃ । পূর্বে তমসাগ্রস্তান্ প্রকাশেনোদগীর্ণনিবাকরোঃ । হে উষা দেবেষু  
মধ্যে হমেব তদ্রং ভজনীরং তদেতজ্জিবিমগ্নঃ কৰ্ম চক্ৰযে । কৃতবতী ।

আবঃ । বৃষ্ণ-বরণে । লুঙে মস্ত্রে বসতি চৈলুক্ । ঋণে হলঙাব্ভা ইতি সিলোপঃ ।  
হন্দস্যপি দৃশ্যত ইত্যাদাগমঃ । মাহুমান্ । মনোজ্ঞাতাপজ্ঞাতৌ যুক্ত চৈত্যাৎ  
বুগাগমঃ ॥ ( ১ম - ১১৩স্থ - ৯খ ) ॥

• • •

## নবম ( ১২৩০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— :: :: —

এই উষা জ্ঞানদায়িনী বা জ্ঞানোন্মেষকারিণী । যখন রাত্রি ও দিবস  
অধ্যে উষা অবস্থান করে, রাত্রির অন্ধকার বিনাশ ও দিবালোকের প্রকাশ  
করাই উষার কার্য ; জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা উষাও তাহাই । এই  
উষাই অজ্ঞান-অন্ধকার অপসারিত করিয়া জ্ঞানালোকের বিকাশ করিয়া  
দেয় । এই জন্ম ইহার নাম—জ্ঞানময়ী বা জ্ঞানদায়িনী । এখানে এই  
অর্থেরই স্মৃতি দেথিতে পাওয়া যায় ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে প্রকাশ,—উষার কার্য ‘যজ্ঞাগ্নির সমুজ্জ্বল,  
সূর্যপ্রকাশের দ্বারা অন্ধকার-বিনাশন, বসন্তকাল উপাসকদিগকে অন্ধকারের  
হস্ত হইতে মুক্তি প্রদান করিয়া দেবগণের অষ্টীক-সম্পাদন করা ।’  
এই দৃষ্টিতে কিন্তু উষা জড়পদার্থ, অচেতন-রূপ কালবিশেষ ; রাত্রির  
অবসানে ও দিবসের পূর্বে অবস্থান করে । সেই কাল-বিশেষ-রূপ উষার  
যজ্ঞাগ্নির প্রজ্বলন না হয় হইতে পারে ; কারণ, প্রত্যহে শাস্ত্রিক ব্রাহ্মণগণ  
অগ্নিতে আহুতি প্রদান করেন, এবং যজ্ঞের জন্ম অগ্নির প্রজ্বলন

হইতে বিশ্লিষ্ট করেন । এবং ‘মাহুমান্’ মতুর পুত্র মনুসাগণকে ‘বক্ষ্যামান্’ যাপকারী করিয়া  
‘বৎ’ যেহেতু আগনি ‘অজীগঃ’ পূর্বে তমসাগ্রস্তদিগকে প্রকাশের দ্বারা উদগীর্ণ করেন । ‘উষা’  
হে উষা ! ‘দেবেষু’ দেবগণের মধ্যে আপনিই ‘তদ্রং’ ভজনের যোগ্য, সেই হেতু এই ভিন  
প্রকার ‘অগ্নঃ’ কৰ্ম ‘চক্ৰযে’ করিয়া থাকেন ।

আবঃ । বৃষ্ণ-পাতু বরণার্থ । লুঙে ‘মস্ত্রে বস’ ইত্যাদি হস্তে ‘চৈলুক্’ । ঋণে ‘হলঙাব্ভাঃ’  
ইত্যাদি হস্তে সিলোপ । ‘হন্দস্যপি দৃশ্যতে’ ইত্যাদি হস্তে আডাগম । মাহুমান্ । মতু  
হইতে জাত । ‘অব্যাত্যৌ যুক্ত চ’ ইত্যাদি হস্তে অঞ-ও বুগাগম । ( ১ম - ১১৩স্থ - ৯খ ) ॥

• • •

হইয়া থাকে। ফলতঃ উষা স্বয়ং কিছুই করিতে পারে না। সূর্য্যের প্রকাশ ও যজ্ঞশীল উপাসকদিগকে অন্ধকার হইতে মুক্তিপ্রদান—এ উষা কেমন করিয়া করিবে? সূর্য্যের প্রকাশ ও যজ্ঞশীল উপাসকদিগকে অন্ধকার হইতে পরিভ্রাণ করিবার শক্তি কি উষার আছে? সুতরাং এইরূপ নিসঙ্গ অর্থ কখনই সন্তোষজনক হইতে পারে না। আমাদিগের দৃষ্টিতে, উষা প্রকরণের এই উষা—জ্ঞানদায়িনী ও চৈতন্যরূপা। চেতনের শক্তি আছে—সূর্য্যকে প্রকাশ করা। চেতনের শক্তি আছে—উপাসককে অন্ধকারের হস্ত হইতে পরিভ্রাণ করা। এ ঋকের প্রথমে যে অগ্নির উল্লেখ আছে, তাহা জ্ঞানাগ্নি। জ্ঞানাগ্নির নিকাশে সকল কর্ম ভস্মীভূত হইয়া যায়। “জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্মাণি ভস্ময়াৎ কুরুতেহর্জুনঃ” তাহার পর উহার কার্য—সূর্য্যের প্রকাশের দ্বারা অন্ধকার বিনষ্ট করা। অজ্ঞান-মানুষের স্বরূপ দেখিতে দেয় না। জ্ঞানসূর্য্যকে সমুদিত করিতে না পারিলে, ঐ অজ্ঞান তিরোহিত হইবে না। চৈতন্যরূপা উষা সেই সূর্য্যকেই হৃদয়গগনে উদ্ভাসিত করিয়া থাকেন। যাঁহারা আত্মজ্ঞান কামনা করিয়া উপাসনা করেন, তাঁহাদিগকে মোহনিদ্রা বা অজ্ঞান-ঘুমঘোর হইতে জাগাইয়া দিয়া এই উষাই উদ্ধৃত্ত করিয়া থাকেন।

এতদনুসারে এই ঋকের মর্ম্ম দাঁড়ায় এই যে,—উপাসনা তিন শ্রেণীর; প্রথম—সকিত পাপপুণ্য-রূপ ইন্দ্রন জ্ঞানাগ্নিতে আহুতি-দান করিয়া ভস্মলাভ করা; দ্বিতীয়—জ্ঞানসূর্য্যের প্রকাশ করিয়া অজ্ঞান-অন্ধকারের বিনাশ করা; তৃতীয়—নিত্য-জাগ্রৎ থাকিরার জগৎ মোহনিদ্রা হইতে উদ্ধৃত্ত করা। এই ত্রিবিধ ভাবই এই ঋকের মহান লক্ষ্য। এই ত্রিবিধ ভাবকে পরিপূষ্ট বা স্থায়ীভাবে রক্ষা করিতে হইলে সত্ব-গুণের আবশ্যক হয়। সত্বভাবে উদয় না হইলে, রজস্তমঃ নষ্ট হইতে পারে না। রজঃ ও তমঃ নষ্ট না হইলে, অজ্ঞান-অন্ধকার ও মোহনিদ্রার ভঙ্গও হইতে পারে না। এই সত্বভাবে রক্ষা করিবার জগৎ, এই ঋক এই ত্রিবিধ ভাবের উল্লেখ করিয়া, দেবস্বভাব গুণভাবে সমুজ্জ্বল করিয়াছেন। মানবের প্রকৃত মঙ্গল বা নিতান্ত প্রাপ্য অথবা জীবনের প্রধান লক্ষ্যস্থল আত্মবোধ বা ব্রহ্মজ্ঞান। এ ঋক এই মহাভাবেরই স্মৃতি রাখিতেছে। ফলতঃ এ উষা—ব্রহ্মজ্ঞানদায়িকা বা জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা। ইহা

সামান্য প্রাকৃতিক উষা নহে ; এবং এ শব্দ সামান্য উষার জ্ঞান  
করিবার জন্যও ভগবদ্ভাগী-রূপে প্রখ্যাত হয় নাই । (১ম—১১০সূ—২৮) ।

দশমী শব্দ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অরোদিশাধিকশততমঃ-সূত্রঃ । দশমী শব্দঃ । )

কিরা<sup>১</sup>ত্যা যৎ সময়<sup>২</sup>া ভবা<sup>৩</sup>তি যা ব্যু<sup>৪</sup>যু<sup>৫</sup>র্যাস্চ

নুনং<sup>৬</sup> ব্যু<sup>৭</sup>চ্ছান্ ।

অনু<sup>৮</sup> পূ<sup>৯</sup>র্বাঃ কুপ<sup>১০</sup>তে বাব<sup>১১</sup>শানা প্রদী<sup>১২</sup>ধ্যানা

জো<sup>১৩</sup>ষম<sup>১৪</sup>ন্যাভি<sup>১৫</sup>রেতি ॥ ১০ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

কি<sup>১</sup>রা<sup>২</sup>তি । অা<sup>৩</sup> । যৎ<sup>৪</sup> । সম<sup>৫</sup>য়<sup>৬</sup>া । ভবা<sup>৭</sup>তি । যাঃ<sup>৮</sup> । বি<sup>৯</sup>হ<sup>১০</sup>উ<sup>১১</sup>ষুঃ । যাঃ<sup>১২</sup> । চ ।

নু<sup>১৩</sup>নং । বি<sup>১৪</sup>হ<sup>১৫</sup>উ<sup>১৬</sup>চ্ছান্ ।

অনু<sup>১৭</sup> । পূ<sup>১৮</sup>র্বাঃ । কু<sup>১৯</sup>প<sup>২০</sup>তে । বাব<sup>২১</sup>শানা । প্রদী<sup>২২</sup>ধ্যানা ॥

জো<sup>২৩</sup>ষম<sup>২৪</sup> । ন্যা<sup>২৫</sup>ভিঃ । এ<sup>২৬</sup>তি ॥ ১০ ॥

মধ্যানুসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘উষা’ (জ্ঞানদায়িনী) ‘কিরতি’ (কস্মিন্ কালে) ‘আ’ (সমাগ্ৰুপেণ) ‘সমীপস্থা’ (সমীপস্থা) ‘ভবতি’ (তিষ্ঠতি); তৎ কিরান্ কাল ইতি প্রশ্নঃ। তত্ত্বস্তরমাহ—‘যাঃ’ (জ্ঞানদায়িত্বঃ উষাঃ) ‘বামুঃ’ (পূর্বঃ প্রাগতাঃ, অগৎপ্রলয়াৎ পৰং সত্তারূপেণ অবস্থিতা আসন্ ইত্যর্থঃ) ‘যাঃ চ’ (এবং যা জ্ঞানদায়িত্বঃ উষাঃ) ‘নুনং’ (নিশ্চয়ং) ‘বুদ্ধান্’ (সমাগতা ভবিষ্যন্তি, অগৎসৃষ্টেঃ মূলীভূতা যাঃ জ্ঞানদায়িত্বঃ চৈতন্যরূপাঃ অতীতাঃ অনাগতাঃ উষা চিরং কারণরূপেণ অবস্থিতাঃ স্থাসান্তি ইত্যর্থঃ), সা ‘পূর্বাঃ’ (জগদাদিভূতা, জ্ঞানদায়িনী উষা) ‘বাবশানা’ (অন্যান্তি: প্রার্থয়মানা অনুসৃত্য সতী ইত্যর্থঃ) ‘অনুকম্পতে’ (অন্যান্ অনুকম্পতে); তথা সা ‘প্রদীপ্যানা’ (হৃদি দীপ্যমানা সতী) ‘অন্যান্তিঃ’ (চিন্তবৃত্তিভিঃ সহ) ‘জোষং’ (তুষণী, নীরবতাং) ‘এতি’ (প্রাপ্নোতি, বিরুদ্ধাঃ চিন্তবৃত্তিঃ বিমর্দতি ইত্যর্থঃ)। অয়ং ভাবঃ—যা জ্ঞানদায়িনী উষা অগৎসৃষ্টেঃ মূলীভূতা অনাদিকালপরম্পরায় কারণরূপেণ অবস্থিতা নিত্যা চ, সা চ অন্যাকং কাময়মানা সতী দয়তে; তথা চ মৈত্রী-মুদিতা-করুণা-উপেক্ষাভিঃ চিন্তবৃত্তিভিঃ সহ নীরবতাং লভতে; যনঃ সৃষ্টিতরসায়িতং ন করোতি ইত্যর্থঃ; অতঃ অন্যাকং বাকুলপ্রার্থনাসময়ঃ এব উষাগমনকালঃ ইতি। (১ম—১১৩সূ—১০খ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

জ্ঞানদায়িনী উষা কোন সময়ে সম্যক-রূপে সমীপস্থা হইয়া থাকেন ? সে কোন কাল ইহাই প্রশ্ন। তাহার উত্তর কথিত হইতেছে;—যে সকল জ্ঞানদায়িনী উষা পূর্ব্বে আসিয়াছিলেন অর্থাৎ জগতের প্রলয়ের পর সত্তারূপে অবস্থিতা ছিলেন, এবং যে সকল জ্ঞানদায়িনী উষা নিশ্চয় সমাগতা হইবেন অর্থাৎ জগৎসৃষ্টির মূলীভূত যে সকল জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা অতীত ও অনাগত উষা চিরকাল কারণ-রূপে অবস্থিতা থাকিবেন; জগতের আদিভূতা জ্ঞানদায়িনী সেই উষা, আমাদের দ্বারা প্রার্থিতা বা অনুসৃত্য হইলে, আমাদেরকে অনুকম্পা করেন; এবং তিনি হৃদয়ে দীপ্যমানা হইয়া, অপরূপ চিন্তবৃত্তির সহিত তুষণীভাব বা নীরবতা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন, অর্থাৎ বিরুদ্ধ চিন্তবৃত্তিকে দমিত করেন। (ভাব এই যে,—যে জ্ঞানদায়িনী উষা জগৎসৃষ্টির মূলীভূতা, অনাদিকাল-পরম্পরায় কারণ-রূপে অবস্থিতা এবং নিত্যা, সেই উষা আমাদের দ্বারা প্রার্থিতা হইয়া আমাদের দয়া করিয়া থাকেন; এবং মৈত্রী, মুদিতা, করুণা ও উপেক্ষা—এই চতুর্বিধ চিন্তবৃত্তির সহিত নীরবতা অবলম্বন করেন, অর্থাৎ মনকে আর সৃষ্টিচাক্ষুসে চঞ্চল করেন

না ; অতএব, আমাদিগের ব্যাকুল প্রার্থনা-সময়ট উষার আগমন-কাল । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১০খা ) ॥

সারগ-ভাষ্যঃ ।

সময়েত্যবারং সমীপবচনঃ । উষাঃ সময়া ভবতি সমীপস্থা ভবতীতি যদেতৎ তৎকিয়তি কালে প্রবৃত্তং পরিসমাপ্তং চেতাকারঃ প্রশ্নার্থঃ । এতচ্ছকং ভবতি । উষা যেন কালেন সংযুক্তা স কালঃ কিমান্ । তস্যা কালস্য কিং পরিমাণমিতি । অনেনোষসৌহনস্তুত্বযুক্তং । তদেব স্পষ্টীকরোতি । পুরা যা উষসো বৃষ্ণুঃ ব্যাষ্টাঃ সজ্জাতাঃ । নুনমবশ্রমিতঃ পরং যশ্চোষসো বুচ্ছান্ ব্যাচ্ছন্তি ব্যাষ্টা ভবিষ্যন্তি । তত্র পূর্বাঃ ব্যাষ্টা অতীতা উষসো বাবশানা কামরমানদানীং বর্তমানোষা অশ্রুতপতে । অশ্রুতপতে । সমর্থা ভবতি । অতীতা উষসো যথা প্রকাশমকুর্ক্বন্ ভবদেবাণি প্রকাশং করোতীত্যর্থঃ । তথা প্রদীপ্যানা প্রাকর্ষণে দীপ্যমানোষা অজ্ঞাতি-রাগামিনীতিরবোতিজ্যোৎসং সঠেতি সংগচ্ছতে । আগাম্যোৎসংপোতদীয়ং প্রকাশমকুর্ক্বন্তীত্যর্থঃ ॥

কিয়তি । কিং পরিমানস্য । কিমিদম্ভ্যাং বো ঘঃ । পা০ ৫২৪০ । ইতি স্বত্ববিধান-সামর্থ্যাৎ কিমশকাদপি পরিমাণার্থে বতুপ্ বকারস্য ঘত্বং । ইদং কিমোরিশকীতি কিমঃ কী আদেশঃ স্বত্বোদ্যোদ্যে যস্যোতি লোপঃ । প্রত্যয়াদ্যাদন্তত্বং । ছান্দসঃ সাংহিতিকো দীর্ঘঃ । ভবতি । লেট্যাভাগমঃ । ব্যাষ্ণুঃ । বিপূর্কো বসতিবুচ্ছনে বর্ততে । লিট্যসি কিস্বে যজাদিত্যং সম্প্রসারণং বিবর্তনাদি । ব্যাচ্ছান্ । উচ্ছী বিবাসে । বিবাসো বর্জনঃ ।

সারগ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদঃ ।

সময়া । ইহা অবার সমীপবচন । উষা 'সময়া ভবতি' সমীপস্থা হইতেছেন ইত্যাদি বাহা, তাহা 'কিয়তি' কত কালে প্রবৃত্ত এবং পরিসমাপ্ত হইবে—এই প্রকার প্রশ্নার্থ । ইহা উক্ত হয়—উষা যেই কালের দ্বারা সংযুক্তা, সেই কাল কি প্রকার ; সেই কালের পরিমাণ কি—ইত্যাদি । ইহা দ্বারা উষার অনন্তত্ব উক্ত হয়, তাহাষ্ট স্পষ্ট করা হইতেছে । পূর্বকালে 'বা' যেই উষার 'বৃষ্ণুঃ' ( ব্যাষ্ট ) সজ্জাত হইয়াছিল, 'নুনং চ' অবশ্রমিত হওয়ার পরে যাহারা 'বুচ্ছান্' ( ব্যাচ্ছন্তি ) ব্যাষ্টা হইবে । এখানে 'পূর্বাঃ' ব্যাষ্টা অতীত উষার 'বাবশানা' কামরমান্, বর্তমান উষা 'অশ্রুতপতে' অশ্রুতপতা করে, সমর্থ হয় । অতীত উষার যেমন প্রকাশ করিয়াছিল সেইরূপ ইহারও প্রকাশ করিতেছে—ইহাই অর্থ । আর 'প্রদীপ্যানা' প্রাকর্ষণে সহিত দীপ্যমান্ উষা 'অজ্ঞাতিঃ' আগামী উষা সকলের 'জ্যোৎসং' সহিত 'এতি' সম্যাকরূপে যায় । আগামীও ইহার প্রকাশ অশ্রুতপত করে—ইহাই অর্থ ।

কিয়তি । ইহার পরিমাণ কি ? 'কিমিদম্ভ্যাং বো ঘঃ' ইত্যাদি সূত্রে স্বত্ব-বিধান । সামর্থ্য-হেতু কিমশক হইতেও পরিমাণ-অর্থে বতুপ্ । বকারের ঘত্ব । 'ইদং কিমোরিশকী' ইত্যাদি সূত্রে কিমের কী-আদেশ । ঘ-স্থানে ইর-আদেশে 'ঘস্য' ইত্যাদি সূত্রে লোপ । প্রত্যয়ে আত্মাদান্তত্ব । ছান্দসে সাংহিতিক দীর্ঘ । ভবতি । লেটে আট আগম । ব্যাষ্ণুঃ । বি-পূর্কো 'বসতি' ( বস ধাতু ) ব্যাচ্ছন অর্থে লিটে উসি । কিস্বে যজাদিত্য-হেতু সম্প্রসারণ । বিবর্তনাদি । ব্যাচ্ছান্ । উচ্ছী ধাতু বিবাসার্থক । বিবাস অর্থাৎ বর্জন । লেটে আট

লোট্যাডাগমঃ । সংযোগান্তস্য লোপঃ । কৃপতে । কৃপু সামর্থ্যে । বাত্বায়েন শঃ ।  
বাবশানা । বশকাস্তে । অস্বাদ্যঙলুগস্তাত্ত্বলিকশ্চানশ্ । প্রদীথানা । দীপীঙ্, দীপ্তি-  
দেবনরোঃ । লটঃ শানচ্ । অদাদিত্বাচ্ছপো লুক্ । অক্ষিত্যদয়ঃ ষট্ ইত্যাত্তসংজ্ঞার-  
মত্যান্তানাদিরিত্যাশ্রয়ান্তঃ । গতিসমাসে কৃৎতরপদপ্রকৃতিস্বরঃ ॥ ( ১ম—১১৩৫—১০৭ ) ॥

ইতি প্রথমপ্যাষ্টমে দ্বিতীয়ো বর্গঃ ॥ ১৮২ ॥

• • •

## দশম ( ১২৩১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— :: X :: —

এ ঋকের প্রথমেই ‘উষার আগমন কাল’ জিজ্ঞাসিত হইয়াছে ।  
উষা যে আশাদিগের নিকটে আসিয়া উপস্থিত হন—সে কোন্ কালে ?  
প্রশ্নটা বড়ই কঠিন এবং ইহার উত্তরও গভীর গবেষণাপূর্ণ । ভাষ্যে  
ঋকের প্রকৃষ্টার্থ স্থানে স্থানে পরিষ্কৃত হইয়াছে ষটে ; কিন্তু মূলতঃ  
ঋকের প্রতিপাত্ত বিষয় ঠিকভাবে প্রকাশিত হয় নাই । প্রচলিত অর্থে  
প্রকাশ,—‘উষা অনাদিকাল হইতে আবর্ভূত হইতেছেন, এবং কত কাল  
পর্যন্ত আবর্ভূত হইবেন । বর্তমান উষা পূর্বতন উষার অনুসরণ করি-  
তেছে, ভবিষ্যতের উষা বর্তমান উষার পথ অনুসরণ করিবে ।’ অর্থাৎ,  
রাত্রির পর উষা ও উষার পর দিন, আবার দিনের পর রাত্রি, আবার রাত্রির  
পর উষা—এই ধারারাহিক ক্রমে উষা অনাদিকাল হইতে আবর্ভূত হইয়া  
আগিতেছেন ; ইত্যাদি ।

কিন্তু প্রথম প্রশ্ন হইয়াছে,—‘উষা আশাদিগের নিকটে আসেন কোন্  
সময় ?’ তাহার উত্তর বা মীমাংসা কিছুই হইল না ; পরন্তু বিপত্তীত অর্থ

আগম । সংযোগান্তের লোপ । কৃপতে । কৃপু-ধাতু সামর্থ্যার্থে । বাত্বায়েন দ্বারা শঃ ।  
বাবশানা । বশ-ধাতু কাস্তি-অর্থক । ইহাতে ষঙলুগাস্ত হেতু তাত্ত্বলিক চানশ্ ।  
প্রদীথানা । দীপীঙ্-ধাতু দীপ্তি এবং দেবনার্থক । লটঃ শানচ্ । অদাদিত্ব-হেতু শপের  
লোপ । ‘অক্ষিত্যদয়ঃ ষট্’ এই অভ্যন্ত-সংজ্ঞার ‘অন্ত্যান্তানাদিঃ’ ইত্যাদি স্বত্রে আশ্রয়ান্তঃ ।  
গতি-সমাসে কৃৎতরপদের প্রকৃতিস্বরঃ ॥ ( ১ম—১১৩৫—১০৭ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ে দ্বিতীয় বর্গ সমাপ্ত । ১৮২ ॥

• • •

প্রকাশ পাইল । ভাষ্যার্থ আলোচনা করিলে এবং প্রচলিত অম্বাশ্রয় ব্যাখ্যা দেখিলে, এই বৈশাদৃশ্য সহজেই প্রতীয়মান হইবে ।

ভাষ্যের প্রথম আলোচ্য—“অনেন উষসো অনন্তত্বং উক্তং ।” ভাষ্যকার লিখিয়াছেন—‘উষা অনন্ত ।’ কিন্তু উষা কালবাচক শব্দ । কাল অনন্ত হইলেও, বিভক্ত কাল অর্থাৎ রাত্রি উষা দিবস—এ সকল যত । যত কাল অনন্ত হইতে পারে না বা অনাদি-নামেও ব্যবহৃত হইতে পারে না । অনাদি বা অনন্ত—নিত্যবাচক শব্দ ; নিত্যবস্তু ব্যতীত অনাদি অনন্ত শব্দের প্রয়োগ দৃষ্ট হয় না । সুতরাং যে উষা নিত্য, সে উষা কে ? ইহাই প্রথম সন্দেহ । দ্বিতীয়তঃ মূলে আছে “বাবশানা পূর্বা অনুকুপতে” বাক্যাংশ । ভাষ্যানুসারে তাহার অর্থ,—পূর্বা আদিভূতা উষা আমাদিগের দ্বারা প্রার্থিত হইলে অনুকম্পা করেন । আমাদিগের সব্যাকুল প্রার্থনায় উষা অনুগ্রহ করিয়া আমাদিগকে কৃপা করেন ও আমাদিগের গম্মুখে আগিয়া উপাশ্রিত হন । কিন্তু এ কৃপা কি ? আর তাঁহার দর্শন-দানই বা কি ? তৃতীয়তঃ—“প্রদীপ্যানা অম্বাভিঃ জোষণং প্রতি” বাক্যাংশ । এই বাক্যাংশের ভাষ্যানুগত অর্থ,—‘উষা যখন দীপ্তমুর্তিতে আমাদিগের প্রার্থনায় অনুগ্রহ করিয়া হৃদয়ে আগিয়া আবির্ভূত হন, তখন অপরাপরের সহিত জোষণ প্রাপ্ত হন ।’ ভাষ্যে মূলের ‘জোষণং’ পদের প্রতিবাক্য পরিগৃহীত হয় নাই । ‘জোষণং’ পদের অর্থ—‘চূপ করা’ অর্থাৎ নীরবে অবস্থান করা । আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হইয়া উষা নীরব হন ; একা নহেন—অপরাপরের সহিত । এখানে, এই অপরাপরই কে এবং কেমন করিয়াই বা নীরবতা অবলম্বন করেন ? এ সকল বাস্তবিকই সন্দেহজনক ও মীমাংসার বিষয়ীভূত । কিন্তু দুঃখের বিষয়, ভাষ্যে এবং প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে এ সকল চিস্তার স্থান আদৌ পরিলক্ষিত হয় নাই । দৃষ্টান্তস্বরূপ এই স্থলে একটি ইংরাজী ও একটি বাঙ্গালা অনুবাদ উদ্ধৃত করিয়া দেখাইতেছি । যথা,—

(১) “কত কাল হইতে উষা উৎপন্ন হইতেছেন, কত কাল পর্য্যন্ত উৎপন্ন হইবেন ? বর্তমান উষা পূর্বা উষাকে অনুকরণ করিতেছেন, আবার আগামী উষা-সমূহ এই দীপ্তমান উষাকে অনুকরণ করিবে ।”

(২) “How long a time, and they shall be together,—Dawns that have shone and Dawns to shine hereafter ?”

She yearns for former Dawns with eager longing,  
and goes forth gladly shining with the others.” •

প্রথম জিজ্ঞাসা হইয়াছে—‘উষা কখন আমাদের নিকটে আসেন?’ এখানে বুঝিতে হইবে—উষা কে? আমরা সিদ্ধান্ত করি,—উষা জ্ঞানদায়িনী মহাশক্তি চৈতন্যরূপা। রাত্রি—অজ্ঞান-অন্ধকার; আর দিবস—আজ্ঞার স্বপ্রকাশ অবস্থা। অজ্ঞান-অন্ধকার ও আজ্ঞার স্বরূপ-প্রকাশ বা আজ্ঞার স্বরূপ-জ্ঞান, এতদ্ব্যতয়ের মধ্যে উষা অবস্থান করেন। উষার কার্য—অজ্ঞান-অন্ধকারকে বিনাশ করা ও জ্ঞানালোকের উদ্ভাস করা। সুতরাং বুঝিতে হইবে, যিনি এই ঘনতমিস্রাকে আলোকের কোলে লুকায়িত করিয়া আলোকদীপ্তিতে সমগ্র জগতের আলোকন করাইতে গায়েন, তিনি কে? তিনি কি জ্ঞানোন্মেষিণী বা জ্ঞানদায়িনী দেবী নহেন? আর, যিনি অনাদিকালপরম্পরায় অজ্ঞান-তমিস্রার অপসারণ ও জ্ঞানালোকের উদ্ভাসন করিয়া আগতেছেন, তিনি কি নিত্য চৈতন্যরূপা নহেন? আর, এই নিত্য চৈতন্যরূপা জ্ঞানদায়িনী উষা যখন আমাদের দ্বারা ব্যাকুলভাবে প্রার্থিত—অনুসৃত হইলেন, তখনই কি তিনি আমাদের হৃদয়ে উপস্থিত হন না? সুতরাং ইহাই প্রথমত্যা ও ইহাই প্রসন্নাত্মক যে, এই সংসারের জালামালার হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইবার জন্য যখন ব্যাকুলভাবে আমরা তাঁহাকে আহ্বান করি—তাঁহার অনুসরণ করি; তখনই সেই জ্ঞানদায়িনী উষা আমাদের হৃদয়ে আসিয়া আবির্ভূত হইলেন এবং তিনি কৃপা করিয়া আমাদের অনুগৃহীত করেন। এই কৃপার নাম—আজ্ঞার স্বরূপ-দর্শন। প্রাকৃতিক উষা যেমন

• বাঙ্গালা অনুবাদ তহিতে উষা-সম্বন্ধে কোনও স্পষ্টলোক প্রকাশ পায় নাই। কিন্তু ইংরাজী অনুবাদক গ্রিফিথস্ সাহেব তাঁহার ব্যাখ্যায় পাদ-টীকায় উষা-সম্বন্ধে একটু আলোকভাস প্রদান করিতে চেষ্টা করিয়াছেন। এখানে আবশ্যক-বোধে তাঁহার সেই পাদ-টীকাটিও উদ্ধৃত করিতেছি। যথা,—

The meaning appears to be: How long have we to live? When will all our future Dawns be with those that have passed away? Wilson, following Sayana, translates:—‘For how long a period is it that the dawns have risen? For how long a period will they rise?’

She yearns: The Dawn that now shines as the first of Dawns to come is already eager to join those that have past.

ধীরে ধীরে দিবালোককে ফুটাইয়া তোলে, তদ্রূপ এই জ্ঞানদায়িনী  
ব্রহ্মত্বও ধীরে ধীরে ব্রহ্মজ্যোতির নিকট পৌঁছাইয়া দেন। তাহার  
এ কৃপা—অপূর্ব ও মানবের একমাত্র লক্ষ্য ।

সমাদি লাভ হইলে, জ্ঞানশক্তি, ইচ্ছাশক্তি, ক্রিয়াশক্তি ও  
হ্রাদিনীশক্তি—ইহাদিগের কেন্দ্রীভূতস্থল পরমাত্মায় বা বিরাট চৈতন্যে  
বিলীন হইয়া যায়। অর্থাৎ, সমস্ত শক্তির আধার যে শক্তিমান  
পুরুষ, যে পুরুষ অব্যক্তের উপরে অবস্থিত, সেই পুরুষে মিশিয়া যাইয়া  
নীরবতা প্রাপ্ত হয়। এই শক্তিনিচয় যখন বিরাট চৈতন্যে গম্বিলিত হয়,  
তখন মানবের ঘাবতীয় চিত্তবৃত্তিসমূহও সেই বিরাট চৈতন্য-সামিথ্যে  
নীত হয়। তখন আর তথায় কর্ম-কোলাহল থাকে না। এমন কি, জগৎ-  
সৃষ্টি পর্য্যন্ত তখন বিলুপ্ত হইয়া যায়। সেই দৃষ্টিতেই আমরা ‘অন্যান্তিঃ’  
পদে ‘চিত্তবৃত্তিঃ’ এইরূপ ভাবার্থ গ্রহণ করিয়াছি। চিত্তবৃত্তিচারি প্রকার,  
—মৈত্রী, সুদিতা, করুণা ও উপেক্ষা। যিক্র-সমাগমে বা বন্ধুর সহিত  
সদ্ব্যবহারে যে বৃত্তির উদ্দেশ্য হয়, তাহার নাম—মৈত্রী; মাধু-সন্দর্শনে  
যে বৃত্তির উদ্দেশ্য হয়, তাহার নাম—‘সুদিতা’। দুঃখদৈশ্ব্যাদিমিত্রান্ত  
মানবকে দেখিলে যে বৃত্তি সমুদিত হয়, তাহার নাম—‘করুণা’। পাপীর  
চিত্র সম্মুখে আসিলে যে বৃত্তির অভ্যুদয় হয়, তাহার নাম—‘উপেক্ষা’।

জ্ঞানদায়িনী উমা যখন পরম পুরুষে বা আত্মজ্যোতিতে বা বিরাট  
চৈতন্যে বিলীনা হন, তখন চিত্ত, চিত্তবৃত্তি, মন, বুদ্ধি প্রভৃতি কিছুই  
থাকে না। এ ঋক্ তাহাই প্রতিপন্ন করিতেছে। যখন আমরা  
এই জ্বালাজটিল সংসারের অনিত্যতা বুঝিতে পারি, যখন ইহার হস্ত হইতে  
পরিত্রাণ পাইবার জন্ত ব্যাকুলহৃদয়ে সজলনয়নে এই জ্ঞানদায়িনী মাতার  
নিকট প্রার্থনা করি; তখনই, করুণা-পরবশ হইয়া জ্ঞানদায়িনী জননী  
আমাদিগকে কৃপা করিয়া থাকেন, এবং এই দুঃশ্চেত্ন সংসার-বন্ধনের হস্ত  
হইতে মুক্ত করিয়া আমাদের গন্তব্য স্থানে পৌঁছাইয়া দেন। তখনই  
আমরা দেখিতে পাই,—মকল অশাস্তি ছুটিয়া গিয়াছে, শাস্তি ফুটিয়া  
উঠিয়াছে; নরক অশান্তি অনির্করণীয় শাস্তিপূর্ণ নীরবতা বিরাজমান  
রাহিয়াছে ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১০শ ) ॥

একাদশী পক্ষ।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ। ত্রয়োদশাদিকশততমঃ সূক্তঃ। একাদশী পক্ষঃ।)

ঈযুচে যে পূর্ববতরামপশ্যন্

বৃচ্ছন্তীযুষসং মর্ত্যাসঃ।

অস্মাভিরু নু প্রতিচক্ষ্যভূদো

তে যন্তি যে অপরীযু পশ্যন্ ॥ ১১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

ঈযুঃ। তে। যে। পূর্ববতরাং। অপশ্যন্।

বৃচ্ছন্তীং। উষসং। মর্ত্যাসঃ।

অস্মাভিঃ। উং ইতি। নু। প্রতিচক্ষ্যা। ভূৎ। ও ইতি।

তে। যন্তি। যে। অপরীযু। পশ্যন্ ॥ ১১ ॥

মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘যে’ (প্রসিদ্ধাঃ, সমাধিমগ্নাঃ ইত্যর্থঃ) ‘মর্ত্যাসঃ’ (মহুত্যাঃ, মনীষিণঃ ইত্যর্থঃ) ‘বৃচ্ছন্তীং’ (অজ্ঞাননাশিনীং জ্যোতিঃস্বভাবাং) ‘পূর্ববতরাং’ (আদিভূত্যাং) ‘উষসং’ (জানদায়িনীং উষাদেবীং) ‘অপশ্যন্’ (পশ্যন্তি), ‘তে’ (মহাপুরুষাঃ) ‘উং’ (মহেশ্বরং, পরমাত্মানং) ‘ঈযুঃ’ (লভন্তে); ‘ইতি’ (এবং প্রকারেণ, তেষাং অনুসরণেন ইত্যর্থঃ) ‘অস্মাভিঃ’ (ব্রহ্মচর্যাদীণৈঃ সন্তিঃ) ‘নু’ (নিশ্চয়মেব) সঃ ‘প্রতিচক্ষ্যা’ (পরিদৃষ্টাঃ) ‘ভূৎ’ (ভবতি); মহাপুরুষাণাং পত্নানং অনুসৃত্য অস্মাভিরপি ভগবান্ দৃশ্যতে ইত্যর্থঃ; অপিচ ‘ইতি’ (এবং

রীতিঃ অতুস্বতা ) 'যে' ( সংযতপুরুষাঃ ) 'অপরীযু' ( পরবর্তিনীষু সংস্খতিষু—কর্মানি ইতি বাবৎ ) 'পশ্চান্' ( দ্রষ্টান্তি ), কর্মক্ষেত্রেষু বিচরন্তি ইত্যর্থঃ, 'তে' ( মুমুক্শবঃ ) 'ও' ( ও, প্রণবরূপিণঃ ভগবন্তঃ ) 'যন্তি' ( প্রাপ্নু বন্তি ) । অয়ং ভাবঃ—যদা রীত্যা পূর্বমনীষিণঃ ভগবন্তঃ লক্শ্যন্তঃ, তদা রীত্যা সংযমনশীলাঃ সন্তঃ বয়মপি তং লক্শু লক্শুমঃ । ( ১ম—১১৩সূ—১১৭ ) ॥

বঙ্গাশুবাদ ।

যে সকল প্রসিদ্ধ ( সমাদিগণ ) অনুষ্ঠাগণ ( অনীষিগণ ) অজ্ঞাননাশিনী, জ্যোতিঃস্বভাবা, আদিভূতা, জ্ঞানদায়িনী উষা-দেবীকে দর্শন করিয়াছেন, সেই সকল মহাপুরুষগণ মহেশ্বর পরমাত্মাকে লাভ করিয়াছেন ; এইরূপভাবে, তাঁহাদিগের অনুসরণের দ্বারা, ব্রহ্মচর্য্যপরায়ণ হইলে আমাদিগ কর্তৃক নিশ্চয়ই তিনি পরিদৃষ্ট হইবেন ; অর্থাৎ, মহাপুরুষদিগের পথ অনুসরণ করিলে আমাদিগের দ্বারাও ভগবান্ দৃষ্ট হইবেন ; অপিচ, এই রীতির অনুসরণ করিয়া, যে সকল সংযতপুরুষ পরবর্তী লংসারসমূহে কর্ম সকল দর্শন করিবেন ; অর্থাৎ, কর্মক্ষেত্রসমূহে বিচরণ করিবেন ; সেই সকল মুমুক্শগণ প্রণবরূপী ভগবান্কে প্রাপ্ত হইবেন । ( তাব এই যে,—যে রীতির দ্বারা পূর্বমনীষিগণ ভগবান্কে লাভ করিয়াছেন, সেই রীতিতে সংযমনশীল হইলে, আমরাও তাঁহাকে লাভ করিতে সমর্থ হই । ) । ( ১ম—১১৩সূ—১১৭ ) ॥

সায়ন ভাষ্যঃ ।

যে মর্ত্যাসো মরণধর্ম্মাণো মজ্জয়া বুচ্ছন্তীঃ বিবাসরজীঃ পূর্বতরায়তিশয়েন পূর্বাং বিশ্রুণ্টীমুঘসমপশ্চন্ । দৃষ্টবন্তঃ । তে মজ্জয়া দৈয়ুঃ । গতঃ । তথাশ্রান্তিরপি হু ইদানীং প্রতিচক্ষ্যা প্রকর্ষণে দ্রষ্টব্যাত্মং । জাতা । তথাপরীষু ভাবিনীষু রাত্রিষু যে মজ্জয়া অনামুঘসং পশ্চান্ পশ্যন্তি তে । আ উ ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়ঃ । তত্র উ ইত্যোতদবধারণে । এব যন্তি । আগচ্ছন্ত্যেব । কালত্রয়েহপোষা ব্যাপ্য বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ।

সায়ন-ভাষ্যের বঙ্গাশুবাদ ।

'যে মর্ত্যাসঃ' যে সকল মরণধর্ম্মযুক্ত মজ্জ্যাসমূহ 'বুচ্ছন্তীঃ' বিবাস-বর্জনকারিণী 'পূর্বতরায়' সাতিশয়পূর্বা বিশ্রুণ্টী উষাকে 'অপশ্চান্' দর্শন করিয়াছেন ; 'তে' সেই সকল মজ্জ্যগণ 'দৈয়ুঃ' গত হইয়াছেন । আর, 'অশ্রান্তিঃ' আমাদিগের দ্বারাও 'হু' ইদানীং 'প্রতিচক্ষ্যা' প্রকটরূপে দর্শনীয় 'অভূৎ' হইয়াছেন । সেই প্রকার 'অপরীষু' ভবিষ্যৎ রাত্রিসমূহে 'যে' যে সকল মজ্জ্যগণ এই 'উঘসং' উষাকে 'পশ্চান্' দর্শন করিতেছেন ; 'তে' সেই সকল ('আ-উ' এই নিপাতনদ্বয় সমুদয়, এখানে 'উ' এইটা অবধারণবাচক ) 'এব যন্তি' অবশ্য আগমন করুন । অর্থাৎ, উষা কালত্রয়ে ব্যাপ্ত হইয়া বর্ত্তমান রহিয়াছেন ।

ঈযুঃ। ইণ্-পঠৌ। লিট্যদীণৌ যণিতি যণাদেশঃ। দ্বির্বচনেহীতি তত্ত স্থানিবজ্জ্যাদি-  
ভাবে দীর্ঘঃ ইণঃ কিতীত্যভ্যাসত্বেদীর্ঘত্বং। তে। যুয়ন্তন্তত্বম্ভঃপাদমিতি সকারত্ব বহু-  
ঈত্বং চ। মর্ত্যাসঃ। আজ্জসেরস্বক্। (১ম—১১৩২—১১৭)।

## একাদশ ( ১২৩২ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— ১০০ঃঃ X ০ঃঃ ১০০ —

এ স্বাকের দশমী স্বাকের অর্থ পরিপুষ্ট হইয়াছে। জ্ঞানদায়িনী উষা  
হৃদয়ে আশিলে যুযুক্ষুর যে অবস্থা হয়; অর্থাৎ, চিত্তবৃত্তির বিলয় বা  
সমাধিলাভের পরে জীবের যাহা থাকে;—এ স্বাক তাহারই ভোতনা  
করিতেছে। এই জন্ম স্বাকের ‘উঃ’, ও ‘ও’ এই পদদ্বয় বিশেষ উল্লেখ-  
যোগ্য। প্রচলিত ব্যাখ্যাাদিতে উ-কারকে ও ও-কারকে পাদপূরণার্থে  
ব্যবহৃত করা হইয়াছে। কিন্তু তাহা স্মৃতিচীন নহে। বেদের মধ্যে কোনও  
শব্দের পাদপূরণার্থে ব্যবহার হওয়া উচিত নয়। লৌকিক কবি বা  
কণ্ঠকবি শ্লোকরচনা করিবার সময় ছন্দঃরক্ষার নিমিত্ত নিরর্থকাত্মক  
পদের পাদপূরণার্থে ব্যবহার করিতে পারেন। বৈদিক কবি বা আদি  
কবি ব্রহ্মার তো আর তাহা নহে। এ রচনা তাঁহার ( ব্রহ্মার ) চিন্তা-  
প্রসূত নহে; ইহা তাঁহার নিগর্গনিগর্ত। আর, এছন্দও তাঁহার রচনার  
পাদপূরণের হেতু নহে; রচনাই তাঁহার ছন্দের হেতু। ছন্দঃসৃষ্টির নামই  
জগৎসৃষ্টি। বেদ তাহার প্রমাণ। বেদ তাহার মিদান। বেদে  
পাদপূরণার্থে পদ ব্যবহৃত হইলে, বেদের নিরর্থকতা হইয়া পড়ে। সুতরাং  
এই অবিলম্ববাদী অভিমতের উপর ভিত্তি স্থাপন করিয়া বলা যাইতে  
পারে যে,—‘উ’ অর্থে মহেশ্বর, আর ‘ও’ অর্থে প্রণব-রূপী ভগবান বা  
গুণত্রয়ের সাম্যাবস্থার অতীত পুরুষ।

ঈযুঃ। ইণ-খাতু গত্যর্থক্। লিটের উসে ‘ইণৌ যন্’ ইত্যাদি স্বত্রে যণাদেশ।  
‘দ্বির্বচনেহি’ ইত্যাদি স্বত্রে তাহার স্থানিবজ্জ্যাব-হেতু দ্বির্ভাব ও দীর্ঘ। ‘ইণঃ কিত্তি’ ইত্যাদি  
স্বত্রে অভ্যাসের দীর্ঘত্ব। তে। ‘যুয়ন্তন্তত্বম্ভঃপাদঃ’ ইত্যাদি স্বত্রে সকারের বহু এবং ঈত্ব।  
মর্ত্যাসঃ। ‘আজ্জসেরস্বক্’ ইত্যাদি স্বত্রে জলের স্থানে অস্বক্-প্রত্যয়। (১ম—১১৩২—১১৭)।

সমাধিগম্য মনীষিগণ অজ্ঞানমাসিনী জ্যোতিঃস্বভাবা আদিভূতা জ্ঞান-দায়িনী উষাকে দর্শন করেন। অজ্ঞান নষ্ট হইলেই, জ্যোতির বিকাশ ; জ্যোতির বিকাশ হইলেই জগৎকারণ—জ্ঞানদায়িনী উষার বিমল হাস্য। এই হাস্য ষাঁহার উপভোগ করিতে পারেন, তাঁহারাই উ-কার বা পরম শিবকে লাভ করিতে সমর্থ হন। এই যে ভগবৎ-দর্শন বা আত্মস্বরূপ-বোধ ইহার মূলে—জ্ঞান। জ্ঞানই জগতের মূলে আছে ও থাকিবে। এই জ্ঞান লাভ করিয়া ষাঁহার ভগবানকে প্রাপ্ত হন বা আত্মানুভূতি লাভ করিয়াছেন, তাঁহারাই এ রাজ্যের বা এ সৃষ্টির স্রোতির হস্ত হইতে পরিজ্ঞান পাইয়াছেন। অজ্ঞান ও জ্ঞান, রাত্রি ও দিবস—এই চিরন্তনী স্রীতির অনুর্বতন এখানে চয়দিন।

এই ঋকের মর্ম্ম এই যে,—যে রীতিতে, যে জ্ঞানদায়িনী উষার পথের পথিক হইয়া, যে জ্ঞানমার্গ অবলম্বন করিয়া, মহাপুরুষগণ যুক্ত হইয়া গিয়াছেন ; আমরাও তাহাকেই অবলম্বন করিয়া যুক্ত হইতে চলিয়াছি, এবং ভবিষ্যতেও জীবগণ সেই পথ অবলম্বন করিয়াই পরিমুক্ত হইবেন।

এখানে অনেক কথা বলা যাইতে পারে। ক্রমবৃত্তির কথা, জগতের ক্রমবিকাশের কথা, উষা-শক্তির বা মায়ার বা পরাপ্রকৃতির কথা, জ্ঞানের অখণ্ডতার কথা ইত্যাদি নানা কথাই উত্থাপন করা যায়। কিন্তু মূল কথা এই যে, ব্রহ্মচর্য্যশীল জটিল, বলিষ্ঠ, জ্ঞানী হইয়া, পূর্ব্ব মহা-পুরুষগণের অনুসরণীয় পথ অবলম্বন করা ও জ্ঞানদায়িনী উষার উপাসনা করিয়া তাঁহাকে লাভ করা আবশ্যিক। তাহাতেই পরম ব্রহ্মজ্ঞান লাভ করিয়া জগৎসৃষ্টির পরমারে নিশ্চিত নিরুদ্ধেগ অবস্থায় অবস্থান করা ও পূর্ণশক্তির বিমল ছায়ায় জন্মজন্মান্তরের মক্কিত জাপরাশিকে শীতল করা যায়। এক অখণ্ড জ্ঞানপথ জগতের অভীষ্ট-ভবিষ্যৎ-বর্ত্তিগানে অবস্থিত। ফলতঃ, জ্ঞানের ত্রৈকালিক পূর্ণমত্তার অনুভূতি করানই এ ঋকের পূর্ণ-লক্ষ্যমূল। ইহা উষার ত্রৈকালিক মত্তার জ্ঞাপক নহে। ইহা জ্ঞান-দায়িনী চৈতন্যময়ীর ত্রৈকালিক মত্তা—যাহা জীবের নিত্যস্থ লক্ষ্য। ( ১ম—১১ঃসূ—১৯খ ) ॥

বাদ্যী বক্।

(প্রথমং যজ্ঞস্যং। ত্রয়োদশাধিকশততমঃ-সূক্তং। বাদ্যী বক্।)

যাবয়দেব্যা ঋতপা ঋতেজাঃ সূমাবরী

সূনুতা ঈরয়ন্তী।

সুমঙ্গলীবিভ্রতী দেববীতিমিহাতোষঃ

শ্রেষ্ঠতমা বুচ্ছ ॥ ১২ ॥

পদ-নিমেষাদং।

যাবয়দেব্যাঃ। ঋতপাঃ। ঋতেজাঃ। সূমাবরী।

সূনুতাঃ। ঈরয়ন্তী।

সুমঙ্গলীঃ। বিভ্রতী। দেববীতিঃ। ইহ। অত্। উষঃ।

শ্রেষ্ঠতমা। বি। উচ্ছ ॥ ১২ ॥

মর্ধ্যাহুমান্বী-ব্যাখ্যা।

‘ঔষঃ’ (হে জ্ঞানদায়িনি উষে!) ‘যাবয়দেব্যা’ (নিরন্তীকৃতকামাদিহিপুংগা) ‘ঋতপাঃ’ (সত্যাদায়িনী) ‘ঋতেজাঃ’ (সত্যাসত্ত্বতা) ‘সূমাবরী’ (সুখস্বরূপা) ‘সূনুতাঃ’ (সত্যাবাক্যানি) ‘ঈরয়ন্তী’ (উৎপাদয়ন্তী) ‘সুমঙ্গলীঃ’ (অত্যন্তমঙ্গলময়ী) ‘শ্রেষ্ঠতমা’ (বিশ্ববরণ্যা) এবং ‘দেববীতিঃ’ (দেবৈঃ অপি কাময়মানঃ মুক্তিঃ) ‘বিভ্রতী’ (হস্তে দারয়ন্তী) ‘ইহ’ (অগ্নিন্-স্বদেষে) ‘অত্’ (ইদানীং) ‘বুচ্ছ’ (এতি)। প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—০ জ্ঞানদায়িনি উষে! ত্বং দেবানাং বাহিতাঃ মুক্তিং হস্তে ধৃতা মম হৃদয়ান্দিরে আগচ্ছ। (১ম—১১৩ত্ব—১২ত্ব) ॥

বদানুবাদ ।

হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! কামাদি ত্রিগুণের নিরস্তকারিণী, সত্যদায়িনী, সত্যসমুদ্ভা, স্বধনরূপা, সত্যবাক্য-জনয়িত্রী, সত্যসুখমঙ্গলময়ী, বিশ্ববরণ্যা তুমি, দেবগণের বাঞ্ছিত মুক্তিকে হস্তে ধারণ করিয়া এই হৃদয়ে এখনই আইস । ( প্রার্থনার তাব এই যে,—হে জ্ঞানদায়িনি উষে ! তুমি দেবগণের বাঞ্ছিত মুক্তিকে হস্তে ধারণ করিয়া আমার হৃদয়-মন্দিরে আসিয়া উপস্থিত হও । ) ॥ ( ১ম—১১-সূ—১২খ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

বাবরদ্বাষাঃ । বাবরতি অমৃতঃ পৃথক্কৃতানি দেহাংসি দেহৈশ্চি রাক্ষসাদীনি যয়া সা তথোক্তা । ন জাবসি জাত্যাং রাক্ষসাদিরোচ্যবতিষ্ঠন্তে । যতন্তে নিশাচরাঃ । ঋতপা ঋতশ্চ সত্যশ্চ যজ্ঞশ্চ বা পালয়িত্রী । ঋতেজা যজ্ঞার্থং প্রাগ্ভূতা । সত্যামুশমহনি যাগাদীনি অহুগ্নিস্তে । অতো যজ্ঞার্থং জাতোভূত্যাতে । স্মারাবরী । স্মরমিতি স্মরণাম । তদন্তী । স্মৃত্যঃ । রাণ্ডাটমতং । পশুপক্ষীমৃগাদীনাং বচাংসীরয়তী প্রেরয়ত্যাংপাদয়তী স্মদলীঃ সৌমদলোপেতা । পত্যা কদাচিদপি ন বিযুক্ত্যর্থঃ । দেববীতিং দেবৈঃ কাম্যমানং যজ্ঞং বিব্রতী ধারণতী হে উষঃ শ্রেষ্ঠতমোক্তেন প্রকারেণাতিপ্রশস্তা কামিহান্দিদেবযজনদেশে-  
তান্মিতাগসময়ে ব্যাচ্ছ । বিবাসরঃ ।

বাবরদ্বাষাঃ । যু মিশ্রণামিশ্রণয়োঃ । অম্মান্মান্ধটঃ শত্ । তত্ত্ব ছন্দস্বাত্তরথ্যেত্যর্জ-  
ধাতুকত্বাহুদদেশান্দসার্কধাতুকত্বাহুদাত্ত্বাত্তাবাং প্রত্যয়স্বর এব শিচ্চতে । পুনর্কছব্রীহৌ স এব

পায়ণ-ভাষ্যের বদানুবাদ ।

‘বাবরদ্বাষাঃ’ বাবরং—আমাদিগের হইতে পৃথক্ করে দেহ-দেহুগণকে ( রাক্ষসাদিকে ) যৎকর্তৃক, তিনি সেইরূপা । উৎপন্ন উষাতে রাক্ষসগণ অবস্থান করে না, যেহেতু তাহারা নিশাচর । ‘ঋতপাঃ’ ঋতের সত্যের অথবা যজ্ঞের পালয়িত্রী । ‘ঋতেজাঃ’ যজ্ঞের নিমিত্ত প্রাগ্ভূতা । উষা আসিলে দিবসে যাগাদি অহুষ্টিত হয় । এই হেতু যজ্ঞার্থ জাত—এইরূপ উক্ত হইয়া থাকে । ‘স্মারাবরী’ স্মর এইটি স্মরণের নাম ভদ্যুক্তা । ‘স্মৃত্যঃ’ এইটি বাক্যের নাম, পশুপক্ষীমৃগাদির বাক্য প্রেরণ-প্রেরণ উৎপাদনকারিণী, ‘স্মদলীঃ’ শোভনমঙ্গলসম্পন্ন অর্থাৎ পতিকর্তৃক সর্কদা অবিযুক্তা, ‘দেববীতিং’ দেবগণ কর্তৃক কাম্যমান যজ্ঞকে ‘বিব্রতী’ ধারণশীলা, হে ‘উষঃ’ উষা, ‘শ্রেষ্ঠতমা’ উক্ত প্রকারে অতিপ্রশস্তা আপনি ‘ইহ’ এই দেবযজন-স্থানে ‘অত’ এই যাগকালে ‘ব্যুচ্ছ’ বিবাসন প্রকাশ হউন ।

বাবরদ্বাষাঃ । যু-ধাতু মিশ্রণ ও অমিশ্রণার্থ । পিচ্ছন্ত-হেতু এই ধাতুতে লটের স্থানে শত্ । তাহাতে ‘ছন্দস্বাত্তরথা’ ইত্যাদি সূত্রে আর্জ্জধাতুকত্ব-হেতু অহুপদেশে লসার্কধাতুকের অহুদাত্ত্বের অভাবে প্রত্যয়স্বরই অবশিষ্ট । পুনরায় ‘ছব্রীহি-সমাসে সেই স্বর । ‘ছান্দসঃ পদকালীনঃ’ ইতি

স্বরঃ । ছান্দসঃ পদকানীনো হবঃ । ঋতপাঃ । ঋতং পাতি রক্ষতীহাতপাঃ । পা রক্ষণে ।  
বিট্ । ঋতেজাঃ । ঋতে নিমত্তভূতে জারিত ইত্যতেজাঃ । জনী প্রোভূতাবে । জনসন-  
ননক্রমগমো বিট্ । বিড়নোরহুনাঙ্গিত্যাদিভ্যং । তৎপুৰুষে কৃতি বহুগমিতি মপ্তমালুক্ ।  
সুয়াবরী । ছন্দদীর্ঘনিপাবিতি মদ্বর্গীরো বনিপ্ । বনোরচেতি ভীপ্ নকারস্ত রেফাদেশচ ।  
অন্তেষামপি দৃষ্টত ইতি দীর্ঘঃ । ব্যত্যয়েন প্রত্যয়ত্যাছাদান্তঃ । স্মঙ্গলীঃ । স্মঙ্গলাৎ  
সংজ্ঞায়ামিতি গৌরাদিষু পাঠাৎ ভীব্ । মর্কে বিষয়ছন্দসি বিকল্যন্ত ইতি হল্গ্যাব্তা ইতি  
মুলোপস্ত বিকলিতত্বাভাবে ক্লবিসমর্গে । দেববীতিং । বী গতিবা'প্তপ্রজননকাস্ত্য-  
সমনখাদনেষু । দেবৈবস্মীয়তে কাম্যাত ইতি দেববীতির্গতঃ । কৰ্ম্মণি ক্রিন্ । দাসীতারাদিহাৎ  
পুণ্যপদপ্রকৃতিস্বরহঃ ॥ ( ১ম—১৩০২—১২৭ ) ॥

## ছাদশ ( ১২৩৩ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— ১২৩ —

পূর্ব ঋকে বলা হইয়াছে যে,—‘যাঁহার’ জ্ঞানদায়িনী উমাকে দর্শন  
করিতে পাচেন, তাঁহার৷ মহেশ্বর পরমাত্মাকে লাভ করেন, এবং ভাষা-  
জটিল সংসারের হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইয়া থাকেন ।’

জ্ঞানদায়িনী উমাকে লাভ করিতে হইলে ব্যাকুলভাবে প্রার্থনা  
করিতে হইবে,—একান্তে তাঁহার অনুসরণ করিতে হইবে । তাঁহার দর্শন  
না পাঠিলে, কীৰ্ত্ত্যুক্তি নির্ব্বাণ-কৈবল্য লাভের আশা নাই । কেমন  
করিয়া তাঁহাকে ডাকিতে হয়, কি বলিয়া তাঁহাকে ডাকিতে হয় । তাহাই  
এ ঋক্ বলিয়া দিতেছে ।

স্বরে হবঃ । ঋতপাঃ । ঋতং রক্ষা করেন —এই বাক্যে ঋতপাঃ । পা-পাতু রক্ষণার্থ । বিট্-  
প্রত্যয় । ঋতেজাঃ । ঋতের নিমত্তভূত জারিত —ইত্যাদি বাক্যে ঋতেজাঃ । জনী-পাতু  
প্রোভূতাবে । ‘জনসনখনক্রমগমো বিট্’ ইত্যাদি স্বরে বিট্ । ‘বিড়নোরহুনাঙ্গিত্যাদি’  
ইত্যাদি স্বরে আত্ । ‘তৎপুৰুষে কৃতিবহুগম’ ইত্যাদি স্বরে অনুক্ । সুয়াবরী ।  
‘ছন্দদীর্ঘনিপো’ ইত্যাদি স্বরে মদ্বর্গে বনিপ্ । ‘বনোরচ’ ইত্যাদি স্বরে ভীপ্ এবং নকারের  
হানে রেফাদেশ । ‘অন্তেষামপি দৃষ্টতে’ ইত্যাদি স্বরে দীর্ঘ । ব্যত্যয় দ্বারা প্রত্যয়ের উদাত্ত হ ।  
স্মঙ্গলীঃ । ‘স্মঙ্গলাৎ সংজ্ঞায়াং’ ইত্যাদি স্বরে গৌরাদি মণো পাঠ-হেতু ভীব্ । ‘মর্কে  
বিষয়ছন্দসি বিকল্যন্তে’ ইত্যাদি স্বরে ‘হল্গ্যাব্তা’ ইত্যাদি স্বরে মুলোপের বিকলিতত্ব-  
হেতু অন্তাবে ক্লব এবং বিসর্গ । দেববীতিং । বী-পাতু গতি-প্রজনন কাস্ত্য-সমন-খাদনার্থ ।  
দেবগণ কর্তৃক কামরমানা এই বাক্যে দেববীতি—যজ্ঞ । কৰ্ম্মে ক্রিন্ প্রত্যয় । দাসীতারাদিহ-  
হেতু পুণ্যপদের প্রকৃতিস্বরহঃ । ( ১ম—১১৩২—১২৭ ) ॥

প্রত্যেক পদের দিকে দৃষ্টিপাত করিলে, সহজেই অনুমেয় হইবে,—  
 কি হৃদয় প্রার্থনার ধারা ! তন্মধ্যে প্রথম উল্লেখ্য—‘যাবয়দেব্যা’  
 সায়ণের ভাষ্যে ঐ পদের ‘যাবয়ন্তী দূনীকুর্কন্তী দ্বিমঃ শত্রুন্’ ইত্যাদি  
 অর্থ গ্রহীত হইয়াছে। প্রচলিত অর্থে, ঐ পদ-উপলক্ষে নিশাচর প্রভৃতির  
 দূরীকরণের প্রসঙ্গ দৃষ্ট হয়। প্রভাত হইলেই রাক্ষস প্রভৃতি পলাইয়া  
 যায় ; যেহেতু, তাহারা নিশাচর, রাত্ৰিতে বিচরণ করে, প্রভাত-সময়  
 তাহাদের অধিকারভুক্ত নহে। এ ভাব অবশ্য মন্দ নহে ; কিন্তু  
 তৎপরক্ষণেই কি দেখা উচিত নয় যে, কেমন করিয়া ‘ঋতপা’ ‘ঋতেজা’  
 পদদ্বয় উষার বিশেষণ হইবে ? “ঋতং সত্যং পাতি রক্ষতি ইতি  
 ঋতপা” ; অর্থাৎ, সত্যরক্ষয়িত্রী বা সত্যদাত্রী। এইরূপ ‘ঋতেজা’ পদের  
 বিশ্লেষণে “ঋতে সত্যে পরমে ব্রহ্মণি জাতা যা সা” ; অর্থাৎ, সত্যমন্তুতা  
 বা ব্রহ্মমন্তুতা। এবম্প্রকার বিশেষণ-বিশিষ্ট কে হইতে পারেন ? বিরাট  
 চৈতন্য শক্তি-ব্রহ্মই থাকেন ; স্পন্দনের সঙ্গে ব্রহ্মশক্তি সমুদ্ভূত হয়েন,  
 —ইহাই ত উপনিষদের অভিমত। তবে কেমন করিয়া বলি,—এ উষা  
 সামান্য ? শুধু তাহাই নহে ; আবার দেখুন,—‘দেববীতিং বিভ্রতী’,  
 পদদ্বয়। এই পদদ্বয়ের অর্থ,—‘দেবগণ যে মুক্তিদান কামনা করিয়া  
 সর্বস্বখাকর স্বর্গভবন পরিত্যাগ করিয়া এই মরণধর্ম্মশীল মর্ত্যভবনে  
 আসিয়া উপস্থিত হন, চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উষা, জ্ঞানের বিমল হাস্তে  
 হৃদয়-গগনকে উদ্ভাসিত করিয়া, আমাদিগকে সেই মুক্তি প্রদান করিতেই  
 আসিয়া থাকেন। সুতরাং, এ উষা জ্ঞানোন্মেষকারিণী চৈতন্যময়ী  
 ব্রহ্মশক্তি। আর, ঐ শত্রুগণ, যাহারা জ্ঞানদায়িনী দেবী উষার আনির্ভাবে  
 বিধ্বস্ত হইয়া পলায়ন করে, তাহারা সামান্য নিশাচর নহে ; উহারাই  
 ধর্ম্মপথের ও বৈরাগ্যপথের অন্তরায় কামাদি মহাশত্রু।

তাই আমরা মনে করি, এ থাকের প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘হে  
 চৈতন্যময়ি উষে ! আমাদিগের জ্ঞান, প্রেম, ভক্তি ও বৈরাগ্যের অন্তরায়  
 কামাদি রিপুকে তুমি নষ্ট কর। তুমি মঙ্গলময়ী, তুমি সত্যস্বরূপা।  
 তুমি হৃদয়ে আসিয়া জ্ঞানের দ্বার উন্মুক্ত কর। তুমি স্বপ্রকাশ রূপে  
 আমাদিগের হৃদয়কে আলোকিত কর। ( ১ম—১১৩সূ—১২খ ) ॥

ত্রয়োদশী শাক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। ত্রয়োদশাদিকশততমং সূক্তং। ত্রয়োদশী শাক্।)

শশ্বৎ পুরোযা বাবাস দেব্যাথো অত্তেদং

বাবো মঘোনী।

অথো বাচ্ছাছুত্তরী অহু দ্বানজরামৃত।

চরতি স্বধাভিঃ ॥ ১৩ ॥

পদ-নিরূপণং।

শশ্বৎ। পুরা। উষাঃ। দি। উনাস। দেবী। অথো ইতি। অত্ত। ইদং।

বি। আবঃ। মঘোনী।

অথো ইতি। বি। উচ্ছাৎ। উৎহতরান্। অহু। দ্বান্। অজরা। অমৃত।

চরতি। স্বধাভিঃ ॥ ১৩ ॥

সম্মাণ্যগারিণী-ব্যাখ্যা।

‘দেবী’ (স্তোতনশীপা স্পন্দনময়ী) ‘উষাঃ’ (জ্ঞানদামিনী চৈতন্যরূপা উষা) ‘পুরা’ (পূর্বস্মিন্ কালে, স্মৃষ্টে: প্রাক্, জ্ঞানোন্মেষাৎ প্রাক্ ইত্যর্থঃ) ‘শশ্বৎ’ (নিত্যরূপেণ) ‘বাবাস’ (‘আসীৎ’); ‘অথ’ (ইদানীমপি) ‘ইতি’ (এবং প্রকারেণ) ‘মঘোনী’ (পরমার্হদারিনী) ‘অত্ত’ (অত্ততনী উষা ইতি শেষঃ) ‘ইদং’ (জগৎ ব্যাপ্য) ‘বাবঃ’ (অবতিষ্ঠতে); ‘অহু’ (অনন্তরং চ) ‘ইতি’ (এবং এবপ্রকারেণ) ‘উত্তরান্’ (তাবিনঃ) ‘দ্বান্’ (স্মৃষ্টসময়ান্, জ্ঞানোন্মেষ-সময়ান্ বা) ‘অহু’ (অহুব্যাপ্য) ‘বাচ্ছাৎ’ (অবস্থাস্যতে); ‘স্বধাভিঃ’ (স্বত্বভোভিঃ) ‘অজরা’ (জরারহিতা) ‘অমৃত’ (মরণধর্মহীন, অমৃতরূপীণী উষা ইতি শেষঃ) ‘চরতি’

( নিত্য বিচরতি, জ্ঞানদায়িনী দেবী জ্ঞানচৈতন্যরূপে নিত্য বিরাজিতে ইত্যর্থঃ ) । অর্থঃ  
 কাব্যঃ - জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা জরমরণহীনা ত্রৈকালিকী নিত্য উষা নিত্যমেব জগৎজগৎ  
 বিরাজতে ; সা উপাসনীয়া অনুসরণীয়া চ ॥ ( ১ম—১৩২—১৩৩ ) ॥

বঙ্গাধিবাস ।

জ্ঞানচন্দ্রিকা জ্ঞানদায়িনী জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা উষা পূর্বকালে  
 অর্থাৎ সৃষ্টির পূর্বে বা জ্ঞানোন্মেষের পূর্বে, নিত্যরূপে অবস্থিত ছিলেন ;  
 এখনও এই প্রকারে পরমার্থদায়িনী অজ্ঞতনী উষা এই রূপকে পরিব্যাপ্ত  
 করিয়া অবস্থিত রহিয়াছেন ; অনন্তরও এই প্রকারে ভাবী সৃষ্টিসময়-  
 সকলকে বা জ্ঞানোন্মেষ-সময়-সকলকে অনুব্যাপ্ত করিয়া অবস্থিত  
 থাকিবেন ; স্বকীয় তেজঃপ্রকাশকলের সহিত জরারহিতা মরণপর্যন্ত  
 অমৃতরূপিণী উষা নিত্য বিচরণ করিতেছেন ; অর্থাৎ, জ্ঞানদায়িনী দেবী  
 জ্ঞানচৈতন্যরূপে নিত্য বিরাজমান রহিয়াছেন । ( তাই এই বে,—  
 জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা জরমরণহীনা ত্রৈকালিকী নিত্য উষা নিত্যই  
 জগতের অন্তরালে বিরাজমান রহিয়াছেন ; তিনি উপাসনীয় ও  
 অনুসরণীয় ॥ ( ১ম—১১২সূ—১৩ধা ) ।

সারণ-ভাষ্য ।

দেবী দেবনন্দীলোকাঃ পুরা পূর্বস্থিত কালে শব্দঃ নিত্যং সততঃ ব্যাধাৎ । অর্থো  
 অনন্তরমর্ত্যকালে মধোনী ধনবন্তীয়াস্তমসাত্তিরোক্তমদঃ সর্বং জগদ্ব্যাপ্যঃ । বিবাসন্তঃ  
 প্রকাশনেন তমসা বিযুক্তমকরোৎ । অর্থো অনন্তরমুত্তরানুত্তরান্তাবিনো দুর্ন দিবসানন্ত-  
 লক্ষ্যাগামবর্ণা দিবসে ব্যাচ্ছাৎ । ব্যাচ্ছাৎ বিবাসতি । অতঃ কালজয়ব্যাপিনী সোহা  
 অজরা জরারহিতা সর্বদৈবকরুণাসূত্রা মরণরহিতা চ সত্যী স্বধাভিরাঞ্জীয়েতেজোভিঃ  
 সহ চরতি । বর্জতে ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাধিবাস ।

‘দেবী’ দেবনন্দীলা ‘উষাঃ’ উষা ‘পুরা’ পূর্বকালে ‘মদঃ’ নিত্য সতত ( সর্বদা ) ‘ব্যাধাৎ’  
 ব্যাধনশীলা ( প্রকাশিতা ) ছিলেন । ‘অর্থো’ অনন্তর ‘অন্ত’ এই কালে ‘মধোনী’ ধনবন্তী উষা  
 তমোরহিত ‘ইদং’ সমস্ত জগৎকে ‘ব্যাপ্যঃ’ বিবাসিত অর্থাৎ প্রকাশের দ্বারা তমোবিযুক্ত  
 করিয়াছিলেন । ‘অর্থো’ অনন্তর ‘উত্তরানু’ উর্দ্ধতর-আগামী ‘দুর্ন’ দিবসসকলকে ‘অন্তু’ লক্ষ্য-  
 আগামী দিনসকলও ‘ব্যাচ্ছাৎ’ ব্যাচ্ছিত বিবাসিত করিতেছেন । এই হেতু কালজয়ব্যাপিনী  
 সেই উষা ‘অজরা’ জরারহিতা সর্বদা একরূপা ‘অমৃত’ মরণরহিতা ইহীয়া ‘স্বধাভিঃ’ স্বকীয়  
 তেজঃগমুহের সহিত ‘চরতি’ বর্তমান আছেন ।

উবাস। বস নিবাসে। গিট্যভ্যাসম্বোভয়েষানিত্যভ্যাসত সঙ্গারণং আবঃ॥ উদ্ভাসেব  
যাতোর্গিৎ বহুলাং ছন্দদীতি বিকরণত লুক্। হল্গ্যাবভ্য ইতি তিলোপঃ। ছন্দস্যপি দৃগুতে  
ইত্যাদ্যগমঃ। উচ্ছাৎ। লেট্যভ্যগমঃ। উত্তরান। দীর্ঘাদি সমানপাদ ইতি নকারস্য  
করণং। অতোহ্টি নিত্যমিতি সাধুনাসিক আকারঃ। অথ। অহুলান্ধ ইত্যনোঃ  
কর্ষপ্রবচনীকরণং। অজরা অমৃতা। নঞ বচনোহৌ নঞে জরমরামজমুতা ইত্যন্তর-  
গদ্যাদ্যন্তঃ। (১ম-১১৩ম-১৩ম)।

## ত্রয়োদশ ( ১২৩৪ ) ঋকের বিশদার্থ।

—:x . x:—

এ ঋকে উষার স্বরূপ নির্ণীত হইতেছে। উষা-দেবী, নিত্য। ও  
পরমার্থদায়িনী। দেবী অর্থে—দ্যুতি ক্রৌড়তি যা সা।' অর্থাৎ,—  
ছোতনশীলা স্পন্দনময়ী। সৃষ্টির সময় ত্রক্ষে স্পন্দন হয়। সেই স্পন্দনই  
ছোতনশীলা দেবী উষা বা চৈতন্যরূপণী ব্রহ্মশক্তি।

এই দেবী উষা জগৎসৃষ্টির পূর্বের থাকেন; অর্থাৎ, যে সময়  
জগৎ প্রলয়মগ্ন ছিল, তখন এই উষা কারণরূপে নির্গুণ ব্রহ্মে বিলীন  
ছিলেন। যখনই ব্রহ্মের সৃষ্টি-ইচ্ছা হইল, তখনই অপূর্বছন্দে বিরাট্  
ব্রহ্মের উপর জগৎকে নাচাইয়া তুলিলেন। আবার জগতের বিকাশ  
অবস্থা ফিরিয়া আসিল। আবার প্রলয় হইল। আবার সৃষ্টি হইল।  
মূলে কিন্তু এক চৈতন্য শক্তি।

যেমন শিল্পের মধ্যে তৈল, যেমন দধির মধ্যে সর্পি, যেমন পুষ্প-  
মাল্যের মধ্যে সুত্র, তেমনি বিরাট্ চৈতন্যশক্তি এ জগতের অভ্যস্তরে  
ওতঃপ্রোতভাবে অবস্থিত। শতবার জগতের পতন-উত্থান হউক,

উবাস। বস-বাতু নিবাসার্থ। গিটে 'অভ্যাসম্বোভয়েষাং' ইত্যাদি শব্দে অভ্যাসের  
সম্প্রসারণ। আবঃ। সেই বাতুর লগে 'বহুলাং ছন্দসি' ইত্যাদি শব্দে বিকরণের লুক্।  
'হল্গ্যাবভ্যঃ' ইত্যাদি শব্দে তি-লোপ। 'ছন্দস্যপি দৃগুতে' ইত্যাদি শব্দে আভ্যগম।  
উচ্ছাৎ। লেটে আভ্যগম। উত্তরান্। 'দীর্ঘাদি সমানপাদে' ইত্যাদি শব্দে নকারের করণ।  
'অতোহ্টি নিত্যং' ইত্যাদি শব্দে সাধুনাসিক আকার। অথ। 'অহুলান্ধে' ইত্যাদি  
শব্দে অহুর কর্ষপ্রবচনীকরণং। অজরা অমৃতা। 'নঞ বচনোহৌ' ইত্যাদি শব্দে নঞে  
'জরামরামজমুতা' ইত্যাদি শব্দে উত্তরপদের আভ্যাসান্তঃ। (১ম-১১৩ম-১৩ম)।

সহস্রাব্দ জগতের প্রলয়-সৃষ্টি হউক ; চৈতন্যশক্তি অব্যাহত সত্যায় বিরাজমান। ত্রৈকালিক অবস্থার মধ্যে ইহার কোন বিপর্যাস নাই। জগতের মড়তাব থাকিলেও ইহাতে কোনও ভাবাস্তর থাকিতেই পারে না। যাকের মতে—জগতের বা শরীরের ভাব ছয়টি,—‘অস্তি, জায়তে, বর্দ্ধতে, বিপর্যায়তে, অপক্ষীয়তে, পশ্যতি।’ অর্থাৎ,—আছে, জন্মায়, বর্দ্ধিত হয়, ক্ষয় হয় ও বিনাশ প্রাপ্ত হয়। এ নিয়মটি—প্রাকৃত বা পার্থিব পদার্থের ;—চৈতন্য-শক্তির নহে। চৈতন্য-শক্তি নিত্য। তাহাকে জরা-মরণ স্পর্শ করিতে পারে না। থাকে তাহাই লক্ষিত হইয়াছে। ‘অজরা’ ও ‘অমৃতা’ এই দুই পদই তাহাই সপ্রমাণ করিতেছে। জরামরণহিত ও অমৃতরূপিণী উষা যে নিত্য, ইহা ত নিশ্চয়ই। যদি নিত্য না হইবে, তাহা হইলে পরমার্থ প্রদান করিবেন কিরূপে ? ঋক্ বলিয়াছেন—‘মমোনি’ পরমার্থদায়িনী।

এ থাকের আর একটা বিশেষ আলোচ্য পদ—‘স্বধাতিঃ’। উহার অর্থ—‘আত্মীয়ৈঃ তেজোভিঃ’ অর্থাৎ স্বকীয় তেজঃসকলের দ্বারা। যখন ত্রৈকালিক নিত্য জ্ঞানদায়িনী উষা জগতের প্রলয় অবস্থায়, সৃষ্টি অবস্থায় ও প্রলয় সৃষ্টির মধ্য অবস্থায় বিচরণ করেন ; তখন তাঁহার শব্দ থাকে—‘তাঁহার স্বকীয় তেজঃসকল।’ এই তেজঃসকল—অগ্নি ও স্ফুলিঙ্গের মত। অগ্নির স্ফুলিঙ্গ বহু হইলেও অগ্নির দাতিকা-শক্তি এক। জ্ঞানদায়িনী উষা-শক্তিও তাহাই। প্রথমতঃ—“অজামেকং লোহিতশুক্লকৃষ্ণাং” অর্থাৎ, অজা চৈতন্যশক্তি এক হইলেও রজঃ তমঃ ও সত্ত্ব গুণ-ভেদে ত্রিবিধ। দ্বিতীয়তঃ—“পরাহন্ত শক্তিস্বহৃদৈব দৃশ্যতে।” অর্থাৎ, এই নিগুণ ব্রহ্মের পরাশক্তি বহু। উপনিষৎ দর্শনে বিবেচিত হয় যে, জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যময়ী এক হইলেও, জগতের সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়ের মধ্যে তিনি বহুরূপে প্রতীয়মান হন। নতুবা, জগতের সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয় হইত না, জগৎ সাম্যাবস্থায় থাকিত। যেখানে সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয় নাই, মনের চাক্ষুশ নাই, তথায় শক্তির সাম্যবাদ ও সামঞ্জস্য। এ ঋক্ এই ভাবেরই প্রতিধ্বনি। উপনিষৎ বেদের এই স্থানের এই গভীর ভাবই দ্ব্যোতনা করিয়াছেন বলিয়া বিবেচিত হয়। ( ১ম—১১০সূ—১৩৭ ) ॥

চতুর্দশী শাক্।

(প্রথমং যন্তৱং। ত্রয়োদশাদিকশততমং-সূক্তং। চতুর্দশী শাক্।)

ব্যঞ্জিভিদিব আতাস্বত্বোদপ কৃষ্ণাং

নির্গিজং দেব্যাং।

প্রবোধয়ন্ত্যরুণেভিরশ্বৈরোষা যাতি

সুযুজা রথেন ॥ ১৪ ॥

পদ-বিশেষণং।

বি। অঞ্জিভিঃ। দিবঃ। আতাস্ব। অত্বোং। অপ। কৃষ্ণাং।

নিঃর্গিজং। দেবী। আবরিভ্যাং।

প্রবোধয়ন্তী। অরুণেভিঃ। অশ্বৈঃ। আ। উষাঃ। যাতি।

সুযুজা। রথেন ॥ ১৪ ॥

মর্দানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

'উষা' (জানদারিণী দেবী) 'আতাস্ব' (বিস্তৃতানু অজানান্যকাসু প্রলম্বরাত্রিষু) 'দিবঃ' (জ্যোতনশীলাং পরব্রহ্মণঃ) 'অঞ্জিভিঃ' (প্রকাশনৈঃ তেজোভিঃ) 'ব্যত্বোং' (বিত্বোত্তে, ব্রহ্মভাতি: অজানান্যক প্রলম্বরাত্রিঃ দুরীকৃত্য প্রকাশতে ইত্যর্থঃ); 'দেবী' (দেবনশীলা স্পন্দনময়ী) উষা 'নির্গিজং' (তমোগুণাশ্রয়কাং) 'কৃষ্ণাং' (প্রলম্বরাত্রিঃ) 'অপাং'

( অগ্নিব্রহ্মণ্য ) ; তথা 'অরুণেতি' ( লোহিতবর্ণঃ রজোগুণাত্মকঃ ) 'অথৈঃ' ( ব্যাপনশীলঃ স্বকীরৈঃ কিরণৈঃ ) 'স্বযুজা' ( সম্যক যুক্তেন ) 'রথেন' ( কৰ্ম্মণা ) 'প্রবোধয়ন্তী' ( স্বপ্তপ্রাণান্ বোধয়ন্তী ) 'আরাতি' ( আগচ্ছতি ) । অরুণ ভাবঃ—উষঃ জ্ঞানচৈতন্যময়ী উষা রজোগুণ-অকিরণমালাভিঃ তমোগুণাত্মিকঃ প্রলয়রাত্রিঃ অগ্নমার্য্য কৰ্ম্মণা স্বপ্তপ্রাণান্ উদ্বোধয়-নিত্যং প্রতিষ্ঠিতি । ( ১ম—১১৩সূ—১৪শ ) ।

বঙ্গানুবাদ ।

জ্ঞানদায়িনী দেবী বিজ্ঞত অজ্ঞানাত্মক প্রলয়রাত্রি-সমূহে জ্যোতনশীল পরমব্রহ্ম হইতে প্রকাশক তেজঃ-সকলের দ্বারা, বিদ্যাত হইয়া থাকেন ; অর্থাৎ, স্বপ্নভাব দ্বারা অজ্ঞানাত্মক প্রলয়-নিশাকে দূরীকৃত করিয়া প্রকাশিত করেন ; দেবনশীলা স্পন্দনময়ী উষা, তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে আরত করিয়া রাখেন, এবং লোহিতবর্ণ রজোগুণাত্মক ব্যাপনশীল স্বকীয় দীপ্তিসমূহে সম্যক-যুক্ত কৰ্ম্মের দ্বারা স্বপ্তপ্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া আগমন করেন । ( ভাব এই যে,—এই জ্ঞানচৈতন্যময়ী উষা রজোগুণাত্মক দীপ্তিসমূহের দ্বারা তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে অপসারিত করিয়া ও কৰ্ম্মের দ্বারা স্বপ্ত-প্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া নিত্য প্রতিষ্ঠিত করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১৪শ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

দিবঃ নতসঃ সৎকিনীষাতাশ্ব । দিওনামৈতৎ । আততাস্ব বিত্তীর্ণা দিক্-না অস্তিত্বাভ্যন্তেকৈঃ । প্রকাশনৈকেন্দ্রোত্তির্ভ্যন্তোৎ । বিজ্যোততে প্রকাশতে । সোমো দেবী দেবনশীলা কৃষ্ণাঃ নির্গিহঃ । নির্গিহিতি রূপনাম । রাত্রিকৃতং কৃষ্ণং কপনপাবঃ । অগ্নিব্রহ্মণ্যঃ । প্রকাশেন ভিরক্তবতী । অগ্নিচ । অরুণেতিরুণলোহিতবর্ণৈঃ স্বব্যাপনশীলৈঃ স্বকীরৈঃ কিরণৈঃ স্বকীরৈঃ স্বযুজা সম্যক যুক্তেন রথেনোষা আরাতি । আগচ্ছতি । কিং কুর্ক্বতী । প্রবোধয়ন্তী । স্বপ্তান্ প্রাণিনঃ প্রবুদ্ধান্ কুর্ক্বতী ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'দিবঃ' নতঃসৎকিনী আভা-সকলে । আতা—এইটা দিকের নাম । আততা বিত্তীর্ণা দিক্-সমূহে উষা 'অস্তিতি' বাজক প্রকাশক তেজঃসমূহের দ্বারা 'ব্যন্তোৎ' বিজ্যোতিত প্রকাশিত হইতেছেন । সেই উষা 'দেবী' দেবনশীলা 'কৃষ্ণাঃ নির্গিহঃ' । নির্গিহ—এইটা রূপের নাম । রাত্রিকৃত কৃষ্ণরূপকে 'অগ্নাবঃ' অগ্নাবৃত-প্রকাশের দ্বারা ভিরক্ত করিতেছেন । অগ্নিচ, 'অরুণেতি' অরুণ লোহিতবর্ণযুক্ত 'অথৈঃ' ব্যাপনশীল স্বকীয় কিরণ দ্বারা, অথবা তুরগ ষোটক দ্বারা 'স্বযুজা' সম্যকপ্রকারে যুক্ত রথ দ্বারা উষা 'আরাতি' আগমন করিতেছেন । কি করিয়া ? 'প্রবোধয়ন্তী' স্বপ্ত প্রাণিসমূহকে প্রবুদ্ধ করিয়া ।

অতোঃ। দ্ব্যত দীপ্তৌ। লুঙ। দ্ব্যত্যা লুঙীতি পরস্মৈপদং। ব্যত্যয়েন চ্চৈলুৎ।  
ত্যাং লোপে বৃদ্ধিশ্চন্দসী। যদা দ্ব্য অতিগমনে। আদানিকঃ। উতো বৃদ্ধিলুৎকি হসি।  
পা० ৭৩৮২। ইতি বৃদ্ধিঃ ॥ (১ম—১১৩২—১৪৭) ॥

## চতুর্দিশ ( ১২৩৪ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

এ স্বাকের অনেক বিষয় পূর্বপূর্ব স্বাকে আলোচিত হইয়াছে।  
অজ্ঞান—জীবের প্রলয়-রাত্রি। অজ্ঞানের ভিত্তি—ভ্রমোত্তপ। ভ্রমোত্তপের  
কার্য—অজ্ঞান। সেই অজ্ঞান-অবস্থাই জীবের স্থিতি। আর, সেই  
স্থিতির মত আর এক স্থিতি আছে; যাহার নাম মহা-স্থিতি বা প্রলয়  
বল। যাইতে পারে। প্রলয় অবস্থায় বা সুস্থিতিতে জাগ্রৎ জগতের বা  
জাগ্রৎ জীবনের কোনও জ্ঞান থাকে না। এই যে জ্ঞানের অভাব বা  
অজ্ঞান—ইহার মুণ্ডেও কিন্তু জ্ঞান থাকে। সেই জ্ঞান অথও ৩ বিরাট  
চৈতন্যময়ী। এই জ্ঞানের উপরেই অজ্ঞানের খেলা,—যাহাকে আমরা  
স্থিতি, স্থিতি বা প্রলয় নামে অভিহিত করিতে পারি। এই ত্রিবিধ কার্যের  
মধ্যে ত্রিবিধ গুণের পূর্ণ পরিচয় পাওয়া যায়। রজোগুণে—স্থিতি, মত্ত-  
গুণে—স্থিতি, আর তমোগুণে—নাশ। ক্ষুদ্র জীবন হইতে হৃদিশাল দৃশ্য-  
প্রাণের সর্বত্র এই রীতি প্রকট। জীবের যখন রজোগুণের প্রাচুর্য্য  
হয়, তখন মনে বাসনার উদ্ভাসন শক্তি অনুভূত হইয়া স্থিতিভর ভাবাইয়া  
তুলে। যখন মত্তগুণের আধিক্য হয়, তখন জীবন দীর্ঘায়ু হয়। যখন  
তমোগুণের আধিক্য হয়, তখনই মৃত্যু হয়। এই অবস্থাত্মক-বিশিষ্ট  
গুণত্রয়ের আশ্রয়-স্থানও তিন জন। ব্রহ্মার নাম—হিরণ্যগর্ভ, আর ঐ  
হিরণ্যগর্ভের নাম—মন। মন—রজোগুণের আশ্রয়-স্থান। ব্রহ্মা বা  
হিরণ্যগর্ভ বা মন, রজোগুণের প্রভাবে স্থিতি করে। ঐ ব্রহ্মা হিরণ্যগর্ভ  
বা মনকে প্রবুদ্ধ করেন—বিরাট চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উমা। উমা—  
স্থিতির প্রথম প্রভাত। উমা রজোগুণরূপ কিরণদীপ্তিতে শরীর-রূপ রথের  
গহিত ঙ্গকে প্রবুদ্ধ করিয়া, জাগ্রৎ জীবনের যন্ততা আনাইয়া দেন;

অতোঃ। দ্ব্যত-দ্ব্যত দীপ্তি-অর্থক। লুঙ। 'দ্ব্য' 'দ্ব্য' 'লুঙ' ইত্যাদি স্বরে পরস্মৈপদ। ব্যত্যয়ের  
দ্বারা চিত্র লোপ। গুণের আশ্রিতে হলে বৃদ্ধি। অথবা দ্ব্য-দ্ব্যত অতিগমনার্থ। আদানিগনীয়।  
'উতো বৃদ্ধিলুৎকি হসি' (পা० ৭৩৮২) ইত্যাদি স্বরে বৃদ্ধি। (১ম—১১৩২—১৪৭) ॥

( অগ্ন্যবধৌ ) ; তথা 'অরুণেতি' ( লোহিতবর্ণঃ রজোগুণাত্মকঃ ) 'অথৈঃ' ( ব্যাপনশীলৈঃ স্বকীরৈঃ কিরণৈঃ ) 'স্বযজা' ( সম্যক যুক্তেন ) 'রথেন' ( কর্মণা ) 'প্রবোধয়ন্তী' ( সুপ্রপ্রাণান্ বোধয়ন্তী ) 'আ বাতি' ( আগচ্ছতি ) । অয়ং ভাবঃ—ইদং জ্ঞানচৈতন্যময়ী উবা রজোগুণ-  
াত্মকবর্ণমালাভিঃ তমোগুণাত্মিকং প্রলয়রাত্রিঃ অপসর্গ্য কর্মণা সুপ্রপ্রাণান্ উদ্বোধ-  
নিত্যং প্রতিষ্ঠিত্তি । ( ১ম—১১৩বৃ—১৪খ ) ।

বঙ্গানুবাদ ।

জ্ঞানদায়িনী দেবী দিস্তৃত অজ্ঞানাত্মক প্রলয়রাত্রি-সমূহে জ্যোতনশীল  
পরমব্রহ্ম হইতে প্রকাশক তেজঃ-সকলের দ্বারা, বিদ্যুত হইয়া থাকেন ;  
অর্থাৎ, সুপ্রভার দ্বারা অজ্ঞানাত্মক প্রলয়-নিশাকে দূরীকৃত করিয়া প্রকাশিত  
হয়েন ; দেবনশীলা স্পন্দনময়ী উমা, তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে আরত  
করিয়া রাখেন, এবং লোহিতবর্ণ রজোগুণাত্মক ব্যাপনশীল স্বকীয় দীপ্তিসমূহে  
সম্যক-যুক্ত কর্মের দ্বারা সুসুপ্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া আগমন করেন ।  
( ভাব এই যে,—এই জ্ঞানচৈতন্যময়ী উমা রজোগুণাত্মক দীপ্তিসমূহের  
দ্বারা তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে অপসারিত করিয়া ও কর্মের দ্বারা সুপ্র-  
প্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া নিত্য প্রতিষ্ঠিত হয়েন । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১৪খ ) ॥

সায়ন-ভাষ্য ।

দিবঃ নভসঃ সমন্ধিনীবাভাসঃ । দিগ্‌নামৈতৎ । আততাস্ব বিস্তীর্ণা দিক্  
অভিভির্বাঙ্ককৈঃ । প্রকাশকৈস্তেজোভির্ভ্যোৎ । বিজ্যোততে প্রকাশতে । সোমো দেবী  
দেবনশীলা কৃষ্ণাঃ নির্গজঃ । নির্গিগতি রূপনাম । রাত্রিকৃতং কৃষ্ণং কপসপাবঃ । অগ্ন্যবধৌৎ ।  
প্রকাশেন তিরস্কৃতবতী । অগিচ । অরুণেতিরুণলোহিতবর্ণৈর্গুণব্যাপনশীলৈঃ স্বকীরৈঃ  
কিরণৈঃকিরণৈর্বা স্বযজা সম্যক যুক্তেন রথেনেবা আরাতি । আগচ্ছতি । কিং কুর্কীতী ।  
প্রবোধয়ন্তী । সুপ্রাণ প্রাণিনঃ প্রবুদ্ধান্ কুর্তী ॥

সায়ন-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'দিবঃ' নভঃসমন্ধিনী আভা-সকলে । আতা—এইটী দিকের নাম । আততা বিস্তীর্ণা দিক্-  
সমূহে উবা 'অভিভিঃ' বাঙ্কক প্রকাশক তেজঃসমূহের দ্বারা 'বাভ্যোৎ' বিজ্যোতত প্রকাশিত  
হইতেছেন । সেই উবা 'দেবী' দেবনশীলা 'কৃষ্ণাঃ নির্গজঃ' । নির্গক্—এইটী রূপের নাম ।  
রাত্রিকৃত কৃষ্ণরূপকে 'অগ্ন্যবঃ' অগ্ন্যবত-প্রকাশের দ্বারা তিরস্কার করিতেছেন । অগিচ,  
'অরুণেতি' অরুণ লোহিতবর্ণযুক্ত 'অথৈঃ' ব্যাপনশীল স্বকীয় কিরণ দ্বারা, অথবা তুরগ ষোটক  
দ্বারা 'স্বযজা' সম্যক প্রকারে যুক্ত রথ দ্বারা উবা 'আরাতি' আগমন করিতেছেন । কি  
করিয়া ? 'প্রবোধয়ন্তী' সুপ্র প্রাণসমূহকে প্রবুদ্ধ করিয়া ।

অজ্ঞোৎ। হ্যাত দীত্তৌ। লুঙ। হ্যাতো লুঙীতি পরস্মৈপদং। ব্যত্যয়েন ছেলু'ক।  
 গুণে প্রাপ্তে বুদ্ধিশ্চন্দনী। যদা হ্য অতিগমনে। আদানিকঃ। উতো বুদ্ধিলু'কি হলি।  
 পা० ৭।৩৮২। ইতি বুদ্ধিঃ ॥ (১ম—১১৩২—১৪৭) ॥

## চতুর্দশ ( ১২৩৪ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : —

এ স্বাকের অনেক বিষয় পূর্বপূর্ব স্বাকের আলোচিত হইয়াছে।  
 অজ্ঞান—জীবের প্রলয়-রাত্রি। অজ্ঞানের ভিত্তি—তমোগুণ। তমোগুণের  
 কার্য—অজ্ঞান। সেই অজ্ঞান-অবস্থাই জীবের স্থিতি। আর, সেই  
 স্থিতির মত আর এক স্থিতি আছে; যাহার নাম মহাশক্তি বা প্রলয়  
 বলা যাইতে পারে। প্রলয় অবস্থায় বা সুস্থিতিতে জাগ্রৎ জগতের বা  
 জাগ্রৎ জীবনের কোনও জ্ঞান থাকে না। এই যে জ্ঞানের অভাব বা  
 অজ্ঞান—ইহার মূলেও কিন্তু জ্ঞান থাকে। সেই জ্ঞান অখণ্ড ও বিরূপ  
 চৈতন্যময়ী। এই জ্ঞানের উপরেই অজ্ঞানের খেলা,—যাহাকে আমরা  
 সৃষ্টি, স্থিতি বা প্রলয় নামে অভিহিত করিতে পারি। এই ত্রিবিধ কার্যের  
 মধ্যে ত্রিবিধ গুণের পূর্ণ পরিচয় পাওয়া যায়। রজোগুণে—সৃষ্টি, মত্-  
 গুণে—স্থিতি, আর তমোগুণে—নাশ। ক্ষুদ্র জীবন হইতে সুবিশাল দৃশ্য-  
 প্রপঞ্চের সর্বত্র এই রীতি একট। জীবের যখন রজোগুণের প্রাচুর্য্য  
 হয়, তখন মনে বাসনার উন্মাদনীয় শক্তি সমৃদ্ধ হইয়া সৃষ্টিতরঙ্গ ভাগাইয়া  
 তুলে। যখন মত্গুণের আধিক্য হয়, তখন জীবন দীর্ঘায়ু হয়। যখন  
 তমোগুণের আধিক্য হয়, তখনই মৃত্যু হয়। এই অবস্থাত্মক-নিশিষ্ট  
 গুণত্রয়ের আশ্রয়-স্থানও তিন জন। ব্রহ্মার নাম—হিরণ্যগর্ভ, আর ঐ  
 হিরণ্যগর্ভের নাম—মন। মন—রজোগুণের আশ্রয়স্থান। ব্রহ্মা বা  
 হিরণ্যগর্ভ বা মন, রজোগুণের প্রভাবে সৃষ্টি করে। ঐ ব্রহ্মা হিরণ্যগর্ভ  
 বা মনকে প্রবুদ্ধ করেন—বিরূপ চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উমা। উমা—  
 সৃষ্টির প্রথম প্রভাত। উমা রজোগুণরূপ কিরণদীপ্তিতে শরীর-রূপ রথের  
 গহিত প্রাণকে প্রবুদ্ধ করিয়া, জাগ্রৎ জীবনের গম্যতা আনাইয়া দেন;

অজ্ঞোৎ। হ্যাত-ধাতু দীপ্ত-অর্থক। লুঙ। 'হ্যাতো লুঙ' ইত্যাদি সূত্রে পরস্মৈপদং। ব্যত্যয়ের  
 দ্বারা ছিন্ন লোপ। গুণের প্রাপ্তিতে হ্রস্বে বুদ্ধি। অথবা হ্য-ধাতু অতিগমনার্থ। আদানিগনীয়।  
 'উতো বুদ্ধিলু'কি হলি' ( পা० ৭।৩৮২ ) ইত্যাদি সূত্রে বুদ্ধিঃ। ( ১ম—১১৩২—১৪৭ ) ॥

( অগ্ন্যবধোঃ ) ; তথা 'অরুণেতি' ( লোহিতবর্ণঃ রজোগুণাশ্রয়ৈকঃ ) 'অথৈঃ' ( ব্যাপনশীলৈঃ স্বকীরৈঃ কিরণৈঃ ) 'স্বযজা' ( সম্যক যুক্তেন ) 'রথেন' ( কৰ্ম্মণা ) 'প্রবোধয়ন্তী' ( সুপ্তপ্রাণান্ বোধয়ন্তী ) 'আ বাতি' ( আগচ্ছতি ) । অয়ং ভাবঃ—উষা জ্ঞানচৈতন্যময়ী উষা রজোগুণা-  
শ্রয়কিরণমালাভিঃ তমোগুণাত্মিকং প্রলয়রাত্রিঃ অগ্ন্যবধোঃ কৰ্ম্মণা সুপ্তপ্রাণান্ উদ্বোধ-  
নিত্যং প্রতিষ্ঠিত্ব । ( ১ম—১১৩সূ—১৪শ ) ।

বঙ্গাশুবাদ ।

জ্ঞানদায়িনী দেবী বিদ্যুত অজ্ঞানাত্মক প্রলয়রাত্রি-সমূহে জ্যোতনশীল  
পরমব্রহ্ম হইতে প্রকাশক তেজঃ-সকলের দ্বারা, বিদ্যুত হইয়া থাকেন ;  
অর্থাৎ, সুপ্রভার দ্বারা অজ্ঞানাত্মক প্রলয়-নিশাকে দূরীকৃত করিয়া প্রকাশিত  
হয়েন ; দেবনশীলা স্পন্দনময়ী উষা, তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে আরত  
করিয়া রাখেন, এবং লোহিতবর্ণ রজোগুণাত্মক ব্যাপনশীল স্বকীয় দীপ্তিসমূহে  
সম্যক-যুক্ত কৰ্ম্মের দ্বারা সুস্থপ্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া আগমন করেন ।  
( ভাব এই যে,—এই জ্ঞানচৈতন্যময়ী উষা রজোগুণাত্মক দীপ্তিসমূহের  
দ্বারা তমোগুণাত্মিকা প্রলয়রাত্রিকে অপসারিত করিয়া ও কৰ্ম্মের দ্বারা সুপ্ত-  
প্রাণকে উদ্বুদ্ধ করিয়া নিত্য প্রতিষ্ঠিত করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১৪শ ) ॥

দায়ন-ভাষ্যং ।

দিবঃ নভসঃ সৰ্ব্বদ্বিনীষাত্মা । দিওন্মায়ৈতৎ । আতত্ত্বা বিত্তীর্ণা দিক্  
অভিভবীভূতৈকঃ । প্রকাশকৈস্তেজোভির্বজ্রোৎ । বিজ্যোততে প্রকাশতে । সোবা দেবী  
দেবনশীলা কৃষ্ণাঃ নির্ণিকঃ । নির্ণিগতি রূপনাম । রাত্রিকৃতং কৃষ্ণং রূপমপারং । অগ্ন্যবধোঃ ।  
প্রকাশেন ভিরদ্ব্যতবতী । অগিচ । অরুণেতিরকণৈলোহিতবর্ণৈঃ স্বকীর্যাপনশীলৈঃ স্বকীরৈঃ  
কিরণৈঃ স্বকীরৈঃ স্বযজা সম্যক যুক্তেন রথেনোষা আবাতি । আগচ্ছতি । কিং কুর্কীতী ।  
প্রবোধয়ন্তী । সুপ্তান্ প্রাণিনঃ প্রবুদ্ধান্ কুর্কীতী ॥

দায়ন-ভাষ্যের বঙ্গাশুবাদ ।

'দিবঃ' নভঃসৰ্ব্বদ্বিনী আভা-সকলে । আতা—এইটী দিকের নাম । আতত্তা বিত্তীর্ণা দিক্-  
সমূহে উষা 'অভিভবী' ব্যজ্রক প্রকাশক তেজঃসমূহের দ্বারা 'বজ্রোৎ' বিজ্যোতিত প্রকাশিত  
হইতেছেন । সেই উষা 'দেবী' দেবনশীলা 'কৃষ্ণাঃ নির্ণিকঃ' । নির্ণিক্—এইটী রূপের নাম ।  
রাত্রিকৃত কৃষ্ণরূপকে 'অগ্ন্যবঃ' অগ্ন্যবত-প্রকাশের দ্বারা ভিরদ্ব্যত করিতেছেন । অগিচ,  
'অরুণেতি' অরুণ লোহিতবর্ণযুক্ত 'অথৈঃ' ব্যাপনশীল স্বকীয় কিরণ দ্বারা, অথবা তুরগ ষোটক  
দ্বারা 'স্বযজা' সম্যকপ্রকারে যুক্ত রথ দ্বারা উষা 'আবাতি' আগমন করিতেছেন । কি  
করিয়া ? 'প্রবোধয়ন্তী' সুপ্ত প্রাণিসমূহকে প্রবুদ্ধ করিয়া ।

অভ্যোৎ। হ্রাক দীর্ঘো। লুঙ। হ্রাভ্যো লুঙীতি পরৈশ্চনদং। ব্যাক্যেন চ্চেন্।  
ভ্রাণ পালে বুদ্ধিশ্চন্দ্রমী। বহা হ্রা অভ্যগমনে। আদানিতঃ। উতো বুদ্ধিলু'কি হলি।  
পা০ ৭০৮৯। ইতি বুদ্ধিঃ ॥ ( ১ম—১১৩২—১৪৭ ) ॥

## চতুর্দশ ( ১২৩৪ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

এ স্বাকের অনেক বিষয় পূর্বপূর্ব স্বাকে আলোচিত হইয়াছে।  
অজ্ঞান—জীবের প্রলয়-রাত্রি। অজ্ঞানের ভিত্তি—ভ্রমোত্তপ। ভ্রমোত্তপের  
কার্য—অজ্ঞান। সেই অজ্ঞান-অবস্থাই জীবের স্থিতি। আর, সেই  
স্থিতির মত আর এক স্থিতি আছে; যাহার নাম মহাঅস্থি বা প্রলয়  
বহা। যাইতে পারে। প্রলয় অবস্থায় বা অস্থিগুণে জাগ্রৎ জগতের বা  
জাগ্রৎ জীবনের কোনও জ্ঞান থাকে না। এই যে জ্ঞানের অভাব বা  
অজ্ঞান—ইহার মূলেও কিন্তু জ্ঞান থাকে। সেই জ্ঞান অশুণ্ড ও বিরট  
চৈতন্যময়ী। এই জ্ঞানের উপরেই অজ্ঞানের খেলা,—যাহাকে আমরা  
স্থিতি, স্থিতি বা প্রলয় নামে অভিহিত করিতে পারি। এই ত্রিবিধ কার্যের  
মাধ্যমে ত্রিবিধ গুণের পূর্ণ পরিচয় পাওয়া যায়। রজোগুণে—স্থিতি, মত্ত-  
গুণে—স্থিতি, আর তমোগুণে—নাশ। ক্ষুদ্র জীবন হইতে অশিশাল দৃশ্য-  
প্রপঞ্চের সর্বত্র এই রীতি প্রকট। জীবের যখন রজোগুণের প্রাচুর্য্য  
হয়, তখন মনে বাসনার উন্মাদনী শক্তি অনুভূত হইয়া স্থিতিভঙ্গ ভাগাইয়া  
ভুলে। যখন মত্তগুণের আধিক্য হয়, তখন জীবন দীর্ঘায়ুঃ হয়। যখন  
তমোগুণের আধিক্য হয়, তখনই মৃত্যু হয়। এই অবস্থাত্মক-বিশিষ্ট  
গুণত্রয়ের আশ্রয়-স্থানও তিন জন। ব্রহ্মার নাম—হিরণ্যগর্ভ, আর ঐ  
হিরণ্যগর্ভের নাম—মন। মন—রজোগুণের আশ্রয়স্থান। ব্রহ্মা বা  
হিরণ্যগর্ভ বা মন, রজোগুণের প্রভাবে স্থিতি করে। ঐ ব্রহ্মা হিরণ্যগর্ভ  
বা মনকে প্রবুদ্ধ করেন—বিরট চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উষা। উষা—  
স্থিতির প্রথম প্রভাত। উষা রজোগুণরূপ কিরণদীপ্তিতে শরীর-রূপ রথের  
গহিত প্রাণকে প্রবুদ্ধ করিয়া, জাগ্রৎ জীবনের ধন্যতা আনাইয়া দেন;

অভ্যোৎ। হ্রাত-ধাতু দীর্ঘ-অর্থক। লুঙ। 'হ্রা ভ্য লুঙ' ইত্যাদি যুজে পরৈশ্চনদং। ব্যাক্যেন  
দ্বারা চ্চিৎ লোপ। গুণের প্রাপ্তিতে হ্রদে বুদ্ধি। অথবা হ্রা-ধাতু অভ্যগমনার্থ। আদানিগমী।  
'উতো বুদ্ধিলু'কি হলি' ( পা০ ৭০৮৯ ) ইত্যাদি যুজে বুদ্ধিঃ। ( ১ম—১১৩২—১৪৭ ) ॥

অথবা, প্রলয় হইতে সৃষ্টি-ক্রিয়া সম্পন্ন করিয়া, জাগ্রৎ জগতে নবজীবন দান করেন। এই প্রলয় হইতে সৃষ্টি এবং সৃষ্টি হইতে জাগরণের মধ্যে শরীর ও প্রাণের কোনটিকে পরিত্যাগ করিলে চলিবে না। উভয়েরই যুগপৎ দরকার। রজোগুণে যেমন সৃষ্টি, মদগুণে তেমন স্থিতি। বিয়ু বা বায়ুদেব বা বুদ্ধি—এই মদগুণের আশ্রয়-স্থান। এই বুদ্ধির প্রমাদ-গুণে জীবন-ধারণ হইয়া থাকে। যতক্ষণ বুদ্ধি স্থির থাকে, ততক্ষণ জীবের ধ্বংস নাই। অবিকলিত ভাবের বা মৈর্যাগুণের অভাব হইলেই জীবনের পতন। “বুদ্ধিনাশাৎ প্রাণশ্চতি”—ভগবানও গীতায় এ কথা বলিয়াছেন। মদগুণের অভাবে বুদ্ধি চঞ্চল হয়। যতক্ষণ মদগুণের আধিক্য থাকে, ততক্ষণ জগতের প্রলয় হয় না। তমোগুণের প্রাবল্য হইলেই শরীর নাস্ত হয় বা জগতের প্রলয় হয়। মহাদেব বা সঙ্কর্ষণ বা অহঙ্কার এই তমোগুণের আশ্রয়। অহঙ্কারই পতনের মূল, অহঙ্কারই শরীর-নাশের হেতু, অহঙ্কারই জগৎপ্রলয়ের নিদান। ইহা মহাদেবের কার্য্য। সৃষ্টিতে—ব্রহ্মা, হিরণ্যগর্ভ বা মন; স্থিতিতে—বিয়ু, বায়ুদেব বা বুদ্ধি; প্রলয়ে—মহাদেব, সঙ্কর্ষণ বা অহঙ্কার। এই অবস্থাত্রয় ও মূর্ত্তি ত্রয়ের অতীত—‘ওঁ’। এই ওঁ-কারই অউম-এর সমষ্টি, আর নাদবিন্দু—‘বিরাহু চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উষা’। এই ওঁ-কারে সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়ের বাস্তব্য নাই। এইস্থান সর্বদা স্থির ও প্রশান্ত। যেখানে সৃষ্টি, সেখানেই স্থিতি, আর সেখানেই প্রলয়। এ তিনটী আপেক্ষিক। ইহারই মূলে চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উষা। জ্ঞানদায়িনী উষাই প্রলয়রাত্রি বা অজ্ঞান-নিশাকে অপগারিত করিয়া শান্ত ভূমির বক্ষে জ্ঞানের উন্মেষ করাইয়া দেন। এই মহা ভাবটিকে লক্ষ্য করাই এ থাকের পূর্ণদৃষ্টি। ইহাই এখনকার প্রকৃষ্ট লক্ষ্য। \* ( ১ম—১১৩সূ—১৪খ ) ॥

• কিন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যাতে এবিধ মহৎ ভাবব্যঞ্জক শব্দটির কি অর্থ প্রকাশ পাইয়াছে, নিম্নোক্ত একটা ইংরাজী অনুবাদে তাহা লক্ষ্য করুন। ব্যাখ্যাটি,—

“In the sky's borders hath she shone in splendour: the Goddess hath thrown off the veil of darkness.

Awakening the world with purple horses, on her well-harnessed chariot Dawn approaches.”

মন্ত্র-ভাষ্যানুক্রমণিকা।

দেবীনাং হবিঃসাবহন্তীত্যেবোবসো যাজ্ঞা। সূত্রিতং ৫—অভাং তনোষি রশ্মিভিরা-  
বহন্তী পোষ্যা বার্য্যাণি ন তা অর্কী রেণুক কাটো অশ্নুতে। আ• ৩।১৪। ইতি॥

পঞ্চদশী ষক্।

(প্রথমং মন্ত্রলং। ত্রয়োদশাধিকশততমং সূক্তং। পঞ্চদশী ষক্।)

আবহন্তী পোষ্যা বার্য্যাণি চিত্রং কেতুং

কুণ্ডতে চেকিতানা।

ঈয়ুযীণামুপমা শশ্বতীনাং বিভাতীনাং

প্রথমোষা ব্যৈশ্বং ॥ ১৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণং।

আবহন্তী। পোষ্যা। বার্য্যাণি। চিত্রং। কেতুং।

কুণ্ডতে। চেকিতানা।

ঈয়ুযীণাং উপমা। শশ্বতীনাং। বিভাতীনাং।

প্রথমা। উষাঃ। বি। ব্যৈশ্বং ॥ ১৫ ॥

মন্ত্র ভাষ্যানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ।

দেবতাদিগের হবিঃসমুহতে আবহন করিতেছেন এই হেতু এই উণা যাজ্ঞা; এবং  
“অভাং তনোষি রশ্মিভিরাবহন্তী পোষ্যা ন তা অর্কী রেণুক কাটো অশ্নুতে” (আ• ৩।১৪।)  
ইত্যাদি (সূক্ত) সূত্রিত (আছে)।

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ন্যায়্য ।

'গোষ্ঠা' (পোষকানি, পরিজ্ঞাপন্যকানি ইত্যর্থঃ) 'বার্ঘ্যানি' (বরণীয়ানি ধনানি—  
মর্ধ্যার্থকামমোক্ষরূপাণি ইতি যাবৎ) 'আবহন্তি' (আনয়ন্তি, আনয়নকারিণী ইত্যর্থঃ) 'উবাঃ'  
(জ্ঞানদায়িনী দেবী) 'চেকিতানা' (অস্মাকং প্রজ্ঞানেন্দ্র উন্মৌলয়িতুং) 'চিত্রং' (অত্যদ্বুতং)  
'কেতুং' (জ্ঞানরশ্মিং) 'কুণ্ডে' (প্রকাশতে) ; অয়ং ভাবঃ—জ্ঞানোন্মেষিণীঃ দেব্যাঃ কৃপয়া  
জ্ঞানোন্মেষিকায়াঃ বৃত্তেঃ অনুশীলনে ইত্যর্থঃ হৃদি প্রজ্ঞানস্ত উদয়ং ভবতি ; 'ইয়ুযীণাং'  
(গমনশীলানাং—গম্যেযাং হৃদি ইতি যাবৎ) 'শম্বতীনাং' (বহ্নীনাং, বহুব্রহ্মানাং) 'বিভাতীনাং'  
(জ্ঞানদীপ্তীনাং) 'উপমা' (উপমানভূতা) 'প্রথমা' (আত্মা, কারণরূপা) 'ব্যেষৎ' (বিশেষণ  
জ্ঞানকিরণং বিস্তারয়তি) । অয়ং ভাবঃ—জ্ঞানোন্মেষিণী দেবী জ্ঞানোন্মেষকং বর্ষ ইত্যর্থঃ  
গম্যেযাং হৃদি জ্ঞানস্ত পরিবুদ্ধিঃ কৰোতি । ( ১ম—১১৩হ—১৫খ ) ॥

• • •

অথবা,

'উবাঃ' (জ্ঞানদায়িনী দেবী) 'গোষ্ঠা' (পোষকমর্ধ্যা, জ্ঞানপুষ্টিকারিণী বা ইত্যর্থঃ) 'বার্ঘ্যানি'  
(অমূল্যধনানি—ভগবৎপ্রাপ্তিরূপানি) 'আবহন্তী' (আনয়ন্তী) 'চেকিতানা' (অস্মাকং  
প্রজ্ঞানেন্দ্র উন্মৌলয়িতুং) 'চিত্রং' (অত্যদ্বুতং) 'কেতুং' (জ্ঞানরশ্মিং) 'কুণ্ডে' (প্রকাশতে) ;  
'ইয়ুযীণাং' (গমনশীলানাং) 'শম্বতীনাং' (বহ্নীনাং) 'বিভাতীনাং' (প্রকাশনানানাং  
দীপ্তীনাং) 'উপমা' (নির্ণায়কর্জী) 'প্রথমা' (কারণীভূতা—উবা ইতি শেষঃ) 'ব্যেষৎ'  
(ভেদোবৃত্তা আন্তে, পূজীভূতভেদোক্রপা তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ) । অয়ং ভাবঃ—ইয়মেব উবা  
ভগবৎকর্ণনার্থং অস্মাকং জ্ঞানচক্ষুঃ সমুন্মীলা জ্ঞানরশ্মিঃ বিতস্মতে, তথা চ সর্গাণি ভেদাঙ্গি  
প্রদীপা মুণীভূতা সত্যী আন্তে । ( ১ম—১১৩হ—১৫খ ) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

পোষক অর্থাৎ পরিজ্ঞাপন-সাধক মর্ধ্যার্থকাম-মোক্ষ-রূপ বরণীয় ধন-  
সমূহ আনয়নকারিণী জ্ঞানদায়িনী দেবী, আমাদের প্রজ্ঞা-নেত্র উন্মৌলিত  
করিবার জন্য অত্যদ্বুত জ্ঞানরশ্মিকে প্রকাশ করেন ; ( ভাব এই যে,—  
জ্ঞানোন্মেষিণী দেবীর কৃপায় অর্থাৎ জ্ঞানোষিকা বৃত্তির অনুশীলনে হৃদয়ে  
প্রজ্ঞানের উদয় হয় ) ; সকলের হৃদয়ে গমনশীল, বহু প্রকারে প্রকাশমান,  
জ্ঞানদীপ্তি-সমূহের উপমানভূতা আত্মা উমা বিশেষপ্রকারে জ্ঞানকিরণ  
বিস্তার করেন ; ( ভাব এই যে,—জ্ঞানোন্মেষিণী দেবী অর্থাৎ জ্ঞানোন্মেষক  
কর্তা, সকলের হৃদয়ে জ্ঞানের পরিবুদ্ধি করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১৫ ) ॥

• • •

অথবা,

জ্ঞানদায়িনী পোষণসমর্থী বা জ্ঞানপুষ্টিকারিণী উষা, ভগবৎপ্রাপ্তিরূপ  
অমূল্য ধন আনয়ন করিয়া, আমাদের প্রজ্ঞা-নেত্র উন্মীলিত করিবার  
নিমিত্ত, অতি অদ্ভুত জ্ঞানরশ্মিকে প্রকাশিত করিয়া থাকেন। গমনশীল  
বহু প্রকাশমান দীপ্তিসকলের নির্মাণকর্ত্রী কারণরূপা উষা, তেজোবুদ্ধা হইয়া  
রহিয়াছেন, অর্থাৎ পুঞ্জীভূত তেজঃ-স্বরূপা হইয়া বিরাজমান রহিয়াছেন।  
(ভাব এই যে,—এই উষা ভগবৎদর্শনের নিমিত্ত আমাদের জ্ঞানচক্ষুঃ  
সমুন্মীলিত করিয়া জ্ঞানরশ্মিকে বিস্তৃত করিতেছেন এবং নিখিল তেজকে  
প্রদীপ্ত করিয়া মুর্ত্তিনতী হইয়া রহিয়াছেন।)। (১ম—১১৩সূ—১৫৭)।

• • •

সারণ-ভাষ্যং।

পোষ্টা বাব্জীবপোষণসমর্থানি বাৰ্ঘ্যাণি বরণীয়ানি বনাতাবহত্যামভ্যাসিনী চৌকিতানা  
সর্বং জনং প্রজ্ঞাপরম্ব্যাসিত্রং বিচিত্রমাশ্চর্য্যভূতং চারনীরং বা কেতুং প্রজ্ঞাপকং রশ্মিৎ কৃতং  
অগৎপ্রকাশনসমর্থং কৃণুতে। বায়ুনঃ প্রকাশাৎ কুরুতে। সৈযেযুগীণাং গমনবতীনাং পূৰ্ণ-  
নিপ্পন্নানাং শব্ধতীনাং বহীনাযুগমাগুপমা উপ সমীপে নিশ্চীতোপমানভূতা বা বিভাতীনাং বিশেষণ  
প্রকাশমানানামাগামিনীনাযুগসাং প্রথমাত্মা। এবভূতোষা বাবৈৎ। তেজসা প্রবুদ্ধাসীৎ।

পোষ্টা। পুষ পুঠৌ। পোষণং পোষঃ। ভাবে বক্তৃ। তত্র ভবানি। ভবে চন্দনীতি  
বৎ। যতোহনাব ইত্যাদ্যদাস্তবৎ। শেচ্ছন্দসি বহুলম্বিত্তি শেলোপঃ। বাৰ্ঘ্যাণি। বৃহৎ  
সম্বক্তৌ। স্বহলোপাৎ। ঈড়বন্দবৃশংসুহুহাংপাত ইত্যাদ্যদাস্তবৎ। চৌকিতানা। কিত

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

‘পোষ্টা’ বাব্জীবপোষণসমর্থ ‘বার্ঘ্যাণি’ বরণীয় ধন-সকল ‘আবহতী’ জ্ঞানদায়িনীর অস্ত  
আনয়নকারিণী ‘চৌকিতানা’ সকল জনকে প্রজ্ঞাপনকারিণী উষা ‘চিত্রং’ বিচিত্র আশ্চর্য্যভূত  
অথবা চারনীর ‘কেতুং’ প্রজ্ঞাপক রশ্মিকে সমস্ত অগৎপ্রকাশনসমর্থ ‘কৃণুতে’ আশ্চর্য্যপ্রকাশ  
হইতে করিতেছেন। সেই উষা ‘সৈযুগীণাং’ গমনবতী পূৰ্ণনিপ্পন্ন ‘শব্ধতীনাং’ বহু উষার  
‘উপমা’ সমীপে নিশ্চীতা অথবা উপমানভূতা ‘বিভাতীনাং’ বিশেষ-রূপে প্রকাশমান  
আগমনকারিণী উষাগণের মধ্যে ‘প্রথম’ আত্মা। এবভূতা ‘উষাঃ’ উষা ‘বাবৈৎ’ তেজের  
দ্বারা প্রবুদ্ধা হইয়াছেন।

পোষ্টা। পুষ-পাতু পুঠার্থক। পোষণ—এই অর্থে পোষ। ভাবে বক্তৃ। তত্র ভবানি।  
‘ভবে চন্দ’স’ ইত্যাদি সূত্রে যৎ। ‘যতোহনাব’ ইত্যাদি সূত্রে আদ্যাদাস্তব। ‘শেচ্ছন্দসি বহুলং’  
ইত্যাদি সূত্রে শি-র লোপ। বাৰ্ঘ্যাণি। বৃহৎ-পাতু সম্বক্তি অর্থক। ‘স্বহলোপাৎ’ ইত্যাদি সূত্রে  
১৭ অণ্যায়। ‘ঈড়বন্দবৃশংসুহুহাংপাত’ ইত্যাদি সূত্রে আদ্যাদাস্তব। চৌকিতানা। কিত

জ্ঞানে । অস্মাত্তত্ত্বাৱতঃ । শানচ্ । ছন্দস্যন্তরথেতি তত্রার্দ্ধধাতুকবাদতো লোপ যোগোপো ।  
অত্যন্তানামাদিরিত্যাশ্রয়াদন্তঃ । জৈয়ুধীনাং । ইন্-গতো । লিটঃ কন্মুঃ । দ্বিভাবাদি ।  
উগিতশ্চেতি ভীপ্ । বসোঃ সম্প্রসারণঃ । ইণো যণিতি যণাদেশঃ । দীর্ঘ ইণঃ কিতীত্য-  
ভ্যাসন্ত দীর্ঘঃ । শাসিবসিষনীনাং চেতি বহুঃ । ভীপ্-অপৌ পিৎবাদমুদাত্তো । বিভাভীনাং ।  
ভা দীপ্তৌ । অস্মাদ্ভ্যন্তাৎপূর্ববৎ ভীপ্ । গ্যাচ্ছন্দসি বহুলমিতি নাম উদাত্তঃ । অঐশ্বঃ ।  
ঊঐশ্বিগতিবুদ্ধ্যোঃ । লঙি বহুলং ছন্দমীতি বিকরণস্ত লুক্ । শুণে কৃতে ব্যত্যয়ের্নাশ্বঃ ॥ ১৫ ॥

ইতি প্রথমস্তোত্রে তৃতীয়া বর্গঃ ॥ ১৮৩ ॥

• • •

## পঞ্চদশ ( ১২৩৫ ) ঐক্যের বিশদার্থ ।

—o.o.—

দুই প্রকার অশ্বয়ে মঞ্জুরী দুই প্রকার ব্যাখ্যা প্রকাশিত হইল ।  
প্রথম প্রকারের ব্যাখ্যার বিশ্লেষণ অনাবশ্যক । মন্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা  
এবং বঙ্গানুবাদেই তাহা বোধগম্য হইবে ।

এ ঐক্যের কয়েকটি পদ—কৌতুকপ্রদ ও বিশেষ আলোচ্য । তন্মধ্যে  
প্রথম—‘পোষ্য’ । ভাষ্যকার-মতে ‘পোষ্য’ এই পদ ‘বার্ঘ্য্যণি’ পদের  
বিশেষণের অন্তর্ভুক্ত । বিশেষণ করিলে লিঙ্গ ও বিভক্তির ব্যত্যয় হয় ।  
‘পোষ্য’—এইপদ জ্ঞোলিঙ্গে পোষ্য-শব্দের একবচনে এবং বহুবচনেও হইতে  
পারে । ‘বার্ঘ্য্যণি’ পদ ক্লীবলিঙ্গের বহুবচনে । মীমাংসক-মতে প্রত্যেক  
ষাক্যে উদ্দেশ্য-বিধেয় ভাব থাকিবার নিয়ম । “অনুবাত্তমনুজ্ঞাতু ন বিধেয়  
মুদীরয়েৎ”—উদ্দেশ্য না বলিয়া বিধেয় বলিবে না । এই উদ্দেশ্য-বিধেয়ের

ধাতু জ্ঞানার্থ । ইহাতে যঙন্ত-হেতু লটে শানচ্ । ‘ছন্দস্যন্তরথা’ ইত্যাদি শব্দে তাহার  
অর্দ্ধধাতুকত্ব-হেতু অন্তের ও য-এর লোপ । ‘অত্যন্তানামাদিঃ’ ইত্যাদি শব্দে আত্মদাত্তত্ব ।  
জৈয়ুধীনাং । ইন্-ধাতু গত্যর্থক । লিটে কন্মুঃ । দ্বিভাবাদি । ‘উগিতশ্চ’ ইত্যাদি শব্দে ভীপ্ ।  
‘বসোঃ সম্প্রসারণঃ’ ইত্যাদি শব্দে সম্প্রসারণ । ‘ইণো যণ’ ইত্যাদি শব্দে যণাদেশ । দীর্ঘ ।  
‘ইণঃ কিত’ ইত্যাদি শব্দে অভ্যাসের দীর্ঘত্ব । ‘শাসিবসিষনীনাং চ’ ইত্যাদি শব্দে বহুঃ । ভীপ্  
ও অপের প-ইৎ-হেতু অমুদাত্তত্ব । বিভাভীনাং । ভা-ধাতু দীপ্তি-অর্থক । ইহাতে শত্-  
অন্ত-হেতু পূর্ববৎ ভীপ্ । ‘গ্যাচ্ছন্দসি বহুলং’ ইত্যাদি শব্দে নামের উদাত্তত্ব । অঐশ্বঃ । টু  
এবং ঔঐ-ধাতু গতি ও বুদ্ধি অর্থক । লঙে ‘বহুলং ছন্দসি’ ইত্যাদি শব্দে বিকরণের লুক্ ।  
শুণ করিলে ব্যত্যয় ঘাৱা আত্ম । ( ১ম—১১৩২—১৫খ ) ॥

ইতি প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের তৃতীয় বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮৩ ॥

• • •

প্রাচ্য হইলে, লিঙ্গ বা বিভক্তিব্যত্যয় দৃশ্যীয় হয় না। এখানে তাহার কিছুই হয় নাই। এই নিরর্থক লিঙ্গ ও বিভক্তিব্যত্যয় আশ্চর্য্যকর-মতে দৃশ্যীয় বলিয়া বিবেচিত হয় নাই।

ঐ পোষ্য পদ উষার বিশেষণ। ‘আবহন্তী’ ও ‘চৈকিতানা’— এই উভয় পদের সাহায্যবশতঃ ‘পোষ্য’ পদ উষারই বিশেষণ। পোষ্য অর্থে পোষণ-সমর্থ—যিনি আমাদেরকে পরিপুষ্ট করেন। এই পরিপোষণ লৌকিক জগতের ধন দিয়া হইতে পারে না। যিনি জ্ঞানদায়িনী, চৈতন্যময়ী ; তিনি কি আর লৌকিক জগতের ধন দিয়া আমাদেরকে পরিপুষ্ট করেন ? এখানকার লক্ষ্য—পারমার্থিক জগতের ধন নিশ্চয়ই। যে ধন জ্ঞান, প্রেম, বৈরাগ্য—যাহার দ্বারা ভগবদ্দর্শন হইয়া থাকে। মূলের ‘বার্ধ্যানি’ ‘আবহন্তী’ এই দুই পদের দ্বিত্ব দৃষ্টিপাত করিলেই এই ভাব হৃদয়ঙ্গম হইবে। ভগবদ্দর্শন ও সেই দর্শনের সহায়—জ্ঞান, প্রেম ও বৈরাগ্য লাভ করিতে হইলে, চক্ষুর দর্শন-শক্তি চাই। অন্তর্দৃষ্টি না হইলে, কখনই ভ্রান্ত অনুলক ও বিপদের হেতুভূত এই বাহ্যদৃষ্টি হইতে পরিব্রাজ্য পাইবার উপায় নাই। মূলের ‘চৈকিতানা’ পদ তাহারই স্তোত্রক। ‘চৈকিতানা’ পদের অর্থ—‘অন্তর্দৃষ্টিং প্রদানানা’ অর্থাৎ অন্তর্দৃষ্টি প্রদান করিতে। অতএব, যিনি জ্ঞান প্রেম এবং বৈরাগ্যের দ্বারা আমাদের অন্তঃকরণকে পরিপুষ্ট করেন, যিনি হৃদয়মন্দিরে নিত্য বিরাজিত ভগবানকে দেখাইবার জন্ম জ্ঞানরশ্মির দীপ্ত আঘাতে অন্তর্দৃষ্টির কঠিন আবরণ উন্মুক্ত করেন ; সেই করুণাময়ী জ্ঞানদায়িনী উমাই এ ঋকের প্রতিধ্বনি। তিনিই এ ঋকের প্রকৃত লক্ষ্য। তিনি এই দৃশ্য-প্রপঞ্চের প্রকাশরূপ ও গমনশীল। অর্থাৎ, যাহা নিত্য বিনাশপ্রাপ্ত হইতেছে, রাজের ঘন তমিস্রা যাহাকে আবৃতপ্রায় করিতে পারে, যাহা জগতের মহিত বিলয়প্রাপ্ত হয় ; তিনি, সেই নিত্যগমনশীল বা পরিবর্তন-শীল এই সূর্য্য-দীপ্তি বা অচ্যুত তেজঃপদার্থের নিরূপকজ্ঞী বা আধার-রূপা। উপ-পূর্ব্বক সা-ধাতুর অর্থ এখানে নি-পূর্ব্বক সা-ধাতুর অর্থ ব্যবহৃত হইয়াছে। অর্থাৎ, যিনি নিখিল তেজঃপদার্থের উৎপাদকজ্ঞী, যাহা হইতে সূর্য্য, চন্দ্র, অগ্নি প্রভৃতির প্রকাশমান ধর্ম্ম-গুণ অন্বিত উৎপন্ন হইতেছে ; তিনিই এই সর্ব্বদারা সর্ব্বভোজনীয়জ্ঞী সর্ব্বমূল্য

অন্যামিনী চৈতন্যময়ী উষা । তিনিই জীবজগতের সৃষ্টির কারণ ;  
আবার, তিনিই জীবজগতের মুক্তির নিদান । ( ১ম—১১৩সূ—১৫থ ) ॥

ষোড়শী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । ত্রয়োদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । ষোড়শী ঋক্ । )

উদীধ্বং জীবো অমুন আগাদপ

প্রাগাত্ম আ জ্যোতিরেতি ।

অরৈক্ পন্থাং যাতবে সূর্য্যায়গম

যত্র প্রতিরন্ত আয়ুঃ ॥ ১৬ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

উৎ । উদীধ্বং । জীবঃ । অমুনঃ । মঃ । আ । আগাদং । অপ ।

প্র । আগাদং । তমঃ । আ । জ্যোতিঃ । এতি ।

অরৈক্ । পন্থাং । যাতবে । সূর্য্যায় । অগম্য ।

যত্র । প্রতিরন্তে । আয়ুঃ ॥ ১৬ ॥

মহাভাস্যসিদ্ধি-ব্যাখ্যা ।

হে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ ! যুগ্ম 'উদীধ্বং' ( আনন্দঃ পরিত্যজ্য উদগচ্ছত ) ; পন্থাত—'নঃ' ( অস্মাকং ) 'জীবঃ' ( জীবাত্মা ) 'অমুনঃ' ( প্রাণান ) 'আগাদং' ( প্রাপ্তবান, চেতনাং লভবান ইত্যর্থঃ ), 'তমঃ' ( অজ্ঞানান্ধকারং ) 'প্রাগাদং' ( অগচ্ছন্তং, দূরীভূতং ), 'জ্যোতিঃ' ( পরমাত্ম-জ্যোতিঃ ) 'এতি' ( অগচ্ছতি ), 'সূর্য্যায়' ( জ্ঞানসূর্য্যপ্রকাশায় ) 'পন্থাং' ( মার্গং ) 'অরৈক্'

(উন্মুক্তং উদ্বাটিতং); অতঃ—‘যাতবে’ (নিভাস্তগন্তব্যো তন্নিম্ন দেশে) ‘অগম্য’ (গচ্ছাবঃ); ‘যত্র’ (যস্মিন্, সমাধিলক্কে স্থানে) ‘আয়ুঃ’ (অম্মঃকং জীবনধারণরূপং আয়ুঃকালঃ) ‘প্রতিরস্তে’ (বর্দ্ধিতং ভবতি, ন ক্ষীণং ভবতি)। উদ্বোধনাদ্যঃ ভাবঃ—চিন্তবৃত্তয়ঃ! বৃহৎ জাগৃত, জ্ঞানপথস্ত পথিকাঃ ভবত, মুক্তিঃ স্বয়মেব অধিগমিষ্যতি। (১ম—১১৩সূ—১৬খ)।

বলাহুবাদ।

হে আমার চিন্তবৃত্তিগমূহ! তোমরা আলস্য পরিত্যাগ করিয়া উঠ; দেখ,—জীবাত্মা আমাদের প্রাণ পাইয়াছেন, অথবা চৈতন্যলাভ করিয়াছেন, অজ্ঞান-অন্ধকার অপক্ৰান্ত বা দূরীভূত হইয়াছে, পরমাত্ম-জ্যোতিঃ গমাগত হইয়াছে, জ্ঞান-সূর্য্যের প্রকাশের নিমিত্ত পথ উন্মুক্ত বা উদ্বাটিত হইয়াছে; চল নিভাস্তগন্তব্য সেই দেশে আমরা গমন করি,—সমাধিলক্কে যে স্থানে যাইলে আমরাগের জীবনধারণরূপ আয়ুঃকাল বর্দ্ধিত হইবে; আর ক্ষীণ হইবে না। (উদ্বোধনার ভাব এই যে,—চিন্তবৃত্তিগমূহ! তোমরা জাগ্রৎ হও, জ্ঞান-পথের পথিক হও, মুক্তি আপনিই অধিগত হইবে।) ॥ (১ম—১১৩সূ—১৬খ)

সারণ-ভাষ্যং।

হে মনুষ্যাঃ উদীক্সং শয়নং পরিত্যজ্যাদপচ্ছত। নোহম্মাকমমুঃ শরীরস্ত প্রেরয়িতা জীবা জীবাত্মাগাৎ আগতবান্। তমোহপপ্রাগাৎ। অপক্ৰান্তং। উষসঃ প্রকাশে সতি সৰ্ব্বজীবব্যাপারযোগঃ পাঠান্তরে সৰ্ব্বজনীনব্যাপারযোগঃ তস্মাৎ পরমাত্মরূপতয়া স চ জীবন্ত-দেব জ্যোতিরেতি। আগচ্ছতি। সূর্য্যায় সূর্য্যস্ত পন্থাং মার্গমাতৈরক্। বিবিক্তি করোতি। যাতবে গমনায়। তান্মন্দেশেগম্য গচ্ছামঃ অত্র যস্মিন্ দেশে আয়ুঃ। অন্ননামৈতৎ। অম্মঃ প্রতিরস্তে। প্রপূৰ্ণস্তিরাতবর্দ্ধনার্থঃ। উদারাদানেন প্রবর্দ্ধনাস্তি।

সারণ-ভাষ্যের বলাহুবাদ।

হে মনুষ্যগণ! ‘উদীক্সং’ শয্যা পরিত্যাগ করিয়া উখিত হও। ‘নঃ’ আমাদের ‘অমুঃ’ শরীরের প্রেরয়িতা ‘জীবঃ’ জীবাত্মা ‘আগাৎ’ আসিয়াছিলেন। ‘তমঃ’ অন্ধকার ‘অপপ্রাগাৎ’ অপক্ৰান্ত। উষসঃ প্রকাশে (সৰ্ব্বজীবব্যাপারযোগ সৰ্ব্বজনীন ব্যাপারের যোগ)। সেই হেতু পরমাত্মরূপতার দ্বারা সেই ‘জীবঃ’ জীব এবং সেই-ই ‘জ্যোতিঃ’ জ্যোতিঃ ‘এতি’ আসিতেছে। ‘সূর্য্যায়’ সূর্য্যের ‘পন্থাং’ মার্গকে ‘আতৈরক্’ বিবৃত করিতেছে। ‘যাতবে’ গমনের জন্ত। সেই দেশে ‘অগম্য’ আমরা যাই। ‘যত্র’ যে দেশে ‘আয়ুঃ’। ইহা অন্নের নাম। অম্মকে ‘প্রতিরস্তে’। প্র-পূৰ্ণক তির-যাতু বর্দ্ধনার্থক। দানের দ্বারা প্রবর্দ্ধন করেন।

ঈশ্বরঃ । ঈশ্বর গতো । আদাদিকোহমুদাত্তং । আটরক । রিচির্ বিরেচনে । লতি  
বহুতং চন্দনীতি বিকরণস্য লুক্ । ঙ্গে ব্যত্যয়েনহং । পহাং । দ্বিতীয়ান্নামপিপথিমথ্য-  
ভুক্ত্যামাতি ব্যত্যয়েনহং । আগম্য । গমেলাতি বহুলং চন্দনীতি বিকরণস্য লুক্ ।  
যোশ্চৈতি নকারস্য নকারঃ । ( ১ম—১১৩শ্ল—১৬খ ) ।

## ষোড়শ ( ১২৩৬ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:§ ০ §:—

এই উষ-প্রকরণে বলা হইয়াছে যে,—‘উষা জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যময়ী  
পরাক্রান্তি ।’ ইহা কল্যাণকামা বিশ্বজননী । যেমন বেদ ত্রিবিধ ; ‘ত্রয়ো-  
বেদাঃ’—ঋক্, যজুঃ ও সাম ; সেইরূপ এই জ্ঞানদায়িনী উষাও ত্রিবিধ ।  
বেদ ইহাকে ত্রিমূর্তি বলিয়াছেন । ব্রহ্ম-রূপা, বিষ্ণু রূপা ও শিবরূপা ।  
বেদ অখণ্ড, অনন্ত ও এক হইলেও, যেমন কর্মজগৎের জন্ম বিভক্ত হইয়া  
বহিয়াছেন ; সেইরূপ চিন্ময়ী জ্ঞানদায়িনী উষা এক ও অনন্ত হইলেও  
কর্মজগৎতে ভিন্নমূর্তিতে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন । বেদ-বিভাগের  
প্রথম সৃষ্টি—ঋগ্বেদ ; দ্বিতীয়—যজুঃ ; তৃতীয়—সাম । ঋগ্বেদ সৃষ্টি-  
জগৎের প্রথম প্রভাত । এই ঋগ্বেদকে হস্তে লইয়া, অজ্ঞান-  
অন্ধকারকে বিদূরিত করিয়া জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যরূপা উষা প্রভাতে সূর্য-  
জগৎের শিয়রে দাঁড়াইয়া বলেন যে,—‘উঠ, আমার প্রিয় সম্মানগণ !  
অজ্ঞান-নিশা চলিয়া গিয়াছে । ঐ দেখ । জ্ঞানের দীপ্ত আলোকের  
পবিত্র প্রভায় জগৎ উজ্জ্বরিত, শয্যা ত্যাগ কর ; আলমনিদ্রা পরিহার  
করিয়া কর্মজীবন লাভ কর ।’ এই উষার নাম—ব্রহ্ম-রূপা গায়ত্রী ।  
‘প্রাতঃগায়ত্রীং কুমারীং ঋগ্বেদযুতাং ব্রহ্মরূপাং বিচিন্তয়ে । হংসস্থিতাং  
ক্লেশহতাং সূর্য্যামশ্ললসংস্থিতাং ।’ জ্ঞানদায়িনী উষা প্রাতঃকালে যে  
মূর্তিতে সূর্য ব্রাহ্মণগণের শিয়রে দাঁড়াইয়া বলেন, তাঁহার নাম—ব্রহ্ম-রূপা  
গায়ত্রী । ইনি সৃষ্টির পূর্বে অথবা দিবালোকের পূর্বে কর্মজগৎের পূর্বে

ঈশ্বরঃ । ঈশ্বাচ্চ গত্যর্থক । অদাঃগণ্যঃ । অপ্রভাত । ইং-প্রত্যয় । আটরক্ ।  
রিচির্-ব্যক্ত বিরেচনার্থক । লতি ‘বহুলং চন্দসি’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিকরণের লোপ । ঙ্গবিষয়ে  
স্বাক্ষরভেদে ঈষ । পহাং । দ্বিতীয়ভেদে ‘পথিমথ্যভুক্ত্যামাং’ ইত্যাদি হ্রস্বে ব্যত্যয়ের দ্বারা  
লাঘ । আগম্য । ঈষ-বাচ্চ লতি ‘বহুলং চন্দসি’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিকরণের লুক্ । ‘যোশ্চ’  
ইত্যাদি হ্রস্বে ন-করণের দ্বারা ন-কল্প হইয়াছে । ( ১ম—১১৩শ্ল—১৬খ ) ॥

অবস্থায় থাকেন বলিয়াই ইনি কুমারী ; অর্থাৎ, এ মূর্তিতে কণ্ঠচাকল্যের উন্মাদনা থাকে না বলিয়াই ইনি প্রশান্ত কুমারী-মূর্তি । ইহার হাতে এই শায়েদ । এই পাক তাহার সাক্ষ্য । তিনি ব্রহ্মরূপা । তিনি ‘হংস’—এই অঙ্গণা জপের পূর্ণ অবস্থা ‘মোহহং তত্ত্বমসি’কে বাহন করেন ; অর্থাৎ হংসের বিপরীত ‘মোহহং’ তাঁহার আশ্রয়-স্থল । তিনি ‘মোহহং’এর উপর অবস্থিত । তিনি কুশহস্তা । হৃদয়গগনের গাঢ় অজ্ঞান-অন্ধকারকে অপসারিত করিবার জন্যই কুশহস্তে প্রভাতের সময় আসিয়া উপস্থিত হন ; এবং তিনি জ্ঞান-সূর্য্য-মণ্ডলের মধ্যে থাকিয়া জ্ঞান-সূর্য্যের পবিত্র প্রভায় হৃদয়-গগনকে আলোকিত করেন । এ পাক সেই মূর্তির আত্মার কণাই বলিতেছেন । তিনি প্রবুদ্ধ কারয়া বলিতেছেন—তোমরা গন্তব্যের পূর্ণ লক্ষ্যস্থলে আসিয়া উপস্থিত হও । অন্ধকারে আবৃত পথ আমি মুক্ত করিয়া দিতেছি । তোমরা আসিয়া আমাকে লাভ কর । তোমরা অমৃতের পুত্র । অজ্ঞান-অন্ধকারের জন্ম তাহা দেখিতে পাও না । এইবার দেখ । ‘শৃণুস্তু নিম্নে অমৃতস্ত পুত্রাঃ’—এই বাণী তোমাদের শ্রবণ করাইয়া দিতেছে—‘তোমরা অমৃতের পুত্র, অমৃত হও ।’ এই কণের আত্মোদ্বোধনাই উমার আত্মান—জ্ঞানদায়িনী দেবতাই যেন চিত্তবৃত্তিদগুহকে জাগ্রৎ করিতেছেন । ( ১ম—১১সূ—১১৩পা ) ।

সপ্তদশী পদ্য ।

( প্রথমং সূক্তং । অয়োদশাধিকশততমং সূক্তং । সপ্তদশী পদ্য । )

সূ্যমনা বাচ উদীয়ন্তি বহিঃ স্তবানো রেভ

উষসো বিভাতিঃ ।

অথ তদুচ্ছ গৃপতে মমোন্মত্তে আয়ুর্নি

দিদৌহি প্রজাবৎ ॥ ১৭ ॥

পদ-বিবরণঃ ।

সূ। ননা । বাচঃ । উৎ । ইতি । বহিঃ । স্তবানঃ । রেতঃ ।

উৎসঃ । বিহতাতীঃ ।

অত্ । তৎ । উচ্ছ । গৃণতে । মধোনি । অস্মৈ ইতি । আয়ুঃ । নি ।

নিদিহি প্রজাহবৎ । ১৭ ॥

সম্মানসাহিত্য-ব্যাখ্যা ।

‘রেতঃ’ (নির্মলচিত্তঃ) ‘বহিঃ’ (সম্মার্গে মোক্ষপথে বা সংবাহকঃ, উপাসনালীল অগ্নিপ্রতিম ব্রহ্মচারী) ‘বিতাতীঃ’ (জ্ঞানপ্রদায়িনীঃ) ‘উৎসঃ’ (চৈতন্যরূপা উষা, জ্ঞানদায়িনীঃ বৃত্তীন্) ‘স্তবানঃ’ (স্তোত্ৰং, অনুসরণনিমিত্তং ইত্যর্থঃ) ‘সূমনা’ (সুমনসং) ‘বাচঃ’ (বাক্যং) ‘উদ্যতিঃ’ (কীৰ্ত্তয়তি) ; ‘মধোনিঃ’ (হে পরমার্থদায়িনি দেবি) ‘অত্’ (ইদানীং, নিত্যং) ‘গৃণতে’ (প্রার্থনাং অনুসরণং বা কুরুতে) ‘অস্মৈ’ (মাদৃশায়) ‘তচ্ছ’ (অজ্ঞানাকারনিরাসায় সমাগচ্ছ) ‘প্রজাহবৎ’ (অমৃতবৎ) চ ‘আয়ুঃ’ (জীবনকালঃ) ‘নিদিহি’ (দেহি) । অরং তাবৎ—হে পরমার্থদায়িনি উষে ! অজ্ঞানঃ নিরাকৃত্য জীবনং অমৃতময়ং কুরু । (১ম—১১৩সূ—১৭ঋ) ॥

বঙ্গানুবাদঃ ।

নির্মলচিত্ত, সম্মার্গে বা মোক্ষপথে সংবাহক অর্থাৎ উপাসনা-পরায়ণ অগ্নিতুল্য তেজস্বী ব্রহ্মচারী, জ্ঞানপ্রদায়িনী চৈতন্যরূপা উষা-সকলকে স্তব করিবার জন্য—জ্ঞানদায়িনী বৃত্তিসমূহের অনুসরণ-জন্ত,—সুমনসল বাক্য কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন ; হে পরমার্থদায়িনি দেবি ! প্রার্থনাকারী অনুসরণকারী এই আমার অজ্ঞান-অন্ধকার নিরস্ত করিবার জন্ত, নিত্যকাল উপস্থিত হউন এবং অমৃতবৎ জীবন প্রদান করুন । (ভাব এই যে,—হে পরমার্থদায়িনি উষে ! অজ্ঞান নিরাকৃত করিয়া জীবনকে অমৃতময় করুন ।) ॥ (১ম—১১৩সূ—১৭ঋ) ॥

সারণভাষ্যং।

বহিঃ স্তোত্রাণাং বোদ্ধা রেষঃ। স্তোতুনামৈতৎ। স্তোতোবসো বিভাতীভবসোহপনো-  
নেন প্রকাশমানা উষো দেবতা স্তবানঃ স্তবন্ বাচো বেদরূপাঃ সঘকীনি স্যমনা স্যামাক্ষ-  
স্যাতানি সন্ততাস্থাক্ষাদিহস্তি। উদগমরতি। উচ্চারয়তি। অতো হে মঘোনি মঘবত্বাৎ।  
অস্ত্যগ্নিঃ সময়ে গৃণতে স্তবতে তৈষ্য পুরুষায় তদুচ্চ। বৃষ্টিমিরোধকতয়া প্রসিদ্ধং নৈব  
তমো বিবাসয়। বর্জয়। অশ্বে অশ্বত্যাং চ প্রজাবৎ প্রজাতিঃ পুত্রপৌত্রাদিত্যুৎকৃষ্টবায়ুৱঃ  
নিদিদীহি। নিতরাং প্রকাশয়। দীদেতীহান্দসে। দীপ্তকর্ম্ম। প্রযচ্ছেতাৰ্থঃ।

স্যমনা। বিবৃ তত্ত্বসম্বন্ধে। অস্তোতোহপি দৃশ্যত ইতি দৃশিগ্রহণস্ত সক্ষোপাধি-  
ব্যক্তিচাচার্ণস্বাৎ কর্ম্মণি মনিন্। ছোঃ শ্রুতিত্বাট্। আঙ্যাজারাকোপসংখ্যানমিতি  
বিভক্তেরাঙাদেশঃ। যদা ঔণাদিকো ভাবে মক্। পামাদিলক্ষণো মত্বর্থাং নঃ। বন্ধন-  
যুক্তানীত্যর্থঃ। শেচ্ছন্দসি বহ্নামিতি শেলোপঃ। ব্যত্যয়েনাগ্রাদান্তত্বং। বাচঃ। সাবেকচ  
ইতি ভূস উদান্তত্বং। ইয়র্জি। ঋ গতো। জ্যোতোত্যাংগীকঃ। অস্তিপিনষ্ঠ্যোশ্চৈত্যাভ্যন্তেৎ।  
স্তবানঃ। ঙ্গ্। স্তবতো। শানচাদাদিহাচ্ছপো লুক্। তস্ত ছন্দস্যাতরথেত্যাঙ্গিতুকত্বেন ডিবা-  
তাবাৎ ঙ্গণাবাদেশো। ব্যাত্যয়েনাগ্রাদান্তত্বং। বিভাতীঃ। শতুরম্মো নন্তজাদী ইতি ভীপ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

‘বহিঃ’ স্তোত্র-সমূহের বোদ্ধা ‘রেষঃ’। ইহা স্তোত্রের নাম। স্তোতা ‘উষসঃ বিভাতীঃ’  
অন্ধকার অপনোদনের দ্বারা প্রকাশমান উষাদেবতাপ্রণকে ‘স্তবানঃ’ স্তব করিতে করিতে,  
‘বাচঃ’ বেদরূপের সঘকীনি ‘স্যমনা’ (স্যমানি) অহস্তত ও সন্তত উৎকৃষ্টমূকে ‘উদগরতি’  
উদগত অর্থাৎ উচ্চারিত কারতেছেন। অতএব হে ‘মঘোনি’ মঘবতি উষা! ‘অস্ত’ এই  
সময়ে ‘গৃণতে’ স্তবকারী সেই পুরুষের অস্ত ‘তদুচ্চ’ বৃষ্টিমিরোধকতা-হেতু প্রসিদ্ধ নৈশ  
অন্ধকারকে বিবাসন করন। বর্জয় করন। ‘অশ্বে’ এবং আমাদিগের অস্ত ‘প্রজাবৎ’ প্রজা-  
লমূহের দ্বারা—পুত্রপৌত্রাদির দ্বারা লুক্ক ‘আয়ুঃ’ অরকে ‘নিদিদীহি’ নিরন্তর প্রকাশ করম।  
দীদেতঃ—এই পদ ছান্দস, দীপ্তকর্ম্ম অর্থ প্রকাশ করে। দান করন—ইহাই অর্থ॥

স্যমনা। বিবৃ-পাত্ত তত্ত্ব সম্বন্ধার্থক। ‘অস্তোতোহপি দৃশ্যতে’ ইত্যাদি শূত্রে দৃশি-গ্রহণের  
সক্ষোপাধিব্যক্তিচাচার্ণ হেতু কর্ম্মবাচ্যে মনিন্-প্রত্যয়। ‘ছোঃ শ্রুটি’ ইত্যাদি শূত্রে দ্বারা উঠ-  
প্রত্যয়। আঙে ‘জারাকোপসংখ্যানং’ ইত্যাদি শূত্রে বিভক্তির স্থানে আঙ্ আদেশ অথবা,  
ঔণাদিক ভাবে মক্-প্রত্যয়। পামাদিলক্ষণ। মত্বর্থাং ন-প্রত্যয়। বন্ধনযুক্ত ইত্যর্থক।  
‘শেচ্ছন্দসি বহ্নয়ঃ’ ইত্যাদি শূত্রে শি-প্রত্যয়ের লোপ হইয়াছে। ব্যত্যয়ের দ্বারা আগ্রাদান্তত্ব।  
বাচঃ। ‘সাবেকচঃ’ ইত্যাদি শূত্রে ভূস-প্রত্যয় ও উদান্তত্ব। ইয়র্জি। ঋ-পাত্ত গভার্বক।  
জ্যোতোত্যাংগীকর। ‘অস্তিপিনষ্ঠ্যোশ্চ’ ইত্যাদি শূত্রে অভ্যাসের স্থানে ঈহ হইয়াছে।  
স্তবানঃ। ঙ্গ্-পাত্ত স্তবত্বার্থক। শানচে অদাদিত্ব-হেতু শপের লুক্। তাচার ‘ছন্দস্যাতরথা’  
ইত্যাদি শূত্রে আঙ্কিত্যাক্তত্ব-হেতু ডিৱর অভাব হওয়ার, ঙ্গণবরের আদেশ হইয়াছে। ব্যত্যয়ের  
দ্বারা আগ্রাদান্তত্ব। বিভাতীঃ। ‘শতুরম্মো নন্তজাদী’ ইত্যাদি শূত্রে ভীপ-প্রত্যয় ও উদান্তত্ব।

উদাত্তঃ । গুণতঃ । পূ-পদে । ক্রিয়াদিকঃ । পু-দীনাং হৃষঃ । পূর্বোক্তেন হৃত্রৈঃ  
বিত্তৈককদাত্তঃ । অথে । অগ্নাং অগ্নিগতি চতুর্থাঃ শে আদেশঃ । ( ১ম-১১৩২-১৭৭ ) ।

## সঙ্কলন ( ১২৩৭ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—ঃ\* ~\*ঃ—

এ স্বাকের প্রচলিত অর্থে—‘স্তোত্রবাহক স্তবকারী জ্যোতির্ময়ী উমার  
স্তব করিয়া বেদবাক্য উচ্চারণ করিতেছেন’—ইত্যাদি ভাব পরিদৃষ্ট হয় ।  
স্বাকের অগ্নি-পদ্যের—‘স্তোত্রবাহক স্তবকারী’ অর্থ গ্রহণ করা অপেক্ষা  
‘অগ্নিতুল্য ত্রক্ষর্যশীল উপাসক’—এবম্বিধ ভাবেই অর্থের গৌরব রক্ষা  
হয় বলিয়া বিবেচিত হয় । অগ্নি আর কেমন করিয়া স্তব করিবে ?  
অগ্নিই বা স্তব করিবে কেন ? অগ্নি—শাক্তার জ্ঞান ! এই জ্ঞান-অগ্নি  
প্রজ্জ্বলিত হইলে সাধকের কামনা-বাসনা ভস্মীভূত হইয়া যায় । অগ্নির  
যেমন তেজঃ ও কার্য্য, সাধক যদি অগ্নির মত তেজস্বী হইয়া কর্ম্মরাশিকে  
ভস্মীভূত করিতে পারেন, তাহা হইলে তাঁহার নিকটে জ্ঞানদায়িনী  
চৈতন্যরূপা উমা সমাগত হন । সুতরাং, অগ্নি অর্থে সামান্য বহি  
বা স্তবকারী বলিলে অর্থ-প্রতীতি হইতেই পারে না ; পরন্তু মর্যাদাহানি  
হইয়া পড়ে । অগ্নির বিশেষণ প্রদত্ত হইয়াছে—‘বেতঃ’ অর্থাৎ ‘অতি  
নির্ম্মল’ ; এই অতি নির্ম্মল অর্থে শব্দের সাধকতা রক্ষা হওয়াও  
অকঠিন হইয়া যায় । এই জন্য এখানে ‘নির্ম্মলচিত্ত উপাসনাশীল  
ত্রক্ষর্য্যপর সাধক’ অর্থ লক্ষ্য বলিয়া বিবেচিত হয় । এক্ষণ সাধক  
হইলে আর পরমার্থ-লাভে বিলম্ব থাকে না । জ্ঞানদায়িনী কল্যাণকামা  
উমা সত্ত্বর আসিয়া তাঁহাকে অমৃতের অধিকারী করিয়া দেন । ইহার  
অর্থ এই যে,—নির্ম্মলচিত্ত অগ্নিতুল্য তেজস্বী সাধক এই পবিত্র কথ্যেদীয়  
পাথার দ্বারা যখন চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উমাকে আহ্বান করেন,  
তাঁহার চিত্ত নির্ম্মল হওয়ায় ও বাগনা-কাগনা ভস্মীভূত হওয়ায়, তখনই  
তাঁহার সেই বৈরাগ্যপুত হৃদয়ে আসিয়া চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী উমা

গুণতঃ । পূ-পদে শকার্থক । ক্রিয়াদিকণীয়া । ‘পু-দীনাং হৃষ’ এই পূর্বোক্ত হৃত্রৈঃ  
দ্বারা বিতক্তির উদাত্তঃ । অথে । ‘অগ্নাং অগ্নি’ ইত্যাদি অগ্নি চতুর্থীর স্বরেন শে  
আদেশ হইয়াছে ( ১ম-১১৩২-১৭৭ ) ।

আবির্ভূত হইলেন, এবং সেই সাধককে অমৃতের অধিকারী করেন ।  
চিন্তাশক্তি করিয়া কায়মনঃপ্রাণে জ্ঞানদায়িনী দেবীর আরাধনা করিতে  
পারিলেই, তিনি উপাশনাকারীর হৃদয়ে নিখিল দীপ্ত জ্ঞানালোকের সঞ্চার  
করেন । জ্ঞানপ্রদায়িনী দেবীর অবস্থিতি মাহাত্ম্যবর্ণনাই এই থাকের  
প্রধান লক্ষ্য বলিয়া আমরা মনে করি । ( ১ম—১১৫সূ—১৭৭ ) ॥

অষ্টাদশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । ত্রয়োদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । অষ্টাদশী ঋক্ । )

যা গোমতীকৃষসঃ সৰ্ববীরা ব্যুৎকৃষ্টি

দাশুযে মর্ত্যায় ।

বায়োরিব সূনৃতানামুদর্কে তা অশ্বনা

অশ্ববৎ সোমসুহা ॥ ১৮ ॥

পদ-বিভেদণঃ ।

যাঃ । গোমতীঃ । উমসঃ । সৰ্ববীরাঃ । ব্যুৎকৃষ্টি ।

দাশুযে মর্ত্যায় ।

বায়োঃইব । সূনৃতানাং । উৎকৃষ্টার্কে । তাঃ অশ্বনাঃ ।

অশ্ববৎ । সোমসুহা ॥ ১৮ ॥

মর্ধ্যাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সর্গবীরাঃ’ (বীরসাম্বন্ধকনুসেবিতাঃ) ‘বাঃ’ (জ্ঞানদায়িত্বঃ) ‘উষলঃ’ (চৈতন্ত্যরূপাঃ উষাঃ, লঘুত্বয়ঃ ইতি ভাবঃ) ‘দাতবে’ (ভ্যাগশীলসম্মাণসিনে) ‘মর্ত্যায়’ (মহুঘ্যায়) ‘গোমতীঃ’ (ব্রহ্মজ্ঞানরূপা বিদ্যাঃ) ‘বুদ্ধি’ (প্রদদতি), ‘তাঃ’ (জ্ঞানচৈতন্ত্যরূপাঃ) ‘অশ্বদাঃ’ (জ্ঞানকিরণদায়িনী দেবীন্) ‘হনুতানাং’ (সত্যানাং) ‘উদর্কে’ (পারসমাপ্তৌ, সাধনার) ‘সোমমুখা’ (অমৃতাস্বাদকারী সাধক ইতি শেষঃ) ‘বারোরিব’ (বায়ুবৎ শীঘ্রং) ‘অশ্ববৎ’ (পরিভ্রম্য) । অর্থঃ ভাবঃ—যা উষলঃ ভ্যাগশীলায় সত্যাসিনে ব্রহ্মবিদ্যাঃ প্রদদতি, তা এব উষলঃ অমৃতাস্বাদকারী পুরুষঃ সত্বরং প্রাপ্নোতি । (১ম ১১৩সূ—১৮শ) ॥

বঙ্গাশুবাদ ।

বীরসাম্বন্ধকগণের দ্বারা সুসেবিত যে সকল জ্ঞানদায়িনী চৈতন্ত্যরূপা উষা (সদ্ব্যক্তগমুখ) ভ্যাগশীল সম্মাণী মহুঘ্যকে ব্রহ্মজ্ঞানরূপ বিদ্যা প্রদান করেন, সেই জ্ঞানচৈতন্ত্যরূপা জ্ঞানকিরণদায়িনী দেবীগণকে সত্যগমুহের সাধনের নিমিত্ত অমৃতাস্বাদকারী সাধক বায়ুবৎ শীঘ্র প্রাপ্ত হইয়া থাকেন । (ভাণ এই যে,—যে সকল উষা ভ্যাগশীল সম্মাণীকে ব্রহ্মবিদ্যা প্রদান করেন, সেই সকল উষাকেই অমৃতাস্বাদকারী পুরুষ সত্বর পাইয়া থাকেন ।) ॥ (১ম—১১৩সূ—১৮শ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

ব্রাহ্মণ হবিঃবি দত্তবতে মর্ত্যায় মহুঘ্যায় যজমানায় গোমতীর্গোমতৌ বহুতির্গোতির্গুতাঃ সর্গবীরাঃ সর্গৈঃ পরশসমর্ষৈঃ বীটৈঃ শূটৈর্গুতা যা উষসো বুদ্ধিঃ । তমো বর্জয়ন্তী । বারোরিব বায়ুবজ্জিহ্বং বক্তমানানাং হনুতানাং জ্ঞতিরূপাণাং বাচামুদর্কে সমাপ্তৌ । অশ্বদা অশ্বানাং দাত্রীতা উষসঃ সোমমুখা সোমানামভ্বোতা যজমানোহশ্ববৎ । ব্যাপ্নোতু ।

দাতবে । দাশু দানে । দাশ্বান সাহ্বানীত কশুপ্রত্যরাস্তো নিপাতাতে । চতুর্থোক্তবচনে

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাশুবাদ ।

‘দাতবে’ হবিঃসমূহ দানকারী ‘মর্ত্যায়’ যজমান মহুঘ্যের জন্ত ‘গোমতীঃ’ (গোমত্যাঃ) বহু গাভীর দ্বারা যুক্ত, ‘সর্গবীরাঃ’ পরশসমর্ষ বীর-সমূহের দ্বারা যুক্ত ‘বাঃ উষলঃ বুদ্ধি’ যে উষাপশু তমো বর্জয় করেন ; ‘বারোরিব’ বায়ুবৎ শীঘ্র বর্তমান ‘হনুতানাং’ জ্ঞতিরূপ বাক্য-সমূহের ‘উদর্কে’ সমাপ্ত হইলে, অশ্বদাঃ অশ্ব-সমূহের দাত্রী ‘তাঃ’ সেই উষাগণকে ‘সোমমুখা’ সোমসমূহের অভিষোতা যজমান ‘অশ্ববৎ’ ব্যাপ্ত করেন ।

অত্বে । দাশু-দাতু দানার্থক । ‘দাশ্বান সাহ্বান’ ইত্যাদি হত্রে কশু-প্রত্যরাস্ত, নিপাতনে লিঙ । চতুর্থীর এক বচনে ‘বগোহ সস্প্রসারণঃ’ ইত্যাদি হত্রে সস্প্রসারণ । ‘শাসিবাসিধীনানং

যসোঃ সম্প্রদায়নমিতি সম্প্রদায়নং। শানীবসিঘনীনাং চেতি যত্নং। অশ্ববৎ। অশু ব্যাণ্ডৌ।  
ব্যত্যয়েন পরম্পরদং। লেটাভাগমঃ। ইতচ্চ লোপ ইতীকারলোপঃ। সোমহুত্বা। যুজ্ঞ-  
অভিষবে। অস্ত্রোভোহপি দৃশ্যন্ত ইতি কনিপ্। হ্রস্বন্ত পিতীতি তুচ্। (১ম—১১৩ম—১৮ম)।

## অষ্টাদশ ( ১২৩৮ ) স্বাকের বিশদার্থ।

ভাষ্যকার-মতে ‘সর্ববীরাঃ’ ও ‘গোমতীঃ’ এই দুইটি পদ উষার  
বিশেষণ-রূপে ব্যবহৃত হইয়াছে। তদনুসারে ঐ দুই পদের অর্থ—  
‘বীরস্ব ও গাভীবিশিষ্ট উষা’ ইত্যাদি। উষা বীরস্ব ও গাভীবিশিষ্টে কিরূপে  
হইবেন? তাহার পর—‘অশ্বদাঃ’। উষা কি অশ্ব দান করিতে পারেন?  
যদি তাহাই স্বীকার করা যায়, তাহা হইলেও পূর্বাপর ভাব-সামঞ্জস্য  
রক্ষিত হইতে পারে না। কারণ, এই দুই পদের সহিত সম্বন্ধ-বিশিষ্ট  
‘সুনৃতানাং’ ও ‘উদর্কে’ পদদ্বয় উপলক্ষে ভাষ্যকার অর্থ করিয়াছেন—  
‘স্বতীকরূপ বাক্য-সকলের পরিসমাপ্তিতে। আমরাও একরূপ অর্থ পরিত্যাগ  
করি নাই; তবে, ইহার মুখ্য উদ্দেশ্য ধরিতে পারিয়াছি এই মাত্র।

উষার সমাগমে নব-জাগরণে জাগরিত প্রাণিমাতেই কলকল করিয়া  
উঠে ও কর্মজগতে অগ্রসর হয়; আর সেই উষা কিনা বাক্য সকলের  
নিবৃত্তি করিয়া দিবে? ইহা কি বিশদৃশ ও পূর্বাপর অসামঞ্জস্য-মূলক অর্থ  
নহে? আমাদের মনে হয়,—ব্রহ্মজ্ঞান হইলে যখন পরমাত্মার সহিত  
জীবাত্মার একীভাব হয়, তখনই কর্ম-কোলাহল থামিয়া যায়। সমস্ত  
ইন্দ্রিয়বৃত্তি, মন, বুদ্ধি, চিত্ত-প্রভৃতি বিলয়-প্রাপ্ত হয়। ত্রুটি বলিয়াছেন—  
“যতো বাচো নিবর্তন্তে অপ্ৰাপ্য মনসা সহ।” যাহার পরিসীমা না  
পাইয়া মন বাক্য সকলেই ফিরিয়া আসে। সুতরাং, এই যে বাক্যের  
পরিসমাপ্তি হইলে বায়ুর গতির ন্যায় দ্রুতবেগে চৈতন্যময়ী জ্ঞানদায়িনী  
উষা আগিয়া বীর সাধককে অমৃতের আশ্বাদ করাইয়া দেন, বাক্যের এ  
পরিসমাপ্তি কি ব্রহ্মজ্ঞানের পর বা নির্বাণ-কৈবল্যের পর নহে? এই  
জন্ত ‘সর্ববীরাঃ’ ও ‘অশ্বদাঃ’ পদদ্বয় উষার বিশেষণ। ‘সর্ববীরাঃ’

চ’ ইত্যাদি হ্রস্বে যত্ন। অশ্ববৎ। অশু পাত্ত্ব ব্যাপ্ত্বার্থক। ব্যত্যয়-হেতু পরস্পরদং। লেটে  
অটু-আগম। ‘ইতচ্চলোপঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে ইকার-লোপ। সোমহুত্বা। যুজ্ঞ-পাত্ত্ব  
অভিষবার্থক। ‘অস্ত্রোভোহপি দৃশ্যন্তে’ ইত্যাদি হ্রস্বে কনিপ্-প্রত্যয়। ‘হ্রস্বন্তপিতী’ ইত্যাদি  
হ্রস্বে তুচ্-প্রত্যয়। (১ম—১১৩ম—১৮ম)।

পদে ‘গর্ভৈঃ বীতৈঃ শরণযুক্তা’ অর্থ ভাষ্যেও গৃহীত হইয়াছে ; কিন্তু উহার অর্থ বৈপরীত্য দৃষ্ট হয়। ঐ পদের অর্থ সংস্কৃতেরই অমুরূপ হওয়া উচিত। ‘সকল বীর-সাধকগণের দ্বারা শরণযুক্ত’, অর্থাৎ বীর-সাধকগণের দ্বারা সুসেবিতা। স্মরণাতীত কাল হইতে বৈদিক সাধনা-প্রণালীর মধ্যে বীর-সাধকের স্থান উচ্চে। বীর-সাধক ‘নেতি নেতি’ করিয়া অর্থাৎ জগৎ মিথ্যা, ব্রহ্ম সত্য ; এই বিচার করিতে করিতে কঠোর ব্রহ্মচর্য্য, ধ্যান-ধারণাদির দ্বারা ভগৱৎ-সামিধ্য লাভ করেন। আর সেই লাভের হেতু বা পথের সহায়—জ্ঞানদায়িনী উষা। অতএব ইহা নিশ্চয় যে, ঐ গর্ভবীরাঃ পদটি উষার বিশেষণ। এতদনুসারে ভাষ্যকার ‘অম্বদ’ পদেরও সার্থকতা রক্ষা হইতে পারে। এই সূক্তের চতুর্দশ ঋকে অম্ব শব্দে ‘ব্যাপনশীল স্বকীয় কিরণ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। সুতরাং তাহার মতেও, ‘অম্বং দদাতি’ এই ব্যুৎপত্তির দ্বারা ‘ব্যাপনশীল স্বকীয় কিরণপ্রদায়িনী’—এইরূপ অর্থই দাঁড়ায়। আমরাও ঐ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। কিন্তু ভাষ্যকারের মতের পূর্ব্বাপর সামঞ্জস্য কি করিয়া রক্ষা হইতে পারে? তাহার পর ‘গোমতীঃ’ পদ ভাষ্যকারের মতে ‘উষসঃ’ পদের বিশেষণ হইয়াছে ; কিন্তু ইহা কিরূপে সম্ভব হইবে? ‘উষসঃ’ পদটি প্রথমার বহুবচন ও কর্তৃকারক। যদি উহার বিশেষণ হইত, তাহা হইলে ‘গোমতয়ঃ’ এইরূপ হইত। অতএব, ‘গোমতীঃ’ পদ ‘উষসঃ’ পদের বিশেষণ নহে। উহা দ্বিতীয়ার বহুবচনে আছে। উহার অর্থ—‘ব্রহ্মরূপা মহাবিষ্টা।’ উহার ব্যুৎপত্তি এই যে,—“গো’ পৃথিবী যাহাতে আছে, তিনি গোমান্ ; তাহার জ্বলিলে গোমতী।’ অর্থাৎ, বিশ্বরক্ষয়িত্রী মহাবিষ্টা বা ব্রহ্মবিষ্টা।

বীর ভ্যাগী সাধক যখন জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যময়ী উষাকে লাভ করিতে পারেন, তখন কর্মকোলাহলের আপাত দৃশ্যমান এই ক্ষীণ শিখাটি নিভিয়া যায়, তিনি ব্রহ্মবিষ্টার অধিকারী হন ও অমৃতের আনন্দ পাইয়া অমর হইয়া যান। ইহাই এ ঋক বুঝাইতেছেন। এই মহাভাবই এ ঋকের মধ্যে নিহিত ; এবং ইহাই মানব-জীবনের একমাত্র প্রাপ্য। ( ১ম—১১৩ সু—১৮শা ) ।

একোনবিংশী ঋক্।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ। অয়োদশাধিকশততমং সূক্তং। একোনবিংশী ঋক্।)

মা॒তা দে॒বানা॑মদি॒তে৒রনীকং যজ্ঞত্ব

কেতুর্বৃহতী বিভাহি।

প্রশান্তিকৃৎক্ষণে নো ব্যাচ্ছা নো জনে

জনয় বিশ্ববারে ॥ ১১ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ।

মা॒তা। দে॒বানা॑ম। অদি॒তেঃ। অনীকং। যজ্ঞত্ব।

কেতুঃ। বৃহতী। বি। ভাহি।

প্রশান্তিকৃৎ। ব্রক্ষণে। নঃ। বি। উচ্ছ। আ। নঃ। জনে।

জনয়। বিশ্ববারে ॥ ১১ ॥

• • •

মর্ধ্যাক্সারিনী-ব্যাখ্যা।

‘বিশ্ববারে’ (কে বিশ্ববরেণ্যে জ্ঞানদারিনি উষে ইতি শেষঃ) অং ‘দেবানাং’ (সম্বতাবানাং) ‘মাতা’ (উৎপাদয়িত্রী জননী) ‘অদিতেঃ’ (অখণ্ডনীয়াঃ চিত্তগুহ্যেঃ) ‘অনীকং’ (কারণরূপা) ‘যজ্ঞত্ব’ (সংকর্ষণঃ, ব্রক্ষণঃ) ‘কেতুঃ’ (কেতয়িত্রী, জ্ঞাপয়িত্রী); ‘বৃহতী’ (মহতী, ব্যাপনশীলা সতী) ‘বিভাহি’ (বিভাতা তব); ‘প্রশান্তিকৃৎ’ (প্রশান্তিদারিনী সতী অং ইতি শেষঃ) ‘নঃ’ (অম্মান্) ‘ব্রক্ষণে’ (ব্রক্ষণঃ সমীপে) ‘ব্যাচ্ছ’ (প্রাপয়, উপহাণয়), ‘জনে’ (পুনর্জন্মানে) ‘নো’ (নঃ) ‘আজনয়’ (প্রাপ্তুর্ভাবয়); বহা,—‘জনে’ (জীববিষয়ে, জীবহিতসাধনায় ইত্যর্থঃ) ‘নঃ’ (অনাকং—চিত্তবৃত্তি ইতি বাবৎ) ‘আজনয়’ (উৎপাদয়)

প্রবুদ্ধ ইত্যর্থঃ ) । অরং ভাবঃ—হে বিশ্ববরেণ্য জ্ঞানদায়িনি উষে ! ত্বং সত্ত্বভাবৈঃ চিত্তশুদ্ধিঃ সম্পাদ্য অমান ব্রহ্মণঃ প্রাপয়, শাস্তিঃ প্রদেহি ; অস্মাকং পুনর্জন্ম না ভূৎ, অথবা জীবহিত-সাধনার অঙ্গান্ নিয়োজয় । ( ১ম—১১৩সূ—১৯ঋ ) ।

বঙ্গানুবাদ ।

হে বিশ্ববরেণ্য জ্ঞানদায়িনি উষে ! তুমি সত্ত্বভাবসকলের উৎপাদনকারিণী জননী, অখণ্ডনীয় চিত্তশুদ্ধির কারণরূপা, সংকর্ষের—ব্রহ্মের জ্ঞাপয়িত্রী ; মহতী অর্থাৎ ব্যাপনশীলা হইয়া, তুমি বিভাতি হও ; শাস্তিদায়িনী হইয়া আমাদিগকে ব্রহ্মের নিকটে লইয়া চল ; পুনর্জন্ম উৎপন্ন করিও না ; অথবা,—জীব-বিষয়ে অর্থাৎ জীবহিত-সাধনের নিমিত্ত আমাদিগের চিত্ত-ব্রাহ্মকে উৎপন্ন প্রবুদ্ধ কর । ( ভাব এই যে,—হে বিশ্ববরেণ্য জ্ঞানদায়িনি উষে ! তুমি সত্ত্বভাবসকলের দ্বারা চিত্তশুদ্ধিগম্পন্ন করিয়া আমাদিগকে ব্রহ্ম প্রাপ্ত করাও, শাস্তি প্রদান কর ; যেন আর পুনর্জন্ম না হয় ; অথবা, জীবহিত-সাধনার আমাদিগকে নিয়োজিত কর । ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—১৯ঋ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে উষস্বঃ দেবানাং মাতা জননী । উষসি সর্বে দেবাঃ স্তুত্যা প্রবোধাস্তে । অতঃ সা তজ্জননবতীভূতাতে । অতএবাদিতেদেবানাং মাতুরনীকং প্রতানীকং প্রতীত্পর্জিনী স্বমিত্যর্থঃ । যদ্বা দীবাভূতি দেবা রশ্ময়ঃ । তেষাং নির্ঘাত্রী । অদিতেরথশুনীয়ায়া ভূমেবনীকং মুখং । যথেক্সিরাশ্রয়স্থলং প্রকাশকং । এবমুবাঃ ভূমেঃ প্রকাশয়িত্রীত্বার্থঃ । যজ্ঞস্য কেতুঃ কেতয়িত্রী জ্ঞাপয়িত্রী বৃহতী মহতী সতী বিভাতি । প্রকাশয় । অপিচ । প্রশস্তিকৃতং সম্যক্ স্তুতমিতি প্রশংসনং কুৰ্বতী নোহস্বদীয়ায় ব্রহ্মণে মন্ত্ররূপায় স্তোত্রায় ব্যাচ্ছ । বিবাসয় ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে উষা ! আপনি 'দেবানাং মাতা' দেবগণের জননী । প্রাতঃকালে সমস্ত দেবগণ স্তুতির দ্বারা প্রবুদ্ধ হয়েন । এই চেতু, তিনি ( উষা ) তাঁহাদিগের জননবতী বলিয়া উক্ত হইয়া থাকেন । অতএব আপনি 'অদিতেঃ' দেবগণের মাতার 'অনীকং' প্রতানীক অর্থাৎ প্রতীত্পর্জিনী ; অথবা, দীবাভূতি—এই অর্থে দেবাঃ পদে রশ্মিসমূহকে বুঝায় ; তাহাদিগের নির্ঘাত্রী । 'অদিতেঃ' অখণ্ডনীয় ভূমির 'অনীকং' মুখ । যেরূপ ইঞ্জিরাশ্রয়ত্বহেতু মুখ-প্রকাশক, সেইরূপ উষা ভূমির প্রকাশয়িত্রী—ইহাই অর্থ । 'যজ্ঞস্য কেতুঃ' যজ্ঞের কেতয়িত্রী জ্ঞাপয়িত্রী 'বৃহতী' মহতী হইয়া 'বিভাতি' প্রকাশিত হউন । অপিচ, 'প্রশস্তিকৃতং' ( সম্যক্ স্তুতং—এই অর্থে প্রশংসনং ) প্রশংসা করিতে করিতে 'নঃ' আমাদিগের নিমিত্ত 'ব্রহ্মণে' মন্ত্ররূপ যোজ্যের জন্য 'ব্যাচ্ছ' বিবাদন ( প্রকাশ ) করুন । তদনন্তর হে 'বিশ্ববরে' সকলের বরণীয়

তদনন্তরং হে বিশ্ববারে সর্কৈর্করীয়ে উষো নোঽস্মান জনে জনপদে আজনয়। আতিমুখ্যে  
প্রাহুর্ভাবয়। অবস্থাপয়েত্যর্থঃ।

বৃহতী। বৃহন্নহতীরূপসংখ্যানমিতি ভীপ উদাত্তত্বং। প্রশান্তিকৃতং। শংসু স্ততো।  
ভাবে ক্রিন্। তিত্তুজ্জৈটী প্রতিষেধঃ। অনিদিতামিতি নলোপঃ। তস্মিন্ উপপদে করোতোঃ  
কিপ্ চৈতি কিপ্। জনয়ঃ। জনী প্রাহুর্ভাবে। গিচূপদা বৃদ্ধিঃ। জনীজুৎ। কনু-  
রজোমস্তাশ্চেতি মিষে মিতাং হুৎ ইতি হুৎত্বং॥ (১ম-১১৩য়-১২৭)॥

\* \* \*

## উনবিংশ ( ১২৩৯ ) ঋকের বিশদার্থ।

—: : :—

সত্ত্বভাবের উদয় না হইলে চিত্তশুদ্ধি হয় না, চিত্তশুদ্ধি না হইলে  
ব্রহ্মজ্ঞান লাভ হয় না। ব্রহ্মজ্ঞান না হইলে, শান্তি লাভ হয় না।  
শান্তিলাভ বা নির্যাণ-কৈবল্য লাভ না হইলে, জন্মান্তর হইতে নিষ্কৃতি  
হয় না। এ ঋকে ইহাই প্রতিপন্ন হইয়াছে। কিন্তু প্রচলিত অর্থে  
ইহার আভাসও পরিদৃষ্ট হয় না। এ ঋকে পর্যায়ক্রমে সাধনার  
ধারা ও সাধনার ফল নির্ণীত হইয়া পরিশেষে ব্রহ্মজ্ঞান ও জন্মান্তরের  
হস্ত হইতে পল্লিত্রাণলাভই প্রার্থিত হইয়াছে। প্রত্যেক পদের দিকে  
লক্ষ্য করিলে এই অর্থই হৃদয়ঙ্গম হইবে। “ব্রহ্মবিৎ ব্রহ্মৈব ভবতি”—  
ব্রহ্মজ্ঞান লাভ হইলে জীব ব্রহ্ম হইয়া যায়। জীব-ব্রহ্মের ভেদজ্ঞান  
ধাকে না। এই অভেদ বা অদ্বৈত অবস্থাই জীবের মুক্তি। এখানেই  
পরম শান্তি, এখানেই জগতের বিরাম। এ ঋক্ ইহাই অতিব্যক্ত  
করিতেছে যে,—‘হে বিশ্ববরেণ্যে জ্ঞানদায়িনি উষে! তুমি সত্ত্বভাব-  
সকলের প্রচোদয়িত্রী, তুমি চিত্তশুদ্ধির হেতু, ব্রহ্মজ্ঞানের উৎপাদিকা এবং  
তুমি মহতী হইতেও মহতী। তুমি আদিয়া হৃদয়-গগনকে উদ্ভাসিত  
কর, তুমি শান্তিদান কর, তুমি আমাদিগকে ব্রহ্মত্বের অধিকারী কর;  
উষা! ঈঃ’ আমাদিগকে ‘জনে’ জনপদে ‘আজনয়’ আতিমুখ্যে প্রাহুর্ভূত করুন অর্থাৎ  
অবস্থাপিত করুন।

বৃহতী। ‘বৃহন্নহতীরূপসংখ্যানং’ ইত্যাদি সূত্রে ভীপ, উদাত্তত্বং। প্রশান্তিকৃতং। শংসু-  
ধাতু স্তভার্থক। ভাবে ক্রিন্-প্রত্যয়। ‘তিত্তুজ্জ’ ইত্যাদি সূত্রে ইটের প্রতিষেধ। ‘অনিদিতাম্’  
ইত্যাদি সূত্রে ন-লোপ। সেই উপপদযুক্ত ক-ধাতুর উত্তর ‘কিপ্ চ’ ইত্যাদি সূত্রে কিপ্-  
প্রত্যয়। জনয়ঃ। জনী-ধাতু প্রাহুর্ভাবার্থক। গিচ হইয়া উপধায় বৃদ্ধি। ‘জনীজুৎকনু-  
রজাশ্চ’ ইত্যাদি সূত্রে মিষ হইয়া ‘মিতাং হুৎ’ ইত্যাদি সূত্রে হুৎত্বং। (১ম-১১৩য়-১২৭)॥

যেন আর এ ছালা-জটিল সংসারে আসিয়া দারুণ যন্ত্রণা ভোগ করিতে হয় না । যদি আসিতেই হয়, যেন জীবনুজ্জ্বল অবস্থায় জীব-  
হিতে রত থাকিতে পারি।’

মজ্জাস্তম্ভগত কোন্ পদের কিরূপ অর্থ সম্ভাব-পরিগ্রহণে সম্ভব হয়,  
আমাদিগের মৰ্ম্মানুসারিণী ব্যাখ্যায় গ্রহীত প্রতিবাক্যাদিতেই তাহা  
উপলব্ধ হইবে। ( ১ম—১১৩সূ—১৯খ ) ।

— . —  
বিংশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অয়োদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । বিংশ ঋক্ । )

যচ্চিৎপ্রমথ্ উষসো বহন্তীজানায়

শশমানায় ভদ্রং ।

তন্মো মিত্রো বরুণো মামহন্তামদিতিঃ

সিন্ধুঃ পৃথিবী উত ত্যোঃ ॥ ২০ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যৎ । চিৎ । প্রমথ্ । উষসোঃ । বহন্তি । জ্ঞানায় ।

শশমানায় । ভদ্রং ।

তৎ । নঃ । মিত্রোঃ । বরুণোঃ । মামহন্তাং । অদিতিঃ । সিন্ধুঃ ।

পৃথিবী । উত । ত্যোঃ ॥ ২০ ॥

. . .

মধ্যাহ্নসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘উষসঃ’ (জ্ঞানদারিক্তঃ চৈতন্তরূপা উষাঃ) ‘যৎ’ (যাদৃশঃ) ‘চিত্রং’ (অপূর্বতমং) ‘ভজং’ (মঙ্গলাশ্রয়কং) ‘অগ্নঃ’ (নিতান্তপ্রাপ্য পরমার্থধনং) ‘ঈজানার’ (নিকামকর্ম্মরতার) ‘শশমানার’ (উপাসকার পুরুষার) ‘বহতি’ (দদতি) ; ‘তৎ’ (তাদৃশং উষাহুকম্পার ইত্যর্থঃ) ‘মিত্রঃ’ (মিত্রস্থানীয়ঃ মিত্রদেবঃ) ‘বরুণঃ’ (অভীষ্টবর্ষকঃ বরুণদেবঃ) ‘অদিতিঃ’ (অগণনীয়ঃ অনন্তস্বরূপঃ দেবঃ) ‘সিদ্ধুঃ’ (স্বন্দনশীলঃ স্নেহকারুণ্যরূপঃ দেবঃ) ‘পৃথিবী’ (আশ্রয়দাতা ভূদেবঃ) ‘উত’ (অগ্নিচ) ‘ভোঃ’ (স্বানিলয়ঃ দেবঃ) ‘নঃ’ (অশ্রয়কঃ) ‘মমহস্তাং’ (রক্ষকঃ) ; প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—উষাহুকম্পার সর্বে দেবাঃ অশ্রয়কঃ রক্ষকাঃ ভবন্তু ॥ (১ম—১১৩সূ—২০ক)।

বঙ্গানুবাদ ।

জ্ঞানদায়িনী চৈতন্তরূপা উষা-সকল, যাদৃশ অপূর্বতম মঙ্গলাশ্রক নিতান্তপ্রাপ্য পরমার্থধন নিকামকর্ম্মরত উপাসক পুরুষকে প্রদান করেন ; সেইরূপ উষার অনুকম্পায় মিত্রস্থানীয় মিত্রদেব, অভীষ্টবর্ষক বরুণদেব, অগণনীয় অনন্তস্বরূপ অদিতিদেব, স্বন্দনশীল স্নেহকারুণ্যরূপ সিদ্ধদেব, আশ্রয়দাতা ভূদেব এবং স্বানিলয় ভ্রূঃ-দেব আমাদিগকে রক্ষা করুন । (প্রার্থনার ভাব এই যে,—উষার অনুকম্পায় সকল দেবগণ আমাদিগের রক্ষক হউন ।) ॥ (১ম—১১৩সূ—২০ক) ॥

দায়ণ-ভাষ্যঃ ।

চিত্রং চার্যনীয়মগ্নঃ আশ্রয়ঃ যদনুমুসো বহতি । অনিয়ন্তি । ততঃ ঈজানার হবিত্তিরিষ্ট-বতে শশমানার স্ততিভিঃ সম্ভজমানার পুরুষার ভদ্রং ভজনীয়ং তদ্ব্যবহীতি শেষঃ । যদনেন যুক্তেনাস্মাতিঃ প্রার্থিতং তদ্বিত্তাদয়ঃ যদেবতা মমহস্তাং । পূজিতং কুর্যন্ত ।

অগ্নঃ । আগ্ন্-ব্যাগ্ণৌ । আগ্নঃ কর্ম্মাখ্যায়ং হ্রস্বো হ্রট্ চ বেতি বহুলগ্রহণাদকর্ম্মাখ্যায়ান-মপ্যস্মন । ধাতোক্ৰস্বো হ্রডাগমশ্চ । ঈজানায় । যজতেচ্ছন্দসি লিট্ । লিটঃ কানজা

দায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘চিত্রং’ চার্যনীয় ‘অগ্নঃ’ আগ্ন্-ব্যা ‘যৎ’ যে ধন ‘উষসো বহতি’ উষাগণ অনিয়ন করেন ; এবং ‘ঈজানার’ হবিঃ-সমূহের দ্বারা ইষ্টবান্ ‘শশমানার’ স্ততিসমূহের দ্বারা সম্ভজমান পুরুষের ভদ্র ‘ভজং’ ভজনীয় হয় । যাহা আমাদিগের কর্তৃক এই যুক্তের প্রার্থিত, ‘তৎ’ তাহা মিত্রাদি ছয়টি দেবতা ‘মমহস্তাং’ পূজিত করুন ।

অগ্নঃ । আগ্ন্-ধাতু ব্যাপ্যার্থক । আগ্নঃ শব্দ কর্ম্মাখ্যাতে ‘হ্রস্বো হ্রট্ চ বা’ ইত্যাদি যুক্তের দ্বারা বহুল-গ্রহণেতু অকর্ম্মাখ্য হইলেও অস্মন-প্রত্যয়ে ; ধাতুর হ্রস্ব ও হ্রট্ আগম । ঈজানায় । ‘বহতি’র (বজ-ধাতুর) ছান্দস লিট্ ; ‘লিটঃ কানজা’ ইত্যাদি যুক্তে কানচ-প্রত্যয়ে ।

বচিষপীতাদিমা সম্প্রসারণঃ । দিবচনাदि । শশমানার । শশ প্লুত গতো । তাক্ষীলিক-  
শানশ্ । তস্য লসার্কধাতুকস্ত্রাবাদহুপদেশালসার্কধাতুকস্ত্রাবাবে চিংস্বর এব শিষ্যতে । ২০ ।

ইতি প্রথমস্যাষ্টমে চতুর্থো বর্গঃ । ১৮৮৪ ।

• • •

## বিংশ ( ১২৪০ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—•••—

এই উষা-প্রকরণে পূর্ব পূর্ব থাকে উষার স্বরূপ, উষার কার্য, উষার আগমন প্রভৃতি নির্ণীত হইয়াছে । এ থাকে, এই জ্ঞানদায়িনী উষা যে আমাদের মুক্তি দেন, এই চরম ফলটির দৃঢ়ভাবে কীৰ্ত্তন করিয়া এই জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যময়ী উষার প্রকরণ পরিসমাপ্ত হইতেছে ।

উষার নাম—জ্ঞানদায়িনী চৈতন্যময়ী শক্তি । যেমন রাত্রির অবসানের ও দিবস-সমাগনের মধ্যবর্তী স্থান—উষার ; তেমনি অপ্রাকৃত বা অপার্থিব এই জ্ঞানচৈতন্যরূপা মহা-উষারও স্থান—অজ্ঞানবিনাশের পরে ও পূর্ণব্রহ্ম-জ্ঞানের বা নিরীকাকৈবল্যের অথবা নিরীককল্প সমাধির পূর্বে । হৃদয় যখন স্বার্থহীন হয়, মর্গ্য যখন প্রেমপূর্ণ হয়, চিত্ত যখন বিশুদ্ধ হয়, মন যখন ত্যাগপূত হয়, প্রাণ যখন জ্ঞানোন্মত্ত হয়, তখনই জন্মজন্মান্তের মঞ্চিত ভ্রান্তিমূল্য অজ্ঞানরূপিনী ঘন তমিস্রার অপগম, ও ব্রহ্মজ্ঞান বা আত্মানুভূতি অথবা ভগবদ্দর্শনরূপ পূর্ণ দিবালোকের প্রথম স্পর্শপ্রভাত ! কল্যাণ-কামা মহা উষা জ্ঞান, প্রেম, বৈরাগ্য, ভক্তি, প্রজ্ঞা এবং বিশ্বাসের প্রতিমূর্তি । চৈতন্যরূপা জননী আমাদেরিগকে গম্ভীরস্থানে পৌঁছাইয়া দেন । আমরা সাধনাসম্বিত মহাশক্তি-প্রভাবে ও জ্ঞানদায়িনী মহা উষার ককণায় অজ্ঞানের বিনাশ এবং জ্ঞানের আবির্ভাব পর্য্যন্ত বুঝিতে পারি ; কিন্তু তাহার পর কিছুই বুঝিতে পারি না । মন এবং বুদ্ধি যে পর্য্যন্ত যাইতে পারে, সেই পর্য্যন্তই আমাদের বোধের সীমা । তাহার পরই অব্যক্ত ।

‘বচিষপি’ ইত্যাদি সূত্রের দ্বারা সম্প্রসারণ । দিবচনাदि । শশমানার । শশ-ধাতু প্লুত-গতার্থক । তাক্ষীলিক শানশ্-প্রত্যয় । তাহার লসার্কধাতুকস্ত্রের অভাবহেতু অং-উপদেশের জন্ত লসার্কধাতুকস্ত্রের অভাবে চিং-প্রত্যয়ের স্বরই অবশিষ্ট থাকে । ( ১ম—১১৩সূ—২০শ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের চতুর্থ বর্গ সমাপ্ত । ১৮৮৪ ।

• • •

তথায় “নৈব বোধ্যং ন বোদ্ধা” বোধ্যও নাই, বোদ্ধাও নাই। জ্ঞানদামিনী উষার কার্যও তাহাই। তিনি পূর্ণব্রহ্মের স্বরূপলাভ পৰ্য্যন্ত থাকেন। তাহার পর তিনি আর থাকেন না; অর্থাৎ, সেখানে আর কোমও বোধ থাকে না। স্ব-স্বরূপ লাভ হইলে, আর দ্বিতীয় লঙ্কার বোধ থাকিতেই পারে না। ধ্যান করিতেছেন যিনি, তিনি ‘চৈতন্য’; যেহেতু, চৈতন্য-সদ্বাই আত্মসত্ত্বা। আবার, সেই চৈতন্য ধ্যান করিতেছেন—কাহার? “তিনিও চৈতন্য।” যেমন—গঙ্গা জলে গঙ্গা পূজা। সুতরাং ব্যাভা চৈতন্যের ও ধ্যেয় চৈতন্যের যে ব্যবধানটুকু আপাত মংলকিত হয়, ইহার বিনাশ হইলেই স্ব-স্বরূপ লাভ। এখানেই জীবজগতের বিরাম। জ্ঞানদামিনী উমা ইহাই করিয়া দেন। এই উষাকে আমরা জানিতে পারি না, জানিতে পারি না, ধ্যানে আনিতে পারি না। যেদ সেই স্বরূপ বর্ণনা করিতেছে।

এ ঋক্ বলিতেছে—নিকাম কর্মের অনুশীলনে হৃদয় স্বার্থহীন ও ত্যাগপূত হইলে জ্ঞানদামিনী উমা সেই হৃদয়ে আবির্ভূত হন ও বীরে বীরে ব্রহ্মজ্যোতির নিকটে পৌছাইয়া দেন। তখন আর কিছুই থাকে না। থাকে কেবল—আত্মানুভূতি। এই অবস্থার নাম—মুক্তি। ইহাই জীবনে বাঞ্ছনীয়। ইহার জন্যই জগৎ জন্মমুক্তির দিকে ছুটিতেছে। এই মুক্তি স্বর্গের দেয়তাও কামনা করেন। স্বর্গ ভোগভূমি—ত্যাগভূমি নহে। জ্ঞানগুরু আচার্য্য শঙ্কর ছান্দোগ্য উপনিষদের ভাষ্যে লিখিয়াছেন,—“মানসজন্ম হি ত্যাগায় ন তু ভোগায়, ভোগজন্ম তু তির্ঘ্যাক্ যোনি।” মানবের জন্ম—ত্যাগের জন্ম, উহা ভোগের জন্ম নহে। ভোগজন্ম—শুকর শৃগাল প্রভৃতির। ত্যাগের জন্মই মানব প্রসিদ্ধ। এখানে ত্যাগের জন্মই মুক্তি সুলভ। দেবগণ মুক্তির জন্মই এখানে আবির্ভূত হন। এ ঋক্ ইহাই ব্যক্ত করিয়া মুক্তির সংবাদ দিয়া প্রকরণ শেষ করিল। এই জ্ঞানদামিনী উমাই মুক্তিদানকারিণী। ইনিই মুক্তিরূপা। ইনি এ ঋকের উদ্দেশ্য। ইনিই এ ঋকের প্রণম্যা ও স্মরণ্যা।

যন্ত্রের দ্বিতীয় চরণটি পূর্ব-পূর্ব সূক্তের শেষ-ঋকের দ্বিতীয় চরণের অনুরূপ। ঐ চরণের পদাবলির ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ পূর্বেই প্রকাশ পাইয়াছে। এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন। এখানে দ্বিতীয় চরণের প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘যিত্রাহনীয় যিত্রদেব, যতীষ্টার্থক বরুণদেব, অনন্ত-

স্বরূপ অদ্বিতীয়ে, স্নেহকারুণ্যাত্মক সিন্ধুদেব, আশ্রয়প্রদাতা ভূ-দেব এবং  
সম্বলিতম জ্যো-দেবতা ( আমাদিগের প্রার্থনা শ্রবণ করিয়া ) আমাদিগকে  
সর্বতোভাবে রক্ষা করুন ।’

উদার কৃপায়—জ্ঞানদায়িনী দেবীর সাহচর্যে—জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তির  
অসুশীলনে মানুষ্য যুক্তি-পথের পথিক হইয়া থাকে । এই উদ্য-প্রকরণের  
একুশটি দিকে সেই তত্ত্বই বিবৃত রহিয়াছে । স্বাক্ষ-সমূহের মূখ্য লক্ষ্য—  
প্রধান উপদেশ এই যে,—‘মানুষ । যে কার্য্যে জ্ঞানের স্ফুর্তি হয়, যে  
কার্য্যে মনুষ্যের পোষণ হয়, সেইরূপ কার্য্য করিয়া যাও ; জ্ঞানোন্মেষিণী  
বৃত্তির সাহচর্য্যেই যোগ্য জ্ঞানীয় অধিগত হইবে ।’ কোন কৰ্ম্মে শ্রেয়ঃ  
আছে—কোন কৰ্ম্ম ইষ্টপদ—কোন কৰ্ম্ম যুক্তিপথের সহায়, জ্ঞানই  
আমাদিগকে তাহা বলিয়া দেয় । আবার, বিশেষ বিশেষ কৰ্ম্মের  
প্রভাবে জ্ঞানের পরিবৃদ্ধি ঘটে । সংকৰ্ম্মই জ্ঞানের পরিপোষক ; আবার,  
জ্ঞানের দ্বারাই সংকৰ্ম্মের সংসাধন হয় । উদ্যপ্রকরণে এই দুই  
তত্ত্ব বিশ্লেষিত দেখি । ( ১ম—১১৩সূ—২০অ ) ॥

— . —

## চতুর্দশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

ইমা ক্রদ্রাদৈভ্যেকাদশর্কং নবমং সূক্তং । কুৎসজ্যবিঃ । দশমোকাদশৌ তিষ্টতো । শিষ্টা  
নব জগতাঃ । ক্রদ্রো দেবতা । তথা চানুক্রান্তং । ইমা একাদশরৌদ্রং তিষ্টন্তু বক্তমিতি ।  
শূলগবাদিষু ক্রদ্রদেবতোষু কাময় জ্ঞানেন হৃক্তেন দিক্তপস্থেয়া । তথা চ হুত্রিতং । কক্রদ্রাদৈমা-  
ক্রদ্রাদা তে পিতরিমা ক্রদ্রায় স্থিরধ্বন ইতি সর্কেষু ক্রদ্রবক্তেযু দিশাযুগস্থানমিতি ॥

• • •

## চতুর্দশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

‘ইমা ক্রদ্রাদ’ ইত্যাদি একাদশ ঋক্-বিশিষ্ট নবম সূক্ত । কুৎস জ্যবি । দশম ও একাদশ  
ঋক্ তিষ্টপ্-ছন্দে ; অবশিষ্ট নয়টি ঋক্ জগতী ছন্দে । ক্রদ্র দেবতা । এ বিষয়ে এইরূপ  
অনুক্রান্ত আছে ;—‘ইমা একাদশ রৌদ্রং তিষ্টন্তু বক্তং’ ইত্যাদি । ক্রদ্রদেবতাসম্বন্ধীয় শূলগবাদি  
এই হৃক্তের দ্বারা দিক উপস্থান হয় । এ বিষয়ে হুত্রিত আছে,—‘কক্রদ্রাদৈমাক্রদ্রাদা তে  
পিতরিমা ক্রদ্রায় স্থিরধ্বন ইতি সর্কেষু ক্রদ্রবক্তেযু দিশাযুগস্থানং’ ইত্যাদি ।



# ঋগ্বেদ-সংহিতা ।

— ১১ ৩ ১১ —

প্রথমঃ সঙ্খ্যঃ । চতুর্দশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । ষোড়শোহবধিকঃ । প্রথমোষ্টকঃ ।

ঋগ্বেদোহুগায়ঃ । পরমমণ্ডো বৌ ভদ্রো ।

• • •

## চতুর্দশাধিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— ১ ১ —

কৃদ্র-দেবতাযক এই সূক্তে এগারটি কব্ আছে। ইহার শেষ থাকের কথা—পূর্ক-  
পূর্ক সূক্তের শেষ থাকের অঙ্গরূপ ।

কৃদ্র-দেব বলিতে কি তাব উপলব্ধ হয়, পূর্ক আমরা তদ্বিষয় আলোচনা করিয়াছি ।  
সূক্তে কৃদ্র-দেবতার যে সকল বিশেষণ প্রযুক্ত হইয়াছে, তাহাতে দেবতার স্বরূপ-তত্ত্ব সন্না  
বোধগম্য হয় না । প্রথম ক্কেই “কপদ্বিনে” পদ দৃষ্ট হয় । তাহা হইতে, তিনি যে জটাধারী  
ছিলেন—এইরূপ অর্থ প্রচলিত দেখি । কেহ বা এই জটা উপলক্ষে অগ্নির শিখা কল্পনা করিয়া  
কৃদ্র-দেবতা বলিতে শিবী বা অগ্নি অর্থ নিঃস্পষ্ট করিয়া গিয়াছেন । েপ হয়, এই সূক্তেই কৃদ্র-  
দেব বলিতে জটাধারী শিবের মূর্তি কল্পনা করা হইয়া থাকে । সুতরাং, কৃদ্র-প্রকরণের কৃদ্র-  
দেব যে কি বস্তু, ব্যাখ্যা-সমূহ দৃষ্টে তাতা উপলব্ধ হওয়া মুকঠিন । এইরূপ নবমী থাকে  
“পিতঃ মরুতাং” পদব্দর দৃষ্ট হয় । তাহা হইতে এই কৃদ্র-দেবতাকে মরুতাপ্রের পিতা-  
রূপে কল্পনা করা হইয়া থাকে । এ পক্ষে তাঁহার স্বরূপ-বিষয়ে আর এক নূতন সমস্যা  
আসিয়া উপস্থিত হয় । তার পর, আর একটা পক্ষে ( দশম থাকে ) প্রচলিত  
অর্থে দেখিতে পাই, “পিতঃ মরুতান কল্পিয়া বলা হইয়াছে,—“হে বীরগণের করকারক !  
তোমার কৃত গো-কন্যা মনুষ্য-হত্যা দূর থাকুক, আমরা যেন তোমার দত্ত পুত্রা পাই ।”  
এরূপ কাণ্ডা বোধের কৃদ্র-দেবতাকে গোহত্যাকারী, মনুষ্যহত্যাকারী চরিত্র মনুষ্য বলিয়া মনে  
হয় । কিন্তু তাহাই কি স্বরূপ ? অজ্ঞাত বিশদণে আবার দেখি, তিনি সর্বাভীষ্টসাধক,  
তিনি সকল সুখদাতা, তিনি দ্রাক্ষাক ভূগোচ্—উজ্জের স্বামী, তাঁহার অমুগ্রহ সুখের ও  
কলাপপ্রদ । এইরূপ হই পরস্পর বিপরীত তাবের সামঞ্জস্য কিরূপে যুক্ত হইবে ? তাব-  
সামঞ্জস্য রক্ষা করিতে হইলে, বুঝিতে হইবে—শব্দার্থের বৈপরীত্য বর্তিয়াছে । আমাদের পক্ষে  
ব্যাখ্যায় আমরা সেই বৈপরীত্যের মিরমন্-পক্ষেই চেষ্টা পাইয়াছি ।

এথমে মণ্ডলে বোড়শাহ্বাকে চতুর্দিশাদিকশততমং যুক্তং কণ্ঠদেবভাসিকং ।

সর্বেষু কণ্ঠযজ্ঞেষু বিনিযুক্তং ।

প্রথমা ণকৃ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । চতুর্দিশাদিকশততমং যুক্তং । প্রথমা ণকৃ । )

ইমা ক্রদ্রায় তবসে কপর্দিনে কয়দীরায়  
প্র ভরামহে মতীঃ ।

যথা শমসদ্বিপদে চতুঃপদে বিশ্বং পুষ্টং  
গ্রামে অগ্নিন্নাতুরং ॥ ১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

ইমাঃ । ক্রদ্রায় । তবসে । কপর্দিনে । কয়দীরায় ।  
প্র । ভরামহে । মতীঃ ।

যথা । শমঃ । অগ্নিঃ । বিশ্বপদে । চতুঃপদে । বিশ্বং । পুষ্টং ।  
গ্রামে । অগ্নিন্ । অনাতুরং ॥ ১ ॥

মহাশাস্ত্রী-ব্যাখ্যা ।

‘কয়দীরায়’ ( সত্তাবজ্ঞকায় ) ‘কপর্দিনে’ ( ভ্যাগশীলায় ) ‘ক্রদ্রায়’ ( সংসারহঃখবিনাশকায়  
কঠোরমুষ্টিধরায় দেবায় ) ‘তবসে’ ( অশ্রাকং রক্ষণায় ) ‘ইমাঃ’ ( এতাঃ ) ‘মতীঃ’ ( জ্ঞাতীঃ )  
‘ভরামহে’ ( কুর্দে—বয়ং ইতি শেবঃ ) সৰ্বথা অজসরণায় সৰ্বসংবদ্ধা ভবামঃ ইত্যর্থঃ ; ‘যথা’

(বেন প্রকারেণ) 'বিপদে' (অসহীয়াঃ মনুষ্যমাং) 'চতুর্দশে' (গণাংপ্রকৃতির্মাং) চ 'শং' (মদঙ্গ, আধিব্যাধিরোগাণাং উপশমনং) 'অসং' (ভবেৎ), তথা 'অশ্বিন' (এতশ্বিন) 'গ্রামে' (সংসারচক্রে) 'বিশং' (বর্তমানং জীবনকলং) 'অনাতুরং' (রোগশূন্তং) 'পুট্রং' (প্রবুদ্ধং চ ভবেৎ ইতি শেষঃ) । প্রার্থনার্যঃ ভাবঃ—হে সংসারহঃখক্ষিপাশিন দেব! তুভ্যং কৃত্যঃ স্তুতিঃ কৃত্যঃ, তং অম্বাকং মন্থলং কৃত্যঃ; নিখিলবিশং অনাতুরং ভবতু । ( ১ম—১১৪সূ—১৭ ) ॥

বজ্রানুবাদ ।

সম্ভাবজনক ত্যাগশীল সংসার-দুঃখ-বিনাশের নিমিত্ত কঠোরমুক্তিধর দেবতাকে আমাদের রক্ষণের জন্য, এই সকল স্তুতি আমরা করিতেছি,—গর্বধা অনুসরণ করিবার জন্য মকুলবদ্ধ হইতেছি; যাহাতে অস্বংসদৃশ মনুষ্যজন্মের এবং গো অশ্ব প্রভৃতি প্রাণিকুলের মঙ্গল অর্থাৎ আধি-ব্যাধি-রোগ-সমূহের উপশম হয়; আর, এই সংসার-চক্রে বর্তমান জীবনকল রোগশূন্য ও প্রবুদ্ধ হয়। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে সংসার-দুঃখ-বিনাশকারী দেব! তোমাকে আমরা স্তুতি করিতেছি, তুমি আমাদের মঙ্গল কর;—নিখিল বিষ অমাতুর হউক।) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—১৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

কৃত্যঃ । রোদয়তি সর্বমভ্যকাল ইতি কৃত্যঃ । যদা কৃত্যং সংসারার্থ্যং দুঃখং তৎ প্রাবয়তি অপগময়তি বিনাশয়তি কৃত্যঃ । যদা কৃত্যঃ শব্দরূপা উপনিষদঃ । তাত্ত্বদ্রুহতে গদ্যতে প্রতিপাদ্যতে ইতি কৃত্যঃ । যদা কৃত্যং শব্দাত্মিকা বাণী তৎপ্রতিপাদ্যত্ববিজ্ঞা বা । তামুপাসকেত্যো রাত্তি দদাতীতি কৃত্যঃ । যদা কৃত্যদ্বাবুণোতীতি কৃত্যককারাদি । তদুপাস্তি বিদায়তীতি কৃত্যঃ । যদা কৃত্যচিদেবাসুরসংগ্রামেহুগ্যাঅকো কৃত্যো দেবৈর্নিকিঞ্চৎ ধনমপস্তুত্যা

সারণ-ভাষ্যের বজ্রানুবাদ ।

'কৃত্যঃ' । অণুকালে সকলকে রোদন করান—এই অর্থে কৃত্যঃ । অথবা, কৃত্য-শব্দে সংসারার্থ্যং দুঃখং; তাহা প্রাবয়তি অর্থাৎ অপগমন করান বিনাশ করান—এই অর্থে কৃত্যঃ । অথবা, কৃত্যঃ পদে শব্দ-রূপ উপনিষৎ-সমূহ; সেই সকলের দ্বারা 'কৃত্যতে' অর্থাৎ গমিত হয়—প্রতিপাদিত হয়—এই অর্থে কৃত্যঃ । অথবা, কৃত্য-শব্দে শব্দাত্মিকা বাণী কিংবা সেই প্রতিপাদ্য আত্মবিজ্ঞা; তাহা উপাসকগণকে 'রাত্তি' অর্থাৎ দান করে—এই অর্থে কৃত্যঃ । অথবা, কোনও কালে দেবাসুর-সংগ্রামে অগ্ন্যায়ক কৃত্য দেবগণ-কর্তৃক নিখিল ধন অপহরণ করিয়া চলিয়া

নিরগাৎ । অমৃতাজিহ্বা দেবা এনমযিত্য দৃষ্টা ধনমহরম্ । তদানীমকদম্ । তস্মৈ কৃত্ত  
ইত্যাদ্যায়তে । তথা চ তৈত্তিরীয়কং—‘মোহরোদীত্তরোদীত্তদ্রস্য কৃত্তমিতি ( বৈক. ১০.  
১৫।১ ) । তস্মৈ কৃত্তায় মতীর্শননীর ইমাঃ স্তভীঃ প্রতরামহে । একর্ষণে নিস্পাদয়ামঃ । কীদৃশায় ।  
তবলে । প্রযুক্তায় । কপর্দিনে । অটিলায় । ক্ষয়দীরায় । ক্ষয়স্তো বিনস্তস্তো বীরা যস্মিন্ তাদৃশায় ।  
যথা ক্ষয়তিৈশ্বর্যাকর্ষা । ক্ষয়স্তঃ প্রাষ্টৈশ্বর্যা বীরা মরুদগাণাঃ পুত্রা যস্ত তস্মৈ । যথা বৈশ  
প্রকারেণ শং শমনীরানং রোগাশাপশমনং বিপদেহৃদীরায় মনুষ্যায় চতুষ্পদে গবাম্ প্রভৃতয়ে  
চাসং ভবেৎ তেন প্রকারেণ স্তভীঃ কুর্ষ ইত্যর্থঃ । অতোহাশ্মদীরে গ্রামে বর্ডমানং বিধং  
লক্ষ্যং প্রাণিনাতমনাতুরং । অতুরাঃ কথ্যঃ । তৈঃ রহিতং সৎ পুষ্টং প্রবৃদ্ধং তবতু ।

কৃত্তায় । ‘রোদের্গিলুক্ চ’ চেতি যক্ । তবসে । ভবতিবৃদ্ধার্থঃ । নৌত্রো ধাতুঃ ।  
ঐশাদিকোহসিপ্রত্যয়ঃ । ক্ষয়দীরায় । ক্ষি ক্ষয়ে । লটঃ শত্ । ছন্দস্যভয়পেতি শতুর্যাদ্বিত্যুক-  
ষেনাছগদেশাঙ্গসার্সণাতুকশিত্ত্বান্ত্যন্ত্যেব স্বরঃ শিধ্যতে । বহুব্রীহৌ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরতঃ ।  
অসৎ । অস্ ভূবি । লেট্যাভাগমঃ । ইতচ্চ লোপ ইতীকারলোপঃ । বিপদে । দ্বৌ পাদাবসা ।  
সংখ্যাপূর্বলোতি পাদশব্দস্যন্ত্যলোপঃ সমাসান্তঃ । চতুর্থোবচনঃ । তসংজ্ঞায়ং পাদঃ  
পদিত্তি পদ্যাবঃ । একদেশবিকৃতস্যানন্ত্যন্ত্যং দ্বিত্রিভ্যাং পাদ্মরূপে বহুব্রীহাবিত্ত্যন্তর-

গিয়াছিলেন ; ( অতঃপর ) দেবগণ, অমৃতগণকে ভয় করিয়া, ইহাকে অবেষণ করতঃ দোথিতে  
লাইয়া ( সেই ) অপহরণ করেন ; তখন ( ইনি ) রোদন করিয়াছিলেন ; সেই জন্য কৃত্ত বলিয়া  
খ্যাত হইলেন । এ বিষয় তৈত্তিরীয়কে আছে ;—‘মোহরোদীত্তরোদীত্তদ্রস্য কৃত্তম্’ ইত্যাদি ;  
অর্থাৎ, তিনি রোদন করিয়াছিলেন ; বেহেতু রোদন করিয়াছিলেন, সেই জন্যই কৃত্তের কৃত্তম্ ।  
সেই কৃত্তের জন্য ‘মতীঃ’ মননীর ‘ইমাঃ’ স্তভীসমূহ ‘প্রতরামহে’ প্রকটরূপে নিস্পাদন করিতেছি ।  
কীদৃশ ( কৃত্তের মত ) ? প্রবৃত্ত ‘কপর্দিনে’ অটিল ‘ক্ষয়দীরায়’—সংজ্ঞা : অর্থাৎ বীর সকল  
বাহাতে বিনাশপ্রাপ্ত হয় তাদৃশ ; অথবা, ক্ষয়তিঃ পদ ঐশ্বর্যাকর্ষণার্থক ; ক্ষয়স্তঃ অর্থাৎ  
প্রাষ্টৈশ্বর্যা বীরগণ—মরুদগাণ বীরের পুত্র, তাঁহাদের জন্য । ‘যথা’ দ্যে প্রকারে শং শমনীর  
যোগসমূহের উপশমন ‘বিপদে’ অশ্বদীর মনুষ্যের মত ‘চতুষ্পদে’ এবং গবাম্ প্রভৃতির জন্য  
‘অসৎ’ হয় ; সেই প্রকারে স্তভীসমূহ করি—ইহাই অর্থ । অতএব ‘অসিন্’ আমাদের  
‘গ্রামে’ গ্রামে বর্ডমান ‘বিধং’ সকল প্রাণিনাত ‘অনাতুরং’ আতুরগণ ধরগণ তাহাদিগের  
বারা রহিত হইয়া ‘পুষ্টং’ প্রবৃদ্ধ হইউক ।

কৃত্তায় । ‘রোদের্গিলুক্ চ’ ইত্যাদি যজ্ঞে যক্-প্রত্যয়ঃ । তবসে । ভবতিঃ পদ বৃদ্ধার্থক ।  
নৌত্রো-ধাতু । ঐশাদিক্ অসি-প্রত্যয়ঃ । ক্ষয়দীরায় । ক্ষি-ধাতু ক্ষয়ার্থক । লটের উক্তম্ শত্-  
প্রত্যয়ঃ । ‘ছন্দস্যভয়পে’ ইত্যাদি যজ্ঞে শত্-প্রত্যয়ের আদ্বিত্যুক-হেতু অৎ-উপদেশের জন্য  
লসার্সণাতুকের অংশান্ত্যাব-বশতঃ তাহারই স্বর অবশিষ্ট । বহুব্রীহি-সমাসে পূর্বপদের  
প্রকৃতিস্বরতঃ । অসৎ । অস্-ধাতু হওয়া অর্থক । লেটে অট্-প্রাগমঃ । ‘ইতচ্চ লোপঃ’  
ইত্যাদি যজ্ঞে ইকার লোপ । বিপদে । দুইটী পদ উহার এই বাক্যে এই পদ হয় ।  
‘সংখ্যাপূর্বক’ ইত্যাদি যজ্ঞে পাদ-শব্দের অন্ত্যালোপ সমাসান্তঃ । চতুর্থীর একবচনে  
কসংজ্ঞাতে ‘পাদঃ পৎ’ ইত্যাদি যজ্ঞে পদ্যাবঃ । একদেশবিকৃতির অনন্ত্য-হেতু ‘দ্বিত্রিভ্যাং

১ নং, ৮ অধ্যায়, ৫ বর্গ।) চতুর্দশাদিকশততমঃ সূক্তঃ।

১৩

অন্যাদ্যাদিত্বঃ। চতুশ্চন্দে। স্বরবর্জিতঃ পূর্ববৎ। বহুব্রীহৌ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরবৎ। পূর্বপদে  
ত নুঃ সংখ্যারঃ ইত্যাদ্যাদিত্বঃ। (১ম-১১৪২-১৩)।

## প্রথম (১২৪১) স্বাকের বিশদার্থ।

—১০ ১১—

এই প্রকরণ—রুদ্রের। রুদ্রকে লক্ষ্য করিয়া এ স্বাকগুলি প্রণীত  
হইয়াছে; অর্থাৎ এ স্বাকগুলি রুদ্রাভিমুখী। ভাষ্যকার-মতে রুদ্র-শব্দ  
অনেক অর্থে ব্যবহৃত হইয়াছে। ‘যিনি অস্ত্রকালে জীবগণকে কর্মফলের  
আরা প্রণীত করেন তিনি—রুদ্র।’ ‘যিনি উপাসকদিগকে আত্মবিশ্বা  
প্রদান করেন তিনি—রুদ্র।’ ‘যিনি অন্ধকারকে আবৃত করিয়া রাখেন  
তিনি—রুদ্র’ ইত্যাদি। এ সকলের মধ্যেও মহাত্ম্য রহিয়াছে। ভাষ্যকার  
অতি উচ্চ চিন্তা বা মহান লক্ষ্য করিয়া রুদ্র-শব্দের অর্থ ও এই রুদ্র-  
প্রকরণের পূর্বাঙ্গ অর্থসঙ্গতি করিতে প্রয়াস পাইয়াছেন; কিন্তু তাহা  
কার্য্যে পরিণত হয় নাই। প্রচলিত অর্থে—“মহান জটাবারী বীরধ্বংসী  
রুদ্রদেবকে এই সুসংলিখিত স্তোত্র-মন্ত্র অর্পণ করিতেছি। তাঁহার প্রসাদে  
দ্বিপদ চতুষ্পদ প্রাণিগণ এবং গ্রামস্থ সকলে যেন নিরাময় হয়।”—এইরূপ  
ভাব প্রকাশ পাইয়াছে। বস্তুতঃ, প্রতি পদের দিকে লক্ষ্য করিলে,  
প্রচলিত অর্থে আত্মাভীন হইতে হয়।

প্রথমতঃ ‘শং’ পদ। উহার অর্থ—মঙ্গল। ভাষ্যকারও বলিয়াছেন,—  
‘উপশমনীয় রোগের বিনাশ।’ এখানে জীবের উপশমনীয় রোগ কি?  
আমরা মনে করি, সে রোগ—আধি-ব্যাদি ও জ্বিতাপ; অর্থাৎ,  
আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক ও আধিদৈবিক। এই রোগই জীবের মামুল্য।  
সুতরাং, এই ‘শং’ পদে আধি-ব্যাদি বা জ্বিতাপ অথবা সংসার-রোগের  
বিনাশকে স্তোতনা করিতেছে। তাহার পর ‘বিধ্বং’ পদ। বিধ্বং-  
শব্দের অর্থ—সমগ্র প্রাণিজগৎ। সমগ্র জগতের কল্যাণ—আত্যাশুভক

---

পাদদ্বন্দ্বী বহুব্রীহৌ’ ইত্যাদি স্বরে উভয়পদের আত্মাদ্যাদিত্বঃ। চতুষ্পদে। পূর্বের জ্ঞান  
স্বরবর্জিত। বহুব্রীহি-সমাসে পূর্বপদে প্রকৃতিস্বরবৎ পূর্বপদও ‘নুঃ সংখ্যারঃ’ ইত্যাদি  
স্বরে আত্মাদ্যাদিত্বঃ। (১ম ১১৪২-১৩)।

দুঃখনিবৃত্তি । ইহাই প্রার্থনীয় । “সর্কে কুশলিনঃ সন্তু, সর্কে সন্তু নিরাময়াঃ, সর্কে ভদ্রাণি পশ্যন্তু, স কচ্চিৎ দুঃখমাপ্নুয়াৎ ।” ‘সকলে কুশলী হউক, সকলে নিরাময় হউক, সকলে মঙ্গল লাভ করুক, কেহ দুঃখ প্রাপ্ত না হউক ।’ এইরূপ অসঙ্কীর্ণহৃদয়ের নিঃসঙ্কোচ প্রার্থনাই— দ্বৈত মঙ্গল প্রার্থনা । এ থাকে তাহাই ধ্যানিত হইয়াছে । অতঃপর ‘কপদিনে’ পদ । ঐ পদে ভাষ্যে ‘জটিলায়’ অর্থাৎ ‘জটাবারিণে পুরুষায়’ অর্থ গ্রহীত হইয়াছে । কিন্তু জটিল-শব্দের অর্থ—‘ব্রহ্মচারী ত্যাগী সম্মাগী’ হওয়াই রুঢ়ি । এইরূপ অর্থ বহুত্র পরিদৃষ্ট হইয়া থাকে । তদনুসারে এই কব্দের মর্ম দাঁড়ায় এই যে—‘কং সংসারাত্মকং : দুঃখং জীবয়তি অগময়তি ইতি ক্রমঃ ।’ সংসারাত্মক দুঃখকে যিনি বিনষ্ট করেন তিনিই— ক্রম । সেই সংসার-দুঃখ-বিনাশকারী দেবকে লক্ষ্য করিয়া এ থাক প্রার্থিত এবং সমগ্র ক্রতুপ্রকরণও তাহারই অনুগমন করিয়াছে ।

এ থাকের প্রার্থনা,—‘হে সংসার-দুঃখ-বিনাশনকারী দেব । তোমাকে লক্ষ্য করিয়া এই সকল স্তোত্র-মন্ত্র প্রদাবিত হইতেছে । তুমি সমগ্র জীব-জন্তুর আধি-ব্যাধি ও ত্রিতাপ অপহরণ কর ; সমগ্র বিশ্ব পুলকিত ও অনাহুত হইয়া পরিপুষ্ট হউক । অগৎ দুঃখনিবৃত্ত হইয়া পরম শান্তি লাভ করুক । ( ১ম—১২সূ—১ম ) ॥

### মন্ত্রভাষ্যানুক্রমণিকা ।

কৃত্তদেবতা পশৌ বপাপুরোডাশরোঽশ্বীনা নো কৃত্তেত্যাদিকে যে অনুবাক্যে । তথা চ হুক্তিতং । যুগ্মা নো কৃত্তো নো ময়ন্তুধীতি যে আভেপিতম্বকতাং স্মরয়েতু । আ• ৩।৫ । ইতি ॥

### মন্ত্র-ভাষ্যানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

কৃত্তদেবতা-স্বকীয় পশুপশুপূরোডাশরোয়ে ‘যুগ্মা নো কৃত্ত’ ইত্যাদি অনুবাক্যধর । এ বিষয়ে স্মৃতি আছে,—‘যুগ্মা নো কৃত্তো নো ময়ন্তুধীতি যে আভেপিতম্বকতাং স্মরয়েতু’ ( আ• ৩।৫ ) ইত্যাদি । সেই হইয়ের আশ্রিত-স্বকীয় দ্বিতীয় বাক্য কথিত হইতেছে ॥

দ্বিতীয়া ঋক্ ।

(প্রথমং মণ্ডলং । চতুর্দশাদিকশততমং সূক্তং । দ্বিতীয়া ঋক্ ।)

মূল। নো। রুদ্রোত নো। ময়কুধি ক্রয়দ্বীরায়

নমসা বিধেম তে।

যচ্ছং চ যোশ্চ মনুরায়োজে পিতা তদশ্যাম

তব রুদ্র প্রণীতিষু ॥ ২ ॥

• • •

পদ-বিষয়বর্ণনং ।

মূল। নঃ। রুদ্র। উত। নঃ। ময়ঃ। কুধি। ক্রয়ঃদ্বীরায়।

নমসা। বিধেম। তে।

যৎ। শং। চ। যোঃ। চ। মনুঃ। আয়োজে। পিতা। তৎ। অশ্যাম।

তব। রুদ্র। প্রণীতিষু ॥ ২ ॥

• • •

মর্ষ্যাহুসাদিনী-ব্যাখ্যা ।

‘রুদ্র’ (সংসারদুঃখবিনাশায় কঠোরমুর্তিধর হে দেব!) ‘নঃ’ (অমর্ত্যঃ) ‘মূল’ (মঙ্গলং প্রদন), ‘উত’ (অপিচ) ‘নঃ’ (অমর্ত্যঃ) ‘ময়ঃ’ (দুঃখনিবৃত্তিঃ) ‘কুধি’ (কুধ); ‘ক্রয়দ্বীরায়’ (সম্ভাবজনকায়) ‘তে’ (তুভ্যং) ‘নমসা’ (নমস্বায়েণ, অমুসরণেন ইত্যর্থে) ‘বিধেম’ (পরিচরেম); ‘পিতা মনুঃ’ (লোকানাং উৎপাদকঃ আদিপুরুষঃ) ‘যৎ’ (যেন কারণেন) ‘শং’ (মঙ্গলং) ‘যোশ্চ’ (অতঃ চ) ‘আয়োজে’ (প্রদতি); ‘রুদ্র’ (সংসারদুঃখ-

বিশালক হে দেব ! ) 'তব প্রীতিষু' ( তব মন্ত্রস্ততিষু, অনুসরণেষু ইত্যর্থঃ ) 'তং' ( তৎকারণং ) 'অশ্রাম' ( প্রাপ্তি—অশ্রম ইতি বাবৎ ) । প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—হে দেব ! যেন কারণেন হুঃখনিবৃত্তিঃ তবতি তৎকারণং অশ্রামু ক্রিয়াশীলং তবতু ॥ ( ১ম—১১৪সূ—২খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

সংসার-হুঃখ-বিনাশের জন্তু কঠোরমুষ্টিগণ হে দেব ! আমাদিগকে অঙ্গল প্রদান করুন, এবং আমাদিগের হুঃখনিবৃত্তি করুন ; গদ্যাব-জনক আপনাকে নমস্কারের দ্বারা অর্থাৎ অনুসরণের দ্বারা যেন পরিচর্যা করি ; লোক-সকলের উৎপাদক আদি-পুরুষ যে কারণে অঙ্গল এবং অভয় প্রদান করেন ; সংসার-হুঃখ-বিনাশক হে দেব ! আপনার মন্ত্রস্ততিসমূহের অধ্যে অর্থাৎ অনুসরণের মধ্যে, সেই কারণ আমাদিগকে প্রাপ্ত করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব ! যে কারণে হুঃখনিবৃত্তি হয়, সেই কারণ আমাদিগের মধ্যে ক্রিয়াশীল হউক । ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—২খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে রুদ্র নোহম্যতামমদর্ঘং মূল । তং স্তুথরিতা তব । উত অপিচ তদনন্তরং নোহম্যাকং ময়ঃ স্তুথং কৃণি । কুরু । যয়ং চ ক্ষয়বীর্য ক্ষয়িতসর্কবীর্য প্রাটপুথ্যৈর্গোপ্তবীকৃত্যুতং বা তে ষাং মমসা হবিলকপোনান্নেন নমস্বারেণ বা বিধেম । পরিচরেম । বিধতিঃ পরিচরণকর্ম্মা । অপিচ । পিতোৎপাদকো মনুঃ স্বকীয়ভাঃ প্রজাভাঃ শং রোগাণাং শমনং যোশ্চ তন্নানাং যাবনং চ যদেতদ্ভুমায়েজ । দেবেভাঃ সকাশাং প্রাপ্য দত্তবান্ । হে রুদ্র তব প্রীতিষু প্রকৃষ্টনয়নেষু সংস্রুতদ্বয়মশ্রাম । বাগ্ধাম ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে 'রুদ্র' রুদ্র ! 'নঃ' আমাদিগের জন্তু 'মূল' ( মূড় ) আগমি স্তুথরিতা ( স্তুথকারক ) হউন । 'উত' অপিচ তদনন্তরং 'নঃ' আমাদিগের 'ময়ঃ' স্তুথ 'কৃণি' করুন । এবং আমরা 'ক্ষয়বীর্য' ক্ষয়িতসর্কবীর্য অথবা প্রাটপুথ্য মরুদগণের দ্বারা যুক্ত 'তে' আপনাকে 'মমসা' হবিলকপ অল্পের দ্বারা অথবা নমস্কারের দ্বারা 'বিধেম' পরিচর্যা করি । বিধতিঃ পদ পরিচরণকর্ম্মার্থক । অপিচ 'পিতা' উৎপাদক 'মনুঃ' মনু স্বকীয় প্রজার জন্তু 'শং' রোগসমূহের শমন ( প্রতিকার ) 'যোশ্চ' এবং জয়সমূহের যাবন ( নিরোধ ) 'যং' এই দুই বাহা 'আয়েজে' দেবগণের সকাশ হইতে পাইরা দান করিয়াছিলেন । হে রুদ্র ! 'তব প্রীতিষু' আপনার প্রকৃষ্ট নয়ন হইলে 'তং' সেই দুইটীকে 'অশ্রাম' বিশেষরূপে প্রাপ্ত হইব ।

মূল। মূল স্বথনে। ভৌদাদিকঃ। দ্ব্যচোহতত্তিঃ ইতি সংহিতারঃ দীর্ঘঃ। কৃদি।  
করোভোটি বহুং ছন্দসীতি বিকরণস্য লুক্। ঋশৃগুপৃকৃবৃত্তাছন্দসীতি হেঙ্কিঃ। অতঃ  
কৃকমিতি মরসো বিসর্জ্যনীরস্য সত্বং। ক্ষরদীরায়। ক্রিরাগ্রহণং কর্তব্যমিতি কর্ণণঃ  
সম্প্রদানচ্চতুর্থী। বিধেম। বিধ বিধানেন। ভৌদাদিকঃ। আরোজে। যজ দেবপূজাসম্ভতি-  
করণদানেষু। লিটি সংজ্ঞাপূর্ব্বকস্য বিধেরনিভাভাং সম্প্রসারণাভাবে এত্যাভ্যাসলোপো। অস্ত্রাম।  
অশু ব্যাপ্তো। ব্যত্যয়েন পরৈশ্চপদং। বহুং ছন্দসীতি বিকরণস্য লুক্। ২।

## দ্বিতীয় ( ১২৪২ ) ঋকের বিশদার্থ।

—: ০ :—

এ জগতে যত রকমের দুঃখ আছে, তাহার মধ্যে সংসার-দুঃখই সর্বাধিক। ইহার মত আর দ্বিতীয় দুঃখ নাই। অধায়েষী জীব-জগৎ অহরং প্রধাবিত হইতেছে—কিসে সুখ পাইবে! কিন্তু এখানে ত আর সুখ মিলিবে না। প্রতিকর্ষই দুঃখমূল। অজ্ঞান জীব প্রতিমুহুর্তে সুখের জন্য কর্ম্ম করিতেছে; কিন্তু পরক্ষণেই তদুৎপন্ন দুঃখ লাভ করিতেছে। দুঃখ এখানকার নিত্যসহচর। এই দুঃখের হস্ত হইতে পরিভ্রাণ লাভ করিতে হইলে ‘ক্লেশের’ উপাশনা করিতে হইবে। ক্লেশ অর্থে—‘ক্লং সংসারার্থ্যং দুঃখং দ্রাবয়তি ধ্বংসী করোতি ইতি ক্লেশঃ’— যিনি সংসার-দুঃখকে সমূলে বিনষ্ট করিতে পারেন, তিনিই ক্লেশ। সংসার-দুঃখ হইতে পরিভ্রাণ লাভ করিতে হইলে, এই ক্লেশদেবের উপাশনা করিতে হইবে। এ ঋক্ তাহাই প্রকাশ করিতেছে। ঋকের প্রার্থনা,— ‘যে সংসারদুঃখনিবাহকারী দেব। তুমি আমাদের মঙ্গল কর।’

মূল। মূল-ধাতু স্বথনার্থক। ভৌদাদি-গণীয়। ‘দ্ব্যচোহতত্তিঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে সংহিতা-  
সম্বন্ধীয় দীর্ঘত্ব। ‘করোতি’র ( কৃ-ধাতুর ) লোটে ‘বহুং ছন্দসি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বিকরণেচ্ছ  
লুক্। ‘ঋশৃগুপৃকৃবৃত্তাছন্দসি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ‘হি’র স্থানে ণি। তাহার পর ‘কৃকমি’ ইত্যাদি  
শ্রুত্রে বিসর্জ্যনীর মরস শব্দে-সত্ব। ক্ষরদীরায়। ‘ক্রিরাগ্রহণং কর্তব্যং’ ইত্যাদি শ্রুত্রে কর্ণের  
সম্প্রদান-হেতু চতুর্থী। বিধেম। বিধ-ধাতু বিধানার্থক। ভৌদাদিগণীয়। আরোজে। যজ-  
ধাতু দেব-পূজা সম্ভতিকরণ ও দানার্থক। লিটে সংজ্ঞাপূর্ব্বক বিধির ( বিধ-ধাতুর ) অনিভাভ-  
হেতু সম্প্রসারণের অভাব। এত্ব ও অভ্যাসের লোপ। অস্ত্রাম। অশু-ধাতু ব্যাপ্তার্থক।  
ব্যত্যয়-হেতু পরৈশ্চপদং। ‘বহুং ছন্দসি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বিকরণের লুক্। ২।

এখানে ‘মূল’ (মূড়) এই পদটী মূল-বাতুর লোট্‌এর মধ্যম পুরুষের একবচনে আছে। এ-টী ক্রিয়াপদ। মূল-পদ যখন বিশেষ্য বা কৰ্ত্তা হইয়া সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে রূপকে বুঝাইবে,—তখন—‘মূলয়তি মঙ্গলং কৰোতি’ এই বাক্যে কিপ্ প্রত্যয় করিয়া ‘মূল’ পদ নিষ্পন্ন হইবে। এখানে উহা প্রাৰ্থনামূচক ক্রিয়াপদ হইয়াছে। প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—‘হে দেব ! তুমি অনুগ্রহ-পূৰ্ব্বক এই দারুণ দুঃখ হইতে আমাদিগকে মুক্ত কর। তাপত্রয়ক্লিষ্ট জীবকুল বিশাল কৰ্ম্মপথে গমন করিতে করিতে এই দুঃখ-জ্বালাস্কুল সংসারকূপে পতিত হইয়াছে ; তুমি উদ্ধার না করিলে আর কে উদ্ধার করিবে ? তুমি এই নিদারুণ যন্ত্রণা হইতে আমাদের পরিভ্রাণ কর, এবং জীবনে শান্তি প্রদান কর। আমরা শান্তি লাভ করিয়া সকল দুঃখ হইতে, সকল দৈন্য হইতে, সকল অশান্তি হইতে, সকল আৰ্ত্তি হইতে, যেন নিষ্কৃতি পাই। যেন দুঃখের কবলে আর থাকিতে না হয়।’ (১ম—১১৪সূ—২৭) ॥

— . —

তৃতীয়া ঋক্।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ । চতুর্দশাধিকশততমঃ হুক্তঃ । তৃতীয়া ঋক্।)

অশ্যাম | তে | স্মৃতিং | দেবযজ্যয়া | ক্ষয়দ্বীরশ্চ |

তব | রুদ্র মীঢ়ঃ ।

সুৱায়নিদ্বিশো | অস্মাকমাচরারিষ্টবীরা |

জুহ্বাম | তে | হবিঃ ॥ ৩ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

অগ্রাম। তে। অহমতি। দেবহযজয়া। কয়ংহবীরত।

তব। রুদ্র। মীঢ়ঃ।

স্বয়ংহনু। ইং। বিশঃ। অশ্বাকং। আ। চর। অরিষ্টহবীরাঃ।

জুহ্বাম। তে। হবিঃ ॥ ৩ ॥

• • •

বর্ণ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘নীঢ়ঃ’ (জ্ঞানবর্ষণশীল) ‘রুদ্র’ (সংসার-দুঃখ-বিনাশক হে দেব!) ‘অরীহরস্য’ (সস্তাব-জনকস্য) ‘তব দেবযজয়া’ (ভবদীয়স্য উপাসনয়া, অনুসরণেন ইত্যর্থঃ) ‘তে’ (তব) ‘হমতি’ (কল্যাণময়ীঃ করুণাং) ‘অশ্বাম’ (প্রার্থনামঃ); যং ‘অরিষ্টহবীরাঃ’ (কামাদিশক্তিঃ অহিংসিতাঃ বীরাঃ সন্তঃ—বয়মিতি শেষঃ) ‘তে’ (তব) ‘হবিঃ’ (আহ্বানং, পূজাং) ‘জুহ্বাম’ (সম্পাদয়াম), তং ‘অশ্বাকং’ (আহ্বানকারিণাং) ‘বিশঃ’ (বুদ্ধীঃ) ‘ইং’ (অধিষ্ঠিতং) ‘স্বয়ংহনু’ (অমানু স্বীকুর্স্বনু) ইং ‘আচর’ (আগচ্ছ)। প্রার্থনামাঃ ভাবঃ—হে জ্ঞানবর্ষণশীল সংসার-দুঃখ-বিনাশক দেব! বয়ং ত্বং আহ্বয়ামঃ; ত্বং অশ্বতাং করুণাং কুরু; অশ্বাকং বুদ্ধীঃ অধিষ্ঠায় কল্যাণং কুরু ॥ (১ম—১১৪—২—৩খ) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ।

জ্ঞানবর্ষণশীল সংসার-দুঃখ-বিনাশক হে দেব! সস্তাবজনক তোমার উপাসনার দ্বারা অর্থাৎ অনুসরণের দ্বারা তোমার কল্যাণময়ী করুণাকে প্রার্থনা করিতেছি; যেন কামাদিশক্তিগণের দ্বারা অহিংসিত বীর হইয়া, আমরা তোমার আহ্বান করি;—তুমি আহ্বানকারী আমাদিগের বুদ্ধিগণকে অধিষ্ঠিত হইয়া, আমাদিগকে স্বীকৃতি করিতে আগমন কর। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে জ্ঞান-বর্ষণশীল সংসার-দুঃখ-বিনাশক দেব! আমরা তোমাকে আহ্বান করিতেছি। তুমি আমাদিগকে করুণা কর; আমাদিগের বুদ্ধি-গণকে অধিষ্ঠিত হইয়া কল্যাণ কর।) ॥ (১ম—১১৪সূ—৩খ) ॥

• • •

সারণভাষ্যং ।

হে মীঢ়ঃ সেক্তঃ কাম্যতিবর্ষক নিত্যাক্রম বা ক্রদ্র ক্ষয়দীরস্য ক্ষয়িতপ্রতিপক্ষস্য মক্ষতি-  
 যুক্তস্য বা তব অমতিং শোভনং কল্যাণীমত্ৰগ্রাহ্যিকং বুদ্ধিঃ তে ত্বংসম্বন্ধিনো বয়ং দেবযজ্ঞায়  
 দেবযাগেন ত্বদেবতোন যজ্ঞেনাশ্রাম । ব্যাপ্নু বাম । ত্বং চান্মাকং বিশঃ প্রজা অভিলক্ষ্যাস্তর ।  
 আগচ্ছ । কিং কুর্কন । স্মারয়স্ব । স্ময়মিতি স্মথনাম । তাসাং প্রজানাং স্মথমিচ্ছস্বৈব ।  
 স্মথপ্রদ এব ভবেত্যর্থঃ । ততো বয়মরিষ্টবীরাঃ । বীর্যাঙ্জায়স্ব ইতি বীরাঃ প্রজাঃ । অরিষ্টা  
 অহিংসিতা বীরা যোবাং তথাভূতাঃ সন্ততে তুতাং হবিশ্চরুপুয়োডাশাদিকং জুহ্বাম । চোদিতে  
 আধারে প্রক্ৰিপাম ।

স্ময়তি । মতির্মননং । শোভনং মননং যস্যো বুধো সা স্ময়তিঃ । নঞ-সত্যামিত্যন্তর-  
 পদান্তোদাত্ত্বং । দেবযজ্ঞায় । ছন্দসি নিষ্টকাত্যাদৌ যজ্ঞার্থপ্রত্যয়ে নিপাত্যন্তে জ্ঞীলজতা  
 চ । মীঢ়ঃ । মিহ সেনেনে । দাখান্ সাহ্বান্ মীঢ়ানিতি কল্পপ্রত্যয়ান্তে নিপাতিতঃ । সযুধৌ  
 মতুবলৌ করিতি কল্পং । স্মারয় । স্ময়ঃ পরেয়ামিচ্ছতি । ছন্দসি পরেচ্ছায়ামপীতি কাচ্ ।  
 ন ছন্দস্যপুত্রস্যোতীত্বদীর্ঘয়োনিবেধঃ । দেবস্ময়োর্যজুষি কাঠকে । পা০ ৭৪৮৩ । ইতি  
 বিধীয়মানমাত্ত্বং ব্যত্যয়েনাত্রাপি দ্রষ্টব্যং ॥ ( ১ম—১১৪২—৩৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ‘মীঢ়ঃ’ সেক্তা কাম্যতিবর্ষক অথবা নিত্যাক্রম ক্রদ্র ! ‘ক্ষয়দীরত্ব’ ক্ষয়িতপ্রতিপক্ষ  
 অথবা মক্ষকপণের দ্বারা যুক্ত ‘তব’ আপনার ‘স্ময়তিঃ’ শোভনা কল্যাণযুক্ত অত্ৰগ্রাহ্যিক  
 বুদ্ধিকে ‘তে’ ত্বংসম্বন্ধী আমরা ‘দেবযজ্ঞায়’ দেবযাগের দ্বারা ত্বদেবতা যজ্ঞের দ্বারা ‘অশ্রাম’  
 বিশেষরূপে প্রাপ্ত হই । এবং আপনি ‘অন্মাকং’ আমাদিগের ‘বিশঃ’ প্রজাগণকে অভিলক্ষ্য  
 করিয়া ‘আচর’ আগমন করুন । কি করিয়া ? ‘স্মারয়স্ব’ ( স্ময়ং—এই পদ স্মথনাম-বাচক )  
 সেই প্রজাগণের স্মথ ইচ্ছা করিয়া, অর্থাৎ স্মথপ্রদ হউন । তাহাতে আমরা ‘অরিষ্টবীরাঃ’  
 বীরা হইতে জন্মায়—এই অর্থে বীরাঃ পদে প্রজাগণকে বুঝায় ; অরিষ্টা অহিংসিত বীরগণ  
 বাহাদিরের, সেই প্রকার হইয়া ‘তে’ আপনাদিগকে ‘হবিঃ’ চরুপুয়োডাশাদি ‘জুহ্বাম’ চোদিত  
 ( প্রকাশিত ) আধারে প্রক্ৰিপ্ত করি ।

স্ময়তিঃ । মতি পদে মনন বুঝায় । শোভন মনন যে বুদ্ধিতে, তাহা স্ময়তি । ‘মঞ-  
 স্তভ্যাং’ ইত্যাদি সূত্রে উত্তরপদের অন্তোদাত্ত্বং । দেবযজ্ঞায় । ‘ছন্দসি নিষ্টক্য’ ইত্যাদি সূত্রে  
 ‘যজিব’ ( রজ যাতুর ) উত্তর য-প্রত্যয় নিপাতনে সিদ্ধ ও জ্ঞীলজতা । মীঢ়ঃ । মিহ-খাত্ত  
 সেনেনার্বক । ‘দাখান্ সাহ্বান্ মীঢ়ান্’ ইত্যাদি সূত্রে কল্প-প্রত্যয়ান্ত নিপাতনে সিদ্ধ । সযুধেনে  
 ‘মতুবলৌ কঃ’ ইত্যাদি সূত্রে কল্পং । স্মারয় । স্ময়কে পরের ইচ্ছা করিতেছে—এই অর্থে,  
 ‘ছন্দসি পরেচ্ছায়ামপি’ ইত্যাদি সূত্রে কাচ-প্রত্যয় । ‘ন ছন্দস্ত পুত্রস্ত’ ইত্যাদি সূত্রে ইচ্ছ  
 ং দীর্ঘে নিবেধ । ‘দেবস্ময়োর্যজুষি কাঠকে’ ( পা০ ৭৪৮৩ ) ইত্যাদি সূত্রে বিধীয়মান

৭৪৮৩ দ্রষ্টব্য ॥ ( ১ম—১১৪

## তৃতীয় ( ১২৪৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—o.o—

এ শ্লোকের প্রার্থনার প্রতি পদে গভীর ভাবব্যঞ্জক এমন এক একটা সার্থক্য অন্তর্নিহিত আছে,—যাহা বাস্তবিকই হৃদয়ে প্রেমের উদ্গাদনা আনাইয়া দেয়,—যাহার অবগতি হইলে হৃদয়ের বৃত্তিনিচয়কে ভগ্ন-মুখী করাইয়া দেয়,—যাহার অনুভূতিতে হৃদয় জ্ঞানে প্রেমে বিহ্বল হইয়া আত্মহারা হইয়া পড়ে ।

এ শ্লোকের মধ্যে প্রথম উল্লেখযোগ্য পদ—‘মৌঢ়ঃ’ । এই পদ—মিহ-ধাতুর উত্তর তৃণ-প্রত্যয় করিয়া সম্বোধনে নিষ্পন্ন হইয়াছে । এই ‘মৌঢ়ঃ’ পদের অর্থ—গেচনশীল । কিন্তু, কাহার গেচন ?—কোন বস্তুর গেচন ? এই আকাজ্ঞা পরিপূরণের নিমিত্ত ‘জ্ঞানের গেচন’ এইরূপ ভাব গৃহীত হইয়াছে । জ্ঞানগেচন অর্থাৎ জ্ঞানবারির গেচন না হইলে, দুঃখনাশ সম্ভবপর নহে । সংসার-দুঃখ-বিনাশই জীবের মহান লক্ষ্য । সেই দুঃখ-নাশ জ্ঞান ব্যতীত হইতে পারে না । অতএব, যে দেবতা সংসার দুঃখ বিনাশ করিতে সমর্থ, সেই দেবতা নিশ্চয়ই জ্ঞানবর্ষণশীল । তাই ক্রত্বের বিশেষণ—‘মৌঢ়ঃ’ ।

তার পর ‘ক্ষয়ধীরশ্চ’, ‘দেবযজ্ঞয়া’ ও ‘সুমতিং’ এই তিনটি পদ । প্রথম পদের অর্থ ‘সন্তাবজনক’, দ্বিতীয় পদের অর্থ—‘উপাসনা’, তৃতীয় পদের অর্থ ‘কর্ত্তাগম্যী করুণা’ । স্বাধ্যায়, ব্রত, ব্রহ্মচর্য্যাদির দ্বারা হৃদয়বৃত্তি অনাবিল না হইলে অথবা চিত্তবিস্তৃতি না হইলে, সম্ভবতাবের উদ্ভেক হয় না ; সম্ভবতাবের বা সম্ভাবের উৎপত্তি না হইলে, উপাসনায় দৃঢ়তা আসে না ; উপাসনায় দৃঢ়তা বা চিত্তের ধারণা-শক্তি অথবা হৃদয় লয়বিক্ষেপের হস্ত হইতে পরিস্কৃত না হইলে, করুণাগম্যী শাস্তি লাভ করিতে পারা যায় না,—প্রার্থনা করিবার শক্তিও আসে না । এই জন্য এই তিনটি পদ আপেক্ষিক ও সাধনা-ধারার ছোতক । কাহার পর কোন অবস্থা আসে, এবং কাহার পর কি করিতে হয়, ঐ পদত্রয় তাহাই ছোতনা করিতেছে ।

অতঃপর ‘অরিষ্টবীরা’ ও ‘বৈঃ’ এই দুই পদ । প্রথম পদের অর্থ—

কামাদিরিণু দ্বারা অহিংসিত বীর; দ্বিতীয় পদের অর্থ—আহ্বান । কামাদি-  
রিণু যাঁহাকে হিংসা করিতে পারে না, তিনিই বীর । আচার্য্য শঙ্কর  
মলিয়াছেন—‘ললনালোচনবার্ণে: যো ন বিদ্ধ: স বীর:’—কামিনীর নেত্রাশয়ে  
যিনি বিদ্ধ হয় না, তিনিই বীর । জগতে যত রকমের মোহনীয় বস্তু বা  
সাধনায় শত্রু আছে, তন্মধ্যে কামিনীই প্রধানতম । কামবিজয়ী হইতে  
পারিলেই বিশ্ববিজয়ী হওয়া যায় । বিশ্ববিজয়ী হইতে পারিলেই তাহার  
আজ্ঞান ভগবানের নিকট পৌঁছায় । এ শব্দ তাহাই বলিতেছে  
যে,—‘কামাদি রিণুর দ্বারা অহিংসিত হইয়া বখন বীরগর্বে বক্ষ: স্কীত  
করিয়া ভগবানকে আহ্বান করিতে পারা যায়, তখন ভগবান আর না  
আদিয়া থাকিতেই পারেন না; সুতরাং আগে কামাদি রিণুকে বশীভূত  
কর, তাহার পর উপযুক্ত চিত্তে উপযুক্ত বাক্যে ভগবানের প্রার্থনা কর,  
ভগবান আসিবেনই আসিবেন ।’

উপসংহারে ‘বিশ:’ ‘ইং’ ও ‘স্বয়ম্’ এই তিনটি পদ । প্রথম পদের  
অর্থ—বুদ্ধি, দ্বিতীয় পদের অর্থ—আগমন, তৃতীয় পদের অর্থ—কল্যাণ বা  
সুখ । বুদ্ধির গতি স্বভাবত:ই বিপথে । সেই স্বভাব-বিপথগামিনী বুদ্ধিতে  
ভগবানের অধিষ্ঠান হইলেই বুদ্ধি কল্যাণময়ী হয়;—আর বিপথে যাইতে  
পারে না এবং মলিনও থাকিতে পারে না । এইজন্য এই তিনটি  
পদ অপেক্ষিক । প্রথম—বুদ্ধিতে ভগবানের আগমন, তাহার পরেই  
কল্যাণ-লাভ । এই কল্যাণ-লাভই জীবের উদ্দেশ্য । ভগবানের  
কল্যাণ, করুণা ও আশীর্ব্বাদ লাভ হইলে, এ জগতে আর কিছুই  
অলভ্য থাকে না; তখন, সকল লভ্যেরই পরিসমাপ্তি হয়,—সকল কৰ্ম্মেরই  
অবসান হয়,—সকল অশান্তিই দূরে পলাইয়া যায় ।

এ গায়ে এই প্রার্থনাই ধ্বনিত হইতেছে যে,—‘হে জ্ঞানদাতা ভগবন্ !  
তুমি সংসার-দুঃখের অবসান কর । আমরা তোমায় আহ্বান করিতেছি ।  
তুমি আমাদের করুণা কর । আমাদের বুদ্ধিসকলে অধিষ্ঠিত হও;  
এবং সন্তানের মধ্যে আমাদের প্রচোদিত কর । আমাদের বুদ্ধি নির্মল  
হউক; সেই নির্মল বুদ্ধিতে তোমাকে যেন দর্শন করি, তোমার করুণা  
লাভ করি, জীবনে মহাপ্রাপ্তির অধিকারী হই । ( ১ম-১১৪সূ—৩ম ) ॥

চতুর্থী ঋক্ ।

(প্রথমং মতলং । চতুর্দশাদিকশততমং সূত্রং । চতুর্থী ঋক্ ।)

ত্বেষং বয়ং রুদ্রং যজ্ঞসাধং বহুং কবিমবসে  
নি হ্রয়ামহে ।

আরে কামদৈব্যাং হেলো অশ্বতু স্মৃতিমিদ্রমস্তা  
ব্রণীমহে ॥ ৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

ত্বেষং । বয়ং । রুদ্রং । যজ্ঞসাধং । বহুং । কবিং । অবসে ।

নি । হ্রয়ামহে ।

আরে । কামং । দৈব্যাং । হেলোঃ । অশ্বতু । স্মৃতিং । ইং । বয়ং ।

অশ্ব । আ । ব্রণীমহে ॥ ৪ ॥

মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ত্বেষং’ (ভোক্তামানং) ‘যজ্ঞসাধং’ (লব্ধকর্মসম্পাদকং জ্ঞানপ্রদং) ‘বহুং’ (অতিমেধাবিনং) ‘কবিং’ (প্রত্যক্ষদর্শিনং, সাক্ষিস্বরূপং ইত্যর্থঃ) ‘রুদ্রং’ (সংসারভঃখবিনাশিনং দেবং) ‘অবসে’ (অস্মাকং রক্ষণায়) ‘বয়ং’ (মাদৃশাঃ অজ্ঞজনাঃ ইত্যর্থঃ) ‘হ্রয়ামহে’ (আহ্রয়ামঃ, আহরয়েম ইত্যর্থঃ); স দেবঃ ‘দৈব্যাং’ (প্রাক্তনকর্মরূপং অদৃষ্টবাদং, জন্মান্তররূপং ইতি বাবৎ) ‘হেলোঃ’ (কর্মকলং) ‘কামং’ (অস্মাকং লক্ষ্যার্থং) ‘আরে’ (দূরে) ‘অশ্বতু’ (নিক্ষিপতু); ‘বয়ং’ (মাদৃশাঃ অজ্ঞজনাঃ) ‘অশ্ব’ (সংসারভঃখবিনাশকত্বং দেবস্য) ‘ইং’

( সকাশাং ) 'সুমতিং' ( কল্যাণময়ীং করুণাং ) 'আ' ( সম্যাক্রূপেণ ) 'বৃণীমহে' ( যাচামহে ) ।  
প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—হে দেব ! অম্বাকং রক্ষণায় স্বাং আহ্বয়েম । স্বং জন্মান্তরকারণরূপাং  
কর্মফলাং অম্বান্ রক্ষ ; স্বাং তাং করুণাং যাচামহে । ( ১ম—১১৪হু—৪ক ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

জ্যোতিমান্, সংকর্মসাধক জ্ঞানপ্রদ, অতি মেধাবী, প্রত্যক্ষদর্শী সাক্ষি-  
স্বরূপ, সংগার-ছুঃখ-বিনাশকারী রুদ্র-দেবকে, আমাদিগের রক্ষার নিমিত্ত,  
আমরা যেন আহ্বান করি ; গেই দেব প্রাক্তনকর্মরূপ অদৃষ্টবাদকে বা  
জন্মান্তর-রূপ কর্মফলকে আমাদিগের নিকট হইতে দূরে নিক্ষেপ করুন ;  
সংগার-ছুঃখ-বিনাশী দেবের নিকট হইতে এই কল্যাণময়ী করুণা আমরা  
সম্যাক্রূপে যাক্রি করিতেছি । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব !  
আমাদিগের রক্ষার নিমিত্ত আমরা যেন তোমাকে আহ্বান করি ; তুমি  
জন্মান্তর-কারণ-রূপ কর্মফল হইতে আমাদিগকে রক্ষা কর ; তোমার  
নিকট গেই করুণা প্রার্থনা করিতেছি । ) ॥ ( ১ম—১১৪সু—৪ক ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

অবসে রক্ষণায় রুদ্রং মহাদেবং নিহ্বয়ামহে । নিতরামাহ্বয়ামঃ । কীদৃশং । ত্বেষং  
দীপ্তং যজ্ঞসাধং যজ্ঞস্য সাধনিতারং । এষ হি যজ্ঞং শিষ্টং কৰোতি । তথা চ তৈত্তিরীয়কে ।  
দেবা বৈ যজ্ঞাক্রুদ্রমন্তরায়নতাপক্রমায়াতং । শিষ্টং বৈন ইদং ভবিষ্যতি যদিম্ । রাধায়িষ্যাম  
ইতি তং শিকৃতঃ শিষ্টকৃষ্মিতি ( তৈঃ সঃ ২৬৮ ) । বজুং । কুটিলগম্যারং কবিং  
ক্রোদ্ধদর্শিনং । স চ রুদ্রো দৈবান্ দেবস্য জ্যোতমানস্য সম্বন্ধিনং হেলঃ ক্রোধমমদারেহম্বতো  
দূরদেশেহমাতু । প্রেরয়তু । অস্য মহাদেবস্য সুমতিমং শোভনামমুগ্রহরূপাং বুদ্ধিমেব  
বয়মাবৃণীমহে । আভিমুখ্যেন সমুজ্জামহে ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'অবসে' রক্ষণের জন্ত 'রুদ্রং' মহাদেবকে 'নিহ্বয়ামহে' নিরস্তর আহ্বান করিতেছি । তিনি  
কি প্রকার ? 'ত্বেষং' দীপ্ত যজ্ঞসাধং যজ্ঞের সাধনিতা । ইনিই যজ্ঞ শিষ্ট করেন । এ বিষয়  
তৈত্তিরীয়কে 'দেবা বৈ যজ্ঞাক্রুদ্রমন্তরায়ন' ইত্যাদি উপক্রম করিয়া আয়াত হইয়াছে,—'শিষ্টং  
বৈন ইদং ভবিষ্যতি যদিম্' রাধায়িষ্যাম ইতি শিকৃতঃ শিষ্টকৃষ্মিতি ( তৈঃ সঃ ২৬৮ ) ।  
বজুং কুটিলগামী 'কবিং' ক্রোদ্ধদর্শীকে । সেই রুদ্র 'দৈবান্' জ্যোতমান্ দেবতার সম্বন্ধী 'হেলঃ'  
ক্রোধকে 'অমদারে' আমাদিগের নিকট হইতে দূরদেশে 'অস্যতু' প্রেরণ করুন । 'অস্য'  
মহাদেবের 'সুমতিমং' শোভন-অমুগ্রহ-রূপ বুদ্ধিকে 'বয়ং' আমরা 'আবৃণীমহে' আভিমুখ্যের  
দ্বারা সমুজ্জল করি ।

যজ্ঞসাধঃ । যজ্ঞ সাধয়তীতি যজ্ঞসাং । যধু সংরাজৌ । সিধ্যাতোরপারলৌকিক ইত্যাদং । যদ্বা রাধসাম সংসিজৌ । অশ্বান্নাত্যং কিণ্ । বহুং । বকি কোটিল্যো । ঔণাদিক উপত্যয়ঃ । নিহ্বয়ামহে । নিসমুপরিভ্যো হ্ব ইত্যানেনপদং । দৈবাং । দেবাত্ত্র্যত্র্যেবিত্তি প্রাগ্দীবাভীয়ো যঞ্ । অসাতু । অশ্ব ক্ষেপণে । দৈবাদিকঃ । বৃগীমহে । বৃঙ্ সজ্জকৌ । ক্রৈষ্যাদিকঃ ॥ ( ১ম - ১১৪২ - ৪৫ ) ॥

• • •

## চতুর্থ ( ১২৪৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—§:~\*~\*~§—

জীবের সকল কর্মই নিপদপূর্ণ । জন্মের পর মুহূর্ত্ত হইতে মৃত্যুর পূর্ষ মুহূর্ত্ত পর্য্যন্ত মানবীয় কর্মরাশি বিপদের মধ্যেই নিহিত । শুধু তাহাই নহে ; মৃত্যুর পরেও ঐ কর্মস্মৃতি অতি দুঃখাবহা । এই সংসার অতি জটিল ও আশ্চর্য্যময় । ইহার প্রতি নড়ন-চড়ন বিশেষ বিবেচনা-সাধেৎ । যাহারা এই সংসারের সবিশেষ অবস্থা অবগত হইয়াছেন, যাহারা ইহার রহস্য উদ্ঘাটন করিতে সমর্থ হইয়াছেন, যাহারা ইহাকে চিনিয়াছেন, যাহারা এই মর্্মের স্বরূপ অবগত হইয়াছেন ; তাঁহারাষ্ট ভয়ে শিহরণে শিহরিত চমকিত হইয়া ব্যাকুলভাবে ভগবানের শরণাপন্ন হইয়াছেন । এ ঋক্ তাহারই অনুস্মরণ করাইয়া দিতেছি ।

এই ঋকের প্রার্থনা এই যে,—‘যে সংসার-দুঃখত্রাতা দেব ! আমরা তোমাকে আহ্বান করিতেছি ; তুমি আমাদের রক্ষা কর । তুমি প্রদীপ্ত, তোমার পুণ্যদীপ্তিতে আমাদের পাপাঙ্ককার দূরে পলাইয়া যায় । তুমি

যজ্ঞসাধঃ । যজ্ঞ সাধন করেন — এই অর্থে যজ্ঞসাং । যধু-খাতু সংরাজ্যর্থক । ‘সিধ্যাতো-রপারলৌকিকে’ ইত্যাদি শব্দে আত্ম । অথবা রাধ ও সাম-খাতু সংসিজি অর্থক । উহাতে ণ্যস্ত-হেতু কিণ্ । বহুং । বকি-খাতু কোটিল্যার্থক । ঔণাদিক উপত্যয় । নিহ্বয়ামহে । ‘নিসমুপরিভ্যো হ্বঃ’ ইত্যাদি শব্দে আত্মনেপদ । দৈবাং । ‘দেবাত্ত্র্যত্র্যে’ ইত্যাদি শব্দে প্রাগ্দীবাভীয় যঞ্-প্রত্যয় । অসাতু । অশ্ব-খাতু ক্ষেপণার্থক । দৈবাদিগণী । বৃগীমহে । বৃঙ্-খাতু সজ্জক-অর্থক । ক্রৈষ্যাদিগণী ॥ ( ১ম - ১১৪২ - ৪৫ ) ॥

• • •

জ্ঞানপ্রদ, তুমি আমাদিগকে জ্ঞান দাও । তুমি জ্ঞান-স্বরূপ, তুমি জ্ঞানময়, তোমার জ্ঞান-প্রভায় আমাদিগের অজ্ঞানরাশি অপসৃত হউক । তুমি অতি মেধাবী, তুমি বুদ্ধিরূপ ও বুদ্ধিদাতা, তোমারই বুদ্ধিপ্রভাবে জৈবজগৎ পরিচালিত হইতেছে । তুমি প্রত্যক্ষদর্শী বা সাক্ষিস্বরূপ ; মানব যাহাই করুক না কেন, তাহা তোমার অগোচর নহে । তুমি সর্ব অবস্থায় সকল সময়ে সাক্ষিরূপে অবস্থান কর । তুমি হস্ত-জগতের সাক্ষী । তুমি প্রলয়-জগতের কারণ । তুমি সকল জীবের বন্ধু । তুমি আমাদিগকে এই প্রলোভনের হস্ত হইতে রক্ষা কর । সংসারে বহু প্রলোভন, কাগিনী-কাঞ্চনের, তীক্ষ্ণ-আকর্ষণ, ভোগের বহু সামগ্রী । তুমি সে সকল হইতে আমাদিগকে উদ্ধার কর । যে প্রলোভন আমাদিগকে সংসারে পুনঃপুনঃ আনাইয়া থাকে ; যে প্রলোভনের হস্ত হইতে পরিত্রাণ লাভ করিতে বাইলে, কামাদি ষড়রিপুর দারুণ আক্রমণে চূর্ণবিচূর্ণ হইয়া যাইতে হয় ; হে দেব ! তুমি সর্বতোভাবে আমাদিগকে সেই প্রলোভন হইতে ও কামাদি-রিপুগণের হস্ত হইতে পরিত্রাণ কর । আর যেন আমাদিগকে জন্মান্তরের নিদান-স্বরূপ কর্মফলের হস্তে ক্রীড়াপুত্তলিকা হইতে না হয় । তুমি আমাদিগকে করুণা কর । যেন আমাদিগের আত্মাস্তিক সংসার-দুঃখ নিবৃত্তি হয় ।

মানবের যাহা প্রার্থনা করা উচিত, ত্রিতাপ-ক্লিষ্ট জীবজগতের যাহা গ্রহণ করা উচিত, এখানে তাহাই প্রকাশ পাইয়াছে । জন্মান্তর-তত্ত্বের আভাস, সাধনার প্রণালী, প্রার্থনার ধারা, সাধনার সিদ্ধি, তপস্যার ঋদ্ধি—একাদ্বারে সকলভাবেই লামঞ্জয় এখানে দেখিতে পাওয়া যায় । প্রচলিত অর্থের সহিত আমাদিগের অর্থের একটু প্রভেদ সংলক্ষিত হইবে । তাহার মধ্যে ‘বন্ধুৎ’ পদের কুটিলগতি অর্থ পরিত্যাগ করিয়া আমরা ‘অতি-মেধাবিনঃ’ অতিবাক্য গ্রহণ করিয়াছি । বক্র পথ মেধাবীর স্বভাবই অধিগত হয় । এখানে সেই ভাব পরিগ্রহণীয় । কিন্তু বস্তুতঃ পক্ষে এই ঋক্ মহাকাব্যেরই অতিব্যঞ্জনা করিতেছে । ইহার দিকে প্রাধান্য করিয়া দেখিলে, স্বভাবই বোধগম্য হইবে যে, এই ঋকে বন্ধন-ছেদের প্রার্থনার ভাবই অতিব্যক্ত রহিয়াছে । ( ১ম—১১৪সূ—৪ঋ ) ॥

পঞ্চমী বাক্।

(প্রথমং যন্তুঃ। চতুর্দশাদিকশততমং সূত্রং। পঞ্চমী বাক্।)

দিবো বরাহমরুৎ কপর্দিনং ত্বেষং রূপং

নমসা নি হ্রয়ামহে।

হস্তে বিভ্রুদেষজা বার্য্যানি শর্ম্য বর্ম্য

চ্ছদিরশ্মভ্যং যংসং ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

দিবঃ বরাহঃ অরুৎ কপর্দিনং ত্বেষং রূপং।

নমসা নি হ্রয়ামহে।

হস্তে বিভ্রুঃ ভেষজা বার্য্যানি শর্ম্য বর্ম্য।

চ্ছদিঃ অশ্মভ্যং যংসং ॥ ৫ ॥

মর্থ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বরাহঃ’ (বৃহৎ, অবিচলিতঃ) ‘অরুৎ’ (দ্রোণমানঃ) ‘কপর্দিনং’ (ত্যাগশীলং, ত্যাগ-  
মুক্তিঃ ইত্যর্থঃ) ‘ত্বেষং’ (প্রদীপ্তঃ) ‘রূপং’ (স্বরূপে স্থিতং, ভগবত্ত্বং) ‘নমসা’ (নমস্কারেণ,  
অনুসরণেন ইত্যর্থঃ) ‘দিবঃ’ (দেবলোকাৎ) ‘নিহ্রয়ামহে’ (নিতরাং আহ্রয়াম্য, নিকটে  
নহনসমর্থাঃ ভবেম) ; ‘বার্য্যানি’ (শ্রেষ্ঠধনানি ধর্মার্থকামমোক্ষরূপাণি) তথা ‘ভেষজা’  
(সংসারোগগণনভূতানি ভৈষজ্যানি) ‘হস্তে’ (কয়ে-বিতরণায় ইতি বাবৎ) ‘বিভ্রুঃ’

( ধারণন—ধারণকারী স দেবঃ ইত্যর্থঃ ) ‘অমৃত্যঃ’ ( প্রার্থনাকারিত্যঃ ) ‘শস্য’ ( মঙ্গলং ) ‘বশ্য’ ( আশ্রয়ক্ষামূলকং কবচং—সৎকর্মরূপং ইতি যাবৎ ) তথা ‘ছদ্মিঃ’ ( আশ্রয়স্থানং ) ‘যংসং’ ( প্রযচ্ছতু ) । প্রার্থনারাঃ ভাঃ—বয়ং . তং দেবঃ অনুসরেম, স দেবঃ অশান্ পরমং-স্বথস্বরূপং আশ্রয়স্থানং প্রদদতু ॥ ( ১ম—১১৪২—৪র্থ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

দৃঢ় অবিচলিত, জ্যোতমান, ত্যাগশীল অর্থাৎ ত্যাগমূর্তি, প্রদীপ্ত, স্বরূপে স্থিত ভগবানকে নমস্কারের দ্বারা অর্থাৎ অনুসরণের দ্বারা, দেবলোক হইতে নিয়ত আহ্বান করি—যেন নিকটে আনিতে পারি ; ধর্ম্মার্থকাম-মোক্ষাদি প্রার্থিত ধন-সমুচ্চয়ে এবং সংসার-রোগ-শমনভূত ভৈষজ্য-গব্যাদিকে বিতরণের জন্য হস্তে ধারণকারী সেই দেবতা, প্রার্থনাকারী আমা-দিগকে, মঙ্গল, আশ্রয়ক্ষা-মূলক সৎকর্ম্ম-রূপ কবচ এবং আশ্রয়-স্থান প্রদান করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন সেই দেবতার অনুসরণ করি ; সেই দেবতা আমাদিগকে পরমস্বথস্বরূপ আশ্রয়স্থান প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—৫র্থ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

বরাহঃ বরাহরমুৎকৃষ্টভোজনং যদ্বা বরাহবদ্ভূতাসং । অরুণমারোচমানং কপর্দিনং জটীভির্যুক্তং চেৎসং তেজসা দীপ্যমানং রূপং নিক্রপণীয়ং বেদান্তৈশ্বর্যমিগমাং । এবম্ভূতং রুদ্রঃ নমসা হবিলংকণেনাগ্নেন নমস্কারেণ বা দিবো দ্যলোকসকাশান্নিহবামহে । নিতরামাহবামঃ । স আছতো রুদ্রো হস্তে স্বকীয়ে বাহৌ বার্য্যাণি সর্গৈকরনীয়ানি । ভৈষজ্যা ভৈষজ্যানি রোগশমন-হেতুভূতানি বিভ্রং ধারণনু অমৃত্যং স্তোতৃভাঃ শস্যারোগালক্ষণং স্বথং বস্মায়ুধানাং নিবারকং কবচং ছদ্মিঃ গৃহনামৈতৎ । গৃহং চ যংসং । প্রযচ্ছতু ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘বরাহঃ’ বরাহর উৎকৃষ্টভোজন অথবা বরাহবৎ দৃঢ়াঙ্গ ‘অরুণঃ’ আরোচমান ‘কপর্দিনঃ’ জটীধারী যুক্ত ‘চেৎসং’ তেজের দ্বারা দীপ্যমান ‘রূপং’ নিক্রপণীয় বেদান্তের দ্বারা অধিগম্য এবম্ভূত রুদ্রকে ‘নমসা’ হবিলংকণ অগ্নির দ্বারা অথবা নমস্কারের দ্বারা ‘দিবঃ’ দ্যলোকের সকাশ হইতে ‘নিহবামহে’ নিরস্তর আহ্বান করি । সেই আছত রুদ্র ‘হস্তে’ নিজের বাহুতে ‘বার্য্যাণি’ সকলের দ্বারা বরণীয় ‘ভৈষজ্যা’ রোগশমনের হেতুভূত ভৈষজ্যসমূহ ‘বিভ্রং’ ধারণ করিয়া ‘অমৃত্যং’ স্তোতামূহের জন্য ‘শস্য’ আরোগালক্ষণ স্বথ ‘বস্ম’ আয়ুধসমূহের নিবারক কবচ ‘ছদ্মিঃ’ । ইহা গৃহের নাম । এবং গৃহকে ‘যংসং’ প্রদান করুন ।

বিভ্রং। ভূভৃঞ্-ধারণপোষণয়োঃ। জ্যোহোত্যাদিকঃ। লটঃ শত্ঃ। ভৃঞামিদিভ্য-  
ভ্যাসস্যোৎ। ভেষজঃ। ভিষজ্-চিকিৎসায়ঃ। কণ্ঠাদিঃ। পচাচ্চ। অতোলোপ যলোপৌ।  
সুমঙ্গলভেষজাচ্চেতি নিপাতনাক্ষপসাক্ষিঃ। শেছন্দসি বহুলামতি শেলোপঃ। বার্থ্যাণি।  
বৃঙ্-সম্ভুক্তৌ। ঋলোপাৎ। ঈডবন্দেত্যাছদাত্ত্বং। ছদ্দিঃ। উচ্-দ্রদীপ্তদেবনরোঃ।  
ছৃত্বে দীপ্যতে সুবর্ণাদিভিধনৈঃ প্রকাশিত ইতি ছদ্দিগৃহং। অর্চিঃচিহ্নস্বপিছাদিছদ্ভিত্য  
ইস্। যংসৎ। যম উপরমে। লেটাডাগমঃ। সিকহলং লেটীতি সিপ্। ইতচ্চ লোপ  
ইতিকার-লোপঃ ॥ (১ম ১১৪৫-৫৭) ॥

ইতি প্রথমস্তোষ্ট্রে পঞ্চমো বর্গঃ ॥ ১৮।৫ ॥

• • •

## পঞ্চম ( ১২৪৫ ) ঋকের বিশদার্থ।

—১৪ ৩ ৪:—

এ গংগারে যাহা দুঃখ, তাহার অচ্যুতম নাম রোগ। মানবের কৃত-  
কর্মের ফলই রোগাকারে প্রকাশমান হয়। অত্কার যাহা নীতিবহির্ভূত  
কর্ম, পরদিনে তাহাই ব্যাধি। সেই ব্যাধি প্রথমতঃ জুই প্রকার; আধি  
ও ব্যাধি। আধি অর্থে মনঃপীড়া, আর ব্যাধি অর্থে শারীরিক পীড়া।  
এই শারীরিক পীড়া আবার তিন রকমের। আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক  
ও আধিদৈবিক। আধ্যাত্মিক অর্থে—আত্মাকে অধিকার যে সকল রোগ

বিভ্রং। ভূভৃঞ্-ধাতু ধারণ ও পোষণার্থক। জ্যোহোত্যাদিগণীয়। লটের উত্তর শত্-  
প্রত্যয়। 'ভৃঞাং' ইত্যাদি সূত্রে অভ্যাসের ইত্। ভেষজঃ। ভিষজ্-ধাতু চিকিৎসার্থক।  
কণ্ঠাদি। পচাদির উত্তর অচ্। 'অতো লোপঃ' ইত্যাদি সূত্রে য-লোপে এবং 'সুমঙ্গল-  
ভেষজাচ্চ' ইত্যাদি নিয়মে নিপাতন-হেতু রূপ-সাক্ষি। 'শেছন্দসি বহুলাং' ইত্যাদি সূত্রে শি-র  
লোপ। বার্থ্যাণি। বৃঙ্-ধাতু সম্ভুক্তি-মর্থক। 'ঋলোপাৎ' ইত্যাদি সূত্রে (ঋকারান্ত ও  
হলাস্তধাতুর উত্তর) ণাৎ-প্রত্যয়। ঈডবন্দ' ইত্যাদি সূত্রে আছাদাত্ত্বং। ছদ্দিঃ। উচ্-দ্র-  
ধাতু দীপ্তি ও দেবনর্থক। ছৃত্বে—দীপ্তি পায় সুবর্ণাদি ধনসমূহের দ্বারা প্রকাশিত হয়—এই  
অর্থে ছদ্দিঃ-পদে গুণ বুঝায়। 'অর্চিঃচিহ্নস্বপিছাদিছদ্ভিত্য ইস্' ইত্যাদি সূত্রে ইস-প্রত্যয়।  
যংসৎ। যম ধাতু উপরমার্থক লেটে অটু আগম। 'সিকহলং লেটি' ইত্যাদি সূত্রে সিপ্।  
'ইতচ্চ লোপঃ' ইত্যাদি সূত্রে ইকার-লোপ ॥ (১ম-১১৪-৫৭) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের পঞ্চম বর্ণ সমাপ্ত ॥ ১৮।৫ ॥

উৎপন্ন হয়, অর্থাৎ জন্ম, জরা, বার্ধক্য, মৃত্যু ইত্যাদি। আশির্ভৌতিক অর্থে—ভূতসকল বা প্রাণিসকল হইতে যে ভয় বা রোগ অথবা উৎপাত উপস্থিত হয়, অর্থাৎ সর্পদংশন, ব্যাঘ্রদংশন প্রভৃতি। আশির্দৈনিক অর্থে—দৈন-নিবন্ধন যে সকল বিষ আশিয়া আক্রমণ করে, অর্থাৎ বজ্রাঘাত প্রভৃতি। এই ত্রিবিধ রোগকে ত্রিতাপও বলে। এই ত্রিতাপ বা ত্রিবিধ রোগ সংসার-শরীরের অশেষ যজ্ঞগাপ্রদ। ইহা সংসার-গতাগতিরও কারণ; যেহেতু ইহার মূলে দুর্লভজনীয় কর্মফলের ভ্রান্ত প্রকোপ নিয়ত বিরাজমান। এই ত্রিতাপ বা ত্রিবিধ রোগ হইতে, অথবা ইহাদের মূলোদ্ভূত কারণ কর্মফলের তন্তু হইতে পরিত্রাণ লাভ করিতে হইলে দুঃখের প্রয়োজন। শুধু ঔষধ হইলেই হইবে না; তাহার স্নিগ্ধ প্রয়োগকর্তারও আবশ্যক। এ ঋক্ মেই ঔষধ ও মেই স্নিগ্ধ চিকিৎসকের সংবাদ প্রদান করিতেছে।

এ ঋকের প্রার্থনার মর্ম এই যে,—‘হে দেব! তুমি সংসার-দুঃখের অপহর্তা। তুমি দ্যোতনক্ষীল দেবলোক হইতে আইস। তুমি ত্র্যোতিঃ-স্বভাব। তুমি প্রদীপ্ত দেদান্তবেত্ত পুরুষ। তোমাকে প্রণাম ও আহ্বান করিতেছি। তুমি এম, আমাদের প্রার্থনায় মত্তষ্ট হইয়া আমাদের সমুগ্ধ হও। তুমি সূচিকিৎসক। তুমি ত্রিতাপ-ধ্বংসকারী, তুমি কর্মফল-বিনাশকারী। এম, জ্ঞানরূপ মৌমদ হস্তে লইয়া এম। যাহাতে সমূলে রোগ বিনষ্ট হইয়া যায়, আর পুনরাক্রমণ করিতে না পারে, তজ্জন্ম বৈরাগ্য-রূপ মহাবর্ম আমাদের শরীরে পরাইয়া দাও। যেন চিরদিনের জন্য এই ভীষণ দুষ্চিকিৎস ব্যাধির তন্তু হইতে পরিত্রাণ পাই। তুমি আমাদের মঙ্গল কর। তুমি মঙ্গলকাম সূচিকিৎসক। এ রোগের নিদান তুমিই ধরিতে পার। তাই তোমাকে সব্যাকূলে আমরা আহ্বান করিতেছি।’ ● ( ১ম—১১মসূ—২ম ) ॥

• এই ঋকের অন্তর্গত ‘বরাহ’ পদ উপলক্ষে নানারূপ গবেষণা দেখা যায়। কেহ কেবতাকে ‘বরাহ’ বলিয়াই কল্পনা করিয়াছেন। পাশ্চাত্য পণ্ডিতগণের মধ্যে ম্যাক্সমুলার ঐ পদের প্রতিবাক্যে “Boar of the sky” বাক্যাংশ ব্যবহার করিয়াছেন; উইলসনের অনুবাদে প্রকাশ,—“Who has excellent food.”

ষষ্ঠী শাক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। চতুর্দশাদিকশততমং সূত্রং। ষষ্ঠী শাক্।)

ইদং পিত্রে মরুতায়ুচ্যতে বচঃ স্বাদোঃ

স্বাদীয়ে। রুদ্রায় বর্ধনং।

রাশ্ব। চ নো। অমৃত মর্ত্তভোজনং অনে তোকার

তনয়ায় মূল ॥ ৬ ॥

...

পদ-বিশ্লেষণং।

ইদং। পিত্রে। মরুতাং। উচ্যতে। বচঃ। স্বাদোঃ।

স্বাদীয়ে। রুদ্রায়। বর্ধনং।

রাশ্ব। চ। নো। অমৃত। মর্ত্তভোজনং। অনে। তোকার।

তনয়ায়। মূল ॥ ৬ ॥

...

মধ্যাহ্নসান্নি-ব্যাখ্যা।

‘ইদং’ (এবম্শ্চকারং, প্রকৃষ্টং ইত্যর্থঃ) ‘স্বাদোঃ’ (সুখকরং) ‘স্বাদীয়ে’ (সুখকরং)  
‘বর্ধনং’ (বর্ধনকরং, শ্রেয়ঃসাধকং) ‘বচঃ’ (অতিরূপং বাক্যং, বেদমন্ত্রং ইত্যর্থঃ) ‘মরুতাং’  
শাক্—১৬ (১৭৭)।

৫ বিবেকরূপাণাং দেবানাং ) 'পিত্রে' ( জনকায়, উৎপত্তিনিমিত্তং ইত্যর্থঃ ) 'উচ্যতে' ( প্রযুক্ত্যভ্যে ) ; শ্রেয়ঃসামকং বেদমন্ত্রানুশীলনং বিবেকোৎপত্তিকারণং ইতি ভাবঃ ; 'অমৃত' ( হে অমর ! ) অং 'নঃ' ( অমৃতভ্যং ) 'মর্ত্তভোজনং' ( মনুষ্যাণাং সর্কষাং সর্কষা উপভোগযোগ্যং ধনং, মর্স্যার্ণকামমোক্ষরূপং চতুর্কর্ষং ফলং ইত্যর্থঃ ) 'রাশ' ( প্রযচ্ছ ইত্যর্থঃ ) ; 'চ' ( এবং ) 'তোকার ভদ্রায়' ( অম্বাকং পুত্রপৌত্রাদিকং বংশং ) 'অনে' ( আত্মনি গ্রীষীত্বা, সন্তানবাহিতং কৃৎবা ইত্যর্থঃ 'মৃগ' ( সুব্রিত্তা তব ) । প্রার্থনয়াঃ ভাবঃ—হে দেব ! অম্বাকং বংশপরম্পরীং লংকর্ম্মপরামর্শং তথা সুখভাগিনীং কুরু । ( ১ম ১১৪সূ—৬শ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

প্রকৃষ্টে, সুখকর হইতে সুখকর, বর্দ্ধনকর শ্রেয়ঃসামক, স্তুতি-রূপ বাক্য অর্থাৎ বেদ-মন্ত্র, বিবেকরূপী দেবগণের উৎপত্তির নিমিত্ত প্রযুক্ত হয় ; ( ভাব এই যে,—শ্রেয়ঃসামক বেদ-মন্ত্রের অনুশীলন বিবেকোৎপত্তির কারণ ) ; হে অমর ! আপনি আমাদিগকে মনুষ্যাগণের সকলের সর্কষা উপভোগ-যোগ্য ধন ( মর্স্যার্ণকামমোক্ষ-রূপ চতুর্কর্ষ ফল ) প্রদান করুন ; এবং আমাদিগের পুত্রপৌত্রাদি বংশকে আপনাতে গ্রহণ করিয়া অর্থাৎ গম্ভান্য করিয়া সুখদাতা হউন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব ! আমাদিগের বংশপরম্পরাকে লংকর্ম্মপর ও সুখভাগী করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—৬শ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

ইদং স্তুতিলক্ষণং বচো মরুতাসেকোনপকাশংসংখ্যানাং দেববিশেষাণাং পিত্রে জনকায় ক্ষত্রিয়ৈশ্বর্যোচ্যভ্যে । উচ্চারয়তি । কীদৃশং । স্বাদোঃ স্বাদীরঃ । রসবতো মধুস্বতাদেবসি স্বাহৃতরং । অতিশয়েন হর্ষজনকমিত্যর্থঃ । বর্দ্ধনং । স্তুত্যাঃ প্রবর্দ্ধকং । স্তোত্রেন হি

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'ইদং' স্তুতিলক্ষণ 'বচঃ' বাক্য 'মরুতায়' একোনপকাশংসংখ্যাক দেববিশেষের 'পিত্রে' জনক 'ক্ষত্রায়' ঈশ্বরের অস্ত্র 'উচ্যতে' উচ্চারিত হয় । তিনি কি প্রকার ? 'স্বাদোঃ স্বাদীরঃ' রসবান মধুস্বত অপেক্ষাও স্বাহৃতর অর্থাৎ অতিশয় হর্ষজনক । 'বর্দ্ধনং' স্তুতির প্রবর্দ্ধক । স্তোত্রের দ্বারা দেবতা স্তুত হইয়া প্রবর্দ্ধিত হইলেন । এবং কত্রের মরুতগণের পিতৃ হইয়া

দেবতা হই। সত্যী বর্জিতে। ক্রতুগা চ মরুতাং পিতৃস্বমবমারিতে। পুরা কদাচিদিত্তো-  
 জুরাজিগার। তদানীং দিতিরসুরমাতেজস্বহননসমর্থং পুত্রং কামংযান। তপসা তর্জুঃ সকাশাশর্ভং  
 লেতে। ইমং বৃত্তাস্তমবগচ্ছিস্তো বজ্রহন্তঃ সন্ অক্ষরূপো ভূত্বা তপ্যা উদরং প্রবিষ্ট তং গর্ভং  
 সপ্তথা বিতেদ। পুনরপৌকৈকং সপ্তখণ্ডমকরোৎ। তে সর্কে গর্ভৈকদেশাঃ যোনের্নির্গত্যা-  
 ক্রদন্। এতস্মিন্নবসরে লীলার্বে গচ্ছন্তো পার্শ্বতীঃসমেশ্বরবিমানদৃশতঃ। যতেশঃ প্রীতি  
 পার্শ্বতোবমবোচৎ। ইমে মাংসখতা যথা প্রত্যেকং পুত্রাঃ সম্প্রস্তুতামেবং তরা কার্যং ময়ি  
 চেৎ প্রীতিরতীতি। স চ মহেশ্বরস্তান্ সমানরূপান্ সমানবয়সঃ সমানালকারান্ পুত্রান্  
 কৃৎবা গোষ্ঠ্যা প্রদদৌ। তবেমে পুত্রাঃ সন্তুতি। অতঃ সর্কেষু মাক্তেষু নৃক্ষেষু মরুতো  
 ক্রতুপুত্রা ইতি শুরহন্ত। রৌদ্রেষু চ মরুতাং পিতা ক্রতু ইতি। অপি চ হে অমৃত মরণরহিত  
 ক্রতু মর্ত্যতোজনং মর্ত্যানাং মহুধ্যাণং ভোগগণ্যাপ্তময়ং দৌহ্মতাং রাষ। প্রেষচ্চ।  
 তথাঅনে। দ্বিতীয়ার্বে চতুর্থী। মাং তোকায় তোকং পুত্রং। তনয়ায় তনয়ং তৎপুত্রং  
 চ মূল। অথর।

পিত্রে। উদাস্তবপ ইতি বিভক্তিকদাতব্যং। রাষ। রা দানে। ব্যত্যারেনাঅ-  
 নেপদঃ। আনে মস্ত্রেব ভাদেয়াঅন ইত্যাদ্যোহন্তজাপি ছন্দসি দৃশ্যত ইতি বচনাদাস্তম  
 আকারলোপঃ। (১ম—১১৪সূ ৬ধ)॥

• • •

আখ্যাত হয়। পূর্বকালে কদাচিৎ ইন্দ্র অস্তুরগণকে জয় করিয়াছিলেন। তৎকালে অস্তুর-  
 মাতা দিতি ইন্দ্র-জনন-সমর্থ পুত্র কামনা করিয়া তপস্তা দ্বারা তর্জার সকাশ হইতে গর্ভ লাভ  
 করিয়াছিলেন। এই বৃত্তান্ত অবগত হইয়া ইন্দ্র বজ্রহন্ত হইয়া অক্ষরূপে তাঁহার উদরে প্রবেশ  
 করিয়া সেই গর্ভ সপ্তথা বিভক্ত করিয়াছিলেন। পুনরায় এক একটিকে সপ্ত খণ্ড করিয়াছিলেন।  
 তাহার। সকলে গর্ভৈকদেশ যোন হইতে নির্গত হইয়া কাদিয়াছিল। ইত্যবসরে লীলার্বে  
 বাইতে বাইতে পার্শ্বতী ও পরমেশ্বর ইত্যাদিগকে দেখিয়াছিলেন। তখন মহেশ্বর প্রীতি পার্শ্বতী  
 এই প্রকার বলিলেন,—‘যদি আমার প্রীতি আপনার প্রীতি থাকে, তাহা হইলে এই মাংস-  
 খণ্ডগুলি প্রত্যেকটী বেক্ষেপে পুত্ররূপে সম্পন্ন হয়, আপনি তাহা করুন।’ মহেশ্বর তাহাদিগকে  
 সমান-রূপ সমানবয়স সমান অলকার-ভূষিত পুত্র করিয়া, ‘ইহার। তোমার পুত্র হউক’ বলিয়া  
 গৌরীকে প্রদান করিলেন। অতএব লমন্ত মাক্ত নৃক্ষে মরুতগণ ক্রতুপুত্র বলিয়া শুভ করেন।  
 ক্রতু-সম্বন্ধীয় নৃক্ষে মরুতগণের পিতা বলিয়া ক্রতু শুভ করেন। অপিচ, হে ‘অমৃত’ মরণরহিত  
 ক্রতু ‘মর্ত্যতোজনং’ মহুধ্যগণের ভোগগণ্যাপ্ত অর ‘নঃ’ আমাদিগকে ‘রাষ’ প্রদান করুন;  
 এবং ‘অনে’ নিজের জন্ত। দ্বিতীয়ার্বে চতুর্থী বিভক্তি। অর্থাৎ আমাকে ‘তোকায়’ তোকে  
 পুত্রকে ‘তনয়ায়’ এবং তনয়কে অর্থাৎ তাহার পুত্রকে ‘মূল’ অর্থী করুন।

পিত্রে। ‘উদাস্তবপঃ’ ইত্যাদি নৃজে বিভক্তির উদাস্তব। রাষঃ রা দাতু দানার্থক।  
 ব্যত্যারহেতু আস্থানেপদ। মস্ত্রে ‘আণ্ডাদেয়াঅনঃ’ ইত্যাদি নৃজে আণ্ড-পাত্যর। ‘অন্তজাপি  
 ছন্দসি দৃশ্যতে’ ইত্যাদি বচন-হেতু আস্থানঃ পদের আকারের লোপ। (১ম ১১৪সূ—৬ধ)।

## ষষ্ঠ ( ১২৪৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।



এই ঋকের দুই চরণে দ্বিবিধ ভাব পরিণ্যস্ত । প্রথম চরণে দেখিতে পাই, বেদ-মন্ত্রের মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে । বেদ-মন্ত্র উচ্চারণ এবং অনুশীলন করিতে পারিলে কি ফললাভ হয়, তাহাই প্রথম চরণে পরিস্ফুট রহিয়াছে । মন্ত্রে বলা হইয়াছে—“ইদং স্বাদোঃ স্বাদীয়াঃ বর্দ্ধনং বচঃ মরুতাং পিত্রে উচ্যতে ।” এই চরণের সমস্ত পদাবলীর ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ এস্থলে প্রকাশ করা অনাবশ্যক । কেবল মাত্র “মরুতাং পিত্রে” পদদ্বয়ে আমরা কিস্থি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তদ্বশ্যে কিস্থিং আভাস দিতেছি । ঐ ‘মরুতাং পিত্রে’ পদদ্বয় উপলক্ষেই পৌরাণিক উপাখ্যান-বিশেষের উল্লেখ করিয়া ভাষ্যকার এবং অগ্ন্যায় ব্যাখ্যাকারগণ এস্থলে রুদ্র-দেবের সম্বন্ধ আনিয়া উপস্থিত করিয়াছেন । কিন্তু মূলে ‘রুদ্রে’ বলিয়া কোনও পদ নাই । আমরা পূর্বাপর ‘মরুতাং’ পদে—“বিবেকরূপাণাং দেবানাং” অর্থ গ্রহণ করিয়া মন্ত্রের ভাব-সঙ্গতি উপলব্ধি করিয়াছি । এস্থলেও হ্রস্বপ অর্থেই ভাব-সামঞ্জস্য রক্ষিত হয় । ‘পিত্রে’ পদে আমরা ‘জনকায় উপপত্তিনিমিত্তং ইত্যর্থঃ’ এবশ্বিধ প্রতিবাক্যে যৌক্তিকতা লক্ষ্য করি । তদনুসারে প্রথম চরণের ভাব হয় এই যে,—‘বেদ-মন্ত্রের উচ্চারণ শ্রেয়ঃসাধক, বেদ-মন্ত্রের অনুশীলনে হৃদয়ে বিবেক-বুদ্ধির সঞ্চার হয়, বিবেকবুদ্ধির অনুপ্রেরণায় আমরা মৎকর্মে আত্মনিয়োগ করিতে পারি ।’

মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণে বংশপরম্পরায় দেবদত্ত সূত্র এবং মৎকর্ম-পরায়ণতা-লাভের প্রার্থনা প্রকট দেখি । দ্বিতীয় চরণের অর্থ-গ্রহণ-পক্ষে ‘মর্ত্তভোজনং’ পদের মর্্ম অনুধাবনীয় । ভাষ্যকার ঐ পদে “মনুষ্যগণের ভোগপর্ধ্যাপ্ত অন্ন” অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । অগ্ন্যায় ব্যাখ্যাকারও ভাষ্য-কারের মতেই প্রতীক্ষনি করিয়া গিয়াছেন । আমরা কিন্তু ঐ পদে ‘সকল মনুষ্যের উপভোগযোগ্য ধন অর্থাৎ ধর্ম্মার্থকামমোক্ষ-রূপ চতুর্বিধ ফল’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । ভাব-পক্ষে সেই অর্থই সঙ্গত হয় । উপসংহারে ‘অনে’ পদ । ঐ পদে ‘আপনার মধ্যে লইয়া সম্ভাবাস্থিত করিয়া’ এইরূপ অর্থেই সঙ্গতি দেখ । পক্ষান্তরে ঐ পদকে ‘তোকার

তনয়ান্' পদদ্বয়ের সহিত সম্বন্ধবিশিষ্ট বলিয়াও মনে করিতে পারি।  
তাহার ভাব—‘আমার বা আমাদিগের পুত্রপৌত্রাদি বংশশরম্পরাকে ।’  
সে পক্ষে মাজের প্রার্থনা,—‘আমাদিগের বংশ যেন দেবগুগ্রহ প্রাপ্ত  
হয়,—যেন পরমার্থের অধিকারী হয় ।’ ( ১ম—১১৪সূ—৬ম ) ॥

সপ্তমী শাক্ ।

( প্রথমং মন্তনং । চতুর্দশাধিকশততমং সূক্তং । সপ্তমী শাক্ । )

মা নো মহান্তমুত মা নো অর্ভকং মা ন

উক্ষন্তমুত মা ন উক্ষিতং ।

মা নো বধীঃ পিতরং মোত মাতরং মা নঃ

প্রিয়াস্তুবো রুদ্র রীরিষঃ ॥ ৭ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

মা । নঃ । মহান্তং । উত । মা । নঃ । অর্ভকং । মা । নঃ ।

উক্ষন্তং । উত । মা । নঃ । উক্ষিতং ।

মা । নঃ । বধীঃ । পিতরং । মা । উত । মাতরং । মা । নঃ ।

প্রিয়াঃ । তবুঃ । রুদ্র । রিরিষঃ ॥ ৭ ॥

মর্ধ্যাসুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘রুদ্র’ ( লংসারিণী-বিনাশক হে দেব ! ) ‘নঃ’ ( অমাকং মধ্যে ) ‘মহান্তং’ ( মহাপ্রাণং মানবং,  
বহা মস্তব্যং, মহাপ্রাণতাং ইত্যর্থঃ ) ‘মা বধীঃ’ ( মা হিংসীঃ ) ; ‘উত’ ( অপিচ ) ‘নঃ’  
( অমাকং মধ্যে ) ‘উক্ষন্তং’ ( অতিবিক্রম মন্বদীক্ষিতং বা বৃণানং ) ‘মা’ ( মা বধীঃ ) ; ‘উক্ষিতং’

( অশিচ ) 'নঃ' ( অশ্বাকং মধ্যে ) 'উক্ষিতং' ( গৰ্ভরূপেণ অবস্থিতং অপত্যং, অজ্ঞানচ্ছন্নং বা ) 'মা' ( মা বধীঃ ) ; 'নঃ' ( অশ্বাকং মধ্যে ) 'পিতরং' ( জনকং, সন্তাবজনকং ছদয়ং বা ) 'মা' ( মা বধীঃ ) ; 'উত' ( অশিচ ) 'নঃ' ( অশ্বাকং মধ্যে ) 'মাতরং' ( জননীং, সদ্ভূতিপ্রদাত্রীং বুদ্ধিঃ বা ) 'মা' ( মা বধীঃ ) ; 'নঃ' ( অশ্বাকং ) 'প্রিয়াঃ' ( অতিপ্রিয়ভ্রমানি, চতুর্সর্গফলসাধনভূতানি ) 'তবঃ' ( শরীরগণি ) 'মা' ( মা বধীঃ ) ; সৰ্বান্ রক্ষ ইত্যর্থঃ । প্রার্থনায়ঃ তাবঃ—হে সংসারভুংখবিনাশক দেব ! ত্বং হি অশ্বাকং আদর্শং রক্ষ, আমান্ সৰ্বেষু সন্তাবং সংস্থাপয়, সংসারে শান্তিপ্রদানং কুরু ; তেন বয়ং সংসারমুক্তাঃ পরিত্রাণপ্রাপ্তাঃ তবেম ॥ ( ১ম—১১৪হু—৭ক ) ॥

• • •

বঙ্গাহুবাদ ।

সংসার-ভুংখ-বিনাশক হে দেব । আমাদিগের মধ্যে মহাপ্রাণ মানবকে অথবা মহন্তাবকে বা মহাপ্রাণতাকে হিংসা করিও না ; এবং আমাদিগের মধ্যে ত্রৈলোক্যশীল বালককে হিংসা করিও না ; আমাদিগের মধ্যে অভিষিক্ত বা মন্ত্রদীক্ষিত যুবককে হিংসা করিও না ; এবং আমাদিগের মধ্যে গৰ্ভরূপে অবস্থিত অপত্যকে অথবা অজ্ঞানচ্ছন্নকে হিংসা করিও না ; আমাদিগের মধ্যে জনক অথবা সন্তাবজনক ছদয়কে হিংসা করিও না ; এবং আমাদিগের মধ্যে জননীকে অথবা সদ্ভূতিপ্রদায়িনী বুদ্ধিকে হিংসা করিও না ; আমাদিগের অতি-প্রিয়তম চতুর্সর্গফলের সাধনস্বরূপ শরীরগণকে হিংসা করিও না ; অর্থাৎ, সকলকেই রক্ষা কর । ( প্রার্থনায় তাব এই যে,—হে সংসার-ভুংখ-বিনাশক দেব ! তুমি আমাদিগের আদর্শকে রক্ষা কর, আমাদিগের সকলের মধ্যে সন্তাব সংস্থাপিত কর ; সংসারে শান্তি-প্রদান কর ; তদ্বারা যেন আমরা সংসারমুক্ত পরিত্রাণ প্রাপ্ত হইতে পারি । ) । ( ১ম—১১৪সু—৭ক ) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে কুরু নোহশ্বাকং মধ্যে মহাত্তং বুদ্ধং মা বধীঃ । মা হিংসীঃ । উত অশিচ নোহশ্বাক-মৰ্ত্তকং বাহুং মা হিংসীঃ । তথা নোহশ্বাকং মধ্যে উক্ষিতং সন্তাবং মধ্যবচ্ছদং যুমানং মা বধীঃ ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

'কুরুঃ' হে কুরু ! 'নঃ' আমাদিগের মধ্যে 'মহাত্তং' বুদ্ধকে 'মা' 'বধীঃ' হিংসা করিও না ; 'উত' অশিচ 'নঃ' আমাদিগের 'অৰ্ত্তকং' শিশুকে 'মা' হিংসা করিও না ; এবং 'নঃ' আমাদিগের মধ্যে 'উক্ষিতং' সন্তাব মধ্যবচ্ছদ যুবকে 'মা' হিংসা করিও না ; 'উত' অশিচ 'নঃ'

উত অপিচ নোহ্মাকমুক্তিতং গর্ভরূপেণ জীবু নিষিক্তমপত্যং মা বধীঃ । তথা নোহ্মাকং পিতরং জনকং মা বধীঃ । উত অপিচ মাতরং জননীং মা বধীঃ । তথা নোহ্মাকং প্রিয়ারং মেহবিষরাত্ত্বঃ শরীরানি তনুযু তবাঃ প্রজা বা হে রুদ্র মা রিরিষঃ । মা হিংসীঃ ॥

বধীঃ । হস্তের্মুণ্ডি লুঙি চেতি বধ-আদেশঃ । ল চাদন্তঃ । সিচ ইট্ । অতো লোপত্ব স্থানিবদ্ধাবাৎ বৃদ্ধ্যভাবঃ । রিরিষঃ । রিষঃ হিংসার্যঃ । পাত্তাঙ্গুঙি চঙি নিলোপোপধাহ্বয়বাদিনি । ছান্দসঃ পদকালীনোহ্মাত্মাহ্বয়ঃ । ( ১ম—১১৪২ - ৭৭ ) ॥

• • •

## সপ্তম ( ১২৪৭ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—: • :—

এ ঋকের সরল প্রার্থনা,—‘এ সংসার ব্যাধি-মুক্ত হউক, যত্নরূপ কবল হইতে সকলেই রক্ষা প্রাপ্ত হউক ; বালক রক্ত যুগল ভ্রূণ পিতা মাতা—কেহই যেন কালের কবলে নিপতিত না হয়।’ প্রচলিত ব্যাখ্যাदिতেও এই ভাবেরই আভাস আছে । রুদ্রদেব সংহারকারী ; তিনি যেন কাহারও সংহার-সাধন না করেন । এই প্রার্থনাই সাধারণ দৃষ্টিতে এখানে প্রকাশমান দেখি ।

প্রার্থনাটিতে পারমার্থিক ভাব পরিস্ফুট না থাকিলেও, সংসারের ভিতর দিয়া পরমার্থতা-প্রাপ্তির আশা পরিস্ফুট রহিয়াছে । সংসার অনিত্য ও অসত্য হইলেও, সংসারকে উড়াইয়া দেওয়া যায় না । ত্যাগ অভিলষিত হইলেও, ভোগের মধ্য দিয়াই ত্যাগ শিক্ষা করিতে হইবে । সংসার মিথ্যা ; কিন্তু অলৌক নহে । যেমন আকাশ-কুসুম, বজ্রার পুত্র,

আমাদিগের ‘উক্ষিতং’ গর্ভরূপে জীবমূর্ত্তে নিষিক্ত অপত্যকে ‘মা’ হিংসা করিও না ; এবং ‘নঃ’ আমাদিগের ‘পিতরং’ জনককে ‘মা’ হিংসা করিও না ; ‘উত’ অপিচ ‘মাতরং’ জননীকে ‘মা’ হিংসা করিও না ; এবং ‘নঃ’ আমাদিগের ‘প্রিয়ারঃ’ স্নেহের বিষয় ‘তবঃ’ শরীরসমূহকে অথবা তনুসমূহে উৎপন্ন প্রজাসমূহকে, ‘রুদ্র’ হে রুদ্র, ‘মা রিরিষঃ’ হিংসা করিও না ।

বধীঃ । ‘হস্তের্মুণ্ডি লুঙি চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বধ-আদেশ । তথা অদন্ত । সিচের উত্তর ইট্-প্রত্যয় । অলোপের স্থানিবদ্ধাব-হেতু বৃদ্ধির অভাব । রিরিষঃ । রিষ-ধাতু হিংসার্ক । ‘পাত্তাঙ্গুঙি চঙি নিলোপোপধাহ্বয়বাদিনি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ছান্দসে পদকালীন অভি্যাসের ইচ্ছা ॥ ( ১ম—১১৪২—৭৭ ) ॥

• • •

শশকের শৃঙ্গ—সম্পূর্ণ অলীক ; এ সংসার মেক্রপ নহে । ইহার মূলে মিথ্যা বটে ; অর্থাৎ, সংসার বলিয়া কোনও বস্তু নাই বটে ; সংসার বলিয়া যাহা কিছু আভ্যন্তরীণ হইতেছে, সকলই ব্রহ্মবিবর্ত, সকলই ব্রহ্মময় গত্য । কিন্তু, এই ব্রহ্মানুভূতি না হওয়া পর্য্যন্ত, যাহা কিছু দেখা যাইতেছে, তাহাই আপাত-সত্যরূপে প্রতীয়মান নামরূপাত্মক জগৎ । এই আপাত-সত্যরূপে প্রতীয়মান জগতের মধ্যে থাকিলে, কোনদিনই ইহার মিথ্যা জ্ঞান হইবে না ; মিথ্যা জ্ঞান বা ইহার অনিত্যতা জ্ঞান না হইলে, নিত্যজ্ঞান বা মুক্তি কোনদিনই সম্ভবপর নহে । সুতরাং এই নিত্য-সংসার-প্রায় সংসার-বন্ধনের হস্ত হইতে পরিমুক্ত হইতে হইলে, এই সংসারের মধ্য দিয়াই যাইতে হইবে, সংসারের বস্তুর বিনিময়েই ভগবানকে লাভ করিতে হইবে, সংসার-পুষ্পাঞ্জলি ভগবানের চরণে অর্পণ করিতে হইবে, সংসারের বাক্য সংসারের ভাষ্য দিয়াই ভগবানকে আহ্বান করিতে হইবে । এ শব্দ তাহারই প্রতীক্ষনি ।

আমাদিগের সন্ন্যাসুগারিণী-ব্যাক্যায় আমরা পদাবলির যে সকল প্রতিবাক্য গ্রহণ করিয়াছি, তদনুসারে এই মন্ত্রের প্রার্থনার ভাব দাঁড়ায় এই যে,—‘হে সংসার-হুংস-বিনাশক দেব ! আমাদিগের মধ্যে মহাপ্রাণ মানবকে হিংসা করিও না । যাঁহারা মহাপ্রাণ বা মহাপুরুষ, এই সংসারের রীতিনীতি হান-ভাব প্রভৃতি অবগত হইয়া, তাঁহারা ইহার অসারতা বা অনিত্যতা উপলব্ধি করিতে পারিয়াছেন, এবং অপরকেও উপলব্ধি করাইবার চেষ্টা পাইয়াছেন । প্রার্থনা,—হে দেব, সেই আদর্শ মহাপুরুষগণকে সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করুন । মহাপুরুষের আদর্শ বা সাধুর চিত্র সন্মুখে থাকিলে, হৃদয়ে সদ্ভাব উদ্ভূত হয় । সুতরাং হে দেব ! তুমি আমাদিগের সন্মুখ হইতে সাধুর চিত্র বা মহাপুরুষের আদর্শকে সরাইয়া লইও না । তুমি আমাদিগের মধ্যে মহাপ্রাণ মানবকে রক্ষা কর । তাঁহাদের আদর্শ পাইলে, আমরা ধীরে ধীরে মানবের চরমগন্ত্যে পৌঁছাইতে পারিবা’

তার পর বলা হইয়াছে,—শর্তককে অর্থাৎ ব্রহ্মচর্যাশীল বালককে রক্ষা কর । যে বালক ব্রহ্মচর্য্যের প্রতিপালনে ত্রুটিষ্ট বলিষ্ঠ মেধাবী হইয়া, প্রাচীন আদর্শে লক্ষ্য রাখিয়া, মানবের গন্ত্যে পৌঁছাইতে

পারিবে; হে দেব ! তুমি গেই মুক্তিকাম আদর্শস্থানীয় ব্রহ্মচারী  
বালককে রক্ষা কর,—তাহার উপর করুণা কর :—যে যেন পথভ্রষ্ট না  
হয়। এইরূপ, যে সকল যুবক অভিষিক্ত বা মন্ত্রদীক্ষিত হইয়া কৰ্ম্মক্ষেত্রে  
অবতীর্ণ হইয়াছে, তাহারা যেন তোমার করুণায় বঞ্চিত না হয়; তুমি  
তাহাদিগকে রক্ষা কর,—মঙ্গলের পথে অগ্রসর কর। আরও, যাহারা  
গর্ভরূপে অর্পিত অর্থাৎ মাতৃগর্ভে অবস্থানের গত নিত্যান্ত অজ্ঞান-  
তমসচ্ছন্ন; হে দেব ! তুমি গেই নিত্যান্ত মুক্ত অজ্ঞান শিশুকেও তোমার  
করুণা দিয়া উজ্জীবিত কর। এই শিশু, এই বালক, এই যুবক, মহানু  
আদর্শকে লক্ষ্য করিয়া, স্বীয় গম্যে উপস্থিত হউক; তোমার মঙ্গল-  
মন্ত্র জয়যুক্ত হউক; আবার জগতে শাস্তি করিয়া আসুক। তার পর,  
এই আদর্শ লাভের জন্য যুবক বালক ও শিশুকে প্রস্তুত করিতে হইলে,  
ইহাদের উপযুক্ত পিতার আবশ্যক। উপযুক্ত পিতা না হইলে, উপযুক্ত  
মস্তানের আশা দুরাশা মাত্র। এই জন্য আদর্শগান পিতার অথবা মস্তাব-  
জনক হৃদয়ের আবশ্যক হইবে। হে দেব ! তুমি গেই আদর্শগান  
পিতাকে অথবা মস্তাবজনক হৃদয়কে সংরক্ষিত কর। সমস্তান লাভ  
করিতে হইলে, পবিত্রা জননীর আবশ্যক। জননীর নিকট হইতে পুত্র  
অধিক গুণ লাভ করিয়া থাকে। সুতরাং তুমি গেই আদর্শমতী জননীকে  
অথবা সদ্ভূতিপ্রদায়িনী বুদ্ধিকে সংরক্ষিত কর। জননী প্রস্তুত না হইলে,  
মস্তান প্রস্তুত হইবে না; অথবা, সদ্ভূতিপ্রদায়িনী বুদ্ধির উদ্বোধন না  
হইলে, হৃদয়ও নির্মল হইবে না। অতএব, হে দেব ! তুমি এই জননীকে  
আগেই রক্ষা কর; অথবা, এই সদ্ভূতিপ্রদায়িনী বুদ্ধিকে সংরক্ষিত কর।

সকলের মূলে শরীর—“শরীরমাত্মং বলুপস্ময়াদনং” উপগম্যহারে  
তাই বলা হইয়াছে,—‘হে দেব ! তুমি গেইসর্বদর্শস্বয়াদনের মূলীভূত  
অতিপ্রিয়তম এই শরীরকে সকলের পূর্বের রক্ষা কর। শরীর ভ্রুটি  
বলিষ্ঠ হইলে, আমরা মহানু আদর্শ সম্মুখ রাখিয়া, এই শরীরের সাহায্যে  
ধ্যান-ধারণাদির দ্বারা তোমাকে লাভ করিতে পারিব,—পরিমুক্ত হইব।

এইরূপে বুঝা যায়, ‘এই মন্ত্রের এক নিগূঢ় প্রার্থনা,—‘হে সংসার-  
ছঃখজাতা ভগবন ! তুমি আমাদের আদর্শস্থানীয় মহাপ্রাণ প্রাচীন  
মহাপুরুষগণকে হিংসা করিও না; অর্থাৎ, তাহাদিগের আদর্শ এ জীব-

জগতের চক্ষে স্রব্ধিত হউক । ব্রহ্মচর্যশীল বালককে রক্ষা কর ।  
মন্ত্রদীক্ষিত সাধনশীল যুবককে রক্ষা কর । অতি-অজ্ঞান গর্ভস্থ শিশুর মত  
মুগ্ধ মানবকে রক্ষা কর । সংসারে আদর্শবানুপিতার সংস্থাপন কর ;  
অথবা, মন্তাবজনক হৃদয়কে উদ্ভুদ্ধ কর । কল্যাণকামা আদর্শপুত্র  
জননীর সৃষ্টি কর ; অথবা, মদ্বৃতিপ্রদায়িনী বুদ্ধিকে নির্মাণ কর । আর  
ইহাদের সকলের মূলে যে শরীর, সেই শরীরকে রক্ষা কর ;  
সংকর্ষ-সাধনে শক্তি দাও ।’ ( ১ম—১১৪সূ—৭ধা ) ॥

অষ্টমী গাক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । চতুর্দশাধিকশততমঃ হুক্তঃ । অষ্টমী গাক । )

মা নন্তোকে তনয়ে মা ন আযৌ মা নো গোষু

মা নো অশ্বেষু রীরিষঃ ।

বীরামা নো রুদ্র ভাগিতো বধীর্বিষ্মন্তঃ

সদমিত্বা হবামহে ॥ ৮ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

মা । নঃ । তোকে । তনয়ে । মা । নঃ । আযৌ । মা । নঃ । গোষু ।

মা । নঃ । অশ্বেষু । রীরিষঃ ।

বীরান্ । মা । নঃ । রুদ্র । ভাগিতঃ । বধীঃ । বিষ্মন্তঃ ।

সদং । ইৎ । স্বা । হবামহে ॥ ৮ ॥

মৰ্ধ্যাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘কৃজ্জ’ ( সংসার-দুঃখ-বিনাশক হে দেব ! ) ‘নঃ’ ( অস্মাকং ) ‘তোকে তনয়ে’ ( পুত্রপৌত্রাদি-বিষয়ে, বংশ-সম্বন্ধে ) ‘মা রিরিষঃ’ ( মা হিংসীঃ ) ; ‘নঃ’ ( অস্মাকং ) ‘আযৌ’ ( মানবদে ) ‘মা’ ( মা রিরিষঃ ) ; ‘নঃ’ ( অস্মাকং ) ‘গোযু’ ( গো-ধনেষু, জ্ঞানকিরণেষু ) ‘মা’ ( মা রিরিষঃ ) ; ‘নঃ’ ( অস্মাকং ) ‘অশ্বেষু’ ( অশ্বধনবিষয়েষু, ব্যাপক-জ্ঞানেষু ) ‘মা’ ( মা রিরিষঃ ) ; ‘নঃ’ ( অস্মাকং ) ‘ভামিতঃ’ ( দীপ্তান ) ‘ধরান্’ ( বিশ্বাসবৈরাগ্যাদীন সম্ভাবনমুহান্ ) ‘মা বধীঃ’ ( মা হিংসীঃ ) ; ‘হবিষ্যহঃ’ ( অনুসরণপরায়ণাঃ সন্তঃ বয়ং ) ‘সদমিং’ ( সৰ্বদৈব ) ‘জা’ ( জাং ) ‘হবামহে’ ( আহবামহে ) । প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—হে দেব ! অস্মভ্যং আত্মাহুভূতিমূলং মনুষ্যত্বা-দিকং প্রদেহি ; বয়ং সৰ্বদা জাং অনুসরেম । ( ৩ম—১১৪স্থ—৮ধ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

সংসার-দুঃখ-বিনাশক হে দেব ! আমাদিগের পুত্রপৌত্রাদি-বিষয়ে ( বংশ-সম্বন্ধে ) হিংসা করিও না ; আমাদিগের মানবদে-বিষয়ে হিংসা করিও না ; আমাদিগের গোধন-বিষয়ে ( জ্ঞানকিরণগমুহে ) হিংসা করিও না ; আমাদিগের অশ্বধনবিষয়ে ( ব্যাপক জ্ঞান-বিষয়ে ) হিংসা করিও না ; আমাদিগের দীপ্ত-বিশ্বাস-বৈরাগ্যা-সম্ভাবনগমুহকে হিংসা করিও না ; অনুসরণ-পরায়ণ হইয়া আমরা যেন আপনাকে আহ্বান করি । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব ! আমাদিগকে আত্মাহুভূতির মূলস্বরূপ মনুষ্যত্বাদি প্রদান করুন ;—আমরা সৰ্বদা যেন আপনাকে অনুসরণ করিতে পারি । ) ॥ ( ১ম—১১৪স্থ—৮ধ ) ॥

\* \* \*

সারণ-ভাষ্যং ।

হে কৃজ্জ নোহস্মাকং তোকে তোকাদিবিষয়ে মা রীরিষঃ । মা হিংসীঃ । তোকশব্দঃ পুত্রবাচী । তনয়ন্তংপুত্রঃ । আহুরিত্যন্তোদাত্তো মনুষ্যনাম । পুত্রপৌত্রব্যতিরিক্তো বোহস্মদীয়ো মনুষ্যত্বম্ভিন্ন গোষু পশ্বাদিন্নেষু চ মা রীরিষঃ । হিংসাং মা কৃথাঃ । তথা হে কৃজ্জ বীরান্

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

‘কৃজ্জ’ হে কৃজ্জ ! ‘নঃ’ আমাদিগের ‘তোকে’ তোকাদিবিষয়ে ‘মা রীরিষঃ’ হিংসা করিও না । তোক-শব্দ পুত্রবাচী । ‘তনয়ঃ’ তৎপুত্র । ‘আযুঃ’ এই পদ অন্তোদাত্ত মনুষ্যনামবাচী । পুত্রপৌত্রব্যতিরিক্ত ‘নঃ’ অস্মদীয় মনুষ্য—তদ্বিষয়ে ‘গোষু’ পশ্বাদিবিষয়ে ‘অশ্বেষু’ এবং অশ্ববিষয়ে ‘মা রীরিষঃ’ হিংসা করিও না ; এবং ‘কৃজ্জ’ হে কৃজ্জ ! ‘বীরান্’ বিক্রান্তশৌৰ্য্যোপেত অস্মদীয়-

বিজ্ঞানান্ শৌৰ্যোগেতানশ্চদীয়ান্ ভামিতঃ ক্রুদ্ধঃ সন না বধী । মা হিংসীঃ । বরং চ  
হবিষ্মন্তো হবিষ্টিবৃত্তাঃ সন্তঃ সদমিং সৰ্বদৈব ভাং হবামহে । আহ্বয়ামহে ॥

আমো । ইণ্-গতো । ছন্দসীণ ইত্যাদি প্রত্যয়ঃ । ভামিতঃ । ভাম ক্রোধে ।  
ক্রোধিকরণে চোতি কৰ্ত্তার স্তঃ । হবামহে । হেবাক্রোধটি বহুগং ছন্দসীতি  
সম্প্রসারণং ॥ ( ১ম—১১৪সূ—৮খ ) ॥

. . .

## অষ্টম ( ১২৪৮ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—§\* \*§—

এ শ্লোক—পূৰ্ব্ব শ্লোকের অনুবর্তিনী । সংসারের মধ্য দিয়া ভগবানকে  
লাভ করাই জীবের ইচ্ছা । জীব, ভোগের মধ্যে ত্যাগের প্রশস্ত  
পথ না পবিত্র জ্যোতিঃ দর্শন করে । তাত্ত্বিক প্রথমতঃ সাংসারিক  
ভাবের অভিব্যক্তি দেখিতে পাওয়া যায় যে, প্রতি বস্তুর প্রার্থনার  
ভিত্তিতে সংসারের মঙ্গলতর কামনা পরিস্ফুট রহিয়াছে ।

সাধারণতঃ এই শ্লোকের প্রার্থনার মঙ্গল গৃহীত হয়,—“হে ভগবন্ !  
তুমি আমাদের পুত্রপৌত্রাদি বিষয়ে হিংসা করিও না ; অর্থাৎ,  
পুত্রপৌত্রাদিকে রক্ষা কর । হে ভগবন্ ! তুমি আমাদের মনুষ্য-  
গণকে হিংসা করিও না ; অর্থাৎ, আমাদের লোক-জনকে রক্ষা কর ।  
‘তুমি আমাদের গাভী-বিষয়ে হিংসা করিও না ; অর্থাৎ, গাভীসকলকে  
রক্ষা কর । তুমি আমাদের অশ্ব-বিষয়ে হিংসা করিও না ; অর্থাৎ,  
অশ্বগুলিকে রক্ষা কর । কেন-না, আমরা হব্য লইয়া তোমার পূজা  
করি ।’ কিন্তু আমাদের ব্যাখ্যার মর্ম্ম একটু স্বতন্ত্র ভাব-স্রোতক ।

সাধুচিত্ত মানবের প্রতিস্পন্দনে জগতের মঙ্গল-কামনা ফুটিয়া উঠে ।  
তিনি উপাসনার অস্ত্রে ভগবানের নিকট মঙ্গল-নয়নে যে প্রার্থনা করেন,  
সেই প্রার্থনার প্রথম স্তর—পুত্রপৌত্রাদিকে রক্ষা কর । পুত্রপৌত্রাদিতে

গণকে ‘ভামিতঃ’ ক্রুদ্ধ হইয়া ‘মা বধীঃ’ হিংসা করিও না । আমরাও ‘হবিষ্মন্তঃ’ হবিঃসমূহের  
দ্বারা যুক্ত হইয়া ‘সদমিং’ সৰ্বদাই তোমাকে ‘হবামহে’ আহ্বান করি ।

আমো । ইণ্-ধাতু গত্যর্থক । ‘ছন্দসীণঃ’ ইত্যাদি সূত্রে উপ-প্রত্যয় । ভামিতঃ ।  
ভাম-ধাতু ক্রোধার্থক । ‘ক্রোধিকরণে চ’ ইত্যাদি সূত্রে কৰ্ত্ত্বাচ্যে স্ত-প্রত্যয় । হবামহে ।  
হেবাক্রোধ-ধাতু লটে ‘বহুগং ছন্দসি’ ইত্যাদি সূত্রে সম্প্রসারণ ॥ ( ১ম—১১৪সূ—৮খ ) ॥

আজ্ঞার অস্তিত্ব অধিকতর অনুভূত হয়। সেই অনুভূতিতেই সমগ্র জীব-জগতের আত্মানুভূতির প্রথম বিকাশ। প্রার্থনার দ্বিতীয় স্তর,—‘হে ভগবন্! তুমি আমাদের মধ্যে মনুষ্যের বিকাশ করিয়া দাও। সমগ্র জীব-জগতে যেন তোমার পূর্ণাঙ্গার অনুভূতি কারি।’ ইহার পর, ‘গোষু’ ও ‘অশ্বেষু’ পদদ্বয়ের প্রতি লক্ষ্য পড়ে। সাধারণ দৃষ্টিতে এখানে গাভীগণে ও ঘোটকসমূহেই দৃষ্টি আশ্রয় পড়ে; কিন্তু ঐ দুই পদের অভ্যন্তরে কতই নিগূঢ় ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়। তাহার একটু বিশ্লেষণ আবশ্যিক মনে করি। ঐ দুই পদের সম্বন্ধে পূর্বাপর যে ভাব আমরা গ্রহণ করিয়াছি, মর্গানুগারিণী-ব্যাখ্যাতেই তাহার আভাস আছে। পরন্তু ‘গোকুল’ বলিতে ভগবানের নিত্য-নিবাস-স্থল বুঝায়। গো-শব্দের অর্থ বাণী, তাহার কুল অর্থাৎ বাক্যের সমষ্টি বা পুঞ্জীভূত বাক্য। যেখানে বেদবেদান্ত প্রভৃতি নির্বিল শাস্ত্রবাক্য পরিগম্যাপ্ত হইয়াছে, যেখানে বাক্যসুর্ভাসকল নিত্যনিবৃত্ত, যেখানে বাক্যকল স্তব্ধ হইয়া থাকে, তাহার নাম ‘গোকুল’। অথবা, গো-শব্দে পৃথিবী, তাহার কুল অর্থাৎ যাহা সমগ্র বিশ্বের বা চতুর্দশ ভুবনের মিলন-মন্দির, তাহার নাম—‘গোকুল।’ এ পক্ষে প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘হে ভগবন্! তুমি তোমার নেই নিত্য-বিরাজ-স্থান বিশ্বজগতের মিলন-মন্দির গোকুলের গথ উন্মুক্ত কর।’ এই গোকুলের পথে অগ্রসর হইতে হইলে, অশ্বের মঙ্গল-কামনা করিতে হইবে। অশ্বের মঙ্গল কি? অশ্ব অর্থে—ইন্দ্রিয় “ইন্দ্রিয়ানি হবানাত্মনঃ প্রগ্রহমেব চ।” ইন্দ্রিয়সকল অশ্ব ও মন তাহার প্রগ্রহ অর্থাৎ বস্তু—ইহা প্রকৃতিরই কথা। সেই ইন্দ্রিয়-রূপ অশ্বের মঙ্গল অর্থে, তাহাকে স্তব্ধ করিয়া নিক্ষেপ রক্তিকে অন্তর্গুণ করা। দুর্জয় শত্রুকে দমিত করাত হাতের পক্ষে মঙ্গল। এই স্বভাব-বিপথগামী অশ্ব-সকলকে তাহাদিগের পলায়ন-গতির অবরোধ-রূপ মঙ্গলের অধিকারী করিতে হইলে, বিশ্বাস-বৈরাগ্যের নিত্যাস্ত আবশ্যিক। তাই এই প্রার্থনায় বলা হইয়াছে,—‘হে ভগবন্! তুমি আমাদের বিশ্বাস-বৈরাগ্যকে হিংসা করিও না; অর্থাৎ, বিশ্বাস-বৈরাগ্যকে রক্ষা কর, তাহাদিগকে প্রবুদ্ধ কর।’ ফল কথা, এই স্বাক্ষর প্রার্থনার মর্গ এই যে,—‘হে সংসার-দুঃখ-বিনাশকারী দেব! আমরা যেন বিশ্বাস-বৈরাগ্যের সাহায্য

ইন্দ্ৰিয়-জয় করিতে পারি ; আর, ইন্দ্ৰিয়-জয়ের সাহায্যে যেন গোকুলের পথ উন্মুক্ত করিতে সমর্থ হই। গোকুলের পথ উন্মুক্ত করিয়া, যেন মনুষ্যস্থ লাভ করিতে পারি ; এবং মনুষ্যস্থের সাহায্যে যেন সমগ্র জগতের মধ্যে তোমার পূর্ণগুণ অনুভূতি করিতে সমর্থ হই। আমরা লব্যাকুলজন্মদে ইহাই প্রার্থনা করিতেছি ।’ ( ১ম—১১৪সূ—৮খ ) ॥

— . —

মন্ত্রভাষ্যাক্রমণিকা ।

দেবমুবাং হবিষসু রুদ্রস্ত পশুপতের্গাগ উপ তে স্তোমানিতাদিকে যাজ্ঞানুবাচ্যে ।  
হৃত্রিতক — উপ তে স্তোমান পশুপা ইবাকরমিতি দে । আ° ৪।১১ । ইতি ।

নবমী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । চতুর্দশাধিকশততমঃ হুক্তঃ । নবমী ঋক্ । )

উপ তে স্তোমান পশুপা ইবাকরং রাস্মা

পিতর্মরুতাং স্তুমমস্মে ।

ভদ্রা হি তে স্তুমতির্মূলগন্তমাথা বয়মব

ইতে স্বণীমহে ॥ ৯ ॥

. . .

মন্ত্র-ভাষ্যাক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

‘দেবমুবাং’ হবিঃসমূহে রুদ্রের বাগে ‘উপ তে স্তোমান’ ইত্যাদি ঋক্ যাজ্ঞানুবাচ্যে প্রযুক্ত হয়। এ বিষয়ে হৃত্রিত আছে,—‘উপ তে স্তোমান পশুপা ইবাকরমিতি দে’ ( আ° ৪।১১ ) ইত্যাদি ।

. . .

গদ-বিশ্লেষণঃ।

উপ। তে। স্তোমান্। পশুপাঃইব। অ। অকরং। রাশ্ব।

পিতঃ। মরুতাং। সূমং। অশ্মে ইতি।

ভদ্রা। হি। তে। সূমতিঃ। মূলমংহতমা। অথ। বয়ং। অবঃ।

ইং। তে। ব্রণীমহে ॥ ৯ ॥

মহীশূয়ারিণী-ব্যাখ্যা।

‘রুদ্র’ (সংসার-দুঃখাপহারক হে দেব!) ‘পশুপাঃ ইব’ (পশুচারণকারিণঃ ইব বয়ং) ‘স্তোমান্’ (তব স্ততিরূপাঃ বাণীঃ) ‘তে’ (তুভাং) ‘উপাকরং’ (সমর্পণামঃ); পশুপালকাঃ বথা পশুস্বামিত্যঃ গৃহীতান্ পালনীয়পশুন্ সাগং তেষাং পুনঃ প্রেষচ্ছক্তি তদ্বৎ হে দেব ভৎসকাসাং লজ্জাঃ এতাঃ স্ততিরূপাঃ বাণীঃ তুভ্যমেব সমর্পণামঃ—ইতি ভাবঃ; ‘মরুতাং পিতঃ’ (বিবেক-রূপাণাং দেবানাং জনক, বিবেকোৎপাদক হে দেব ইত্যর্থঃ) ‘অশ্মে’ (অশ্মভ্যাং) ‘সূমং’ (চিরশাস্তিঃ) ‘রাশ্ব’ (প্রদেহিঃ); ‘মূলমংহতমা’ (নিতরাং সূখপ্রদায়িনী, শ্রেষ্ঠসূখদায়িনী) ‘ভদ্রা’ (কল্যাণময়ী) ‘সূমতি’ (সদিচ্ছা) ‘তে হি’ (ত্বয়ি এব বিদ্বতে); ‘অথ’ (অতএব) ‘বয়ং’ (প্রার্থনাকারিণঃ) ‘তে’ (ভৎসকাসাং) ‘ইং’ (সমাগুরুণেণ) ‘অবঃ’ (শান্তিময়ী মরুতাং) ‘ব্রণীমহে’ (প্রার্থনামহে)। প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—হে দেব! ত্বং হি মঙ্গলময়; তব ইচ্ছা অপি মঙ্গলময়ী; সংসারতাপেন দগ্ধহৃদানাং বয়ং ত্বাং মঙ্গলং যাচামহে ॥ (১ম—১১৪সু—৯খ) ॥

বঙ্গভাবাদ।

সংসার-দুঃখাপহারক হে দেব! পশুচারণকারীর আয় আমরা, আপনার স্ততি-রূপ বাণীমূল আপনাকে সমর্পণ করিতেছি; (ভাব এই যে,—পশুপালক যেমন পশুস্বামীর নিকট হইতে গৃহীত পালনীয় পশু-মূলকে সাগংকালে সেই পশুস্বামীকেই আবার প্রত্যর্পণ করে, সেইরূপ হে দেব, আপনার নিকট হইতে লাভ করিয়া এই মূল স্ততিরূপা বাণীকে আপনাকেই অর্পণ করিতেছি); বিবেকরূপী দেবগণের জনক (বিবেক

উৎপাদক) হে দেব! আমাদিগকে চিরশাস্তি প্রদান করুন; শ্রেষ্ঠ-  
স্বথপ্রদায়িনী কল্যাণময়ী মদিচ্ছ। আপনাতেই আছে; অতএব,  
প্রার্থনাকারী আমরা আপনার নিকট হইতে সম্যক্-রূপে শাস্তিময়ী রক্ষা  
প্রার্থনা করিতেছি। ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব! আপনি  
মঙ্গলময়; আপনার ইচ্ছাও মঙ্গলময়ী; সংসার-তাপে দগ্ধহৃদয় আমরা  
আপনার নিকট মঙ্গল-কাথনা করিতেছি। ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—৯ম ) ॥

• • •

### সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে রুদ্র স্তোমান্ স্তুতিক্রপান্ মদ্বান্ তুভ্যমুপাকরং । উপাকরোমি । সমর্প্যামি । তত্ত্ব  
দৃষ্টান্তঃ । পশুপা ইব । যথা পশুনাং পালয়িতা গোপঃ প্রাতঃকালে স্বয়ং সমর্পিতান্ পশূন্  
সায়ংকালে স্বামিত্যাঃ প্রতাপর্পতি, এবং বৎসকালস্বাক্তান্ স্তুতিক্রপান্ মদ্বান্ স্তুতিসাদনতয়া  
তুভ্যং প্রতাপর্প্যামীত্যর্থঃ । হে মরুতাং পিতঃ । মরুৎসংজ্ঞানং দেবানামুৎপাদক রুদ্র  
নোহস্মতাং স্নমঃ স্নমঃ রাখ । দেহি । অপি চ তে ত্রদীয় 'স্নমতিঃ' কল্যাণী বুদ্ধিমূল্যস্তমা ।  
অতিশয়েন স্নম্যদিত্তমা । অত এব ভদ্রা ভজনীয়া হি । বস্মাদেবং তস্মাৎ অথানন্তরং বয়ং  
তে ত্রদীয়মবো রক্ষণং বুধীমহে । সন্তজামহে ॥

অকরং । ছন্দসি লুঙলঙ্ণিট ইতি বর্তমানে লুঙ । 'রুদ্রদৃক্হিত্য' ইতি চ্চৈবভাদেশঃ ।  
'ঋদৃশোহিঙগুণঃ' পিতৃশ্রুততাং । পরমপি ছন্দসীতি পরস্তাঃ ষষ্ঠ্যাঃ পূর্ণানমিত্তত্বপ্রবেশে  
সত্যানমিত্ততয়া চেতি পদদ্বয়মপ্যবদান্তং । অস্মে । 'স্বপাং সুলুগিতি চতুর্থীরহবচনস্য শেষে

### সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে রুদ্র! 'স্তোমান্' স্তুতিক্রপময়মূহকে আপনাকে 'উপাকরং' উপকার করি—সমর্পণ  
করি। এ বিষয়ে দৃষ্টান্ত। 'পশুপা ইব' যেমন পশুপালক গোপ প্রাতঃকালে তাহাকে  
সমর্পিত (হস্ত) পশুসমূহকে সায়ংকালে স্বামিগণকে প্রতাপর্ণ করে, সেইরূপ আপনার  
সকাশ হইতে লব্ধ স্তুতিক্রপ মদ্বসমূহকে স্তুতিসাদন-হেতু আপনাকেই প্রতাপর্ণ করি—  
ইহাই অর্থ। হে 'মরুতাং পিতঃ' মরুৎসংজ্ঞক দেবগণের উৎপাদক রুদ্র! 'নঃ' আমাদিগকে  
'স্নমঃ' স্বথ 'রাখ' দান করুন। অপিচ, 'তে' ত্রদীয় 'স্নমতিঃ' কল্যাণী বুদ্ধি 'মূল্যস্তমা' শ্রেষ্ঠ-  
স্বথকারক; অতএব, 'ভদ্রা' ভজনীয়। 'হি' যেহেতু এইরূপ সেইজন্ত 'অথ' অনন্তর 'বয়ং'  
আমরা 'তে' ত্রদীয় 'অবঃ' রক্ষণ 'বুধীমহে' সন্তজন করি।

অকরং । 'ছন্দসি লুঙলঙ্ণিটঃ' ইত্যাদি হুজ্রে বর্তমানে লুঙ । 'রুদ্রদৃক্হিত্যঃ' ইত্যাদি  
হুজ্রে চ্চৈবভ্-আদেশ। 'ঋদৃশোহিঙগুণঃ' ইত্যাদি হুজ্রে গুণ । পিতৃশ্রুততাং । 'পরমপি  
ছন্দসি' ইত্যাদি হুজ্রে পরস্থিত ষষ্ঠীবিভক্তির পূর্ণানমিত্ত অমুপ্রবেশ হইয়া 'আমদিত্ততয়া চ'  
ইত্যাদি হুজ্রে অনুদান্ত্ব। অস্মে । 'স্বপাং সুলুগ্' ইত্যাদি হুজ্রে চতুর্থীর বহুবচনে শেষে

আদেশঃ। মৃগয়ন্তমা। মৃগ (মৃগ) সুখমে। অমরাভ্যন্তরঃ শত্। তস্য হৃদহ্মভ্যন্তর্য্যাক্ষ-  
ধাতুকত্বাঙ্গসার্কধাতুকামুদাত্বাভাবে প্রত্যয়ঃ শিয্যতে ॥ ১ম—১১৪২—২খ) ॥

## নবম ( ১২৪৯ ) ঋকের বিশদার্থ।



সাধনা-মার্গে পঞ্চভাণের সাধনা-রীতি সংলক্ষিত হয় ;—শাস্ত্র, দাস্ত্র, বাৎসল্য, মণ্য ও মধুর। বেদ এই পঞ্চভাণের সংবাদদাতা। এই ক্রম-প্রকরণের বহুত শাস্ত্র বৎসল্য ও মণ্য প্রভৃতির আভাস পাওয়া গিয়াছে। এ ধাকে পবিত্র দাস্ত্রভাণের বিমল ছায়া পূর্ণভাবে প্রকট রহিয়াছে। দাস্ত্রভাবে হৃদয়ে ব্যাকুলতা আসে। দাস্ত্রভাবে ভগবানের দেবার অধিকারী করিয়া দেয়।

দাস্ত্রভাণের অধিকারী হনুমান, রামচন্দ্রকে বলিয়াছিলেন,—“তথাপি মম সর্বস্বঃ রামঃ কমললোচনঃ।” ‘হে রাম! আমি জানি, তুমি নিগুণ নিজ্জিয় নিরাকার ও বিরূপ। তাহা হইলেও আমার ঐ শ্যামলমুর্তিই জীপ্ত।’ ভক্ত চায় না,—মচ্ছিন্দানন্দ-সাগরের অতল তলে নিমগ্ন থাকিয়া আত্মহারা হইতে। ভক্ত চায় না,—সাধনার সিদ্ধিকে ও তপস্যার ঋদ্ধিকে লাভ করিয়া নির্বাপন-কৈশল্য লাভ করিতে। ভক্ত চায়,—ভগবান্ তুমি যুগে যুগে এস, আর আমিও তোমার সহিত আসিয়া তোমার লীলাস্রাব উপভোগ করি। এ ঋক্ এই মহাভাণের প্রতিধ্বনি।

এ দৃষ্টিতে প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘যেমন পশুপালক রাখাল, তাহার যিনি স্বামী ও পশুসকলের স্বামী, তাঁহার নিকট হইতে সারা দিনের জন্ত প্রতাপালনের ভার প্রাপ্ত হইয়া, সারাদিন গোচারণ করে, এবং সায়ংকালে আবার সেই স্বামীকেই তাঁহার সেই শ্যস্ত দ্রব্যসকল প্রত্যর্পণ করে; সেইরূপ, হে ভগবন্! তুমি আমাদিগকে জ্ঞান, বুদ্ধি, বিশ্বাস, বৈরাগ্য, কর্ম ও স্তোত্রমন্ত্র-রূপ বাণীসকল প্রদান করিয়াছ; যখন সৃষ্টি হয়, যখন আমি সৃষ্টজগতে আসিয়া জগতের বিকাশ অবস্থা

আদেশ। মৃগয়ন্তমা। মৃগ-ধাতু সুখনার্থক। উহাতে শাস্ত্র-হেতু লটে শত্। তাহাতে ‘হৃদহ্মভ্যন্তর্য্যাক্ষ’ ইত্যাদি সূত্রে আর্কিধাতুকত্ব-হেতু ‘লসার্কধাতুকামুদাত্ব’ ইত্যাদির অভাবে প্রত্যয়-ব্যবস্থাবিষ্ট আছে ॥ ( ১ম ১১৪২—২খ ) ;

বুঝিতে পারি, সেই সৃষ্ট জগতের প্রথম সময় শুভ প্রভাত-মুহূর্তে আমাকে তুমি এই সকল প্রদান করিয়াছ; হে মঙ্গলময়! আমার যে অবস্থাই আসুক, সমগ্র দিবসের অবগানে অর্থাৎ কর্মজীবনের অবগানে যেন এই সকল ক্রান্তনামগ্ৰী তোমাকেই প্রত্যর্পণ করিতে পারি।’

এখানে আর বলা হইয়াছে,—‘হে ভগবন্! তুমি “অবাঙ্মনগো-  
হগোচরম্।” তোমার নিকট বাক্য-মন ঘাইতে পারে না। তুমি তোমার পবিত্র রত্ন-বেদীর নিকট আমাকে লইয়া চল। তোমাকে দেখিয়া যেন আমার বাক্য স্তব্ধ হইয়া যায়। তুমি আমাকে বাক্য দিয়াছ। তুমিই আমার বাক্যময় ও বাণীর অধিপতি। হে দয়াময়! যেন তোমার প্রদত্ত দেবের আতিপালনের ভার ভৃত্যবৎ বহন করিতে পারি। তুমি মঙ্গল-নিদান। তুমি তোমার স্বরূপ দেখাইয়া দাও। আমি দেখিয়া যেন স্তব্ধ হই। আমার সকল আড়ম্বর যেন মিটিয়া যায়। আমার স্তোত্র-মন্ত্র-পাঠ, দৈব-প্রণিধান, ষ্ঠান-ভক্তির অনুসরণ প্রভৃতি সকল ক্রিয়াকলাপের ও হৃদয়বৃত্তি-সকলের যেন বিরাম লাভ হয়। তোমাকে দেখিয়া, আমার বুদ্ধি যেন নিশ্চল নিখর নিষ্পন্দ স্তব্ধ হইয়া যায়। তুমি সন্তোষজনক দেব। তুমি মঙ্গলময়। তোমার প্রতি ইচ্ছা কল্যাণময়ী। মানবের যাহা নিরবাচ্ছন্ন সুখ, সেই আত্যন্তিক দুঃখ-নিবৃত্তি-রূপ অবিরাম সুখপ্রবাহের তুমিই প্রদানকর্তা। তুমি এই জ্বালা-জটিল সংসার-দুঃখের অবগান কর। আমরা সব্যাকুল হৃদয়ে সর্বতোভাবে তোমার নিকট এই শাস্তিরূপা রক্ষাকে ভিক্ষা করিতেছি। পিতা যেমন পুত্রকে রক্ষা করে, মাতা যেমন মাতাকে রক্ষা করে; হে দেব! এই বিশ্বসঙ্কুল সাধনা-পথে দস্যুর হস্ত হইতে তুমি গেইরূপ আশাদিগকে রক্ষা কর। যেন নিঃস্বপ্নে তোমার দ্বারে আমরা পৌঁছাইতে পারি। হে কল্যাণপুরুষ! তুমি নিজেও কল্যাণময়, তোমার ইচ্ছাও কল্যাণময়ী; তাই তোমার নিকট আমরা সংসারতাপে অহরহঃ প্রপীড়িত হইয়া শুভ-মঙ্গল প্রার্থনা করিতেছি। তোমারই সামগ্রী তোমার নিকট হইতে পাইয়া যেন তোমাকেই সমর্পণ করিতে পারি। হে দেব! এই সামর্থ্য আশাদিগকে প্রদান কর।’ (১ম—১১৪সূ—২৮) ॥

দশমী ঋক্ ।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ । চতুর্দশাদিকশততমং সূত্রং । দশমী ঋক্ ।)

আরে তে গোয়মুত পুরুষয়ং ক্ষয়দীর  
সুয়মস্মে তে অস্ত ।

মূল। চ নো অধি চ ক্রহি দেবাধা চ  
নঃ শর্ম যচ্ছ দ্বিহর্হাঃ ॥ ১০ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

আরে। তে। গোয়মুত। উত। পুরুষয়ং। ক্ষয়দীর।  
সুয়ং। অস্মে ইতি। তে। অস্ত।

মূল। চ। নঃ। অধি। চ। ক্রহি। দেব। অধ। চ।  
নঃ। শর্ম। যচ্ছ। দ্বিহর্হাঃ ॥ ১০ ॥

. . .

মন্ত্রানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ক্ষয়দীর’ (পত্ন্যবজনক দেব!) ‘তে’ (তব, তবং কৃপয়া ইতি বাবৎ) ‘গোয়মুত’ (বাক্য-বিরামং, জগৎস্বতীবিলয়ং বা) ‘উত’ (অপিচ) ‘পুরুষয়ং’ (পুংস্ববিনাশং, পুরুষকাররূপাঙ্কার-প্রকাশং ইত্যর্থঃ) ‘আরে’ (সমীপে—অস্মাকং ইতি বাবৎ) ‘অস্ত’ (তবতু); এবং ‘অস্মে’ (অস্মাকং উপরি) ‘তে’ (তবৎসম্বন্ধিনং) ‘সুয়ং’ (সুখং মঙ্গলং বা) ‘অস্ত’ (তবতু, অগচ্ছতু ইত্যর্থঃ)। প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—হে দেব! অস্মভ্যং এবং মঙ্গলং দৌহি, যেন অঙ্গ, স্মৃতেঃ

বিলয়েন তথা অহং পুরুষ ইত্যাদি অহংজ্ঞানস্ত্র বিনাশেন ত্বং শকুঃ শকুমঃ । হে 'দেব' ( জ্যোতিমান প্রভো ! ) 'নঃ' ( অম্মাকং উপরি ) 'মূল' ( করুণা-বর্ষণং কুরু ), 'চ' ( তথা অম্মভ্যং ) 'অধি ক্রুহি' ( মঙ্গলবাক্যং বদ, আশীর্বাদং প্রার্থচ্ছ ইত্যর্থঃ ; 'অম চ' ( এবং ) হে দেব ! 'নঃ' ( অম্মভ্যং ) 'দ্বিবর্হীঃ' ( জ্ঞানকর্মাভ্যুত্থোঃ উভয়োঃ মার্গয়োঃ ) 'শর্ম' ( মঙ্গলং ) 'যচ্ছ' ( প্রদেহি ) । প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—অম্মভ্যং মঙ্গলং দেহি, করুণাং কুরু চ ; বহুং জ্ঞানকর্মণোঃ উভয়োঃ মার্গয়োঃ শ্রেয়ঃ লভেম । ( ১ম—১১৪সূ—১০খ ) ॥

• • •

বঙ্গাহুবাদ ।

গম্ভাবজনক হে দেব ! আপনার কৃপায় বাক্যবিরাম অথবা জগৎ-স্মৃতির বিলয় এবং পুংস্ববিনাশ অথবা পুরুষকার-রূপ অহঙ্কার-প্রকাশ আমাদিগের নিকটস্থ হউক ; এবং আমাদিগের উপর আপনার সম্বন্ধীয় সুখ বা মঙ্গল আগমন করুক ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব ! আমাদিগকে মঙ্গল দেন, যেন জগতের স্মৃতি বিলয়ের দ্বারা এবং 'আমি পুরুষ' এইরূপ অহংজ্ঞানের বিনাশের দ্বারা আপনাকে লাভ করিতে পারি ) ; হে দেব ! আমাদিগের উপর করুণা-বর্ষণ করুন, আমাদিগকে আশীর্বাদ করুন, এবং আমাদিগকে জ্ঞানকর্মাভ্যুত্থ উভয় মার্গের মঙ্গল প্রদান করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব ! আমাদিগকে মঙ্গল দেন, করুণা করুন ; আমরা যেন জ্ঞান ও কর্ম উভয় মার্গের শ্রেয়ঃ লাভ করিতে সমর্থ হই । ) ॥ ( ১ম—১১৪সূ—১০খ ) ॥

• • •

সারণভাষ্যং ।

হে ক্ষরদীর ক্ষরিতসর্কশক্রজন রুদ্র তে স্বদীরং গোল্লং যদগোহননং বহা গোহননসাধন-মায়ুধং । উত অপিচ পুরুষস্বং পুরুষহননং তৎসাধনমায়ুধং বা । তদ্বত্তরমারে দূরেহ্মন্তো বিপ্রকৃষ্টদেশে ভবতু । অস্মৈ অম্মাহু তে স্বদীরং স্ত্রম্ অথমস্ত । ভবতু । অপিচ নোহ্মাকং মূল । অথসিদ্ধার্থং । প্রসন্নো ভব । হে দেব জ্যোতিমান রুদ্র নোহ্মানধি

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

হে 'ক্ষরদীর' ক্ষরিত-সর্কশক্র-জন রুদ্র ! 'তে' স্বদীর 'গোল্লং' যে গো-হনন অথবা গো-হনন-সাধন মায়ুধ 'উত' অপিচ 'পুরুষস্বং' পুরুষ-হনন অথবা তৎসাধন মায়ুধ এই উভয়ই 'আরে' দূরে অর্থাৎ আমাদিগের নিকট হইতে বিপ্রকৃষ্ট দেশে থাকুক । 'অস্মৈ' আমাদিগের বিষয়ে 'তে' স্বদীর 'স্ত্রম্' অর্থ 'অস্ত' হউক । অপিচ 'নঃ' আমাদিগের 'মূল' অর্থ সাধন জন্ত প্রসন্ন হউন । হে 'দেব' জ্যোতিমান রুদ্র ! 'নঃ' আমাদিগকে 'অধিক্রুহি চ' অধিবচন বলুন ।

ক্রহি চ । অধিবচনং পক্ষপাতেন বচনং ; ব্রাহ্মণায়াধিক্রয়াদিতি যথা । অথ চ অখানন্তরং চ দিবর্হাঃ ধর্মোঃ স্থানরোঃ পৃথিব্যাসমুদ্রিকো চ পরিবৃত্তঃ । যথাঃ ধর্মোদিক্শিণোত্তরমার্গরোজ্জান-  
কর্মণো বা পরিবৃত্তঃ স্বামী স ত্বং নোহস্মতাং শশ্ব শ্বখং যচ্ছ । দেহি ॥

গোয়ং । হন হিংসাগতোঃ । অস্মাৎ বঞ্চার্থে কবিধানমিতি ভাবে করণে বা কপ্রত্যয়ঃ ।  
গমহনেতুাপথালোপঃ । হো কস্তেরিতি যত্বং । দিবর্হাঃ । দৃষ্টিবৃহি বৃজো । ধর্মোঃ স্থানরোক্ষর্হতে  
অবর্দ্ধতে ইতি দিবর্হাঃ । অস্মন্ । কৃত্তরপদপ্রকৃতিস্বরত্বং ॥ ( ১ম—১১৪ম—১০ম ) ॥

## দশম ( ১২৫০ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—: : —

সাধকের সাধনার পরিসমাপ্তি সেইখানেই, যেখানে বাক্যের বিরাম ও  
জাগ্রৎ জগতের স্মৃতি বিলুপ্ত হয় । সাংখ্য, যাহাকে সমাধি-বিজ্ঞান বলিয়া  
কীর্তিত করিয়াছে ; পাণ্ডুল, যাহাকে চিত্তবৃত্তি-নিরোধ বলিয়া প্রখ্যাত  
করিয়াছে ; ন্যায়, যাহাকে ঈশ্বর-প্রণিধানের দ্বারা দুঃখনাশ বলিয়া  
বিদ্যোষিত করিয়াছে ; বৈশেষিক, যাহাকে পরমাণু-বিজ্ঞানের দ্বারা  
চিত্তপ্রশান্তি বলিয়া অভিহিত করিয়াছে ; মীমাংসা, যাহাকে কর্মচর্য্যের  
দ্বারা স্বর্গস্বখ বলিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছে ; বেদান্ত, যাহাকে স্বরূপজ্ঞান ও  
আত্মাস্তিক দুঃখনিবৃত্তি বলিয়া নিশ্চিত করিয়াছে ; উপনিষৎ, যাহাকে  
আত্মানুভূতি ও ব্রহ্মবিজ্ঞান বলিয়া সিদ্ধান্ত করিয়াছে ; বেদ, তাহাকেই  
পরম স্বখ বা মানবের প্রকৃত কল্যাণ অথবা প্রকৃত শান্তি বলিয়া নির্দেশ  
করিতেছে । এ থাক্ তাহারই স্মারক ।

অধিবচন অর্থাৎ পক্ষপাতের দ্বারা বচন ; যথা ‘ব্রাহ্মণায়াধিক্রয়ং’ ইত্যাদি । ‘অথ চ’ অথ  
অর্থাৎ অনন্তর এবং ‘দিবর্হাঃ’ পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ এই দুই স্থানের অথবা দক্ষিণ ও উত্তর-  
মার্গের অথবা জ্ঞান ও কর্মের পরিবৃত্ত স্বামী—সেই আপনি ‘নঃ’ আমাদেরই জন্ত ‘শশ্ব’  
স্বখ ‘যচ্ছ’ দান করুন ।

গোয়ং । হন-খাতু হিংসা ও গতি অর্থক । ইহার উত্তর বদ্যার্থে ‘কবিধানঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে  
ভাববাচ্যে অথবা করণবাচ্যে ক-প্রত্যয় । ‘গমহন’ ইত্যাদি শ্রুত্রে উপধার লোপ । ‘হোহস্তেঃ’  
ইত্যাদি শ্রুত্রে যত্ব । দিবর্হাঃ । বৃহিখাতু বৃজ্বর্থক । দুই স্থানকে প্রাবর্ত্তিত করে—এই অর্থে  
দিবর্হাঃ । অস্মন্-প্রত্যয় । কৃত্তর উত্তর-পদের প্রকৃতি-স্বরত্বং ॥ ( ১ম—১১৪ম—১০ম ) ॥

যখন বাক্যসকল স্তব্ধ হয়, মনের অস্তিত্ব লোপ পায়, জগৎ বলিয়া কোনও বস্তুর প্রতীতি হয় না ; অথবা, নিদ্রার অব্যবহিত পূর্বে মনোবুদ্ধির আভাসে অস্তিত্ববোধের মত যখন সমাধি-বিজ্ঞানের দ্বারা এই দৃশ্যপ্রপঞ্চ কিছু আছে বা ছিল অথবা নাই এইরূপ প্রতীয়মান হয় ; যখন আমি আমার—এই অনাত্মবোধ ও অহঙ্কার-অভিমান দূরীভূত হয় ; যখন বুদ্ধি নির্মল হয়, চিত্তবিশুদ্ধ হয়, হৃদয়ে দৃঢ়তা আসে ; তখনই নির্মল শাস্তি,—তখনই পরম নিরবচ্ছিন্ন সুখলাভ । এ থাকুক সেই পরম সুখের প্রতিই মানুষকে আকৃষ্ট করিতেছে ।

শাকের প্রচলিত অর্থের মর্ম্ম এই যে,—‘হে বীর বিনাশী ! তোমার দ্বারা আমাদিগের গো-হত্যা ও মনুষ্য-হত্যা ঘেন না হয় । আমরা ঘেন তোমার প্রদত্ত সুখে সুখী হই । হে জ্যোতির্ম্ময় রুদ্র ! তুমি পৃথিবী ও অস্তরিক্ষের প্রভু ।’ ইহাতে মনে হয় যে, রুদ্রঠাকুর ঘেন গো-হত্যা ও মনুষ্য-হত্যা করিয়া বেড়ান ; আর, তিনি ঘেন প্রতি নিয়তই মানবগণকে অসুখ প্রদান করেন । যাহা হউক, যে পদের যে মদর্থে যে ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়, আমাদিগের মর্ম্মানুগারিণী-ব্যাখ্যাতেই তাহা বোধগম্য হইবে ॥ ( ১ম—১১৪সূ—১০খ ) ॥

—•—

একাদশী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । চতুর্দশাধিকশততমং বাক্যং । একাদশী শ্লোক । )

অবোচাম নমো অস্মা অবস্থাবঃ শৃণোতু

নো হবৎ রুদ্রো মরুত্বান্ ।

তন্মো মিত্রো বরুণো মামহন্তামদিতিঃ সিক্কুঃ

পৃথিবী উত জ্যোঃ ॥ ১১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অবোচাম । নমঃ । অষ্টৈশ্চ । অবশ্ববঃ । শৃণোতু ।

নঃ । হবং । রুদ্রঃ । মরুতান্ ।

তৎ । নঃ । মিত্রঃ । বরুণঃ । মমহস্তাং । অদিতিঃ । শিঙ্গুঃ ।

পৃথিবী । উত । ত্যোঃ ॥ ১১ ॥

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অবশ্ববঃ’ (সংসারদুঃখবিনাশকামাঃ বরুণঃ) ‘অষ্টৈশ্চ’ (সংসারদুঃখপ্রাণকারী রুদ্রদেবায়) ।  
‘নমঃ অবোচামঃ’ (প্রণামঃ কুর্য়ঃ, অনুসরণে ইতি ভাবঃ) ; ‘মরুতান্’ (বিবেকরূপৈঃ দেবৈঃ  
সহ মিত্রৈঃ, বিবেকসহযুতঃ) ‘রুদ্রঃ’ (সংসারদুঃখবিনাশকঃ রুদ্রদেবঃ) ‘নঃ’ (অশ্বাকং)  
‘হবং’ (আহ্বানং) ‘শৃণোতু’ (গৃহ্যতু) ; ‘তৎ’ (তস্মাৎ) ‘মিত্রঃ’ (মিত্রস্থানীয়ঃ মিত্রদেবঃ)  
‘বরুণঃ’ (অভীষ্টবর্ষকঃ বরুণদেবঃ) ‘অদিতিঃ’ (অখণ্ডনীয়ঃ অনন্তবরুণঃ দেবঃ) ‘শিঙ্গুঃ’  
(শ্রদ্ধানশীলঃ স্নেহকারুণ্যরূপঃ দেবঃ) ‘পৃথিবী’ (আশ্রয়দাতা ভূদেবঃ) ‘উত’ (অপিচ)  
‘ত্যোঃ’ (স্বর্নিলয়ঃ দেবঃ) ‘নঃ’ (অশ্বান্) ‘মমহস্তাং’ (রক্ষক) । অমং ভাবঃ—রুদ্রদেবতায়ঃ  
অনুসরণেন সর্বৈ দেবাস্ অশ্বাকং রক্ষকাঃ ভবন্ত । (১ম—১১৪সূ—১১খ) ॥

বঙ্গভাষ্যবাদ ।

সংসারদুঃখের বিনাশকামী আমরা, সংসার-দুঃখপ্রাণকারী রুদ্র-দেবকে  
প্রণাম, করিতেছি—যেন অনুসরণ করি ; সংসারদুঃখ বিনাশক রুদ্রদেব  
আমাদিগের আহ্বান গ্রহণ করুন ; তাহাতে মিত্রস্থানীয় মিত্রদেব, অভীষ্ট-  
বর্ষক বরুণদেব, অখণ্ডনীয় অনন্তবরুণ অদিতিদেব, শ্রদ্ধানশীল স্নেহকারুণ্য  
রূপ শিঙ্গুদেব, আশ্রয়দাতা ভূদেব এবং স্বর্নিলয় ত্যোঃ-দেব আমাদিগের  
রক্ষক হউন । (ভাব এই যে,—রুদ্রদেবতার অনুসরণের দ্বারা সকল  
দেবতা আমাদিগের রক্ষক হউন ।) ॥ (১ম—১৪সূ—১১খ) ।

সারণ-ভাষ্যং ।

অবত্তবোহিবোরং রক্ষণং বেচ্ছন্তো বরমবোচাম । এতৎ হুক্তরূপং স্তোত্রমবাদিত্ব । অষ্টম  
কৃত্তার নমো নমস্কায়োহস্ত । মরুতান্ মরুত্তিঃ স্বকীরৈঃ পুত্রৈর্হুক্তো কৃত্তম্ নোহ্মাকং  
হবমাহ্বানং শৃণোতু । স্বীকরোতু । যদম্মাভিরুতং নোহ্মদীরং তৎসর্গং মিত্রাদয়ঃ যট  
দেবতা মমহস্তাং । পূজয়ন্ত । উতশকোহপ্যর্থঃ ॥

অবোচাম । ক্রাক্-বাক্যমাং বাচি । লুঙ ক্রবো বচিঃ । অন্ততি বক্তিত্বাতীত্যানিমা  
চৈবভাদেশঃ । বচ উমিত্যুমাগমঃ । অবত্তবঃ । অব রক্ষণে । ভাবেহ্মন । অগ্নি আত্মনঃ কাচ্ ।  
ক্যাচ্ছন্দসীত্বপ্রত্যয়ঃ । হবং । ভাবেহ্মপসর্গস্ত্যপ । সম্প্রসারণং চ । মরুতান্ । ঋয় ইতি  
মতৃপো বহ্বং । তসৌ মতৃর্বে ইতি ভবেন পদভাভাবাৎ জশ্ভাভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৪২—১১৭ ) ॥

ইতি প্রথমলগ্নাষ্টমে বঠো বর্গঃ ॥ ১৮৮ ॥

. . .

## একাদশ ( ১২৫১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—§:\* ~\*:\*§—

এটি রুদ্র প্রকরণের শেষ ঋক্ । রুদ্র অর্থে—সংসার-হুঃখের বিনাশ-  
কারী দেব । রুদ্র-প্রকরণের প্রথম ঋকের ব্যাখ্যায় রুদ্র-ঋকের অর্থ বিবৃত  
হইয়াছে । রুৎ অর্থে সংসার, আর গেই সংসারকে যিনি নাশ করেন  
তিনি রুদ্র ; অর্থাৎ, যাঁহাকে উপাসনার দ্বারা লাভ করিলে, এই জ্বালা-

সারণ-ভাষ্যেব সঙ্গাহুবাদ ।

‘অবস্যাবঃ’ অব-শব্দে অগ্নি বা রক্ষণ বুঝায় । তাহা ইচ্ছা করিয়া আমরা ‘অবোচাম’ এই  
হুক্তরূপ স্তোত্র বলিয়াছি । ‘অষ্টম’ রুদ্রকে ‘নমঃ’ নমস্কার । ‘মরুতান্’ মরুদগণের দ্বারা  
অর্থাৎ স্বকীর পুত্রসমূহের দ্বারা যুক্ত ‘রুদ্র’ রুদ্র ‘নঃ’ আমাদিগের ‘হবং’ আহ্বানকে ‘শৃণোতু’  
স্বীকার করুন । যাহা আমাদিগের দ্বারা উক্ত ‘নঃ’ অম্মদীর ‘তৎ’ সেই সকল মিত্রাদি ছয়টি  
দেবতা ‘মমহস্তাং’ পূজা করুন । উত-শব্দে অগ্নি অর্থ বুঝায় ।

অবোচাম । ক্রাক্-ধাতু বক্তাতে বাক্যার্থক । লুঙে ক্র-ধাতুর স্থানে বচ্ হয় । ‘অন্ততি  
বক্তি’ ইত্যাদি শব্দের দ্বিগু রঙ-আদেশ । ‘বচ উম্’ ইত্যাদি শব্দের উম্-আগম । অবত্তবঃ ।  
অব-ধাতু রক্ষণার্থক । ভাববাচ্যে অম্বু-প্রত্যয় । ‘অগ্নি আত্মনঃ কাচ্’ ইত্যাদি শব্দের কাচ্-  
প্রত্যয় । ‘ক্যাচ্ছন্দসী’ ইত্যাদি শব্দের উ-প্রত্যয় । হবং । ‘ভাবে অহুপসর্গস্ত’ ইত্যাদি শব্দের  
অপ্-প্রত্যয় ও সম্প্রসারণ । মরুতান্ । ‘ঋয়ঃ’ ইত্যাদি শব্দের মতৃপ্-প্রত্যয়ের ম-স্থানে বহ্বং । ‘তসৌ  
মতৃর্বে’ ইত্যাদি শব্দের ভবেন-হেতু পদব্ধের অভাবে জশ্ভবের অভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৪২—১১৭ ) ॥

ইতি প্রথম মণ্ডলের অষ্টম অধ্যায়ে বঠ বর্গ ॥ ১৮৮ ॥

. . .

জটিল সংসারের হস্ত হইতে পরিজ্ঞান পাওয়া যায়, তাঁহাকেই বেদ 'ঋজু' শব্দে অভিহিত করিয়াছেন। দৈনিক সঙ্ক্যা-বন্দনার মধ্যে ঋজুর উপাসনার ব্যবস্থা আছে। সঙ্ক্যা-বন্দনার ঐ অংশ—'ঋজুপোস্থান।' সে মন্ত্র,—

“ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং কৃষ্ণপদমং।

উর্দ্ধলিঙ্গং বিরূপাক্ষং বিশ্বরূপং নমো নমঃ।”

এই ঋজুপোস্থানের দ্বারা শরীরের পাপক্ষয় হয়, বুদ্ধি নির্মল হয়, জ্ঞানের অভ্যুদয় হয়, ব্রহ্মানুভূতি হয়। তাই নিত্য-বন্দনার মধ্যে সত্যস্বরূপ বিশ্বরূপ ঋজুর উপাসনার ব্যবস্থা স্থান পাইয়াছে।

এই ঋজু-প্রকরণ, সেই সত্যস্বরূপ বিশ্বমূর্তি ঋজুর উপাসনা-রূপ আহ্বান-পদ্ধতির শৃঙ্খলা প্রদর্শন করিতেছে। সমগ্র প্রকরণে সেই সংসার-দুঃখ-বিনিবারক ঋজুদেবের উপাসনার ধারা, স্তোত্র পদ্ধতি ও গব্যাকুল প্রার্থনার বিষয় পরিবর্ণিত আছে। পরিশেষে তাঁহাকে প্রণাম করিয়া প্রকরণ পরিসমাপ্ত হইয়াছে।

ঋজুদেবতার এই যে বিরাট ভাব, এই যে উপাসনা-পদ্ধতি, এই যে সকল স্তোত্র-মন্ত্র;—এ সকল কেবল জ্ঞান, প্রেম, চিত্তশুদ্ধি, ভক্তি, তিতিক্ষা ও নির্মলা বুদ্ধিই বুঝিতে পারে। জ্ঞান, প্রেম, চিত্তশুদ্ধি, ভক্তি, তিতিক্ষা ও নির্মলা বুদ্ধিই দেবতাকে খুঁজিয়া দেয়। তার পর, ঋজু-দেবতাকে পাইলেই, সকল দেবতা আগিয়া শাস্তিদান করেন।

কেবল ঋজু-দেবতা বলিয়া নহে; সকল দেবতা-সম্মুখেই এই ভাব উপলব্ধ করিতে হইবে। যে কোনও দেবতার অনুগ্রহ লাভ করিতে পারিলে অর্থাৎ যে কোনও দেবতাব হৃদয়ে সঞ্চারিত হইলে, অগ্ন্য সকল দেবতাকে—অগ্ন্য সকল দেবতাকে—স্বতঃই আকর্ষণ করিয়া আনে। তাই দেখিতে পাই, বেদে যখনই যে দেবতার মাহাত্ম্য পরিবর্ণিত হইয়াছে, তখনই সেই দেবতার শ্রেষ্ঠ স্থান নির্দিষ্ট হইয়াছে। দেবতা কেহই উচ্চনীচ নহেন; দেবতাব সর্বত্রই সমান ক্রিয়াশীল। কিবা ঋজু-প্রকরণে কিবা সূর্য্য-প্রকরণে কিবা অগ্ন্য দেবতা-গম্যক্ষীয় অনুষ্ঠানে সর্বত্র এই অভিন্ন ভাব পরিগ্রহণীয়। তদ্বারাই সকল দেবতার কৃপালাভ সম্ভবপর।

মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণটি পূর্ব-পূর্ব সূক্তের শেষ-বাক্যের দ্বিতীয় চরণের

অনুরূপ । ঐ চরণের পদাণলিখ ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ পূর্বেই প্রকাশ পাইয়াছে ।  
এস্থলে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্প্রয়োজন । এখানে দ্বিতীয় চরণের  
প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘দেবতার অনুরোধের ফলে, রুদ্র-দেবতার  
কুপায়, সেই মিত্রস্থানীর মিত্রদেব, অভীষ্টবর্ষক পরুণদেব, অনন্ত-  
স্বরূপ অদিতিদেব, স্নেহকারুণ্যাময় মিত্রদেব, আশ্রয়প্রদাতা ভূ-দেব, এবং  
সমুদ্রনিবাসী দ্ব্যং-দেবতা আমাদিগের প্রার্থনা শ্রবণ করিয়া, আমাদিগকে  
লক্ষ্যতোভাবে রক্ষা করুন ।’ ( ১ম—১১ সূ—১১ধা ) ॥

— . —

### পঞ্চদশাধিকশতমসূক্তানুক্রমণিকা ।

চিত্রমিতি বড়ং দশমং যুক্তং কুংসমার্থং ত্রৈষ্ট্যং স্বর্ঘ্যদেবতাকং । তথা চাষ্টক্রান্তং ।  
চিত্রং ষট্ সৌর্যমিতি ॥ আখিন শস্ত্রে স্বর্ঘ্যোদরাং উর্দ্ধ সৌর্য্যাদি যুক্তানি শংসনীয়ানি ।  
তত্রৈষ্ট্যং যুক্তং শংসনীয়ং । হ্রিত্তং চ । চিত্রং দেবানাং নমো মিত্রসোতি ॥ আদিত্যস্ত  
ঋচঃ সৌর্য্যস্য পশোর্কপাপুরোডাশহবিষাং ক্রমেণানুবাক্য্যঃ । ততো হে বপাপুরোডাশ-  
র্যাজ্যে । তথা চ হ্রিত্তং । চিত্রং দেবানামুদগাদনৌকমিতি পঞ্চ শং নো ভব চক্ষসা  
শং নো অহা । আ• ৩৬ । ইতি ॥ অতিমুষ্টিনাম্বোকাহে শুনাসীর্ঘ্যে পর্কণিচ স্বর্ঘ্যস্য  
হবিষশ্চিত্রং দেবানামিত্যেবা যাজ্ঞা । হ্রিত্তং চ । তদগণিক্ষিধদর্শতশ্চিত্রং দেবানামুদগাদনৌক-  
মিতি যাজ্ঞানুবাক্য্যঃ । আ• ৫৬ । ইতি ॥

. . .

### পঞ্চদশাধিকশতমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

‘চিত্রং’ প্রভৃতি ছয়টি ঋক্-বিশিষ্ট ( এই যুক্ত ) । এই যুক্তের ঋষি—কুংল, ছন্দো—ত্রিষ্টুপ,  
এবং দেবতা—স্বর্ঘ্য । ‘চিত্রং ষট্ সৌর্য্যং’ ইত্যাদি অষ্টক্রান্ত হইরাছে । আখিনশস্ত্রে স্বর্ঘ্যো-  
দরার উর্দ্ধে সৌর্য্যযুক্তসমূহ শংসনীয় । সেই সময়ে এই যুক্ত যে শংসনীয়, এ বিষয়ে হ্রিত্ত  
হইরাছে ‘চিত্রং দেবানাং নমো মিত্রসু’ ইত্যাদি । প্রথম হইতে তিনটি ঋক্ ক্রমে ক্রমে  
স্বর্ঘ্যের, পশুর বপা পুরোডাশ ও হবিঃসমূহের অনুবাক্য । তাহার পর দুইটি বপা ও পুরোডাশ-  
সম্বন্ধে যাজ্ঞা । এ বিষয়ে হ্রিত্ত হইরাছে ‘চিত্রং দেবানামুদগাদনৌকমিতি পঞ্চ শং নো ভব  
চক্ষসা শং নো অহা । আ• ৩৬ । ইত্যাদি । অতিমুষ্টি নাম্নী একাধে শুনাসীর্ঘ্য পর্কণিচ স্বর্ঘ্যের  
হবিঃসমূহে ‘চিত্রং দেবানাং’ ইত্যাদি ঋক্ যাজ্ঞা । এ বিষয়ে হ্রিত্ত হইরাছে—‘তদগণিক্ষিধ-  
দর্শতশ্চিত্রং দেবানামুদগাদনৌকমিতি যাজ্ঞানুবাক্য্যঃ’ । আ• ৫৬ । ইতি ॥

ও

# ঐশ্বদ-সংহিতা ।

—:::ঐ ঐ :::—

প্রথমঃ মণ্ডলঃ । পঞ্চদশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । ষোড়শোহিবাক্যঃ ।

প্রথমোহষ্টকঃ । অষ্টমোহধ্যায়ঃ । সপ্তমঃ বর্গঃ ॥

• • •

## পঞ্চদশাদিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— • —

এই সূক্তটি কুর্যাদেবতার উপাসনা-মূলক । ইহার প্রথম ঋকৃটী ব্রাহ্মণের নিত্য লক্ষ্য-বন্দনার সূর্যোপস্থানে প্রযুক্ত হয় ।

এই সূক্তে ছয়টি ঋকৃ আছে । কিন্তু ভাষ্যে ও ব্যাখ্যানিতে বিভিন্ন ঋকের অর্থ বিভিন্ন পথে প্রধাবিত দেখি । দ্বিতীয় ঋকের যে অর্থ প্রচলিত, তাহাতে মনে হয়, দিবাকর সূর্য্যকে লক্ষ্য-করিয়া মন্ত্রটি প্রযুক্ত হইয়াছে । কিন্তু তৃতীয় ঋকের প্রচলিত অর্থে তাহাকে মনুষ্য-প্রকৃতি-লম্পন্ন বলিয়া মনে হয় । ‘তাহার চরিত নামক অশ্বগণ এই পথ দিয়া গমন করে’,—এরূপ অর্থে, তাহাকে মনুষ্য ভিন্ন অশ্ব আর কি বলা যাইতে পারে ? চতুর্থ ও পঞ্চম ঋকের প্রচলিত অর্থে, কখনও তাহাকে মনুষ্য বলিয়া মনে হয় ; কখনও বাক্রপকে দিবাকর সূর্য্যের বিষয় বলা হইয়াছে বুঝিতে পারি ।

কিন্তু, একটু বিচার করিয়া দেখিলে, মন্ত্রগুলির অভ্যন্তরে একটু প্রবেশ করিলে, তখন আর ঐ সকল পরম্পর-বিপরীত ভাবের বাঞ্জনা দেখা যায় না । তখন বেশ বুঝিতে পারা যায়, — এখানে সূর্য্য নামে পরমাত্মার উপাসনা করা হইয়াছে । প্রথম ঋকের ব্যাখ্যাতেই এই ভাব উপলব্ধ হইবে ।

ঋকের যে ব্যাখ্যা প্রচলিত আছে, তাহা হইতে এইরূপ ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায় যে,— ‘তিনি মিত্র বরুণ ও অগ্নির চক্ষুর স্বরূপ ; তিনি জ্বালোক ভূলোক ও অন্তরিক্ষ লোক ব্যাপিয়া বিস্তারিত রহিয়াছেন ; তিনি স্থাবর ও জঙ্গম সকলেরই প্রাণ-স্বরূপ ।’ এবিধি যিনি, তিনি কি লাধারণ সূর্য্য ? তিনি যে সূর্য্যেরও সূর্য্য ! তিনি যে জ্যোতির জ্যোতি ! তিনি কে জ্ঞানের জ্ঞান ! এই ভাবেই, এই দৃষ্টিতেই সূর্য্য-প্রকরণ অংশীলন করার আবশ্যক ।

— • —

প্রথমে মণ্ডলে পঞ্চদশাধিকশততমে সূক্তে প্রথমা ঋক্ । অতিমূর্তিনামোকাহে  
 স্তনাসীর্ষে পক্ষাণ চ সূর্য্যস্ত হবিষশ্চিৎসং দেবানামিত্যেযা যাজ্ঞা ।

• • •

প্রথমা ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । পঞ্চদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রথমা ঋক্ । )

চিৎসং দেবানামুদগাদনীকং চক্ষুর্মিত্রস্ত

বরুণস্তাগ্নেঃ ।

আপ্রা জাবাপৃথিবী অন্তরিক্ষং সূর্য্য

আত্মা জগতস্তস্মুশ্চ ॥ ১ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

চিৎসং । দেবানাং । উৎ । অগ্নে । অনীকং । চক্ষুঃ । মিত্রস্ত

বরুণস্তা । অগ্নেঃ ।

আ । অপ্রাঃ । জাবাপৃথিবী ইতি । অন্তরিক্ষং । সূর্য্যঃ ।

আত্মা । জগতঃ । তস্মুশ্চ ॥ ১ ॥

• • •

মর্শ্মাশুশারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘দেবানাং’ ( দেবগণানাং, দীপ্তিদানাদিগুণানাং ) ‘চিৎসং’ ( বিচিৎসং, রমণীয়ং ) যৎ  
 ‘অনীকং’ ( তেজঃ ) তথা ‘মিত্রস্ত’ ( মিত্রস্থানীরস্ত মিত্রদেগস্ত ) তথা ‘বরুণস্ত’ ( বর্ষগণীণস্য  
 বরুণদেবস্য ) তথা ‘অগ্নেঃ’ ( জ্ঞানদেবস্য ) ‘চক্ষুঃ’ ( প্রকাশকং—যৎ অনীকং ইতি শ্রেয়ঃ )

‘উদগাৎ’ (উর্দ্ধে দেবলোকে বিদ্যতে ইত্যর্থঃ); ‘চ’ (তেনৈব তেজসা) ‘আত্মা সূর্য্যঃ’ (পরমাআরূপঃ সূর্য্যদেবঃ) ‘ভাবাপৃথিবী’ (স্বর্গমর্ত্যঃ) ‘অন্তরিক্ষং’ (গগনমণ্ডলং) ‘তদ্ব্যবঃ’ (স্বাবরান্) তথা ‘জগতঃ’ (জঙ্গমান্ গতিশীলান্, সমগ্রজগন্তি বা) ‘আপ্রাঃ’ (সমস্তাঃ অপূরয়ঃ)। অয়ং ভাবঃ—সর্ব্বেষু দেবেষু তথা সূর্য্যো বরুণে অগ্নৌ চ খণ্ডঃ যৎ তেজঃ পরিলক্ষিতঃ ভবতি, তুর্হু পরমাত্মনঃ এব; ইদং তেজঃ খণ্ডভাবঃ পরিকৃত্য পুঞ্জীভূতঃ সৎ পরমাত্মা এব॥ (১ম—১১৫সূ—১৭)॥

বঙ্গাহুবাদ।

দেবগণের (দীপ্তিদানাদিগুণসমূহের) নিচিত্র যে তেজঃ,—মিত্রদেবতার, বরুণদেবতার, অগ্নিদেবতার প্রকাশক যে তেজঃ,—উর্দ্ধে দেবলোকে বিদ্যমান রহিয়াছে; সেই তেজের দ্বারাই পরমাত্মা-রূপ সূর্য্যদেব স্বর্গ-মর্ত্যকে গগনমণ্ডলকে স্বাবরসমূহকে জঙ্গমসমূহকে অথবা গতিশীল সমগ্র জগৎকে সর্ব্বতোভাবে পরিপূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন। (ভাব এই যে,—দেবসমূহে,—সূর্য্য, বরুণে ও অগ্নিতে,—খণ্ড খণ্ড ভাবে যে তেজঃ পরিলক্ষিত হইতেছে, সে তেজঃ পরমাত্মারই; এই তেজঃ, খণ্ডভাব পরিত্যাগ করিয়া পুঞ্জীভূত হইলেই পরমাত্মা।)॥ (১ম—১১৫সূ—১৭)॥

সারণ-ভাস্ত্রং।

দেবানাং। দীপ্তিস্তি দেবাঃ রশ্ময়ঃ। তেবাং দেবজনানামেব বানীকং তেজঃসমূহরূপং চিত্রমাশ্চর্য্যাকরং সূর্য্যস্ত মণ্ডলমুদগাৎ। উদরাচলং প্রাপ্তমাসীৎ। কীদৃশং। মিত্রস্য বরুণস্যাগ্নেচ। উপলক্ষণমন্তঃ। এতদুপলক্ষিতানাং জগতাং চক্ষুঃ প্রকাশকং। চক্ষুরিত্রস্বানীয়ং বা। উদরং প্রাপ্য চ ভাবাপৃথিবী দিবং পৃথিবীমন্তরীকং চাপ্রাঃ। স্বকীরেন তেজসা আ সমস্তাদপূরয়ৎ। ঐদৃগ্ভূতমণ্ডলাস্তরুর্ভৌ সূর্য্যোহস্তর্য্যামতরা সর্ব্বস্য প্রেরকঃ পরমাত্মা।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ।

‘দেবানাং’ দীপ্তি পায় এই অর্থে দেবাঃ পদে রশ্মিসমূহকে বুঝায়। তাহাদিগের অথবা দেবজনসমূহের ‘অনীকং’ তেজসমূহ-রূপ ‘চিত্রং’ আশ্চর্য্যাকর সূর্য্যমণ্ডল ‘উদগাৎ’ উদরাচলকে প্রাপ্ত হইয়াছিল। কীদৃশ? ‘মিত্রস্তবরুণস্তাগ্নেঃ’ এবং মিত্রের বরুণের ও অগ্নির (তেজঃ)। ইহা উপলক্ষণে। এতদুপলক্ষিত জগতের ‘চক্ষুঃ’ প্রকাশক। অথবা চক্ষু ইত্ৰিস্বানীয়। উদরকে প্রাপ্ত হইয়া এবং ‘ভাবাপৃথিবী’ দ্বালোককে পৃথিবীকে ‘অন্তরিক্ষং’ এবং অন্তরিক্ষকে ‘আপ্রাঃ’ আপনার তেজের দ্বারা ‘আ’ সর্ব্বতোভাবে পূরণ করিয়াছিল। ঐদৃগ্ভূত মণ্ডলাস্তরুর্ভৌ ‘সূর্য্যঃ’ সূর্য্য অস্তর্য্যামিতার দ্বারা সকলের প্রেরক পরমাত্মা ‘জগতঃ’ জঙ্গমের ‘তদ্ব্যবঃ চ’ এবং স্বাবরের

জগতো জগন্ময়া তদুৎস্বঃ স্থাবরজ্জমাঙ্ককঃ । স হি সৰ্বস্ব স্থাবরজ্জমাঙ্ককঃ  
 কার্যবর্গঃ কারণঃ । কারণাচ্চ কার্যাঃ নাতিরিচ্যতে । তথা চ পারমর্ষঃ সূত্রং—তদনন্ত  
 তদন্তপদাদিভ্য ইতি । যদ্বা স্থাবরজ্জমাঙ্ককঃ সৰ্বস্ব প্রাপিকাতন্ত জীবায়া । উদিতো হি  
 সূর্যো মৃতপ্রায়ঃ সৰ্বং জগৎ পুনশ্চেতনযুক্তঃ সঙ্গপলভ্যতে । তথা চ ক্ষমতে যোহসৌ  
 তপনুদেতি স সৰ্বেষাং ভূতানাং প্রাণানাদায়োদেতিতি ।

আখ্যাঃ । প্রা পূরণে । লঙি পুরুষবাচ্যঃ । অদাদিত্যাচ্ছপোলুক্ । জগতঃ । গমের্দেচতি  
 কিণ্ । দ্বির্দচনঃ । গমঃ কাৰ্যবাত্মনাসিকলোপঃ । তদুৎস্বঃ । তিষ্ঠতেলিটঃ কনুঃ ।  
 দ্বির্দচনশপূর্বাঃ খয়ঃ । যতীক বচনে বসোঃ সম্প্রসারণমিতি সম্প্রসারণঃ । আতোলোপ ইটি  
 চেত্যাকারলোপঃ । শাসিবাসিবসীনাং চোতি যত্ম ॥ ( ১ম—১১৫—১৫ ) ॥

## প্রথম ( ১২৫২ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: X . X :—

এই দৃশ্যমান চরাচরের মধ্যে যে সকল তেজ পরিদৃষ্ট হইতেছে,  
 ( যেমন, অগ্নি, বরুণ, সূর্য, চন্দ্র ও নক্ষত্র প্রভৃতির ) এ সকল তেজের  
 মূলে এক অনির্করণীয় অখণ্ড তেজ বিদ্যমান আছে । তেজের কেন্দ্র  
 একটি । সেই কেন্দ্রীভূত তেজ হইতেই পরিব্যস্ত হইয়া এই দৃশ্যমান  
 তেজঃসকল বিবিধভাবে জীবজগতে পরিলক্ষিত হইতেছে । যেমন এক  
 জল, বহু প্রণালীর মধ্যে নানা বর্ণে বিচিত্র করিয়া লওয়া যাইতে পারে ;  
 যেমন এক অগ্নিজ্বালা, বিবিধ আধারের মধ্য দিয়া বিভিন্ন আকারে পরিদৃষ্ট  
 হইতে পারে ; সেইরূপ এক পরমাত্মজ্যোতিঃ বহুভাবে জগতের  
 উপর জ্যোতিঃ প্রকাশ করিতেছেন । ইহাকে বাষ্টি ও সমষ্টি

‘আত্মা’ স্বরূপভূত । তিনিই সকল স্থাবর জগন্মাত্মকের কার্যবর্গের কারণ । ‘কারণাচ্চ  
 কার্যাঃ নাতিরিচ্যতে’ ( এইরূপ উক্ত আছে ) । এ বিষয়ে পারমর্ষ সূত্র,—‘তদনন্ত তদন্তপদ-  
 শব্দাদিভ্যঃ’ ইতি । অথবা স্থাবরজ্জমাঙ্ককঃ সকল প্রাণী জগতের জীবায়া । সূর্য্য উদিত হইলে  
 মৃতপ্রায় সকল জগৎ পুনরায় চেতনযুক্ত হইয়া উপলব্ধ হইয় । এ বিষয়ে ক্ষতি আছে,—  
 ‘যোহসৌ তপনুদেতি স সৰ্বেষাং ভূতানাং প্রাণানাদায়োদেতি’ ইত্যাদি ।

আখ্যাঃ । প্রা-মাতৃ পূরণার্থক । লঙি পুরুষ-বাচ্যঃ । অদাদিত্যাচ্ছপোলুক্ শপের লোপ ।  
 জগতঃ । গম-বাচ্যভূতে ‘দেচ’ ইত্যাদি সূত্রে কিণ্ । দ্বির্দচন । ‘গমঃ কো’ ইত্যাদি সূত্রে  
 অনুনাটিক-লোপ । তদুৎস্বঃ । তিষ্ঠতিয় ( স্থা-বাচ্য ) লিটে কনুঃ-প্রত্যয় । দ্বির্দচনে  
 ‘শপূর্বাঃ খয়ঃ’ । যতীর একবচনে ‘বসোঃ সম্প্রসারণঃ’ ইত্যাদি সূত্রে সম্প্রসারণ । ‘আতো-  
 লোপ ইটি চ’ ইত্যাদি সূত্রে আকার লোপ । ‘শাসিবাসিবসীনাং চ’ ইত্যাদি সূত্রে যত্ম ॥ ১ ॥

কলা যাইতে পারে। খণ্ড খণ্ড তেজকে বাষ্টি ও সমষ্টিভূত তেজকে সমষ্টি বলে। তাহাও কিন্তু পারমার্থিক জগতের নহে; ব্যবহারিক জগতেরই জন্ম। পারমার্থিক জগতে—“নেহ নানাস্তি কিকনেতি ত্রুতিঃ”—বহুত্বের অবভাস নাই। যাহা কিছু ‘হুহ, তাহা’ ব্যবহারিক জগতের। স্তূতরাং এই ব্যবহারিক জগতের যাহা কিছু দৃশ্যমান তেজ বহুরূপে পরিলক্ষিত হইতেছে, পারমার্থিক জগতে তাহা কিন্তু এক—অখণ্ড, অদীম ও নিত্য। তথাপি বহুত্বের লেশ নাই। কেবল একত্ব ও নিত্য চির-বিরাজমান।

বহুত্বের মধ্য দিয়া একত্বকে লক্ষ্য করিয়াই এই শাক্ প্রার্থিত। এ শাক্ দেখাইতেছে যে,—‘এখানে তেজ একটী; তবে যে ভিন্ন ভাবে বহুরূপে প্রতিভাত হয়, ইহা সেই অখণ্ড পূঞ্জীভূত তেজেরই অবভাস।’ স্তূতরাং সেই একই ব্রহ্মজ্যোতিঃ বহুজ্যোতিঃস্বান্ পদার্থকে প্রকাশিত করিয়া জ্যোতিধারায় বা জ্যোতিঃস্বরূপে এই জগতের অন্তরালে নিয়ত বিরাজমান। এই মহাভাবকে অভিব্যক্ত করাই এ শাকের প্রধানতম লক্ষ্য। সামান্য সূর্য্যকে বা সামান্য তেজকে লক্ষ্য করিতে এ শাক্ প্রার্থিত নহে।

এই শাক্ ব্রাহ্মণগণের মক্ষ্যাবন্দনার মধ্যে সূর্য্যোপস্থানের জন্ম স্থান পাইয়াছে। কিন্তু সে কোন্ সূর্য্য? দৃশ্যমান ঐ সূর্য্যের উপস্থানের জন্ম অর্থাৎ সূর্য্যকে উদ্গত করিবার জন্ম অথবা সূর্য্যকে আচ্ছাদন করিবার জন্ম—যদি এ মস্তুর প্রয়োগ হইত, তাহা হইলে কেবল প্রাতঃকালে এই মস্তুর ব্যবহার হইলেই চলিত। ত্রিসম্ব্যায় ইহা পাঠের আবশ্যকতা কেন? ফলতঃ, এই মন্ত্র এই সূর্য্যকে লক্ষ্য করিয়া প্রার্থিত নহে। ইহা পরমাত্মাকে লক্ষ্য করিয়াই নির্দিষ্ট হইয়াছে। সকল খণ্ড খণ্ড তেজের আধার সেই জ্যোতিঃস্বরূপ অখণ্ড অনির্বচনীয় তেজের—পুনঃ পুনঃ স্মরণ করিতে—পুনঃপুনঃ মনন করিতে—পুনঃপুনঃ নিদিধ্যাসন (প্যান) করিতে—এ মন্ত্রটী মক্ষ্যাবন্দনার মধ্যে ত্রিসম্ব্যায় পঠিত হইয়া থাকে। যদি পুনঃপুনঃ স্মরণ করিতে করিতে মহাভাবটী ফুটিয়া উঠে, ইহাই বৈদিক মস্তুর সাফল্য।

প্রচলিত অর্থে—‘মিত্র, বরুণ ও অগ্নির চক্ষুস্বরূপ তেজোময় সূর্য্য উদ্গত হইয়া দ্যুলোককে পৃথিবীকে অন্তরিক্ষকে স্বীয় কিরণে উদ্ভাসিত করিয়াছেন। তিনি স্থাবর জঙ্গম পদার্থের প্রাণতুল্য।’—এইরূপ ভাব

প্রকাশ পাইয়াছে । দৃশ্যমান সূর্য্য—স্বাধর-জজ্ঞমের না হয় প্রাণতুল্য হইতে পারেন ; কারণ, সূর্য্য-প্রকাশে সকল প্রাণীই প্রাণলাভ করে ; কিন্তু মিত্র বরুণ ও অগ্নি প্রভৃতির চক্ষুরূপ অর্থাৎ প্রকাশক—ইহার তাৎপর্য্য কি ? সূর্য্যের প্রকাশক সূর্য্য—তাহাই বা কি প্রকার ? এ সূর্য্যই বা কে ? আর, ইহার প্রকাশক সূর্য্যই বা কে ? স্তত্রাং ইহা চিন্তা করা কি উচিত নহে যে,—সূর্য্যের প্রকাশক যে সূর্য্য, অগ্নির প্রকাশক যে সূর্য্য—সে সূর্য্য পরমাত্মা । থাকে তো তাহাই পরিস্ফুট হইয়াছে ! “সূর্য্যঃ আত্মা”—ইহাতে কি সূর্য্যকে পরমাত্মা বলা হইল না ?

অতএব, যে সূর্য্য নিখিল রশ্মিগমূহের বিজ্ঞাতক, যে সূর্য্য সূর্য্যের প্রকাশক, যে সূর্য্য বরুণের প্রকাশক, যে সূর্য্য অগ্নির প্রকাশক, যে সূর্য্য স্বর্গ মর্ত্য গগন স্বাধর জজ্ঞম প্রভৃতি সকল বস্তুর উদ্ভাসক, সে সূর্য্য—পরমাত্মা, সে তেজঃ—পরমাত্মারই । ইহাকেই লক্ষ্য করিয়া এই সূর্য্য-প্রবরণ প্রবর্তিত । ইহাকেই লক্ষ্য করিয়া ত্রিসংখ্যায় সংখ্যাবন্দনা । ইহাকেই লক্ষ্য করিয়া ব্রাহ্মগণের উজ্জ্বল হইয়া সূর্য্যের অর্থাৎ পরমাত্মার উপাসনা । ( ১ম—১১৫সূ—১৭ ) ॥

— . —  
দ্বিতীয়া শ্লক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । পঞ্চদশাধিকশততমং শ্লোকং । দ্বিতীয়া শ্লক । )

সূর্য্যো দেবীমুষসং রোচমানাং মর্য্যো ন

যোষামভ্যেতি পশ্চাৎ ।

যত্র নরো দেবয়ন্তো যুগানি বিতম্বতে

প্রতি ভদ্রায় ভদ্রং ॥ ২ ॥

ମନ-ବିଶ୍ଳେଷଣଃ ।

ସୂର୍ଯ୍ୟାଃ ।    ଦେବୀଃ ।    ଉଷମଃ ।    ରୋଚମାନାଃ ।    ମର୍ଯ୍ୟାଃ ।    ନ ।

ଯୋଷାଃ ।    ଅଭି ।    ଏତି ।    ମଞ୍ଚାଃ ।

ସତ୍ର ।    ନରଃ ।    ଦେବହସନ୍ତଃ ।    ଯୁଗାନି ।    ବିତସ୍ତେ ।

ପ୍ରତି ।    ଭଦ୍ରାୟ ।    ଭଦ୍ରଂ ॥ ୨ ॥

ମର୍ଯ୍ୟାୟମାରିଚି-ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ସୂର୍ଯ୍ୟାଃ’ ( ଜ୍ଞାନାଲୋକ ମନଃ ପରମାତ୍ମା ) ‘ଦେବୀଃ’ ( ମହତ୍ତ୍ୱଃ ସଦ୍ଧା ସହସ୍ରସ୍ତ୍ରୀଃ ଅତ୍ତ୍ୱସରତି ସ୍ମୃତି ଚ ତତ୍ତ୍ୱ ) ‘ଉଷମଃ’ ( ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷିକାଃ ଦେବୀଃ, ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷିଣୀଃ ବୃତ୍ତିଃ ବା ) ‘ଅଭୋତି’ ( ଅତ୍ତ୍ୱସରତି, ପରିରକ୍ତିତ୍ୱ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) ; ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷିଣୀଃ ବୃତ୍ତିଃ ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷକଂ କର୍ମ ବା ପରମାତ୍ମନଃ ପ୍ରାପ୍ନୋତି— ଇତି ଭାବଃ ; ‘ଦେବହସନ୍ତଃ’ ( ଦେବାତ୍ତ୍ୱପ୍ରାପ୍ତିକାଞ୍ଚିନଃ, ଦେବତାଭିଳାଷଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) ‘ନରଃ’ ( ନେତାରଃ, ନେତୃହୀନୀୟାଃ ମାଧକାଃ ) ‘ଭଦ୍ରାୟ’ ( ଯଜ୍ଞାୟ, ଦ୍ରୁଧିବୃଦ୍ଧିକାମନାୟ—ଆତ୍ମନଃ ଅପରେଷାଃ ବା ) ‘ଯୁଗାନି’ ( ବହୁକାଳଂ ବ୍ୟାପ୍ୟ ) ‘ସତ୍ର ଏତି’ ( ସମ୍ୟାଂ ଜ୍ଞାନଦାୟିତ୍ୱାଂ ଉଷାଃ ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷକାଃ ବୃତ୍ତେଃ କର୍ମାପି ବା—ସେବାପରାୟଣାଃ ଅତ୍ତ୍ୱସରଣତଃପରାଃ ଭବନ୍ତି, ତସ୍ୟା ଉଷାଃ ପ୍ରତାପେନ କ୍ରମା ଏବ ବା ଇତି ଶେଷଃ ) ‘ଭଦ୍ରଂ’ ( ପରମଂ ଯଜ୍ଞଂ ) ‘ବିତସ୍ତେ’ ( ଲଭନ୍ତେ, ଜଗତି ବିସ୍ତାରନ୍ତି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) ; ସାଧୁଭିଃ ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷକାଃ ଦେବୀଃ ବୃତ୍ତେଃ ବା ଅତ୍ତ୍ୱସରଣେନ ଜଗତଃ ଅଶେଷଂ ହିତଂ ଲୁପାସିତଂ ଭବତି—ଇତି ଭାବଃ । ( ୧୫—୧୧୫—୨୩ ) ॥

ଅଥବା,

‘ସୂର୍ଯ୍ୟାଃ’ ( ଜ୍ଞାନାଲୋକମନଃ ପରମାତ୍ମା ) ‘ଦେବୀଃ’ ( ମହତ୍ତ୍ୱଭାବାଃ ) ‘ରୋଚମାନାଃ’ ( ଲୀପ୍ୟମାନାଃ ) ‘ଉଷମଃ’ ( ଜ୍ଞାନଦାୟିଣୀଃ ଦେବୀଃ ) ‘ମଞ୍ଚାଃ’ ( ମଞ୍ଚାଂ ବ୍ୟାପ୍ୟ ) ‘ଅଭୋତି’ ( ଅତ୍ତ୍ୱଗଚ୍ଛତି ) ; ଜ୍ଞାନୋନ୍ମୋଷିଣୀଃ ବୃତ୍ତେଃ ପ୍ରକାଶନଶ୍ଚରଂ ଆତ୍ମାତ୍ତ୍ୱଭୂତିଃ ସମ୍ଭାବତେ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ; ସଦ୍ଧା ‘ମର୍ଯ୍ୟାଃ’ ( ମରଣଶୀଳଃ ମାନବଃ ) ‘ଯୋଷାଃ’ ( ଯୁଷାଂ ଶ୍ରେୟଃ—ମଞ୍ଚାଂ ଅଭୋତି ଇତି ଶେଷଃ ) ‘ନ’ ( ନହି କିନ୍ତୁ ତଦଂ ଅତ୍ତ୍ୱଗମନ-ମିଦଂ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) ; ‘ସତ୍ର’ ( ସମ୍ୟାଂ ଜ୍ଞାନଦାୟିତ୍ୱାଂ ଉଷାଃ ) ‘ନରଃ’ ( ମାଧନଶୀଳାଃ ମାନବାଃ ) ‘ଭଦ୍ରାୟ’ ( ଆତ୍ମାନ୍ତକଦ୍ରୁଧିବୃଦ୍ଧିକ୍ରମଯଜ୍ଞାୟ ) ‘ଯୁଗାନି’ ( ବହୁଧୃଗଂ ବ୍ୟାପ୍ୟ ) ‘ଦେବହସନ୍ତଃ’ ( ଭଗବତ୍ତ୍ୱକାମାଃ ଭବନ୍ତି ), ତେ ଚ ‘ପ୍ରତି’ ( ତତ୍ତ୍ୱମାନାପ୍ରତାପେନ ) ‘ଭଦ୍ରଂ’ ( ଯଜ୍ଞଂ ) ‘ବିତସ୍ତେ’ ( ପ୍ରାପ୍ନୁବନ୍ତି ) । ଅନ୍ୟ ଭାବଃ ସୁବର୍ତ୍ତିଂ ଅତ୍ତ୍ୱଗଚ୍ଛତ୍ତ୍ୱଃ ଯୁବାନଃ ସଦ୍ଧା ସ୍ତ୍ରୀମତ୍ତ୍ୱେ, ତଥା ମହତ୍ତ୍ୱଭାବାଃ ଜ୍ଞାନଦାୟିତ୍ୱାଃ ବୃତ୍ତେଃ ଶ୍ଳୋକ—୨୦ ( ୧୧୮ )

পশ্চাৎ দাবমানাঃ সাধকাঃ ন স্মিহন্তে ; পরন্তু অমরাঃ ভবন্তি । যতো হি উমানামজ্ঞানালোক-  
সারিষ্ঠাঃ চিত্তবৃত্তেঃ স্ফুরণাৎ পরং সাধকাঃ তজ্জ্ঞানশক্তি-প্রভাবেণ যুগযুগান্তোচিতাং তপসার্যাঃ  
ঐকিরূপাং আত্মানুভূতিং উপলভ্য চিরমঙ্গলং অধিকুপ্তম্ ॥ ( ১ম—১১৫ম—২ম ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

জ্ঞানালোকপ্রদ পরমাত্মা, অনুষ্ঠা যেক্রমে আপনার সহধর্ম্মিণীকে  
অনুসরণ করেন—রক্ষা করেন—সেইরূপভাবে, দীপ্তিদানাদিগুণাবিত্তা  
দীপ্যমানা প্রকাশরূপা জ্ঞানোন্মেষিকা দেবীকে বা জ্ঞানোন্মেষিণী রূতিকে  
অনুসরণ করেন—পরিরক্ষণ করেন ; ( ভাব এই যে,—জ্ঞানোন্মেষিণী  
বৃত্তি বা জ্ঞানোন্মেষক কর্ম্ম পরমাত্মাকে প্রাপ্ত হয় ) ; দেবভাভিলামী  
নেতৃস্থানীয় সাধকগণ, আপনাদিগের এবং অপর সকলের মঙ্গলের  
জন্ম—দুঃখনিবৃত্তির জন্ম, বহুকাল ব্যাপিয়া, যে জ্ঞানদায়িনী উষাতে ( অর্থাৎ  
জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তিতে বা কর্ম্মে ) সেবাপরায়ণ হয়েন, সেই উষার প্রভাবে  
বা রূপাতেই পরম মঙ্গল লাভ করেন—জগতে মঙ্গল বিস্তার করেন ;  
( ভাব এই যে,—সাধুগণ কর্ত্ত্বক জ্ঞানোন্মেষিকা দেবীর বা বৃত্তির অনুসরণে  
জগতের বিশেষ হিত লাভিত হয় । ) ॥ ( ১ম—১১৫—২ম ) ॥

অনুবাদ,

জ্ঞানালোকপ্রদ পরমাত্মা, নত্বস্বভাব দীপ্তিশীল জ্ঞানদায়িনী দেবীকে  
পশ্চাৎ অনুগমন করেন ; অর্থাৎ, জ্ঞানোন্মেষিণী বৃত্তির প্রকাশের পর  
আত্মানুভূতি হইয়া থাকে । যেমন মরণশীল মানব যুবতি স্ত্রীকে অনুগমন  
করে, এ অনুগমন কিন্তু মেরূপ নহে । যে জ্ঞানদায়িনী উষাতে যে  
সকল সাধনশীল মানব আত্মান্তিক দুঃখনিবৃত্তি-রূপ মঙ্গলের নিমিত্ত পছ  
যুগ পরিয়া ভগবানকে লাভ করিবার জন্ম ইচ্ছুক হন, তাঁহারা সেই  
সাধন-প্রভাবে মঙ্গল প্রাপ্ত হইয়া থাকেন । ( ইহার ভাব এই যে,—  
যুবতিকে অনুগমন করিয়া যুবকগণ যেমন মৃত্যুমুখে পতিত হয়, নত্বস্বভাব  
জ্ঞানদায়িনী বৃত্তির পশ্চাৎ দাবমান হইয়া সাধকগণ মেরূপ মৃত হন না ;  
পরন্তু, অমর হইয়া থাকেন । যেহেতু উমানামক জ্ঞানালোকদায়িনী  
চিত্তবৃত্তির স্ফুরণের পর সাধকগণ সেই জ্ঞানশক্তি-প্রভাবের দ্বারা যুগ-

যুগান্তোচিত তপস্তার ধাক্কি-রূপ আত্মানুভূতি লাভ করিয়া চিরমঙ্গলেক  
অধিকারী হইতে পাবেন।) ॥. ( ১ম—১১৫সূ—২২) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং।

সূর্যো দেবীঃ দানাদিগুণযুক্তাঃ রোচমানাঃ দীপ্যমানামুপসং পশ্চাদভ্যোতি। উষসঃ  
প্রোজ্জ্বল্যবানস্তরং তামভিলক্ষ্য গচ্ছতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। সূর্যো ন ঘোষাৎ। যথা কশিকমুখ্যঃ  
শোভনাবয়বাং গচ্ছন্তীং যুবতিং জ্বরং সততমহুগচ্ছতি তদ্বৎ। যত্র যস্যামুপসি জাতায়াং  
দেবয়ন্তো দেবং জ্যোতমানং সূর্য্যং যষ্টুমচ্ছন্তো নরো যজ্ঞস্য নেতারো যজমানা যুগানি।  
যুগলকঃ কালবাচী। তেন চ তত্র কর্তব্যানি কর্ম্মাণি লক্ষ্যন্তে। যথা দর্শদূর্দশাবিভি।  
অগ্নিহোত্রাদিনি কর্ম্মাণি বিতস্বতে। বিস্তারয়ন্তি। যদ্বা। দেবয়ন্তো দেববাগার্থং ধনমাশ্রয়  
ইচ্ছন্তো যজমানপুরুষাঃ যুগানি হলাবয়বভূতানি কর্ম্মণাম বিতস্বতে। প্রসারয়ন্তি। তামুপসমু-  
গচ্ছন্তীত্যর্থঃ। এবংবিধং ভদ্রং কল্যাণং সূর্য্যং প্রতি ভদ্রায় কল্যাণরূপায় কর্ম্মফলায় স্তন ইতি  
শেষঃ। যদ্বা। দেবয়ন্তো দেবকামা যজমানা যুগানি যুগানি ভূষা গচ্ছন্তিঃ সহিতাঃ সন্তো  
ভদ্রং কল্যাণমগ্নিহোত্রাদিকং কর্ম্ম ভদ্রায় তৎফলার্থং প্রতি প্রত্যেকং যস্যামুপসি প্রবৃন্তায়াং  
বিতস্বতে। বিস্তারয়ন্তি।

মর্থ্যঃ। মৃগুপাণত্যাগে। ছন্দসি নিষ্টকৈঃ প্রাদৌ বৎপ্রত্যয়ান্তো নিপাতাতে। যতোহনাব  
ইত্যাদ্যাদিতত্ত্বং। যুগানি। যুজ্ঞঃ। কর্ম্মাণি যত্র। যুগলকঃ। কালবিশেষে বৎপ্রত্যয়করণে

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গ-প্রবাদ।

‘সূর্য্যঃ’ সূর্য্য ‘দেবীঃ’ দানাদিগুণযুক্তা ‘রোচমানাঃ’ দীপ্যমানা ‘উষসং পশ্চাদভ্যোতি’ উষসঃ  
প্রোজ্জ্বল্যবানস্তরং তাহাকে লক্ষ্য করিয়া যাইতেছেন। এ বিষয়ে দৃষ্টান্তঃ; যথা, ‘সূর্য্যো ন  
ঘোষাৎ’; যেৰূপ কোনও মনুষ্য শোভনাবয়বা গমনশীল। যুবতী জ্ঞীকে সতত অহুগমন করে,  
সেই প্রকার। ‘যত্র’ যে উষা জাত হইলে ‘দেবয়ন্তঃ’ দেবকে অর্থাৎ জ্যোতমান সূর্য্যকে ‘নরঃ’  
নেতা যজমানগণ ‘যুগানি’। যুগ-লক কালবাচী; সেই হেতু তৎকালে কর্তব্য কর্ম্মসমূহকে লক্ষ্য  
করে; যেৰূপ সূর্য্য-চন্দ্র-সঙ্গমে ও পূর্ণিমাदिতে লক্ষিত হয়। অগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মসমূহ ‘বিতস্বতে’  
বিস্তার করে। অথবা ‘দেবয়ন্তঃ’ দেববাগের জন্ত আপনাদিগের ধন ইচ্ছা করিয়া যজমান  
পুরুষগণ ‘যুগানি’ হলাবয়বভূত (উপাদানসকল) কর্ম্মণের জন্ত প্রসারিত করে। সেই উষাকে  
অহুগমন করিতেছেন—ইহাই অর্থ। এবংবিধং ‘ভদ্রং’ কল্যাণকর সূর্য্যের ‘প্রতি’ প্রতি ‘ভদ্রায়’  
কল্যাণরূপ কর্ম্মফলের জন্ত স্তুত করি। অথবা ‘দেবয়ন্তঃ’ দেবকাম যজমানগণ ‘যুগানি’ যুগ  
হইয়া গচ্ছন্তীত্যর্থঃ সহিত (একত্র) হইয়া ‘ভদ্রং’ কল্যাণকর অগ্নিহোত্রাদি কর্ম্ম ‘ভদ্রায়’ সেই  
ফলের জন্ত ‘প্রতি’ প্রত্যেক বৎপ্রত্যয় প্রবৃত্ত হইলে ‘বিতস্বতে’ বিস্তার করে।

মর্থ্যঃ। মৃগুপাণত্যাগার্থক। ‘ছন্দসি নিষ্টক’ ইত্যাদি সূত্রে বৎ-প্রত্যয়ান্ত হইয়া  
নিপাতনে সিদ্ধ হইয়াছে। ‘যতোহনাবঃ’ ইত্যাদি সূত্রে উদাস্তত্বং। যুগানি। যুগ-পাণত্যাগ-  
বাচ্যে বৎপ্রত্যয়। যুগ-লক ‘কালবিশেষে বৎপ্রত্যয়করণে চ’ ইত্যাদি সূত্রে এবং উষা-দি মনুষ্য

চেতুঃপাদিষু পাঠাদ্গুণাভাবোহস্তোদাত্ত্বং চ । বিতষ্যতে । তদ্ব্যবহারে । তদানিত্যতাভ্য উঃ ।  
সহেতি যোগবিভাগান্তিঙোপসর্গস্য সমাসে নতি সমাসস্যোত্যস্তোদাত্ত্বং ॥ (১ম—১১৫শ্ল—২খ) ॥

• • •

## দ্বিতীয় ( ১২৫৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—o.o—

বিবিধ অর্থে এই মন্ত্রের দুই প্রকার ব্যাখ্যা প্রকাশ করিলাম ।  
প্রথম প্রকার ব্যাখ্যার বিশদার্থ মর্য্যাসুগারিণী-ব্যাখ্যায় এবং বঙ্গাসুগাদেই  
উপলব্ধ হইবে । তাহার আর বিশ্লেষণ আবশ্যিক মনে করি না ।

দ্বিতীয় প্রকার ব্যাখ্যায় প্রদান আলোচ্য—“মর্য্যঃ ন যোষাং” উপমা ।  
উহার অর্থে—প্রচলিত ব্যাখ্যায় প্রকাশ,—“পুরুষ যেমন যুবতীর অনুগরণ  
করে, সূর্য্য সেইরূপ উহার অনুগরণ করিয়া থাকেন ; উপাসকগণ সেই  
সময় যুগানুষ্ঠিত মঙ্গলকর যজ্ঞানুষ্ঠানে নিরত হয়েন ।” এই উপলক্ষে  
রূপগী যুবতীর প্রতি কামুক যুবকের অনুগরণের উপমাই প্রচলিত ।

যাহা হউক, আমাদিগের দ্বিতীয় প্রকার ব্যাখ্যায় “মর্য্যঃ ন যোষাং”  
বাক্যাস্তর্গত ‘ন’ পদকে আমরা উপমামূলক বলিয়া মনে করি নাই ।  
এই ব্যাখ্যায়, আমরা বলি ‘ন’ পদটী না-অর্থক । সেই দৃষ্টিতে, যদি  
‘ন’-কারকে শ্লোকের পূর্বাঙ্গের প্রথমাংশের অর্থাৎ “সূর্য্যঃ দেবীং” ইত্যাদির  
সহিত অম্বিত করা হয়, তাহা হইলে ‘সূর্য্য দীপ্তিশীল উমাদেবীর অনুগমন  
করেন না’—এইরূপ অর্থ প্রতীতি হইয়া আসে ; আর, যদি দ্বিতীয়াংশের  
অর্থাৎ “মর্য্যঃ ন যোষাং” ইত্যাদির সহিত ‘ন’-কার অম্বিত করা হয়, তাহা  
হইলে ‘মানব যুবতির অনুগমন করে না’ এইরূপ অর্থ হইয়া যায় ।  
কিন্তু তাহাতেই যে ভাব পরিস্ফুট হয়, তাহা নহে । আমরা তাই অগ্র  
পথে ভিন্ন দৃষ্টিতে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।

আমাদিগের ব্যাখ্যায় ঐ ‘ন’-পদ অভিনব সমর্থের স্তোতক হইয়া  
দাঁড়াইয়াছে । তাহার ভাব এই যে,—পরমাত্মা-রূপী সূর্য্য জ্ঞানদায়িনী

---

পাঠ্যেতৎ গুণের অভাব ও অস্তোদাত্ত্ব । বিতষ্যতে । তদ্ব্যবহারে । তদানিত্যতাভ্য উঃ  
ইত্যাদি শ্লোকে উ-প্রত্যয় । ‘সহ’ ইত্যাদি শ্লোকে যোগবিভাগহেতু তিঙ উপসর্গের সমাস  
হইলে সমাসস্য ইত্যাদি শ্লোকে অস্তোদাত্ত্ব । ( ১ম—১১৫শ্ল—২খ ) ।

• • •

উষাদেবীর অনুগমন করেন। কিন্তু এই অনুগমন—কামুক যুবক যেমন যুবতির অনুগমন করে, পেরূপ নহে। কারণ, সে অনুগমনে যুবকের পদস্বপ্নন স্তবরাং মৃত্যু হয়। কিন্তু জ্ঞানোন্মেষিণী চিত্তবৃত্তির লহিত পরমাত্মার যে মিলন, তাহা অমরত্ব-লাভের হেতুভূত। সাধনাশীল মানব নির্মলবুদ্ধিরূপিণী জ্ঞানদায়িনী উষাদেবীর অনুসরণ করিয়া, তাহার প্রভাবে পরমাত্মা-রূপ সূর্য্যকে লাভের অধিকারী হয়, অর্থাৎ আত্মজ্ঞান বা স্ব-স্বরূপ লাভের দ্বারা অমরত্ব লাভ করিয়া থাকে।

এই জ্ঞানদায়িনী উষাদেবীর অনুসরণ করিয়াও, পরমাত্মজ্ঞান-রূপ অমরত্ব-লাভ করিতে, মানব সামান্য কালে ও সামান্য চেষ্টায় অধিকারী হইতে পারে না; তাহাতে বহু দিনের ও বহু চেষ্টার আবশ্যক হইয়া থাকে। তাই এ থাকে বলা হইয়াছে যে,—‘নরঃ’ যে সকল মানব, ‘যজ্ঞ’ যে উষাতে অথবা (বিত্তির পরিবর্তন করিয়া) ‘যামেব উষাং অনুসৃত্য’ অর্থাৎ যে উষাকে অনুসরণ করিয়া, ‘ভদ্রায়’ মঙ্গলের নিমিত্ত (এই মঙ্গল—চিরমঙ্গল চুঃখনিবৃত্তি-রূপ পরমমঙ্গল অর্থাৎ আত্মজ্ঞান বা মুক্তিরূপ যথার্থ কল্যাণ), ‘যগানি’ বহুযুগ ব্যাপিয়া বা বহুকাল ধরিয়া, ‘দেবযন্তুঃ’ ভগবানের উপাসনা করে, ‘তে প্রতি ভদ্রং বিতত্বতে’ তাহারা সেই উপাসনার প্রভাবে চিরকাজিষ্ঠ মঙ্গল-লাভ করিতে সমর্থ হয়। ইহার মর্ম্ম এই যে,—‘যাহারা এই জ্ঞানদায়িনী উষারূপিণী নির্মলবুদ্ধির অনুগরণ করিয়া পরমাত্মা-রূপ সূর্য্য বা আত্মজ্ঞান অথবা ভগবৎ-লাভের জন্ত বহু যুগ ধরিয়া তপস্যা করেন, তাহারাই এই মঙ্গলের অধিকারী হন।’ এখানে ইহাই বলা হইল যে,—ভগবানকে লাভ করিতে হইলে, বহু যুগ ধরিয়া তপস্যা করিতে হয়; আর যাহাতে চিত্তশুদ্ধি হয়, তাহার অনুষ্ঠান করিতে হয়। তাহা হইলেই জ্ঞানদায়িনী নির্মলাত্মিকা চিত্তবৃত্তিরূপা উষাদেবীর আধিভাবের সঙ্গে লজেই পরমাত্মা সূর্য্য সমুদিত হইয়া থাকে, এবং মানুষ অমরত্বের অধিকারী হইয়া চিরকল্যাণ-লাভে সমর্থ হইতে পারে। আজীবন জ্ঞানের অনুগামী থাকিয়া সংকর্ষের অনুষ্ঠান করিয়া যাও; তদ্বারাই শ্রেয়ঃ লাভ হইবে। ইহাই মঙ্গলের উপদেশ। (১ম—১১৫সূ—২ম) ॥

তৃতীয়া পাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । পঞ্চদশাধিকশততমং সূক্তং । তৃতীয়া পাক্ । )

ভদ্রা অশ্বা হরিতঃ সূর্য্যস্য চিত্রা

এতয়া অনুমাদ্যাসঃ ।

নমস্তুন্তো দিব আ পৃষ্ঠমস্থুঃ পরি

ত্বাবাপৃথিবী যন্তি সত্ত্বঃ ॥ ৩ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

ভদ্রাঃ । অশ্বাঃ । হরিতঃ । সূর্য্যস্য । চিত্রাঃ ।

এতহয়াঃ । অনুমাদ্যাসঃ ।

নমস্যন্তুঃ । দিবঃ । আ । পৃষ্ঠঃ । অস্থুঃ । পরি ।

ত্বাবাপৃথিবী ইতি । যন্তি । সত্ত্বঃ ॥ ৩ ॥

মন্ত্যাসাদিনী ব্যাখ্যা ।

‘সূর্য্যস্য’ ( জ্যোতিঃস্বরূপস্য পরমাত্মনঃ ) ‘হারিতঃ’ ( অপহংরিণঃ – অজ্ঞানতমসঃ ইতি শেষঃ )  
‘ভদ্রাঃ’ ( কল্যাণময়াঃ ) ‘চিত্রাঃ’ ( বিচিত্ররূপাঃ ) ‘অশ্বাঃ’ ( জ্যোতির্গণাঃ কিরণাঃ বা ) ‘অনু-  
মাদ্যাসঃ’ ( অশ্বাভিঃ স্তবনীয়াঃ ) ; ‘এতয়া’ ( অপাচ তে কিরণাঃ ) ‘দিবঃ’ ( স্বর্গস্য ) ‘নমস্যন্তুঃ’  
( নমস্যামানাঃ ) ‘আপৃষ্ঠং’ ( পশ্চাৎভাগং, দৃষ্টেরগোচরস্থানমারভ্য ইতি শেষঃ ) ‘ত্বাবাপৃথিবী’  
( সর্বং বিশ্বং ) ‘পরিমন্তুঃ’ ( পরিমন্তুঃ, পরিমাপ্য ইত্যর্থঃ ) ‘সত্ত্বঃ’ ( চিরনিবৃত্তং ) ‘অস্থুঃ’

( তিষ্ঠন্তি স্ম, বিরাজন্তে ইত্যর্থঃ ) । অয়ং ভাবঃ—জ্যোতিঃস্বরূপস্য পরমাত্মনঃ অজ্ঞানধ্বাস্ত্রাপ-  
হারিণঃ কিরণাঃ সর্বং বিশ্বং ব্যাপ্য প্রতিষ্ঠন্তে, দেবৈরপি বন্দনীয়ান্ তান্ জ্যোতির্গণান্ বহুং  
জ্ঞমঃ অহুসরেম ॥ ( ১ম—১১৫সূ—৩খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

জ্যোতিঃস্বরূপ পরমাত্মার অজ্ঞান-অন্ধকার-বিনাশকারী কল্যাণময়  
বিচিত্ররূপ জ্যোতিঃসমূহ বা কিরণসমূহ, আমাদিগের দ্বারা স্তবনীয় ;  
এবং সেই কিরণসমূহ স্বর্গের নমস্কারমান হইয়া দৃষ্টির অগোচর স্থান হইতে  
আবিস্ত করিয়া সকল বিশ্বকে পরিগ্ৰাস্ত করতঃ চিরনিয়ত বিরাজমান  
রহিয়াছেন । ( ইহার ভাব এই যে,—জ্যোতিঃস্বরূপ পরমাত্মার অজ্ঞান-  
অন্ধকার অপহরণকারী কিরণসমূহ নিখিল বিশ্বকে ব্যাপিয়া প্রতিষ্ঠিত  
আছে, দেবগণেরও বন্দনীয় সেই জ্যোতিঃসমূহকে আমরা স্তুতি  
করি । ) ॥ ( ১ম—১১৫সূ—৩খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

ভদ্রাঃ কল্যাণাঃ । অখ্য এতথা ইত্যেতদ্ব্যবস্থানাম । তত্রৈকং ক্রিয়াপরং যোজনীয়ং ।  
অখ্যাস্তংগা ব্যাপনশীলা বা হরিতো হস্তারশ্চিত্রা বিচিত্রাবয়বা অহুমাভাসোহনুক্রমেণ সর্বৈঃ  
স্তভ্যা মাদনীয়ঃ । এবম্ভূতাঃ সূর্য্যাস্যেতথা অখ্যঃ । যদ্বা । এতং এতব্যং গন্তব্যং মার্গং  
গন্তারোহন্যঃ । এতং শবলবর্ণ নীলবর্ণ বা প্রাপ্নুবন্তোহন্য নমসাম্যোহন্যান্নমসামান্যঃ  
সন্তো দিবোহস্তরিক্ষস্য পৃষ্ঠমুপরি প্রদেশং পূর্বাভাগলক্ষণমাত্মঃ । আতিষ্ঠন্ত প্রাপ্নুবন্তি । যদ্বা  
হরিতো রসহরণশীলারম্ভরো ভদ্রাদিলক্ষণবিশিষ্টা দিবঃ পৃষ্ঠং নভস্তলমতিষ্ঠন্ত । আত্মার চ জ্ঞান-  
পৃথিবী জ্ঞাপৃথিবৌ সত্ত্বস্তদানীমেতৈকেনাহা পরিমিত্ত । পরিতো গচ্ছন্তি । ব্যাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥

অখ্যঃ । অশূব্যাশৌ । আশুগ্রন্থীত্যাদিনা কন্ । এতথাঃ । ইণ গতো । আসহসীত্যাদিনা

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘ভদ্রাঃ’ কল্যাণযুক্তা ‘অখ্যঃ’ এতথাঃ । এই দুটি পদই অখ-শব্দ-বাচী । ইহার মধ্যে একটি  
ক্রিয়াপর হইয়া যোজনীয় । ‘অখ্যঃ’ তুরগসমূহ অথবা ব্যাপনশীল ‘হরিতঃ’ হস্তা ‘চিত্রাঃ’  
বিচিত্রাবয়ব ‘অহুমাভাসঃ’ অনুক্রমে সকল স্তুতি দ্বারা মাদনীয় । এবম্ভূত সূর্য্যের ‘এতথাঃ’  
অখ্যসমূহ । অথবা এই গন্তব্য মার্গে গমনকারী অখ্যসমূহ । পক্ষান্তরে এই সকল বর্ণ অথবা নীল  
বর্ণ প্রাপ্ত হইয়াছে । এই প্রকার অখ্যসমূহ ‘নমস্তস্তঃ’ আমাদিগের দ্বারা নমসামান্য হইয়া ‘দিবঃ’  
অস্তরিক্ষের ‘পৃষ্ঠং’ উপরি প্রদেশ অথবা পূর্বাভাগলক্ষণ ‘আত্মঃ’ আত্ম হইয়া অর্থাৎ পাইয়া  
থাকে । পক্ষান্তরে ‘হরিতঃ’ রসহরণশীল অখ্যসমূহ ভদ্রাদিলক্ষণবিশিষ্ট হইয়া ‘দিবঃ’ অস্তরিক্ষের  
‘পৃষ্ঠং’ নভস্তলে থাকে ; এবং জ্যলোক ভূলোক ‘গন্তঃ’ সেই সময়ে এক দিনেই ‘পরিমিত্ত’  
চারিদিকে গমন করে অর্থাৎ প্রাপ্ত হয় ।

কর্মণি তৎপ্রত্যয়ঃ । গমেরোণাদিকো ভাবে ড্-প্রত্যয়ঃ । এতমেতৎ প্রতি যো গমনং  
যেবাং তে ভণোক্তাঃ । বহুব্রীহৌ পূর্ণপদপ্রকৃতিস্বরভং । অহুমাভাসঃ । মদি স্ততো ।  
অস্মাভাস্তদচো যৎ । যতোহনাব ইত্যাদ্যাদিত্বং । নমস্তস্তঃ । নমোবরিব ইতি পূজার্কে  
কাচ্ । ব্যত্যয়েন কর্মণি কর্তৃপ্রত্যয়ঃ । অস্তুঃ । তিষ্ঠতেচ্ছান্দসো বর্তমানে লুঙ্ । গাতিস্থেতি  
লিচো লুক্ । আত ইতি ঝজুন্ । ( ১ম ১১৫২—৩৫ ) ।

## তৃতীয় ( ১২৫৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—: ০ :—

এই ঋকে জ্যোতিঃসমূহকে স্তব করিবার বিষয় নির্দিষ্ট হইয়াছে ।  
জ্যোতিঃসমূহ আমাদের অজ্ঞান অন্ধকার বিদূরিত করে । তাহাতে  
আমাদিগের অশেষ কল্যাণ সাধিত হয় । আত্মা—নিত্য, শুদ্ধ, বুদ্ধ  
মুক্তস্বরূপ । সেই আত্মার স্বরূপবোধ হয় না—কেবল অজ্ঞান-যবনিকা  
সন্মুখে থাকে বলিয়া । রঙ্গমঞ্চে রাজা, সাজিয়াই বসিয়া থাকেন ; কিন্তু  
যবনিকার উদ্ঘাটন না হইলে, সেই রাজাকে দেখিতে পাওয়া যায় না ।  
এই শরীর-রঙ্গমঞ্চে প্রতিনিয়তই আত্মা স্ব-স্বরূপে অবস্থান করিতেছেন ;  
কিন্তু অজ্ঞানরূপণী যবনিকা সন্মুখে রহিয়াছে বলিয়া আমরা আত্মাকে  
অথবা আমাদের স্ব-স্বরূপকে দেখিতে পাইতেছি না । অতএব,  
অজ্ঞান-যবনিকার অপগরণই জীবের প্রশান কর্তব্য ও অশেষ  
কল্যাণের হেতু ।

এই অজ্ঞান-অন্ধকার-রূপ যবনিকার উদ্ঘাটন করিতে হইলে,  
জ্যোতির বা কিরণের আবশ্যকতা আছে । আলোক না হইলে,

অশাঃ । অশু-ধাতু ব্যাপ্ত্যর্থক । 'অশি-প্র'ম' ইত্যাদি হ্রস্বে কন্-প্রত্যয় । এতথাঃ ।  
ইণ্-ধাতু গত্যর্থক । 'অসিহসি' ইত্যাদি হ্রস্বে কর্মবাচ্যে তন্-প্রত্যয় । গম-ধাতুর ঔণাদিক  
ভাববাচ্যে ড্-প্রত্যয় । এতৎ অর্থাৎ এতাব্যে প্রতি যো গমন যাহাদিগের, তাহারা এই প্রকার  
বহুব্রীহি-সমাসে পূর্ণপদের প্রকৃতিস্বরভং । অহুমাভাসঃ । মদি-ধাতু স্তত্যর্থক । এই হেতু  
অস্ত অচের উত্তর যৎ-প্রত্যয় । 'যতোহনাবঃ' ইত্যাদি হ্রস্বে আত্মাদিত্বং । 'নমস্তস্তঃ' 'নমো-  
বরিব' ইত্যাদি হ্রস্বে কাচ্-প্রত্যয় । ব্যত্যয়ের দ্বারা কর্মবাচ্যে শত্-প্রত্যয় । অস্তুঃ । তিষ্ঠতি  
( স্থা-ধাতুর ) ছন্দে বর্তমান কালে লুঙ্ হয় । 'গাতিস্থ' ইত্যাদি হ্রস্বে সিচ্-প্রত্যয়ের লোপ ।  
'আতঃ' ইত্যাদি হ্রস্বে ঝি-স্থানে জুন্-প্রত্যয় ॥ ( ১ম ১১৫২ ৩৫ ) ।

অক্ষরানের প্রভাব নষ্ট হয় না। জ্যোতির সমুদ্ভূতি না হইলে অজ্ঞান-মোহ প্রণক্ট হয় না। এই জ্ঞান 'ব্রহ্মাত্মজ্যোতির' উপাশনা করিতে বেদান্ত-দর্শন উপদেশ দিয়াছেন। ইহাকেই প্রতীক উপাশনা অর্থাৎ অগ্ন্য অরূপ ব্রহ্মের উপর রূপ-কল্পনা করিয়া উপাশনা বলা হয়। শ্রুতির সার ও শ্রুতির মীমাংসা—বেদান্তদর্শন। শ্রুতি বা উপনিষদের মূলে—বেদ। বেদের এই সকল অংশ হইতেই উপনিষৎ ও বেদান্তদর্শন যে প্রতীক উপাশনার অর্থাৎ অরূপে রূপকল্পনামূলক ভগবদাদেশনার বিষয় উল্লেখ করিয়াছেন, ইহা নিশ্চিত। কিন্তু কাল-প্রভাবে ও বুদ্বি-দৌর্বল্যে এই সকল ভাবের পরিপুষ্টি ও মন্ত্রার্থের যথাযথ নিয়োগ পরিদৃষ্ট হয় না।

এ থাকের প্রচলিত অর্থ—‘সূর্য্যের হরিনামক অশ্বগণ এই পথে গমন করে। আমরা সেই স্তবনীয় অশ্বগণকে স্তব করি। হরিত অশ্বগণ আকাশে ধাবিত হইয়া একেবারে ছ্য ও পৃথীকে ব্যাপ্ত করিয়াছে।’ ইহাতে যে কি সন্দেহ আছে, কিছুই উপলব্ধ হয় না। সূর্য্যের অশ্বকে প্রণাম করারই বা সাফল্য কি? তার পর, সূর্য্যের অশ্ব কেমন করিয়াই বা স্বর্গ ও পৃথিবীকে পরিব্যাপ্ত করিতে পারে? এখানে রূপক-স্বীকার ভিন্ন গত্যন্তর নাই। ‘সপ্তাশো হরিবাহনঃ’—সূর্য্যের এই সপ্ত অশ্বকে বিভিন্ন স্থানে তাই ‘সপ্তবিধ বর্ণবিশিষ্ট করণ’ অর্থে ব্যাখ্যাত করা হইয়াছে। ইহা কথঞ্চিৎ সম্ভবপর হইলেও হইতে পারে যে, সূর্য্যের করণ এই জগৎকে পরিব্যাপ্ত করিয়া রহিয়াছে। কিন্তু সূর্য্যের করণ সমগ্রভূমণ্ডলকে যে পরিব্যাপ্ত করিতে পারে, ইহা সম্ভবপর নহে। স্বর্গ প্রভৃতি সমগ্র বিশ্বভূমণ্ডলকে আলোকিত করা—সূর্য্য-কিরণের শক্তির অভীত বলিয়াই সম্ভব হয়।

যাহা হউক, এ থাকের লক্ষ্য—পরমার্থ লাভ। এ সূর্য্য—আত্মা। এ আকাশ—হৃদয়। এ জ্যোতিঃ—পরমাত্মজ্যোতিঃ। এ জ্যোতিঃ দর্শনেই হৃদয়ের গাত্ৰ অজ্ঞান-তমিস্রা চিরান্তরিত হয়। ইহাকেই লক্ষ্য করিয়া মানবীয় চিত্তবৃত্তি প্রদাবিত। এই জ্যোতির স্পর্শেই জগৎ স্পৃহিত। ইহার দীপ্তিতেই রবি শশী গ্রহ তারা সমগ্র জ্যোতিষ্মান পদার্থ প্রদীপ্ত। এ জ্যোতির দিব্য দর্শন যিনি জীবনে পাইয়াছেন, তিনিই জীবনে অমর হইয়াছেন—দেহ হইয়াছেন। সূর্য্য ও কিরণের মধ্য দিয়া পরমাত্ম-

সূর্য্যাকে—পরমাজ্যোতিকে অধিগত করাই মাধবজীবনের ঐশ্বর্য্য । এ  
আকে সেই মহাভাবই লক্ষিত হইয়াছে । ( ১ম—১১৫সূ—৩ধা ) ॥

— . —

চতুর্থী শ্লক ।

( ঐশ্বর্য্য মণ্ডল । পঞ্চদশাধিকশততমং সূক্তং । চতুর্থী শ্লক । )

তৎ সূর্য্যস্য দেবত্বং তন্মহিত্বং মধ্যা

কর্ত্তোবিবর্ততং সংজভার ।

যদেদযুক্ত হরিতঃ সমস্থাদাদ্রাতী

বাসন্তুতে সিমন্মৈ ॥ ৪ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

তৎ । সূর্য্যস্য । দেবত্বং । তৎ । মহিত্বং । মধ্যা ।

কর্ত্তোঃ । বিবর্ততং । সং । জভার ।

যদা । ইৎ । অযুক্ত । হরিতঃ । সমস্থাত্ । জাত্ । রাত্রী ।

বাসঃ । তন্তুতে । সিমন্মৈ ॥ ৪ ॥

. . .

মধ্যাহ্নসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘সূর্য্যস্য’ ( জ্যোতির্শ্রমস্য পরমাঅনঃ ) ‘তৎ’ ( তদেব ) ‘দেবত্বং’ ( ঐশ্বর্য্যং, বিভূতিং ইত্যর্থঃ )  
‘তৎ’ ( তদেব ) ‘মহিত্বং’ ( মহাআং ), যৎ ‘কর্ত্তোঃ’ ( ঐহিকামুদ্বিকয়োঃ কর্মণোঃ )

‘মধ্যা’ (মধ্যগতং) ‘বিততং’ (বিস্তৃতং—যং কর্মফলং তৎ ইতি ভাবঃ) সঃ ‘সংজ্ঞার’ (উপ-  
সংহরতি, সংক্ষরতি); জ্যোতির্ময় পরমাত্মনঃ অনুকম্পার স্বরূপোলঙ্কিতয়া বা মনুষ্যাণাং  
গতাগতিমূলকং কর্মফলং নাশপ্রাপ্তং ভবতি—ইতি ভাবঃ; ‘ইৎ’ (কিস্তু) ‘যদা’ (যদি)  
‘সদৃশাৎ’ (কর্মরূপাৎ যানাৎ হৃদয়াৎ বা) ‘ৱরিতঃ’ (অজ্ঞানতাসংহারকাঃ জ্ঞানরশ্ময়াঃ) ‘অযুক্ত’  
(অযুক্তাঃ, বিচ্ছিন্নাঃ) ভবন্তি, ‘আৎ’ (তদা) ‘সিমনৈ’ (সর্বথা) ‘রাত্রী’ (অজ্ঞানাক-  
কারং) ‘বাসঃ’ (অজ্ঞানাবরণং) ‘তদুত্তে’ (বিস্তৃতং কুরোতি), নরঃ নিরয়কূপে নিক্ষিপ্তঃ  
ভবতি ইত্যর্থঃ; হৃদয়াৎ কর্মণঃ বা জ্ঞানসম্বন্ধং বিচ্ছিন্নং সৎ অম্বাকং কর্মবন্ধনং  
দূঢ়ীভূতং ভবতি—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১১৫সূ—৪খ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

জ্যোতির্ময় পরমাত্মার তাহাই দেবত্ব ( তাহাই বিভূতি )—তাহাই  
মাহাত্ম্য—যে, ইহলৌকিক ও পারলৌকিক কর্মবয়ের মধ্যগত বিস্তৃত যে  
কর্মফল, তাহাকে তিনি উপসংহার করেন—ক্ষয় করেন; ( তাৎ এই  
যে,—জ্যোতির্ময় পরমাত্মার অনুকম্পার দ্বারা মনুষ্যাগণের গতাগতিমূলক  
কর্মফল নাশপ্রাপ্ত হয় ); কিন্তু যদি কর্ম-রূপ যান হইতে অথবা হৃদয়  
হইতে অজ্ঞানতাসংহারক জ্ঞানরশ্মিমূহ বিচ্ছিন্ন হয়, তাহা হইলে, সর্বথা  
অজ্ঞানাককার অজ্ঞানতার আবরণ বিস্তৃত করে, অর্থাৎ মানুষ নিরয়-  
কূপে নিক্ষিপ্ত হয়; ( তাৎ এই যে,—হৃদয় হইতে বা কর্ম হইতে  
জ্ঞানসম্বন্ধ বিচ্ছিন্ন হইলে, আনান্দগের কর্মবন্ধন দূঢ়ীভূত হইয়া  
থাকে । ) ॥ ( ১ম—১১৫সূ—৪খ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

সূর্য্যস্ত সর্বপ্রেরকস্যাদিত্যস্য তদেবত্বমীশ্বরত্বং স্বাতন্ত্র্যমিতি যাবৎ । মহিষঃ মহন্ত  
মাহাত্ম্যং চ তদেব । তচ্ছব্দ শ্রুতের্বচ্ছব্দাধাধারঃ । যৎ কঠোঃ । কর্মণামৈতৎ । প্রারদ্ধা-  
পারিসমাপ্তস্য কৃষাদিলক্ষণস্য কর্মণো মধ্যা মধ্যে অপারিসমাপ্তে এবং তস্মিন কর্মণি বিততং বিতীর্ণং  
স্বকীয়ং রশ্মিজালমন্তং গচ্ছন্ত সূর্য্যঃ সজ্জতার । অম্বাজ্জৈক্যং স্বাম্বাত্ম্যাসংহরতি । কর্মফলচ

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘সূর্য্যস্ত’ সর্বপ্রেরক আদিত্যের ‘তদেবত্বং’ ঈশ্বরত্ব অর্থাৎ স্বাতন্ত্র্য । এবং ‘মহিষঃ’ মহন্ত  
মাহাত্ম্য ‘তৎ’ সেইরূপই । শ্রুতিতে তৎ-শব্দ থাকায়, যৎ-শব্দের অধাধার । যৎ ‘কঠোঃ’ ।  
ইহা কর্মনিববাচী । প্রারদ্ধা অপারিসমাপ্ত ও কৃষাদিলক্ষণ কর্মবয়ের ‘মধ্যা’ মধ্যে অপারিসমাপ্তে  
সেই কর্মেই ‘বিততং’ বিতীর্ণ স্বকীয় রশ্মিজালকে অন্তর্গমন করিয়া সূর্য্য ‘সজ্জতার’ এই লোক  
হইতে আপনাকে উপসংহার করেন । কর্মফল প্রবৃত্ত অথচ অপারিসমাপ্ত কর্মকে

এবমুদয়গণসমাস্ত্রমেব বিকৃতজ্ঞাতঃ বস্তং সূর্য্যং দৃষ্টা । জৈনশ্চ স্বাতন্ত্র্যং মতিমা চ সূর্য্যব্যতিরিক্তস্য  
কস্যাংতি । স কস্যাংপি । সূর্য্যং এবৈবদৃষ্ট স্বাতন্ত্র্যং মহিমানং চাবগচ্ছতে । অপিচ ।  
ইদিত্যবশ্লষণে । যদেৎ যস্মিন্নেককালে ভবিতো রসহরণশীলাম স্বঃশ্মীন হরিত্বর্ণানখান বা  
সমস্থ্যং সচস্থানাদিত্যং পার্শ্ববাজ্ঞোকাদাদায়ুক্ত । অত্রাত্ৰ সংযুক্তান করোতি । যথা যুক্তিঃ  
কেবলোহপি বিপূর্ণো দ্রষ্টব্য । যদৈবাসৌ সঃশ্মীনখান বা সমস্থ্যং । সচ তিষ্ঠন্ত্যস্মিন্নতি সমস্থ্যো  
বঃ । তস্মাদিত্যুক্ত । অমুদয়ং আৎ অগস্তরমেব রাজী নিশা বাস আচ্ছাদয়িতৃ তমঃ  
সিমটৈ । সিমশব্দঃ সমশব্দপর্য্যায়ঃ । সপ্তমার্ধে চতুর্থী । সর্কস্মিন লোকে তদুত্তে ।  
বিস্তারয়তি । যথা বাসৌ বাসরমঃ । তৎসকলবাজ্ঞোকাগনীয় রাজী তদন্তত্বতে । অত্র  
নিকৃষ্টং । তৎসূর্য্যস্য দেবত্বং তদ্ব্যতিক্রম্যে মধ্যো যৎ কর্ম্মণাং ক্রিয়মাণানাং বিততং সংক্রিয়তে  
যদাসাবযুক্ত হরণানাদিত্যঃশ্মীন হরিতোহস্থানিত বাথ রাজী বাসন্তত্বতে সিমটৈ বেসরমহরণ-  
ববতী সর্কস্ম্যৎ । নিঃ ৪:১১ । ইতি ।

মতিং । মহ পূজার্য্যং । ঔণাদিক ইন্-প্রত্যয়ঃ । তস্য ভাবস্ততলো । মধ্যা ।  
মধ্যশব্দং সপ্তমীকবচনস্য স্পৃগং শুলু গতি ডাদেশঃ । কর্ত্তোঃ । করোতেরৌণাদিক-  
স্তোম্মন-প্রত্যয়ঃ । বিততং । বিপূর্ণাতনোভেঃ কর্ম্মণি নিষ্ঠা । উদিত্বন জ্ঞা-প্রত্যয় ইটৌ  
বিকল্পনাভ্যসা বিভাদেবটপতিবন্ধুঃ । গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরবৎ । জ্ঞার ।

পরিচয়্যগ করে—অন্তগত সূর্য্যকে দেখিয়া । এই প্রকার স্বাতন্ত্র্য ও মহিম। সূর্য্য ব্যতিরেকে আর  
কাহার আছে ? আর কাহারও নাই । সূর্য্যই এই প্রকার স্বাতন্ত্র্যকে ও মহিমাকে অবগত  
করেন । অপ'চ 'ইৎ' । ইটা অবধারণার্থক । 'যদেৎ' যখনই 'হরিতঃ' রসহরণশীল সঃশ্ম-  
সমুদকে অথবা হরিতবর্ণ অশ্বসকলকে 'সমস্থ্যং' সচস্থান হইতে এই পার্শ্বব লোক হইতে গ্রহণ  
করিয়া 'অযুক্ত' অত্রাত্ৰ সংযুক্ত করেন । অথবা যুক্তি-ধাতু কেবলই বি-পূর্ণক দ্রষ্টব্য । যখনই  
তিনি সঃশ্মিকে অথবা অশ্বগণকে 'সমস্থ্যং' ( সচিত বর্ত্তমান থাকে উঠাতে - এই অর্থে  
সমস্থ শব্দে বৎ বুঝায় ) তাকা হইতে ( বৎ হইতে ) অযুক্ত বিচ্ছিন্ন করিয়াছিলেন । 'আৎ'  
অনন্তর 'রাজী' নিশা 'বাসঃ' আচ্ছাদনকারী অন্ধকারকে 'সিমটৈ' ( সিম-শব্দ সর্ক-শব্দ পর্য্যায়,  
সপ্তমীর অর্ধে চতুর্থী ) সকল লোকে 'তদুত্তে' বিস্তৃত করেন । অথবা 'বাসঃ' বাসর দিন  
ভাগতে সকল যোক হইতে আনীয় 'রাজী' অন্ধকার 'তদুত্তে' বিস্তার করেন । এ বিষয়ে  
নিকৃষ্ট ; যথা,—'তৎ সূর্য্যস্ত দেবত্বং তদ্ব্যতিক্রম্যে মধ্যো যৎ কর্ম্মণাং ক্রিয়মাণানাং বিততং  
সংক্রিয়তে যদাসাবযুক্ত হরণানাদিত্যঃশ্মীন হরিতোহস্থান ইতি বাথ রাজী বাসন্তত্বতে সিমটৈ  
বেসরমহরণববতী সর্কস্ম্যৎ ।' নিঃ ৪:১১ । ইত্যাদি ।

মতিং । মহ-ধাতু পূজার্থক । ঔণাদিক ইন্-প্রত্যয় । তাহার ভাব ও বৃত্তল-প্রত্যয় ।  
মধ্যা । মধ্য-শব্দ-তেতু সপ্তমীর একবচনে 'স্পৃগং শুলুক' ইত্যাদি ক্ষুদ্রে ডা-আদেশ । কর্ত্তোঃ ।  
করোতির ( কৃ-ধাতুতে ) ঔণাদিক তোম্মন-প্রত্যয় । বিততং । বি-পূর্ণ-তেতু তনোভির ( তদু  
ধাতুর ) কর্ম্মণি বাচ্যে নিষ্ঠা । উৎ ইত্যে দ্বারা জ্ঞা-প্রত্যয়ে ইটৌ বিকল্পন-তেতু 'বস্তবিভাস্য'  
ইত্যাদি দ্বারা ইটু প্রতিবেশ । 'গতিরনন্তর' ইত্যাদি দ্বারা গতির ( গম-ধাতুর ) প্রকৃতিস্বরবৎ ।

হগ্রহোভ্জ্জ্বলসি ইতি ভবঃ । অযুক্ত । যুজ্জলু ঙ্গি বালো বণীতি সিচো লোপঃ । লব্ধাং ।  
যত্ত্বর্থে কবিধানমিত্যধিকরণে কপ্রত্যয়ঃ । সমাদদরোহ্জ্জ্বলসীতি সমাদেশঃ । দাসীভারাদিভ্যং  
পূর্ণপদপ্রকৃতিস্বরত্বং । রাজী । রাজেশ্চাজসাবতি ভীপ্ । ( ১ম—১১৫২—৪র্থ ) ।

## চতুর্থ ( ১২৫৫ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

ভাষ্যকার এই মন্ত্রের ভাব গ্রহণ করিয়াছেন যে,—‘সূর্য্য এমনই  
দেবত্ব-মাহাত্ম্য-সম্পন্ন যে, সন্ধ্যা হইলে মানবীয় কর্ম অসমাপন থাকিতেই  
তিনি স্বীয় রশ্মিকাল সম্বরণ করিয়া থাকেন । যখন তিনি রথ হইতে হস্তিত  
নামক আপনার অশ্বগণকে বিযুক্ত করেন, তখন রাত্রির অন্ধকার চারিদিকে  
বিস্তৃত হইয়া পড়ে ।’

এক দৃষ্টিতে এরূপ ভাব যে না আসে, তাহা আমরা বলি না ।  
তবে একটু অভিনিবেশ-সহকারে আলোচনা করিলে, অজ্ঞ এক মহান্  
ভাব এই মন্ত্রের অর্থে প্রাপ্ত হওয়া যায় । ভগবানের মাহাত্ম্য—  
সর্ব্বাপেক্ষা অধিক কিসে প্রকাশ পায় ? তাঁহার মাহাত্ম্য—তাঁহার দেবত্ব—  
আমাদিগের ন্যায় পাপী-তাপীর উদ্ধার-সাধনেই সর্ব্বাপেক্ষা প্রকট নহে কি ?  
পূর্ব্বজীবনের কর্ম ও ইহজীবনের কর্ম,—দুইরূপ কর্মে জীবকে সংগামে  
আবদ্ধ করিয়া রাখে । এই যে দ্বিবিধ কর্মফল—এই যে দুই প্রকার  
কর্মবন্ধন,—ভগবান্ তাহাদিগকে সংহরণ করেন । ভগবৎপরায়ণ  
হইলে, ভগবানের অনুকম্পা লাভ করিতে পারিলে, সেই দুই কর্মবন্ধনই  
হিন্ন হইয়া যায় । মন্ত্রের প্রথম চরণে “কর্ত্তোঃ মধ্যা বিততং সংজ্ঞায়”  
বাক্যাংশে, ঐ দুই কর্মের মধ্যগত ফল তিনি সংহরণ করেন,—এই  
জ্ঞানেরই জ্ঞোতনা দেখা যায় । এ পক্ষে মন্ত্রের প্রথম চরণ—পাপী  
তাপী আমাদিগের উদ্ধারমূলক ভগবানের প্রকৃষ্ট যে মর্মে তাহাই  
প্রকাশ করিতেছে ।

অভ্যাস । ‘হগ্রহোভ্জ্জ্বলসি’ ইত্যাদি শ্লোকে ভবঃ । অযুক্ত । যুজ্জলু লুঙে ‘বলো বণি’ ইত্যাদি  
শ্লোকে সিচের লোপঃ । সম্ভাং । ‘যত্ত্বর্থে কবিধানঃ’ ইত্যাদি শ্লোকে অধিকরণে ক-প্রত্যয়ঃ ।  
‘সমাদদরোহ্জ্জ্বলসি’ ইত্যাদি শ্লোকে সমাদেশঃ । দাসীভারাদিভ্যং-হেতু পূর্ণপদের প্রকৃতিস্বরত্বং ।  
রাজী । ‘রাজেশ্চাজসো’ ইত্যাদি শ্লোকে ভীপ্ প্রত্যয়ঃ । ( ১ম—১১৫২—৪র্থ ) ।

দ্বিতীয় চরণে ভগবানের এই অনুগ্রহ-প্রাপ্তির অন্তরায় কি, তাহাই  
প্রথ্যাত হইয়াছে । এই চরণের মর্ম্ম এই যে,—ভগবানের অনুগ্রহলাভের  
বা কর্ম্মফল অবসানের অন্তরায়—জ্ঞান-মন্ডক পরিভ্যাগ—অজ্ঞানতার  
অনুসরণ । কোন্ পদে কি ভাব পরিগ্রহণে ঐক্য অর্থ প্রাপ্ত হওয়া যায়,  
আমাদিগের মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যার অনুসরণে তাহা বোধগম্য হইবে ॥ ৪ ॥

পঞ্চমী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । পঞ্চদশাধিকশততমং সূক্তং । পঞ্চমী ঋক্ । )

তন্মিত্রস্য বরুণস্যভিচক্ষে সূর্য্যো রূপং

কুণ্ডে দোরূপস্থে ।

অনন্তমবদ্রশদস্য পাজঃ কৃষ্ণমবদ্ররিতঃ

সং ভরন্তি ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

তৎ । মিত্রস্য । বরুণস্য । অভিচক্ষে । সূর্য্যঃ । রূপং ।

কুণ্ডে । দোঃ । উপস্থে ।

অনন্তং । অবদ্রং । রূপং । অবদ্র । পাজঃ । কৃষ্ণং । অবদ্রং । রিতঃ ।

সং । ভরন্তি ॥ ৫ ॥

মধ্যাহ্নসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সূর্য্যঃ’ ( জ্যোতির্ষ্ময়ঃ পরমাত্মা ) ‘মিত্রস্ত’ ( মিত্রস্থানীয় মিত্রদেবস্ত ) তথা ‘বরুণস্ত’ ( অভীষ্টবর্ষকস্ত বরুণদেবস্ত ) ‘অভিচক্ৰে’ ( কর্মশক্তি-প্রদর্শনার ) ‘ভোঃ’ ( স্বর্গস্ত, সৎভাবস্য ইত্যর্থঃ ) ‘উপহে’ ( মধ্যে ) ‘তৎ’ ( শ্রেষ্ঠং, বিশ্বব্যাপকং ) ‘রূপং’ ( তয়োঃ দেবয়োঃ আদর্শং ইত্যর্থঃ ) ‘কৃণুতে’ ( বিস্তারয়তি, প্রদর্শয়তি ) ; ভগবতঃ মিত্রস্থানীয়া অভীষ্টবর্ষকং যৎ রূপদ্বয়ং অস্মাকং অশুষ্টিতে সংকর্ম্মণি তৎ প্রকাশয়তি—ইতি ভাবঃ ; ‘অস্মা’ ( পরমাত্মনঃ ) ‘অনন্তং’ ( অদীমং ) ‘পাজঃ’ ( বলং, তেজঃ ) ‘অশ্রুৎ’ ( ইহলোকং ) ‘রূপং’ ( দীপ্যমানং—করোতি ইতি যাবৎ ), তথা ‘হরিতঃ’ ( তস্মাৎ নির্গতাঃ জ্ঞানরশ্ময়ঃ, যদা—অস্মাকং সৎকর্ম্মশক্তিতানি জ্ঞানানি ) ‘অশ্রুৎ কৃষ্ণং’ ( অপরাপরং বিস্তৃতং অজ্ঞানাকারং ) ‘সংভরন্তি’ ( বিষশন্তি ) ; অয়ং ভাবঃ—ভগবতঃ অনুকম্পয়া অস্মাকং অশুষ্টিতস্য সংকর্ম্মণঃ প্রভাবেণ চ অজ্ঞানতা দূরীভূতা ভবতি, বয়ং চ পরমং সুখং প্রাপ্নুমঃ ॥ ( ১ম—১১৫সূ—৫৭ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

জ্যোতির্ষ্ময় পরমাত্মা, মিত্রস্থানীয় মিত্রদেবের এবং অভীষ্টবর্ষক বরুণ-দেবের কর্ম্মশক্তি-প্রদর্শনের জন্য মিত্রভাবেই মধ্যে সেই শ্রেষ্ঠ দেবদ্বয়ের আদর্শকে বিস্তৃত করেন—প্রদর্শন করেন ; ( ভাব এই যে,—ভগবানের মিত্রস্থানীয় অভীষ্টবর্ষক যে রূপদ্বয়, আমরাদিগের অনুষ্ঠিত সংকর্ম্মের মধ্যে তাহা প্রকাশ পায় ) ; সেই পরমাত্মার অদীম তেজঃ ইহলোকে দীপ্যমান করে এবং তাঁহা হইতে নির্গত জ্ঞানরশ্মিসমূহ অথবা আমরাদিগের সংকর্ম্মশক্তি জ্ঞানসমূহ অপরাপর বিস্তৃত অজ্ঞানাকার নাশ করিয়া থাকে । ( ভাব এই যে,—ভগবানের অনুকম্পায় এবং আমরাদিগের অনুষ্ঠিত সংকর্ম্মের প্রভাবে অজ্ঞানতা দূরীভূত হয়,—এবং আমরা পরমসুখ প্রাপ্ত হই । ) ॥ ( ১ম—১১৫সূ—৫৭ ) ॥

সারণভাষ্যং ।

তত্তদানীমুদয়সময়ে মিত্রস্য বরুণসৌভাগ্যভোগলক্ষিতস্য সর্বস্য ভগতোহভিচক্ৰ আভিমুখেন্দ্র জ্যোতির্ময় উপহে উপস্থানে মধ্যে সূর্য্যঃ সর্বস্য প্রেরকঃ সবিতা রূপং সর্বস্য বিরূপকং

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

‘তৎ’ সেই সময়ে উদয়কালে ‘মিত্রস্ত বরুণস্ত’ এই উভয় উপলক্ষিত সর্বজগতের ‘অভি-চক্ৰে’ আভিমুখের দ্বারা ‘ভোঃ’ নভস্তলের ‘উপহে’ উপস্থানে মধ্যে ‘সূর্য্যঃ’ সকলের প্রেরক সবিতা ‘রূপং’ সকলের বিরূপক প্রকাশক তেজকে ‘কৃণুতে’ ( প্রেরণ ) করেন । অপিচ

প্রকাশকং তেজঃ কণ্ঠে । কবোতি । অপিচ । অস্য স্বর্ষ্যস্য হরিতো রসকরণশীলা রশ্ময়ো  
 হরিবর্ণা অথ। বানশ্রমবদানরহিতং কৃৎসন্য জগতো বাপকং কৃশদীপ্যমানং শ্বেতবর্ণং পাজঃ ।  
 বলনামৈতৎ । বলযুক্তমতিবলস্যাপি নৈশস্য তমসো নিবারণে সমর্থমন্ততমসো বিচক্ষণং তেজঃ  
 সম্ভবতি । অহনি স্বকীরগমনেন নিষ্পাদয়ন্তি । তথা কৃষ্ণং কৃষ্ণবর্ণমন্ততমঃ স্বকীরগমনেন  
 যাত্রে । অস্য রশ্ময়োহপ্যেবং কুর্কন্তি । কিমু বক্তব্যং তস্য মাচাআমিত স্বর্ষ্যস্য স্তুতিঃ ॥

অভিচক্ষে । সম্পাদাদিলক্ষণো ভাবে কিপ্ । কুহুরপদপ্রকৃতিস্বরভং । ছোঃ । উসিঙ-  
 মোশ্ । পাং ৬২।১২০ । ইতি পূর্বরূপতা । উপস্থে । বঙর্থে কবিধানমিতি কপ্রত্যয়ঃ । মকৃদ্বা-  
 দিত্বাৎ পূর্বপদান্তোদাত্ত্বং । পাজঃ । পাত রক্ষতীতি পাজো বলং । পাতেরূপে জুট্চ ।  
 উং ৪।২০৪ । ইত্যন্ত জুডগমশ্চ । ছান্দসো মত্বর্ধীস্য বিনো লোপঃ ॥ (১ম - ১১৫হু - ৫খ) ॥

## পঞ্চম ( ১২৫৬ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

— — — — —

এই শ্লোকের যে প্রচলিত অর্থ, তাহার নিদর্শন-স্বরূপ মন্ত্রের একটী  
 প্রচলিত বঙ্গাশুবাদ নিয়ে উদ্ধৃত করিতেছি, যথা;—

“মিত্র ও বক্রণের দর্শনার্থ আকাশের মধ্যভাগে স্বর্ষ্য স্বীয় জ্যোতির্স্বরূপ রূপ প্রকাশ  
 করিতেছেন । তাঁহার হরিৎ নামক অংশগণ একদিকে তাঁহার অনন্ত দীপ্তিমান বলধারণ করে,  
 অত্রদিকে কৃষ্ণবর্ণ ( অন্ধকার ) নিষ্পাদন করে ।”

এ দৃষ্টিতে, দৃশ্যমান সূর্য্যের উদয় ও অন্তগমন-রূপকে বর্ণিত হইয়াছে  
 বলিয়াই মনে হয় । আমরা কিন্তু অন্য দৃষ্টিতে এই মন্ত্রের মর্ম্ম পরিগ্রহণ

‘অন্ত’ স্থগীর ‘হরিতঃ’ রসকরণশীল রশ্মিসমূহ অথবা হরিবর্ণ অংশসমূহ ‘অনন্তঃ’ অবসান-রহিত  
 কৃৎস্ন জগতের বাপক ‘কৃশং’ দীপ্যমান শ্বেতবর্ণ ‘পাজঃ’ ( ইহা বলনাম-বাচী ) বলযুক্ত অতি-  
 বলশালী নৈশতমোনিবারণে সমর্থ ‘অন্তঃ’ অত্র তমঃ বিচক্ষণ তেজকে ‘সম্ভবন্তি’  
 দিন-সমূহে স্বকীর গমনের দ্বারা নিষ্পাদিত করেন । আর ‘কৃষ্ণং’ কৃষ্ণবর্ণ ‘অন্তঃ’ অন্ধকারকে  
 স্বকীর অগমনের দ্বারা যাত্রিতে উত্তার রশ্মিসমূহও এইরূপ করিয়া থাকে । ‘কিমু বক্তব্যং  
 তস্য মাচাআ’ — ইত্যাদি স্বর্ষ্যের স্তুতি ।

অভিচক্ষে । সম্পাদাদিলক্ষণ ভাবে কিপ্ । কুহুরপদ প্রকৃতিস্বরভং । ছোঃ । ‘উসিঙ-  
 মোশ্’ ইত্যাদি হুক্তে ( পাং ৬২।১২০ ) পূর্বরূপতা । উপস্থে । ‘বঙর্থে কবিধানং’ ইত্যাদি  
 হুক্তে ক-প্রত্যয় । মকৃদ্বাদিত্বভেদে পূর্বপদের অস্তোদাত্ত্বং । পাজঃ । পালন করে রক্ষা  
 করে — এই অর্থে, পাজঃ পদে বলকে বুঝায় । ‘পাতেরূপে জুট্চ’ ইত্যাদি হুক্তে ( উং ৪।২০৪ )  
 অত্ম-প্রত্যয় এবং জুট্চ আগম । ছান্দসে মত্বর্ধীর বিনয়ের লোপ ॥ ( ১ম — ১১৫হু - ৫খ ) ॥

করি। দেবতা যে মিত্রের স্যায়—সখার স্যায়—প্রতিভাত হয়েন, সে কখন? দেবতাকে অভীষ্টপূরক পরম ইষ্টদামক বলিয়াই বা আমরা যে জানিতে পারি—সে কখন? এ মস্ত্রে তাহারই আভাস—তাহারই ইঙ্গিত আছে। মানুষ যখন সদ্ভাবসম্বিত মৎকর্ষপরায়ণ হয়, মানুষ যখন ভগবানের অনুসরণ করে, মানুষ যখন পরমাত্মার গন্ধান-লাভে সমর্থ হয়, তখনই দেবতা তাহার নিকট মিত্র-রূপে অভীষ্টবর্ষণশীল হইয়া উপস্থিত হন। ভগবদনুসরণই দেবানুগ্রহলাভের নিদানস্বরূপ। মস্ত্রের প্রথম চরণে এই ভাব পরিব্যক্ত দেখি।

দ্বিতীয় চরণ ভগবানের সেই মাহাত্ম্যই প্রকাশ করিতেছে; উপদেশ দিতেছে,—‘অজ্ঞানতা-রূপ যে শত্রু মানুষকে বিভ্রান্ত বিপথগামী করিতেছে, মৎকর্ষানুষ্ঠানে ভগবদনুসরণে সে শত্রু বিমর্দিত হয়। ভগবানের শক্তি অনন্তবিস্তৃত। অজ্ঞানতা-রূপ দম্বা যতই মানুষকে আক্রমণ করিতে অগ্রসর হয়, তাহার প্রেরিত জ্ঞানজ্যোতিঃ ততই তাহাদিগকে অপসারিত করে।

মন্ত্রার্ণ-নিষ্কাশনে প্রাপ্ত পদের বিশ্লেষণ বাহুল্য মাত্র। আমরাইগের মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই মূলতত্ত্ব অধিগত হইবে। (১ম- -১১৫সূ—৫ম)।

—: : —

যষ্ঠী শ্লোক।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ । পঞ্চদশাদিকশততমং সূক্তং । যষ্ঠী শ্লোক।)

অজ্ঞা দেবা উদিতা সূর্য্যাস্ত নিরংহসঃ

পিপৃতা নিরবজ্ঞাৎ ।

তন্মো মিত্রো বরুণো মামহন্তামদিতিঃ সিন্ধুঃ

পৃথিবী উত জ্যোঃ ॥ ৬ ॥

...

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অন্ত । দেবাঃ । উৎসৃজিতা । সূৰ্য্যাস্য । নিঃ । অংহস্যঃ ।

পিপ্ত । নিঃ । অবদ্যাৎ ।

তৎ । নঃ । মিত্রঃ । বরুণঃ । মমহস্তাৎ । অদিতিঃ । সিন্ধুঃ ।

পৃথিবী । উত । দ্যৌঃ । ৬ ॥

মৰ্ম্মাহুসারিণী-শাখা ।

‘সূৰ্য্যাস্য’ ( জ্যোতিৰ্ম্ময়স্য পরমাশ্রয়নঃ ) ‘দেবাঃ’ ( দীপ্তিদানাদিশুণনিবহাঃ, বিভূতয়ঃ ইত্যর্থঃ )  
 সূর্য্যং ‘অন্ত’ ( নিত্যকালং ) ‘উৎসৃজিতা’ ( প্রকাশিতাঃ সন্তঃ ) ‘নিরবদ্যাৎ’ ( মলিনতমাৎ ) ‘অংহস্যঃ’  
 ( পাপাৎ, অজ্ঞানসমুত্তপসংসারমোহাৎ বা ) ‘নিপ্পিত্ত’ ( পরিমুচ্য রক্ষত — অশ্রয় ইতি শেষঃ ) ;  
 ‘তৎ’ ( তস্যাৎ ) ‘মিত্রঃ’ ( মিত্রস্থানীয়ঃ মিত্রদেবঃ ) ‘বরুণঃ’ ( অভীষ্টবৰ্ষকঃ বরুণদেবঃ ) ‘অদিতিঃ’  
 ( অগণনীয়ঃ অনন্তস্বরূপঃ দেবঃ ) ‘সিন্ধুঃ’ ( সান্দনশীলঃ স্নেহকারুণ্যরূপঃ দেবঃ ) ‘পৃথিবী’  
 ( আশ্রয়দাতা ভূদেবঃ ) ‘উত’ ( অপিচ ) ‘দ্যৌঃ’ ( সন্তানিলয়ঃ দেবঃ ) ‘নঃ’ ( অশ্রয়ান্ ) ‘মমহস্তাৎ’  
 ( রক্ষত ) । প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ হে জ্যোতিঃস্বরূপ ভগবন্ ! তব বিভূতয়ঃ অশ্রয়ান্ অজ্ঞানরূপ-  
 পাপাৎ পরিমোচয়ন্ত, অতঃ তেন নরৈঃ দেবাঃ অশ্রয়কঃ রক্ষকাঃ ভবন্ত ॥ ( ১ম—১১৫—৬খ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

জ্যোতিৰ্ম্ময় পরমাত্মার দীপ্তিদানাদিশুণনসমূহ ( বিভূতিসকল ) । তোমরা  
 নিত্যকাল প্রকাশিত হইয়া, মলিনতম পাপ হইতে ( অজ্ঞানসমুত্ত  
 পসংসারমোহ হইতে ) পরিমুক্ত করিয়া, আমাদিগকে রক্ষা কর ; তাহাতে  
 মিত্রস্থানীয় মিত্রদেব, অভীষ্টবৰ্ষক বরুণদেব, অগণনীয় অনন্তস্বরূপ অদিতি-  
 দেব, সান্দনশীল স্নেহকারুণ্যরূপ সিন্ধুদেব, আশ্রয়দাতা ভূদেব এবং  
 সন্তানিলয় দ্যুঃ-দেব আমাদিগকে রক্ষা করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই  
 যে,—হে জ্যোতিঃস্বরূপ ভগবন্ ! আপনার বিভূতিসমূহ আমাদিগকে  
 অজ্ঞানরূপ পাপ হইতে পরিমুক্ত করুক ; আর, তাহাতে সকল দেবতা  
 আমাদিগের রক্ষক হউন । ) । ( ১ম—১১সূ—৬খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ।

হে দেবাঃ স্তোতমানাঃ সূর্য্যারশ্ময়ঃ। অস্ত্যশ্মিন কালে সূর্য্যাদিত্যলোমিতা উদিতামুদিত-  
লতীতন্ততঃ প্রসরন্তে। স্বমস্মাতহংসঃ পাপারিষ্পিত। নিকৃষ্ট পালয়ত। বান্দমস্মাতিকৃষ্ট-  
নোহস্মদীরং তস্মিত্রাদরঃ বড়দেবতা মমন্ত্যঃ। পূজয়ন্ত। অমুমন্ত্যঃ রক্ষাস্ত ত বাবৎ।  
মিত্রঃ। প্রমীতেজ্ঞারকোহরতিমানী দেবঃ। বরুণোহনিষ্টানাং নিবারয়িতা রাজ্যান্তিমানী।  
অদিতরথগুণীরাদীনা বা দেবমাতা। সিন্ধুঃ স্তন্দনশীলোদকান্তিমানিনী দেবতা। পৃথিবী  
ভুলোকস্তাধিষ্ঠাত্রী। ভৌঃ দ্যালোকস্যা। উতশক্ষঃ সমুচ্চয়ে।

অস্ত। নিপাতস্য চেতি লংগিতায়াং দীর্ঘত্বং। উদিতা। উৎপূর্বাদেতের্ভাষে জিহ্ম-  
স্বপাং শুলুগিতি ভাদশঃ। তাদেী চেতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরত্বং। পিপ্ত। পৃ পালন-  
পূরণয়োঃ। পৃ ইত্যেকো লোটি জুহোত্যাতিতাক্ষপঃ স্রুঃ। দ্বির্দচনোরদস্বহলাদিশেষাঃ।  
অস্তিপপর্জ্যোশ্চেত্যাসেসেত্বং। সার্ব্বধাতুকমপিদিতি তশক্ষত্ব ডিবে সতি ষ্টি তুহুবেত্যাদিনা-  
সংহিতায়াং দীর্ঘঃ ॥ (১ম ১১৫২-৬৪) ॥

ইতি প্রথমসাপ্তমীমে সপ্তমো বর্গঃ। ১৮৭।

ইতি প্রথমে মণ্ডলে ষোড়শোহম্বাকঃ। ১১৬।

• • •

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

হে 'দেবাঃ' স্তোতমান সূর্য্যারশ্ময়মূর্ত্তে। 'অস্ত্য' এই কালে 'সূর্য্যাস্ত' আদিত্যের 'উদিতা'  
(উদিতো) উদয় হইলে ইতন্ততঃ প্রসরণীল আপনারা এই 'অংহসঃ' এই পাপ হইতে  
'নিষ্পিত' নিকৃষ্ট করিয়া পালন করুন। যে হেতু আমাদের কর্তৃক উক্ত 'নঃ' আমাদের  
'তৎ' সেই মিত্রাদি বড়দেবতা 'মমন্ত্যঃ' পূজা করুন - রক্ষা করুন। 'মিত্রঃ' প্রমীতির জ্যেষ্ঠ  
অহঃ অতিমানিনী দেবতা। 'বরুণঃ' অনিষ্টসমূহের নিবারয়িতা রাজ্যান্তিমানিনী দেবতা।  
'অদিতঃ' অথগুণীরা অদীনা দেবমাতা। 'সিন্ধুঃ' স্তন্দনশীলা উদকান্তিমানিনী দেবতা। 'পৃথিবী'  
ভুলোকের অধিষ্ঠাত্রী। 'ভৌঃ' দ্যালোকের (অধিষ্ঠাত্রী)। 'উত' শক্ষ সমুচ্চয়র্ধক।

অস্ত। 'নিপাতস্ত চ' ইত্যাদি হ্রস্বে সংহিতা-বিষয়ে দীর্ঘত্বং। উদিতা। উৎ-পূর্ক-হেতু  
'এতি'র (ইন-ধাতুতে) ভাবে ক্তিন প্রত্যয়। 'স্বপাং শুলুক' ইত্যাদি হ্রস্বে ভা-আদেশ। 'ভাজেই  
চ' ইত্যাদি হ্রস্বে গতির (গম-ধাতুর) প্রকৃতিস্বরত্বং। 'পিপ্ত'। পৃ ধাতু পালন ও পূরণ অর্থক।  
'পৃ ইত্যেকো' ইত্যাদি হ্রস্বে লোটে জুহোত্যাতিতাক্ষপঃ হেতু শপের স্থানে স্রুঃ। দ্বির্দচন অদস্ব ও  
হলাদি-শব্দ। 'অস্তিপপর্জ্যোশ্চ' ইত্যাদি হ্রস্বে অতাসের এত্ব। 'সার্ব্ব ধাতুকং অপিত্ব'  
ইত্যাদি হ্রস্বে ত-শক্ষের ডিবে হওয়ার 'ষটি তুহুৎ' ইত্যাদি হ্রস্বে সংহিতা-বিষয়ে দীর্ঘ ॥ ৬৯

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের সপ্তম বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮৭॥

প্রথম মণ্ডলের ষোড়শ অম্বাক্ সম্পূর্ণ ॥ ১১৬ ॥

• • •

## ষষ্ঠ ( ১২৫৭ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— . —

এই ঋকের প্রচলিত অর্থের মর্ম্ম এই যে,—‘হে দেবগণ ! অগণ্য হে ত্রোতমান সূর্য্যারশ্মিমূহ ! সূর্য্যের উদয়ের সঙ্গে সঙ্গে তোমরা আমাদের পাপকে নাশ কর ; আর, মিত্র বরুণ প্রভৃতি দেবগণ আমাদের দিগকে রক্ষা করুন ।’ এই দৃষ্টিতে ‘দেবাঃ’ পদ সম্বোধনের স্থান গ্রহণ করিয়াছে ; আর, ‘সূর্য্যাত্ম’ পদ ‘উদিতা’ পদের সহিত সম্বন্ধবিশিষ্ট বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে ।

আমরা কিন্তু মনে করি, ‘দেবাঃ’ পদ, সম্বোধনের পদ হইলেও, ‘সূর্য্যাত্ম’ পদের সহিত সম্বন্ধবিশিষ্ট হইয়া আছে । তাহাতে ভাব প্রাপ্ত হই এই যে,—‘জ্যোতির্ময় পরমাত্মার ( ভগবানের ) যে বিভূতিসমূহ, সেই বিভূতি-সমূহকে ( দীপ্তিদানাদিগুণনিবহকে ) সম্বোধন করিয়া এখানে যেন প্রার্থনা জানান হইয়াছে,—‘হে ভগবানের বিভূতিসমূহে ( দীপ্তিদানাদিগুণনিবহ ) ! তোমরা আমাদের পাপ হইতে বিমুক্ত কর । আর, তাহার ফলে মিত্রস্থানীয় মিত্রদেবতা, অভীষ্টবর্ষক বরুণদেবতা প্রভৃতি অন্যান্য দেবতা আমাদের রক্ষক হউন ;—মকল দেবতাব আমাদের মধ্যে ক্রিয়াশীল হইয়া আমাদের গতিমুক্তির পথ প্রদর্শন করুন ।’ ভগবানের বিভূতিসমূহ—দীপ্তিগুণনিবহ—মৎকর্ম্মের অনুষ্ঠান-পরম্পরা—অনুধিক পাপ হইতে মুক্ত করে । সেই ভগবদ্বিভূতিসমূহ—দীপ্তিগুণবলি আমাদের মধ্যে ক্রিয়াশীল হইয়া আমাদের পরিত্রাণ করুক,—মন্ত্রে এই প্রার্থনার ত্রোতনা আছে বলিয়াই আমরা সিদ্ধান্ত করি ।

মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণটি পূর্ব্ব-পূর্ব্ব সূক্তের শেষ-ঋকের দ্বিতীয় চরণের অনুরূপ । ঐ চরণের পদাবলির ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ পূর্ব্বকই প্রকাশ পাইয়াছে । এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্প্রয়োজন । এখানে দ্বিতীয় চরণের প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘মিত্রস্থানীয় মিত্রদেব, অভীষ্টবর্ষক বরুণদেব, অনন্ত-স্বরূপ অদিতিদেব, স্নেহকারুণ্যাদার মিত্রদেব, আশ্রয়প্রদাতা ভূ-দেব এবং সত্ত্বনিলয় জ্যোতিঃদেবতা, আমাদের স্ব স্ব গুণের অধিকারী করিয়া, আমাদের সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করুন ।’ ( ১৭—১১৫ সু—৬শা ) ॥

— . —

# ঐ ঐশ্বদ-সংহিতা ।

—•:†\*::—

প্রথমঃ সপ্তমঃ । ঐশ্বদিকশতমঃ সূক্তঃ । সপ্তমঃ অষ্টমঃ ।

প্রথমঃ সূক্তঃ । অষ্টমোপাখ্যঃ । অষ্টমোপাখ্যঃ

দ্বাদশঃ সূক্তঃ পঞ্চমঃ ॥

• •

## ঐশ্বদিকশতমঃ সূক্তঃ ।

—•—•—

এই সূক্তটি অষ্টমঃ সূক্তঃ প্রথমঃ । সূক্তে পঁচিশটি ঐশ্ব আছে ; এবং ইহার বিভিন্ন ঐশ্বের ব্যাখ্যায় প্রবৃত্তির বিভিন্ন উপাদান সংগৃহীত হইয়া থাকে ।

প্রচলিত সকল প্রকার ব্যাখ্যাতেই অষ্টমঃ সূক্তঃ পরিচয়িত হইয়াছেন । তাঁহার চিকিৎসা-বিজ্ঞান অসাধারণ শক্তি-সম্পন্ন ছিলেন ; এবং প্রাকৃতিক বিজ্ঞানে তাঁহারিগের নানা অভিজ্ঞতার বিষয় ব্যাখ্যা-মুখে প্রকাশমান দেখি ।

এই সূক্তের পঁচিশটি ঐশ্বের প্রচলিত ব্যাখ্যায় অষ্টমঃ সূক্তের যে কার্য-পরম্পরা পরিদৃষ্ট হয়, তাঁহার কয়েকটি বিশেষ বিশেষ কার্যের পরিচয় নিয়ে উল্লিখ করিতেছি । প্রথম ঐশ্বের ব্যাখ্যায় দেখি, রাজত্বগণের সময়ে জয়লাভ করিয়া তাঁহারি বিমদ নামক রাজ্যের জীতে বৃহৎ পৌছাইয়া দিয়াছিলেন । দ্বিতীয় ঐশ্বের ব্যাখ্যায় প্রকাশ, তাঁহারি সন্তান বৃহৎ জয়লাভ করেন । তৃতীয় ঐশ্বের প্রচলিত ব্যাখ্যায় মর্ম্ম এই যে,—রাজ্যি তুয়া তাঁহার পুত্র ভূজাকে সমুদ্রে পাঠাইয়া ছিলেন । সেখানে তাঁহার পোত-ভঙ্গ হয় । আর, অষ্টমঃ সূক্তের সেই বিপদসঙ্কুল সমুদ্রে তাহা আপনাদিগের নৌকা-যোগে ভূজাকে উদ্ধার করিয়াছিলেন । এত মস্তের এই প্রকার ব্যাখ্যা উপলক্ষে প্রাচীন আর্য্যগণের সমুদ্র-পথে গতাগতির বিষয় বিবোধিত হয় ; এবং অষ্টমঃ সূক্তের পথে গতাগতির উপযোগী বানাদি-নির্মাণে পারদর্শী ছিলেন, তাহাও প্রকাশ পায় । চতুর্থ ঐশ্বের ব্যাখ্যা দেখিয়া, মনে হয়, অষ্টমঃ সূক্তের যেন বাঙ্গালীর পোত-নির্মাণে পারদর্শী ছিলেন । সেই ঐশ্বের একটি প্রচলিত বঙ্গোপাখ্য ; যথা,—“হে নাসত্যদয় । তোমরা তিনবানী শীতগামী শতক্রবিংশিট বট-অশ্বযুক্ত রথে ভূজাকে বহন করিয়াছিলে ; সে রথ তিন দিন তিন রাত্রি ব্যাপিয়া আর্জ-সমুদ্রের জল-শৃঙ্খল পায়ের চলিয়াছিল ।” পঞ্চম ঐশ্বের তাঁহারিগের সমুদ্র-পথে গতাগতির বিষয় অবগত হওয়া যায় । ষষ্ঠ ও সপ্তম ঐশ্বের অষ্টমঃ সূক্তের দানশীলতার পরিচয় দেখিতে পাই । অষ্টম ঐশ্বের আর্জ-নির্মাণে তাঁহারিগের কৃতিত্ব, নৃপ

থকে জলসেচনে পট্টতা এবং দশম থেকে জীর্ণ বৃদ্ধ চাবন ঋষিকে নবযৌবন প্রদান—প্রভৃতির উল্লেখ দৃষ্ট হয়। ঐহাদিগের এমনই অসাধারণ শক্তি ছিল—তাহারা এমনই বৈজ্ঞানিক ক্রিয়ার অতিষ্ঠ ছিলেন যে, বৃদ্ধকেও তাঁহারা যুবা করিতে সমর্থ হইতেন।

অশ্বিনের অপরাপর যে সকল কর্মকাহিনী বাদশ হইতে পঞ্চবিংশতি পর্যন্ত একসমূহে প্রকাশ পাইরাছে, তাহারা তাঁহারা যে অসাধারণ অস্ত্র-চিকিৎসা-বিশারদ ছিলেন, তাহা প্রতিপন্ন হয়। বক্রিমতির পুত্রলাভ, দধীচির অশ্ব-মন্তক, খেলের স্ত্রী বিশ্বপলার হির জজ্বার লোহজজ্বার সমাবেশ, বৃকীকে দৃষ্টিশক্তি দান,—ঐহাদিগের অস্ত্র-চিকিৎসা-নৈপুণ্যের পরিচায়ক বলিয়া পরিগৃহীত হইরা থাকে। তাঁহারা যে স্থপতি-বিদ্যায়ও পারদর্শী ছিলেন, জলোত্তোলন প্রভৃতি কার্যে তাহা প্রকাশ পায়। ঐহাদিগের অপরাপর কার্যের বিবরণ, মন্ত্রাদির ব্যাখ্যা-মুখে প্রকাশ পাইবে। অশিচ, অশ্বিন এবং ঐহাদিগের কার্য-পরম্পরা আধ্যাত্মিক দৃষ্টিতে যেভাবে উপলব্ধ হয়, ব্যাখ্যা-মুখে তাহাও অতিব্যক্ত হইবে। অশ্বিনের বিবরণ প্রাচেলিকাময়। যে দৃষ্টিতে যে তাব পরিগৃহীত হয়, তাহা অমুখ্যানেব বিঘ্নীভূত।

— . —

## ষোড়শাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

সপ্তদশেহুবাক পঞ্চসূক্তানি। তত্র নাসত্যাত্যামিতি পঞ্চবিংশত্যাং প্রথমং যুক্তং। উশিক্সংজ্ঞারামজ্ঞরাজস্য মহিষ্ঠাং দাত্যং দীর্ঘতমসোৎপাদিতঃ কক্ষীবানসা যুক্তসা ঋষিঃ। জিষ্টপুচ্ছনঃ। অশ্বিনৌ দেবতা। তথা চাহুক্রান্তঃ। নাসত্যাত্য্যং পঞ্চাধিকা কক্ষীবান্ দৈর্ঘ্যতমস উশিক্সপ্রযত আশ্বিনঃ বা ইতি। তুহাদিপরিত্যায়ৈদমাদৌনি পঞ্চসূক্তাশ্বিন-দেবত্যানি। প্রাতরহুবাকস্যশ্বিনে ক্রতো জিষ্টুতে ছন্দসীদমাদৌনি ত্রীণি সূক্তানি। অথাশ্বিন ইতি খণ্ডে যুক্তিতং। গ্রাণাপেব নাসত্যাত্যামিতি ত্রীণি। আ• ৪।১৫। ইতি। আশ্বিন-শব্দে চৈতানি প্রাতরহুবাকন্যায়ৈনোতিদ্বিষ্টাং।

. . .

## ষোড়শাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

সপ্তদশ অহুবাকে পাঁচটি সূক্ত আছে। তাহাতে 'নাসত্যাত্য্যং' ইত্যাদি পঞ্চবিংশতি ঋক্-বিশিষ্ট প্রথম সূক্ত। উশিক্সংজ্ঞারামজ্ঞরাজের মহিষীর দাসীতে দীর্ঘতমস কর্তৃক উৎপাদিত কক্ষীবান্ এই সূক্তের ঋষি। জিষ্টপুচ্ছনঃ। অশ্বিন দেবতা। তদ্বিষয়ে অহুক্রান্ত আছে;—'নাসত্যাত্য্যং পঞ্চাধিকা কক্ষীবান্ দৈর্ঘ্যতমস উশিক্সপ্রযত আশ্বিনঃ বা' ইত্যাদি। তুহাদি পরিত্যায় দ্বারা এই হইতে পাঁচটি সূক্ত অশ্বিনদেবতা-সম্বন্ধীয়। প্রাতরহুবাকেও অশ্বিন ক্রতুতে জিষ্টপুচ্ছনে এই হইতে তিনটি সূক্ত। 'অথাশ্বিনঃ' ইত্যাদি খণ্ডে যুক্তিত আছে,—'গ্রাণাপেব নাসত্যাত্যামিতি ত্রীণি' ( আ ৪।১৫ ) ইত্যাদি। 'প্রাতরহুবাকন্যায়ৈক' ইত্যাদি আহ্বিষ্ট-হেতু অশ্বিন-শব্দেও ( একং প্রযুক্ত )।

. . .

প্রথমে মন্ত্বে সপ্তদশাবাক্যে বোড়শাদিকশততমঃ সূক্তং অধিনেবভাকং—  
প্রান্তরম্বাক্যে অধ্বিনে ক্রতো বিনিষোজ্যং।

প্রথমা ধাকৃ।

(প্রথমঃ মন্তলং। বোড়শাদিকশততমঃ সূক্তং। প্রথমা ধাকৃ।)

নাসত্যাভ্যাং বর্হিরিব প্র যজ্ঞে স্তোম্।

ইন্মর্য্যভ্রিয়েব বাতঃ।

যাবর্ভগায় বিমদায় জায়াং সেনাজুবা

ন্যূহতৃ রথেন ॥ ১ ॥

পদ-বিশ্লেষণং।

নাসত্যাভ্যাং। বর্হিঃইব। প্র। যজ্ঞে। স্তোম্।

ইন্মর্য্য। অভ্রিয়াইব। বাতঃ।

যৌ। অর্ভগায়। বিমদায়। জায়াং। সেনাজুবা।

নিহউহতৃঃ। রথেন ॥ ১ ॥

মর্ধ্যাহুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বৌ’ (বেবৌ) ‘অর্ভগায়’ (বিমলম্বভাবায়) ‘বিমদায়’ (অনহকারিণে সাধকায়) ‘সেনা-  
জুবা’ (কামাদিশক্রতিঃ অগমোন) ‘রথেন’ (সংকর্ম্মরূপেণ বাসেন) ‘জায়াং’ (নিম্নলান্দিকায়  
বাক্যং) ‘ন্যূহতৃঃ’ (প্রাপিতবক্তো), অপিচ ‘বাতঃ অভ্রিয়া ইব’ (যথা বায়ুঃ মেবান্ হ্রীকরোতি

তৎ ) 'বর্হিঃ ঈব' ( বৈরাগ্যরূপেণ কুশেন ) 'প্রবৃজে' ( মনুষ্যায় প্রমার্জ্যরতি, লোকানাং হৃদয়কালুষ্যং দূরীকরোতি বা ইত্যর্থঃ ) ; তৌ 'নাসত্যাত্মাং' ( সত্যপ্রাপকাত্মাং আদিব্যাধি-  
নাশকাত্মাং দেবাত্মাং ) 'স্তোমান্' ( স্তুতীঃ, প্রার্থনাঃ ) 'ঈরশ্মি' ( অহং করোমি ) ; তয়োঃ  
অনুসরণায় উষুঙ্কঃ তবানি ইত্যর্থঃ । মদ্রোহয়ং আত্মোদ্বোধনমূলকঃ । অশ্বিণাং অনুসরণেন  
শ্রেয়ঃ ভবতি ; অতোহহং তয়োঃ অনুসরণায়ঃ ভবেমঃ ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬ত্ব—১৭ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

যে দেবদ্বয় বিমলস্বভাব অহঙ্কারবিহীন গাধককে কামাদিশক্তির  
অগন্য সংকল্প-রূপ যানের দ্বারা নিম্নলাত্মিকা বুদ্ধি প্রদান করিয়া থাকেন ;  
বায়ু যেমন মেঘলকলকে ছিন্ন করিয়া দেয়, সেইরূপ যাঁহারা বৈরাগ্য-রূপ  
কুশের দ্বারা মনুষ্যগণকে প্রমার্জিত করেন—মনুষ্যগণের হৃদয়কালুষ্য  
দূরীকৃত করেন ; সেই সত্যপ্রাপক আদিব্যাধিনাশক দেবতাদ্বয়কে অশ্বিদ্বয়কে  
আমি প্রার্থনা করিতেছি—তঁাহাদিগের অনুসরণের জগু উষুঙ্ক হইতেছি ।  
( মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধন মূলক । ভাব এই যে,—অশ্বিদ্বয়ের অনুসরণের  
দ্বারা শ্রেয়ঃ লাভ হয় ; তাহাএন, আমি যেন তঁাহাদিগের অনুসরণপর  
হই । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

বর্হিরিব যথা কশ্চিদাজমানো যাগার্থং বর্হিঃ প্রবৃজে । প্রাক্ষেপাহ্বানান্তিরিকং যাগায়  
পর্যাপ্তং দর্ভং বৃংক্তে । ছিনত্তি । সম্পাদয়তীতি যাবৎ । এবমহং নাসত্যাত্মামশ্বিত্যাং  
স্তোমান্ স্তুতীরয়শ্মি । সম্পাদয়ামি । এতাদব বিশদীকর্যতে । অভিরেব । যথাল্লিখ্যাত্রেযু  
মেঘেষু বৃষ্টিতাপ্তাদকানি বাতো বায়ুর্পর্যগার্থং বহুশঃ প্রেরয়তি । এবমহমশ্বিত্যাং স্তোত্রানীরশ্মি ।  
বহুশঃ প্রেরয়ামি । কীদৃশাবস্থানো । অভ্যগায় বাল্যায় স্বরস্বরলক্ষভার্যায় বিমদাটৈতৎসংজ্ঞায়

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'বর্হিরিব' যেক্রপ কোনও যজমান যাগের নিমিত্ত বর্হিসকলকে 'প্রবৃজে' । প্রাক্ষেপক্রপে অন্যান  
অতিরিক্ত যাগের জন্ত পর্যাপ্ত দর্ভকে বৃংক্ত ছেদন করেন । সম্পাদন করেন—টহাই অর্ঘ্য ।  
আমিও সেইরূপ 'নাসত্যাত্মাং' অশ্বিদ্বয় সম্বন্ধে 'স্তোমান্' স্তুতিসমূহ - 'ঈরশ্মি' সম্পাদন করি ।  
ইহাই বিশদভাবে-প্রকাশ করা হইতেছে । 'অভিরেব' যেক্রপ মেঘ-সমূহকে—মেঘসমূহের মধ্যে  
অবস্থিত উদকসমূহকে 'বাতঃ' বায়ু পর্যগাথ বহুপ্রকারে প্রেরণ করে ; আমিও সেইরূপ  
অশ্বিদ্বয়কে স্তুতিসমূহ বহুশঃ প্রেরণ করিতেছি । কীদৃশ অশ্বিদ্বয় ? 'অভ্যগায়' বালিকার জন্ত—  
সুস্বরে লক্ষ ভার্য্যার জন্ত, 'বিমদার' এতৎসংজ্ঞক রাজর্ষি মধ্যমার্গে স্বরস্বরার্থ আগত সেই

স্বাক্ষরে মধ্যে মার্গঃ স্বাক্ষরার্ণমাগতৈস্তামলভমানৈরন্যনূতৈঃ সহ বোধ্যমশক্তং তেষাং তৈসে  
সেনাজুবা শত্রুসেনারাঃ প্রেরকেণ শত্রুভিঃ প্রাপেণ যথেন যাবদ্বিনো জায়াং তাৰ্ঘ্যাং পঠৈরনা-  
ক্রান্তাঃ নূতনতুঃ । শত্রুনিহতা তদীরং গৃহং প্রাপয়ামাসতুঃ । তাত্যামিত্যর্থঃ ॥

নাসত্যাত্মাং । সংস্র ভবৌ সত্যৌ । ন সত্যাবসত্যৌ । ন অসত্যৌ নাসত্যৌ ।  
নভ্রাণ্ণপাদিত্যাদিনা নঞঃ প্রকৃতিভাবঃ । অব্যয়পূৰ্ব্বপদপ্রকৃতিস্বরস্বৎ । বুজে । বুজী  
বজ্জনে । আদ্যাদিকঃ । ইদিত্বারম্ । লোপন্ত আত্মনেপদেশিতি তলোপঃ । ইরমি । ঐ  
গতৌ । জৌহোত্যাদিকঃ । অস্তিপিপর্ত্যোশ্চৈত্যাত্যাসহেতুঃ । অত্যাগস্তাসবর্ণ ইতীরজ্জ ।  
অত্রিয়া ইব । সমুদ্রালদ্য ইতি ভাবার্থে যঃ । যস্মৈরাদেশঃ । শেচ্ছন্দসি বহুলমিতি শেলোপঃ ।  
অৰ্ভগার । অৰ্ভিগূত্যাং ভগ্নিতার্থেভন । অৰ্ভ এবার্ভকঃ । সংজ্ঞায়াং কন । পা০ ৫৩৬৭ ।  
ছান্দসো গকারঃ । অপর আহ । অৰ্ভমন্নং গারতি শব্দরতিভার্তকঃ । কৈ গৈ শব্দে ।  
গাপোষ্টক । পা০ ৩২৫ । আতো লোপ ইটি চৈত্যাকারলোপঃ । ভদেতৎপদকৃতঃ  
শাকলাভ্যভিমতং সেনাজুবা । জু ইতি সৌত্রো ধাতুর্গত্যাৰ্থঃ । অত্যাগস্ত্যাবিত্যার্থঃ  
কিব্ব'চগ্রচ্ছীত্যাদিনা কিকৌর্ঘ্যৌ । তস্মাদিত্যাহবঙ্ । নূতনতুঃ । বহ প্রাপণে । লিটাতদি ।  
যজাদিত্যং সম্প্রারণং । যদ্বৃত্তান্নিত্যমিতি নিবাতপ্রতিষেদঃ ॥ ( ১ম—১১৬২-১৭ ) ॥

• • •

কত্মকে অপ্রাপ্ত অত্র নূপতিগণের সহিত বুজে অশক্ত হইলে পর তাকাকে, 'সেনাজুবা'  
শত্রুসেনার প্রেরক শত্রুগণ কর্তৃক হস্তাপ্য রথের দ্বারা যে অশ্বদ্বয় অপর কর্তৃক অনাক্রান্ত  
'জায়াং' জায়াকে 'নূতনতুঃ' শত্রুগণকে নিহত করিয়া তাহার গৃহে পৌছাইরা দিয়াছিলেন ;  
তাঁহাদিগকে—ইহাই অর্থ ।

নাসত্যাত্মাং । সংস্রমুচ্ছেদ মধ্যে অবস্থিত—এই অর্থে সূত্র্য । সত্য নহে—এই অর্থে অসত্য ।  
অসত্য নহে—এই অর্থে নাসত্য পদ নিষ্পন্ন হয় । 'নভ্রাণ্ণপাদে' ইত্যাদি শব্দের দ্বারা নঞের  
প্রকৃতিভাব । অব্যয়পূৰ্ব্বপদের প্রকৃতিস্বরস্বৎ । বুজে । বুজী ধাতু বজ্জনার্থক । আদ্যাদিগণীর ।  
ইদিত্ব-চেতু তম্ । 'লোপন্ত আত্মনেপদেশু' ইত্যাদি শব্দের ত-লোপ । ইরমি । ঐ ধাতু  
গত্যাৰ্থক । জৌহোত্যাদিগণীর । 'অস্তিপিপর্ত্যোশ্চ' ইত্যাদি শব্দের অত্যাগের ইব । 'অত্যাগস্তা-  
সবর্ণে' ইত্যাদি শব্দের ইরজ্জ । অত্রিয়েব । 'সমুদ্রালদ্য' ইত্যাদি শব্দের ভাবার্থে যঃ । যস্মৈর  
ইরাদেশ । 'শেচ্ছন্দসি বহুলং' ইত্যাদি শব্দের শির লোপ । অৰ্ভগার । 'অৰ্ভিগূত্যাং ভন'  
ইত্যাদি শব্দের অস্তির ভন-পত্যয় । 'অৰ্ভ এবার্ভকঃ সংজ্ঞায়াং কন' ইত্যাদি শব্দের ( ৫২৮৭ )  
ছান্দসে গ-কার । কেহ কেহ কহেন—'অৰ্ভমন্নং গারতি শব্দরতি' ইত্যাদি বাক্যে অৰ্ভকঃ ।  
কৈ গৈ ধাতু শব্দার্থক । 'গাপোষ্টক' ইত্যাদি শব্দের তক্ । 'আতো লোপ ইটি চ' ইত্যাদি শব্দের  
আকার-লোপ ( পা০ ৩২৮ ) । ইহা পদকার শাকলোর অভিমত । সেনাজুবা । জু এই সৌত্র  
ধাতু গত্যাৰ্থক । ইহার অন্তর্ভাবিত্যার্থ-চেতু 'কিব্ব'চি গ্রচ্ছী' ইত্যাদি শব্দের কিপ্-নীৰ্ব্ব ।  
তস্মাদিত্ব-চেতু উবঙ্ । নূতনতুঃ । বহ ধাতু প্রাপণার্থক । লিটে অতদি । যজাদিত্ব-চেতু  
সম্প্রারণ । 'যদ্বৃত্তান্নিত্যং' ইত্যাদি শব্দের নিবাতের প্রতিষেদ ॥ ( ১ম—১১৬২-১৭ ) ॥

• • •

## প্রথম ( ১২৫৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—•••—

এই প্রকরণ ঋগ্বেদকে লক্ষ্য করিয়া প্রবর্তিত । ঋগ্বেদ স্বর্গ বৈশ্ব । তাঁহাদের উভয়ের কার্য্য—‘রোগনাশ করা’ । রোগনাশ করিতে হইলে, তাঁহাদের উভয়ের আশ্রয় গ্রহণ করিতে হয় । যাহারা তাঁহাদের আশ্রয় গ্রহণ করেন, তাঁহারা ই অমর হইয়া যান । কথিত হয়, দেবগণ ঋগ্বেদের অনুকূলে অমরত্ব লাভ করিয়াছেন । তাঁহাদের করুণা লাভ করিতে পারিলে, মানবগণও জরামরণের হস্ত হইতে নিষ্কৃতি পাইতে পারেন ।

বেদ সেই মহামঙ্গলক কার্য্যের স্মরণ করাইয়া দিতেছেন ; বলিয়া দিতেছেন—‘হে সংসার্যাধিগন্ত মানব ! তোমরা ঋগ্বেদের উপাসনা কর, তাঁহাদের প্রার্থনা কর ; তোমাদের আধি অর্থাৎ মনঃপীড়া এবং ব্যাধি অর্থাৎ শারীরিক পীড়া বিনষ্ট হইয়া যাইবে ।’

লৌকিক চিকিৎসক শারীরিক পীড়ানাশ করিতে পারেন ; কিন্তু আন্তর্কিয়াধি বিনাশ করিতে পারেন না । যে আন্তর্কিয়াধির জন্ম জরা মরণ দুঃখ দৈন্য অন্ডাভিযোগ ও আত্মগানির ভীষণ নিষ্পেষণে এবং আত্মীয় অনাত্মবুদ্ধির প্রভাবে দুর্দমনীয় কালের খরস্রোতে গড্ডলিকা-প্রভাবে মানব দৈনন্দিন ভাগিয়া চলিতেছে ;—সেই ব্যাধির হস্ত হইতে বিমুক্তি ইচ্ছা করিলে, ঋগ্বেদের উপাসনা করিতেই হইবে । ঋগ্বেদ করুণাপরশ হইয়া সেই ব্যাধি হইতে মুক্ত করিবেন ; এবং পরম সত্য, যাহা এই জগতের অন্তরালে ওতঃপ্রোতোভাবে “তিলেষু তৈলং দধিনীষ সর্পিঃ” তিলে যেমন তৈল ও দধিতে যেমন স্নাত থাকে এই ভাবে অবস্থান করিতেছেন এবং যাহার বিজ্ঞানের নাম আত্মার স্বরূপ অনুভূতি—সেই পরম সত্যবস্তু, লাভ করাইয়া দিবেন । এই জন্ম ঋগ্বেদের একটি বিশেষণ—“নাসত্যো” । ন-সত্য—অসত্য, ন-অসত্য—নাসত্য অর্থাৎ ‘সত্য’ । “নঐশ্বর্যং প্রকৃত্যর্থঃ গময়তি”—একটি পদ্যে পূর্বে দুইটি নিষেধবাচক নঐ থাকিলে নিষেধ না বুঝাইয়া প্রকৃত অর্থই বুঝাইয়া থাকে । সুতরাং এই ‘নাসত্যো’ পদের অর্থ—য হা অসত্য নহে অর্থাৎ সত্য । ইহারা অন্তরের ব্যাধি বিনাশ করিয়া সংসাররোগা-

ক্রান্ত জীবনকে সুস্থমূল করিয়া দেন ও পরম সত্যপথের অধিকারী করিয়া থাকেন। এই জন্মই, এই অশ্বিনয় সত্য ও সত্যহেতু। ইহারই জন্ম ইহাদের নাম—স্বর্বেশ্ব বা শাস্তিনানের পরম সহায়।

সেই পরম শাস্তির মহাগ্রহায় ও পরম সত্য লাভের কাণ্ডস্বরূপ অশ্বিনয় কি ভাবে জীবের মঙ্গল-গাথন করেন, কেমন করিয়া এই বিষম-পৈতৃককুলক্রমাগত দুর্গতিক্রমণীয় সংসার-রোগ হইতে বিমুক্ত করিয়া মর্ত্যবানীকে ধীরে ধীরে অমরত্বের অধিকারী করিয়া দেন, এ ঋক্ তাহাই প্রখ্যাপন করিতেছে। যে অশ্বিনয় সত্যহেতুভূত, বাহারা আদিগ্যাধিন বিনাশক, সেই অশ্বিনয় সরলস্বভাব ও অহঙ্কারবিহীন উপাসনকে নির্মল বুদ্ধি প্রদান করেন।

বুদ্ধি নির্মল হইলে, পরিষ্কৃত দর্পণে যেমন মুখের প্রতিবিস্ত্র প্রতিফলিত হয়, সেইরূপ তাহাতে আত্মবস্তু প্রতিফলিত হইয়া থাকে। এই নির্মল বুদ্ধি লাভ করিতে হইলে, জ্ঞানের আবশ্যক। জ্ঞান আবাস সংকল্পসাপেক্ষ। সংকল্প-রূপ বা জ্ঞান-রূপ রথ শত্রুরও অগম্য। সেই অজ্ঞেয় রথে আরোহণ করিলে, কামাদিরূপ ষাট হৃদয়-মনকে বিপর্যস্ত করিতে পারে না। গৈরাগ্য—সংকল্পের ও জ্ঞানের প্রকৃষ্ট ফল। এই জন্ম এখানে বৈরাগ্যের কথা উল্লিখিত হইয়াছে। বায়ু যেমন মেঘ-সকলকে হিমভিন্ন করিয়া দেয়, সেইরূপ গৈরাগ্য-কুশের দ্বারা অশ্বিনয়ও হৃদয়ের মালিগা দূরীভূত করিয়া থাকেন। ইহারই নিমিত্ত অশ্বিনয়ের নিকট স্তুতি ও প্রার্থনা। স্তুতি ও প্রার্থনা অর্থে—তঁাহাদের অনুসরণ। চিত্তকে সংকল্পে অনশ্বনিষ্ঠ করাই তঁাহাদিগকে অনুসরণ।

কে না চায়—রোগ মুক্ত হইতে? কে না চায়—যন্ত্রণার হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইতে? মহর্ষি কপিলের চিন্তা এইখান হইতেই উদ্ভূত বলিয়া আমাদের বিবেচনা হয়। তিনি মাংসখ্যশাস্ত্রে ‘রোগ, রোগনির্ঘা, রোগ-প্রতীকার, রোগমুক্তি ও সুস্থতা’ এই পঞ্চবিষয় লইয়াই চিন্তার ভিত্তি স্থাপন করিয়াছেন। আশাদিগেয় মনে হয়, এই অশ্বিনয়ই তাঁহার লক্ষ্যমূল। মহর্ষি কপিল, অশ্বিনয়ের ‘রোগমুক্তি’ পর্য্যন্ত লইয়া ‘বাতপিত্তকফের গাম্যাবস্থা সুস্থতা’ লক্ষ্য করিয়া, ‘সত্ত্বরজস্তমোত্তপের লাম্যাবস্থা প্রকৃতি’ বা ‘ঈশ্বরানুভূতির কথা দর্শন-শাস্ত্রে নিবদ্ধ করিয়াছেন।

এইচলিত ব্যাখ্যাক্রিতে কিন্তু ভিন্ন ভাবের সমাবেশ হইয়াছে,—“যজমান যেনম যজ্ঞদেশে কুশ ছড়াইয়া রাখে, বায়ু যেনম মেঘসকলকে বিক্ষিপ্ত করে, অগ্নিও সেইরূপ অশ্বিদ্বয়কে স্তোত্রমন্ত্র প্রেরণ করিতেছি। রাজর্ষি বিমদ শত্রুর দ্বারা আক্রান্ত হইলে, অশ্বিদ্বয় সেই শত্রুসকলকে পরাভূত করিয়া বিমদের ভার্গ্যাকে স্বীয় রথে বিমদের নিকট পাঠাইয়া দিয়াছিলেন।”

আমাদিগের ব্যাখ্যা—মঙ্গুর্ণ ভিন্ন পথাবলম্বী। তাহার ভাব—মঙ্গুর্নুসারিণী-ব্যাখ্যা অনুধাবনা করিলেই বোধগম্য হইবে। ব্যাখ্যায় অশ্ব যে ভাব প্রচলিত, তাদ্বাদিতেই তাহা দেখিবেন। ( ১ম—১১৬সূ—১৭ ) ॥

দ্বিতীয়া ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । ষোড়শাধিকশততমং সূক্তং । দ্বিতীয়া ঋক্ । )

বীলুপত্ন্যভিরাশুহেমভিব্বা দেবানাং বা

জুতিভিঃ শাশদানা ।

তদ্রাসভো নাসত্যা সহস্রমাজা যমস্ত

প্রধনে জিগায় ॥ ২ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

বীলুপত্ন্যভিঃ । রাশুহেমভিঃ । বা । দেবানাং । বা ।

জুতিভিঃ । শাশদানা ।

তৎ । রাগভঃ । নাসত্যা । সহস্রং । আজা । যমস্ত ।

প্রধনে । জিগায় ॥ ২ ॥

মর্দ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘নাসত্যা’ (হে সত্যপ্রাপকো অশ্বিনো!) ‘দেবানাং’ (সম্ভাবনমুহুর্তানাং—সম্ভবযুগাতিঃ) ‘বীলুপশ্রুতিঃ’ (অমিতবলশীলাতিঃ) ‘আন্তঃেমতিঃ’ (জ্ঞানদীপ্তাতিঃ) ‘জুতিতিঃ’ (কর্ম্মরুতিতিঃ সহ) ‘যমন্ত’ (কালরূপিণঃ মৃত্যুদেবন্ত) ‘প্রথনে’ (প্রকৃষ্টধনোপেতে, ভীষণে ইত্যর্থঃ) ‘আজা’ (আজো, সমরে) ‘শাশদানা’ (শাশদানে, সমারক্ষে সতি) ‘তং’ (তদানীং) ‘রাসভঃ’ (ব্রহ্মাস্বাদঃ, যুবরোঃ অনুসরণং এব ইত্যর্থঃ) ‘সহস্রং’ (বহুবাহং, সর্ব্বথা ইত্যর্থঃ) ‘জিগার’ (জয়যুক্তঃ ভবতি)। অরং তাবঃ,—হে সত্যপ্রাপ্তেঃ কারণো অশ্বিনো! যুবরোঃ অনুসরণেন জীবন্তদমে সম্ভাব্যৈঃ সমুৎপন্নৈঃ সতি মৃত্যুঃ দূরং পলায়তে ॥ (১ম—১১৬ম—২ম) ॥

বঙ্গানুবাদ।

হে সত্যপ্রাপক অশ্বিদয়! দেবগণের (সম্ভাবনামুহুর্ত সহিত সম্ভব-যুগ) অমিতবলশীল জ্ঞানদীপ্ত কর্ম্মরুতিশব্দকলের সহিত কালরূপী মৃত্যুদেবের ভীষণ সমর আরম্ভ হইলে, তখন ব্রহ্মাস্বাদ অর্থাৎ আপনাদিগের অনুসরণই সর্ব্বথা জয়যুক্ত হয়। (ভাব এই যে,—হে সত্যপ্রাপ্তির কারণ অশ্বিদয়! আপনাদিগের অনুসরণের দ্বারা জীবের হৃদয়ে সম্ভাব্য সমুৎপন্ন হইলে, মৃত্যু দূরে পলায়ন করে।) ॥ (১ম—১১৬ম—২ম) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং।

বীলুপশ্রুতিঃ। বীলু ইতি বলনাম। বলবচ্চংপতনৈঃ। আন্তঃেমতিঃ। শীঘ্রগমনৈঃ। বাশকঃ সমুচ্চয়ঃ। হে নাসত্যাশ্বিনো। এবভূতৈরথৈশ্চ দেবানামিজ্ঞানদীনাং জুতিতিঃ প্রেরণৈশ্চ শাশদানা শাশত্বমানরোরত্যাঃ প্রের্যমাণয়োর্ব্যবহার্বাহনভূতো যো রাসভঃ প্রজাপতির্ন দত্তঃ স যমন্ত বৈবস্বতস্ত প্রীতিকরে প্রথনে প্রকীর্ণধনোপেতে আজা আজো সংগ্রামে তচ্ছক্রপাং সহস্রং জিগায়। জিতবান্। বৈবস্বতো হি বহুনাং মরণহেতুনা সংগ্রামেণ তুষ্টো ভবতি।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

‘বীলুপশ্রুতিঃ’। বীলু শব্দ বলবাচক। বলবান্ উৎপতনের দ্বারা। ‘আন্তঃেমতিঃ’ শীঘ্র-গমনের দ্বারা। ‘বা’ বাশক সমুচ্চয়ার্থক। ‘নাসত্যা’ হে অশ্বিদয়! এবভূত অশ্বগণের দ্বারা এবং দেবানাং ইজ্ঞাদিদেবগণের ‘জুতিতিঃ’ প্রেরণের দ্বারা ‘শাশদানা’ শাশত্বমান অত্যর্থ প্রের্যমান আপনাদিগের বাহনভূত যে ‘রাসভঃ’ গর্দিত প্রজাপতির দ্বারা দত্ত সেই, ‘যমন্ত’ বৈবস্বতের প্রীতিকর ‘প্রথনে’ প্রকীর্ণধনোপেতে ‘আজা’ (আজো) সংগ্রামে ‘তং’ সেই শক্রদিগের ‘সহস্রং’ সহস্রযুদ্ধে ‘জিগায়’ জয়লাভ করিয়াছিল। যেহেতু বৈবস্বত বহুমরণ-হেতুভূত সংগ্রামের দ্বারা সন্তুষ্ট হইলেন। অথবা জেতব্যের দ্বারা প্রজাপতি কর্তৃক অভিহিত

বক। জেতব্যবেল প্রাপ্তিসাধিতিকৃৎসহস্রং শীঘ্রগমনযুক্তো রাসভো জিগার। জয়েনা-  
লভত। অন্তেভ্যো য়েবেভ্যঃ পূৰ্বমেবাজিং প্রাপ্য যুবাং জয়ং প্রাপয়ামাস। তথা চান্মিরে  
প্রাপ্তির্কৈ সোমায় রাজে হুহিতরং প্রাযচ্ছদিত্যাদিকং ব্রাহ্মণমহুসঙ্করং। (ঐ০ ব্রা০ ৪।৭) ॥

বীলুপঅতিঃ। বীলু বলবৎপতন্তীতি বীলুপঅনামঃ। আগুহেমতিঃ। আগু শীঘ্রং  
বিষতি গচ্ছন্তীত্যাপ্তহেমানঃ তৈঃ। হি গতৌ বৃদ্ধৌ চ। অন্তেভ্যোহপি দৃশ্যন্ত ইতি  
মনিম্। কৃৎস্তরপদপ্রকৃতিস্বরসং। জুতিভিঃ। উতিবৃতিজ, তীত্যাদিনা ক্তিন উদাত্তসং।  
শাশদানা। শদল্ শাতনে। অত্র গতার্থে। ধাতুনামনেকার্থভাং। অস্মাত্তত্ত্বাশ্লটঃ শানচ্।  
তত হ্রস্বভ্যন্তরথেষ্ট্যাক্ষিপাকৃৎস্বাচ্ছানভাবঃ। অতো লোপয়লোপৌ। অভ্যন্তানামাদিরিত্যভ্যা-  
দাত্তসং। অপাং অলুগতি বর্তাঃ পূৰ্বসবর্ণদীর্ঘঃ। আজা। তেনৈব হ্রস্বেণ ডাদেশঃ।  
জিগার। জি জয়ে। সনলিটোজ্জৈরিত্যভ্যাসাহস্রত্ব কুৎষে গকারঃ। (১ম-১১৬হ-২খ) ॥

• • •

## দ্বিতীয় ( ১২৫৯ ) ঋকের বিশদার্থ।

— • —

এই ঋকের প্রচলিত ব্যাখ্যায় প্রকাশ,—‘হে নামত্যদয়! বেগগামী  
ত বলবান্ অধ্বন সাধাযো তোমরা দেবগণের প্রসাদে উত্তীর্ণ হইয়া  
কৃতকার্য হইয়াছিলে; তোমাদিগের রথবাহক গর্দভ সহস্রযুগ্মে জয়লাভ  
করিয়াছিল।’ এই অর্থের সমালোচনা করিলে, বুঝা যায় যে,—অধ্বন

ঋকসহস্রকে শীঘ্রগমনকারী গর্দভ জয়ের দ্বারা লাভ করিয়াছিল। অস্মাত্ত দেবতাগণ হইতে  
পূৰ্বে যুদ্ধকে প্রাপ্ত হইয়া, আপনাদিগকে জয় প্রাপ্ত করিয়াছিল। আরও এই অর্থে প্রাপ্তি  
সোমকে রাজার হুহিতাকে প্রদান করিয়াছিলেন—ইহা ব্রাহ্মণে অহুসঙ্করং। (ঐ০ ব্রা০ ৪।৭) ॥

বীলুপঅতিঃ। ‘বীলু বলবৎ পতন্তি’ এই অর্থে বীলুপঅনামঃ পদ হয়। আগুহেমতিঃ।  
শীঘ্র গমন করে যাহারা—এই অর্থে আগুহেমামঃ; তাহাদিগের দ্বারা। হি ধাতু গতার্থক ও  
বৃদ্ধার্থক। ‘অন্তেভ্যোহপি দৃশ্যন্ত’ ইত্যাদি হ্রস্বে মনিম্। কৃৎ-উত্তর পদের প্রকৃতিস্বরসং।  
জুতিভিঃ। ‘উতি বৃতি জুতি’ ইত্যাদি হ্রস্বে ক্তিন্। উদাত্তসং। শাশদানা। শদল্-ধাতু শাত-  
নার্থক। অত্র গতার্থক—ধাতুসমূহের অনেকার্থভেদে। ইহার যন্তু-ভেদে লটে শানচ্। ‘তত  
হ্রস্বভ্যন্তরথঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে আক্ষিপাকৃৎ-ভেদে শ্রনভাব। ‘অতো লোপ য-লোপৌ’ ইত্যাদি  
হ্রস্বে লোপ। ‘অভ্যন্তানামাদিঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে আশ্রাদাত্তসং। ‘অপাং অলু’ ইত্যাদি হ্রস্বে  
বজীতে পূৰ্বসবর্ণের দীর্ঘ। আজা। পূৰ্ব হ্রস্বে দ্বারা ডাদেশ। জিগার। জি-ধাতু জয়ার্থক।  
‘সনলিটোজ্জৈঃ’ ইত্যাদি হ্রস্বে অভ্যাস-ভেদে উত্তরের কুৎষে গকারঃ। (১ম-১১৬হ-২খ) ॥

• •

যেন বলবান্ ও বেগগামী অশ্বের এবং দেবগণের সাহায্যে বিপদ হইতে উত্তীর্ণ হইয়া আত্মরক্ষা করিয়াছিলেন ; আর তাঁহাদের বাহন গর্দভ যুদ্ধে জয়লাভ করিয়াছিল। প্রথম থাকের প্রচলিত ব্যাখ্যায় প্রকাশ,—অশ্বের দুর্দমনীয় শত্রুর কবল হইতে ‘রাজর্ষি বিমদকে রক্ষা করিয়া বিমদের ভার্য্যাকে রথে লইয়া বিমদের বাড়ী পৌঁছাইয়া দিয়াছিলেন।’ এই একে প্রচলিত অর্থে তাহার বিপরীত ভাব প্রকাশমান। অধিকন্তু প্রকাশ,— তাঁহাদিগের বাহন গর্দভ যুদ্ধে জয়লাভ করিয়াছিল। প্রভু যুদ্ধে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিলেন ; আর তাঁহার বাহন—গর্দভ—যুদ্ধে জয়লাভ করিল।

বাহা হউক, আগয়া যে দৃষ্টিতে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহার একটু আলোচনা করিতেছি। জীবের হৃদয়ে নিত্যকাল সত্ত্বভাবের সহিত যুদ্ধার লংগ্রাম চলিয়াছে। মৃত্যু বা পাপ, নিজের কোলে টানিয়া লইবার জন্য, অসংকর্ষের প্ররতি দিতেছে,—পাপের বিমোহন ছবি সম্মুখে ধরিয়া মুগ্ধ করিতেছে। অপর দিকে দেবগণ (সত্ত্বভাবসমূহ) সংপ্ররতির ও মতের অমুশীলনে—ব্রহ্মচর্যের ও নিকাম উপাসনার সাহায্যে—অমরত্ব-লাভ করাইবার চেষ্টা পাইতেছেন। সত্ত্বভাবের দ্বারা চিত্তশুদ্ধ হয় ; চিত্তশুদ্ধ হইলে, ব্রহ্মাস্বাদ হয় ; ব্রহ্মাস্বাদ হইলে, অমরত্ব লাভ হয় ; অমরত্ব-লাভের দ্বারা মৃত্যুভাণ হয়। তাই বলা হইয়াছে, সত্ত্বভাবের সহিত যশের বা মৃত্যুদেবের সমরে জয়ী হইয়া থাকেন—‘রাসভ’ অর্থাৎ ব্রহ্মাস্বাদ।

বুঝিতে হইবে, এখানে ‘রাসভ’ অর্থে গর্দভ নহে। “রশভে ভাভভে রসঃ স্বাদনাথ্যঃ কশ্চিৎ আন্তরোধর্ম্মবিশেষঃ” ; অর্থাৎ, যাহাকে আশ্বাদ করিয়াই বুঝিতে হয় অথবা আশ্বাদের অতিরিক্ত বস্ত্র যাহা নহে, তাহাই রস। এই রস শব্দের উত্তর ভাবে ‘ক’ প্রত্যয় করিলে ‘পদ হয়—‘রাস’ ; তাহার পর ‘রাসৎ ভাতি দীপ্যতি ইতি রাসভঃ’—এই বাক্যে ‘রাসভঃ’ পদ ব্যুৎপন্ন হইতে পারে। তাহাতে ‘রাসভঃ’ অর্থে—‘কসবর পুরুষ’ অথবা ‘ব্রহ্মাস্বাদ’ অথবা ‘অমরত্ব।’ এখানে এই অর্থ হওয়াই সমীচীন। ‘গর্দভ’ অর্থ হওয়া, ‘গর্দভের যুদ্ধজয় করা’—ইহা অর্থবোধক অর্থ নহে বলিয়াই প্রতীতি হয়। আরও, ‘আজ্ঞা’ পদের অর্থ ‘সদয়ে’ এবং ‘প্রথনে’ পদে ‘প্রকৃষ্টধনযুক্ত’ এইরূপ অর্থ করিয়া, তাত্কার এমন শব্দটী আজি-শব্দের বিশেষণ করিয়াছেন। এ পক্ষে আমরাও ভাবিয়া

অনুগরণ করিয়াছি বটে ; কিন্তু তাঁহার অর্থের সার্থকতা-রক্ষার প্রতি একটু দৃষ্টি রাখিয়াছি ।

সাধারণতঃ ‘প্রাধনে আজ্ঞা’ পদদ্বয়ে আমরা ‘নিষম সময়’ অর্থই গ্রহণ করিয়াছি বটে ; পরন্তু ঐ সময় যে বহুগনোপেত, সে অন্তর্দৃষ্টিও সন্দেহ করি নাই । যদি ‘সম্ভাব্যের সহিত যমের অথবা মৃত্যুর যুদ্ধ’ এইরূপ ভাব গ্রহণ করা যায়, তাহা হইলে সম্ভাব্যের প্রাবল্যে মৃত্যু পরাস্ত হইলে তাহার ফলস্বরূপ ব্রহ্মাস্বাদবিশিষ্ট অমরত্ব-লাভ হইয়া থাকে । তাহাকে পরমধন বা পরমার্থিক ধন বলা অত্যাুক্ত হয় না । অতএব, ইহাই নিশ্চিত যে, এই ‘প্রাধন’ শব্দের অর্থ ‘পরমার্থ ধন’ ; এবং এই ‘আজ্ঞা’ অর্থাৎ সময় সেই পরমার্থধনবিশিষ্ট ; কেন-না, সে যুদ্ধে জয় হইলেই ‘পরমার্থ ধন লাভ’ অথবা ‘ব্রহ্মাস্বাদরূপ অমরত্বলাভ’ অবশ্যজ্ঞানী । বাস্তবিকও সম্ভাব্যের দ্বারা যদয় নিঃশূল হইলে বা নিষ্কাম সংকল্পের অনুশীলনে বুদ্ধি নিঃশূল ও স্বচ্ছ হইলে, তাহাতে ভগবানের প্রতিবিশ্ব পরিলক্ষিত হয় ; এবং তাহা দেখিয়া মৃত্যুর মলিন ছায়া ভীত হইয়া দূরে পলায়ন করে । সুতরাং এই ‘ধন’ পরমার্থধন ; এই ‘সময়’ সম্ভাব্যের সহিত মৃত্যুর সময় ; আর, এই ‘রাস্তা’ ব্রহ্মাস্বাদ বা চিরাকাঙ্ক্ষিত অমরত্ব । ( ১ম—১১৬সূ—২শা ) ॥

তৃতীয়া পাক্ ।

( প্রথমঃ পর্বঃ । ষোড়শাধিকশততমঃ সূত্রঃ । তৃতীয়া পাক্ । )

তুঞো হ ভুজ্যামশ্বিনোদমেঘে রয়িং ন

কশ্চিন্ময়বাঁ অবাহাঃ ।

তমুহখুমৌ ভিরাঅবতীভিরন্তরিক্-

প্রদ্বিরপোদকাভিঃ ॥ ৩ ॥

পদ-বিভ্রমণঃ।

তুগ্রঃ। হ। ভুজুং। অশ্বিনা। উদহমেবে। রমিং। ন।

কঃ। চিং। মমুহবান্। অদ। অচাঃ।

তং। উত্থুঃ। নৌতিঃ। আত্মনুহতীতিঃ। অন্তরিক-

প্রসংহতিঃ। অপহউদকাত্তিঃ। ৩।

মর্ধ্যানুসারিণী-ন্যাখা।

‘অশ্বিনা’ (অন্তর্ক্স্যাধি-বহির্ক্স্যাধি-নাশকৌ হে দেবৌ) যুবাং প্রাপ্তে সত্যেব ‘তুগ্রঃ’ (লোকহিতসাধকঃ সাধকঃ) ‘রমিং ন কশ্চন্মমূদী’ (কোহপি মুমূর্ষুঃ যথা মৃত্যুকালে আত্মীয়াং প্রিয়াং দমসম্পত্তিং পরিত্যজতি তদ্বৎ) ‘ভুজুং’ (ভোগ্যবস্তু—কামিনীকাক্ষনাদিকং) ‘উদহমেবে’ (সংসারসমুদ্রে) ‘অবচাঃ’ (পরিত্যজতি, নিক্ষিপতি); সাধবঃ মুমূর্ষুঃ পরিত্যক্তদমনবৎ কামিনাবাসনাদিকং পরিত্যক্তান্ত—ইতি ভাবঃ; হে দেবৌ! যুবাং এব ‘তং’ (সাধকং) ‘আত্ম-বহতিঃ’ (আত্মোদ্বোধিকাত্তিঃ) ‘অপোদকাত্তিঃ’ (সত্ত্বপরিপূর্ণাত্তিঃ) ‘নৌতিঃ’ (জান-ভরণীতিঃ) ‘উত্থুঃ’ (এবং প্রকারেণ পরিভ্রমতা ইত্যর্থঃ); দেবতারাঃ সারিথ্যবশাৎ সাধকঃ সংসারসমুদ্রাৎ উত্তরতি—ইতি ভাবঃ। (১ম—১১৬স্থ—৩য়)।

অথবা,

‘তুগ্রঃ’ (লোকপালকঃ ভগবান্) ‘উদহমেবে’ (সংসারসমুদ্রে) ‘ভুজুং’ (ভোগ্যবস্তু—কামকাক্ষনাদিকং) ‘অবচাঃ’ (সংবাচিতবান্), ‘হ’ (কেবলং) ‘ন’ (নহি) ‘রমিং’ (পরমাণধনং, তন্ন ইত্যর্থঃ); ‘কশ্চৎ’ (যদি কোহপি ভোগ্যপ্রিয়ঃ জনঃ) ‘মমুহবান্’ (জীবমৃতঃ বা মুমূর্ষুঃ তবতি অনরোক্ষধো তং ভোগ্যবস্তু কামকাক্ষনাদিকং উপভুজা—ইতি ভাবঃ); ‘অশ্বিনা’ (অন্তর্ক্স্যাধি-বহির্ক্স্যাধি-নাশকৌ হে দেবৌ!) যুবাং ‘অন্তরিকপ্রসংহতিঃ’ (অতিনির্দল-লাতিঃ) ‘অপোদকাত্তিঃ’ (নিশ্ছ্রুতাত্তিঃ) ‘আত্মনুহতীতিঃ’ (ধ্বিতক্রপাত্তিঃ, আত্মোদ্বোধিকাত্তিঃ) ‘নৌতিঃ’ (জানভরণীতিঃ) ‘তং’ (ভোগ্যমৃতং মুমূর্ষুং ইত্যর্থঃ) ‘উত্থুঃ’ (প্রাপিতনস্তো—বিশ্বপিতুঃ ভগবতঃ সমীপে পুনরেষ প্রত্যানরেষাং ইত্যর্থঃ)। অয়ং ভাবঃ—সংসার-সমুদ্রে ভাসমানাং কলহর্যাসং মধ্যে ভোগলোলুপো মানবঃ তং ভোগফলং ভোক্তুং যদা ভাসমানঃ সন্ জীম্মৃতঃ তবতি, তে অশ্বিনৌ, তদা যুবাং এব আত্মোদ্বোধিকজানভরণীতিঃ তং সমুদ্রত্যা পুনরেষ ভগবন্তঃ সমীপং প্রাপয়মানত্বং। (১ম—১১৬স্থ—৩য়)।

বজ্রাত্তবাদ ।

অস্তুর্ক্যামি-বাহির্ক্যামি-নাশক হে দেবদয় ! আপনাদিগকে প্রাপ্ত হইলেই, লোকবিত্তসাধক সাধক, যেমন কোনও মুমূর্ষু ব্যক্তি মৃত্যুকালে আপনার প্রিয় ধনসম্পত্তিকে পরিত্যাগ করে—সেইরূপ, কামিনীকাঞ্চনাদি ভোগ্যবস্তুকে সংসার-সমুদ্রে পরিত্যাগ করেন ; ( ভাব এই যে,—সাধক-গণ মুমূর্ষু পরিত্যক্ত ধনের জায় কামনাগামনাদিকে পরিত্যাগ করেন ) ; হে দেবদয় ! আপনারাই সেই সাধককে আত্মোদ্বোধক সমুদ্ভাব-পরিপূর্ণ জ্ঞানতরঙ্গসমূহের দ্বারা এই প্রকারে পরিত্যাগ করিয়া থাকেন ; ( ভাব এই যে,—দেবতার সাম্মিধ্যবশতঃই সাধক সংসার-সমুদ্রে হইতে উত্তীর্ণ হয়েন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—৩শ ) ॥

অথবা,

লোকপিভা ভগবান্, সংসার-সমুদ্রে কামকাঞ্চনাদি ভোগ্যবস্তুকল ভাগাইয়া রাখিয়াছেন ; কেবল যে পরমার্থ ধন, তাহা নহে । এই উভয় বস্তুর মধ্যে যদি কোনও ভোগপ্রিয় মানব সেই ভোগ্যবস্তু কাম-কাঞ্চন উপভোগ করিয়া জীবন্মৃত বা মুমূর্ষু হয় ; অস্তুর্ক্যামি-বাহির্ক্যামি-নাশক হে দেবদয় ! তোমরা অতি নির্মল নিশ্চিদ্র মূর্তিরূপ আত্মোদ্বোধক জ্ঞান-তরঙ্গীর দ্বারা সেই ভোগমৃত বা মুমূর্ষু মানবকে বিম্বপিত ভগবানের নিকট পুনর্বার প্রত্যানয়ন করিয়া দাও । ( ইহার ভাব এই যে,—সংসার-সমুদ্রে ভাসমান ফলবয়ের মধ্যে ভোগলোলুপ মানব সেই ভোগ-রূপ ফল ভোগ করিতে যখন ভাসমান হইয়া জীবন্মৃত হয়, হে অশ্বিদয়, তখন তোমরাই আত্মোদ্বোধক জ্ঞান-তরঙ্গীর দ্বারা তাহাকে সমৃদ্ধ করিয়া পুনর্বার ভগবানের নিকটে পৌঁছাইয়া দিয়া থাক । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—৩শ ) ॥

সারগ-ভাষ্যঃ ।

অজরমাখ্যায়িকা । তুগো নামাখিনোঃ প্রিয়ঃ কশ্চিদ্রাক্ষিঃ । স চ বীণাস্তরবর্ত্তিঃ শক্রতিরক্তমুপক্রমতঃ সন্ ভেষাঃ জরায় স্বপুত্রঃ ভূজাঃ সেনরা সহ নাবা প্রাচৌষীং । সা চ

সারগ-ভাষ্যঃ বজ্রাত্তবাদ ।

এখানে এই আখ্যায়িকা । তুগ নামক আখ্যায়িকার প্রিয় কোনও রাজর্ষি ( ছিলেন ) । তিনি বীণাস্তরবর্ত্তী শক্রগণ হইতে অত্যন্ত উপক্রম হইয়া তাদিগকে জয় করিবার জন্য স্বপুত্র ভূজাকে সৈন্তগণের সহিত নৌকার দ্বারা পাঠাইয়াছিলেন । সেই নৌকা সমুদ্রমধ্যে অভিনূরে

নৌর্থে সমুদ্রমতিদ্বং গতা বায়ুবেশেন তিহ্নাসীৎ । তদানীং স ভূজ্বাঃ শীঘ্রমধিনৌ তুটীবাঃ ।  
 তৌ চ স্ততৌ সেনরা সতিতমাত্মীয়াসু নৌদ্বারোপা পিত্তস্রগ্ৰস্তসমীপং ত্রিভিরহোর্যটৈঃ  
 প্রোপন্যামাসতুরিত । অরমথ ইদমাদিকেন তুচেন প্রতিপাদাতে । হশকঃ প্রসিদ্ধৌ । তুগ্রঃ  
 খলু পূর্বং শক্রতিঃ পীড়িতঃ সন্ তজ্জরাত্মদমেবে উদকৈর্শিহতে সিচাতে ইত্যাদকমেঘঃ  
 সমুদ্রঃ তখিন ভূজ্বামেততসংজ্ঞং প্রিয়াং পুত্রমবাচাঃ । নাবা গন্তং পর্বাত্যাকাং । তত্র  
 দৃষ্টান্তঃ । ‘মম্বান্ ত্রিরমাণঃ সন্ধনলোভী কশ্চিন্মমুখ্যো রায়ঃ ন যথা ধনং পরিত্যজতি  
 তবং । হে অধ্বিনৌ তং চ ভূজ্বাং মধ্যে সমুদ্রং নিমগ্নং নৌতিঃ পিতৃসমীপমুখুঃ । যুবাং  
 প্রাপিতবন্তৌ । কীদৃশীতিঃ । আত্মবতীতিঃ । আত্মীয়াতিঃ । যুবরোঃ স্বভূতান্তিরিতার্থঃ ।  
 যদ্বা । ধৃতিরাত্মা ধারণবতীতিরিতার্থঃ । অন্তরিক্ষপ্রভৃঃ অতিস্বচ্ছবাদস্তুরিফে অলস্তোপরিষ্টাদেব  
 গম্ভীতিঃ । অপোদকতিঃ । সুশ্লিষ্টবাদপগতোদকতিঃ । অপ্রাবষ্টোদকতিঃ ।

উদমেঘে । মিহ সেচনে । কশ্মলি যজ্ঞ- । ঋংকদীনাং চোত কুহং । উদকসোদঃ সংজ্ঞারঃ ।  
 ঋখাদিনোত্তরপদাত্মোদাত্তং । মম্বান । মৃগ্ প্রোপত্যাগে । লিটে কল্পঃ । ক্রাদিনিরমঃ  
 প্রাপ্তস্তেটো বন্থেকাজাদবসামিতি নিম্নমাদভাবঃ । অহাঃ । ওহাক্ ত্যাগে । লুঙে তিপি  
 চ্চুঃ সিচঃ । আগমামুশাসনস্থানিতাহং সগিটৌ ন ক্রিয়েতে বহুলাং ছন্দসীতিউভাবঃ ।  
 হল্‌ড্যাব্‌ত্যা ইতি তিলোপঃ । কৃৎবিসর্গো । যদ্বা মন্ত্ৰে যসেতি চ্চেলু'ক্ । চ্চেলু'প্তবাদিশ ন

যাইরা বায়ুবেশে ভাদ্রায়া যায় । তখন সেই ভূজ্বা শীঘ্র আধরকে স্তূত করিয়াছিলেন । স্তূত  
 হইরা তাঁহারা ( অধ্বর ) ভূজ্বাকে সন্নিহ্নে আপনাদিগের পোতে আরোহণ করাইয়া, তিন  
 দিন তিন রাত্রিতে তাঁহার শিতা তুগ্রের নিকটে পৌছাইয়া দিয়াছিলেন ; ইত্যাদি । এই  
 অর্থ এই ঋক্ হইতে আরম্ভ করিয়া তিনটি ঋকের দ্বারা প্রতিপাদিত হয় । হশক  
 প্রসিদ্ধি-অর্থক । ‘তুগ্রঃ’ তুগ্র নিশ্চয় পূর্বে শক্রগণ কর্তৃক পীড়িত হইয়া তাহাদিগের জয়ের জঙ্ক  
 ‘উদমেঘে’ ( উদকৈঃ মিহ ) সিচাতে — ইত্যাদি বাক্যে উদমেঘঃ পদের অর্থ সমুদ্র তাহাতে )  
 সমুদ্রে ‘ভূজ্বাঃ’ এতৎসংজ্ঞক প্রথম পুরুষে ‘অবাহাঃ’ নৌকার দ্বারা যাইবার জ্ঞতা পরিত্যাগ  
 করিয়াছিলেন । তাহার দ্ব্যস্ত, — ‘মম্বান্ ত্রিরমাণঃ হইরা ধনলোভী কোনও মমুখ্য ‘রয়িং ন’  
 যেমন ধন পরিত্যাগ করে, সেইরূপ । হে অধ্বর ! যদ্য সমুদ্রে নিমগ্ন সেই ভূজ্বাকে নৌকা-  
 সমূহের দ্বারা পিতৃসমীপে ‘উখুঃ’ আপনারা আনয়ন করিয়াছিলেন । কি প্রকারে  
 ‘আত্মবতীতিঃ’ আত্মীয়সকলের দ্বারা । আপনাদিগের স্বভূত-সমূহের দ্বারা ইহাট অর্থ ।  
 ‘অন্তরিক্ষপ্রভৃঃ’ অতি স্বচ্ছ-তেতু অন্তরিক্ষে — জলের উপরেই গমনকারিগণের দ্বারা । ‘অপোদ-  
 কতিঃ’ সুশ্লিষ্ট-তেতু অগণত উদকসমূহের দ্বারা — অপ্রাবষ্টোদকসমূহের দ্বারা — ইহাই অর্থ ।

উদমেঘে । মিহ-যাতু সেচনাবক । কশ্মে যজ্ঞ- । ‘ঋংকদীনাং চ’ ইত্যাদি যুজ্ঞে কুহা  
 উদকের উদ-সংজ্ঞায় ‘ঋখা’ ইত্যাদি যুজ্ঞে উত্তরপদের অন্তোদাত্তক । মম্বান । মৃগ-যাতু  
 প্রোপত্যাগার্থক । লিটে কল্প-প্রণয় । ক্রাদিনিরম-তেতু প্রাপ্ত ইটের ‘বন্থেকাজাদবসাম’  
 ইত্যাদি নিরম-তেতু অ ভাব । অহাঃ । ওহাক্-যাতু ত্যাগ-অর্থক । লুঙে তিপি । চ্চি'র স্থানে সিচ্ ।  
 আগম এবং অনুশাসনের অনিত্যত্ব-তেতু সচ্ ও ইট করা হয় নাই । ‘বহুলাং ছন্দসি’ ইত্যাদি যুজ্ঞে  
 ইটের অ ভাব । ‘হল্‌ড্যাব্‌ত্যাঃ’ ইত্যাদি যুজ্ঞে তিলোপ । বিসর্গ ও কৃৎ । অথবা ‘মন্ত্ৰে কৃৎ

ক্রিয়তে । নোতিঃ । সাবেকাচ ইতি বিভক্তেরদাতব্যং । আশ্বতীতিঃ । আশ্বনো মতুপ্ ।  
 মাহুপধারা ইতি বহুং । অনোহুভিত হুট্ । নলোপঃ । হুসহুভ্যাস্ মতুবিভ মতুপ  
 উদাত্তং । অন্তরিকপ্রস্তুঃ । প্রঙ্-গতো কিণ্-চেতি কিণ্ ॥ ( ১ম—১১৬হ—৩৭ ) ॥

• • •

## তৃতীয় ( ১২৬০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:১ঃ ৩ ১ঃ—

দুই প্রকার অবয়ে এই মস্তের দুই প্রকার অর্থ নিরূপ করা হইয়াছে ।  
 দুইটী মন্তানুসারিণী-ব্যাখ্যায় শু বস্তুানুবাদেই তাহার ভাব বোধগম্য হইবে ।

লীলামূর্তি ভগবান্ লালঃ করিবার জগৎ সংসার-সমুদ্রে স্থাপ্ত করিয়াছেন,  
 এবং তাহাতে দুইটী ফল ভাগাইয়া রাখিয়াছেন । একটী কাম-কাকন-  
 ভোগ-ফল, অপরটী পারমার্থিক ফল । অথবা, একটী প্রবৃত্তিরূপ ফল,  
 আর অপরটী নিবৃত্তি-রূপ ফল । ভোগের আর শেষ হয় না, বতই ভোগ  
 হউক না কেন, ভোগের পথ তই উন্মুক্ত হয় । অগ্নিতে ঘৃত প্রক্ষেপ  
 করিলে, অগ্নি বন্ধিতই হয়, কমিয়া যায় না । নিবৃত্তির পথ কিন্তু প্রশান্ত ।  
 সেখানে চাক্ষুষ নাই, তরঙ্গ নাই, লিপ্সার চিহ্ন নাই, গর্ব্বদাই স্থির ।

এক দৃষ্টিতে, এ কক্ষ সেই দুইটী পথকেই দেখাইতেছে যে,—ভগবান্  
 সংসার-সমুদ্রে প্রবৃত্তি-রূপ ভোগ-ফল ও নিবৃত্তি-রূপ পারমার্থিক ফল  
 ভাগাইয়া রাখিয়াছেন । লুক্ক-মানব যদি ভ্রান্ত হইয়া ভোগের পথে প্রদাবিত  
 হয়, তাহা হইলে নিশ্চয়ই জীবন্মুত বা মুমূর্ষু হইবে ! তখন আর উপায়  
 কি ? তখনকার উপায়—মত্যের ত্যাপক স্ফটিকিংসক—“অশ্বিদয়” ।  
 যেমন রোগ, তেমনই তাহার চিকিৎসা ও চিকিৎসক নির্বাচিত আছেন ।  
 ভোগাসক্ত মুমূর্ষু মানবের পুনরুদ্ধারের জন্য, আত্মোদ্ধোধক ধৃতি বা  
 ধারণাবিশিষ্ট জ্ঞান-তরঙ্গী লইয়া, এই অশ্বিদয় আসিয়া উপস্থিত হন ; এবং

ইত্যাদি শব্দে দ্বি-লোপ । দ্বি'র লুপ্ত-হেতু ইন করা হয় নাই । নোতিঃ । 'সাবেকাচ'  
 ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির উদাত্তং । আশ্বতীতিঃ । আশ্বন-পক্ষে মতুপ । 'মাহুপধারা'  
 ইত্যাদি শব্দে বহুং । 'অনো হুট্' ইত্যাদি শব্দে হুট্-ন-লোপ । 'হুসহুভ্যাস্ মতুপ' ইত্যাদি  
 শব্দে মতুপের উদাত্তং । অন্তরিকপ্রস্তুঃ । প্রঙ-বাতু গভার্ভক । 'কিণ্, চ' ইত্যাদি  
 শব্দে কিণ্ ॥ ( ১ম—১১৬হ—৩৭ ) ॥

• • •

জ্ঞানের মধ্যে লইয়া যাইয়া, ‘নেতি’ ‘নেতি’ করিয়া, ( অর্থাৎ ‘ইহা নহে, ইহা নহে,—জগৎ সত্য নহে, জগৎ সত্য নহে,—ইহা মিথ্যা, ভোগে স্থখ নাই—ভোগে মুহূ, মৃত্যুর প্রথম স্থর ভোগ অথবা মৃত্যুর নামাস্তর ভোগ’— ইত্যাদি বলিয়া ), সত্যতত্ত্ব বুঝাইতে বুঝাইতে, ভ্রাতৃগের পবিত্র-ক্ষেত্রে জীবকে আরাঢ় করাইয়া দেন। জীব স্মৃতিচিকৎসার ফলে রোগমুক্ত হইয়া গিমলানন্দ উপভোগ করিতে সমর্থ হয়।

মন্ত্রের প্রচলিত অর্থে প্রকাশ—“মুমুর্ষু মানব যেমন ধনাশা পরিত্যাগ করে, তুগ্র তরুণ আশাশূণ্য হইয়া তাহার পুত্র ভুজ্যকে সমুদ্রের দীপাস্তরে অবাস্থত শত্রুগণের নিধনের জন্য নৌকা-যোগে সমুদ্রে নিক্ষেপ করেন। নৌকাখানি সমুদ্রের বাতায় বহুদূরে যাইয়া বিশম হইলে, ভুজ্য প্রাণ-ভয়ে অশ্বিনয়ের স্থব করিতে লাগিল। অশ্বিনয় তখন হিদ্ৰাবহীন ধারণাশীল স্বকীয় নৌকা-যোগে আসিয়া ভুজ্যকে উদ্ধার করিলেন ও তুগ্রের নিকটে তাহাকে পৌছাইয়া দিয়া আসিলেন।” এই সম্বন্ধে আর আর যে গবেষণা প্রকাশ পাইয়াছে, এই সূক্তের উপক্রমণিকায় তাহা ব্যক্ত করা হইয়াছে।

কিন্তু ভাষ্যকারেরই অনুসরণে ‘আত্মস্থতিভিঃ’ ‘অস্তরিকপ্রস্তুতিঃ’ ইত্যাদি পদের প্রতি প্রণিধান করিয়া দেখিলে, স্বতঃই প্রতিপন্ন হইবে যে,—আমাদিগের মর্মানুসারগী ব্যাখ্যা এক দৃষ্টিতে ঐ ভাষ্যেরই অনুবর্তিনী হইয়াছে। তবে ‘ভুজ্যঃ’ ও ‘তুগ্রঃ’ পদদ্বয়ের অর্থ-বিষয়ে আমরা সম্পূর্ণ ভিন্নমত পোষণ করি। ‘ভুজ্যঃ’ পদ—ভুজ-ধাতু ফ্যাক্ প্রত্যয়ের দ্বারা নিষ্পন্ন হওয়ায়, উহার অর্থ ‘ভোগ্যবস্ত্ত’ হয়। ভোগ্যবস্ত্ত বলিতে, কাম-কাঞ্চন বুঝায়। ভাষ্যকার “তুগ্রঃ” পদের অর্থ করিয়াছেন—রাজর্ষি-বিশেষ। কিন্তু তু-ধাতু কিপ্ প্রত্যয় করিলে ‘তুক্’ অর্থাৎ পালন অর্থ হইয়া থাকে। এই তুক্ পদের উত্তর ‘রা’ ধাতু ‘ড’ প্রত্যয় করিলে ‘তুগ্র’ শব্দ নিষ্পন্ন হয়। উহার অর্থ—বিশ্বপালক বা বিশ্বপিতা ভগবান্; অথবা লোকহিতসাধক সাধক। “উদমেষ” পদের অর্থ “উদকৈঃ গিচ্যতে” অর্থাৎ জলের দ্বারা যাহা গিচ্য হয়। তাহা হইতেই সংসার-সমুদ্র অর্থ আসে। “শস্তাঃ পৃথিবী” জল হইতে পৃথিবী সৃষ্টি—এ কথা উপনিষদেই আছে। তার পর, তুগ্র স্বীয় পুত্র ভুজ্যকে শত্রুগণ সহিত যুদ্ধ করিতে পাঠাইতেছেন

—সমুদ্রে । তাহাতে মঙ্গলের কথা কেমন ? না, মুমূর্ষু যেমন ধনের আশা পরিত্যাগ করে, সেইরূপ । ইহা পিতার পক্ষে যুক্তিস্থিত কথা নহে, পরজ্ঞ অমূলক । এইরূপে থাকের প্রতি পদের নিময় অনুমাননা করিলে, আশা-দিগের বিবেচনা হয় যে,—এ আকৃতি ভগবানের লীলা-মহিমার স্মারক—সাদু আদর্শে আত্মোদ্বোধের নিদর্শন । ( ১ম—১১৩সূ—৩শা ) ॥

চতুর্থী পঙ্ক ।

( প্রথমঃ সঙলং । যোড়শাধিকশততমঃ সঙলং । চতুর্থী পঙ্ক । )

তিস্রঃ ক্ষপস্মিরহাতিব্রজদ্বিনানত্য।

ভুজ্যমুহথুঃ পতঙ্গৈঃ ।

সমুদ্রস্ত ধনমার্জস্য পারে ত্রিভী রথৈঃ

শতপন্ডিঃ ষড়্ঠৈঃ ॥ ৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

তিস্রঃ । ক্ষপঃ । ত্রিঃ । অহা । অতিব্রজৎহতিঃ । নাসত্য। ভুজ্যং ।

উহথুঃ । পতঙ্গৈঃ ।

সমুদ্রস্য । ধনম্ । মার্জস্য । পারে । ত্রিভিঃ । রথৈঃ ।

শতপন্ডিঃ । ষড়্ঠৈঃ ॥ ৪ ॥

মৰ্মাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নাসত্যা’ ( হে সংস্করণো সত্যপ্রাপকো দেবো ) সুবাং ‘তিস্রঃ’ ( জন্মজরামরণরূপাঃ গতাগতিমূলীভূতাঃ ত্রিসংখ্যাকাঃ ) ‘ক্ষপঃ’ ( রাজীঃ—অজ্ঞানজকৰ্ম্মরূপাঃ, অজ্ঞানজান্ কৰ্ম্ম-নিবহান্ ইত্যর্থঃ ) তথা ‘ত্রিঃ’ ( সত্ত্বরজস্তমস্ত্রিগুণসাম্যবিধায়কান্ মুক্তিপ্রদান্ ত্রিসংখ্যাকান্ ) ‘অহা’ ( দিবসান্, জ্ঞানমূলকান্ সংকৰ্ম্মনিবহান্ ইত্যর্থঃ ) বিজ্ঞাপয়তিহা উপলব্ধয়িত্বা বা ‘অতিব্রজতিঃ’ ( অরিতগতিবিশিষ্টেঃ ) ‘পতঙ্গৈঃ’ ( উৰ্দ্ধনয়নসমর্থৈঃ—কৰ্ম্মতিঃ ইতি যাবৎ ) ‘ভুজ্বাঃ’ ( কামকান্ধনভোগরতং জনং ) ‘উচ্থুঃ’ ( পরিত্রায়তঃ ) ; সদসতঃ কৰ্ম্মণঃ স্বরূপতত্ত্বং বিজ্ঞাপয়িত্বা তো দেবো লোকান্ মুক্তিপ্রাপকে কৰ্ম্মণি নিয়োজয়তঃ—ইতি ভাবঃ ; তথা তো দেবো ‘শতপদ্ভিঃ’ ( শতেন মার্গৈঃ, অশেষসম্মার্গপ্রদর্শনৈঃ ইত্যর্থঃ ) ‘ষড়্ভৈঃ’ ( ষড়্ভিঃ ঘোটকৈঃ, কামাদিষড়্‌রিপূন্ বশীকৃত্বা ইত্যর্থঃ ) ‘ত্রিভিঃ’ ( সত্ত্বরজস্তমস্ত্রিগুণসাম্যসাধনভূতৈঃ ) ‘রথৈঃ’ ( কৰ্ম্মরূপৈঃ যানৈঃ ) ‘অর্দ্রস্য’ ( দুঃখতরঙ্গাকুলস্য ) ‘সমুদ্রস্য’ ( সংসারসমুদ্রস্য ) ‘পারৈঃ’ ( পারদেশে, শাস্তিরাজ্যে ) ‘ধবন্’ ( নয়ন্যো—লোকান্ রক্ষতঃ ঈতি শেষঃ ) ; দেবয়োঃ প্রত্যাবেণ রিপূন্ দময়িত্বা নরঃ অপেষাং শান্তিং লভতে—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬৫—৪৭ ) ॥

• • •

বঙ্গাহুবাদ ।

হে সংস্করণ সত্যপ্রাপক দেবদ্বয় ! আপনারা জন্মজরামরণরূপ গতাগতিমূলীভূত ত্রিসংখ্যক রাজিকে ( অজ্ঞানজ কৰ্ম্মণকলকে ) এবং সত্ত্বরজস্তমঃ ত্রিগুণের সাম্যবিধায়ক ত্রিসংখ্যক দিবসকে ( জ্ঞানমূলক সংকৰ্ম্মনিবহকে ) বিজ্ঞাপিত করিয়া ( উপলব্ধ করাইয়া ), অরিতগতি-বিশিষ্ট উৰ্দ্ধনয়নসমর্থ কৰ্ম্মসমূহের দ্বারা, কামকান্ধনভোগরত জনকে পরিত্রাণ করেন ; ( ভাব এই যে,—সদসং কৰ্ম্মের স্বরূপতত্ত্ব জানাইয়া সেই দেবদ্বয় যক্ষুণ্যগণকে মুক্তিপ্রাপক কৰ্ম্মে নিয়োজিত করেন ) ; আর, সেই দেবদ্বয়, শতপ্রকার পথের দ্বারা—অশেষ সম্মার্গ-প্রদর্শনের দ্বারা—কামাদি ষড়্‌রিপুকে বশীভূত করিয়া, সত্ত্বরজস্তমঃ ত্রিগুণের সাম্যসাধন-ভূত কৰ্ম্ম-রূপ যান-সমূহের দ্বারা, দুঃখতরঙ্গাকুল সংসার-সমুদ্রের পারদেশে শাস্তিরাজ্যে লইয়া গিয়া, যক্ষুণ্যগণকে রক্ষা করেন ; ( ভাব এই যে,—দেবদ্বয়ের প্রত্যাবে রিপুগণকে দমন করিয়া, যক্ষুণ্য অপেষ শান্তি লাভ করিয়া থাকে । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—৪৭ ) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে নাসত্যো! সেনবা সত্যোকে নিমগ্ন ভূজাং তিস্রঃ কপজিসংখ্যাকা রাজীজিরহা  
জিবারসাব্ধান্তানি চাতিত্রকাদিক্রিয়া গচ্ছতিসেনান্তঃ কালমতিগাণা বর্জমানৈঃ পতঙ্গৈঃ  
পতঙ্গিত্তিস্তিসংখ্যাকৈ রণৈরুত্থুঃ। যুগ্মযুগ্মভ্যো। কেতু চেৎ উচ্যতে। সমুদ্রকালু-  
শেষ্যে ধবন্ ধবনি জলগর্জতে পাদেশে। আর্জসমুদ্রেনাদ্রীভূংসা সমুদ্রা পারে ভোর-  
দেশে চ। কণ্ঠভূতৈ রণৈঃ। শতপত্তিঃ। শতসংখ্যাকৈশ্চক্রেণফণে পাদৈরুপেতৈঃ। বড়টৈঃ।  
বড়্ভিঃবড়্ভুতৈঃ ॥

তিস্রঃ ত্রিচতুরোঃ স্তিরামিতি ত্রিশব্দদ্বা তিস্রআদেশঃ। স চাত্তোদাত্তঃ। অচি র ঞ্চত  
ইতি রেফাদেশ উদাত্তযোগে চল্লক্ষ্যাদিতি বিভক্তেরদাত্তভং। কপঃ। বিভক্ত্যন্তস্য ছান্দসং  
হ্রস্বং। যধা। শস্যাত ইতি যোগবিভাগাদধাতোরপ্যাকারলোপঃ। অহা। শেচ্ছন্দসি বহুলমিতি  
শেলোপঃ। পতঙ্গৈঃ। পতল্ গতো। পতেৎপত্। উৎ ১১১৮। ধবন্। ধবির্গত্যর্থঃ।  
ইদিবাসুন্। কনিহ্যবুযীত্যাदिना कनिन्। श्रूपां श्रूलुगिति सप्तमा लृक्। शतपत्तिः। शतं  
पादा येषां तैः। संख्यांश्च पूर्वस्येति पादशब्दस्यानुलोपः समासतः। अरश्मरदिभ्यश्च भव-  
पादः पत्तिरिति पञ्चावः। यथा पादसमानार्थः पञ्चदशः प्रकृतान्तरं द्रष्टव्यं॥ ( ১ম - ১১৬ ৮ - ৪র্থ ) ॥

সারণ-ভাষ্যের নক্সাবাদ ।

‘নাসত্যো’ হে নাসত্যয়! সেনার সহিত উদকে নিমগ্ন ‘ভূজাং’ ভূজাকে ‘তিস্রঃ কপঃ’  
জিসংখ্যক রাজিকে এবং ‘জিরহা’ তিন বার আবৃত দিবসসকলকে ( তিন দিনকে )  
‘অতিত্রকাদিঃ’ অতিক্রমপূর্বক গমনকারী, এই সমস্ত কালকে অতিবাহিত করিয়া বর্তমান,  
‘পতঙ্গৈঃ’ গমনকারী ‘জাতিঃ’ ত্রিঃখ্যক ‘রণৈঃ’ রণের দ্বারা আপনারা ‘উত্থুঃ’ বহন করিয়া-  
ছিলেন। কেণায়, তাহাই উক্ত হইতেছে। ‘সমুদ্রক’ অমুরাশির মধ্যে ‘ধবন্’ জলশব্দ প্রদেশে  
‘আর্জত’ আর্জসমুদ্রের ‘পারে’ তীরদেশে। কি প্রকার রণসমূহের দ্বারা? ‘শতপত্তিঃ’  
শতক্রোশিষ্ট ‘বড়টৈঃ’ বড় অময়ুক্ত।

তিস্রঃ। ‘ত্রিচতুরোঃ স্তিরামি’ ইত্যাদি সূত্রে ত্রিশব্দের তিস্র আদেশ। অত্ভোদাত্তঃ।  
‘অচি র ঞ্চতঃ’ ইত্যাদি সূত্রে রেফাদেশ। ‘উদাত্তযোগে চল্লক্ষ্যাদি’ ইত্যাদি সূত্রে বিভক্তির  
উদাত্তভ। কপঃ। বিভক্তির মত্বের ছান্দস হ্রস্ব। অথবা শসে ‘মাতঃ’ ইত্যাদি সূত্রে ষোপ-  
বিভাগ-তেতু অদাত্তরও আকার-লোপ। অহা। ‘শেচ্ছন্দসি বহুলং’ ইত্যাদি সূত্রে শি-এর  
লোপ। পতঙ্গৈঃ। পতল্ যাতু গতার্থক। ‘পতেৎপত্’ ইত্যাদি সূত্রে ( উৎ, ১১১৮ )  
অচ্-প্রত্যয়। ধবন্। ধাব-যাতু গতার্থক। ইদিব-তেতু হুম। ‘কনিহ্যবুযি’ ইত্যাদি সূত্রে  
কনিন্। ‘শ্রূপাং শ্রূলু’ ইত্যাদি সূত্রে সপ্তমীর লোপ। শতপত্তিঃ। শত পদ যাহাদেয়,  
তাহাদেয় দ্বারা। ‘সংখ্যাংশু পূর্বত’ ইত্যাদি সূত্রে পাদশব্দের অন্ত্যলোপ সমাসান্ত।  
অরশ্মরাদিভ্যের দ্বারা ভব-তেতু ‘পাদঃ পং’ ইত্যাদি সূত্রে পত্ভাব। অথবা পাদসমানার্থ  
পং-শব্দের প্রকৃতান্তর দ্রষ্টব্য ॥ ( ১ম - ১১৬ ৮ - ৪র্থ ) ॥

## চতুর্থ ( ১২৬১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই ঋকের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহার অর্থ এই যে,—তুণ্ড রাজার পুত্র ভুজ্জা যান-বাহন-সহ সমুদ্রে নিমগ্ন হইলে, অশ্বিদ্বয় আপনাদিগের পোতের সাহায্যে তাঁহাদিগের উদ্ধার-সাধন করিয়াছিলেন । সে পোত — তিন দিন তিন রাত্রি সমুদ্র-পথে পরিচালিত হইয়া পরিশেষে কুল প্রাপ্ত হইয়াছিল, এবং ষড়ম্বের শক্তিতে চালিত হইয়াছিল । এই ব্যাখ্যায় অনুসরণ, এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘শতপদ্মঃ’ এবং ‘ষড়ম্বৈঃ’ পদ উৎপলক্ষে, অশ্বিদ্বয় যে বাষ্পীয় পোত পরিচালন করিয়াছিলেন এবং শতক্রবিশিষ্ট ষড়ম্ব-শক্তিতে পরিচালিত বাষ্পীয় পোত-সকল যে তরুণলক্ষে ব্যবহৃত হইয়াছিল, তাহা নির্দেশ করা যাইতে পারে । প্রত্নতাত্ত্বিকগণ ‘প্রাচীন ভারতের যান-বাহন’ প্রসঙ্গে এ গবেষণা প্রকাশ করিতে পারেন ।

এখন, আমাদের দৃষ্টিতে এই মন্ত্রের যে ভাব আমরা পরিগ্রহণ করি, তাহার একটু আভাস দেওয়া যাইতেছে । সে পক্ষে মন্ত্রের অন্তর্গত ‘তিস্রঃ ক্ষপঃ’ ‘ত্রিঃ অহা’ এবং ‘ত্রিঃ ঐশ্বঃ’ বাক্যাংশ-ত্রয়ের অর্থ প্রথম অনুমান করা আবশ্যিক । দেবদ্বয়—সত্যপ্রাপক সত্যস্বরূপ ( নাসত্য ) । সেই দেবতাদ্বয় পরিগ্রহণ করেন ( উচ্যুঃ )—কামকাননভোগরত জনকে ( ভুজ্জাং ) । কি করিয়া ? তাহারই উত্তর—‘তিস্রঃ ক্ষপঃ’ এবং ‘ত্রিঃ অহা’ ; অর্থাৎ, তিন প্রকার রাত্রিকে ও তিন প্রকার দিবসকে জানাইয়া । তিন প্রকার রাত্রি—সে কিরূপ ? তিন প্রকার দিবসই বা কিরূপ ? রাত্রি—জন্ম-ক্ষয়-মরণ-রূপ অথবা গণাগতিস্থিতি-মূলীভূত । রাত্রি বলিতে অজ্ঞানজ কর্মসমূহকে বুঝাইয়া থাকে । অজ্ঞানজ কর্মই—জন্ম-ক্ষয়-মরণের কারণ ; অজ্ঞানজ কর্মই—গণাগতিস্থিতির মূল । তাই বলা হইয়াছে—‘তিস্রঃ ক্ষপঃ’ । এইরূপ ‘ত্রিঃ অহা’ বলিতে—সত্ত্ব রজঃ—এই তিন গুণের সাম্য-বিধায়ক মুক্তিপ্রদ জ্ঞানমূলক কর্মনিবহকে বুঝাইয়া থাকে । সত্য-প্রাপক দেবতা মনুষ্যকে কর্মের স্বরূপ বুঝাইয়া দেন । কর্মের স্বরূপ বুঝাইয়া, সংকর্মে প্রবৃত্তি আনাইয়া, ভ্রমিত-গতিতে তাহার মনুষ্যকে উদ্ধার করিয়া থাকেন । ‘শতক্রবদ্ভুঃ’ ও ‘ষড়ম্বৈঃ’ পদদ্বয় ক্ষিপ্ৰগতিবিশিষ্ট উর্দ্ধনয়নমর্থ অর্থ প্রকাশ করে । সংকর্মসমূহের দ্বারা ই-

মমুখ্য সত্ত্বর উর্দ্ধগতি প্রাপ্ত হয় । এইরূপে মন্ত্ৰের প্রথম চরণে এই ভাব প্রাপ্ত হই যে,—মদসৎ কর্মের স্বরূপ-তত্ত্ব জানাইয়া, মুক্তিপ্রদ সংকর্মে নিয়োজিত করিয়া, দেবতারা মমুখ্যকে উদ্ধার করেন ।

অতঃপর দ্বিতীয় চরণের অন্তর্গত ‘ত্রিভিঃ রথৈঃ’ পদদ্বয়ের মর্ম অনুধাবন প্রয়োজন । তাহা হইলেই দ্বিতীয় চরণের বিশেষণ-নিবহের ভাণ্ড পরিষ্কৃত হইবে । কর্ম-রূপ যানই এখানে রথ-শব্দের ত্ত্বাতক । ‘ত্রিভিঃ’ পদ সেই কর্ম যে কিরূপ, তাহাই ব্যক্ত হইয়াছে । কর্ম—ত্রিগুণাত্মক । সত্ত্ব, রজঃ ও তমঃ—এই ত্রিগুণের সাম্যবিধায়ক কর্মই ‘ত্রিভিঃ’ পদের লক্ষ্যস্থল । সেই রথ আর কেমন ? ‘শতপত্ৰিঃ’ এবং ‘ষড়শৈঃ’ ; অর্থাৎ, অশেষসম্মার্গপ্রদর্শক এবং কামাদিমড়গিপুকে বশীভূত করিতে পারে । যে কর্ম সত্ত্ব-রজঃ-তমঃ ত্রিগুণের সাম্য-বিধায়ক, সেইরূপ কর্মের দ্বারাই দেবতারা মমুখ্যগণকে দুঃখতরঙ্গাকুল সংসার-সমুদ্রের পরপারে শান্তিরাজ্যে লইয়া যান । মন্ত্ৰের দ্বিতীয়াংশে এই ভাবই প্রাপ্ত হওয়া যায় । দেবতার কৃপায় কর্মের প্রকৃষ্ট পথ প্রাপ্ত হইয়া মানুষ সংসার-সমুদ্রে উত্তীর্ণ হইয়া থাকে । ( ১ম—১১৬সূ—৪ম ) ॥

— . —

পঞ্চমী ঋক্ ।

( প্রথম মণ্ডল । ষোড়শাদিকশততমঃ বক্তৃতা । পঞ্চমী ঋক্ । )

অনারভুণে তদবীরয়েথামনাস্থানে অত্রৈভণে সমুদ্রে ।

যদশ্বিনা উহথুর্ভজুমন্তং শতারিত্রাং

নাবমাতস্থিবাংসং ॥ ৫ ॥

• . •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অনারম্ভণে । তৎ । অদীরয়েথাং । অনাহানে । অগ্রতণে । সমুদ্রে ।

যৎ । অশ্বিনা । উহথুঃ । কুজাং । অস্তং । শতহ্মরিজাং ।

নাথং । আতস্থিহ্বাসং ॥ ৫ ॥

মন্ত্রাঙ্কনারিনী-বাখ্যা ।

হে দেবো ! 'অনারম্ভণে' ( অবলম্বনরহিতে ) 'অনাহানে' ( আশ্রয়শূন্তে ) 'অগ্রতণে' ( চেষ্টন গ্রাহ্যঃ তৃণাদিকং অপি অবিক্রমানে ) 'সমুদ্রে' ( সংসার-মর্চারণে ) 'তৎ' ( কৰ্ম—লোকাসাং পরিজ্ঞাপসাধকং ইতি যাবৎ ) 'অদীরয়েথাং' ( যুবরোঃ অশেষয়া শক্ত্যা যুবাং সম্পাদয়তঃ ) ; 'যৎ' ( যস্মাৎ, যুবরোঃ তৎকৰ্ম্মণা ইত্যর্থঃ ) 'অশ্বিনা' ( হে দেবো ) 'শতারিজাং' ( অশেষসংকৰ্ম্মরূপং পরিজ্ঞাপসাধকং ) 'নাথং' ( যানং ) 'আতস্থিহ্বাসং' ( আরুঢ়বস্ত্রং কুজাং ) 'কুজাং' ( ভোগকামনাপরং জনং ) 'অস্তং' ( গৃহং—মুক্তিরূপং ) 'উহথুঃ' ( প্রাপিতবস্তৌ যুবাং ইতি শেষঃ ) । অরং ভাবঃ—রিপুনক্রমঙ্গুলে ভীষণে সংসারসমুদ্রে অসহ্যে নিমজ্জমানঃ মরুৎ দেবভারীঃ কুপয়ঃ সংকৰ্ম্মপারায়ণঃ সন্ উদ্ধারং প্রাপ্নোতি । ( ১ম—১১৬ম—৫ম ) ॥

বলাস্থবান ।

হে দেবদত্ত ! অবলম্বনরহিত, আশ্রয়শূন্য, চেষ্টন দ্বারা গ্রহণযোগ্য তৃণাদি পৰ্য্যন্ত অবিক্রম্যমান, সংসার-সমুদ্রে, মনুষ্যগণের পরিজ্ঞাপ-সাধক কৰ্ম্ম আপনাদিগের অশেষ শক্তির দ্বারা আপনারা সম্পাদন করিয়া থাকেন ; আপনাদিগের সেই কৰ্ম্মের দ্বারা, হে দেবদত্ত, অশেষসংকৰ্ম্ম-রূপ পরিজ্ঞাপ-সাধক যানে আরোহণ করাইয়া, আপনারা ভোগকামনাপর জনকে মুক্তি-রূপ গৃহ প্রাপ্ত করান । ( ভাব এই যে,—রিপুনক্রমঙ্গুল ভীষণ সংসার-সমুদ্রে অসহ্যে নিমজ্জমান মনুষ্য, দেবভারী কুপায় সংকৰ্ম্মপার হইয়া উদ্ধার প্রাপ্ত হয় । ) ॥ ( ১ম—১১৬ম—৫ম ) ॥

সারণ-সংক্ষেপ।

‘অশ্বিনী’ ৫০ অধিষা। ‘অনারস্তপে’ অপলখনরহিত সমুদ্রে ‘তৎ’ সেই কর্ম ‘অবীরয়েথাং’ আপনারা বিক্রয়ের সন্ধি করিয়াছিলেন। ‘অনারস্তপে’ স্পষ্ট করা চাইতেছে। ইহাতে থাকে—এই বাচ্যে ‘অনারস্তপে’ ভূপদেশ। তাহা রহিত—যাকিহে অশ্বিনী ৫০ অধিষা। ‘অগ্রভাণে’ (অগ্রভাণে) তন্তুর দ্বারা গ্রহণীয় শাখাদিকও যেখানে নাই সেই স্থানে ইকটি অর্থ পুনরায় সেই কর্ম্যকি ৭ সমুদ্রে মগ্ন ‘ভূজাং’ ভূজাকে ‘শতারিভাং’ এই মর্যেয়ক শাখা এক্ষেপে সকল কষ্টের দ্বারা জলালোড়ন চাইলে পর নৌকা শীঘ্র গমন করে সেই সকল অধিষা। ঈদৃশ ‘নাবমাত্ত্ববাংসমাংস’ নৌকায় আরোহণ করাইয়া ‘অস্তং’ (এই পদ গুণনামবাচক)। পিতা তুগের গ্যে ‘যদুত্থং’ যাহাকে লইয়া গিয়াছিলেন, তাহা অস্তের দ্রবকা আপনারা সমুদ্র-মধ্যে করিয়া—ছিলেন—ইকটি অর্থ।

অনারস্তপে। আরস্ত করিয়াছে এই অর্থে অনারস্তপে। ‘কৃতালুটো বহলং’ ইত্যাদি হুজে কর্ম্যে লুট ‘নগ্রহস্তাং’ ইত্যাদি হুজে উত্তরপদান্তের উদাহরণ। অবীরয়েথাং। শুর ও বীর বাতু বিক্রয়ার্থক। চুগাদিগণীয় আশ্বিনপদী। অনাস্থানেও অগ্রভাণে পদদ্বয় পূর্বের তায় লুট। ইহারও একই বিশেষ্য আছে। ‘কৃতালুটো’ ইত্যাদি হুজে ভব। অস্তং। ইহাতে সকল আছে—এই অর্থে অস্ত—গুহ। ‘অসিসি’ ইত্যাদি হুজে তন-প্রত্যয় শতারিভাং। অ-বাতু গতার্থক। ‘অভিলুপ্তং’ ইত্যাদি হুজে করণে ইক-প্রত্যয়। বহলী’হতে পূর্বপদের অকৃতিবহর্য। (১ম—১১৬২—৫৭)।

ইতি প্রথমপাঠমেহটমো বর্গঃ ৥ ১৮৮ ॥

সারণ-সংক্ষেপ-সংক্ষেপ।

‘অশ্বিনী’ ৫০ অধিষা। ‘অনারস্তপে’ অপলখনরহিত ‘সমুদ্রে’ সমুদ্রে ‘তৎ’ সেই কর্ম ‘অবীরয়েথাং’ আপনারা বিক্রয়ের সন্ধি করিয়াছিলেন। ‘অনারস্তপে’ স্পষ্ট করা চাইতেছে। ইহাতে থাকে—এই বাচ্যে ‘অনারস্তপে’ ভূপদেশ। তাহা রহিত—যাকিহে অশ্বিনী ৫০ অধিষা। ‘অগ্রভাণে’ (অগ্রভাণে) তন্তুর দ্বারা গ্রহণীয় শাখাদিকও যেখানে নাই সেই স্থানে ইকটি অর্থ পুনরায় সেই কর্ম্যকি ৭ সমুদ্রে মগ্ন ‘ভূজাং’ ভূজাকে ‘শতারিভাং’ এই মর্যেয়ক শাখা এক্ষেপে সকল কষ্টের দ্বারা জলালোড়ন চাইলে পর নৌকা শীঘ্র গমন করে সেই সকল অধিষা। ঈদৃশ ‘নাবমাত্ত্ববাংসমাংস’ নৌকায় আরোহণ করাইয়া ‘অস্তং’ (এই পদ গুণনামবাচক)। পিতা তুগের গ্যে ‘যদুত্থং’ যাহাকে লইয়া গিয়াছিলেন, তাহা অস্তের দ্রবকা আপনারা সমুদ্র-মধ্যে করিয়া—ছিলেন—ইকটি অর্থ।

অনারস্তপে। আরস্ত করিয়াছে এই অর্থে অনারস্তপে। ‘কৃতালুটো বহলং’ ইত্যাদি হুজে কর্ম্যে লুট ‘নগ্রহস্তাং’ ইত্যাদি হুজে উত্তরপদান্তের উদাহরণ। অবীরয়েথাং। শুর ও বীর বাতু বিক্রয়ার্থক। চুগাদিগণীয় আশ্বিনপদী। অনাস্থানেও অগ্রভাণে পদদ্বয় পূর্বের তায় লুট। ইহারও একই বিশেষ্য আছে। ‘কৃতালুটো’ ইত্যাদি হুজে ভব। অস্তং। ইহাতে সকল আছে—এই অর্থে অস্ত—গুহ। ‘অসিসি’ ইত্যাদি হুজে তন-প্রত্যয় শতারিভাং। অ-বাতু গতার্থক। ‘অভিলুপ্তং’ ইত্যাদি হুজে করণে ইক-প্রত্যয়। বহলী’হতে পূর্বপদের অকৃতিবহর্য। (১ম—১১৬২—৫৭)।

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের অষ্টম বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮৮ ॥

## পঞ্চম ( ১২৬২ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

— ১০০ : X : ১০০ —

প্রচলিত অর্থে এই শ্লোকটিকেও রাজপুত্র ভুজুর উদ্ধার-প্রাপ্তির সম্বন্ধ-মূলক বলিয়া পরিকল্পিত হয়। তদনুসারে এই শ্লোকের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহার একটা আদর্শ নিয়ে প্রকাশ করা যাইতেছে। যথা ;—

“ও অধিবর! তোমরা অবলম্বন-রহিত, ভূগদেশ-রহিত, প্রাণীসংস্ক-রহিত সমুদ্রে এই কৰ্ম করিয়াছিলে; শতদাঁড়যুক্ত নৌকার ভুজুকে রাখিয়া তাহার গৃহে আনিরাছিলে।”

এই ব্যাখ্যা উপলক্ষে পণ্ডিতগণের মধ্যেও অনেক গবেষণা দেখা যায়। সমুদ্র যাত্রার প্রমাণ স্থলে এই শ্লোকটি উল্লেখ করিয়া, কেহ কেহ আবার সে প্রমাণে সন্দেহান তরেন। অপিচ, তাঁহাদিগের মতে সমুদ্র-যাত্রার প্রমাণ ভিন্ন এখানে অন্য কোনও প্রমাণ উৎখাপিত হয় নাই বলিয়াও প্রতিপন্ন হয়। \*

আমরা কিন্তু বলি, এখানে সংসার-সমুদ্র উত্তরণের প্রমাণ আছে। দেবগণ অথবা দেবোচিত কৰ্ম্মানুষ্ঠান মনুষ্যাগণকে সংসার-সাগর হইতে পার করে। সেখানে কোণ ও অবলম্বন নাই, যেখানে নিরাশ্রয় অবস্থা, অপিচ যেখানে তৃণটি পর্য্যন্ত পরিবার নাই, সেখানে কৰ্ম্মই মনুষ্যদিগকে উদ্ধার করে,—আর দেবতা সে কৰ্ম্মের বিধাতা হয়েন। যজ্ঞের প্রথম চরণের পদাবলির যে অর্থ আমরা গ্রহণ করিয়াছি, তাহাতে এই ভাবই প্রাপ্ত হওয়া যাইবে। দ্বিতীয় চরণের অন্তর্গত ‘শতানিত্রাং নাবং’ এবং ‘অস্তঃ’ প্রভৃতির মর্ম্মার্থ অনুমান করিলেও ঐ চরণের ভাব আপনাই অঙ্গিত হইবে। শেষমৎকর্ম্মরূপ পরিভ্রাণ-সামক যানকেই ‘শতানিত্রাং নাবং’ পদে বুঝাইয়া থাকে। ‘অস্তঃ’ পদের লক্ষ্য মুক্তিরূপ গৃহ। মানুষ শেষমৎকর্ম্মের দ্বারা ই মুক্তিরূপ গৃহ প্রাপ্ত হয়েন। কৰ্ম্মের অঙ্গান—পাপের অবগান—সেখানে সাদিত হয়; তাই তাহার নাম ‘অস্তঃ’। দেবতা—দেবভাষ—

• এই প্রসঙ্গে উইলসন্ লাহেবের উক্তি নিয়ে উদ্ধৃত করিতেছি; যথা,—“This is rather unintelligible account of a sea-voyage, although the words of the text do not admit of any other rendering.”

দেবোচিত্ত কৰ্ম্য, সহায় হইয়া সেই স্থান প্রাপ্ত করান । এইরূপে বুঝিতে পারি, রিপুনক্ৰ-কুল এই সংসার সমুদ্রে অসহায় অবস্থায় নিপতিত হইয়াও দেবতার কৃপায় সংকৰ্ম্মশীল হইয়া মানুষ উদ্ধার প্রাপ্ত হয় । এই ভবই এই মন্ত্রে প্রখ্যাত দেখি ॥ ( ১ম—১১৬সূ—৫ ঋ ) ॥

ষষ্ঠী পাক ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । ষোড়শাধিকশততমং বাক্যঃ । ষষ্ঠী ঋক্ । )

যমশ্বিনা দদথুঃ শ্বেতমশ্বমঘাশ্বান শশদিংস্বন্তি ।

তদ্বাং দাত্রং মহি কীর্ত্তেয়াং ভূংপৈবো

বাজী সদমিদবো অর্য্যঃ ॥ ৬ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যমঃ । অশ্বিনা । দদথুঃ । শ্বেতং । অশ্বঃ । অঘঃ । অশ্বান । শশং । ইং । স্বন্তি ।

তৎ । বাং । দাত্রং । মহি । কীর্ত্তেয়াং । ভূং । পৈবঃ ।

বাজী । সতং । ইং । হব্যঃ । অর্য্যঃ ॥ ৬ ॥

মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( অন্তর্কর্ষাধি-বহির্কর্ষাধি-নাশকৌ হে দেবৌ ) ‘অঘাশ্বান’ ( পাপনাশার, অজান-নাশার ইত্যর্থঃ ) যুবাং ‘যং’ ( শ্রেষ্ঠং ) ‘শ্বেতং’ ( শুভ্রং, নিৰ্ম্মলং ) ‘অশ্বঃ’ ( বাপকং জ্ঞানং ) ‘দদথুঃ’ ( লোকান প্রযচ্ছতঃ ইত্যর্থঃ ) তৎ জ্ঞানং ‘শশদিং’ ( নিত্যমেব ) ‘বাং’ ( যুবরোঃ ) ‘তৎ’ ( এনিদং ) ‘দাত্রং’ ( দানং ) ‘মহি’ ( মহৎ ) অতএব ‘কীর্ত্তেয়াং’ ( কীর্ত্তনীয়ং, অমূল্যনীয়ং )

ইত্যর্থঃ) 'তুং' (ভবতি); 'পৈষা' (পতনশীলঃ জনঃ) 'বাজী' (সৎকর্মপরায়ণঃ সন্) 'অর্ঘ্যঃ' (রিপুভিঃ সহ সমরেষু) 'সদমিৎ' (সদৈব) 'হব্যঃ' (লোকানাং অনুস্মৃত্বা—ভবতি ইতি শেষঃ।) অরং ভাবঃ—অজ্ঞানভারুণায়াঃ ব্যাধেঃ নাশায় দেবৌ জ্ঞানরূপং বৎ ভেবজং প্রযচ্ছতঃ, ভেন পতিতাঃ জনাঃ উদ্ধারং প্রাপ্নুবন্তি, ভেবাং লোকানাং আদর্শঃ চ অপরাং গংগস্থানং প্রদর্শয়তি। (১ম—১১৬স্থ—৬খ) ॥

বঙ্গাহুবাদ।

অনুস্মর্যাদি-বহির্কর্যাদি-নাশক হে দেবদয়। পাপ-নাশের (অজ্ঞানভা-নাশের) জন্য আপনারা যে শ্রেষ্ঠ নির্মল ব্যাপক-জ্ঞান মনুষ্যগণকে প্রদান করেন, সেই জ্ঞান নিত্যকালই স্তম্ভজল আনয়ন করে; আপনাদিগের সেই প্রসিদ্ধ দান মহৎ, অতএব কীর্তনীয় অনুস্মরণীয় হয়; পতনশীল জন, তদ্বারা সৎকর্মপরায়ণ হইয়া, রিপুগণের সহিত গংগ্রাম-সমূহে সদাই মনুষ্যের অনুস্মরণীয় হয়েন। (তাব এই যে,—অজ্ঞানভা-রূপ ব্যাধির নাশের জন্য দেবদয় যে জ্ঞান-রূপ ঔষধ প্রদান করেন, তদ্বারা পতিত জনগণ উদ্ধার প্রাপ্ত হয় এবং সেই মনুষ্যগণের আদর্শ অপর সকলকে গংগ প্রদর্শন করে।) ॥ (১ম—১১৬সূ—৬খ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ।

অত্রেনমাখ্যায়তে। পেহুর্নাম কশিৎ স চাষিনৌ তুহাব। তঠৈশ্চ প্রীতৌ ককিং খেতবর্ণমখং দত্তবন্তৌ। স চাখ প্রৌঢ়ঃ জরং চকারেতি। এতদত্র প্রতিপাঠ্যে। হে অশ্বিনৌ যুবামখাখারাহস্তব্যাখার পেহুর্নামে রাজর্ষয়ে বৎ খেতবর্ণমখং দদথুঃ। দত্তবন্তৌ। সৌহৃদ্যত্মৈ যন্তি জরলক্ষণং মঙ্গলং শশ্বদিৎ নিতামেব চকার। বাৎ যুবরোস্তদাত্রঃ দানং বহি মহৎ অভিগভীরং। অত এব কীর্ত্তেচ্ছং সর্কৈঃ কীর্ত্তনীয়ং প্রশস্তং ভূৎ। অতুং। তন্মাৎ পৈষঃ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ।

এখানে এই আখ্যায়িকা আছে,—পেহু নামক কোনও একজন অশ্বি, তিনি অশ্বিদ্বয়কে স্তুতি করিয়াছিলেন। অশ্বিদ্বয় প্রীত হইয়া তাঁহাকে একটা খেতবর্ণ অশ্ব দান করিয়াছিলেন। সেই অশ্ব তাঁহাকে জরযুক্ত করিয়াছিল—ইহাই এখানে প্রতিপন্ন হইরাছে। 'অশ্বিনা' হে অশ্বিদ্বয়! আপনারা 'অখাখার' অহস্তব্য অশ্বের পতি পেহু-নামক রাজর্ষিকে 'বৎ খেতং' যে খেতবর্ণ 'অখং' অশ্ব 'দদথুঃ' দান করিয়াছিলেন, সেই অশ্ব তাঁহাকে 'যন্তি' জরলক্ষণচক মঙ্গল 'শশ্বদিৎ' নিত্য সর্কদা সাধন করিয়াছিল। 'বাৎ' আপনাদিগের 'তদাত্রঃ' সেই দান 'মহি'

পেত্রোঃ সম্বন্ধী পতনশীলঃ শীঘ্রগামী বার্ষিঃ শক্রণাং প্রেরয়িতা যুদ্ধেবু প্রেরয়িতব্যো বা বাজী  
বেজবান্ সোহস্বঃ সদমিৎ সঐদেব ত্ব্যোহিঅতিরপাঃস্বাতব্য ॥

মাত্রঃ । দদাত্তেভ্যে ঔণাদিকল্পপ্রত্যয়ঃ । মতি । মত পূজার্য্যঃ । 'ঐন সর্ক-  
ধাতুভ্যঃ' ইত্যাদি সূত্রে ঐন । কীর্ত্নেঃ । কৃত সংসদনে । কৃত্যার্থে ত্বৈকেন কেত্বদন ইতি কেত্বপ্রত্যয়ঃ ।  
অত ইদ্ধাতোরিঅীহঃ । ভূৎ । বহুলং চন্দ্রমাণ্ড্যাগেহীতাদভাবঃ । পৈদ্বঃ । পেত্রোঃ  
সম্বন্ধী । তত্ত্বেদমিতানপ্রত্যয়ঃ । চান্দসো বর্ণলোপঃ । তব্যঃ । ত্বয়তে রচো যদিতি বৎ ।  
বহুলং চন্দমীত সম্প্রসারণঃ । 'গুণো যাতোক্তিমিত্তৈব' ইত্যাদি সূত্রে অবাদেশঃ । অর্য্যঃ । পা গভৌ ।  
অর্য্যাদয়শ্চেভৌণাদিকো বৎ । ব্যত্বয়নাত্তদাত্ত্বং । ( ১ম—১১৬সূ—৬খ ) ॥

• • •

## ষষ্ঠ ( ১২৬৩ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—ঃ\* ~\*ঃ—

এই মাস্তব ব্যাখ্যা উপলক্ষে একটি উপাখ্যানের অবতারণা প্রসিদ্ধ  
পাই । দে উপাখ্যান ;—পেতু নামক একজন রাজর্ষি ছিলেন । অশ্বদ্বয়  
তঁাহাকে একটি খেতবর্ণ ঘোড়া প্রদান করেন ; সেই ঘোড়া অনেক যুদ্ধ  
জয় করিয়াছিল ; সুতরাং অশ্বদ্বয়ের যশঃ চারিদিকেই বিবোধিত হইতে  
ছিল ; আর, সেই ঘোড়া সকলেরই পূজনীয় হইয়া দাঁড়াইয়াছিল ।  
মস্তুর যে সকল ব্যাখ্যা প্রচলিত আছে, তাহার সর্বত্রই ঐ ভাবের

সহ, অতিগতীর । অতএব 'কীর্ত্নেঃ' সকলের কীর্ত্নীর প্রশংসার ভূৎ উভয়ই ছিল ।  
সেই হেতু 'পৈদ্বঃ' পেত্র সম্বন্ধীয় পতনশীল ও শীঘ্রগামী 'অর্য্যঃ' শক্রদিগের প্রেরিত যুদ্ধ-  
সমূহে 'বাজী' বেগবান সেই অশ্ব 'সদমিৎ' সম্পদাতি 'তব্যঃ' আমাদিগের আহ্বানীয় ।

মাত্রঃ । দানের ভাব । ঔণাদিগণীয় ত-প্রত্যয় । মতি । মত-শব্দ পূজার্য্যক । 'ঐন সর্ক-  
ধাতুভ্যঃ' ইত্যাদি সূত্রে ঐন । কীর্ত্নেঃ । কৃত-ধাতু সংসদার্থক । 'কৃত্যার্থে ত্বৈকেন  
কেত্বদন' ইত্যাদি সূত্রে কেত্বপ্রত্যয় । 'অত ইদ্ধাতোঃ' ইত্যাদি সূত্রে ইহ । ভূৎ । 'বহুলং  
চন্দ্রমাণ্ড্যাগেহিণ' ইত্যাদি সূত্রে অট অভাব । পৈদ্বঃ । পেত্র সম্বন্ধীয় । 'তত্ত্বেদং'  
ইত্যাদি সূত্রে অণ্ প্রত্যয় । চান্দসের বর্ণলোপ । তব্যঃ । 'ত্বয়তে রচো বৎ' ইত্যাদি সূত্রে  
বৎ । 'বহুলং চন্দমী' ইত্যাদি সূত্রে সম্প্রসারণ । 'গুণো যাতোক্তিমিত্তৈব' ইত্যাদি সূত্রে  
অবাদেশ । অর্য্যঃ । পা ধাতু গভ্যর্থক । 'অর্য্যাদয়শ্চ' ইত্যাদি সূত্রে ঔণাদিগণীয়ের বৎ ।  
ব্যত্বয়ন ব্যা অস্তের উদাত্ত্বং । ( ১ম—১১৬সূ—৬খ ) ॥

• • •

জ্যোতনা দেখিতে পাই। মন্ত্ৰের একটা বাঙ্গালা ও একটা ইংরাজী অনুবাদ উদ্ধৃত করিতেছি। তৎপ্রতি লক্ষ্য করুন ;—

(১) “হে অশ্বিষ্য! অশ্বত্বা অশ্বের প্রতি পেহু (নামক রাজর্ষিকে) তোমরা যে ঋতবর্ণ অশ্ব দিয়াছিলে, সে অশ্ব তাহার নিতা নিতা (জরকণ) মঙ্গল সাধন করিয়াছিল। তোমাদের সেট দান মহৎ ও কীর্তনীয় হইয়াছিল; পেহুর সে উৎকৃষ্ট অশ্ব আমাদের সর্বদা পূজনীয়।”

(2) “The white horse which of old ye gave  
Aghasva, Asvins, a gift to be his wealth for ever,—  
Still to be praised is that your glorious present,  
still to be famed is the brave horse of Pedu.”

এই প্রকার অর্থে যে কি সম্ভাব প্রাপ্ত হয়, তাহা আমরা বুঝিতে পারিলাম না। ঋতবর্ণ অশ্ব দান, সেই অশ্বের গাহাযো যুদ্ধ জয়, আর তজ্জন্ম এই সেই অশ্ব আমাদের সর্বদা পূজনীয়। এতদ্বাক্যের সার্থকতাই বা কি?

এখন, আমরা যে দৃষ্টিতে মন্ত্ৰের অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহার একটু পরিচয় দিতেছি। মন্ত্ৰের দুইটী চরণ যে এক সঙ্গে অর্থ করিয়া অর্থ নিষ্কাশন করিতে হইবে, তাহার কোনও কারণ দেখি না। পরন্তু দুইটী চরণ স্বতন্ত্রভাবে বিভিন্ন অর্থের ব্যাখ্যা করিলেই মদর্থ প্রাপ্ত হওয়া যায়। আমাদের ব্যাখ্যা-ব্যপদেশে মন্ত্ৰের দুইটী চরণের অর্থ তাই স্বতন্ত্রভাবে গৃহীত হইয়াছে। কদ্বারা প্রথম চরণটিতে এক ভাগ প্রকাশ পাইয়াছে; এবং দ্বিতীয় চরণটিকে দুই ভাগে বিভক্ত করিয়া তাহার ব্যাখ্যায় দুই নূতন ভাব ব্যক্ত করিয়াছি। ‘অঘাশ্বায়’ ও ‘পৈদ্বঃ’ দুই চরণের এই দুই পদের সম্বন্ধ তাহাতে নিচ্ছিন্ন হইয়াছে। ‘অঘাশ্বায়’ পদে ‘অজ্ঞানতা-নাশের জন্ম—পাপ-নাশের জন্ম’ অর্থ আসে। জ্ঞান-কিরণের দ্বারা অজ্ঞানতা বা পাপ নাশ প্রাপ্ত হয়। এই দৃষ্টিতে ‘অঘাশ্বায়’ পদে ‘পাপনাশের নিমিত্ত’ অর্থ প্রাপ্ত হই। এই অর্থ স্বীকার করিলে, দেবতারা যে পাপ-নাশের জন্ম অশ্ব প্রদান করিয়াছিলেন, সে কল্পনা আদৌ মনে উদয় হইতে পারে না; পশুত্ব তখনই ‘ঋতং অশ্বঃ’ পদদ্বয়ের মর্মে ভিন্ন রূপ দাঁড়াইয়া যায়। আমরা, পূর্বাশ্রিত অর্থ শব্দে যে অর্থ গ্রহণ করিয়া আনিয়াছি,

ভাষ্যকারও স্থানে স্থানে যে অর্থের সমীচীনতা দেখিয়াছেন, তখন সেই অর্থের যৌক্তিকতার বিষয়ই মনে আসে । তদনুসারেই ‘স্বৈতং অর্থং’ পদদ্বয়ে ‘নির্গল জ্ঞানের’ প্রতি দৃষ্টি পড়ে । অজ্ঞানতা-নাশের পক্ষে নির্গল জ্ঞানই যে প্রকৃষ্ট মতায়, তাহা আর বুঝাইবার আবশ্যক হয় না । জ্ঞানের উদয়ে অজ্ঞানতা বা পাপ নাশ প্রাপ্ত হইলে, ‘সন্তি’ স্তম্ভল আনিয়ন করে । মন্ত্রের প্রথম চরণে এই নিত্যমত্য্য ভবুই পরিব্যক্ত । উহার তাৎপর্য্য এই যে, —দেবতার কৃপা লাভ করিতে পারিলে, ফলমে দেবভাব গঞ্জাত হইলে, স্তম্ভল আপনিই আসে ।

মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণে দুইটি ভাব প্রকটিত দেখি । দেবতার ঐ যে দান—দেবশাবের উদ্যমে জ্ঞানের বিকাশে যে সন্তি লাভ, তাহা মহান দান ও তাহা অনুসরণীয় । এইরূপে দ্বিতীয় চরণের প্রথম অংশে দুইটি ভাব প্রাপ্ত হই । প্রথমতঃ প্রখ্যাত হইয়াছে, —দেবতার নিকট, দেব-ভাবের অনুসরণে, মৎকর্ম্মের সমাপানে, আগরা জ্ঞানের অমিকারী হই এবং হৃদ্বারা শান্তি লাভ করি । এই যে শান্তি (সন্তি) লাভ—ইহা যে মহান বা প্রকৃষ্ট, তাহা বলাই বক্তব্য । এই ভাবই প্রথমে ব্যক্ত হইয়াছে । তার পর বল হইয়াছে,—সে দান মৎকর্ম্মে অগ্রণীয় ; অর্থাৎ, সেই দান-প্রাপ্তির জন্য, দেবভাব উপজনের উপযোগী কর্ম্মের অনুসরণ একান্ত কর্তব্য । দ্বিতীয় চরণের প্রথম অংশ এই দুই শিক্ষাই প্রদান করিতেছে । দ্বিতীয় চরণের দ্বিতীয় অংশের মর্মা এই যে,—এই শিক্ষার ফলেই অর্থাৎ দেবভাব উপযোগী কর্ম্মের অনুসরণ করিয়াই, ‘পৈদ্বঃ’ অর্থাৎ পতনশীল জন, যে জন পতনের পথে অগ্রগত হইয়াছে—সেও, মৎকর্ম্মশীল হইয়া উদ্ধার পাইয়া যায় । মৎকর্ম্মের অনুসরণে, ‘পৈদ্বঃ’ পদে ‘পতনশীল’ অর্থ গ্রহণ করা যায় । ঐ অর্থে ভাষ্যের সহিত কোনই মিল থাকে না । যেমন ‘পৈদ্বঃ’ পদে শিম্ব অর্থ গ্রহণ করি, তেমনই ‘বাজী’ পদে ‘মৎকর্ম্ম-পরায়ণ’ অর্থ সিদ্ধ হয় । বাজী-শব্দে যজ্ঞ বা মৎকর্ম্ম অর্থই প্রচলিত । মৎকর্ম্মসম্পন্ন জনই এই দৃষ্টিতে ‘বাজী’ নামে অভিহিত হইয়ন । ফলতঃ, জ্ঞানোদ্যমে পাপীও যে মৎকর্ম্মপরায়ণ হইয়া উদ্ধার প্রাপ্ত হয়, এতদ্বিষয়ই এই অংশে প্রতিকীর্ণিত দেখি । ( ১ম—১১৬সূ—৬শা ) ॥

সপ্তমী দাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । ষোড়শাধিকশততমং সূত্রং । সপ্তমী দাক্ । )

যুবং নরা স্তবতে পজ্জিয়ায় কক্ষীবতে

অরদতং পুরন্ধিং ।

কারোতরাচ্ছাদশস্য রক্ষঃ শতং কুস্তা

অসিদ্ধতং সুরায়াঃ ॥ ৭ ॥

পদ-বিচ্ছেদণং ।

যুবং । নরা । স্তবতে । পজ্জিয়ায় । কক্ষীবতে ।

অরদতং । পুরাংছিং ।

কারোতরাং । শক্ষিং । অশস্য । রক্ষঃ । শতং । কুস্তান্ ।

অসিদ্ধতং । সুরায়াঃ ॥ ৭ ॥

সম্ভাষ্যসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( হে নেতৃপানীভ্যো দেবো ) ‘স্তবতে’ ( স্তুতিবীল্যায়, যুবরোঃ অকৃতসরণপরায়ণায় )  
‘পজ্জিয়ায়’ ( তীনজন্মানে ) ‘কক্ষীবতে’ ( পাপিনেহপি ) ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘পুরাংছিং’ ( পত্ন্যং  
ধিয়ং অশেষং সংকর্মসাদনসামর্থ্যং বা প্রযচ্ছতঃ উত্থাং ) ; হে দেবো ! যুবরোঃ সম্বন্ধিনং ‘রক্ষঃ’  
( অতীষ্টবর্ষকত ) ‘অশস্য’ ( ব্যাপকজ্ঞানত ) ‘কারোতরাং’ ( ধ্বংসযুগাৎ পরিভ্রাণকারকং )  
‘শক্ষিং’ ( মূলস্থানং ) ‘সুরায়াঃ’ ( দেবনন্দীনায়াঃ ধিমায়াঃ—প্রবাহং ইতি বাবৎ ) ‘শতং’

( অসংখ্যাতান্ ) 'কুন্তান্' ( পাত্নান্—অশ্বদীযান্ চিত্তবৃত্তিমূলীভূতান্ ইতি বাবৎ )  
 'অসিদ্ধতাং' ( ক্ষরয়তাং, প্রযচ্ছতাং ইত্যর্থঃ ) । অয়ং ভাবঃ—পাপিনঃ উদ্ধারকারকৌ তৌ  
 দেবে! অয়ং সদ্‌বুদ্ধিপ্রদানায় উদ্ধারয়তাং—ইতি প্রার্থনা । ( ১ম—১১৬স্থ—৭থ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

হে নেতৃস্থানীয় দেবদ্বয় ! আপনাদিগের অনুসরণ-পরায়ণ, হীনজন্ম  
 পাপীকেও আপনারা প্রভূত বুদ্ধি অথবা অশেষমাত্র কৰ্ম্ম-গাদন-সামর্থ্য প্রদান  
 করেন ; হে দেবদ্বয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় অভীষ্টবর্ষক ব্যাপক জ্ঞানের  
 ( ধ্যানমুখ হইতে ) পিত্ত্রাণকারক মূলস্থান হইতে দ্বোতনশীল বুদ্ধির  
 প্রবাহকে আমাদিগের চিত্তবৃত্তির মূলীভূত অসংখ্য পাত্রে ক্ষারণ করুন—  
 প্রদান করুন । ( ভাব এই যে,—পাপীর উদ্ধারকারী সেই দেবতাদ্বয়  
 আমাদিগকে সদ্‌বুদ্ধি-প্রদানে উদ্ধার করুন । ) ॥ ( ১ম—১৬সু—৭থ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অত্রেয়সাম্বায়িকা । কক্ষীবানুষঃ পুরা তমসা তিরোচিতজানঃ সন জ্ঞানার্থমখিনৌ  
 তুহীব : তস্মৈ অখিনৌ প্রভূতং দিয়ং দত্তবস্তাবিতী তদাহ । তেনরা নেতারাবখিনৌ যুবং  
 যুবং পঞ্জিরায : পজ্জা ইত্যঙ্গিসামাখা পজ্জা দা অঙ্গিস ইত্যান্নাতত্বাৎ । তেষাং কুলে  
 জাতায় কক্ষীবতে । কক্ষ্যা রজ্জু-শব্দে তদ্বৎ তৎসংজ্ঞায় জ্ববতে যুগ্মোঃ স্ত্বিতং কুর্কিতে মহৎ  
 পুরন্ধিং প্রভূতং দিয়ং বুদ্ধিমরদতং । ব্যাপিততং । যথা সর্বার্থগোচর ভবতি তথা কৃতবস্তা-  
 বিত্যাৰ্থঃ । অপিচ কারোতরাৎ কারোতরো নাম বৈদলশ্চন্দ্রবেষ্টিতো ভাজনবিশেষঃ । যস্মিন-  
 সুরায়াঃ প্রাবণং ক্রিয়তে । লুপ্তোপমমেতৎ কারোতরাৎযথা সুরায়াঃ সম্পাদনাস্থাৎ প্রাবয়স্তি  
 এবমেব যথা বৃক্ষঃ সেচনসমগতঃ বৃক্ষদীয়াসাম্বন্ত শফাৎ খুরাৎ সুরায়াঃ শতং কুন্তান্ অসংখ্যাতান্

সারণ-ভাষ্যর বঙ্গানুবাদ ।

এখানে আখ্যায়িকা এই ;—কক্ষীবানু শব্দ পুরাকালে জ্ঞানের নিমিত্ত অশ্বিদ্বয়কে স্তুতি  
 করিয়াছিলেন এবং অশ্বিদ্বয় তাঁহাকে প্রভূত জ্ঞান প্রদান করিয়াছিলেন ইহাই কথিত আছে ।  
 'নরা' হে নেতা অশ্বিদ্বয় ! 'যুবং' আপনারা 'পঞ্জিরায' পজ্জা-শব্দ অঙ্গিরসনামধেয় পজ্জা বা অঙ্গিরস  
 —ইহাই আন্নাতত্ব-তেতু তাহাদের কুলে উৎপন্ন 'কক্ষীবতে' কক্ষীবানকে অথের রজ্জু তৎ-  
 সংজ্ঞক থাকে 'জ্ববতে' আপনার স্তুতি করাতে 'পুরন্ধিং' প্রভূত বুদ্ধি 'অরদতং' দান করিয়া-  
 ছিলেন । বাহাতে সর্বার্থগোচর হয়, তাহাই করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । অপিচ 'কারোতরাৎ'  
 কারোতর নাম বৈদলশ্চন্দ্রবেষ্টিত ভাজনবিশেষ বাহাতে সুরার ক্ষরণ করে । ইহা লুপ্তোপমা ।  
 সুরাশক্তকারী-বেকুণ সুরা নির্গত করে, সেইরূপ আপনারা 'বৃক্ষঃ' সেচনসমর্থ আপনাদিগের

সুরাষটানসিঞ্চতং । অক্ষরয়তং । যদা সিঞ্চতিঃ পুরণার্থঃ । কারোত্তরস্থানীরাদ্যাদীনাম্ভুবাৎ  
বা সুরা প্রবর্ত্তি তদ্রাসংখ্যাতান্ ষটানসিঞ্চতং । অপূরয়তং । যে জনাঃ সৌত্রামণ্যাদিকর্ম্মণি  
যুগ্মথাগায় সুরাং যাচন্তে তেষামিত্যর্থঃ ।

স্তবতে । স্তোতের্ণটঃ শত্ । অদাদিত্বাচ্ছপো লুক । শতরহম ইতি বিভক্তের্দাতব্যং ।  
পজ্জিয়ারঃ পজ্জশব্দাচ্ছৈষিকো ষচ্ । কক্ষীবতে । আসন্দীবমঙ্গীবচ্চক্রীবৎ কক্ষীবতি নিপাতনাৎ  
কক্ষাশব্দস্ত সম্প্রসারণঃ বহ্বৎ চ । অরদতং । রদ বিশেষণে । পুরক্ষিং । পুরক্ষিবহ্নীরিতি  
যাক্ষ । নিঃ ৬।১৩ । পুষোদরাদিহাৎ পুরক্ষিভাবঃ । যদা পুরং পুরয়িতব্যং সর্ববিষয়জাতমস্তাৎ  
ধীয়াত্বেবস্থাপাত ইতি পুরক্ষির্ভাবঃ । কর্ম্মণ্যাদিকরণে চৈতি দধাতে কিপ্রত্যয়ঃ । তৎপুরুষে  
কৃতি বহ্নিমতি বহ্লবচনাদলুক্ । ইদং তু বাৎপত্তিমাভ্যং বস্তুতঃ পুষোদরাদিরেব । অসিঞ্চতং ।  
ষিচিৎক্ষরণে । তৌদাদিকঃ । সেমুচাদীনামিতি হুম্ । ( ১ম—১১৬ম ৭ম ) ॥

## সপ্তম ( ১২৬৪ ) শ্লোকের বিশদার্থ

এই মন্ত্রের অর্থ উপলক্ষে নানা নূতন প্রাচেলিকার সৃষ্টি দেখিতে পাই ।  
'পজ্জিয়ার' ও 'কক্ষীবতে' পদদ্বয় উপলক্ষে মন্ত্রের প্রথম চরণ সমস্তাযুলক  
হইয়া আছে । দ্বিতীয় চরণের অন্তর্গত প্রায় প্রতি পদই সমস্তাযুলক ।  
এই চরণে যে অর্থ সাধারণতঃ প্রকাশ পাইয়াছে, তাহার কোনও একটা মর্ম্ম

অশ্বের 'শফাৎ' খুঃ ৩৫তে 'সুরায়াঃ শতং কুস্তান' শত কুস্ত সুরা 'অসিঞ্চতং' সিঞ্চন করিয়া-  
ছিলেন । 'সিঞ্চতি' পদ পুরণার্থক । কারোত্তরস্থানীর আপনাদিগের অশ্বখুর ৩৫তে যে সুরা  
নির্গত হয়, তাতা অসংখ্য কুস্তকে পূর্ণ করে । যে যজ্ঞযাগে সৌত্রামণ্যাদিকর্ম্মে আপনাদিগের  
যাগের নিমিত্ত সুরা প্রাণনা করে, তাদাদিগের ( অসংখ্য কুস্তকে পূর্ণ করে )—ইহাচ অর্থ ।

স্তবতে । স্তোতির (স্ত-শত্ব) লটে শত্ । অদাদিত্ব-হেতু শপের লোপ । 'শতরহম' ইত্যাদি  
শব্দে বিভক্তির উদাত্তহ । পজ্জিয়ারঃ পজ্জশব্দ-হেতু শৈবিকের ষচ্ । কক্ষীবতে । 'আসন্দী-  
বমঙ্গীবচ্চক্রীবৎ কক্ষীবৎ' ইত্যাদি দ্বারা নিপাতন-হেতু কক্ষী-শব্দের সম্প্রসারণ ও বহ্ব ।  
অরদতং । রদ-বাহু বিশেষণার্থক । পুরক্ষিং । 'পুরক্ষিবহ্নিঃ' ইহা যাক্ষে কথিত আছে ( নিঃ  
৬।১৩ ) । পুষোদরাদিহ-হেতু পুরক্ষি-ভাব । অথবা, সর্ববিষয়জাত পুর ইহাতে আছে এই  
অর্থে পুরক্ষি বুদ্ধি । 'কর্ম্মণ্যাদিকরণে চ' ইত্যাদি শব্দে 'দধাত্রিতে' ( দা ধাতুতে ) কিপ্রত্যয় ।  
'তৎপুরুষে কৃতি বহ্নলং' ইত্যাদি শব্দে বহ্লবচম হেতু অলোপ । ইহা বাৎপত্তিমাভ্য ।  
বস্তুতঃ ইহা পুষোদরাদির সুরা । অসিঞ্চতং । ষিচিৎ ধাতু ক্ষরণার্থক । তুদাদিগণীয় । 'শে  
মুচাদীনাম্' ইত্যাদি শব্দে হুম্ ॥ ( ১ম ১১৬ম—৭ম ) ॥

উপলব্ধ হয় না । দৃষ্টান্তস্বরূপ দুইটি গল্পবাদ ( একটি বাঙ্গালা ও একটি ইংরাজ ) নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি । যথা,—

( ১ ) “ও হেতুস্বয় ! অঙ্গিরা-কুলোৎপন্ন কক্ষীবান তোমাদের উদ্দেশ্যে স্তোত্র পাঠ করিতে তোমরা তাকে শুভবুদ্ধি দান করিয়াছিলে ; মানবেরা যেরূপ সুরা পাত্র হইতে সুরা ঢালিয়া লয়, তজ্জপ তোমরা অশ্বক্ষুর হইতে শতকুস্ত সুরা বহির্গত করিয়াছিলে ”

( ২ ) “O Heroes, ye gave wisdom to Kakshivan who sprang from Pajras' line, who sang your praises.

Ye poured forth from the hoof of your strong charger a hundred jars of wine as from a strainer.”

কক্ষীবানের কাহিনী পূর্বের ( অষ্টাদশ সূক্তের প্রথম ঋকের ব্যাখ্যায় ) বিবৃত হইয়াছে । সে কাহিনীর পুনরাবলম্বিত বেদের অঙ্গ কল্মষিত করা শ্রেয়ঃ নহে বলিয়া মনে করি । মায়ণাচার্যের ভূমিকায়, পেন-মন্ত্ৰের সহিত মনুষ্যের যে কোনও সম্বন্ধ নাই, প্রথমেই তাহা খ্যাতিত হইয়াছে ; অথচ, ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে মধ্যে মধ্যে ব্যক্তিবশেষের সম্বন্ধ আছে । সংসৃচিত হইতে দেখি — তাহা হইতেই মনে হয়, মায়ণ ভাষ্য বলিয়া যাহা পরিচিত, তাহাতে বিভিন্ন পণ্ডিতের লেখনী-কণ্ডুয়ন প্রকাশ পাইয়াছে । এরূপ ক্ষেত্রে, যে সকল পদ সংজ্ঞাবাদক বলিয়া মনে হইবে, আমরা তাহাতে দ্বিবিধ ভাব গ্রহণ করি । প্রথমতঃ ষাভুগত অর্থের অনুসরণে সেই সকল পদে নিঃসৃত-স্বাপক সামারণ অর্থ সংসৃচিত হয় । দ্বিতীয়তঃ, যদি সেই সকল পদ মনুষ্যেরই স্বাপক বলিয়া নিদ্ধান্ত করিতে হয়, তাহা হইলে কালচক্রে তাঁহাদিগের অনন্তাবস্থমানতা মানিয়া লওয়ার আবশ্যক দেখি । এই দুই দৃষ্টিতে দুই ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায় । যাহা হউক, আমরা কক্ষীবান-পদে পূর্বের যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, এখনও সেই অর্থই গ্রহণ করিতেছি । এইরূপ ‘পঞ্জিয়ায়’ পদেও যে কোন ব্যক্তিবশেষের সম্বন্ধ আছে, তাহাও আমরা স্বীকার করি না । আমাদের মতে, ঐ পদে হীনজন্ম জনকে বুকাইয়া থাকে । অপিচ, মন্ত্ৰের দ্বিতীয় চরণের ব্যাখ্যায়, অশ্বক্ষুর হইতে অশ্বিষয় যে শতকুস্ত সুরা বহির্গত করিয়াছিলেন—সেরূপ অর্থও আমরা আদৌ যৌক্তিকতা দেখি না ।

মন্ত্ৰটি গভীর আধ্যাত্মিক ভাব-পূর্ণ । উহার প্রথম চরণ—দেবতার মাহাত্ম্য-ব্যাপক এবং দ্বিতীয় চরণ আর্ধনা-মূলক । এখানে এই মন্ত্ৰের

সহিত কোনও ব্যক্তিবিশেষের সম্বন্ধ পরিলক্ষিত হয় না। পরন্তু, সাধারণ সকলের পক্ষেই মস্তুর উপযোগিতা দৃষ্ট হয়। দেবতার কৃপায়, দেবত্বের অনুসরণের ফলে, হীনজন্ম পাপীও প্রভূত বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, সংকর্ষ-সাধনে শক্তি-সামর্থ্য লাভ করে। মস্তুর প্রথম চরণ দেব-মাতাত্ম্য-ব্যাপক এই নিত্য-মত্য-ভব প্রকাশ করিতেছে। এ পক্ষে ‘পজ্জিয়ায়’ পদে ‘হীন-জন্মানে’ এবং ‘কক্ষীণতে’ পদে ‘পাপিনেনপি’ প্রতিবাক্য গ্রহণ করিয়াছি।

দ্বিতীয় চরণটির প্রায় প্রত্যেক পদ অনুশীলনযোগ্য। ‘বুধঃ অখণ্ড’ পদদ্বয়ে আমরা যথাপূর্ব ‘অভীক্ষণমক ব্যাপকজ্ঞান’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। যুক্তি পূর্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে। ‘কারোতরাং’ পদে ব্যাখ্যানিতে ‘কলম হইতে’ অর্থ গ্রহণ করা হয়। আমরা কিন্তু ঐ পদের ষাটু-গত ও “স্বগত অর্থে পরিব্রাজকাদক ভাব প্রাপ্ত হই। স্বয়ং হইতে যাহা পরিব্রাজ করে, তাহাই কারোতর। কারোতর-শব্দের পঞ্চমীতে ‘কারোতরাং’ পদ হয়। ‘শফাং’ পদের খুব অর্থ গৃহীত হইতে দেখি। কিন্তু অভিধানমতে মূলস্থান অর্থ শফ-শব্দে প্রচলিত আছে। এখানে আমরা গেষ্টে অর্থই সঙ্গত দেখি। তদনুসারে ‘কারোতরাং শফাং’ পদদ্বয়ে ‘পরিব্রাজকারক মূলস্থান হইতে’ অর্থ নামে। এইরূপে, সুরাপাত্র হইতে বা ঘোড়ার খুর হইতে, সুরার উৎপত্তি-প্রসঙ্গ একেবারে পরি ত্রিত হইয়া যায়। তার পর, ‘সুরায়াঃ’ পদে পঞ্চমী বিভক্তি স্বীকার না করিয়া ঐ পদকে আমরা ষষ্ঠীস্ত পদ বলিয়া নির্দেশ করি। অপিচ, ‘সুরায়াঃ’ পদে মাদক দ্রব্য মিস্র অর্থও অভিধান-সঙ্গত ও প্রচলিত আছে। তদনুসারে ঐ পদের প্রতিবাক্যে ‘দেবনশীলায়াঃ’ পদ গ্রহণ করা যায়। তাহা হইতে ‘বুদ্ধির প্রবাহকে’ লক্ষ্য করে। পূর্ব চরণে যে ‘পুরজিঃ’ পদ আছে, আমরা মনে করি, ‘সুরায়াঃ’ পদ তাহারই সহিত সম্বন্ধযুক্ত। এখানে তাহাই লক্ষ্য করাইতেছে। ‘কুস্তান্’ পদে চিত্তবৃত্তিমূলীভূত পাত্রগমুহকে লক্ষ্য করে। চিত্তবৃত্তি—অশেষ সংকর্ষে প্রবৃত্ত হয়। তাহাই ভাবাদের পাত্র-স্থানীয়। তার পর, অখ-খুর হইতে যে মত্ত নিঃসৃত হয়, তাহা কল্পনায়ও আনা যায় না। একরূপ বিমদূশ বাক্যের কোনও সার্থকতাও নাই। এইরূপে বুঝা যায়, এই সস্ত্রাংশে মত্তপাত্রের উপমাও নাই এবং অখখুর হইতে মত্ত উৎপাদনের প্রসঙ্গও এখানে

উত্থাপিত হয় নাই। পরন্তু এখানে দেবতাদ্বয়ের নিকট এক সমীচীন  
প্রার্থনা জানান হইয়াছে। সেই পরিভ্রাণকারক মূলস্থান হইতে তাঁহারা  
যেন সদ্বুদ্ধির প্রবাহকে—মৎকর্মেয় শক্তিকে—আমাদিগের মধ্যে  
সঞ্চারিত করেন—ইহাই সেই প্রার্থনা। ( ১ম—১১৬সূ—৭শ ) ॥

— . —

অষ্টমী শাক।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । গোড়শাসিকশতমঃ সূক্তঃ । অষ্টমী শাক । )

হিমে<sup>১</sup>নাগ্নিঃ<sup>২</sup> স্রং<sup>৩</sup>সমবারয়েথাং

পিতৃ<sup>৪</sup>মতী<sup>৫</sup>মূর্জমস্মা<sup>৬</sup> অদন্তং<sup>৭</sup> ।

ঋবী<sup>৮</sup>সে<sup>৯</sup> অত্রি<sup>১০</sup>মশ্বিনা<sup>১১</sup>বনীত<sup>১২</sup>মুন্নি<sup>১৩</sup>ন্যথুঃ<sup>১৪</sup>

সর্ব<sup>১৫</sup>গণং<sup>১৬</sup> স্মৃ<sup>১৭</sup>স্তি ॥ ৮ ॥

গদ-বিশ্লেষণঃ ।

হিমে<sup>১</sup>ন। অগ্নিঃ<sup>২</sup>। স্রং<sup>৩</sup>সং। অবারয়েথাং।

পিতৃ<sup>৪</sup>মতীঃ<sup>৫</sup>। উর্জ<sup>৬</sup>ম। অদন্তং<sup>৭</sup>।

ঋবী<sup>৮</sup>সে। অত্রিঃ<sup>৯</sup>। অশ্বিনা<sup>১০</sup>। অবহনীতং<sup>১১</sup>। উৎ<sup>১২</sup>। নিগু<sup>১৩</sup>ন্যথুঃ<sup>১৪</sup>।

সর্ব<sup>১৫</sup>গণং। স্মৃ<sup>১৬</sup>স্তি ॥ ৮ ॥

মর্ধ্যাস্তসারিনী-ব্যাখ্যা।

হে দেবো! 'হিমেদ' (অজ্ঞানভারগেণ শৈভোন—দ্বিগম্যং ইতি বাবৎ) 'অগ্নিঃ' (জানাগ্নিঃ) 'দ্রুসং' (প্রদীপ্তং) 'অবারয়েণাং' (রক্তন্তো—নির্ঝাণং যুবাং ইতি শেষঃ); 'অশ্বৈ' (জানহীনোভাঃ অশ্বতাং) 'পিতৃমতীং' (পাপনাশসমর্থং, জ্ঞানোন্মোহকং ইত্যর্থঃ) 'উর্জ্জং' (প্রাপশক্তিং, বলং) 'অগতং' (যুবাং প্রযচ্ছতং); 'অশ্বিনা' (আধি-ব্যাধি-নাশকো হে দেবো) 'ঋবীসে' (অগতভেদজ্ঞে জনে, অজ্ঞানে ময়ি ইত্যর্থঃ) 'অত্রিঃ' (সন্তাবাপহারকং রিপুশত্রকং) 'অবনীতং' (বিমর্দিতং কৃতা ইতি বাবৎ) 'সর্গগণং' (মদীরং সর্কেজ্জিন্নং, সর্কাঃ বৃত্তীঃ ইত্যর্থঃ) 'উং' (উর্জ্জং, ভগবহুদ্দেশে ইতি বাবৎ) 'নিকৃথুঃ' (নিষোজ্জরতং) 'বন্তি' (মঙ্গলং চ) প্রযচ্ছতং ইতি শেষঃ। অমং তাব—বরোঃ দেবরোঃ কৃপয়া রিপুগাং উচ্ছৃঙ্খলতা দূরীভূতা ভবতি তথা জ্ঞানোন্মোহেণ পরমাং শান্তিং প্রাপ্নুম্য, তৌ দেবৌ অমভ্যাং তং স্তমসলং প্রযচ্ছতং ॥ (১ম—১১৬৭—৮৭) ॥

বঙ্গানুবাদ।

হে দেবদয়! অজ্ঞানতা-রূপ শৈভোর দ্বারা দ্বিগম্য অজ্ঞানগ্নিকে আপনারা প্রদীপ্ত রাখেন অর্থাৎ নির্ঝাণ হইতে রক্ষা করেন; এই অজ্ঞানহীন আমাদিগকে পাপনাশ-সমর্থ জ্ঞানোন্মোহক বল আপনারা প্রদান করুন; আধি-ব্যাধি-নাশক হে দেবদয়! অগতভেদজ্ঞ জনের মধ্যে—অজ্ঞান এই আমার মধ্যে, সন্তাবাপহারক রিপুশত্রকে বিমর্দিত করিয়া, আমার সকল ইন্দ্রিয়কে (সকল বৃত্তিকে) উর্জ্জগতিবিশিষ্ট অর্থাৎ ভগবহুদ্দেশে নিয়োজিত করুন, এবং সন্তি অর্থাৎ মঙ্গল প্রদান করুন। (তাব এই যে,—যে দেবতাদ্বয়ের কৃপায় রিপুগণের উচ্ছৃঙ্খলতা দূরীভূত হয় এবং জ্ঞানোন্মোহে পরম শান্তি প্রাপ্ত হয়, সেই দেবদয় আমাদিগকে সেই স্তমসল দান করুন।) ॥ (১ম—১১৬সূ—৮৭) ॥

সারণভাষ্যঃ।

অজ্ঞেদমাত্মনং। অত্রিঋষিমসুরাঃ শতদ্বারে পীড়ায়ত্তগৃহে প্রবেশ্য তুয়াগ্নিনাবাধিবত। তদানীং তেন ঋষিণা স্ততাবশ্বিনাবাগ্নিমুহকেনোপশময্য তন্ম্যং পীড়াগৃহাদবিকলেদ্বিরবর্গং লভ্যং নিরগমভামিতি। তদেতৎ প্রতিপাদ্যতে আশ্বিনা হে অশ্বিনৌ হিমেদ হিমংছৌতোনোদকেন

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

এখানে এই আখ্যায়িকা। অত্রি ঋষিকে অসুরগণ শতদ্বার পীড়া-যত্ত-গৃহে প্রবেশ করাইয়া তুয়াগ্নির দ্বারা দগ্ধ করিতেছিল। তখন সেই ঋষি দ্বারা স্তত আশ্বিন সেই আয়কে জলের দ্বারা উপশমিত করিয়া, সেই পীড়া-গৃহ হইতে অবিকলিত-ইন্দ্রিয় রাখিয়া নির্গমন করাইয়াছিলেন। এখানে তাহাই প্রতিপাদিত হইতেছে,—'অশ্বিনা' হে অশ্বিনয়! 'হিমেদ' হিমং শীতোদকের দ্বারা

অংসং দীপ্যমানমজ্জেক্ষানার্থমহরৈঃ প্রাক্ষিপ্তং তুষাণিমবারয়েথাং । যুবাং নিবারিতবন্তৌ ।  
 শীতীকৃতবস্ত্রাবিত্যর্থঃ । অপিচ । অন্মে অমুরপীড়নাকান্তং প্রাপ্তায়াত্রে পিতৃমতীং ।  
 পিতুরিত্যন্যনাম । অন্নযুক্তমুজ্জং বলপ্রদং রসাত্মকং কীরাদিকমধস্তং । পুষ্টার্থং প্রাপ্তত্বং ।  
 ঋবীসে অপগতপ্রকাশে পীড়ায়ন্তুগৃহেহবনীতমবজ্জুতরাস্রৈঃ প্রাপিতমত্রিং সর্কগণং গণঃ  
 সমূহঃ সর্কেষা'মস্তিরাণাং পুত্রাদীনাং বা গণেনোপেতং বস্তি অবিনাশো যথা ভবতি তথোন্নিতথুঃ ।  
 তস্মাদ্গৃহাদ্রাস'মস্য যুবাং স্বগৃহং প্রাপিতবন্তৌ । যথা । হিমে'ন শীতেন বৃষ্টাদেকেনাগ্নিমগ্নিবন্তীক্লং ।  
 ব্রংসং । অচর্নমৈতং । সামর্থ্যাগ্নিদায়কালীনমহরবারয়েথাং । তস্মাক্ষুণ্ডে'ক্সাং নিবারিতবন্তৌ ।  
 অপিচ । অন্মে অগ্নয়ে পিতৃমতীক্কপুত্রোডাশাদিলক্ষণামোপেতমুজ্জং বলকরং রসাত্মকমূণ-  
 ত্তরগাভিহারণাত্মকং স্নাতমধস্তং । বৃষ্ট্যুৎপাদনোপেয়াগাৰ্হং হবীংষ নিস্পাদিতবস্ত্রাবিত্যর্থঃ ।  
 ঋবীসেচপগতভেদে পৃণিবীজ্রোহবনীতমোষধীনাংমুৎপাদনায়বস্ত্রাদীতং । পার্শ্ববাগ্নিনা পরিপক-  
 উদকে'ন ক্লিন্নং হোষধিবনস্পত্যয়ো বিরোচান্ত । অত্রি'ং তবিসমস্তারমোষধিবনস্পত্যাদিনাং ব' ।  
 এবদ্বিধম গুং সর্কগণং ব্রীংজ্ঞাতোষ'গণোপেতং তে অখিনৌ যুবাং বস্তি অবিনাশো যথা ভবতি  
 তথোন্নিতথুঃ । ব্রীহাত্মোষধিবনস্পতিক্রপেণ ভূমেকপা'রষ্টাদীতবন্তৌ । কারণাত্মনা পার্শ্ববাগ্নৌ  
 বর্জমানং সর্কমোষধিবনস্পত্যাদিকমখিনৌ প্রবর্ষণেন বাতীকৃতবস্ত্রাবিত্যর্থঃ । অগ্নং পক্ষে  
 যাত্মেন হিমে'নোদকে'নোতাদিনোক্তঃ । নিং ৬৩৬ ।

'অংসং' দীপ্যমান অত্রির বাহনাব অমুরগণ কর্তৃক প্রাক্ষিপ্ত তুষাণিকে 'অবারয়েথাং' আপনারা  
 নিবারিত করিয়াছিলেন - শীতল করিয়াছিলেন ইহাই অর্থ । অপিচ 'অন্মে' অমুর-পীড়নে  
 কাশ্য-প্রাপ্ত অত্রিকে 'পিতৃমতী' ( পিতৃ: এই পদ অন্ন-নাম-বাচক ) অন্নযুক্ত 'উজ্জং' বলপ্রদ  
 রসাত্মক কীরাদি 'অধস্তং' পৃষ্টির জন্ত প্রদান করিয়াছিলেন । 'ঋবীসে' অপগত প্রকাশে  
 পীড়া-যন্তু-গৃহে 'অবনীতং' অবজ্জুতের দ্বারা অমুরগণ কর্তৃক প্রাপ্ত অত্রিকে 'সর্কগণং' ( গণঃ  
 অর্থাৎ সমূহ ) সকল উজ্জয়গণের বা পুত্রাদি সমূহের দ্বারা উপেত 'বস্তি' অবিনাশ যেমন  
 তর সেইরূপ 'উন্নিতথুঃ' সেই গৃহে চটতে নির্গমন করাটকা আপনারা 'স্ব-গৃহকে' প্রাপ্ত করাটয়া-  
 ছিলেন । অথবা, 'হিমে'ন শীতের দ্বারা বৃষ্টির জলের দ্বারা 'অগ্নিং' অগ্নির ত্বায় তীক্ল 'ব্রংসং'  
 ( ইত্য অচঃ-নাম-বাচক ) সামর্থ্য-তেই নিদাবকালীন অহকে 'অবারয়েথাং' সেই অহের তীক্লতা  
 নিবারণ করিয়াছিলেন । অপিচ, 'অন্মে' অগ্নিকে 'পিতৃমতীং' চক্রপুত্রোডাশাদিলক্ষণ  
 অগ্নের দ্বারা উপেত 'উজ্জং' বলকর রসাত্মক উপস্তরগাভিহারাত্মক স্নাতকে 'অধস্তং' বৃষ্টির  
 উৎপাদনের দ্বারা অগ্নির যজ্ঞের নিমিত্ত তবিস-সমূহ নিস্পাদিত করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।  
 'ঋবীসে' অপগতভেদে পৃণিবী-জ্রোহ 'অবনীতং' ওষধিসমূহের উৎপাদনের জন্ত অবস্ত চটতে  
 নীত পার্শ্ব অগ্নির দ্বারা পরিপক উদকের দ্বারা ক্লিন্ন-হেতু ওষধি-বনস্পতিতে বিহরণ করে ।  
 'অত্রি'ং তবিসমূহের অথবা বনস্পতিগণের অন্তর এইরূপ অগ্নিকে 'সর্কগণং' ব্রীহি ইত্যাদি  
 ওষধি-বনস্পতি-রূপের দ্বারা ভূমির উপারহান হইতে কারণাত্মক ( কারণভূতরূপে )  
 'পার্শ্ববাগ্নৌ' পৃণিব্যাগ্নিতে বর্জমান সকল ওষধি ও বনস্পতিকে অগ্নি'দ্বারা 'প্রবর্ষণে' বিশেষ  
 ভাবে আকৃষ্ট করিয়া ব্যক্ত করিয়াছিলেন - ইহাই ভাব । এখানে যাত্মের মতে 'হিমে'ন পদের  
 অর্থ 'জল প্রসূতি দ্বারা' । ( নিং ৬৩৬ । )

পিতৃমতীং । হ্রস্বত্বাৎ মতুপ উদাত্তঃ । ঋণীসে । অত্র বাহুঃ ।  
ঋণীসমপগতভাসমপচিতভাসমপকৃতভাসমনস্থতিভাসং গতভাসং বেতি । নিঃ ৬৩৫ ।  
পুষোদরাদিবাদভিমতরূপস্বরসিদ্ধিঃ । অত্রিঃ । অদভক্ষণে । অদেজ্জিনশ্চেতি চশব্দাৎ ত্রিগ্ ।  
অবনীতঃ । গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরভঃ । স্বস্তি । অস্ ভূবি । ভাবে ক্রিন্ ।  
হ্রস্বত্বাৎ যথৈতি সাক্ষ্যধাতুকত্বাদন্তেত্বভাবাভাবঃ । ( ১ম - ১১৬ম - ৮ম ) ।

## অষ্টম ( ১২৬৫ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

— — — . : : \* : . — — —

এই শ্লোকের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহার সহিত একটি উপাখ্যানের সম্বন্ধ সংসূচিত হয়। অত্রি নামক কোনও ঋষিকে অগ্নিগণ্য একটি গৃহে আবদ্ধ রাখা হইয়াছিল। সেই গৃহে শৈত্যের প্রবাহ প্রবাহিত করিয়, অগ্নিগণ্য ঋষির জীবন-রক্ষা করেন। এই সে উপাখ্যান। এই উপাখ্যান উপলক্ষে অগ্নিগণ্যের সহিত অনার্য্যগণের যুদ্ধের প্রাঙ্গণ উপস্থাপিত হয়; এবং অনার্য্যগণ অার্য্যগণকে যেরূপে উৎপীড়ন করিত, তাহার দৃষ্টান্ত-ক্ষেত্রে এই ব্যাপার প্রখ্যাত হইয়া থাকে।

ভাষ্যকার এই মন্তের দুইটী ব্যাখ্যা দিয়াছেন। প্রথমটী উক্ত উপাখ্যানিকানুলক; দ্বিতীয়টী রূপকে যজ্ঞ-সম্বন্ধ-সূচক। অতর্য্য বাহু দৃষ্টিতে এই শ্লোকটিকে একটি আখ্যায়িকা বলিয়া মনে করিলেও তাহার মূলে যে আরও গভীরতর একটা গভা আছে, তাহা তিনিও প্রকারান্তরে স্বীকার করিয়াছেন। এই গভের কথাই আমরা স্বীকার কর। তবে আমরাগের বক্তব্য,—এই রূপকে কেবল লৌকিক যজ্ঞের কথা নয়—তার চেয়ে আরও বড় গভের সন্ধান আমরা এই মন্তে প্রাপ্ত হই। ভাষ্যকার-যজ্ঞ,—জ্ঞানাপ্নিতে অজ্ঞানের শাস্তি।

পিতৃমতীং । 'হ্রস্বত্বাৎ মতুপ' ইত্যাদি শব্দে মতুপের উদাত্তত্বাৎ ঋণীসে । এখানে বাহু,—ঋণীসমপগতভাসমপচিতভাসমপকৃতভাসমনস্থতিভাসং গতভাসং বা ( নিঃ ৬৩৫ ) ইত্যাদি । পুষোদরাদিবাদ-হেতু অতিমত-রূপ স্বরসিদ্ধিঃ । অত্রিঃ । অদ-ধাতু তৎকার্যক । 'অদেজ্জিনশ্চ' ইত্যাদি শব্দে চশব্দ-হেতু ত্রিগ্ । অবনীতঃ । 'গতিরনন্তরঃ' ইত্যাদি শব্দে গতির ( গম্-ধাতুর ) প্রকৃতিস্বরভঃ । স্বস্তি । অস্-ধাতু ৬ম অর্থে ব্যবহৃত । ভাবে ক্রিন্ । 'হ্রস্বত্বাৎ যথৈতি' ইত্যাদি শব্দে সাক্ষ্যধাতুকত্ব-হেতু অন্তর ( অস্-ধাতুর ) ভূ-ভাবেয় অর্থাৎ ৯৮ ৯৯

অজ্ঞানের দ্বারা মানবের আত্মা অচ্ছন্ন থাকে, আর সেইজন্য মানুষ হীনশক্তি ও ক্ষীণভেজ হয়। কিন্তু যখন হৃদয়ে জ্ঞানাগ্নি প্রজ্জ্বলিত হয়, তখন অজ্ঞানভাজনিত পাপকর্মা অনন্তর হইয়া উঠে—হৃদয়-নিবৃত্ত রিপুগণ আর মাথা তুলিতে পারে না। মানুষের হৃৎ ও পতনের মূল—অজ্ঞানতা। অজ্ঞানতার অন্ধকারে রিপুগণ তস্করের দ্বারা আমাদের সর্বনাশ-সাপন করিতে পারে, অন্ধকারের মধ্যেই তাহাদের শক্তি সমদিক কার্যকরী হয়। তাহার ফলে মানব হ্রতসর্বস্ব হয়—হীনশক্তি হইয়া পড়ে। কিন্তু জ্ঞানোন্মেষের সঙ্গে সঙ্গে মনের নিয়ন্ত্রিতমুখী বৃত্তিগুলি সূর্যোদয়ে চোরের দ্বারা পলায়ন করে—মনে সত্ত্বগুণের বিকাশ হয়, দেবতাবের সমাবেশ হয়। মানুষ তখন আপনার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারে,—পরশাস্তি লাভের পথে অগ্রসর হয়। তখন উর্দ্ধগতিবিশিষ্ট আত্মা ভগবৎচরণে পৌঁছায়।

পূর্বেই বলিয়াছি, অজ্ঞানত-রূপ ব্যাধিই মানবের হৃৎ-থের মূল। সেই ব্যাধির চিকিৎসার্থ দেবঐশ্বর্যকে আহ্বান করা হইয়াছে। তাঁহার আশ্রয়গেহের হৃদয়ে দেবতাবের সমাবেশ করিয়া আমাদের হৃৎ-ব্যাধির মূলোৎপাটন করুন—আমাদিগকে চরম মঙ্গলের পথে পরিচালিত করুন,—এই প্রার্থনাই এখানে আমরা দেখিতে পাই। আমরা যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, আমাদের মঙ্গলানুসারী-ব্যাধ্যাত্মেই তাহার মূল ও উপলব্ধি হইবে। অধিক বিশ্লেষণ বাহ্যিক মাত্র ॥ (১ম—১১৬সূ—৮শা) ॥

নবমী পৃষ্ঠা।

(প্রথম মণ্ডলঃ। ষোড়শাধিকশততমঃ স্কন্ধঃ। নবমী পৃষ্ঠা।)

পর্যবতং নাসত্যানুদেখায়ুচ্চাবুধং চক্রেথুর্জিহবারং।

করন্নাপো ন পারনাসি রায়ে সহস্রায়

তৃণতে গোতমস্ত ॥ ৯ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

পরা। অবতং। নাসত্য। অমুদেখাং। উচ্চাবুধঃ। চক্রধুঃ। জিহ্বাবারং।

করন। আপঃ। ন। পায়নাম। রায়ে। সহস্রায়।

ভৃশুতে। গৌতমস্য ॥ ৯ ॥

মহাভূসারিনী-ব্যাখ্যা।

‘নাসত্যা’ (সত্যস্বরূপে সত্যপ্রাপকো হে দেবো) যুবাং ‘অবতং’ (নিরুগং, পতিতং জনং), ‘পরা’ (পরাক্রান্তং শ্রেষ্ঠস্থানং) ‘অমুদেখাং’ (প্রাপয়েথাং), তথা ‘জিহ্বাবারং’ (বক্রগতিনিবারকং, অপকর্ষবারকং ইত্যর্থঃ) ‘উচ্চাবুধঃ’ (উর্দ্ধমূলপ্রাপকং, উচ্চগতিসাধকং—সংকর্ষসম্পন্নং ইতি যাবৎ) ‘চক্রধুঃ’ (কুরুতঃ); যুবাং এব ‘ভৃশুতে’ (ভৃশুভৃশু, ভগবন্তং প্রাপ্তে: অভিলାষিণঃ ইত্যর্থঃ) ‘গৌতমস্য’ (জ্ঞানিনঃ) ‘পায়নাম’ (প্রাপণায়, উপভোগনিমিত্তায় ইত্যর্থঃ) ‘সহস্রায়’ (অশেষবিধায়) ‘রায়ে’ (ধনায়—ধর্ম্মার্থকামমোক্ষরূপায়) ‘আপঃ ন’ (জলপ্রবাহবৎ, অবিরামধারয়া ইত্যর্থঃ) ‘করন’ (করতঃ, প্রবাহরতঃ)। অত্র ভাবঃ—দেবতাবন্ত সমাবেশেন যথা ভগবদমুসারিণঃ জ্ঞানিনঃ পরমার্থং প্রাপ্নু বন্তি তদ্বৎ তেনৈব পতিতঃ জনোহপি সংকর্ষশীলঃ সন্ অতীষ্টে লব্ধং সমর্থঃ ভবতি। (১ম—১১৬সূ—৯খ) ॥

বঙ্গভূবাক্য।

সত্যস্বরূপ সত্যপ্রাপক হে দেবদেয়। আপনারা পতিতজনকে শ্রেষ্ঠ-স্থান প্রাপ্ত করেন, এবং বক্রগতি-নিবারক (অপকর্ষবারক) উচ্চগতি-সাধক সংকর্ষসম্পন্ন করেন; আপনারাই ভগবৎ-প্রাপ্তির অভিলাষী জ্ঞানীর উপভোগের নিমিত্ত অশেষবিধ ধনকে (ধর্ম্মার্থকামমোক্ষ-রূপ ধনকে) জলপ্রবাহবৎ অবিরাম-ধারায় প্রবাহিত রাখিয়াছেন। (ভাব এই যে,—দেবতাবের সমাবেশে যেমন ভগবদমুসারী জ্ঞানিগণ পরমার্থকে প্রাপ্ত করেন, সেইরূপ তদ্বারাই পতিত-জনও সংকর্ষশীল হইয়া অতীষ্টে লব্ধ করিতে সমর্থ হয়।) ॥ (১ম—১১৬সূ—৯খ) ॥

## সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

অগ্নেদমাখ্যানং । কদাচিৎকৃত্বমৌ বর্তমানস্ত স্তোত্রগোতমস্ত ঋষেঃ সমীপং দেশান্তরে বর্তমানং কুণমুৎখারিষিনৌ প্রাপয়েতান্ । প্রাপযা চ তং কুণং স্নানপানাদিসৌকর্য্যায় উপরিমূল-মধোবিলমবস্থাপয়তামিতি । তদেতদাহ । হে নাসত্যা সত্যসত্যবৌ সত্যস্ত স্নানতারৌ নাসিকা-প্রস্তবৌ বা । এতৎসংজ্ঞাবিনৌ যুবামবতং । কুণনামৈতৎ । অবস্তান্ততং কুণং পরাভূদেখাং । গোতমস্ত ঋষেঃ সমীপে প্রেরিষাথ্যং । তদনন্তরং তং কুণমুচ্চাবুগ্নং । উচ্চৈরুপরিষ্টাৎ বুগ্নো মূলং যন্ত স তথোক্তঃ । জিহ্বাবারং জিহ্বামস্তাধ্বর্তমানং তথা বক্রং বারং দ্বারং যন্ত স তথোক্তঃ । এবংশুগবিশিষ্টং চক্রথুঃ । যুবামকৃষাথ্যং । তথাং কুপাং তৃহ্যতে পিপালতো গোতমস্ত পায়নায় পানার্থমাপো ন আপশ্চ । অয়ং নশকশ্চার্থে । ক্ষরন্ । প্রাবতক্রপেণ নিরগমন্ । কীদৃশস্ত । রায়ে কবীংষি দদ্যবতেঃ । সঃস্রায় সহনশীলায় । বহা । সহস্র-সংখ্যায় রায়ে ধনায় । এতৎসংখ্যাদনলাভার্থং চাক্ষরন্ ॥

অমুদেখাং হৃদপ্রেরণে । ভৌদাদিকঃ । জিহ্বাবাঃ । দ্বারশক্ৰপুৰোদরাদিস্বাং বারাদেশঃ । ক্ষরন্ । ক্ষরসঞ্চগনে । বহলং হৃদস্তমাণ্ডোগেহপি তাদভাবঃ । শপঃ পিৎত্বাদহৃদান্তত্বং । তিঙো লসার্কধাতুকস্বরেণ ধাতুস্বরঃ । পায়নায় । চেতুমতিগিচ্ । শাচ্ছাসাচ্ছোতি যুক্ত্ । তাবে লুটি । রায়ে । রা দানে । রাতি দদাতীতি রাঃ । রাতের্ডেঃ । উৎ ২৬৫ । উড়িদমতি । বভক্

## সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

এখানে এই আখ্যায়িকা । কোনকালে মরুভূমিতে অবস্থিত স্তুতিপরায়ণ গোতম ঋষির নিকটে অবিহ্বর অস্ত্র দেশ হইতে একটি কুণ উঠাইয়া আনিয়া দিয়াছিলেন, এবং গোতমের স্নান পানাদির সুবিধার জন্ত সেই প্রদত্ত কুণের মুখনীচে করিয়া ও তলদেশ উচ্চ করিয়া ধরিয়া দিয়াছিলেন—ইহাট কথিত আছে । ‘নাসত্যা’ হে সত্যের নেতৃত্ব অথবা নাসিকা প্রস্তব ! এতৎ-সংজ্ঞক অস্থিহর ! আপনারা ‘অবতং’ ( কুণনাম-বাচক ) নিম্নাতিমুখী সেই কুণকে ‘পরভূদেখাং’ গোতম ঋষির নিকটে আনয়ন করিয়াছিলেন । তদনন্তর সেই কুণকে ‘উচ্চাবুগ্নঃ’ উপরে বুগ্ন, বা মূল বাতায় সেই, ‘জিহ্বাবারং’ নিম্নে অবস্থিত বার বা দ্বার বাতায় সেই, এইরূপ শুগবিশিষ্ট ‘চক্রথুঃ’ করিয়াছিলেন । সেই চেতু কুণ হইতে ‘তৃহ্যতে’ পিপালার্জ ‘গোতমস্ত’ গোতমের ‘পায়নায়’ পানের নিমিত্ত ‘আপো ন’ এবং তলকে ( এট ন শব্দ এবং-অর্থবাচক ) ‘ক্ষরন্’ প্রাবত-ক্রপে নির্গত করিয়াছিলেন । কীদৃশ ? ‘রায়ে’ কবিঃসমূহ দান কারীকে । ‘সঃস্রায়’ সহনশীল অথবা সহস্র-সংখ্যক ধনের নিমিত্ত এতৎসংখ্যক ধনলাভ করাটীবার নিমিত্ত ক্ষরণ করিয়াছিলেন ।

অমুদেখাং । হৃদ-ধাতু প্রেরণার্থক । ভূদাদিগণীয় । জিহ্বাবারং । দ্বারশক্ৰের পূৰ্বোদরাদিস্ব-চেতু বারাদেশ । ক্ষরন্ । ক্ষর-ধাতু সঞ্চলনার্থক । ‘বহলং হৃদস্তমাণ্ডোগেহপি’ ইত্যাদি বৃজে অটের অস্ত্যব । শপের পিৎত্ব-চেতু অগ্নদান্তত্ব । তিঙের লসার্কধাতুক স্বরের দ্বারা ধাতুস্বর । পায়নায় । ‘চেতুমতি চ’ ইত্যাদি বৃজে নিচ্ । ‘শাচ্ছাসাচ্ছা’ ইত্যাদি বৃজে যুক্ত্ । তাবে লুটি । রায়ে । রা ধাতু দানার্থক । ‘রাতি দদাতি’ ইত্যাদি বাকে রা । ‘রাতের্ডেঃ’ ( উৎ ২৬৫ )

কন্যাতবঃ। তৃণতে। ঐতৃণা পিপাসারঃ। শূন। লটঃ শত্। শমো নিবানিহ্যাতবঃ।  
বর্ধার্থে চতুর্থী বক্তব্যোতি চতুর্থী। (১ম—১১৬ম—২ম)।

## নবম ঋকের ( ১২৬৬ ) বিশদার্থ।

—:x . x:—

এই ঋকের প্রচলিত ব্যাখ্যায় একটা আণ্যায়িকার অবতারণা দেখিতে পাই। সাময়িকভাষ্যের অনুসরণ করিলেই তাহা জানা যাইবে। কিন্তু এই ঋকের ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে, তৎসম্পর্কিত গোতম শাষির উপাখ্যান-উপলক্ষে, এখানে আশ্চর্যের ঐ যে অলৌকিক কর্মকাহিনী বিবৃত হইয়াছে; পূর্বে ( ১ম—৮৫ম—১১ম ) সন্দেহাগ কর্তৃক ঐ কর্ম সাধিত হইয়াছিল বলিয়া ব্যাখ্যাদিতে উল্লেখ দেখিয়াছি। শাষির তৃষ্ণা-নিবারণের জন্য শূণ্যপথে কূপ পরিচালনা করিয়া আনা হইয়াছিল এবং সেই কূপের মুখটা নিম্নের দিকে ( কিস্তাবারং ) এবং তলদেশ আকাশে সংলগ্ন ( উচ্চাবুধং ) ছিল;—উভয়ত্রই ব্যাখ্যাদিতে এই প্রাহেলিকাই প্রকট হইয়া আছে। বাস্তবিক পক্ষে একটা কূপ উদ্ধৃতল অবস্থায় কিরূপে অগ্নিত থাকিতে পারে, তাহা আমাদের বুদ্ধির অগম্য। কোনপ্রকার বৈজ্ঞানিক প্রক্রিয়ায় রূপ কূপ-সৃষ্টি সম্ভবপর কিনা, জানি না। সে বিষয়ে প্রত্নতাত্ত্বিকগণের গবেষণা আকর্ষণ করিতেছি। আমরা এই ঋকটী যে দৃষ্টিতে দেখিয়াছি, মর্মানুশারিণী-ব্যাখ্যায় তাহাই বিবৃত কারবার প্রয়াস পাইয়াছি। পূর্বেও এ বিষয় আলোচনা করা গিয়াছে।

মানুষের ক্ষম্যে দেবতাব ও পশুভাব দুই ই বর্তমান আছে। পণ্ডিতগণ মানুষের অর্থ করিয়াছেন—দেবত্ব ও পশুত্বের সমাবেশ ( Humanity = Divinity + Animality )। বস্তুতঃ মানুষ দেবতারই অংশ - সেই পরম সত্ত্বার একটা প্রকাশমাত্র। বহিঃপ্রকৃতির সংস্রব-হেতু তাহার মনোপশুত্বও বর্তমান থাকে। সেই পশুত্বকে দূরীভূত করিয়া দেবত্ব লাভ করাই মানবের চরম পুরুষার্থ। সেই পুরুষার্থ লাভ সম্ভবপর হয়—জ্ঞানের দ্বারা। জ্ঞান মানুষের মন হইতে পশুত্বকে দূর করিয়া মানুষে

ইত্যাদি শব্দে ড-প্রত্যয় 'উড়িন্' ইত্যাদি শব্দে বিস্তারিত উদাহরণ। তৃণতে। ঐতৃণা বাহু পিপাসার্ক। শূন-প্রত্যয়। লটে শত্। শ্রমের নিম্ন-হেতু আশ্চর্যকরত্ব। 'বর্ধার্থে চতুর্থী বক্তব্য' ইত্যাদি শব্দে চতুর্থী। ( ১ম—১১৬ম—২ম )। ৯।

দেবভাবের সমাবেশ করে। মানুষ তাহার প্রকৃতিবশে অজ্ঞানতার মোহে আচ্ছন্ন হইয়া অসৎকর্ম করে ও তদ্বারা আত্মার অধঃপতন ঘটায়। জ্ঞানের উন্মেষে মানুষ আপনার চরম লক্ষ্য বুঝিতে পারে ও সেই লক্ষ্য সাধনের উপায়ভূত সৎকর্ম-সাধনে নিযুক্ত হয়। তাহার ফল ভগবৎ-প্রাপ্তি—যাহাকে আমরা চরম পুরুষার্থ বলিয়াছি। সেই লক্ষ্য স্থির রাখিয়া চলিলে, জীবনে অসৎকর্ম অসচ্ছিত্তা অসম্ভব হয়। সুতরাং জ্ঞানের উন্মেষে—জ্ঞপ্যে দেবভাবের সমাবেশে—শুধু তত্ত্ব সাধকই যে তাঁহার অভিলষিত ধর্মার্থকামমোক্ষ-রূপ মতামন প্রাপ্ত হন, তাহা নয়; পরন্তু অসৎকর্মের ফলে পতিত জনও তাহার জীবনের ভ্রান্তগতি পরিবর্তিত করিয়া লইয়া মোক্ষ-সাধনের পথে চলিতে থাকে,—পাপের বরূপে—গোলক-ধাঁধায়—তাহাকে আর ঘুরিয়া মরিতে হয় না। জ্ঞানের ণিকালে, সৎকর্মের সমাধানে, একবার প্রকৃত দেবভাবের উন্মেষ হইলে, জ্ঞপ্যে চির-শান্তির প্রস্রবণ বাহতে থাকে;—আর সেই অমৃত-প্লাবনে অভিষিক্ত হইয়া মানব কৃতার্থ হয়—ধন্য হয়।

কোন দৃষ্টিতে, কোন পদের কোন অর্থ পরিগ্রহণে ঐ ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়, আমাদিগের মর্মানুসারিণী-ব্যাক্যায় ও বঙ্গানুবাদেই তাহা বোধগম্য হইবে। ( ১ম—১১৬সূ—৯ম ) ॥

— . —  
দশমী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । বোড়পাণিকশততমং হুক্তং । দশমী ঋক্ ।

জুজুরাষো নাসত্যোত বত্রিং প্রায়ুকৃতং

দ্রাপিমিব চ্যবানাং ।

প্রাতিরতং জহিতস্মায়ুর্দ্রাদিৎ

পতিমকুণ্ডং কনৌনাং ॥ ১০ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

জুজুরুষঃ । নাগত্যা । উত । বত্রিৎ । প্র । অমুক্ততং ।

দ্রাপিৎহইব । চ্যবানাৎ ।

প্র । অতিরতং । জহিতস্য । আয়ুঃ । দত্সা । আৎ । ইৎ ।

পতিং । অকুণুতং । কনীনান্ ॥ ১০ ॥

মস্মীকুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নাসত্যা’ ( সংস্করণে সত্যপ্রাপকো হে দেবো ) ‘জুজুরুষঃ’ ( জীর্ণাৎ, পাপক্লিষ্টাৎ ইত্যর্থঃ )  
‘চ্যবানাৎ’ ( পতিতজনাৎ ) তত্ ‘বত্রিৎ’ ( পাপাবরণং, পাপমস্বকং ইত্যর্থঃ ) ‘দ্রাপিমিব’  
( ক্লেশরূপকবচনং, মনুষ্যাঃ যথা গাত্রক্লেদং পরিকুর্যন্ত তদ্বৎ ) ‘প্রামুক্ততং’ ( প্রকর্ষণ  
মোচনত—যুবাং ইতি শেষঃ ) ; ‘উত’ ( অতঃ ) ‘দত্সা’ ( দর্শনীয়ো, সংপথ-প্রদর্শকো হে  
দেবো ) ‘জহিতস্য’ ( সম্মার্গপরিত্যক্তস্য, পট্টৈঃ জীর্ণত—মদীয়স্য ইতি যাবৎ ) ‘আয়ুঃ’  
( জীবনকালং, সংকর্ম্মসাধনসামর্থ্যং ইত্যর্থঃ ) ‘প্রতিরতং’ ( যুবাং প্রবর্দ্ধিততং ) ; ‘আৎ’  
( অনন্তরং, এবং ) মাং ‘কনীনান্’ ( দীপ্তিশীলানাং সদ্ভূতানাং ) ‘পতিং’—পালকং, পোষকং,  
তাবাং ক্ষুরগোপঘোগিনং কর্ম্মপন্নং ইত্যর্থঃ ) ‘অকুণুতং’ ( কুণুতং ) । প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—যয়োঃ  
সংপথপ্রদর্শকয়োঃ দেবয়োঃ অমুক্তম্পয়া পাপিনঃ পরিগ্রহং লভ্যস্তে তৌ দেবৌ পাপিনে মম্বৎ  
সংকর্ম্মশীলং আয়ুঃ প্রদত্ত্বা পরিভারতং । ( ১ম - ১ ৬২ - ১০৭ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

সংস্করণ সত্যপ্রাপক হে দেবদয় । জীর্ণ পাপক্লিষ্ট পতিত জন  
হইতে তাহার পাপাবরণকে ( পাপ-স্বককে ), ক্লেশরূপ কবচের জায়  
( অর্থাৎ মনুষ্য যেমন গাত্রক্লেদ পরিকার করে তদ্বৎ ), আপনারা প্রকর্ষণ  
সহিত মোচন করেন ; অতএব, হে সংপথপ্রদর্শক দেবদয় । সম্মার্গ-  
পরিত্যক্ত—পাপ কর্ত্তৃক জীর্ণ আমার জীবন-কালকে—সংকর্ম্মসাধন-  
সামর্থ্যকে—আপনারা প্রবর্দ্ধিত করুন, এবং আমাকে দীপ্তিশীল সদ্ভূতি-

সমুহের পৌষক অর্থাৎ সমুদ্রগমুহের ক্ষুরগোপযোগী কর্মসম্পন্ন করুন ।  
 ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—যে সংপদ্যাদর্শক দেবত্বের অক্ষুণ্ণতা  
 পাপিগণ পরিভ্রাণ প্রাপ্ত হয়, সেই দেবত্ব পাপী নামাকে সংকর্ম্মশীল  
 আয়ুঃ প্রদান করিয়া পরিভ্রাণ করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১০ণ ) ॥

#### সারণ-ভাষ্যঃ ।

অজ্ঞেয়মাখ্যানঃ । বলীপলিতাদিভিরূপেণো জীর্ণাঃ পুত্রাদিভিঃ পরিত্যক্ত্যচ্যবনাথ্য  
 অধিবশ্বিনো তুষ্টাব । স্তভাবশ্বিনো তেষু স্বযে অরামপগময্য পুনর্ধৌবনমকুক্ষতামিত ।  
 তদেতদাহ । হে নাসত্যাবশ্বিনো জুজুর্ষো জীর্ণাঃ চ্যবনাঃ চ্যবনাব্যাদৃষেঃ সকাশাৎ বত্রিঃ  
 কুৎসঃ শরীরমাবৃত্তাবস্থিতাঃ অরাং প্রামুঞ্চতঃ । প্রাকর্ষণাঘোচরতঃ । ভ্রান্ত দৃষ্টান্তঃ । ভ্রাপিমিব ।  
 ভ্রাপিপ্রতি কবচসংখ্যা । যথা ক'চৎ কবচং কুৎসশরীরব্যাপকং যুবা পশ্চাচ্ছরীরং পৃথক্করোতি  
 তদ্বৎ । উত অপচ তে দশ্যঃ এতৎসংজ্ঞো দশনীয়ো বাশ্বিনো জ্ঞেয়তয়া পুত্রাদিভিঃ পরিত্যক্ত্য  
 অধিবায়ুজীবনং প্রাপ্তিরতঃ । প্রাবর্জিতঃ । প্রপূর্বক্তিবর্ত্তিবনাথঃ । আদিৎ অনন্তরমেব  
 যুবানং সন্তঃ কনীনং কস্তানং পতিং ভর্ত্তারমকুণ্ডতঃ । অকুণ্ডতঃ ॥

জুজুর্ষঃ । জুব্ বয়োভানো । লিটঃ কল্পঃ । বহুলাং ছন্দসীভূতঃ । দ্বিভাবঃ ।  
 পক্ষমোকবচেন বসৌঃ সম্প্রসারণমিতি সম্প্রসারণঃ । শাসিবসম্বনীনাং চেতি বহু । বত্রিঃ ।  
 বৃদ্ধঃ বরণে । আদৃগমোন ইতি কিপ্রত্যয়ঃ । জ্ঞেয়তয়া । ঔহাক ভাগে । কন্দ্রি নিষ্ঠা ।

#### সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

এখানে ঐক আখ্যায়িকা । বলীপলিতাদির দ্বারা উপেত জীর্ণাঃ পুত্রাদি কর্তৃক পরিত্যক্ত  
 চ্যবন-নামক ঋষি অসম্বয়কে স্তুতি করিয়াছিলেন । স্তভ অধিবয় সেই ঋষির জরা অপগমন  
 করিয়া পুনরায় যৌবন প্রদান করিয়াছিলেন—ইত্যাদি । তাহাই কথিত হইয়াছে, হে  
 'নাসত্যা' অধিবয় ! জুজুর্ষঃ জীর্ণ 'চ্যবনাঃ' চ্যবন-নামক ঋষির নিকট হইতে 'বত্রিঃ' কুৎস  
 শরীরকে আয়ত করিয়া অবস্থিত জরাকে 'প্রামুঞ্চতঃ' প্রাকর্ষের দ্বারা ঘোচন করিয়াছিলেন ।  
 তাহার দৃষ্টান্ত । 'ভ্রাপিমিব' ( ভ্রাপি পদে কবচ আখ্যা বুঝায় ) যেমন কোনও কবচ সমগ্র  
 শরীরের ব্যাপক দ্বিগুণ ( শরীর ব্যাপিতা থাকিয়া ) পশ্চাৎ শরীর হইতে আপনাকে পৃথক  
 করে লেইরূপ । 'উত' অপচ তে 'দশ্যঃ' এই সংজ্ঞক দশনীর অধিবয় 'জ্ঞেয়তয়া' পুত্রাদিগণের  
 দ্বারা পরিত্যক্ত ঋষির 'আয়ুঃ' জীবনকে 'প্রাপ্তিরতঃ' প্রাবর্জিত করিয়াছিলেন । প্র-পূর্বক  
 তির-দাত্ত বর্জনার্থক । 'আদিৎ' অনন্তর যুবা করিয়া 'কনীনং' কস্তাগণের 'পতিং' ভর্ত্তা  
 'অকুণ্ডতঃ' করিয়াছিলেন ।

জুজুর্ষঃ । জুব-ধাতু বয়োভানি-অর্থক । লিটে কল্প-প্রত্যয় । 'বহুলাং ছন্দসি' ইত্যাদি  
 হুক্তে উক্ত । দ্বিভাব । পক্ষমীর একবচনে 'বসৌ সম্প্রসারণঃ' ইত্যাদি হুক্তে সম্প্রসারণ ।  
 'শাসিবসম্বনীনাং চ' ইত্যাদি হুক্তে বহু । বত্রিঃ । বৃদ্ধ-ধাতু বরণার্থক । 'আদৃগমোনঃ'  
 ইত্যাদি হুক্তে কি-প্রত্যয় । জ্ঞেয়তয়া । ঔহাক-ধাতু ভাগার্থক । কন্দ্রি নিষ্ঠা । তাহাতে

তস্য চন্দ্রাত্তরংখতি সাক্ষ্যাত্তরংখতি । তস্য বহলং চন্দ্রাত্তরং সূত্রঃ । অত্রাত্তরংখতি ৮  
পা০ অঃ ১১৬ । কনীনাং । রমেশ্বরো বহলমিতি বহলবচনাৎ কত্বেশবসাদিত্য  
সম্প্রসারণঃ ॥ ( ১ম-১১৬২-১০খ ) ।

ইতি প্রথমশাষ্টমে নবমো বর্গঃ । ১৮ ২ ।

## দশম স্বাকের ( ১২৬৭ ) বিশদার্থ ।

—§:\* ~\* :§—

সাদারণ প্রচলিত ব্যাখ্যাদিতে চ্যবন নামক ঋষির পুনর্যৌবন লাভের  
আখ্যায়িকা বিবৃত হয় । অরাত্রস্ত চ্যবন ঋষি স্বর্গগৈত্র্য অশ্বিনীকুমারদ্বয়কে  
স্তুবে তুচ্ছ করিয়া তাঁহাদের কৃপাম ধৌবন পুনঃ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ।  
কথিত হয়, তাঁহারা চ্যবন ঋষিকে যে ভৈষ্য প্রদান করেন, তাহা 'চ্যবন-  
প্রাণ' বলিয়া প্রসিদ্ধ । এই আখ্যায়িকা অনুসরণ করিলে দেখা  
যায়, অতি প্রাচীন কালেও ভারতে বৃদ্ধের যৌব-প্রাপ্তির মৌলিক  
আশঙ্কিত হইয়াছিল । বৈজ্ঞানিক ও প্রত্নতাত্ত্বিকগণ এই শাকের অনুসরণে  
প্রাচীন ভারতের সভ্যতার ও বিজ্ঞানের উন্নতি সম্বন্ধে অনেক তথ্য  
সংগ্রহ করিতে পারেন ।

পূর্বোক্ত নবম স্বাকের সহিত এই শাকটির সম্বন্ধ গুরুত্বপূর্ণ  
দেখি । অসত্য—পাপ—অসৎকর্ম্ম আত্মাদিগকে ক্রোধ-কণ্ঠের স্বায়  
ঘিরিয়া আছে । তাহা মোচন করিতে না পারিলে, মত্যের গাফাৎ পাইবার  
উপায় নাই । মৃত্যুর প্রথম অংশে এই তথ্যটি বিবৃত হইয়াছে ; এবং  
শেষভাগে পাপ হইতে উদ্ধারের জন্য—মৃত্যুভিচর্য পুনরুৎপাদনের জন্য—  
প্রার্থনা করা হইয়াছে । নবম স্বাকে অসৎকর্ম্মকে বক্রগতি বল্য হইয়াছে ;  
আর এই দশম স্বাকে অসৎকর্ম্মকে ক্রোধ-কণ্ঠের সহিত তুলনা করা  
হইয়াছে । যে দিক দিয়াই হউক না কেন, সর্বত্রই দেখিতে পাই,  
অসৎকর্ম্ম আত্মাকে অসংগত করিয়া দেয় । যে পর্যাণ্ড না মামুষ তাহার  
পাপের জীবন্ত ত্যাগ করিতে পারে, সে পর্যাণ্ড তাহার পক্ষে মৃত্যু-  
দর্শন—মোকলাভ—মৃত্যুর নবজীবন-যৌবন লাভ—অসত্য ।

'চন্দ্রাত্তরংখ' ইত্যাদি সূত্রে সাক্ষ্যাত্তরংখ-তত্ত্ব বর্ণিত । তাহার 'বহলং চন্দ্রাত্তরং' ইত্যাদি  
সূত্রে সূত্র । 'অত্রাত্তরংখ' ইত্যাদি সূত্রে ( পা০ ৬৪১১৬ ) ইতি । কনীনাং । 'রমেশ্বরো বহলং'  
ইত্যাদি সূত্রে বহল-বচন-তত্ত্ব এখানে কত্বেশবসাদিত্য সম্প্রসারণ । ( ১ম-১১৬২-১০খ ) ৬

ইতি প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের নবম বর্গ সমাপ্তঃ । ১৮২ ॥

মানুষের প্রকৃত জীবন—তাহার আধ্যাত্মিক জীবন। অমৃতের অধিকারী  
মানব যে পর্য্যন্ত না অমৃত-লাভের পথে চলে, সে পর্য্যন্ত তাহার মৃত্যু  
জীবন আরম্ভ হয় না। সেই আয়ুষ্কাল আরম্ভ হয় তখন,—যখন সে অমৃত্যু  
হইতে মৃত্যু পৌঁছায়,—যখন তাহার জীবনে অমৃত অমৃত্যু অনন্ত  
হইয়া যায়। আমরা মনে করি, সেই আয়ুঃকালের প্রার্থনাই এই মন্ত্রে  
প্রাপ্ত হওয়া যায়। ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১০ ক ) ॥

একাদশী পাক্ ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । মোড়শাধকশতমং হ্রস্বঃ । একাদশী পাক্ । )

তদ্বাং নরা শংস্যাং রাধ্যাং

চাভিষ্টিম্নাসত্যা বরুথং ।

যদ্বিদ্ভাংসা নিধিমিবাপগূহ্মুদ-

শতাদূপথুর্বন্দনায় ॥ ১১ ॥

পদ বিশ্লেষণঃ ।

তৎ । বাং । নরা । শংস্যাং । রাধ্যাং ।

চ । অভিষ্টিম্ । নাসত্যা । বরুথং ।

যৎ । বিদ্ভাংসা । নিধিম্ । ইব । অপগূহ্মুদং । উৎ ।

দশত্যাং । উপথুঃ । বন্দনায় ॥ ১১ ॥

মহ্যাত্মসারিনী ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( নেতৃস্থানীয়ো, উদ্ধারকারিণো ইত্যর্থঃ ) ‘নাসত্যো’ ( সত্যস্বরূপো সত্যপ্রাপকো হে দেবো ) ‘বাং’ ( যুবদ্বয়ঃ সম্বন্ধিনঃ ) ‘যৎ’ ( কস্ম ) তৎ ‘অভিষ্টিমৎ’ ( অভিষ্টপ্রদঃ ) ‘বরুথং’ ( বরণীয়ঃ ) ‘শংস্যং’ ( প্রশংসনীয়ং ) তথা ‘রাধাং’ ( আরাধনীয়ং, অনুসর্ত্ত্বং ইত্যর্থঃ ) ; সম্বন্ধস্বরূপতং কস্ম অভিষ্টপ্রাপকং অতঃ অনুষ্ঠেয়ং ইতি ভাবঃ ; ‘বিদ্বাসা’ ( জানন্তো, সর্বতত্ত্বজ্ঞো যুবাঃ ) ‘যৎ’ ( যস্মাৎ কারণাৎ, সংকস্মপরায়ণত্বাৎ ) ‘উদ্বর্ত্ততাৎ’ ( উর্দ্ধদৃষ্টিশাৎ, ভগবতি স্তম্ভচিত্তত্বাৎ ) ‘বন্দনায়’ ( উপাসকায়, সম্বাসারিণে ইত্যর্থঃ ) ‘নিধিমিব অগ্নুহ্লং’ ( নিগূঢ়প্রদেশে লুকায়িতঃ সাধারণৈঃ অপ্ৰাপ্য রক্তমিব তৎ ধনং, পরমার্থং ইত্যর্থঃ ) ‘উ-থু’ ( প্রযচ্ছতঃ ইত্যর্থঃ ) ; সংকস্মপরায়ণতা এব পরমার্থং প্রাপয়তি ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১১খ ) ॥

বক্তাবাদ ।

নেতৃস্থানীয় ( উদ্ধারকারী ) সত্যস্বরূপ সত্যপ্রাপক হে দেবদ্বয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় যে কস্ম, তাহা অভিষ্টপ্রদ বরণীয় প্রশংসনীয় এবং আরাধনীয় অর্থাৎ অনুসর্ত্ত্বং ; ( ভাব এই যে, —সম্বন্ধস্বরূপতং কস্ম অভিষ্টপ্রাপক অতএব অনুষ্ঠেয় ) ; সর্বতত্ত্বজ্ঞ আপনারা, সংকস্ম-পরায়ণতা-হেতু—ভগবানে স্তম্ভচিত্ত-হেতু, মহ্যাত্মসারী উপাসকের নিমিত্ত নিগূঢ়-প্রদেশে লুকায়িত সাধারণের অপ্ৰাপ্য রক্তের স্থায় সেই ধনকে অর্থাৎ পরমার্থকে প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে, —সংকস্মপরায়ণতাই পরমার্থকে প্রাপ্ত করায় । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১১খ ) ॥

সায়ণ ভাষ্যঃ ।

অত্রৈকমাত্মানং । বন্দনো নাম কশিচৎ ঋষিঃ । স চাহুরৈঃ কুপে নিখায় উত্তরীভূতমশকুবম-  
শ্বিনানস্তোৎ । তমশ্বিনো কৃপাত্রিগ্নত্বরিত্তি । তদাত । নরা আরোগ্যাসা নেতারো তে নাসত্যো-  
বান্দনো বাং যুবদ্বয়ঃ সম্বন্ধ আভিষ্টিমদভ্যষণশ্রুতমভিযুখ্যেন প্রাপ্তবাং তথা বরুথং বরণীয়ং

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গভূবাদ ।

এখানে এই আখ্যায়িকা । বন্দন-নামক কোনও ঋষি ছিলেন । সেট ঋষি অশ্বরগণ কর্তৃক কুপে নিক্ষিপ্ত হইয়াছিলেন । কৃপ হইতে উঠিতে অসমর্থ হইয়া অবিদ্বয়কে স্তুতি করিয়াছিলেন । তাঁহাকে অশ্বদ্বয় কৃপ হইতে উদ্ধার করিয়াছিলেন । ইত্যাদি । তাহা কথিত হয় । ‘নরা’ আরোগ্যের নেতা হে আশ্রয় ! ‘বাং’ আপনাদিগের সম্বন্ধীয় ‘অভিষ্টিমৎ’ অভ্যষণযুক্ত অভিন-  
যুখ্যের দ্বারা প্রাপ্তব্য আর ‘বরুথং’ বরণীয় কাম্যিতব্য সেই কস্ম ‘শংস্যং’ আমাদিগ-কর্তৃক

কামরিতবাং তৎ কৰ্ম শংসাং । অশ্মাতিঃ প্রাশংসনীয়ে । রাধাং আরাধনীবাং চ । কিং  
পুনস্তৎকৰ্ম । বিদ্যাংসা জানন্তৌ যুবাং নিধিমিব নিক্লিপ্তঃ ধনমিবাগমূলং অরণ্যে নির্জনে  
দেশে অশ্মরৈর্নিগূঢ়ং বন্দনার বন্দনং ঋষিঃ দর্শতাদক্ষগৈঃ পিপাস্তাভ্রষ্টৈব্যাং কুপাদ্ধপথুঃ ।  
উদগাষ্টং । এবং যদেতৎ কুপাদ্ধরগস্তদিত্যনঃ ॥

শংসাং । শংসু স্ততো । অশ্মাভ্যাহাদ্যো যদিতি যৎ । যতোহনাব ইত্যাহাদ্যাত্ত্বং ।  
অভিষ্টিমং । ॥ অতিপূর্বাদিষ গতিবিতাশ্রিত্যবে ক্তিন্ । মস্ত্রে বুধেতি ক্তিন উদাত্ত্বং ।  
কুহস্তরপদপ্রকৃতিস্বরঞ্চে ন এব শিখ্যতে । শব্দাদিহাং পররূপত্বং । তাদৌ চেতি তু  
গতিস্বরস্য সর্ববিধীনাং ছন্দস বিকল্পিতবাদপ্রতিঃ । ততো মতুপ্ । অস্তোদাত্ত্বস্তরস্য  
তস্য হ্রস্বগুডতামিত্যাদাত্ত্বং । বরুথং ॥ জুবুঞভামুথন্ । বিদ্যাংসা । নুপাং শুলুগতি  
বিভক্তেরাকারঃ । অপগূলং । শুহু সম্বরণে কৰ্ম্মণি নিষ্ঠা । যস্য বিভাষেতীট্ প্রতিষেধঃ ।  
চব্বথষ্টে শুট্রলোপদীর্ঘাঃ । গতিরনস্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরত্বং । দর্শতাং । ভুমুদশীত্যা-  
দিনাত্ । উপথুঃ । টুবপ্ বীজতত্ত্বস্তানে লিটাত্মসি । যজাদিহাং সম্প্রসারণং । ধ্বচেনাদি ।  
বন্দনার । ক্রিয়াগ্রহণং কৰ্ত্তব্যমিতি কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানদ্বাচ্চতুর্থী ॥ ( ১ম—১১৬ম—১১৭ ) ॥

• • •

প্রাশংসনীয় এবং আরাধ্য । পুনরায় সেই কৰ্ম্ম কি ? ‘বিদ্যাংসা’ জাত আপনার ‘নিধিমিব’  
নিক্লিপ্ত ধনের স্থায় ‘অপগূলং’ অরণ্যে নির্জন দেশে অশ্মরগণ কর্তৃক নিগূঢ় ‘বন্দনার’ বন্দন  
ঋষিকে ‘দর্শতাং’ পিপাস্ত পথিকগণ কর্তৃক দ্রষ্টব্য কূপ । ইহাতে ‘উৎ উপথুঃ’ উদ্ধার  
করিয়াছিলেন । এইরূপ যে এই কূপ ইহাতে উদ্ধার, তাহা- ইহাই অর্গ ।

শংসুং । শংসু-ধাতু স্তত্বার্থক । ইহাতে গ্যস্ত হেতু ‘অচো যৎ’ ইত্যাদি সূত্রে যৎ ।  
‘যতোহনাবঃ’ ইত্যাদি সূত্রে আহাদ্যাত্ত্বং । অভিষ্টিমং । অতি-পূর্ব ইষ-ধাতু গত্বার্থক । ইহাতে  
ভাবে ক্তিন্ । ‘মস্ত্রে বুধ’ ইত্যাদি সূত্রে ক্তিন উদাত্ত্বং । কুহস্তর পদের প্রকৃতিস্বরঞ্চে ধারা  
তাহাই অবশিষ্ট থাকে । শব্দাদিহাং-হেতু পরের রূপত্বং ‘তাদৌ চ’ ইত্যাদি সূত্রে গতি-স্বরের  
সকল বিধিসমূহের ছন্দসে বিকল্পিত-হেতু অপ্রতি । তাতাতে মতুপ্ । অস্তোদাত্ত্ব হেতু  
উত্তরের ‘হ্রস্ব গুডত্যাং’ ইত্যাদি সূত্রে উদাত্ত্বং । বরুথং । ‘জুবুঞভাং উথন’ ইত্যাদি সূত্রে  
উথন-প্রত্যয় । বিদ্যাংসা । ‘নুপাং শুলুক’ ইত্যাদি সূত্রে বিভক্তির আকার । অপগূলং ।  
গুহু ধাতু সম্বরণার্থক কৰ্ম্মে নিষ্ঠা । ‘যস্য বিভাষা’ ইত্যাদি সূত্রে ইট্ প্রতিষেধ । চব্বথষ্টে শুট্র  
এবং ‘ট্রলোপে’ ইত্যাদি সূত্রে দীর্ঘ । ‘গতিরনস্তরঃ’ ইত্যাদি সূত্রে গতির ( গম-ধাতুর ) প্রকৃতি-  
স্বরত্বং । দর্শতাং । ভুমুদশী ইত্যাদির দ্বারা অন্তচ-প্রত্যয় । উপথুঃ । টুবপ্-ধাতু বীজ তত্ত্ব এবং  
গন্তানার্থক । লিটে অথুসি-প্রত্যয় । যজাদিহাং-হেতু সম্প্রসারণ । ধ্বচেন প্রভৃতি । বন্দনার ।  
‘ক্রিয়া গ্রহণং কৰ্ত্তব্যং’ ইত্যাদি সূত্রে কৰ্ম্ম সম্প্রদান-হেতু চতুর্থী ॥ ( ১ম—১১৬ম—১১৭ ) ॥

• • •

## একাদশ ( ১২৬৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — — ১১৫ : ১১৬ : — — —

এখানেও ব্যাখ্যা দিতে একটি উপাখ্যানের সমাবেশ দেখি। বন্দন নামক একজন কাম কুপের মধ্যে নিষ্কণ্ট হইয়াছিলেন। অশ্বিনয় সেই কুপ হইতে ঋষির উদ্ধার-গাথন করেন। ঋষির উদ্ধার রূপ কর্ম প্রশংসনীয় ও পূজিত হইয়া থাকে। ইহাই এই মন্ত্রের প্রচলিত অর্থ।

এই দৃষ্টিতে ‘নিধিমিব অপগৃহ্লং’ উপমার এবং ‘দর্শতাৎ’ পদের অর্থ দাঁড়াইয়াছে;—রত্ন যেমন নিগূঢ় প্রদেশ হইতে উদ্ধার করা হয়, ঋষিকে সেইরূপ ভাবে উদ্ধার করা হইয়াছিল; এবং সেই কুপের মধ্যে নিপতিত ঋষি কুপ সমীপে উপস্থিত শিপাস্থ পাথকগণের দৃষ্টির অন্তরালে আবাসিত ছিলেন।

আমরা কিন্তু মনে করি, ঐ ‘বন্দনায়’ পদে কামি-বিশেষকে লক্ষ্য করিতেছে না। ঐ পদের সাধারণ অর্থ—উপাগকের জন্ত—স্বাস্থ্যসাধনী জনের জন্ত। সেই উপাগক যখন ভগবানে আশ্রিত হইলেন, তখন তিনি নিগূঢ় প্রদেশে লুকায়িত রত্নের আয় পরম ধনকে লাভ করেন। ‘নিধিমিব অপগৃহ্লং’ উপমায় এই ভাবই প্রকাশ পায়। ‘উদর্শতাৎ’ পদে, উদর্শদৃষ্টিগম্যতা-হেতু—ভগবানে আশ্রিততা-হেতু—অর্থ বুঝাইতেছে; এবং তদনুসারেই উপমিত লুকায়িত রত্ন পরমার্থ বলিয়াই গিদ্ধাস্তিত হইতেছে।

তার পর, দেবদ্বয়ের যে কর্মকে বন্দনীয় বা প্রশংসনীয় বলিয়া খ্যাপন করা হইয়াছে, সে কর্ম যে সৎকর্ম, তাহা স্বতঃই বুঝিতে পারা যায়। দুইটি ‘ষৎ’ পদের অর্থার্থে প্রশংসনীয় সৎকর্মকেই লক্ষ্য করিতেছে।

এইরূপে আমরা বুঝিতে পারি,—ঋষি-বিশেষকে কুপ হইতে উদ্ধার করিয়া দেবদ্বয় যে যশস্বী হইয়াছিলেন—এ ঋকের অর্থ তাহা নহে; পরন্তু সৎকর্মপরায়ণতাই যে পরমার্থ-প্রাপক, সৎকর্মই যে অজ্ঞানতা-রূপ কুপ হইতে মানুষকে উদ্ধার করিয়া থাকে,—তাহাই এখানে দ্ব্যোক্তিত হইয়াছে। ( ১ম- ১১৬সূ—১১৭ ) ।

দ্বাদশী শাক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । বৌদ্ধশাখিকশততমঃ সূক্তঃ । দ্বাদশী শাক্ । )

তদ্বাং নরা সনয়ে দংস উগ্রমাবিক্কণোমি

তত্ত্বতুন বৃষ্টিং ।

দধাঙ্ হ যন্মধ্বাথর্ববণো বামশ্বশ্চ শীঘ্রা

প্র যদীমুবাচ ॥ ১২ ॥

পদ-সিদ্ধেশ্বরঃ ।

তৎ । বাং । নরা । সনয়ে । দংসঃ । উগ্রঃ । আঃ ।

ক্কণোমি । তত্ত্বতুঃ । ন । বৃষ্টিং ।

দধাঙ্ । হ । যৎ । মধু । আথর্বণঃ । বাং । অশ্বশ্চ । শীঘ্রা ।

প্র । যৎ । ঈঃ । উবাচ ॥ ১২ ॥

মহাশাস্ত্রসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( হে নেতৃত্বানীযো দেবো ) ‘বাং’ ( যুবধোঃ সন্ধন্ধি ) ‘উগ্রঃ’ ( অগ্রৈঃ ক্রোধঃ, অস্ত্রেবার্হ অসাধারণ তীব্রত্বঃ ) ‘তৎ’ ( প্রসিদ্ধং ) ‘দংসঃ’ ( কন্দং ) ‘সনয়ে’ ( অশ্বাকং হিতসাধনার ) ‘তত্ত্বতুঃ ন বৃষ্টিং’ ( বর্ষায়াঃ বারি যথা আবচ্ছেদেন সর্বত্র বিস্তার্যাতে সর্বান স্নগ্ধীকরোতি চ ভবৎ ) ‘আবিক্কণোমি’ ( প্রকটীকরোম, প্রকটীভূতং ভবতু ইতি ভাবঃ ) ; বৃষ্টিঃ যথা সমলং অমলং সর্বং বস্ত্র স্ত্রয়তি তে দেবো সুবার তদ্বৎ পাপিনঃ অশ্বান অপি ককণাবারি বিতরতঃ— ইতি প্রার্থনার ভাবঃ ; ‘আথর্বণঃ’ ( মঙ্গলমার্গগামিনঃ, তৎপথাবলম্বিনঃ, সাধক্যং ইত্যর্থঃ )

‘যৎ’ (প্রসিদ্ধং) ‘মধু’ (অমৃতং—করতি ইতি যাবৎ), ‘দধাঙ্’ (ধারণীনাঃ জনঃ, ধৃতিমান্ ইত্যর্থঃ) ‘হ’ (নিশ্চিতং—তৎ মতে ইতি শেষঃ); ‘বাং’ (সুবরোঃ প্রদত্তং) ‘যৎ’ (প্রসিদ্ধং) ‘অমৃত শিফা’ (বাপকজ্ঞানস্ত্র শ্রেষ্ঠাংশঃ, পরাজ্ঞানং ইত্যর্থঃ), ‘জৈং’ (তদেব ইমাঃ মধু) ইতি ‘উবাচ’ (কথিতবান্); সাধকাং যৎ মধু অমৃতং বা লোকাঃ প্রাপ্নুবন্তি তৎ সর্বৈব সুবরোঃ দামঃ ইতি শাস্ত্রঃ উক্তং—ইতি তাবার্থঃ ॥ (১ম—১১৬সূ—১২খ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

হে নেতৃস্থানীয় দেবদয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয়, অপরের অপাধ্য, সেই প্রসিদ্ধ কর্ম, আমাদিগের হিতসাধনের নিমিত্ত, বর্ষার বারি যেমন অবিচ্ছেদে সর্বত্র বিস্তারিত হয়—উচ্চনীচ সকলকে স্নিগ্ধ করে সেইরূপ, প্রকটীভূত হউক; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—সৃষ্টি যেমন সমল অমল সকল বস্তুকে স্নিগ্ধ করে, হে দেবদয়, আপনারা সেইরূপ পাপী আমাদিগকে করুণাবারি বিতরণ করুন); সংপথাবলম্বী সাধকগণ হইতে যে প্রসিদ্ধ মধু (অমৃত) ক্ষরণ হয়, ধৃতিমান্ নিশ্চয়ই তাহা লাভ করেন; আপনাদিগের প্রদত্ত যে পরাজ্ঞান, তাহাই এই মধু (অমৃত) এইরূপ কথিত আছে; (ভাব এই যে,—সাধক হইতে যে মধু বা অমৃত মনুষ্যাগণ প্রাপ্ত হয়েন, তাহা সকলই আপনাদিগের দান—শাস্ত্রে এইরূপ উক্ত আছে।) ॥ (১ম—১১৬সূ—১২খ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অত্রোপাখ্যায়িকা । ইন্দ্রো দধীচে প্রবর্ণ্যবিজ্ঞাঃ মধুবিজ্ঞাঃ চোপদিশু বদীমামাত্রৈগবক্ষ্যাসি শিরস্তে হেংসামীতুবাচ । ততোহশ্বিনাবস্থগা শিরশ্ছিদ্যা দধীচঃ শিরঃ প্রচ্ছিত্তাত্ত্র নিধার তত্রাখ্যঃ শিরঃ প্রত্যপত্তাঃ । তেন চ দধাঙ্ ঋচঃ সামানি যজুংষি চ প্রবর্ণ্যবিষয়ানি মধুবিজ্ঞা-প্রতিপাদকং ব্রাহ্মণং চাশ্বিনাবধ্যাপয়ামাস । তদিশ্রো জ্ঞাত্বা বজ্রেন তচ্ছিরোহচ্ছিন্নং ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

এখানে এই আখ্যায়িকা । ইন্দ্র দধীচিকে প্রবর্ণ্যবিজ্ঞা ও মধুবিজ্ঞা উপদেশ দিয়া বলিয়া দিয়াছিলেন—“যদি এই বিজ্ঞা অস্ত্র কাহাকেও বল তবে তোমার শিরশ্ছেদন করিব।” অতঃপর অশ্বিনর অশ্বের মস্তক ছেদন করিয়া, দধীচির মস্তক ছেদন করিয়া তাহা অস্ত্র স্থানে রাখিয়া, তাহাতে অশ্বের মাথা পরাটয়া দিয়াছিলেন। এইরূপে অশ্বিনরকে দধীচি ঋষি প্রবর্ণ্য-বিষয়ক ঋক্ সাম ও যজুঃ এবং মধুবিজ্ঞাপ্রতিপাদক ব্রাহ্মণ অধ্যাপন করিয়াছিলেন। ইন্দ্র তাহা জানিয়া বজ্রের দ্বারা তাঁহার সেই মস্তক ছেদন

অথাধিনৌ তন্ত স্বকীরং মাহুযং শিরঃ প্রত্যাপ্তমিতি শাট্যারনবাজসনেয়রোঃ প্রপঞ্চে নোক্তং । তদেতৎ প্রতিপাঙতে । হে নরা নরাধিনৌ বাং যুবরোঃ সঘঙ্কুগ্রমুদগূর্ণমনৈদুঃশকং দংস । কর্ণনমিযতং । যুবাভ্যাং পুরা কৃতং তৎ কর্ম সনরে ধনলাভার্থমাবিক্রণোমি । প্রকটীকরোমি । তত্র দৃষ্টান্তঃ । তত্ৰতূর্ন । যথা মেঘস্থ শব্দো বৃষ্টিং মেঘান্তর্কর্তমানমুদকং প্রবর্ষণেন সর্কত্র প্রকটয়তি তদ্বৎ । কি তৎ কর্ম । আধর্ষণঃ পুত্রো দধাঙ্ এতৎসংজ্ঞাযিরম্বত শীর্ষা যুযৎসামর্থ্যেন প্রতিহিতেন শিরসা বাং যুবাভ্যামীমিমাং মধুবিজ্ঞাং যজ্ঞ যদা থলু প্রোবান্ । প্রোক্তবান্ । তদানীমম্বত শিরসঃ সন্ধানলক্ষণং পুনর্মাহুযত শিরসঃ প্রতিসন্ধানলক্ষণং চ যদ্রবদীরং কর্ম তদা-  
বিক্রণোমীত্যর্থঃ ।

সনরে । যণু দানে । সনিকম্ব্যজ্যাসিবসিধ্বনিগুণিনিবিন্ধিচ্ছিরিত্যশ্চৈতীপ্রত্যয়ঃ । তত্ৰতুঃ । তদ্বৎ বিস্তারঃ । অতত্ৰজীত্যাদিনা যতুচ্ । যথা স্তন শব্দো বাহুলকাত্ততুচ্ । ছান্দসঃ সলোপঃ । বৃষ্টিং । বৃষ্যতে সিত্যতেহেনেনেতিবৃষ্টিঃ । মস্ত্রে বৃষেত্যাদিনা জিন উদাত্তত্বং । আধর্ষণঃ । অপত্যার্থেণ্যমিতি প্রকৃতিতাবাটিলোপাতাবঃ । শীর্ষা । শীর্ষন্ ছন্দসি । পা० ৬।১।৬০ । ইতি শিরঃশব্দপরিচয়ঃ শীর্ষশব্দোহস্তোদাত্তো নিপাত্যতে । অল্লোপে লতুদাত্তনিবৃদ্ধিধ্বরেণ বিভক্তেরদাত্তত্বং । ( ১ম ১১৬ম—১২ম ) ॥

• • •

করিয়াছিলেন । তাঁরপর অধিবর তাঁহাকে তাঁহার নিজের মাহুযের মাথা পরাইরা দিয়াছিলেন । শাট্যারন-বাজসনেয়ের প্রপঞ্চে ইহা উক্ত হইয়াছে । ইহাই এখানে প্রতিপাঙ । হে 'নরা' নেতা অধিবর ! 'বাং' আপনাদিগের সঘঙ্কুযুক্ত 'উগ্রং' উদগূর্ণ অস্ত্রের দ্রুতসাধা 'দংসঃ' ( ইহা কর্ণনাম-  
বাচক ) আপনাদিগের পূর্নকৃত 'তৎ' সেই কর্ম 'সনরে' ধনলাভের নিমিত্ত 'আবিক্রণোমি' প্রকটিত  
করিতেছি । তাঁহার দৃষ্টান্ত—'তত্ৰতূর্ন' যেরূপ মেঘ গর্জন 'বৃষ্টিং' মেঘস্থিত জল বর্ষণের দ্বারা  
সর্কত্র প্রকটিত করে—সেইরূপ । সেই কর্ম কি ? 'আধর্ষণঃ' অর্থকের পুত্র 'দধাঙ্' দধীচি  
এতৎসংজ্ঞক ঋষি 'অম্বত' অস্ত্রের 'শীর্ষা' আপনাদিগের সামর্থ্য-প্রতিহিত মস্তকের দ্বারা 'বাং'  
আপনাদিগকে 'জৈং' এই 'মধু' মধুবিজ্ঞা 'যজ্ঞ' যেরূপ 'প্রোবাচ' বিদিত করিয়াছিলেন ; সেই  
অস্ত্রের মস্তকের সন্ধানলক্ষণ এবং পুনরায় মাহুযের মস্তকের প্রতি সন্ধানলক্ষণ 'যৎ' বাহা  
আপনাদিগের কর্ম, তাহা প্রকটিত করিতেছি—ইহাই অর্থ ।

সনরে । যণু-ধাতু দানার্থক । 'সনিকম্ব্যজ্যাসিবসিধ্বনিগুণিনিবিন্ধিচ্ছিরিত্যশ্চ' ইত্যাদি শব্দে  
ই-প্রত্যয় । তত্ৰতুঃ । তনু-ধাতু বিস্তারার্থক । 'অতত্ৰজী' ইত্যাদি শব্দে যতুচ্ । অথবা স্তন-  
ধাতু শব্দার্থক । বাহুলক-হেতু যতুচ্ । ছান্দসে স-লোপ । বৃষ্টিং । বর্ষণ করে—সেচন করে  
এই বাক্যের দ্বারা বৃষ্টি । 'মস্ত্রে বৃষ' ইত্যাদি শব্দের দ্বারা জিন্ । উহার উদাত্তত্ব ।  
আধর্ষণঃ । 'অপত্যার্থেণ্যমিতি' ইত্যাদি শব্দে প্রকৃতি-তাব-হেতু টি-লোপের অভাব । শীর্ষা ।  
'শীর্ষন্ ছন্দসি' ( পা० ৬।১।৬০ ) ইত্যাদি শব্দে শিরঃশব্দ-হেতু শীর্ষশব্দের অন্ত উদাত্ত ।  
ইহা নিপাতনে সিদ্ধ । অল্লোপ হইলে পর, উদাত্তনিবৃদ্ধিধ্বরের দ্বারা বিভক্তির উদাত্তত্ব । ১২ ॥

• • •

## দ্বাদশ স্বকের ( ১২৬৯ ) বিশদার্থ।

—:x . x:—

জ্ঞান-লাভের দ্বারাই মানুষ অমৃতের অধিকারী হয়। সেই পরাজ্ঞান সাধকেরা লাভ করিতে পারেন। পরাজ্ঞান লাভ করিতে হইলে, সেই জ্ঞান-লাভের উপায়ভূত সংকল্পের অনুষ্ঠান করা চাই—সম্মার্গে চলা চাই। সংকল্পের অনুষ্ঠানদ্বারা হৃদয় নিৰ্ম্মল হয়—পরাজ্ঞান-ধারণের শক্তি জন্মে। কঠোর সাধনার ফলে হৃদয় নিৰ্ম্মল হইলে, জ্ঞানামৃত-লাভে শুধু সাধকই যে দক্ষ হন, তাহা নয়; পরন্তু তাঁহাদের সংস্পর্শে যাহারা আসেন, তাঁহারাও কৃতার্থ হয়েন। তাই সাধুগণের এত মায়া।

এই জ্ঞানামৃত আবার কেবলমাত্র সাধনা দ্বারা পাওয়া যায় না—সেইজন্ম ভগবানের কৃপাও পাওয়া চাই। “যমেবৈষ আত্মা ব্রহ্মতে তেন লভ্যঃ”—তিনি যাকে দয়া করিয়া অমৃতের অধিকারী করেন, সেই প্রাপ্ত হয়। প্রকৃতপক্ষে সমস্ত জ্ঞান সেই পরম করুণাময় হইতেই বিনিঃসৃত হয়। যিনি আপনার কর্মদ্বারা সেই জ্ঞান ধারণের উপযোগী হন, তিনিই তাহা লাভ করিতে পারেন। মস্ত্রে এই নিত্যমত্য-তত্ত্ব প্রকটিত আছে। উহার অন্তর্নিহিত এক প্রার্থনার ভাবও উপলব্ধ হয়। ভগবানের করুণার দ্বারা যখন উচ্চনীচ পাপী-পুণ্যাত্মা সকলের উপর বর্ষিত হয়, পাপী আমি যেন সেই করুণা প্রাপ্ত হই,—এই মস্ত্রটির অভ্যস্তরে আমরা সেই প্রার্থনাও লক্ষ্য করি।

মস্ত্রটির সাধারণ প্রচলিত অর্থে একটা আখ্যায়িকার অবতারণা দেখিতে পাওয়া যায়। শায়ণ-ভাষ্যের অনুসরণেই তাহা জানা যাইবে। যঁ হারা প্রাচীন ভারতের বিজ্ঞানোন্নতির আলোচনা করেন, তাঁহারা এই মন্ত্র হইতে লে উপকরণ সংগ্রহ করিতে পারিবেন। সেই প্রচলিত ব্যাখ্যায় দেখা যায় যে,—অশ্বিনয় অঙ্ক-চিকিৎসা-শাস্ত্রে এতদূর অভিজ্ঞ ছিলেন যে, দধিচি-মুনির মাথা দুই বার কাটিয়া তাহা দুইবার পুনঃসংযুক্ত করিয়াছিলেন। পাস্চাত্য-বিজ্ঞান এখনও পর্য্যন্ত এতদূর উন্নত হয় নাই। এই আখ্যায়িকার মধ্যে আরও একটা কথা বিশেষভাবে দ্রষ্টব্য। অশ্বিনয় প্রথমবারে মানুষের মাথা কাটিয়া তাহার স্বকোণরি একটা অখণ্ড সংযুক্ত করিয়া দিয়াছিলেন। বর্তমান পাস্চাত্য অঙ্ক-চিকিৎসা-

বিজ্ঞান অনেক চেষ্টার পরও এখনও পর্য্যন্ত পশু-শরীরের অংশ মানব-শরীরে সংযোজিত করিতে পারে নাই ! মস্তক-যোজনা ত দূরের কথা !

আমরা এই মস্তকটির অর্থ যেভাবে গ্রহণ করিয়াছি, মর্মানুমানিগী-ব্যাখ্যাতেই তাহা উপলব্ধ হইবে ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১২৭ ) ॥

— . —

অমোদশী থাক ।

( প্রথম মণ্ডলং । বোড়শাধিকশততমং যুক্তং । অমোদশী থাক । )

অজোহবীন্মাসত্যা করা বাং মহে

যামন্ পুরুভুজা পুরক্ষিঃ ।

ক্রতং তচ্ছাসুরিব বপ্রিমত্যা

হিরণ্যহস্তমশ্বিনাবদত্তং ॥ ১৩ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণং ।

অজোহবীং । নাগত্যা । করা । বাং । মহে ।

যামন্ । পুরুভুজা । পুরক্ষিঃ ।

ক্রতং । তং । শাস্ত্রঃহইব । নপ্রিমত্যাঃ ।

হিরণ্যহস্তং । অশ্বিনৌ । অবদত্তং ॥ ১৩ ॥

. . .

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘পুরুভূজা’ (বহুনাং পালকৌ) ‘নাসত্যা’ (সত্যপ্রাপকৌ) ‘করা’ (অভিমতকলস্য দাতারৌ হে দেবৌ) ‘পুরষ্টিঃ’ (বহুধিঃ, প্রজ্ঞাসম্পন্নঃ জনঃ ইত্যর্থঃ) ‘মহে বামন’ (মহনীরে অনুসরণে, ঐকান্তিকার্য্যে পূজার্য্যে ইত্যর্থঃ) ‘বার’ (যুবাং) ‘অজোহবীৎ’ (আহবতি, অনুসরতি ইত্যর্থঃ) ; ধীমন্তঃ একান্তেন দেবভার্য্যঃ দেবভাবসা বা অনুসরণপরায়ণাঃ সন্তি—ইতি ভাবঃ ; ‘অশ্বিনৌ’ (আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ) যুবাং ‘বশ্রিমভ্যাঃ’ (সুবুদ্ধিপারায়ণাঃ, সুবুদ্ধিসম্পন্নস্য জনস্য ইত্যর্থঃ) ‘তৎ’ (আহ্বানং) ‘শাস্ত্রিব’ (পুরুপদেশবৎ) ‘শ্রুতং’ (শৃণুঃ, যদা—শ্রদ্ধা ইত্যর্থঃ) ‘হিরণ্যহস্তং’ (হিরণ্যবৎ সঠিঃ আকাজ্জকীয়ং করদ্বয়ং, সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং ইত্যর্থঃ) ‘অদত্তং’ (প্রযচ্ছৎ) ; সদ্ধুদ্ধিসম্পন্নঃ জনঃ দেবাহুকম্পাদা দেবভাবসা সহায়তয়া বা লোকানাং আদর্শস্থানীয়ং সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং প্রাপ্নোতি—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১১৬সূ—১৩৭) ॥

বজ্রমুবাদ ।

বহুজনের পালক, সত্যপ্রাপক, অভিমতফলের দাতা হে দেবদ্বয় ! প্রজ্ঞাসম্পন্ন জন, মহনীর অনুসরণে (ঐকান্তিক পূজায়), আপনাদিগকে আহ্বান করেন—অনুসরণ করেন ; (ভাব এই যে,—ধীমানগণ একান্তে দেবভার্য্য বা দেবভাবের অনুসরণ-পরায়ণ থাকেন) ; আধিব্যাধিনাশক হে দেবদ্বয় ! আপনারা সুবুদ্ধিসম্পন্ন জনের গেই আহ্বানকে গুরুর উপদেশের গ্রাম গ্রহণ করেন, এবং (অথবা শ্রবণ করিয়া) হিরণ্যবৎ সকলের আকাজ্জকীয় করদ্বয়কে অর্থাৎ সংকর্ষ-সাধন-সামর্থ্যকে প্রদান করেন ; (ভাব এই যে,—সদ্ধুদ্ধিসম্পন্ন জন, দেবভার্য্য অনুকম্পায় দ্বারা, দেবভাবের সহায়তায়, সকল লোকের আদর্শস্থানীয় সংকর্ষ-সাধন-সামর্থ্য প্রাপ্ত হইবেন।) ॥ (১ম—১১৬সূ—১৩৭) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

বশ্রিমতী নাম কস্তচিৎপ্রজ্ঞার্থে পূজী নপুংসকভর্তৃকা । সা পূজলাভার্থমশ্বিনাবাহুহাব । তদাহ্বানং শ্রদ্ধাশ্বিনাবাগত্য তন্মৈ হিরণ্যহস্তাখ্যং পুত্রং দদতুঃ । তদেতদাহ । পুরুভূজা বহুনাং পালকৌ প্রভূতহন্তৌ বা হে নাসত্যাবশ্বিনৌ মহে মহনীরে পূজনীরে বামন বামনি ।

সারণ-ভাষ্যের বজ্রমুবাদ ।

কোন রাজর্ষির নপুংসকভর্তৃকা বশ্রিমতী নামী একটি পূজী ছিলেন । তিনি পূজলাভের নিমিত্ত অশ্বিষকে আহ্বান করিয়াছিলেন । সেই আহ্বান শুনিয়া অশ্বিষ আসিয়া তাঁহাকে হিরণ্যহস্ত-নামক পুত্র প্রদান করেন । ইহাই কথিত আছে । ‘পুরুভূজা’ বহু লোকের পালক বা প্রভূতহস্ত ‘নাসত্যা’ হে অশ্বিষ ! ‘মহে’ মহনীর পূজনীর ‘বামন’ (বামনি) বায়—গমন করে

যাতি গচ্ছতীতি যামন্ শ্তোত্রং । তন্মিন্ সতি করাতিমতফলশ্চ কর্তারো বাং যুবাং পুরন্ধির্বহী-  
বপ্রিমতী । বপ্রিঃ পুত্রোৎপাদনাশক্তঃ যশুকঃ । তদ্বতী । এতৎসংজ্ঞা রাজপুত্রীজোহবীৎ ।  
পুনঃপুনঃ জ্ঞা পুত্রলাভার্থমাহতবতী । যুবাং চ বপ্রিমত্যাশ্বদাহ্বানং শ্রুতং শ্রুতং । তত্র  
দৃষ্টান্তঃ । শাসুরিব । যথা শাসুরাচার্যাসাবচনং শিষ্যোহবহিতঃ সন্নৈকাগ্রেণ শৃণোতি তদ্বৎ ।  
জ্ঞা চ হে অখিনৌ তন্মৈ হিরণ্যহস্তং সুবর্ণমরপাণিং হিতরমণীরপাণিং বা । এতৎসংজ্ঞা পুত্র-  
দত্তং । প্রাযচ্ছতং ॥

অজোহবীৎ । হ্রস্বতের্যঙলুগন্তানঙ্ । যঙো বেতি তিপ ইডাগমঃ । করা । কয়োতেঃ  
পচাচ্চত্ । সুপাং সুলুগিতি বিতক্তেরাকারঃ । যামন্ । আতো মনিন্ কনিবনিপশ্চেতি  
মনিন্ । সুপাং সুলুগিতি সপ্তম্যা লুক্ । বহ্লং ছন্দসামাঙ্যোগেহপীত্যডতাবঃ ।  
শাসুঃ । শাসুঃশাসু অতুশিষ্টৌ । শংসিশশিশাসীত্যাদিনা সংজ্ঞারঃ বুন্ । ইডতাবঃ ।  
ছান্দসন্তলোপঃ ॥ ( ১ম—১১৬স্থ—১৩৭ ) ॥

## ত্রয়োদশ ( ১২৭০ ) ঋকের বিশদার্থ ।

দেবতার পূজার অর্থ—হৃদয়ে দেবভাবের উদ্বোধন করা । পূজার  
সময় দেবতার সহিত একাত্মতা অনুভব করিতে হয় । পূর্বের বলা  
হইয়াছে যে, মানুষে দেবত্ব ও পশুত্ব দুই-ই আছে । যিনি সেই পশুত্বকে  
বর্জন করিয়া দেবত্বের বিকাশের জন্য ঐকান্তিক সাধনা করেন, তিনিই  
ধন্য,—তিনিই প্রকৃতপক্ষে ভগবৎ-প্রদত্ত শক্তির সদ্ব্যবহার করেন । সেই

—এই অর্থে যামন্ পদে শ্তোত্র বুঝায় । শ্তোত্র তাগতে আছে এইরূপ । ‘করা’ অতিমত ফলের  
কর্তা ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘পুরন্ধিঃ’ বৃহদীসম্পন্ন বপ্রিমতী । বপ্রিমত পুত্রোৎপাদনাশক্ত নপুংসক  
সেইরূপ । এতৎসংজ্ঞক রাজপুত্রী ‘অজোহবীৎ’ জ্ঞাতি করিয়া পুত্রলাভের নিমিত্ত পুনঃপুনঃ  
আহ্বান করিয়াছিলেন । আপনারাও বপ্রিমতীর সেই আহ্বান ‘শ্রুতং’ শুনিয়াছিলেন ।  
তাহার দৃষ্টান্ত । ‘শাসুরিব’ শিফকের বাক্য শিষ্য যেমন একাগ্রমনে শ্রবণ করেন সেইরূপ ।  
শুনিয়া ‘অখিনৌ’ হে অখিষর ! তাকে ‘হিরণ্যহস্তং’ সুবর্ণমরপাণি বা হিত-রমণীরপাণি  
এতৎসংজ্ঞক পুত্র ‘অদত্তং’ প্রদান করিয়াছিলেন ।

অজোহবীৎ । হ্রস্বতির ( হ্রস্ব-ধাতুর ) ষঙলুগন্ত-কেতু লঙ্ । ‘যঙো বা’ ইত্যাদি হ্রস্বে  
ভিণের ইট্ আগম । করা । কয়োতির ( ক্র-ধাতুতে ) পচাদি-হ্রস্বে অচ্-প্রত্যয় । ‘সুপাং  
সুলুক্’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিতক্তির আকার । যামন্ । ‘আতো মনিন্ কনিবনিপশ্চ’ ইত্যাদি হ্রস্বে  
মনিন্ । ‘সুপাং সুলুক্’ ইত্যাদি হ্রস্বে সপ্তমীর লোপ । লঙ ‘বহ্লং ছন্দসি’ ইত্যাদি হ্রস্বে  
বিকরণের লোপ । ‘বহ্লং ছন্দসামাঙ্যোগেহপি’ ইত্যাদি হ্রস্বে অট্ অতাব । শাসুঃ । শাসু  
ও শাসু ধাতু অতুশিষ্টার্থক । ‘শংসিশশিশাসি’ ইত্যাদি হ্রস্বে দ্বারা সংজ্ঞার ত্বন-প্রত্যয়  
ইট্ অতাব । ছান্দসে ত-লোপ । ( ১ম—১১৬স্থ—১৩৭ ) ॥

সাধনার ফলেই মানুষ দেবতাব প্রাপ্ত হয় ; সেই সাধনাই মানুষকে দেবত্বে পৌঁছাইয়া দেয়। “ষাদৃশী ভাবনা যন্ত সিদ্ধির্ভবতি তাদৃশী”—যিনি যেরূপ কর্ম করেন—যেরূপ চিন্তা করেন, তাঁহার সেইরূপই ফললাভ হয়। দেবভাবের সাধনায়, সংপথাবলম্বনে সংকর্মের অনুষ্ঠান যেমন অবশ্য-কর্তব্য, সেই সাধনার ফলে সংকর্ম্মানুষ্ঠানের শক্তিবৃদ্ধিও সেইরূপ অবধারিত মত। কার্য-কারণের ক্রিয়া-প্রতিক্রিয়ার এই ঘাত-প্রতিঘাত, প্রকৃতির অলঙ্ঘনীয় নিয়ম। তাই যিনি হুকৃতি-সম্পন্ন, তিনি দেবত্ব-লাভের জগৎ—জগদয়স্থিত পরমদেবতার উদ্বোধনের নিমিত্ত—সাধনায় আবৃত্ত হন, এবং তাহার ফলে ক্রমশঃ দেবত্বের পথে অগ্রসর হইয়ন।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় ( সাধারণ-ভাষ্য দ্রষ্টব্য ) যে আখ্যায়িকার অবতারণা দেখি, তাহাতে অশ্বিনয়ের চিকিৎসা-নৈপুণ্য প্রকাশ পায়। তাঁহার নপুংসকভর্তৃকা রাজকন্যাকে পুত্র দান করিয়াছিলেন। ইহার অর্থ এই যে, দেব-চিকিৎসকদ্বয় রাজকন্যার নপুংসক স্বামীর ক্রৌঞ্চ দূর করিয়াছিলেন। উচ্চাঙ্গের চিকিৎসা-বিদ্যার নিদর্শন বলিয়া এতদুদ্ভাস্ত গৃহীত হইতে পারে। ( ১ম—১১৬সূ—১৩৩ ) ॥

—\*—  
চতুর্দশী ঋক্।

( প্রথমঃ সঙলং। বৈষ্ণোপনিষদশততমঃ সূক্তং। চতুর্দশী ঋক্। )

আম্নো স্বকস্য বক্তিকামভীকে যুবং

নরা নাসত্যামুযুক্তং।

উতো কবিং পুরুভুজা যুবং হ

রূপমাণমকুণ্ডলং বিচক্ষে ॥ ১৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

আন্নঃ । স্বকস্য । বর্তিকাং । অতীকে । যুবং ।

নরা । নাসত্যা । অমুমুক্তং ।

উগে ইতি । কবিং । পুরুভূজা । যুবং । হ ।

কুপমাং । অকুগুতং । বিচক্ষে ॥ ১৪ ॥

. . .

মধ্যাহ্নসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মরা’ (মেতৃস্থানীয়ে) ‘নাসত্যা’ (সত্যপ্রাপকো হে দেবো) ‘স্বকস্য’ (খাদ্যস্ত, সন্ধ্যাপাহারকত্ব পাপস্ত ইত্যর্থঃ) ‘অতীকে’ (সমীপে, কবলে ইত্যর্থঃ—নিপাতিতাং ইতি যাবৎ) ‘বর্তিকাং’ (জ্ঞানায়িশিখাং, জন্মনা সহাগতাং সদ্ভূতিকাং ইত্যর্থঃ) ‘আন্নঃ’ (আত্মাং, পাপস্ত গ্রাসাং) ‘যুবং’ (যুবং এব) ‘অমুমুক্তং’ (মোচয়তঃ) ; দেবভাবস্ত প্রভাবৈগৈব রিপুকবলাং সদ্ভূতিঃ পরিমুক্তা স্হাতি—ইতি ভাবঃ ; ‘উত’ (অপিচ) ‘পুরুভূজা’ (বহুনাং পালক হে দেবো) ‘যুবং হ’ (যুবং এব) ‘কুপমাং’ (স্ততিপরায়ণং, ভগবদমুমুসারিণং ইত্যর্থঃ) ‘কবিং’ (জানিনং, ঋষিং) ‘বিচক্ষে’ (আজ্ঞদর্শনার—সমর্থং ইতি যাবৎ) ‘অকুগুতং’ (কুরুতঃ) ; ভগবৎপরায়ণঃ ধীমান্ দেবভাসুরগণেন ভগবন্তং প্রাপ্নোতি—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১১৬ম—১৪খ)

. . .

বঙ্গাহুবাদ ।

নেতৃস্থানীয় সত্যপ্রাপক হে দেবদ্বয় ! সন্ধ্যাপাহারক পাপের কবলে নিপতিত জ্ঞানায়িশিখাকে ( জন্মসংগত সদ্ভূতিকে ) পাপের গ্রাস হইতে আপনাই মুক্ত করেন ; ( ভাব এই যে,—দেবভাবের প্রভাবাই রিপুকবল হইতে সদ্ভূতি পরিমুক্ত থাকে ) ; অপিচ, বহু লোকের পালক হে দেবদ্বয় ! আপনাই ভগবদমুমুসারী ঋষিকে আজ্ঞদর্শনের জন্য সমর্থ করেন ; ( ভাব এই যে,—ভগবৎপরায়ণ ধীমান্, দেবদেব অমুমুগেই ভগবানকে প্রাপ্ত হইবেন । ) ॥ ( ১ম—১১৬ম—১৪খ ) ॥

. . .

সারণ-ভাষ্যঃ ।

বন্তিকা চটকসদৃশস্য পক্ষিণঃ স্ত্রী । ভামরণো বর্তমানেন শুনাগ্রস্তং পুরা কিলান্বিনাব-  
মোচয়তাং । তদেতদাহ । হে নরা নেতারো নাসত্যাবশ্বিনৌ যুবাং যুবামভীকেহতিগতে বৃক-  
বন্তিকয়োঃ সংগ্রামে বৃকস্য বিকর্তৃকস্য শুন আস্স আসাঘন্তিকং চটকসদৃশীমমুমুক্তং  
অমোচয়তং । যাক্ষত্বাহ । নিঃ৫২১ । পুনঃ পুনর্বর্ততে প্রতিদিবসমাবর্ত্তত ইতি । বন্তিকোষাঃ ।  
তাং বৃকনাথরকেণ সর্বজগৎপ্রকাশেনাচ্ছাদায়িত্বা সুর্যেণ গ্রস্তং । উতো অপচ কবিমৃষিং হে  
পুরুভূজা বহুপালকৌ যুবাং হ যুবাং এব কৃপমাণং দন্তং বিচক্ষে বিবিধং দ্রষ্টুং অকৃণুতং অকুরুতং ॥

আন্তঃ । পদন্তিত্যাদিনাস্যাস্যাদেশঃ । অল্লোপোহন ইত্যাকারলোপ উদাত্তনিবৃত্তিস্বরেণ-  
বিভক্তেরদাত্ত্বং । অমুমুক্তং । মুচেরন্তর্ভাবিতপার্থল্লাঙ বহুগং ছন্দগীতি বিকরণস্য শ্লুঃ ।  
কৃপমাণঃ । কৃশিঃ স্তুতিকর্ম্মা । তুদাদিষু দ্রষ্টব্যঃ । বিকরণস্বরে প্রাপ্তে বৃষাদীনাং  
চেতাদ্যাদাত্ত্বং । বিচক্ষে । তুমর্বে সেনেনিতি সেনপ্রত্যয়ঃ । স্কোঃ সংযোগাত্তোরিতি  
সংশোধঃ ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৪শ ) ॥

• • •

## চতুর্দশ ঋকের ( ১২৭১ ) বিশদার্থ ।

—ঃ\* \*ঃ—

জগতে সুরাসুরের যুদ্ধ অগ্নিপ্রাস্ত চলিতেছে । পাপে ও পুণ্যে, জ্ঞানে  
ও অজ্ঞানিতায়, যে সংগ্রাম অবিরত মানব জাতিতে চলে, দেবতার কৃপা  
লাভ করিলে—স্বর্গে দেবভাবের পরিস্ফুরণ হইলে, সেই সংগ্রামে

সারণ ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

বন্তিকা চকসদৃশ পক্ষীর স্ত্রী । অবশ্যে বর্তমান তাহাকে কুকুরে গ্রাস করিলে পুরাকালে  
অধিব্রহ্ম মুক্ত করিয়াছিলেন । তাহা এইরূপ কথিত হয় । হে 'নরা' নেতা 'নাসত্যা' অধিব্রহ্ম  
'যুবাং' আপনারা অভীকে অভাগতে বৃক এবং বন্তিকার সংগ্রামে 'বৃক' বিকর্তৃক শূনের 'আন্তঃ'  
গ্রাস হইতে 'বন্তিকাং' চটকসদৃশকে ( পক্ষীগণকে ) 'অমুমুক্তং' মোচন করিয়াছিলেন । যাহ  
কিন্তু বলিয়াছেন, ( নিঃ৫২১ )—'পুনঃ পুনঃ' বিজ্ঞমান হয় অর্থাৎ প্রত্যহ প্রত্যাবর্ত্তন করে—সেই  
অর্থে 'বন্তিকা' অর্থাৎ উষা । তিনি সর্বজগৎ প্রকাশক সুর্যের ( জ্যোতিরূপ ) আবরণ দ্বারা  
গ্রস্ত হন । 'উত' অপচ 'কবিং' ঋষিকে হে 'পুরুভূজা' বহুপালক 'যুবাং হ' আপনারাই 'কৃপ-  
মাণং' কৃপাবান হইরা 'বিচক্ষে' বিবিধ ( বস্ত্র : দেখিবার জন্ত 'অকৃণুতং' ( সমর্থ ) করিয়াছিলেন ।

আন্তঃ । 'পদন্ত' ইত্যাদি স্বত্রের দ্বারা আন্তের আসন্ আদেশ । 'অল্লোপোহনঃ' ইত্যাদি  
স্বত্রে অকার-লোপ । উদাত্তনিবৃত্তিস্বরের দ্বারা বিভক্তির উদাত্ত্ব । 'অমুমুক্তং' মুচির  
( মুচ-ধাতুর ) অন্তর্ভাবিত নি-অর্থ-হেতু লঙে বহুগং ছন্দসি ইত্যাদি স্বত্রে বিকরণের  
শ্লুঃ । কৃপমাণঃ । কৃশি-ধাতু স্তুতিকর্ম্মার্থক । তুদাদির মধ্যে দ্রষ্টব্য । বিকরণ-স্বরে প্রাপ্ত  
হওয়ার 'বৃষাদীনাং চ' ইত্যাদি স্বত্রে আত্মদাত্ত্ব । বিচক্ষে । 'তুমর্বে সেনেন' ইত্যাদি স্বত্রে  
সেন-প্রত্যয় । 'স্কোঃ সংযোগাত্তোঃ' ইত্যাদি স-লোপ ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৪শ ) ॥

জ্ঞান ও পুণ্য জয়লাভ করে। প্রযুক্তি ও নিবৃত্তি, স্থবৃত্তি ও কুবৃত্তি, উভয়ই মানব-হৃদয়ে বিদ্যমান। ত্রিপুগণ আমাদের কাছে আস করিবার জন্য উন্মূখ হইয়া আছে। জ্ঞানোন্মেষক সংকর্মানুষ্ঠানের দ্বারা হৃদয়ে দেবভাবের বিকাশ-লাভন করিয়া আমরা সেই ত্রিপুগণের কবল হইতে রক্ষা পাই। জ্ঞানায়ির বিকাশে মানুষ আপনার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারে,—আপনার চরম লক্ষ্য স্থির করিতে পারে ও তদনুযায়ী কর্মসাধনে প্রবৃত্ত হয়। সেই চরম লক্ষ্য—অতীন্দ্রিত পরিণতি—ভগবৎ-প্রাপ্তি।

এই ধাকের শেষাংশের একটি বঙ্গানুবাদ,—“হে বহু লোকের পালক ! তোমরা স্তোত্র-পরায়ণ মেধাবীকে ( প্রকৃত-জ্ঞান ) দর্শন করিতে দিয়াছ।” এই বঙ্গানুবাদের বা এই অংশের ভাষ্যানুগত ব্যাখ্যার সহিত আমাদের ব্যাখ্যার বিশেষ বিরোধ নাই। প্রকৃত জ্ঞানলাভ হইলে, মানুষ ভগবানকে লাভ করে,—তাঁহারই পথে অগ্রসর হয়। আমরাও বলি, এই তত্ত্ব-কথাই এখানে ব্যক্ত আছে।

এই ধাকের প্রথমাংশের নানা ব্যাখ্যা দেখা যায়। গায়ণাচার্য এই উপলক্ষে এক আখ্যায়িকার অবতারণা করিয়াছেন। যাক্ষ উহাকে রূপক ধরিয়া ‘বর্তিকাকে’ উষা এবং ‘রুককে’ সূর্য্য বলিয়া নির্দেশ করেন। পাশ্চাত্য-দেশীয় পণ্ডিত ম্যাক্সমুলারও ঐ অর্থই গ্রহণ করিয়াছেন। তাহাতে ভাব দাঁড়াইয়াছে এই যে,—‘সূর্য্য উষার পশ্চাতে আসিয়া উষাকে ধরেন এবং অশ্বিনয় উষাকে ছাড়াইয়া দেন।’ বলা বাহুল্য, এই ব্যাখ্যা সন্তোষজনক বলিয়া আমরা মনে করিতে পারি নাই। ‘বর্তিকা’ অর্থে • আমরা ‘জ্ঞান-বর্তিকা—জ্ঞানায়ি’ বুঝিয়াছি এবং ‘রুকক্ষ’ পদে ‘বাদক—সন্তোষহারক পাপ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এই ব্যাখ্যায় প্রথম অংশের সহিত শেষাংশের সঙ্গতিও রক্ষা পাইয়াছে। অম্বাধায়, চড়ুই পাখীর বা উষার গল্পের সহিত পরাজ্ঞান-লাভের কি সম্বন্ধ থাকিতে পারে, তাহা আমরা বুঝিয়া উঠিতে পারি নাই। আমাদের অর্থ ও ভাব, মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যার অনুসরণ করিলেই পরিষ্কৃত হইবে। (১ম—১১৬সূ—১৪ক) ॥

পঞ্চদশী শব্দ।

(এখনং মণ্ডলং। বোড়শাধিকশততমং সূত্রং। পঞ্চদশী শব্দ।)

চরিত্রং হি বেরিবাচ্ছেদি পর্ণমাজা

খেলস্ত পরিতক্স্যামাং।

সত্তো জজ্জামায়সীং বিশ্পলায়ৈ ধনে

হিতে সত্তবে প্রত্যধত্তং ॥ ১৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণং।

চরিত্রং। হি। বেরিবাচ্ছেদি। পর্ণং। আজা।

খেলস্ত। পরিতক্স্যামাং।

সত্তো। জজ্জামায়সীং। বিশ্পলায়ৈ। ধনে।

হিতে। সত্তবে। প্রতি। অধত্তং ॥ ১৫ ॥

মর্থাসুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘পরিতক্স্যামাং’ (রাজ্যে, অজ্ঞানাক্ষকারে ইত্যর্থঃ) ‘আজো’ (রিপুভিঃ সহ সময়ে)  
‘খেলস্ত’ (ক্রীড়াপরস্ত, হিতাহিতজ্ঞানশূন্যস্ত জনস্ত ইত্যর্থঃ) ‘চরিত্রং’ (লাফলাং, সিদ্ধি-  
লাভোপায়ং ইত্যর্থঃ) ‘বেরিবা পর্ণং’ (পক্ষিণঃ ছিন্নপক্ষমিব, পক্ষিণঃ পক্ষঃ যথা ব্যাধেন ছিন্নঃ  
ভবতি তদ্বৎ ইত্যর্থঃ) ‘অচ্ছেদি’ (বিচ্ছিন্নঃ ভবতি); রিপুপরিচালিতস্ত জনস্ত দক্ষী আশা  
বিকলীকৃতা ভবতি—ইতি ভাবঃ; কিন্তু ‘বিশ্পলায়ৈ’ (সংপথানুগামিষ্ঠৈ সদ্ভৃত্যে, হিতাহিত-  
জ্ঞানসম্পন্নায় জনায় ইত্যর্থঃ) ‘হিতে’ (হিতকারিণে) ‘ধনে’ (ধননিমিত্তভূতে, ধন্যার্থে)

কামমোক্ষপ্রাপ্তিমূলকে ) 'গর্তবে' ( সমরে 'প্রতি' ( তস্য জয়লাভোদ্দেশ্যে ইত্যর্থঃ ) 'জায়সীং' ( বজ্রকঠোরং ) 'জজ্বাং' ( উর্দ্ধশরীরং, দেহং, সংকল্পসামানসামর্থ্যং ইত্যর্থঃ ) 'সম্ভঃ' ( নিত্য-কালং, তৎক্ষণাৎ ) 'অধস্তঃ' ( প্রযক্ষণঃ যুবাং ইতি শেষঃ ) ; সদ্ধৃদ্ধিগম্পন্নঃ সংপথাবলম্বী জনঃ স্বতমেব দৈবীং শক্তিং লভতে—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৫খ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

অজ্ঞানাক্রমকারে, রিপুগণ সহ সমরে, তিতাহিত জ্ঞানশূন্য জনের সিদ্ধি-লাভের উপায়, পক্ষীর ছিন্নপক্ষ্যং ( অর্থাৎ ব্যাপ কর্তৃক পক্ষীর পক্ষ যেমন ছিন্ন হয় তদ্বৎ ) বিচ্ছিন্ন হয় ; ( ভাব এই যে,—রিপু-পরিচালিত জনের সকল আশা বিফলীকৃত হইয়া থাকে ) ; কিন্তু সংপথগামী সদ্ধৃতির পক্ষে—তিতাহিত-জ্ঞানগম্পন্ন জনের পক্ষে, তাহার হিতকারী ধন-নিমিত্ত ভূত ( ধর্ম্মার্থকামমোক্ষ-মূলক ) সমরে, তাহার জয়লাভের উদ্দেশ্যে, বজ্রকঠোর দেহ ( সংকল্পসামান-সামর্থ্য, ) নিত্যকাল আপনারা প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে,—সদ্ধৃদ্ধিগম্পন্ন সংপথাবলম্বী জন স্বতঃই দেবী শক্তি লাভ করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৫ক ) ॥

সারণ ভাষ্যং ।

অগস্ত্যপুরোহিতঃ খেলোনাম রাজা । তস্য সধকিনী বিশ্ণুলানান্নদ্রী সংগ্রামে শত্রোক্তছিন্নপাদাসীং । পুরোহিতেনাগস্তোন স্ততাবিশ্বিনৌ রাজ্যাবাগত্যায়েমমং পাদং সমধভাং । ভদেতদ্রাজ । আজা আজৌ সংগ্রামেংগস্ত্যপুরোহিতস্য খেলস্য সধকিত্তা বিশ্ণলানান্নাশ্চরিত্রং চরণং বেরিব বেঃ পক্ষিণঃ পর্ণং পতত্রিমবাচ্ছাদ কি । পুরা ছিন্নমভূৎ খলু । হে আশ্বিনৌ যুবাংগস্তোন স্ততো সন্তো পরিতক্সায়ামঃ । পরিতক্সা রাজিঃ পারিত এনাং তকতীতি বাক্শঃ । নিং ১১২৫ । এতায়ুভরতঃ সূর্যো গন্ধতীতি তদ্যাতঃ । রাজ্যাবাগতা সদ্ধৃষ্টদানীমেব হিতৈ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

খেল নামক এক রাজা ছিলেন । তাঁহার পুরোহিত অগস্ত্য । খেলের বিশ্ণলানান্নদ্রী জীর একটি পা সংগ্রামে শত্রুগণের দ্বারা ছিন্ন হইয়াছিল । পুরোহিত অগস্ত্যের দ্বারা স্তত অবিস্ময় রাজ্রিতে আসিয়া তাঁহার লোহের পা করিয়া দিয়াছিলেন । ইতাই কথিত আছে । 'আজা' সংগ্রামে অগস্ত্য-পুরোহিতের 'খেলশ্চ' খেলের সধক্যুক্ত বিশ্ণলানান্নদ্রীর 'চরিত্রং' চরণ 'বেরিব' পক্ষীর 'পর্ণং' পাখার গ্রাম 'অচ্ছাদক' পুরাকালে ছিন্ন হইয়াছিল । হে আশ্বিন ! অগস্ত্যের দ্বারা স্তত হইয়া আপনারা 'পরিতক্সায়ামঃ' । 'পরিতক্সা রাজিঃ পারিত এনাং তকতীতি'—ইহাই যাক্ষে উক্ত আছে ( নিং ১১২৫ ) । ইহার উভরতঃ সূর্য্য বাইতেছে—ইহাই তাহার অর্থঃ ।

শত্রুধু নিহিতে ধনে জেতব্যে বিষয়ভূতে সতি সর্ববে সর্বং গন্তং বিশ্ণুনাটৈঃ আয়সীমরোমসীং  
জজ্বাং জজ্বোপশক্ষিতং পাদং প্রত্যাপত্তং । সঙ্কানমেকীকরণং কৃতবন্ত্যবিদ্যার্থঃ ॥

চরিত্রং । অস্তিলুব্ধখনসহচর ইত্ৰে ইতি করণ ইত্ৰঃ । আজা । স্থপাং হুলুগিজি  
বিভক্তোড়াদেশঃ । আয়সীং । অয়ঃশব্দাধিকারার্থে প্রাণিরজতাদিত্যোহঞ্ । পাং ৪৩১৫৪ ।  
টিড্ঢাণক্ৰিত্তীপ্ ॥ ( ১ম—১১৬২—১৫৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে দশমো বর্গঃ ॥ ১৮১০ ॥

## পঞ্চদশ ( ১২৭২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — — ১ঃ ১ঃ — — —

একটি পক্ষী গাছে বসিয়া আছে । পশ্চাৎ দিক হইতে একটি ব্যাধ  
শরনিষ্ক্ষেপ করিয়া তাহাকে বধ করিল । পাখীটী তাহার বিপদের কথা  
পূর্বের কিছুই জানিতে পারে নাই । অস্ত্রানীর গতনও গেলক্রমে হয় ।  
সে যে মরণের পথে যাইতেছে, তাহা সে জানে না । প্রকৃত প্রস্তাবে  
তাহার ভিতর নৈতিক সংগ্রাম বলিয়া কোনও জিনিস নাই । অজ্ঞান  
অন্ধকারে চূর্ণ করিয়া বসিয়া আছে, আর রিপুগণ কর্তৃক আহত হইয়া  
মৃত্যুর পথে চলিয়াছে । অবহেলিত স্তম্ভ দেবভাব হয় তো স্বভাব-বশে  
একবার গাড়া দিয়া উঠে,—‘উঃ ! কোথায় চলিয়াছি !’ কিন্তু ঐ পর্য্যন্ত ।  
অজ্ঞানী অধঃপতনের সংবাদ জানিলেও প্রতীকার করিতে পারে না—  
উপায় তাহার জানা নাই । কিন্তু সেই আগর সে মৃত্যু হইতে রক্ষা পায়  
—জ্ঞানের সাহায্যে । যখন তাহার জ্ঞানলাভ হয়, তখন নৈতিক সংগ্রাম  
—রিপুগণের শহিত যুদ্ধ আরম্ভ হয় ; আর, সেই যুদ্ধে জয়যের জাগরিত্ত  
দেবভাব তাহার সহায় হয়—তাহাকে বিজয়ের পথে লইয়া যায় । জ্ঞান-

রাগিত্তে আসিরা ‘সন্তঃ’ সন্তঃ ‘নতে’ শত্রুগণের মধ্যে নিহত ‘ধনে’ জেতব্য বিষয়ভূত হইলে  
‘সর্ববে’ গমনের নিমিত্ত ‘বিশ্ণুনাটৈঃ’ বিশ্ণুনাটকে ‘আয়সীং’ লৌহময় ‘জজ্বাং’ জজ্বোপ-  
শক্ষিত পদ ‘প্রত্যাপত্তং’ যুক্ত একীকৃত করিয়া দিয়াছিলাম ইহাই অর্থ ।

চরিত্রং । ‘অস্তিলুব্ধখনসহচর ইত্ৰঃ’ ইত্যাদি শব্দে করণে ইত্ৰ । আজা । ‘স্থপাং হুলুগ্জি’  
ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির ডাদেশ । আয়সীং । অয়ঃ শব্দ-কেতু বিকারার্থে ‘প্রাণিরজতাদি-  
ত্যাং’ টিড্ঢাণক্ৰিত্তীপ্ ইত্যাদি শব্দে ( পাং ৪৩১৫৪ ) জীপ্ ॥ ১৫ ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের দশম বর্গ সমাপ্ত । ১৮১০ ॥

নিকাশের পর মানুষের আত্মোন্নতি-সাধনে ও সংকর্মানুষ্ঠানে যে শক্তি লাভ হয়, তাহা দৈব শক্তি ; সেই শক্তির প্রভাবে মানব অমৃতত্ব লাভ করিয়া থাকে ।

আমরা মনে করি, এই মন্ত্রে এই নিত্যলতা-তদ্বই প্রকটিত আছে । সাধারণতঃ প্রচলিত ব্যাখ্যাতে এই মন্ত্রে অশ্বিনয়ের অস্ত্র-চিকিৎসা-নৈপুণ্য-সূচক একটী আখ্যায়িকার অন্তর্ভাষণ দেখা যায় । তাহা গায়ণ-ভাষ্য দৃষ্টে জানা যাইবে । উহাতে দুইটী বিষয় প্রত্নতাত্ত্বিকের মনোযোগ আকর্ষণ করিতে পারে । প্রথমতঃ, অশ্বিনয়ের অস্ত্র-চিকিৎসা-নৈপুণ্য—যাহার দৃষ্টান্ত এই সূক্তের অন্যান্য শ্লোকেও প্রদর্শিত হয় । যুদ্ধান্ত্রে বিচ্ছিন্ন পায়ের পরিবর্তে সত্ত্ব সত্ত্ব যুদ্ধগমনের নিমিত্ত লৌহময় পা যোজনা করিয়া দেওয়া—সহজ কথা নয় । পাশ্চাত্য উন্নত বৈজ্ঞানিক অস্ত্র-চিকিৎসা-প্রণালীতেও সত্ত্ব কাটা পায়ের পরিবর্তে তেমন পা যোজনা করিয়া দেওয়া—আজি পর্য্যন্তও উদ্ভাবিত হয় নাই । দ্বিতীয়তঃ,—নারীদের স্বাধীনতা ও কর্মক্ষমতা । তাঁহারা তখন পুরুষের সঙ্গে থাকিয়া যুদ্ধ করাও কর্তব্য বলিয়া মনে করিতেন, এবং তাহাতে সমর্থও ছিলেন । এই আখ্যায়িকা হইতে প্রাচীন ভারতের নারীদের অবস্থা সম্বন্ধে এই একটী চিত্রও পাওয়া যায় । যাঁহারা এই শ্লোকের আখ্যায়িকামূলক ব্যাখ্যা করেন, তাঁহারা উহাতে বর্তমান যুগের চেয়ে অনেক উন্নত ধরনের স্ত্রী-স্বাধীনতার চিত্র দেখিতে পান ।

আমাদিগের ব্যাখ্যা-সম্বন্ধে আমাদিগের বক্তব্য উপে ই বলিয়া হইয়াছে । তৎসঙ্গে কোন্ পদে কি অর্থ সঙ্গত ও শিল্প হয়, আমাদিগের মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যায় তাহার সার্থকতা অনুভব করিয়া দেখিবেন । মন্ত্রের প্রত্যেক পদের অর্থ-নির্ণয়ে আমরা শব্দের, ধাতুর ও ভাবের প্রতি লক্ষ্য রাখিয়াছি । মূলের যে প্রথম পদ ‘চরিত্রং’ তাহা হইতে ব্যাখ্যাদিতে ‘চরণ’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । কিন্তু ‘চরিত্রং’ বলিতে সংস্কারকেই সাধারণতঃ লক্ষ্য করা যায় । সংস্কারবহী জীবনে সাক্ষ্য বা শিল্প আনয়ন করে । এই দৃষ্টিতে মন্ত্রের প্রথম পদটির অর্থ অধিগত হইলেই অন্যান্য পদের ভাব আপনিই প্রস্ফুট হইয়া আসিবে । ( ১ম—১১৬সূ—১৫৫ ) ।

মোড়শী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । মোড়শাধিকশততমং সূক্তং । মোড়শী ঋক্ । )

শতং মেবান্ বৃক্যে চক্ষদানমুজ্জাশ্বং তং  
পিতাক্ষং চকার।

তস্মা অক্ষী নাসত্যা বিচক্ষ আধত্তং দত্সা

ভিষজাবনর্কবিন্ ॥ ১৬ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

শতং । মেবান্ । বৃক্যে । চক্ষদানং । মুজ্জাশ্বং । তং ।

পিতা । অক্ষং । চকার ।

তস্মৈ । অক্ষী ইতি । নাসত্যা । বিচক্ষে । আ । অধত্তং । দত্সা ।

ভিষজো । অনর্কবিন্ ॥ ১৬ ॥

মর্ষামুদারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘শতং’ ( বহুসংখ্যাকাম ) ‘মেবান্’ ( অসংকর্ম্যরূপান্ পশূন্ ) ‘বৃক্যে’ ( তেষাং পরিত্যাগ-  
রূপে ব্যাক্রকবলে ) ‘চক্ষদানং’ ( বলিং দত্তবস্তুং, অপকর্ম্মসম্বন্ধবিচ্ছিন্নকারিণং ইত্যর্থঃ ) ‘মুজ্জাশ্বং’  
( সরলজ্ঞানসম্পন্নং ) ‘তং’ ( মনুষ্যপরিচর্য্যভূক্তং—সাধকং ইতি যাবৎ ) ‘পিতা’ ( পরমেশ্বরঃ )  
যজুপ ‘অক্ষং’ ( আশ্রয়দর্শনাসমর্থং, ইদং মনুষ্যজন্ম ইত্যর্থঃ ) ‘চকার’ ( কৃতবান্, দত্তবান্ ) ;  
কিঙ্ক ‘নাসত্যা’ ( সংস্করণো ) ‘দত্সা’ ( সত্যপ্রদর্শকো ) ‘ভিষজো’ ( হেচিকিৎসকো )  
‘অনর্কবিন্’ ( উর্কগমনরহিতায়, যথা—গাপরহিতায় ) ‘তস্মৈ’ ( সাধকায় ) ‘বিচক্ষে’ ( পরমাশ্রয়ঃ )

প্রত্যক্ষীকরণায়, আত্মদর্শনোপযোগিনী ইত্যর্থঃ) ‘অক্ষী’ (প্রজ্ঞানরূপে চক্ষুর্নাম) ‘আ’ (সর্বভোক্তাভাৱেন) ‘অধস্তং’ (প্রায়চ্ছতঃ)। অয়ং ভাবঃ—অসংসংসর্গত্যাগশীলঃ সাধকঃ যত্নপূর্ণমুখ্যজ্ঞপ্রাপ্তঃ তথাপি দেবত্বপ্রভাবেণ সংসর্গসংসর্গেণ বা তন্ত আত্মসাক্ষাৎ-কারণাতঃ অবশ্যস্তম্ভাৱী। (১ম—১১৬সু—১৬শ্ল)।

বঙ্গানুবাদ।

বহুসংখ্যক অসংসর্গ-রূপ পশুকে তাহাদিগর পারিত্যাগ-রূপ ব্যাঘ্র-কবলে বলি-প্রদান-কারী অর্থাৎ অপকর্ষ-মস্বস্ত-নিচ্ছিন্নকালী সরল-জ্ঞান সম্পন্ন মনুষ্যপর্গায়ভুক্ত সাধককে পরমেশ্বর যদিও আত্মদর্শনে অসমর্থ এই মনুষ্য-জন্ম প্রদান করিয়াছেন; কিন্তু সংস্বরূপ মৃত্যু-প্রদর্শক হে চিকিৎসক-দ্বয়! উর্দ্ধগমন-রহিত (অথবা পাপরহিত) সেই সাধকের জন্ম আত্মদর্শন উপযোগী প্রজ্ঞান-রূপ চক্ষু আপনারা সর্বভোক্তাভাৱে প্রদান করেন। (ভাব এই যে,—অসংসংসর্গত্যাগশীল সাধক যদিও মনুষ্য জন্ম প্রাপ্ত হইলেন, তথাপি দেবত্বপ্রভাবে বা সংসর্গ-সংসর্গ তাহার আত্মসাক্ষাৎকার লাভ অবশ্যস্তম্ভাৱী।) ॥ (১ম—১১৬সু—১৬শ্ল)।

সায়ণ-ভাষ্যং।

বৃষাগিরিঃ পুত্র ঋজ্রাশ্বো নাম রাজর্ষিঃ। তস্য সমীপেহৃষিনোর্বাক্তনভূতো রাসভো বৃকী ভূষাবতহে। স চ তস্য আহারার্থমেকোত্তরশতসংখ্যাকান্ পৌরজনানাং স্বভূতান্মেবান্ শকনীকৃত্য প্রদদৌ। ঋজ্রাশ্বঃ শতমেকং চ মেধানিত (ঋ. স. ১।৮।১৬) মন্ত্রান্তরে দর্শনাৎ। এবং পৌরাণামহতে প্রবৃত্তং পিতা শাপেন নেত্রহীনমকরোৎ। তেন স্তূয়মানাবিশ্বনাবম্বদ্বাক্তন-নিমিত্তমসাক্ষাৎ জ্ঞাতোত জানন্তৌ তস্মৈ অক্ষিণী প্রায়চ্ছতামিতি। তদেতদাহ। অত্র তচ্ছন্দ-শ্রুতৈর্যচ্ছন্দাধ্যাহারঃ। ব ঋজ্রাশ্বঃ শতং শতসংখ্যাকান্মেধান বৃক্যৈ আত্মনা পোষিতাস্তৈ বৃকাজ্ঞরৈ

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

বৃষাগিরির পুত্র ঋজ্রাশ্ব নামক রাজর্ষি ছিলেন। তাঁহার সমীপে অশ্বধরের বাহনভূত রাসভ বৃকী হইয়া অবস্থিত ছিল। এবং তিনি তাঁহার আহারের জন্ম পৌরজনের একোত্তরশতসংখ্যক মেঘসকল খণ্ড খণ্ড করিয়া দিয়াছিলেন। ‘ঋজ্রাশ্বঃ শতমেকং চ মেধানিত’—(ঋ. স. ১।৮। ৬) ইত্যাদি মন্ত্রান্তরে দর্শন-হেতু। পৌরজনের এইরূপ অপকার করায়, ঋজ্রাশ্বের পিতা তাঁহাকে নেত্রহীন করিয়াছিলেন। তৎকর্তৃক স্তূয়মান্ অশ্বিদ্বয় আশ্বনাদিগের বাহনের জন্ম ঋজ্রাশ্বের অক্ষতা হইয়াছে জানিয়া, তাঁহাকে পুনরায় চক্ষুদান করিলেন। তাহা এইরূপ কথিত হয়। এখানে তৎশব্দ শ্রুতিতে বংশব্দ অধ্যাহার। যে ঋজ্রাশ্ব ‘শতং’ শতসংখ্যক ‘মেধানিত বৃক্যৈ’ (মেঘকে) আপনার পালিত বৃক-দ্বীকে খণ্ডীকৃত করিয়া প্রদান করিয়াছিলেন

শকলীকৃত্য প্রাদাৎ তৎ চক্ষদানং । ক্ষদতিরক্তিকর্ষ্যাজ্জ শকলীকরণার্থঃ । শকলীকৃত্য দত্তবস্ত্বং  
যজ্ঞাখং পিতা শাপেনাক্ষং দৃষ্টিহীনং চকার কৃতবান্ হে নাসত্ত্যা সত্যস্বতাবো সত্যস্য নেতারো  
বা ত্রিষজ্ঞো দেবানাং বৈশ্বভূতো । অশ্বিনো বৈ দেবানাং ত্রিষজ্ঞাবাত ( তৈঃ সঃ ২।৩।১১ )  
শ্রুতে । দশ্য দর্শনীয়াবেতৎসংজ্ঞো বা হে অশ্বিনো ! অনর্কন অনর্কণী দ্রষ্টব্যং প্রাপ্তি  
পিতৃশাপাদগমনরহিতং অক্ষী চক্ষুযৌ বিচক্ষে বিবিধং দ্রষ্টুং সমর্থে তন্মৈ যজ্ঞাশ্বাদানন্তং ।  
বাসন্তং অকুক্ষতং ॥

বুকে । বুকোহরণ্যশ্বা । তত্ত্ব জ্ঞী বুকী । জাতেরজ্ঞীবিষয়াদি জীষ্ । জমাদিমু হৃদসি  
বা বচনমিতি চতুর্থ্যেকবচনশ্রুতিভাবে যণাদেশ উদাত্তস্বরিতম্যর্থণ ইতি পরস্তাহুদাত্ত  
স্বরিতত্বং । চক্ষদানং । ক্ষদোক্তিঃ কানচ্ । চিংস্বরঃ । অক্ষী । ঈ চ দ্বিগচম ইতি  
পরস্তাহুশব্দসোকারাস্তাদেশঃ । স চোদাত্তঃ । তাশ্বিন কৃতে সক্রদাত্তৌ বিপ্রতিষেধ ইতি  
পরিভাষায় পুনর্ভূত্বং ভবতি । বিচক্ষে । সম্পদাদিলক্ষণে ভাবে কিপ্ । অনর্কন । অ-  
গতো । অশ্বাদন্তেভ্যোহপি দৃশ্যত ইতি দৃশিগ্রহণস্য বিধাস্তরোপসংগ্ৰাহণার্থাভাবে বনিপ্ ।  
অর্ক গমনং বিষয়ং প্রতানয়োনাস্তীতি বহুব্রীহৌ নঞসূতামিত্যন্তরপদাহাদাত্তত্বং । অগাং  
অলুগিতি দ্বির্কচনস্য লুক্ । ছান্দসো নলোপাত্তাবঃ । ( ১ম - ১১৬৭ - ১৬৭ ) ॥

• • •

‘তৎ চক্ষদানং’ ( ক্ষদতি অতিকর্ষ্যার্থে এখানে শকলীকৃত ) সেই শকলীকৃত করিয়া দানকারী  
‘যজ্ঞাখং’ যজ্ঞ-শব্দকে ‘পিতা’ পিতা শাপের দ্বারা ‘অক্ষ’ দৃষ্টিহীন ‘চকার’ করিয়াছিলেন ।  
‘নাসত্ত্যা’ হে সত্যস্বতাব বা সত্যের নেতৃগণ ‘ত্রিষজ্ঞো’ দেবগণের বৈশ্বভূত ! ‘অশ্বিনো বৈ  
দেবানাং ত্রিষজ্ঞো’—ইত্যাদি শ্রুতিতে ( তৈঃ সঃ ২।৩।১১ ) আছে । ‘দশ্য’ দর্শনীয় বা  
এতৎসংজ্ঞক হে অশ্বিনয় ! ‘অনর্কন’ ( অনর্কণী ) দ্রষ্টব্যের প্রাপ্তি পিতৃশাপে গমনরহিত  
‘অক্ষী’ চক্ষুদ্বয়কে ‘বিচক্ষে’ বিবিধ বস্তু দেখিতে সমর্থ ‘তন্মৈ’ যজ্ঞাশ্বের জন্ত ‘অধন্তং’  
প্রদান করিয়াছিলেন ।

বুকে । বুক অর্থাৎ অরণাকুর । তাতার জ্ঞী বুকী । ‘জাতেরজ্ঞীবিষয়াং’ ইত্যাদি শব্দে  
জীপ্ । জমাদিতে ‘হৃদ’স বাবচনং’ ইত্যাদি শব্দে চতুর্থীর একবচনের আট-অভাবে যণাদেশে  
‘উদাত্তস্বরিতম্যর্থণঃ’ ইত্যাদি শব্দে পরের অন্ত্যদাত্তেরস্বরিতত্ব । চক্ষদানং । ক্ষদির ক্ষদ-ধাতুর  
লিটে কানচ্ । চিংস্বর । অক্ষী । ‘ঈচ দ্বিগচনে’ ইত্যাদি শব্দে পরস্ব-চেতু অক্ষ-শব্দের  
ঈকারাস্তাদেশ । এবং তাহা উদাত্ত । ‘তাশ্বিন কৃতে সক্রদাত্তৌ বিপ্রতিষেধঃ’ ইত্যাদি পরিভাষায়  
পুনঃ হুম্ হয় না । বিচক্ষে । সম্পদাদিলক্ষণে ভাবে কিপ্ । অনর্কন । অ-ধাতু গত্যর্থক ।  
ইত্যতে ‘অশ্বাদন্তেভ্যোহপি দৃশ্যত’ ইত্যাদি শব্দে দৃশি-গ্রহণের বিধাস্তরোপসংগ্ৰাহণার্থে ভাবে  
বনিপ্ । ‘অর্ক গমনং বিষয়ং প্রতানয়োনাস্তি’ ইত্যাদি বাক্যে বহুব্রীহৌতে ‘নঞসূত্যাং’  
ইত্যাদি শব্দে উত্তরপদের অন্ত উদাত্তত্ব । ‘অগাং অলুক্’ ইত্যাদি শব্দে দ্বিবচনের লোপ ।  
ছান্দসে নলোপের অভাব । ( ১ম - ১১৬৭ - ১৬৭ ) ॥

• • •

## ষোড়শ স্বাকের ( ১২৭৩ ) বিশদার্থ ।

— ০০ : ০ X : ০০ —

কোনও কোনও মানুষ জন্মান্তর হইয়া জন্মগ্রহণ করে। কিন্তু উপযুক্ত চিকিৎসক তাহা লগকে দৃষ্টিশক্তি দান করিতে পারেন। সেইরূপ মানুষ যখন অজ্ঞান অবস্থায় পৃথিবীতে আসে, তাহার হৃদয়ে জ্ঞান-বীজ নিহিত থাকে; উপযুক্ত উপায় অবলম্বন করিলে, এই অজ্ঞানতা দূরীভূত হইয়া জ্ঞানের বিমলকিরণে তাহার হৃদয় আলোকিত করিতে পারে। আমাদের হৃদয়স্থিত দেবতাবই সংকল্পপরায়ণ লোকের জ্ঞানচক্ষু উন্মোচিত করে। সেই জ্ঞানলাভের অশুভ্রান্তী ফল—ভগদৎ-সাক্ষাৎকার। তাই মানুষ, অজ্ঞানের মধ্যে কন্মগ্রহণ করিলেও, তাহার পরাজ্ঞান-লাভের, তাহার স্ব স্বরূপ উপলব্ধি করার, উপায় আছে। সেই উপায় অসংকল্প ও অসংপথ পরিত্যাগ ও সম্মার্গাবলম্বনে সংকল্পের অনুষ্ঠান। আমাদের হৃদয়স্থিত দেবতাকে জাগরিত করিবার ইহাই উপায়।

প্রচলিত ব্যাখ্যানমুহে একটি আখ্যায়িকার অবতারণা আছে। তাহা দ্বারা পুরাতত্ত্ববিদেরা প্রাচীন আর্য-সমাজের অনেক তথ্য সংগ্রহ করিতে পারেন। প্রথমতঃ, তাঁহারা পারিবারিক ও সামাজিক শাসনের একটি চিত্র দেখিতে পাইবেন। পুত্র অন্ধ্যায় কাজ করিলে, পৌরজনের অনিষ্ট করিলে, সেজন্ত পিতা নিজেই তাহাকে শাস্তি দিতেন, আর সে শাস্তি যেমন-তেমন শাস্তি নয়,—একেবারে অন্ধ করিয়া দিলেন। দ্বিতীয়তঃ, অশ্বিনয়ের চিকিৎসা-নৈপুণ্য অন্ধকে তাঁহারা দৃষ্টিশক্তি দান করিয়া-ছিলেন। তৃতীয়তঃ, শাপের প্রভাব। পৌরানিক যুগে অভিশাপ দিবার যে চিত্র দেখিতে পাওয়া যায়, তাহা বৈদিক যুগেও ছিল এবং যে অভিশাপ কার্যকরী হইত। চতুর্থতঃ, প্রাচী আর্যেরা যথেষ্ট পরিমাণে মেষ পালন করিতেন।

বলা বাহুল্য, আমরা কিন্তু এ দৃষ্টিতে মস্তার্প গ্রহণ করি না। প্রথমতঃ ‘যেষান্’ পদে আমরা অসংকল্প-রূপ পশুকেই বুঝিয়াছি। আমাদের বক্তব্য অন্ধ্যায় পিতা মর্মানুপারিণী প্যাথ্যা দৃষ্টেই অদিগম্য হইবে ॥ ( ১ম—১১৬শ—১৬শ ॥

সপ্তদশী ঋক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। ষোড়শাধিকশততমং সূক্তং। সপ্তদশী ঋক্।)

আ বাং রথং দুহিতা সূর্য্যশ্চ কাশ্মে

বাতিষ্ঠদর্বিতা জয়ন্তী।

বিশ্বে দেবা অম্মমৃত্যু হৃদ্বিঃ সমু শ্রিয়া

নাসত্যা সচেথে ॥ ১৭ ॥

...

পদ-বিশ্লেষণঃ।

আ। বাং। রথং। দুহিতা। সূর্য্যশ্চ। কাশ্মেইব।

অতিষ্ঠং। অর্বিতা। জয়ন্তী।

বিশ্বে। দেবাঃ। অম্ম। অম্মমৃত্যু। হৃৎহৃদ্বিঃ। সমু। উঃ ইতি। শ্রিয়া।

নাসত্যা। সচেথে ইতি ॥ ১৭ ॥

...

মধ্যাহ্নলিঙ্গী-ব্যাখ্যা।

তে দেবো। 'সূর্য্যশ্চ' (প্রজ্ঞানস্য পুত্রী, অম্মাকং সর্ভুতিঃ ইত্যর্থঃ) যদা  
'অর্বিতা' (অর্বিভং, পাপং ইত্যর্থঃ যদা—ঋতবেগেন, জয়ন্তী ইত্যর্থঃ) 'জয়ন্তী' (জীঃমানা,  
জিত্বা ইত্যর্থঃ, অম্মান্ অসৎকর্ম্ম পরিত্যাগংকারিত্বা—ইতি ভাবঃ) 'বাং' (বুবরোঃ  
সম্বন্ধি) 'রথং' (অসৎকর্ম্মরূপং যানং) 'কাশ্মেইব' (পাষণমিব, অবিচলিতং ইত্যর্থঃ)  
'অতিষ্ঠং' (অবতিষ্ঠতি), একাঙ্কেন সম্মার্গাবলম্বিনী ভবতি, অম্মান্ সংকর্ম্মপরিত্যাগে

করোতি—ইতি ভাবঃ ) ; তদা 'বিশ্বে দেবাস্' ( সর্বে দেবভাবাস্, দীপ্তিদানাদিগুণ-  
নিবহাস্ ) 'হৃদি' ( হৃদয়ে, একান্তে ইত্যর্থঃ ) 'অমৃতম্' ( তাং অমৃতম্, অমৃত-  
প্রাপ্তবন্তি ইত্যর্থঃ ) ; অপিচ, তদা 'নাসত্য' ( তে সত্যাপ্রাপকৌ দেবৌ ) যুবাং 'শ্রদ্ধা'  
( সম্পদা - ধর্ম্মার্থকামমোক্ষপ্রদেহ ইতি যাবৎ ) 'সমু সচেথে' ( সর্বথা অমৃতম্ সমৃদ্ধি-  
সম্পদাম্ কুরুষ্ণ ইত্যর্থঃ ) । অয়ং ভাবঃ—হৃদি সদ্ভূতে: উন্মেষেণ সংকর্ম্মপরায়ণাঃ সন্তঃ  
বয়ং দেবদ্ব্যম্পদাঃ চতুর্কর্গফলাধিকারিণঃ চ ভবামঃ ॥ ( ১ম—১১৬—১৭৭ ) ॥

বঙ্গাণ্ডবাদ ।

হে দেবদ্বয় ! প্রজ্ঞানের সৃষ্টি আত্মাদিগের সদ্ভূতি যখন পাপকে  
জয় করিয়া ( আত্মাদিগকে অসংকর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া ) অথবা হরায়  
জয়শীলা হইয়া, আত্মাদিগের সম্বন্ধীয় সংকর্ম্ম-রূপ যানে অনস্থিতি করে,  
অর্থাৎ একান্তে সংপথগলম্বী হয়—আত্মাদিগকে সংকর্ম্মপরায়ণ করে;  
তখন সকল দেবভাব ( দীপ্তিদানাদিগুণনিবহ ) হৃদয়ের সহিত একান্তে  
তাহার অনুসরণ করে অর্থাৎ আত্মাদিগকে প্রাপ্ত হয়; আর তখন,  
হে সত্যাপ্রাপক দেবদ্বয় ! আত্মাদিগের ধর্ম্মার্থকামমোক্ষ সকল সম্পদের  
দ্বারা সর্বথা আত্মাদিগকে সমৃদ্ধিসম্পন্ন করেন । ( ভাব এই যে,—হৃদয়ে  
সদ্ভূতির উন্মেষে সংকর্ম্মপরায়ণ হইয়া আত্মাদিগের দেবদ্ব্যম্পদ ও চতুর্কর্গ-  
ফলের অধিকারী হইয়া থাকি ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৭৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

সবিতা সৃষ্টিতরং সূর্য্যার্থ্যং সোমায় রাজে প্রদাতুমৈচ্ছৎ । তাং সূর্য্যং সর্কে দেবা  
বরয়ামাসুঃ । তেজোভিসুচুঃ । আদিত্যমবশিৎ কৃত্যজিৎ শাবাস । যোক্তব্যাকং মদ্য উজ্জ্বল্যতি  
তস্যোয়ং ভদ্রিয্যতি । তত্রাশ্বিনাবদজয়তাহ । সা চ সূর্য্যো জিতবতোস্তয়ো বরয়াকরোহ ।  
অত্র প্রজাপতির্কে সোমায় রাজে সৃষ্টিতরং প্রায়চ্ছদিত্যাদিকং ব্রাহ্মণমহুসক্রেয়ং (ঐঃ ব্রাঃ ৪৭) ।

সারণ-ভাষ্যে বঙ্গাণ্ডবাদ ।

সবিতা সূর্য্য-নারী সৃষ্টিতাকে সোম রাজাকে প্রদান করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন । সেই  
সূর্য্যকে সকল দেবই অতিলাষ করিয়াছিলেন । তাঁহারা পরস্পর বলিলেন—আমরা আদিত্য  
পর্য্যন্ত দোড়াইব । আত্মাদিগের মধ্যে যিনি জয়লাভ করিবেন, সূর্য্য তাঁহারই হইবে ।  
অশ্বিন জয়লাভ করিলেন এবং তাঁহারা সূর্য্যকে জয় করিয়া বধে উঠাইলেন । এখানে  
'প্রজাপতির্কে সোমায় রাজে সৃষ্টিতরং প্রায়চ্ছৎ' (ঐঃ ব্রাঃ ৪৭)—ইত্যাদি ব্রাহ্মণে

ইদং চাখ্যানং সূর্য্যাবিবাহস্য স্তাবকেন সত্যোন্মোক্তিতা ভূমিরিতি সূক্তেন বিস্পষ্টয়িত্বাৎ  
(ঋ. স. ৮. ২২. ১০)। হে অশ্বিনো বাঃ যুবয়ো রথং কায়েব। কাশ্ম-শব্দঃ কাষ্ঠবাচী। যথা  
কাষ্ঠমাজ্জিধানস্যাবধিতরা নিদ্রিষ্টং লক্ষ্যমানগামো কল্চিতং সর্কেভ্যো ধাবন্ত্যঃ পূর্বে প্রাপ্নোতি।  
এবমেব সর্কেভ্যো দেবেভ্যঃ পূর্নমর্কতা শীঘ্রমবধিঃ প্রাপ্নুবতাস্মদীয়েনাস্থেন করণভূতেন  
যুগাভ্যং জয়ন্তী জীরমান। সূর্য্যস্ত সবিতুর্ভূতীতিষ্ঠৎ। অরুচবতী। বিস্মে সর্ক ইতরে দেবা  
এতদারোগ্যস্থানং স্তুতির্জদৈরবমভ্যস্ত। অবজানন। তদানীং হে নাসত্যাবশ্বিনৌ শ্রিয়া  
ঋক্সক্সগাতরূপরা সম্পদা কাষ্ঠ্যা বা যবঃ সংসচেৎ। সঙ্গচ্চেৎ॥

জয়ন্তী। বাতায়ৈন কশ্মণি শত্ৰুশত্রয়ঃ। স্তুতিঃ। পদগ্নিতাদিনা জদয়শব্দ্য স্তুতিঃ।  
সচেৎ। যচ সমবায়ঃ। স্মরিতেবাদানেনশদঃ॥ (১ম-১১৬২-১৭৭)।

## সপ্তদশ ( ১২৭৪ ) ঋকের বিশদার্থ।

— — — ১১৫ঃঃ — — —

এই ঋকের অর্থ-প্রগঞ্জে যে উপাখ্যানের অবতারণা দেখা যায়, তাহা  
হইতে গত্য নিষ্কাশন করা বড়ই কঠিন। সে উপাখ্যান-টী এই যে,—  
সূর্য্য সোমের সহিত তাঁহার কন্যা সূর্য্যার বিবাহ দিতে চাহেন; কিন্তু  
দেবগণ সকলেই ঐ কন্যার পাণিগ্রহণ-জন্ম উন্মুখ হইলেন; তখন স্থির হয়,  
যে দেবতা দ্রুতগতিতে সূর্য্যের নিকট অগ্রে পৌঁছিতে পারিবেন, তিনিই  
সূর্য্যাকে পত্নীরূপে প্রাপ্ত হইবেন; অশ্বিনয় সকল দেবতার আগে সূর্য্যের  
নিকট পৌঁছিতে পারিয়াছিলেন; সুতরাং তাঁহারা ই সূর্য্যাকে পত্নী-রূপে

অনুমঙ্গানীয়; এবং এই আখ্যান ‘সূর্য্যাবিবাহস্য স্তাবকেন সত্যোন্মোক্তিতা ভূমিঃ’ (ঋ. স. ৮. ২২. ১০)—ইত্যাদি সূক্তের দ্বারা স্পষ্টীকৃত হয়। হে অশ্বিনয়! ‘বাঃ’ আপনাদিগের ‘রথং কায়েব’। কাশ্ম-শব্দঃ কাষ্ঠবাচী যেমন ষোড়শোড়ের সময় যে নিদ্রিষ্ট কাষ্ঠখণ্ডের নিকট পৌঁছিতে পারিলে অর হয়, সেই নিদ্রিষ্ট কাষ্ঠখণ্ডের নাম কাশ্ম। এইরূপ সকল দেবগণের পূর্বে ‘অরতা’ শীঘ্র সীমা প্রাপ্তগান আপনাদিগের অশ্বের করণভূত আপনাদিগের কর্তৃক ‘জয়ন্তী’ জীরমান ‘সূর্য্যস্ত’ সবিতার ভূতীতা ‘অতিষ্ঠৎ’ আরোগ্য করিয়াছিল ‘বিস্মে’ সকল ইতর ‘দেবাঃ’ দেবগণ এই আরোগ্যস্থানকে ‘স্তুতিঃ’ জদয়ের দ্বারা ‘অবমভ্যস্ত’ জানিয়াছিলেন। তখন ‘নাসত্যা’ হে অশ্বিনয়! ‘শ্রিয়া’ সক্স ঋক্সগাতরূপ সম্পাদের অথবা কাষ্ঠ লাভ দ্বারা আপনারা ‘সংসচেৎ’ সম্যক্রূপে গমন করেন।

জয়ন্তী। বাতায়ৈন দ্বারা কশ্মে শত্ৰুশত্রয়ঃ। স্তুতিঃ। ‘পদগ্নি’ ইত্যাদি সূক্তের দ্বারা জদয়-শব্দের স্তুতিঃ। সচেৎ। যচ-পাত্ সমবায় অর্থক। স্মরিতেভ-হেতু আত্মনেপদ্ব হইয়াছে। (১ম-১১৬২-১৭৭)।

প্রাপ্ত হন। উপাখ্যান মূলে মন্ত্রটী যে অর্থ দাঁড়াইয়াছে, তাহার দুইটি আদর্শ (একটি বাঙ্গালা ও একটি ইংরাজী) নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি;—

(১) “হে অশ্বিন! তোমাদের শীত্ৰগামী অশ্ব থাকার সুধোর হুতিতা বিজিত হইয়া তোমাদের রথে অরোহণ করিলেন; সে রথ কাষ্যের জায় সকল দেবগণ ক্ষুদ্রের সম্বিত ইহা অশ্রমোদন করিলেন; হে নাসত্যস্বয়। তোমরা সম্পদ পাশ্চ হইলে!”

(২) “The Daughter the sun your car ascended,  
first reaching as it were the goal with coursers.

All Deities withint heir hearts assted, and ye,  
Nasatyas are close sinked with glory.”

কোনও কোনও ব্যাখ্যািকার ‘সূর্যাস্ত দুহিতা’ পদদ্বয় উপলক্ষে সূর্য্য হইতে নিঃসৃত রশ্মি অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু বলা বাহুল্য, তাহাতেও পূর্বাপর গামঞ্জ্ঞ্য রক্ষিত হয় নাই।

যদি প্রচলিত অর্থের গঙ্গতি স্বীকার করা যায়, তাহা হইলে ইহাও স্বীকার করার আবশ্যক হয় যে, সূর্য্যালোকে জীবের বসতি আছে এবং মেকালে সূর্য্যের নিকট পৌঁছবার শাক্ত অশ্বদ্বয়ের (দেব-বৈজ্ঞান্যদ্বয়ের) ছিল। আরও, ‘অর্কবতা’ ও ‘কাষ্যেব’ পদদ্বয় উপলক্ষে যে ব্যাখ্যা অধুনা প্রচলিত, তাহাতে মেকালেও যে বর্তমানের জায় কাঠে ঘেরা ঘোড়াদোড়ের ক্ষেত্র ছিল, তাহা প্রতিপন্ন হয়।

যাহা হউক, আমরা যে দৃষ্টিতে মন্ত্রের অর্থ পরিগ্রহণ করিয়াছি, তাহার একটু আলোচনা করিতেছি। আমরা বলি, ‘সূর্যাস্ত দুহিতা’ পদদ্বয়ে ‘প্রজ্ঞানের পুত্রী’ অর্থাৎ ‘আমাদিগের মনুজি’ বুঝাইতেছে। ‘অর্কবতা’ পদ দুই প্রকারে ব্যাখ্যাত হইতে পারে। ‘অর্কবৎ’-শব্দে পাপ অর্থ গ্রহণ করা যায়। সেই দৃষ্টিতে বিভক্তি ব্যত্যয় স্বীকার করিয়া, ‘অবতা জয়ন্তী’ বাক্যাংশে ‘পাপকে জয় করিয়া’ অর্থ আসে। পক্ষান্তরে বিভক্তি অব্যাহত রাখিয়া অশ্বের ক্ষেত্রগমনের জায় ‘ক্ষিপ্ৰগতিতে’ জয়শীল হইয়া তাব প্রাপ্ত হই। ‘রথঃ’ পদে মৎকর্ম্ম-রূপ যানকে বুঝায়। ‘কাষ্যেব’ পদে ‘পাষাণের জায় অবিচলিত’ তাব গ্রহণ করিতে পারি। এইরূপে, প্রচলিত অর্থ সম্পূর্ণ-রূপে পরিণতি হইয়া, মন্ত্রের প্রথম চরণে তাব দাঁড়ায় এই যে,—মনুষ্যের মনুজিই অলংকর্ম্ম পরিত্যাগ করাইয়া মনুষ্যকে লংকর্ম্মমগ্ন করে।

যখন ঐ অবস্থায় উপনীত হওয়া যায়, তখনই মনুষ্য সকল দেবতাব্যেয়  
অধিকারী হয়, এবং সত্যপ্রাপক দেবদ্বয় সকল সম্পূর্ণ প্রদান করেন।  
ফলতঃ, সদ্ভূতির প্রেরণায় সংকর্মের অনুরোধে মানুষ যে পরাগতি প্রাপ্ত  
হয়,—এই তদ্বই এ মন্ত্রে ব্যাখ্যাত দেখি। ( ১ম—১১৬সূ—১০ম )।

অষ্টাদশী পাক্।

( প্রথমং মণ্ডলং । ষোড়শাদিকশততমং সূক্তং । অষ্টাদশী পাক্ )

যদয়াতং দিবোদাসায় বর্ত্তিভরদ্বাজয়াশ্বিনা হয়ন্তা।

রেবহুবাহ সচনো রথো বাং যুষভশ্চ

শিংশুমারশ্চ যুক্তা ॥ ১৮ ॥

পদ-বিশ্লেষণং।

যৎ । অয়াতং । দিবঃদাসায় । বর্ত্তিঃ । ভরদ্বাজায় । অশ্বিনা । হয়ন্তা ।

রেবৎ । উবাহ । সচনঃ । রথঃ । বাং । যুষভঃ । চ ।

শিংশুমারঃ । চ । যুক্তা ॥ ১৮ ॥

মধ্যাহ্নসান্দিলী-ব্যাখ্যা।

‘অশ্বিনা’ ( আদিব্যাগিনাশকৌ হে দেবৌ ) যুবাং ‘হরভা’ ( আহুমানো, অহুস্বত্যৌ সজৌ  
ইত্যর্থঃ ) ‘দিবদাসায়’ ( সংকর্মণঃ সাগকায় ) ‘ভরদ্বাজায়’ ( সংকর্ম্মাধিতার জনায় ) ‘যৎ’  
( যদা ) ‘বর্ত্তিঃ’ ( গৃহং, স্বর্গাদিকং আশ্রয়ঃ ইত্যর্থঃ ) ‘অয়াতঃ’ ( প্রযচ্ছনঃ ) ; তদা তৈশ্চ

‘সচনঃ’ ( সুসেবাঃ ) ‘চ’ ( তথা ) ‘বৃষভঃ’ ( অতীষ্টবর্ষকঃ ) ‘চ’ ( তথা ) ‘শিশুমারঃ’ ( অসং-  
প্রবৃত্তেঃ উন্মেষরোধকঃ ) ‘যুক্তা’ ( যুক্তঃ, পূর্বোক্তৈঃ সর্গৈঃ শুণৈঃ উপেতঃ, এবম্বিধ গুণযুক্তঃ  
ইত্যর্থঃ ) ‘বার্’ ( যুবরোঃ সম্বন্ধযুক্তঃ ) ‘রথঃ’ ( সংকর্ম্মরূপঃ ইত্যর্থঃ ) তন্মৈ ‘রেবৎ’ ( পরমার্থঃ )  
‘উবাহ’ ( বক্তৃতি, প্রাপন্নতি ইত্যর্থঃ ) । অরং ভাবঃ—দেবভাবঃ যদা মানুষে উপজিতঃ  
ভবতি তস্য কন্মৈব তদা তন্মৈ পরমার্থঃ প্রদদতি ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১৮শ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আশি-ব্যাশি-নাশক হে দেবদয় ! আপনারা আহুত অর্পণে অনুসৃত  
হইয়া, সংকর্ম্মের সাধক ও সংকর্ম্মাশ্রিত জনের ক্ষণ যখন আশ্রয় প্রদান  
করেন; তখনই সুসেবা ও অতীষ্টপ্রদ এবং অসংপ্রবৃত্তির উন্মেষ-অবরোধক  
এবম্বিধ গুণযুক্ত আপনাদিগের সম্বন্ধযুক্ত সংকর্ম্ম-রূপ রথ তাঁহার ক্ষণ  
পরম ধন বহন করিয়া আনে । ( ভাব এই যে,—দেবভাব যখন  
মানুষের মধ্যে উপজিত হয়, তখন তাঁহার কর্ম্মই তাঁহাকে পরমার্থ  
প্রদান করিয়া থাকে । ) । ( ১ম—১১৬সূ—১৮শ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে অশিনা ভরতা স্তুতিভিরাহুমানৌ যুবাঃ ভরতাজার সংল্লিঙ্গমাণত্ববিজ্ঞগায়ার বজমানার  
দ্বিবোদাসারৈতৎসংজ্ঞার রাক্ষসেহতীষ্টে ফলং দাতুং নষ্টিস্তদীয়ং গৃহং বহুদারাতং । অগচ্ছতং ।  
ভদ্রানীং রেবদ্ধনযুক্তঃসং বার্ যুবরোঃ সচনঃ সেবনো রথ উবাহ । তন্মৈ দিবোদাসার  
প্রাপন্নমাস । অপিচ তস্মিন রথে বৃষভোচ্চমডান্ শিশুমারো গ্রাভশ্চ পরম্পরবিরুদ্ধাবপি  
বসানর্ধাপ্রকটনার যুক্তা । বাচনতরা সংযুক্তা বাস্তবঃ ॥

দ্বিবোদাসার । দিবশ্চ দাসে সঠ্যা অলুগুক্ত্যা ইত্যলুক । দিবোদাসাদিনাং চন্দ্রান্যাপ-

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ‘অশিনা’ অশ্বদয় ! ‘ভরতা’ স্তুতিসম্বন্ধের দ্বারা আহুতমান আপনারা ‘ভরতাজার’  
সংল্লিঙ্গমাণ-ত্ববিজ্ঞগণ-অন্ন বজমান ‘দ্বিবোদাসার’ এতৎসংজ্ঞক রাক্ষসকে অতীষ্ট ফল প্রদান  
করিতে, ‘বক্তিঃ’ তাঁহার গৃহে ‘যৎ’ যখন ‘আরাতং’ আসেন ; তখন ‘রেবৎ’ ধনযুক্ত অরকে  
‘বার্’ আপনাদিগের ‘সচনঃ’ সেবন ‘রথঃ’ রথ ‘উবাহ’ সেই দ্বিবোদাসকে প্রাপ্ত করিয়াছিল ।  
অপিচ, সেই রথে ‘বৃষভঃ’ বাঁড় ‘শিশুমারঃ’ গ্রাভ পরম্পরঃ বিরুদ্ধ হইলেও বসানর্ধা-  
প্রকটন করিবার জন্য, ‘যুক্তা’ বাচন হইয়া সংযুক্ত ছিল ।

দ্বিবোদাসার । ‘দ্বিবশ্চ দাসে’ ইত্যাদি বাক্যে এই পদ ভয় । ‘সঠ্যা অলুক বক্তব্যঃ’  
ইত্যাদি হুজ্ঞে অলুক । দ্বিবোদাসাদির ‘চন্দ্রান্যাপসংখ্যানং’ ইত্যাদি হুজ্ঞে পূর্বপদ আছাদাত্ত্ব ।



চতুর্কর্গ ফল প্রাপ্ত হয়, এখানে এই নিত্য-সত্যতত্ত্বই প্রকাশ পাইয়াছে । ইহাই এই মন্ত্রের অলৌকিকত্ব । রথই বা কি, ঘনই বা কি, আর যানই বা কি,—আমাদিগের মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই তাহা উপলব্ধ হইবে । বিবৃতি বাহুল্য মাত্র ॥ ( ১ম—১১৬সূ—১০ ধা ) ॥

একোনিব্বিংশী পাক ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । ষোড়শাদিকশততমঃ পৃষ্ঠঃ । একোনিব্বিংশী পাক । )

রয়িং সূক্ষত্রং স্বপত্যায়ুঃ সুবীর্ঘ্যং নাসত্যা বহস্তা ।

আ জহাবীং সমনসোপ বাজৈস্তুরহো

ভাগং দধতীময়াতং ॥ ১৯ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ

রয়িং । সূক্ষত্রং । স্বপত্যং । আয়ুঃ । সুবীর্ঘ্যং । নাসত্যা । বহস্তা ।

আ । জহাবীং । সমনসা । উপ । বাজৈঃ । ত্রিঃ । অহঃ ।

ভাগং । দধতীং । অয়াতং ॥ ১৯ ॥

মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নাসত্যা’ ( সত্যপ্রাপকৌ চে দেবৌ ) যুগ্মঃ ‘সূক্ষত্রং’ ( শোভনবলঃ, পরিত্রাণসাধকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘রয়িং’ ( ঘনং—পরমার্ঘরূপং ) তথা ‘স্বপত্যং’ ( সুসম্পাদনযুতং ) ‘সুবীর্ঘ্যং’ ( সংকর্ম্ম-সাধনসামর্থ্যোপেতং ) ‘আয়ুঃ’ ( জীবনকালং ) ‘বহস্তা’ ( বহনকারিণৌ—ভবথঃ ইতি শেষঃ, প্রযচ্ছনঃ ইত্যর্থঃ ) ; অহং ভাবঃ—দেবভাষাঃ রূপা দেবভাবস্ত সমাবেশেনৈব নয়ঃ ইহকালে অপুত্রং প্রাপ্নোতি সংকর্ম্মসম্পাদনার সামর্থ্যং চ লভতে, তথা পরকালে পরায়ুক্তঃ অধিকারী

ভবতি; 'বার্জৈ:' (সংকল্পভি: যুতঃ) 'ত্রৈরহ:' (ত্রিকালং, সট্টৈব ইত্যর্থ:) 'ভাগঃ' (বজ্রাংশং, কর্মফলং ইত্যর্থ:) 'দধভী:' (ভগবতি সম্প্রদানপরায়ণং) 'জহাবী:' (সর্বকর্ম-  
ত্যাগশীলং প্রজ্ঞাং, সাধকং ইত্যর্থ:) যবার 'সমনসা' (সমানমনসো সন্তো, ঐকান্তিকেন  
ইত্যর্থ:) 'আ অয়াতঃ' (সর্বতোভাবেন প্রাপ্নো: ইত্যর্থ:); সংকল্পপরায়ণ: ভগবতি ভক্ত-  
কর্মফল: সাধক: স্বতমে৭ দেবতানাং অধুকম্পাং লভতে -- ইতি ভাব:। (ম. ১১৬স্থ-১১খ)॥

वज्रसूक्ति ।

সত্যপ্রাপ্তক হে দেবদয় ! আপনারা পরিত্যাগসাম্যক পরমার্থ-রূপ  
ধনকে এবং স্বপ্নস্থানযুক্ত সংকল্পসামান্যসামর্থ্যাপেত জীবন-কালকে প্রদান  
করেন ; ( ভাব এই যে, — দেবতার কৃপায় দেবভাবের সমাবেশেই মানুষ  
ইহকালে সুপুত্র প্রাপ্ত হয় ও সংকল্পসামানে সামর্থ্য লাভ করে ; এবং  
পরকালে পরামুক্তির অধিকারী হয় ) ; সংকল্পসমূহের দ্বারা যুক্ত  
সদাকাল কর্মফল ভগবানে সম্প্রদানপরায়ণ, শরীরকর্মত্যাগশীল লোককে,  
আপনারা ঐকান্তিকতার সহিত প্রাপ্ত হয়েন — অনুকম্পা করেন ; ( ভাব  
এই যে, — সংকল্পপরায়ণ ভগবানে দাস্তকর্মফল সাধক স্বতঃই দেবতা-  
দ্বিগের অনুকম্পা প্রাপ্ত হয়েন । ) ॥ ( ১ম — ১১৬ম — ১২ম ) ॥

ਸੀਸਣ-ਭਾਇ ।

চে নাসত্যাবধিনো মুক্তকঃ শোভনবলঃ ররিঃ মনঃ স্বপভাঃ শোভনৈঃ পুত্রাদিতিকপেভঃ  
 জুর্ঘাঃ শোভনবর্ঘ্যোপেতমাযুঃ । অমুন্যৈমতং । এতঙ্গুণবিশিষ্টমগ্নং চ বচস্তা দারকস্তৌ দুবাং  
 সমনসা সমানমনস্তৌ সন্তৌ জরাবীঃ জাহ্নুর্ঘর্ষেঃ সর্ষকিনীঃ প্রজামারাতঃ । আভিমুখোনা-  
 গচ্ছতং । কৌদুলীঃ । বাইজর্হাবলংগটৈরঙ্গৈরুপেতাং । অহঃ । অত্রাহ্মণেন তত্রাস্তেষ্যঃ  
 সোমধাগো লক্ষাতে । তত্র প্রাতঃসবনাদিকপেণ ত্রিমা বিতক্তাং ভাগং অংশং বধভীং  
 বিভ্রতীং । অমুসবনং ভবির্ভিগ্জমানামিতার্থঃ ॥

ମାଧବ ଡାକ୍ତର ବଜ୍ରାମ୍ଭୁବାନ .

‘নাসত্যা’ কে অশ্রদ্ধার। ‘সুক্ষত্র’ শোভনবলযুক্ত ‘রসিং’ মনকে ‘স্বপতাং’ শোভনশূভ্রাদি-  
গণের দ্বারা যুক্ত ‘সুবীর্ঘাং’ শোভনবীর্ঘ্যাপ্যেত ‘আয়ুঃ’ ( ইহা অন্ননামবাচক ) এরূপ গুণবিশিষ্ট  
অন্নকে ‘বহন্ত্য’ বহনকারী আপনারা ‘সমনসা’ সমানমনস্ক হইয়া ‘জহাবীঃ’ জহু সঞ্চর-  
সম্বন্ধযুক্ত প্রজাকে ( সম্ভানাদির ) ‘আয়াতং’ আভ্যুত্থে আনিরাভিলেন। কৌদশ (প্রজা) ই-  
‘বাইঃ’ হবিলক্ষণযুক্ত অন্নবিশিষ্ট। ‘অহঃ’ এখানে অহঃশব্দের দ্বারা তজ্জাত্ত্বের সোমযাগ-  
লক্ষিত হয় ; তাহার প্রাতঃসমনাদিকপের দ্বারা ত্রিমা ভাগে বিভক্ত ‘ভাগঃ’ অংশকে ‘দধতীঃ’  
ধারণকারী। অর্থাৎ, হবিঃসমূহের দ্বারা অমুসবল যজমানকে।

সূক্তত্রয়ঃ । বহুব্রীচৌ নঞস্তভামিত্যুত্তরপদাত্তোদাত্তত্বং । সুবীৰ্য্যঃ । বীরবীৰ্য্যৌ চেতি  
বহুব্রীচাবুত্তরপদাত্তোদাত্তত্বং । জহাণঃ । জহুশদাত্তভেদমিহাণ্ । টিডঢাণঞ'ত ভীপ্ ।  
জাহ্নী ত্বদবীৰ্য্যমোনিময়ঃ পুষোদরাদিহাণ্ । উক্তঃ চ বর্ণাগমো বর্ণবিপৰ্য্যয়শ্চেতি ।  
অত এব মনোদাত্তত্বং । ( ১ম—১১৬সূ—১২শ ) ॥

• • •

## একোনবিংশ ( ১২৭৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই ঋকের দুইটি চরণে একই উদ্দেশ্যসূচক দুইটি ভাবের অভিব্যক্তি  
দেখি । প্রথম চরণে দেবতা যে কেমন ভাবে অনুকম্পা প্রকাশ করেন,  
তাহাই প্রখ্যাত হইয়াছে ; বলা হইয়াছে,—দেবতার কৃপাতেই দেব-  
ভাবের সমাবেশেই মানুষ সুপুত্রাদি লাভ করিয়া সুখী হয় এবং সংকর্ষ-  
শাসনের দ্বারা সুশশঃ অর্জুন করে ; পরন্তু পরকালেও পরমার্থের অধিকারী  
হইয়া থাকে । প্রথম চরণে এইরূপ দেবতার কৃপার বিষয় স্ফোতিত  
হইয়াছে । পক্ষান্তরে দ্বিতীয় চরণে নির্দেশ করা হইয়াছে,—সেই কৃপা  
কিভাবে প্রাপ্ত হওয়া যায় ! এখানে প্রকাশ,—মনি সংকর্ষপরায়ণ,  
যাঁহার কৰ্ম্মফল ভগবানে সমাস্ত, তিনিই সে কৃপার অধিকারী হইয়া  
থাকেন । পারস্পরিক সম্বন্ধযুক্ত এনাম্বদ দুই ভাবই এই মন্ত্রে  
প্রকাশমান । ইহাচ আমাদের মিত্রান্ত ।

কিন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যাটির নশ্ব এই যে,—জহু মূর্নির সন্ততিগণের পূজা  
পাইয়া অশ্বিদ্বয় মেথানে উপস্থিত হইয়াছিলেন এবং তাঁহাদের জন্ম অম ও  
ধন বহন করিয়া লইয়া গিয়াছিলেন । এ পক্ষে ভাষ্যের সচিত্র আমাদিগের  
মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যার পার্থক্য অনুমানীয় । ( ১ম—১১৬সূ—১২শ ) ॥

সূক্তত্রয়ঃ । বহুব্রীহিতে 'নঞস্তভা' ইত্যাদি সূত্রে উত্তরপদাত্তের উদাত্তত্বং । সুবীৰ্য্যঃ ।  
'বীরবীৰ্য্যৌ চ' ইত্যাদি সূত্রে বহুব্রীহিতে উত্তরপদের আত্মদাত্তত্বং । জহাণঃ । জহু-  
শদ-চেতু 'তসোদম' ইত্যাদি সূত্রে অণ । 'টিডঢাণঞ' ইত্যাদি সূত্রে ভীপ্ ।  
পুষোদরাদিহ-চেতু জাহ্নী-ত্বদবীৰ্য্যের বিনিময় । কথিতও আছে—'বর্ণাগমো বর্ণবিপৰ্য্যয়শ্চ' ।  
অত এব মনোর উদাত্তত্বং । ( ১ম—১১৬সূ—১২শ ) ॥

বিংশী পাক্ ।

( প্রথমং সত্ত্বলং । ষোড়শাদিকশততমং সূত্রং । বিংশী পাক্ । )

পরিবিষ্টং জাহ্মং বিশ্বতঃ

সীং সুগেভিন্তুমুহু রজোভিঃ ।

বিভিন্দুনা নামত্যা রথেন বি পর্বতান্ ।

অজরয়ু অয়াতং ॥ ২০ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণং ।

পরিবিষ্টং । জাহ্মং । বিশ্বতঃ ।

সীং । সুগেভিঃ । নক্তং । উত্থুঃ । রজোভিঃ ।

বিভিন্দুনা । নামত্যা । রথেন । বি । পর্বতান্ ।

অজরয়ু ইতি । অয়াতং ॥ ২০ ॥

. . .

মণ্ডাভ্যুদারিত্ব-ব্যাখ্যা ।

হে দেবো । ‘বিশ্বতঃ’ ( সৰ্বতোভাবেন ) ‘পরিবিষ্টং’ ( রিপুশত্রুভিঃ উপভোগ্যাক্রমৈঃ বা ) —পরিবৃত্তং সত্ত্বং অপি ) ‘জাহ্মং’ ( সংকল্পকারিণং জনং, সংকল্পণা ভয়শীলং জনং বা ) ‘সুগেভিঃ’ ( সুঠুগন্তং শটক্যঃ ) ‘রজোভিঃ’ ( রঞ্জকৈঃ মার্টৈঃ, আনন্দদায়কৈঃ পথিভিঃ ) ‘সীং’ ( নিশ্চতং, মদরং ) ‘নক্তং’ ( অজ্ঞানরূপাং রাজিঃ, অজ্ঞানসংস্পর্শাং ইত্যর্থঃ ) ‘উত্থুঃ’ ( যুবাং পারজারথঃ ) ; সংকল্পকারী যস্তপি কদাচিত্ প্রলোভনীতৈঃ উপভোগ্যাক্রমৈঃ

পরিবৃত্তঃ ভবতি কিন্তু স্তূৰ্ণমার্গপ্রদর্শনেন যুবাং তং রক্ষণঃ ইতি ভাবঃ; 'নাসত্যা' (সত্যাপ্রাপকো) 'অজরয়ু' (নিত্যাতরুণো, নবজীবনপ্রদাতারো হে দেবো) 'বিত্তিন্দুনা' (বিশেষণ পাপসংস্পর্শবিচ্ছেদকেন) 'রথেন' (সংকর্ষকারিণা কৃতেন কৰ্ম্মণা, সংকর্ষরূপেণ যানেন ব—সংবাহিতো সন্তো ইতি যাবৎ) 'পরুতান' (পাষণবদ্ধতান পাপপ্রলোভনাদিকান) 'ব্যঘাতং' (বিশেষণ ছিন্নাকুরূপঃ); সংকর্ষ এব দেবকৃপাং প্রাপ্তে সতি রিপুণাং প্রত্যাবৎ ঋকং করোতি - ইতি ভাবঃ । ( ১ম ১১৬২ - ২০খ ) ॥

বজ্রাত্মবাদ ।

হে দেবদত্ত ! সর্বতোভাবে রিপুশত্রুগণ কর্তৃক তুমি উপভোগ্য জ্ঞানকল কর্তৃক পরিবৃত্ত থাকিলেও, সংকর্ষকারী জনকে (সংকর্ষের দ্বারা জয়শীল ব্যক্তিকে), স্তূৰ্ণমন্যোগ্য আনন্দপ্রদ পণসমূহের দ্বারা নিশ্চিত গভীর আপনারা অন্তরান-রূপ রাত্রির সংস্পর্শ চেষ্টাতে পরিত্রাণ করেন; (ভাব এই যে,—সংকর্ষকারী যদিও কখনও প্রলোভনীয় উপভোগ্য জ্ঞানসমূহের দ্বারা পরিবৃত্ত হইলেন, কিন্তু স্তূৰ্ণমার্গপ্রদর্শনের দ্বারা আপনারা তাঁহাকে রক্ষা করেন); সত্যাপ্রাপক নবজীবনপ্রদাতা হে দেবদত্ত ! বিশেষপ্রকারে পাপসংস্পর্শবিচ্ছেদক, সংকর্ষকারীর কৃত কৰ্ম্মের দ্বারা (সংকর্ষ-রূপ যানেন দ্বারা) আপনারা সংবাহিত হইয়া পামাণবৎ দৃঢ় পাপপ্রলোভনাদিকে বিশেষ প্রকারে ছিন্ন করিয়া থাকেন; (ভাব এই যে,—সংকর্ষই দেবকৃপা প্রাপ্ত হইয়া রিপুগণের প্রত্যাবৎ ঋকং করিয়া থাকে ।) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২০খ ) ॥

সামগ্ৰ ভাষ্যঃ ।

জাহ্নবানাম কশ্চিদ্রাজা । বিশ্বতঃ সৰ্বতঃ পরিবিষ্টঃ শত্রুভিঃ পরিবৃত্তঃ তং রাজানং হে নাসত্যা বস্বিনা বজরয়ু জরারহিতো নিত্যাতরুণো যুবাং বিত্তিন্দুনা বিশেষণ সৰ্ব্বত্র ভেদকেনা-  
ত্মিয়েন রথেন নক্তং গাত্রো হুগেতিঃ স্তূৰ্ণ গন্ধ শটো রজোভী জ্ঞৈকৈর্মার্গৈকংথুঃ । ভঘাক্ষত্র-

সামগ্ৰ-ভাষ্যের বজ্রাত্মবাদ ।

জাহ্নবানামে কোনও রাজা ছিলেন । 'বিশ্বতঃ' সৰ্বতোভাবে 'পরিবিষ্টঃ' শত্রুগণের দ্বারা পরিবৃত্ত সেই রাজাকে 'নাসত্যা' হে অশ্রদ্ধহর ! 'অজরয়ু' জরারহিত নিত্যাতরুণ আপনার 'বিত্তিন্দুনা' বিশেষরূপে সকলের ভেদকারী নিজের রথের দ্বারা 'নক্তং' রাত্রিতে 'হুগেতিঃ' জয়যা 'রজোভীঃ' রজ্জ্বমার্গসমূহের দ্বারা 'উৎথুঃ' সেই শত্রুসমূহ হইতে নির্গত করিয়াছিলেন ।

সমুদ্রান্নিরগমরতং। সৌমিতোত্তপাদপূরণং। নির্গতেন তেন সহ পর্বতান্ শক্রভিরায়োদু-  
শকান্ শিলোচ্চয়ন্ ব্যাঘাতং। বিশেষেণাগচ্ছতং॥

পরিবিষ্টং। বিশ প্রবেশনে। কৰ্ম্মণি নিষ্ঠা। গতিরন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরসং।  
সুগেতিঃ। সুতরোরধিকরণ ইতি গমেডঃ। বিভিন্দুনা। তিদিম্ বিদারণে। ঔণাদিক  
উপ্রত্যয়ো হুমগমশ্চ। অজরয়ু। ন জরা অজরা। তামাশ্বন ইচ্ছতঃ শূপ আশ্বনঃ কাচ।  
ন হৃন্দস্যপুত্রস্যোতীংদীর্ঘেরোনিষেধঃ। ক্যাচ্ছন্দসীত্যুপত্যয়ঃ। (১ম—১১৬ম—২০ম)॥

ইতি প্রথমস্তোটে একাদশো বর্গঃ ॥ ১৮১১ ॥

## বিংশ ( ১২৭৭ ) ঋকের বিশদার্থ।

— — — — — \* — — — — —

এই ঋকের প্রচলিত অর্থের মর্ম্ম এই যে,—‘জাহ্নব নামক একজন  
রাজা ছিলেন; তিনি শত্রু-কর্তৃক আক্রান্ত হইলে, আশ্বষয় রাত্রিযোগে  
আপনাদিগের রথে আরোহণ করাষ্টয়া তাঁহার উদ্ধার-সাধন করেন, এবং  
এই কৰ্ম্ম সম্পাদনের জন্য তাঁহারা দুরারোহ পর্বতে রথ-চালনা করিয়া-  
ছিলেন।’ মন্ত্বে তাশ্বষয়ের সেই কীর্ত্তি-কথা ঘোষিত হইয়াছে,—ইহাই  
সাধারণতঃ এই মন্ত্বে প্রখ্যাত হইতে দেখি।

আখাদিগের ব্যাখ্যার তাৎপর্যা কিন্তু অন্তরূপ। সংকৰ্ম্মকারী জন  
যদি নানা প্রলোভনের গামগীর দ্বারা পরিবৃত থাকেন; তাঁহার কৃত-  
কৰ্ম্ম তাঁহাকে সে প্রলোভনের সংস্পর্শ হইতে গিচ্ছন্ন রাখে। পরন্তু  
তাঁহার কৰ্ম্মই তাঁহার মোক্ষপ্রাপক হয়। সংকৰ্ম্মানুষ্ঠান রিপুগণকে  
বিমর্দিত রাখে। তদনুষ্ঠানেই দেবতার কৃপা লাভ করা যায়।

‘জীং’ ইহা পাদপূরণার্থক। নির্গত করিয়া তাঁহার সতিত ‘পর্বতান্’ শত্রুগণের দুরারোহ  
পর্বতসমূহে ‘ব্যাঘাতং’ বিশেষরূপে আগমন করিয়াছিলেন।

পরিবিষ্টং। বিশ শত্রু প্রবেশনার্থক। কৰ্ম্মে নিষ্ঠা। ‘গতিরন্তরঃ’ ইত্যাদি সূত্রে গতির  
(গম-বাতুর) প্রকৃতিস্বরসং। সুগেতিঃ। ‘সুতরোরধিকরণঃ’ ইত্যাদি সূত্রে গম-বাতুতে  
উ-প্রত্যয়। বিভিন্দুনা। তিদিম্ শত্রু বিদারণার্থক। ঔণাদিগণের উ-প্রত্যয় ও হুম আগম।  
অজরয়ু। ন জরা এই অর্থে অজরা। ‘তামাশ্বন ইচ্ছতঃ’ ইত্যাদি বাক্যে ‘শূপ আশ্বনঃ  
কাচ’। ইত্যাদি সূত্রে কাচ-প্রত্যয়। ‘ন হৃন্দস্যপুত্রস্য’ ইত্যাদি সূত্রে ইত্ব-দীর্ঘের নিষেধ।  
‘ক্যাচ্ছন্দসি’ ইত্যাদি সূত্রে উ-প্রত্যয়। (১ম—১১৬ম—২০ম)॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের একাদশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮১১ ॥

মন্ত্ৰের প্রতি্যেক পদের মধ্যেই প্রোক্ত ভাব অন্তর্নিহিত রহিয়াছে ।  
 ধাতু-প্রত্যয়-গত অর্থ ই সে ভাৱের ছোতক । প্রতি পদের প্রতিবাক্য  
 অনুশীলন করিলেই সে ভাব-কুপ্পন প্রস্ফুট হইবে । (১ম—১১৬সূ—২০ধা)

একবিংশী শাক ।

( প্রথম মণ্ডলং । মোড়শাসিকপতমং যুক্তং । একবিংশী শাক । )

একশ্রা বস্তোৱাবতং রণায় বশমশ্বিনা

সনয়ে মহশ্রা ।

নিরহতং দুচ্ছনা ইন্দবস্তা পৃথুশ্রবসো

রমণীৱরাতীঃ ॥ ২১ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

একশ্রাঃ । বস্তোঃ । আবতং । রণায় । বশং । অশ্বিনা ।

সনয়ে । মহশ্রা ।

নিঃ । অহতং । দুচ্ছনাঃ । ইন্দবস্তা । পৃথুশ্রবসঃ ।

রমণী । ৱরাতীঃ ॥ ২১ ॥

মধ্যাহ্নসারিনী ব্যাখ্যা ।

‘অখিনা’ ( আধি-ব্যাধি-নাশকো ) হে দেবো ! ) ‘রগার’ ( রমণীরার, বধা—রিপুভিঃ সহ সমবায় ) ‘সনয়ে’ ( ধনলাভায়, পরমার্থপ্রাপণায় ইত্যর্থঃ, বধা তথা জয়লাভায় ) ‘একভাঃ’ ( একমিষেব, তগবতঃ ইত্যর্থঃ ) ‘বন্তোঃ’ ( বাসস্থানে, অগ্নিন হুংপ্রদেশে ইতি ভাবঃ ) ‘সহস্রা’ ( অশেষপ্রকারেণ ) ‘বশং’ ( যুবয়োঃ প্রভুত্বং ) ‘আবতং’ ( রক্ষতং ) ; ‘বৃষণৌ’ ( অভীষ্টপূরকৌ ) ‘ইন্দ্রবস্তা’ ( বলৈশ্বর্যযুতৌ হে দেবৌ ) ‘পৃথুশ্রবসঃ’ ( মহতঃ বিচ্যুতস্য, তগবতঃ সম্বন্ধচ্যুতস্য অদীয়স্য ইতি যাবৎ ) ‘তচ্ছূনাঃ’ ( হুংপ্রদান ) ‘অরাতীঃ’ ( শত্রুনিবহান, রিপূন্ ইত্যর্থঃ ) ‘নিরহতং’ ( নিঃশেষেণ নাশয়তং ) । প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—হে দেবো ! অস্মাকং হৃদি যুবয়োঃ প্রভাবঃ রক্ষিতঃ ভবতু, যুবাং চ অস্মাকং রিপূন্ বিশাশয়তং : ( ১ম—১১৬সূ—২১খ ) ॥

অথবা,—

‘অখিনা’ ( অন্তর্কর্ষিক্রিয়াধিবারকো হে দেবো ) ‘রগার’ ( রূপে, কামাদিশক্তিতে: সহ যুদ্ধে ) ‘সনয়ে’ ( সাধকান্ জাতুং ) ‘একভাঃ’ ( একমিষেব ) ‘বন্তোঃ’ ( যুদ্ধদীর বাসযোগ্যে সাধক-হুংপ্রদেশে ) ‘বশং’ ( বস্ত্রং, তেবাং আরক্তাদীনং ইত্যর্থঃ ) ‘সহস্রা’ ( সহস্রং, বহুবিধং যুদ্ধোপ-করণং—সংরক্তিরূপং ইতি যাবৎ ) যুবাং ‘আবতং’ ( অরক্ষতং, পালয়তঃ ) ; পরন্তু, ‘বৃষণৌ’ ( কামানং বর্ষিতারৌ, কামনাপূরকৌ ) ‘ইন্দ্রবস্তা’ ( চ্যুতিমন্তৌ অশেষবলৈশ্বর্যাসম্পন্নৌ বা হে দেবৌ ) যুবাং ‘পৃথুশ্রবসঃ’ ( বিস্তীর্ণবসঃ সাধকস্ত ) ‘তচ্ছূনাঃ’ ( তর্কর্ষণং ) ‘অরাতীঃ’ ( শত্রু-নিবহান ) ‘নিরহতং’ ( নিঃশেষেণ নাশয়তঃ ) । হে পরগণৌ দেবৌ যুবাং পরগণগতানং সর্ব-বিধান্ অরিষ্টান্ দূরীকৃত্য তেবাং সাধনমার্গং হুংপ্রদ কুরুতঃ—ইতি ভাবঃ : ( ১ম—১১৬সূ—২১খ ) ॥

বঙ্গাভুবাদ ।

আধি-ব্যাধি-নাশক হে দেবদ্বয় ! রমণীয় ধন-লাভের নিমিত্ত ( পরমার্থ-প্রাপণের জন্য ) অথবা রিপুগণের সহিত সমরের জন্য এবং জয়লাভের জন্য, একমাত্র ভগবানের বাসস্থান এই হুংপ্রদেশে অশেষপ্রকারে আপনাদিগের প্রভুত্ব রক্ষা করুন ; অভীষ্টপূরক বলৈশ্বর্যযুত হে দেবদ্বয় ! মহৎ হইতে বিচ্যুত—ভগবান্ হইতে সম্বন্ধচ্যুত আমার হুংপ্রদ শত্রুনিবহকে ( রিপুগণকে ) নিঃশেষে নাশ করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদ্বয় ! আমাদিগের হৃদয়ে আপনাদিগের প্রভাব রক্ষিত হউক, এবং আপনারা আমাদিগের রিপুগণকে বিনাশ করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২১খ ) ॥

অথবা,—

অন্তর্বিহিব্যাদিপারক হে দেবদয় । কামাদি শত্রুগণের সহিত যুদ্ধে  
সাপকে জ্ঞান করিবার নিমিত্ত, একমাত্র আপনাদিগের বসযোগ্য সাপকের  
জ্ঞাপদে, তাঁহাদিগের আয়ত্তাধীন মদ্বিত্তি-রূপ বহুবিশ যুদ্ধোপকরণকে  
আপনারা রক্ষা করিয়া থাকেন ; পরন্তু, কামনাপুরক দ্যুতিমান ( অশেষ-  
বলৈশ্বর্য্যম্পন্ন ) হে দেবদয় । আপনারা প্রমিতযশা সাপকের চুর্ধ্ব  
শত্রুগণকে নিঃশেষে নাশ করিয়া থাকেন । ( ভাব এই যে,—শরণীয়  
হে দেবদয় । আপনারা শরণাগতের বর্ধন অতিষ্ঠ দীনকৃত করিয়া  
তাঁহাদিগের মীনমার্গকে জগম করিয়া থাকেন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২১ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনৌ বশমেতৎসংজ্ঞম্ বমে কন্যাবস্তোরেকম্যাজো বশায় রমণীয়ান্ মহত্সা মহত্স-  
সংখ্যায় সনয়ে ধনলাভায়াবতং অবস্তং । স অশ্বিঃ প্রত্যহং যথা মহত্সংখ্যং ধনং লভতে  
তথা রক্ষিতবস্তাবিতার্থঃ । অপিচ তে বশণা কামানঃ বিষতারাম্বিনৌ । ইন্দ্রবস্তা ইন্দ্রেণ  
সংযুক্তৌ যুবাং চচ্চুনাঃ ছষ্টমুখান্ ছঃখস্য কর্ত্ত্বান্ পৃথুশ্রবসো বিস্তীর্ণদশমাহরাভীঃ শত্রুগণরহতঃ ।  
নিঃশেষণাবিষ্টং । যদ্বা কানীনম পৃথুশ্রবসংজ্ঞস্য রাজজঃ শত্রুনাতি যোজ্যং ॥

মহত্সা । স্পাং সুলুক্ ইত্যাদি চতুর্গীতে ডা-আদেশঃ । অতঃ । লঙে থসন্ত্ অমুদাত্তোপদেশোতাদি-  
নাশুনাসিকগোপঃ । চচ্চুনাঃ শুনাম্ তে অশ্বিনাম্ । ছষ্টং মুখং বাসং তান্তগোক্তাঃ ।  
পরাদিশ্চন্দ্রসি বহলমিত্যুত্তরপদাত্যাদান্তবঃ ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২১ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যের দক্ষাভাব ।

হে অশ্বিনয় ! 'বশ' এতৎসংজ্ঞক অশ্বিকে 'একম্যাজো বস্তোঃ' একদিনে 'রণায়' রমণীয়  
'মহত্সা' মহত্সংখ্যাক 'সনায়' ধনলাভের জন্ত 'আবতং' রক্ষা করিয়াছিলেন । সেই অশ্বি যাহাতে  
প্রত্যহ মহত্সংখ্যাক ধন লাভ করেন, তদ্রূপ রক্ষা করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । অপিচ 'বশণা'  
হে কামনাসমূহের বর্ধক অশ্বিনয় ! 'ইন্দ্রবস্তা' ইন্দ্রের সহিত সংযুক্ত আপনারা 'চচ্চুনাঃ'  
ছষ্ট মুখসমূহ ছঃখের কর্ত্তা 'পৃথুশ্রবসঃ' বিস্তীর্ণ যশঃশালীরা 'অরাভীঃ' শত্রুগণকে  
'নিরহতঃ' নিঃশেষ বধ করিয়াছিলেন । অথবা কানীন পৃথুশ্রবসনামক রাজার শত্রুগণকে—  
ইত্যাদি যোজ্য ।

মহত্সা । 'স্পাং সুলুক্' ইত্যাদি স্থলে চতুর্গীতে ডা-আদেশ । অতঃ । লঙে থসন্ত্ ।  
'অমুদাত্তোপদেশে' ইত্যাদি স্থলে অমুনাসিকের লোপ । চচ্চুনাঃ । শুনং—এই পদ  
অশ্বিনাম-বাচক । ছষ্ট মুখ যাহার সে—তথোক্তা । 'পরাদিশ্চন্দ্রসি বহলম্' ইত্যাদি স্থলে  
উত্তরপদের আত্মদান্ত্ব ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২১ম ) ॥

## একবিংশ ( ১২৭৮ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—•••••

দুই প্রকারে এই মন্ত্রটীর ব্যাখ্যা করিয়াছি। প্রথম প্রকারেই ব্যাখ্যায় পদাবলির বিভক্তি অব্যাহত রাখিতে প্রয়াস পাইয়াছি। দ্বিতীয় প্রকার ব্যাখ্যায় দুই একটি পদে বিভক্তি-ব্যত্যয় ঘটিয়াছে। দৃশ্যতঃ দুই ব্যাখ্যা দুইরূপ হইলেও, মঙ্গপক্ষে দুই ব্যাখ্যাই ভাব কিন্তু পাণ্ডম বলিয়া প্রতীত হইবে।

মন্ত্রটীর ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে ভাষ্যকার একটী লৌকিক প্রসঙ্গের অন্তর্ভুক্ত করিয়াছেন। তদনুসারে মন্ত্রের অর্থ দাঁড়াইয়াছে,—‘হে অশ্বদ্রব্য! আপনারা বশ-নামক ঋষিকে এক দিনের রমণীয় মহাস্রমংখ্যক ধন-লাভের নিমিত্ত রক্ষা করিয়াছিলেন; অর্থাৎ, সেই বশাখ্য ঋষি প্রত্যহ যাহাতে মহাস্রমংখ্যক ধন-লাভে সমর্থ হয়, সেইরূপে তাঁহাকে রক্ষা করিয়াছিলেন।’ অপিচ, হে কামনাবর্ধনকারী অশ্বদ্রব্য! আপনারা ইন্দ্রের সহিত সংযুক্ত হইয়া দুঃখের বর্জ্য বিস্তীর্ণমণ্ডা শত্রুগণকে নিঃশেষে বধ করিয়াছিলেন। অথবা, কানীন পৃথুশ্রবঃ নামক রাজার শত্রুগণকে নিঃশেষে বধ করিয়াছিলেন।’ ইহাতে এই মন্ত্রটীর আদি-অন্ত অর্থ বা ভাব-সঙ্গতি পারদৃষ্ট হয় না। কারণ, প্রথমার্শে বলা যাউতেছে,—বশাখ্য ঋষির উপাখ্যান। কিন্তু দ্বিতীয়ার্শে যে কাহার উদ্দেশে প্রযোজ্য, তাহার কোনরূপ উল্লেখ নাই। বিকল্প-পক্ষে ঐ দ্বিতীয়ার্শে আবার ‘পৃথুশ্রবঃ’ পদের ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে কানীন বা পৃথুশ্রবঃমুজার কথা অন্তর্ভুক্ত করিয়াছেন। একই মন্ত্রে ভিন্ন ভিন্ন লৌকিক উপাখ্যান-স্তোত্রক ব্যাখ্যা প্রকাশ পাইয়াছে। যাহা হউক, আমরা মেরূপে পৌরাণিক-সঙ্গতি রক্ষাকল্পে মন্ত্রটীর অর্থ-নিকাশন করিলাম, নিম্নে তাহার ক্রমিক আভাস প্রদান করা গেল।

মন্ত্রের অন্তর্নিহিত কয়েকটী পদ একান্ত বিবেচ্য। প্রথম—‘বস্ত্রঃ’। নিবাহার্থমূলক বস্ত্রমাত্র ইহার জনক। তাহাতে আমরা ইহাকে বাসযোগ্য অর্থে গ্রহণ করিয়াছি। দ্বিতীয়—‘রণায়’। ভাষ্যকার বলেন—রমণীয়। আমরা বলি—রমণীয় ও যুদ্ধ। রণ-শব্দে ঐ দ্বিবিধ অর্থ গ্রহণ করিয়াই ভাবসঙ্গতি রক্ষিত হয়। তৃতীয়—‘বশঃ’। ব্যাখ্যাকারের মতে উহা

অশ-নামক ঋষির স্তোত্রক । আমাদের মতে—উহা বশীভূতার্থ-জ্ঞাপক অথবা প্রভুত্ব-খ্যাপক । চতুর্থ—‘পৃথুশ্রবণঃ’ এই পদে ভাষ্যকার দুই প্রকার অভিমত পোষণ করেন । প্রথম—যৌগিকার্থে ইহা শত্রুর বিশেষণ । দ্বিতীয় সংস্কারার্থে ইহা রাজার নাম । আমরা যৌগিকার্থে উহাকে দুই প্রকার ভাবে গ্রহণ করিয়াছি । প্রথমতঃ, ‘পৃথু’ হইতে ‘শ্রব’ অর্থাৎ মহৎ হইতে চ্যুত । মহৎ বলিতে মড়ৈশ্বর্য্যসম্পন্ন এক মাত্র ভগবানকেই বুঝাইয়া থাকে । এগক্ষে ভাব-সঙ্গতিও বেশ উৎকৃষ্ট হয় । এখানে প্রার্থনাকারী যেন আপনার প্রতি লক্ষ্য করিয়া বলিতেছেন,—‘হে দেবদয় ! সেই মহৎ হইতে অর্থাৎ ভগবান্ হইতে গিচ্ছতে এই আমাকে আপনার রক্ষা করুন ।’ দ্বিতীয়তঃ, উহাকে সাধকের বিশেষণ-রূপে গ্রহণ করিয়াছি । কারণ, শত্রুর বিশেষণে প্রণিতযশা পদ প্রয়োগের কোনরূপ সার্থকতা দৃষ্ট হয় না । উহা সাধুকুলেরই এক-চেটিয়া । আর আর যে কয়েকটা পদ আছে, আমাদের মতামতানুসারিণী-ব্যাখ্যায় ও সাধারণের বঙ্গানুবাদেই তাহা বোধগম্য হইবে ।

এই মন্ত্রটিতে ঋষিদের দেবগুণ বিস্পষ্টীকৃত । যিনি শরণাগতের প্রতি সাধু ব্যবহারে সক্ষম, তিনিই প্রকৃত দেবতা । আজ্ঞিতের সর্ববিধ অনিষ্ট এবং তাহার মূলীভূত কারণ নিবারণই—সাধু ব্যবহার । এই ভাবের ধ্বনি শ্রীমদ্ভগবদগীতাতে দেখিতে পাওয়া যায়,—‘সর্বদগ্ধান্ পরিত্যজ্য নামেকং শরণং ব্রজ । অহং হ্যং সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ।’ শ্রীভগবান্ বলিতেছেন,—‘শোক কিসের নিমিত্ত ? আমি তোমাকে সর্ববিধ পাপ সর্ববিধ দুঃখ হইতে রক্ষা করিব । তোমার যাহা অভিমত কাম্য, তুমি তাহাই পাইবে ।’ ইহাই শরণাগতবাসল্যতা । এরূপ না হইলে, সাধকই বা শরণাগত হইবে কেন ? এখানে বলা হইয়াছে,—‘এই দেবদয় সাধকের হৃৎপ্রদেশে প্রেম-প্ৰীতি-দয়া-দাক্ষিণ্য প্রভৃতি এরূপ সদ্ভাব সমানিষ্ট করেন, যাহাতে অনিষ্টকারী পাপের কোনরূপ প্রতিপত্তিই কার্য্যকরী হয় না । পরন্তু সাধক নিরাপদে সাধনলভ্য ধনাধিকারী হইয়া স্বয়ং কৃতার্থান্বিত হইবেন ।’ মন্ত্র হইতে আমরা এই ভাবই প্রাপ্ত হই । ( ১অ—১১সূ—২১৭ ) ।

ছাঃবিশী ষাক্।

(প্রথমং মণ্ডলং : ষোড়শাধিকশততমং সূত্রং। ছাঃবিশী ষাক্।)

শরস্ত্ৰ চিদার্চকস্তাবতদা নীচাঙ্কুচা

চক্রথুঃ পাতবে বাঃ।

শয়বে চিন্নাসত্যা শচীভিজ্জসুরমে

সুর্গ্যং পিপ্যাথুর্গাং ॥ ২২ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

শরস্ত্ৰ। চিৎ। অর্চকস্ত। অবতঃ। আ। নীচাৎ। উচ্চা।

চক্রথুঃ। পাতবে। বারিত্তি বাঃ।

শয়বে। চিৎ। নাসত্যা। শচীভিঃ। জয়রমে।

সুর্গ্যং। পিপ্যাথুঃ। গাং ॥ ২২ ॥

মন্ত্যামুগারিণী-ব্যাখ্যা।

হে দেবো! সুবাং 'অর্চকস্ত' (অর্চনাকারিণঃ জংহত) 'শরস্ত্ৰ' (বাণস্ত—  
অসঙ্কোচকস্ত, একং লক্ষ্য গতিশীলস্য, তজ্জিগাদপস্য ইত্যর্থঃ) 'পাতবে' (পাননার্থে)  
'বাঃ' (স্নেহবারি) 'অবতঃ' (রক্ষণঃ, সিঞ্চণঃ ইত্যর্থঃ); এবং তাং তজ্জিৎ 'নীচাৎ'  
(নীচস্থানাং, অনিত্যসংসারাবর্ত্তাং ইত্যর্থঃ) 'চিৎ' (নিশ্চতমেব) 'উচ্চা' (উর্দ্ধস্থানে, 'সত্যে')  
'আ চক্রথুঃ' (উপহাণরথঃ); অরং ভাসঃ—হে দেবো! সুবাং সামকস্ত হৃদয়ে বর্ত্তমানাং  
তজ্জিৎ সংবর্দ্ধ্য অনিত্যাং নিত্যে সংযোজয়থঃ; পরন্তু 'নাসত্যা' (অসত্যারহিতৌ সত্য-  
প্রাপ্তৌ হে দেবো! সুবাং 'শচীভিঃ' (বৃহদীদেয়ঃ সজ্জৈঃ কল্যণিঃ) 'জয়রমে' (একনিষ্ঠায়)

‘শরৎ’ (সাদকায়) ‘সুখ্যং’ (বিত্তীর্ণ, সর্কজ্ঞাপকমিত্যর্থঃ) ‘গাং’ (জ্ঞানং) ‘চিং’ (সট্টেব) ‘পিপাথুঃ’ (বিতরণঃ) । অয়মেব ভাবঃ হে দেবো যুবাং একনিষ্ঠস্ত সাদকস্ত জ্ঞংপ্রদেদঃ জ্ঞানেন পুংগুণঃ । ( ১ম — ১১৬সূ—২২খ ) ॥

\* \* \*

বঙ্গভূবাদ ।

হে দেবদয় ! আপনারা ভক্ত্যাকাশীর হৃদিস্থিত অমৃত্যবের ছেদক বাণকে অর্থাৎ এক লক্ষ্যে গতিশীল ভাস্ক-পাদপকে পালন করবার নিমিত্ত স্নেহবানি রক্ষা করিয়া থাকেন অর্থাৎ পেচন করেন ; এবং সেই ভক্তিকে অনিত্য সংসারাবর্ত্ত হইতে নিশ্চয়ই উদ্ধদেশে (মৃত্যে) স্থাপিত করেন ; (ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনারা সাদকের ভক্তিকে বর্দ্ধিত করিয়া অনিত্য হইতে নিত্য বস্তুতে সংযোজিত করেন) ; পরন্তু অমৃত্যুরহিত মৃত্যুপ্রাপক হে দেবদয় ! আপনারা আপনাদিগের মঙ্গলীয় মৎকর্ম্মপুণ্যস্পীরা দ্বারা একনিষ্ঠ সাদককে সর্কজ্ঞাপক অর্থাৎ সর্কদাই বিতরণ করিয়া থাকেন ; (ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনারা একনিষ্ঠ সাদকের জ্ঞংপ্রদেদ জ্ঞানের দ্বারা পূর্ণ করেন ।) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২২খ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

আর্চকস্য ঋচৎকপুত্রস্য শরদ্য চিদেতৎসংজ্ঞস্যাপি স্তোত্রঃ পিপাসিতস্য পাতবে পানার্থং নীচান্নীচীনাদবতাং কৃপাজ্ঞা উচ্চৈরুপায়েদ্বারদকং হে অশ্বিনৌ যুসামাচক্রথু । আভিমুখোন কৃতবস্তৌ । তথা হে নাসতাবাশ্বিনৌ শচাভিযুগদীয়েঃ কর্ম্মভিঃ পরিচরণৈর্জগুরয়ে শ্রান্তায় শয়বে চিং শয়নাম্নে শ্ববয়ে স্তর্যং নিবৃত্তপ্রসবাং গাময়িতোত্রাণসং পয়সো দোক্মীং পিপাথুঃ । পয়সা যুসামাপুরিতবস্তৌ ॥

পাতবে । পানপানে । তুমর্থে সৈসেনিতি তবেন্দ্ৰপতারঃ । জগুরয়ে । জগু হিংসার্যং । জসিসতোক্রবিন্ । উ- ২৬২ অর্থ্যং । অগ্নীং আচ্ছাদিতে প্রসবসামর্থ্যাভাবেনৈতি স্বতীঃ

সায়ণ-ভাষ্যে বঙ্গভূবাদ ।

‘আর্চকস্য’ ঋচৎকের পুত্র ‘শরদ্য চিং’ এতৎসংজ্ঞক স্তোত্রার—‘পিপাসিতের ‘পাতবে’ পানার্থ ‘নীচাং’ নীচ হইতে ‘অবতাং’ কৃপ হইতে ‘উচ্চা’ উচ্চে উদগাহ ‘বাঃ’ উদককে হে অশ্বিদয় ! আপনারা ‘আচক্রথুঃ’ আভিমুখের দ্বারা (আনয়ন) করিয়াছিলেন । আর হে ‘নাসতা’ অশ্বিদয় ! ‘শচাভিঃ’ আপনাদিগের কামগমুহের দ্বারা পরিচরণের দ্বারা ‘জগুরয়ে’ শ্রান্ত শয়বে চিং শয়নামক শ্ববির জন্ত ‘স্তর্যং’ নিবৃত্তপ্রসবা গাভীকে অগ্নিতোত্রাণ হুঙ্কর দোক্মী ‘পিপাথুঃ’ হুঙ্কর দ্বারা আপনারা পূর্ণ করিয়াছিলেন ।

পাতবে । পানপাত পানাপক । ‘তুমর্থে সৈসেন’ ইত্যাদি সূত্রে তবেন্দ্ৰ-প্রত্যয় । জগুরয়ে । জগু পাতু হিংসার্ক । স্তর্যং । গাভীতে আচ্ছাদিত করে প্রসবসামর্থ্যাভাবের দ্বারা—ইত্যাদি

‘অবিতৃষ্টতৃপ্তিভ্য ঈরিতীকারপ্রত্যয়ঃ । বা ছন্দগীতামিপুরস্যাবিকল্পিতবাদভাবে যণাদেশঃ ।  
উদাত্তস্বরিতয়োষণ ইতি পরস্মৈপদান্তত্ব স্বরিতত্বং । শিণ্যথুঃ । গায়ত্রী বৃদ্ধৌ । লিটি ব্যত্যয়েন  
পরস্মৈপদং । লিডাডোশ্চ । পাণ্ডা ৬।১২৭ । ইতি পীভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬২—২২৭ ) ॥

## দ্বাবিংশ ( ১২৭৯ ) শ্বকের বিশদার্থ ।

দেবতার নিশ্চয় পাক্টিগার বস্তু দুইটি—জ্ঞান ও ভক্তি । ইহার জগুই  
সামনা । ইহার জগুই কাঠার তপস্যা । ইহাই মনুষ্যের চরম লক্ষ্য । এই  
কাম্য বস্তু দুইটি লাভার্থ মানুষকে সামনার পথে বহুকালীন ব্যয়িত করিতে  
হয় । ইহার অধিকারী কে ? ভগবান্ গীতাতে বলিয়াছেন,—“শ্রদ্ধাবান্  
লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংযতেন্দ্রিয়ঃ । জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাং শাস্তিমচিরেণাপি  
গচ্ছতি ।” অর্থাৎ,—প্রকৃত শ্রদ্ধাবান্ ব্যক্তিই একমাত্র জ্ঞান-লাভের  
অধিকারী । শ্রদ্ধার নামান্তরই ভক্তি । এই শ্রদ্ধা ও জ্ঞান লাভের ফল—  
অচির কাল মধ্যেই শাস্তিলাভ—শমুৎসাহগণে হাবুড়ু । ইহাতে স্পষ্টই  
বুঝা যাইতেছে জ্ঞান লাভ করিতে হইলে শ্রেণে ভক্তি দ্বারা হৃদয়কে পূর্ণ  
করিতে হইবে । বিশ্বাস ইহার মূল—শ্রদ্ধা ইহার প্রাণ । এই  
নামটীতে এই দুইটি ভাবই পরিস্ফুট । মানুষের প্রথমার্থ লাভিতেছে—  
সামকের হৃদয়ে বাহাতে ভক্তি-পাদপ বর্দ্ধিত হয়, দেবতা সজ্জন্ম অতিশয়  
যত্নশীল । অনিত্য সংসারাবর্ত্ত পড়িয়া সামকের সংসারান্য ভক্তি-প্রীতি-  
স্নেহ-প্রেম ইত্যাদি বস্তু যে হাবুড়ু । থাইতেছে, তাহা বাহাতে বর্দ্ধিতায়তন  
হইয়া ঐ অনিত্য বস্তু হইতে বহু উর্দ্ধে মতালোকে বিচরণ করিতে সমর্থ  
হয়, তাহাই দেবতার লক্ষ্য । দ্বিতীয়ংশে বলা হইয়াছে—এই ভক্তির  
ফললাভ—জ্ঞান । দেবতা সামকের ভক্তিকে উর্দ্ধে তুলিয়া তাহার  
ফলস্বরূপ সামকের হৃদয়ে জ্ঞান বিতরণ করেন । জ্ঞানালোকে সামকের

বাক্যে স্তরীঃ । ‘অবিতৃষ্টতৃপ্তিভ্য ঈঃ’ ইত্যাদি সূত্রে ঈকার-প্রত্যয় । ‘বা ছন্দসি’ ইত্যাদি  
সূত্রে অমি-পূর্বের বিকল্পিতত্ব-কেন্দ্র অভাবে যণাদেশ । ‘উদাত্তস্বরিতয়োষণঃ’ ইত্যাদি সূত্রে  
পরের অহুদান্তের স্বরিতত্ব । শিণ্যথুঃ । গায়ত্রী-পাক্টি বৃদ্ধার্থক । লিটে ব্যত্যয়ের দ্বারা  
পরস্মৈপদ । ‘লিডাডোশ্চ’ ইত্যাদি সূত্রে (পাণ্ডা ৬।১২৭) পী-ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৬২—২২৭ ) ॥

চিরাক্রমসাম্যম্ ক্রময় উদ্ভাসিত হইয়া উঠে—সাদক ধন্য হয়। তখনই তাঁহার মানুষ্য জীবনের উদ্দেশ্য স্থির হইয়া যায়। তখন আর তিনি অনিত্যের প্রলোভনে মুগ্ধ হইয়া দুঃখকে সাদরে বরণ করেন না। ইহাই মন্ত্রের প্রতিপাদ্য বিষয়।

এই মন্ত্রটির ভাষ্যানুসারী অর্থ সাধারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদের প্রতি লক্ষ্য করিলেই স্পষ্টীকরণ বুঝিতে পারিবেন। ইহাও লৌকিক গবেষণাপূর্ণ। আমরা যে কয়েকটি পদে ভাষ্যকার-নির্দিষ্ট অর্থের সামঞ্জস্য রক্ষা করিতে সমর্থ হই নাই, নিম্নে তাহার আভাস দেওয়া গেল। প্রথম ‘শরণ্য’। ভাষ্যকার বলেন—শরণামক ঋষি; আমরা বলি—শরতুল্য এক লক্ষ্যে গতিশীল ভক্তি। দ্বিতীয়—‘অর্চংক্য’। ভাষ্যকারের মতে পাচংক ঋষির পুত্র। আমাদের মতে—অর্চক। তৃতীয়—‘নীচাহুচ্চা’। কূপ হইতে জলাভোজন—ভাষ্যকারের লক্ষ্য। আমাদের লক্ষ্য—অনিত্য হইতে নিত্য উপস্থিতি। এইরূপ ‘শরণে’ ‘জস্রগে’ প্রভৃতি শব্দের ভাষ্যকার লৌকিক মতই গোমণ করিয়াছেন। আমরা ঐ শব্দগুলির যেরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, আমাদের মত মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টে স্পষ্টীকরণ তাহা ক্রময়ঙ্গম করিতে সমর্থ হইবেন। ( ১ম—১১৬সূ—২২ঋ ) ॥

ত্রয়োবিংশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । ষোড়শাদিকশততমঃ সূক্তঃ । ত্রয়োবিংশী ঋক্ । )

অবস্যতে | স্তবতে | কৃষিযায় | ঋজুয়তে

নাসত্যা | শচীভিঃ ।

পশুং | ন | নৃষ্টমিব | দর্শনায় | বিষ্ণাপুং

দদথুর্বিবশ্বকায় ॥ ২৩ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

অবস্থতে । স্তবতে । কৃষ্ণায় । নতুং যতে ।

নাসত্য। শচীতিঃ ।

পশুং । ন। নষ্টং ইব । দর্শনায় । বিষ্ণাপুং ।

দদথুঃ । বিশ্বকায় ২৩ ॥

মহর্ষীমুনি-ব্যাখ্যা।

‘নাসত্য’ (সত্যস্বরূপে সত্যপ্রাপকো হে দেবো) ‘অবস্থতে’ (রক্ষণাভিলাষিণে) ‘স্তবতে’ (স্তবকারিণে, অনুসরণকারিণে ইত্যর্থঃ) ‘কৃষ্ণায়’ (সরলমার্গগামিনে) ‘নতুং যতে’ (আত্মোৎকর্ষসাধনপরায়ণ সাধকায় ইত্যর্থঃ) ‘শচীতিঃ’ (আত্মীয়ৈঃ কৰ্ম্মভিঃ, সংকৰ্ম্মসাধনৈঃ ইত্যর্থঃ) যুবাং পরিভ্রাণঃ ইতি শেষঃ; দেবরূপাপ্রার্থী সরলপথানুগামী জনঃ সংকৰ্ম্ম-প্রভাবৈঃ পরিভ্রাণং লভতে—ইতি ভাবঃ; ‘পশুং ন’ (অজ্ঞানবৎ) ‘নষ্টং ইব’ (পতিতবৎ) অবস্থিতে সত্ত্বং অপি ‘বিষ্ণাপুং’ (ভগবৎপরায়ণ জনং) যুবাং ‘বিশ্বকায়’ (সর্বস্বরূপায় ভগবতে, বিশ্বরূপং ভগবন্তং ইত্যর্থঃ) ‘দর্শনায়’ (প্রত্যক্ষীকরণায়, আত্মদর্শনায় ইত্যর্থঃ) ‘দদথুঃ’ (তদুপযোগিনং জ্ঞানং প্রোচ্ছৎ); ভগবদনুসারী জনঃ অজ্ঞানঃ অকিঞ্চনঃ সন্নপি দেবরূপায় পরিভ্রাণং প্রাপ্নোতি—ভগবতি আত্মসম্মলনায় সমর্পঃ ভবতি ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১১৩ম—২৩য়) ॥

বঙ্গানুবাদ।

সত্যস্বরূপ সত্যপ্রাপক হে দেবদয়! রক্ষণাভিলাষী, স্তবকারী (অনুসরণকারী), সরলমার্গগামী, আত্মোৎকর্ষসাধনপরায়ণ সাধককে, আপনাদিগের সম্বন্ধীয় কৰ্ম্মসমূহের দ্বারা (সংকৰ্ম্মসাধনের দ্বারা), আপনারা পরিভ্রাণ করেন; (ভাব এই যে,—দেবরূপাপ্রার্থী সরলপথানুগামী জন সংকৰ্ম্ম-প্রভাবে পরিভ্রাণ লাভ করেন); অজ্ঞানের দ্বারা ও পতিতের দ্বারা অবস্থিত হইলেও ভগবৎপরায়ণ জনকে আপনারা সর্বস্বরূপ বিশ্বরূপ ভগবানকে প্রত্যক্ষীকরণের নিমিত্ত (আত্মদর্শনের জন্য) তদুপযোগী জ্ঞান

আদান করেন; ( তাহ এই যে,—ভগবদগুণারী জন অজ্ঞান অকিঞ্চন হইলেও দেবতার কৃপায় পরিভ্রাণ প্রাপ্ত হন—ভগবানে আত্মগমিলনে সমর্থ হইবেন । ) ॥ ( ১ম—১১৬সূ—২৩খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অবন্ততেঃ অবনং রক্ষণমাশ্রয় ইচ্ছতে স্তবতে স্ততিঃ কুর্কতে কৃষ্ণায় কৃষ্ণা নাম কশ্চিৎ স্তত পুত্রায় স্বজুতে আর্জবমিচ্ছতে বিশ্বকারিতৎসংজ্ঞায় পথয়ে হে নাসত্যৌ যুবার শচী-ভিন্নাত্মীঃ কশ্মাভর্কিষ্ণাপুং বিষ্ণাপুং নাম বিনষ্টং পুত্রং দর্শনায় দর্শনার্থং দদথুঃ দত্তবর্ত্তৌ । ভক্ত দৃষ্টান্তঃ । পশুং ন নষ্টমিব । এক উপমাণীঃ পুরকঃ । যথা কশ্চিৎ বিনষ্টং পশুং স্বামিনৌ দৃষ্টিপথং প্রাপয়তি তদ্বৎ ।

অবন্ততে । অবসাদাৎ স্রুগ আশ্রয়ঃ ক্যচ্ । শতুরহম ইতি বিভক্তেকদাত্ত্বৎ । কৃষ্ণায় । কৃষ্ণশব্দাদপত্যার্থে ছান্দসে ষচ্ । ( ১ম—১১৬সূ—২৩খ ) ॥

## ত্রয়োবিংশ ( ১২৮০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— ১০০ : ০ X ০ : ১০০ —

মস্ত্রের অন্তর্গত ‘কৃষ্ণায়’ ‘বিষ্ণাপুং’ ও ‘বিশ্বকায়’ পদত্রয় এবং ‘পশুং ন’ ও ‘নষ্টমিব’ উপমাদ্বয় সম্ভার্য নিকাশনে গভীর সমস্তা আনিয়া উপস্থিত করিয়াছে । ঐ পদত্রয় এবং ঐ উপমাদ্বয় উপলক্ষে মস্ত্রের যে অর্থ দাঁড়াইয়াছে, তাহা একটী আদর্শ নিয়ে প্রকাশ করিতেছি । যথা,—

“হে নাসত্যদয় ! কৃষ্ণের পুত্র স্বজুতাপরায়ণ বিশ্বকার নামক পুত্রি তোমাদিগের রক্ষণ-ইচ্ছায় স্ততি করিলে তোমরা স্বকীর কার্য দ্বারা নষ্ট পশুর দ্বারা তাহার বিষ্ণাপু নামক বিনষ্ট পুত্রকে পুনরায় দেখিতে দিয়াছিলে ।”

সারণ ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অবন্ততে’ অবনং অর্থাৎ আপনাদের রক্ষণ ইচ্ছা করিয়া ‘স্তবতে’ স্ততি করিয়া ‘কৃষ্ণায়’ কৃষ্ণনামক একজন তাহার পুত্রের জন্ত ‘স্বজুতে’ স্বজুতা ইচ্ছুক ‘বিশ্বকায়’ এতৎসংজ্ঞক ঋষিকে হে নাসত্যদয় ! আপনারা ‘শচীভিঃ’ আত্ম-কশ্ম-সমূহের দ্বারা ‘বিষ্ণাপুং’ বিষ্ণাপু-নামক বিনষ্ট পুত্রকে ‘দর্শনায়’ দর্শনার্থ ‘দদথুঃ’ দিয়াছিলেন তাহার দৃষ্টান্ত,—‘পশুং ন নষ্টমিব’ । এক উপমাণীঃ পুরক । যেমন কোনও বিনষ্ট পশুকে স্বামীর দৃষ্টিপথ প্রাপ্ত করেন, সেইরূপ ।

অব্যাক্তে । অবসাদাৎ ‘স্রুগ আশ্রয়ঃ ক্যচ্’ ইত্যাদি হুঁক ক্যচ্ । ‘শতুরহমঃ’ ইত্যাদি হুঁক বিভক্তির উদাত্তব । কৃষ্ণায় । কৃষ্ণ-শব্দে অপত্যার্থে ছান্দসে ষচ্ । ( ১ম—১১৬সূ—২৩খ ) ॥

বলা বাহুণা, এই অর্থ ভাষ্যেই অনুগামী; কিন্তু ইহার তাৎপৰ্য্য অনবগম্য। পরন্তু যদিও এবং তাঁহার পুত্রের অন্ত কোনও পরিচয়ও ব্যাখ্যায় প্রদত্ত হয় নাই। বাক্য হউক, এই ব্যাখ্যার সার্থকতা মান্য করিতে হইলে, একঘণ্টা বিনষ্ট যুত পুত্রের পুনর্দর্শন লাভ-প্রসঙ্গও স্বীকার করিতে হয়। তাহাতে বুঝা যায়, গেট দূর অতীত কালে, যুতের পুনর্জ্ঞান দানে— অন্ততঃ-পক্ষে প্রেতানয়ন-বাপারে, কৃতী প্রকাশ পাইয়াছিল।

এখন, আমরা যে দৃষ্টিতে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, আমাদিগের মন্ত্যাসু-সারিণী-ব্যাখ্যায় তাহা নিবৃত্ত হইলেও, তাহার একটু আলোচনা করিতেছি। আমরা মনে করি, যজ্ঞের দুইটি চরণে দুই অবস্থার সাধকেই পরিভাষা প্রাপ্তির বিষয় প্রকাশ পাইয়াছে। প্রথমতঃ বলা হইয়াছে, যিনি ‘কৃষিঃ’ আত্মোৎকর্ষ-পারায়ণ, দেবতার। তাঁহাকে স্বতঃই পরিভাষা করেন। দ্বিতীয়তঃ বলা হইয়াছে,—যিনি ‘পশুং ন’ যজ্ঞের দ্বায় এবং ‘নষ্টং ইন’ পতিতের দ্বায় অর্থাৎ কৃষিঃ নহেন, তিনি কি প্রকারে উদ্ধার প্রাপ্ত হইবেন। তিনি যদি ‘বিষ্ণাপুং’ ভগবৎপারায়ণ হইবেন, তাহা হইলেই উদ্ধার পাইতে পারেন। এই দুই তত্ত্বই এই যজ্ঞে প্রকাশিত দেখি। এ পক্ষে ‘কৃষিঃ’ প্রভৃতি পদ তিনটিতে এবং ‘পশুং ন’ প্রভৃতি উপমা দুইটিতে আমরা কি ভাব গ্রহণ করি, তাহাই প্রধানতঃ অনুমানীয়। কৃষ-মাতৃ-নিষ্পন্ন কৃষিঃ শব্দে আত্মোৎকর্ষপারায়ণ সাধকে নির্দেশ করে। কৃষ্টি-শব্দ বিষয়ে আমরা যে ভাব পোষণ করি, এখানেও সেই ভাবেরই স্ফোতনা দেখি। ‘বিষ্ণাপুং’ ও ‘বিষ্ণুকাম’ পদ-দ্বয়ে যথাক্রমে ভগবদনু-সারী জনকে ও নিম্নরূপ ভগবানকে বুঝাইয়া থাকে। ‘পশুং ন’ উপমাঃ বুঝায়—‘অজ্ঞানের দ্বায়’। উহার ভাব—পশু যেমন অজ্ঞানহীন তেমনি অবস্থায় থাকিয়াও ভগবৎপারায়ণ জন ভগবানকে প্রাপ্ত হয়। এইরূপে ‘নষ্টং ইন’ উপমার ভাব,—নষ্টের দ্বায় পতিতের দ্বায় অবস্থায় অগম্য হইলেও, ভগবৎপারায়ণতা মানুষকে উদ্ধার করিয়া থাকে। এখানেকার উপদেশ এই যে,—অজ্ঞ বলিয়া বা পতিত বলিয়া ভীত হইও না; ভগবানে সম্বৃত হও, উদ্ধার প্রাপ্ত হইবে। এতদ্ব্যতীত ভাব-পরম্পরাই যজ্ঞ ধারক করিয়া আছে। ইহাই আমাদিগের সিদ্ধান্ত। (১৫—১১০সূ—২৩৭) ১৬

চতুর্বিংশী গাক্ ।

(প্রথমং মণ্ডলং । যোড়শাদিকশততমং মণ্ডলং । চতুর্দশী গাক্ ।)

দশ রাত্রীরশিবেন্ম নব দ্যনবনদ্ধং

স্মৃতিতমপ্ স্ম ১ ত্তঃ ।

বিপ্রতং রেভমুদনি প্রবৃন্তমুন্নিগ্ধুঃ

সোমমিব স্রবেণ ॥ ২৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

দশ । রাত্রীঃ । অশিবেন । নব । দ্যন । অবনবনদ্ধং ।

স্মৃতিতং । অপ্ স্ম । অন্তরিত্তি ।

বিপ্রতং । রেভং । উদনিঃ । প্রবৃন্তং । উৎ । নিগ্ধুঃ ।

সোমং হৈব । স্রবেণ ॥ ২৪ ॥

মন্দাক্সসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘রাত্রীঃ’ ( অজানরূপাঃ নিশাঃ ) ‘দশ’ ( দশদিক্, দশদিক্ভাঃ ) ‘অশিবেন’ ( অমললেন )  
 পরিবেষ্টিতাঃ সন্তি ইতি শেষঃ ; অজানতা সর্বতঃ অমললদাত্রী—ইতি ভাবঃ ; ‘নব’ ( নবীনঃ )  
 ‘দ্যন’ ( জ্ঞানরূপঃ দিবালোকঃ ) ‘অবনদ্ধং’ ( বন্ধনদশাগ্রতং, অজানতাকবলানিপতিতং ইত্যর্থঃ )  
 ‘স্মৃতিতং’ ( রিপুতিঃ হিংসিতং জনং ) ‘অপ্ স্ম’ ( সঙ্কল্প, সংকল্পস্ম ইত্যর্থঃ ) ‘অন্তঃ’ ( মধ্যে  
 নীচা পরিভ্রাণতি ইতি শেষঃ ) ; জ্ঞানোদয়ে অমললং দূরীভবতি—ইতি ভাবঃ ; হে দেবো !  
 ‘উদনি’ ( উদকে, তমসি, অজানানুকারে ) ‘বিপ্রতং’ ( বিপ্লুতং, দিপতিতং ) ‘প্রবৃন্তং’

(সমুত্তং, অমৃতপদ্মং) 'রোতং' (সাধকং) 'অবেগ' (সংকর্ষণ—উৎপন্ন ইতি বাবৎ) 'সোমং ইব' (সমুত্তাবং বধা তবৎ) 'উন্নিতথুঃ' (যুবাঃ উন্নিতং প্রাপন্নঃ) ; অজ্ঞানং অপকর্ষ্য কৃৎস্না যদি কোহপি অমৃতপদ্মঃ সন্ সংকর্ষণঃ ভবতি, তন্না সংকর্ষণপরায়ণতয়া দেবকুপয়া সঃ উদ্ধারং প্রাপ্নোতি—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১:৬২—২৪৭) ॥

• • •

বঙ্গাহুবাণ ।

অজ্ঞানভা-রূপ রাজিগল দশ দিক্ হইতে অমঙ্গলের দ্বারা পরিবেষ্টিত থাকে ; ( ভাব এই যে,—অজ্ঞানভা গদ তঃ অমঙ্গলদাত্রী ) ; নবীন-জ্ঞান-রূপ দিবালোক অজ্ঞান-কবল-নিপতিত রিপুগণ কর্তৃক হিংসিত জনকে সমুত্তমূহের মধ্যে লইয়া পরিভ্রাণ করে ; ( ভাব এই যে,—জ্ঞানোদয়ে অমঙ্গল দূরীভূত হয় ) ; হে দেবদয় ! অজ্ঞানাকারে নিপতিত অমৃতপদ্ম সাধককে, সংকর্ষণের দ্বারা উৎপন্ন সমুত্তাবের দ্বারা, আপনায় উন্নিতগতি প্রাপ্ত করেন ; ( ভাব এই যে,—অজ্ঞানভা-নিবন্ধন অপকর্ষ্য করিয়া যদি কেহ অমৃতপদ্ম হইয়া সংকর্ষণপর হয়, সেই সংকর্ষণপরায়ণতার দ্বারা দেবতার কুপায় সে উদ্ধার প্রাপ্ত হয় ) ॥ ( ১ম—১১৩সূ—২৪৯ ) ॥

• • •

সামগ-ভাষ্যং ।

পুরা খলু রেভমুবিং পাঠৈর্কর্কাসুরাঃ কুপে কত্চিচ্চিদ্বসস্য সায়ংকালে প্রচিকিৎসুঃ । স চাশ্বিনৌ স্তবন্ দশরাজীন বাহানি চ কুপমধ্যেতথৈবাবতস্থে । দশমেহানি প্রাতরশ্বিনৌ তৎ কুপাহুদভারমস্তামিতি : তদাহ । অস্পু কুপাস্তর্কর্কমানাস্তর্কর্কমধ্যেহুদৈঃ পাতিতমশিবেন হুঃখহেতুনা দান্নাবনদ্ধং বদ্ধং শ্লথিতং শত্রুভির্হীনিতং দশরাজীর্দশসংখ্যাকা নিশা নব দুান্ নবসংখ্যাকাত্তানি চ । অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া । এতাবন্তঃ কালং তত্রৈব কুপেহবস্থিতং ।

সামগ ভাষ্যের বঙ্গাহুবাণ ।

পূর্বকালে অসুরেরা রোত-ঋষিকে দড়ির দ্বারা বাঁধিয়া একদিন সায়ংকালে কুপে নিক্ষেপ করিয়াছিল। তিনি দশ রাজি নর দিবস অধিভরকে শুব করিয়া কুপের মধ্যে সেইরূপেই ছিলেন। দশম দিনের প্রাতঃকালে অশ্বিনর তাঁতাকে কুপ হইতে উঠাইয়াছিলেন। তাহা এইরূপ কথিত আছে। 'অপ' কুপস্থিত বলসমূহের 'অন্তঃ' মধ্যে অসুরগণের দ্বারা পাতিত 'অশিবেন' হুঃখহেতুতৃত রজ্জুর দ্বারা 'অবনদ্ধং' বদ্ধ 'শ্লথিতং' ও শত্রুগণের দ্বারা হিংসিত হইয়া 'দশরাজীঃ' দশসংখ্যক রাজি 'নব দুান্' ও নবসংখ্যক দিবস। অত্যন্ত সংযোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। এতাবৎকাল সেই কুপে অবস্থান করিতেছিলেন। অতএব 'উদনি' অর্থে 'বিশ্রান্ত'।

অত এবোদিত্যনকে বিপ্রতঃ বিপ্রুতঃ ব্যাকিস্তসর্গাঃ । প্রবৃত্তঃ । সুশ্রোণমমেতৎ । প্রবৃত্তমেষ  
সমুপ্তঃ সর্গমিব বাথরা সমুপ্যমানঃ । এবংভূতং মেতং হে অশ্বিনৌ যুবামুদিতুঃ । তস্মাৎ  
কৃণাহ্নরীতমুদীর্ণং কৃতবন্তৌ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । সোমমিব যথাগ্নিহোত্রোমার্বমতিযুতং সোমরসং  
কৃণসদৃশেহ্যহোত্রহালীমধ্যে বর্তমানঃ স্রবণাধ্বর্গুকল্পতূর্দ্ধং নরতি তবৎ ।

অবনদ্ধঃ । গহ-বদ্ধনে । কর্ণগি নিষ্ঠা । নহো ধঃ । পাং ৫১২।৩৪ । স্ববৃত্তধোজ্যেষ্ঠ  
ইতি নিষ্ঠাতকারস্য ধবৎ । গাতরনস্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরঃ । শ্রুতিতৎ । শ্রু  
হিংসার্থঃ । নিষ্ঠা । বিপ্রতঃ । পুঙ গতো । অবনদ্ধবৎপ্রত্যয়স্বরো কণিলকাদিভ্যন্ত  
বিকল্পঃ । উদনি । পদপ্রতিভাদিনোদকশব্দস্যোদন্তব্যঃ । ( ১ম—১১৬ম—২৪ ) ।

## চতুর্বিংশ ( ১২৮১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — — . : . \* . : . — — —

এই মন্ত্রের প্রচলিত অর্থের মর্মে এই যে,—গেভ নামক এক ঋষিকে  
অনার্যেরা বা দস্যুরা হস্তপদবদ্ধ অবস্থায় দশ দিন নয় রাত্রি কূপের মধ্যে  
ডুবাইয়া রাখে ; ঋষি অশ্বিনয়ের স্তুতি করেন ; নবমী রাত্রির প্রভাতে  
অশ্বিনয় ঋষির উদ্ধার-সাধন করিয়াছিলেন । সে উদ্ধার কি প্রকার ?  
তাহার উপমা—“সোমমিব স্রবণা” অর্থাৎ, সোমরস যাদব-জগ্যকে  
যেমন স্রবণের ( স্রবচের ) দ্বারা উত্তোলন করা হয়, তদ্রূপ ।

আমাদিগের ব্যাখ্যায় মন্তব্য অশ্রু ভাবের স্তোতক হইয়াছে । মন্ত্রের  
প্রথম চরণে অজ্ঞানেন ও জ্ঞানেন কার্য্য পদদ্বয় হয় । অজ্ঞানতার সঙ্গে  
সঙ্গেই যে অমঙ্গল আগিয়া ঘেরিয়া বলে, প্রথম চরণের প্রথম অংশে “দশ  
রাত্রীঃ অশ্বিনেন” পদ-ক্রমে, আমরা এই ভাব প্রাপ্ত হই । ঐ চরণের  
দ্বিতীয় অংশে “নবদান্ অনবদ্ধং শ্রুতং অপ্ স্রবতঃ” পদ-পঞ্চকে,

সর্গাঃ বিপ্রুত ‘প্রবৃত্তঃ’ । ইতি-সুশ্রোণমাব্যচক । বাথরা দ্বারা-সমুপ্ত । এবংভূত মেতকে হে  
অশ্বিনয় ! আপনারা ‘উদিতুঃ’ সেই কূপ হইতে উত্তোলন করিয়াছিলেন । তাহার দৃষ্টান্ত —  
‘সোমমিব’ বস্তুপ অগ্নিহোত্র হোমের নিমিত্ত কৃণসদৃশ অগ্নিহোত্রহালীর মধ্যে অবস্থিত, অতিযুত  
সোমরসকে ‘স্রবণে’ স্রবের দ্বারা অধ্বর্গুগণ উত্তোলন করেন, সেইরূপ ।

অবনদ্ধঃ । গহ-ধাতু বদ্ধনার্থক । কর্ণে নিষ্ঠা । ‘নহো ধঃ ( পাং ৮৩৮ ) এবং  
‘স্ববৃত্তধোজ্যেষ্ঠ’ ইত্যাদি যুজ্ঞে নিষ্ঠাতকারের ধবৎ ‘গতিনস্তরঃ’ ইত্যাদি যুজ্ঞে গতিয়  
প্রকৃতিস্বরঃ । শ্রুতিতৎ । শ্রু-ধাতু হিংসার্থক । নিষ্ঠা-প্রত্যয় । বিপ্রতঃ । প্রু-ধাতু  
পদার্থক । অবনদ্ধের দ্বারা প্রত্যয়-স্বর কণিলকাদিভ্যন্ত লঘোর বিকল্পঃ । উদনি ‘পদ-  
ইত্যাদি যুজ্ঞের দ্বারা উদ্ধকশব্দের উদন্তব্যঃ । ( ১ম—১২৬ম—২৪ ) ।

জানোদয়ে যে অমঙ্গল দূরীভূত হয়, তাহাই প্রকাশ পাইয়াছে। এইরূপ  
দ্বিতীয় চরণে, লামক কেমন করিয়া উদ্ধার প্রাপ্ত হন, তাহাই প্রখ্যাত  
দেখি। গাধুজন, অজ্ঞানতার আক্রমণে, ভ্রান্তিবশে, যদি কখনও অপকর্ম  
করিয়া ফেলেন, তৎক্ষণাৎ তাঁহার অমুতাপের অবধি থাকে না। গেই  
অমুতাপের সঙ্গে সঙ্গে তিনি সংক্ৰাম্যুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হন। আর, তাহারই  
ফলে, দেবতাবের সমাবেশে তাঁহার উদ্ধৃগাত বা মুক্তি লাভ হয়। আমরা  
মনে করি, এই তত্ত্বই এই মন্ত্রে ব্যক্ত আছে।) ॥ (১ম—১১৩সূ—২৮খ) ॥

পঞ্চবিংশী শ্লোক।

(প্রথমং মন্ত্রং। ষোড়শাধিকশততমং সূক্তং। পঞ্চবিংশী শ্লোক।)

প্র বাং দংসাংস্বশ্বিনাববোচমস্ব পতিঃ

স্যাং সুবীবঃ সুবীরঃ।

উত পশ্যম্শুবন্দীর্ঘমায়ুরস্তমিবে-

জ্জরিমাণং জগম্যাং ॥ ২৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

প্র। বাং। দংসাংসি। অশ্বিনৌ। অবোচঃ। অস্যা। পতিঃ।

স্যাং। সুবীবঃ। সুবীরঃ।

উত। পশ্যন্। অশ্ববন্। দীর্ঘং। আয়ুঃ। অন্তঃস্থইব। ইৎ।

জরিমাণং। জগম্যাং ॥ ২৫ ॥

মৰ্ম্মানুমানী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনৌ’ (আধিবাধিমাশকৌ হে দেবৌ) ‘বাং’ (যুবয়োঃ সশ্বকীনি) ‘দংসারসি’ (কশ্মাপি) ‘প্র অবোচৎ’ (মুখেনৈব কীৰ্ত্তয়ামি); কিন্তু কদাচিৎ অনুসরামি ইতি যাবৎ; কশ্ম বিনা বুধা বাকোন কিমপি ফলং নাভি—ইতি ভাবঃ; ইতি মত্বা ‘স্বগবঃ’ (সজ্জ্ঞান-সম্পন্নঃ) ‘সুবীরঃ’ (সৎকৰ্ম্মসাধনসামর্থ্যযুক্তঃ) সন অহং ‘অন্য’ (লোকসা, সৎকৰ্ম্মণঃ বা) ‘পতিঃ’ (পালকঃ) ‘স্যাৎ’ (ভবেয়ং); দেবভাৱাঃ সশ্বকীনি কশ্মাপি অনুসৃত্বা অহং সৎকৰ্ম্ম-পরঃ ত্বানি—ইতি ভাবঃ; ‘উত’ (অপিচ) ‘পশুন’ (আত্মদর্শনসামর্থ্যসম্পন্নঃ সন) ‘দীৰ্ঘং’ (অবিচ্ছিন্নং) ‘আয়ুঃ’ (জীবনং সৎকৰ্ম্মসাধনোপযোগিনং ইতি যাবৎ) ‘অশ্বুবন’ (প্রাপ্তুবন, প্রাপ্তঃ সন) ‘অন্তমিবেৎ’ (গৃহস্থানী বথা নিষ্কটকং স্বগৃহং প্রবেশতি ততঃ) ‘জরিমাণং’ (জরাং) ‘জগমাং’ (অতিক্রমসমর্থঃ ভবেয়ং); অয়ং ভাবঃ—দেবভাৱাঃ অনুসরণেন জরাতি-ক্রান্তং অবিচ্ছিন্নং জীবনং আত্মদর্শনং চ লভেৎ ॥ (১ম ১১৬সূ—২৫শ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আধি-ব্যাধি-নাশক হে দেবদয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় কৰ্ম্মসকলকে মুখেই কীৰ্ত্তন করিয়া থাকি; কিন্তু কদাচ অনুসরণ করি না; (ভাব এই যে,—কশ্ম ভিন্ন বুধা বাক্যে কোনহ ফল নাই); ইহা বুঝিয়া, সজ্ঞান-সম্পন্ন সৎকৰ্ম্মসাধন-সামর্থ্যযুক্ত হইয়া, আমি যেন এই লোকের অথবা সৎকৰ্ম্মের পালক হই; (ভাব এই যে,—দেবতার সম্বন্ধীয় কৰ্ম্মসকলকে অনুসরণ করিয়া আমি যেন সৎকৰ্ম্মপরায়ণ হই); আর, আত্মদর্শনসামর্থ্য-সম্পন্ন হইয়া, অবিচ্ছিন্ন সৎকৰ্ম্মসাধনোপযোগী জীবন প্রাপ্ত হইয়া, গৃহস্থানী যেমন নিষ্কটকে স্বগৃহে প্রবেশ করে সেইরূপ, যেন জরাকে অতিক্রমসমর্থ হই; (ভাব এই যে,—দেবতার অনুসরণের দ্বারা জরাতিক্রান্ত অবিচ্ছিন্ন জীবন ও আত্মদর্শন লাভ করি।) ॥ (১ম—১১সূ—২৫শ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

এবমেনেদং হুক্তেনাশ্বিনোঽশ্বিনোহিমানং প্রশংসাধুনা মন্ত্রদ্রষ্টা স্বাতীষ্ট্যং প্রার্থয়তে । হে অশ্বিনৌ বাং যুবয়োঃ দংসারসি পুরু কৃতানি কশ্মাপি অবোচৎ । ইত্মুক্তবানসি । লোহং স্বগবঃ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

এই হুক্তের দ্বারা অশ্বিনের মহিমাকে প্রশংসা করিয়া, অধুনা মন্ত্রদ্রষ্টা নিজের স্বাতীষ্ট্য প্রার্থনা করিতেছেন । ‘অশ্বিনৌ’ হে অশ্বিনয় ! ‘বাং’ আপনাদিগের ‘দংসারসি’ বহুরূপে কৃত

শোভনগোযুক্তঃ সুরীঃ শোভনবীরশ্চ তৃদ্বাসা রাষ্ট্রস্যা পতিরাদিপতিঃ স্যাৎ ভবেরঃ ।  
উত অপিচ পশ্চান্ অক্ষিত্যাঃ পশ্চান্ । উপলক্ষণমেতৎ । সর্কেরিক্রয়ৈঃ স্ববিসয়দর্শনসমর্থে-  
কীর্ষং বর্ষণতরুপেণাশ্রতমায়ুর্জীবিতং চাম্মুবন্ প্রাপ্তুবরচমস্তমিবেৎ যথা গৃহং স্বামী নিকটকং  
প্রবেশতি এবং জরিমাণং জরাং জগম্যাং । কটকরাতিতোয় প্রাপ্তুরাং । বৃদ্ধঃ সংশ্লিষ্টকালং  
নিবসেসমিত্যর্থঃ ।

স্যাৎ । অস্তেঃ প্রার্থনারাং লিঙ্ । যাতুট্ । শ্রাসোরলোপ ইত্যাকারলোপঃ । অশ্মুবন্  
অশূ ব্যাপ্তৌ । বাত্যাহেন শত্ । জরিমাণং । জুব্ বয়োহানৌ । অম্বাদোগাদিক ইমনিচ্-প্রত্যয়ঃ ।  
জগম্যাং । গমেঃ প্রার্থনারাং লিঙি বহুলং ছন্দনীতি বিকরণস্য শ্লুঃ ॥ ( ১ম—১১৬স্থ—২৫ধ ) ॥

ইতি প্রথমস্যাষ্টমে দ্বাদশোবর্গঃ ॥ ১৮।১২ ॥

## পঞ্চবিংশ ( ১২৮২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই ঋকের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহার মর্ম্ম এই যে, দেবদ্রব্যকে  
সম্বোধন করিয়া সূক্তের এই শেষ পাকে যেন বলা হইতেছে,—‘হে  
দেবদ্রব্য । এ পয়স্তু ( পূর্ববর্তী চকিগীটী মন্ত্রে ) আমি তো আপনাদিগের  
অনেক গুণ-গান করিলাম । এখন, উপসংহারে আপনারা আমায় কিছু  
পুরস্কার প্রদান করুন ।’ কিরূপ পুরস্কার, মন্ত্রে যেন তাহাই অখ্যাত  
হইয়াছে । প্রার্থী এখানে ‘সুগবঃ’ অর্থাৎ কতকগুলি ভাল গরু  
চাহিতেছেন । আর চাহিতেছেন—‘সুরীঃ’ অর্থাৎ বলবান্ কতকগুলি  
লোক । আর বলিতেছেন—‘স্যাৎ পতিঃ স্যাৎ’—আমি যেন এই দেশের

সমূহকে ‘প্রোবাচঃ’ বর্ণনা করিলাম । আমি ‘সুগবঃ’ শোভনগোযুক্ত ‘সুরীঃ’ শোভনবীরযুক্ত  
হইয়া ‘অস্য’ এই রাষ্ট্রের ‘পতিঃ’ অধিপতি ‘স্যাৎ’ যেন হউ । ‘উত’ অপিচ ‘পশ্চান্’ চক্ষুরের  
দ্বারা দেখিয়া । ইহা উপলক্ষণবাচক । নিজের সর্ববিষয়দর্শনসমর্থ দ্বারা ‘দীর্ঘং’ শতবর্ষযুক্ত  
‘আয়ুঃ’ আয়ুকে ‘অশ্মুবন্’ ভোগ করিয়া আমি ‘অন্তমিব’ বৈরূপ গৃহস্বামী নিকটকে গৃহে  
প্রবেশ করে সেইরূপ ‘জরিমাণং’ জরা ‘জগম্যাং’ কটকরাতিতোয় দ্বারা যেন প্রাপ্ত হই ।  
বৃদ্ধ হইয়া চিরকাল যেন বাস করি— ইহাই অর্থ ।

স্যাৎ । অস্তির ( অস-ধাতুর ) প্রাণনাতে লিঙ্ । যাতুট্-প্রত্যয় । ‘শ্রাসোরলোপঃ’ ইত্যাদি  
মূত্রে অকার-লোপ । অশ্মুবন্ । অশূ ধাতু ব্যাপ্তার্থক । বাত্যায়ের দ্বারা শত্ । জরিমাণং ।  
জুব্ ধাতু বয়োহানি অর্থক । ইতার ঔনাদিগণীয়ে ইমনিচ্-প্রত্যয় । জগম্যাং । গম-ধাতুর  
প্রাণনাতে লিঙে ‘বহুলং ছন্দনি’ ইত্যাদি মূত্রে বিকরণের শ্লুঃ ॥ ( ১ম—১১৬স্থ—২৫ধ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের দ্বাদশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮।১২ ॥

অর্ধিগতি হইতে পারি। মন্ত্রের প্রথম চরণের ইহাই চলিত অর্থ। দ্বিতীয় চরণে, দীর্ঘায়ু-লাভের, দৃষ্টিশক্তি অপ্রতিহত রাখার এবং নিষ্কণ্টকে সংসার-যাত্রা-নির্বাহের কামনা প্রকাশ পাইয়াছে।

আমরা যে দৃষ্টিতে মন্ত্রার্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহাতে প্রথম চরণের প্রথমার্শে, “অম্বিনো বাৎ সংসারিণি প্র অবোচৎ” বাক্যার্শে, আত্মগ্লানি প্রকাশ পাইয়াছে। মুখে আমরা দেবতার কর্মের সংকর্মের প্রশংসা করি বটে; কিন্তু কার্য্যে আদৌ তাহা গাণন করি না। আমরা বাক্যনির; কার্য্যের কিছুই নহি। কর্ম্ম বিনা রথা গাক্যে যে কোনও ফল নাই, তাই যেন এখানে স্মরণ হইয়াছে। এই স্মৃতি মনোমধ্যে জাগরুক হওয়ায়, আত্মগ্লানি-প্রকাশে প্রার্থনাকারী যেন বলিতেছেন,—‘আমি যেন সংজ্ঞান-সম্পন্ন হই, আমি যেন সংকর্ম্মসামনে সামর্থ্য পাই, আমি যেন সমুদ্রের বা জীবের বা সংকর্ম্মের পালক হই।’ এই দৃষ্টিতে, প্রথম চরণের দ্বিতীয় অংশকে, “সুগাঃ সুবীরঃ অস্য পতিঃ গাং” বাক্যার্শকে আত্মোদ্বোধক বা গুরুত্বাত্মক বলিয়া মনে করিতে পারি। উহার ভাব,—‘দেবতার সম্বন্ধীয় কর্ম্ম স্মরণ করিয়া আমি সংকর্ম্মপত্র হইতে গুরুত্বান্বিত হইতেছি।’ এই দৃষ্টিতে মন্ত্রের দ্বিতীয় চরণে সংকর্ম্মশীল অবচ্ছিন্ন আয়ুর কামনা প্রকাশ পাইয়াছে এবং পরারহিত অবস্থায় উপনীত হইবার প্রার্থনা বিজ্ঞাপিত হইয়াছে। দেব-কৃপায় আত্মোদ্বোধনার দ্বারা যে এ গুরুত্ব সিদ্ধ হয়,— ইহাই এই মন্ত্রের শিক্ষা। ( ১ম—১১৬সূ—২৫শা ) ॥

## সপ্তদশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

মধ্ব ইতি পঞ্চবিংশত্যাং দ্বিতীয়ং সূক্তং । ঔশিজয়া কক্ষীবত আর্ধং নৈষ্টুমাম্বিনং ।  
মধ্ব ইত্যনুক্রান্তঃ ॥ প্রোতরনুবাক্যনিবন্ধয়ো পূর্বসূক্তেন সতোক্তো বিনয়োগঃ ॥

### সপ্তদশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার সম্বাদ ।

‘মধ্ব’ ইত্যাদি পঁচিশটি স্বকথিত দ্বিতীয় সূক্ত (সপ্তদশ অনুবাকের) । ঔশিজের পূত্র কক্ষীবতঃ পুত্রি । ত্রিষ্টপ্ চন্দ্রঃ । অগ্নিদ্বয় দেবতা ‘মধ্বা’ ইত্যাদি অনুক্রান্ত আছে। প্রোতরনুবাকে অগ্নিদ্বয়-সম্বন্ধীয় স্বাগে পূর্বসূক্তের সহিত বিনয়োগ উক্ত আছে।

# আবেদ-সংহিতা ।

— ৯\*১ঃ০\*০.১\*৯ —

প্রথমঃ মণ্ডলঃ । সপ্তদশোহ্মবাকঃ । সপ্তদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রথমোহষ্টকঃ ॥

অষ্টমোহ্মাধ্যায়ঃ । ত্রয়োদশাদারভ্য সপ্তদশপর্য্যন্তঃ পঞ্চবর্গাঃ ॥

## সপ্তদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ ।

এই সূক্তটি অশ্বিষয়-সংক্রান্ত । এষ্ট সূক্তেও পঁচিশটি ঋক আছে । ঋষি ও ছন্দ পূর্ব-  
সূক্তেরই অধরূপ । মন্তব্য-নিষ্কাশনে সমস্যাও উভয়ত্র সমভাবে বিদ্যমান ।

পূর্ব-সূক্তের প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে যে সকল লৌকিক উপাখ্যানের সমাবেশ দেখা গিয়াছে,  
এই সূক্তেও সেই সকল উপাখ্যানের পুনরুজ্জীবন দেখা যায় । অশ্বিষয় মন্তব্যের স্থায় রপারোহণে  
গতিবিধি করেন, পূর্ব-সূক্তের প্রথম ও দ্বিতীয় ঋকের প্রচলিত ব্যাখ্যায় এই ভাব ব্যক্ত  
দেখানো ছিল । এই সূক্তের প্রথম ও দ্বিতীয় ঋকের ব্যাখ্যায়ও সেই ভাবেরই ছোঁতনা দেখি ।  
পূর্ব-সূক্তের অষ্টম ঋকের ব্যাখ্যায় অত্রি-ঋষির যে প্রসঙ্গ উত্থাপিত হইয়া থাকে, এই সূক্তের  
তৃতীয় ঋকের ব্যাখ্যায়ও সেই প্রসঙ্গ দেখিতে পাই । রেভ-ঋষির বিষয় পূর্ব-সূক্তের চতুর্বিংশ  
ঋকে যাহা লক্ষ্য করিয়াছি ; এই সূক্তের চতুর্থ ঋকে তাহারই পুনরুজ্জীবন দেখা যায় । কুপে-  
প্রাক্ষিপ্ত বন্দন ঋষির বিষয় এখানে পঞ্চম ঋকে উত্থাপিত । গজকুলোদ্ভব কক্ষীবান্ এবং অশ্বের  
সুর হইতে সুরা নির্গমন—পূর্ব-সূক্তের সপ্তম ঋকে দৃষ্ট হয় ; এই সূক্তেরও ষষ্ঠী ঋকে তৎ-  
প্রসঙ্গ প্রকাশমান । কৃষ্ণের পুত্র বিষ্ণুর বিষয়—এই সূক্তের সপ্তম ঋকে দৃষ্ট হয় । কণ্ঠের  
দৃষ্টিশক্তি দান, নৃষন-পুত্রকে শ্রবণশক্তি প্রদান, পেটকে অম্বদান, ঘোষার কুষ্ঠরোগ উপশমন,  
বিশ্ণুর হস্তজন্মের লোহজন্মের সমাবেশ, বৃদ্ধ চাবন ঋষির ঘোষন-দান, ভুজুকে  
সমুদ্র হইতে উত্তরণ, সূর্য্য-চহিতার বিবাহ—এইরূপ পূর্ব-সূক্তের ব্যাখ্যাত প্রায় সকল  
প্রসঙ্গই এই সূক্তে দৃষ্ট হয় । আপচ, অত্যাশ্র বহু উপাখ্যানের সমাবেশে এই সূক্ত পূর্ব-সূক্ত  
অংশেরও কটিল হইয়া আছে ।

যথাস্থানে ঐ সকল বিষয় আলোচনা করা যাইবে । আখ্যানিক পক্ষেই বা মন্তব্যমূহে কি  
ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়, আর লৌকিক দৃষ্টিতেই বা কি অর্থ প্রাপ্ত হই, — প্রসঙ্গতঃ দুই-এরই  
আলোচনা করা যাউক । অশ্বিষয়কে যদি দেবোপাধিবিশিষ্ট মনুষ্যপর্য্যায়ভুক্ত জীব বলিয়াই  
মনে করা যায় ( যে ব্যাখ্যা প্রচলিত আছে তদনুসারে ), তাহা হইলেও স্বীকার করিতে হইবে  
যে,—আধুনিক বিজ্ঞান হারি মানিয়া যায়—এতাদৃশ চিকিৎসা-বিজ্ঞান এদেশে সেই সূক্ত

অতীতে পুরাকালে প্রচলিত ছিল। পুরাবৃত্তের উপাদান বলিয়া মন্তগুলিকে গ্রহণ করিতে গেলে, বর্তমান সভ্যসমুহের আদর্শ-সমাজের চিত্র যে উহার মধ্যে একটির রহিয়াছে, তাহা স্বীকার করিতেই হইবে। পক্ষান্তরে আমরা যে দৃষ্টিতে অর্থ-নিষ্কাশন করিতেছি, তদ্বারা আধ্যাত্মিকতার চরম উৎকর্ষ ঐ মন্তসমূহে লক্ষ্য করিতে পারিবেন। যে দৃষ্টিতেই দেখুন, ভারতের অনন্ত গৌরব যে ঐ মন্ত-সকলের অন্তর্নিহিত রহিয়াছে, তাহা বলাই বাহুল্য।

— . —

প্রথমে মণ্ডলে সপ্তদশাধিকশততমসূক্তে প্রথমা ঋক্ । ঋষিঃ ছন্দঃ চ পূর্ব্ববৎ ।

আখিনশস্ত্রে পূর্ব্বসূক্তেন সহ বিনিয়োগঃ ॥

. . .

প্রথমা ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমংসূক্তং । প্রথমা ঋক্ ) ।

মধ্বঃ সোমস্যাস্বিনা মদায় প্রভো হোতা

বিবাসতে বাৎ ।

বহিস্বতী রাতিক্বিশ্রিতা গীরিষা যাতৎ

নাসত্যোপ বাজৈঃ ॥ ১ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণং ।

মধ্বঃ । সোমস্য । অস্বিনা । মদায় । প্রভুঃ । হোতা । অ ।

বিবাসতে । বাৎ ।

বহিস্বতী । রাতিক্বিশ্রিতা । গীঃ । ইষা । যাতৎ ।

নাসত্যোপ । বাজৈঃ ॥ ১ ॥

. . .

মর্যাদাসারিনী-বাণ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( বাহ্যভ্যন্তরবাধিবারকো হে দেবো ) ‘মধ্বঃ’ ( মধুনা, মধুবন্ত ) ‘সোমন্ত’ ( অমৃতন্ত, শুক্লসম্বসা ) ‘মদায়’ ( চর্যায়, আনন্দং উপভোগায় ) ‘প্রজ্ঞঃ’ ( চিরন্তনঃ ) ‘হোতা’ ( আহ্বাতা, যুরয়োঃ অনুসরণপরায়ণঃ সাধকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘বাং’ ( যুবাং ) ‘আবিবাসতে’ ( যথাবিধি পরিচরতি, ভবন্তে সেবন্তে ইত্যর্থঃ ) ; যুরয়োঃ সম্বন্ধিনী ‘রাতিঃ’ ( দাতব্য, সুফলপ্রদা ) ‘গীঃ’ ( স্তুতিঃ, অনুসরণপরায়ণতা ইত্যর্থঃ ) ‘বিশ্রিতা’ ( হৃৎপ্রদেপং আশ্রিতা মতী ) ‘বহিঃ’ ( অমাকং শ্রীরুদ্ধসামিকা ভবতু ইতি ভাবঃ ) ; ‘নাসত্যা’ ( হে অসত্যারচিতো সত্যপ্রাপকো দেবো ) ‘ইষা’ ( অভীষ্টপূরকৈঃ ) ‘বাজৈঃ’ ( সংকর্ম্মভিঃ সহ ) ‘উপরাতং’ ( অমাকং হৃৎপ্রদেপে আগচ্ছতং ) । প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—হে দেবো ! সাধকঃ যথা যুবাং অনুসরতি, অস্মান্ তাদৃশান্ অনুসরণপরায়ণান্ কুরুতং তথা তত্ত্বাবেক্ষ্য অমাকং হৃদি অমুষ্টিতে কর্ম্মণি বা অধিষ্ঠিতং । ( ১ম—১১৭সূ—১৭ ) ॥

বঙ্গাশ্ববাদ ।

বাহ্যভ্যন্তরব্যাদিনিবারক হে দেবদয় ! মধুময় শুক্লগন্ধভাবের আনন্দ উপভোগের নিমিত্ত, চিরন্তন হোতা আপনাদিগের অনুসরণপরায়ণ সাধক, আপনাদিগকে যথাবিধি সেবা করিয়া থাকেন ; আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সুফলপ্রদ স্তুতি ( অনুসরণপরায়ণতা ), হৃৎপ্রদেপে আশ্রিতা থাকিয়া, আমরাদিগের শ্রীরুদ্ধগাদন করুক ; হে সত্যপ্রাপক দেবদয় ! অভীষ্টপূরক সংকর্ম্ম-গম্যহের সাহিত আপনারা আমাদের হৃৎপ্রদেপে আগমন করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! সাধক যেমন আপনাদিগকে অনুসরণ করেন, আমরাদিগকে তাদৃশ অনুসরণ-পরায়ণ করুন ; এবং সেই ভাবে আমরাদিগের হৃদয়ে বা অমুষ্টিতে কর্ম্মে অধিষ্ঠিত থাকুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

অশ্বিনা হে অশ্বিনো মধ্বো মধুমাধুর্যোগেভে সোমস্য সোমেন মদায় যুরয়োর্মদার্থং প্রজ্ঞশ্চিরন্তনো হোতা হোমনিষ্পাদকো যজমানঃ বাং যুবামাবিবাসতে । বিবাসতে: পরিচরণ-

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাশ্ববাদ ।

‘অশ্বিনা’ হে অশ্বিনয় ! ‘মধ্বঃ’ মধু মাধুর্যোগেভে ‘সোমন্ত’ সোমের দ্বারা ‘মদায়’ আপনাদিগের মত্ততার জন্য ‘প্রজ্ঞঃ’ চিরন্তন ‘হোতা’ হোমনিষ্পাদক যজমান ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘আবিবাসতে’ ( বিবাসতি — পরিচরণকর্ম্মার্থক ; মর্যাদার আভ্য ) যথাশাস্ত্র পরিচরণ করেন ।

কৰ্ম্ম। আত্মমৰ্যাদায়াং। যথাশাস্ত্রং পঠিচরতি। অপিচ রাতিন্দ্যন্তব্যং চাবধিহীয়াতী  
আন্তীর্ণেন বর্হিষায়ুক্তং। যুগ্মদর্ঘং বর্হিষাসাদিতমিত্যর্থঃ। তথা গীঃ স্তুতিগুণবা ক্য চ  
বিশ্রিতা ঋত্বিগ্ণু সমবেতা। তৈঃ স্তুতিরপি ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ। অতো তে নাসত্যাবশ্বনো!  
ইধামভ্যঃ দাতবোনায়েন বাঈজকুগৈশ্চ সচ যুবামুপয়াতং। অশ্বংসমীপং প্রাপ্নুতং॥

মধবঃ। অশ্বাং সুপো ভবন্তীতি তৃতীয়ার্থে যজী। জসাদিষু ছন্দাস বাবচনমিতি ঘেঙিতীতি  
শুণ্যভাবে যণাদেশঃ। মদায়। মদী তর্ঘে। মদোহমুপসর্গে ইত্যপ। রাতিঃ। রা দানে।  
কর্ম্মণি ক্রিন্। মস্ত্রে বৃষেত্যাदिना तस्योदात्तश्च। विश्रिता। শ্রিঞ্ সেবায়াং। কর্ম্মণি  
নিষ্ঠা। গতিরনন্তর ইতি গতে: প্রকৃতিস্বরভঃ॥ (১ম-১১৭স্থ-১৭)।

## প্রথম ( ১২৮৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

মন্ত্রটী তিন অংশে বিভক্ত। প্রথমতঃ, এলা হইয়াছে,—সাম্বকের হুং-  
প্রদেশ, শুদ্ধপদ্বের আনন্দ-লাভের ক্ষণ, কেমন ভাবে দেবতার পরিচর্যা  
বা অনুসরণ করেন। দ্বিতীয়তঃ, আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ পাছিয়াছে,—‘আমার  
হৃদয় যেন গেইরূপ সেবাপরায়ণ হইতে পারে।’ তৃতীয়তঃ, প্রার্থনা জানান  
হইয়াছে,—‘আমায় সংকর্ষাশ্রু করিয়া দেবতা যেন আমাতে গাধিষ্ঠিত  
থাকেন।’ আমাদিগের মর্মানুগাণিণী-ব্যাখ্যার অনুসরণেই এই ত্রিবিধ  
ভাব অধিগত হইবে। ভাষ্যকার, ‘মধবঃ’ ও ‘মোমত’ পদদ্বয়ের বিশক্তি-  
ব্যত্যয় পরিয়া অর্থ করিয়াছেন—‘মধুগাধুর্যোপোতেন’ ও ‘মোমেন’ অর্থাৎ  
মাধুর্য্যযুক্ত মোমের দ্বারা। তিনি ‘মদায়’ পদের অর্থ করিয়াছেন—মত্ততা-

অপিচ, ‘রাতিঃ’ দাতব্য হবিঃ ‘বর্হিষতী’ আন্তীর্ণ বর্হিঃ দ্বারা যুক্ত আপনাদিগের জন্ত।  
বর্হিঃমূলের উপর উপবেশন করেন—ইতাই অর্থ। আর ‘গীঃ’ স্তুতিগুণবাক্য এবং ‘বিশ্রিতা’  
ঋত্বিগ্ণের মধ্যে সমবেত সেট স্তুতিও করা হয়—ইতাই অর্থ। অতঃপর ‘নাসত্যা’ হে  
অশ্বদয়! ‘ইষা’ আমাদিগকে দাতব্য অন্নের দ্বারা এবং ‘বাঈজঃ’ বলের সাহিত আপনারা  
‘উপয়াতং’ আমাদিগের সামীপ্য প্রাপ্ত হউন।

মধবঃ। ‘অশ্বাং সুপো ভবন্ত’ ইত্যাদি যুক্ত্রে তৃতীয়ার অর্থে যজী। জসাদির মধ্যে  
‘ছন্দাসি বাবচনং’ ইত্যাদি যুক্ত্রে ‘ঘেঙিত’ ইত্যাদি যুক্ত্রে শুণ্যভাবে যণ্ আদেশ।  
মদায়। মদী-ধাতু তর্ঘ্যার্থক। ‘মদোহমুপসর্গে’ ইত্যাদি যুক্ত্রে অপ। রাতিঃ। রা-ধাতু  
দানার্থক। কর্ম্মে ক্রিন্। ‘মস্ত্রে বৃষা’ ইত্যাদির দ্বারা তাহার উদাত্ত্ব। বিশ্রিতা।  
শ্রিঞ্-ধাতু সেবা-অর্থক। কর্ম্মে নিষ্ঠা। ‘গতিরনন্তরঃ’ ইত্যাদি যুক্ত্রে গতির (গম-  
ধাতুর) প্রকৃতিস্বরভঃ॥ (১ম-১১৭স্থ-১৭)॥

জ্ঞা । তাঁহার মতে উক্ত মন্ত্যংশের অর্থ হয়;—‘হে অশ্বিনীদ্বয় । চিরন্তন হোমানিষ্পাদক অথবা যজ্ঞমান, মধুরসাম্বিত সোমের দ্বারা আপনাদিগের মত্ততা-নিমিত্ত, আপনাদিগের পরিচয় করিতেছেন ।’ দ্বিতীয়াংশের ‘রাতিঃ’ পদে ‘দাতব্য হবিঃ’ ও ‘বর্হিস্বতী’ পদে ‘আস্তীর্ণকুশাবিশিষ্ট’ প্রভৃতি অর্থ ভাষ্যকার গ্রহণ করিয়াছেন । তাহাতে ঐ অংশের অর্থ দাঁড়াইয়াছে,— ‘আস্তীর্ণকুশযুক্ত দাতব্য হবিঃ, স্তোত্র-রূপ বাক্য, ঋত্বিক-গণের নিকট সমবেত হইয়া, আপনাদিগকে স্তুতি করিতেছে ।’ তৃতীয়াংশের অর্থ আমাদিগের অর্থের সহিত প্রায় একরূপই আছে । আমরা ‘মধ্বঃ’ ও ‘সোমন্ত্য’ পদদ্বয়ের বিভক্তি-ব্যত্যয় স্বীকার করি নাই, এবং ‘বর্হিস্বতী’ পদের ‘কুশাবিশিষ্ট’ অর্থ গ্রহণ না করিয়া বুদ্ধার্থমূলক ধাত্বর্থ গ্রহণ করিয়া পৌর্বাণ্য অথ-সম্প্রতি রক্ষা করিয়াছি । ‘রাতিঃ’ ‘বিশ্রিতা’ ‘বর্হিস্বতী’ পদত্রয়কে, স্ত্রীলিঙ্গের পদ বলিয়া, আমরা ‘গীঃ’ পদের সহিত সম্বন্ধযুক্ত মনে করি । ভাষ্যকার ‘লজ্জাদির প্রাতি দৃষ্টি না রাখিয়া, ‘রাতিঃ’ ও ‘বর্হিস্বতী’ পদদ্বয়ের সম্বন্ধ-সূচক একটি ক্রীবাচক হবিঃ শব্দ অপ্রযুক্ত করিয়াছেন । তাহাতেই অর্থ দাঁড়াইয়াছে । ( ১ম—১১৭সূ—১৭ ) ॥

### দ্বিতীয়া শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূত্রং । দ্বিতীয়া শ্লোক । )

যো বামশ্বিনা মনসো জবীয়ানুথঃ স্বশ্বো

বিশ আজিগতি ।

যেন গচ্ছথঃ স্মরুতো দুরোণং তেন

নরা বন্তিরস্মভাং যাতং ॥ ২ ॥

গদ-বিশ্লেষণঃ ।

যঃ । বাঃ । অশ্বিনা । মনসঃ । জবীয়ান্ । রথঃ । সুহৃৎ ।

বিশঃ । আজিগাতি ।

যেন । গচ্ছতঃ । সুকৃতঃ । দুরোগং । তেন ।

নরা । বহিঃ । অশ্বভাঃ । যাতং ॥ ২ ॥

মহাভারত-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ (অন্তর্বিহীর্ষ্যাধিনাশকো হে দেবো) ‘মনসঃ’ (অন্তঃকরণাদপি) ‘জবীয়ান্’ (বেগবান্) ‘রথঃ’ (সুষ্ঠুব্যাপকজ্ঞানযুতঃ) যঃ (যুবরোঃ সম্বন্ধীয়ঃ প্রসিদ্ধঃ) ‘রথঃ’ (সংকর্ষানিবহঃ) ‘বিশঃ’ (প্রজ্ঞাঃ, যুবরোঃ অশ্বসারিণঃ জনান—উদ্দিগ্ধ ইতি যাবৎ) ‘আজিগাতি’ (আতিমুখোন গচ্ছতি); যুবরোঃ অশ্বসারিণঃ-জনাঃ দুরা যানি সংকর্ষ্যাণি সমাধানায় সমর্থঃ ভবতি ইত্যর্থঃ; অপিচ, ‘যেন’ (প্রসিদ্ধেন কর্ষ্মানিবহেন) ‘সুকৃতঃ’ (শোভনকর্ষ্মকৃতঃ সাধকত্ব) ‘দুরোগং’ (দেবযজনস্থানরূপং হৃৎপ্রদেশঃ) ‘গচ্ছতঃ’ (যুবাং গমনং কুরুতঃ); ‘তেন’ (প্রসিদ্ধেন সংকর্ষ্মানিবহেন, অশ্বান্ তাদৃশান্-সংকর্ষ্মানিতান্ কৃতা ইত্যর্থঃ) ‘নরা’ (হে নেতারো দেবো) ‘অশ্বভাঃ’ (অশ্বাকং) ‘বহিঃ’ (বর্তমানং হৃৎপ্রদেশঃ) ‘যাতং’ (আগচ্ছতং)। অথং তাবৎ যথা সুকৃতিনঃ অশ্বগৃহ্য ভাগ্যবিশিষ্টান্ অক্লান্তং তথা অশ্বানপি অশ্ব-গৃহীতং ॥ (১ম - ১১৭২—২য়) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

অন্তর্বিহীর্ষ্যাধিনাশক হে দেবদেয় । মনঃ হইতেও বেগবান্ সুষ্ঠু-ব্যাপকজ্ঞানযুত আপনাদিগের সম্বন্ধীয় যে প্রসিদ্ধ সংকর্ষ্মনিবহ আপনাদিগের অশ্বসারী জনগণের উদ্দেশে গমন করিয়া থাকে; (অর্থাৎ, আপনাদিগের অশ্বসারী জনগণ দ্বারা যে সংকর্ষ্মসমূহের সমাধানে সমর্থ হয়); অপিচ, যে প্রসিদ্ধ সংকর্ষ্মনিবহের দ্বারা শোভনকর্ষ্ম সাধকের দেবযজনস্থান-রূপ হৃৎপ্রদেশে আপনারা গমন করেন; সেই প্রসিদ্ধ সংকর্ষ্মনিবহের দ্বারা (অর্থাৎ আমাদিগকে সেইরূপ সংকর্ষ্মাষিত করিয়া),

হে নেতৃস্থানীয় দেবদ্বয়, আমাদিগের বর্তমান স্থঃপ্রদেশে শুভাগমন করুন ।  
( ভাব এই যে—হে দেবদ্বয় ! আপনারা যেরূপ স্মৃতিগণকে অমুগ্রহ  
করিয়া ভাগ্যবান্ করিয়া থাকেন, অকৃতী আমাদিগকেও সেইরূপে  
অমুগ্রহ করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২৭ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনৌ বাং যুবয়োঃ স্বভূতো মনসো জবীরান্ মনসোহপ্যতিশয়েন বেগবান্ স্বখঃ  
শোভনাখ এবভূতো যো রথো বিশঃ প্রজা আজিগাতি । আতিমুখেন গচ্ছতি । যেন রথেন  
স্মৃকতঃ শোভনং যাগং কুরীতো যজমানস্ত দ্রোণং দেবযজনলক্ষণং গৃহং গচ্ছতঃ । হে নরা  
নেতারাশ্বিনৌ তেন রথেনাস্মভ্যমস্মাকং বর্তিকর্ষনাদিকরণং গৃহং যাতং আগচ্ছতঃ ॥

জবীরান্ । জবোহস্তাস্তীতি জববান্ । তদস্তাস্তীতি মতুপ্ । তত আতিশায়নিক ঈরহ্ন-  
বিস্মতোলুঙ্ । টেরিতি টিলোপঃ । জিগাতি । গা স্ততো । জৌহোত্যাদিকঃ । গতিকর্ম্মসু  
পাঠাদয় গচ্ছত্যর্থঃ । বহলং ছন্দসীত্যভ্যাসস্তেজঃ ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২৭ ) ॥

\* \* \*

## দ্বিতীয় ( ১২৮-৪ ) ঋকের বিশদার্থ

—: : —

এই ঋকের ভাষ্যানুসারী অর্থে একটী প্রার্থনা প্রকাশমান দেখি ।  
সে প্রার্থনা,—‘অশ্বিদ্বয় যে বেগবান্ অশ্ববিশিষ্ট রথে আরোহণ করিয়া  
প্রজাগণের নিকট উপস্থিত হয়েন এবং যে রথে তাঁহারা যজ্ঞকারী  
লোকের যজ্ঞে গমন করেন, সেই রথে আরোহণ করিয়া তাঁহারা গভ্র  
আমাদিগের গৃহে আগমন করুন ।’

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ‘অশ্বিনা’ অশ্বদ্বয় ! ‘বাং’ আপনারা ‘স্বভূত’ মনসঃ জবীরান্ মনেরও অধিক  
বেগবান্ ‘স্বখঃ’ শোভনাখ এবভূত যে ‘রথঃ’ রথ ‘বিশঃ’ প্রজাসকলকে ‘আজিগাতি’  
আতিমুখের দ্বারা গমন করে ; ‘যেন’ যেই রথের দ্বারা ‘স্মৃকতঃ’ শোভনবাগকারী যজমানের  
‘দ্রোণং’ দেবযজনলক্ষণ গৃহে গমন করেন ; হে ‘নরা’ নেতা অশ্বিদ্বয় ! ‘তেন’ সেই রথে  
‘অস্মভ্যং’ আমাদিগের ‘বর্তিঃ’ বর্তনাদিকরণ গৃহে ‘যাতং’ আসুন ।

জবীরান্ । জব ইহার আছে—ইত্যাদি বাক্যে জবমান্ পদ হয় । তাহা ইহার আছে—  
ইত্যাদি অর্থে মতুপ্-প্রত্যয় । তাহাতে আতিশায়নিক ঈরহ্ন-প্রত্যয় । ‘বিস্মতোলুঙ্’  
ইত্যাদি স্বত্রে লোপ । ‘টেঃ’ ইত্যাদি স্বত্রে টি-লোপ । জিগাতি । গা-ধাতু স্তত্যর্থক ।  
জৌহোত্যাদিগণী । গতি-কর্ম্মসমূহের মধ্যে পাঠ-হেতু এখানে যাওয়া অর্থ । ‘বহলং ছন্দসি’  
ইত্যাদি স্বত্রে অভ্যাসের ইচ্ছা ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২৭ ) ॥

সূক্ষ্ম দৃষ্টিতে দেখিতে গেলে, আমাদিগের ব্যাখ্যার সহিত এই ব্যাখ্যার বিশেষ কিছু পার্থক্য নাই। পার্থক্য এই মাত্র,—আমরা দেবতাদিগের রথ বলিতে সাধারণ রথ অর্থ গ্রহণ করি না। মনুষ্যের সংকর্ষ-রূপ রথে দেবতারা যে ক্ষুদ্রয়ে সংবাহিত হয়েন, তাহাই এখানকার সিগুত তাৎপর্য। এই দৃষ্টিতে এই মন্ত্রের প্রার্থনার ভাব এই যে,—‘আমাদিগের মধ্যে সংকর্ষসাধনসামর্থ্য সঞ্চারিত হউক, এবং আমাদিগের সেই সংকর্ষের দ্বারা দেবগণ আমাদিগের মধ্যে অধিষ্ঠিত হউন ;—আন, তদ্বারা যেন আমরা দেবভাবে ভাবান্বিত হই।’ (১ম—১১৭সূ—২খা) ॥

তৃতীয়া শ্লোক ।

(প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং বাক্যং । তৃতীয়া শ্লোক ।)

স্বাষিৎ নরাবংহসঃ পাক্জজ্ঞানুবীসাদত্রিৎ

মুকথো গণেন ।

মিনন্তা দম্ভোরশিবস্ত্র মায়ী অনুপূর্ববং

ব্রষণা চোদয়ন্তা ॥ ৩ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

স্বাষিৎ । নরাবংহসঃ । পাক্জজ্ঞানুবীসাদত্রিৎ ।

মুকথঃ । গণেন ।

মিনন্তা । দম্ভোঃ । অশিবস্ত্র । মায়ীঃ । অনুপূর্ববং ।

ব্রষণা । চোদয়ন্তা ॥ ৩ ॥

মঙ্গাঙ্গারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরো’ ( নেতারো, সংগৃহীত পরিচালকো হে দেবো ) ‘গাঞ্চজ্ঞঃ’ ( পক্ষেদ্বিরকবলনিপত্তিতং ) ‘অত্রিঃ’ ( সস্তাবপরিশৃংখ পাণিনঃ ইত্যর্থঃ ) ‘ঋষিঃ’ ( আত্মদ্রষ্টারং, ভগবৎপরায়ণং—কৃত্য ইতি যাবৎ ) যুবাং ‘ঋষীষাৎ’ ( বন্ধাদিহুঃখপ্রদাৎ ) ‘অংহসঃ’ ( পাপাৎ ) ‘মুঞ্চথঃ’ ( পরি-জায়ণঃ ) ; ‘বৃষণা’ ( হে অভীষ্টপূরকো দেবো ) ‘অশিবন্ত’ ( অমঙ্গলকারকত্ব ) ‘দন্তোঃ’ ( রিপুরুপত শত্রোঃ ) ‘মার্যঃ’ ( অসত্যানি প্রলোভনানি ) ‘মিনস্তা’ ( নিবারয়ন্তো সন্তো ) যুবাং ‘অনুপূর্বং’ ( যথাক্রমে ) ‘চোদয়স্তা’ ( সত্যপ্রকাশকো—ভবথঃ ইতি শেষঃ ) । অয়ং ভাবঃ—দেবকুপয়া দেবভাবস্ত সমাবেশেনৈব নরঃ পাপাৎ পরিজায়তে, তস্য সকাশাৎ মার্য দূরীভবতি, তথা সত্য উদ্ভাসতে । ( ১ম—১১৭সূ—৩খ ) ॥

• • •

অথবা,—

‘নরো’ ( নেতারো, সংগৃহীত পরিচালিতারো ) ‘বৃষণা’ ( কামিনাং বর্ষিতারো, অভীষ্ট-পূরকো হে দেবো ) যুবাং ‘মিনস্তা’ ( আশ্রিতজনানাং বাহ্যাত্মন্তরজন্ হিংসন্তো ) ‘অশিবন্ত’ ( অমঙ্গলত্ব, পুনরাবৃত্তিকারণত্ব সংসারত্ব ) ‘মার্যঃ’ ( ঐন্দ্রজালপ্রলোভনানি ) ‘অনুপূর্বং’ ( যথাক্রমে ) ‘চোদয়স্তা’ ( নিবারয়ন্তো ) ‘গাঞ্চজ্ঞঃ’ ( চক্ষুরাদীন্দ্রিয়গণকং ) ‘গণেন’ ( রূপাদি-বিষয়-জাত-রাগদ্বेषাদিনা সহ ইতি যাবৎ ) ‘অংহসঃ’ ( পাপাৎ ) ‘মুঞ্চথঃ’ ( মোচয়থঃ ) ; আশ্রিতানাং পরমমঙ্গলং সংসাধ্য চক্ষুরাদীনি ইন্দ্রিয়াণি দোষশূন্যানি কুরুণঃ ইত্যর্থঃ ) অপিচ, ‘অত্রিঃ’ ( ত্রিগুণাতীতং ) ‘ঋষিঃ’ ( সর্বেদকনিষ্ঠং সাধকং ) ‘ঋষীষাৎ’ ( বন্ধাদিহুঃখপ্রদাৎ ) ‘দন্তোঃ’ ( উপকরিতুঃ কামাদি-রিপুবর্গাৎ ) মোচয়থঃ ইতি পূর্বেণাধরঃ । অয়ং ভাবার্থঃ—হে দেবো যুবরোরশ্রিতানাং ত্রৈগুণ্যানাং নিবৃত্তৈগুণ্যানাক কাচদপি হুঃখতীতিনীতীতি ॥ ( ১ম—১১৭সূ—৩খ ॥

• • •

বঙ্গাঙ্গবাদ

সংগৃহীত পরিচালক হে দেবদয় ! পক্ষেদ্বিরকবল-নিপত্তিত অথচ সস্তাবপরিশৃংখ পাপীকে, আত্মদ্রষ্টা ভগবৎপরায়ণ করিয়া, আপনারা বন্ধাদি-হুঃখপ্রদ পাপ হইতে পরিজ্ঞাণ করেন ; হে অভীষ্টপূরক দেবদয় ! অমঙ্গলকারক রিপু-রূপ শত্রুর মায়াগলকে ( অসত্য প্রলোভন-সকলকে ) নিবারণ করিয়া আপনারা যথাক্রমে সত্যের প্রকাশক হয়েন । ( ভাব এই যে,—দেবতার কুপায়, দেবভাবের সমাবেশের দ্বারাই, মনুষ্য পাপ হইতে পরিজ্ঞাণ লাভ করেন, তাঁহার নিকট হইতে মায়া দূরীভূত হয়, এবং সত্য প্রকাশ পায় । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—৩খ ) ॥

• • •

অথবা,

সংপথে পরিচালক, অভীষ্টপূরক হে দেবদয় ! আপনারা আশ্রিত জনগণের বাহ্যভ্যন্তর শত্রুদিগকে হিংসা করিয়া, অমঙ্গলের (পুনরাবৃত্তি কারণ সংসারের) ঐন্দ্রজাল প্রালোভন-সকলকে যথাক্রমে নিবারণ করিয়া, চক্ষুাদি ইন্দ্রিয়-পঞ্চককে, রূপাদি-বিষয়-জাত রাগ-দ্বেষাদির সহিত, পাপ হইতে মোচন করেন ; ( অর্থাৎ, আশ্রিতগণের পরম মঙ্গল সাধিত করিয়া চক্ষুাদি ইন্দ্রিয়সকলকে দোষশূণ্য করেন ) ; অপিচ, ত্রিগুণাভীত নৈদকনিষ্ঠ সাধককে বন্ধনাদি-দুঃখপ্রদ উপকরকারী কামাদি রিপুবর্গ হইতে মুক্ত করেন ; ( ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনাদিগের আশ্রিত ত্রৈগুণ্য ও নৈত্রেগুণ্য কাহারও দুঃখভীতি নাই । ) ॥ ৩৯ ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হিমেদানিমিত্তানরোক্ত এবার্থঃ পুনঃ প্রকারান্তরেণানরা প্রতিপাশ্বতে । অতন্ত্রোক্তং লক্ষ্মমত্রাপি দ্রষ্টব্যং । অক্ষরার্থস্ত । হে নরো নেতারো বৃষণা কামানাং বধিতারবধিনৌ পাক্ষজন্তং । নিবাদপক্ষমাশ্চবরো বর্ণাঃ পক্ষজনাঃ তেষু ভবং । স্বর্ভানুনা গৃহীতমমুং সূর্য্যং মোচয়ন্নজিঃ সর্ষেবাং হিতচরণান্তত্র ভব ইত্যুচ্যতে । তাদৃশমুখিমংহসঃ পাপরূপাদৃবীসাৎ শতদ্বার যন্ত্রগৃহেত্রেঃ পীড়ার্মমন্ডরেঃ প্রক্ষিপ্তাস্তুবাগেঃ সকাশাৎ গণেনেন্দ্রিয়বর্গেণ পুত্রপৌত্রাদি-গণেন বা সহ মুঞ্চণঃ । অমোচয়তং । কিং কুর্কন্তো । মিনস্তা শত্রুং হিংসন্তো দমন্তো রূপ-অপরিভূতশিবস্ত্র দুঃখকারিপোহস্তরস্ত সযক্ষিনীন্ত্মিন্ত্রৌ প্রযুক্তা মারাস্তামুপূর্ব্বমামুপূর্ব্বোণ চোদয়ন্তা প্রেরয়ন্তো নিবারয়ন্তো ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হিমের দ্বারা অগ্নিকে ইত্যাদি ইত্যর দ্বারা উক্ত । এই অর্থ পুনরায় প্রকারান্তরে ইহার দ্বারা প্রতিপাদিত হয় । তদনন্তর সেই বিষয়-সকল এখানে দ্রষ্টব্য । ইহা অক্ষরার্থক । ‘নরো’ তে নেতৃবর । ‘বৃষণা’ কামনাসমূহের বরক অর্থদয় । ‘পাক্ষজন্তং’ নিবাদ পক্ষম এবং চরিবর্ণ পক্ষজনাঃ । তাহাতে আছে—এই অর্থে পাক্ষজন্ত । ‘স্বর্ভানুনা গৃহীতমমুং সূর্য্যং মোচয়ন্নজিঃ সর্ষেবাং হিতচরণান্তত্র ভব’ ইহাই কথিত আছে । তাদৃশ ‘খিমং’ খমিকে ‘অংহসঃ’ পাপরূপ ‘দৃবীসাৎ’ শতদ্বার যন্ত্রগৃহে অত্রির পীড়ার নিমিত্ত অন্তরগণকর্তৃক প্রক্ষিপ্ত অত্রিকে তুষাগির নিকট হইতে ‘গণেন’ ইন্দ্রিয়বর্গ অথবা পুত্রাদিগণের সহিত ‘মুঞ্চণঃ’ মোচন করিয়াছিলেন । কি করিয়া ? ‘মিনস্তা’ শত্রুগণকে হিংসা করিয়া, ‘দমোঃ’ উপকরকারী ‘অশিবস’ দুঃখকারী অন্তরের সযক্ষপ্রযুক্ত ‘মারাস্তা’ মারামুহকে ‘অমুপূর্ব্বং’ আমুপূর্ব্বিক ‘চোদয়ন্তা’ প্রেরণ করিয়া, নিবারণ করিয়া ।

পাঞ্চজন্তুঃ। বহির্দেবপঞ্চজনেভ্যশ্চেতি বক্তব্যমিতি ত্ববার্ধে ঞ্জাঃ। মিনস্তা। মীঞ-  
হিংসায়ঃ। কৈরাদিকঃ। লটে শত্। মীনাতেনির্গম ইতি হ্রস্বঃ ॥ (১ম-১১৭২-৩৭) ॥

## তৃতীয় ( ১২৮৫ ) স্বাকের বিশদার্থ।

—••••• ❁ •••••—

এই মন্ত্রটির ব্যাখ্যা-ব্যপদেশে, ‘অত্রিঃ’ ‘ঋষিঃ’ প্রভৃতি কয়েকটি পদ দেখিয়া, ব্যাখ্যাকারগণ নানা পৌরাণিক প্রসঙ্গের অবতারণা করিয়াছেন। তাহাতে মন্ত্রের অর্থ দাঁড়াইয়াছে,—“ব্রাহ্মণঃ সূর্যকে আগ করিলে অত্রি-ঋষি সূর্য্যদেবকে মুক্ত করিয়া জনসাধারণের হিতাচরণ করিয়াছিলেন। তাদৃশ অত্রি-ঋষিকে অস্ত্ররগণ পাপরূপ শতদ্বারবিশিষ্ট যজ্ঞ-গৃহে গীড়া-প্রদানার্থ ক্ষেপণ করিয়াছিল। অশ্বিনীকুমারদ্বয় ঋষিকে তদবস্থায় ইন্দ্রিয়বর্গের সহিত অথবা পুত্রপৌত্রাদির সহিত গেই যজ্ঞ-গৃহ হইতে মুক্ত করিয়াছিলেন।”

আমরা দুইরূপ অম্বয়ে, ‘অত্রিঃ’ পদে দুইরূপ অর্থ পরিকল্পনার, নিত্য-সত্যতত্ত্ব-খ্যাপক দ্বিবিধ ভাব প্রকাশ করিয়াছি।

দেবতা ধর্ম-কর্ম-বিষয়ে মনুষ্যগণের নেতৃস্থানীয়। প্রলোভনে বিভ্রান্ত হইয়া যদি কাহারও পদস্থলন হয়, দেবতা তাঁহাকে সংপথে লইয়া যান। দেবতা নিখিল কামনা-পূরক। সাধক যে স্তরেরই হউন না কেন, মন্ত্র রজঃ তমঃ এই গুণত্রয়ের অন্তর্গতই হউন অথবা এই গুণত্রয়ের অতীতাবস্থাই প্রাপ্ত হউন, দেবতার আশ্রয়ে দেব-ভাবের প্রভাবে তাঁহার পরম কল্যাণ সংসাধিত হয়। দেবতা মনুষ্যকে অমঙ্গলের হাত হইতে রক্ষা করেন;—সংসার-প্রপঞ্চের কামিনীকাঞ্চনাদি ঐন্দ্রজালিক প্রলোভন-সকলের হস্ত হইতে উদ্ধৃত করেন,—চক্ষুরাদি বাহ্য ইন্দ্রিয়গণকে দোষশূণ্য করিয়া থাকেন। দেবকৃপায়, দেবভাষেয় সমাবেশে, চক্ষুঃ কর্ণ নাসিকা জিহ্বা ও ত্বক্, এই পঞ্চেন্দ্রিয়ের বিষয়পঞ্চক-

পাঞ্চজন্তুঃ। ‘বহির্দেবপঞ্চজনেভ্যশ্চেতি বক্তব্যং’ ইত্যাদি সূত্রে ত্ববার্ধে ঞ্জাঃ। মিনস্তা। মীঞ-বাহু হিংসার্কক। জ্যোদিগনীর। লটে শত্। ‘মীনাতেনির্গমে’ ইত্যাদি অর্থে হ্রস্বঃ ॥ (১ম-১১৭২-৩৭) ॥

রূপ শব্দ দ্বাণ রস ও স্পর্শাদি-জনিত রাগদ্বৈমাদি হৃদয় হইতে বিদূষিত হয় । কিবা পাণী, কিবা পুণ্যবান্, সকলেই দেবকৃপার অধিকারী হইতে পারেন । সংকল্পই দেবকৃপা-লাভের হেতুভূত । দেবতার এই মাহাত্ম্য-কথাই এই মন্ত্রে পরিব্যক্ত দেখি । ( ১ম—১১৭সূ—৩৭ ) ॥

— . —

চতুর্থী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং হুক্তং । চতুর্থী ঋক্ । )

অশ্বং ন গৃহ্মশ্বিনা দুৰৈবৈশ্বাষিং নরা

ব্রষণা রেভমঙ্গু ।

সন্তং রিণীথো বিপ্রতং দংসোভিন বাং

জূর্য্যন্তি পূর্ব্বা কৃতানি ॥ ৪ ॥

গদ-বিশ্লেষণং ।

অশ্বং । ন । গৃহ্মং । শ্বিনা । দুঃহএটৈঃ । ষাষিং । নরা ।

ব্রষণা । রেভং । অপ্হঙ্গ ।

সং । তং । রিণীথঃ । বিহপ্রতং । দংসঃহতিঃ । ন । বাং ।

জূর্য্যন্তি । পূর্ব্বা । কৃতানি ॥ ৪ ॥

. . .

মর্গ্যামুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( নেতারো, সংপতি পরিচালকো ) ‘বৃষণা’ ( কামানঃ বর্ষকো, অভীষ্টপূরকো )  
‘অখিনা’ ( আধিব্যাধিনাশকো হে দেবো ) ‘অখং ন গুহ্লং’ ( ব্যাপকজ্ঞানকিরণং বা নিগূঢ়ং  
তত্ত্বং জ্ঞাপয়তি তদ্বৎ ) ‘ঋষিং’ ( আত্মদ্রষ্টারং, ভগবৎপরায়ণং ) ‘রেভং’ ( মায়াতীতং  
সাধকং ) যুবাং ‘হরেবৈঃ’ ( অষ্টাঃ দৃষ্টাপ্যঃ শক্তিদানৈঃ ) যুবাং ‘অপ্সু’ ( শুদ্ধসত্ত্বেন্, সংকর্ম্মসু )  
নয়থঃ ইতি শেষঃ ; ‘তং’ ( সাধকং ) যুবাং ‘দংসোভিঃ’ ( যুবরোঃ সম্বন্ধিভিঃ কর্ম্মভিঃ,  
সংকর্ম্মভিঃ ইত্যর্থঃ ) ‘বিপ্রতং’ ( অভিষিক্তং, পরিমগ্নং ) ‘সং রিণীধঃ’ ( সর্বতোভাবেন  
ক্লৃপণঃ ) ; যতঃ ‘বার্’ ( যুবরোঃ সম্বন্ধীন ) ‘পূর্যা’ ( পূর্য্যচেষ্টিতানি, নিত্যকৃতানি বা )  
‘কৃতানি’ ( কর্ম্মাণি, সদমুষ্ঠানানি ) ‘ন জুয়াস্তি’ ( ন হি কদাচিৎ জীর্ণানি ভবন্তি, নিশ্চিতং  
ফলোপধায়কানি সন্তি ইত্যর্থঃ ) । অয়ং ভাবঃ—কর্ম্মফলং অবশ্যভাবিনং ; তর্হি ভগবৎপরায়ণঃ  
সাধকঃ সর্বথা সংকর্ম্মপরায়ণতয়া অমৃতন্তু অধিকারী ভবতি । ( ১ম—১১৭২—৪র্থ ) ॥

বঙ্গামুবাদ ।

সংপথে পরিচালক, অভীষ্টপূরক, আধিব্যাধিনাশক হে দেবদয় !  
ব্যাপক জ্ঞানকিরণ যেমন নিগূঢ় তত্ত্ব জ্ঞাপন করে সেইরূপ, আত্মদ্রষ্টা  
ভগবৎপরায়ণ মায়াতীত সাধককে, অগ্নের দৃষ্টাপ্য শক্তি-দানের দ্বারা,  
আপনারা শুদ্ধসত্ত্বসমূহের মধ্যে ( সংকর্ম্মের মধ্যে ) লইয়া যান ; সেই  
সাধককে আপনারা আপনাদিগের সম্বন্ধীয় কর্ম্মসমূহের দ্বারা ( সংকর্ম্ম  
সমূহের দ্বারা ) সর্বতোভাবে অভিষিক্ত পরিমগ্ন করেন ; কেন-না,  
আপনাদিগের সম্বন্ধীয় পূর্ব্বকৃত বা নিত্যকৃত কর্ম্মসমূহ ( সদমুষ্ঠান-সকল )  
কখনও জীর্ণ হয় না ; অর্থাৎ, নিশ্চয়ই ফলোপধায়ক হয় । ( ভাব এই যে,  
কর্ম্মের ফল অবশ্যভাবী ; সুতরাং ভগবৎপরায়ণ সাধক সর্বথা সংকর্ম্ম  
পরায়ণতার দ্বারা অমৃতের অধিকারী হইবেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—৪র্থ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

নরা নেতারো বৃষণা কামানঃ বর্ষকো হে অখিনো হরেবৈঃ দৃষ্টাপ্যপ্সু ক্লৃপণে  
দকেষু গুহ্লং নিগূঢ়ং নিখাতং রেভমৃষিং কৃপাদ্রষ্টার বিপ্রতং বিশিষ্টাবয়বন্তমখং ন ব্যাধি-

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গামুবাদ ।

‘নরা’ নেতা ‘বৃষণা’ কামানঃসমূহের বর্ষক হে ‘অখিনা’ অখিঘর ! ‘হরেবৈঃ’ দৃষ্টাপ্য অমৃতগণ  
কর্তৃক ‘অপ্সু’ কূপে হিত উদক-মধ্যে ‘গুহ্লং’ নিগূঢ় নিখাত ‘রেভং’ রেভ ‘ঋষিং’ ঋষিকে কূপ  
হইতে উদ্ধার করিয়া ‘বিপ্রতং’ বিশিষ্ট অবয়বযুক্ত ‘অখং’ অবিনষ্ট-অবয়ব অগ্নের দ্বারা

ভমবমিব নংসোভিরাআর্ঠৈর্ভষজ্যারূপৈঃ কশ্মতিঃ সংরিণীথঃ সমধত্তং । নর্কৈরবরৈবরূপেভম-  
জুরতনিভার্বঃ । বাং যুবরোঃ সম্বদীনি পূর্য্যা চিরন্তনানি কৃতানি কশ্মগি ন জূর্য্যন্তি ।  
ন হি জীর্ণানি ভবন্তি ।

দ্রুৱৈঃ । দ্রুপশ্বষ্টাদেভেরীষদুঃ স্রুতি খল্ । রিণীথঃ । রী গতিরেষণরোঃ ।  
ক্রৈয়াদিকঃ । পাদীনাং হ্রষঃ । জূর্য্যন্তি । জৃষ্ বয়োহানৌ । দৈবাদিহাচ্ছান্ । বহুলং  
ছন্দসীত্বাৎ । হলি চেতি দীর্ঘঃ ॥ ( ১ম—১১৭সূ—৪থ ) ॥

• • •

## চতুর্থ ( ১২৮৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।

বহুদিন ধরিয়া সাধনা করিতে করিতে, বহু জন্ম সাধনার পথে এক-  
লক্ষ্যে অবস্থান করিতে করিতে, ভাগ্য-বলে এই মন্ত্র-প্রতিপাত্ত  
‘দ্রুৱৈঃ’ ‘নংসোভিঃ’ অবস্থার সমীপে উপনীত হইতে পারা যায় ।  
মন্ত্র বলিতেছেন ;—‘দ্রুপ্রাপ্য গুণরাশিনিমগ্নিত হইয়া সাধক যখন নিজনিষ্ঠ-  
কর্মে অবস্থিত হইতে পারেন, তখনই তিনি সাধনার সম্যক সিদ্ধি-সাধনে  
সমর্থ হইবেন ।’ এক্ষণে দেখা যাউক, এই দ্রুপ্রাপ্য গুণ ও স্বনিষ্ঠ কর্ম  
কি ? বহু আয়াসেও যাহা অধিগত হওয়া যায় না, তাহাই দ্রুপ্রাপ্য ।  
সাধনার মার্গ অদীর্ঘ বিস্তৃত । এই গম্য পন্থায় ত্রুটি-বিচ্যুতি প্রতি পাদ-  
বিক্ষেপে । তাই, এই পথে অক্লান্তভাবে চলিতে চলিতে সাদককে বহু-  
জীবন ব্যয়িত করিতে হয় । তার পর, যিনি ভাগ্যান্বিত, তিনি বহু আয়াসে  
গন্তব্যে উপনীত হইয়া এই সাধননিষ্ঠ গুণরাশি সম্প্রাপ্ত হইবেন । শ্রুতি  
বলেন,—‘নায়গাত্মা বলহীনেন লভ্যঃ, ন মেধয়া ন বহুনা শ্রুতেন ।  
যামৈতৈষ ব্রহ্মুতে তেন লভ্যন্তৈশ্চৈষ আত্মা বিরহুতে তনুং স্বাম্ ॥’ অর্থাৎ  
বলহীন ব্যক্তির ইহা লভ্য নহে । স্বনিষ্ঠ কর্ম কি ? গীতা বলেন,—

‘নংসোভিঃ’ আপনার ভৈষজ্য-রূপ কর্মসমূহের দ্বারা ‘সং রিণীথঃ’ সম্যক ধারণ করিয়াছিলেন—  
সকল অবয়বোপেত করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । ‘বাং’ আপনাদিগের সম্বন্ধীয় ‘পূর্য্যা’  
‘চিরন্তন কৃতানি’ কর্মসমূহ ‘ন জূর্য্যন্তি’ জীর্ণ হয় না ।

দ্রুৱৈঃ । দ্রুঃ উপশ্বষ্ট-হেতু ‘জৈষদুঃ স্রু’ ইত্যাদি শ্রুত্রে খল-প্রত্যয় । রিণীথঃ ।  
রী-ধাতু গতি এবং অবগাথক । ক্র্যাদিগণীয় । ‘পাদীনাং হ্রষঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে হ্রষ ।  
জূর্য্যন্তি । জৃষ-ধাতু বয়োহানি-অর্থক । দৈবাদিষ-হেতু জ্ঞান । ‘বহুলং ছন্দসি’ ইত্যাদি  
শ্রুত্রে উৎ । ‘হলি চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে দীর্ঘ । ( ১ম—১১৭সূ—৪থ ) ॥

• • •

‘কিং কৰ্ম কিমকৰ্ম্যেতি কবয়োহপ্যত্র মোহিতাঃ।’ কোনটী কৰ্ম ও কোনটী অকৰ্ম, এ বিষয়ে জ্ঞানিগণও মুগ্ধ। সাধক যতদিন না ‘স্ব’-এর প্রকৃতি অবগত হয়েন, ততদিন তিনি স্বনিষ্ঠ কৰ্ম কি, তাহাও বিজ্ঞাত হইতে পারেন না। ইহা জানিবার বিষয়ে, বহু অধ্যয়ন ও কুশলীয়া ধীশক্তি সকলই ব্যাহত। চাই—সাধনা, চাই—কঠোর তপস্বী, চাই—প্রতিপাল্যে ঐকান্তিকী যতি বা ধ্রুববিশ্বাস। এইরূপে সাধনা করিতে করিতে ভাগ্য-বশতঃ যদি কেহ এই গুণ বা কৰ্ম অধিকার করিতে সমর্থ হয়েন, তখন যে তাঁহার কিরূপ অবস্থা হয়, তাহা ভুক্তভোগী ব্যতীত কে বুঝিবে? এমন কোনও ভাষা নাই, যাহা ইহা নিবৃত্ত করে। এই অবস্থাই পারমহংস অবস্থা বা পরাবস্থা। এই অবস্থাতেই সাধক গুহ্যভিগুহ্য গতি প্রাপ্ত হয়েন। কাহারও সাধ্য নাই যে, সাধকের এই গুহ্য অবস্থার তিল মাত্রও স্তব্ধময় করিতে সমর্থ হয়। মন্ত্র তাই বলিতেছেন—‘অখং ন গৃহ্ণামঃ।’ এই উপমাংশে, আমরা দ্বিবিধ ভাব গ্রহণ করিতে পারি। প্রথমতঃ, জ্ঞান-কিরণ যেমন নিগূঢ় তত্ত্ব বিজ্ঞাপিত করে, তদ্রূপ। পক্ষান্তরে ‘অখং’ পদে ব্যাপক জ্ঞানময় ভগবানকে নির্দেশ করা যায়। তাহাতে ভাব হয়, —বিশ্বব্যাপক ব্রহ্ম যেমন সর্বত্রাবস্থিত হইয়াও সাধারণ দৃষ্টিতে স্তম্ভিত, তদ্রূপ। এই ব্রহ্মানন্দের মূলে কে? সাধক কাহার অনুগ্রহে এই তুরীয় রসগমুদ্রের অমৃতরসাস্বাদন করিয়া থাকেন? মন্ত্র বলিতেছেন, —‘হে দেবদত্ত। আপনারা সর্বদাই এতদ্বিধ মদেকনিষ্ঠ মহাত্মাকে অমৃতরসে আপ্যায়িত করেন।’

তৎপরে উপসংহারাংশে মন্ত্রের নিজস্ব, —‘হে দেবদত্ত।’ আপনাদের তুচ্ছার্থ অনুষ্ঠিত কৰ্ম কখনও বিফল হয় না।’ দেবতার উদ্দেশ্যে দেব-কার্য্যে সাধক যতটুকু অনুষ্ঠান করিবেন, সেই অনুষ্ঠিতা ক্রিয়া অনন্তফলো-পধায়িকা হইবে, মন্দেহ নাই। হে মর্ত্যগণ! তোমরা যদি তোমাদিগের পক্ষিলময় কৰ্ম্মাবর্তনের মধ্যে ক্ষণমাত্রও এই দেবদত্তের উদ্দেশ্যে ব্যয়িত করিতে সমর্থ হও, তাহা হইলে এই ক্ষণজীবী অনুষ্ঠানই তোমাদিগকে অনন্ত শক্তির নিধান-ক্ষেত্রে সংযোজিত করিবে। ‘স্বল্পমপ্যশু ধৰ্ম্মস্য জায়তে মহতো ভয়াৎ।’ ইহার অর্থও শ্রেয়ঃ। আইগ, তাপ-তপ্ত জীব। দেবতার এই মঙ্গল-আশীষ মন্ত্রকোপরি ধারণ করিয়া কৃতার্থ হও।

ভাষ্য-মতে এই মন্তটীর অর্থ হয়,—“নেতৃস্থানীয়, কামনাপূরক হে  
অধিদেয় । আপনারা দুস্ত্রাপ অম্মরগণ কর্তৃক কূপস্থ উদকমধ্যে নিক্ষিপ্ত  
রেতাখ্য ঋষিকে কূপ হইতে উত্তোলন করতঃ বিপ্লিষ্টোৎসব সেই ঋষিকে  
ব্যাধিত অশ্বের জায় আত্মীয় ( রোগানুরূপ ) ভৈষজ্য-রূপ কর্ণের দ্বারা  
সংস্কারবয়বযুক্ত করিয়াছিলেন । আপনাদিগের সম্বন্ধী চিরন্তন কর্মণমুহ  
কখনও জীর্ণ হয় না ।” ভাষ্যার্থের সহিত আনাদিগের মর্মানুগারিণী-  
ব্যাখ্যা আলোচনা করিলেই কোন্ পদের কি অর্থে কি ভাব প্রাপ্ত হওয়া  
যায়, তাহা বোধগম্য হইবে । ( ১ম—১১৭সূ—৪থা ) ॥

পঞ্চমী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূত্রং । পঞ্চমী ঋক্ । )

অম্মপুংসং ন নিঃকৈতেরূপস্থে সূর্য্যং ন দস্ত্রা ।

তমসি ক্ষিয়ন্তং ।

শুভে রুক্ষং ন দর্শতং

নিখাতমুদূপথুরশ্বিনা বন্দনাগ ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অম্মপুংসং । ন । নিঃকৈতঃ । উপস্থে । সূর্য্যং । ন । দস্ত্রা ।

তমসি । ক্ষিয়ন্তং ।

শুভে । রুক্ষং । ন । দর্শতং ।

নিখাতং । উৎ । উপথুঃ । অশ্বিনা । বন্দনাগ ॥ ৫ ॥

মহামুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘দশা’ (সদ্বস্তদর্শনীমৌ হে দেবৌ) ‘নিখাতেঃ’ (পাপস্ত, পাপকর্মণঃ) ‘উপহে’ (ক্লেড়ে) ‘স্বপুংসং’ (স্বপুংসং, নিদ্রাগতং) ‘ন’ (ইব) মাং ‘তমসি’ (অন্ধকারে) ‘ক্ষিরন্তং’ (নিবসন্তং, আচ্ছন্নং) ‘সূর্য্যং ন’ (দিবাকরং ইব) প্রকাশয়তং ইতি শেষঃ; প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—তমসি আচ্ছন্নঃ সূর্য্যঃ যথা স্ততঃ প্রকাশমানঃ ভবতি, হে দেবৌ, পাপকবলগতং মাং তবং উদ্ধারয়তং; ‘অমিনা’ (আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ) ‘বন্দনাম’ (সম্বাস্তাসারিণে উপাসকায়) যথা ‘উদুপথুঃ’ (উর্দ্ধগতিং বিদায়তঃ) তবং ‘নিখাতং’ (অধঃপতিতং—মাং ইতি যাবৎ) ‘শুভে’ (মমশুভসাধনায়) ‘রুক্ষং ন’ (রোচমানং স্রবর্ণং ইব) ‘দর্শতং’ (প্রকটীকরতং); প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—হে দেবৌ! সম্বাস্তাসারিণঃ উপাসকান্ যথা উদ্ধারয়তঃ কৃপয়া মাং তবং উদ্ধারয়তং। (১ম—১১৭সূ—৫খ)।

বঙ্গাহুবাদ।

সদ্বস্তপ্রদর্শনকারী হে দেবদয়! পাপের ক্লেড়ে স্বপুংসের আয় আমাকে, অন্ধকারে আচ্ছন্ন সূর্য্যের আয় প্রকাশিত করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—অন্ধকারের দ্বারা আচ্ছন্ন সূর্য্য যেমন স্ততঃ প্রকাশমান হয়, হে দেবদয়, পাপকবলগত আমাকে সেইরূপ উদ্ধার করুন); আধিব্যাধিনাশক হে দেবদয়! সম্বাস্তাসারী উপাসকের জন্য যেমন উর্দ্ধগতি বিধান করেন, সেইরূপ অধঃপতিত আমাকে, আমার শুভ-সাধনের নিমিত্ত, রোচমান স্রবর্ণের আয় প্রকট করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয়! সম্বাস্তাসারী উপাসকগণকে যেমন উদ্ধার করেন, কৃপা করিয়া আমাকে সেইরূপ উদ্ধার করুন।) ॥ (১ম—১১৭সূ—৫খ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

নিখাতিরিত্তি ভূনাম। নিখাতেঃ পৃথিব্যা উপহে উৎসংগে স্বপুংসং ন শুপ্তবস্তং পুরুষমিব। কুপমধ্যে শরনং সূর্য্যং ন সূর্য্যমিব তমসি কুপাস্তর্গতান্ধকারে ক্ষিরন্তং নিবসন্তং সূর্য্যমিব তেজস্বিনমিত্যর্থঃ। শুভে শোভনার্থং নির্মিতং রুক্ষং ন রোচমানং স্রবর্ণমাত্ররগমিব।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ।

নিখাতি - ইহা ভূ-নামবাচক। ‘নিখাতেঃ’ পৃথিবীর ‘উপহে’ উপরে ‘স্বপুংসং ন’ শুপ্ত-বান পুরুষের আয়। কুপমধ্যে শরনকারী ‘সূর্য্যং ন’ সূর্য্যের আয় ‘তমসি’ কুপাস্তর্গত অন্ধকারে ‘ক্ষিরন্তং’ ক্ষমপ্রাপ্ত সূর্য্যের আয়, অর্থাৎ তেজস্বী। ‘শুভে’ শোভনার্থ নির্মিত ‘রুক্ষং ন’ রোচমান স্রবর্ণময় আভরণের আয় ‘দর্শতং’ দর্শনীয় এইরূপ ঞ্গবিশিষ্ট কুপে অনুরগণ কর্তৃক

দর্শনং দর্শনীয়ং । এবং শুণ্যবিশিষ্টং কূপেহম্বরৈর্নিখাতং বন্দনায় বন্দনমুখিং হে সস্ত্রা  
দর্শনীয়াবস্থিনৌ যুগামুদুগথুঃ । উক্তবস্তৌ ॥

অমুপাংসং । ঐত্বপ্ শয়ে । লিটঃ কম্বুঃ । বচিস্বপীত্যাदिना सम्प्रसारणं द्विवचनादि । উপস্থে ।  
উপপূর্কাস্তিষ্ঠতেত্বৎকর্থে কবিধানমিতাধিকরণে ক প্রত্যয়ঃ । মরুদ্বৃধাদিত্বাৎ পূর্কপদান্তোদাত্ত্বং ।  
বন্দনায় । ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি কণ্বণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী । ( ১ম—১১৭স্থ—৫খ ) ॥

ইতি ঐথমস্তাষ্টমে ত্রয়োদশো বর্গঃ ॥ ১৮/১৩ ॥

. . .

## পঞ্চম ( ১২৮৭ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— ॐ : ० X ० : ॐ —

আমাদের হৃদয়ে জ্ঞানবীজ নিহিত আছে । কিন্তু মায়ামোহ দ্বারা  
হৃদয় আচ্ছন্ন থাকে বলিয়া আমরা স্ব-স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারি  
না । আত্মস্বরূপ উপলব্ধি করিতে হইলে, সংকর্ষামূর্ত্তান দ্বারা হৃদয়ের  
কালিমা দূরীভূত করিতে হইবে । যাঁহারা সম্মার্গালম্বনে সংকর্ষামূর্ত্তান  
করেন, তাঁহারা স্বতঃ প্রকাশমান সূর্য্যের ম্যায় তাঁহাদের নিজ হৃদয়ের  
মোহাকার দূরীভূত করিয়া জ্ঞানজ্যোতিঃ দ্বারা আজ্ঞদর্শনে সমর্থ হন—  
মুক্তি-লাভ করেন ।

কিন্তু অজ্ঞানের—দুর্কলচিত্ত জনের—উপায় কি ? যাঁহারা শক্তিশালী,  
তাঁহারা তো আপনার সাধন-প্রভাবে মুক্তি লাভ করেন । কিন্তু যে  
পাপী, যে দুর্কল, সে কি চিরদিনই পড়িয়া থাকিবে—তাঁহার কি কোনও  
উপায় নাই ? দুর্কলের বল তিনি নিজে,—তাঁহার নিকট ব্যাকুলচিত্তে ।  
প্রার্থনা করাই উপায় । তাই দুর্কল অক্ষম, যত্নের কোলে দাঁড়াইয়া,  
তাঁহার অমৃতময় অভয় পদে প্রার্থনা জানায়,—“শাপি মাং ত্বাং প্রপন্নং” —  
“মৃত্যুশ্চা অমৃতং গময় ।”

‘নিখাতং’ প্রাক্ষিপ্ত ‘বন্দনায়’ বন্দন ঋষিকে ‘দত্বা’ তে দর্শনীর অস্থিভয় ! আপনারা ‘উদুগথুঃ’  
উত্তোলন করিয়াছিলেন ।

অমুপাংসং । ঐত্বপ্ ধাতু-শয়নার্থক । লিটে কম্বু । ‘বচিস্বপি’ ইত্যাদি স্বজ্ঞের দ্বারা  
সম্প্রসারণ দ্বিবচন প্রভৃতি । উপস্থে । উপপূর্ক-হেতু তিষ্ঠতির (স্থা-ধাতুর) ‘ষৎকর্থে কবিধানং’  
ইত্যাদি স্বজ্ঞে অধিকরণে ক-প্রত্যয় । মরুদ্বৃধাদিত্ব-হেতু পূর্কপদান্তের উদাত্ত্ব । বন্দনায় ।  
‘ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যং’ ইত্যাদি স্বজ্ঞে কর্ত্বের সম্প্রদানত্ব-হেতু চতুর্থী । ( ১ম—১১৭স্থ - ৫খ ) ॥

ঐথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের ত্রয়োদশ বর্গ সম্পূর্ণ ॥ ১৮/১৩ ॥

অগ্ৰহায় দুৰ্ব্বলের করুণ প্রার্থনা এই ঋক্‌টীতে ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে। ভগবানের নিকট প্রার্থনা হৃদয়ে শক্তি সঞ্চার করে,—সৎকর্ম-সাধনে সামর্থ্য আনে। সৎকর্ম-রূপ জল-সেচনে জ্ঞান-বীজ অঙ্কুরিত মুকুলিত হয়। গেই সৎকর্ম-সাধন-সামর্থ্য লাভই এই ঋকের প্রার্থনার প্রথম ও প্রধান লক্ষ্য বলিয়া মনে করিতে পারি।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে বন্দন নামক ঋষির আখ্যায়িকার উল্লেখ দেখা যায়। এ সম্বন্ধে আমাদের বক্তব্য পূর্বেই (১ম—১১৩সূ—১১খা) বলা হইয়াছে। (১ম—১১৭সূ—১খা) ॥

ষষ্ঠী ঋক্।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূত্রং । ষষ্ঠী ঋক্। )

তদ্বাং নরা শংস্বাং পজ্রিয়েণ কক্ষীবতা

নাসত্যা পরিজুন্।

শফাদশস্য বাজিনো জনায় শতং কুন্তা

অসিঞ্চতং মধুনাত্ ॥ ৬ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

তৎ । বাং । নরা । শংস্বাং । পজ্রিয়েণ । কক্ষীবতা ।

নাসত্যা । পরিজুন্।

শফাৎ । অশস্য । বাজিনঃ । জনায় । শতং । কুন্তান্।

অসিঞ্চতং । মধুনাত্ ॥ ৬ ॥

• • •

মৰ্ম্মাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( হে নেতৃস্থানীয়ো দেবো ! ) ‘পজ্জিয়েণ’ ( হীনজন্মনা ) ‘কক্ষিবতা’ ( পাপিনা এব ) ‘বাং’ ( যুবয়োঃ সন্ধিক্ত ) ‘তৎ’ ( পাপিত্রাণসামকং কৰ্ম্ম ) ‘শংস্যাং’ ( শ্রেণঃসিতং—ভবতি ইতি শেষঃ ) ; দেবতারাঃ কুপয়া পাপী অপি উদ্ধারং প্রাপ্তা তন্মাহাভ্যাং ধ্যাপয়তি—ইতি ভাবঃ ; ‘নাসত্যা’ ( হে সত্যপ্রাপকো দেবো ! ) ‘বাজিনো’ ( ত্বরয়া শ্রেয়োবিধায়কস্য সংকৰ্ম্মসমুদ্ভূতস্য ) ‘অখসা শফাৎ’ ( ব্যাপকজ্ঞানস্য মূলস্থানাৎ, পরাজ্ঞানাৎ ইত্যর্থঃ ) ‘মধুনাং’ ( অমৃতানাং—প্রবাহেণ ইতি বাবৎ ) ‘শতং’ ( অসংখ্যান ) ‘কুন্তান্’ ( পাত্ৰান—অম্মাকং হৃদয়রূপান্ ইত্যর্থঃ ) ‘অসিগতং’ ( পূরয়তং ) ; হে দেবো ! কুপয়া পরাজ্ঞানং প্রদানেন অম্মান্ উদ্ধারয়তং—ইতি প্রার্থনাসাঃ ভাবঃ । ( ১ম—১১৭সূ—৬ধা ) ॥

• • •

বঙ্গাহুবাদ ।

হে নেতৃস্থানীয় দেবদয় ! হীনজন্ম পাপী কর্তৃকও আপনাদিগের সম্বন্ধীয় পরিত্রাণ-গাধক কৰ্ম্ম শ্রেণঃসনীয় হয় ; ( ভাব এই যে,—দেবতার কুপায় পাপীও উদ্ধার পাইয়া দেবতার মাহাত্ম্য কীর্তন করে ) ; হে সত্যপ্রাপক দেবদয় ! ত্বরায় শ্রেয়োরিমাধক ( সংকৰ্ম্ম-সমুদ্ভূত ) ব্যাপক জ্ঞানের মূলস্থান হইতে ( পরাজ্ঞান হইতে ) অমৃত-সমূহের প্রবাহের দ্বারা অসংখ্য আমাদিগের হৃদয়-রূপ পাত্ৰকে পূর্ণ করুন ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! কুপা করিয়া পরাজ্ঞান প্রদান-পূর্বক আমাদিগকে উদ্ধার করুন ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—৬ধা ) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে নরা নেতারো নাসত্যাবস্থিনো পরিজন্মন পরিগমনেচভীষ্ট প্রাপণে নিমিত্তভূতে সতি পজ্জিয়েণ পজ্জাণামঙ্গিরসাং কুলে জাতেন কক্ষিবতা ময়া বাং যুবয়োঃ সন্ধিক্ত তৎকৰ্ম্ম শংস্যাং । প্রকর্ষণেণ শংসনীয়ং । তচ্ছব্দপ্রত্যয়েচ্ছকাধাহারঃ । যজ্ঞনামাপেক্ষমাণস পুরুষাঃ বাজিনো

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

‘নরা’ হে নেতা ‘নাসত্যা’ অস্থিধর ! ‘পরিজন্মন’ পরিগমনে ভীষ্ট প্রাপ্তির নিমিত্ত হইয়া ‘পজ্জিয়েণ’ পজ্জকুলে অঙ্গিরাকুলে জাত ‘কক্ষিবতা’ কক্ষিবান্ আমা কর্তৃক ‘বাং’ অপনাদিগের সম্বন্ধযুক্ত ‘তৎ’ সেই কৰ্ম্ম ‘শংস্যাং’ প্রকৃষ্টরূপে শংসনীয় । তৎ-শব্দে প্রতীর যৎ-শব্দে অধ্যাহার । যেহেতু ‘জনাস’ অপেক্ষমাণ পুরুষের নিমিত্ত ‘বাজিনো’ বেগবান্ সেই ‘অখস্ত’



সপ্তমী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং হুক্তং । সপ্তমী ঋক্ । )

যুবং নরা স্তবতে কৃষ্ণায় বিষ্ণাপুং দদথুর্বিষ্বকায় ।

ঘোষায়ৈ চিং পিতৃষদে হুরোণে পতিং

জূর্য্যন্ত্য। অশ্বিনাবদন্তং ॥ ৭ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

যুবং । নরা । স্তবতে । কৃষ্ণায় । বিষ্ণাপুং । দদথুঃ । বিষ্বকায় ।

ঘোষায়ৈ । চিং । পিতৃষদে । হুরোণে । পতিং ।

জূর্য্যন্ত্য। অশ্বিনৌ । অদন্তং ॥ ৭ ॥

মৰ্ম্মাপ্তসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( নেতারো, সংগণে পরিচালকৌ তে দেবৌ ) ‘স্তবতে’ ( স্তবকারিণে, যুবরোঃ অনুসরকারিণে ইত্যর্গঃ ) ‘কৃষ্ণায়’ ( আত্মোৎকর্ষসাধনশীলার ) ‘বিষ্ণাপুং’ ( বিষ্ণাপুত্র, ভগবৎপরায়ণার সাধকায় ) ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘বিষ্বকায়’ ( বিশ্বকায়ং, সর্ব্বস্বরূপং ভগবন্তং ) ‘দদথুঃ’ ( প্রাপয়তঃ ) ; দেবতাবসা অধিকারী সন্ সাধকঃ ভগবৎ-সামীপ্যং লভতে—ইতি ভাবঃ ; ‘অশ্বিনৌ’ ( আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ ) ‘পিতৃষদে’ ( পরমপিতৃঃ ভগবতঃ আবাস-স্থানে ) ‘হুরোণে’ ( দেবযজনগৃহস্বরূপে অশ্বিন্ হৃদয়ে—অবস্থিতায়ৈ ইতি যাবৎ ) ‘জূর্য্যন্ত্য’ ( পাপসম্বন্ধাৎ জরাগ্রস্তায়ৈ, সংকল্পসাধনে অবসন্নায়ৈ ) ‘ঘোষায়ৈ’ ( সদসংঘোষণাকারিণ্যে বুধ্যৈ ) ‘চিং’ ( যতমেব, নিশ্চিতং ) ‘পতিং’ ( পালকং, সম্মার্গপ্রদর্শকং বিবেকং ) ‘অদন্তং’ ( প্রবজ্জতঃ ) ; বিভ্রান্তা বিপরীতপথাবলম্বিনী বুদ্ধিঃ দেবতাবসম্বন্ধুতা সতী সম্মার্গে পরিচালিতা ভবতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১৭ম—৭ম ) ॥

অথবা,—

‘নরা’ (নেতারো) ‘অবিনো’ (অন্তর্কর্ষিষ্ঠাধিবারকো হে দেবো) ‘যুবাং’ (যুবাং)  
‘স্তবতে’ (স্তোত্রং কুর্ষতে) ‘বিখ্যাম’ (সমগ্রায়) ‘কৃষিয়ার’ (কৃষয়ার এব) ‘বিফাপুং  
(জানং) ‘দদথুঃ’ (প্রদক্ষথঃ); স্তোত্বান জ্ঞানেন ভূষণথঃ ইত্যর্থঃ; ‘পিতৃবদে’ (বকৌরো-  
পত্তিস্থানে) ‘হুরোদে’ (দেব-বজন-গৃহ-রূপৈঃ হুংপ্রদেপে) ‘জুর্ঘাস্তা’ (জীর্ণাটৈ, তমোভাষা-  
পন্নাতৈ) ‘ঘোষাটৈ’ (বুজ্জো) ‘চিৎ পতিং’ (সম্মার্গপ্রদর্শকং বিবেকং) ‘অদন্তং’ (প্রদানং  
কুরুথঃ, উদ্বোধনথঃ ইত্যর্থঃ)। অয়ং ভাষা—হে দেবো! যুবাং শরণাগরায় স্তোত্রকর্ত্তে  
জ্ঞানং বিবেকঞ্চ প্রদক্ষথঃ ॥ (১ম—১১৭সূ—৭ম) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

সংপথে পরিচালক হে দেবদয়! আপনাদিগের অনুসরণকারী  
আত্মোৎকর্ষ-সাধনশীল ভগবৎপরায়ণ সাধকের জন্ম আপনারা সর্বস্বরূপ  
ভগবানকে প্রাপ্ত করেন; (ভাব এই যে,—দেবভাবের অধিকারী হইয়া,  
সাধক ভগবৎ-গামীপ্য লাভ করেন); আধি-ব্যাধি-নাশক হে দেবদয়!  
পরমপিতা ভগবানের আবাগ-স্থান দেবযজ্ঞনগৃহ-স্বরূপ এই হৃদয়ে অবস্থিত  
পাপমস্ক-হেতু জরাগ্রস্ত (সংকর্ম্মসাধনে অবগম) সদগৎ-ঘোষণাকারী  
বুদ্ধির জন্ম, স্বতঃই সম্মার্গ-প্রদর্শক বিবেককে আপনারা প্রদান করেন;  
(ভাব এই যে,—বিভ্রান্তা বিপথগামী বুদ্ধি দেবভাবমস্কযুক্ত হইয়া  
সংপথে পরিচালিত হয়।) ॥ (১ম—১১৭সূ—৭ম) ॥

• • •

অথবা,—

নেতৃস্থানীয় অন্তর্কর্ষিষ্ঠাধিবারক হে দেবদয়! আপনারা স্তোত্রকারী  
সমগ্র হৃদয়কেই জ্ঞান প্রদান করিয়া থাকেন; অর্থাৎ,—স্তোত্রগণকে জ্ঞান-  
দ্বারা ভূষিত করেন; (বুদ্ধির) স্রীৎ উৎপত্তিস্থান, দেবায়তন গৃহ-রূপ  
হুংপ্রদেপে তমোভাষাগ্রস্ত বুদ্ধিকে আপনারা সম্মার্গপ্রদর্শক বিবেক প্রদান  
করিয়া থাকেন—উদ্বুদ্ধ করেন। (ভাব এই যে,—হে দেবদয়!  
আপনারা স্তোত্রকারী শরণাগত ব্যক্তিকে জ্ঞান ও বিবেক প্রদান  
করিয়া থাকেন।) ॥ (১ম—১১৭সূ—৭ম) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যং ।

হেনরা নেতারাবন্ধিনৌ যুৎ যুবাং স্তবতে স্তোত্রং কুর্কিতে কৃষ্ণায় কৃষ্ণাখ্যায় স্বপুত্রায়  
‘বিশ্বকায় বিশ্বকায়ং দদথুঃ’ । বিশ্বকায়ং নাম বিনষ্টং পুত্রং দত্তবন্তৌ । ঘোষানামব্রজবাদিনী  
কক্ষীবতো চহিতা । সা কুষ্ঠিনী সতী কষ্টে চিবরারাদতা পিতৃগৃহে নিযগ্না জীর্ণাসীৎ ।  
সাম্বিনোরমুগ্রতাৎনষ্টকুষ্ঠা সতী পতিং লেভে । তদেতদাহ । হে অশ্বিনৌ পিতৃবদে পিত্রা  
স্বধক্ষে হুরোগে স্বকীরে জনকগৃহে কুষ্ঠরোগেণ ভর্তারমপ্রাপ্য পিতৃবদে পিতৃসমীপে নিযগ্নতৈ  
জ্যৃষ্যন্তে । জরায়ু প্রাপ্তবন্তৌ ঘোষায়ৈ চিৎ এতৎসংজ্ঞাতৈ ব্রজবাদিনীভ্যে অপি রোগোপশমনেন  
পতিং ভর্তারিমদন্তং । যুবাং দত্তবন্তৌ ॥

পিতৃবদে । বদল্ বিশরণাদিস্ব । কিপ্ চেতি কিপ্ । জ্যৃষ্যন্তে । জ্যৃ বয়োহানৌ ।  
লটে শত্ । দিবাদিভ্যচ্ছান্ । বহুলং ছন্দসীভ্যৎ । হলি চেতি দীর্ঘঃ । অহুপদেশাঙ্গসার্ক-  
ধাতুকাদ্ধাতুভ্যে শ্রনো নিষাদাছাদাত্বং । ( ১ম—১১৭২—৭খ ) ॥

### সপ্তম ( ১২৮৯ ) ঋকের বিশদার্থ ।

দুই প্রকার অশ্বয়ে এই মন্ত্ৰের দ্বিবিধ অর্থ প্রকাশ করা হইল । প্রথম  
প্রকার অর্থে দুইটা পদের বিভক্তি-বাত্যয় স্বীকার করায় আবশ্যক  
হইয়াছে । দ্বিতীয় প্রকার অর্থে পদাবলির ভাব অম্বরূপে ( পূর্ববাত্যাত  
অর্থ হইতে স্বতন্ত্ররূপে ) গ্রহণ করা গিয়াছে ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘মরা’ হে নেতা অশ্বিষয় । ‘যুবং’ আপনাদিগকে ‘স্তবতে’ স্তব করিলে ‘কৃষ্ণায়’  
কৃষ্ণাখ্যের স্বপুত্র ‘বিশ্বকায়’ বিশ্বকায়কে ‘বিশ্বকায়ং দদথুঃ’ বিশ্বকায়-নামক বিনষ্ট পুত্র দান  
করিয়াছিলেন । ঘোষা মারী ব্রজবাদিনী কক্ষীবানের চহিতা ছিলেন । তিনি কুষ্ঠরোগগ্রস্ত  
হওয়াতে তাঁহাকে কাহারও সহিত বিবাহ না দিয়া পিতৃগৃহেই জরাগ্রস্ত অবস্থায় রাখা  
কইয়াছিল । তিনি অশ্বিষরের অনুগ্রহে কুষ্ঠরোগ হইতে আরোগ্য লাভ করিয়া পতি লাভ  
করিয়াছিলেন—ইহাই কথিত আছে । ‘অশ্বিনৌ’ হে অশ্বিষয় ! ‘হুরোগে’ নিজের জনক-  
গৃহে কুষ্ঠ-রোগের দ্বারা ভর্তাকে অপ্রাপ্ত্য ‘পিতৃবদে’ পিতৃসমীপে ‘জ্যৃষ্যন্তে’ চিব-জরাগ্রস্তা  
‘ঘোষায়ৈ চিৎ’ ঘোষাকে এতৎসংজ্ঞক ব্রজবাদিনীকে রোগোপশমনের দ্বারা ‘পতিং’ ভর্তা  
‘অদন্তং’ প্রদান করিয়াছিলেন ।

পিতৃবদে । বদল্ ধাতু বিশরণাদি-অর্থক । ‘কিপ্ চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে কিপ্ । জ্যৃষ্যন্তে ।  
জ্যৃ-ধাতু বয়োহানি অর্থক । লটে শত্ । দিবাদিভ্য-কেতু শ্রন । ‘বহুলং ছন্দসি’ ইত্যাদি  
শ্রুত্রে উষ । ‘হলি চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে দীর্ঘ । অহুপদেশ-কেতু লসার্কধাতুকের অহুদাত্ব-  
শ্রনের নিষ-কেতু আছাদাত্ব । ( ১ম—১১৭২—৭খ ) ॥

সাধনমার্গ প্রথমতঃ বহু আয়োগ-সাম্য বলিয়া অনুমিত হয়। প্রাণের গতি যেন একছুতেই ঐ পথে প্রবেশ করিতে স্বীকৃত হয় না। প্রাণ চায়—সুখ। অন্ত্যস্ত বস্তু সুখকর—অনন্ত্যস্ত বস্তু বিষবৎ ভীতি-প্রদায়ক। জীবকুল বহুদিন ধরিয়া বহুজীবনব্যাপী অধ্যবসায়-সহকারে কামিনী-কাঞ্চন-রূপ অনিত্য সাংসারিক সুখকেই সুখ বলিয়া জানিতে অভিযান করিয়াছে। তাই ঐ অনিত্য বস্তুই তাহাদিগের প্রাণের একমাত্র আরাগ-স্থল। তাহাদিগের অনন্ত্যস্ত সাধন-মার্গ—‘অনন্ত্যাসে বিষং বিস্তা’—বিষবৎ প্রতীত হইয়া থাকে।

এই বাক্য আশ্রয় দিতেছে—‘জীবকুল! তোমরা একবার সমাহিত হইয়া দেবতার স্তব কর দেখি। দেবতার দ্বারে মুহূর্তের জন্মও পরণাপন্ন হইয়া দেখ দেখি। দেবতা স্ত্রানালোক প্রদানে তোমার অন্ত্যস্তরস্থ নিখিল তমোরাশি ধ্বংস করিবেন। তোমার হৃদয়কন্দরাজিত তমোবিকারপ্রসূ অশুভা বুদ্ধিকে পতি প্রদান করিয়া—শুদ্ধ বিবেক-রূপ পরিচালক প্রদান করিয়া—মন্মার্গে চালিত করিবেন। তোমার জন্মজন্মার্জিত অনিত্য কামিনী-কাঞ্চনাদি-জনিত সুখেপ্সার দ্বার একেবারেই রুদ্ধ হইবে। তুমি দিব্য আলোকে মন্মুখেই সাধনমার্গের সুখময় পথ দেখিতে পাইবে। সেই বিমল সুখের সহিত অনিত্য সমল সুখকে তুলিত করিয়া নিজেই পরম সুখে শাস্তির পথ ঠিক করিতে পারবে। তুমি ধন্য হইবে।

এই সূত্রের মন্ত্র-কয়েকটি গভীর কুহেলিকা-সমাচ্ছন্ন। ভাষ্যকার টানিয়া বুনিয়া প্রত্যেক মন্ত্রকেই এক একটা ইতিবৃত্তে পরিণত করিয়াছেন। এ মন্ত্রটিতে আবার বিশেষ-রূপে ঐ ভাবই পরিস্ফুট। ভাষ্যানুগারে মন্ত্রটির অর্থ হয়,—‘নেতৃস্থানীয়া হে অশ্বিনীকুমারদ্বয়! আপনারা, স্তোত্রকারী কৃষ্ণ নামক ব্যক্তির পুত্র বিশ্বককে বিষাপু-নামা বিনষ্ট পুত্র প্রদান করিয়াছিলেন। কক্ষাবানের কন্যা ঘোষা নাম্নী ব্রহ্মবাদিনী, কুষ্ঠরোগাক্রান্তা হইয়া অবিবাহিতা অবস্থায় পিতৃগৃহে জরাগ্রস্তা হইয়াছিলেন। অনন্তর তিনি অশ্বিদেবদ্বয়ের অনুগ্রহে আরোগ্যলাভ করিয়া পতি প্রাপ্তা হইয়াছিলেন।’ প্রচলিত ব্যাখ্যাগারে সেই কথাই যেন মন্ত্র বলিতেছে।

যদি এই লৌকিক ব্যাখ্যাই মান্য করিতে হয়। তাহা হইলে দুই

অলৌকিক ব্যাপারের—মৃত পুত্রের পুনর্দর্শন-লাভের এবং কুষ্ঠ-রোগ নিরাময়ের—বিষয় অস্বীকার করা যায় না। ঐ অর্থ মানিতে হইলে, নিশ্চয় স্বীকার করিতে হইবে যে,—শেই দূর অতীত-কালে মৃতের পুনর্জীবন-দান সুসাধ্য ছিল, এবং ছুরারোগ্য কুষ্ঠরোগ প্রশামিত হইত। দেববৈষ্ণব অধিষ্ময় এতদুভয় কার্যে অলৌকিক শক্তি প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন।

যাহা হউক, আমরা ঘেৰুপে যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহার একটু আলোচনা করিতেছি। ‘কৃষ্ণায়াম’ পদে আমরা দ্বিনিধ অর্থ গ্রহণ করি। কৰ্ণগার্ঘ্য মূলক কৃষ্ণ-ধাতু হইতে ঐ পদ নিষ্পন্ন। হৃদয় যে ভাবের সম্বিষ্ট হয়, সেই ভাবকে তৎক্ষণাৎ আকর্ষণ করিয়া থাকে; যেমন শোক-দৃষ্টে শোক, হর্ষ-দৃষ্টে হর্ষ, সাধুগমীপে মৎ, এবং অসৎ-সমীপে অসৎ ইত্যাদি। অতএব, হৃদয়গদগদ আকর্ষক আর কে আছে? এই দৃষ্টিতে ঐ পদে হৃদয়কে নির্দেশ করিতে পারে। পক্ষান্তরে কৰ্ণগার্ঘ্যক কৃষ্ণ-ধাতুতে আত্মোৎকর্ষ-সাধনের ভাব পাইতে পারি। তাহাতে ঐ পদে আত্মোৎকর্ষগত্মক লক্ষ্য করে। আমাদেরিগের দুইরূপ অন্বয়ে ঐ দুই অর্থেরই স্তোভনা দেখিতে পাইবেন। অনন্তর ‘বিষ্ণাপুং’ পদের দিকে লক্ষ্য করুন। ইহাতে দুইটি ধাতু আছে। একটা ব্যাপ্ত্যর্থমূলক বিষ্ণু-ধাতু, অপরাটা প্রাপ্ত্যর্থ-মূলক আপ্ ধাতু। বিষ্ণাপু অর্থাৎ যিনি ব্যাপকতা-প্রাপ্ত। জ্ঞানের তুল্য ব্যাপক আর কি আছে? জ্ঞানের প্রভাবে লোক ত্রিকালের উপর, এমন কি আত্মাস্তম্ভ ব্রহ্মাণ্ডের উপরও, কর্তৃত্ব-করণে সমর্থ হইলেন। এই দৃষ্টিতে ঐ পদে জ্ঞান অর্থ গ্রহণ করা যায়। পক্ষান্তরে ঐ পদে ভগবৎ-পরায়ণ অর্থ আসে। দুই অন্বয়ে ঐ দুই অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। তৎপরে ‘ঘোষা’; অর্থাৎ যিনি সকল সময় মানুষকে সৎ অসৎ সমস্ত বিষয় ঘোষিত করেন—বুঝাইয়া দেন। ঘোষণা দ্বারাই আমরা সৎ অসৎ সমস্ত বিষয় জ্ঞাত হইতে পারি। সেই ঘোষণার বা বুঝানর মূল—বুদ্ধি। বুদ্ধির দ্বারাই সমস্ত চরাচর নিখ চালিত। অগ্ৰাণু পদাবলির বিষয় আমাদেরিগের মশ্রীমুদারিণী-ব্যখ্যায় বোধগম্য হইবে। (১ম—১১৭সূ—৭৭) ॥

অষ্টমী পাক ।

(প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং । অষ্টমী পাক ।)

যুবং শ্রাবায় রুশতীমদন্তং মহঃ

ক্লেণস্তাশ্বিনা কথায় ।

প্রবাচ্যং তদ্বষণা কৃতং বাং যন্নান্দয়

শ্রবো অধ্যাত্তং ॥ ৮ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবং । শ্রাবায় । রুশতীং । অদন্তং । মহঃ ।

ক্লেণস্তা । অশ্বিনা । কথায় ।

প্রবাচ্যং । তৎ । বষণা । কৃতং । বাং । যৎ । নান্দয় ।

শ্রবঃ । অধ্যাত্তং ॥ ৮ ॥

• • •

মৰ্ম্মাগুসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘যুবণা’ ( কামবর্ষকৌ, অভীষ্টপূরকৌ ) ‘অশ্বিনা’ ( অতর্ক্যাধিবহির্ক্যাধিবারকৌ হে দেবৌ ) ‘বাং’ ( যুবরোঃ ) ‘তৎ কৃতং’ ( তৎ অনুষ্ঠিতং কৰ্ম্ম ) ‘প্রবাচ্যং’ ( জ্ঞতিবোগাং, অহুসরনীয়ং ইত্যর্থঃ ) ; ‘যৎ’ ( যেন কৰ্ম্মণা ) ‘যুবং’ ( যুবং ) ‘শ্রাবায়’ ( পাপাশ্রমে, তমোগ্রস্তায় জনায় ) ‘রুশতীং’ ( প্রদীপ্তাং বর্জিকাং, পুণ্যালোকং ইত্যর্থঃ ) ‘অদন্তং’ ( প্রযচ্ছনঃ ) ; তথা ‘কথায়’ ( অতিক্রুদ্রায়, অজ্ঞানাকার জনায় ) ‘ক্লেণস্তা’ ( জ্ঞানস্তা ) ‘মহঃ’ ( তেজঃ, জ্যোতিঃ ) প্রযচ্ছনঃ ইতি শেবঃ ; ‘নান্দয়’ ( বেদজ্ঞানরহিতায় সূত্রায়

জনায়)। 'শ্রবঃ' (শ্রুতিং, বেদজ্ঞানং, মঙ্গলং) 'অধ্যাপত্যং' (বিতরণং, মুঢ়ান্ মঙ্গলং প্রযচ্ছতঃ ইত্যর্থঃ)। অধমেবু এবার্থঃ তমোগ্রস্তায় পুণ্যালোকদানরূপং, অজ্ঞানাক্ষায় জনায় বিজ্ঞানদানরূপং, বেদবিদ্যারহিতায় মুঢ়ায় শ্রুতিজ্ঞানবিতরণরূপং চ যুবয়োরেতদ্বিবিধং মঙ্গলজনকং কৰ্ম্ম সৰ্ব্বৈরেব অমুশরণীয়ং ॥ (১ম—১১৭সূ—৮খ) ॥

• • •

বঙ্গাভবাদ ।

অতীষ্টবস্তুর বর্ষণকারী, বাহুব্যাধি ও আভ্যন্তরব্যাধি নাশকর্তা হে দেবস্বয়ং ! আপনাদিগের গোট কৰ্ম্ম সকলেরই স্তবযোগ্য অর্থাৎ অমুশরণীয় ;—যে কৰ্ম্ম দ্বারা আপনারা তমোগ্রস্ত পাপাত্মা ব্যক্তিকে পুণ্যালোক প্রদান করিয়া থাকেন, অজ্ঞানাক্ষ জনকে জ্ঞানকিরণ দান করিয়া থাকেন, এবং বেদজ্ঞানবিরহিত মুঢ় ব্যক্তিকে বেদবিদ্যা বিতরণ করিয়া থাকেন—মুঢ়কে মঙ্গল-দান করেন। (ভাব এই যে,—তমোগ্রস্ত ব্যক্তিকে পুণ্যালোক-দান-রূপ, অজ্ঞানাক্ষ জনকে বিজ্ঞান-দান-রূপ এবং বেদবিদ্যারহিত মুঢ়কে শ্রুতি-জ্ঞান-বিতরণ-রূপ আপনাদিগের এই ত্রিবিধ মঙ্গল-জনক কৰ্ম্ম সকলেরই অমুশরণীয়।) ॥ (১ম—১১৭সূ—৮খ) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে অশ্বিনৌ যুবং যুবাং শ্রাবার কুষ্ঠরোগেণ শ্রামবর্ণায় ঋষয়ে ক্লশতীঃ দীপ্তবচঃ শ্রিয়মদত্তং । প্রযচ্ছতং । অপিচ ক্লোগস্ত ক্লোগায় দৃষ্টিরাহিত্যেণ গন্তুমশক্তঃ সন একস্মিন্নেব স্থানে নিবসতি তস্মৈ নিবসতে কথায় ঋষয়ে মহন্তেজস্তুজসঃ চক্ষুরিঙ্গ্রমদত্তমিতি শেষঃ । তথা হে ব্রূষণা কামানাং বর্ষিতারো বাঃ যুবয়োস্তৎকৃতং কৰ্ম্ম প্রবাচ্যং । প্রকর্ষণেণ বাচনীয়ং শংসনীয়ং । নার্ষদায় নৃষদপুত্রায় বধিরায় ঋষয়ে শ্রবঃ শ্রবণেঙ্গ্রিয়ং যদদাদত্তং । দত্তবস্তৌ হু ইতি যৎ

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাভবাদ ।

'অশ্বিনা' হে অশ্বিনয় ! 'যুবং' আপনারা 'শ্রাবার' কুষ্ঠরোগের দ্বারা শ্রামবর্ণ ঋষিকে 'ক্লশতীঃ' দীপ্তিমতী ও 'অদত্তং' প্রদান করিয়াছিলেন। অপিচ 'ক্লোগস্ত' ক্লোগকে—দৃষ্টি-রাহিত্যের নিমিত্ত চলিতে অসমর্থ কোন এক স্থানে অবস্থিত 'কথায়' কথ ঋষিকে—'মহঃ' মহাতেজস্বন্ত চক্ষুরিঙ্গ্রম প্রদান করিয়াছিলেন—ইতাই অর্থ। আরও, 'ব্রূষণা' হে কামনা-সমূহের বর্ষক ! 'বাঃ' আপনাদিগের 'তৎ' সেই 'কৃতং' কৃত কৰ্ম্ম 'প্রবাচ্যং' প্রকটরূপে বাচনীয় প্রশংসনীয়। 'নার্ষদায়' নৃষদ পুত্র বধির ঋষিকে 'শ্রবঃ' শ্রবণেঙ্গ্রিয় 'যদদাদত্তং'

তদিত্যর্থঃ । অপর আচ ব্রাহ্মণস্ত পরীক্ষার্মমুদ্রাঃ কথমুখি গৃহে তমসি নিদধুঃ । অত্রৈব স্থিতঃ সন্ ব্যাটামুদ্রং বিজানীহি যদি ত্বং ব্রাহ্মণোহসীতি । তমখিনাবাগতোচ্চতুঃ । ব্যাটায়ান্ কৰ্ম্মতোপরি বীণাং বাদনস্তাবাবামাগমিত্যাবঃ । তং শব্দং শ্রবণা ব্যাটামুদ্রং ব্রহ্মি । তদেতৎ-প্রতিপাদ্যতে । হে বৃষণা কামানং বর্ষিতারাবিধিনো বাং ব্যবসোন্তংকৃতং কৰ্ম্ম প্রবাচ্যং প্রশংসনীয়ং । যস্যার্যদায় নৃষদপুত্রায় কথার ফোণস্ত । ফোণঃ শব্দকারী বীণাবিশেষঃ । মহো মহতঃ ফোণস্ত শ্রবঃ শব্দমধ্যাক্তং । উষসো বিজ্ঞানার্গমধিকমকুরুতং ।

মহঃ । মহপূজার্যং । অত্মাদৌগাদিকোহসিপ্রত্যয়ঃ । পক্ষান্তরে তু মহচ্ছব্যাং ঘঠোকবচনে ছান্দসোহল্লোপঃ । বৃহস্পত্যৌকপসংখ্যানমিতি বিভক্তিক্রদাত্ত্বং । যদ্বা কিবস্ত্যাং ঘঠোক-বচনং । ফোণস্ত । ক্ষিনিবাসগতোঃ । কৃতালুটো বহুলমিতি কর্তরি লুটি । পুষোদরাদিত্যে ফোণতাবঃ । তদ্রস্তং যাস্কেন । ফোণস্য ক্ষয়ণস্য । নিঃ ৮৮ । ইতি । পক্ষান্তরে তু ত্রক্ষশব্দে ইত্যাদৌগাদিকো ন-প্রত্যয়ঃ । নার্যদায়ঃ । ঋগ্ভৃককেত্যং ॥ (১ম—১১৭ম—৮খ) ॥

## অষ্টম ( ১২৯০ ) ঋকের বিশদার্থ

এই ঋক-মন্ত্রটি দেবতার গুণতোতক । এই মন্ত্রটির প্রতি লক্ষ্য করিলে স্বতঃই মনোমধ্যে উদিত হয়,—‘মৃকং কয়োতি বাচালং পক্ষুং লজ্জমাতে গিরিং । যৎকুপা তমহং বন্দে পরমানন্দমাধবং ।’ যাঁহার কুপা—জন্মমুককে শাস্তি করে, যাঁহার পক্ষুগ্রহ—স্বূকে পবিত্র-লজ্জাব করাইতে সমর্থ, সেই পরমা-ন্দ মাধবকে আমি বন্দনা করি । এই মন্ত্রটি

যেহেতু দান করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । অপরে কহে ; ব্রাহ্মণের পরীক্ষার নিমিত্ত অমুরগণ কথ ঋষিকে অক্ষকারময় গৃহে আবদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিল । অশ্বিদ্বয় আগিয়া তাঁহাকে বলিয়াছিলেন ‘যদি তুমি ব্রাহ্মণ হও তাহা হইলে এই স্থানে থাকিয়া উষা উদিত হইয়াছেন তাহা উপলক্ষ কর ।’ অশ্বিদ্বয় উষা উদিত হইয়াছে তাহা কথকে জানাইবার জন্য হর্ষোপরে বীণা বাজাইয়াছিলেন । সেই শব্দ শুনিয়া উদিত উষাকে বলুন—ইহাই প্রতিপাদিত আছে । হে কামনাসমূহের বর্ষক অশ্বিদ্বয় ! আপনাদিগের সেই কৃত কথ প্রশংসনীয় । যেহেতু নৃষদ-পুত্রকে কথকে ‘ফোণস্ত’ ফোণ-শব্দকারী বীণাবিশেষ ‘মহঃ’ । মহৎ ফোণের ‘শ্রবঃ’ শব্দ উষার ‘অবাদস্তং’ উদয় জানাইবার নিমিত্ত করিয়াছিলেন ।

মহো । মহ-শব্দ পূজার্ক । ইত্যন্তে উগাদিগণীর অসি-প্রত্যয় । পক্ষান্তরে মহৎ-শব্দ-তেতু ঘটীর একবচনে ছান্দসের অং লোপ । ‘বৃহস্পত্যৌকপসংখ্যানং’ ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির উদাত্ত্ব অথবা কিবস্ত-তেতু ঘটীর একবচন । ফোণস্য । ক্ষি-মাতৃ নিবাসগত্যর্থক । ‘কৃতালুটো বহুলং’ ইত্যাদি শব্দে কর্তরি লুটি । পুষোদরাদিত্যে ফোণতাবঃ । তাহা যাস্ক উক্ত আছে—‘ফোণস্য ক্ষয়ণস্য’ ( নিঃ ৬৬ ) । পক্ষান্তরে কিন্তু ত্রক্ষ শব্দ ইত্যাদি দ্বারা ইহার উগাদিকে ন-প্রত্যয় । নার্যদায়ঃ । ‘ঋগ্ভৃক’ ইত্যাদি শব্দে অনু-প্রত্যয় ॥ (১ম—১১৭ম—৮খ) ॥

যেন এই ভাব লইয়াই জনসামারগকে উদ্বোধিত করিতেছে । একেত্রে দেবতার প্রিয়প্রিয় বিষয় কিছু বলা হয় নাই ; তাঁহার করুণাশি যে সর্বত্রই অপ্রতিহত গতিশীল—এই ভাবই এই মন্ত্রে পরিস্ফুট । দৈবী শক্তি সর্বত্রই এইরূপ । সূর্য্যচন্দ্রের কিরণ, অগ্নির দাহিকাশক্তি, বরুণের শীতলতা, পবনের অব্যাহত গতি, যেমন পাত্রাপাত্র বিচার করে না—দেয়াদেয়-ভেদে বিভিন্ন ফল প্রদান করে না, দেবদ্বয়ের বাহ্যাত্ম্যস্তর-ব্যাখ্যা-নাশিনী শক্তিও এইরূপ পাত্রাপাত্র বিচারে পরাজুত :

দেবতার এই শ্রেষ্ঠমন্ডলং প্রদা গরীয়সী শক্তি—সকলেরই স্তবনীয় অমুগম্যীয় নহে কি ? তাই মন্ত্র বলিতেছে—আপনাদিগের অনুষ্ঠিত কর্ম ‘প্রাচ্য’ । আত্রক্ষস্তস্ব সকলেই দেবতার গুণরাশির স্তব করিয়া থাকে । মন্ত্র-প্রতিপাত্ত দেবতা ও ব্রহ্ম অভিন্ন—কেবল নাম ভেদ, রূপব্যাখ্যা-ভেদ—এইমাত্র । আধুনিক ব্যাখ্যাকারগণের ব্যাখ্যা-মতে মন্ত্র হইতে যে সকল ঐতিহাসিক রক্তাস্ত মানব-হৃদয়ে ভিত্তি স্থাপন করিতে সমর্থ হইয়াছে, তাহাতে অপৌরুষেয় ব্রহ্ম-বেদ যে পৌরুষেয়বের গভীর ভিতর লীনাবদ্ধ হইতে বসিয়াছে, তজ্জন্ম মন্ত্র বা দেবতা কেহই দায়ী নহেন । দায়ী—মানব-মনঃ বা ঐ মানসিক শক্তির পরিস্ফূর্ত্তি-রূপ শব্দ-সমুদ্রের ঘাত-প্রতিঘাত—তরঙ্গায়িতা বেদ-ব্যাখ্যা । ভাষ্যকার, এই সূক্তস্থিত অনেক মন্ত্রেই অগ্নিদেবদ্বয়কে ঘটক-রূপে মনোনীত করিয়া ঋষিদজ্জের কুষ্ঠী-কাণ-খঞ্জ-বধিরাদি পাত্রপাত্রের পরিগমন-ক্রিয়া সমাহিত করিয়াছেন, এবং বৈশ্ব-রূপে স্বীকার করিয়া ঐ কুষ্ঠীাদি গাষকুলকে রোগযুক্ত করিয়াছেন । এই সমস্ত বিষয়কে সঙ্গত করবার পক্ষে যে সমস্ত অন্তরায়, তাহাকে যে কোনও গ্রন্থ হইতে উপাখ্যান সমাহৃত করিয়া নিরাকৃত করা হইয়াছে । ভাষ্যদৃষ্টে তাহা অগত হইতে পারিবেন । আমরা ব্রহ্মবেদের ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে পদের মূলপ্রকৃতি ধাতু-রূপ ব্রহ্মকেই পূর্ব্বাপর অমুকৃত করিয়া আনিতেছি ॥ ফলতঃ,—এক দৃষ্টিতে কুষ্ঠী অক্ষ খঞ্জ ও বধিরের বৈকল্য-নাশ-রূপ অলৌকিক ব্যাপার এই মন্ত্রে পরিদৃষ্ট হয় । ভাষ্য দৃষ্টিতে আধ্যাত্মিক জগতের অনিশ্চয় অনিশ্চয় কাহিনী এই মন্ত্রে পরিকীর্ণিত দেখিতে পাই । ( ১ম-১১৭সূ-৮শা ) ॥

নবমী থাক্ ।

(প্রথমং মন্ত্ৰলং । সপ্তদশাদিকশততমং সূত্রং । নবমী থাক্ ।)

পূরু বর্পাংস্বিনা দধানা নি পেনবে

উহথুরাশুমথং ।

সহস্রসাং বাজিনমপ্রতীতমহিনং

শ্রবস্যং ১ তরুত্রং ॥ ৯ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

পূরু । বর্পাংসি । অস্বিনা । দধানা । নি । পেনবে ।

উহথুঃ । আশুং । অশ্বং ।

সহস্রহসাং । বাজিনং । অপ্রতিহিতং । অহিহনং ।

শ্রবস্যং । তরুত্রং ॥ ৯ ॥

• • •

মর্দ্দাহুসারিনী-খ্যাখ্যা ।

‘অস্বিনা’ (অস্তুর্যাদিবহির্ক্যাধিনাশকো হে দেবো) যুবাং ‘পূরু’ (বহুনি, বহুবিধানি) ‘বর্পাংসি’ (রূপাংসি) ‘দধানা’ (ধারয়ন্তো) ‘পেনবে’ (পতনশীলার পরণাপন্নর সাধকায়) ‘সহস্রসাং’ (বহুধনদাতারং) ‘অহিহনং’ (শক্রনাশকং) ‘শ্রবস্যং’ (জ্ঞতিবোধ্যং) ‘তরুত্রং’ (জ্ঞাপকর্তারং) ‘অপ্রতিহিতং’ (শত্রুভির্দ্বিতুমশক্যং) ‘আশুং’ (দ্রিপ্রকারিণং) ‘অশ্বং’ (জানকিরণং) ‘নি’ (নিভর্যং, নিশ্চিতমেব) ‘উহথুঃ’ (প্রেষজ্জ্বলঃ) । অয়ং তাবার্হঃ—হে দেবো যুবাং পরণাপত্ত জ্বংপ্রদেপং জ্ঞানেন ভূষয়থঃ ॥ (১ম—১১৭ম—২ম) ॥

• • •

বঙ্গাভ্যুদয় ।

অন্তর্বিদ্যাধি-বহির্বিদ্যাধি-বিনাশক হে দেবদত্ত ! আপনারা বহুবিধ রূপ ধারণ করতঃ পতনশীল শরণাপন্ন সাধককে—বহুধনদাতা, শত্রুনাশক, স্তুতির বোধ্য, পরিত্রাণকারী, শত্রুকুলের ধ্বংসক এবং আশুকার্যসাধক স্তানকিরণ প্রদান করিয়া থাকেন । ( ভাব এই যে,—হে দেবদত্ত ! আপনারা শরণাগত সাধকের হৃৎপ্রদেশকে স্তানের দ্বারা ভূষিত করিয়া থাকেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৫ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনা পুরু পুরুনি বহুনি বর্পাংসি । রূপনামৈতৎ । আত্মীরঃ কৰ্ম্মণিঃ কৃতানি রূপাণি দধানা ধারয়ন্তৌ যুবামাশুঃ শীঘ্রগামিনমখং পেনবে পেজ্জনায়ে স্তবতে নৃহথুঃ । নিতরাং প্রাপিতবন্তৌ দস্তবস্তাবিত্যর্থঃ । কীদৃশমখং । সহস্রসাং সহস্রসংখ্যাকসা ধনস্য সনিতারং দাতারং । বাজিনং বলবন্তং অত এবাপ্রতীতং শত্রুভিরপ্রতিগতং । অহিনং অহীনাগত্য হস্তৃণাং শত্রুণাং শত্রুঘ্না হস্তারং । শ্রবসাং । শ্রবঃ শ্রবণীরং স্তোত্রং । তত্র তবং স্তুতিবিষয়-মিত্যর্থঃ । তদ্রক্তং তরিতারং ॥

বর্পাংসি । বৃক্ণবরণে । বৃক্ণশীঙ্ণাং রূপস্বাক্ষরোঃ পুট চৈত্যম্ । পুডাগমশ্চ । দধানা । দধাতৈলটঃ শানচ্ । অভ্যস্তানাদিরিত্যাহাদান্তবৎ । সহস্রসাং । বগু দানে । জনসনথনেতি বিট্ । বিভূনোরমুনাসিকতাদিত্যাৎ । শ্রবন্তং । শ্রবসশব্দান্তবে ছন্দসীতি বৎ । তিৎসরিতঃ ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাভ্যুদয় ।

‘অশ্বিনা’ হে অশ্বিন ! ‘পুরু’ পুরু বহু ‘বর্পাংসি’ ( ইহা রূপনামবাচক ) আত্মীর কৰ্ম্ম-সমূহের দ্বারা কৃত রূপসমূহ ‘দধানা’ ধারণকারী আপনারা ‘আশুঃ’ শীঘ্রগামী ‘অখং’ অখকে ‘পেনবে’ পেজ্জ-নামক স্তবকারীকে ‘নি উহথুঃ’ বিশেষরূপে প্রাপ্ত করিয়াছিলেন, দিষ্টাছিলেন—ইহাই অর্থ । কিরূপ অখকে ? ‘সহস্রসাং’ সহস্রসংখ্যক ধনের সনিতা দাতা ‘বাজিনং’ বলবান অতএব ‘অপ্রতীতং’ শত্রুগণ কষ্টক অপ্রতিগত ‘অহিনং’ অহিগণের হস্তা শত্রুগণের হস্তা ‘শ্রবন্তং’ শ্রবঃ অর্থাৎ শ্রবণীর স্তোত্র তাহাতে উৎপন্ন স্তুতিবিষয়—ইহাই অর্থ । ‘তদ্রক্তং’ ত্রাণকারী ।

বর্পাংসি । বৃক্ণ-বাক্যে বরণার্থক । ‘বৃক্ণশীঙ্ণাং রূপস্বাক্ষরোঃ পুট চ’ ইত্যাদি হুজে অনুন্ন-প্রত্যয় এবং পুট আগম । দধানা । দধাতির ( দা-ধাতুর ) লটে শানচ্ । ‘অভ্যস্তানাদি-মাদিঃ’ ইত্যাদি হুজে আত্মদাতব্য । সহস্রসাং । বগু-বাক্যে দানার্থক । ‘জনসনথন’ ইত্যাদি হুজে ণিট্ । ‘বিভূনোরমুনাসিকস্যাত্’ ইত্যাদি হুজে আত্মদাতব্য । শ্রবসাং । শ্রবস-শব্দ-হেতু ‘তবে ছন্দসি’ ইত্যাদি হুজে বৎ । তিৎসরিত । তদ্রক্তং । ত-বাক্যে প্ৰবন এবং তদ্রক্ত-



প্রজ্বলিত অগ্নি যেমন কাষ্ঠশকলকে ভস্মগাৎ করিয়া থাকেন, জ্ঞানাগ্নিও ভক্ষণ সাধকের জন্মজন্মান্বিত কৰ্ম্মরাশি ভস্মগাৎ করিয়া থাকেন।’ তিনি পুনরায় বলিয়াছেন,—“নহি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে।” অর্থাৎ, জ্ঞানের তুল্য পবিত্র বস্তু জগতে আর নাই। সাধারণ লৌকিক বিষয়ে যিনি যতদূর জ্ঞানী, তিনি ততদূর কৰ্ম্মকুশল ও অগতিরহিত। এই মন্ত্রটীও এইরূপে জ্ঞানমাহাত্ম্য কীর্তন করিয়াছেন।

দেবতা কোন মুর্তিতে আনিয়া সাধককে জ্ঞানমণ্ডিত করেন? মন্ত্র বলিতেছেন,—‘পুরু বর্পাংসি দধানা।’ তাঁহারা আগ্নেয়—বহুবিধ রূপ ধারণ করিয়া। দেবতার রূপের অস্ত্য নাই; যিনি যেভাবে ভাবেন, রূপবিবর্জিত ব্রহ্ম সেই রূপেই তাঁহাকে কৃতার্থ করেন। শ্রুতি বলেন,—“সূর্যো যথৈকো ভুবনং প্রবিষ্টঃ রূপং রূপং প্রতিক্রমো বভূব।” অর্থাৎ, সূর্য যেমন এক হইয়া এই চরাচর পরিদৃশ্যমান বিশ্বে বহুরূপ ধারণ করেন—ইত্যাদি। দেবতার রূপের কি লীমা আছে? দেবতা যে সর্বত্র সর্বরূপে বিরাজমান। প্রহ্লাদের হরি যেমন অদ্ভুতপূৰ্ব্ব রূপে স্তম্ভে দর্শন দিয়াছিলেন, তেমনই ভাবে সাধকের ভগবান্ সাধকেপ্সিত রূপে সাধক-হৃদয়ে সাধকদৃষ্টিতে প্রকটিত হয়েন।

ভাষ্যের মতে এই মন্ত্রটির অর্থ হয়,—‘হে অশ্বিনদ্বয়। স্বীয় কৰ্ম্মদ্বারা কৃত বহুবিধ রূপকে ধারণ করিয়া আপনারা শীত্ৰগামী অশ্বকে পেছু নামক স্তোত্রকারীকে প্রদান করিয়াছিলেন। সেই অশ্ব কিরূপ? তাহা সহস্রগাংখ্যক ধর্মের দাতা, বলবান্, অতএব শত্রুশকল তাহার নিকট পৌঁছিতে পারে না। সেই শত্রুনাশক, স্তুতির যোগ্য এবং পরিভ্রাণকারী অশ্বকে ভাস্কর্য্যকার ঘোটক বলিয়াই ব্যাখ্যা করিয়াছেন। এখানে আর ব্যাপ্ত্যর্থমূলক ‘অশু’ শব্দের অর্থ স্বীকার করেন নাই। কিন্তু, যেখানে অশ্ব-শব্দ দেবতার বিশেষণ-রূপে ‘মন্ত্রে প্রকটিত আছে, সেখানে বাধ্য হইয়া দ্ব্যর্থের অনুসরণ করিয়াছেন। আমরা সর্বত্রই দ্ব্যর্থের অনুসরণে অশ্ব-শব্দে ব্যাপক জ্ঞানকেই লক্ষ্য করিয়াছি। আর একটী পদ—‘পেদবে’। ভাষ্যে ঐ ‘পেদবে’ পদ পেছু-নামক শব্দের জ্ঞাপক হইয়াছে। আমরা ‘পদ’-শব্দের অর্থ গ্রহণে প্রতিভ ও শরণাপন্ন সাধককে ঐ পদের লক্ষ্যমূল বলিয়া

স্বীকার করিয়াছি। ফলতঃ ‘অশ্বং’ ও ‘পেদেষ’ পদদ্বয়ের বাহুবীজস্বরূপে অর্থ করিলেই মন্ত্র হইতে একটী অপৌরুষেয় উচ্চভাব জ্ঞোভিত হয়। ব্যাখ্যার প্রতি দৃষ্টিপাত করিলে, অধীগণ সহজেই তাহা হৃদয়-  
দ্রব করিতে সমর্থ হইবেন ॥ (১ম—১১৭সূ—৯খ) ॥

দশমী ঋক্ ।

(প্রথমং মন্ত্রং । সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং । দশমী ঋক্ ।)

এতানি বাং অবস্যা সূদানু ব্রহ্মাংগুষং

সদনং রোদসোঃ ।

যদ্বাং পজ্রাসো অশ্বিনা হবন্তে যাতমিষা চ

বিদুষে চ বাজং ॥ ১০ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

এতানি । বাং । অবস্যা । সূদানু ইতি সূদানু । ব্রহ্মা । আংগুষং ।

সদনং । রোদসোঃ ।

যৎ । বাং । পজ্রাসঃ । অশ্বিনা । হবন্তে । যাতং । ইষা । চ ।

বিদুষে । চ । বাজং ॥ ১০ ॥

মঙ্গাঙ্গুলারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সুদানু’ (শোভনদানশীলো, পরমধনদাতারো হে দেবো) ‘বাং’ (যুবরোঃ সঙ্কীর্ণি)  
‘এতানি’ (পরম্পরোক্তানি গুণকর্ম্মাণি) ‘শ্রবস্তা’ (শ্রবণযোগ্যানি, জনানাম্ অনুসরণযোগ্যানি)  
ভবন্তীতি শেষঃ; যতঃ ‘রোদস্তোঃ’ (জ্ঞাপৃথিবীব্যাপ্তরোঃ যুবরোঃ সঙ্কীর্ণং ইতি যাবৎ)  
‘আংগুঃ’ (আবোধণীয়ং, কীর্তনীয়ং) ‘সদনং’ (নিবেশনং, আবাসস্থানং, গৎকর্ম্ম ইত্যর্থঃ)  
‘ব্রহ্ম’ (ব্রহ্মস্বরূপং, অচিন্তনীয়ং) ভবতি ইতি শেষঃ; ‘অশ্বিনা’ (হে দেবো) ‘বৎ’  
(যদি) ‘পজ্জাসঃ’ (হীনজন্মানঃ জনাঃ অপি) ‘বাং’ (যুবাং) ‘হবন্তে’ (স্তুতিভিঃ  
আত্মজ্ঞাপার্থে আহ্বয়ন্তি, যুগ্মদীয়কর্ম্মনিবহান অনুসরন্তি ইত্যর্থঃ) তৎ ‘ইষা’ (তেষাং  
অভীষ্টপূরণেন সহ) ‘যাতঞ্চ’ (তৎসমীপং যুগ্মং আগচ্ছতঃ চ); ‘বিক্রম্বে চ’ (সদেক  
নিষ্ঠায় সাধকায় চ) ‘বাজং’ (সাধনমার্গানুকূলং সামর্থ্যং) যুবাং যতঃ এব প্রযচ্ছতঃ  
ইতি শেষঃ। ঋগ্বেদা দেবরোচিস্তনীয়স্বরূপং সদসদভেদেন সর্বান প্রতি দয়াময়স্বরূপং  
গুণমাব্যাপ্তি ইতি ভাবঃ । (১ম—১১৭সূ—১০খ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

পরম-ধন-দাতা হে দেবদেয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় পরম্পরাক্রমে  
উক্ত এই গুণকর্ম্মসকল জনগণের অনুসরণযোগ্য হয়; যে হেতু,  
জ্ঞাপৃথিবী পরিব্যাপ্ত আপনাদিগের সম্বন্ধীয় কীর্তনীয় আবাসস্থান-রূপ  
গৎকর্ম্ম—ব্রহ্মস্বরূপ ও অচিন্তনীয়; হে অশ্বিনদেয় ! যদি হীনজন্মা  
ব্যক্তিও আত্মজ্ঞাপা র্থ আপনাদিগকে আহ্বান করে অর্থাৎ আপনাদিগের  
কর্ম্মসমূহের অনুসরণ করে, তাহা হইলেও তাহাদিগের অভীষ্টপূরণের  
সহিত তাহাদিগের সমীপে আপনারা আগমন করিয়া থাকেন;  
এবং সদেকনিষ্ঠ সাধককে সাধনমার্গানুকূল সামর্থ্য স্বতঃই আপনারা  
প্রদান করিয়া থাকেন। (ভাব এই যে,—এই ঋক্টি দেবদেয়ের  
অচিন্তনীয়স্বরূপ এবং সৎ ও অসৎ ভেদে সকলের প্রতি দয়াময়স্বরূপ  
গুণ বর্ণনা করিতেছে।) ॥ (১ম—১১৭সূ—১০খ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে সদানু শোভনদানশীলো বাং যুবরোঃ সঙ্কীর্ণেতানি সমনস্তরোক্তানি বীৰ্য্যাণি শ্রবস্তা  
শ্রবণীয়ানি সর্বেষাং ভাব্যানি ভবন্তি। তদর্থং রোদস্যোক্তাবাপৃথিব্যাত্মনা বর্তমানরোগুর্বরোঃ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘সুদানু’ হে শোভনদান অশ্বিনদেয় ! ‘বাং’ আপনাদিগের সম্বন্ধযুক্ত ‘এতানি’ এই সকল  
বীরকীর্তি ‘শ্রবস্তা’ শ্রবণযোগ্য সকলের জ্ঞাতব্য বিষয় হয়। সেই নিমিত্ত ‘রোদস্যোঃ’  
জ্ঞাপৃথিবী-আত্মক বর্তমান আপনাদিগের। বাহ্যেও বর্ণিত আছে;—‘তৎ কাবশ্বিনৌ

উক্তং চ বাঞ্ছন। তৎকাবচিনো দাবাপৃথিব্যাবিত্যেক ইতি (নিং ১২।১)। তথাচ তৈত্তিরীয়কং। ইমে অশ্বিনা সধৎসরোহাগৈর্কৈখানর ইতি (তৈং সং ৫।৩।৪)। তরোরুবয়োঃ সদনং স্তোতৃগণে নিবেশনং প্রসাদনহেতুভূতং বাক্‌যমাষোষীণং ব্রহ্ম মন্ত্ররূপং স্তোত্রং নিম্পন্ন-  
মিতি শেষঃ। যন্তদা পজ্রাসোহগ্নিরসং গোত্রোৎপন্ন যজমানা হে অশ্বিনো বাং যুবাং হবন্তে। স্ততিভিরাশ্রয়কার্ণকমাহবন্তি। তদানীমিষা দাতব্যোনায়েন সহান্নাতং। আগচ্ছতং চ।  
বিহৃষে যুগ্মদ্বিবরস্তোত্রং জানতে মহং চ বাক্‌যমগ্নং বলং বা প্রযচ্ছতমিতি শেষঃ।

যাতং। চবাষণে প্রথমাতি নিষাত প্রতিবেদঃ। বিহৃষে। বিদ জ্ঞানে। বিদেঃ শত্বর্কঃ।  
বসোঃ সম্প্রসারণমিতি সম্প্রসারণং। শাসিবসিষদীনাং চেতি বহুঃ। (১ম—১১৭২—১০৭)।

ইতি প্রথমশ্রাষ্টমে চতুর্দশো বর্গঃ ১।৮।১৪।

• • •

## দশম ( ১২৯২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই ঋক-মন্ত্রটীর ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে ভাষ্যকর্তার সহিত আমাদিগের বিশেষ কোনরূপ মতবৈধ ঘটে নাই। তবে তিনি মন্ত্রের দ্বিতীয়াংশের ‘পজ্রাগঃ’ পদ-দৃষ্টে অগ্নিরোগোত্রোৎপন্ন যজমানের বিষয় যে উল্লেখ করিয়াছেন, আমরা তাহাতে সায় দিতে পারি নাই। অম্বথা, আমরা পূর্বাপর মন্ত্রগুলিকে যেরূপ ভাবে ব্যাখ্যা করিয়া আসিতেছি, এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে ভাষ্যকার গেইরূপ ব্যাখ্যার পোষক ভাবেই গূঢ়ভাষ্য প্রদান

দাবাপৃথিব্যাবিত্যেক ইতি’ (নিং ১২।১)। এ বিষয়ে তৈত্তিরীয়কেও উক্ত হয়;—‘ইমে অশ্বিনা সধৎসরোহাগৈর্কৈখানর ইতি’ (তৈং সং ৫।৩।৪)। লেই আপনাদিগের ‘সদনং’ স্তোত্রগণের সমীপে নিবেশন বা প্রসাদন হেতুভূত ‘বাক্‌যং’ আষোষীণ ব্রহ্ম মন্ত্ররূপ স্তোত্র নিম্পন্ন হইয়াছে। ‘যৎ’ যখন ‘পজ্রাগঃ’ পজ্র অগ্নিরোগণের কুলোৎপন্ন যজমানগণ হে অশ্বিনঃ। ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘হবন্তে’ স্ততিসমূহের দ্বারা আশ্রয়কার্ণক আহ্বান করেন, তখন ‘ইবা’, দাতব্য অগ্নের সহিত ‘যাতং’ আগমন করুন ‘চ’ এবং বিহৃষে আপনাদিগের সধকীয় স্তোত্রজ্ঞ আমাকে ‘বাক্‌যং’ অগ্ন বা বল প্রদান করুন—ইহাই অর্থ।

যাতং। ‘চবাষণে প্রথমা’ ইত্যাদি শ্রুত্রে নিষাতের প্রতিবেদ। বিহৃষে। বিদ-ধাতু জ্ঞানার্থক। বিদ-ধাতুর শত্বতে বহু। ‘বসোঃ সম্প্রসারণং’ ইত্যাদি শ্রুত্রে সম্প্রসারণ। ‘শাসিবসিষদীনাং চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বহু। (১ম—১১৭২—১০৭)।

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের চতুর্দশ বর্গ সমাপ্ত ১।৮।১৪।

\* \* \*

করিয়াছেন। একটু বিনিবিষ্ট চিত্তে মন্ত্র ভাষ্য ও আমাদিগের ব্যাখ্যার প্রতি দৃষ্টিগাত করিলে, অনায়াসে তাহা উপলব্ধ হইবে।

মন্ত্রটী তিন অংশে বিভক্ত হইয়া দেবতার গুণরাশি কীর্তন করিতেছে। প্রথম অংশ হেতুবাদ সহ প্রখ্যাত করিতেছে,—অশ্বিদেবদ্বয়ের গুণকর্ম—ব্রহ্ম; ব্রহ্মের চিন্তাতে জীবকুল ব্রহ্মভাবে পন্ন হইবে, সন্দেহ নাই। দ্বিতীয় অংশের মর্ম,—মানুষ, অনিত্য সংসার-মার্গে রতিমান থাকিয়াও, দেবতার আরাধনা করিলেই দেবরূপার অধিকারী হইতে সমর্থ হইবে। তৃতীয় অংশ সনাতন ভাবই প্রোত্থিত করিতেছে,—যাঁহারা একমাত্র সত্যে বিচরণশীল, দেবতার আরাধনা-প্রকার এবং দেবশক্তির গুণক্রিয়াদি স্বাধাযথভাবে পরিজ্ঞাত হইয়া যাঁহারা দেবারাধনারত, দেবতা তাঁহাদিগের সাধন-মার্গকে অগম করিবার নিমিত্ত সাধনমার্গানুকূল সামর্থ্য স্বতঃই প্রদান করিয়া তাঁহাদিগকে কৃতার্থ করিয়া থাকেন। এই মন্ত্রটীর অভ্যস্তরে দেবতার মহিমাশ্রোতক এই ত্রিবিধ সুউচ্চ ভাব পরিলক্ষিত হইয়া থাকে ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১২ঋ ) ॥

একাদশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমঃ বক্তৃৎ । একাদশী ঋক্ । )

সূনো<sup>১</sup>র্মানেনাশ্বিনা গৃণা<sup>১</sup>না বাজং<sup>১</sup> বিপ্রায়

ভুরণা<sup>১</sup> রদন্তা<sup>১</sup> ।

অগন্ত্য<sup>১</sup> ব্রহ্মণা<sup>১</sup> বাস্বা<sup>১</sup>নানা সং<sup>১</sup> বিশ্পজাং<sup>১</sup>

নাসত্যারিণীতং ॥ ১১ ॥

পদ-বিশেষবৎ ।

সুনোঃ । মানেন । অশ্বিনা । গৃণানা । বাজং । বিশ্রাম ।

ভুরগা । রদন্তা ।

অগন্ত্য । ত্রক্ষণা । ববুধানা । সং । বিশ্ণুনাং ।

নাসত্যা । অরিণীতং ॥ ১১ ॥

মর্ষাপুণারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( অন্তর্কর্ষিকীয়াধিব্যাক্যে হে দেবো ) যুবাং ‘হনোঃ’ ( যদি সজ্জাতস্ত সন্ততাবস্য তক্তিরসস্ত বা ) ‘মানেন’ ( পরিমাণেন, ঐকান্তিকতয়া ইত্যর্থঃ ) ‘গৃণানা’ ( সংস্তুতো অমুস্তুতো লভ্যে ) ‘বিশ্রাম’ ( মেধাবিনে সাধকায় ) ‘বাজং’ ( সাধনমার্গাপুংকুলং কৰ্ম্ম বলং বা ) প্রযচ্ছথঃ ইতি শেবঃ ; ‘নাসত্যা’ ( অসত্যরহিতো, সত্যপ্রাপকো ) ‘ভুরগা’ ( তর্জারো, সন্তাবপোষকো হে দেবো ) যুবাং ‘রদন্তা’ ( সাধকানুদিত্যভীষ্টঃ প্রেরয়তো ) তবথঃ ইতি শেবঃ ; উপাসকস্য অভীষ্টং যুবাং পূরয়থঃ ইত্যর্থঃ ; যুবাং ‘অগন্ত্য’ ( উদ্দেশ্যশূন্তে সাধকজনয়ে ) ‘ত্রক্ষণা’ ( জ্ঞানেন ) ‘বাবুধানা’ ( প্রবদ্ধিতো সন্তো, যুগ্মদীপসম্বন্ধিনঃ দেবতাবান্ সংবর্দ্ধ্য ইতি যাবৎ ) ‘বিশ্ণুনাং’ ( সদ্বৃত্তিঃ, শুদ্ধস্বাভিকার শাস্তিঃ ) ‘সমরিণীতং’ ( সংবর্দ্ধয়থঃ, প্রযচ্ছথঃ ইত্যর্থঃ । ) অগেবা দেবমহিমাভৌতিক্য ; দেবরোঃ শরণাগতবাসল্যাতা অন্ত্যং বিস্পষ্টা ॥ ( ১ম—১১৭ম—১১৮ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

অন্তর্কর্ষিকীয়াধিব্যাক্য হে দেবদয় ! আপনারা হৃদয়ে সজ্জাত সন্ত-  
তাবের ( তক্তিরসের ) পরিমাণের দ্বারা অর্থাৎ ঐকান্তিকতার দ্বারা, সংস্তুত  
অমুস্তুত হইয়া, মেধাবী সাধককে সাধনমার্গাপুংকুল কৰ্ম্ম বা বল প্রদান  
করিয়া থাকেন ; অসত্যরহিত সত্যপ্রাপক, সন্তাবের পোষক হে দেবদয় !  
আপনারা সাধককে উদ্দেশ্য করিয়া অভীষ্ট-প্রেরক হয়েন ; ( অর্থাৎ,  
আপনারা উপাসকের অভীষ্ট পূরণ করেন ) ; আপনারা উদ্দেশ্যশূন্য সাধক-  
হৃদয়ে জ্ঞানের দ্বারা প্রবদ্ধিত হইয়া অর্থাৎ আপনাদিগের সম্বন্ধীয় দেবতাব-  
লম্বুৎকে সংবর্দ্ধিত করিয়া সদ্বৃত্তিকে—শুদ্ধস্বাভিকার শাস্তিকে লম্ব্যক

প্রকারে বর্জিত করিয়া থাকেন—প্রদান করেন। (এই থাক-মজুটী দেবতার মহিমা-স্তোত্রিক ; দেবত্বের পরগণিত বাংলায় ইহাতে স্পষ্টীকৃত হইয়াছে।) ॥ ( ১ম—১১৭সু—১১খ ) ॥

#### সারণ-ভাষ্য ।

ভূরণা ভর্তা পোষকো নাসত্য। সত্যত্বতাবো হে অখিনো নুনোঃ কুন্তাং প্রাহৃতস্যাগতাস্য খেলপুরোহিতস্য সখ কনা মানেন স্ততাস্য পরিচ্ছেদকেন স্তোত্রের গুণানা তুরমানো বিপ্রার মেধাধিনে তরদ্বাজার পষরে বাজময়ঃ রদস্তা বিলিখন্তো নিস্পাদনস্তো বুবাং বিশ্ণুলাং সঙ্গ্রামে ছিন্নজত্বাং খেলস্য সখাকনীং স্ত্রিঃ সমরিণীতং । পুনরস্য জজ্বরা সমযোজয়তং । তৃতীরেন পাদেন প্রথমপাদোক্তোহর্থো নিঃস্রবতঃ । অগস্ত্যো অগস্ত্যো ব্রহ্মণা মন্ত্ররূপেণ স্তোত্রের ব্যবধানা প্রবর্জিতাবিতি ।

গুণানা । গুণক্ষে । ব্যত্যয়ের কর্ণে কর্তৃ-প্রত্যয়ঃ । পাদীনাং হ্রস্বঃ । ভূরণা । ভূরণ ধারণপোষণযোগঃ । কণ্ডাদিঃ । পচাঙচ্ । অতো লোপঃ । অগস্ত্যো অগস্ত্য গুণিতকৈরাকারঃ । আমন্ত্রিতনিষাতঃ । বিপ্রীরেতাস্য রদন্তেভানেনাসামর্থাৎ পরাজ-  
যস্তাবস্থঃ । বাবুধানা । বুধধিগিটে কানচ্ । সংহিতায়ঃ ভাস্যসমতাস্যাস্য দীর্ঘবৎ ।  
তুজাদিবে তি তুজান ইতিবৎ পদকালেণ সাং । অরিণীতং । স্ত্রী গতিরেষণযোগঃ ।  
কৈরাদিকঃ । পাদীনাং হ্রস্বঃ । ( ১ম ১১৭সু—১১খ ) ॥

#### সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাভিবাদ ।

‘ভূরণা’ ভর্তা পোষক ‘নাসত্য’ সত্যত্বতাব ‘অখিনো’ হে অখিহর ‘নুনোঃ’ কুন্তাইতে প্রাহৃত অগস্ত্যের খেল-পুরোহিতের সখকন্যুক্ত ‘মানেন’ স্ততির পরিচ্ছেদক স্তোত্রের দ্বারা ‘গুণানা’ ভূরমান ‘বিপ্রার’ মেধাধী তরদ্বাজ ঋষিকে বাজঃ অর্থাৎ ‘রদস্তা’ বিলিখন নিস্পাদন (দান) করিয়া আপনাতঃ ‘বিশ্ণুলাং’ সঙ্গ্রামে ছিন্ন জত্বা খেলের সখকন্যুক্ত স্ত্রীকে ‘সমরিণীতং’ পুনবার জজ্বার দ্বারা সংযুক্ত করিয়াছিলেন । তৃতীরপাদ প্রথম পাদের উক্ত অর্থবিস্তৃত করিতেছে । ‘অগস্ত্যো’ অগস্ত্য ঋষিতে ‘ব্রহ্মণা’ মন্ত্ররূপ স্তোত্রের দ্বারা ‘বাবুধানা’ প্রবর্জিত হইয়াছিলেন ।

গুণানা । গুণপাত্ত শব্দার্থক । ব্যত্যয়ের দ্বারা কর্ণে কর্তৃ-প্রত্যয়ঃ । পাদিসমূহের হ্রস্ব । ভূরণা । ভূরণ-পাত্ত ধারণ ও পোষণার্থক । কণ্ডাদি । পচাদিতে অচ্ । ‘অতো লোপ-  
লোপো’ হ্রস্বে লোপ । ‘অগস্ত্যো অগস্ত্য’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিভক্তির আকার । আমন্ত্রিত  
নিষাত । বিপ্রার ইহার রদস্তা ইত্যাদির দ্বারা সামর্থা-তেতু পরাজবৎ-তাবস্থ হয় নাই ।  
বাবুধানা । বুধ-ধাতু গিটে কানচ্ । সংহিতাতে ছানিস । অত্যাঙ্গের দীর্ঘবৎ । ‘তুজাদিবে  
হি তুজান’ ইত্যাদির দ্বারা পদকালেও হইয়া থাকে । অরিণীতং । স্ত্রী পাত্ত গতি ও  
এষণার্থক । ক্র্যাদিশীল । পাদিসমূহের হ্রস্ব । ( ১ম—১১৭সু—১১খ ) ॥

## একাদশ ( ১২১৩ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—:—:—

এই ঋক্য়গী দেবতার মহিমাভোক্তক । মন্ত্র দোষিত করিতেছে,—  
 সাধকের হৃদয় যখন মত্তভাবে পূর্ণ হয়, সাধক যখন ভক্তির পূর্ণতা স্বীকৃত  
 হৃদয়ে উপলব্ধি করতঃ দেবতার পাদপদ্মে উহা গচ্ছন্ত করিতে সমর্থ হন,  
 দেবদয় তখন সেই সাধকের কার্য বা ঐকান্তিকী ভক্তিপ্রভাবে মুগ্ধ হইয়া  
 যান । তাঁহারা তখন সেই সাধককে সামনসামর্থ্য প্রদান করেন ।  
 সাধক যাহাতে কামাদিরিপুংসু কঠোর সামন-মার্গ অর্থে অতিক্রম  
 করিয়া গম্য পরা-শান্তির নিধান-ক্ষেত্রে উপস্থিত হইতে সমর্থ হন,  
 দেবতাই তখন তাহা বিধান করেন । দেবতার মহিমা কয়েকটি বিশেষণে  
 বিশদীকৃত হইয়াছে । প্রথম—‘ভূগা’ । তাঁহারা ভূত—মত্ত মনমুহুর  
 পোষণকারী । দেবদয় ক্রাণ্ডের ইহা চরম বিশেষণ নহে কি ? তাঁহাদের  
 অজিত হইলে হৃদয়ের ভাবমুহুর মতে পরিণত হয় ; হৃদয়ে যাহা কিছু  
 অগৎ বলিয়া অসম্ভব্য বিস্তার করিয়া আছে, তৎ সমুদয়ই মধুময় হইয়া  
 যায় । এই অবস্থায়ই সাধক অদম্যাক্ষর চরাচর জগৎকে ‘মধুমৎ পার্থিৱ  
 রতঃ’ চক্ষে দেখিতে সমর্থ হয়েন । আর এটি বিশেষণ—‘ব্রহ্মা’ ।  
 সাধকগণের উদ্দেশ্যে অভিষ্ঠাধোয়কারী । অর্থাৎ, সাধকের যাহা  
 কিছু চায়, আছে, তৎসমস্তই তাঁহারা দান করিতে সমর্থ । মন্ত্র যেন  
 বলিতেছেন,—‘এম—সংসার-দাব-দগ্ধ জীব । সমাহিত চিত্তে দেবতার  
 আলীম প্রার্থনা কর,—দেবের দেবভাবের অনুগারী হও । উপগংহায়ে  
 মন্ত্র বিঘোষিত করিতেছে,—‘দেবদয় উদ্বেগশূণ্য সাধক হৃদয়ে জ্ঞানের  
 ভাণ্ডা বর্দ্ধিত হইয়া, সাধক-হৃদয়ে সঙ্গতি—শুদ্ধ বুদ্ধিগা শান্ত মন্যক  
 প্রকারে বর্দ্ধিত করিয়া থাকেন ।’ উদ্বেগশূণ্য সাধক-হৃদয়ে দেবদয় বর্দ্ধিত  
 হয়েন—ইহাতে কি বুঝা ? বুঝ না কি যে, জ্ঞানের দ্বারা হৃদয়ে  
 একমাত্র দেবতামুহুর বর্দ্ধিত হইয়া থাকে । দেবতামুহুর হৃদয়ে  
 বর্দ্ধিত হইলে, সাধকের কোন শ্রেয়ঃ না লিপিত হয় ? ইহা সহজেই  
 অনুমিত হয় যে, হৃদয়ে দেবতামুহুর আয়ত্তীকৃত হইলে তাহার ফলস্বরূপ  
 শুদ্ধমুখ্যজিকা শান্তি অধিগত হইয় থাকে । ইহাই সাধকের লক্ষ্য । তাই

ঋক্ উপসংহারার্থে জানাইতেছেন,—‘দেবদত্ত কপরে শুদ্ধগন্ধাভ্রিকা  
শাস্তি সম্যক্ প্রকাবে বর্জিত করিয়া থাকেন।’ এই বাক্যে দেবতার এই  
অমর্যাদ গুণ-সমুহই বর্ণিত দেখি ॥ ( ১ম—১১.সু—১১ম ) ॥

— ০ —

বাদী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । সপ্তদশাধিকশততমঃ পঙ্কঃ । বাদী ঋক্ । )

কুহ যান্তা সৃষ্টিং কাব্যস্ত দিবো নপাতা

ব্রহ্মণা শযুজা ।

হিরণ্যস্তেব কলশং নিখাতয়ুদ্ পথুর্দশমে

অশ্বিনাহ্ন ॥ ১২ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

কুহ । যান্তা । সৃষ্টিং । কাব্যস্ত । দিবঃ । নপাতা ॥

ব্রহ্মণা । শযুজা ।

হিরণ্যস্তেব । কলশং । নিখাতং । উৎ । উপথুঃ । দশমে ।

অশ্বিনা । অহ্ন ॥ ১২ ॥

• • •

বর্গাভ্যাসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘সুবণা’ ( কামানং বর্ষকৌ, অতীষ্টপূরকৌ ) ‘শযুজা’ ( পতিতজনানং পরিজারকৌ হে দেবৌ ) ‘কাব্যাত্ত’ ( জ্ঞানাস্থিতত ) ‘নিবঃ’ ( দ্রাতিমতঃ সৎকর্মপরস্ত সাধকস্ত ) ‘স্বস্তিত্বং’ ( শোভনং সৎকর্মযুতং স্বস্তিত্বং—প্রাপ্তা ইতি বাবৎ ) ‘কুহ’ ( কুহ ) যুবাং ‘বাত্তা’ ( গত্যারৌ ) ভবৎ ইতি শেষঃ ; ‘ন পাতা’ ( পালকৌ নাস্তি—মৃগদন্ত, একমাত্র পালকৌ ইত্যর্থঃ ) ; ‘অশ্বিনা’ ( আশ্বি-ব্যাশ্বি-নাশকৌ হে দেবৌ ) ‘নিখাতং’ ( ভূমেরত্ত্বনিহিতং ) ‘হিরণ্যাসা’ ( স্তবর্ণসা ) ‘কলশং ইব’ ( কুম্ভমিব, অর্থাৎ ভূমিতে নিখাত সকলের অন্ত্যাত্ত স্তবর্ণকুম্ভকে যেমন আভিষ্য ব্যক্তি উদ্ধার করিতে সমর্থ হয়, তদ্রূপ ) ‘বালাদি-অবস্থাতেদে দশনং’ অর্থঃ স্তবর্ণায়ক এই দেহে অবস্থিত আমায় আত্মাকে বা সমুদ্রাব-নিবহকে আপনারা উদ্ধার করুন—জাগ্রৎ করুন, এবং আমার শত্রুনিবহকে নাশ করুন । ( তথা এই যে,—ভক্তাভীষ্ট-পূরক হে দেবদয় । ত্রিপুরনরুণমাকুল যজ্ঞগাপ্রদং গংসার-রূপং সমুদ্রাবর্ত্ত হইতে শীঘ্রই আমাকে উদ্ধার করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১২খ ) ॥

বঙ্গভবাদ ।

অতীষ্টপূরক পতিতজনগণের পরিজারক হে দেবদয় ! জ্ঞানাস্থিত স্তবর্ণায়ক-সৎকর্মপর সাধকের সৎকর্মসমুদ্র স্তবৃত্তিকে পাইয়া কোথায় আপনারা গিয়াছেন ? একমাত্র পালক, আশ্বিব্যাশ্বি-নাশক হে দেবদয় ! অন্তর্নিহিত স্তবর্ণকুম্ভের ম্যায় ( অর্থাৎ ভূমিতে নিখাত সকলের অন্ত্যাত্ত স্তবর্ণকুম্ভকে যেমন আভিষ্য ব্যক্তি উদ্ধার করিতে সমর্থ হয়, তদ্রূপ ) বালাদি-অবস্থাতেদে দশনং অর্থঃ স্তবর্ণায়ক এই দেহে অবস্থিত আমায় আত্মাকে বা সমুদ্রাব-নিবহকে আপনারা উদ্ধার করুন—জাগ্রৎ করুন, এবং আমার শত্রুনিবহকে নাশ করুন । ( তথা এই যে,—ভক্তাভীষ্ট-পূরক হে দেবদয় । ত্রিপুরনরুণমাকুল যজ্ঞগাপ্রদং গংসার-রূপং সমুদ্রাবর্ত্ত হইতে শীঘ্রই আমাকে উদ্ধার করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১২খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

পূর্বাংশদ্বন্দ্বয়ঃ স্বস্তিঃ পঙ্কজাবস্থিনৌ মার্গমধ্যে কূপে পতিতঃ রেতঃ দৃষ্টৌ তং কূপাঙ্ক-নভারয়তঃ । তদানীমধিত্যং গন্তবং কাব্যাত্ত নিবাসস্থানমজাননুদিশিনৌ পৃচ্ছতি । হে দেবৌ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভবাদ ।

পূর্বকালে উশনসের স্বস্তি শুনিতে বাইবার সময় অশ্বিনের মার্গমধ্যে কূপে পতিত রেতকে দেখিয়া তাঁহাকে কূপ হইতে উদ্ধার করিয়াছিলেন । তখন অশ্বিনের গন্তব্য ‘কাব্যাসা’ নিবাস-স্থান জানিতে পারিয়া অশ্বি অশ্বিনকে বিজানা করিতেছেন,—হে ‘দেবৌ বপাতা’ জ্যোত্স্নান

নশাতা ভোতমানন্ত স্বর্ষাত পুত্রো যুবণা কামাতিবর্ষকাবধিনৌ কুহ কুজ শযুজা শরসে নিবাসস্থানে  
বর্তমানন্ত কাব্যাত ভার্গবন্ত সূষ্টুতং শোভনাত্ত্বং জ্ঞাতং শ্রোতুং বাভা গচ্ছন্তো । যথা শযুজ-  
ভ্যোতদধিনৌর্কিশেষণং । শযুনামস্ত্রায়কো যুবাবং । তিরণাসোব কলশং যথা তিরণাপুরিতং  
কলশং তুম্যং নিক্ষিপং সটৈরুজাতং কশিচদভিজ উচ্চরতি । এবমমুদৈঃ কূপে নিখাতং দশ  
রাজৌর্নগাহানি চ তৈজৈব নিবসন্ত্য রেতমবগতা দশমেহন্থন অকমুদুপথুঃ । কুপাহ্রমীতবন্তৌ ।  
কিং তিরিবাসস্থানমিতি প্রশ্নঃ । রেতস্তাতুতাবসি দশ রাজৌর্নগিবেনেতি ( পৃঃ ১৮-১২ )  
সম্ভাষ্যসামর্থ্যাৎ প্রতীতিঃ । যথা কাব্যাত জ্ঞাতিং প্রতী গচ্ছন্তো যুবাব কুহ কশিন্স্থানে রেতং  
যুবামু'রুপথুরিতি প্রশ্নঃ ।

কুহ । বা হ চ ছন্দসীতি সপ্তমীতি সপ্তম্যর্থে হ-প্রত্যয়ঃ । দিবো নশাতা । স্তবামস্ত্রিতে  
পরাজবৎসর ইতি পরাজবস্ত্যাবেন বর্ষান্ততামস্ত্রিতাত্ত্বপ্রবেশাদামস্ত্রিতত্ব চেতি পদব্রহ্মসমুদায়ন্ত  
ষাষ্টিকমাত্মদাত্ত্বং । পাদাদিহাদাষ্টমিকনিষাতাতাবঃ নশাদিতাপত্যনাম । ন পাতরতীতি  
নশাৎ । নভ্রাণনশাদিতি নঞঃ প্রকৃতিতাবঃ । সূপাং সুলুগিতি বিতক্তেরাকারঃ । শযুজা ।  
অশিত্রাদিত্য ইত্যোক্তাবিতি শীঙ উজঃ । যন্তস্তোদাত্তত ন স্যাৎ তর্হেৎ শযু'জারেতে ইতি  
শযু'জো । তৈজৎ পালনে । আদেচ ইত্যোৎ । আতোহহুপসর্গে কঃ । অত এব বুৎপত্তানব-  
ধারণাদনবগ্ৰহঃ । নিখাতং । থম্ অবদারণে । অস্ত্যং কর্মণি নিষ্ঠা । যথা বিদ্যাসেতীটু-

স্বর্ষোর পুত্রোহয় ! 'যুবণা' কামনার আন্তবর্ষক আশ্বষ ! 'কুহ' কোণার 'শযুজা' শরসে নিবাস-  
স্থানে বর্তমান 'কাব্যাতা' ভার্গবের 'সূষ্টু'তং শোভনস্বত্ব প্রবণ করিতে 'বাভা' গমন করেন ?  
অথবা শযুজ এই পদ আশ্বষের বিশেষণ । শযু-নামক ত্রাপকাবী আপনারা ওই জন 'তিরণা-  
সোব কলশং' যেমন তিরণাপুরিত কলশ লকলের অস্ত্রাতে ভূমিতে নিক্ষিপ্ত হইলে কোনও  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি তাহা উদ্ধার করে, সেইরূপ অমুরগণ কর্তৃক কূপে 'নিখাতং' নিখাত দশ রাজি  
নয় দিন সেই স্থানে বাস করিতেছে জানিতে পারিয়া দশমে অহন' দশম দিনে রেতকে 'উৎ  
উ থুঃ' কূপ হইতে উন্নীত করিয়াছিলেন । সেট নিবাসস্থান কি—এই প্রশ্নের উত্তর রেত  
কর্তৃক অমুর লইলে 'দশরাজৌর্নগিবেন'—ইত্যাদি অঙ্ক মস্ত্রে ( পৃঃ ১৮-১২ ) সামর্থ্য-হেতু  
প্রতীতি হয় । অথবা, কাব্যের জ্ঞাতর প্রতী বাটবার সময় আপনারা কোন স্থানে রেতকে  
উদ্ধার করিয়াছিলেন—ইহাই প্রশ্ন ।

কুঃ । 'বা হ চ ছন্দসি' ইত্যাদি সূত্রে সপ্তমীর অর্থে হ-প্রত্যয়ঃ । দিবো নশাতা ।  
'স্তবামস্ত্রিতে পরাজবৎসর' ইত্যাদি সূত্রে পরাজবৎ ভাবের দ্বারা বর্ষান্তের আমস্ত্রিত অমু-  
প্রবেশে 'আমস্ত্রিতস্য চ' ইত্যাদি সূত্রে পদব্রহ্মসমুদায়ের ষাষ্টিক আত্মদাত্ত্বং । পাদাদিষ-হেতু  
আষ্টমিক নিষাতের অভাব । নশাৎ—এই পদ অপত্যনামবাচক । ন পাতরতি—ইত্যাদি  
বাক্যে নশাৎ পদ হয় । 'নভ্রাণনশাৎ' ইত্যাদি সূত্রে নঞে প্রকৃতিতাব । 'সূপাং সুলু' ইত্যাদি  
ইত্যাদি সূত্রে বিতক্তির আকার । শযুজা । 'অশিত্রাদিত্য ইত্যোক্তো' ইত্যাদি সূত্রে শীঙে  
উজঃ । 'যন্তস্তোদাত্তত ন স্যাৎ তর্হেৎ শযু' জারেতে'—ইত্যাদি বাক্যে শযুজো পদ হয় ।  
তৈজ পাতু পালনার্থক । 'আদে চ' ইত্যাদি সূত্রে আদ । 'আতোহহুপসর্গে কঃ' ইত্যাদি  
সূত্রে কঃ-প্রত্যয়ঃ । অতএব বুৎপত্তি অনবধারণ-হেতু অনবগ্রহঃ । নিখাতং । থম্-থাম্

প্রতিবেদ্যঃ । জনসনখনাঃ সম্ভলোরিত্যাদিঃ । গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিবসৎ ।  
অহম্ । স্থপাঃ সুলুপিত সপ্তম্য লুক্ । নতি সম্বুদ্ধোরিতি নলোপপ্রতিবেদ্যঃ । ১২ ।

## দ্বাদশ ( ১২৯৪ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

— — — ১ঃ ৪ঃ — — —

এই অধ্যায়টি ব্যাকুল প্রার্থনা-স্তোত্র । ইহাতে সাধকের মানসিক উচ্চাবস্থা বিশেষরূপে পরিষ্কৃত হইয়াছে । সাধক সাধনা-মার্গের চরম স্থানে উপনীত হইয়া দেহেতেছেন—‘আত্মার স্বরূপ কি । দেহের স্বরূপ কি । এবং উপাত্তের মধুময়ী শক্তিই বা কিরূপ ।’ মস্তকীর প্রতি মগ্নদৃষ্টি স্থাপন করিলে বুঝা যায়, তাঁহার ‘ভিত্তিতে হৃদয়গ্রন্থিচ্ছিন্নস্তে মৰ্কটপংশয়াঃ’ ভাব অধিগত হইয়াছে । তাই, তিনি আত্মাকে সূর্যের সহিত এবং দেহকে অসার মৃত্তকার সহিত তুলিত করিয়াছেন । প্রার্থনার স্বরে প্রথমতঃই দেবতার মহিমা খ্যাপন করিতেছেন,—‘অভীষ্টপূরক হে দেবদয় ! আপনারা দেবদ্ব্যুত্তিসম্পন্ন সৎকর্ম-পরায়ণ জ্ঞানবান্ সাধকের স্রোভনা স্তুতি—সৎকর্ম-সংযুতা স্তুতি—সাদরে গ্রহণ করিয়া থাকেন ।’ পরে আত্মান করিতেছেন,—‘আপনার কোথায় আছেন ?’ এ যেন একটি ভূমি ভাব । ‘নাহ্নে স্বধমাস্তি যো বৈ ভূম্য তৎ স্বধং ।’ আপনারা যে বির’টু বিশ্বব্যাপী ! আত্মন দেব ! যেক্ষেপেই হউক প্রকটিত হইয়া আমাকে জ্ঞান করুন । আপনারা পৃথীত আমার জ্ঞানকর্তা আর কেহই নাই ।

মস্তের শেষ অংশের প্রার্থনায় আত্মার অর্থবা গন্ধ-ভাবের এবং দেহের স্বরূপ বর্ণন প্রকটিত । ইহলোকে যেমন স্বর্ণ রত্ন নামে অভিহিত, সাধকের নিকট আত্মা অর্থবা গন্ধভাব তরুণ উদ্ভাগিত । ভূগর্ভস্থ নির্বীত নিরালোক রক্তগৃহ যেক্ষেপ বাতনাশ্রয়, সাধকের নিকট বাল্যাদি দশবিধ অবস্থাভেদে এই সুললিতরূপে ভেদনই যন্ত্রণাময় । এই জগুই, প্রার্থনার

অবদারণে । ইহাতে কর্মোনিষ্ঠা । ‘বস্যা বিভাষা’ ইত্যাদি সূত্রে হটু প্রতিবেদ্য । ‘জনসন-  
খনাঃ সম্ভলোঃ’ ইত্যাদি সূত্রে আত্ম । ‘গতিরনন্তরঃ’ ইত্যাদি সূত্রে গতির ( গম্যাতুর )  
প্রকৃতিবসৎ । অহম্ । ‘স্থপাঃ সুলুক্’ ইত্যাদি সূত্রে সপ্তমীর লোপ । ‘নতি সম্বুদ্ধোঃ’  
ইত্যাদি সূত্রে ন-লোপের প্রতিবেদ্য ॥ ( ১ম ১১৭২—১২৭ ) ॥

କ୍ଷରେ ତିନି ବଳିତେହେନ,—‘ହେ ଦେବଦୟ । ଭୂମିତେ ନିଧାତ ସ୍ୱର୍ଗକଳ୍ପ  
 ସେମନ ଅଭିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିହି ଓଢ଼ାରେ ଗନ୍ଧର୍ବ, ତଦ୍ରୂପ ଆପନାରାହି ଆମାର  
 ଆତ୍ମାର ମହାନ ଅବଗତ ଆହେନ । ଆମାର ଆତ୍ମାକେ ଜାତ୍ରାଏ କରୁନ,—  
 ଆମାର ମନ୍ତ୍ରଭାବକେ ଓଢ଼ୁଛୁ କରୁନ ।’ ଏହି ଅତିଶୟ ଯାତନାପ୍ରଦ ମଂସାରାବର୍ତ୍ତ  
 ହୁଏତେ ମିତ୍ର ଆମାକେ ଓଢ଼ାତ କରୁନ ।’ ଏହି ଶ୍ଳୋକେ ପ୍ରାର୍ଥନାୟ—‘ଅମତୋ  
 ମା ମଦ୍‌ଗନ୍ଧର୍ବ, ତସ୍ୟୋ ମା ଘୋଡ଼ାତିର୍ଗନ୍ଧର୍ବ, ସୁତୋୟା ଅୟତ୍ତଂ ଗନ୍ଧର୍ବ ।’ ଏହିରୂପ  
 ଭାବହି ଲକ୍ଷିତ ହୟ । ( ୧ମ—୧୧୦ସୁ—୧୨ମ ) ॥

ତ୍ରୟୋଦଶୀ ଶାଢ଼ ।

( ଶ୍ରୀମତଃ ସର୍ଗମଃ । ମହାମହାପାଦିକାମତତମଃ ଶ୍ଳୋକଃ । ତ୍ରୟୋଦଶୀ ଶାଢ଼ । )

ଯୁବଂ ଚ୍ୟାବାନମସ୍ମିନା ଜରନ୍ତଂ ପୁନର୍ଯୁବାନଂ

ଚକ୍ରଥୁଃ ଶତୀଭିଃ ।

ଯୁବୋ ରଥଂ ଘୃହିତା ସୂର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ସହ ଶ୍ରିୟା

ନାମତ୍ୟାଗ୍ନୀତ ॥ ୧୩ ॥

ପଦ-ବିଶ୍ଳେଷଣ ।

ଯୁବଂ । ଚ୍ୟାବାନଂ । ଅସ୍ମିନା । ଜରନ୍ତଂ । ପୁନଃ । ଯୁବାନଂ ।

ଚକ୍ରଥୁଃ । ଶତୀଭିଃ ।

ଯୁବୋଃ । ରଥଂ । ଘୃହିତା । ସୂର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ । ସହ । ଶ୍ରିୟା ।

ନାମତ୍ୟା । ଅଗ୍ନୀତ ॥ ୧୩ ॥

মর্শাস্থসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( অন্তর্কর্ষিত্বাধিবারকো হে দেবো ) ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘শচীতিঃ’ ( নিজনিষ্ঠসংকর্ষ-  
পরম্পরাতিঃ ) ‘চ্যবানং’ ( শুদ্ধসংস্কারাঃ বিচ্যুতং, বিষয়াসক্তং ইতি বাবং ) ‘জরন্তং’ ( জীর্ণ  
জীবচিত্তং ইত্যর্থঃ ) ‘পুনর্যুবানং’ ( পুনঃসাধনোচিতকর্মক্ষমং ) ‘চক্রথুঃ’ ( কুরুণঃ ) ; অতিশয়েন  
বিষয়াসক্তোহপি যুগ্মদীর্ঘগ্রহেণ সাধনসামর্থ্যবান্ ভবতীতি ভাবঃ ; ‘স্বর্ধাস্য’ ( প্রজ্ঞানস্য )  
‘হ্রিতা’ ( পুত্রী, গদ্বৃতিঃ ইত্যর্থঃ, যদ্বা—দোষা, আবির্ভূতা, শুদ্ধসংস্কারাঃ ইত্যর্থঃ ) ‘শ্রীয়া সহ’  
( পরমমঙ্গলেন সহ ) ‘যুবোঃ’ ( যুবরোঃ ) ‘রথং’ ( উপবেশনস্থানং, সাধকদ্রব্যপ্রদেশং সংকর্ম  
বা ) ‘অবৃণীত’ ( বরণং করোতি, ভজতে ইত্যর্থঃ ) ; অর্থ ভাবঃ—যুবরোরাগমেনে জ্ঞানং  
কল্যাণঞ্চ সাধকস্যান্যায়ালব্ধং ভবতি ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৩৭ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

অন্তর্কর্ষিত্বাধিবারক হে দেবদয় ! আপনারা নিজনিষ্ঠ সংকর্ষ-  
পরম্পরা দ্বারা শুদ্ধগত্ব হইতে নিচ্যুত বিষয়াসক্ত জীর্ণ জীব-চিত্তকে  
পুনরায় সাধনোচিত-কর্মক্ষম করিয়া থাকেন ; ( ভাব এই যে,—অতিমাত্রায়  
বিষয়াসক্ত ব্যক্তিও আপনাদিগের অনুগ্রহে সাধন-সামর্থ্যবান্ হইয়া  
থাকে ) ; প্রজ্ঞানের পুত্রী—গদ্বৃতি অথবা প্রজ্ঞানের আবির্ভূতা শুদ্ধগত্ব-  
ভাব, পরমমঙ্গলের সহিত আপনাদিগের উপবেশন-স্থানকে অর্থাৎ সাধকের  
দ্রব্যপ্রদেশকে অথবা সংকর্মকে ভজনা করে—অনুসরণ করে ; ( ভাব  
এই যে,—আপনাদিগের আগমনে জ্ঞান ও কল্যাণ সাধকের অনায়াস-  
লব্ধ হইয়া থাকে । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৩৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনো যুবং যুবাং শচীতিরাশ্রীর্ষৈর্ভেদজ্যলকণৈঃ কর্মভিজ্ঞাস্তং জীর্বাভং চ্যবানং  
জুতীনাং চ্যাবরিতারমেতৎসংজ্ঞম্বিং যুবানং পুনর্ঘোবনোপেতং চক্রথুঃ কৃতবজৌ । অপিচ  
হে নাসত্যাবশ্বিনো যুবোযুবরোঃ রথং স্বর্ধাস্য হ্রিতা স্বর্ধাখ্যা শ্রীয়া সহ ঋক্ সহস্ররূপা

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে অশ্বিনয় ! ‘যুবং’ আপনারা ‘শচীতিঃ’ আপনাদিগের ভেদজ্যলকণ কর্মসমূহের দ্বারা  
‘জরন্তং’ জরাগ্রস্ত ‘চ্যবানং’ জুতিসমূহের চ্যাবরিতা এতৎসংজ্ঞক ঋষিকে ‘যুবানং’ পুনর্ঘোবন-  
সম্পন্ন ‘চক্রথুঃ’ করিয়াছিলেন । অপিচ, হে নাসত্য অশ্বিনয় ! ‘যুবোঃ’ আপনাদিগের ‘রথং’  
রথে ‘স্বর্ধাভ হ্রিতা’ স্বর্ধের হ্রিতা ‘শ্রীয়া সহ’ ঋক্ সহস্ররূপ সম্পদের বা কান্তির সহিত

লক্ষ্যদা কাহা বা সহাবীত । সমতলত । আগতাক্রটবতীতাব্যঃ । আবার রথঃ হুহিতেভ্যজ  
লিখিতমাখানমত্রাপি জইবাং ( ঋ. ১।৮।১১ ) ।

জরন্তঃ । জুব বরোহানো । ব্যত্যয়ের লপ । যুবোঃ । যুয়ঙ্ককাৎ বতী দ্বিঘটনে ব্যত্য-  
য়ের ঘোচীতি যদ্বাভাবে সতি শেষে লোপ ইতি দকারলোপঃ । অতো গুণ ইতি পররূপত্বঃ ।  
একাদেশ উদাত্তেনোদাত্তঃ । অবনীত । বঙ. সন্তুক্তো । ক্রৈয়াদিকঃ ॥ ১৩ ॥

. . .

## ত্রয়োদশ ( ১২৯৫ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই ঋকৃতে দেবতার একটি বিশিষ্টগুণ বিশেষভাবে কীর্তিত দেগি ।  
এই আশ্বিন সূক্তের অনেক মন্ত্রেই ‘শচীভিঃ’ পদ দেগিতে পাওয়া যায় ।  
ভাষ্যকার ব্যাখ্যা-ব্যপদেশে ঐ পদের অর্থ করিয়াছেন,—‘আজীঠৈঃ  
কর্ম্মভিঃ ।’ অর্থাৎ, নিজনিষ্ঠ কর্ম্মপরম্পরা দ্বারা । পূর্বে ঐন্দ্রসূক্তে  
আবার এই ‘শচীভিঃ’ পদ ‘ইন্দ্রের পত্নী’ অর্থেও ভাষ্যে ব্যবহৃত হইতে  
দেখায়াছি । আমরা কিন্তু সর্ব্বত্রই একই লক্ষ্যে ঐ পদের প্রয়োগ  
সিদ্ধান্ত করিয়া আসিয়াছি । যাহা হউক, ভাষ্যকার যেরূপ ভাব-লতিকাই  
হৃদয়-কাননে রোপণ করুন না কেন, দেবগুণের দেবত্বকল্পনায়, শব্দান্তর  
পোষণ ও সংকর্ম্মের সমাধান—ঐ পদের লক্ষ্যস্থল । ইহা সর্ব্বত্রই নির্দেশ  
করিয়াছি । এই ঋকে উহা বিশেষ পরিষ্ফুট হইয়াছে । ঋকের ঐ  
অংশ বলিতেছে,—‘হে দেবদয় ! আপনারা নিজনিষ্ঠ কর্ম্মপরম্পরা  
দ্বারা শুদ্ধগত হইতে চূড়াকারক জীর্ণ জীব-চিত্তকে পুনরায় সাধনোচিত  
কর্ম্মকর্ম্ম করিয়া থাকেন ।’ ইহাই তো দেবতার দেবত্ব । যাহার সাধন-  
শক্তি আছে, তাঁহাকে সাধনকর্ম্ম করায়—দেবত্বের মহিমা আর কি ?

‘অবনীত’ সন্তুক্ত হইরাছিলেন, আসিরা আরোচণ করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । “আবার রথঃ  
হুহিতা”—ইত্যাদি এই লিখিত উপাখ্যান এখানেও জইবাং ( ঋ. ১।৮।১১ ) ।

জরন্তঃ । জুব ধাতু বরোহানি অর্থক । ব্যত্যয়ের দ্বারা লপ । যুবোঃ । যুয়ঙ্ক-কাক-ভেতু  
বতীর দ্বিঘটনে ব্যত্যয়ের দ্বারা ‘যোহাচ’ ইত্যাদি হুত্রে যদ্বাভাবে হইলে ‘শেষে লোপঃ’ ইত্যাদি  
হুত্রে দকারের লোপ । ‘অতো গুণে’ ইত্যাদি হুত্রে পররূপত্ব । একাদেশ উদাত্তের দ্বারা  
উদাত্ত । অবনীত । বঙ-ধাতু সন্তুক্তি অর্থক । ক্র্যাদিগণীয় ॥ ( ১ম—১১৭—১৩খ ) ॥

. . .

যিনি বহুজন্ম হইতে বিষয়তৎপর, বিষয়-ভোগ-বাগনা-রূপ অবিত্তা  
যাঁহাকে শুদ্ধমস্তের বিমলাম্বাদ হইতে বহুদিন ধরিয়া চ্যুত করিয়াছে,  
যাঁহার রাজগণেশে হৃদয়-নিবৃত্ত কুসুমপেলব গন্ধ-ভিগুলি জীর্ণশীর্ণ  
হইয়া ছিন্ন বিচ্ছিন্ন হইতে বগিয়াছে; এইরূপ নিপম জনের উদ্ধারকর্তা  
না হইলে দয়াল ঠাকুর বলিবে কেন? ইহাই দেবতার আত্মীয় কর্ম।

দ্বিতীয়াংশে ভাষ্যকার এক লৌকিক উপাখ্যানের অবতারণা  
করিতে গিয়া বলিয়াছেন,—‘হে নাসত্য অশ্বিদ্বয়! আপনাদিগের রথ  
সূর্যের কথা সূর্য্যানাম্নী শ্রীর সহিত অথবা মহেশ্বাক-রূপা নন্দদের  
বা কান্তির সহিত আগিয়া আরোহণ করিয়াছিলেন।’ আমরা দিগের  
মতে, ঐ দ্বিতীয়াংশের অর্থ;—‘জ্ঞানাকরনের অবিকর্তা শুদ্ধমস্তত্বাব,  
পরম মঙ্গলের সহিত আপনাদিগের উপবেশন-স্থানকে ভজনা করে।’  
মর্ম এই যে,—গন্ধত্বাবই গন্ধকর্মের দ্বারা মানুষকে দেবত্ব পৌছাইয়া  
দেয়। এতদুভয়ার্থের গন্যচীনতার বিষয় আমরা দিগের মর্মানুগারী-ব্যাখ্যা  
ও ভাষ্যানুবাদ দৃষ্টে স্থগীত অনায়াসে হৃদয়ঙ্গম করিতে সমর্থ হইবেন।  
হৃদয়ে শুদ্ধমস্ত যতটুকু পরিমাণে সঞ্চিত হইবে, ততটুকু পরিমাণে  
সাধকের হৃদয়ে দিবার বর্তি জ্ঞানদীপ জ্বলিয়া উঠিবেই। আবার, যে  
সাধক-হৃদয় অশ্বিদ্বয়ের বাগডোম হইবে, তাহাতে শুদ্ধমস্ত পূর্ণরূপে  
বিরাজিত হইবেই।

দেবতা বিশ্রাম করেন—সে কোন্ হৃদয়ে? যেখানে জ্ঞান-  
জনিত আশ্রিত রাজ্য বিস্তৃত নাই—যেখানের বায়ু অবিশ্রামের  
পুতিগন্ধ দূষিত করে না—যে হৃদয়-গিংহাগনকে অশাস্তির তীব্রজংঘ্রা  
কোটকুল জীর্ণ শীর্ণ করে না। সেই চিরনির্দিষ্ট আগুনই দেবতার  
নিমিত্ত বিস্তৃত। দেবতা যে মুহূর্তে সেই সাধের আগনে উপবেশন  
করেন, ঠিক সেই মুহূর্তেই জ্ঞান এবং শাস্ত্র-রূপ পরমকল্যাণ যুগপৎ  
যাইয়া সেই পিংহাগন-পাদমূলে লুপ্তি হইবে। মস্তের এই সম্বন্ধ  
প্রতিপাত্ত বিষয় জীবকুলকে ইহাই শিক্ষা দিতেছে। এইরূপ গম্ভাবমূলক  
দেবতার সম্বন্ধীয় ‘শচীভঃ’ বন্ধে করিয়াই যেন এই ঋক-মন্ত্রটি জগৎ-  
সমক্ষে দেবতার মাংসাত্ম্য খ্যাপন করিতেছে ॥ (১ম—১১৭ম—১৩৭) ॥

চতুর্দশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । সপ্তদশাধিকশততমঃ বৃক্ । চতুর্দশী ঋক্ । )

যুবং তুগ্রায় পূর্বেব্যভিরেবৈঃ

পুনর্ম্মতাবভবতং যুবানা ।

যুবং ভূজ্যমর্গসো নিঃ

সমুদ্রাদ্বিভিরুহথুঋজৈভিরশ্বে ॥ ১৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবং । তুগ্রায় । পূর্বেভিঃ । এতৈঃ ।

পুনঃস্মতৌ । অভবতং । যুবানা ।

যুবং । ভূজ্যং । অর্গসঃ । নিঃ ।

সমুদ্রাৎ । বিহতিঃ । উহথুঃ । ঋজৈভিঃ । অশ্বেঃ ॥ ১৪ ॥

মর্মাশ্বসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘যুবানা’ ( দ্বিতাপনাশকৌ নিত্যতরুণৌ বা হে দেবৌ ) ‘পূর্বেভিঃ’ ( পূর্বপূর্বকালী-  
 গুণিভিঃ, নিত্যকৃতিভিঃ ) ‘এতৈঃ’ ( যুবাং প্রতি গন্তৃভিঃ স্তোত্রৈঃ, যুবাং প্রতি সাধকানাং অহুসরণ-  
 ক্রিয়াভিঃ ইত্যর্থঃ ) ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘তুগ্রায়’ ( লোকহিতসাধনার ) ‘পুনর্ম্মতৌ’ ( পুনঃ  
 স্মৃত্যুভ্যো, সন্মৈব স্মরণযোগ্যৌ ) ‘অভবতং’ ( ভবতঃ ) ; অরং ভাবঃ—নিম্পৃহঃ সাধকঃ  
 পূর্বগুণিভিঃ কন্মতিঃ লোকহিতসাধনার্থং যুবাং সন্মৈব অহুসরতি ; হে দেবৌ ‘যুবং’ ( যুবাং )

‘ঋজ্জৈতিঃ’ (সরলগতিবিশিষ্টঃ) ‘বিত্তিঃ’ (নির্শলাশ্রয়ঃ) ‘এবঃ’ (জ্ঞানকিরণবিতরণঃ) ‘তুজ্জ্বাঃ’ (কামিনীকাঞ্চনাদিতোগশীলং, বিষয়ৈকচিত্তং জনমিতার্থঃ) ‘সমুদ্রাং’ (সমুদ্রবদগতি মেবাং) ‘অর্ণসঃ’ (পাপাং) ‘নিঃ উৎখুঃ’ (সমুদ্রবৎ) ; দেবরোরমুগ্রাহেণ কামকাঞ্চনাদি-  
বিষয়ৈকচিত্তোহপি জ্ঞানমধিকৃত্য সংসারগমুদ্রাং মুখেনোত্তরতীতি—ইতি তাবঃ ॥ ১৪খ ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

ত্রিতাপনাশক অথবা নিত্যতরুণ হে দেবদ্বয় ! পূর্বপূর্বানুষ্ঠিত (নিত্যকৃত) আপনাদিগের প্রতি গমনশীল স্তোত্রসমূহের দ্বারা (অর্থাৎ আপনাদিগের প্রতি সাধকগণের অনুসরণ-ক্রিয়ার দ্বারা) আপনারা, লোক-  
হিতসাধনার্থ, সর্বদাই স্মরণীয় হইয়া আছেন ; (ভাব এই যে,—নিষ্পৃহ সাধক, পূর্বানুষ্ঠিত কর্মপরম্পরা দ্বারা, লোকহিত-সাধনার্থ আপনাদিগকে সর্বদাই অনুসরণ করিয়া থাকেন) ; হে দেবদ্বয় ! আপনারা, সরল-  
গতিবিশিষ্ট নির্শলাশ্রয় জ্ঞানকিরণ-বিতরণের দ্বারা, কামিনীকাঞ্চনাদি-  
তোগশীল অর্থাৎ বিষয়নিরত ব্যক্তিকে সমুদ্রবৎ অপরিমেয় পাপ হইতে উদ্ধার করিয়া থাকেন ; (ভাব এই যে,—দেবদ্বয়ের অনুগ্রহে কাম-  
কাঞ্চনাদি বিষয়ে একচিত্ত ব্যক্তিও জ্ঞানাদিকারী হইয়া সংসার-সমুদ্রে হইতে মুখে উত্তীর্ণ হয় ।) ॥ (১ম—১১৭সূ—১৪খ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে যুবানা হৃৎখানাং যাব্রিতারাবস্থিনৌ যুবং যুবাং পূর্বোক্তিঃ । পুরাণনামৈবতং । পূর্ব-  
কালীনৈশ্চরশ্চরৈবৈবঃ স্তুত্যাং প্রতি গন্তৃতিঃ স্তোত্রৈজ্ঞস্বাং তুজ্যোজ্জনকত সঙ্কতিঃ  
পূনর্মুখৌ যথা যুবং যুবাং তুজ্যোঃ সমুদ্রগমনাং পূর্ণং যুবাং স্তোতবো তথা পূনরপীনানীং  
স্তোতবাবস্তবতং । যদা যুবং সমুদ্রমধ্যে সেনরা সহ নিমগ্নং তুজ্জ্বাং তুজ্জ্বা পূনর্মুখোহর্ষবতঃ  
প্রৌঢ়োদকযুক্তাং সমুদ্রাদিমুদ্রাশেঃ সকাশাতিগন্তৃভিনেতিঋজ্জৈতিঃ শীতগতিমুত্তরতীতি

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

‘যুবানা’ হে হৃৎসমূহের যাবয়িতা (হৃৎখারী) অধিবয় ! ‘যুবাং’ আপনারা ‘পূর্বোক্তিঃ’ ।  
ইহা পুরাণনামবাচক । পূর্বকালীন চিরকালীন ‘এবঃ’ স্তোত্রের প্রতি গমনশীল স্তোত্রের দ্বারা  
‘তুজ্জ্বাং’ তুজ্জ্বার জনকের সঙ্কল্পযুক্ত ‘পূনর্মুখৌ’ বেক্রপ আপনারা তুজ্জ্বার সমুদ্র-গমন-হেতু পূর্বে  
স্তুত হইয়াছিলেন, সেইরূপ পুনরপি ইদানীং স্তোতব্য ‘অতবতঃ’ হইয়াছেন । যখন আপনারা  
সমুদ্রমধ্যে সেনার সহিত নিমগ্ন ‘তুজ্জ্বাং’ তুজ্জ্বার পুত্র তুজ্জ্বাকে ‘অর্ণসঃ’ প্রৌঢ়োদকযুক্ত ‘সমুদ্রাং’  
সমুদ্র হইতে ‘বিত্তিঃ’ গমনশীল নৌকার দ্বারা ‘ঋজ্জৈতিঃ’ শীতগামী অশ্বের দ্বারা ‘নিঃউৎখুঃ’

নিরুৎসাহঃ । নির্গম্যা পিতৃসমীপং প্রাপিতবন্তো । তদানীং পুনরপ্যতিশয়েন স্তোতব্যৌ  
জ্ঞাতাবিভাৰ্ঘ্যঃ । তুগ্ৰো হি ভুজুমিত্যাক্রোক্তমাখ্যানমতাপাভুসংক্ষেপং ( ঋং ১৮।৮ ) ।

এতৈঃ । ইণ্ গতো । ইণ্ শীঙ্ ভ্যাং বন্ । পুনর্যন্তো । মন জ্ঞানে । অত্র স্তুতাব্যঃ ।  
স্তোতীতি মন স্তুতিঃ । পচাভচ্ । ছন্দসি চেতাহাঁৰ্ঘ্যে যঃ । যুবান্ । যু মিশ্রণামিশ্রণায়োঃ ।  
কনিম্বাবুত্যাदिना कनिम् । সুগাং সুলুগতি বিভক্তেরাকারঃ । অৰ্ণসঃ । অৰ্ণশ্শব্দাছৎ-  
পরস্ত মধ্যস্থিত বহলং ছন্দসীতি বহলগ্রহণালোপঃ । সৰ্কে বিধয়চ্ছন্দসি বিকল্পান্ত ইতি  
বিতক্তুদাত্তবিকল্পনাদভাবঃ । ঋজ্জৈতিঃ । ঋণ গতিস্থানার্জ্জনোপার্জ্জনেষু । ঋজ্জৈত্বেত্যাदिना  
रन्प्रत्ययान्तो निपातितः । बहलं छन्दसीति तिस्रैः सभावः ॥ ( ১ম-১১৭শ্ল-১৪৭ ) ॥

## চতুর্দশ ( ১২৯৬ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : :—

এ মন্ত্রটীও দেবতার গুণস্তোতক । দেবতার সম্বোধন আছে,—  
‘যুবান্’ । ভাষ্যকার বলেন,—‘দুঃপানং যাবয়িতারৌ’ ; অর্থাৎ, দুঃখ-  
সকলের পৃথক-কারক । আমাদিগের মতে ঐ অর্থেই অবভাসিত  
হইয়াছে—ত্রিভাপনাশক । কারণ, দুঃখ—আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক ও  
আধিভৌতিক ভেদে তিন প্রকার । পরন্তু ঐ পদে দেবতার আর একটি  
নিত্য-গত্য গুণের পরিচয় দিচ্ছে—‘নিত্যত্বকরণৌ’ অর্থাৎ, যাহারা  
সর্ববাবস্থায় সকল সময় এক অবস্থা প্রাপ্ত ।

যে সাধকগণ সাধনার চরম অবস্থা প্রাপ্ত হইয়াছেন, যাহারা  
ত্রিগুণাতীত, যাঁহাদের স্বীয় মক্ষীর্ণ কাম্য বলিতে আর কিছুই নাই ; তাঁহারা  
কি জন্য আর আপনাদিগের আরাধনা করিবেন ? মন্ত্র বলিতেছেন,—  
‘তুগ্ৰায়’—লোকহিত সাধন করিবার নিমিত্ত । এ প্রার্থনা মক্ষীর্ণ নহে—

উঠাইয়া পিতৃসমীপে আনয়ন করিয়াছিলেন, তখন অতিশয়-রূপে স্তোতব্য হইয়াছিলেন ।

“তুগ্ৰো হি ভুজুং”—ইত্যাদি এই উক্ত উপাখ্যান এখানেও অঙ্গসংক্ষেপ ( ঋং ১৮।৮ ) ।

এতৈঃ । ইণ্ ষাতু গতাব্যক । ‘ইণ্-শীঙ্ ভ্যাং বন্’ ইত্যাদি হুত্রে বন্ । পুনর্যন্তো । মন  
ষাতু জ্ঞানার্থক । এখানে স্তুতাব্যক । মনে করে, স্তুতি করে—এই অর্থে মন স্তুতি ।  
পচাভিতে অচ্ । ‘ছন্দসি চ’ ইত্যাদি হুত্রে অর্হাঁৰ্ঘ্যে যঃ । যুবান্ । যু ষাতু মিশ্রণামিশ্রণার্থক ।  
‘কনিম্বাবু’ ইত্যাদি হুত্রে কনিন্ । ‘সুগাং সুলু’ ইত্যাদি হুত্রে উক্ত বিভক্তির আকার ।  
অৰ্ণসঃ । অৰ্ণশ্-শব্দ-হেতু উৎপন্ন মধ্যস্থিতের ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি হুত্রে বহলগ্রহণ-হেতু  
লোপ । ‘সর্কে বিধয়চ্ছন্দসি বিকল্পান্তে’ ইত্যাদি হুত্রে বিভক্তির উদাত্তের বিকল্পন-হেতু  
অভাব । ঋজ্জৈতিঃ । ঋ-শব্দ গতিস্থানার্জ্জনোপার্জ্জনার্থক । ‘ঋজ্জৈত্বে’ ইত্যাদি হুত্রে দ্বারা  
রন্-প্রত্যয়ান্ত নিপাতন-দিক্ত । ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি হুত্রে তিস্র স্থানে ঐসত্যাব ॥ ১৪ ॥

১ অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ১৫ বর্গ।] সপ্তদশাধিকশততমঃ সূক্তং ।

৩২৬

এ প্রার্থনায় স্বার্থলিপ্সাব কণামাত্র পরিলক্ষিত হয় না। খ্রীচণ্ডীতে দেখি,  
দেবতারাত্ত একদিন মায়ের দ্বারে ঐরূপ প্রার্থনা জানাইয়াছিলেন,—  
'লোকানাং বরদা তব।' মাগো! লোকদিগের সম্বন্ধে বরদাজী হও।  
দ্বিতীয়াংশ দ্বারা মন্ত্র আর একটা আশ্বাস-বাক্য সূচিত করিতেছে;—আশ্ব-  
দেবদ্বয় অনুগ্রহ করিলে অতিশয় বিময়ী অতিমাত্রায় কাম-কাঞ্চন-ভোগী  
ব্যক্তিও ভ্তানাদিকারী হইয়া ছুপ্পার ভবগমুদ্র হইতে মুখে উত্তীর্ণ হয়।  
মন্ত্র হইতে আমরা এই ভাবই প্রাপ্ত হই ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৪৭ ) ॥

পঞ্চদশী শ্লোক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমঃ সূক্তং । পঞ্চদশী শ্লোক । )

অজোহবীদশ্বিনা তৌগ্ৰো বাং প্রোঙ্কঃ

সমুদ্রমব্যথির্জগদ্বান্ ।

নিষ্ঠমূহথুঃ সুষুজা রথেন

মনোজবসা স্বষণা স্বস্তি ॥ ১৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অজোহবীদশ্বিনা । তৌগ্ৰাঃ । বাং । প্রোঙ্কঃ ।

সমুদ্রঃ । অব্যথিঃ । জগদ্বান্ ।

নিঃ । ভং । উহথুঃ । সুষুজা । রথেন ।

মনোজবসা । স্বষণা । স্বস্তি ॥ ১৫ ॥

## সংসারসাগরী-ব্যাখ্যা ।

‘অখিনা’ ( বাহ্যাস্তরব্যাধিবারকো হে দেবো ) ‘সমুদ্রঃ’ ( সংসারার্ণবঃ ) ‘জগদান’ ( উত্তীর্নঃ ) ‘প্রোহ্লঃ’ ( বৈরাগ্যং প্রাপ্তঃ ) ‘ভোগ্যঃ’ ( সাধকঃ ) ‘অবাধিঃ’ ( কামাদি-  
রিপুকৃতব্যাধিহিতঃ প্রশান্তচিত্তঃ সন ) ‘বাং’ ( যুবাং ) ‘অজোহবীং’ ( স্ততিভিরেকাস্তবক্ষ্য  
আহবতি ) ; অয়ং ভাবঃ—মুমুকুঃ সাধকঃ সংসারসমুদ্রং উত্তীর্নঃ সন একান্তিক্যা বুদ্ধ্যা  
যুবরোঃ অমুসরণপরায়ণঃ ভবতি ; ‘বৃষণা’ ( অভীষ্টপূরকো হে দেবো ) যুবাং ‘তং’ ( ভাববিধং  
সাধকং ) ‘মুখ্যা’ ( জ্ঞানযুক্তেন ) ‘মনোজবসা’ ( কিপ্রাগমিনা ) ‘রথেন’ ( সদমুঠানরূপেণ  
যানেন ) ‘স্বতি’ ( নিঃশ্রেয়সং ) ‘নিঃ উকথুঃ’ ( সম্যক্ প্রাপন্নঃ ) ; অয়ং ভাবঃ—ভক্তা-  
ভীষ্টপূরকো হে দেবো ! যুবাং সংসারসাগরনিমগ্নায় মুমুকুবে জ্ঞানকর্ণী প্রযচ্ছথঃ তস্ম  
সন্নমনকলং চ সাধয়থঃ ॥ ( ১ম—১১৭ম—১৫ম ) ॥

## বঙ্গানুবাদ ।

বাহ্যাস্তরব্যাধিবারক হে দেবদয় ! সংসার-সমুদ্রে হইতে উদ্ধার-  
কানী বৈরাগ্যপ্রাপ্ত সাধক, কামাদিরিপুকৃত ব্যাধিহিত প্রশান্তচিত্ত হইয়া,  
আপনাদিগকে স্ততি দ্বারা একান্তবুদ্ধিতে আহ্বান করিয়া থাকেন ;  
( ভাব এই যে,—মুমুকু সাধক সংসার-সমুদ্রে হইতে উদ্ধারকামী হইয়া  
একান্তবুদ্ধিতে আপনাদিগের অমুসরণপরায়ণ হয়েন ) ; অভীষ্টপূরক হে  
দেবদয় ! আপনারা ভাবনিধ সাধককে জ্ঞানযুক্ত কিপ্রাগমী সদমুঠান-  
রূপ যানের দ্বারা নিঃশ্রেয়স্ প্রাপ্ত করাইয়া থাকেন ; ( ভাবার্থ  
এই যে,—ভক্তাভীষ্টপূরক হে দেবদয় ! আপনারা সংসার-সাগর-নিমগ্ন  
মুমুকুকে জ্ঞান ও কৃপা প্রদান করেন, এবং তাঁহার পরম মঙ্গল লক্ষণ  
করিয়া থাকেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭ম—১৫ম ) ॥

## সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে অখিনো বাং যুবাং ভোগ্যঃপ্রাপ্তঃ প্রোহ্লঃ পিতা প্রাপিতঃ সমুদ্রমর্দিং জগদান ভুজ্জা-  
কদকে নিমগ্নোহপ্যব্যতিক্রাং পীড়ামপ্রাপ্ত এব সনজোহবীং । স্ততিভিরাহবত । তমাহ্বাতারং

## সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে অখিষর ! ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘ভোগ্যঃ’ ভূগ্নের পুত্র ‘প্রোহ্লঃ’ পিতা কর্তৃক প্রাপ্ত  
‘সমুদ্রঃ’ সমুদ্রে ‘জগদান’ উদকে নিমগ্ন ভুজ্জা ‘অবাধিঃ’ ব্যাধি বা পীড়া না পাইয়া ‘অজোহবীং’  
স্ততি দ্বারা আহ্বান করিয়াছিলেন । ‘তং’ সেই আহ্বাতাকে হে ‘মনোজবসা’ মনোবৎ বেগযুক্ত

হে মনোজবসা মনোবহেগমুক্তো বুধণা কামাভিবর্ষকাবশ্বিনৌ সুযুজা স্রষ্টু অশ্বৈর্যুক্তেন রথেন  
স্বস্তি ক্ষেমঃ যথা ভবতি তথা নিরুহথুঃ। জগারির্গময়া যুবাং পিতৃগৃহং প্রাপিতবন্তৌ।

জগদ্বান। গময়িটি: কহুঃ। বিভায়া গমহনবিদবিশামিতি বিকল্পমাদিভাবঃ।  
দোশ্চিতি মকারস্ত নকারঃ। নিষ্টে। যুয়তততক্ষুদন্তঃ পাদমিতি মুক্ৰন্তঃ। মনোজবসা।  
মনসো জব ইব জবো যয়োন্তৌ তথোক্তৌ। সুপাং সুলুগতি বিভক্ত্যাকারঃ।  
পাদাদিহাদানস্মিতনিষাতাভাবে ষাট্টিকমাদাদান্তঃ ॥ ( ১ম—১১৭২—১৫৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে পঞ্চদশো বর্গঃ ॥ ১৮।১৫ ॥

## পঞ্চদশ ( ১২৯৭ ) শ্লোকের বিশদার্থ।

— :: ৪ : ৪ :: —

অবিজ্ঞাচ্ছন্ন অনিত্য সত্ত্বতে ভোগস্পৃহারত জীবকুল, নিত্য-স্বথের প্রতি  
—পূর্ণ শাস্তির দিকে—ক্ষিণুতেই ক্রক্ষেপ করে না। যতদিন না তাহার  
অবিজ্ঞার দ্বার অর্গলীকৃত হইয়া বিজ্ঞার দিব্য জ্যোতিষ্মান দ্বার উদঘাটিত  
হয়, ততদিন আর তাহার শ্রেয়ঃ নাই। ভাগ্যবশতঃ যখন জীব এই  
স্তরে উপনীত হইতে সমর্থ হয়, তখনই তাহাকে মুমুক্শু আখ্যায় আখ্যাত  
করা যায়। কামাদির কামিনীকাঞ্চনাদি-ভোগ-তৃষার উদ্যম বীচিবিক্ষোভ  
যতদিন না স্থির হয়, ততদিন ইহা দুঃপ্রাপ্য অবস্থায় আবৃত থাকে।  
যখনই আবার উহা স্থিরতাবলম্বন করে, তখনই জীবের হৃদয়ে সচঞ্চল  
সত্যানুসন্ধিৎসা-বৃত্তি জাগরিত হয়। তাহারই নাম মুমুক্শুহ। মুমুক্শু  
সাধক, যদুপায় সংসার হইতে উদ্ধার-লভ্যার্থ একান্ত-বুদ্ধিতে অশ্বিষয়ের  
শরণাপন্ন হয়। ইহাই শ্লোকের প্রথমাংশে পরিস্ফুট। দ্বিতীয়াংশটি  
দেবতার গুণজ্ঞাতক। দেবতা তথাবিধ সাপেক্ষের প্রতি কিরূপ ব্যবহার

‘বুধণা’ কামিনাসমূহের আভিবর্ষক হে অশ্বিষয়। ‘সুযুজা’ স্রষ্টৃভাবে অশ্বযুক্ত ‘রথেন স্বস্তি’  
রথের দ্বারা ক্ষেম যেরূপে হয় সেইরূপে ‘নিরুহথুঃ’ জল হইতে নির্গমন করাইয়া আপনারা  
পিতৃগৃহে প্রাপ্ত করাইয়াছিলেন।

জগদ্বান। গময়ির (গম-ধাতুর) লিটে কহুঃ। ‘বিভায়া গমহনবিদবিশাং’ ইত্যাদি সূত্রে  
বিকল্পম-হেতু ইট্ অভাব। ‘দোশ্চ’ ইত্যাদি-সূত্রে ম-কারের ন-কার। নিষ্টে। ‘যুয়তত-  
তক্ষুদন্তঃ পাদং’ ইত্যাদি সূত্রে মুক্ৰন্তঃ। মনোজবসা। মনের বেগের ভার বেগ যাহাদেশ  
তাঁহার। ‘সুপাং সুলুক্’ ইত্যাদি সূত্রে বিভক্তির আকার। পাদাদিহ-হেতু আমন্ত্রিত  
নিষাতের অভাবে ষাট্টিক আদ্যাদান্তঃ ॥ ( ১ম—১১৭২—১৫৭ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের পঞ্চদশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮।১৫ ॥

করেন? প্রথমতঃ তাঁহাকে জ্ঞান দেন, দ্বিতীয়তঃ তাঁহাকে সংকর্ষে পরিচালিত করেন । দ্বিতীয়ংশ ভাই খাপন করিতেছে,—‘অভীষ্ট-পূরক হে দেবদয়! আপনারা তথাবিধ সাধককে জ্ঞানান্বিত সং-কর্মানুষ্ঠান-রূপ যানে আরোহণ করাইয়া তাঁহাকে পরম মঙ্গলের অধিকারী করিয়া থাকেন।’ মন্ত্রে এইরূপ সম্বোধন ভাবকুম্ম পরিষ্কৃত দেখা যায় ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৫খা ) ॥

— . —  
ষোড়শী ষাক্ ।

( প্রথম মণ্ডলং । সপ্তদশাদিকশততমং সূক্তং । দশমী ষাক্ । )

অজোহবীদশ্বিনা বর্ত্তিকা বামাস্মৈ

যং সীমমুঞ্চতং স্বকম্ম ।

বি জযুধা যযথুঃ সাম্বদ্রেজ্জাতং

বিষাচো অহতং বিষেণ ॥ ১৬ ॥

. . .  
পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অজোহবীৎ । অশ্বিনা । বর্ত্তিকা । বাং । আস্মৈ ।

যং । সীং । অমুঞ্চতং । স্বকম্ম ।

বি । জযুধা । যযথুঃ । সামু । অদ্রেঃ । জাতং ।

বিষাচঃ । অহতং । বিষেণ ॥ ১৬ ॥  
. . .

মধ্যাহ্নসান্নিগী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ (আধিব্যাধিনাশকো হে দেবো) যুবাং ‘বৃকত’ (খাদকত্ব, সত্তাবনাশকত্ব পাণ্ড ইত্যর্থঃ) ‘আস্রঃ’ (আত্মাং, পাণকবলাং) ‘বৎসীং’ (বাং জ্ঞানবর্তিকারং) ‘অমুকতং’ (মোচরথঃ, সাধকহৃদিশ্চিতিপায়ঃ ইত্যর্থঃ); সা ‘বর্তিকা’ (সাধকহৃদিশ্চিতি জ্ঞানান্নিশিখা) ‘বাং’ (যুবাং) ‘অজোকবীং’ (আহ্বরতি, ভবন্তো অহ্বরতি ইত্যর্থঃ); বজ্জ্ঞানং অসম্মার্গাৎ সাধকহৃদি যত্নেন তবদ্ভাং রক্ষিতং তদেব তবজ্ঞাবহুসরতীতি ভাব্যঃ । অপিচ, হে দেবো ! যুবাং ‘অযুবা’ (অসত্যজয়শীলৈঃ শুদ্ধসত্ত্বাদিভিঃ সহ) ‘সাহু’ (শিখরবহুত্বং পাণকুহকানাং দুস্ত্রাপাং সাধকহৃৎপ্রদেশং ইতি যাবৎ) ‘যযথুঃ’ (গমনং কুরুগঃ); তত্র গতা চ ‘অজ্রোঃ’ (অদনশীলত্ব, সত্তাবনাশকত্ব কঠোরতা) ‘বিবেশ’ (ক্ষেপেন, শত্ৰুং প্রতি বিবৎকার্যাকারিণা শুদ্ধসত্ত্বেন) ‘বি অহতং’ (বিনাশয়ঃ) । অয়ং ভাবঃ—সাধকহৃদয়ে শুদ্ধসত্ত্ব-প্রদানেন যুবাং পাণপ্রলোভনাদিকং সমূলং নাশরথঃ ॥ (১ম—১১৭২—১৬খ) ॥

• • •

বজ্জ্ঞানবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক হে দেবদ্বয় ! আপনারা সত্তাবনাশক পাণকবলা হইতে যে জ্ঞানবর্তিকাকে সাধক-হৃদয়ে মুক্ত করিয়া থাকেন—প্রতিষ্ঠিত করেন; সেই সাধকহৃদিশ্চিতি জ্ঞানান্নিশিখা আপনাদিগকে আহ্বান করিয়া থাকেন অর্থাৎ আমাদিগের অহুসরণ করিয়া থাকেন; (ভাব এই যে,—যে জ্ঞানকে অসম্মার্গ হইতে সাধক-হৃদয়ে যত্নপূর্বক আপনারা রক্ষা করিয়া থাকেন, সেই জ্ঞানই আপনাদিগকে অহুসরণ করিয়া থাকে); অপিচ, হে দেবদ্বয় ! আপনারা অসত্যজয়শীল শুদ্ধসত্ত্বাদির সহিত শিখরবৎ উত্তম অর্থাৎ পাণকুহকের দুস্ত্রাপ্য সাধকের হৃৎপ্রদেশে গমন করিয়া থাকেন; (ভাব এই যে,—সাধক-হৃদয়ে শুদ্ধসত্ত্ব-প্রদানের দ্বারা আপনারা পাণ-প্রলোভনাদিকে সমূলে নাশ করিয়া থাকেন ।) ॥ (১ম—১১৭সূ—১৬খ) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যং ।

‘আহ্নো বৃকত’ ইত্যাদি বাক্যের দ্বারা বাহ্য উক্ত হয় (খ. ১৮।১০) তদন্ত পূর্বাঙ্কন প্রতিপাত্তে । বর্তিকা চটকসদৃশ পক্ষিঃ স্ত্রী বৃকেনারণ্যপ্তনাত্তা সতী হে অশ্বিনো বাং যুবাং তদাজোকবীং

সারণ-ভাষ্যের বজ্জ্ঞানবাদ ।

‘আহ্নো বৃকত’ ইত্যাদি বাক্যের দ্বারা বাহ্য উক্ত হয় (খ. ১৮।১০) তাহা এখানে পূর্বাঙ্কনের দ্বারা প্রতিপাদিত হইতেছে । ‘বর্তিকা’ চটকসদৃশ পক্ষীর স্ত্রী বৃকেনার দ্বারা আরণ্য কুহুরে দ্বারা গ্রস্ত হইলে, হে অশ্বিন ! ‘বাং’ আপনাদিগকে তখন ‘অজোকবীং’ আহ্বান করিয়াছিল।

আহুতবতী । যং সীং যদা থলু বুকতান্ন আশ্রাদমুকতং বর্তিকামমোচয়তং । অপিচ যুবাং জয়ুবা  
জয়শীলেন রথেনাদ্রেঃ পর্কতস্য সান্নু সমুচ্ছিতপ্রদেশং বি যযথুঃ । শক্রস্তিরাবেষ্টিতং জাহ্বাখ্যং  
জোতারং শক্রসমুচ্ছাদিগময়া তেন সহাট্টৈর্গম্মশক্যং পর্কতাগ্রং গতবস্তাবিতার্থঃ । তদ্রুৎ  
পরিব্রিৎ জাহ্বমিত্যত্র ( ঞং ১৮।১১ ) । তথা বিঘাচো বিবিধগতিযুক্তসৈত্যংসংজ্ঞায়াংরস্য  
জাতমুৎপন্নমপত্যং বিবেণ ক্ষেপেনাহন্তং যুবাং হতবস্তো । যদা বর্ত্ততে প্রাতিদিবসমাবর্ত্তত ইতি  
বর্ত্তিকোবাঃ । বুক ইতি বিবৃতজ্যোতিকঃ সূর্য্য উচ্যতে । তেন গ্রস্তা সতী সা হে অশ্বিনৌ  
সুভামজোতবীং আহ্বয়ং । যদা থলু যুবাং বুকস্য অশ্রাদমুকতং আসাশ্রানীমান্তলাদমুকতং অমোচয়তং ।  
সূর্য্যোণৈকীভূতামুঘসং পৃথক্কৃত্যোদয়াং পূর্কং রাজেরপরভাগে স্থাপিতবস্তাবিতার্থঃ । তথ্যচ  
যাকঃ । আদিত্যোহপি বুক উচ্যতে যদাবুঙ্ক্রে আহ্বয়ত্বা অশ্বিনাবাদিত্যোনাভিগ্রস্তাভ্যামশ্বিনৌ  
প্রমুচ্ছতুরিত্যাখ্যানং । নিং ৫২১ । ইতি । অপিচ জয়ুবা জয়শীলেন রথেনাদ্রেঃশেষস্য  
সান্নু সমুচ্ছিতপ্রদেশং বৃষ্টিচিকীর্ষয়া বিশেষেণ যযথুঃ । যুবাং গতবস্তো । গত্যা চ বিঘাচো  
বিবিধগতিযুক্তস্য মেঘস্য সম্বন্ধিনা বিশেষণোদকেন জাতমুৎপন্নং সর্কং ভূতজাতমহতং  
অগময়তং । বৃষ্টিং ভূতবতাবিতার্থঃ ॥

অজোহবীং । হ্রস্বতের্যাঙলুগন্তান্ভি তিপি যডো বেকীডাগমঃ । অজ্যন্তস্য চেতি  
দ্বির্কচনাং পূর্কমেব হ্রস্বতেঃ সম্প্রসারণং । আশ্রাঃ । পদ্যিত্যাদিনাশ্যকসাসরাদেশঃ ।

‘যং সীং’ যখন ‘বুকতান্ন আশ্রাঃ’ বুকের মুখ হইতে ‘অশ্রাদমুকতং’ বর্তিকাকে আপনারা মোচন করিয়া-  
ছিলেন । অপিচ আপনাদেগের ‘জয়ুবা’ জয়শীল রথের দ্বারা ‘অদ্রেঃ’ পর্কতের ‘সান্নু’ সমুচ্ছিত  
প্রদেশে ‘বি যযথুঃ’ শক্রগণ কর্তৃক আবেষ্টিত জাহ্ব-নামক জোতারে শক্রসমূহ হইতে নির্গমন  
করাইয়া তাহার সহিত অত্র কর্তৃক বাইতে অসমর্থ পর্কতের উপরে গিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।  
আর ‘বিঘাচো’ বিবিধগতিযুক্ত এতৎসংজ্ঞক অশ্রের ‘জাতং’ উৎপন্ন অপত্যকে ‘বিবেণ’  
ক্ষেপের দ্বারা ‘অহন্তং’ আপনারা হত্যা করিয়াছিলেন । অথবা বর্ত্ততে অর্থাৎ প্রাতিদিবস  
আবর্ত্তিত হয়—ইত্যাদিতে বর্ত্তিকা পদে উবাকে বুঝায় । বুক এই পদে বিবৃতজ্যোতিক  
সূর্য্যকে বুঝায় । তাহার সহিত গ্রস্তা ঐষা, হে অশ্বিনয় ! আপনাদিগকে ‘অজোহবীং’ আহ্বান  
করিয়াছিল । যখন আপনারা ‘বুকত’ সূর্য্যের ‘আশ্রাঃ’ আশ্রস্থানীয় মণ্ডল হইতে ‘অমুকতং’  
মুক্ত করিয়াছিলেন । সূর্য্যের দ্বারা একীভূত ঐষাকে পৃথক্ করিয়া উদয়ের পূর্ক রাজির  
অপর ভাগে স্থাপিত করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । যাক্বেও আছে,—‘আদিত্যোহপি বুক  
উচ্যতে যদা বুঙ্ক্রে আহ্বয়ত্বা অশ্বিনাবাদিত্যোনাভিগ্রস্তাভ্যামশ্বিনৌ প্রমুচ্ছতুরিতি আখ্যানং ।’  
( নিং ৫২১ )—ইত্যাদি । অপিচ, ‘জয়ুবা’ জয়শীল রথের দ্বারা ‘অদ্রেঃ’ মেঘের ‘সান্নু’  
সমুচ্ছিত প্রদেশে বৃষ্টি করিয়া বিশেষভাবে ‘যযথুঃ’ আপনারা গিয়াছিলেন । বাইয়া ‘বিঘাচঃ’  
বিবিধগতিযুক্ত মেঘের সম্বন্ধীয় বিশেষ উদকের দ্বারা ‘জাতং’ উৎপন্ন সকল ভূতজাতকে ‘অহন্তং’  
গমন করাষ্টয়াছিলেন—বৃষ্টি করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।

অজোহবীং । হ্রস্বতির ( হ্র-ধাতুর ) যঙলুগন্ত-হেতু লঙে ‘তিপি যডো বা’ ইত্যাদি সূত্রে  
ডা-আগম । ‘অজ্যন্তস্য চ’ ইত্যাদি সূত্রে দ্বির্কচন-হেতু পূর্কই হ্রস্বতির ( হ্র-ধাতুর )  
সম্প্রসারণ । আশ্রাঃ । ‘পদ্যনু’ ইত্যাদির দ্বারা আশ্রা-শব্দের আসন্-আদেশ । ‘অলোপো ঙ্’

অল্লোপোহন ইত্যাকারলোপঃ। অযুয। জি জয়ে। ঔণাদিক উষিপ্রত্যয়ঃ। বিখাচ।  
বিষুনাভিমুখ্যোনাঞ্চতীতি বিগ্রহঃ। ঋগিত্যাদিনা কিন। অচ ইত্যাকারলোপঃ। চাষিক্তি  
দীর্ঘঃ। উদাত্তনিবৃত্তিস্বরেণ বিভক্তেরুদাত্তস্বঃ প্রাপ্তে চাষিত্যতোদাত্তস্বঃ। অহতং। হন-  
হিংসাগতোঃ। লঙাদাদিষাচ্ছপো লুক। অহুদাত্তোপদেশেত্যাদিনাহুনানিকলোপঃ ॥ ১৬ ॥

## ষোড়শ ( ১২৯৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—ঃঃxঃঃ—

এই ঋক্কাণ্ডটি দেবতার গুণতোতক । মন্ত্র বোমিত করিতেছে,—  
'আধিয্যাধি-বিনাশক হে দেবদয় ! আপনারা সম্ভাবনাশক পাপকবল  
হইতে যে জ্ঞানবর্ত্তি থাকে সাধক-ছন্দে মুক্ত করিয়া থাকেন, সেই  
সাধকহৃদিস্থিতা জ্ঞানাগ্নি-শিখা আপনাদিগকে আহ্বান করিয়া থাকে  
অর্থাৎ আপনাদিগের অনুগরণ করিয়া থাকে।' পাপের এমনই  
মুক্তকারক প্রলোভন-শক্তি—যাহার প্রভাবে মানুষের অন্তর্নিহিত দয়া  
দাক্ষিণ্য ভক্তি প্রীতি প্রভৃতি মন্বর্ত্তিনিচয় সমূলে বিধ্বস্ত হইয়া যায়।  
এমন কি, কিছু দিন পাপোন্মাদিনায় অসদমুখবর্ত্তন করিয়া চলিলে, বিবেক-  
রূপ মানুষের চিরমিত্রও মৃত হইয়া যায়। অশ্বিদেবদয়ের শরণাপন্ন হইলে,  
দেবদের অনুগরণ করিলে, দেবতারা পাপকবল হইতে জ্ঞানকে মুক্ত করিয়া  
থাকেন; যে জ্ঞান পাপকবলে বহুদিন ধরিয়া কবলিত ছিল, সেই  
জ্ঞান, দেবতাদের অনুগরণ করিতে করিতে, ক্রমে সাধকের লুপ্তসম্পৎ  
দয়াদাক্ষিণ্যাদির পুনঃসংস্কার করিয়া শুদ্ধগত্রে সাধক-ছন্দ পূর্ণ করিয়া  
দেয়। প্রথমার্শ এই স্মরণ দেবত-গুণ কীর্ত্তন করিতেছে।

দ্বিতীয়াংশে জানাইতেছে,—দেবতারা কোন্ সময়ে কিরূপ ভাবে  
আসিয়া উপস্থিত হইলেন। দ্বিতীয়াংশের মর্ম্ম,—'হে দেবদয় ! আপনারা,

ইত্যাদি হ্রস্ব অকার-লোপ। অযুয। জি-ধাতু জয়ার্থক। ঔণাদিগণীয় উষি-প্রত্যয়। বিখাচঃ।  
'বিষুনাভিমুখ্যোনাঞ্চতীতি'—ইত্যাদি বাক্যে বিগ্রহ। 'ঋগিত্' ইত্যাদির দ্বারা কিন। 'অচঃ'  
ইত্যাদি হ্রস্ব অকার-লোপ। 'চৌ' ইত্যাদি হ্রস্ব দীর্ঘ। উদাত্তনিবৃত্তি-স্বরের দ্বারা  
বিভক্তির উদাত্ত প্রাপ্ত হওয়ার 'চৌ' ইত্যাদি হ্রস্ব অন্ত উদাত্তস্ব। অহতং। হন-ধাতু  
হিংসা এবং গতার্থক। লঙে অদাদিষ-হেতু শপের লোপ। 'অহুদাত্তোপদেশ' ইত্যাদির  
দ্বারা অহুনানিকের লোপ ॥ ( ১২—১১৭২—১৬৭ ) ॥

অগত্যজয়শীল শুদ্ধগতাদির সহিত শিখরবৎ উত্তম ( অর্থাৎ পাপকুহ-  
কাদির দুষ্প্র'প্য ) সাধক-হৃদয়ে গমন করিয়া থাকেন । তেখানে গমন  
করিয়া সম্ভাবনাশক বিচক্ক কুহকশালী পাপের তনয়কে অর্থাৎ পাপ  
হইতে সজ্জাত প্রলোভনাদিকে শত্রুর প্রতি বিষবৎ ক্রিয়াবান্ শুদ্ধগতের  
দ্বারা বিনাশ করিয়া থাকেন ।' এ অংশে দেবগুণের সহিত শুদ্ধগতের  
গুণও বিশেষভাবে প্রকটিত । দেবদ্বয় কি লইয়া আসেন ?—শুদ্ধগত-  
সমভিব্যাহারে দেবতা আগমন করেন । শুদ্ধগত কিরূপ ? অগত্যজয়শীল—  
মিথ্যা জয় করাই বাহার স্বভাব । দেবতা কোন্ স্থানে আগমন করেন ?  
জ্ঞানাগ্নি-প্রভাবে যে হৃদয় পৰ্ব্বতসামুদ্র উচ্ছিত হইয়াছে—যে হৃদয়  
সংসার-ক্রীড়ার বহু উর্দ্ধে । তেখানে গমন করতঃ দেবতা কি করেন ?—  
যদি সেই উচ্চস্তরেও সাধকের চিরাচরিত পাপপ্রলোভনজাত অসত্য  
লিপ্সা সুকায়িত থাকে, তাহা হইলে শুদ্ধগতরূপ অগদ-প্রয়োগে  
তাঁহারা তাহাদিগকে বিধ্বস্ত করতঃ সাধককে চিরতরে ধম্ম করেন ।  
এইরূপ দেবগুণের সমাশ্রয়ই এই গজাস্ত্র মধ্যে প্রকট দেখিতে  
পাওয়া যায় ॥ \* ( ১ম—১১৭সূ—১৬৭ ) ॥

সপ্তদশী পাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং : সপ্তদশাধিকশততমং স্তবং । সপ্তদশী পাক্ । )

শতং মেঘাবৃক্কো মামহানং তমঃ

প্রণীতমশিবেন পিত্রা ।

আক্ষী স্বজ্ঞানশ্চে অশ্বিনাবধত্তং

জ্যোতিরক্ষায় চক্রথুর্বিচক্ক ॥ ১৭ ॥

\* 'বৃক্ক'-শব্দে রূপকে ভাষ্যে যে অন্তরূপ অর্থ প্রকাশ পাইয়াছে, এখানে তাহা লক্ষ্য  
করা বর্তব্য । তাহাতে আনাদিগের পরিগৃহীত অর্থে ই দৃষ্টি পড়িবে ।

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

শতং । মেধান্ । বুক্যে । মমহানং । তমঃ ।

প্রহ্নীতং । অশিবেন । পিত্রা ।

অ। অকী ইতি । ঋজ্বহাশ্বে । অশ্বিনৌ । অধত্তং ।

জ্যোতিঃ । অক্ষায় । চক্রথুঃ । বিচক্ষে ॥ ১৭ ॥

মহ্মাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘শতং’ ( অসংখ্যান্ ) ‘মেধান্’ ( অসৎকৰ্ম্মরূপান্ পশূন্ ) ‘বুক্যে’ ( পরিত্যাগরূপ-ব্যাঞ্জ-  
কবলে ) ‘মমহানং’ ( বলিদত্তবস্তং জনং—দেবো পরিত্রায়তঃ ইতি শেষঃ ) ; অসৎকৰ্ম্ম-  
ত্যাগেন নরঃ পরিত্রাণং লভতে—ইতি ভাবঃ ; তদা ‘অশিবেন’ ( অমঙ্গলেন, অমঙ্গলজনকেন  
কৰ্ম্মণা, অপকৰ্ম্মণা ইত্যর্থঃ ) ‘প্রহ্নীতং’ ( প্রাপিতং, কৃতং ) ‘তমঃ’ ( অজ্ঞানং, পাপং ইত্যর্থঃ )  
‘পিত্রা’ ( জগৎপালকেন ) দূরীকৃতং ইতি শেষঃ ; নরঃ মোহাৎ পাপং কৰোতি, কিন্তু পরমপিতা  
পরমেশ্বরঃ জ্ঞানদানেন তং উদ্ধারয়তি—ইতি ভাবঃ ; ‘অশ্বিনৌ’ ( হে আদিব্যাধিনাশকৌ দেবৌ )  
যুবাং ‘ঋজ্বাশ্বে’ ( সরলজ্ঞানসম্পন্নজনাং ) ‘জ্যোতিঃ’ ( দিবাজ্ঞানং ) ‘অধত্তং’ ( প্রযচ্ছতঃ )  
তথা ‘অক্ষায়’ ( হিতাহিতবিচারহীনায় ) ‘বিচক্ষে’ ( পরমাত্মাপ্রত্যক্ষীকরণায় ) ‘অকী’  
( জ্ঞানদৃষ্টিং ) ‘চক্রথুঃ’ ( প্রযচ্ছতঃ ) ; ভগবান্ অহুসারিণে সরলজ্ঞানসম্পন্নায় পরাজ্ঞানং,  
অজ্ঞানায় জ্ঞানং চ প্রযচ্ছতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১৭স্থ—১৭প ) ॥

অথবা,—

‘অশ্বিনা’ ( আদিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ ) ‘শতং’ ( অসংখ্যান্ ) ‘মেধান্’ ( অসৎকৰ্ম্মরূপান্  
পশূন্ ) ‘বুক্যে’ ( পরিত্যাগরূপে ব্যাজকবলে ) ‘মমহানং’ ( বলিদত্তবস্তং জনং ) যুবাং ‘অ।’  
( জ্ঞানং ) ‘চক্রথুঃ’ ( প্রযচ্ছতঃ ) ‘জ্যোতিঃ’ ( দিবাদৃষ্টিং চ ) ‘অধত্তং’ ( প্রযচ্ছতঃ ) ; অসৎকৰ্ম্ম-  
ত্যাগেন নরঃ দেবকৃপাং তত্তচ্চ পরাজ্ঞানং লভতে—ইতি ভাবঃ ; ‘অশিবেন’ ( অমঙ্গলকৰ্ম্মণা )  
‘তমঃ’ ( অজ্ঞানং—পাপং ইত্যর্থঃ ) ‘প্রহ্নীতং’ ( প্রাপিতং—জনং অপি ইতি যাবৎ ) দেবো  
উদ্ধারয়তঃ ইতি শেষঃ ; ‘পিত্রা’ ( জগৎপালকেন ভগবতা ) ‘ঋজ্বাশ্বে’ ( সরলজ্ঞানসম্পন্নায় )  
‘অক্ষায়’ ( হিতাহিতবিচারহীনায় ) ‘বিচক্ষে’ ( পরমাত্মানং প্রত্যক্ষীকরণায় ) ‘অকী’ ( জ্ঞানচক্ৰঃ  
—মস্তবান্ ইতি শেষঃ ) ; অয়ং ভাবঃ,—নরঃ-মোহাৎ পাপং কৰোতি কিন্তু মঙ্গলকৰ্ম্মণঃ  
পরমেশ্বরঃ কৃপয়া সরলমার্গাহুসারিণং জনং দিবাজ্ঞানং দদতে । ( ১ম—১১৭স্থ—১৭প ) ॥

বঙ্গভূবাদ ।

অসংখ্য অসংকর্ম-রূপ পশুকে পরিভাগ-রূপ ব্যাঘ্র-কবলে বলিদান-কারী ব্যক্তিকে দেবতায় পরিজ্ঞান করেন ; ( ভাব এই যে,—অসংকর্ম ত্যাগ দ্বারা মানুষ পরিজ্ঞান লাভ করে ) ; অমঙ্গলজনক কর্মের দ্বারা ( অপকর্মের দ্বারা ) উৎপন্ন অজ্ঞানতা ( পাপ ) জগৎপালক পরমপিতার দ্বারা দূরীকৃত হয় ; ( ভাব এই যে,—মানুষ মোহবশতঃ পাপ করে, কিন্তু পরমপিতা পরমেশ্বর জ্ঞানদান দ্বারা তাহাকে উদ্ধার করেন ) ; হে আদিব্যাদিনাশক দেবদয় ! আপনাদি সরলজ্ঞানসম্পন্ন জনকে দিব্যজ্ঞান প্রদান করেন ; এবং হিতাহিত-বিচার-হীন জনকে, পরমাত্মাকে প্রত্যক্ষ করাইবার জন্ম, জ্ঞান-দৃষ্টি দান করেন । ( ভাব এই যে,—ভগবান তাঁহার অনুমারী সরল জ্ঞানসম্পন্নকে পরাজ্ঞান এবং অজ্ঞানকে জ্ঞান প্রদান করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৭৭ ) ॥

অর্থ—

আদিব্যাদিনাশক দেবদয় ! অসংখ্য অসংকর্ম-রূপ পশুকে পরিভাগ-রূপ ব্যাঘ্র-কবলে বলিদানকারী ব্যক্তিকে আপনাদি জ্ঞান দান করেন—দিব্যদৃষ্টি প্রদান করেন । ( ভাব এই যে,—অসংকর্ম ত্যাগ দ্বারা মানুষ দেবরূপা, এবং তাহা হইতে পরাজ্ঞান লাভ করে ) ; অমঙ্গল কর্ম দ্বারা অজ্ঞানতা প্রাপ্ত জনকেও দেবদয় উদ্ধার করেন ; জগৎপালক ভগবান কর্তৃক সরলজ্ঞানসম্পন্ন হিতাহিতবিচারহীন জনকে, পরমাত্মাকে প্রত্যক্ষ করণের জন্ম, জ্ঞানচক্ষু পদত্ব হয় । ( ভাব এই যে,—মানুষ মোহবশতঃ পাপ করে, কিন্তু অমঙ্গলরূপ পরমেশ্বর রূপা করিয়া সরলমার্গানুসারী ব্যক্তিকে দিব্যজ্ঞান দান করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৭৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

শতং মেঘাঙ্কো চক্ষুদানমিত্যত্র বদাখ্যানমবাদিষ্য তদজ্ঞাপ্যমুসঙ্কেয়ং । শতং শতসংখ্যাকং মেঘাঙ্কো বৃকীরূপেণাবস্থিতায়াগ্নিনোবহনান রাসভায় যমহানং পূজিতবস্ত্রযাগ্যচার্যং

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভূবাদ ।

‘শতং মেঘানং বৃকো চক্ষুদানং’ ইত্যাদি—যে আখ্যান এখানে কথিত হইতেছে, তাহাও এখানে অনুসঙ্কেয় । ‘শতং’ শতসংখ্যক ‘মেঘানং বৃকো’ মেঘসমূহকে বৃকীরূপে অবস্থিত অগ্নিবাহন বাহন রাসভের জন্ত ‘যমহানং’ পূজিত করিয়াছিল আহার্য সমর্পিত করিয়াছিল ।

সমর্পিষ্যন্তঃ । অশ্বিনেনাসুখকারিণা পিত্রা স্বকীরেন জনকেন তমো দৃষ্টিরাহিত্যেণ প্রণীতং  
কৃতমকং প্রাপিতমুজ্জাখং চক্ষুঃসমখিনাবকুরতামিতি শেষঃ । এতদেব বিশদয়তি । হে অশ্বিনৌ  
অক্ষৌ পিতৃশাপাশটে চক্ষুৰী পুজ্যাখং এতৎসংজ্ঞকে রাজর্ষ্যাদাপ্তং । পুনর্দর্শনসমর্পে অকুরতঃ ।  
তদেবাক । অক্ষার দৃষ্টিহীনায় জ্যোতিঃপ্রকাশকং চক্ষুঃ বিচক্ষে বিবিধং জগদ্ভূং চক্রথুঃ ।  
সুখং কৃতবন্তৌ ।

মামহানং । মহ-পূজ্যারং । গিটঃ কানচ্ । সংহিতারং ছান্দসমভ্যাসস্য দীর্ঘং ।  
প্রণীতং । প্র-পূর্বকময়তেঃ কর্ম্মণি নিষ্ঠা । গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরঃ । পিত্রা ।  
উদাত্তবগ ইতি বিতক্তেব্রুদাত্ত্বং । অক্ষৌ । অক্ষিশব্দং দ্বিবচনে হুমাগমশ্চ প্রাপ্নোতি । ঈ চ  
দ্বিবচন ইতীকারান্তাদেশশ্চ । পরব্রাহ্মীকারাদেশঃ । তস্মিন্ কৃতে সক্রমণতপরিভাবয়া পুনর্হ  
ন ভবতি । উদাত্ত ইত্যনুবৃত্তেরীকারস্যোদাত্ত্বং ॥ ( ১ম-১১৭স্থ-১৭খ ) ॥

• • •

## সপ্তদশ ( ১২৯৯ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:—:—

সূর্য্যাকিরণ সকল স্থানে সকল বস্তুর উপরেই পতিত হয় ; কিন্তু  
সূর্য্যকাস্ত-মণিই তৎসাহায্যে অগ্নি বিকীরণ করিতে পারে । ভগবানের  
কৃপা সর্ব্বত্রই অপ্রতিহতভাবে বিস্তারিত হইতেছে ; কিন্তু তাহা সংকল্প-  
শাপনশীল নির্মল-চিত্ত ব্যক্তিকেই উদ্ধার করিতে পারে । মলিন মর্পণে  
প্রতিচ্ছবি প্রতিবিম্বিত হয় না ; আবার তাহা পক্ষিণ করিলেই  
তাহাতে বস্তুর ছায়া পড়ে । আমাদের হৃদয়কে সংকল্প দ্বারা ও

‘অশ্বিনেন’ অসুখকারী ‘পিত্রা’ স্বীয় জনক কর্তৃক ‘তমঃ’ দৃষ্টিরাহিত্যের দ্বারা ‘প্রণীতং’ কৃত  
অকুরপাপ্ত পুজ্যাখকে অশ্বিনয় চক্ষুস্থান করিয়াছিলেন । ইহাই বিশদীকৃত হইতেছে । হে  
‘অশ্বিনৌ’ অশ্বিনয় ! ‘অক্ষৌ’ পিতৃশাপে নষ্টচক্ষু ‘পুজ্যাখং’ এতৎসংজ্ঞকে রাজর্ষিকে ‘অপ্তং’  
পুনঃ দর্শনসমর্প করিয়াছিলেন । তাহাই কথিত হয়,—‘অক্ষার’ দৃষ্টিহীনের ‘জ্যোতিঃ’  
প্রকাশক চক্ষু ‘বিচক্ষে’ বিবিধরূপ জগৎ দেখিতে ‘চক্রথুঃ’ আগনারা করিয়াছিলেন ।

মামহানং । মহ-ধাতু পূজ্যর্থক । গিটে কানচ্ । সংহিতাতে ছান্দসে অভ্যাসের দীর্ঘ ।  
প্রণীতং । প্র-পূর্বক ময়তির ( নি দাতুর ) কর্ম্মে নিষ্ঠা । ‘গতিরনন্তরঃ’ ইত্যাদি শব্দে  
গতি’র ( গম-দাতুর ) প্রকৃতিস্বরঃ । পিত্রা । ‘উদাত্তবগঃ’ ইত্যাদি শব্দে বিতক্তির উদাত্ত্বং ।  
অক্ষৌ । অক্ষি-শব্দের দ্বিবচনে হুম-আগমও প্রাপ্ত হয় এবং ‘ঈ চ দ্বিবচনে’ ইত্যাদি শব্দে  
ঈ কারান্ত আদেশ । পরব্র-তেতু ঈ-কার আদেশ । তাহা করিলে সক্রমণত পরিভাবায় দ্বাবা  
পুনরায় হুম হয় না । ‘উদাত্তঃ’ এই অনুবৃত্তিতে ঈ-কারের উদাত্ত্বং ॥ ( ১ম-১১৭স্থ-১৭খ ) ॥

\* \* \*

অসৎকৰ্ম ত্যাগ দ্বারা নিৰ্মল করিতে হইবে; তবেই তাহাতে দেবকৃপা কার্য্যকরী হইবে,—আমাদের হৃদয়ে তখনই ব্রহ্মজ্যোতিঃ ধারণ করিতে সমর্থ হইব।

মস্তুরীতে এই নিত্যসত্য-তত্ত্ব ও তৎসম্বন্ধীয় প্রার্থনা আছে। মহৎ সরল রাস্তার চোখ বুলিয়া চলিয়াছি; আর ভাবিতেছি,—ব্রহ্মলীল অনিবার্য্য! অসৎকৰ্ম্ম অসৎ চিন্তায় কালক্ষয় করিতেছি, আর ভাবিতেছি—এই অসৎ কাজে আর কি ক্ষতি হইবে—তাহার কিছুই পরিমাণ সংকৰ্ম্ম করিলেই চলিবে! কিন্তু ভগবানের গণিত-শাস্ত্র ও ব্যবহার-শাস্ত্র এক সত্য নয়! সেই ‘তমের’ পরপারে যাইবার রাস্তা—“ক্ষুরস্ত ধারা নিশিতা দূরতয়া।”

এই সত্য যখন প্রাণে লাগে, তখনই মানব-হৃদয় হইতে প্রার্থনা উঠে,—“তমসো মা জ্যোতির্গময়।” হে জগৎপিতা!—আমাকে প্রকৃত পথ দেখাইয়া দাও,—সত্যস্তু চিনিবার ক্ষমতা দাও! ওগো দয়াল প্রভু!—আমি যে পথ হারাইয়াছি—আমাকে হাত ধরিয়া নিয়া চল! মানব-হৃদয়ের এই চিরন্তন প্রার্থনাটি এখানে ব্যক্ত করা হইয়াছে।

ব্যাখ্যা-উপলক্ষে মস্তুর দুইটি চরণকে আমরা তিন অংশে বিভক্ত করিয়াছি। উহার প্রথম চরণের দুইটি অংশে নিত্যসত্য-তত্ত্ব প্রকাশ পাইতেছে। যে জন অসৎকৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিতে পারেন, তাহার অসৎ-কৰ্ম্মজনিত শাপকে পরম পিতা ভগবান্ আপনিই দূরীকৃত করেন। দ্বিতীয় চরণের ব্যাখ্যায় মৰ্ম্ম এই যে,—দেবতার কৃপালীল করিলে অর্থাৎ দেবভাবসম্পন্ন হইলে, সরলজ্ঞানসম্পন্ন জনকে এবং অজ্ঞানকে—উভয়কেই পরমজ্ঞান-দানে দেবতারা পরিত্রাণ করেন। অসৎকৰ্ম্ম পরিত্যাগ এবং সংকৰ্ম্মের অনুষ্ঠান—মনুষ্যকে উদ্ধারের পথে লইয়া যায়। এবশ্বিধ ভাব পরম্পরাই এই মস্তুর অন্তর্নিহিত রহিয়াছে।

এই মস্তুর প্রচলিত ব্যাখ্যাতে যে একটি আখ্যায়িকার অবতারণা দেখিতে পাওয়া যায়, সেই সম্বন্ধে আমাদের বক্তব্য পূর্বেই (১ম—১১সূ—১৬শা) বিবৃত করিয়াছি। এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন ॥ (১ম—১১৭সূ—১৭শা) ॥

অষ্টাদশী ঋক্।

(ঐশ্বর্যং মণ্ডলং। সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং। অষ্টাদশী ঋক্।)

শুনম্‌ক্ষায় ভরমহস্যং সা রুকীরশ্বিনা

রুষণা নরেতি।

জারঃ কনীন ইব চক্ষদান ঋজ্রাশ্বঃ

শতমেকং চ মেযান্ ॥ ১৮ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

শুনং। অক্ষায়। ভরং। অহস্যং। সা। রুকীঃ। অশ্বিনা।

রুষণা। নরা। ইতি।

জারঃ। কনীনঃ ইব। চক্ষদানঃ। ঋজ্রাশ্বঃ।

শতং। একং। চ। মেযান্ ॥ ১৮ ॥

মন্ত্রাণুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘অশ্বিনা’ (আদিব্যাদিনাশকৌ) ‘নরা’ (সংপথে পরিচালকৌ) ‘রুষণা’ (অভীষ্টপূরকৌ  
হে দেবৌ) ‘সা রুকী’ (অসৎকর্ম্মরূপপশুগ্রাসকারিণী ব্যাল্লীশ্বরূপা বা সমৃদ্ধিঃ সা) ‘অক্ষায়’  
(হিতাহিতদর্শনাসমর্থায়, অজ্ঞানায়) ‘ভরং’ (পোষণহেতুভূতং শ্রেয়ঃ সাধকং) ‘শুনং’ (সুখং)  
‘ইতি’ (নিশ্চিতং) ‘অহস্যং’ (উদ্বোধয়তি); অসৎকর্ম্মভ্যাগেন সুখং লভ্যতে—ইত্যর্থঃ।  
‘ঋজ্রাশ্বঃ’ (সরলজ্ঞানসম্পন্নঃ সাধকঃ) ‘একং চ’ (অদ্বিতীয়ং ভগবন্তং—লক্ষ্যীকৃত্ব ইতি যাবৎ)  
‘কনীনঃ ইব জারঃ’ (জ্যোতিঃ যথা অন্ধকারনাশকঃ ভবতি তদ্বৎ অজ্ঞানং দূরীকৃত্বা) ‘শতং

মেঘনি' ( অসংখ্যান্ অপকর্ষরূপান পশুন ) 'চন্দ্রদানঃ' ( বলিং প্রদদতি ইত্যর্থঃ ) ; সরলজ্ঞানম্পন্নঃ সাধকঃ যদা একং পরব্রহ্ম জপি উপলব্ধি করোতি তদা স্বতমেব অসংস্বদ্ধং ছিন্নং করোতি ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৭হ ১৮খ ) ॥

বঙ্গাশ্রবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক, সংপথে পরিচালক, অভীষ্টপূরক হে দেবদয় । অসংকর্ষ-রূপ পশুপ্রাণকারিণী ব্যাঘ্রী স্বরূপা যে গর্ভত্রে, তিনি হিতাহিত-দর্শনে অসমর্থ অজ্ঞানের জন্য তাহার পোষণ-তেতুভূত জ্যেষ্ঠঃ সাধক সুধকে নিশ্চিন্তই উদ্বোধন করেন ; ( ভাব এই যে,—অসংকর্ষভাগ দ্বারা সুখ লাভ হয় ) ; সরলজ্ঞানম্পন্ন সাধক, আদ্বিতীয় ভগবানকে লক্ষ্য করিয়া, জ্যোতিঃ যেমন অন্ধকারনাশক হয় সেইরূপ অজ্ঞানকে নাশ করিয়া, অসংখ্য অপকর্ষ-রূপ পশুকে বলি প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে,—সরলজ্ঞান ম্পন্ন সাধক যখন এক পরব্রহ্মকে হৃদয়ে উপলব্ধি করেন, তখন স্বতঃই অসংস্বদ্ধ ছিন্ন করিয়া থাকেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সু—১৮খ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

শুনমিতি সুখনাম । তৎ পোষণতেতুভূতং চক্ষুরিচ্ছিন্নং নিম্পাণ্ডং শুনং সুখমন্ধার দৃষ্টি-  
হীনং তৈশ্বজ্ঞাখ্যেচ্ছতী সা বৃকী হে অখিনাবশ্যুক্তৌ কৃৎসং জগদ্ব্যাপ্তবক্তৌ বা বৃষণা হে  
বৃষণৌ কামনাং বর্ষিতারাবিত্যেবং সম্বোধ্য নরা নেতারাবখিনাবহ্বয়ং আকুতবতী । আস্থয়ন্ত্যা-  
জয়াঃ কোহতিপ্রায় ইতি চেৎ তদ্ব্যত্যে । কনীন ইব । যথা প্রাপ্তযৌবনঃ কামুকো জারঃ ।  
পারদারিকঃ সন্ পুরস্ত্রিমে সন্তঃ ধনং প্রযচ্ছতি । এবমজ্ঞাখ্যো মহৎ শতমেকং চৈকোত্তরশত-  
সংখ্যাকাম্যেবান্ পৌরজনানাং বভূতানপকৃত্য চন্দ্রদানঃ শকলীকুর্কস্ প্রাদাৎ । তেনেদৃশীং  
দুর্দশাং প্রাপ্ত ইতি ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাশ্রবাদ ।

'শুনং' ( এই পদ সুখনাম-বাক্য ) 'তৎ' পোষণতেতু-ভূত চক্ষু-ইচ্ছিন্নের দ্বারা নিম্পাণ্ড  
'শুনং' সুধকে 'অন্ধার' দৃষ্টিহীন সেই জ্ঞাখ্যের জন্য চৈচ্ছা করে 'সা বৃকীঃ' সেই বৃকী, হে  
অখদয় ! অবশ্যুক্ত বা কৃৎসং জগৎ ব্যাপ্ত 'বৃষণা' কামনার বর্ষিতাধর—এইরূপ সম্বোধন করিয়া,  
'নরা' নেতা অধিব্যধকে 'অস্থয়ং' আস্থান করিতেছে । আস্থানকারী তাহার কি অভিপ্রায়,  
তাহা উক্ত হইতেছে । 'কনীন ইব' যেমন প্রাপ্তযৌবন কামুক 'জারঃ' পরদারাসক্ত হটের  
পরস্ত্রীকে সকল ধন প্রদান করে—এইরূপ জ্ঞাখ্য আমাদিগকে 'শতং একং চ' একোত্তর-  
শতসংখ্যক 'মেঘনি' মেঘ পৌরজনগণের বভূত অপহরণ করিয়া 'চন্দ্রদানঃ'—খণ্ড খণ্ড করিয়া  
প্রদাচ্ছে । তদ্বারা দৈবশ দুর্দশা প্রাপ্ত হইয়াছে—ইত্যাদি ।

কনীনঃ । যুবশব্দাদিষ্ঠনি যুবান্নমোঃ কনন্ততরস্যাং । পা০ ৫০।৬৪ । ইতি যুব-  
শব্দস্য কনাদেশঃ । ব্যত্যয়েন ইঠনে খাদেশঃ । যদা কনী দীপ্তকান্তিগতিষু । অন্নাদোগ-  
দিক ঈন-প্রত্যয়ঃ । ( ১ম—১১৭২—১৮৭ ) ॥

## অষ্টাদশ ( ১৩০০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

‘ত্যাগেনৈকং অমৃতং অনন্তঃ ।’ ভাগবত্বারাই অমৃতত্ব লাভ হয়।  
সে ত্যাগ,—“গর্ভকর্মফলত্যাগং প্রাপ্তস্ত্যাগং বিচক্ষণাঃ ।” এই ত্যাগ দ্বারা  
মানুষ অমৃতের অধিকারী হয় । কিন্তু সে ত্যাগের প্রথম স্তর অসং-  
সংস্কৃত ছিন্ন করা । মানুষ যখন কায়মনোবাক্যে অসংস্কৃত পরিবর্তন  
করিতে পারে, তখন তাহার প্রকৃত ত্যাগের সামর্থ্য জন্মে ; এবং সেই  
ত্যাগের ফলে মানুষ পরাজ্ঞান লাভ করে,—পরমশান্তি প্রাপ্ত হয় ।

দেবতার কৃপা অবিরাম ধারায় প্রবাহিত হইতেছে ; কিন্তু সেই কল্পনা-  
শক্তির অধিকারী হওয়া চাই । দেবতা দয়া করেন বটে ; কিন্তু মানুষকে  
তত্ত্বজ্ঞ প্রস্তুত হইতে হইবে । নতুবা, উষর ভূমিতে বীজ-বপনের ম্যায়  
তাঁহা নিষ্ফল হয় । সরল পথেও, অন্ধের ম্যায় চলিয়া, মানুষ অজ্ঞতার বশে  
যোহপাশে বদ্ধ হয়,—পাপের আক্রমণে জীর্ণ হয় । কিন্তু সে যদি হৃদয়স্থিত  
পশুকে বলি দিতে পারে, তবে দেবতা কৃপা করিয়া তাহার সেই সরল-  
জ্ঞানকে পরাজ্ঞানে পরিণত করেন । সরলজ্ঞানই—চরম জ্ঞান নহে ;  
তবে, সেই সঙ্গে অসংস্কৃত-ত্যাগের সংযোগ থাকিলে, তাঁহাই পরাজ্ঞানে  
পৌঁছাইয়া দেয় । মানুষকে একটু হৃদয়দৌর্ভাগ্য ত্যাগ করিতে হইবে  
মাত্র । ভগবান্ তাঁহার মঙ্গলময় হস্ত প্রদর্শিত করিয়া আছেন । জানক !  
একটুখানি অগ্রসর হও ।

এই গেল—একদিকের কথা ! আবার, সৌভাগ্যবশতঃ গাধক যদি  
কোনও রূপে সেই ‘একমেবাদ্বিতীয়ং’ পরব্রহ্মের ধারণা হৃদয়ে আনিতে

কনীনঃ । যুব-শব্দ-হেতু ইঠনি-প্রত্যয় । ‘যুবান্নমোঃ কনন্ততরস্যাং’ ইত্যাদি পুণ্যে ( পা০  
৫০.৬০ ) যুব-শব্দের কন-আদেশ । ব্যত্যয়ের দ্বারা ইঠনে খা-আদেশ । অথবা কনী-বাচ্য  
দীপ্তি, কান্তি এবং গত্যর্থক । ঔগাদিক ঈন-প্রত্যয় । ( ১ম—১১৭২—১৮৭ ) ॥

পারেন, তাহা হইলে চিরতরে তাঁহার অশ্ব-সম্বন্ধ ছিন্ন হয়,—অসত্য পাপ তাঁহার নিকট অসম্ভব হইয়া যায় ।

একবার যে অমৃতের আশ্বাদ পাইয়াছে, সে কি কখনও বিষপান করিতে প্রলুব্ধ হইতে পারে ? সরলজ্ঞানমগ্ন হইয়াও ভগবানের কৃপায় যে ভাগ্যবান পরাজ্ঞানের গন্ধান পান, তাঁহাকে আমরা ‘কৃপাগন্ধ’ বলিয়া থাকেন। এই মন্ত্রে ‘সাদনগন্ধ’ ও ‘কৃপাগন্ধ’ দুই প্রকার সাধকের চিত্রই আমরা দেখিতে পাই ।

আশ্বকার “জারঃ কণীঃ ইব” পদের ব্যাখ্যা করিবার সময় যাহা বলিয়াছেন, তাহা পদের সঙ্গে এত বিসদৃশ ঠেকে যে, সে সম্বন্ধে এখানে আলোচনা করিতে ইচ্ছা করি না । আখ্যায়িকার দিক হইতেও এ ব্যাখ্যার উপযোগিতা আছে বলিয়া মনে করি না । তবে প্রত্নতাত্ত্বিক ঐ উপমার ঐরূপ অর্থে পুরাকালের চরিত্রচিত্রতার উদাহরণ প্রত্যাপন করিতে পারেন । যাহা হউক, আমাদের বক্তব্য মর্মানুশারিণী-ব্যাখ্যা দুটোই উপলব্ধ হইবে ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১৮শা ) ॥

একোনিব্বংশী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাদিকশততমং সূক্তং । একোনিব্বংশী ঋক্ । )

মহী বামূতিরশ্বনা ময়োভূরুত আমং

ধিফ্যা সং রিণীথঃ ।

অথা যুবামিদহস্যং পুরন্ধিরাগচ্ছতং

সীং স্বষণাববোভিঃ ॥ ১১ ॥

গদ-বিশ্লেষণং ।

মহী । বাং । উতিঃ । অধিনা । ময়ঃকৃতঃ । উত । স্রামং ।

ধিস্ত্যা । সং । নিগীথঃ ।

অথ । যুবাং । ইৎ । অহরয়ৎ । পুংহৃদিঃ । আ । অগচ্ছতং ।

সীং । রমণৌ । অবঃকৃতিঃ ॥ ১৯ ॥

অর্থানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অধিনা’ ( আদিবাধিনাশকৌ হে দেবৌ ) ‘বাং’ ( যুবরোঃ সম্বন্ধিনী ) ‘ময়ঃকৃতঃ’ ( যুথঃ প্রদায়িনী ) ‘উতিঃ’ ( পালনশক্তিঃ ) ‘মহী’ ( মহতী, অতিবিস্তৃত ইত্যর্থঃ ) ভবতি ইতি শেষঃ ; যতঃ ‘স্রামং উত’ ( আদিবাধিনীড়িতং পাপাসক্তজনং অগি ) ‘ধিস্ত্যা’ ( প্রজ্ঞা ) যুবাং ‘সীং’ ( পূর্ণং ) ‘সংরিণীথঃ’ ( আধ্যাত্মিকবলসম্পন্নঃ কুরথঃ ) ; দেবকৃপয়া আর্তিপতিতোহপি আত্মজ্ঞানং লাভতে—ইতি ভাবঃ ; ‘অথ’ ( অপিচ ) ‘পুংহৃদিঃ’ ( প্রজ্ঞাসম্পন্নঃ জনঃ ) ‘ইৎ’ ( নিরন্তরং ) ‘যুবাং’ ( বাং ) ‘অহরয়ৎ’ ( অহরতি, অহরতি ইত্যর্থঃ ) ; ‘রমণৌ’ ( হে অভিমতফলদাতারো দেবৌ ) ‘অবঃকৃতিঃ’ ( যুবরোঃ রক্ষণৈঃ লহ আয়াতং, অননুসারিণঃ অস্মান উদ্ধারয়তং ইত্যর্থঃ ) । অয়ং ভাবঃ—প্রজ্ঞাসম্পন্নঃ জনঃ যতমেব প্রার্থনাশীলঃ ভবতি, ততঃ মুক্তিং লাভতে ; পাপিনঃ অস্মান্ উদ্ধারয় যুবাং কৃপয়া হৃদি আগচ্ছতং ॥ ( ১ম ১১৭স্থ-১২স্থ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আধ্যাত্মিনাশক হে দেবদ্বয় ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সূত্রপ্রদায়িনী পালনশক্তি মহতী অর্থাৎ অতিবিস্তৃত ; কেন-না, আধ্যাত্মিনীড়িত, পাপাসক্ত জনকেও প্রজ্ঞা দ্বারা আপনার পূর্ণ আধ্যাত্মিকবল-সম্পন্ন করেন ; ( ভাব এট যে,—দেবকৃপায় আর্তিপতিত-জনও আত্মজ্ঞান লাভ করে ) ; অপিচ, প্রজ্ঞাসম্পন্ন জন নিরন্তর আপনাদিগকে আহ্বান করেন—অনুগরণ করেন ; হে অভিমতফলদাতা দেবদ্বয় ! আপনাদিগের রক্ষণের গহিত আগমন করুন,—এই অননুগরণকারী

আগনিগকে উদ্ধার করুন ; ( ভাব এই যে,—প্রজ্ঞানস্পন্ন জন  
স্বতঃই প্রার্থনাশীল হন, এবং তাকেই মুক্তিরাত্ত করেন ; পাপী  
আগনিগকে উদ্ধারের নিমিত্ত আপনারা কৃপা করিয়া হৃদয়ে আগমন  
করুন। ) । ( ১২—১৭সূ—১৯শা )

ମାରିତ ଭାବ୍ୟଃ ।

তে অধিনৌ বাং যুবরোয়্যী মহত্ভাতিঃ পালনং মরোভূয়সঃ সুখং জাবয়িত্বী । উভ  
 অপিত তে দিক্ষা । দিবলী স্তুতিলক্ষণা বাক্ । তরা স্তোতবৌ ত্রামং ব্যাপিতং পুঙ্কং  
 বিপ্লিতং গমজ্যাদিকং সংকরীণঃ । সঙ্গতাবরং কুরুণঃ । অথ অপিত যুসামিং যুসামেব  
 পুঙ্কিকবদীর্থীষা বিশ্ণুলা বাহরং । যোগোপশমনার্থমাহুতবতী । হে বৃষণে কামানং  
 বহিতারাবাধিনৌ অবোভী রক্তনৈঃ সতগচ্ছতং । আতিমুখেন সৌমেনং প্রাপ্তবন্তৌ ॥

মণী। মণ্ডিতী। তান্দ্রো বর্ণালোপঃ। যথা মতেদোপাদিক ইন। কৃদিকারাদিক্তিন  
 ইতি জীব। ময়োভূঃ। কবতেকন্তর্ভাবিতপার্বাৎ। কপ। দ্বিগীথঃ। রী গতিরেবণমোঃ।  
 কৈরাদিকঃ। পাদীনো হ্রস্ব ইতি হ্রস্বৎ ॥ ( ১ম—১১৭—১১৮ ) ॥

উনবিংশ ( ১৩০১ ) স্বাক্ষর বিশদার্থ ।

এই মন্ত্রের শাৰ্ধনায় আমরা একটী বিশ্বজনীন ভাব পাই। অধি-  
ষাদিপীড়িত পাপীকেও মঙ্গলময় ভগবান তাঁহার অপার করুণায়  
আম্যাত্মিক শক্তিদান করেন; আমরা, প্রজাসম্পন্ন জনও তাঁহার

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে অশ্বিনয়! 'বাং' আপনাদিগের মহৎ 'উত্তিঃ' পালন 'মরোভুঃ' মঙ্গল অর্থাৎ সুখের  
 ভাববিহীন 'উত' অশিচ হে 'শিফাঃ' শিষণা স্তম্ভিলক্ষণ বাক্! আপনার দ্বারা স্তোভব্য 'শ্রামং'  
 ব্যাপিত পুরুষকে বিশ্রিষ্ট 'সংরীণাঃ' সঙ্গভাবন্বব করিরাছ। 'অণ' অশিচ 'মুবাশিং' আপনা-  
 নিগকেই 'পুরুষাঃ' বহু বুদ্ধিমত্তী ঘোষা বা বিশ্রুণা 'আহ্বরং' রোগ উপশমনের জন  
 আহ্বান করিরাছে। হে 'বৃষণো' কামনাসমূহের বর্ষক অশ্বিনয়! 'অবোভিঃ' রক্ষণের  
 সহিত 'আগচ্ছতং' আভিমুখ্যের দ্বারা 'সীং' ঠোকে প্রাপ্ত তৈয়া তুলেন।

মহী। মণ্ডী। ছান্দসে বর্ণ-লোপ। অথবা মণ্ডির (মহ-পাতুর) ঔপাদিক ইন্-প্রত্যয়।  
 'কৃদিকারাদিকিনঃ' ইত্যাদি সূত্রে ঔণ-প্রত্যয়। মণ্ডেভূ। ভবন্তির (ভূ-পাতুর) অন্তর্ভাবিত  
 গাৰ্হ-চেতু ক্ৰিণ্-প্রত্যয়। রিণীণঃ। ক্রী-পাতু গতি এবং এসগাৰ্হক। ক্রাদিসগীৰ্হ।  
 'পাদীনং হৃব' ইত্যাদি সূত্রে হৃবস ॥ ( ১ম-১১৭২-১২৭ ) ॥

কুপায় মুক্তিলাভ করে। পাপী ভাপী, জ্ঞানী অজ্ঞান—সকলেরই জন্ম কি মহতী আশার বাণী।

মন্ত্রের প্রথম অংশে তাঁহার মহিমা খ্যাপিত হইয়াছে,—‘মানব ! ভয় নাই—স্বর্গরাজ্যে যাইবার তোমারও আশা আছে। তাঁহার করুণা-ধারা তোমার উপরও বর্ষিত হইবে—মে জন্ম প্রস্তুত হও ।’ আর, দ্বিতীয় অংশে প্রার্থনা করা হইতেছে,—‘এস, এস হৃদয়-দেবতা, এই শূন্য সিংহাসন তোমারই জন্ম। আমি অজ্ঞান—আমার প্রজ্ঞা নাই, কি করিয়া তোমার পূজা করিতে হয় জানি না ; তাই তুমি যাহা দিয়াছ, তাহা দ্বারাই তোমার পূজা করিতেছি। শুধু প্রজ্ঞানর্পণকেই যে তুমি উদ্ধার কর, তাহাও নয়। পতিত জনকেও যে তুমি প্রজ্ঞা দান কর। তাই এই পাপী আমিও তোমার কুপা-প্রার্থনায় সাহসী হইয়াছি।’ এই মন্ত্রের অভয়-বাণী বিস্তারিত করিতেছে,—বিশ্ববাণীর ভয় নাই। পারোকভাবে এই মন্ত্রে বিশ্ববাণী সকলের জন্মই প্রার্থনা আছে,—“বরিষ ধরা-মাবো শাস্তিবারি।”

প্রশ্ন হইতে পারে—এ কি ‘গজাজলে গজা-পূজা’ নয় ? বাস্তবিকই তাই। আমরা তাঁহারই দেওয়া বুদ্ধিতে, তাঁহারই দেওয়া প্রজ্ঞা দিয়া, তাঁহারই আরাধনা করি। তিনি আমাদেরকে যাহা দিয়াছেন, তাহার সদ্যবহার করিতে হইবে মাত্র। তিনি আমাদের প্রত্যেক হৃদয়ে অনন্ত উন্নতির বীজ দিয়াছেন ; সেই বীজকে তাঁহারই দেওয়া বুদ্ধির ও জ্ঞানের দ্বারা অঙ্কুরিত ও বর্দ্ধিত করিতে হইবে মাত্র। এই তাঁহার করুণায় এক ধারা। অল্প ধারায় করুণা স্বতঃই মানবের উপর বর্ষিত হয়। সেই করুণা-প্রাপ্ত ব্যক্তিকে জ্ঞানিগণ ‘কুপাশী’ বলিয়া থাকেন। তাঁহার করুণায় একটা বিশ্বব্যাপী ভাব আমরা এই মন্ত্রে পাই। এই মন্ত্রে পাপী ভাপী জ্ঞানী অজ্ঞান সকলের জন্মই আশার বাণী ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায় ভাষ্যের সহিত আমাদের বিশেষ মতভেদ হয় নাই। কেবলমাত্র তাঁহার টানিয়া আনা আখ্যায়িকা আমরা গ্রহণ করিতে পারি নাই। আমাদের মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টে সে পার্থক্য বোধগম্য হইবে ॥ ( ১ম—১১৭সূ—১২৭ ) ॥

ବିଂଶୀ ଶାଢ଼ ।

( ଶ୍ରୀମତଃ ସଂସ୍କୃତ । ମଂହିତାଦିକଳତତମଂ ହୃଦୟଂ । ବିଂଶୀ ଶାଢ଼ । )

ଅଧେନୁଂ ଦତ୍ତା । ଶୂର୍ଯ୍ୟାଂ ୧ ବିଷକ୍ତାମପିସ୍ତତଂ

ଶୟବେ ଅସ୍ଥିନା ଗାଂ ।

ସୁବଂ ଶତୀଭିର୍ବିସ୍ମଦାୟ ଜାୟାଂ ନୁହଥୁଃ

ପୁରୁଷମିଦ୍ରସ୍ୟ ଯୋଷାଂ ॥ ୧୦ ॥

...

ମନ-ବିଶ୍ଳେଷଣଂ ।

ଅଧେନୁଂ । ଦତ୍ତା । ଶୂର୍ଯ୍ୟାଂ । ବିଷକ୍ତାଂ । ଅପିସ୍ତତଂ ।

ଶୟବେ । ଅସ୍ଥିନା । ଗାଂ ।

ସୁବଂ । ଶତୀଭିଃ । ବିସ୍ମଦାୟ । ଜାୟାଂ । ନି । ଉହଥୁଃ ।

ପୁରୁଷମିଦ୍ରସ୍ୟ । ଯୋଷାଂ ॥ ୧୦ ॥

...

ସଂସ୍କୃତସାମାନ୍ୟ-ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ଅସ୍ଥିନା’ ( ଆଧିବାସିନୀମକୋ ) ‘ଦତ୍ତା’ ( ସଦ୍‌ସ୍ତୁତୀମନୋ ହେ ଦେବୋ ) ‘ବିଷକ୍ତାଂ’ ( ବିଷବଂ କାର୍ଯ୍ୟକାରିନୀଂ ) ‘ଅଧେନୁଂ’ ( ଅଜ୍ଞାନତାଂ—ଦୂରୀକୃତ୍ବା ଇତି ଯାବଂ ) ‘ସୁବଂ’ ‘ଶୟବେ’ ( ପତିତ-ଜନାୟ, ମହଂ ଇତି ଯାବଂ ) ‘ଶୂର୍ଯ୍ୟାଂ’ ( ବିଶ୍ୱୀର୍ଣ୍ଣଂ, ସର୍ବବାପକଂ ) ‘ଗାଂ’ ( ଜ୍ଞାନଂ ) ‘ଅପିସ୍ତତଂ’ ( ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣତଂ ) ; ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାୟାଃ ଡାବଂ—ହେ ଦେବୋ ! କୃପୟା ଯୋହାନ୍ତଃ ଅଜ୍ଞାନଂ ଯାଂ ଉଦ୍ଧାରୟତଂ ; ‘ସୁବଂ’ ( ସୁବାଂ ) ‘ଶତୀଭିଃ’ ( ସୁମନୀୟଃ ସଜ୍ଜନଃ କର୍ମଜିତଃ ) ‘ବିସ୍ମଦାୟ’ ( ନିରହଞ୍ଜାରିଣେ ଜନାୟ ) ‘ପୁରୁଷମିଦ୍ରସ୍ୟ’ ( ବିଷ୍ଣୁମନଜକାରିଣଃ ତପସବତଃ ) ‘ଯୋଷାଂ’ ( ସହସ୍ରମିନୀଂ, ତତ୍ତ୍ୱ ଶକ୍ତିବରମିନୀଂ )

ইত্যর্থঃ ) 'জ্ঞানঃ' ( নির্মলাজ্ঞিকং বুদ্ধিঃ ) 'নৃত্যুঃ' ( প্রাপন্নতঃ ) ; নিরহঙ্কারঃ সাধকঃ ভগবৎ-  
কৃপয়া আত্মজ্ঞানং লাভতে—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০খ ) ॥

অথবা,—

'অশ্বিনা' ( আধিব্যাধিনাশকো হে দেবো ! ) 'বিমদার' ( নিরহঙ্কারিণে ) 'শরবে' ( সাধকায়  
পতিতজনায় বা ) 'শচীভিঃ' ( বৃহদীশৈঃ সজ্জৈঃ কর্ণভিঃ, সংকর্ষণপরাশক্তিভিঃ, তদৈশ সংকর্ষ-  
সাধনসামর্থ্যং দত্ত্বা ইত্যর্থঃ ) 'তুর্ধাং' ( বিস্তীর্ণং, সর্বব্যাপকং ) 'গাং' ( জ্ঞানং ) 'অগ্নিস্বতঃ'  
( বিতরণতঃ ) ; নিরহঙ্কারঃ সাধকঃ পতিতঃ জনঃ বা দেবকৃপয়া সংকর্ষাশ্রিতঃ সন্ পরাজ্ঞানং  
লাভতে—ইতি ভাবঃ ; 'দশ্রা' ( হে সর্বস্বদর্শনীর্যো দেবো ) 'যুবং' ( যুবাং ) 'বিষজ্ঞাং'  
( মোহাৎ দুর্কলহৃদয়ং ) 'অধেদ্রং' ( অজ্ঞানং মাং ইতি শেবঃ ) 'পুরুষিত্রা' ( বিশ্বমঙ্গলকারিণঃ  
ভগবতঃ ) 'যোষাং' ( সহধর্ম্মিণীং, তত্র শক্তিস্বরূপিণীং ইত্যর্থঃ ) 'জ্ঞানং' ( নির্মলাজ্ঞিকং বুদ্ধিঃ  
সংকর্ষসাধনশক্তিং বা ) 'নৃত্যুঃ' ( প্রাপন্নতঃ ) । প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—মোহপাপাকং অজ্ঞানং  
দুর্কলাজ্ঞানং মাং কৃপয়া সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং প্রদানেন উদ্ধারয়তঃ ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক সর্বস্বপ্রদর্শনকারী হে দেবদয় ! বিষবৎ কার্য্যকারিণী  
অজ্ঞানতাকে দূর করিয়া, আপনারা পতিত জনকে—এই আমাকে বিস্তীর্ণ  
সর্বব্যাপক জ্ঞান প্রদান করুন ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয় !  
কৃপা করিয়া মোহাক্ত অজ্ঞান আমাকে উদ্ধার করুন ) ; আপনারা  
আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সংকর্ষণপরম্পরার দ্বারা, নিরহঙ্কারী জনকে  
বিশ্বমঙ্গলকারী ভগবানের সহধর্ম্মিণীকে অর্থাৎ তাঁহার শক্তিস্বরূপিণী  
নির্মলাজ্ঞিকা বুদ্ধিকে প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে,—নিরহঙ্কার সাধক  
ভগবৎকৃপায় আত্মজ্ঞান লাভ করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০খ ) ॥

অথবা,—

আধিব্যাধিনাশক হে দেবদয় ! নিরহঙ্কার সাধককে অথবা পতিত  
জনকে আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সংকর্ষণপরম্পরার দ্বারা অর্থাৎ সংকর্ষ-  
সাধনসামর্থ্য দানে বিস্তীর্ণ সর্বব্যাপক জ্ঞান বিতরণ করেন ; ( ভাব  
এই যে,—নিরহঙ্কার সাধক অথবা পতিত জন দেবতার কৃপায়  
সংকর্ষাশ্রিত হইয়া পরাজ্ঞান লাভ করেন ) ; হে সর্বস্বপ্রদর্শনকারী  
দেবদয় ! মোহ-বশতঃ দুর্কল হৃদয় অজ্ঞান আমার বিশ্বমঙ্গলকারী  
ভগবানের সহধর্ম্মিণীকে অর্থাৎ তাঁহার শক্তিস্বরূপিণী নির্মলাজ্ঞিকা

বুদ্ধিকে ( সংকৰ্ম্মগাধন-শক্তিকে ) দান করুন; ( ভাব এই যে,—যোহ-  
পাপাক্ষ অজ্ঞান দুৰ্ব্বলত্যা আমাকে কৃপা করিয়া সংকৰ্ম্মগাধন-গামৰ্থ্য-  
প্রদানে উদ্ধার করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০শ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে দত্তা দর্শনীরাবধিনো বিষক্তাঃ বিশেষণ সক্তাবয়বাঃ । কৃশাবয়বামিতার্থঃ । অতএব  
তুর্ধ্যং নিবৃত্তপ্রসবাঃ । অতএবাধেদুমদোদ্ধীঃ । এবস্তুতাং গাং শরবে এতৎসংজ্ঞার ঋষয়েঃ  
পিতৃতং পরসাপুরতং । অপিচ পুরুমিত্রস্তা । পুরুমিত্রো নাম কশিচিদ্রাজা । তস্ত যোষাং  
কুমারীং শচীভিরাশ্রীতৈঃ কৰ্ম্মভির্কিমদায়ৈতৎসংজ্ঞায় ঋষয়ে শত্রুভিঃ লহ যোদ্ধুমশক্তায় যুবং  
যুবাং জায়াং নৃহধুঃ । বিমদস্ত গৃহং প্রাপিতবন্তৌ ॥

তুর্ধ্যাং । স্তৃঞ্ আচ্ছাদনে । অবিতৃস্থতন্ত্রিভা ঈরিভীকারপ্রত্যয়ঃ । বা ছন্দসীতামি-  
পূর্কস্য বিকল্পাদভাবে যগাদেশঃ । উদাত্তস্বরিতয়োৰ্যণ ইতি গরস্তাহুদাত্তস্ত স্বরিতত্বং ।  
বিষক্তাং । যজ্ঞ সঙ্ঘে । কৰ্ম্মণি নিষ্ঠা । অনিদিভামিতি নলোপঃ । গতিরনন্তর ইতি গতেঃ  
প্রকৃতিস্বরত্বং । অপিত্বতং । পিবি সেচনে । ইদিদ্যারম্ । ভৌবাদিকঃ । পুরুমিত্রস্তা ।  
পুরুমি মিত্রাণি বস্যা । সংজ্ঞারং মিত্রাজিনয়োঃ । পা০ ৩২।১৭।৫ । ইতি বহুব্রীহাবৃত্তম্  
গদ্যাক্ষোদাত্তত্বং ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০শ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে ষোড়শো বর্গঃ ॥ ১৮।১৬ ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে 'দত্তা' দর্শনীর অধিবয় ! 'বিষক্তাঃ' বিশেষরূপে সক্তাবয়বা । কৃশাবয়বা—ইহাই অর্থ ।  
অতএব 'তুর্ধ্যাং' নিবৃত্তপ্রসবা । স্তুরার 'অধেদুঃ' অদোদ্ধী । এবস্তুত 'গাং' গাভীকে 'শরবে'  
এতৎসংজ্ঞক ঋষির অস্ত্র 'অপিত্বতং' হৃদয়ের দ্বারা পূর্ণ করিয়াছিলেন । 'অপিচ, 'পুরুমিত্রস্ত'  
পুরুমিত্রে নামক কোনও রাজা, তাঁহার 'যোষাং' কুমারীকে 'শচীভিঃ' আশ্রিত কৰ্ম্মসমূহের  
দ্বারা 'বিমদার' এতৎসংজ্ঞক ঋষিকে—শত্রুগণের সহিত যুদ্ধ করিতে অসমর্থকে—'যুবং'  
আপনার 'জায়াং' স্ত্রীকে 'নৃহধুঃ' বিমদের গৃহ প্রাপ্ত করাইয়াছিলেন ।

তুর্ধ্যাং । স্তৃঞ্-ধাতু আচ্ছাদনার্থক । 'অবিতৃস্থতন্ত্রিভা ঈঃ' ইত্যাদি স্ত্রে ঈ-কার  
প্রত্যয় । 'বা ছন্দসি' ইত্যাদি স্ত্রে অমি-পূর্কের বিকল্প-হেতু অভাবে যগাদেশ । 'উদাত্ত-  
স্বরিতয়োৰ্যণঃ' ইত্যাদি স্ত্রে পরে অহুদাত্তের স্বরিতত্ব । বিষক্তাং । যজ্ঞ-ধাতু সঙ্গার্থক ।  
কৰ্ম্মে নিষ্ঠা । 'অনিদিভাঃ' ইত্যাদি স্ত্রে ন-লোপ । 'গতিরনন্তরঃ' ইত্যাদি স্ত্রে গতি'র  
( গম্-ধাতুর ) প্রকৃতিস্বরত্ব । অপিত্বতং । পিবি-ধাতু সেচনার্থক । ইদিদ্য-হেতু ইদম্ ।  
ভৌবাদিক । পুরুমিত্রস্তা । পুরু সকল মিত্রে বাহার—ইত্যাদি বাক্যে 'সংজ্ঞারং মিত্রাজিনয়োঃ'  
ইত্যাদি স্ত্রে বহুব্রীহিতে উত্তরপদের অন্ত উদাত্তত্ব ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২০শ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের ষোড়শ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮।১৬ ॥

## বিংশ ( ১৩০২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— §:•X•:§ —

ভগবানের কৃপা সর্বত্র বিস্তারিত । তাহা গ্রহণ করিতে পারিলেই জীবন সাধক হয় । কিন্তু সেই কৃপা গ্রহণ করিবার মত সাধনা চাই । দুর্বল পাপীও সেই করুণায় বঞ্চিত হয় না সত্য ; কিন্তু সংকল্পনাধনশীল সম্মার্গানুগামী সাধক সব্বেই সেই দান গ্রহণ করিতে পারেন । নিরহঙ্কার সাধককে ভগবান সর্বব্যাপক জ্ঞান দান করেন । সাধকের নিজেয় বলিতে কিছু থাকে না,—সমস্তই ভগবানে সমর্পিত হয় । তখন তাঁহার পক্ষে “যৎকরোমি জগন্মাতস্তদেব তবপূজনং”—মহাবাক্যটি মত্যাভাবে প্রযুক্ত হইতে প'রে । সুতরাং ভগবান নিজেই তাঁহাকে হাতে ধরিয়া কোলে তুলিয়া লন ।

কিন্তু সে ত সহজ কথা নয় ! এ যে সাধনার উচ্চ স্তরের কথা । ‘তুমি হৃদয়ে থাকিয়া যাহা করাও আমি তাই করি’—এ কথা বলা সকলের ভাগ্যে ঘটে না । তবে উপার কি ? উপায়,—তাঁহার চরণে প্রার্থনা,—শুধু ব্যাকুলভাবে প্রার্থনা করা,—‘ওগো দীনদয়াল, দুর্বলের বল, আমাকে শক্তি দাও, জ্ঞান দাও, তোমার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে দাও ।’ গৌভাগ্য-বশতঃ যখনই মানব আপনার রোগ—আধ্যাত্মিক দুর্বলতা—বুঝিতে পারে, তখনই তাহার অন্তরের অন্তর হইতে ধ্বনিত হয়—“মৃত্যুর্মা অমৃতং গময় ।”

এই মন্ত্রের দুইটি চরণের প্রথমটিতে ব্যাকুল প্রার্থনা প্রকাশ পাইয়াছে ; দ্বিতীয় চরণটিতে সাধকের অবস্থা কীভিত হইয়াছে ।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে এই মন্ত্রে যে আখ্যান-সমূহের অবতারণা করা হইয়াছে, তাহা ভাষ্যের অনুসরণেই অবগত হওয়া যাইবে । এই আখ্যায়িকানুসারে কয়েকটি বিষয়ের প্রতি আমাদের দৃষ্টি পড়ে । প্রথমতঃ, প্রাচীন ভারতে পশুচিকিৎসা পর্য্যন্ত এত উন্নত ছিল যে, বক্ষা অথবা অপ্রসবা গাভীরও দুগ্ধ-সঞ্চার হইত । দ্বিতীয় আখ্যায়িকার দ্বারা প্রতিপন্ন হয়,—প্রাচীন কালে স্বয়ংস্বর প্রথা প্রচলিত ছিল, এবং পরবর্তী কালের দ্বারা স্বয়ংস্বর কথাকে লইয়া যুদ্ধ

বিগ্রহও হইত । আনাদিগের অন্যান্য বক্তব্য মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই  
বিস্তৃত করা হইয়াছে ॥ ( ১ম--১১৭সূ—২০খ ) ॥

একবিংশী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং পুস্তকং । একবিংশী শ্লোক । )

যবং স্বকৈণাশ্বিনা বপন্তেষং দুহন্তা

মনুযায় দত্বা ।

অভি দহ্যং বকুরেণ ধমন্তোরু

জ্যোতিশ্চক্রথুরার্যায় ॥ ২১ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যবং । স্বকৈণা । অশ্বিনা । বপন্তা । ইষং । দুহন্তা ।

মনুযায় । দত্বা ।

অভি । দহ্যং । বকুরেণ । ধমন্তা । উরু ।

জ্যোতিঃ । চক্রথুঃ । আর্যায় ॥ ২১ ॥

• • •

মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( আধিষাধিনাশকৌ ) ‘দত্বা’ ( সমস্তদর্শনীমৌ হে দেবৌ ! ) ‘স্বকৈণ’ ( জাপ-  
হেতুনা ) যুবং ‘মনুযায়’ ( মনুষ্যায়, ত্যাগশীলার জনায় ) ‘ববং’ ( আত্মপোষণসমর্থং বলং )  
‘বপন্তং’ ( এবচ্ছৎ ) তথা ‘ইষং’ ( সিদ্ধিং ) ‘দুহন্তা’ ( এবচ্ছৎ ) ; ত্যাগশীলজনঃ দেবকৃগন্ধ

সিদ্ধিঃ লভতে—ইতি ভাবঃ ; বুধাঃ ‘আৰ্য্যায়’ ( ভগবদমুসারিণে জনায় ) ‘উক্’ ( বিত্তীর্ণঃ, সৰ্ব্বব্যাপকঃ ) ‘জ্যোতিঃ’ ( জ্ঞানজ্যোতিঃ ) ‘চক্রধুঃ’ ( প্রবজ্জ্বলঃ ) ; দেবতাবিসম্পন্নঃ জনঃ পরাজ্ঞানং লভতে—ইতি ভাবঃ ; বুধাঃ ‘বকুরেণা’ ( জ্ঞানেন, জ্ঞানজ্যোতিঃদামেন ইত্যর্থঃ ) ‘দম্ভাঃ’ ( কামাদিরিপূন-মম ইতি বাবৎ ) ‘অভিধমস্তা’ ( বিনাশয়তঃ ) ; জ্ঞানদামেন মাং রিপূনাশসমর্থং কুরুতঃ—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২১৭ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক মনস্তদর্শনকাণ্ডী হে দেবদয় ! ত্যাগ-হেতু আপনারা মানুষকে অর্থাৎ ত্যাগশীল জনকে আত্ম-পোষণ-সমর্থ শক্তি প্রদান করেন, এবং সিদ্ধি দান করেন ; ( ভাব এই যে,—ত্যাগশীল ব্যক্তি দেব-কুপায় সিদ্ধি প্রাপ্ত হন ) ; আপনারা ভগবদমুসারী ব্যক্তিকে বিত্তীর্ণ সৰ্ব্বব্যাপক জ্ঞানজ্যোতিঃ দান করেন ; ( ভাব এই যে,—দেবতাবিসম্পন্ন ব্যক্তি পরাজ্ঞান লাভ করেন ) ; আপনারা জ্ঞান দ্বারা অর্থাৎ জ্ঞান-জ্যোতিঃ প্রদান করিয়া আমার কামাদি-রিপুগণকে বিনাশ করুন ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞান দান করিয়া আমাকে রিপুনাশে সমর্থ করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২১ ) ॥

\* \* \*

সারণ-ভাষ্যং ।

আৰ্য্যায় বিহুষে । মনুষ্যশাস্তা মনুষ্যজপৰ্য্যায়ঃ । মনুষ্যায় মনবে মনোরথং হে দশা দর্শনীরাবস্থিনৌ বৃকেণ লাক্শ্যেন কর্ণকৈঃ কুট্টদেশে যবং যবান্তপলক্ষিতং সৰ্ব্বং ধাত্তজাতং বপস্তা বাপরন্তৌ । তথেষৎ । অন্ননামৈতৎ । তৎকারণভূতং বৃষ্টাদকং চ হৃহস্তা মেঘাৎ কারয়ন্তৌ । তথা দম্ভামুপক্ষয়কারিণমমুরপিশাচাদিকং বকুরেণ । বকুরো নাম ভাসমানো বজ্রঃ । তেনাভিধমস্তা । ধমতির্কর্ষকর্মা । অভিধমন্তৌ । এবং ত্রিবিধং কর্ণ কূর্ষন্তৌ যুবামুক বিত্তীর্ণং জ্যোতিঃ স্বকীরং তেজো মাহাত্ম্যং চক্রধুঃ । কৃতবন্তৌ দর্শিতবস্তাবিতার্থঃ ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘আৰ্য্যায়’ বিধানের জন্ত । মনুষ্য-শাস্ত মনুষ্য-জপ-পৰ্য্যায় । ‘মনুষ্যায়’ মনুষ্য জন্ত হে ‘দশা’ দর্শনীর অবস্থায় ! ‘বৃকেণ’ লাক্ষ্যের দ্বারা কর্ণকৈর দ্বারা কুট্ট দেশে ‘যবং’ যবাদি উপলক্ষিত সকল ধাত্তজাত ‘বপস্তা’ বপন করিয়াছিলেন । আর ‘ইযং’ । ইহা অন্ননামবাচক । সেই কারণ-ভূত বৃষ্টির জলও ‘হৃহস্তা’ মেঘ হইতে কারণ করিয়াছিলেন । আর, ‘দম্ভাঃ’ উপক্ষয়কারী অমুর পিশাচাদিকে ‘বকুরেণ’ বকুর নামক ভাসমান বজ্র ওদ্বারা ‘অভি ধমস্তা’ । ধমতিঃ বধকর্ম্মার্থক । বধ করিয়াছিলেন । এইরূপ ত্রিবিধকর্ম্মকারী আপনারা হইজন ‘উক্’ বিত্তীর্ণ ‘জ্যোতিঃ’ স্বকীর তেজঃ মাহাত্ম্য ‘চক্রধুঃ’ করিয়াছিলেন—দেখাইয়াছিলেন । অথবা, ত্রিবিধ কর্ণ

যদা ত্রিবিধকর্মাচরণেনাৰ্য্যায় বিহুষে মনবে বিত্তীর্ণং সূৰ্য্যাপ্য জ্যোতিশ্চক্রথুঃ কৃতবন্তৌ ।  
জীবন্ হি সূৰ্য্যঃ পশুতি । তদ্ভেদভূতানি ত্রীণি কৰ্ম্মাণি যুবাভ্যাং কৃতানীতি ভাবঃ । অত্র  
নিরুক্তং । বকুরো ভাস্করো ভয়স্করো ভাসমানো জীবতীতি বা । বয়মিব বৃক্শেণাশ্বিনৌ  
নিবপন্তৌ । বৃকো লাজলং ভবতি বিকৰ্জনাদিত্যাদিকমহুসঙ্কেষঃ । নি० ৬২৫ ॥

মহুসায় । মনোরোগাদিক উষন-প্রত্যয়ঃ । ( ১ম—১১৭ম—২১ম ) ॥

• • •

## একবিংশ ( ১৩০৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

এই মন্ত্রটিকে আমরা তিন অংশে বিভক্ত করিয়াছি । প্রথম দুই অংশে নিত্যগত্ব-তত্ত্ব খ্যাপিত হইয়াছে, এবং শেষাংশে আত্মোন্নতির জন্ত প্রার্থনা আছে । ত্যাগের মাহাত্ম্য-সম্বন্ধে পূর্ব্ব শ্লোকসমূহে বলা হইয়াছে । কিন্তু এ যে বলিয়া শেষ করিবার নয় । তাই নানা ভাবে নানা ছন্দে একটী সত্য নানা দিক দিয়া আমাদের গম্মুখে উপস্থিত করা হইতেছে । ত্যাগের দ্বারা আধ্যাত্মিক-শক্তি লাভ হয়, আবার সেই শক্তি-বলে সাধক সিদ্ধিলাভ করেন,—এ চিরন্তন সত্য । সেই ত্যাগের স্বাভাবিক মূল হইতেছে—জ্ঞান ; তাই সেই জ্ঞানের জগ্ন্য মানুষ ব্যাকুলভাবে প্রার্থনা করে । জ্ঞান হইতে ত্যাগের, আবার ত্যাগ হইতেও জ্ঞানের উৎপত্তি হয়,—একটী যেন অগুটির গহিত বিজড়িত হইয়াই আছে ।

মানুষ সর্ব্বদাই কামাদি শত্রুগণ্যুহের আক্রমণে বিব্রত ; অনেক সময় পরাজিত হয় । তাই সে ভগবানের নিকট প্রার্থনা করে,—‘এমন জ্ঞান দাও, যাহা দ্বারা আমি শত্রুনাশে সমর্থ হই, পরমসিদ্ধি লাভ করিতে পারি । দুঃখের বোঝা ভারী হইয়া উঠিয়াছে, প্রতি পদে পরাজয় ঘটিতেছে, আমি সে জগ্ন্য অভিযোগ করি না প্রভু । শুধু আমাকে জ্ঞান দাও, শক্তি দাও, যেন তোমার দেওয়া বোঝা বহিতে পারি । চারিদিকে

আচরণের দ্বারা ‘আৰ্য্যায়’ বিধান মন্ত্রগণকে বিত্তীর্ণ সূৰ্য্যাপ্য জ্যোতিঃ ( দান ) করিয়াছিলেন ।  
সূৰ্য্যকে দেখিয়া জীবিত থাকেন । সেই হেতু-ভূত তিনটী কৰ্ম্ম আপনাদিগ কর্ত্ত্বক কৃত—ইহাই  
জ্ঞাব । এখানে নিরুক্তে আছে,—‘বকুরো ভাস্করো ভয়স্করো ভাসমানো জীবতীতি বা বয়মিব  
বৃক্শেণাশ্বিনৌ নিবপন্তৌ বৃকো লাজলং ভবতি বিকৰ্জনাত্’ ( নি० ৬২৫ ) ইত্যাদি অহুসঙ্কাসীম ।

মহুসায় । মন-বাহু ঔণাদিক উষন-প্রত্যয়ঃ । ( ১ম—১১৭ম—২১ম ) ॥

• • •

অজ্ঞানতা, মোহ, ভীষণ রিপুকুল রহিয়াছে ; জ্ঞান দাও—যেন অজ্ঞানকে জয় করিতে পারি ; শক্তি দাও—যেন রিপুকে পরাজিত করিয়া তোমার উদ্দেশে চলিতে পারি।’ মানব-হৃদয়ের এই চিরন্তন প্রার্থনাই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই।

এই মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যায় নানা মূনির নানা মত দেখা যায়। উদাহরণ-স্বরূপ বলা যাইতে পারে, ‘বকু’ শব্দে গায়ণচার্য্য বুঝিয়াছেন—‘বজ্র’, আবার নিকরুজকার বুঝিয়াছেন—‘বারিধারা’ অথবা ‘জ্যোতিঃ-ধারা’। গায়ণ, ‘আর্য্য’ শব্দের অর্থ করিয়াছেন—‘বিদ্বান্’, নিকরুজকার বুঝিয়াছেন—‘ঈশ্বর-পুত্র’। এইরূপ সর্বত্রই মত-পার্থক্য আছে। আমরা এক জনেই ভিন্ন ভিন্ন অর্থও করিয়াছেন।

গায়ণচার্য্যের ব্যাখ্যাতে একটি কথা বিশেষভাবে লক্ষ্য করা দরকার। ব্যাখ্যার এক অংশ এইঃ—“ত্রিষদকর্মাচরণেনার্য্যায় বিহুমে মনবে বিস্তীর্ণং সূর্য্যখ্যং জ্যোতিঃচক্রণুঃ।” ইহা হইতে দেখা যাইতেছে,—অশ্বিনয় যে সাধারণ চিকিৎসক মাত্র নহেন, এ কথা গায়ণচার্য্যও স্বীকার করিতেছেন। আমরা তো আমাদিগের ব্যাখ্যাতে সর্বত্রই তাঁহাদিগকে আদিনিষাদির চিকিৎসক বলিয়া গ্রহণ করিয়াছি। নিকরুজকারও দু্যলোকে জ্যোতিঃ সৃষ্টির উল্লেখ করিয়া, প্রকারান্তরে আমাদিগেরই সমর্থন করিয়াছেন।

প্রচলিত ব্যাখ্যা হইতে প্রত্নতাত্ত্বিকগণ তাঁহাদিগের গবেষণার অনেক উপাদান সংগ্রহ করিতে পারিবেন। প্রথমতঃ, এই মন্ত্রের লিখিত সময়ে কুসি-কার্য্যের যথেষ্ট উন্নতি হইয়াছিল, আর্য্যেরা লালস ব্যবহার করিতেন; দ্বিতীয়তঃ, তখন ভারতে দাগহ-প্রথা প্রচলিত ছিল, পরাজিত দস্যুদিগকে দাস-রূপে ব্যবহার করা হইত, (‘দাস্ত্রো’ শব্দগতঃ দাসয়িতারো—নিকরুজঃ); তৃতীয়তঃ, ‘আর্য্য’ শব্দ তখনও গৌরবার্থক ছিল; আর্য্য ও দস্যুদিগের মধ্যে যুদ্ধ বিগ্রহ হইত। তারপর, এই মন্ত্রের সময় আর্য্যেরা একটা বড় রকমের জয়লাভ করিয়াছিলেন। তখনও দুর্ভিক্ষের অস্তিত্ব আর্য্যেরা জানিতেন। ‘বজ্র’ নামক অস্ত্র অশ্বিনয় ব্যবহার করিতেন। পরবর্তী কালের গ্রাম তাহা তখনও ইন্দ্রের একচেটিয়া অধিকারে আপে নাই। আমাদিগের মন্ত্র মর্মানুগারিণী-ব্যাখ্যাতেই পরিস্ফুট হইবে ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২১৭ ) ॥

দ্বাবিংশী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । মণ্ডলশাধিকশততমং পৃষ্ঠং । দ্বাবিংশী ঋক্ । )

আথর্বণায়াশ্বিনা দধীচেহশ্বাং শিরঃ

প্রতৈরয়তং ।

স বাং মধু প্র বোচদৃতায়ত্বাক্ষং

যদপ্রাবপিকক্ষ্যং বাং ॥ ২২ ॥

...

পদ-বিশেষণং ।

আথর্বণায় । অশ্বিনা । দধীচে । অশ্বাং । শিরঃ ।

প্রতি । ঐরয়তং ।

সঃ । বাং । মধু । প্র । বোচৎ । ঋতহ্যন্ । দ্বাত্রিংশং ।

যৎ । দপ্রো । অপিকক্ষ্যং । বাং ॥ ২২ ॥

...

মন্ত্যাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( আদিবাসিনাশকৌ হে দেবৌ ) ‘দধীচে’ ( ধারণশীলার—সত্যাস্য ইতি বাবৎ )  
‘আথর্বণায়’ ( মঙ্গলমার্গগামিনার সাধকায় ) ‘অশ্বাং শিরঃ’ ( বাপকজ্ঞানত্ব শ্রেষ্ঠাংশং—  
পরাজ্ঞানং ) যুবাং ‘প্রতৈরয়তং’ ( কথয়তঃ, প্রবচ্ছতঃ ) ; ধারণশীলঃ সাধকঃ পরাজ্ঞানং  
লভিতুং সমর্থঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ ; ‘দপ্রো’ ( সৎসদৃশনীযৌ হে দেবৌ ) ‘ঋতহ্যন্’  
( সত্যামচ্ছন্ ) ‘সঃ’ ( সাধকঃ ) ‘বাং’ ( যুবয়োঃ ) ‘যৎ দ্বাত্রিংশং’ ( যৎ জ্যোতির্দ্বয়ং ) ‘মধু’  
( অমৃতং, জ্ঞানং ) ‘প্রবোচৎ’ ( কথয়তি ), ‘বাং’ ( যুবয়োঃ সম্বন্ধিনঃ তৎ জ্ঞানং ) ‘অপি  
কক্ষ্যং’ ( পাপিনে মহ্যং অপি প্রবচ্ছতং ইতি ভাবঃ ) । সত্যশীলঃ সাধকঃ যৎ জ্ঞানং লভতে  
অমুক্তপরা পাপিনে মহ্যং তৎ জ্ঞানং প্রবচ্ছতং—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৭২—২২খ ) ॥

বঙ্গভাষায় ।

আদিগ্যাধি-নাশক হে দেবদয় ! সত্যের ধারণশীল মঙ্গলমার্গগামী  
গাধককে আপনারা ব্যাপক-জ্ঞানের প্রেষ্ঠাংশ পরাজ্ঞান দান করিয়া  
থাকেন ; ( ভাব এই যে,—ধারণশীল গাধক পরাজ্ঞান লাভ করিতে সমর্থ  
হন ) ; সম্বস্তুর দর্শনকারী হে দেবদয় ! সত্যকামী গাধক আপনাদিগের  
যে জ্যোতির্শস্য অমৃতের ( জ্ঞানের ) কথা বলিয়া থাকেন, আপনাদিগের  
সম্বন্ধীয় সেই জ্ঞান, পাপী আনাকেও দান করুন ; ( ভাব এই যে,—  
সত্যশীল গাধক যে জ্ঞান লাভ করেন, অমুকম্পা করিয়া পাপী আনাকেও  
সেই জ্ঞান দান করুন। ) ॥ ( ১ম—১১৭সূ—২২৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

তদ্বাং নরা সনয় ইত্যত্রোক্তম খানমিত্যপ্যহুসঙ্কেতঃ ( পৃ. স. ১৮/১০ ) । হে অশ্বিনৌ  
আপকরণার্থপূর্ণঃ পুত্রায় দদৌচৈ দদ্যন্ত নামক মর্মেণেৎখামখসা সন্ধি শিরঃ প্রোক্তারমতঃ  
প্রোক্তাঃ । তদীমঃ মাতুয়ঃ শিরঃ প্রোচ্ছিত্যত্র বিদ্যাগোচরঃ শিরসা তমুং সমযোজরত-  
মিতার্থঃ । স চ বাং যুবাভ্যাং প্রবর্গাবিত্তাং মধুবিত্তাং চ বক্ষ্যামীতি পুরা কৃতং প্রতিজ্ঞাং  
জ্ঞাতরন সত্যমাখ্যান ইচ্ছন মধু মধুবিত্তাং 'দ্বাষ্ট্র' 'দ্বষ্ট্র' ইত্যুক্তকং প্রোবোচৎ প্রোক্তবান । হে দশা  
দর্শনীরাবশ্বিনৌ বাং যুবয়োঃ সন্ধি তদপি কক্ষ্যঃ তিরস্র যজ্ঞশিরসঃ কক্ষপ্রদেশেন পুনঃ  
সন্ধানভূতং প্রবর্গাবিদ্যাং রতস্রং বাং যুবাভ্যাং প্রোবোচমিতার্থঃ ॥

দদৌচৈ । অকৃতেন্দ্ৰিয়গিত্যাদিনা কিন । অনিদিভামিতি নলোপঃ । চতুর্ধেবচনেইচ

সারণ-ভাষ্যের দঙ্গভাষায় ।

'তদ্বাং নরা সনয়ঃ' ( পৃ. স. ১৮/১০ ) ইত্যাদি উক্ত অখ্যান এখানেও অহুসঙ্কেত । হে  
'অশ্বিনা' অশ্বদয় ! 'আপকরণ' অপকর্ষের পুত্র 'দদৌচৈ' দদ্যন্ত-নামক মর্মেণে অখ্যং অশ্বের  
সম্বন্ধীয় 'শিরঃ' শির 'প্রোক্তারমতঃ' প্রতিদান করিয়াছিলেন । তাঁহার মাতৃয়ের শির ছেদন  
করিয়া অস্ত্রবিদ অশ্বের শিরের দ্বারা সেই ঋষিকে সংযোজন করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।  
'সঃ' এবং তিনি 'বাং' 'আপনাদিগকে প্রবর্গাবিত্তা ও মধুবিত্তা বলিব' এই পূর্বকৃত  
প্রতিজ্ঞাকে 'জ্ঞাতরন' আপনাদের সত্য ইচ্ছা করিয়া 'মধু' মধুবিত্তা 'দ্বাষ্ট্রঃ' 'দ্বষ্ট্র' ইত্যুক্ত নিকট  
হইতে লব্ধ 'প্রোবোচৎ' বলিয়াছিলেন । হে 'দশৌ' দর্শনীর অশ্বদয় ! 'বাং' আপনাদিগের  
সন্ধি তাহা 'অপিকক্ষ্যঃ' হস্ত যজ্ঞ-শিরের কক্ষ প্রদেশের দ্বারা পুনঃ সন্ধানভূত প্রবর্গাবিত্তা  
নামক রতস্র তাহাও 'বাং' আপনাদিগের দ্রষ্টজনকে বলিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।

দদৌচৈ । অকৃতির ( অক-ধাতুতে ) 'কৃৎ' ইত্যাদির দ্বারা কিন । 'অনিদিভাং' ইত্যাদি  
জুড়ে ন-লোপ । চতুর্ধি একবচনে 'অচ' ইত্যাদি জুড়ে অ-কার গোপে 'চৌ' ইত্যাদি জুড়ে

ইত্যাকারলোপে চাবিতি দীর্ঘত্বং । উদাত্তনিবৃত্তিস্বরেন বিভক্ত্যুদাত্তত্বে প্রাপ্তে তস্যাপবা-  
সবেন চাবিতি বিভক্তেঃ পূর্বেস্তোদাত্তত্বং প্রাপ্তং । তস্যাপবসমপবাদঃ । অক্কেচ্ছনত সর্কনাম-  
স্থানমিতি বিভক্ত্যুদাত্তত্বং ॥ ( ১ম-১১৭সূ—২২খ ) ॥

## দ্বাবিংশ ( ১৩০৪ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—\*§.০.\*.০:§\*—

এই মন্ত্রটির প্রথমার্শে সত্য-প্ৰাপন ও অপরাংশে প্রার্থনা আছে ।  
কে'নও বিস্ময় লাভ করিতে হইলে, তাহার উপযুক্ত হওয়া চাই—তাঁহা  
রক্ষা করিবার সামর্থ্য থাকা চাই । তাই বলি হইয়াছে—‘ধারণশীল  
লাভক জ্ঞান লাভ করেন’; যিনি শম-দমাদি লাভনায় শিক্তি লাভ করিয়া-  
ছেন, তিনিই সত্য ধারণ করিতে পারেন । আমাদিগের প্রত্যেকের  
নিকাটই কোন-না-কোন-রূপে সত্য ধরা দিয়া থাকেন । কিন্তু আমাদিগের  
শক্তি নাই বলিয়া সত্যকে আমরা পরিয়া রাখিতে পারি না,—জীবন সত্যময়  
হইয়া উঠে না । ভগবান্ তো আমাদিগের দুয়ারে আগিয়া দাঁড়ান;  
আমরাই যে দুর্বলতার ও অজ্ঞানতার খল দুয়ারে আঁটিয়া দিয়াছি, তাই  
তাঁহাকে পাই না ।

লাভক সেই দুর্বলতা বুঝিতে পারিয়া দয়াময়কে ডাকিতেছেন,—‘এস  
প্রভু, এই বন্ধ দুয়ার ভাঙিয়া ফেল । তুমি নিজ হস্তে আগিয়া ধরা না  
দিলে, আমরা কি তোমার সক্ষান পাইব ? আর সক্ষান মিলিলেও তোমাকে  
বরণ করিয়া লইবার শক্তিও যে নাই । সেই শক্তি দাও, সেই ধারণা-  
ক্ষমতা দাও,—যদ্বারা তোমার দেওয়া অনুভব স্বাদ গ্রহণ করিতে পারি;  
জীবন হইতে অসত্য, দুর্বলতা মুছিয়া ফেল,—তোমার কৃপা আমার  
জীবনকে মার্ধক করিতা তুলুক;—‘মুছে যাক পাপ তাপ তোমার পবনেশ ।’

প্রাচীন ব্যাখ্যা-সম্মুখে আমাদিগের অন্তিমত পূর্বে ( ১১৬ সূক্তের  
দ্বাবিংশ স্বাকের বিশদার্থে ) আমরা আলোচনা করিয়াছি । ‘দদৌচে’  
ও ‘অপর্কণায়’ প্রভৃতি পদের মর্গ্য পূর্বাপর মর্গ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই  
উপলব্ধ হইবে । ( ১ম-১১৭সূ—২২খ ) ॥

---

দীর্ঘত্বং । উদাত্তনিবৃত্তি স্বরের দ্বারা বিভক্তির উদাত্তত্ব প্রাপ্ত হওয়ার তাহার অপবাদস্বর  
দ্বারা ‘চৌ’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিভক্তির পূর্বের উদাত্তত্ব প্রাপ্ত হওয়ার তাহার এই অপবাদ ।  
‘অক্কেচ্ছনত সর্কনামস্থানং’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিভক্তির উদাত্তত্ব ॥ ( ১ম-১১৭সূ—২২খ ) ॥

ত্রয়োবিংশী শাক্ ।

(প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং । ত্রয়োবিংশী শাক্ ।)

সদা কবী স্মৃতিমা চকে বাৎ বিশ্বা

ধিয়ো অশ্বিনা প্রাবতং মে ।

অস্মৈ রয়িং নাসত্যা বৃহন্তমপত্যসাচং

শ্রুত্যাং ররাথাং ॥ ২৩ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণং ।

সদা । কবী ইতি । স্মৃতিং । অ । চকে । বাৎ । বিশ্বাঃ ।

ধিয়ঃ । অশ্বিনা । প্রা । অবতং । মে ।

অস্মৈ ইতি । রয়িং । নাসত্যা । বৃহন্তঃ । অপত্যসাচং ।

শ্রুত্যাং । ররাথাং ॥ ২৩ ॥

• • •

মন্ত্যাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘কবী’ (সর্বাধ্বর্যাগিনৌ হে দেবৌ) অতঃ ‘বাৎ’ (যুবমোঃ সত্যশাৎ ইত্যর্থঃ) ‘স্মৃতিং’ (শোভনাং মতিং, ভক্তিবিমিশ্রাং বুদ্ধিং) ‘বিশ্বাঃ’ (সর্বাধ্বানি) ‘ধিয়ঃ’ (জ্ঞানানি, বদা—সৎকর্মাণি যুগ্মদীয়ারাধনাচ্চকানি ইতি বাবৎ) ‘সদা’ (সর্বদা) ‘আচকে’ (আতিযুগ্মোঃ প্রার্থয়ে) ; ‘অশ্বিনা’ (বাহ্যভাস্তরব্যাধিবারকৌ হে দেবৌ) যুবাং ‘মে’ (মরি) ‘প্রাবতং’ (তানি প্রাকর্ষণে রক্ষতং, মম হৃদয়ে তাবিষয়কং জ্ঞানং সংস্থাপ্য উত্তরোত্তরং বৃদ্ধিত ইত্যর্থঃ) ; ‘নাসত্যা’ (সত্যাপ্রাপকৌ হে দেবৌ) যুবাং ‘অপত্যসাচং’ (পুত্রাদিভিঃ স্মরণ্যৈঃ, শুদ্ধগবাদিযুক্তং) ‘শ্রুত্যাং’ (প্রশংসনীয়ং) ‘ররাথাং’ (সংগতং পরমং) ‘রায়ঃ’ (ধনং) ‘অস্মৈ’

(অন্তঃ) 'রত্নাধার' (প্রবক্তৃত) । প্রার্থনারা: ভাবঃ—সত্যাপনকৌ সর্বাঙ্গী তে দেবৌ  
কৃত্তিমিত্রাঃ বুদ্ধিঃ সর্বাধিনাং সৎকর্ম্মসমুৎপাদিনাং জন্মজরামরণাদিত্রঃখাপহারকঃ সত্যস্বরূপঃ  
পরমধনঃ চ যুবাং অমৃত্যুং বিতরতং ॥ (১ম—১১৭খ—২৩খ) ॥

বঙ্গভাবাদ ।

সর্বাঙ্গীভূত্যাগী তে দেবদয় ! আমি আপনাদিগের নিকট হইতে ভক্তিমিত্রিতা বুদ্ধিকে এবং সর্বাধিন জ্ঞানকে অথবা আপনাদিগের আরাধনামূলক সৎকর্ম্মসমুহকে সর্বিদা প্রার্থনা করিতেছি ; বাহ্যাত্মস্বরূপাধিনারক হে দেবদয় ! আপনারা আমাতে সেই কর্ম্মাকলকে প্রকৃষ্টরূপে রক্ষা করুন ( অর্থাৎ আমাত হ্রৎপ্রদেশে তদ্বিসয়ক জ্ঞান সংস্থাপিত করতঃ উত্তরোত্তর বর্দ্ধিত করুন ) ; সত্যপ্রাপক হে দেবদয় ! আপনারা, শুদ্ধসত্ত্বাদিমুক্ত প্রশংসনীয় পরম ধন আগাদিগকে প্রদান করুন । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—সত্য-প্রাপক সর্বিদা হে দেবদয় ! ভক্তিমিত্রিতা বুদ্ধি, সর্বাধিন সমুৎপাদন এবং জন্মজরাদিত্রঃখনাশক সত্যস্বরূপ পরমধন আপনারা আমাদিগকে বিতরণ করুন ) ॥ ( ১ম—১১৭সু—২৩খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

হে 'কবী' ক্রান্তদর্শিনৌ মেধাবিনাবিশ্বিনৌ বাং যুবায়েঃ স্মৃতিং কলাবীমহুগ্রভাজিকাং বুদ্ধিঃ সধা সর্বিদাচকে । আভিমুখো প্রার্থয়ে । মে মদীরনি বিশ্বা দিয়ঃ সর্বাধিন কর্ম্মাদি যুবাং প্রাপতং । প্রকর্ষণে রক্ষতং । অপিচ । অদে অমৃত্যুং তে নাসত্যাবিশ্বিনৌ ব্রহ্মত্বং মহাস্তমপতাসাচমপটোঃ পুরাদিভিঃ সমবেতঃ শ্রুত্যাং প্রশংসনীয়মুক্তষ্টে রয়িং ধনং রত্নাধাং প্রবক্তৃতং ।

টকে । টেক গৈ শকে । বাতায়েনান্নেনপদং । নিট্টাভট্টেমকবচনে রূপং । অস্মে । অপাং সুলুগিত চতুর্থীভবচনশ্চে আদেশঃ । অপতাসাচং । অপটোঃ সহ সেচতে

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভাবাদ ।

হে 'কবী' ক্রান্তদর্শী মেধাবী অশ্বিদেবদয় । 'বাং' আপনাদিগের 'স্মৃতিং' কলাবী অমৃত-প্রভাজিকা বুদ্ধিকে 'সধা' সর্বিদা 'আ চকে' আভিমুখে প্রার্থনা করি । 'মে' আমার 'বিশ্বাঃ' দিয়ঃ' সকল কর্ম্মসমুহ আপনারা 'প্রাপতং' প্রকর্ষণের দ্বারা রক্ষা করুন । অপিচ, 'অদে' আমাদিগের মধ্যে, হে 'নাসত্যা' অশ্বিদেবদয় ! 'ব্রহ্মত্বং' মহৎ 'অপতাসাচং' অপতা দ্বারা পুজাদির দ্বারা সমবেত 'শ্রুত্যাং' প্রশংসনীয় উৎকৃষ্ট 'রয়িং' ধন 'রত্নাধাং' প্রদান করুন ।

টকে । টেক এবং গৈ-ধাতু লকার্বক । বাতায়ের দ্বারা আয়নেপদ । নিটের উক্তম-পুস্তকের একবচনের রূপ । অস্মে । 'অপাং সুলুক' ইত্যাদি শব্দে চতুর্থীর বহুবচনের শে-আদেশ । 'অপতাসাচং । 'অপটোঃ সহ সেচতে সলচ্ছতে' ইত্যাদি বাক্যে অপতাসাচ, পক্ষ

সদ্যত ইত্যাদ্যসি। ছান্দসো যিঃ। ঞ্চতাং। ঞ্চতিঃ স্ততিঃ। তত্র তবঃ ঞ্চত্যং।  
তবে ছন্দনীতি বৎ। বনোহি নাব ইত্যাদ্যদাত্তবঃ। ররাধাং। রা দানে। শোটি বাত্যাহো-  
নেনগদং। বহুগং ছন্দনীতি শপঃ স্তুঃ ॥ (১ম—১১৭২—২০৪) ॥

## ত্রয়োবিংশ ( ১৩০৫ ) ঋকের বিশদার্থ।

— — — ১:৪:৪: — — —

এই মন্ত্রটী প্রার্থনা মূলক। ইহার তিন অংশে তিন প্রকার প্রার্থনার  
ভাব স্থান পাইয়াছে। প্রথমাংশের প্রার্থনা,—‘সর্বাস্তুর্য্যামো হে দেবদয়।  
আমি আপনাদিগের নিকট হইতে ভক্তিমিশ্রিতা বুদ্ধ এবং যুগ্মদীর্ঘ  
আরাধনা-মূলক সর্বপ্রকার সংকল্প সর্বদা প্রার্থনা করিতেছি।’ এই  
প্রার্থনাতে বুঝা যায়, দেবতাকে সর্বাস্তুর্য্যামো ও নিধিলকামনাপূরক বলিয়া  
জানিতে পারিয়া, প্রার্থনাকালী এখানে সাধকদিগের একান্তকাম্য দুইটী  
বস্তু প্রার্থনা করিতেছেন। প্রথম বস্তু—ভক্তিমিশ্রিতা বুদ্ধি। দ্বিতীয়  
বস্তু—দেবতার আরাধনাবিষয়ক সর্ববিধ সংকল্পগুষ্ঠান। দ্বিতীয়াংশের  
প্রার্থনার মর্ম্ম,—‘বাহ্যভ্যন্তর-ব্যাধিবারক হে দেবদয়। আপনারা  
আমাকে প্রাপ্ত কাম্যবস্তু দান করতঃ আমার হৃৎপ্রদেশে তাহা ক্রমশঃ  
মর্দিত করুন।’ দেবদত্ত বস্তু যদি কোনপ্রকার দুর্দৈবঘটিত কল্যাণবর্ত্তনে  
নিমজ্জিত হইয়া যায়; তাই তিনি দেবতাকে জানাইতেছেন,—‘হে দেব।  
তাহা ‘প্রাবতং’—প্রকৃষ্টরূপে পালন করুন—ক্রমশঃ বাড়াইতেই থাকুন।’  
পরিশেষে তৃতীয়াংশে প্রার্থনা জানাইতেছেন,—‘সত্যপ্রাপক হে দেবদয়।  
আপনারা শুদ্ধগুণাদিযুক্ত পরমধন আমাদিগকে প্রদান করুন।’ এখানে  
দেবতার সম্বোধনে বলিতেছেন—‘নাগত্য—অগত্যরহিত—সত্যপ্রাপক।’  
অতএব এখানকার কাম্য একমাত্র সত্যধন, ইহা সহজেই অনুমেয়। এই  
ধন-সম্বন্ধে মস্ত্রে যে কয়েকটি বিশেষণ পরিদৃষ্ট হয়, তাহা একমাত্র সত্য-  
স্বরূপ—অমৃতজরাদিহুঃখনাশক পরমনিঃশ্রেয়স্প্রদ পরম ধনেরই জ্ঞাপক।  
মন্ত্র এবস্থি প্রার্থনার ভাবই প্রকাশ করিতেছে ॥ (১ম—১১৭সূ—২০৪) ॥

কর। ছান্দসে যি-ঞতাং। ঞ্চতাং। ‘তবে ছন্দসি’ ইত্যাদি হুক্তে বৎ। ‘বনোহি নাবঃ’  
ইত্যাদি হুক্তে আহাদাত্তবঃ। ররাধাং। রা-ধাতু দানার্থক। শোটে বাত্যাহোর  
পদ। ‘বহুগং ছন্দসি’ ইত্যাদি হুক্তে শপের স্থানে স্তুঃ ॥ (১ম—১১৭সূ—২০৪) ॥

চতুর্সিংগী এক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং । চতুর্সিংগী এক । )

হিরণ্যহস্তমশ্বিনা ররাণা পুত্রং নরা

বপ্রিমত্যা অদত্তং ।

ত্রিধা হ শ্যাবমশ্বিনা বিকস্তুমুজ্জীবস

ঐরয়ত্তং সুদানু ॥ ২৪ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

হিরণ্যহস্তং । অশ্বিনা । ররাণা । পুত্রং । নরা ।

বপ্রিমত্যা । অদত্তং ।

ত্রিধা । হ । শ্যাবং । অশ্বিনা । বিকস্তুং । উৎ । জীবনে ।

ঐরয়ত্তং । সুদানু ইতি সুদানু ॥ ২৪ ॥

• • •

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ররাণা’ ( রমণীরধনদাতারো ) ‘অশ্বিনা’ ( আশ্বিনাশ্বিনাশ্বকো ) ‘নরা’ ( সৎপতি পরিচালকো হে দেবো ) যুবাং ‘বপ্রিমত্যা’ ( বপ্রিমটো, অবদ্রিয়ুস্তার জনায় ) ‘হিরণ্যহস্তং’ ( হিরণ্যো সৎকর্মসাধকো হস্তো যন্ত তথাবিধং, সৎকর্মসাধনসমর্থং ইত্যর্থঃ ) ‘পুত্রং’ ( সৎকর্মণো জাতং, শুদ্ধস্বং ইতি শেষঃ ) ‘অদত্তং’ ( প্রায়চ্ছতঃ ) ; হে দেবো যুবাং অবদ্রি-মুক্ত জনন্ত যদি সদমুষ্ঠানকমং শুদ্ধস্বং বিতরণঃ—ইতি ভাবঃ ; ‘অশ্বিনা’ ( আশ্বিনাশ্বিনাশ্বকো ) ‘সুদানু’ ( পরমধনদাতারো হে দেবো ) যুবাং ‘ত্রিধা’ ( ত্রিভিঃ, জন্মজরামরণ-রূপৈঃ শক্তিভিঃ ইত্যর্থঃ ) ‘বিকস্তুং’ ( বিচ্ছিন্নং, পুনঃ পুনঃ প্রস্তুং ) ‘শ্যাবং’ ( মলিনতাপ্রাপ্তং

জীবং) 'জীবসে' (জীবসার, সত্যসন্ধানপ্রাপ্তার্থে) 'হ' (নিশ্চিতং) 'উৎ ঐরমতং' (জ্ঞানালোক-  
প্রদানেন উর্দ্ধং নয়তঃ) । পরমধনদাতারো হে দেবো যুবাং জন্মজরামরণগ্রস্তং জনং  
পুনর্জন্মপ্রদাং সংসারং উদ্ধরতঃ—ইতি ভাবঃ ॥ (১৭—১১৭সূ—২৪খ) ॥

বঙ্গভূবাদ ।

রমণীয়ধনদাতা, আধিগ্যাধিনাশক, সম্মার্গে পরিচালক হে দেবদয় !  
আপনারা সুবুদ্ধিযুক্ত মনুষ্যকে সংকর্ম্মমায়ক শুদ্ধগত্ব প্রদান করিয়া  
থাকেন ; ( ভাবার্থ এই,—হে দেবদয় ! আপনারা সুবুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তির  
হৃদয়ে সদবুদ্ধিাননকম শুদ্ধগত্ব বিতরণ করিয়া থাকেন ) ; আধিগ্যাধি-  
নাশক পরমধনদাতা হে দেবদয় ! আপনারা জন্মজরামরণ-রূপ তিন  
প্রকার শত্রু কর্তৃক পুনঃপুনঃগ্রস্ত মালিন্য-প্রাপ্ত জীবকে সত্যসন্ধান-  
প্রাপ্তির নিমিত্ত জ্ঞানালোক প্রদান করতঃ নিশ্চয়ই উর্দ্ধদেশে  
উত্তোলিত করেন ; ( ভাব এই যে,—পরমধনদাতা হে দেবদয় !  
আপনারা জন্মজরামরণগ্রস্ত জনকে পুনর্জন্মপ্রদ সংসার হইতে উদ্ধার  
করিয়া থাকেন । ) ॥ (১৭—১১৭সূ—২৪খ) ॥

\* \* \*

সারণ-ভাষ্যং ।

ররাণা রমমাণো দাতারো বা নরা নেতারো হে অশ্বিনৌ হিরণ্যহস্তং নাম পুত্রং বজ্রিমত্যা  
এতৎসংজ্ঞার ব্রহ্মবাদীকে অদত্তং প্রাষচ্ছতং । অপিচ হে সূদানু শোভনদানাবশ্বিনৌ ত্রিধা  
ত্রেধা বিকৃতং বিচ্ছিন্নং শ্রাবাখ্যায়িং জীবসে জীবিতুয়দৈরমতং । অগ্ররগণে বঞ্চিতং শরীরং  
পুনরেকীকৃত্যোদগমরতমিত্যর্থঃ ॥

ররাণা । রমতেঃ শানচি বহুলং হৃদসীতি শপঃ শ্লুঃ । ব্যত্যয়েন মকারত্যাগঃ । রাতের্দী

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভূবাদ ।

'ররাণা' রমমাণ বা দাতা 'নরা' নেতা হে অশ্বিনয় ! 'হিরণ্যহস্তং' হিরণ্যহস্ত-নামক  
পুত্রকে 'বজ্রিমত্যাঃ' এতৎসংজ্ঞক ব্রহ্মবাদীকে 'অদত্তং' প্রদান করিয়াছিলেন । অপিচ, হে  
'সূদানু' শোভনদাতা অশ্বিনয় ! 'ত্রিধা' তিন ভাগে 'বিকৃতং' বিচ্ছিন্ন 'শ্রাবাং' শ্রাবাখ্যাবিক  
'জীবসে' বাচিবার লক্ষ্য 'উৎ ঐরমতং' অগ্ররগণ কর্তৃক তিন ভাগে বঞ্চিত শরীর পুনঃ এক  
করিয়া বাচাইয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।

ররাণা । রমতি'র (রম ধাতুর) শানচে 'বহুলং হৃদসি' ইত্যাদি শ্লোকে শপ-স্থানে শ্লুঃ  
ব্যত্যয়ের দ্বারা ম-কারের আধ । অথবা রতি'র (রা-ধাতুর) ব্যত্যয়ের দ্বারা শানচ ।

যাত্যয়েন শানচ্ । পূৰ্ব্ববৎ স্মৃঃ । বহিঃসত্যঃ । চতুৰ্ভাৰ্ঘ্যে বহুগং হৃদ্যগীতি বজী । জীবসে ।  
জীব প্রাণধারণে । ভূমৰ্ঘ্যে সেনেনিতাসেনপ্রত্যয়ঃ ॥ ( ১ম—১১৭২—২৪৭ ) ॥

## চতুৰ্বিংশ ( ১৩০৬ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

এই শ্লোকটি দেবতার মহিমা-প্রাপক । মন্ত্রটীর অন্তর্নিহিত কয়েকটি বিশেষণের মধ্যে ‘রমাণা’ বিশেষণটি দেবমাহাত্ম্যের বিশেষ পরিচয় প্রদান করিতেছে । ভাষ্যকার ইহার অর্থ করিয়াছেন—‘রমণীয়ো দাতারো বা ।’ আমরা অর্থ করিয়াছি—‘রমণীয়ধনদাতারো’ । রমণীয় ধন কি ?—যে ধন অতিশয় আনন্দ-প্রদায়ক । অনিষ্ট কামকাঞ্চনাদি বিষয়ভোগজাত আনন্দ ‘রমণীয়’ বিশেষণের স্থল হইতে পারে না । ইহা সেই ভূমা আনন্দেরই সমর্থক ।

এই শ্লোকটি দুই অংশে বিভক্ত । প্রথমাংশে দেবতার অমুগ্রহ বর্ণিত হইয়াছে,—‘রমণীয়ধনদাতা নেতৃস্থানীয় বে দেবদত্ত । আপনারা অসুখবৃত্ত মনুষ্যকে সংকর্ম্মসাধক শুদ্ধগুণ প্রদান করিয়া থাকেন ।’ এই অংশের ব্যাখ্যা-ব্যপদেশে ভাষ্যকার বহিঃসত্যের হিরণ্যপাণি-নামক পুত্রলাভের বিষয় অবতারণিত করিয়াছেন । আমরা কিন্তু ‘হিরণ্যহস্তঃ’ পদের অর্থে হিরণ্য অর্থাৎ সংকর্ম্মসাধক হস্তধর যঁাহার, তাঁহাকেই লক্ষ্য করি । ইহাতে উহা সমীচীন ভাবেই শুদ্ধগুণের স্রোতক হইয়াছে ।

মন্ত্রের শেষাংশ যাক্ত করিতেছে,—‘মানুষ স্থচিরকাল হইতে জন্মজরামরণ-রূপ তিনটি শত্রুর কবলে পুনঃপুনঃ গ্রস্ত হইয়া বারম্বার অজ্ঞানান্ধকারে আচ্ছন্ন হইয়া শ্রাবহই প্রাপ্ত হইতেছে । একমাত্র এই দেবতাই এবম্বিধ জনগণকে জ্ঞানালোক প্রদান করতঃ যাতনাগ্রহ সংহার হইতে উদ্ধার করেন,—তাহাদিগকে মিথ্যা ঐন্দ্রজালিক বিভ্রান্তি হইতে সত্যের সজ্ঞান দেখাইয়া দেন । ত্রিতাপতপ্ত জীগগণও দেবানুগ্রহে চরিতার্থ হইয়া যায় ।’ মন্ত্র হইতে এইরূপ ভাণ্ডাই অগিগত হওয়া যায় । প্রচলিত অর্থে, মেকালে বিজ্ঞানের চরমোন্নতি—ত্রিধা-কর্ত্তিত দেহের একত্রে সমাবেশে জীবন-দান—প্রতিপন্ন হয় । ( ১ম—১১৭সূ—২৪৭ ) ।

পূৰ্ব্বের ভায় স্মৃ । বহিঃসত্যঃ । চতুৰ্ভাৰ্ঘ্যে ‘বহুগং হৃদ্যগ’ ইত্যাদি সূত্রে বজী । জীবসে । জীব-  
ধাতু প্রাণধারণার্থক । ‘ভূমৰ্ঘ্যে সেনেন’ ইত্যাদি সূত্রে সেন-প্রত্যয়ঃ ॥ ( ১ম—১১৭২—২৪৭ ) ॥

পঞ্চবিংশী ধাক্ ।

( প্রথমঃ স্তম্ভঃ । সপ্তদশাধিকশততমং সূক্তং । পঞ্চবিংশী ধাক্ । )

এতানি বামশ্বিনা বীৰ্য্যানি প্র

পূৰ্ব্য্যাণ্যামবোহবোচন্ ।

ব্রহ্ম কৃথন্তো ব্রষণা যুবভ্যাং সুবীরাসো

বিদথমা বদেম ॥ ২৫ ॥

শব্দ বিশ্লেষণঃ ।

এতানি । বাং । অশ্বিনা । বীৰ্য্যানি । প্র । পূৰ্ব্য্যানি ।

আরবঃ । অবোচন্ ।

ব্রহ্ম । কৃথন্তো । ব্রষণা । যুবভ্যাং । সুবীরাসঃ ।

বিদথং । অ । বদেম ॥ ২৫ ॥

মর্ধ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( বাহ্যাত্মকরব্যাবহারকো হে দেবো ) ‘বাং’ ( যুবভ্যাং ) ‘পূৰ্ব্য্যানি’ ( পূৰ্ব্বাশ্রুতিতানি, নিত্যকৃতানি, চিরন্তনান্ সাধকান্ উদ্ভিত্ত অশ্রুতিতানি ইত্যর্থঃ ) ‘এতানি’ ( সমনস্তরোক্তানি ) ‘বীৰ্য্যানি’ ( সাধনমার্গাশ্রুকূলকর্মাণি ) ‘আরবঃ’ ( দীর্ঘাযুযঃ—সাধকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘প্র অবোচন্’ ( প্রকটকরণেণ অনুসরতি ) ; হে দেবো যুযদীরঃ প্রদর্শিতং লংকর্ষ জানিনঃ সট্টেবানুসরতি ইতি ভাবঃ ; ‘ব্রষণা’ ( অতীষ্টবর্ষকো হে দেবো ) ‘যুবভ্যাং’ ( যুবভ্যাং—প্রদর্শিতং প্রদত্তং বা ইতি বাবৎ ) ‘ব্রহ্ম’ ( পরমেশ্বরং, যদা—জানমূলকং সনদুর্ভানং ) ‘কৃথন্তো’ ( কুর্কন্তঃ, অনুসরন্তঃ ) ‘সুবীরাসঃ’ ( তদুৎসবভ্যঃ সাধকঃ ) ‘বিদথং’

( বিদ্বি, যুবরোঃ স্বরূপঃ জানতি ইত্যর্থঃ ) ; তথা 'আ বদেম' ( যুগ্মদীপ্যন্তি উচ্চারণায়, যথা বয়মপি তজ্জ্ঞানসম্পন্নঃ ভবামঃ তন্ বিধত্তং—ইতি ভাবঃ ) । প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—  
হে দেবো! যুগ্মপ্রদর্শিতং সদমুষ্ঠানদ্বয়সম্বন্ধঃ সাধকঃ যুবাং জাতুং সমর্থী ভবতি,  
অমৃত্যমপি তদমুষ্ঠানসামর্থ্যং প্রবচ্ছত্তং । ( ১ম—১১৭—২৫শ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

বাহ্যভ্যন্তরন্যাধিভাষক হে দেবদয় ! আপনাদিগের দ্বারা নিত্যকৃত,  
( চিরন্তন সাধকগণের উদ্দেশ্যে অনুষ্ঠিত ) পরস্পারক্রমে উক্ত, সাধন-  
মার্গানুকূল কর্মনিবহকে—সাধকগণ প্রকৃষ্টরূপে অনুগরণ করিয়া থাকেন ;  
( ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনাদিগের প্রদর্শিত সংকর্ম্য জ্ঞানিগণ  
সর্বদাই অনুসরণ করিয়া থাকেন ) ; অভ্যন্তরীণ হে দেবদয় ! আপনা-  
দিগের প্রদত্ত জ্ঞানমূলক সদমুষ্ঠানের ( আপনাদিগের প্রদর্শিত পরামর্শের )  
অনুসরণকারী শুদ্ধমতবিশিষ্ট সাধকগণ আপনাদিগের স্বরূপ জ্ঞাত আছেন ;  
আমরাও বাহ্যতে সেইরূপ জ্ঞানসম্পন্ন হইতে পারি, তাহা বিহিত  
করুন ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! যুগ্মপ্রদর্শিত সদমুষ্ঠানানু-  
সরণকারী সাধকগণ আপনাদিগকে জানিতে সমর্থ হইবেন ; আমাদিগকেও  
সেই সদমুষ্ঠানসামর্থ্য প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৭—২৫শ ) ॥

ভাষ্য-ভাষ্য ।

অশ্বিনা হে অশ্বিনৌ বাং যুবরোঃ সম্বন্ধীনি পূর্য্যানি প্রোবোচনানীদানীং মরোক্তানি  
বীর্ঘ্যানি । বীরকর্ম্মণ্যারবো মমুখ্য মদীয়াঃ পিত্রাদয়ঃ প্রোবোচন উক্তবন্তঃ । বয়ং চ হে  
বৃথা কামাতিবর্ধক্যাবশিনৌ যুবাভ্যাং ব্রহ্মমস্ত্রাঙ্কং জোজ্ঞং কৃৎস্বঃ কুর্ক্বেতঃ সুবীরাসঃ সুবীরঃ  
শোভনৈক্যটৈঃ পুত্রাদিত্তরূপেভাঃ সন্তো বিদর্ঘং বজ্রমাবদেম । আতিমুখোন শুভীক্কারয়াম ।

ভাষ্য-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

'অশ্বিনা' হে অশ্বিনয় । 'বাং' আপনাদিগের সম্বন্ধীর 'পূর্য্যানি' পুরাতন 'এতানি' এখন  
আম-কর্তৃক উক্ত 'বীর্ঘ্যানি' বীরকর্ম্মসমূহ 'আরবঃ' মমুখ্যগণ আমার পিতৃগণ 'প্রোবোচন'  
বলিয়া গিরছেন । আমরাও হে 'বৃথা' কামাতির্ধক অশ্বিনয় ! 'যুবাভ্যাং' আপনাদিগের  
'ব্রহ্ম' মস্ত্রাঙ্ক জোজ্ঞ 'কৃৎস্বঃ' করিয়া 'সুবীরাসঃ' সুবীর শোভনবীর পুত্রাদির সহিত উপেক্ত  
হইয়া 'বিদর্ঘং' বজ্র 'আবদেম' আতিমুখে জোজ্ঞ উচ্চারণ করি । অথবা, 'বিদর্ঘং'

যথা বিদথং বেদরত্নমতিথিং তদপেক্ষিতপ্রদানেনাবদেম। আভিমুখোঁ প্রিয়পূর্ব্বিকং  
বাচমুচ্চারয়াম ।

কথস্থঃ। কৃবি হিংসাকরণশ্চ। ইদিত্বান্মুখ। শটঃ শত্। দিষিত্বাংস্কেতান-  
প্রত্যয়ঃ। অকারান্তাদেশশ্চ। অতো লোপে সতি স্থানিবদ্ধাবাস্তবশূন্যপাভাবঃ। 'সুবীরাসঃ।  
শোভনা বীরা যেষাং তে তথোক্তাঃ। আজ্জসেরসুক্। বীরবীর্যো চেতুস্তপশদাহাদাত্ত্বং।  
বিদথং। বিদ জ্ঞাসে। কৃবিদিত্যাং কিদিতাৎপ্রত্যয়ঃ॥ (১ম ১১৭স্থ—২৫ম)॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে সপ্তদশো বর্গঃ । ১৮.১৭ ।

## পঞ্চবিংশ (১৩০৭) স্বকের বিশদার্থ ।

—ঃ.×.ঃ—

এই মন্ত্রের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহাতে মনুষ্যকণী অশ্বিষ্টাকে  
সম্বোধন করিয়া ঋষিগণ যেন বলিতেছেন,—‘আপনাদিগের অশৌচিক  
কর্ম্মসমূহ আমাদিগের পিতৃপুরুষগণ কর্ত্তন করিয়া গিয়াছেন; বীরপুত্র  
ও ঐশ্বর্য্যলাভ করিয়া, এখন আমরাও কর্ত্তন করিলাম।’ উত্তর ভাব  
এই যে,—‘আপনাদিগের কুপায় আমরা যেন চিরকালই বীর্য্যমান পুত্র ও  
ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হই।’

কিন্তু আমাদিগের মতে, মন্ত্রে নিত্যসত্য-তত্ত্ব ও প্রার্থনা, প্রকাশ  
পাইয়াছে। দেবতার আরাধনাতে মানুষ দেবত্বের—দেবভাবের অধিকারী  
হইতে সমর্থ হয়। দেবতাকে জানি—হৃদয়ে দেবভাব উপচিত হওয়া। মন্ত্র  
এই স্মরণীয় রহস্য প্রকাশ করিতেছে। এই মন্ত্রের প্রতিপাদ্য প্রথমার্শ্বে  
সাধক বলিতেছেন,—‘হে দেবত্বয়! আপনার! সাধকদিগের হিতার্থে

অতিথিকে জানিয়া তাহার অপেক্ষিত প্রদানের দ্বারা ‘আবদেম’ আভিমুখোঁ প্রিয়পূর্ব্বিক  
বাক্য উচ্চারণ করিব।

কথস্থঃ। কৃবি-ধাতু হিংসা এবং করণার্থক। ইদিত্ব-হেতু হুম্। শটে শত্-প্রত্যয়।  
‘দিষিত্বাংস্কেতান’ ইত্যাদি স্থত্রে উ-প্রত্যয় এবং অকারান্ত আদেশ। ‘অতো লোপ’ হইলে  
স্থানিবদ্ধাব-হেতু লঘু উপধার গুণের অভাব। ‘সুবীরাসঃ। শোভন বীরগণ বাহাদেয়  
তাহারা। ‘আজ্জসেরসুক্’ ইত্যাদি স্থত্রে অজুক্-প্রত্যয়। ‘বীরবীর্য্যো চ’ ইত্যাদি  
স্থত্রে উত্তরপদের আত্মদাত্ত্ব। বিদথং। বিদ-ধাতু জ্ঞানার্থক। ‘কৃবিদিত্যাং কিৎ’  
ইত্যাদি স্থত্রে অথ-প্রত্যয়। (১ম—১১৭স্থ—২৫ম)॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের সপ্তদশ বর্গ সমাপ্ত । ১৮.১৭ ।

সাধনমার্গানুকূল সামর্থ্য সাধক হ্রদয়ে প্রদান করিয়া থাকেন এবং সাধক-গণও একাধিক প্রজ্ঞা-গহকারে সেই দেবদত্ত সামর্থ্যের অনুসরণ করিতে থাকেন ।’ এ অংশে সাধকের ভক্তিবশ্বাসের দাট্‌ট্য এবং সদনুষ্ঠানতৎপরতা প্রতীত হয় ।

দ্বিতীয়াংশের মর্গ, — ঐরূপ কর্তব্যতৎপরতার ফল দেবতাকে তত্ত্বতঃ অধিগত হওয়া । এই অবস্থাতেই সাধক ও সাধ্য—উপাসক মনুষ্য ও উপাস্ত দেবতা—এক অভিন্ন হইয়া যায় । দেব-প্রদত্ত ভাবনামূহের প্রভাবে ঐ হক কামকানাদি ভোগেন্সার প্রতি সাধক-মন স্বতঃই বিরত হইয়া যায়, এবং তাঁহার কাম্য দেবকাম্য ভূমিতে পরিণত হয় । ইহার মূলে শুদ্ধবৃত্ত এবং সেই শুদ্ধবৃত্ত পাইবার মূলে দেবতা । মন্ত্রের প্রথম ও দ্বিতীয়াংশে এইরূপ সাধক ও দেবতার মাতাত্মা কোর্তিত আছে ।

উপসংহাররূপে প্রার্থনার ভাব পক্ষিফুট হইয়াছে—‘হে দেবদত্ত ! আমরাও বাহাতে ঐরূপ স্মানলাভে সমর্থ হই, চিরন্তন সামান্যিষ্ঠ গুণরাশির অনুসরণ করিতে পারি, আপনারা অনুগ্রহ-পূর্বক সেইরূপ গিহিত করুন ।’ প্রার্থনাকারী, দেবমাতাত্মা ও সাধক-মাতাত্মা সম্পূর্ণরূপে অধিগত হইয়াছেন । নচেৎ, এরূপ প্রার্থনা—এরূপভাবে দেবতার ওসং কর্মানুসরণকারী সাধকের গুণরাশির কীর্তন—কি সহজে সম্ভবপর হয় ? কস্ম-কস্মাস্তরের প্রকৃতি-ফলেই এ অবস্থা প্রাপ্ত হইতে পাওয়া যায় । মন্ত্রে এই ত্রিবিধ ভাবকুণ্ডল প্রক্ষুট দেখিতে পাঠি ॥ ( ১ম—১১৭সু—২২ঋ ) ॥

## অষ্টাদশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

আ বামিতোকাদশর্চং তৃতীয়ং বক্তং ককীবত আর্ষং ত্রৈলোক্যমধিনং । তথা চানুজ্ঞাতং ।  
আ বামেকাদশেতি । পূর্বসূক্তাভ্যাং সহ যাতরনুবাক্যবিশদ্রবোক্তো বিনিয়োগঃ ॥

### অষ্টাদশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

‘আ বাং’ ইত্যাদি একাদশ ঋকৃযজু তৃতীয় বক্ত (মণ্ডল অনুবাকের) । ককীবত্বে অধি। ত্রৈলোক্যমধিনঃ অধিদেবতাসম্বন্ধীয় । এইরূপ অনুক্রমণিকা আছে,—‘আ বামেকাদশ, ইত্যাদি । পূর্ব বক্ত-সকলের সহিত যাতরনুবাকে আশিনশব্দে বিনিয়োগ উক্ত আছে ।

ও

# স্বাথৈদ-সংহিতা।

—:§ ০ §:—

প্রথমঃ সপ্তদশঃ। সপ্তদশোহ্মবাকঃ। অষ্টাদশাদিকশততমঃ সূক্তঃ। প্রথমোহষ্টকঃ।  
অষ্টমোহধ্যায়ঃ। অষ্টাদশাদিকশততমঃ একোনবিংশপঞ্চাশৎ চত্বারঃ বর্গাঃ ॥

• • •

## অষ্টাদশাদিকশততমঃ সূক্তং।

— • —

পূর্বসূক্তদ্বয়ের দ্বারা এই সূক্তটীও অশ্বিদেব-সম্বন্ধীয়। প্রচলিত বাখ্যানিতে পূর্ব হই সূক্তে  
যে সমস্ত আখ্যায়িকার অবতারণা করা হইয়াছে, এই সূক্তের মধ্যেও তাহার অনেকগুলির  
সমাবেশ দেখা যায়।

প্রথম হইতে চতুর্থ পর্য্যন্ত ঋকে কোনও আখ্যায়িকার উল্লেখ নাই। পঞ্চম ঋকে সূর্য্যের  
হুহিতা সন্ধ্যাকীয় উপাখ্যান দৃষ্ট হয়। উহা বোড়শাদিকশততম সূক্তের সপ্তদশ ঋকেও আছে।  
ষষ্ঠ ঋকে বন্দন, রেত, চ্যবন এবং তুগের পুত্রের উপাখ্যান আছে। পূর্ব হই সূক্তেও  
ঐ সকলের উল্লেখ দেখা যায়। এই রূপ, পূর্বসূক্তদ্বয়ের উল্লিখিত আখ্যায়িকা-সম্বন্ধে  
যথো, এই সূক্তের সপ্তম ঋকে অত্রির ও কথ ঋষির প্রসঙ্গ; অষ্টম ঋকে শযু ঋষির এবং  
বক্তিকার ও বিশ্ণুনার বিষয়, নবম ঋকে পেহুরাজার আখ্যায়িকার অবতারণা আছে।  
দশম ও একাদশ ঋকে কোনও আখ্যায়িকা নাই,— শুধু প্রার্থনা আছে।

ইহার পরবর্তী হইটী সূক্তও অশ্বিদেবতাবিষয়ক। বিষয়টী সমগ্রভাবে দেখিলে, অশ্বিদেবকে  
লাধারণ চিক্রিৎসক বা বৈজ্ঞানিক বলিয়া মনে করা সম্ভব নয়। তাঁহাদিগের সম্বন্ধে  
আমাদিগের মতামত পূর্ববর্তী হই সূক্তে অনেকটা বিবৃত হইয়াছে; এই সূক্তের ও  
পরবর্তী সূক্তদ্বয়ের ব্যাখ্যা-কালে তাহা আরও পরিস্ফুট করার পক্ষে চেষ্টা করা যাইবে।  
কলতঃ, বিভিন্ন দৃষ্টিতে বিভিন্ন ভাবে যে মন্তব্য অর্থ গ্রহণ করা যায়, পরন্তু তাহার মধ্যে যে  
এক অভিন্ন সত্যতত্ত্ব নিহিত আছে, মন্ত্রার্থ আলোচনার তাহাই বোধগম্য হইবে।

— • —

ঐথমমণ্ডলে সপ্তদশোহ্রুবাকো অষ্টাদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । ঋষিঃ দেবতা চ পূৰ্ব্ববৎ ।

আতরহুবা কাশ্মিনশব্রহ্মরোক্তো বিনিয়োগঃ ।

• • •

প্রণমা ঋক্ ।

( ঐথমং মণ্ডলং । অষ্টাদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রণমা ঋক্ । )

আ বাং রথো অশ্বিনা শ্যেনপত্না সূমলীকঃ  
স্বনাং যাত্নব্বাঙ্ ।

যো মর্ত্যশ্চ মনসো জবীয়াস্ত্রিবন্ধুরো  
ব্রহ্মণা বাতরংহাঃ ॥ ১ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণং ।

আ । বাং । রথঃ । অশ্বিনা । শ্যেনপত্না । সূমলীকঃ ।  
স্বহবান্ । যাত্ন । অৰ্ব্বাঙ্ ।

যঃ । মর্ত্যশ্চ । মনসঃ । জবীমান্ । ত্রিবন্ধুরঃ ।  
ব্রহ্মণা । বাতহরংহাঃ ॥ ১ ॥

• • •

মহ্মাভুলারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ব্রহ্মণা’ (অতীষ্টবর্ষকো) ‘অশ্বিনা’ (আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ) ‘বাং’ (যুবার্হোঃ  
সংক্রি) ‘শ্যেনপত্না’ (শ্রুৎসংসদীয়াগমননীলঃ) ‘সূমলীকঃ’ (শোভনমুখযুক্তঃ) ‘স্বহবান্’  
(পরমধনাবিতঃ) ‘মর্ত্যশ্চ’ (মহুত্যা) ‘মনসঃ’ (অন্তঃকরণাদপি) ‘জবীমান্’ (বেগাবিতঃ)

‘ত্রিবন্ধুঃ’ (জ্ঞানবৈরাগ্যভক্তি-রূপৈঃ ত্রিভিঃ সারপিভিঃ যুক্তঃ) ‘বাতরংহাঃ’ (বায়ুং শীত্ৰগামী, অশুকলোপহারকঃ ইত্যর্থঃ) ‘সঃ’ (রথঃ, বঃ প্রসিদ্ধঃ—সংকল্প-রূপঃ পরিভ্রাণোপায়ঃ) সঃ ‘অর্ষাভু’ (অমদভিমুখঃ আরাভু) । পার্শ্বনারাঃ ভাবঃ—চে দেবো যুগ্মদীরং সর্বগুণাবিতং সদনুষ্ঠানং অসম্ভাং প্রযচ্ছতং ॥ (১৮—১১২—১খ) ॥

বঙ্গাহুবাদ ।

অভীষ্টৈর্ঘ্যক হে দেবদ্রব্য ! আপনাদিগের সম্বন্ধী অপ্রতিহত গতিশীল, শোভনসুখযুক্ত, পরমমনা স্বত, মনুষ্যের অস্তঃকরণ অপেক্ষা বেগবান, জ্ঞান-বৈরাগ্য-ভক্তি-রূপ তিনটী সারপিযুক্ত এবং আশুফলোপদায়ক যে ত্রিগুণ রথ (সংকল্প-রূপ পরিভ্রাণোপায়), তাহা আমাদিগের অভিমুখে আগমন করুক । (ভাব এই যে,—হে দেবদ্রব্য ! যুগ্মদীরং সর্বগুণাবিতং সদনুষ্ঠানং আমাদিগকে প্রদান করুন ।) ॥ (১৮—১১৮সূ—১খ) ॥

\* \* \*

সামগ্ৰ-ভাষ্যঃ ।

চে অশ্বিনৌ বাং যুগ্মদীরঃ স্বভূতো রথোহস্রাভু, অমদভিমুখং আরাভু আগচ্ছতু । কীদৃশো রথঃ । শ্রোনপত্নী । শ্রোন ইত্যশ্বনাম । শংসনীরঃগমনবৈরাগ্যঃ পতনং গচ্ছন । বহা শ্রোনঃ পত্নী । স এব শীত্ৰঃ পতনং । অমৃণীকঃ শোভনসুখযুক্তঃ । স্ববান্ ধনবান্ । হে যুগ্মদীরঃ কামানং বসিতারাবসিনৌ যৌ যুগ্মদীরৌ রথো মর্ত্যাত্ মনুষ্যাত্ মনসো জবীরান্ । অতিশয়ের বৈগবান্ । তত্ত্বগা বেগেন কুৎসং জগদ্ব্যাপ্তোতি ততোহিণাতিশয়েন কণমাত্রাদেব সর্গং জগৎ পর্যটতীত্যর্থঃ । ত্রিবন্ধুঃ । বন্ধুং বেষ্টিতং সারণে স্থানং । ত্রিপ্রকারেণ বন্ধুরেণ যুক্তঃ । বাতরংহাঃ । বাতন্ত বায়ো রংহো বেগ ইব বেগো যন্ত স তদোক্তঃ । অনেনা-প্রতিহতগতিত্বমুচ্যতে । স ঠিতি পূর্বভাষ্যঃ ।

সামগ্ৰ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

হে ‘অশ্বিনা’ অশ্বদ্বয় ! ‘বাং’ আপনাদিগের স্বভূত ‘রথঃ’ রথ ‘অর্ষাভু’ আমাদিগের অভিমুখে ‘আরাভু’ আসুক । কিরূপ রথ ? ‘শ্রোনপত্নী’ (শ্রোন—এই পদ অশ্বনাম-বাচক) শংসনীরঃগমন অর্থগণ কর্তৃক পতন অর্থাৎ গমনশীল । অথবা শ্রোনপত্নী—সে যেমন শীত্ৰ পতন (শীত্ৰগমিনী) । ‘অমৃণীকঃ’ শোভনসুখযুক্ত ‘স্ববান্’ ধনবান্ । হে ‘যুগ্মদীরঃ’ কাম-সমূহের বর্ষণকারী অশ্বদ্বয় ! ‘বঃ’ আপনাদিগের যে ‘রথঃ’ রথ ‘মর্ত্যাত্’ মনুষ্যের ‘মনসো জবীরান্’ অতিশয়ের দ্বারা বেগবান্ । তাহা যেজন বেগের সহিত কুৎসং জগৎ ব্যাপ্ত করিতেছে সেইরূপ অতিশয়ের দ্বারা কণমাত্রাই সকল জগৎ পর্যটন করে—ইহাট অর্থ । ‘ত্রিবন্ধুঃ’ বন্ধুং বেষ্টিতং সারণি স্থান তিনপ্রকারে বন্ধুরের দ্বারা যুক্ত, ‘বাতরংহাঃ’ বাতের অর্থাৎ বায়ুর ‘রংহাঃ’ অর্থাৎ বেগের দ্বারা সেগ বাতের সে এইরূপ । ইহার দ্বারা অপ্রতিহতগতিত্ব উক্ত হয় । ‘স রথঃ’ ইত্যাদি পূর্বের সহিত অর্থ ।

শ্রেনপদা । পংলুগতো । অস্ত্রোভ্যাহি দৃশ্ত ইতি বনিপ্ । দানীভারাদিঃ । যথা  
দৃশিত্রাংগস্য বিদ্যাস্ত্রোপসংগ্রহার্থত্বাবে বনিপ্ । ততো বহত্ৰীণৌ পূৰ্ব্বপদপ্রকৃতিস্বরস্ব ।  
জবীরান্ । অবোহন্যাতীতি অববান্ । অতিশয়েন অববান্ ইতি জবীরান্ । আতিশারনিক  
কীর্ত্তন । বিদ্যতোলুঙ্ । টেরিতি টিলোপঃ । ( ১ম ১১৮স্ব ১৭ ) ।

## প্রথম ( ১৩০৮ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : —

এই ঋক্সত্রীতে কতকগুলি বিশেষণে দেবতার 'রথ' বিশেষিত  
হইয়াছে । বিশেষণগুলির প্রতি একটু স্থির দৃষ্টিতে লক্ষ্য করিলেই বুঝা  
যাইবে—এ রথ কোন্ রথ ? ইহার অন্তর্নিহিত 'ত্রিবঙ্গুরঃ' বিশেষণটী  
বিশেষরূপ অনুধাবনযোগ্য । ভাষ্যকার ঐ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—  
'বঙ্গুরং বেষ্টিতং সারণেঃ স্থানং—ত্রিপ্রকারেণ বঙ্গুরেণ যুক্তঃ ।' অর্থাৎ,  
বঙ্গুর শব্দের অর্থ বেষ্টিতাম্বিত সারথির স্থান—ত্রিবিধ বঙ্গুরের দ্বারা যুক্ত  
যে রথ । এক রথে তিনটী সারথির বিষয় বিবেচনা করিতে গেলেই  
রথের স্বরূপ অধিগত হয় । আমরা পূর্বাপরই রথ-শব্দে সংকল্প-রূপ যান  
অর্থে লক্ষ্য দেখিয়া আসিতেছি । মন্ত্রস্থ রথঃ-পদটী যেন এই অর্থের  
প্রকাশ পক্ষপাতী । কর্ম্মমার্গ যদি জ্ঞান বৈরাগ্য ও ভাস্কর এই তিনের  
নেতৃত্বাধীনে পরিচালিত হয়, তাহা হইলে মানুষের শরীরবিধ পুরুষার্থ  
আপনাপনিই অধিগত হইয়া যায় । তাহার পর, আর যে কয়েকটী  
বিশেষণ আছে, তাহাদের ভাষানুমোদিত অর্থেই অর্থ-লক্ষ্য রক্ষা  
করা হইয়াছে ।

মন্ত্রটী প্রার্থনা-স্তুতক । ইহার অন্তর্নিহিত প্রার্থনা—অতি উচ্চ  
স্তরের । সাধক প্রার্থনা জানাইতেছেন—কর্ম্মের । যে কর্ম্ম শোভন-  
স্বথযুক্ত পরমধনবিশিষ্ট ; যে কর্ম্ম অগাধত এবং আশুফলোপদায়ক ;

শ্রেনপদা । পংলু-মাকৃ গভার্বক । 'অস্ত্রোভ্যাহি দৃশ্তে' ইত্যাদি শব্দে বনিপ্-  
প্রত্যয় । দানীভারাদিঃ । অথবা দৃশিত্রাংগের বিদ্যাস্ত্র উপসংগ্রহার্থত্ব-হেতু তাহে বনিপ্-  
প্রত্যয় । তাহাতে বহত্ৰীণৌ পূর্বপদের প্রকৃতিস্বরস্ব । জবীরান্ । অব ইহার  
আছে—ইত্যাদি বাক্যে অববান্ পদ হয় । অতিশয়ের দ্বারা বেগবান্ এই অর্থে  
জবীরান্ পদ । আতিশারনিক কীর্ত্তন প্রত্যয় । 'বিদ্যতোলু' ইত্যাদি শব্দে লোপ ।  
'টেরি' ইত্যাদি শব্দে টি-লোপ । ( ১ম—১১৮স্ব—১৭ ) ।

গেই কর্মের প্রার্থনাই এ মন্ত্রের লক্ষ্যস্থল । শোভনস্থখযুক্ত পরমধন  
বলিতে আমরা কি বুঝি? সে স্থখ বা সে ধন—অনিত্য সংসারজাত  
স্থখের বা ধনের গহিত তুলিত হইতে পারে না ; তাহা একমাত্র নিত্য-  
স্থখাত্মক নিত্যধন ব্রহ্মের পরিচায়ক । এখানে গায়ক ভাচার উদ্দেশ্যেই  
দেবতার নিকট সগ্যাকুল প্রার্থনা জানাইতেছেন,—‘হে দেবদয় ! যুগদীপ  
সর্বগুণাশ্রিত আশু অনন্তফলোপধায়ক সদমুষ্ঠান-প্রণালী আমাদিগকে  
বিতরণ করুন ;—যাহা অমুপরণ করিলে আমরা চিরশাস্তির নিধান-ক্ষেত্রে  
উপস্থিত হইতে পারিব ।’ ( ১ম—১১৮সূ—১ম ) ॥

দ্বিতীয়া ঋক্ ।

( প্রথমঃ মন্তলঃ । অষ্টাদশাধিকশততমঃ সূক্তং । দ্বিতীয়া ঋক্ । )

ত্রিবকুৱেণ ত্রিৱতা রথেন ত্রিচক্রেণ

সুৱতা যাতমৰ্ব্বাক্ ।

পিতৃতং গা জিতমৰ্ব্বতো নো

বর্দ্ধিতমশ্বিনা বীরমস্মৈ ॥ ২ ॥

গদ বিশ্লেষণঃ ।

ত্রিৱকুৱেণ । ত্রিৱতা । রথেন । ত্রিচক্রেণ ।

সুৱতা । অা । যাতং । অৰ্ব্বাক্ ।

পিতৃতং । গাঃ । জিতং । অৰ্ব্বতঃ । নঃ ।

বর্দ্ধিতং । অশ্বিনা । বীরং । অস্মৈ ইতি ॥ ২ ॥

ମର୍ଯ୍ୟାଦୁସାରିଣୀ-ବ୍ୟାଧୀ ।

ହେ ଦେବୋ ଯୁବାଂ 'ଜିବହୁରେମ' ( ଜ୍ଞାନବୈରାଗ୍ୟାଭିରୁପେତଃ ତ୍ରିତ୍ତିଃ ସାରାଧିତ୍ତିଃ ଯୁକ୍ତେନ, 'ଜିବୁତା' ( ସଦ୍ବରକ୍ଷଣୋପାଧିକ୍ଷଧାର୍ଯ୍ୟର୍ଥମାନେନ ) 'ଜିଚକ୍ରେମ' ( ଭୂର୍ଭୁବଃସ୍ବଚକ୍ରତ୍ରୟୋପେତେନ, ସର୍ବବ୍ୟାପକେନ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ) 'ସୁବୁତା' ( ଶୁଦ୍ଧସଦ୍ବାଦିଯୁକ୍ତେନ ) 'ରଥେନ' ( ସଂକର୍ମ୍ୟରୂପେଣ ଯାନେନ ) 'ଅର୍କ୍ଷାକ୍' ( ଅନ୍ୟଦ୍ଭିତ୍ତ୍ୱମୁଖ୍ୟ ) 'ଆମାତଂ' ( ଆଗଚ୍ଛତଂ ) ; ତେ ଦେବୋ ଯୁବାଂ ଜ୍ଞାନବୈରାଗ୍ୟାଦିଯୁକ୍ତଂ ଶୁଦ୍ଧମୟଂ ସର୍ବବ୍ୟାପକଂ ଚ କର୍ମ ଅନ୍ୟତଃ ପ୍ରସଞ୍ଜତଂ—ଈତି ଭାବଃ । 'ଅଗ୍ନିନା' ( ଆଦିବ୍ୟାଦିନାଶକୋ ହେ ଦେବୋ ) ଯୁବାଂ 'ନଃ' ( ଅନ୍ୟାକଂ ) 'ଗାଃ' ( ଜ୍ଞାନ-କିରଗାନି ) 'ମିତ୍ରତଂ' ( ପୁରସତଂ, ବର୍ଦ୍ଧିତଂ ) ତଥା 'ଅର୍କ୍ଷତଃ' ( ଅନ୍ତଃଶକ୍ତେନ ) 'ଜିହ୍ବତଂ' ( ନାଶିତଂ ) ତଥା 'ଅନ୍ୟେ' ( ଅନ୍ୟାନ୍ ) 'ବୀରଃ' ( ସଂକର୍ମ୍ୟସାଧନ-ସାମର୍ଥ୍ୟଂ ଶୁଦ୍ଧସଦ୍ବାଦିକଂ ଚ ) 'ବର୍ଦ୍ଧିତଂ' ( ଶ୍ରୀତିଷ୍ଠାପୟତଂ ) । ପ୍ରାର୍ଥନାୟାଃ ଭାବଃ—ହେ ଦେବୋ ଯୁବାଂ ସର୍ବତୋଭାବେନାନ୍ୟାନ୍ ଶଦମୁଠାନମର୍ଥନ କୁରତଃ । ( ୧୫—୧୧୮ମୂ—୨୩ ) ॥

ବନ୍ଧାତ୍ତମାଦ ।

ହେ ଦେବସ୍ୟ ! ଆପନାରା ଜ୍ଞାନ ବୈରାଗ୍ୟ ଓ ଭକ୍ତି-ରୂପ ତିନଟି ମାରାଧି ( ପରିଚାଳକ ) ଯୁକ୍ତ, ମଦ୍ବରକ୍ଷଣୋପାଧି ଦ୍ବାରା ତ୍ରିମା ବିଭକ୍ତ, ଭୂର୍ଭୁବଃସ୍ବ-ରୂପ ଚକ୍ରତ୍ରୟୋପେତ ଅର୍ଥାଂ ସର୍ବବ୍ୟାପକ ଏବଂ ଶୁଦ୍ଧସଦ୍ବାଦିଯୁକ୍ତ ସଂକର୍ମ୍ୟ ରୂପ ଯାନେନ ଦ୍ବାରା ଆମାଦିଗେର ଅଭିମୁଖେ ଆଗମନ କରୁନ ; ( ଭାବ ଏହି ଯେ,—ହେ ଦେବସ୍ୟ ! ଆପନାରା ଜ୍ଞାନବୈରାଗ୍ୟାଦିଯୁକ୍ତ ଶୁଦ୍ଧମୟ ଏବଂ ସର୍ବବ୍ୟାପକ କର୍ମ ଆମାଦିଗକେ ପ୍ରଦାନ କରୁନ ) ; ଆଦିବ୍ୟାଦିନାଶକ ହେ ଦେବସ୍ୟ ! ଆପନାରା, ଆମାଦିଗେର ଜ୍ଞାନକିରଣ ବର୍ଦ୍ଧିତ କରୁନ ; ଶକ୍ତକୂଳକେ ନାଶ କରୁନ ; ଏବଂ ଆମାଦିଗେର ମଧ୍ୟେ ସଂକର୍ମ୍ୟସାଧନ ସାମର୍ଥ୍ୟକେ ଓ ଶୁଦ୍ଧସଦ୍ବାଦି ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ରାଖୁନ ; ( ପ୍ରାର୍ଥନାର ଭାବ ଏହି ଯେ,—'ହେ ଦେବସ୍ୟ ! ଆପନାରା ଆମାଦିଗକେ ସର୍ବତୋଭାବେ ଶଦମୁଠାନମର୍ଥନ କରୁନ । ) ॥ ( ୧୫—୧୧୮ମୂ—୨୩ ) ॥

ସାରଣ-ଭାଷ୍ୟ ।

ଜିବହୁରେମ । ବହୁଂ ସାରାଧିହାନଂ । ତ୍ରିପ୍ରକାରବହୁରୋପେତେନ ବିବୁତା ତ୍ରିମା 'ବର୍ଦ୍ଧମାନେନ' ଜିଚକ୍ରେମ ଚକ୍ରତ୍ରୟୋପେତେନ ସୁବୁତା ଶୋଭନଂ ଗଚ୍ଛତା ରଥେନାରାକ୍ ଅନ୍ୟଦ୍ଭିତ୍ତ୍ୱମାମାତଂ ଆଗଚ୍ଛତଂ

ସାରଣ-ଭାଷ୍ୟର ବନ୍ଧାତ୍ତମାଦ ।

'ଜିବହୁରେମ' ( ବହୁଂ ସାରାଧି-ହାନ ) ତ୍ରିପ୍ରକାର ବହୁରୋପେତ 'ଜିବୁତା' ତିନି ଭାଗେ ବର୍ଦ୍ଧମାନ 'ଜିଚକ୍ରେମ' ତିନିଟି ଚକ୍ର ଦ୍ବାରା ଉପେତ 'ସୁବୁତା' ଶୋଭନଗାମୀ 'ରଥେନ' ରଥେର ଦ୍ବାରା 'ଅର୍କ୍ଷାକ୍' ଆମାଦିଗେର ଅଭିମୁଖେ 'ଆମାତଂ' ଆସୁନ ; ଏବଂ ଆମାଦିଗେର 'ଗାଃ' ଗର୍ବମୁଖେ

আগত্য চান্দীরা গাঃ পিবতঃ । পরমা পুররতঃ । নোহ্মাকমস্কিনোহ্মান জিবতঃ প্রীগরতঃ ।  
অপি চ হে অশ্বিনো অশ্বে অম্বাকং বীরং পুত্রাদিকং বর্ধয়তঃ । প্রব্রুতং বৃকতঃ ॥

ত্রিচক্রেণ । জীবি চক্রাণি বস্য স ততোক্তঃ । ত্রিচক্রাদীনং ছন্দোপসংখ্যান-  
বিত্যক্তরগদান্তোদাত্তবৎ ॥ ( ১ম ১১৮স্থ ২৭ ) ॥

## দ্বিতীয় ( ১৩০৯ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

— — ::§:§:— —

কর্ম্মই একমাত্র জগতের মূল উপাদান । এই কর্ম্মপ্রবাহই জীব-  
কুলকে নানাবিধ ভাবে ঘুরাইতে থাকে । যখন কর্ম্মের ক্ষয় হয়, তখনই  
মুক্তি । আবার, কর্ম্ম না করিলেও কর্ম্মের ক্ষয় হইতে পারে না । গীতা  
বলেন,—‘ন কর্ম্মণামনান্তামৈকর্ম্ম্যং পুরুষে’হশ্নুতে ।’ অর্থাৎ, কর্ম্মণমুহের  
অনুষ্ঠান না করিলে জীবকুল নৈকর্ম্ম্যশাক্ত লাভে সমর্থ হয় না ।

কর্ম্মই যখন অনুষ্ঠেয়, তখন কর্ম্ম অকর্ম্ম বিকর্ম্ম-ভেদে কর্ম্মের ত্রিধা  
গতি নির্ণয় করা একান্ত আবশ্যিক । কিন্তু, তাহা ভগবৎরূপা ন্যতীত  
অদূরপর্য্যন্ত । ভগবৎরূপা লাভ-বিসয়েও কর্ম্ম-গমুদ্ভের আবর্তন বিবর্তন—  
বহ্নিরিপুশ্চক্রলয়াচ্ছয় । এই সকল সুগভীর রহস্যময় কর্ম্ম-প্রার্থনাই এই  
মন্ত্রটীর লক্ষ্যস্থল । মন্ত্রটীতে দেবতার নিকট কর্ম্ম-প্রার্থনা, কর্ম্মানুষ্ঠানের  
পরিপন্থী শক্রনাশ-প্রার্থনা, এবং ঐ কর্ম্মের সহায়ক জ্ঞানাদির বুদ্ধি-  
প্রার্থনা প্রাকাশ পাইয়াছে । প্রথমোক্তে লামক প্রার্থনা জানাইতেছেন,—  
‘হে দেবতয় ! আপনাদিগের রথ ( সংকর্ম্ম-রূপ যান ) আমাদিগের  
অভিমুখে আগমন করুক ।’ এ যান—তিনটি সারথিস্থানযুক্ত অর্থাৎ জ্ঞান  
নৈরাগ্য ও তত্ত্ব ইহার পরিচালক । এ যান—তিন প্রকারে বর্তমান  
অর্থাৎ সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ এই গুণত্রয়ে ত্রিধা বিভক্ত । এ যান—ত্রিচক্রযুক্ত

‘পিবতঃ’ শ্রুতের দ্বারা পূর্ব করুন । ‘নঃ’ আমাদিগের ‘অম্বাকঃ’ অম্বসকণকে ‘জিবতঃ’  
প্রীগন করুন । অপিচ, হে ‘অশ্বিনা’ অশ্বদ্বয় । ‘অশ্বে’ আমাদিগের ‘বীরং পুত্রাদিকে’ বর্ধয়তঃ  
প্রবর্ধিত করুন ।

ত্রিচক্রেণ । তিনটি চক্রে বাহার আছে তাহা—এইরূপ বর্ণিত আছে । ত্রিচক্রাদিসমূহের  
‘ছন্দোপসংখ্যানং’ ইত্যাদি হুত্রে উক্তরগদের অন্তোদাত্তবৎ ॥ ( ১ম—১১৮স্থ—২৭ ) ॥

অৰ্ধাং তুভুংসঃ এই তিন লোক এই রথের তিনটি চাকা-স্বরূপ । এ যান—‘সুরতা’ শুদ্ধগুণিতে ওতঃপ্রোতঃ । এ তুত দেব যান আমাদিগের নিকট আগমন করুক—ইহাই প্রথমার্থের প্রার্থনা ।

দ্বিতীয়ার্থে খণ্ডনঃ ভাবে কয়েকটি কর্মবিষয়ে অশ্রু-প্রার্থিতব্য বস্তুর প্রার্থনা জানান হইয়াছে । সাদক পুনরায় বলিতেছেন, - ‘হে দেবদত্ত ! আমাদিগের জ্ঞান বর্দ্ধিত করুন, আমাদিগের কর্মমার্গের পরিপন্থী অন্তঃশত্রুকুলকে বিনষ্ট করুন, এবং আমাদিগের মধ্যে সংকর্মগাদনবিষয়ে লটুতা ও শুদ্ধগুণাদি বর্দ্ধিত করুন ।’ প্রার্থনাকারী যেন কর্মমার্গের বহু গুণরহস্য সাধনবলে জানিতে সমর্থ হইয়াছেন । তাই তিনি কর্মমার্গের একান্ত সহায়ক কতকগুলি কাগ্যবস্ত্র প্রার্থনা করিয়া দেবতার নিকট গর্বতোভাবে সদমুষ্ঠান-সমর্থ হইবার প্রচেষ্টা জানাইতেছেন । এই মন্ত্রটি কর্মমার্গের এই সুগুণ জ্ঞাতব্য বিষয়ই ঘোষিত করিতেছে ॥ ( ১ম—১১৮ সু—২ অ ) ॥

তৃতীয়া শ্লক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অষ্টাদশাদিকশততমঃ হুক্তঃ । তৃতীয়া শ্লক । )

প্রবতামনা সুরতা রথেন দত্সাবিমং

শুণুতং শ্লোকমদ্রেঃ ।

কিমঙ্গ বাং প্রত্যবর্ত্তিং গমিষ্ঠাহুর্বিপ্রাসো

অশ্বিনা পুরাজাঃ ॥ ৩ ॥

গদ-বিল্লমণং।

প্রাবৎহমামনা। স্বহরতা। রথেন। দশ্রো। ইমং।

শৃণুতং। শ্রোতং। অশ্রোঃ।

কিং। গজ। বাং। প্রতি। অবত্তিং। গাঠি। আহঃ। বিপ্রাঃ।

অশ্বিনা। পুরাহজা। ৩।

মহাভূতানী-ব্যাখ্যা।

‘অশ্রোঃ’ (পাষণৎ কঠোরত্ব অদনশীলত্ব কামাদিরিপুরশ্রোঃ) ‘দশ্রোঃ’ (উপকল্পিতারোহে, যথা—গদস্ত দর্শনীয়ে, ৩০ দেবো) যুগং ‘প্রাবৎহমামনা’ (পকুটগমনেন শীতগামিনা, ইত্যর্থঃ) ‘স্বহরতা’ (শুকসম্বাদিযুতেন) ‘রথেন’ (সংকল্পরূপেণ যানেন সহ বর্তমানং ইতি যাবৎ) ‘ইমং’ (উক্তগুণাবিত, প্রাগজঃ) ‘শ্রোতং’ (স্তব্ধরূপেণ বাচং) ‘শৃণুতং’ (সাদরং শৃণু) ; অয়মেব ভাবঃ—হে দেবো! শুদ্ধসম্বাদকং অনুষ্ঠানমেব অবস্তো সাদরং শৃণুতঃ নতু দস্তাহকারাদিযুতং যুগ্মংহীতি প্রদায়কং ; ‘অশ্বিনো’ (অন্তরীক্ষ-বচরীক্ষাদিযুতৌ হে দেবো) ‘বাং’ (যুবয়োঃ) ‘অবত্তিং’ (আশ্রিতরূপরূপং অহুতং) ‘প্রতি’ (উদ্ভিত) ‘গমিষ্ঠা’ (সংগমে গমনশীলাঃ) ‘পুরাহজাঃ’ (পুরাজাতাঃ, চিরন্তনাঃ) ‘বিপ্রাঃ’ (মেধাবিনঃ সাধকাঃ) ‘কিং’ (কিস্তুঃ) ‘আহঃ’ (যুগং স্তব্ধ, কেস পথা অবস্তো অহুসরস্ত তস্মাৎ দর্শনত ইত্যর্থঃ)। যুগ্মদ্বয়ভাষ্যঃ সাধকাঃ যথা অবস্তো অহুসরস্ত অহমপি তথামুগ্ধাত্মসম্ভাসি হে দেবো তদনুষ্ঠানপ্রকারং মাং বিজ্ঞাপয়তঃ—ইতি ভাবঃ। (১ম—১১৮স্থ—৩৭)।

বঙ্গভাষ্যম্।

পাষণৎ কঠোর অদনশীল কামাদিরিপুরশ্রোঃ নামক (অথবা কামাদি রিপুরশ্রো হইতে সমস্ত প্রদর্শক) হে দেবদয়! আপনারা আশুকলোপধায়ক শুদ্ধসম্বাদিযুত সংকল্প-রূপ যানের সাহিত বর্তমান, প্রাগজ স্তব্ধ-রূপ বাক্য সাদরে গ্রহণ করিয়া থাকেন; (তাব এই যে,—হে দেবদয়! শুদ্ধসম্বাদক অনুষ্ঠানই আপনারা সাদরে গ্রহণ করেন,

কিন্তু দস্তাহকারাদিযুক্ত অনুষ্ঠান আপনাদিগের প্রীতিপদ হয় না);  
অন্তর্বিদ্যাধিগতবিদ্যাদিবারক হে দেবদয়! আপনাদিগের আশ্রিত-  
রক্ষণ-রূপ অনুগ্রহকে উদ্দেশ্য করিয়া, সংপথে গমনশীল, চিরন্তন  
মেধাবী সাধকগণ কিরূপভাবে আপনাদিগের স্তুত করেন অর্থাৎ কোন্  
পাথে আপনাদিগের অনুগরণ করিয়া থাকেন, তাহা আমাকে প্রদর্শন  
করুন; (তাব এই যে,—আপনাদিগের তত্ত্বজ্ঞ সাধকগণ যেমন  
আপনাদিগের অনুগরণ করিয়া থাকেন, আমিও সেইরূপ অনুষ্ঠান  
করিতে ইচ্ছা করি; হে দেবদয়! যেই অনুষ্ঠানের প্রকার (প্রণালি)  
আমাদিগকে বিজ্ঞাপিত করুন।) ॥ (১ম—১১৮ সু—৭ম) ॥

#### সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে দস্যৌ দর্শনীয় অশ্বিনৌ প্রবস্তামনা প্রকৃষ্টগমনেন শীঘ্রগামিনা হ্রবতা শোভনবর্জনেন  
রথেনাগত্যাভ্যেবাদরং কুর্স্বতঃ স্তোত্রমিমাং শ্লোকঃ স্তুতিলক্ষণমিমাং বাচং শৃণুতং । অশ্বাশ্বিনা  
হে অশ্বিনৌ পুরাজাঃ পূর্বজাতাশ্চিরন্তনা বিশ্রাসো মেধাবিনো বাঃ ধুবামাভিঃ স্তোতৃনাং দারিত্র্যং  
প্রীতি তৎপরিভূতঃ গমিষ্ঠা গম্যত্বা বাহুঃ কথয়ন্তি । কিংশব্দঃ প্রদর্শনফলপ্রাপ্তে বর্ত্ততে ।  
কিং না কথয়ন্তি । কথয়ন্ত্যেব সর্কে । তথ সত্যাগম্যবামিতি ।

প্রবস্তামনা সোণস্থটে ধাত্বর্থে বর্ত্তমানাং প্রশঙ্গাচ্চপসর্গাচ্ছাসি ধাত্বর্থে ইতি বতিঃ । বা  
প্রাণপে । আতো মনিরিত্তি বহুণবচনাত্ত্বে মনিম্ । ততো বহুত্ৰীণৌ পূর্বপদ প্রকৃতিব্রহ্মণঃ ।  
অভ্ৰেঃ । দৃঙ আদরে । আঙ পূর্বাদমাদোপাদিকঃ কিপ্রত্যয়ঃ আঙো হ্রস্বচ । গমিষ্ঠা ।

#### সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে 'দস্যৌ' দর্শনীয় অশ্বিনয়! 'প্রবস্তামনা' প্রকৃষ্ট-গমনের দ্বারা শীঘ্রগামী 'হ্রবতা' শোভন-  
বস্ত্রের রথের দ্বারা আসিয়া 'অভ্ৰেঃ' আদর করিয়া 'ইমং' এই 'শ্লোকঃ' শ্লোক স্তুতিলক্ষণ এই  
বাক্য শৃণুতং' শ্রবণ করুন । 'অশ্বাশ্বিনা' হে অশ্বদয়! 'পুরাজাঃ' পূর্ব জাত চিরন্তন 'বিশ্রাসঃ'  
মেধাবী 'বাঃ' আপনাদিগের 'অবর্জিত' স্তোত্রগণের দারিত্র্যের প্রীতি-তাণ্ড পরিহার করিবার জন্য  
'গমিষ্ঠা' গমনকারী আপনাদিগের উভয়কে 'আহঃ' কহিতেছে; কিং-শব্দ প্রদর্শনফল প্রাপ্তে  
বর্ত্তমান । কি না কহিতেছে ! কহিতেছে সকলই । তাহা হইলে আগন্তবা—ইত্যাদি ।

প্রবস্তামনা । সোণস্থটে ধাত্বর্থে বর্ত্তমান্ প্রশঙ্গ-হেতু 'উপসর্গাচ্ছাসি ধাত্বর্থে' ইত্যাদি  
স্থলে বক্তি-প্রত্যয় । বা-বাতু প্রাণপার্ধক । 'আতো মনিম্' ইত্যাদি স্থলে বহুণ-বচন-হেতু  
তাবে মনিম্ । তাহাতে বহুত্ৰীণৌতে পূর্বপদের প্রকৃতিব্রহ্মণঃ । অভ্ৰেঃ । দৃঙ-বাতু আদপার্ধক  
আঙ-পূর্ব-হেতু ইহাতে উপাদিক কি-প্রত্যয় এবং আঙের অভ্ৰেঃ । হ্রস্ব । গমিষ্ঠা ।

গচ্ছদানীতীর্জনং । তুরিষ্ঠে মেঘঃস্বিত্তি তুলোপঃ । হুগাং হুলুগিত্তি বিত্কেরাকারিঃ ।  
আহঃ । অত্যাবরঃ । পাদাদিহারিষাতাভাবঃ ॥ (১ম—১১৮২—৩৭) ॥

## তৃতীয় ( ১৩১০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—৮\*১:০\*০:১\*৮—

এই শাক্তীর অভ্যন্তরে একটি প্রার্থনা-ভিত্তি হইয়া অমহান্ দেব-  
তত্ত্ব পরিস্ফুট রহিয়াছে। দেবতা কোথায় প্রকটিত হইলেন, কোন্ বস্তু  
দেবতার তুষ্টিসাধনে সমর্থ হয়—এই গুহ্যতত্ত্বই মন্ত্রের প্রথমার্শে স্থান  
পাইয়াছে। মন্ত্র বলিতেছেন,—যে কর্ম শুদ্ধাঙ্গাদিযুক্ত, যে কর্ম আশু  
অনন্তকলোপদায়ক বলিয়া গাধারণ দৃষ্টিতে প্রভীত হয়, যে কর্মের আরম্ভ  
হইতে সমাপ্তি পর্য্যন্ত কোনস্থানেই দস্তাদির আবিলতা স্থান পায় না, সেই  
কর্মই দেবতার তুষ্টিসাধনে সমর্থ। পক্ষান্তরে, যে কর্ম দস্তাদির আবাস-  
স্থল, যে কর্মের অভ্যন্তরে রিপুশত্রুর পৈশাচিক নর্ত্তন পরিলক্ষিত হয়,  
তাহা দেবতার চরণ-গমীপে উপস্থিত হইতেই সমর্থ হয় না। শ্রীভগবান্  
বলিয়াছেন,—‘অন্যচ্চিভ্যস্তো মাং যে জনাঃ পর্য্যুপাসতে । তেষাং  
গতযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহম্ ।’ অর্থাৎ, যঁহারা অন্যচ্চিত্ত হইয়া  
আমার উপাসনা করেন, সেই গতযোগযুক্ত সাধকগণের যোগক্ষেম আমি  
বহন করিয়া থাকি। ইহার ঐপরাভ্যে শ্রীভগবদুক্তি,—‘অহঙ্কারং বলং  
দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ । মায়াঅপরদেহেষু প্রদ্বিষন্তোহভ্যসূয়কাঃ ।  
তানহং দ্বিমতঃ ক্রুরান্ গংসারেষু নরাধমান্ । কিপাম্যজস্রমশুভানাসুরিষেব  
ঘোনিষু ॥’ অর্থাৎ, কামাদিপরাগণ ক্রুরকর্মাদিগের প্রতি অতি অজস্র  
অশুভই রূপণ করিয়া থাকি। তাই, মন্ত্রের প্রথমার্শে সাধক বলিতে-  
ছেন,—‘হে দেবদয়! আপনারা শুদ্ধগতযুক্ত সৎকর্মের সহিত প্রযুক্ত  
স্তোত্র-মন্ত্রাদি সাধরে ভ্রবণ করিয়া থাকেন ।’

প্রার্থনাকারী যেন দেবতার আশ্রিতরক্ষণ-বিষয় এবং আশ্রিত  
সাধকগণের প্রতি দেবতার অনুগ্রহের বিষয় সম্যক্ অবগত হইয়াছেন।

গচ্ছ-শব্দে ‘তুচ্ছদানী’ ইত্যাদি হইতে স্তম্ভন-প্রত্যয়। ‘তুরিষ্ঠে মেঘঃ’ হু ইত্যাদি হইতে  
তুলোপ। ‘হুগাং হুলুক্’ ইত্যাদি হইতে বিত্কির আকার। ‘আহঃ’ প্রত্যয়বর।  
পাদাদিষ-বোহু নিবাতের অভাব ॥ (১ম—১১৮২—৩৭) ॥

তাই মন্ত্রের দ্বিতীয়াংশে প্রার্থনা-পূর্ব্বক জানাইতেছেন,—‘বে দেবদ্বয় । আপনাদিগের অনুগরণকারী সাধকগণ কিরূপে আপনাদিগের আরাধনা-রত্ত হইবেন, তাহা আমাকে অবগত করুন ।’ এখানে প্রার্থনাকারীর দেবতার প্রতি অচলা ভক্তি পরিষ্কৃত দেখিতে পাওয়া যায় । সেই ভক্তি-বলেই তিনি সব্যাকুল এবম্বিধ প্রার্থনা দেবতার নিকট জানাইতে সমর্থ হইয়াছেন । এইরূপ একান্ত বিশ্বাস ও দৃঢ় প্রক্কার অধিকারী হইলেই দেবতার কৃপার অধিকারী হইতে পারা যায় ॥ ( ১ম—১১৮ সু—৩৭ ) ॥

চতুর্থী ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অষ্টাদশাধিকশততমঃ হুক্তঃ । চতুর্থী ঋক্ । )

আ বাং শ্যোনাশো অশ্বিনা বহন্তু রথে

যুক্তাস আশবঃ পতঙ্গাঃ ।

যে অপতুরো দিব্যাশো ন গৃধ্রা অভি

প্রয়ো নাসত্যা বহন্তি ॥ ৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

আ । বাং । শ্যোনাশো । অশ্বিনা । বহন্তু । রথে ।

যুক্তাসঃ । আশবঃ । পতঙ্গাঃ ।

যে । অপতুরঃ । দিব্যাশঃ । ন । গৃধ্রাঃ । অভি ।

প্রয়ঃ । নাসত্যা । বহন্তি ॥ ৪ ॥

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নাসত্যা’ ( সত্যপ্রাপ্তকো হে দেবো ) ‘অপ্তুরঃ’ ( ভক্তিরসবিমিশ্রাণি ) ‘ন গৃধ্রাঃ’ ( বিষয়-  
গ্রহণবিমুখানি ) ‘যে’ ( যানি ) ‘দিব্যাসঃ’ ( ছাতিশীলানি জ্ঞানকিরণানি ) ‘প্রাঃ’ ( সংকল্প-  
নিবোঃ ) ‘অভি’ ( লক্ষ্যী কৃত্য ) ‘বহন্তি’ ( যুবাং আনয়ন্তি ) যে জ্ঞাননিবহাঃ হৃদি দেবভাবঃ  
সজ্জায়ন্তে ইত্যর্থঃ ; ‘অশ্বিনা’ ( আদিব্যাদিধারকো হে দেবো ) ‘শ্রোনাঃ’ ( শংসনীয়গতিশীলানি )  
‘আশবঃ’ ( আশুফলোপদায়কানি ) ‘পতঙ্গাঃ’ ( উর্দ্ধনয়নসমর্থানি তানি জ্ঞানকিরণানি ইতি  
যাবৎ ) ‘রথে’ ( অশ্বাকং সংকল্পরূপে যানে ) ‘যুক্তাসঃ’ ( যোজিতানি সক্তি ) ‘বাং’ ( যুবাং )  
‘আবহন্ত’ ( অশ্বংসমীপং আনয়ন্ত ) । প্রার্থনার ভাবঃ,—হে দেবো ! অম্মান্ জ্ঞানাদিকারিণঃ  
কুরুতং তথা যুবাং অশ্বাকং জ্ঞানানয়মভূতো ভবতং ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৪ধ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

সত্যপ্রাপ্তক হে দেবদেয় ! ভক্তিরসবিমিশ্র, বিষয়গ্রহণবিমুখ, যে  
দীপ্তিমান্ জ্ঞানকিরণানিবহ সংকল্পনিবহকে লক্ষ্য করিয়া আপনা-  
দিগকে আনয়ন করিয়া থাকে, অর্থাৎ যে জ্ঞাননিবহ হৃদয়ে দেবভাব  
সজ্জাত করে ; আদিব্যাদিধারক হে দেবদেয় ! শংসনীয় গতি-  
শীল, আশুফলোপদায়ক, উর্দ্ধনয়নসমর্থ সেই জ্ঞানকিরণানিবহ আমা-  
দিগের সংকল্প-রূপ যানে যোজিত হইয়া আপনাদিগকে আমাদিগের  
সমীপে আনয়ন করুক । ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদেয় !  
আমাদিগকে জ্ঞানাদিকারী করুন এবং আপনারা আমাদিগের জ্ঞানের  
বিসমীভূত হউন । ) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৪ধ ) ॥

\* \* \*

সায়ণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনৌ রথে যুক্তাসঃ সারথিনা বহনপ্রদেশে যোজিতা আপনৌ ব্যাপ্তবন্তঃ পতঙ্গাঃ  
পতনসমর্থঃ শ্রোনাঃ শংসনীয়গমনা অশ্বা বাং যুবাংবহন্ত । অশ্বাংসমীপমানয়ন্ত । যেহং  
অপ্তুর অঁপ ইব স্বরোপেতা দিব্যাসৌ ন গৃধ্রা অন্তরিক্ষে বর্তমানা গৃধ্রাখ্যাঃ পক্ষিণ ইব শীজং

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ‘অশ্বিনা’ অশ্বদ্বয় ! ‘রথে যুক্তাসঃ’ রথে যুক্ত সারথির কর্তৃক বহন প্রদেশে যোজিত  
‘আশবঃ’ ব্যাপ্ত ‘পতঙ্গাঃ’ পতনসমর্থ ‘শ্রোনাঃ’ শংসনীয়গমন অশ্বসকল ‘বাং’ আপনাদিগকে  
‘আ বহন্ত’ আমাদিগের সমীপে আনয়ন করুক । ‘যে’ যেই অশ্বসকল ‘অপ্তুরঃ’ অলের  
ভার বরা যুক্ত ‘দিব্যাসঃ ন গৃধ্রা’ অন্তরিক্ষে বর্তমান শকুনি পক্ষীর দ্বারা শীঘ্র গমনকারী হে

গচ্ছন্তো হে নাসত্যৌ যুবাঃ ঐয়ঃ হবিলক্ষণময়মভিলক্ষ্য বহন্তি । প্রাপয়ন্তি । তাদৃশা ইতি পূৰ্ণত্র সম্বন্ধঃ ॥

অপ্তুরঃ । তুর স্বরণে । অপ্শবাপশদাদিত্যং কিপ্ চেতি কিপ্ ॥ ৪ ॥

## চতুর্থ ( ১৩১১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এই গান্ধারীতে দুইটি প্রার্থনার ভাণ পরিস্ফুট দেখিতে পাই । একটি জ্ঞানের প্রার্থনা, অপরটি গেই জ্ঞানকে দেবতার বিষয়াভূত করিবার প্রার্থনা । সাধকের কি প্রকার জ্ঞান কাম্য ? মন্ত্র বলিতেছেন,—  
যাহা ‘অপ্তুরঃ’—রসময়, ভক্তিরসমিশ্রিত ; যাহা ‘ন গৃধ্রাঃ’—বিসম-  
গ্রহণনিমুক্ত ; যাহা ‘দিব্যাসঃ’—দেবভূতীতসম্পন্ন ; এবং যাহা ‘প্রয়ঃ  
অভি বহন্তি’—দেবতাকে সাধকের বোধগম্য করিয়া দেয় । এবস্তৃত  
জ্ঞানই এস্থলে সাধকের একমাত্র কাম্য । ইহাই মন্ত্রের দ্বিতীয়াংশে  
স্থান পাইয়াছে ।

প্রথমাংশে উক্ত জ্ঞান যেন দেবতার অনুসরণসমর্থ হয়, এবস্তৃত তাই  
প্রকটিত হইয়াছে । এস্থলে দেবানুসরণসমর্থক কয়েকটি বিশেষণ দ্বারা  
ঐ জ্ঞান বিশেষিত হইয়াছে । আমাদিগের মৰ্ম্মানুসারিণী-বাক্য্য্য দৃষ্টে  
স্বদীপন তাহা সম্যক্ অবগত হইবেন । দেবোদ্দেশে অনুষ্ঠিত সংকর্ম্ম  
জ্ঞান-মণ্ডিত হইয়া দেবতাকে সাধকের নিকটে আনয়ন করুক—এই  
প্রকার কামনাই এখানকার লক্ষ্য । দেবভূক্ত্যর্থ আরম্ভ কর্য্য যদি জ্ঞান-  
পরিচালিত হইয়া যথাবিধি অনুষ্ঠিত হয়, তাহা হইলে তাহা যে আশু-  
ফলোপমায়ক হইবে এবং সাধককে বহু উচ্ছ্বলিত্যে সংযোজিত করিতে  
সমর্থ হইবে, তাহাতে আর গৈচিহ্ন্য কি আছে ? তখনই তাহা ‘শ্যোনাশঃ’  
‘আশবঃ’ ও ‘পতঙ্গাঃ’ বিশেষণগুলির প্রকৃত অধিকারী হইতে সমর্থ হয় ।  
তাই, সাধক দেবদ্বারে প্রার্থনার ভাণে জানাইতেছেন,—‘হে দেবদয় ।

‘নাসত্যা’ নাসত্যাত্মর আপনারা ‘ঐয়ঃ’ হবিলক্ষণযুক্ত অন্ন অভিলক্ষ্য করিয়া ‘বহন্তি’ প্রাপ্ত  
হন । তাদৃশা ইত্যর সহিত পূৰ্ণের সম্বন্ধ আছে ।

অপ্তুরঃ । তুর-বাক্ত স্বরণার্থক । অপ্শব্বে অপশদ-হেতু ইহাতে ‘কিপ্ চ ইত্যাদি  
বৃত্তে কিপ্ ॥ ( ১ম—১ চম্—৪ম ) ॥

১ অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ১৮ বর্গ। ] অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং।

৩৮১

সাধুগমনশীল, আশুফলোপধায়ক এবং উদ্ধারনয়নশীল সেই জ্ঞানরূপ অথবা  
আমাদিগের কর্মরূপ যানে বোজিত হইয়া আপনাদিগের অনুগরণকারী  
হউক। অর্থাৎ, আমাদিগকে জ্ঞানাদিকারী করুন এবং আপনারা সেই  
জ্ঞানের বিষয়ীভূত হউন।’ এবম্বিধ আর্থনার ভাবই এই মন্ত্রের মণ্ডে  
নিহিত দেখিতে পাই। (১ম—১১০ সু—৪খা)।

পঞ্চমী ঋক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং। পঞ্চমী ঋক্।)

আ বাং রথং যুবতিস্তিষ্ঠদত্র জুষ্ঠী

নরা দুহিতা সূর্য্যস্ত।

পরি বামশ্বা বপুষঃ পতঙ্গা বয়ো

বহুশ্বরুশ্বা অভীকে ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

আ। বাং। রথং। যুবতিঃ। তিষ্ঠৎ। অত্র। জুষ্ঠী।

নরা। দুহিতা। সূর্য্যস্ত।

পরি। বাং। অশ্বাঃ। বপুষঃ। পতঙ্গাঃ। বয়ঃ।

বহুশ্বা। অরুশ্বাঃ। অভীকে ॥ ৫ ॥

৩৮১

মন্ত্যাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘নরা’ ( সংপথে পরিচালকো হে দেবো ) ‘যুবাতঃ’ ( নবীন, সংকর্ষকুশলা ) ‘স্বর্ষাত্ত’ ( জ্ঞানত ) ‘হুহিতা’ ( পুত্রো, প্রজ্ঞানোত্তমো সদ্ব্রাতঃ ) জুহু ( যুগ্মদীয়সেবাপরায়ণা সতী ) ‘বাং’ ( যুবধোঃ গম্বন্ধিনঃ ইত্যর্থঃ ) ‘অত্র’ ( হমঃ, প্রাগজ্ঞঃ ) ‘রথং’ ( সদনুষ্ঠানরূপং যানং ) ‘আতিষ্ঠ্যং’ ( আরোহতি, সদা সদনুষ্ঠানপরায়ণা ভবতি ইত্যর্থঃ ) ; যুগ্মদীয়গুণেণৈব সাধকঃ সদ্বৃত্তেরদিকারিণো ভবন্তীতি ভাবঃ ; হে দেবো ! ‘পতঙ্গাঃ’ ( উদ্ধনয়নসমর্থ্যঃ ) ‘বপুঃ’ ( কাণ্ডিমন্তঃ স্রুতিমন্তঃ ) ‘বয়ঃ’ ( দেহমুদ্ভিত গচ্ছন্তঃ ) ‘অকুর্বাঃ’ ( কামাদিরিপুশক্রবিহীনাসচ ) ‘অখাঃ’ ( ব্যাপকাঃ জ্ঞানরশ্ময়ঃ ) ‘অভীকে’ ( অশ্বাকং সমীপে ) ‘বাং’ ( যুবং ) ‘পরিবহন্ত’ ( আনয়ন্ত ) ; প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—হে দেবো অশ্বাকঃ হৃদিস্থ্যঃ জ্ঞানরশ্ময়ঃ যথা যুবং তদ্বতঃ জাতুং সমর্থ্য ভবন্তি, কৃপয়া তদবিধন্তং ॥ ( ১ম ১১৮সূ—৫ম ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

সংপথে পরিচালক হে দেবদয় ! সংকর্ষকুশলা প্রজ্ঞানোত্তমা সদ্ব্রুতি, আপনাদিগের সেবাপরায়ণা হইয়া, আপনাদিগের গম্বন্ধীয় প্রাগজ্ঞ সদনুষ্ঠান-রূপ যানে আরোহণ করে ; অর্থাৎ, সদাই সদনুষ্ঠানপরায়ণ থাকে । ( ভাব এই যে,—‘হে দেবদয় ! আপনাদিগের অনুগ্রহেই সাধকগণ সদ-ব্রুতির অধিকারী হইবেন ) ; হে দেবদয় ! উদ্ধনয়নসমর্থ, স্রুতিমান, দেবোদ্দেশে গমনশীল, এবং কামাদিহংসকবিহীন ব্যাপক জ্ঞানরশ্মিগুহ আপনাদিগের সমীপে আপনাদিগকে আনয়ন করুক ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনাদিগের হৃদিস্থিত জ্ঞানরশ্মিগুহ যাহাতে আপনা-দিগকে স্বরূপতঃ জানিতে সমর্থ হয়, অনুগ্রহ-পূর্বক আপনারা সেইরূপ বিধান করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৫ম ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে নরা নেতারাবশিনো যুবতিপুরুষ স্বর্ষাত্ত হুহিতা জুহু স্ত্রীতা সতী বাং যুবরোরক্তেমং রথমতিষ্ঠং । অকুটবতী । তয়া সতিষ্ঠো বাং যুবামবা অভীকে গৃহসমীপে তং রথং পরিবহন্ত পরিপ্রাপয়ন্ত । কৌদুশা অখাঃ । বপুঃ । বপুর্নিত রূপত শরীরত বা

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ‘নরা’ নেতৃস্থানীয় অশ্বিষয় ! ‘যুবতিঃ’ তরুণী ‘স্বর্ষাত্ত’ স্বর্ষোর ‘হুহিতা’ হুহিতা ‘জুহু’ স্ত্রীতা হইলে ‘বাং’ আপনাদিগের ‘অত্র’ এই ‘রথং’ রথে ‘আতিষ্ঠ্যং’ আরোহণ করিয়াছিলেন । তাহার সহিত ‘বাং’ আপনাদিগের ‘অখাঃ’ অশ্বগণ ‘অভীকে’ গৃহসমীপে সেই রথকে ‘পরি-বহন্ত’ বহন করুক । ( বক্রপ অশ্বসকল ? ‘বপুঃ’ বপুঃ—এই শব্দ শরীর বা রূপত

নামধেয়ং তত্ত্বতঃ। ছান্দসো মত্বর্গীয়স্ত লোপঃ। পতঙ্গা উৎপতনসমর্থাঃ। বরঃ গচ্ছতঃ।  
অরুবাঃ আরোচমানা হিংসকরচিতা বা।

অত্র। ইতরাভ্যোহপিঃ দৃশ্যন্তে ইতি দৃশিগ্রহণাদ্যাদ্যনোগোপীদংশকাদিত্ত্বার্থে ত্রল্-  
প্রত্যয়ঃ। জুহুী। জুযী প্রীতিসেবনমোঃ। ঔগাদিক জু-প্রত্যয়ঃ বোতোঙণ-  
বচনাদিতি ভীষ্ ॥ (১ম—১১৮২-৫৭)।

ইতি প্রথমভ্যাইমেহটাদিশো বর্গঃ ॥ ১৮.১৮ ॥

## পঞ্চম ( ১৩১২ ) ঋকের বিশদার্থ।

— ১:০ x ০:১ —

এই মন্ত্রটী দুই অংশে বিভক্ত। প্রথমাংশে সদ্রুতির স্বরূপ বর্ণনা  
এবং দ্বিতীয়াংশে প্রার্থনার ভাবে জ্ঞানের ক্রিয়া-শক্তি বিশদীকৃত।  
ভাষ্যকার, সূর্য্যের দুঃস্থতা সূর্য্যার প্রসঙ্গ এবং অশ্বিনয়ের ঘোটকের প্রসঙ্গ  
উক্ত অংশদ্বয়ের লক্ষ্য বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন। আমরা প্রত্যানোদ্যুত  
সদ্রুতি এবং ব্যাপক জ্ঞানকেই লক্ষ্য করিয়াছি। এই মতে ভাব-  
সঙ্গতিও রক্ষিত হইয়াছে। প্রথমাংশের বিশেষণ কয়েকটির প্রতি  
দৃষ্টিপাত করিলে, তাহা স্বতঃই অনুগিত হইবে। সদ্রুতি কেমন?  
'গুবতিঃ'—সংকল্পকরণসমর্থা। আবার? 'জুহুী'—যুগ্মদীয়সেবা-  
পরায়ণা। দেবানুগ্রাহে মানুশ যদি সদ্রুতির অধিকারী হইতে সমর্থ  
হয়, তখন সেই হৃদয়স্থিতা রুতি একমাত্র দেবতারই অনুগরণ করিতে  
থাকে। এ অংশের প্রার্থনার ভাবে বুঝা যায়, সাধক বলিতেছেন,—  
'হে দেবদয়! আপনাদিগের অনুগ্রহে আমরা যেন এতদ্ভূত সদ্রুতির  
অধিকারী হইতে সমর্থ হই।'

অতঃপর দ্বিতীয়াংশের প্রতি লক্ষ্য করুন। এ অংশে পূর্ব্ব মন্ত্রের  
দ্বারা জ্ঞানকে কয়েকটি বিশেষণে বিশেষিত করা হইয়াছে। প্রার্থনাকারী  
দেবতার, নিকট গেই জ্ঞানের প্রার্থনা করিতেছেন, এবং গেই জ্ঞান দ্বারা

নামবাচক তত্ত্বপ। ছান্দসে মত্বর্গীয়ের লোপ) 'পতঙ্গা.' উৎপতনসমর্থ 'বরঃ' গমনশীল  
'অরুবাঃ' আরোচমান বা হিংসকরচিতা।

অত্র। 'ইতরাভ্যোহপি দৃশ্যন্তে' ইত্যাদি স্বত্রে 'দৃশিগ্রহণ-চেতুস্তবদাদি বোগে ও  
ইদম্-শব্দ-হেতু বিভক্তির অর্থে ত্রল্-প্রত্যয়। জুহুী। জুযী-বাতু প্রীতি এবং সেবনার্থক।  
ঔগাদিক জু-প্রত্যয়। 'বোতোঙণবচনং' ইত্যাদি স্বত্রে ভীষ্ ॥ (১ম—১১৮২-৫৭)।

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের অষ্টাদশ বর্গ ॥ ১৮.১৮ ॥

দেবতাকে স্বরূপতঃ জানিবার প্রয়াস পাইতেছেন। জ্ঞান কেমন ?  
 'পতঙ্গাঃ'—উদ্ধারমানগমর্থ । 'অকুমাঃ'—কামাদিহিংসকবিহীন । 'বপুষঃ'—  
 কাঙ্ক্ষিতমান অর্থাৎ মালিষ্ঠারহিত । 'বয়ঃ'—দেবোদ্দেশে গমনশীল । এবম্বিধ  
 জ্ঞানের অধিকারী হইবার মানসেই প্রার্থনা জ্ঞানান হইয়াছে । এ মতে ঐ  
 দ্বিতীয়াংশের প্রার্থনায় ভাব হয়,—‘হে দেবদত্ত । আপনারা কৃপা-পূর্বক  
 আমাদিগকে জ্ঞানাদিকারী করুন এবং ঐ জ্ঞান যাহাতে আপনারদের  
 অনুগামী হইতে সমর্থ হয়, তাহা বিহিত করুন ।’ ( ১ম—১১৮সূ—৫৭ ) ॥

মণ্ডী পাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । অষ্টাদশাদিশবশতমং সূক্তং । মণ্ডী পাক্ । )

উদ্ভন্দনমৈরতং দংসনাভিরুদ্রেভং দম্ভা

ব্রষণা শচীভিঃ ।

নির্ঘৌগ্রাং পারয়থঃ সমুদ্রাং পুনশ্চ্যবানং

চক্রথুযুবানং ॥ ৬ ॥

পদ বিশেষণং ।

উৎ । বন্দনং । ঐরতং । দংসনাভিঃ । উৎ । রেভং । দম্ভা ।

ব্রষণা । শচীভিঃ ।

নিঃ । গৌগ্রাং । পারয়থঃ । সমুদ্রাং । পুনশ্চ্যবানং ।

চক্রথুঃ । যুবানং ॥ ৬ ॥

সম্বাদসাহিত্য-ব্যাখ্যা ।

‘দশা’ (সম্বাদদর্শনীরো) ‘ব্রহ্মণা’ (অভীষ্টপূরকো হে দেবো) ব্রহ্মণঃ ‘বন্দনং’ (স্তুতি-  
পরিচয়ঃ) ‘শতীতিঃ’ (ব্রহ্মদীর্ঘৈঃ কৰ্ম্মভিঃ, সংকৰ্ম্মপরিচয়ভাতিঃ) ‘উৎ ঐরতং’ (উদ্ধাররথঃ)  
তথা ‘য়েতং’ (পরিভুক্তং জনং) ‘দংসনাতিঃ’ (ব্রহ্মদীর্ঘ আত্মীয়কৰ্ম্মভিঃ, সংকৰ্ম্মসম্বিতং ক্রুপা  
ইত্যর্থঃ) ‘উৎ ঐরতং’ (উদ্ধাররথঃ); স্তুতিপরিচয়ঃ তথা পরিভুক্তজনঃ দেবকৃপয়া সংকৰ্ম্ম-  
পরিচয়ঃ সন্ উদ্ধারং লভতে—ইতি ভাবঃ; ‘পুনঃ’ (অপিচ) ‘তোগ্রাং’ (সাধকং) ‘সমুজ্জাং’  
(সংসারসমুজ্জাং) ‘নিম্পাররথঃ’ (উদ্ধারং কুরুতঃ); ব্রহ্মণঃ ‘চ্যবানং’ (বিষয়গতং জনং)  
‘ব্রহ্মণঃ’ (সাধনোচিতকৰ্ম্মকমং) ‘চক্রথুঃ’ (কুরুতঃ); ব্রহ্মণোঃ অনুকম্পয়া দেবোচিতেন  
কৰ্ম্মণা সাধকবিষয়গতৌ উভৌ উদ্ধারং প্রাপ্নুতঃ—ইতি ভাবঃ । (১ম—১১৮সূ—৬৭) ।

বঙ্গাভিধান ।

সম্বাদদর্শনকারী অভীষ্টপূরক হে দেবদত্ত ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সংকৰ্ম্মপরিচয় দ্বারা উদ্ধার করেন, এবং পরিভুক্ত  
জনকে আপনাদিগের আত্মীয়কৰ্ম্মসমূহের দ্বারা (সংকৰ্ম্মসম্বিত করিয়া) উদ্ধার করেন ; (ভাব এই যে,—স্তুতিপরিচয় ও পরিভুক্ত জন দেবদত্তের  
কৃপায় সংকৰ্ম্মপরিচয় হইয়া উদ্ধার লাভ করেন) ; অপিচ, আপনাদিগের সাধককে  
সংসার-সমুজ্জ হইতে উদ্ধার করেন, এবং বিষয়গত ব্যক্তিকে সাধনোচিত  
কৰ্ম্মকম করেন ; (ভাব এই যে,—আপনাদিগের কৃপায় দেবোচিত কার্যে  
সাধক ও বিষয়গত উভয়েই উদ্ধার প্রাপ্ত হন।) । (১ম—১১৮সূ—৬৭) ।

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে অশ্বিনো দক্ষনমেতৎসংজ্ঞমুখিং দংসনাতিরাআতীঃ কৰ্ম্মভিঃ কৃপাচুর্দৈরতং । উদৈরতং ।  
উদগমরতং । হে দশা দর্শনীরো ব্রহ্মণা কামানং বর্ষিতারাবশ্বিনো শতীতিঃ কৰ্ম্মভিঃ য়েতং  
মেতৎসংজ্ঞমুখিং দশ রাজীন বাহানি চ কৃপে নিবসন্তং তস্মাচুদৈরতং । উদৈরতং । তথা

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাভিধান ।

হে অশ্বিন । ‘বন্দনং’ এতৎসংজ্ঞক-ব্যবহিক-‘দংসনাতিঃ’ আত্মীয়কৰ্ম্মসমূহের দ্বারা কৃপা  
হইতে ‘ঐরতং’ উদগমন করাইরাহিলেন । হে ‘দশা’ দর্শনীর ‘ব্রহ্মণা’ কামানসমূহের বর্ষক  
অশ্বিন । ‘শতীতিঃ’ কৰ্ম্মসমূহের দ্বারা ‘য়েতং’ এতৎসংজ্ঞক (দশ রাজি নয় দিশ কৃপা  
নিবাসকারী) ব্যবহিক ভাব হইতে উঠাইরাহিলেন । আর ‘তোগ্রাং’ কৃপার পূজ্য সমুজ্জৈ নিবস

তোপ্রাণং তুপ্রাণং পুত্রং ভূত্বাৎ সমুদ্রে নিমগ্নমাত্মীরাতিনৌত্তিরথৈশ্চ সমুদ্রানিস্পারমথঃ । তীরদেশং  
প্রাপিতবন্তৌ । তথা চ্যবানং চ্যবনমুবি জীর্ণং পুনর্মুবানং যৌবনোপেতং চক্রধুঃ । কৃতবন্তৌ ।  
ঐরতং । ঐর গতো কল্পনে চ । গাত্মানি হৃদহাতরথৈতি শপ আর্জিখাতুহৃদ-  
গ্নেরনিটীতি শিলোপঃ । ( ১ম—১১৮ম—৩ম ) ।

## ষষ্ঠ ( ১৩১৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

মানুষ পাপ করে ; মানুষ দুর্বল বলিয়া । কিন্তু মানুষের মধ্যে  
লব্ধতিরাজী আছে ; পাপ করিলেই তাহার মানুষকে তাড়না করে ;  
আর, সেই তাড়নায় একদিন-না-একদিন মানুষকে তাহার অনুষ্ঠিত পাপের  
জন্ম অনুতাপ করিতে হয় । আমরা সর্বদাই নির্দেশ করিতেছি যে,—  
প্রার্থনা অনুতাপ প্রভৃতি কেবল মুখের দুইটা বাক্য মাত্র নয়, তাহার  
পশ্চাতে থাকে—সৎকর্ম পরম্পরা । মানুষ পাপের জন্ম মত মত  
অনুতপ্ত হইলে, তাহার দ্বারা পাপ কার্য আর সম্ভব হয় না । সে তখন  
ফিরিয়া দাঁড়ায়,—ভগবৎ-প্রদত্ত আলোকের সাহায্যে আপন গম্ভীর পথ  
বাছিয়া লইতে চেষ্টা করে । হয় তো সে আলোক তখন মলিন হইয়া  
ছিল ; কিন্তু অনুতাপের সহগামী প্রার্থনার দ্বারা সেই আলোক-রশ্মি  
ক্রমশঃ উজ্জ্বল হইতে উজ্জ্বলতর হইয়া তাহাকে চরম আলোকের  
অধিকারী করিয়া দেয় ।

এই মন্ত্রে আমরা এই সত্যটাই দেখিতে পাই । সাধককে, স্তম্ভিত  
পরায়ণকেই যে ভগবান উদ্ধার করেন ; তাহা নয়,—অনুতপ্ত পাপীও  
তাঁহার অপার করুণায় বঞ্চিত হয় না । মন্ত্ৰ যেন বলিতেছে—‘পাপী !  
ভয় নাই ! এত পেছনে রয়েছ কেন ? অগ্রসর হও । তাঁহার চরণে  
পাপের জন্ম ক্ষমা-প্রার্থনা কর, অনুতাপ কর ; সঙ্গে সঙ্গে সৎকর্মের

---

ভূত্বাকে অশ্বযুক্ত আপনাদের নৌকা সমূহের দ্বারা ‘সমুদ্রাৎ’ সমুদ্র হইতে ‘নিঃ পারমথঃ’  
তীরদেশ প্রাপ্ত করিয়াছিলে এবং ‘চ্যবানং’ জীর্ণ চ্যবন আবার পুনঃ ‘যুবানং’ যৌবনযুক্ত  
‘চক্রধুঃ’ করিয়াছিলে ।

ঐরতং । ঐর-খাতু গতি এবং কল্পনার্থক । গাত্মানি ‘হৃদহাতরথঃ’ ইত্যাদি ‘মুদ্রে’  
শব্দের আর্জিখাতুহৃদ-হেতু ‘গ্নেরনিটি’ ইত্যাদি মন্ত্রে শিলোপঃ । ( ১ম—১১৮ম—৩ম ) ।

১. অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ১২ বর্গ।] অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং ।

৩১৩

নিরত হও । তাহা করিলে দেখিতে পাইবে,—তোমার জন্মও পরমশান্তি  
উহার অনন্ত ভাণ্ডারে আছে—ভূমিও বঞ্চিত হইবে না ।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় যে সকল আখ্যায়িকা আছে, তৎসম্বন্ধে  
আমাদিগের মত আমরা একাধিকবার ( ১ম—১১৬সূ—৩৭, ১ম—  
১১৬সূ—১০৯, ১ম—১১৬সূ—১১৭, ১ম—১১৭সূ—৪৭, ১ম—  
১১৭সূ—৫৯ প্রভৃতিতে ) ব্যক্ত করিয়াছি । এখানে পুনরুল্লেখ  
নিম্প্রয়োজন । ( ১ম—১১৮সূ—৬৭ ) ॥

সপ্তমী ঋক্ ।

( প্রথমং সপ্তমং । অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং । সপ্তমী ঋক্ । )

যবমত্রয়েহবনীতায়

তপ্তমূর্জমোমানমশ্বিনাবধত্তং ।

যুবং কথ্যাপিরিণ্ডায় চক্ষুঃ প্রত্যধত্তং

সুফুতিং জুজুবাণা ॥ ৭ ॥

পদ-বিশেষণং ।

যুবং । অত্রয়ে । অবনীতায় ।

তপ্তং । উর্জং । ওমানং । অশ্বিনো । অধত্তং ।

যুবং । কথ্যাপি । পরিণ্ডায় । চক্ষুঃ । প্রতি । অধত্তং ।

সুফুতিং । জুজুবাণা ॥ ৭ ॥

বঙ্গাঙ্গলারি-ব্যাখ্যা ।

‘অধ্বনা’ ( আধিব্যাখিনাশকে ) হে দেবো ) ‘অজ্ঞয়ে’ ( ত্রিগুণিতঃ পীড়্যমানঃ ) ‘অবনীতায়’ ( শরণাগম্যায়, অনুতপ্তায়—জনায় ইতি বাবৎ ) ‘সুবৎ’ ( সুবৎ ) ‘তপ্তং’ ( সন্তাপমধ্যগতং ) ‘ভমানং’ ( সুখপ্রদং ) ‘উর্জং’ ( সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং, আপনক্তিং ইত্যর্থঃ ) ‘অথস্তং’ ( প্রবচ্ছং ) ; অনুতপ্তঃ পতিতঃ জনঃ সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং লভতে—ইতি ভাবঃ ; তথা ‘সুভূতিং’ ( শোভনং সংকর্ষযুক্তং স্তুতিং—প্রাপ্তা ইতি শেষঃ ) ‘জুজুবাণা’ ( প্রীতমানো ) ‘সুবৎ’ ( সুবৎ ) ‘অগিরিগায়’ ( অজ্ঞানাকার ) ‘কথায়’ ( কীণশক্তয়ে ) ‘চক্ষুঃ’ ( জ্ঞানদৃষ্টিং ) ‘প্রত্যাহতং’ ( প্রবচ্ছং ) । সংকর্ষণা নতু কেবলং স্তুত্যা অজ্ঞানমপি আত্মজ্ঞানেণ লব্ধং সমর্থ ভবতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১৮সূ—৭৭ ) ॥

বঙ্গাঙ্গবাদ ।

আধিব্যাখিনাশক হে দেবদয় ! ত্রিগুণগর্ভক পীড়্যমান শরণাগম্য অনুতপ্ত জনকে আপনারা সন্তাপমধ্যগত সুখপ্রদ সংকর্ষসাধনসামর্থ্য প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে,—অনুতপ্ত পতিত জন সংকর্ষসাধনসামর্থ্য লাভ করে ) ; শোভনকর্মযুক্ত স্তুতি গাইয়া প্রীত হইয়া আপনারা অজ্ঞানকে কীণশক্তিকে জ্ঞানদৃষ্টি প্রদান করেন । ( ভাব এই যে,—সংকর্ষের দ্বারা,—কেবল স্তুতির দ্বারা নহে,—অজ্ঞানও আত্মজ্ঞান লাভ করিতে সমর্থ হয় । ) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৭৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

হে অধ্বনা অধ্বনৌ সুবৎ সুবামবনীতায় শতবারে পীড়্যবগ্নগৃহে বত্মানীতায়ৈ তপ্তং পীড়্যং প্রাক্ষিপ্তং তুবারিং শীতোদয়েন কেনাবারয়েৎ । অপিত অট্টৈ অজ্ঞয়ে স ভমানং সুখকরমূর্জং রসবদ্রমমতং প্রবচ্ছতং । তথা স্তুতিং শোভনং স্তুতিং জুজুবাণা সেবমানৌ সুবামগিরিগায়ানুটৈত্রাক্ষণাগরীকার্ধমিবানীনঃ সন্ বুষ্ঠামুসং জানীতীতাক্ষারবতি গৃহে

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাঙ্গবাদ ।

হে ‘অধ্বনা’ অধ্বনয় ‘সুবৎ’ আপনারা ‘অবনীতায়’ শতবারে পীড়্যবগ্নগৃহে নীত অজ্ঞিয় অজ্ঞ ‘তপ্তং’ পীড়্যং প্রাক্ষিপ্ত তুবারিকে শীতোদয়ের দ্বারা নিবারণ করিয়াছিলেন । অপিত, সেই অজ্ঞিয় অজ্ঞ ‘ভমানং’ সুখকর ‘উর্জং’ রসবৎ অজ্ঞকে ‘অথস্তং’ প্রদান করিয়াছিলেন । আর, ‘সুভূতিং’ শোভন স্তুতিকে ‘জুজুবাণা’ সেবমান আপনারা ‘অগিরিগায়’ অনুরণ কর্তৃক ত্রাক্ষণাগরীকার্ধ এই ধারে ( অধি ) আসীন হইলে, ‘উবা উহিতা হইরাহে—ইহা জান’ এই রূপ বুলিয়াছিলেন । অজ্ঞবার গৃহে প্রবিষ্ট ‘কথায়’ কথ-ভাবে ‘চক্ষুঃ’ বুঠা উবার প্রকাশক

এবেলিতার কথার স্বরে চক্ষুর্ভূটোয় উবসঃ প্রকাশকঃ বীণাশব্দঃ প্রত্যাহতঃ । কৃতবজ্রৈঃ ।  
বহা অপিরিষ্টারাপিলিষ্টার পটলেম পিহিত দৃষ্টে এববিধার' কথার চক্ষুরিষ্টায় প্রত্যাহতঃ  
প্রত্যাহাপরতঃ ॥

ওমানং । অবতেরৌগাদিকো মনিঃ । অরব্রত্যাদিনাবকারতোপধারাস্ত উঠু' ।  
ভগঃ । অপিরিষ্টার । লিপ উপদেহে । অস্মৎকর্ম্মণি নির্ভা । কপিলকাদিহাস্যবিকল্পঃ ।  
গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরস্বঃ । জুজুবাণা । জুনী স্ত্রীতিসেবনয়োঃ । হাসনো লিট্ ।  
লিট্ কানজা । সুপাং সুসুগতি বিতক্তেরাকারঃ । ( ১ম-১১৮স্থ-১৭ ) ॥

• : •

## সপ্তম ( ১৩১৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—:•:—

মানুষ দুর্বল ; তাহার উপর নিপুণ আক্রমণে বিব্রত । ভগবান্,  
মানুষের সেই দুর্বলতা বুঝিয়া, উপায়-বিধান করেন । তাঁহার সম্মানকে  
পাপের দ্বাণ্ডে চিরতরে তিনি সমর্পণ করেন না । তাঁহার মঙ্গল-হস্ত  
মানুষকে উদ্ধার করিবার জন্য লক্ষ্যদায়ী উদ্ভাস্ত রহিয়াছে । মানুষ  
আপনার দুর্বলতা বুঝিয়া একটুখানি চেষ্টা করিলেই তাঁহার কৃপার  
অধিকারী হয় । মানুষ যেমন দুর্বল, মানুষ যেমন পাপের দ্বারা আক্রান্ত,  
তেমনি জ্ঞান লাভ করিবার—উদ্ধার পাইবার—উপায়ও তাহার নিকট  
আছে । সেই উপায়—ভগবানের নিকট ঐকান্তিক প্রার্থনা । ঐকান্তিক  
প্রার্থনা করিতে গেলেই প্রার্থনার সঙ্গে নিজকে সংশোধিত ও পবিত্র  
করিবার চেষ্টা আসিবে,—সৎকর্ম্মের দিকে হৃদয়-মন খাণ্ডিত হইবে ।  
তাঁহা না হইলে, শুধু “হে ঈশ্বর আমাকে রক্ষা কর” বলিয়া, দুইটো

বীণাশব্দ ‘প্রত্যাহতঃ’ করিয়াছিলেন । অথবা, ‘অপিরিষ্টার’ অপিলিষ্ট পটলের দ্বারা পিহিত  
দৃষ্টি—এইরূপ ‘কথার’ কথের জন্য চক্ষু ইন্দ্রিয় ‘প্রত্যাহতঃ’ প্রত্যাহাপিত করিয়াছিলেন ।

ওমানং । অবতি'র ( অব-ধাতুতে ) ঔগাদিক মনিঃ-প্রত্যয় । 'অরব্রত' ইত্যাদি ব্রজে দ্বারা  
বকারের উপাধাতেও উঠু' ভগ । অপিরিষ্টার । লিপ-ধাতু উপদেহার্থক । ইহাতে কর্ম্ম  
নির্ভা । কপিলকাদিহাস্য-হেতু লজ্জা বিকল্প । 'গতিরনন্তরঃ' ইত্যাদি ব্রজে গতি'র ( গম্-ধাতুর )  
প্রকৃতিস্বরস্ব । জুজুবাণা । জুনী-ধাতু স্ত্রীতি এবং সেবনার্থক । হাসনো লিট্ অথবা লিট্  
কানজ । 'সুপাং সুসুগ' ইত্যাদি ব্রজে বিতক্তির আকার । ( ১ম-১১৮স্থ-১৭ ) ॥

কুখের কথা বলিলে হইবে না । বাক্যের সঙ্গে অন্তরের যোগ থাকি চাই ; আর, অন্তরের যোগ থাকিলেই, মৎ-চেটে, মৎ-কর্ষ আপনা-আপনিই আসিয়া উপস্থিত হইবে ।

তাই মানুষ, যতই কেন রিপুগণ কর্তৃক পীড়্যমান হউক না, সে যদি জনয়ের সহিত মুক্তি-লাভের জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করে, তবে নিশ্চয়ই ভগবান, কৃপা করিয়া, তাহাকে তাঁহার মঙ্গলময় ক্রোড়ে তুলিয়া লয়েন । মানুষের জন্য, পাপীতাপীর জন্য, কি আশার বাণীই এই মন্ত্রে দেখিতে পাওয়া যায় ! মানব ! তোমার ভয় নাই, একটুখানি অগ্রসর হও, জনয়ের সঙ্গে প্রার্থনা কর, স্বর্গ-রাজ্যের দ্বার তোমার জন্য উন্মুক্ত রহিয়াছে । ভয় নাই মানব !—একটু অগ্রসর হও ।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় যে আখ্যায়িকা-দ্বয়ের অবতারণা দেখিতে পাওয়া যায়, তৎসম্বন্ধে আমাদের বক্তব্য পূর্বেই ( ১ম—১১৭সূ—৭খ এবং ১ম—১১৭সূ—৮খ ) বিবৃত করা হইয়াছে । এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৭খ ) ॥

অষ্টমী শ্লোক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অষ্টাদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । অষ্টমী শ্লোকঃ । )

যুবং ধেনুং শরবে

নাধিতারাপিব্রতমশ্বিনা পূর্ব্যায় ।

অমুক্তং বর্তিকামহংসো নিঃ প্রতি জজ্ঞাং

বিশ্পলায়া অধত্তং ॥ ৮ ॥

শব্দ-নিম্নেবর্ণনঃ ।

যুবং । যেনুং । শয়বে ।

নাদিতায় । অপিস্বতং । অশ্বিনা । পূর্ব্যায় ।

অমুক্ততং । বক্তিকং । অংহসঃ । নিঃ । প্রতি । জজ্বাং ।

বিশ্পলার্যঃ । অধত্তং ॥ ৮ ॥

মধ্যানুগারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ (আদিব্যাদিনাশকো হে দেবো!) ‘যুবং’ (যুবং) ‘পূর্ব্যায়’ (চিরন্তনায়) ‘নাদিতায়’ (যাচমানায়, মুক্তিকাময়মানায়) ‘শয়বে’ (সাধকায়) ‘যেনুং’ (জ্ঞানং) ‘অপিস্বতং’ (প্রবৃচ্ছতঃ); সংকর্মাশ্রিতঃ প্রার্থনাশীলঃ সাধকঃ স্বতমেব আত্মজ্ঞানং লাভতে—ইতি ভাবঃ; ‘বিশ্পলার্যঃ’ (সংপথানুগামিত্বাঃ) ‘বক্তিকং’ (জ্ঞানশ্রবণং) ‘অংহসঃ’ (পাপাৎ, পাপকবলাৎ ইত্যর্থঃ) ‘নিরমুক্ততং’ (বিমোচয়তঃ), তথা তাসাং ‘জজ্বাং’ (সংকর্মাশ্রয়সাধনসামর্থ্যং) ‘প্রত্যধত্তং’ (রক্ষতঃ); ভগবান্ সংপথানুগামিনঃ পাপাৎ মুক্তিং তথা তেভ্য মোক্ষসাধনভূতং সংকর্মসাধনসামর্থ্যং প্রবৃচ্ছতি চ—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম ১১৮সূ—৮খ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আদিব্যাদিনাশক হে দেবদেয় ! আপনারা চিরন্তন মুক্তিকামী সাধককে জ্ঞান প্রদান করেন; (ভাব এই যে,—সংকর্মাশ্রিত প্রার্থনাশীল সাধক স্বতঃই আত্মজ্ঞান লাভ করেন); সংপথানুগামীর জ্ঞানশিখাকে আপনারা পাপের কবল হইতে মুক্ত করেন, এবং তাঁহার সংকর্ম-সাধনসামর্থ্যকে রক্ষা করেন। (ভাব এই যে,—ভগবান্ সংপথানুগামীকে পাপ হইতে মুক্ত করেন এবং তাকে মোক্ষ-সাধন-ভূত সংকর্মসাধন-সামর্থ্য প্রদান করেন।) ॥ (১ম—১১৮সূ—৮খ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অধিনা হে অধিনো যুবং যুবং পূর্ব্যায় পুরাতনায় নাথিতায় বাচমানায় শরৎ  
এতৎসংজ্ঞায় ঋষয়ে ধেনুং নিবৃত্তপ্রসবামদোষ্যুর্মণিষতং পরসাসিক্তং । সর্বদা পরধিনী-  
মক্কৃতমিত্যর্থঃ । অপিচ বর্জিকায় বৃকেণ গ্রন্থাং চটকসদৃশী শকুনিমহংসো বৃকাজ-  
লকণাংপাপারিরমুক্তং নিরমোচরতং । যদ্বা পুনঃ পুনর্বর্জিত ইতি বর্জিকোষাঃ ।  
তাদানিষেনাতিগ্রন্থাং যুবামমোচরতং । তথা বিশ্ণুলাঠৈঃ সংগ্রামে হিরণ্যজ্ঞানৈঃ অগন্ত্য-  
পুরোহিতত্ব খেলত্ব সম্বন্ধিনে এতৎসংজ্ঞাটৌ দ্বিত্বৈঃ আরম্ভাঃ জ্ঞান্যং প্রত্যাহতং প্রত্যাহাপরতং  
সমরোজয়তমিত্যর্থঃ । ( ১৭—১১৮২—৮৭ ) ।

অষ্টম ( ৫১৩১ ) ঋকের বিশদার্থ

এই মন্ত্রে আমরা সামকের সাধন-শক্তির পরিচয় পাই । ভগবান্  
আমাদিগকে শক্তি দিয়াছেন । তাহার সদ্ব্যবহার করিলে, তিনি অগ্রসর  
হইয়া আমাদিগকে কোলে তুলিয়া লয়েন । পাপ-মোহ আমাদিগকে  
চারিদিকে ঘেরিয়া আছে সত্য, কিন্তু তাহাদিগকে পরাজিত করিবার  
শক্তিও ভগবান্ আমাদিগকে দিয়াছেন । আমরা একটু চেষ্টা করিয়া  
তাঁহার পথে চলিলে, বা চলিবার চেষ্টা করিলে, তিনি সামকের সাহায্যার্থ  
তাঁহার মঙ্গলময় হস্ত প্রদারিত করেন । ভীষণ শক্তিশালী পাপের  
হাত হইতে আত্মরক্ষা করিবার কতটুকু শক্তি মানুষের আছে ?  
ছুর্বল মানুষকে তিনি সাহায্য না করিলে, মানুষ কখনই মুক্তির পথে  
চালিতে পারিত না ।

মানুষ মুক্তি-কামনা করে সত্য, কিন্তু সেই সঙ্গে সংকল্প-সাধনার  
যোগ থাকা চাই । তনেই সে অসীম লাভ করিতে পারে । 'ষে

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

'অধিনা' হে অধিনো ! 'যুবং' আপনারা পূর্ব্যায় পুরাতন 'নাথিতায়' বাচমান 'শরৎ'  
এতৎসংজ্ঞক ঋষির জন্ত 'ধেনুং' নিবৃত্তপ্রসব আদোষ্যুর্মণিষতং 'অপিত্বতং' হৃৎকর দ্বারা সিক্ত  
করিয়াছিলেন, সর্বদা পরধিনী করিয়াছিলেন—ইহাই তর্ক । অপিচ, 'বর্জিকায়' বৃকের দ্বারা  
গ্রন্থ চটকসদৃশী শকুনিকে 'অংহসঃ' বৃকের আশ্র-লক্ষণ পাপ হইতে 'নিরমুক্তং' মোচন করিয়া-  
ছিলেন । অথবা, পুনঃ পুনঃ বর্জন করে এই অর্থে বর্জিকা পদে উবা বুঝায় । তাহাকে  
আদিত্যের মুখ হইতে আপনারা মুক্ত করেন । আর 'বিশ্ণুলাঠাঃ' সংগ্রামে হিরণ্যজ্ঞান  
অগন্ত্য-পুরোহিত খেলের সম্বন্ধী এতৎসংজ্ঞক ক্রীকে 'জ্ঞান্যং' জ্ঞান 'প্রত্যাহতং' প্রত্যাহাপন  
করিয়াছিলেন—সংযোজিত করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ । ( ১৭—১১৮২—৮৭ ) ।

নিজেকে সাহায্য করে ভগবান্ তাহার সহায় হন’—এই বাক্যটি বর্ণে বর্ণে সত্য। মানুষের মনে অন্ততঃ ১৫ হইবার কামনা থাকে চাই। কামনা হইতে কর্ম-প্রচেষ্টার উৎপত্তি, আর সেই কর্ম-প্রচেষ্টা হইতে কর্ম ও তজ্জনিত মুক্তি-লাভ ঘটে।

‘ভগবান্ ১৫পথানুগামীদের জ্ঞান-শিখা পাণের কবল হইতে মুক্ত করেন’—ইহার অর্থ এই যে,—সম্মার্গাবলম্বী যাঁহারা, তাঁহারা পাপকে নিকটে আগিতে দেন না; ভগবানের কৃপায় তাঁহাদিগের এমনি শক্তি লাভ হয় যে, পাপ তাঁহাদিগকে ভয় করে; সত্য সত্যই ‘রামনাম শুনিলে ভুত গলায়।’ জগতের সকল সাধকের জীবনই এই সত্যের গাক্য দিতেছে। পাপ প্রলোভন তাঁহাদিগকে আক্রমণ করিতে আসে, কিন্তু সে দূর হইতে ভয় দেখায় মাত্র, নিকটে আগিতে পারে না। সে জানে—ভগবান্ নিজে তাঁহার প্রিয় ভক্তকে রক্ষা করিবার জন্য সুদর্শন-চক্র-হস্তে বিরাজমান আছেন। ভগবানের সেই ভক্তবাৎসল্যের পরিচয় আমরা এই মন্ত্রে প্রাপ্ত হই।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় যে আখ্যানিকারয়ের অবতারণা করা হইয়াছে, তৎ-সম্বন্ধে আমরা নিম্নের মতামত পূর্ব্বই ( ১ম—১১২সূ—৮খ, ১ম—১১৩সূ—১৪খ ও ১ম—১১৭সূ—২০খ ) বিবৃত করিয়াছি। এখানে তাহার পুনরালোচন বাহুল্য মাত্র ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৮খ ) ॥

নবমী ঋক্।

( প্রথমং মণ্ডলং । অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং । নবমী ঋক্ । )

যুবং শ্বেতং পৈদব

ইন্দ্রজূতমহিনমশ্বিনাদতুমশ্বং ।

জোহুত্রমর্যো । অভিভূতিমুগ্রং সহস্রসাং

স্বষণং বীড়ঙ্গং ॥ ১ ॥

...

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবং । শ্বেতং । পোদবে ।

ইন্দ্রজ্ঞতং । অহিহনং । অশ্বিনা । অদত্তং । অখং ।

জোহুজ্ঞং । অর্ঘ্যঃ । অভীষ্টভূতিং । উগ্রাং । সহস্রহং ।

ব্রহ্মণঃ । বীড়ুহঅঙ্গং ॥ ৯ ॥

• • •

অর্থানুসারী-বাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( আধিব্যাধিনাশকো হে দেবো! ) ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘পোদবে’ ( পতনশীলার শরণাপন্ন—মহৎ ইতি বাবং ) ‘অহিহনং’ ( রিপুনাশকং ) ‘অর্ঘ্যঃ অভীষ্টভূতিং’ ( রিপুণাং পরাজয়কারিণং ) ‘জোহুজ্ঞং’ ( জেতাং ) ‘বীড়ুহঃ’ ( সংগ্রামসমর্থং ) ‘ইন্দ্রজ্ঞতং’ ( ঐশ্বর্য্যপ্রদং ) ‘ব্রহ্মণঃ’ ( অভীষ্টপূরকং ) ‘উগ্রাং’ ( আত্মশক্তিদায়কং ) ‘সহস্রহং’ ( অশেষ ধনদাতারং ) ‘শ্বেতং’ ( নির্মলং ) ‘অখং’ ( ব্যাপকং জ্ঞানং ) ‘অদত্তং’ ( এবচ্ছতং ) ; হে দেবো! পতিত শরণাপন্নং ভাং কৃপয়া পরাজয়দানেন উদ্ধাররতং—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৯খ ) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক হে দেবস্বয়! আপনারা পতনশীল শরণাপন্ন আমাকে রিপুনাশক, শত্রুগণের পরাজয়কারী, জয়শীল, সংগ্রাম-সমর্থ, ঐশ্বর্য্য-প্রদ, অভীষ্টপূরক, আত্মশক্তিদায়ক, অশেষ ধনদানকারী, নির্মল ব্যাপক-জ্ঞান দান করুন। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবস্বয়! পতিত শরণাপন্ন আমাকে কৃপা করিয়া পরাজয় দানে উদ্ধার করুন।) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—৯খ ) ॥

\* \* \*

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অখিনা হে অখিনৌ পেনবে পেহুনায়ে রাজে যুবং যুবং খেতবর্ণং ককিনখন্দতং ।  
প্রায়জতং । কীদৃশং । ইন্দ্রজতং । ইন্দ্রেণ যুবাত্যাং গমিতং দত্তমিত্যর্থঃ । অহিহনৎ  
শক্রগাং হস্তারং । জোহুত্রং অতিশয়েন সংগ্রামেচ্ছাত্তারং । অর্ঘ্যোহরেঃ শত্রোরতিভূতি-  
মতিভাবুকং । উগ্রমুদগুর্ণং বীৰ্য্যবস্তমিত্যর্থঃ । সহস্রসং সহস্রসংখ্যাক্ত ধনত্ব সম্ভারং  
দাতারং বা । যুবগং সেকারং যুবানমিত্যর্থঃ । বীড়ঙ্গং দৃঢ়াঙ্গং ।

ইন্দ্রজতং । জু ইতি সৌম্যোপাধিত্বার্থঃ । অমানন্তর্ভাবিত্যর্থং কর্ণনি নিষ্ঠা । তৃতীয়া-  
কর্ণনীতি পূর্ণগদপ্রকৃতিব্রহ্মত্বং । জোহুত্রং । জ্বরতের্যঙলুগস্তাদৌগাদিকজ্ঞপ্-প্রত্যয়ঃ ।  
প্রত্যয়তপিত্বাদনুদাত্তে ধাতুস্বরঃ শিথ্যতে । অর্ঘ্যঃ । অরিশব্যাং বর্ষ্যাকবচনে জনাদিহু  
ছন্দসি বাবচনমিতি বেত্তিত্বীতি গুণত্ব বিকল্পিতবাদভাবে বগাদেশঃ । উদাত্তরণ ইতি  
বিতক্করুদাত্তত্বং । অতিভূতিং । অতিভূতেনেত্যতিভূতিঃ । করণে জিন্ । তাদৌ  
চেতি গতেঃ প্রকৃতিব্রহ্মত্বং । সহস্রাং । সনোতেঃ সনতের্জ্ঞা জনসমখনেতি বিহি ।  
বিড়্-নোরহুনাসিকভাদিত্যাৎ । ( ১৫—১১৮২—২৫ ) ৬

নবম ( ১৩১৬ ) ঋকের বিশদার্থঃ ।

৫:০ x ০:৫

এই প্রার্থনা-মূলক মন্ত্রটিতে জ্ঞানের স্বরূপ প্রকাশ পাইয়াছে ।  
‘কিরূপ জ্ঞান দ্বারা উদ্ধার লাভ করা যায় ?—এই মন্ত্র সেই প্রশ্নেরই  
উত্তর দিতেছেন । সেই জ্ঞান রিপুজয়-সমর্থ হওয়া চাই । মানুষকে

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অখিনা’ হে অখিনর ! ‘পেনবে’ পেহু নামক রাজাকে ‘যুবং’ আপনারা ‘খেতং’ খেতবর্ণকোমক  
‘অখং’ অথ ‘অদন্তং’ প্রদান করিয়াছিলেন । কিরূপ ? ‘ইন্দ্রজতং’ ইন্দ্রকর্তৃক প্রদত্ত ইহাই অর্থ ।  
‘অহিহনৎ’ শক্রগণের হস্তা ‘জোহুত্রং’ সংগ্রামে অতিশয় শক্তকারী ‘অর্ঘ্যঃ’ অরিশব্রের ‘অতি-  
ভূতিং’ অতিভাবুক ‘উগ্রং’ উল্লগুর্ণ বীৰ্য্যবান — ইহাই অর্থ । ‘সহস্রসং’ সহস্রসংখ্যক ধনত্ব  
সম্ভোগকর্তা বা দাতা ‘যুবগং’ সেকা যুবা — ইহাই অর্থ । ‘বীড়ঙ্গং’ দৃঢ়াঙ্গ ।

ইন্দ্রজতং । জু—এই সৌম্য ধাতু গতি-অর্থক । ইহাতে অন্তর্ভাবিত বি-অর্থ-হেতু কর্ণ-  
নিষ্ঠা । ‘তৃতীয়া-কর্ণণি’ ইত্যাদি সূত্রে পূর্ণগদের প্রকৃতিব্রহ্মত্বং । জোহুত্রং । ‘জ্বরতের্য-  
(জ্ব-ধাতুর) যঙলুগস্ত-হেতু ঔগাদিক জ্ঞপ্-প্রত্যয় । প্রত্যয়ের পিত্ব-হেতু অনুদাত্তে  
ধাতুস্বর অবশিষ্ট থাকে । অর্ঘ্যঃ । অরিশব্র-হেতু বর্ষীক একবচনে ‘জনাদিহু ছন্দসি বাবচন-  
ইত্যাদি সূত্রে ‘বেত্তিত’ ইত্যাদির গুণের বিকল্পিতত্ব-হেতু ভাবে বগাদেশ ‘উদাত্তরণঃ’ ইত্যাদি  
সূত্রে বিতক্কির উদাত্তত্বং । অতিভূতিং । করণে জিন্ । ‘তাদৌ চ’ ইত্যাদি সূত্রে গতি-  
প্রকৃতিব্রহ্মত্বং । সহস্রাং । সনোতেঃ অথবা সনতেঃ ‘জনসমখন’ ইত্যাদি সূত্রে বিহি  
‘বিড়্-নোরহুনাসিকভাৎ ইত্যাদি সূত্রে ভাষ্য । ( ১৫—১১৮২—২৫ ) ৬

সর্বপ্রথম কাম-ক্রোধাদি রিপুন্ন আক্রমণ হইতে মুক্ত হইতে হইবে। শুধু আক্রমণ হইতে মুক্তি-লাভ নয়, তাহাদিগকে জয় করিতে হইবে। পরিশেষে তাহারা বশ্যতা স্বীকার করিবে। এইরূপে শত্রুগণগ্রামে জয়-লাভের পর, সাধক ক্রমশঃ উন্নতির পথে চলিতে থাকেন। অবশেষে তিনি মোক্ষ লাভ করেন।

জ্ঞান-লাভের পর মানুষের আর কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না। জ্ঞান, ঐশ্বর্য্য দান করে—যে ঐশ্বর্য্যের বশে মানুষ যোগ-শাস্ত্রোক্ত অষ্টসিদ্ধির অধিকারী হয়। কিন্তু ইহাই জ্ঞানের চরম দান নয়; চরম দান—ভগবৎ-সামীপ্য। তাই রিপুকর্ত্ত্বক আক্রান্ত, আত্মরক্ষায় অগম্য মানব, তাহার চরণে প্রার্থনা করিতেছে,—‘রক্ষা কর দয়াময়। আর যে পারি না। এমন জ্ঞান দাও—এমন শক্তি দাও,—যাহা দ্বারা রিপুজয় করিতে পারি, তোমার অভয় পদে চিরশান্তি লাভ করিতে পারি।’

মন্ত্রে আমরা উপরি-উক্ত ভাবই গ্রহণ করি। কিন্তু সাধারণত এই মন্ত্রের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহার একটা আদর্শ দেখুন,—

“হে অশ্বিন! তোমরা পেতুরাজকে ষেতবর্ণ অশ্ব দিয়াছিলে, সে অশ্ব ইন্দ্রদত্ত, শত্রুহতা ও সংগ্রামে শল্য করে, এবং শত্রুপরাজয়ী, উগ্র ও সহস্র ধনদাতা; সে অশ্ব সেচন সমর্থ ও দৃঢ়াঙ্গ।”

ইহাতে কি সন্দেহ প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহা আমরা নির্ণয় করিতে পারিলাম না। যাহা হউক, এই মন্ত্রের কয়েকটি পদের ব্যাখ্যার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করা আবশ্যিক। প্রথম,—‘জোহুজঃ’ পদ। ভাষ্যকার অর্থ করিয়াছেন—‘অতি-শয়েন সংগ্রামেহ্ন হ্যাতারং’। তাহা হইতে জয়ের ভাব সুচিত হয়। তাই আমরা অর্থ করিয়াছি—‘জৈতারং’। দ্বিতীয়তঃ ‘ইন্দ্রজুতং’ পদ। ইন্দ্র—বলৈশ্বর্য্যের অধিপতি, তাহার গহিত যুক্ত; এই দৃষ্টিতেই ঐ পদে ‘ঐশ্বর্য্যপ্রদং’ অর্থ গ্রহণ করা যায়। তৃতীয়তঃ, ‘বীড়ুজঃ’ পদে (‘দৃঢ়াঙ্গঃ’ নিরুক্তঃ) ‘সংগ্রামমর্থং’—অর্থ সঙ্গত মনে করিয়াছি। প্রচলিত ব্যাখ্যায় যে আখ্যায়িকার অবতারণা দেখা যায়, তৎসম্বন্ধে আনাদিগের মতামত পূর্বেই (১ম—১১৬সূ—৬৭) বিবৃত হইয়াছে। এখানে তাহার পুনরুজ্জয় নিম্প্রয়োজন। (১ম—১১৮সূ—৯৭) ॥

দশমী ঋক্।

(প্রথমং মণ্ডলং : অষ্টাদশাধিকশততমং সূক্তং। দশমী ঋক্।)

তা বাং নরা স্ববসে সূজাতা হবামহে

অশ্বিনা নাধমানাঃ।

আ ন উপ বসুমতা রথেন গিরো

জুষাণা সূবিতায় যাতং ॥ ১০ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ।

তা। বাং। নরা। স্ব। অবসে। সূজাতা। হবামহে।

অশ্বিনা। নাধমানাঃ।

আ। নঃ। উপ। বসুমতা। রথেন। গিরো।

জুষাণা। সূবিতায়। যাতং ॥ ১০ ॥

. . .

মর্ধ্যাজ্জসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘অশ্বিনা’ (আধিব্যাধিনাশকৌ) ‘নরা’ (নেতায়ৌ, সংপথে পরিচালকৌ হে দেবৌ)  
‘তা’ (তৌ, ত্রোতৃপাং অতীষ্টপূরকৌ ইত্যর্থঃ) ‘সূজাতা’ (শোভনজন্মানৌ, মঙ্গলবিধায়কৌ  
ইত্যর্থঃ) ‘বাং’ (দুবাং) ‘নাধমানাঃ’ (উচ্চারকামনমানাঃ—বহৎ ইতি বাবৎ) ‘স্ব অবসে’  
(অসাকং সম্যক্ রক্ষণায়—পাণাৎ ইতি বাবৎ) ‘হবামহে’ (আসন্নবামহে); অসাকং

অতীষ্টপূরণের মঙ্গলস্বরূপী যুবাক বরং অনুসরণে—ইতি তাবঃ ; 'গিরঃ জুবাকা' ( স্ত্রীঃ প্রাপ্তৌ—যুবাক, অমাকং অনুসারিতরা ইত্যর্থঃ ) 'বসুমতা' ( পরমার্থরূপধনযুক্তেন ) 'রথেন' ( অন্নদুষ্টিভেন সংকর্ষরূপেণ যানেন ) 'না' ( অমাকং ) 'সুবিতার' ( স্ত্রুত্ববিধানার, উদ্ধারার ইত্যর্থঃ ) 'উপায়াতং' ( আগচ্ছতং ) । যুবাক পরমার্থরূপধনদানেন অম্যানু বরয়া উদ্ধারয়তং—ইতি প্রার্থনারাঃ তাবঃ ॥ ( ১ম—১১৮সূ—১০খ ) ॥

বজ্রমুদ্রা ।

আধিব্যাধিনাশক, সংপথে পরিচালক হে দেবদ্বয় ! সেই অর্ধাৎ স্তোভগণের অতীষ্টপূরক, শোভনজন্য মঙ্গল-বিধায়ক আপনাদিগকে উদ্ধারকারী আমরা, পাপ হইতে আমাদিগকে সম্যক্ প্রকারে রক্ষা করিবার জন্য আস্থান করিতেছি ; ( তাব এই যে,—আমাদিগের অতীষ্ট-পূরণের জন্য মঙ্গল-স্বরূপ আপনাদিগকে যেন অনুসরণ করি ) ; স্তুতি পাইয়া ( আমাদিগের অনুসারিতার দ্বারা ) আপনারা পরমার্থ-রূপ ধনযুক্ত আমাদিগের অনুষ্ঠিত সংকর্ষ-রূপ যানের দ্বারা আমাদিগের স্ত্রুত্ব বিধানের জন্য অর্ধাৎ উদ্ধারের জন্য আগমন করুন । ( প্রার্থনার তাব এই যে,—আপনারা পরমার্থ-রূপ ধন-দানের দ্বারা আমাদিগকে দ্বারায় উদ্ধার করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—১০খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

মরা মেতারৌ হে অধিনৌ স্রজাতা শোভনজন্যানৌ তা বাং তৌ যুবাক নাধমানা ধনং বাচমানা বরং স্তোভারৌহবসে রক্ষণার্থং স্র হবামহে শোভনমাহবামহে । গিরঃ স্ত্রীজুবাকা সেবমানৌ যুবাক বসুমতা ধনযুক্তেন রথেন নোহামুপায়াতং । উপাগচ্ছতং । কিমর্থা । সুবিতার স্ত্রু প্রাপ্তব্যার ধনার সুখায় বা ॥

সারণ-ভাষ্যের বজ্রমুদ্রা ।

'মরা' মেতা হে অধিবর । 'স্রজাতা' শোভনজন্য 'তা বাং' সেই আপনাদিগের 'নাধমানাঃ' ধন বাজ্ঞাকারী আমরা স্তোভগণ 'অবসে' রক্ষণের জন্য 'স্র হবামহে' শোভন আস্থান করি । 'গিরঃ' স্ত্রী 'জুবাকা' সেবমানু আপনারা হইলে 'বসুমতা' ধনযুক্ত রথে 'নাঃ' আমাদিগের 'উপায়াতং' নিকটে আসুন । কি অর্থ ? 'সুবিতার' স্ত্রুপ্রাপ্ত ধনের অর্থ বা সুখের অর্থ ।



সন্তানকে তোমার পরম ধন বিতরণে চিরশাস্তি দান কর । ওহে বিশ্বরাজ ! তোমার সন্তান কি পথের ডিখারী হইয়া থাকিবে ? পরমার্থ ধনের উৎস তুমি, তোমার সন্তান কি পাপের দ্বারে আত্মবিক্রয় করিবে । তোমার অনন্ত ভাগ্যেরে এতটুকু কণিকা দানেও কি তাহাকে রক্ষা করিবে না ? এস, এস প্রভো,—তুষিত এ হৃদে কর শাস্তিবারি-দান ।’

এই মন্ত্ৰেয় ব্যাখ্যায় ভাষ্যের সহিত প্রায়ই ভাবের ঐক্য লক্ষিত হইবে । আমাদিগের মর্য্যাদ্ভারিণী-ব্যাখ্যা ও ভাষ্য আলোচনা করিলেই তাহা বুঝা যাইবে ॥ ( ১ম—১১৮সূ—১০অ ) ॥

একাদশী শ্লোক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । অষ্টাদশাধিকশততমঃ সূক্তঃ । একাদশী শ্লোকঃ । )

অ। শ্যেনস্ত জবসা নূতনেনাস্মৈ যাতং

নাসত্যা সহজোষাঃ ।

হবে হি বামশ্বিনা রাতহব্যঃ শশ্বন্তমায়া

উষসো বুর্ধো ॥ ১১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অ। শ্যেনস্ত । জবসা । নূতনেন । অস্মৈ ইতি । যাতং ।

নাসত্যা । সহজোষাঃ ।

হবে । হি । বাং । শ্বিনা । রাতহব্যঃ । শশ্বন্তমায়া ।

উষসঃ । বুর্ধো ॥ ১১ ॥

সর্গাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সজোবাঃ’ ( সর্বস্বিন্, সমানপ্ৰীতিযুক্তো ) ‘নাসত্যা’ ( সত্যাপ্রাপকো হে দেবো )  
‘শ্রেনস্ত জবলা’ ( প্রাংশুসনীর বেগেন, স্বরায় ইত্যর্থঃ ) ‘অশ্বৈ’ ( অশ্বান্ ) ‘নৃতনেন’ ( অভি-  
নবত্বেন, নবজীবন-দানেন সহ, নবজীবনং দাতুং ইত্যর্থঃ ) ‘আয়াতং’ ( আগচ্ছতং ) ; হে দেবো !  
কৃপয়া অশ্বান্ নবজীবনসম্পন্নান কুরুতং—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ ; ‘অশ্বিনা’ ( আধিব্যাধিনাশকো  
হে দেবো ) ‘শশ্বত্তমরাঃ’ ( নিত্যারাঃ, নিত্যস্বরূপারাঃ ) ‘উবসঃ’ ( আনোন্মেষিকারাঃ যুক্তঃ—  
উন্মেষণার ইতি বাবৎ ) ‘বাং হি’ ( যুবরোঃ এব ) ‘রাতহব্যো’ ( অমুসরণ-পরায়ণঃ সন্ ) ‘হবে’  
( প্রার্থনামি—যুবরোঃ সমীপং ইতি শেবঃ ) । নিত্যজানলাভার্থং যুবরোঃ কৃপাং প্রার্থনামি,  
অমুকম্পয়া সমাভীষ্টং পূরয়তং—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ । ( ১ম—১১৮২—১১৮ ) ॥

বলাহুবাদ ।

সকলে সমান প্ৰীতিযুক্ত গত্যাপ্রাপক হে দেবদ্বয় ! প্রাংশুসনীর বেগে  
( স্বরায় ) আমাদিগকে নূতন জীবন দান করিতে আগমন করুন ; ( প্রার্থনার  
ভাব এই যে,—হে দেবদ্বয় ! কৃপা করিয়া আমাদিগকে নবজীবনসম্পন্ন  
করুন ) ; আধিব্যাধিনাশক হে দেবদ্বয় ! নিত্যস্বরূপা আনোন্মেষিণী  
বৃষ্টির উন্মেষণের জন্য আপনাদিগেরই অমুসরণ-পরায়ণ হইয়া আপনা-  
দিগের নিকট প্রার্থনা করিতেছি ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,—নিত্য  
জান লাভের জন্য আপনাদিগের কৃপা প্রার্থনা করিতেছি, অমুকম্পা করিয়া  
আমার লভীষ্ট পূর্ণ করুন । ) ॥ ( ১ম—১১৮সূ—১১৮ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে নাসত্যা নাসত্যাবিশ্রিতো সজোবাঃ সজোবসো সমানপ্ৰীতিযুক্তো শ্রেনস্ত শংসনীর  
গচ্ছতোঃস্বীত নৃতনেন নবত্বরণে প্রভাগ্রাণে জবলা বেগেন সহিতৌ যুবায়শ্বে অশ্বানায়াতং ।  
আগচ্ছতং । অশ্বিনা হে অশ্বিনৌ রাতহব্যো বাং যুবাত্যাং দাতব্যেন হবিষা যুক্তঃ সন্  
শশ্বত্তমরাঃ কালায়কত্তরা নিত্যারা উবসো বাটৌ বিবাসনমমরে বাং যুবং হবে । আহবানমিঃ  
হিহেতো । হি বসাদেবং তদানায়াতমিতার্থঃ ॥

সারণ-ভাষ্যের বলাহুবাদ ।

হে ‘নাসত্যা’ সত্যাপ্রাপক অশ্বিদ্বয় ! ‘সজোবাঃ’ ( সজোবসো ) সমান প্ৰীতিযুক্ত ‘শ্রেনস্ত’  
শংসনীর গমনকারী অশ্বের ‘নৃতনেন’ নবতর প্রভাগ্র ‘জবলা’ বেগের সহিত আপনারা ‘অশ্বৈ’  
আমাদিগের ( প্রীতি ) ‘আয়াতং’ আসুন । ‘অশ্বিনা’ হে অশ্বিদ্বয় ! ‘রাতহব্যো বাং’ আপনা-  
দিগের দাতব্য হবিঃ দ্বারা যুক্ত হইয়া ‘শশ্বত্তমরাঃ’ কালায়কত্তরা নিত্য ‘উবসঃ বাটৌ’ উবার  
বিবাসন সমরে ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘হবে’ আহ্বান করি । হি হেতু-অর্থক ‘হি’ বহেতু  
এইরূপ সেই হেতু আহ্বান—ইহাই অর্থ ।

অমে । অগ্নিঃ অলুগিতি শসঃ শে আদেশঃ । সজোবাঃ । তেইনব দিবচনত্ব অ-  
আদেশঃ । হবে । হেব্রো লভুস্তমৈকবচনে বহুলং হ্রস্বসীতি সংপ্রসারণং শপ্তগণ্যাদেশাঃ ।  
অবতমারাঃ । উত্তমশব্দমৌ সর্কজোক্তাদিষু পাঠাদন্তোদাত্তবৎ ॥ ( ১ম—১১৮হ—১১খ ) ॥

ইতি প্রথমভাট্টমে একনোবিংশো বর্গঃ ॥ ১৮/১৯ ॥

• • •

## একাদশ ( ১৩১৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — — ১১৫ ১১৬ — — —

এই মন্ত্রের একটি পদের প্রতি আমাদিগের দৃষ্টি বিশেষভাবে পতিত  
হয় । তাহা ‘সজোবাঃ’ । দেবতা যে সকলের প্রতি সমান-প্রীতিযুক্ত,  
সেই হারা দে সকলের প্রতিই সমানভাবে করুণা বিতরণ করিয়া থাকেন,  
এই পদে এই ভাব প্রাপ্ত হই ।

এই মন্ত্রের দুইটি চরণে দুইটি প্রার্থনা আছে । প্রথম প্রার্থনা—  
নবীন জীবন-লাভের । দ্বিতীয় প্রার্থনা—জ্ঞানোন্মেষিকা বৃত্তির বা  
কর্মের অভ্যুদয় । জ্ঞানের উন্মেষে নব-জীবন লাভ হউক,—ইহাই  
প্রধানকার আকাঙ্ক্ষা ।

। পূর্ব মন্ত্রের স্তায় ( ১ম—১১৮সূ—১০খ ) এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায়ও  
ভাষ্যকারের সহিত আমাদিগের বিশেষ অনৈক্য হয় নাই । উত্তর  
ব্যাখ্যায় যাহা সামান্য প্রভেদ আছে, ভাষ্য ও মর্ম্মানুগারিণী-  
ব্যাখ্যায় অনুসরণেই তাহা উপলব্ধ হইবে ॥ ভাষ্যেতে বুঝা যাইবে,—  
মন্ত্রের অন্তর্গত ‘শ্যোনশ্র জবসা’ ‘নূতনেন’ এবং ‘উষসঃ’ প্রভৃতি  
পদ, মন্ত্রের মর্ম্মানুগাধন পক্ষে বিশেষভাবে আলোচনার বিষয়ীভূত । ঐ  
কয়টি পদ-উপলক্ষেই ভাষ্যের সহিত আমাদিগের ব্যাখ্যার প্রভেদ  
সংসূচিত হইয়াছে । ( ১ম—১১৮সূ—১১খ ) ॥

অমে । ‘অগ্নিঃ অলুক’ ইত্যাদি হ্রস্বে শসহানে শে আদেশ । সজোবাঃ । এই হ্রস্বেই  
দ্বিবচনের অ-আদেশ । হবে । হেব্রো ( হে-ধাতুর ) লটের উত্তম পুরুষের একবচনে  
‘বহুলং হ্রস্বসী’ ইত্যাদি হ্রস্বে সম্প্রসারণ । শপের শুণে বা আদেশ । অবতমারাঃ । ‘উত্তম  
শব্দমৌ সর্কজ’ ইত্যাদি উক্তাদির মধ্যে পাঠ তেতু অন্ত উদাত্তবৎ ॥ ( ১ম—১১৮সূ—১১খ ) ॥

প্রথম ভট্টকের অষ্টম অধ্যায়ের উনবিংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮/১৯ ॥

• • •

৩

# স্বাধেদ-সংহিতা ।

—:১ঃ ০ ১ঃ—

প্রথমঃ সপ্তমঃ । সপ্তমশোঃসুখাকঃ । একোনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রথমোহষ্টকঃ ।  
অষ্টমোহধ্যায়ঃ । বিংশঃ একোনবিংশচ্চ বৌ বর্গো ।

• • •

## উনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— • —

এই সূক্তে দশটি ঋক আছে । ঋষি, হ্রস্বঃ ও দেবতা পূর্ব পূর্ব সূক্তেরই অমরপত্র ।  
আলোচ্য বিষয়ও গায়ত্রী অতিশয় দুই হয় ।

সূক্তের প্রথম তিনটি ঋকে, প্রচলিত বাখ্যানিতে দেখিতে পাঠ, অশ্বিনয়ের রথের বিষয়  
বর্ণিত হইরাছে । সেই রথের এক মহিমা —সেই রথে সূর্য্যের পুত্রী উজ্জানী আরোহণ  
করিয়াছিলেন । চতুর্থ ঋকে সমুদ্র হইতে ভূজুর উজ্জাহের কথা, পঞ্চম ঋকে সূর্য্যের পুত্রী  
কর্তৃক অশ্বিনকে পতিত্ব বরণের বিষয়, ষষ্ঠ ঋকে অগ্নিদাহ হইতে অত্রি ঋষিকে রক্ষা করা  
শমুদ্র গাভীকে দুগ্ধপতী করা ও বন্দনকে আবু সান করার প্রসঙ্গ পুনরাপিণ্ড দেখি । সপ্তম  
ঋকে গর্ভ হইতে শিশুর উদ্ধার, অষ্টম ঋকে পুমরার ভূজুর প্রসঙ্গ, নবম ঋকে কলীকানন  
জ্ঞতির কথা ও দশটি ঋষির অথ-মন্তকের বিষয় এবং দশম ঋকে পেহুর অশ্বের মহাশক্তি  
তথ্য পুনরার বিবৃত হইরাছে ।

এ সকল ক্ষেত্রে একই বিষয় পুনঃপুনঃ কেন উত্থাপিত হইরাছে, তৎসম্বন্ধে প্রথম সংশয়  
আসে । কিন্তু মন্ত্রের অস্তাত্তরে প্রবেশ করিলে —ঐ সকলের মধ্যে কি অল্পম তাবস্থক  
প্রজ্ঞের আছে বুঝিতে পারিলে, সে সংশয় স্বতাই দূরীভূত হয় । সত্য সত্য, স্বা  
নিতা, তাহা যতই আলোচিত হয়, ততই কমরে তাহা সপ্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকে । এই  
দৃষ্টিভেদে পুনরুৎপন্ন সমর্থন করা যায় । সম্ভাব্য যে তাব আমরা প্রাপ্ত হই, সুপ্রাচীন  
তাহা দুই হইবে ।

— • —

অথমে মণ্ডলে ঊনবিংশাধিকশততমং সূক্তং । ঋষিঃ

দেবতা চ পূর্ব্ববৎ আশ্বিনশস্ত্রে বিনিযুক্তং ।

• • •

প্রথমঃ ঋক্ ।

( অথমে মণ্ডলং । ঊনবিংশাধিকশততমং সূক্তং । প্রথমঃ ঋক্ । )

আ বাং রথং পুরুমায়ং মনোজুবং জীরাশ্বং

যজ্ঞিয়ং জীবসে হবে ।

সহস্রকেতুং বনিনং শতদ্বিসুং শ্রুতীবানং

বরিবোধামভি প্রয়ঃ ॥ ১ ॥

• • •

একোবিংশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

আ বাং রথমিতি দশর্চং চতুর্ষং সূক্তং দৈর্ঘ্যতমসত্ত্ব ককীবত আর্ষঃ জাতমাশ্বিনং ।  
তথা চানুক্ৰান্তং । আ বাং রথং আগতমিতি । প্রোতরহুবাকাশ্বিনে ক্রতো আগতে  
হনসীদং সূক্তমাশ্বিনশস্ত্রে চ । তথাচ সূত্রিতং । আ বাং রথমভূদিদং যো বাং পরিজ্জেন্তি  
জীণি । আ• ১৫ । ইতি । তত্র প্রথমামুচমাঃ ।

• • •

একোবিংশাধিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

‘আ বাং রথং’ ইত্যাদি-দশটি ঋক্যুক্ত চতুর্ষং সূক্ত ( সপ্তদশ অনুবাকের ) । দীর্ঘতমসত্ত্ব  
পুত্র ককীবান ঋষি । জগতী-হনসঃ । আশ্বিদেবতা-সহস্রীর । এই রূপ অনুক্রান্ত আছে,—  
‘আ বাং রথং দশ আগতং’—ইত্যাদি । প্রোতরহুবাকের আশ্বিন ক্রতুতে জগতী হনসে এই সূক্ত  
( প্রযুক্ত ) । আশ্বিন শস্ত্রেও ( প্রযুক্ত ) । এইরূপ সূত্রিত আছে,—‘আ বাং রথমভূদিদং  
যো বাং পরিজ্জেন্তি জীণি’—( আ• ১৫ ) ইত্যাদি । তাহার প্রথম ঋক্ কথিত হইতেছে ।

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

আ । বাং । রথং । পুঙ্কহমায়ং । মনঃহজুং । জীৱহমর্থং ।

যজ্ঞায়ং । জীৱসে । হুবে ।

সহস্রকেতুং । বনিং । শতংহবহুং । শ্রষ্টীগানং ।

বরিবঃহধাং । অতি । প্রাঃ ॥ ১ ॥

• • •

মন্ত্রাণ্যুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘বাং’ (বৃহরোঃ সম্বন্ধিনঃ) ‘পুঙ্কহমায়ং’ (বহুকল্যাণবিধায়কঃ) ‘মনোহজুং’ (স্মৃতিতক্রিয়াশীলং) ‘জীৱহমর্থং’ (আত্মজ্ঞানপ্রদং) ‘বজীৱং’ (পূজার্হং) ‘রথং’ (সৎকর্ম্যরূপং যানং) ‘জীৱসে’ (নবজীবনলাভার) ‘আ হুবে’ (আত্মহাসি, কাময়ামি ইত্যর্থঃ); অং ভাবঃ—অনন্তজীবন-লাভার্থে আত্মজ্ঞানপ্রদং সৎকর্ম্যসাধনসামর্থ্যে উদ্বোধয়ামি; ‘অতি প্রাঃ’ (ব্রহ্মলাভার্থে) ‘সহস্রকেতুং’ (বহুসৎকর্ম্যসম্বিতং) ‘শতংহবহুং’ (পরমার্থপ্রদং) ‘শ্রষ্টীগানং’ (সুখদায়কং) ‘বরিবোধাং’ (পরমধনদাতারং) ‘বনিং’ (জ্ঞানরশ্মিঃ—যুবাং মহং প্রযচ্ছতং ইতি শেষঃ); প্রার্থনাস্তাঃ ভাবঃ—মুক্তিলাভার পরমধনরূপং জ্ঞানং প্রযচ্ছতং ॥ (১ম—১১২স্থ—১৩) ॥

• • •

বঙ্গাশ্রবাদ ।

আপনাদিগের সম্বন্ধীয় বহুকল্যাণবিধায়ক স্মৃতিতক্রিয়াশীল আত্মজ্ঞানপ্রদ পূজার্হ সৎকর্ম্য-রূপ যানকে, নব-জীবন লাভের জন্য, কামনা করি; (ভাব এই যে,—অনন্তজীবন লাভের জন্য যেন আত্মজ্ঞানপ্রদ সৎকর্ম্যসাধন-সামর্থ্যের উদ্বোধন করি); ব্রহ্ম-লাভার্থ বহুসৎকর্ম্যসম্বিত পরমার্থ-প্রদ সুখদায়ক পরমধনদাতা জ্ঞান-রশ্মি আপনারা আমাকে প্রদান করুন; (প্রার্থনাস্ত ভাব এই যে,—মুক্তি-লাভের জন্য পরম ধনরূপ জ্ঞান প্রদান করুন।) ॥ (১ম—১১২স্থ—১৩) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে অশ্বিনো! বাং যুবয়ো রথং জীবসে জীৱাং প্রয়ো হবিল'কণময়ভিলক্যাহবে  
আহ্বয়ামি । কীদৃশং । পুরুষাঃ বহুবিধাশ্চৰ্য্যাং বহুবিধকৰ্ম্মাণাং বা মনোজুং মন ইব  
শীঘ্রং গচ্ছন্তঃ । জীৱাং জবৎদখোপেতং । যজ্ঞিয়ং যজ্ঞোহবাতুমর্হৎ । সচস্রকেতুং অনেকধ্বজং  
সচস্র ধনন্ত কেতরিতারং জাগরিতারং বা । বনিনং । বনামহাদদকনাম তদন্তং । শতবহ্নং  
শতসংখ্যাকৈর্দনৈর্যুক্তং । অষ্টীবানং । অষ্টীতি ক্ষিপ্ৰানাম । ক্ষিপ্ৰং সন্তজমানং । যবা  
সুখবহ্নং । বরিবোধ্যং । বরিব ইতি ধননাম । বরিবসো ধনন্ত দাতারং ॥

পুরুষাঃ । বহুব্রীহৌ ত্রিচক্রাদিত্যাদিত্যোদাতত্বং । যচ্চ তৎপূর্ব্বাদর্শাদিত্যাদচ্চ । জীৱাং ।  
জু ইতি গত্যর্থঃ । সৌজ্যো ষাতুঃ । জোৱী চেতি রক্ত । জোৱাতাদেশশ্চ । বহুব্রীহৌ  
পূর্ব্বপদপ্রকৃতিবহ্নয়ঃ । যজ্ঞিয়ং । যজ্ঞবিগ্ভ্যো যথ্যবিভাহীর্থে যপ্রত্যয়ঃ । হবে ।  
হে-ঞো লটি বহ্লং হৃদসীতি সম্প্রসারণঃ । লুগিতান্তরুত্তৌ বহ্লং হৃদসীতি শপো লুক্ ।  
উবত্ । শতবহ্নং । শতবহ্নং হ্রাসসন্তকারোপজনঃ ॥ ( ১ম—১১৯হু—১ধ ) ॥

• • •

## প্রথম ( ১৩১৯ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—: : —

এই মন্ত্রে জ্ঞান ও কর্ম্মের অপূর্ব্ব মিলন লক্ষিত হয় । মন্ত্ৰেব  
প্রথমাংশে কর্ম্মের জগ্ন আত্মোদ্ধোদন ও শেষাংশে জ্ঞানের জগ্ন বাকুল  
প্রার্থনা আছে । জ্ঞানের জগ্ন শুধু প্রার্থনা করিলে হয় না ; উৎসাহনভূত

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে অশ্বিনয়! 'বাং' আপনাদিগের 'রথং' রথকে 'জীবসে' জীবন-ধারণার্থ 'প্রয়ো'  
হবিল'কণময় অস্ত্র অভিলক্ষ্য করিয়া 'আ হবে' আহ্বান করি । কীদৃশ? 'পুরুষাঃ'  
বহুবিধাশ্চৰ্য্যযুক্ত ও বহুবিধ কর্ম্মযুক্ত, 'মনোজুং' মনের দ্বার শীঘ্রগমনকারী, 'জীৱাং'  
বেগবান্ অশ্বযুক্ত, 'যজ্ঞিয়ং' যজ্ঞতাজন, 'সচস্রকেতুং' অনেকধ্বজ অথবা সচস্র ধনের  
কেতরিতা জাগরিতা, 'বনিনং' বনং এই পদ উদকনামবাচক তদন্ত, 'শতবহ্নং' শতসংখ্যক  
ধনযুক্ত, 'অষ্টীবানং' ( অষ্টী এই শব্দ ক্ষিপ্ৰানামবাচক ) ক্ষিপ্ৰ সন্তজমান্ অথবা সুখকর ।  
'বরিবোধ্যং' বরিবঃ—এই পদ ধননামবাচক । বরিবসো—ধনদাতা ।

পুরুষাঃ । বহুব্রীহিতে ত্রিচক্রাদিত্য-তেতু অস্তের উদাতত্ব । অথবা তাহার পূর্ব্ব অর্শ  
আদিত্য-তেতু অচ্চ । জীৱাং । জু ইব গত্যর্থক সৌজ্যো ষাতু । 'জোৱী চ' ইত্যাদি যজ্ঞে  
রক্ত ও জোৱাতাদেশ । বহুব্রীহিতে পূর্ব্বপদের প্রকৃতিবহ্নয় । 'যজ্ঞবিগ্ভ্যো যথ্যো'  
ইত্যাদি যজ্ঞে অর্হীর্থে য-প্রত্যয় । হবে । হে-ঞো ( হে-দাতৃত ) লটে 'বহ্লং হৃদসি'  
ইত্যাদি যজ্ঞে সম্প্রসারণ । লুক্ ইত্যাদি অগ্রকৃতিতে 'বহ্লং হৃদসি' ইত্যাদি যজ্ঞে শপের  
লোপ । উবত্ । শতবহ্নং । হ্রাসে তকারোপজন । ( ১ম ১১৯হু—১ধ ) ॥

• • •

কর্মের অনুষ্ঠান করা চাই। জ্ঞান-লাভের প্রধান উপায়—সৎকর্মের অনুষ্ঠান। সৎকর্মের প্রভাবে হৃদয়-মন জ্ঞান-লাভের উপযোগী হয়; তৎপরে জ্ঞান-লাভের দ্বারা সাধক মুক্তি পাইয়া থাকেন। এই সৎকর্মের সঙ্গে যে জ্ঞানের আবিস্কার সম্বন্ধ, তাহা আমরা পুনঃপুনঃ লক্ষ্য করিতেছি। দেবতার বা দেবতাব্যবস্থার অনুসরণে হৃদয়কে পরাজ্ঞান লাভের উপযোগী করিয়া অর্থাৎ হৃদয়ে সমস্ত গুণের উন্মেষ সাধন করিয়া, প্রার্থনা করিলে, সেই প্রার্থনা কার্যকারী হইয়া থাকে। তাই সাধক বলিতেছেন—‘হৃদয় জাগ্রৎ হও, সম্মার্গের অনুসরণে সৎপ্রচেষ্টায় আত্ম-নিয়োগ কর, ভগবান্ তোমার প্রার্থনা পূর্ণ করিবেন—তোমাকে অনন্ত জীবনের অধিকারী করিবেন, তুমি অমৃত লাভে ধন্য হইবে।’ প্রথমে কর্ম, তার পর জ্ঞান, পরিণাম মুক্তি।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায় ভাষ্যকারের সহিত আমাদের বিশেষ মতানৈক্য ঘটে নাই। ময়ীমুণ্ডারণী-ব্যাখ্যার ও ভাষ্যের অনুসরণেই তাহা উপলব্ধ হইবে। ‘ঐশ্বঃ’ পদে আমরা যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, ভাষ্যাগুণত না হইলেও, তাহা নিরুক্ত-সম্মত ॥ ( ১ম—১১৯সূ—১ম ) ॥

দ্বিতীয়া শ্লোক ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । উনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । দ্বিতীয়া শ্লোক )

উর্দ্ধা ধীতিঃ প্রত্যঙ্গ প্রযামন্যথায়ি

শশ্মনুৎসময়ন্তু আ দিশঃ ।

শ্বদামি স্বর্গং প্রতি যন্তুতয় আ বামূর্জানী

রথমশ্বিনারুহৎ ॥ ২ ॥

পদ-বিশেষণঃ ।

উর্দ্ধা । যীতিঃ । প্রতি । অত্ । প্রহ্যামনি । অথারি ।

শস্যন্ । সং । অয়ন্তে । আ । দিশঃ ।

স্বদামি । ঘর্ষং । প্রতি । যন্তি । উতয়ঃ । আ । বাং । উর্দ্ধানী ।

রথং । অশ্বিনা । অরুহং ॥ ২ ॥

মর্শ্মাশুশারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অত্’ ( রথত্, সংকর্ম্মরূপত্ যানত্ ) ‘প্রহ্যামনি’ ( আগমনে, প্রাপণে ইত্যর্থঃ ) ‘শস্যন্’ ( দেবতারঃ স্তবনে, দেবভাবত্ অনুসরণে ইত্যর্থঃ ) ‘যীতিঃ’ ( অস্মাকং বুদ্ধিঃ, চিত্তবৃত্তিঃ ) ‘উর্দ্ধা’ ( উর্দ্ধে, ভগবন্তঃ ) ‘প্রতি’ ( অভিলক্ষ্য ) ‘অথারি’ ( গচ্ছতি ) ; তেন ‘আ দিশঃ’ ( সর্বদিক্, সর্বৈ লোকাঃ ইত্যর্থঃ ) ‘নময়ন্তে’ ( সজ্জন্তে, ভগবৎপরায়ণাঃ ভবন্তি ইত্যর্থঃ ) ; স্বদামি লংকর্ম্মসাধনসামর্থ্যং লভেৎ তদা তত্ত্ব বৃত্তয়ঃ উর্দ্ধমুখাঃ লোকহিতসাধনকারিণাঃ ভবন্তি— ইতি ভাবঃ ; ‘অশ্বিনা’ ( আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ ) ‘উতয়ঃ’ ( যুগ্মদীয় পালকশক্তয়ঃ ) ‘প্রতি’ ( যাত্ প্রতি ) ‘অয়ন্তি’ ( আগচ্ছন্ত ) ; ‘বাং’ ( যুবয়োঃ ) ‘উর্দ্ধানী’ ( জ্ঞানশক্তিঃ ) ‘রথং’ ( যম রুদয়ং ) ‘অরুহং’ ( প্রাপ্তোক্ত, আবির্ভবতু ইত্যর্থঃ ) ; যস্মাৎ অহং ‘ঘর্ষং’ ( ঘর্ষণং, শুদ্ধসং ) ‘স্বদামি’ ( আশ্বাদয়ামি, উপলব্ধং সমর্থঃ তবানি ইত্যর্থঃ ) ; প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ,—ভগবন্ কৃপয়া মায় পাণমোহাৎ রক্ষয় আশ্রয়ানং প্রযচ্ছ চ । ( ১ম—১১৯হ্র—২য় ) ॥

বঙ্গাহ্বাদ ।

সংকর্ম্মরূপ যানের প্রাপণে, দেবতাবের অনুসরণে, আমাদিগের বুদ্ধি ( চিত্তবৃত্তি ) উর্দ্ধে ভগবানের প্রতি গমন করে ; তাহাতে সকল মনুষ্য ভগবৎপরায়ণ হয় ; ( ভাব এই যে,—যখন মানুষ সংকর্ম্মসাধনসামর্থ্য লাভ করে, তখন তাহার চিত্তবৃত্তিগুমুহ উর্দ্ধগতিগম্পন্ন ও লোকহিতসাধনকারী হয় ) ; আধিব্যাধিনাশক হে দেবদ্বয় ! আপনাদিগের পালনশক্তি আমার প্রতি আগমন করুক, আপনাদিগের জ্ঞান-শক্তি আমার হৃদয়ে আবির্ভূত হউক, যেন আমি শুদ্ধমতকে উপলব্ধি করিতে সমর্থ হই ;

( প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবন! দয়া করিয়া আমাকে পাপ-মোহ হইতে  
রক্ষা করুন এবং আত্মজ্ঞান দান করুন। ) ॥ ( ১ম—১১৯সূ—২খ ) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যং।

অত্র রগন্ত প্রায়ামনি প্রগমনে প্রাপ্তে সতি শশ্বন্ অশ্বিনোঃ শংসনে স্তবনে গীতিরঙ্গদীরা  
বৃদ্ধকৌলুখা প্রত্যমায়ি। পতাস্তায়ি তদনন্তরং দিশো দেষ্টব্যঃ স্তবয়োহপি সময়স্তে  
অশ্বিত্যাঃ সমুচ্চয়ে। আকারঃ সমুচ্চয়ে। অতঃ চ স্তোতা যস্যঃ মতাবীরহঃ যথা  
ক্ষরণশীলাজ্যাদিকং তবিঃ স্বদামি। স্তোতবোমি। উতরোচনিকারো রক্ষতা অশ্বিজন্ত  
প্রতি যশ্চ। যস্যঃ প্রতি গচ্ছান্তি সংসারার্থং। অপি চ হে অশ্বিনো বাঃ যুগ্মো রথমুজ্জ্বানী  
স্বর্গাত হৃহিতাক্ষঃ। আকটবতী।

প্রায়ামনি। যা প্রাপণে। আতো মনিস্তি কৃতালুটো বহলমিতি বহলবচনান্তাবে  
মনিম। দাসীভারাদিহং পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরহঃ। শশ্বন্। শংস স্তবকৌ। অস্ত্রোভোহপি  
দৃশ্যন্ত ইতি মনিম। দৃশ্যগ্রন্থস্ত বিদ্যাক্ষরোপসংগতর্জিতলমনিবলোপঃ। সুপাং  
স্বলুংগতি সপ্তম্যা লুক্। অয়ন্তে। অয় পর গতে। ভোবাদিকাহুদান্তে। উতরঃ।  
জিচ্ছো চ সংসারামহাভেদঃ কষ্টার জিচ্ছ। জবন্তেত্যাদিনা বকারোপদয়োকট্।  
অকঃ। কৃমৃদ্রুতিভ্য ইতি চ্চৈবঙাদেশঃ। ( ১ম—১১৯সূ—২খ ) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যেণ বঙ্গানুবাদ।

‘অত্র’ এত রথ ‘প্রায়ামনি’ গমন করিলে পর ‘শশ্বন্’ অশ্বিনের প্রশংসায় স্তবিত্তে ‘যীতিঃ’  
আমাদিগের বৃদ্ধ উকৌলুখা ‘প্রত্যমায়ি’ ওতরাছে তারপর ‘দিশঃ’ দেষ্টব্য। স্তবিসমুৎ ‘সময়স্তে’  
অশ্বিদ্বয়কে প্রাপ্ত হইয়াছে। আকার সমুচ্চয়ার্থক। স্তোতা আমি ও ‘যস্যঃ’ মতাবীরহ  
অথবা ক্ষরণশীলাজ্যাদিক তবিঃ ‘স্বদামি’ স্তোত্র করিতেছি। ‘উতরে’ রক্ষক শাস্ত্রকৃগণ ‘প্রতি  
যন্তি’ সংসারার্থ ঘর্ম্মের প্রতি গমন করিতেছে। অপি চ হে অশ্বিনয়! ‘বাঃ’ আপনাদিগের  
‘রথঃ’ রথে ‘উজ্জ্বানী’ স্বর্ষ্যের হৃহিতা ‘আকঃ’ আরোহণ করিয়াছেন।

প্রায়ামনি। যা পাতু প্রাপণার্থক। ‘আতো মনিম’ ইত্যাদি স্তব্ধে, লুটে ‘বহলং’  
ইত্যাদি নিয়মে বহলবচন-হেতু ভাবে মনিম। দাসীভারাদিহং-হেতু পূর্বপদের প্রকৃতিস্বরহঃ।  
শশ্বন্। শংস পাতু স্তবার্থক। ‘অস্ত্রোভোহপি দৃশ্যন্তে’ ইত্যাদি স্তব্ধে মনিম। দৃশি  
গ্রন্থের বিদ্যাক্ষরোপসংগতর্জিত-হেতু উপা নকারের লোপ। ‘সুপাং স্বলুক্’ ইত্যাদি  
স্তব্ধে সপ্তমীর লোপ। অয়ন্তে। অয় ও পর পাতু গতার্থক ভূদগবীর। তহা  
অনুদান্ত। উতরঃ। ‘জিচ্ছো চ সংসারঃ’ ইত্যাদি স্তব্ধে ( অবদাতুর ) অবতির কষ্টরি  
জিচ্ছ। ‘জবন্ত’ ইত্যাদি স্তব্ধে দ্বাণ বকারে উপহার উট। অকঃ। ‘কৃমৃদ্রুতিভ্যঃ’  
ইত্যাদি স্তব্ধে চ্চৈবঙাদেশঃ। ( ১ম—১১৯সূ—২খ ) ॥

• • •

## দ্বিতীয় ( ১৩২০ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

সংকর্ষণাধনের সহিত দেবভাবের এবং দেবভাবের সহিত সংকর্ষানু-  
ষ্ঠানের আছেত্ত্ব সম্বন্ধ । সংকর্ষের অনুষ্ঠান করিলে হৃদয়ে দেবভাবের  
আবির্ভাব অবশ্যস্বাভাবী ; আবার ভগবানের রূপায় যদি হৃদয়ে দেবভাবের—  
সম্বন্ধের আবির্ভাব হয়, তাহা হইলে সাধকের পক্ষে সংকর্ষের অনুষ্ঠান  
স্বাভাবিক হইয়া দাঁড়ায় । তাঁহার পক্ষে তখন অদদনুষ্ঠান অসং-  
চিন্তা অগন্ত হইয়া যায় । সাধকের চিত্তবৃত্তি তখন ভগবানের প্রতি  
ধাবিত হয় ; কায়মনোবাক্যে তিনি সংস্করণের উপাসনায় নিমগ্ন হন;  
সত্যের চিন্তায়, সত্যের সাধনায়, তাঁহার জীবন সত্যময় হইয়া যায় ।  
সুতরাং পরমসত্যরূপ ভগবান ব্যতীত তখন আর অন্য কিছুতেই  
তাঁহার হৃদয়-মন আকৃষ্ট হইতে পারে না ।

আবার, সেই পরমসত্য-প্রাপ্তির ফলে, তাঁহার হৃদয়-চিত্তবৃত্তি বিশ্বের  
মঙ্গল-সাধনায় নিযুক্ত হয় । কারণ, তখন তিনি বুঝিতে পারেন “বিশ্ব  
ব্যাপিয়া বিরাজিছ তুমি” । সাধক সমগ্র বিশ্বে সেই ‘তুমি’-এর আবির্ভাব  
প্রত্যক্ষ করেন । সুতরাং তখন সমগ্রজগৎ তাঁহার আপন হইয়া যায়,—  
বিশ্বের কল্যাণে তাঁহার শক্তি নিয়োজিত হয় ।

তাই এই মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইতেছে—‘ভগবন ! পাপ-মোহের  
আক্রমণ হইতে আমাদের রক্ষা কর প্রভু । সংকর্ষণাধনের শক্তি  
আমাদের প্রদান কর । তোমার জ্ঞান-শক্তি আমাদের হৃদয়ে আনির্ভূত  
হউক । তোমার রূপায় যেন আত্মজ্ঞান লাভ করিতে পারি । হৃদয় দেব-  
ভাবসম্পন্ন হউক । বিশ্ব আপন হইয়া যাউক । হৃদয়-মন তোমার দিকে  
ধাবিত হউক—আমরা যেন পরাশাস্তি লাভ করিতে পারি ।’

এই মন্ত্রের দুই একটি পদের ব্যাখ্যা-সম্বন্ধে একটু আলোচনা করা  
আবশ্যক । ভাষ্যকার ‘দর্শন’ পদের অর্থ করিয়াছেন,—‘হৃদয়’ । নিক্কল্লকার  
‘জ্যোঃ’ ‘ভানুঃ’ ‘বিজ্যৎ’ ইত্যাদি দ্বিপুণ্ডরিক অর্থ করিয়াছেন । আমরা  
পূর্বে ( ১ম—১১২ সু—১৭ ) ‘দর্শন’ পদে ‘দীপ্তং’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।  
এখানে ‘দর্শনং’ পদে ‘হৃদয়ঃ’ অর্থের পরিবর্তে পরম জ্যোতিঃবাচক ‘শুদ্ধসত্ত্ব’

অর্থেই আমরা সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি। অন্যান্য বিষয় আমাদের  
অস্মানুগারিণী-ব্যাখ্যান অনুসরণেই উপলব্ধ হইবে ॥ (১ম—১১৯সূ—২৭) ॥

— . —

তৃতীয়া ঋক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। উন্বিংশাধিকশততমং সূক্তং। তৃতীয়া ঋক্।)

সং যন্মিথঃ পম্প্ধানানো অগ্নাত শুভে মখা

অমিতা জায়বো রণে।

যুবোরহ প্রবণে চেকিতে রথো যদশ্বিনা

বহথঃ সুরিমা বরং ॥ ৩ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ।

সং। যং। মিথঃ। পম্প্ধানানঃ। অগ্নাত। শুভে। মখাঃ।

অমিতাঃ। জায়বঃ। রণে।

যুবোঃ। অহ। প্রবণে। চেকিতে। রথঃ। যৎ। অশ্বিনা।

বহথঃ। সুরিমা। আ। বরং ॥ ৩ ॥

. . .

মন্ত্যাদিরিনী-সাপায়া ।

‘মন্ত্যঃ’ ( সংকর্ম্মশীলাঃ জনাঃ ) ‘যৎ’ ( যদা ) ‘রণে’ ( রিপুসংগ্রামে ) ‘মিথঃ’ ( অসদ্বৃত্তীঃ ) ‘পম্পৃদানাসঃ’ ( পরাজয়কারিণঃ সন্তুঃ, পরাজয়ঃ কৃত্বা ঠত্যাঃ ) ‘অভিতাঃ’ ( অপরিমিতাঃ, সর্বতোভাবেন ঠত্যাঃ ) ‘জায়বঃ’ ( জয়শীলাঃ ভবন্তি ইতি শেষঃ ) তদা ‘শুভে’ ( মোক্ষলাভায় ) ‘সমগ্মত’ ( সংগচ্ছন্তে, সর্বতোভাবেন অগ্রসরাঃ ভবন্তি ইত্যর্থঃ ) ; তদৈব ‘অশ্বিনা’ ( আধিব্যাধিনাশকো চে দেবো ) ‘যুবোর০’ ( যুবরোরৈব ) ‘রণঃ’ ( সংকর্ম্মরূপং যানং ) ‘প্রবণে’ ( তেষাং সন্নিদানে—আগতঃ ঠতি যাবৎ ) ‘চিকিত্তে’ ( জ্ঞায়তে ) ; তদা চ ‘যৎ’ ( যেন মোক্ষলাভং ভবতি তৎ ) ‘বরং’ ( শ্রেষ্ঠধনং ) ‘সুরিং’ ( সাদকং ) ‘আবহৎ’ ( প্রযচ্ছতঃ—যবাঃ ঠতি শেষঃ ) । সাদকং রিপুজয়েন সংকর্ম্মসাদনসামর্থ্যং ততশ্চ দেবকুপয়া মুক্তিং লভতে—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১২সূ—৩পা ) ॥

বঙ্গাম্ববাদ ।

সংকর্ম্মশীল জনগণ যখন রিপুসংগ্রামে অসদ্বৃত্তিসমূহকে পরাজয় করিয়া সর্বতোভাবে জয়শীল হয়েন, তখন মোক্ষলাভের জন্য সবতোভাবে অগ্রসর হন ; তখনই, আধিব্যাধিনাশক হে দেবদেব ! আপনাদিগের সম্বন্ধীয় সংকর্ম্মরূপ যান, তাঁহাদিগের সান্নিধ্যনে আসিয়াছে—জানা যায় ; এবং তখন, যদ্বারা মোক্ষ লাভ হয়, সেই শ্রেষ্ঠ ধন শাসককে আপনারা প্রদান করেন । ( জ্ঞান এই যে,—সাদক রিপুজয় দ্বারা সংকর্ম্মসাদনসামর্থ্য এবং অবশেষে দেব কুপায় মুক্তিসাধন করেন । ) ॥ ( ১ম—১১২সূ—৩পা ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

মন্ত্য মণবন্তো যজ্ঞোপেতা অমিতা অপরিমিতা জায়বো জয়শীলা মন্ত্যয়া রণে সংগ্রামে শুভে শোভনায় ধনায় তদর্থং মিথঃ পম্পৃদানাসোঃক্রোদ্ধঃ স্পর্দ্ধমানা যদদা সমগ্মত সঙ্গচ্ছন্তে । তদানীঃ অশ্বিনা চে অশ্বিনৌ যুবোর০ যুবরোরৈব রণঃ পশ্চাদে প্রকার্ষণ সন্তুজনীয়ে ভূতলে চিকিত্তে জ্ঞায়তে । দেবেষু মধ্যে যবামেব রক্ষণার্থং শীঘ্রং রণেনাগচ্ছণ ঠত্যাঃ । যজ্ঞেন রণেন সুরিং স্তোতারং প্রাপ্ত বরং শ্রেষ্ঠং ধনমাবতণঃ পাপরণঃ । স রথ ইত্যর্থঃ ॥

সায়ণ ভাষ্যের বঙ্গাম্ববাদ ।

‘মন্ত্য’ মন্ত্যান যজ্ঞপরায়ণ ‘অমিতা’ অপরিমিত ‘জায়বো’ জয়শীল মন্ত্যগণ ‘রণে’ সংগ্রামে ‘শুভে’ শোভন ধনের নিমিত্ত ‘মিথঃ পম্পৃদানাসঃ’ পরস্পর স্পর্দ্ধমান হইয়া ‘যৎ’ যখন ‘সমগ্মত’ সন্মিলিত হয় । সেচ সময় ‘অশ্বিনা’ চে অশ্বদেব ! ‘যুবোর০’ আপনাদিগের ‘রণঃ’ রথ ‘প্রবণে’ প্রকটরূপে সন্তুজনীয় ভূতলে ‘চিকিত্ত’ জ্ঞাপন করায় । দেবগণের মধ্যে আপনাদিগকে রক্ষণার্থ শীঘ্র রথের দ্বারা আগমন করেন—ইহাই অর্থ । ‘যৎ’ যে রথের দ্বারা ‘সুরিং’ স্তোতাঃ হইয়া বরং শ্রেষ্ঠ ধনকে ‘আবহৎ’ প্রাপ্ত করান, সেই রথ—ইহাই অর্থ ।

পশুপাশাসঃ। স্পর্ধা জবর্ষে। হান্দসো গিট্। ভত্ত গিট্ কানগ্রাদেশঃ। হান্দমং  
 রেফ্যা সপ্তসারণমকারোলোপশ। অগ্নত। গমেচ্ছান্দসো লঙ। সমো গম্যচ্ছিত্য  
 মিদনাঅনেণদং। বহ্লং ছন্দসীতি শপো লুক। বসাদাদেশঃ। গমতনেতুাপথালোপঃ।  
 মথাঃ। মথো যজ্ঞঃ। অর্শাদিহাদচ্। জারবঃ। জি জয়ে। কুবাণাজীত্যাদিনা উণ্।  
 চেকিতে। কিত জ্ঞানে। অস্মাঙম্মাচ্ছান্দসো বর্ধমানো গিট্। অতো লোপয়লোপৌ।  
 ১৭। স্থপাং স্থলুগিতি তৃতীয়ায়া লুক ॥ (১ম—১.৯ম—৩ম) ॥

তৃতীয় ( ১৩২১ ) স্বাকের বিশদার্থ।

আলোকের আবির্ভাব সূর্য্যোদয় হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান যায়। ভগ-  
বানের কৃপা যখন তাঁহার সম্মানদিগের মধ্যে আসে, তখন তাঁহাদের অবস্থা  
দেখিয়াই তাহা বুঝিতে পারা যায়। ১২ হইবার ক্ষণ, ত্রিপুর-জয়ের ক্ষণ,  
মুক্তি লাভের ক্ষণ, তাঁহাদের মধ্যে এক অপার্থিব আনন্দজনক প্রাতি-  
যোগিতার উদ্ভব হয়। কে সেই পরমদন লাভ করিলে—কে সেই পরম-  
সম্পূর্ণীয় সম্পদের অধিকারী হইবে—এই লইয়া তাঁহাদের মধ্যে যেন  
কাড়াকাড়ি পড়িয়া যায়। তাই, যখন মর্ম্মপ্লাবন আসে, তখন মানব-হৃদয়  
হইতে, সমাজ-শরীর হইতে, সব মলিনতা পাক্কলতা ধুইয়া মুছিয়া যায়,—  
মানব-জাতি এক নব-জীবনের স্পন্দন অনুভব করে। সামকদিগের তো  
কথাই নাই, সামারণ মানুষও তখন পূর্ণ-জীবন লাভের ক্ষম ব্যাকুল হইয়া  
উঠে। তাহাদের মধ্যে যে প্রতিযোগিতা দেখা যায়, তাহার মধ্যে আন্-  
লতা নাই, দ্বন্দ্ব নাই। পরস্পরের হাত পরিয়া অনন্তের পথে চলিবার  
এক ব্যাকুল আগ্রহমাত্র পরিলক্ষ্য হয়। আর, সেই আগ্রহের, সামন-

পশুদানাসঃ। স্পর্ধি ধাতু স্তব্ধার্থক। ছান্দসে লিট্। সেই লিটের কানজাদেশ।  
ছান্দসে ০রেফের সম্প্রসারণ ও অকার লোপ। অগত্য। গমধাতু ছান্দসে লঙ। 'সমো  
গম্যচ্ছি' ইত্যাদি যুত্রে আত্মনেপদ। 'বহুগং ছন্দসি' ইত্যাদি যুত্রে শপের লোপ।  
অস অদাদেশ। 'গমহন' ইত্যাদি যুত্রে উশখা লোপ। মখা। মখ-শব্দ বজ্রার্থক।  
অৰ্ণ-আদিত্ব-হেতু অচ্-প্রত্যয়। আরকঃ। জি-ধাতু জ্ঞার্থক। 'কৃষাপাজি' ইত্যাদি যুত্রে  
ষারি উণ্। চিকেকত। কিত-ধাতু জ্ঞার্থক। ইহার যঙস্ত-হেতু ছান্দসে বর্তমানে  
লিট্। 'অতো লোপয়লোপো' ইত্যাদি যুত্রে লোপ। ২৭। 'সুপাং সুলুক্' ইত্যাদি  
যুত্রে তৃতীয়াতে লোপ। (১৮—১১২-৩৭)।

ব্যাকুলতার ফলে, মানুষ নিজে উন্নত হয়, মানব-সমাজকে উন্নত পবিত্র করে। মানুষ তখন গৎ হয়, রিপূঞ্জয়ী হয়, মুক্তি-লাভের জন্য ঐকান্তিক চেষ্টা করে, সংকল্পের অনুষ্ঠানে নিজেকে নিয়োজিত করে। তাহারই ফলে মুক্তি লাভ হয়। এই সনাতন সত্যই এই মন্ত্রে ফুটিয়া উঠিয়াছে ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৩শা ) ॥

চতুর্থী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । উনবিংশাদিকশততমং শ্লোকং । চতুর্থী শ্লোক । )

যুবং    ভুজ্যাং    ভুরমাণং    বিভিগতং

স্বযুক্তিভিনিবহন্তা পিতৃভ্য আ ।

মানিস্টং    বর্তিষণা    বিজেত্ব    ১    দিবোদামায়

মহি    চেতি    বাসবঃ ॥ ৪ ॥

\* \* \*

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবং ।    ভুজ্যাং ।    ভুরমাণং ।    বিভিগতঃ ।    গতং ।

স্বযুক্তিভিঃ ।    নিবহন্তা ।    পিতৃভ্যঃ ।    আ ।

মানিস্টং ।    বর্তিঃ ।    ব্রমণা ।    বিজেত্বং ।    দিবঃহদামায় ।

মহি ।    চেতি ।    বাসবঃ ।    ৪ ॥

• • •

মঙ্গলশাস্ত্রিকণ্ড-ব্যাখ্যা ।

‘স্বযুক্তিভিঃ’ ( স্বকীয়সংঘতাভিঃ ) ‘বিভিঃ’ ( প্রবৃত্তিভিঃ ) ‘গতং’ ( পরিচালিতং ) ‘ভূরমাণং’ ( পাপ-নিমগ্নং, পতিতং ) ‘ভুজুং’ ( ভোগাসক্তজনং ) ‘যুবাং’ ( যুবাং ) ‘আ পিতৃভাঃ’ ( পিতৃলোকসামীপাং, শুদ্ধস্বাবস্থাং ) ‘নিবহন্তা’ ( নরনাং, প্রাঘৃচ্ছাং ) ; দেবতা কৃপয়া ভোগাসক্তায় পতিতায় অপি শুদ্ধস্বাবস্থাং প্রযচ্ছতি—ইতি ভাবঃ ; ‘চেতি’ ( অপিচ ) ‘বৃষণা’ ( অভীষ্টপূরকো হে দেবো ) যুবাং ‘দেবোদাসায়’ ( সংকল্পসাধনশীলায় ) ‘বিজ্ঞেয়ং’ ( নিজেৎপত্তিস্থানরূপং ) ‘বহিঃ’ ( গৃহং, স্বর্গং ইত্যর্থঃ ) ‘যাগিষ্টং’ ( প্রাপন্নং ) ; ‘মহি’ ( মহৎ ) ‘বাং’ ( যুবরোঃ ) ‘অবঃ’ ( তৎ রক্ষকায্যং ) । দেবকাৰ্য্যং সাধকায় মোক্ষং প্রদদতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১৯২—৪৭ ) ॥

• • •

বঙ্গাশুবাদ ।

আপনার অসংঘত প্রবৃত্তি-গমুহের দ্বারা পরিচালিত পাপনিমগ্ন পতিত ভোগাসক্তজনকে আপনারা পিতৃলোক-সামীপে লইয়া যান—শুদ্ধস্বাবস্থা প্রদান করেন ; ( ভাব এই যে,—দেবতা কৃপা করিয়া ভোগাসক্ত পতিতকেও শুদ্ধস্বাবস্থা প্রদান করেন ) ; অপিচ, হে অভীষ্টপূরক দেবদয় ! আপনারা সংকল্পসাধককে নিজেৎপত্তিস্থান-রূপ গৃহে অর্থাৎ স্বর্গে পৌছাইয়া থাকেন ; মহৎ আপনাদিগের সেই রক্ষাকাৰ্য্য । ( ভাব এই যে,—দেবতা সাধককে মোক্ষ প্রদান করে । ) ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৪৭ ) ॥

\* \* \*

সায়ণভাষ্যং ।

বৃষণা কামিনাং বসিতারো হে অশ্বিনৌ যুবাং যুবাং ভূরমাণং বিচিত্রবৈজ্রিমাণং গতং সমুদ্রে নিমগ্নং ভুজুং তুগ্রপুত্রং স্বযুক্তিভিঃ স্বয়মেব যুজামানৈরশ্বৈনৌবিশেষৈশ্চ নিবহন্তা নিতরাং বহন্তৌ পিতৃভ্য আ । আঙ্ মধ্যাদায়াং । যত্র পিতরস্তথা দয় আসতে তাবৎপর্য্যন্ত-মিত্যর্থঃ । বিজ্ঞেয়মিতি দূরত্বং । দূরে বর্তমানং বর্তন্তুগ্রস্য গৃহং প্রতি যাগিষ্টং অগচ্ছতং ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাশুবাদ ।

‘বৃষণা’ কামিনাসমূহের বর্ষক হে অশ্বিনদয় ! ‘যুবাং’ আপনারা ‘ভূরমাণং বিভিঃ’ অখগণের দ্বারা নীত ‘গতং’ সমুদ্রে নিমগ্ন ‘ভুজুং’ তুগ্রপুত্র ভুজুকে ‘স্বযুক্তিভিঃ’ স্বয়ং সংযোজিত অখসমূহের ও নৌকাবিশেষের দ্বারা ‘নিবহন্তা’ বহন করিয়া ‘পিতৃভ্য আ’ পিতৃসমীপে লইয়া গিয়াছিলেন । আঙ্, যোগে মধ্যাদা বুঝায় । যেখানে পিতা তুগ্র প্রভৃতি আছেন, সেই পর্য্যন্ত ইহাই অর্থ । ‘বিজ্ঞেয়ং’ দূরত্ব দূরে বর্তমান ‘বহিঃ’ তুগ্রের গৃহের নিকট ‘যাগিষ্টং’ আসিয়া-

অপিচ দিবোদাসায় রাজ্যে কৃতং বাৎ যুবয়োঃ সৎস্কাৰো রক্ষণং শশ্বরৎননরূপং মহি মহংগভীরং  
চেতি । অস্মাভিজ্ঞায়তে ॥

ভূরমাণং । ভূভৃঞ্ ধারণপোষণয়োঃ । কৰ্ম্মণি লটে শানচ্ । ব্যত্যয়েন শঃ । বহুগং  
ছন্দসীভূতং । পিতৃভ্য আ । মৰ্যাদায়ামাঙঃ । কৰ্ম্মপ্রবচনীয়সংজ্ঞা । পা० ১।৪ ৮৯ ।  
পঞ্চমাণ্ড্ গরিভিঃ । পা० ২৩ ১০ । ইতি পঞ্চমী । যাসিষ্টং । যা প্রাপণে । যমরমন-  
মাতাং সচ্ চেতি সগাগমঃ । সিচ ইডাগমঃ । বিজ্ঞেত্বং । বিজ্ঞনো দূরদেশঃ । তত্র ভবং  
বিজ্ঞেত্বং । ভবে ছন্দসীতি যৎ । তিৎস্মরিত ইতি স্মরিত্বং ॥ ( ১ম—১১২—৪র্থ ) ॥

• • •

## চতুর্থ ( ১৩২২ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

— §:•X•§ —

‘পাপী উদ্ধারিতে, প্রেম বিলাইতে, জগতে করিতে জাগ’—ভগবানের  
অপার করুণা ধরায় নানিয়া আগে । মানুষ, গোহবশে, প্রবৃত্তির ভাড়ায়া,  
বিষয়-বিষে মত্ত হইয়া আছে—আপনার চরম লক্ষ্য ভুলিয়া অধঃপতনের  
দিকে চলিয়াছে । তবে কি মানব পতিতই থাকিবে—উদ্ধার পাইবে  
না ? না—তাহা ভ নয় ! জগতের কেহই তাঁহার বরুণায় বঞ্চিত হইবে  
না । তিনি যে জগতের পিতা । গন্তানকে কি তিনি কোলে না লইয়া  
থাকিতে পারেন ? পতিতকেও তিনি স্ন-প্রবৃত্তি দানে, শংকশ্যসাধনের  
শক্তি-দানে, যোক্ষ-লাভের পথে লইয়া যাইবেন । মানুষ স্বকর্মেয় ফল-  
ভোগ করে গত্য ; ‘স্ব কৰ্ম্মফলভুক্ পুমান্’ শাস্ত্রও বর্ণে বর্ণে গত্য ; কিন্তু  
তার চেয়েও বড় গত্য এই যে—তিনি জগৎ-পিতা, জগতের জাগকর্ত্তা ।  
মানুষকে আপনার কৰ্ম্মফল-ভোগের মধ্য দিয়া তিনি লইয়া যান,—

ছিলেন । অপিচ ‘দিবোদাসায়’ রাজা দিবোদাসকে আপনাদিগের সৎস্কৃযুক্ত ‘অবঃ’ শশ্বরৎন-  
নরূপ ‘মহি’ মহংগভীর রক্ষণ ইত্যাদি ( দান করিয়াছিলেন ) ইহা আমাদের জ্ঞাত আছে ।

ভূরমাণং । ভূভৃঞ্ ধাতু ধারণ ও পোষণার্থক । কৰ্ম্মে লটে শানচ্ । ব্যত্যয়ের দ্বারা  
শ । ‘বহুগং ছন্দসি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে উক্ত । পিতৃভ্য আ । ‘মৰ্যাদায়ামাঙঃ কৰ্ম্মপ্রবচনীয়  
সংজ্ঞা’ ( পা० ১।৪ ৮৯ ) ‘পঞ্চমাণ্ড্ গরিভিঃ’ ( পা० ২।৩।১০ ) ইত্যাদি শ্রুত্রে পঞ্চমী ।  
যাসিষ্টং । যা-ধাতু প্রাপণার্থক । ‘যমরমনমাতাং সচ্ চ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে সচ্ আগম । সিচের ঠেট  
আগম । বিজ্ঞেত্বং । বিজ্ঞনশব্দ দূরদেশবাচক, তাহাতে আছে—এই অর্থে বিজ্ঞেত্ব । ‘ভবে  
ছন্দসি’ ইত্যাদি শ্রুত্রে যৎ । ‘তিৎস্মরিত’ ইত্যাদি শ্রুত্রে স্মরিত্বং ॥ ( ১ম—১১২—৪র্থ ) ।

• • •

মানুষের শিক্ষার জন্ম। মানুষ পাপী হউক, তাপী হউক, একদিন সে তাঁহার কৃপা লাভ করিবেই ;—মানুষের অন্তরস্থ অমৃতের বীজ তাহাকে মুক্তির পথে লইয়া যাইবেই। তাই তত্ত্ব প্রসঙ্গক্ষে বলিতেছেন,—

‘পাতকী বলিয়া কিগো পায়ে ঠেলা ভাল হয় !

তবে কেন পাপী তাপী এত আশা করে রয় ?’

পাপী তাপীও তাঁহার করুণার আশা করে !

প্রযুক্তির বশে ভোগের পথে চলিলেও মানুষ একদিন ফিরিয়া দাঁড়াইবে,—আপনার চরম লক্ষ্যের দিকে চলিবে। ভগবানের অশেষ কৃপায় ‘জগাই-মাগাইও’ উদ্ধার লাভ করিবে। এই বাণীই—মন্ত্রটি আমাদের নিকট বহন করিয়া আনিতেছে। সাধু মুক্তি লাভ করিবেন, স্বর্গে যাইবেন—এত জানা কথা। কিন্তু পাপীর জন্মও কি আশার বাণীই মন্ত্রের মধ্যে পাওয়া যায়। মানুষের কর্ম ও ভগবানের কৃপার এক অপূর্ব সামঞ্জস্য-বিধান এই মন্ত্রে ফুটিয়া উঠিয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় দুইটি আখ্যায়িকার অবতারণা দেখা যায়—একটি ভুজুর ও অপরটি দিবোদাস সম্বন্ধীয়। ‘ভুজুর’ উপাখ্যানে অশ্বিনয়ের নানাবিধ শক্তি ও প্রাচীন ভারতের উন্নত সভ্যতার অনেক পরিচয় পাওয়া যায়। ভুগ্র-রাজার পুত্র ভুজুর সমুদ্র-পথে যুদ্ধ করিতে গিয়া গঙ্গাটে পতিত হন। সেই সময় অশ্বশক্তিবিশিষ্ট পোতে ( বাপ্পীর যানে ) আরোহণ করিয়া, অশ্বদ্বয় তাঁহার উদ্ধার করিয়াছিলেন। এখানেও সেই প্রসঙ্গ উত্থাপিত হয়। ‘বিভিঃ’ পদের ভাষে ‘অশ্বৈঃ’ প্রতিবাক্য দৃষ্ট হয়। সমুদ্রে অশ্ব-চালিত যান বলিতে, অশ্বশক্তিতে পরিচালিত বাপ্পীয়-পোতের প্রতিই লক্ষ্য আসে। এতৎসম্বন্ধে পূর্বে যথাস্থানে বহুবার আলোচনা করা হইয়াছে। দিবোদাসের উপাখ্যানে অশ্বদ্বয় বীর বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন। অদিকন্তু, এই উপাখ্যান হইতে প্রাচীন ভারতে ‘জলসন্তান’ বিদ্যা প্রচলিত ছিল বলিয়া ধারণা হয়। পূর্বে ভাষ্য হইতে তাহার আভাস পাওয়া গিয়াছে। পুনরুল্লেখ অনাবশ্যক। আমাদের মত মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা-মুখেই ব্যক্ত হইয়াছে ॥ ( ১ম—১১সূ—৪খ ) ॥

পঞ্চমী ঞক্ ।

(প্রথমং মণ্ডলং । উনবিংশাদিকশততমং বাক্যং । পঞ্চমী ঞক্ ।)

যুবোৱশ্বিনা বপুষে যুবাযুজং রথং বাণী

যেমতুরস্ত শর্দ্যং ।

আ বাং পতিত্বং সখ্যায় জগ্মুসী যোষার্বণীত

জেন্তা যুবাং পতী ॥ ৫ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবোঃ । অশ্বিনা । বপুষে । যুবাযুজং । রথং । বাণী ইতি ।

যেমতুঃ । অস্ত । শর্দ্যং ।

আ । বাং । পতিত্বং । সখ্যায় । জগ্মুসী । যোষা । অর্বণীত ।

জেন্তা । যুবাং । পতী ইতি ॥ ৫ ॥

• • •

সম্বোধনান্বিত-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ (আধিব্যাধিনাশকৌ হে দেবৌ) ‘যুবোঃ’ (যুবয়োঃ) ‘বপুষে’ (সাহায্য-  
প্রাপনার) ‘যুবাযুজং’ (যুবয়োঃ সম্বন্ধযুতং) ‘রথং’ (সংকর্ষরূপং বানং) ‘বাণী’ (জানতকি-  
রূপৌ বাহকৌ) ‘অস্ত’ (লোকত, অগতঃ) ‘শর্দ্যং’ (সানীপ্যং) ‘যেমতুঃ’ (প্রাপনতঃ)

অনিয়তঃ) ; জ্ঞানভক্তি-সহায়েন লোকাঃ সংকর্ষণরায়ণাঃ ভবতি ইত্যেবং দেবমাহাত্ম্যং—  
ইতি ভাবঃ ; যদা 'যুবাং' ( উভৌ দেবৌ, দেবশক্তৌ ইত্যর্থঃ ) 'পতী' ( পালকৌ রক্ষকৌ বা )  
ভবথঃ ইতি শ্বেবঃ, তদা 'বাং' ( যুবরোঃ ) 'পতিষং' ( পালকষং—প্রাপ্তু। ইতি বাবৎ )  
'সখ্যায়' ( সখিভ্যায়, যুবরোঃ সখিষ-লাভেন ইত্যর্থঃ ) 'বোবা' ( সদ্ভৃতিঃ, যুবরোঃ সহসখিষ্ট-  
হানীরা ইত্যর্থঃ ) 'জগ্মুযী' ( দীপ্তিমতী ) 'জেজ্ঞা' ( জয়শীলা—রিপুসংগ্রামে ইতি বাবৎ )  
'অবৃণীত' ( মজ্জতে, অভিধীরতে ইত্যর্থঃ ) ; দেবরোঃ রক্ষণেন সদ্ভৃতিঃ অবোধেন সংকর্ষ-  
সাধনে জয়শীলা ভবতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১৯সূ—৫খ ) ॥

বঙ্গাশ্রবাদ ।

আধিব্যাধিনাশক হে দেবদয় ! আপনাদিগের মাহাত্ম্য-খ্যাপনের জন্তু,  
আপনাদিগের সম্বন্ধযুক্ত সংকর্ষ-রূপ বানকে জ্ঞান-ভক্তি-রূপ বাহকবৎ  
ইহলোকের সমীপে আনিয়ন করে ; ( ভাব এই যে,—জ্ঞান ও ভক্তির  
সহায়ে সমুদ্রাগণ সংকর্ষপরায়ণ হয়—ইহাই দেবমাহাত্ম্য ) ; যখন আপনাদি  
( দেবশক্তি ) পালক রক্ষক হয়েন, তখন আপনাদিগের পালকত্ব প্রাপ্ত হইয়া,  
আপনাদিগের সখিষ-লাভের দ্বারা, সদ্ভৃতি দীপ্তিমতী এবং রিপুসংগ্রামে  
জয়শীলা বলিয়া অভিহিতা হইলেন ; ( ভাব এই যে,—দেবদয়ের রক্ষণের দ্বারা  
সদ্ভৃতি অবোধে সংকর্ষ-সাধনে জয়শীলা হইলেন । ) ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৫খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অধিনা হে অধিনৌ যুবোর্বুবরোক্ষাণী বননীমৌ প্রোক্তাবধৌ যুবাযুজং যুবাভ্যাং যুজ্যমানং  
রথমাজিধাবনসময়েহত্ রথং যজ্ঞর্ধ্যঃ প্রোপ্যামাদিত্যাখ্যমবধিতং লক্ষ্যং বপুবে শোভনার্থে  
ভক্তেমতুঃ । লক্ষ্যেভ্যো দেবেভ্যঃ পূর্বেই প্রোপ্যামাসতুঃ । তদন্তরং চাজগ্মুযাগতবতী জেজ্ঞা-  
জিধাবনেন জীৱমানা বোবা নৃব্যা সখ্যায় সখিভ্যায় যুবাং যুবরোঃ পতিষমবৃণীত কথমিতি ।  
নম যুবামেব পতী ভর্তারাবিতি ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাশ্রবাদ ।

'অধিনা' হে অধিদয় ! যুবোঃ আপনাদিগের 'বানী' বননীম প্রাপ্তসনীর অধবর 'যুবাযুজং'  
আপনাদিগের সংযোজিত 'রথং' রথকে যুদ্ধে গমনকালে 'অত' এই রথের 'লক্ষ্যং' সীমাকৃত  
আদিত্য পর্য্যন্ত 'বপুবে' শোভনার্থে 'যেমতুঃ' সকল দেবগণের পূর্বেই লইয়া গিয়াছিল ।  
তারপর 'আজগ্মুযী' আগমনকারী 'জেজ্ঞা' যুদ্ধে বিজিতা 'বোবা' নৃব্যা 'সখ্যায়' সখিষ  
হেতু 'যুবাং' আপনাদিগকে পতিষে 'অবৃণীত' বরণ করিয়াছিলেন । কারণেই আপনাদি  
প্রাণার 'পতী' ভর্তা এই বলিয়া ।

যুবাঃ । যজ্ঞদ্বিবচনে যোহচীতি যজ্ঞস্ত সৰ্ববিধীনাং ছন্দসি বিকল্পিতবাদভাবে শেবে  
লোপ ইতি দকারলোপঃ । অতো গুণ ইতি পররূপত্বং । যুবায়ুজং । যুবাবৌ দ্বিবচনে ইতি  
ব্যর্থ্যভিধায়কস্ত যুজ্জ্বল্যভাবিত্ত্বাবপি ব্যত্যয়েন যুবাদেশঃ । শর্দ্ধাং । শৃধু প্রসহনে ।  
অন্যাস্তাদটো যদিতি যৎ । যতোহনাব ইত্যাদ্যাদিত্বং । জগ্মুযী । গমেনিটঃ কহুঃ ।  
উগিতশ্চৈতি ভীপ্ । বসোঃ সম্প্রসারণমিতি সম্প্রসারণং । গমহনেত্বাপথালোপঃ । জেহা ।  
জি জয়ে । ঔগাদিক এত্ প্রত্যয়টিলোপশ্চ । ( ১ম—১২সূ—৫৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাইমে বিংশো বর্গঃ ॥ ১৮২০ ॥

• • •

## পঞ্চম ( ১৩২৩ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:—:—

অনন্ত শক্তির আকর সেই ভগবান হইতেই বিশ্বের যাবতীয় শক্তির  
স্ফূরণ হয় । তাঁহারই সম্ভান বলিয়া মানুষ শক্তির বিকাশ সাধন করিতে  
পারে । জগতের পিতা তিনি ; জগতের মঙ্গলের জন্য, সম্মার্গপরায়ণ সং-  
কর্মাঙ্কিত সাধকের মধ্য দিয়া, তিনি তাঁহার শক্তি প্রকাশ করেন । সাধক-  
হৃদয় তাঁহার শক্তি-ধারণের শক্তি-বিকাশের সর্বাপেক্ষা উপযোগী স্থল ।  
তাই সাধক-হৃদয়েই তাঁহার দৈবী-শক্তির সর্বাপেক্ষা অধিক বিকাশ লক্ষিত  
হয় । মানুষের হৃদয়ে দৈবীশক্তির বিকাশ হয়—জ্ঞান ও ভক্তির মধ্য  
দিয়া । হৃদয়ে জ্ঞান ও ভক্তির আনির্ভাব হইলে, মানুষ আপনা হইতেই  
সংকর্ষপরায়ণ হইয়েন । তাহার ফলে, তিনি ঐশ্বরিক শক্তি ধারণের  
উপযোগিতা লাভ করেন । তাহাতেই তাঁহার মুক্তি লাভ হয় ।

দেবভাবের উন্মেষ হইলে, পাপ-পঙ্খিলতা হৃদয় হইতে দূরে পলায়ন  
করে ; হৃদয় নির্মল হয়, বুদ্ধি-বৃত্তি সম্মার্গানুসারিণী হয় । দেবভাবের  
সহিত পবিত্রতার নির্মলতার অচ্ছেদ্য সম্বন্ধ । পবিত্রতা দেবভাবের অনু-

যুবাঃ । যজ্ঞদ্বিবচনে 'যোহচি' ইত্যাদি সূত্রে যজ্ঞ এবং ইহার সর্ববিধির ছন্দসি  
বিকল্পিতত্ব হেতুর অভাবে 'শেবে লোপ' ইত্যাদি সূত্রে দকার লোপ । 'অতোগুণঃ' ইত্যাদি  
সূত্রে পররূপত্বং । যুবায়ুজং । 'যুবাবৌ দ্বিবচনে' ইত্যাদি সূত্রে ব্যর্থ্যভিধায়কের যুজ্জ্বল্য-শব্দের অবি-  
ভক্তিতেও ব্যত্যয়ের দ্বারা যুবাদেশ । শর্দ্ধাং । শৃধু ধাতু প্রসহনার্থক । ইহার পাত্ত হেতু 'অটো যৎ'  
ইত্যাদি সূত্রে যৎ । 'যতোহনাব' ইত্যাদি সূত্রে আত্মাদ্যাদিত্বং । জগ্মুযী । গমধাতুর লিটে কহু ।  
'উগিতশ্চ' ইত্যাদি সূত্রে ভীপ্ । 'বসো সম্প্রসারণং' ইত্যাদি সূত্রে সম্প্রসারণ । 'গমহন'  
ইত্যাদি সূত্রে উপধা লোপ । জেহা । জি-ধাতু জয়ার্থক । ঔগাদিকও এত্ প্রত্যয়ে টিলোপ ॥ ৫ ॥

প্রথম স্তকের ঐষ্টম অধ্যায়ের বিংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮২০ ॥

গামিনী। দেবভাবই, সম্বৃতিসমূহের রক্ষক ও পোষক। হৃদয় হইতে দেবভাবের অন্তর্দ্বানে, মানুষের সম্বৃতি প্রভৃতি, যাহা মানুষের পরিচায়ক তাহাও, অন্তর্হিত হয়। এই সত্যই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে যে আখ্যায়িকার অবতারণা দেখা যায়, তাহাতে কয়েকটি সমস্যা উদ্ভব হইয়াছে। আখ্যায়িকার মূল কথা এই যে, সূর্যের দুহিতা অশ্বিদ্বয়কে পতিরূপে বরণ করিয়াছিলেন। তাহাতে বুঝা যায় যে, সূর্য ও অশ্বিদ্বয় মানুষ মাত্র। অথচ, আমরা লক্ষ্যদাই দেখাইয়া আসিতেছি যে, অশ্বিদ্বয় মানুষ বা সাধারণ চিকিৎসক নহেন। সাধারণ চার্যের ভাষ্যে এবং নিরুক্ত-মতেও আশ্বাদিগের সিদ্ধান্ত যে সমর্থিত হইয়াছে, তাহাও পূর্বে (১ম—১১৭সূ—২১খ) প্রদর্শন করিয়াছি। অথচ, এখানে সাধারণ মানুষের দ্বারা তাঁহাদিগের বিবাহাদি কল্পিত হইতেছে। তাহাতে ভাষ্যানুমানিত ব্যাখ্যার সামঞ্জস্য রক্ষিত হইতেছে না। দ্বিতীয়তঃ, আখ্যায়িকা হইতে ধারণা জন্মে যে, সেই প্রাচীন যুগেও স্বয়ম্বর-প্রথা প্রচলিত ছিল। এ বিষয়ও পূর্বে (১ম—১১৬সূ—১খ এ৭ং ১ম—১১৭সূ—২০খ) আলোচনা করা গিয়াছে। সেই প্রাচীন যুগে, ভারতে স্বয়ম্বর-প্রথার প্রচলন ছিল কিনা, সে বিষয়ে প্রত্নতাত্ত্বিক-দিগের মধ্যে মত-ভেদ দেখা যায়। কিন্তু এতৎপ্রসঙ্গে তাহা প্রতিপন্ন হইতেছে। তৃতীয়তঃ, এই ঋক হইতে কোনও কোনও প্রত্নতত্ত্ববিৎ অনুমান করেন যে, প্রাচীন ভারতে স্ত্রীলোকের বহুস্বামী-গ্রহণ-প্রথা প্রচলিত ছিল। এই মতের সমর্থনার্থ তাঁহারা সহভারত হইতে শ্বেতকেতুর উপাখ্যান প্রমাণ-স্বরূপ উদ্ধৃত করিয়া থাকেন। অশ্ব শ্বেতকেতুর উপাখ্যানে ও সূর্য-দুহিতার স্বয়ম্বরে যে অনেক প্রভেদ রহিয়াছে, সে কথা তাঁহারাও স্বীকার করেন।

যাহা হউক, আমরা যে ভাবে মন্ত্রটিকে গ্রহণ করিয়াছি, তাহা মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা-মুখেই প্রকাশিত হইয়াছে। পূর্বেও (১ম—১১৬সূ—১৭খ) এ সম্বন্ধে আলোচনা করা গিয়াছে। এখানে পুনরুল্লেখ নিম্প্রয়োজন। বিভিন্ন দৃষ্টিতে বিভিন্ন ভাব অবতারণিত হয়—ইহাই বেদমন্ত্রের বৈচিত্র্য। (১ম—১১৯সূ—৫খ) ॥

যগী থাক্ ।

( প্রথমং যগলং । উনবিংশাদিকশততমং পঙ্‌ক্‌ । যগী থাক্ । )

যুবং রেভং পরিবৃত্তে রুগ্নস্থথো হিমেন

যর্ষং পরিতপ্তমত্রয়ে ।

যুবং শয়োরবসং পিপ্যথুগবি প্র দীর্ঘেন

বন্দনস্তার্য্যায়ুষা ॥ ৭ ॥

পদ-বিশ্লেষণং ।

যুবং । রেভং । পরিবৃত্তেঃ । উরুগ্নস্থথঃ । হিমেন ।

যর্ষং । পরিতপ্তং । অত্রয়ে ।

যুবং । শয়োঃ । অবসং । পিপ্যথুঃ । গবি । প্র । দীর্ঘেন ।

বন্দনঃ । তারি । আয়ুষা ॥ ৩ ॥

সম্বোধসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘পরিবৃত্তেঃ’ ( রিপুগ্নাং উগত্বাৎ ) ‘রেভং’ ( পরিতপ্তং জনং ) ‘উরুগ্নস্থথঃ’ ( রুগ্নস্থথঃ ) ; তথা ‘অত্রয়ে’ ( সত্যাবনাশকারিণিবৎ, রিপুগ্নমনার ইত্যর্থে ) ‘হিমেন’ ( অজ্ঞানতা-  
রূপত্বেনোক্তং ) ‘পরিতপ্তং’ ( ধ্বংসং ) ‘যর্ষং’ ( সত্যতাবৎ ) ‘উরুগ্নস্থথঃ’ ( রুগ্নস্থথঃ, সজীবিতং,  
রুগ্নস্থথঃ ইত্যর্থে ) ; ‘যুবং’ ( যুবাং ) ‘শয়োঃ’ ( শাযকস্ত ) ‘গবি’ ( জ্ঞানহেতৌ, জ্ঞানবৃদ্ধার্থে )

‘অবসং’ ( যুগ্মদীপঃ রক্ষাকার্য্যং ) ‘পিপাথুঃ’ ( প্রবর্দ্ধরথঃ, বিস্তাররথঃ ইত্যর্থঃ ) ; তথা ‘বন্দনঃ’ ( স্তুতিপরায়ণঃ জনঃ, যুবরোঃ অনুগামী জনঃ ) ‘দীর্ঘেণ আয়ুধা’ ( অনন্তজীবনলাভেন ) ‘প্রতারি’ ( পরিভ্রাণং প্রাপ্নোতি ) । অসং তাবঃ—যুবরোঃ প্রভাবেণ পরিতপ্তং অজ্ঞানং জ্ঞানাদিকারিণং ভবতি, যুবরোঃ অনুগামী জনঃ মুক্তিং লাভতে চ । ( ১ম—১১৯সূ—৬খ ) ।

বঙ্গাহুবাদ ।

আপনারা রিপুগণের উপদ্রব হইতে পরিতপ্ত জনকে রক্ষা করেন ; এবং রিপুদমনের জন্য, অজ্ঞানতা-রূপ শৈত্যের দ্বারা ধিম্ম সত্ত্বতাবকে সঞ্জীবিত করেন ; আপনারা সাধকের জ্ঞান-বৃদ্ধির জন্য আপনাদিগের রক্ষাকার্য্যকে প্রবর্দ্ধিত করেন—বিস্তৃত রাখেন ; এবং আপনাদিগের অনুগামী জন, অনন্তজীবন-লাভের দ্বারা পরিভ্রাণ প্রাপ্ত হয় । ( তাব এই যে,—আপনাদিগের প্রভাবে পরিতপ্ত অজ্ঞান জ্ঞানাদিকারী হয় এবং আপনাদিগের অনুগামী জন মুক্তি লাভ করেন । ) ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৬খ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

হে অশ্বিনৌ যুবং যুবাং রেভস্বিং পরিবৃত্তেঃ পরিতঃ প্রেরকাত্মপদ্রবাহুপনতনাদোকৃত্যঃ অরক্ষতঃ । উরুশ্রুতৌ রক্ষাকর্ষেতি বাস্কঃ ( নিঃ ৬৬ ) । তথাত্রয়ে ঋষয়ে পরিতপ্তঃ পরিতপ্তপ্তং বর্ষ্মমহুরৈঃ পীড়ার্ধং প্রাক্ষিপ্তং দীপ্যমানং তুবাগিং হিমেদ শীতেনোদকেনাবারয়েথাং । বহা হবিষামজ্রে তক্ষয়িত্রেহুরয়ে পরিতপ্তং সূর্য্যাকিরণৈঃ সত্তপ্তং বর্ষ্মং । অহর্নামৈতৎ । অহর্হিমেদ বৃষ্টাদকেদ হবিঃসম্পাদকত্রীহ্যাত্মপদ্রবাহুপনতনাদোকৃত্যঃ । অপি চ শরোরেতৎসংজ্ঞক ঋষের্বি নিবৃত্তপ্রসবারাং ধেনাববসং রক্ষকং শরো যুবং যুবাং পিপাথুঃ প্রবর্দ্ধিতবন্তৌ । তথা জীর্ণাজো বন্দন ঋষিদীর্ঘেণায়ুধা প্রতারি যুবাভ্যাং প্রবর্দ্ধিতঃ । প্রপূর্কিতরাতর্কর্কিনাৰ্ধঃ ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ ।

হে অশ্বিনয় ‘যুবং’ আপনারা রেভ-ঋষিকে ‘পরিবৃত্তেঃ’ চতুর্দিকস্থ প্রেরিত উপদ্রব হইতে ‘উরুশ্রুতঃ’ রক্ষা করিয়া ছিলেন । ‘উরুশ্রুতৌ রক্ষাকর্ষ’ ইত্যাদি বাস্ক ( নিঃ ৬৬ ) কথিত আছে । আরও ‘অজ্রে’ অজি ঋষিকে ‘পরিতপ্তং’ সর্কতভাবে তপ্ত ‘বর্ষ্মং’ অহুরগণ কর্তৃক পীড়ার্ধ প্রাক্ষিপ্ত দীপ্যমান তুবাগিং ‘হিমেদ’ হিমের দ্বারা শীতল উদকের দ্বারা নিবারণ করিয়াছিলেন । অথবা হবিঃসমূহের ‘অজ্রে’ তক্ষণকারী অগ্নির অঙ্গ ‘পরিতপ্তং’ সূর্য্যাকিরণের দ্বারা সত্তপ্ত ‘বর্ষ্ম’ । ইহা অহর্নামবাচক । অহর্হিমের দ্বারা অহরিষ্টাদকের দ্বারা হবিঃসম্পাদক ত্রীহাদির উৎপাদ্য নিবারণ করিয়াছিলেন । অপিচ ‘শরোঃ’ শয়র এতৎসংজ্ঞক ঋষির ‘গবি’ প্রসবরহিত গাতীকে ‘অবসং’ রক্ষক হৃৎকে ‘যুবং’ আপনারা ‘পিপাথুঃ’ বর্দ্ধন করিয়াছিলেন । আরও জীর্ণাজ বন্দনঃ, বন্দন ঋষি ‘দীর্ঘেণায়ুধা প্রতারি’ দীর্ঘ আয়ু দ্বারা আপনাদিগ কর্তৃক প্রবর্দ্ধিত হইয়াছিলেন । প্র-পূর্কিত তির-বাতু বর্দ্ধনাৰ্ধক ।

অবসং । অবতেরৌগানিকোহসচ্ । শিপাথুঃ । প্যারী বৃদ্ধৌ । ব্যত্যয়েন পরম্পরনং ।  
শিভ্যভোশ্চৈতি পীতাবঃ ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৬৭ ) ॥

## ষষ্ঠ ( ১৩২৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — — ১১৫.৫ঃ — — —

ভগবান্ রক্ষাকর্তা । তিনি সমস্ত বিশ্বকে ধ্বংস হইতে রক্ষা করেন । এই মন্ত্রে তাহারই একটা চিত্র পরিস্ফুট হইয়াছে । তাঁহার একদিকের কার্য—পাপী-তাপীর দিকে বিস্তৃত ; তাহাতে তিনি যে পাপী-তাপীর উদ্ধারের জন্ত প্রচেষ্টা রহিয়াছেন, তাহা বুঝা যায় । তাঁহার আর এক দিকের কার্য,—তিনি সাধকদিগকে উদ্ধার করিতেছেন । তদ্বক্ষে অসামান্য হৃদয়েও সাধু হইবার আকাঙ্ক্ষা জাগরুক হইতেছে । ভগবানের এই উভয় কার্যের এই উভয় দিকই এই মন্ত্রে বিশদীকৃত হইয়াছে ।

মানুষ পাপ করে—দুর্কলভায় বশে—মোহের পাশে । কিন্তু পাপ-কার্য্য সাধনের পর তাহার অন্তরস্থ দেবতার শাপনে যখন সে অনুতাপ করে, পুণ্যের পথে ফিরিয়া যাইবার জন্ত যখন সে ব্যগ্র হয়, তখন তাহাকে মোহ-দুর্কলভা হইতে রক্ষা করার প্রয়োজন হয় । তখন, রক্ষা না করিলে, সে তো আবার সেই পাপ-পক্ষেই নিমগ্ন হইবে ! তাই ভগবান্ অন্ততপ্তকে তাঁহার নিজ শক্তি-দানে শক্তিমান্ করিয়া তুলেন ; তাঁহার অভয়-বলে বলীয়ান হইয়া সে মোহ-পাপকে পরাজয় করিতে সমর্থ হয় । তাঁহার মঙ্গলময় রক্ষা-কার্য্য এই দিকে বিস্তৃত না হইলে, মানুষ পাপের কবল হইতে উদ্ধার পাইতে পারিত না । পরিতাপ হইতে যে জ্ঞান জন্মে, তাহাকে জীবিত না রাখিতে পারিলে, সেই পরিতাপ মানুষের কল্যাণসাধন করিতে সমর্থ হয় না ।

অন্য দিকে আবার ভগবান্ সাধককে তাঁহার কর্মোচিত অমৃতের অধিকারী করিতেছেন । ভগবানের কৃপা ও মানুষের কর্ম-প্রচেষ্টার

অবসং । অবতির অবধাতুর উগাদিগণীরে অসচ্-প্রভার । শিপাথুঃ । প্যারী যাতু বৃদ্ধার্থক ।  
ব্যত্যয়েন ধারা পরম্পরন । 'শিভ্যভোশ্চ' ইত্যাদি সূত্রে পীতাবঃ ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৬৭ ) ॥

১ অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ২১ বর্গ।] একোনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । ৪৫৫

মিলন—এই মন্ত্রে দেখিতে পাই। গাথক বাহাতে অজানতার হাত হইতে আজ্ঞ-রক্ষা করিতে পারেন, ভগবান তাঁহাকে তদনুরূপ শক্তি দান করেন।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে এই মন্ত্রে চারিটি উপাখ্যানের উল্লেখ দেখিতে পাওয়া যায়। প্রত্যেকটির মন্ত্রেই আমাদিগের মত (১ম—১১৬সূ—১১খ, ১ম—১১৭সূ—৩খ, ১ম—১১৭সূ—২০খ, ১ম—১১৭সূ—৪খ ইত্যাদিতে) একাধিকবার ব্যক্ত করিয়াছি ॥ (১ম—১১৯সূ—৬খ) ॥

— . —

সপ্তমী ঋক্ ।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ । উনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । সপ্তমী ঋক্ ।)

যুবং বন্দনং নিষ্কৃতং জরণ্যয়া রথং ন

দত্বা করণা সমিন্ধথঃ ।

ক্ষেত্রাদা বিপ্রং জনথো বিপন্যয়া প্র বামত্র

বিধতে দংসনা ভুবং ॥ ৭ ॥

\* \* \*

গদ-বিশ্লেষণঃ ।

যুবং । বন্দনং । নিষ্কৃতং । জরণ্যয়া । রথং । ন ।

দত্বা । করণা । সমং । ইন্ধথঃ ।

কেন্দ্রাৎ । আ । বিপ্রাং । জনথঃ । বিপশ্রয়া । প্রা । সাং । অত্র ।

বিপতে । লংসনা । ভুৱৎ ॥ ৭ ॥

• • •

মৰ্ম্মাহুসারিণী-বাণী ।

‘স্বং ন’ (সংকল্পরূপং যানং যথা ভগবান প্রাপ্নোতি তদ্বৎ) ‘দক্ষা’ (সদ্বস্তদর্শনীয়ে হে দেবো) ‘অরণ্যায় নিধাতং’ (পাপান্তর্ধানেন দুর্কলহৃদয়ং) ‘বন্দনং’ (স্তুতিপরায়ণং জনং) ‘করণা’ (সংকল্পণা, সংকল্পপরায়ণং কৃপা উত্থাৎ) ‘যুৱং’ (যুবাং) ‘সমিধং’ (পাণরপঃ উদ্ধারয়ণঃ ইত্যর্থঃ); দেবো কৃপয়া প্রাণনাথপরায়ণং দুর্কলহৃদয়ং জনং সংকল্পগামনসামর্থ্য-দানেন উদ্ধারয়তঃ—ইতি ভাবঃ; ‘বিপশ্রয়া’ (প্রাণনয়া প্রীতৌ সচৌ ইতি যাবৎ) ‘কেন্দ্রাৎ আ’ (ইন্দ্রিয়াধীনত্বাৎ) ‘বিপ্রাং’ (মৈমানিনাং, প্রাণনাকারিণাং) ‘জনথঃ’ (যুবাং উদ্ধারং কুরুথঃ); দেবকৃপয়া ইন্দ্রিয়াসক্তঃ জনঃ অপি ভগবৎ-পরায়ণঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ; ‘বাং’ (বুবধোঃ) ‘লংসনা’ (রক্ষাত্মকং কর্ম্ম) ‘বিপতে’ (প্রাণনাকারিত্বাৎ) ‘অত্র’ (অষ্ট্রে) ‘ভুৱৎ’ (রক্ষিতুং সমর্থং ভবতু); প্রাণনায়াঃ ভাবঃ—হে দেবো! কৃপয়া বিষয়াসক্তান্ অমান্ পাপকবলাৎ উদ্ধারয়তঃ ॥ (১ম—১১৯—৭খ) ॥

• • •

বদাহুবাদ ।

লংকল্প-রূপ যান যেমন ভগবান প্রাপ্ত হন সেইরূপ, সদ্বস্তদর্শনকারী হে দেবদয়, পাপান্তর্ধানেন দুর্কল-হৃদয় স্তুতিপরায়ণ-জনকে সংকল্পপরায়ণ করিয়া আপনারা প্রাপ্ত হন; (ভাব এই যে,—দেবদয় কৃপা করিয়া প্রাণনা-পরায়ণ দুর্কল-হৃদয় ব্যক্তিকে সংকল্পগামনসামর্থ্য প্রদান করিয়া উদ্ধার করেন); প্রাণনা দ্বারা প্রীত হইয়া ইন্দ্রিয়াধীনত্ব হইতে প্রাণনা-কারীকে আপনারা উদ্ধার করেন; (ভাব এই যে,—দেবকৃপায় ইন্দ্রিয়া-সক্ত ব্যক্তিও ভগবৎ-পরায়ণ হয়েন); আপনাদিগের রক্ষাত্মক কর্ম্ম প্রাণনাকারী আমাদিগকে রক্ষা করিতে সমর্থ হউক; (প্রাণনার ভাব এই যে,—হে দেবদয়! কৃপা করিয়া বিষয়াসক্ত আমাদিগকে পাপের কবল হইতে উদ্ধার করুন।) ॥ (১ম—১১৯সূ—৭খ) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে দশাবধিনো যুবং যুবাং অরণ্যায় অরয়া নিম্ভং নিঃশেষেণ শ্রোতুং বন্দনমুখং করণা  
কর্মণাং কর্তারো শিরকুশলো যুবাং সমিধং সমধতং । পুনর্যুবানমকরুতং । তত্র দৃষ্টান্তঃ—  
রথং ন । যথা কশ্চিচ্ছিন্নী জীর্ণং রথং পুনরপ্যতিনবং করোতি তথং । অপি চ বিপঞ্জরা  
ভক্ত্যা গর্ভহেন বাসদেবেন স্ততো সন্তো ক্ষেত্রাণা । আকারঃ সমুচ্চয়ে । মাতৃকদলক্ষণাজ্জম-  
হানাদিপ্রং মেধাবিনং তমুবিঃ জনথঃ জনমথচ । তথা বাং যুবয়োর্দিসেনা রক্ষণাশ্বকং  
কর্ণাভ্রাশৈ বিধতে পরিচরতে যজমানায় শ্রুতং প্রোক্তবতু । রক্ষিতুং সমর্থং তবতু ।

নিম্ভং । ঋগতো । কর্মণি নিষ্ঠা । গতিরনন্তঃ ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরথঃ । অরণ্যায় ।  
[ অরণক্রিয়ার্থে অরণ্যায় । অন্ত্যাবহাচ্ছন্দসি চেতি বঃ । করণা । করোতেরন্তোভ্যোহপি  
দৃশ্তত্ব ইতি যুচ্ । ইষথঃ । ইবি ব্যাপ্তো । ইদিশ্রুম্ । ভৌবাদিকঃ । জনথঃ । জনী  
প্রোক্তভাবে । গিচুপধাবুক্তিঃ । জনীজুবরুহুরজোহমস্ত্যশ্চেতি মিথ্যাসিদ্ধাং হ্রস্ব ইতি হ্রস্বথঃ ।  
ছন্দশ্রুতরপেতি শপ আদ্বিধাতুকস্বাটেনরনিটীতি গিলোপঃ । বিপঞ্জরা । পন ভ্রতো ।  
অস্ত্রাদয়শ্চেতি ভাবে যৎ । ব্যত্যয়েনাস্ত্যোদান্তত্বং । বিদতে । বিধ বিধানেন । ভৌবাদিকঃ ।  
লটঃ শত্ । শতুরগ্ধম ইতি বিভক্তেরুদান্তত্বং । ভূপৎ । তবতেলেট্যাভাগমঃ । বহলং  
ছন্দসীতি শপো লুক । ভূপ্রবোত্তীতি গুণপ্রতিবেদঃ ॥ ( ১ম—১১২২—৭থ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে 'দশা' অধিবর ! 'যুবং' আপনারা 'অরণ্যায়' অরার দ্বারা 'নিম্ভং' নিঃশেষে শ্রোতুং  
'বন্দনং' বন্দন ঋষিকে 'করণা' কর্মের কর্তা শিরকুশল আপনারা দুই জনে 'সমিধং' সমাক-  
ধারণ করিয়াছিলেন, পুনরায় যুবা করিয়াছিলেন । তাহার দৃষ্টান্ত—'রথং ন' । যেক্ষণ কোনও  
শিল্পী জীর্ণ রথকে পুনরায় নূতন করে লেইরূপ । অপিচ, 'বিপঞ্জরা' স্ততি করিয়া গর্ভহিত  
বাসদেবের দ্বারা স্তত হইয়া 'ক্ষেত্রাং আ' ( আকার সমুচ্চয়ার্থক ) মাতার উদলক্ষণ কন্দহাস  
হইতে 'বিপ্রং' মেধারী সেই ঋষিকে 'জনথঃ' উৎপাদন করেন । আর 'বাং' আপনাদিগের  
'দংসনা' রক্ষণাশ্বক কর্ম 'অত্র' এই 'বিদতে' পরিচরণকারী যজমানের জন্ত 'প্রোক্তবৎ'  
হউক, রক্ষা করিতে সমর্থ হউক ।

নিম্ভং । ঋ-ধাতু গত্যর্থক । কর্মে নিষ্ঠা । 'গতিরনন্তঃ' ইত্যাদি শব্দে গতি'র  
( গণ-ধাতুর ) প্রকৃতিস্বরথঃ । অরণ্যায় । অরণক্রিয়ার্থে—এই অর্থে অরণ্য পদ । অন্ত্যাবহা-  
কেতু 'ছন্দ' 'ন চ' ইত্যাদি শব্দে বঃ । করণা । করোতি ( কৃ-ধাতুর ) 'অন্তোভ্যোহপি  
দৃশ্তত্ব' ইত্যাদি শব্দে যুচ্-প্রত্যয় । ইষথঃ । ইবি-ধাতু ব্যাপ্ত্যর্থক । ইদিশ্রুম্ ।  
ভৌবাদিক । জনথঃ । জনী-ধাতু প্রোক্তভাবার্থক । গিচে উপধার বুক্তি । 'জনীজুবরুহুরজো-  
হমস্ত্য' ইত্যাদি শব্দে 'মিথ্যাসিদ্ধাং হ্রস্ব' ইত্যাদি নিয়মে হ্রস্বথঃ । 'ছন্দশ্রুতরপা' ইত্যাদি শব্দে  
শপের আদ্বিধাতুকস্ব-হেতু 'গেরনিটি' ইত্যাদি শব্দে গি-লোপ । বিপঞ্জরা । পন-ধাতু  
স্তত্যর্থক । 'অস্ত্রাদয়শ্চ' ইত্যাদি শব্দে ভাবে যৎ-প্রত্যয় । ব্যত্যয়ের দ্বারা স্তত উদান্তত্বং ।  
বিদতে । বিধ-ধাতু বিধানার্থক তুদাদিগণীয় লটে শত্ । 'শতুরগ্ধমঃ' ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির  
উদান্তত্বং । ভূপৎ । তবতি'র ( ভূ-ধাতু ) লটে অট্ আগম । 'বহলং ছন্দসি' ইত্যাদি শব্দে  
শপের শোণ । 'ভূপ্রবোত্তীতি' ইত্যাদি শব্দে গুণের প্রতিবেদঃ ॥ ( ১ম—১১২২—৭থ ) ॥

## সপ্তম ( ১৩২৫ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—ঃঃঃ—

পাপ ও দুর্বলতার মধ্যে পরস্পর জাত-জনক-সম্বন্ধ বর্ত্তমান । পাপ হইতে দুর্বলতা এবং দুর্বলতা হইতে পাপের উদ্ভব হয় । বিষয়াগতির মানুষকে যেরূপ পাপের পথে টানিয়া লয়, পাপও সেইরূপ মানুষকে বিষয়াগতির পথে প্রেরণ করে । কিন্তু পাপ ও বিষয়াগতি উভয়ের হাত হইতেই মানুষ উদ্ধার পাইতে পারে—যদি ভগবানের করুণা-ধারা তাহার উপর বর্ষিত হয় । যে কুপায় “মূকং কতোতি বাচালং পশুং লজ্জয়তে গিরিং”, সেই কুপায় পাপী-তাপী উদ্ধার লাভ করিতে পারে—যদি সে সেই কুপা-লাভের জন্ত ঐকান্তিক প্রার্থনা থাকে ।

মানুষ দুর্বল হইলেও তাহার চিত্তেরে শক্তির বীজ নিহিত আছে । স্বরূপতঃ মানুষ অমৃতের মস্তান, অমৃত-লাভের অধিকারী । পাপের মধ্যে প্রলোভনের মধ্যে পড়িয়া সে আপনাকে দীনহীন কাঙ্গাল করিয়া তুলে, আত্মাকে জৌর্গনীর্ণ করিয়া মৃত্যুর পথে অগ্রসর হয় । তখন দেব-বৈজ্ঞের কুপা লাভ করিতে পারিলে, পুনরায় সে মোক্ষ-সামন্যত মৎকস্মামৃষ্ঠানের শক্তি লাভ করে—অনন্ত-জীবনের পথে চলিতে সমর্থ হয় ।

এই মৃত্যু হইতে অমৃতের পথে যাইবার, দুর্বলতাকে পাপকে পরাজিত করিবার উপায়—ভগবানের চরণে প্রার্থনা । পাপের মধ্যে—বিষয়াগতির মধ্যে থাকিয়াও সেই অনন্ত-শক্তির আধার পরম দেবতাকে যদি মানুষ তাহার দুর্বলতা জ্ঞাপন করিয়া শক্তিলাভের জন্ত প্রার্থনা করে, তবে তাহার সেই প্রার্থনা বিফল হয় না । এ না হইলে, ভগবানের রাজত্ব পাপের রাজত্ব পরিণত হইত । কিন্তু ভগবানের কুপায় তাহা হইতে পারে না ; তাই পাপীও অমৃতের সন্ধান পায় । আমরা এই মন্ত্রে সেই সত্যটিই দেখিতে পাই ।

প্রচলিত ব্যাখ্যায় দুইটি আখ্যায়িকার অবতারণা দেখিতে পাওয়া যায় । প্রথমটি বন্দন-ধর্ম সম্বন্ধীয় । এই মন্ত্রে তাহা একটু নূতন ভাবে আমাদের নিকট উপস্থিত করা হইয়াছে । দ্বিতীয় আখ্যায়িকা বামদেব নামক জনৈক মাতৃগর্ভস্থ ধর্মি-সম্বন্ধে । এই মন্ত্রে বামদেব নামক কোনও ধর্মির উল্লেখ না থাকিলেও ভাস্কর তাহা ব্যাখ্যাতে

সংযোজিত করিয়া দিয়াছেন। অথচ গর্ভে থাকিয়া অশ্বিনয়ের নিকট প্রার্থনা করার বিষয় কোথায়ও উল্লেখ নাই। অশ্বিনের চতুর্থ মণ্ডলের অশ্বি বামদেব। তিনি অশ্বিনয়ের নিকট যে প্রার্থনা করিয়াছেন, তাহাতে গর্ভগণের কথাই উল্লেখ নাই। গর্ভগণ-সম্বন্ধীয় প্রার্থনা আছে—ইন্দ্র-দেবতার নিকট। তাহাও প্রচলিত ব্যাখ্যানুগারে সমস্যা-বিশিষ্ট। গর্ভস্থ বামদেব ইন্দ্রের নিকট যে প্রার্থনা করিয়াছেন, তাহার একটি মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যা উদ্ধৃত করিতেছি :—“আমি জীবনোপায় অভাবে কুকুরের অঙ্গ-গম্বুহ পাক করিয়াছিলাম। আমি আমার ভাৰ্য্যাকে অগম্মানিতা হইতে দেগিয়াছি।” (৮ম—১০সূ—১৩৭)। গর্ভস্থ বামদেব এ সম প্রার্থনা কিরূপে করিবেন? গর্ভস্থ বামদেব তাঁহার “ভাৰ্য্যাকে” অগম্মানিতা হইতে দেগিয়াছেন! ইহাই বা কি? বাহ্য হউক, এই মন্ত্র-সম্বন্ধে আমাদিগের যাহা মত, তাহা মর্মানুগারিত-ব্যাখ্যাতেই নিবৃত্ত করা হইয়াছে। (১ম—১১৯সূ—৭৭)।

— . —

অষ্টমী ঋক্ ।

(প্রথমং মণ্ডলং । উনবিংশাধিকশততমং সূক্তং । অষ্টমী ঋক্ ।)

অগচ্ছতং কৃপমাণং পরাবতি পিতুঃ স্বস্ত

তাজসা নিবাধিতং ।

স্বৰ্ববতীরিত উতীয়ুবোরহ চিত্রা অভীকে

অভবন্নভিষ্ঠয়ঃ ॥ ৮ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

অগচ্ছতং। কৃপমাণং। পরাবতি। শিতুঃ। স্বস্ত।

ত্যাঙ্গসা। নিবাসিতং।

স্বঃস্বতীঃ। ইতঃ। উতীঃ। যুবোঃ। অহ। চিত্রাঃ। অতীকে।

অভবন্। অভিষ্টয়ঃ ॥ ৮ ॥

মহাশূন্যস্বিতী-বাখ্যা।

‘শিতুঃ’ ( শিতুস্বকিনঃ, ভবগতঃ সম্বন্ধযুক্ত ) ‘স্বস্ত’ ( আশ্বনঃ—কর্ম ইতি যাবৎ, অবশ্য-  
কর্তব্যং সংকর্ম ইত্যর্থঃ ) ‘ত্যাঙ্গসা’ ( ত্যাগেন, ত্যাগহেতুনা ইত্যর্থঃ ) ‘পরাবতি’ ( দূষদেশে,  
ভগবতঃ সম্বন্ধপরিশূন্যে স্থানে, নরকে ইত্যর্থঃ ) ‘নিবাসিতং’ ( নিপতিতং, কষ্টপ্রাপ্তজনকে )  
‘কৃপমাণং’ ( ভগবতঃ কৃপাপ্রার্থিনং—দৃষ্টে। ইতি যাবৎ ) ‘অগচ্ছতং’ ( তত রক্ষার্থং যুবাং  
আগচ্ছতঃ ) ; পরিভ্রমঃ কৃপাপ্রার্থিনং আপনং আপি যুবাং উদ্ধারয়ঃ—ইতি ভাবঃ ; ‘যুবোঃ  
অহ’ ( যুবরোহেব ) ‘স্বঃস্বতীঃ’ ( শোভনগমনযুক্তাঃ, আশুযুক্তিদায়িকাঃ ) ‘চিত্রাঃ’ ( বিচিত্রাঃ )  
‘অভিষ্টয়ঃ’ ( সর্কৈঃ প্রার্থনীয়াঃ ) ‘উতীঃ’ ( রক্ষাশক্তয়ঃ ) ‘ইতঃ অতীকে’ ( সর্কপ্রাণিনঃ  
সমীপে ) ‘অভবন্’ ( ভবন্, আগচ্ছত ইত্যর্থঃ ) ; প্রার্থনারাঃ ভাবঃ—যুবাং কৃপমা  
অশ্বৎসদৃশান্ পাণিনঃ সর্কপ্রাণিনঃ রক্ষরতং। ( ১ম—১১৯সূ—৮খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ।

ভগবানের সম্বন্ধযুক্ত অবশ্যকর্তব্য সংকর্ম ত্যাগ-হেতু ভগবানের  
সম্বন্ধ-পরিশূন্য স্থানে ( নরকে ) নিপতিত কষ্টপ্রাপ্তজনকে, ভগবানের  
কৃপাপ্রার্থী দেখিয়া, তাহাকে রক্ষার জন্য আপনারা আগমন করেন ; ( ভাব  
এই যে,—পরিভ্রমঃ কৃপাপ্রার্থী পাণীকেও আপনারা উদ্ধার করেন ) ;  
আপনাদিগের শোভনগমনযুক্তা, আশুযুক্তিদায়িকা, বিচিত্রা, সকলের  
প্রার্থনীয়া, রক্ষা-শক্তি সর্কপ্রাণী-সমীপে আগমন করুক ; ( প্রার্থনার  
ভাব এই যে,—আপনারা কৃপা করিয়া আমাদিগের শ্মশ্রু পাণী  
প্রাণীগণকে রক্ষা করুন। ) ॥ ( ১ম—১১৯সূ—৮খ ) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

হে অশ্বিনো পরাবতি দূরদেশে সমুদ্রমধ্যে বহু পিতৃভ্রাতৃ ভ্রাতৃস্বা ভ্রাতৃগেন নিবাসিতং  
পীড়িতং ভূজ্ঞং কৃপমাণং বুবাং জগন্তমগচ্ছতং । বুবাং রক্ষণার্থং গুতবন্তো । বহাদেবং ভ্রাতৃ  
হে অশ্বিনো সর্কভীঃ সর্কভ্যঃ শোভনগমনযুক্তা ইত ইতো মুখাচ্চিহ্নাচারনীরা যুবোরহ বুবনো-  
রেবোভীরতরো রক্ষা অতীকে সমীপেহতিষ্টয়ঃ সঠৈঃ প্রাণিতিরতোযনীরা অভবন্ । অবন্তি ।

কৃপমাণং । কৃপতিঃ স্ততিকর্ম্মা । অরং চ তুদাদিত্র্যষ্টবাঃ । সর্কভীঃ । অশুপূর্ণাদেভেভ্যে  
বিচ্ । ভতো মতুপ । চন্দসীর ইতি মতুপো বহুং । অতিষ্টয়ঃ । ইযু ইচ্ছার্যং । ভাবে  
কিন্ । শকজাদিহাং পরকৃপাং ॥ ( ১৪—১১২য় ৮ম ) ॥

• • •

## অষ্টম ( ১৩২৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—\*§:~\*~\*§\*~—

এই মন্ত্রের প্রথমংশে নিত্যসত্য-তত্ত্ব প্রকটিত হইয়াছে, এবং  
অপর্যাংশে বিশ্ববাসী সকলের মঙ্গলের জন্য প্রার্থনা আছে । সুতরাং গেই  
প্রার্থনার মধ্যে অকিঞ্চন আপনারও মঙ্গল-কামনা নিশ্চয়মান রহিয়াছে ।

যাহাকে জগতের সকলে ঘৃণার-বস্তু বোধে পরিভ্যাগ করে, জগতের  
সর্বপ্রকার সং-সংক্রম হইতে বিচ্ছিন্ন হইয়া যে পাপ-সমুদ্রে নিমজ্জিত  
হইতেছে, সেও অনুতপ্ত হৃদয়ে প্রার্থনা করিলে, জগৎ-পিতার করুণায়  
উদ্ধার লাভ করিলে । মানুষ পাপের চিরদাসত্ব করিবার জন্য জন্মে নাই ।

সারণ-ভাষ্যের সঙ্গোপবাদ ।

হে অশ্বিনয় ! 'পরাবতি' দূরদেশে সমুদ্রমধ্যে 'বহু পিতৃঃ' ভ্রাতৃর 'ভ্রাতৃস্বা' ভ্রাতৃগেন  
দ্বারা 'নিবাসিতং' পীড়িত ভূজ্ঞকে 'কৃপমাণং' আপনাদিগকে স্ততিকারীকে 'অগচ্ছতং'  
আপনারা রক্ষণার্থ গিয়াছিলেন । যেহেতু এইরূপ, সেই হেতু হে অশ্বিনয় ! 'সর্কভীঃ' সর্কভ্য  
শোভনগমনযুক্ত 'ইতঃ' ইতোমুখ হইতে 'চিহ্নাঃ' চারনীরা 'যুবোরহ' আপনাদিগেরই 'উভীঃ'  
উভয়মুহ রক্ষাসমূহ 'অতীকে' সমীপে 'অতিষ্টয়ঃ' সকল প্রাণিগণকর্তৃক অতোযনীরা  
'অভবন্' কর ।

কৃপমাণং । কৃপতি-শব্দ স্ততিকর্ম্মার্থক । ইহাও তুদাদির মধ্যে ত্রষ্টবা । সর্কভীঃ । অশু-  
পূর্ণক অস্তির ভাবে বিচ্ প্রত্যয় । তাহাতে মতুপ । 'চন্দসীর' ইত্যাদি ২য় মতুপে বহু ।  
ইয-মতু ইচ্ছার্থক । ভাবে কিন্ । শকজাদিহ-হেতু পর-কৃপাং ॥ ( ১৪—১১২য়-৮ম ) ॥

• • •

মানুষের মধ্যে শিবহু আছে, বাহিরের পাপ-মোহের গ্রাসি ছিন্ন করিয়া তাহা প্রকাশ পাইবেই পাইবে। ভগবান্ মঙ্গলময়, তাঁহার রাজ্যে পাপ চিত্তহারা অধিকার বিস্তার করিতে পারে না ও পারিবে না। ঘোর পাপীর জন্মও আশ্বাসের বাণী আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই।

এই মন্ত্রের প্রার্থনাংশে প্রথম দৃষ্টিতেই আমরা একটি বিশ্বজনীন উদারতার পরিচয় পাই। সমস্ত প্রাণীকে—বিশ্ববাসীকে রক্ষা করিবার জন্য প্রার্থনা এই মন্ত্রে আছে। কেবলমাত্র নিজকে বা নিজের সম্বন্ধীয় লোককে নয়, সমস্ত জগৎকে উদ্ধার করিবার জন্য এমন উদার প্রার্থনা—জগতে খুব কমই দেখা যায়।

এই বিশ্বজনীন উদারতা—ঋষি-হৃদয়ের স্বাভাবিক ভাব। হিন্দুর প্রণাম-মন্ত্র “জগদ্ধিতায় শ্রীকৃষ্ণায় গোবিন্দায় নমঃ নমঃ।” যিনি “বিশ্ব জুড়িয়া বিরাজিছ তুমি”—এই সত্য হৃদয়ে উপলব্ধি করিতে পারিয়াছেন, তিনি সামান্য স্বার্থ ও মোহের বশে সঙ্কীর্ণতার জালে আবদ্ধ হইতে পারেন না। বিশ্ব-মঙ্গল ব্যতীত তাঁহার আর কি কাম্য থাকিতে পারে?

“সূত্রে মণি গণা ইন” বিশ্ব এক সূত্রে গাথা রহিয়াছে। এক অংগকে পশ্চাতে ফেলিয়া অপরাংশের অগ্রদর হইবার উপায় নাই। তাই মুক্তি-লাভের জন্য প্রকৃষ্ট প্রার্থনাই হইতেছে—জগতের মুক্তির জন্য প্রার্থনা। “তুমি যারে পশ্চাতে ফেলেছ, সে তোমার পশ্চাতে টানিছে”—বাক্যটি বর্ণে বর্ণে সত্য। ঋষিরা সত্যদ্রষ্টা ছিলেন। তাই তাঁহাদের প্রার্থনা-মন্ত্রে নিত্য-সত্য-তত্ত্ব ও বিশ্বমঙ্গল ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে।

বলা বাহুল্য, বিশ্ববাসী সকলের মঙ্গল-প্রার্থনার মধ্যে আত্মমঙ্গল-প্রার্থনা স্বতঃই প্রকাশমান হয়। বিশ্ববাসী পাপী-তাপী সকলের উদ্ধার হইলে, এই পাপী আমিও পাইব,—এ প্রার্থনায় এ ভাব আপনিই আসিয়া থাকে।

প্রচলিত ব্যাখ্যা তুণ্ডের পুত্র ভুজুকে টানিয়া আনা হইয়াছে—যদিও মূলে তাহার কোন উল্লেখ নাই। এরূপ আখ্যায়িকার কোনও সার্থকতা আমরা দেখিতে পাই না। প্রার্থনাংশের ব্যাখ্যাতে ভাষ্যের সহিত আশ্বাসের মন্ত্র মতানৈক্য নাই ॥ ( ১ম—১১৯ম—৮ম ) ॥

নবমী থাক্ ।

( প্রথমং মন্তরং । উনবিংশাদিকপততমং সূত্রং । নবমী থাক্ । )

উত স্মা বাং মধুমন্মক্ষিকারপন্নাদে

সোমশ্রোশিজো হুবন্ততি ।

যুবং দধীচো মন আ বিবাসথোহথা শিরঃ

প্রতিবান্ধ্যাং বদৎ ॥ ৯ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

উত । স্মা । বাং । মধুমং । মক্ষিকা । অরপং । মদে ।

সোমশ্র । ঔশিজঃ । হুবন্ততি ।

যুবং । দধীচঃ । মনঃ । আ । বিবাসথঃ । অথ । শিরঃ ।

প্রতি । বাং । অন্ধ্যাং । বদৎ ॥ ৯ ॥

মন্ত্রীজুসারিণী-ন্যাখ্যা ।

'সোমশ্র' ( অমৃতশ্র, শুদ্ধসংভাবগা ) 'মদে' ( মদায়, চর্ষায়, পরমানন্দলাভায় ইত্যর্থঃ ) 'মধুমং' ( অমৃতপ্রস্রবণস্বরূপো ) 'বাং' ( যুবাং, যুবরোঃ সমীপে ইত্যর্থঃ ) 'স্যা মক্ষিকা' ( সা প্রসিক্কা মক্ষিকাত্রতধারিণী মধুসংগ্রাহিকা, সম্বাজুসারী জনঃ ইত্যর্থঃ ) 'অরপং' ( প্রার্থরতি—সংভাবং ইতি বাবৎ ) ; 'উত' ( অপিচ ) 'ঔশিজঃ' ( ভীষণপরীক্ষোত্তীর্ণঃ জনঃ ) বাং 'হুবন্ততি' ( আহুবন্ততি, সদৈব যুবরোঃ অমুসরণপরারণঃ ভবতি ইত্যর্থঃ ) ; যোক্ত-লাভার্থী স্বতঃ এব দেবভাবং অমুসরতি—ইতি ভাবঃ ; 'যুবং' ( যুবাং ) 'দধীচঃ' ( বারণশীলস্য সাধকস্য ) 'মনঃ' ( চিত্তং ) 'আবিবাসথঃ' ( বথাবিধি পর্বাচরণঃ, জামালোকিতং কুরুধঃ ইত্যর্থঃ ) ; 'অথ' ( তদনন্তরং, জ্ঞানলাভং কৃৎবা ইতি বাবৎ ) সঃ সাধকঃ 'বাং' ( যুবরোঃ

সম্বন্ধিনঃ, যুগ্মং প্রদত্তং ) 'অখ্যায়িক' ( বাণিকজ্ঞানসা প্রেষ্টাংশঃ, পরাজ্ঞানং ) 'প্রতি'  
( অগৎ প্রতি, অগতি ইত্যর্থঃ ) 'অবদৎ' ( প্রখ্যাপয়তি, প্রচারয়তি ) ; সাধকঃ দেবকৃপার  
পরাজ্ঞানং লব্ধ্বা লোকহিতায় তজ্জ্ঞানং অগতি প্রচারয়তি ; তজ্জ্ঞানং অমাকং হৃদয়ে  
আবির্ভবতু—ইত্যেবং আকাঙ্ক্ষা ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১১২বৃ—১৭ ) ॥

বঙ্গাশ্ববাদ ।

শুদ্ধগন্তব্যের পরমানন্দ লাভ করিবার জন্ম, অমৃত-প্রস্রবণ-স্বরূপ  
আপনাদিগের সমীপে প্রসিদ্ধ মক্ষিকাত্রতমারিণী অর্থাৎ গম্বাশ্বগারী  
জন, গম্বাশ্বভাবের প্রার্থনা করেন ; এবং পরীক্ষোত্তীর্ণ জন লব্ধিদাই  
আপনাদিগের অনুসরণ-পরিচালন হন ; ( ভাব এই যে,—মোকলাভার্থী  
স্বতঃই দেবভাবের অনুসরণ করেন ) ; আপনারা ধারণশীল সাধকের  
চিত্তকে জ্ঞানালোকিত করেন ; তদনন্তর, জ্ঞানলাভ করিয়া, সেই  
সাধক আপনাদিগের প্রদত্ত পরাজ্ঞান অগতে প্রচার করেন ; ( ভাব  
এই যে,—সাধক দেবকৃপায় পরাজ্ঞান লাভ করিয়া লোকহিতার্থ  
সেই জ্ঞান অগতে প্রচার করেন ; সেই জ্ঞান আনাদিগের হৃদয়ে  
আবির্ভূত হউক । ) ॥ ( ১ম—১১২সূ—১৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্কর ।

উক্ত অশিচ হে অশ্বিনৌ মধুমস্যমুসন্তো বাং যুবাং ত্রা সা মক্ষিকা সরবা মধুকামী  
সত্যরণং অন্তোৎ । তণ্ডোলিজ উশিকঃ পুত্রঃ কক্ষীবান সোমস্ত পানেন যুবরোহ্মদে কৰ্ষে  
নিমিত্তভূতে সতি হবততি যুবামাহ্বায়তি । যুবং যুবাং চ তেষ্ট মক্ষিকারৈ মধু দাতুং  
মধুবিভার্ধিনৌ সন্তো দমীচ আপরূপণ্য ঋষের্ষনশ্চিত্তং শুক্রবার আদিবাসংঃ পর্য্যচরতং ।  
অথানন্তরং তস্মিন প্রীতে সত্যবাং বাং যুবাভ্যাং প্রতিক্রিতমম্বস্ত মধ্বি বচ্ছিরন্তবাং যুবাং  
প্রতি মধুবিভ্রামবদৎ । স ঋষিরাম্বেন শিবদোশদিষ্টানিভার্থঃ ॥

সারণ-ভাষ্কর বঙ্গাশ্ববাদ ।

'উক্ত' অশিচ, হে অশ্বিনয় ! 'মধুমৎ' মধুমস্ত 'বাং' আপনারা 'ত্রা' সেই 'মক্ষিকা'  
সরবা মধুকামী হইরা 'অরণং' জুতি করিয়াছিল । আর 'উশিকঃ' উশিকের পুত্র  
কক্ষীবান 'সোমস্ত' সোমের পানের দ্বারা 'মদে' কর্ণের নিমিত্তভূত হইলে 'হবততি'  
আপনাদিগকে আহ্বান করে । 'যুবং' আপনারাও সেই মধুমক্ষিকাকে মধু দান করিবার  
জন্ত মধুবিভার্থী হইরা 'দমীচঃ' আপরূপ ঋষির 'মনঃ' চিত্তকে শুক্রবার দ্বারা ভূত করি-  
ছিলেন । 'অম' অনন্তর তাহা হইতে প্রীত হইলে 'অখ্যায়িক' আপনাদিগের 'প্রতি' প্রতি  
হিত অখের সম্বন্ধীর বেই 'শিরঃ' শির তাহা আপনাদিগের প্রতি মধুবিভ্রা বলিয়াছিল ।  
তদেই ঋষি অখের শিরের দ্বারা উপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।

মধুমং। সুপাং অলুগিতি বিভক্তেলুক্। অরপং। রপলপ কাকারিঃ বাচি। বধে।  
মদৌ হর্ষে। মদৌহরুপসর্গ ইতি ভাবেহপ্। হবনতি। হেব্-স্পর্কারিঃ শেষে চ।  
লুট্ চেতি ভাবে লুট্। বহলং ছন্দগীতি সম্প্রসারণং। হবত্বতি হবনমাশ্বন ইচ্ছতি।  
সুপ আশ্বনঃ কাচ্। অত্যলোপশ্চন্দস্যঃ। বর্ণব্যাপত্যোহং। অখং। অখে ভব মখ্যং।  
অখে ছন্দগীতি বং। (১ম—১১২স্থ—৯৭)।

## নবম ( ১৩২৭ ) ঋকের বিশদার্থ।

— ১ঃ ৪ঃ —

‘নাশ্নে সুখমস্তি।’ যদি সুখ পাইতে হয়, আনন্দ পাইতে হয়, তবে  
পরমানন্দের অনুসন্ধান করা আবশ্যিক। তাহাই মানুষকে প্রকৃত শান্তি  
দিতে পারে। তাই, সত্যদর্শিগণ অসার প্রাকৃত সুখে আবদ্ধ থাকিতে  
চাহেন না; তাঁহারা চাহেন—ভূমানন্দ। সেই জন্ত তাঁহারা সেই অমৃত-  
প্রসবণের—সুখ-শান্তির উৎসের সন্ধানে জীবনপাত করেন। মঙ্গলময়  
ভগবানই সেই সুখ-শান্তির উৎস। তাই জীবনে প্রকৃত সুখের আশ্বাদ  
লাভ করিতে হইলে, তাঁহারই শরণাপন্ন হইতে হইবে।

ভগবানের শক্তি সর্বত্র বিদ্যমান। অজস্রপারায় তাঁহার করুণা  
মানুষের উপর বর্ষিত হইতেছে। কিন্তু ক্ষেত্র-ভেদে সেই শক্তি-প্রকাশের  
ইতর-বিশেষ হয়। একটা ঘটিতে যে পরিমাণ জল রাখা যায়, একটি  
কলনীতে তাহার অপেক্ষা অনেক বেশী পরিমাণে জল রাখা সম্ভবপর।  
নদী হইতে জল আনিবার সময়, জলাধার অনুসারে, যে ঘণ্টুকু পারে, সে  
ততটুকু জল আনে। সেইরূপ ভগবৎ-প্রদত্ত শক্তি যে যে পরিমাণে পারণ  
করিতে পারে, তাহাতে সেই পরিমাণ শক্তিরই বিকাশ লক্ষিত হয়।  
তাই, এই নজ্জে ‘ধারণশীল’ গাণকের কথা বলা হইয়াছে। সত্য বা  
শক্তি লাভ করিলেই হয় না; তা’হা পারণ করিবার সামর্থ্যও থাকা চাই।

মধুমং। ‘সুপাং অলুক্’ ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির লোপ। অরপং। রপ এবং লপ-যুক্ত  
বাক্যে বাক্য অর্থে প্রযুক্ত হয়। মদে। মদৌ-যাতৃ হর্ষার্থক। ‘মদৌহরুপসর্গে’ ইত্যাদি  
শব্দে ভাবে অপ্-প্রত্যয়। হবত্বতি। হেব্-যাতৃ স্পর্কারি এবং স্পর্কারক। ‘লুট্ চ’  
ইত্যাদি শব্দে ভাবে লুট্ প্রত্যয়। ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি শব্দে সম্প্রসারণ। হবত্বতি  
অর্থাৎ আপনার ‘হবন’ ইচ্ছা করে। ‘সুপ আশ্বনঃ কাচ্’-ইত্যাদি শব্দে কাচ্-প্রত্যয়।  
ছন্দসি অত্য লোপ। বর্ণব্যাপত্যে উহ। অখং। ‘অখে ভব’ ইত্যাদি বাক্যে অখং  
প্রাপ্ত হয়। ‘অখে ছন্দসি’ ইত্যাদি শব্দে বং-প্রত্যয়। (১ম— ১১২স্থ—৯৭)।

আমরা যে শক্তি বা জ্ঞান অথবা আনন্দ-লাভ করি, তাহা আমাদের নিজস্ব বস্তু নয়,—তাহাতে বিশ্ববাসীর অধিকার আছে। কারণ, তাহা আগে—সেই এক পরম-পিতা অমৃত-স্বরূপ ভগবান হইতে। সুতরাং জগতের সকলেই তাহা উপভোগ করিবার অধিকারী। জগতের মঙ্গল-কাজক্ষী সত্যদর্শিগণ তাহা অবগত আছেন। তাই তাঁহারা যে ধন লাভ করেন, তাহা জগতে বিতরণ করেন।

এক সূত্রে এখিত বিশ্বে কাহাকেও পশ্চাতে ফেলিয়া যাইবার উপায় নাই। অগ্রসর হইলেও, পশ্চাৎদ্বার জম্ম অপেক্ষা করিতে হইবে। তাই বিশ্ব-প্রেমিক মোক্ষ-প্রার্থিগণ ‘যারে তারে বিলাস ধন না করে বিচার’। যে ষট্টকু পারিণে, সে ততটুকু উপভোগ করিবে। ‘বিভু-প্রেম পূর্ণ নহে বিশ্ব-প্রেম বিনা।’ কারণ, এই বিশ্বও যে তাঁহারই অংশ, তাঁহারই জিনিষ। তাই, ভগবৎ-পরায়ণ ব্যক্তি বিশ্ব জুড়ে ভগবানের মহিমা কীর্তন করেন, পরাজ্ঞান জগৎবাদীকে বিতরণ করেন।

দশীটির লক্ষ্যে এং এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘গোমস্তা মদে’ এবং ‘স্তা মক্ষিকা’ প্রভৃতি বাক্যাংশে কি অর্থ প্রচলিত আছে ও প্রকৃত কি অর্থ আশিতে পারে, ভাষ্যের সহিত আমাদিগের মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা আলোচনা করিলেই সে পার্থক্য গোপন্য হইবে ॥ ( ১ম—১১২সূ—৯৩ ) ॥

দশমী শ্লোক ।

( প্রথম মণ্ডলং । উনবিংশাদিকশততমং সূক্তং । দশমী শ্লোক । )

যুবং পেদবে পুরুবারমশ্বিনা স্পৃধাং শ্বেতং

তরুতারং দুবস্তথঃ ।

শর্যৈরভিহুয় পুতনাসু দুষ্করং

চকৃত্যমিন্দ্রমিব চৰ্ঘণীসহং ॥ ১০ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

যু১ং। পো১বে। পু১ক১বারং। অ১শ্বিনা। স্পৃ১ধাং। খে১তং।

ত১কু১তারং। দু১ব১তথঃ।

শ১ঠৈঃ। অ১ভি১হু১য়াং। পৃ১তনা১ম্। দু১স্ত১রাং।

চ১কু১ত্যাং। ই১ন্দ্র১ই১ব। চ১র্ষ১ণী১স১ং॥ ১০॥

মন্ত্রানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘অশ্বিনা’ (আধিব্যাধিনাশকো হে দেবো) ‘পো১বে’ (পতনশীলার শরণাপন্ন হইবার জন্য) ‘পু১ক১বারং’ (সর্বলোকবরণীরং) ‘স্পৃ১ধাং’ (সংগ্রামে স্পর্ধমানানার, রিপুগণ ইত্যর্থঃ) ‘ত১কু১তারং’ (অভিতবিতারং, বিমর্দকং ইত্যর্থঃ) ‘খে১তং’ (শুদ্ধসত্ত্বং) ‘যু১বং’ (যু১বারং) ‘দু১ব১তথঃ’ (প্রবচ্ছতঃ); ‘পৃ১তনা১ম্’ (রিপু-সংগ্রামে) ‘শ১ঠৈঃ’ (ষোড়শিঃ, শত্রুতিঃ) ‘দু১স্ত১রাং’ (অশকাং, অপরাধেরং) ‘চ১কু১ত্যাং’ (সর্বকর্মকুশলং, মুক্তিবিধারকং ইত্যর্থঃ) ‘ই১ন্দ্র১ই১ব অতি১দ্রাং’ (বলৈর্ঘর্ষাধিপতিমিব দীপ্তিমন্তং, ইন্দ্রং অমিতজ্যোতিঃসম্পন্নং) ‘চর্ষ১ণী১স১ং’ (আত্মোৎকর্ষ-সাধকং) তং শুদ্ধসত্ত্বং অস্রত্যং প্রবচ্ছতং ইতি শেষঃ। দেবো! কৃপয়া শরণাপন্নজন্য মোক্ষসাধনভূতং যং শুদ্ধসত্ত্ব-ভাবে প্রবচ্ছতং, অস্রত্যং তং প্রবচ্ছতং—ইতি ভাবঃ॥ (১ম—১১২সু—১০খ)॥

বঙ্গানুবাদ।

আধিব্যাধিনাশক হে দেৱদয়! পতনশীল শরণাপন্ন জনের জন্য সর্বলোক-বরণীয় রিপুগণের বিমর্দক শুদ্ধগুণকে আপনারা প্রদান করেন; রিপু-সংগ্রামে শত্রুচর্চক অপরাধের, সর্বকর্মকুশল (মুক্তিবিধায়ক), ইন্দ্রের জায় অমিত-জ্যোতিঃসম্পন্ন, আত্মোৎকর্ষ-সাধক সেই শুদ্ধগুণ আমাদিগকে প্রদান করুন। (ভাব এই যে,—দেৱদয় কৃপা করিয়া শরণাপন্ন ব্যক্তিকে মোক্ষসাধনভূত যে শুদ্ধগুণপ্রভাব প্রদান করেন, তাহা আমাদিগকে প্রদান করুন।)॥ (১ম—১১২সু—১০খ)॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

অখিনা হে-অখিনৌ পেনবে পেনুন্যে রাজে পুরুবারং বহুভিকরগীরং স্পৃহাং সংগ্রামে  
স্পর্ধমানানং শক্রগং তরুতারং তারকং খেতং শুভবর্ণমিস্রাঙ্গকমখং যুবং যুবাং হুবতখং  
নভবন্তৌ । পুনরপি কৌদৃশং । শঠ্যোঃ শীর্ঘাস্ত ইতি শর্ঘা যোদ্ধারঃ । ঠৈঃ পুতনানু সংগ্রামেষু  
হুতরং তরীভূষণকাং অভিহ্র্যং অভিগতদীপ্তিং । চকৃত্যং সর্কেষু কার্যেষু পুনঃ পুনঃ প্রযোজ্যং ।  
ইন্দ্রমিব চর্ষণীপহং ইন্দ্রো যথা শক্রনভিভবতি এবং শক্রজনানামভিভবিতারমিতার্থঃ ॥

স্পৃহাং । স্পর্ধ সত্যর্থে । কিপ্ চৈতি কিপ্ । চশকেন দৃশিগ্রহণাত্মকর্ষণাত্ত চ বিখ্যস্তরোপ-  
সংগ্রহাৰ্হবাদকারন্ত লোপো রেফন্ত চ সংপ্রসারণঃ । দাবেকাচ ইতি বিভক্তিরদাত্ত্বং ।  
তরুতারং । তু প্রবনতরণয়োঃ । অস্মাতৃচি প্রসিতস্বমিতস্ততিভেত্যাদৌ নিপাতনাক্ষপসিদ্ধিঃ ॥  
চকৃত্যং । কয়োতের্যঙলুগস্তাধিভাষা কুব্বোতি কাপ্ ততস্তক্ ॥ ( ১ম—১১৯ম—১০৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টম একোবিংশো বর্গঃ ॥ ১৮২১ ॥

## দশম ( ১৩২৮ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : :—

হৃদয়ে কিরূপ ভাবের উদয় হইলে সামক মুক্তিলাভ করিতে পারেন—  
এই প্রশ্নের উত্তর-স্বরূপ যেন এই মন্ত্রে আত্মজ্ঞান-লাভের উপায়সূত্র শুদ্ধ-  
সত্ত্বভাবের সংজ্ঞা দেওয়া হইয়াছে । পূর্বে ( ১ম—১১৮সূ—২৭ ) আমরা

সায়ণ ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অখিনা’ হে অখিষয় ! ‘পেনবে’ পেনুন্যমক রাজাকে ‘পুরুবারং’ বহুজনের বরগীর  
‘স্পৃহাং’ সংগ্রামে স্পর্ধমান শক্রগণের ‘তরুতারং’ পরাজয়কারী ‘খেতং’ শুভবর্ণ ইন্দ্র হইতে  
লব্ধ অথ ‘যুবং’ আপনারা ‘হুবতখং’ দান করিয়াছিলেন ! পুনরায় কৌদৃশ ? ‘শঠ্যোঃ’ যুদ্ধ  
করে এই অর্থে - শর্ঘা যোদ্ধা তাহাদের দ্বারা ‘পুতনানু’ সংগ্রামসমূহে ‘হুতরং’ অপরাজিত  
‘অভিহ্র্যং’ দীপ্তিমান ‘চকৃত্যং’ সকল কার্যে পুনঃ পুনঃ প্রযোজ্য । ‘ইন্দ্র’ যেকোন শক্রগণকে  
পরাজয় করেন, সেইরূপ শক্রগণের পরাজয়কারী—ইতাই অর্থ ।

স্পৃহাং । স্পর্ধ শব্দ সত্যব্যর্থক । ‘কিপ চ’ ইত্যাদি হুজে কিপ্ । চ শব্দের দ্বারা  
দৃশিপ্রাণাত্মকর্ষণ-চেতুঃ বিখ্যস্তরোপসংগ্রহাৰ্হভ-চেতুঃ অকারের লোপ এবং রেফের  
লক্ষ্যপ্রদারণ । ‘দাবেকাচ’ ইত্যাদি হুজে বিভক্তির উদাত্ত্ব । তরুতারং । তু শব্দ  
প্রবন ও তরণার্থক । উহাতে তুচে ‘প্রসিতস্বমিতস্ততি’ ইত্যাদিতে নিপাতন-চেতুঃ রূপসিদ্ধি ।  
চকৃত্যং । কয়োতির ( ক-খাতু ) বঙলুগন্ত-চেতুঃ ‘বিভাষা কুব্বোতি’ ইত্যাদি হুজে কাপ্ ।  
ভারপব তু-প্রকার । ( ১ম—১১৯ম—১০৭ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের একবিংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮২১ ॥

চ অষ্টক. ৮ অধ্যায়, ২১ পংক্তি। ঐনবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ।

পরাজ্ঞানের একটি সংজ্ঞা পাইয়াছি। গাংকের হৃদয়ে যে ভাবের আবির্ভাব হইলে তাঁহার পরাজ্ঞান লাভ হয়, এই মন্ত্রে তাহা বিবৃত হইয়াছে।

শুদ্ধগত্বভাবের উপজনে, হৃদয় বহিতে অন্তর্য ও অগৎ দূরে পলায়ন করে, গাংকের পক্ষে অদম্যুষ্ঠানে অসচ্ছিত্তা অগন্ত হইয়া পড়ে; কামাদি ভীষণ রিপুগণ পরাজিত ও নিহন্ত হইয়া যায়; সুতরাং পাপানুষ্ঠানের মূলীভূত কারণ দূরে যায়। সেই মন্ত্রভাব—সর্বাংগোপকরণীয়। অগন্তের সকলেই সেই অমৃতের সন্ধান পাইবার জন্য লালসায়িত। শুদ্ধগত্বভাবের আবির্ভাব হইলেই আপনা-আপনি আত্মা উন্নতির পথে অগ্রসর হয়,—চরণে যুক্তি লাভ করে।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে আমরা ‘পেছ’ নামক অনেক রাজার উপাখ্যান প্রাপ্ত হই। মনে যদিও কোনও অশ্বের উল্লেখ নাই, তথাপি ভাষ্যকার কেবল মাত্র ‘শ্বেতঃ’ পদটি দেখিয়া তাহার পশ্চাতে একটি ইন্দ্র-দত্ত অশ্ব আনিয়া উপস্থিত করিয়াছেন। আমরা ‘শ্বেতঃ’ পদে নির্মলতার চরম আদর্শ—শুদ্ধতার আদর্শ—শুদ্ধগত্বভাবকেই নির্দেশ করিয়াছি। অত্যাশ্চর্য্য বিষয় আমরাদিগের সঙ্গীক্ষারিণী-ব্যাখ্যায় অনুসরণেই অবগত হওয়া যাইবে ॥ ( ১ম—১১৯সূ—১০ম ) ॥

## বিংশাদিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা।

কা রাধদ্বিত্বাদিশতঃ পঞ্চমঃ সূক্তঃ। অত্রানুক্রমাতে। কা রাধদ্বাদশত্বাঃ পঞ্চমঃ পশ্চাদ্ভাষ্যঃ। গায়ত্রী দ্বিতীয়া ককুপ্ তৃতীয়াচতুর্থী কবিরাণনষ্টরপৌ পঞ্চমী তত্শিরাঃ ষষ্ঠী কটৈরক্ষিক্ বিষ্টারববুহতী কতিস্মিরাট্ ত্রিষো গায়ত্রী ইতি। অত্য়াশ্চর্য্যঃ। অত্রবৃত্তেরোশিলাঃ।

## বিংশাদিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ।

‘কা রাধৎ’ ইত্যাদি ষাটটি অক্ষর গণন সূক্ত ( সপ্তদশ অনুবাকের )। এ বিষয়ে এইরূপ অনুক্রম আছে;—‘কা রাধৎ ষাটশত্বাঃ পঞ্চমশিলী আত্মা গায়ত্রী দ্বিতীয়া ককুপ্ তৃতীয়া চতুর্থী কবিরাণনষ্টরপৌ পঞ্চমী তত্শিরাঃ ষষ্ঠী কটৈরক্ষিক্ বিষ্টারববুহতী কতিস্মিরাট্ ত্রিষো গায়ত্রী’ ইত্যাদি। উহার অর্থ এইরূপ :—পূর্বের অনুবৃতিতে উপকের পক্ষে দীর্ঘত্বের

নৈবর্তনসঃ কক্ষীবানুবিঃ। আত্মা গায়ত্রী। বিধাংসাবিতোষা ককুপ্ মধ্যমপাদস্ত দ্বাদশা-  
ক্ষরত্বাৎ। মধ্যমশ্চেৎককুবিত্তি হি তল্লক্ষণং। তৃতীয়া তা বিধাংসতোষা কাবিরাত্।  
নবকরোশ্মধো জাগতঃ কাবিরাত্ভুক্তলক্ষণোপেতত্বাৎ। চতুর্থী বিপৃচ্ছামীতোষা নষ্টরূপী।  
নববৈরাজ্যরোদশৈনষ্টরূপীভুক্তলক্ষণোপেতত্বাৎ। প্র যা ঘোষ ইতোষা পঞ্চমী তদুশিরা।  
একাদশিনোঃ পরঃ যট্কন্তুশিরেভুক্তলক্ষণোপেতত্বাৎ। ঋতং গায়ত্রিমতোষা ষষ্ঠী। যত্ৰপি  
পাদসংখ্যায়োক্তিক্ ন ভবতি তথাপ্যাক্ষরসংখ্যায়োক্তিক্। যুবং হীতি সপ্তমী বিষ্টারবৃহতী। অষ্টিনো-  
শ্মধো দশকো বিষ্টারবৃহতীতি তল্লক্ষণোপেতত্বাৎ। মা কন্ম ইত্যষ্টমী কৃতিঃ। জাগতাবষ্টকশ্চ  
কৃতিরিত্তুক্তলক্ষণসম্ভাবাৎ। দ্বতীরম্ভিত্তি নবমী বিরাট্। দশম্যাত্মান্ত্রিষো গায়ত্র্যঃ। আশ্বিনং  
বৈ ইতি বৈশ্বাক্ষপ্রয়োগাতুহ্যাদিশরিভাবয়েদমপি সূক্তমাশ্বিনং। অধঃ স্বপ্নতেতাস্মা দ্বাঃস্বপ্ন-  
নাশনং প্রাপ্তিপাত্ততে। অতো বা তেনোচ্যতে সা দেবতেতি জ্ঞায়েন তদেব দেবতা। সূক্ত-  
বিনিয়োগ লৈঙ্গিকঃ। বর্ষান্ত্রিষ্টেব আদিতো নবর্ষো বিনিযুক্তাঃ। সূত্র্যতে হি। কা  
রাধক্ছোজাশ্বিনা বামিত্তি নবাত্মান্ত্রিঃ। আ० ৪৬। ইতি। কা রাধক্ছোজাশ্বিনা  
বামিত্তি নববিচ্ছন্দস্য ইত্যাদিকং ব্রাহ্মণমহুসঙ্কেয়ং (ঐ० ব্রা० ১২১)।

• • •

ঔরশকাত কক্ষীবানু (এই সূক্তের) অর্থ। প্রথম ঋকৃটীর ছন্দ—গায়ত্রী। ‘বিধাংসো’  
ইত্যাদি ঋকৃটী ককুপ্ ছন্দে গ্রথিত; মধ্যমপাদের দ্বাদশ অক্ষর-চেতু; ‘মধ্যমশ্চেৎ  
ককুপ্’ ইত্যাদিই তার লক্ষণ। ‘তা বিধাংসা’ ইত্যাদি তৃতীয়া ঋকৃ—কাবিরাত্;  
‘নবকরোশ্মধো জাগতঃ কাবিরাত্’ ইত্যাদি লক্ষণোপেতত্ব-চেতু। ‘নববৈরাজ্যরোদশৈনষ্টরূপী’  
ইত্যাদি লক্ষণোপেত বলিয়া ‘বিপৃচ্ছামি’ ইত্যাদি চতুর্থী ঋকৃ নষ্টরূপী ছন্দে-বিশিষ্ট। ‘এক-  
দশিনোঃ পরঃ যট্কন্তুশিরা’ ইত্যাদি লক্ষণোপেত বলিয়া ‘প্র যা ঘোষে’ ইত্যাদি পঞ্চমী ঋকৃ—  
তদুশিরা। ‘ঋতং গায়ত্র্যং’ ইত্যাদি ষষ্ঠী ঋকৃ যদিও পাদসংখ্যায় উক্তিক্ নয়, তথাপি অক্ষর-  
সংখ্যায় উক্তিক্। ‘অষ্টিনোশ্মধো দশকো বিষ্টারবৃহতী’ ইত্যাদি লক্ষণোপেত বলিয়া ‘যুবং হি’  
ইত্যাদি সপ্তমী ঋকৃ বিষ্টারবৃহতী ছন্দে গ্রথিত। ‘জাগতাবষ্টকশ্চ কৃতিঃ’ ইত্যাদি লক্ষণোপেত  
বলিয়া ‘মা কন্ম’ ইত্যাদি অষ্টমী ঋকৃ কৃতি ছন্দে-বিশিষ্ট। ‘দ্বতীরম্’ ইত্যাদি নবমী ঋকৃ—  
বিরাট্ ছন্দে। দশমী হইতে তিনটী ঋকৃ গায়ত্রী ছন্দে। ‘আশ্বিনং বৈ’ ইত্যাদি বৈশ্বাক্ষ  
প্রয়োগচেতু, ‘তু হি’ ইত্যাদি পরিভাবার দ্বারা এইটীও আশ্বিনসূক্ত। ‘অধঃ স্বপ্নত’  
ইত্যাদি ঋকৃ অষ্টে খাকা-চেতু দ্বাঃস্বপ্ননাশ প্রতিপাদন করিতেছে। অতঃপর ‘বা তেন  
উচ্যতে সা দেবতা’ ইত্যাদি জ্ঞানের দ্বারা তিনিই দেবতা। সূক্তের বিনিয়োগ লৈঙ্গিক।  
‘বর্ষান্ত্রিষ্টেব’ প্রথম হইতে নয়টী ঋকৃ বিনিযুক্ত হয়। এ বিষয়ে সূত্রিত আছে,—‘কারা-  
ধক্ছোজাশ্বিনা বামিত্তি নবাত্মান্ত্রিঃ’ (আ० ৪৬) ইত্যাদি। ‘কা রাধক্ছোজাশ্বিনা বামিত্তি  
নববিচ্ছন্দস্য’ ইত্যাদি ব্রাহ্মণে (ঐ० ব্রা० ১২১) অহুসঙ্কেয়।

• • •

ॐ

# শাখ্বেদ-সংহিতা ।

—:§ ১ §:—

প্রথমঃ সপ্তমঃ । সপ্তদশোক্ত্যাকঃ । বিশাখিকশততমঃ সূক্তঃ । প্রথমোহষ্টকঃ ।

অষ্টমোহষ্ট্যায়ঃ । ষাণ্ণিশঃ ত্রয়োবিংশচ যৌ বর্গে ।

• • •

## বিশাখিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— . —

এই সূক্তে ষাণ্ণিশটী ঋক আছে । পূর্ষ চারিটা সূক্তের জায় এই সূক্তও অধিবয়নধর্মীয়া । কক্ষীবান ঋষি । হৃন্দ বিভিন্ন প্রকারের ।

এই সূক্তের প্রচলিত ব্যাখ্যাদিতে অজ্ঞাত সূক্তের জায় অখ্যায়িকার উল্লেখ দৃষ্ট হয় না ঘটে ; তবে পঞ্চম ঋকের ব্যাখ্যায় সূক্ত্তোর, ভৃগুর ও কক্ষীবান ঋষির প্রসঙ্গ দেখিতে পাই, এবং ষষ্ঠ ঋকে অজ্ঞাতের নামোল্লেখ দেখিতে পাওয়া যায় ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানুসারেও এই সূক্তে উচ্চাঙ্গের প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় । অন্ন, ধন, হৃদ্ববতী গাভী ও ঐশ্বর্যের জন্ত যেমন প্রার্থনা আছে, পারমার্থিক মঙ্গলের জন্তও তেমনই প্রার্থনা দেখিতে পাই । প্রথম তিনটি ঋকেই আশাশ্রয়িক উন্নতির প্রার্থনা আছে । চতুর্থ ও দশম ঋকে 'সোমরসের' প্রসঙ্গ টানিয়া আনা হয় ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানুসারে সপ্তম ঋক হইতে অনুমান করা হয় যে, ঐ সময়ে আর্ঘ্যেরা অনাধিনিগের সহিত যুদ্ধে বা কোন দৈব-ভর্ষিপাকে গৃহ-ভায়া হইয়া অথবা স্থানচ্যুত হইয়া বিগল হইয়াছিলেন । চতুর্থ ও দশম ঋকের ব্যাখ্যা হইতে ধারণা জন্মে যে, আর্ঘ্যেরা সোমরস পান করিতেন এবং দেবতার উদ্দেশ্যে যজ্ঞ করিবার সময় সোমরস ব্যবহার করিতেন ।

আমরা এই মত গ্রহণ করিতে অসমর্থ । আমরা যে অর্থে মন্ত্রগুলি গ্রহণ করিয়াছি, মন্ত্রের ব্যাখ্যাকালে যথাস্থানে তাহা বিবৃত করা হইবে ।

— . —

প্রথমে মণ্ডলে বিংশাদিকশততমং হুক্তং । অধিঃ  
দেবতা চ পূর্ব১৭ । আধিনশস্ত্রে বিনিযুক্তং ।

প্রথম পাঠ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । বিংশাদিকশততমং হুক্তং । প্রথমা অঙ্ক । )

কা রাধদ্ধোত্রাশ্বিনা বাং কো বাং জোষ উভয়োঃ ।

কথা বিধাত্যপ্রচেতাঃ ॥ ১ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

কা । রাধৎ । ছোত্রা । অশ্বিনা । বাং । কঃ । বাং । জোষে । উভয়োঃ ।

কথা । বিধাতি । অপ্রচেতাঃ ॥ ১ ॥

মহাভূমারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অশ্বিনা’ ( অধিব্যাধিনাশকো হে দেবো ) ‘কা’ ( কীদৃশী ) ‘ছোত্রা’ ( স্তুতিঃ, প্রার্থনা )  
‘বাং’ ( যুবাং ) ‘রাধৎ’ ( আরাধয়তি, প্রীতৌ করতি ) ; যদা প্রার্থনয়া যুবাং প্রসন্নৌ ভবতঃ তং  
মহৎ উপদিশতঃ—ইতি ভাবঃ ; ‘কঃ’ ( কঃ স্তোতা ) ‘বাং’ ( যুবয়োঃ ) ‘জোষে’ ( জোষণে,  
প্রীণনে সমর্থঃ ইত্যর্থঃ ) ; যুগ্মকং কৃপাং বিনা কোহপি যুবয়োঃ সাতাআহরুপাং স্তুতিং জাজুং  
ন শাক্নোতি—ইতি ভাবঃ ; ‘অপ্রচেতাঃ’ ( অজ্ঞানঃ জনঃ ) ‘কথা’ ( কেন প্রকারেণ ) ‘উভয়োঃ’  
( যুবাং ) ‘বিধাতি’ ( পরিচরতি, পূজাং করোতি ) ; হে দেবো ! যুবয়োঃ পূজনভিজ্ঞং অজানং  
মাং কৃপয়া যুগ্মকং আরাধনাসম্বন্ধনং জ্ঞানং প্রযচ্ছতঃ—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২০ম—১৭ ) ॥

বঙ্গভাষা ।

অধিব্যাধিনাশক হে দেবদয় ! কীদৃশী স্তুতি আপনাদিগকে প্রীত  
করে ? ( ভাব এই যে,—যে প্রার্থনা দ্বারা আপনারা প্রসন্ন হয়েন, তাহা  
আমাকে উপদেশ করুন ) ; কোন স্তোতা আপনাদিগের প্রীতিসম্পাদনে

সমর্থ ? ( তাব এই যে,—আপনাদিগের কৃপা ব্যতীত কেহই আপনাদিগের  
মাহাত্ম্যাত্মরূপ স্তুতি জানিতে সমর্থ হয় না ) ; অজ্ঞান ব্যক্তি কি একাক্ষরে  
আপনাদিগকে পূজা করিবে ? ( তাব এই যে,—হে দেবদয় ! আপনা-  
দিগের পূজানভিষ্ট অজ্ঞান আত্মাকে কৃপা করিয়া আপনাদিগের আরাধনা-  
সম্বন্ধীয় জ্ঞান প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১২০সু—১ম ) ॥

সারণভাষ্যঃ ।

অখিনা হে অখিনো বাং সুবাং কা হোত্রা । বাহুনামৈতৎ । কীদৃশী স্তুতিলক্ষণা বাক্য  
রাগং আরাধয়তি । শ্রীতৌ করোতি । যুবয়োঽর্থাহাত্ম্যাত্মরূপাস্তুতিনীতৌতার্থঃ । কিঞ্চ বাং  
যুবরোরুভরোজ্যেভোবণে সেবনে শ্রীণনে বা সমর্থঃ কঃ স্তোতা বিভক্তে । যুগলগুণভিঃ  
কশ্চিদপি নাত্তৌতার্থঃ । অপ্রচেতা যুবরোঽর্থাহাত্ম্যমজ্ঞানঃ কথ্য কেম একাক্ষরেণ বিধাতি ।  
সুবাং পরিচরতি । যুগলবিষয়ং পরিচরণমপি কর্তুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ ॥

রাগং । রাগসাধনংসিদ্ধৌ । লেটাডাগমঃ । জোষে । জুগী শ্রীতিসেবনয়োঃ । ভাবে বঞ্চে ।  
ঐহাদাত্মাস্তুতং । কথ্য । বা হেতৌ চ ছন্দসীতি কিংবদ্যংপ্রকারবচনে খ্যাপ্ত্যয়ঃ । কিমঃ কঃ  
ইতি কাদেশঃ । বিধাতি । বিধ বিধানেন । তৌদাদিকঃ । লেটাডাগমঃ । অপ্রচেতাঃ । প্রকট্টে  
চেতো বক্তাসৌ প্রচেতাঃ । সঙ্ক্‌সমাগেহ্যরপূর্ণপদপ্রকৃতিব্রহ্ম ॥ ( ১ম—১২০২—১ম ) ॥

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অখিনা’ হে অখিনয় ! ‘বাং’ আপনাদিগকে ‘কা হোত্রা’ ( ইহা বাক্য-নাম বাচক ) কীদৃশ  
স্তুতিলক্ষণ বাক্য ‘রাগং’ আরাধন কর, শ্রীত কর । আপনাদিগের মাহাত্ম্যাত্মরূপ স্তুতি  
নাই—ইহাই অর্থ । আরও ‘বাং’ আপনাদিগের উভয়ের ‘জোষে’ জোষণে সেবনে অর্থ-  
শ্রীণনে সমর্থ ‘কঃ’ কোন স্তোতা আছে ? আপনাদিগের গুণভিষ্ট কেহই নাই—ইহাই  
অর্থ । ‘অপ্রচেতাঃ’ আপনাদিগের মাহাত্ম্য-বিষয়ে অজ্ঞ ( জন ) ‘কথ্য’ কি একাক্ষরে  
‘বিধাতি’ আপনাদিগকে পরিচরণ করে ? আপনাদিগের বিষয় পরিচরণও করিতে সমর্থ  
নর—ইহাই অর্থ ।

রাগং । রাগ ও সাধনাত্মক সংস্কৃতি-অর্থক । লেটে অটু আগম । জোষে । জুগী ধাতু  
শ্রীতি ও সেবনার্থক । ভাবে বঞ্চে । ঐহা-হেতু আত্মদাত্ত্বং । কথ্য । বা হেতু-অর্থক এবং  
ছন্দসে কিংবদ্য-হেতু প্রকারবচনে খ্যাপ্ত্যয়ঃ । ‘কিমঃ কঃ’ ইত্যাদি স্তোত্র ক-আদেশ ।  
বিধাতি বিধ-ধাতু বিধানার্থক । তৌদাদিগণীত । লেটে অটু আগম । অপ্রচেতাঃ । প্রকট্ট চিহ্ন  
বাহ্যেয় সেই জুইজন । সঙ্ক্‌সমাগেহ্যরপূর্ণপদের প্রকৃতিব্রহ্ম ॥ ( ১ম—১২০২—১ম ) ॥

## প্রথম ( ১৩২৯ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—:§. §:—

মানুষ সগীম, ভগবান্ অগীম ; মানুষ গান্ধ, ভগবান্ অনন্ধ ; ক্ষুদ্রাদপি ক্ষুদ্র মানুষ কিরূপে ভগবানের পূর্ণ-স্বরূপ উপলব্ধি করিবে ? গীমাত্মক সঙ্কীর্ণ জ্ঞান লইয়া, মানুষ অগীমের অনন্তের অনুসন্ধানে যাত্রা করে বটে ; কিন্তু কিছু দূর অগ্রসর হইয়াই দেখিতে পায়—চরম লক্ষ্যে পৌঁছিবার উপযোগী পথের সম্বল তাহার নাই ।

মানুষের ভিতরে অনন্তের বীজ আছে বলিয়া মানুষের প্রাণে অনন্তের আভাস জাগে ; কিন্তু সেই পূর্ণস্বরূপ অনন্ত অগীমকে উপলব্ধি করিতে হইলে, মানুষকেও অনন্ত অগীম হইতে হইবে—তাহার স্ব-স্বরূপে প্রাণীভূত হইয়া নিজের অগীমত্বের পূর্ণবিকাশ সাধন করিতে হইবে । যে পর্য্যন্ত না সেই অগম্য মানুষ উপাস্ত হইয়া, সে পর্য্যন্ত প্রাণে অনন্তের সাড়া পাইলেও পূর্ণভাবে তাহা উপলব্ধি করিতে পারে না ।

সে তাহা পারুক আর নাই পারুক, অনন্তের স্পন্দন সে প্রাণে অনুভব করিবেই করিবে । কারণ, মানুষ নিজে সেই অনন্তের সম্মান । তাই সেই অন্তর্নিহিত অনন্তের প্রেরণায় তাহার সন্ধানে বাহির হইয়া মানুষ যখন অন্ধ-পথে নিজের দৈম্য-দুর্কলতা বুঝিতে পারে, তখন কাতরভাবে তাহারই শরণাপন্ন হইয়া প্রার্থনা করে—‘ওগো দয়ালু প্রভু, তুমি কোথায় ? আমি যে তোমারই সন্ধানে বাহির হইয়াছি ! পথ জানি না যে—তোমার নিকট যাইব ; মজ্ঞ জানি না যে—তোমার পূজা করিব ; আমি অজ্ঞান, আমার হাতে ধরিয়া তোমার নিকট লইয়া যাও প্রভু ! ওগো, আমার বলিয়া দাও—কোন পথে যাইব, কি মন্ত্রে তোমায় আবাহন করিব, কোথায় গেলে তোমার সন্ধান পাইব ?’

মানুষ যুগযুগান্তর ধরিয়া সেই গত্য-শিব-সুন্দরকে অনুসন্ধান করিয়া আসিতেছে—অনুসন্ধান না করিয়া তাহার উপাস্য নাই যে ! ভগবান্ আমাদের হৃদয়-মধ্যে তাহার জন্ম অনুসন্ধিৎসার বীজ রাখিয়া দিয়াছেন ; সেই বীজই উপযুক্ত সময়ে প্রাণশক্তিতে মানুষকে তাহার দিকে লইয়া যাইবেই ।

সেই গত্য-শিব-সুন্দরই মানুষের চরম-গতি । তাই যুগযুগান্তর ধরিয়া

১ অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ২২ বর্গ।] বিংশাদিকশততমং সূক্তং।

১৪৬

সামুদ্র তাঁহার সম্মুখে কত দিকে কত ভাবে কত প্রস্থই না করিয়াছে। আর, সব চেয়ে বড় প্রস্থ একদিন মতা-দ্রুগা গাধার কণ্ঠ হইতে নির্গত হইয়াছিল,—“কটম্ম দেবায় হবিষা বিধেম ?”

এই মন্ত্বের মধ্যে আমরা মানব-জাতির সেই চিরস্থল প্রস্থ ও প্রার্থনাই দেখিতে পাই। এই মন্ত্বের বাখ্যায় ভাষ্যকারের সহিত আমাদিগের বিশেষ কোন মতানৈক্য ঘটে নাই ॥ (১ম—১২০সূ—১ম) ॥

দ্বিতীয়া পক্ষ।

(প্রথমং মন্ত্বে। বিংশাদিকশততমং সূক্তং। দ্বিতীয়া পক্ষ।)

বিদ্বাংসা<sup>১</sup>বিদূরঃ<sup>২</sup> পৃচ্ছদ<sup>৩</sup>বিদ্বানি<sup>৪</sup>থাপরো<sup>৫</sup> অচেতাঃ<sup>৬</sup>।

সু<sup>৭</sup> চিৎ<sup>৮</sup> মর্তে<sup>৯</sup> অক্ৰৌ<sup>১০</sup> ॥ ২ ॥

গদ-বিশ্লেষণঃ।

বিদ্বাংসো<sup>১</sup>। ইৎ<sup>২</sup>। ছরঃ<sup>৩</sup>। পৃচ্ছৎ<sup>৪</sup>। অবিদ্বান্<sup>৫</sup>। ইথা<sup>৬</sup>। অপারঃ<sup>৭</sup>। অচেতাঃ<sup>৮</sup>।

সু<sup>৯</sup>। চিৎ<sup>১০</sup>। সু<sup>১১</sup>। মর্তে<sup>১২</sup>। অক্ৰৌ<sup>১৩</sup> ॥ ২ ॥

মর্গান্তগারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বিদ্বাংসো ইৎ’ (দেবো এব সর্কজো) ‘ইথা’ (ভজ্জতুমা) ‘অবিদ্বান’ (অজ্ঞানঃ জনঃ) ‘ছরঃ’ (সাপনোপায়ান) ‘পৃচ্ছৎ’ (প্রষ্টু মর্হতি—দেনো ঠিত্তি শেষঃ) ; সাধনোপায়ঃ জ্ঞাতুং অজ্ঞানঃ অকং সর্কজন্তু ভগবতঃ শরণং গচ্ছন্নম—ইতি ভাবঃ ; ‘অপারঃ’ (মহুযঃ) ‘সু’ (নিশ্চয়মেব) ‘অচেতাঃ’ (অজ্ঞানঃ) ; ‘অক্ৰৌ’ (শক্রভিঃ অনাক্রম্যভৌ, অপাপবিভৌ দেবৌ) ‘মর্তে’ (মন্ত্রস্থে, স্তোত্রি, প্রাৰ্থনাপরায়ণে জনে) ‘চিৎ’ (আত্মজ্ঞানঃ) ‘সু’ (ক্ষিপ্ৰং নিশ্চিতং—প্রযচ্ছতঃ ইতি শেষঃ) ; ভগবান্ কৃণয়া প্রাৰ্থনাপরায়ণং অজ্ঞানং জনং আত্মজ্ঞানং প্রযচ্ছতি—ইতি ভাবঃ ॥ (১ম—১২০সূ—২ম) ॥

ବ୍ୟାଘ୍ରବାଦ ।

ଦେବଦୟିକା ସର୍ବଜ୍ଞ ; ଯେତେବେଳେ ଅଜ୍ଞାନ ବାକ୍ତି ଦେବଦୟିକା ନାମନୋପାୟ  
ଜିଜ୍ଞାସା କରିବେ ; ( ଡାକ ଏହି ଯେ,—ନାମନୋପାୟ ଜାନିବାର ଉନ୍ନତ ଅଜ୍ଞାନ  
ଆମି ଯେନ ସର୍ବଜ୍ଞ ଭଗବାନର ଅବତାର ଗ୍ରହଣ କରି ) ; ଯଦ୍ୱାରା ନିଶ୍ଚୟ  
ଅଜ୍ଞାନ ; ଅପାମିତ୍ତ ଦେବଦୟିକା ପ୍ରାର୍ଥନା-ପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କେ ଆତ୍ମଜ୍ଞାନ ଶୀଘ୍ର  
ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ; ( ଡାକ ଏହି ଯେ,—ଭଗବାନ କୃପା କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନା-ପରାୟଣ  
ଅଜ୍ଞାନ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କେ ଆତ୍ମଜ୍ଞାନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ) ॥ ( ୧୫—୧୬—୨୦ ) ॥

ସାମ୍ୟ-ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ।

ଦେବଦୟିକା ପୂର୍ବୋକ୍ତ ଶାକ୍ତାବିଧାନ ଅଜ୍ଞ : ଶ୍ରୋତା ବିଦ୍ୟାମାରିତ ସର୍ବଜ୍ଞାବିଧାନାବେଦ ଦ୍ୱାରା  
ସାମ୍ୟ ଶ୍ରୋତାବିଧାନରୂପାୟ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ପ୍ରଦାନ । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ, ଅପରୋକ୍ତାବିଧାନାବେଦ  
ପ୍ରଦାନ : । ସାମ୍ୟେତା ଜ୍ଞାନେନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନାବେଦ ପ୍ରଦାନ : । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତା-  
ବିଧାନାବିଧାନାବିଧାନ ନୁ ଚିତ୍ତ କିମ୍ବଦନ୍ତୀ ଯେତେବେଳେ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : ॥

ଦେବଦୟିକା । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : ॥

ସାମ୍ୟ-ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ବ୍ୟାଘ୍ରବାଦ ।

'ଦେବଦୟିକା' ( ଦେବଦୟିକା ) ଏହି ପୂର୍ବୋକ୍ତ ଶାକ୍ତାବିଧାନ 'ଅବିଧାନ' ଅଜ୍ଞ ଶ୍ରୋତା 'ବିଦ୍ୟାମାରିତ' ସର୍ବଜ୍ଞ  
ଅବିଧାନଙ୍କେ 'ଦେବଦୟିକା' ( ଅବିଧାନଙ୍କେ ନିକଟ ) ଦେବଦୟିକା—ଅବିଧାନଙ୍କେ ନିକଟ ପରା  
କରିବେ ( ଅର୍ଥାତ୍ ) ଜିଜ୍ଞାସା କରା ଉଚିତ । ଅବିଧାନ ଶ୍ରୋତା ( ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ବିଧାନ ) 'ଅବିଧାନ' ଅଜ୍ଞ  
ସର୍ବଜ୍ଞେ 'ଅଚେତା' ଅଜ୍ଞାନ । ଯେତେବେଳେ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଦେବଦୟିକା କରେ—ଦେବଦୟିକା ଅର୍ଥ । ଏବଂ 'ଅଜ୍ଞାନ' ଶ୍ରୋତାବିଧାନ କର୍ତ୍ତୃକ ଅନାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଅବିଧାନ 'ନୁ ଚିତ୍ତ' ଶ୍ରୋତାବିଧାନ 'ଯେତେବେଳେ' ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
କରନ୍ତି—ଦେବଦୟିକା ବାକ୍ୟ-ଅର୍ଥ ।

ଦେବଦୟିକା । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : । ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ ଶ୍ରୋତାବିଧାନ  
ଶ୍ରୋତାବିଧାନ : ॥

সংস্পৃশ্যপদে কৃত্যলুটো বহুগমিতি বহুবচনাত্মকস্বর্গাপি জনসনখনক্রমগমো বিভক্তি বিটু ।  
বিড়ুনোরহুনাসিকস্তাদিত্যাহং । নঞসমাসেহব্যয়পূর্বপদপ্রকৃতিব্রহ্মং । (১ম—১২০—৭—২৭) ॥

## দ্বিতীয় ( ১৩৩০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—\*§:০\*~\*§:০~—

ভগবান্ সফল, মানুষ অজ্ঞান । কি উপায়ে, কোন্ উপচারে ভগ-  
বানের পূজা করিতে হয়, মানুষ তাহাও জানে না । সমস্ত জ্ঞানের আধার  
তিনি, তাই মানুষ তাঁহারই নিকট প্রার্থনা করে—‘প্রভু ! আমাকে পথ  
দেখাইয়া দাও, আমি তোমার নিকটে যাইব ; আমাকে জ্ঞান দাও, আমি  
তোমার স্বরূপ উপলব্ধি করিব ; আমাকে ভক্তি দাও, আমি তোমার পূজা  
করিব ।’ আমরা সর্বদাই তাঁহার নিকট চাহিয়া আসিতেছি ; তাঁহার  
নিকট প্রার্থনা করা ছাড়া “নাম্নাঃ পন্থাঃ বিদ্যতে অয়নায়”—আর অন্য পথ  
নাই । তিনি সর্বজ্ঞানাদার, তাঁহার নিকট হইতেই জগতে জ্ঞান বিতরিত  
হয় ; তিনি সর্বশক্তি উৎস ; তাঁহার নিকট হইতেই জগৎ শক্তি লাভ  
করে । তাঁহার নিকট হইতে শক্তি ও জ্ঞান না আগিলে, মানুষ অড়পিণ্ড  
মাত্রে পরিণত হইত । সুতরাং কিছু প্রার্থনা করিতে হইলে, তাঁহার  
নিকটেই করিতে হয়—অন্যত্র প্রার্থনা নিষ্ফল ।

তাই সত্যদ্রষ্টা মাষ এই শাক্-যজ্ঞের মধ্য দিয়া এই নিত্যসত্যটি  
জগৎকে জানাইতেছেন—‘মানুষ ! যদি কিছু চাহিতে হয়, তাঁহার নিকটে  
চাও ; একমাত্র তিনিই তোমার অলীক পূর্ণ করিতে সমর্থ । তিনি ব্যতীত  
আর কেহই তোমাকে কিছু দিতে পারিলে না । তাঁহার পূজার বিধান  
তাঁহার নিকটেই জানিয়া লও ; তাঁহাকে ক্রমপে ডাকিতে হয়, তাঁহাকেই  
কিঞ্জাসা কর । ব্রহ্ম-যজ্ঞের বিধান তিনি ব্যতীত আর কেহ দিতে সমর্থ  
হইবে না । তাঁহার-দেওয়া মন-প্রাণ-জন্ম লইয়া, তাঁহার দেওয়া কর্ম-  
জ্ঞান-ভক্তিতে তাঁহারই আরাধনায় প্রবৃত্ত হও । তোমার বলিতে কিছুই  
নাই, তাঁহার অভয়পদে সমস্ত সমর্পণ করিয়া অনন্ত-জীবন লাভ করিয়া  
ধন্য হও ।’ ( ১ম—১২০সূ—২৭ ) ॥

হেতু কর্ষেও ‘জনসনখনক্রমগমো বিটু’ ইত্যাদি যজ্ঞে বিটু-শতাব্দ । ‘বিড়ুনোরহুনাসিকস্তাং’  
ইত্যাদি যজ্ঞে আহ । নঞ সমাসে অব্যয়পূর্বপদের প্রকৃতিব্রহ্মং । ( ১ম—১২০সূ—২৭ ) ॥

তৃতীয়া ঋক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । বিশোধিকশতমঃ সূক্তঃ । তৃতীয়া ঋক্ । )

তা বিদ্বাংসা হবামহে বাৎ তা নো বিদ্বাংসা

মন্ম বোচেতমত্ ।

প্রাচ্ছদয়মানো যুবাকুঃ ॥ ৩ ॥

পদ-নিঃসঙ্গঃ ।

তা বিদ্বাংসা হবামহে বাৎ তা নো বিদ্বাংসা

মন্ম বোচেতম্ । অত্ ।

প্রাচ্ছদয়মানো যুবাকুঃ ॥ ৩ ॥

মন্মাসুসারিণী-ব্যাপা ।

‘বিদ্বাংসা’ ( সৰ্ব্বজ্ঞো ) ‘তা বাৎ’ ( তো যুগং, যুবামেব ) ‘হবামহে’ ( আহুসামি, অহুসরামি ) ; অহং আত্মজ্ঞানলাভায় উদ্বুদ্ধঃ ভবানি—ইতি ভাবঃ ; ‘বিদ্বাংসা’ ( সৰ্ব্বজ্ঞো ) ‘তা’ ( তো, যুগং ইত্যর্থঃ ) ‘অত্’ ( সাম্প্রিকং, নিত্যং ) ‘নো’ ( অস্মান ) ‘মন্ম’ ( মননীয়ং জাতবাং, মোক্ষপ্রদং জ্ঞানং ) ‘বোচেতম্’ ( কথয়তং, প্রযচ্ছতং ) ; হে দেবো, কৃপয়া অস্মভ্যং আত্মজ্ঞানং প্রযচ্ছতং—ইতি ভাবঃ ; ‘দয়মানঃ’ ( উপাসনাগরায়ণঃ সন ) অহং ‘যুবাকুঃ’ ( যুবাং ) ‘প্রাচ্ছদ’ ( অর্চয়ানি, অহুসরণরায়ণঃ ভবানি ইত্যর্থঃ ) ; মোক্ষলাভায় অহং উদ্বুদ্ধঃ ভবানি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম-১২০ম-৩৫ ) ॥

নন্দাসুগদ ।

সৰ্ব্বজ্ঞ গেই আপনাদিগকে আমি অহুসরণ করি ; ( ভাব এই যে,—  
 আমি যেন আত্মজ্ঞান লাভের জন্ত উদ্বুদ্ধ হই ) ; সৰ্ব্বজ্ঞ গেই আপনারা  
 নিত্যকাল আমাদিগকে মোক্ষপ্রদ জ্ঞান প্রদান করুন ; ( ভাব এই যে,—

হে দেবতাদয়! কৃপা করিয়া আমাকে আজ্ঞাজ্ঞান প্রদান করুন; উপগনা-  
পরায়ণ তুমি, আমি যেন আপনাদিগের অর্চনা করি; (ভাব এই যে,—  
আমি যেন যোক্ষলাভের ক্ষমতা উদ্বুদ্ধ হই।) ॥ (১ম—১১০সূ—৩খা) ॥

সারণ ভাষ্যং।

হে অশ্বিনৌ বিদ্বাসৌ সর্বিজ্ঞৌ তা বাং ভৌ যুবাং কবামহে অহরমাহে। তা তাসাহভৌ  
বিদ্বাসাহভিজ্ঞৌ যুবাং নোহম্যকাং মম্ম মননীর জাতব্যং স্তোত্রমজ্ঞান্মনিকালে বোচেতং।  
ক্রবানৌ ভূবাস্তং। স চাতং যুশকুযুনাং কামরমানঃ স্তুতা লংঘোজ্জয়া দরমানো যুবাভ্যং হবিঃ  
প্রবচ্ছন প্রার্চ্চং। প্রাকর্ষণে স্তোমি॥

তা। সূপাং সুলুগতি বিতক্তেরাকারঃ। বোচেতং। ক্রএং ব্যক্তারঃ বাচি। ক্রবো  
বাচিঃ। লিঙ্যশিষ্যঙ্। বচ উমতামগমঃ। প্রার্চ্চং। অর্চ্চ পূজায়াং। ভৌবাদিকঃ।  
ভিত্তাং ভিত্তো তবস্তীতি মিশস্তিবাদেশঃ। দরমানঃ। দর দানগতিরক্ষণতিলানানেষু শপঃ  
শিষ্যাদনুদাস্তবং। শানচো লসাক্ষপাতকস্বরণ পাতৃস্বরঃ শিষ্যতে। যবাকুঃ। যবঃ কামরমত  
ইতি যুশকুঃ। মিতদ্রাদিত্য উগসংখ্যানামিতি ভূপ্রত্যয়ঃ। অবিত্তক্কাবাণ ব্যত্যয়েন যুবাবৌ  
বিবচন ইতি যুবাদেশ আতং চ। যবা যু মিশ্রণে। ঔপাদিকঃ কাকুপ্রত্যয়ঃ॥ ৩।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

হে অশ্বিনয়! 'বিদ্বাসৌ' সর্বিজ্ঞ 'তা বাং' সেট আপনাদিগের চাই জনকে 'হবামহে'  
অজ্ঞান করিতেছি। 'তা' সেই আহুত 'বিদ্বাসৌ' অভিজ্ঞ আপনারা দুইজন 'নঃ' আমা-  
দিগের জন্ত 'মম্ম' মননীর জাতব্য পোষ্যকে 'অম্ম' এইসময়ে 'বোচেতং' যেন বক্তা করেন  
(বলেন)। এবং সেট আমি 'যুশকুঃ' আপনাদিগের দুইজনকে কামরমান (চেষ্টা) অথবা  
স্তুতির দ্বারা সংযোজন করিয়া, 'দরমানঃ' আপনাদিগের জন্ত হবিঃপ্রদান-পূর্বক, 'প্রার্চ্চং'  
প্রাকর্ষণে স্তোত্র করি।

তা। 'সূপাং সুলুক' ইত্যাদি সূক্তে বিতক্তির আকার। বোচেতং। ক্রএং পাতৃ  
বক্তাতে বাক্য অর্থে 'ব্যবহৃত' হয়। 'ক্রঃ বাচিঃ' ইত্যাদি সূক্তে ক্রএ স্থানে বচ আদেশ  
হয়। 'লিঙ্যশিষ্যঙ্' ও 'সচক্' ইত্যাদি সূক্তে বচ স্থানে উগের আগম। প্রার্চ্চং।  
অর্চ্চ-পাতৃ পূজার্কক। ভূদি-গবীষ। 'ভিত্তাং ভিত্তো তবস্তি' ইত্যাদি নিয়মে মিশের স্থানে  
ভিপ্ আদেশ। দরমানঃ। দর পাতৃ দান গতি রক্ষণ তিলা ও অদনার্থক। শপের শিষ্য-ইতু  
অনুদাস্তব। শানচে লসাক্ষপাতকস্বরের দ্বারা পাতৃস্বরই অনশিষ্ট আছে। যুশকুঃ আপনা-  
দিগকে কামনা করে। এট অর্থে 'যুশকুঃ' পদ ভয়। 'মিতদ্রাদিত্য উগসংখ্যানঃ' ইত্যাদি সূক্তে  
ভূ-প্রত্যয়। অবিত্তক্কাবোণ ব্যত্যয়ের দ্বারা 'যুবাবৌ বিবচনে' ইত্যাদি সূক্তে যুবাদেশ ও আতং।  
অথবা, যু-পাতৃ মিশ্রণ-অর্থক। ঔপাদিক কাকুপ্রত্যয়ঃ॥ (১ম—১২০সূ—৩খ) ॥

## তৃতীয় ( ১৩৩১ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: . :—

‘উত্তিষ্ঠত জাগ্রত প্রাপ্য বরাগ্নিবোধত’ । হৃদয় । জাগ্রৎ হও, জীবনের চরম লক্ষ্য বাহা, তাহার অনুশঙ্কানে বাহির হও । ভব-পারের কাণ্ডাগী ঐ তোমাকে ‘আয় আয়’ বলিয়া ডাকিতেছেন । তাঁহার অনুসরণ কর । তিনি সর্বজ্ঞ, তোমাকে আত্ম-জ্ঞান দান করিবেন ; তোমার মোহাঙ্ককার চিরদিনের জন্ম ঘুটিয়া যাইবে । তিনি মোক্ষ-বিধায়ক, তোমাকে মুক্তি দিবেন ; তুমি জিতাপ-জ্বালা হইতে উদ্ধার পাইবে । দয়াল প্রভু তোমায় ডাকিতেছেন ; তাঁহার আহ্বান আজ্ঞাতে উপলব্ধি কর । ঐ তিনি বংশী-ধ্বনি করিতেছেন, তোমার অপেক্ষা করিতেছেন । ছুটে যাও হৃদয়, যেমন করে নিত্য-বুদ্ধাবনে বংশী-ধ্বনি শুনে গোপীগণ ছুটিয়া যান—তেননি করে তাঁহার দিকে ছুটে যাও । আত্মোদ্ধারনের এই বাণীই আমরা এই মন্ত্র-মাধো দেখিতে পাই ।

প্রার্থনাটিও আত্মোদ্ধারনের অমুরূপ । সর্বজ্ঞানাম্বার ভগবানের নিকট মোক্ষ-প্রদ জ্ঞান লাভের জন্ম প্রার্থনা এই মাস্ত্র আছে । জ্ঞানই মুক্তিলাভের গোপান । ভগবান্ জ্ঞানময়, একমাত্র তিনিই মানুষকে লভ্য জ্ঞান দিতে পারেন । তাই তাঁহার নিকটেই পরমধন জ্ঞানের জন্ম প্রার্থনা করা হইতেছে । ( ১ম—১০ম—৩ম ) ॥

— . —

চতুর্থী পাক ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । বিশদাধিকশততমঃ স্বাকঃ । চতুর্থী পাক । )

বি পৃচ্ছামি পাক্য। ৩ ন দেবান্বষট্ঠকৃতশ্চাত্ত্বতশ্চ দত্বা

পাতং চ সহসো যুবং চ রভ্যসো নঃ ॥ ৪ ॥

গম-বিস্ময়ং।

বি। পূজামি। পাক্যা। ন। দেবান্। বমট্‌হকৃতশ্চ। অদ্বুতশ্চ। দত্বা।

পাতিং। চ। সহসঃ। যুৎ। চ। রত্ন্যসঃ। নঃ॥ ৪ ॥

\* \* \*

মন্ত্রাশ্রুনারিণী-ব্যাখ্যা।

‘দত্বা’ (সমস্তপ্রদর্শনীমৌ হে দেবৌ) ‘অদ্বুতশ্চ’ (আশ্চর্য্যাকর্ষিণঃ, অলৌকিকশক্তি-সম্পন্নস্য) ‘বমট্‌কারস্য’ (সংকর্ষণপরায়ণস্য—সামকস্য ইতি বাবৎ) ‘পাক্যা ন দেবান্’ (পরিগজান্ ইব দেবভাবান্, তস্য হৃদিস্থিতান্ পরিগজান্ দেবভাবান্, সুখপ্রদান্ সখভাবান্ ইত্যর্থঃ) ‘বি পূজামি’ (বিশেষেণ যাচয়ামি); যুবয়োঃ প্রত্যবেণ মমি অলৌকিকশক্তিসম্পন্নঃ পরমসুখদায়কঃ সখভাবঃ আনির্ভবতু—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ; ‘চ’ (তথা) ‘যুৎ’ (যুবৎ) ‘নঃ’ (অস্ত্যকঃ) ‘সহসঃ’ (সহস্রীণস্য সহিষ্ণুতাং, বলং ইতি বাবৎ) ‘চ’ (এবং) ‘রত্ন্যসঃ’ (সংকর্ষসামকস্য—সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং ইতি বাবৎ) ‘পাতিং’ (পালয়তং, রক্ষতং); হে দেবৌ! সহিষ্ণুতাং তথা সংকর্ষসাধনসামর্থ্যং অমত্যাং প্রযচ্ছতং—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ॥ (১ম—১২০স্থ—৪র্থ)॥

\* \* \*

বঙ্গাশ্রুবাদ।

সমস্তপ্রদর্শনকারী হে দেবদয়! অলৌকিক-শক্তিসম্পন্ন সংকর্ষণপরায়ণ সামকেয় হৃদয়স্থিত পরিপাক দেবভাব-সমূহকে (অর্থাৎ সুখপ্রদ সখভাব-সমূহকে), বিশেষ প্রকারে যাক্রম করিতেছি; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—আপনাদিগের প্রভাবে আগাতে অলৌকিকশক্তি-সম্পন্ন পরম-সুখদায়ক সখভাব আনির্ভূত হউক); এবং আপনারা আমাদিগের সহিষ্ণুতাকে এবং সংকর্ষসাধনসামর্থ্যকে রক্ষা করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেবদয়! সহিষ্ণুতা এবং সংকর্ষসাধনসামর্থ্য আমা-দিগকে প্রদান করুন।)॥ (১ম—১২০স্থ—৪র্থ)॥

\* \* \*

ਸਦਿਕ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ ।

হে অশ্বিনৌ যুবার বিপৃচ্ছামি । বিশেষণ দ্রষ্টুমিচ্ছামি । পাক্য। ন । পক্ষবাগ্ৰজ্ঞানান্  
পারিণকমতীনজ্ঞানোবান ন পৃচ্ছামি । কিন্তু যুবারেণ সর্গদেবৌ পৃচ্ছামীত্যাৰ্থঃ । কে দস্তা  
দর্শনীযৌ ভৌ যুবারে বহট্কৃতস্ত বহট্কারেণায়ৌ হতত্ৰাস্তৃহতশাস্ত্রযাতৃঃস্ত মহতঃ মহলোহতি-  
শয়েন বলবতো বলোৎপাদকস্ত গোমস্ত আংশতক্ষণমেকদেশঃ পাতং চ । নেহিমাংশত  
'রতাসোহতিশয়েন রতশ্বিনঃ শ্রৌতৌতমস্কুরুতঃ ।

পাক্যা। পচেন্দ্রকালোৎপাদ। চক্ষোঃ কু দ্বিগ্ভাতোরিতি কুত্বং। তিংসরঃ। জুপাং  
জুলুগতি বিভক্তেউ দেশঃ। বযটুকৃত্য। বযটুশব্দসোর্থ্যা'দিতেন গতিহানগতিরন্তর ইতি  
গতেঃ প্রকৃতিস্বরদ্বং। পাতং। পা পান। বহুং চন্দগীতি শণো লুক্। সহসঃ।  
সহতেহ্ভিত্ততানেনেকি সতো বলং। অশ্বন্। তদস্যাম্ভীতি সত্বী। মথীয়া বিনিঃ।  
তত আতিশারানক ঈরশ্বন। বিন্মতোলুক্। চান্দস ঈকারলোপঃ। রত্যসঃ। রত্  
রাতসোঃ। রাতলং কার্যোপক্ৰমঃ। শুববৎপক্রিরোজেরা ॥ (১ম—১২০শু—৪ম) ॥

ਸਮਿਤ-ਕਾਰਿਯਾਤ ਸਭਾ ਬੁਢਾਨ ।

কে অশ্লিষ্য। আপনাদিগের দুইজনকে ‘বিশোধ্য’ বিশেষ পকারে জিজ্ঞাসা করিতে  
উচ্চা করি। ‘পাকা’ ন’ পক্ষবংশজা পরিপকুমতি অত্র ‘দেবান’ দেবগণকে জিজ্ঞাসা  
করি না; কিন্তু সর্বজ্ঞ আপনাদিগের দুইজনকেই জিজ্ঞাসা করি—টটাই অর্থ। হে ‘দশা’  
দর্শনীয় আপনারা দুইজন ‘বহটকৃতক’ বহটকারের দ্বারা অগ্নিতে জ্ব ‘তদ্বৃতক’ আশ্চর্যভূত  
মহৎ ‘সহ্যগঃ’ অতিশয় বলবান বলাৎপাদক লোমের বাংশসম্মৈকদেশকে (অংশকে)  
‘পাক’ পান করুন; ‘স’ এবং ‘ম’ আমাদিগকেও ‘রত্নাসঃ’ অতিশয়রূপে রত্নবী  
শৌচোৎসবরূপে করুন

পাশাপাশি। পচ-পাত্তিতে 'শতলাপাৎ' ইত্যাদি পাৎ-প্রত্যয়। 'চোকা; কৃষিমাংসঃ' ইত্যাদি  
 পক্ষে কুঃ। 'চিংসর' 'সপাৎ শুল্ক' ইত্যাদি পক্ষে সিক্তির স্থলে ডা-আদেশ। বধটুকুত্ব।  
 বসট শব্দের বর্ধাদিদের স্থানে গতিচ-হেতু 'গতিরনকরঃ' ইত্যাদি পক্ষে গতির (গম-পাত্তির)  
 প্রকৃতিস্বরূপ। পতিতঃ। পা-পাত্তি পানার্থক। 'বহল-চন্দ্রাম' ইত্যাদি পক্ষে শপের লুক্  
 সম্বন্ধঃ। উটাক দ্বারা 'সহতে' অর্থাৎ অতিভূত তথ—এই বাক্যে সহ শব্দ বলা বুঝায়।  
 অশ্রম-প্রত্যয়। তাতা উটাক আছে। এই বাক্যে সহসী পদ তথ। মর্থীর বিম-প্রত্যয়।  
 তাতাতে আতিশায়নিক ঈশ্রুতঃ। 'চিন্মহোলুক' ইত্যাদি পক্ষে চান্মহোলুক প্রকারের লোপ।  
 রতসঃ। রত-পাত্তি রতস্ব অর্থক। রতস্ব বলিতে কাণ্টোপক্রম বুঝায়। এখানেও  
 পূর্ববৎ প্রক্রিয়া বৃদ্ধিতে হইবে। (সম—১২০—৮৫) ॥

• • •

## চতুর্থ ( ১৩৩২ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— :: ১ : ১ :: —

ভগবানই জ্ঞান-কর্তা ও রক্ষা-কর্তা । তিনি মানুষকে যেমন উদ্ধার করেন, তেমনই উদ্ধার-লাভের উপায়ভূত সংকল্পসাধন-সামর্থ্যও প্রদান করেন । সমস্ত জ্ঞানের উৎস তিনি । তাঁহার পদ-প্রাপ্ত হইতেই ভাগী-রথী—জ্ঞানধারা প্রবাহিত হইয়া পাপ-তাপ-দক্ষ জীবকে অমৃত প্রাবনে অভিষিক্ত করিয়া দেয় ; মানুষ পুণ্যের পথে অগ্রসর হয়, অবশেষে মুক্তি-লাভ করে । তাই সাধক সেই জ্ঞানধারাকেই জিজ্ঞাসা করিতেছেন—  
'কঃ পশ্বাঃ ?'

দেবভাবের রক্ষাকর্তা ভগবান নিজে । মানুষের হৃদয়ে দেবভাবের উপজন্ম হইতে পারে, কিন্তু তাহার স্থায়িত্ব নির্ভর করে—ভগবানের দয়ায় উপর । ভগবানই কৃপা করিয়া মানুষকে সংকল্পসাধন-সামর্থ্য প্রদান করেন, তাচার হৃদয়স্থিত দেবভাবকে রক্ষা করেন । তিনি কেবল দাতা নহেন, রক্ষাকর্তাও বটে । তাই তাঁহার চরণে প্রার্থনা করা হইতেছে—  
'হে প্রভু ! দয়াময় ! কৃপা করিয়া আমাদিগকে সংকল্পসাধন সামর্থ্য প্রদান করুন ; আমাদিগের হৃদয়ে সংকল্পসাধন-প্রচেষ্টা আগরিত রাখুন ; আমরা যেন আপনায়-দেওয়া দেবভাবের সাহায্যে মুক্তির পথে অগ্রসর হইতে পারি ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে সোমরসের উল্লেখ দেখিতে পাওয়া যায় । মূল সোম-রসের উল্লেখ নাই । কিন্তু ভাষ্য এবং ব্যাখ্যানিতে দেখা যায়, দেবতাকে সম্বোধন করিয়া যেন বলা হইতেছে,—‘হে দম্রহয় ! তোমার পুষ্টিকর ( মদকর ) সোমরস পান কর ।’ ‘দম্রহয়ঃ’ পদকে বিশেষণ-রূপে গ্রহণ করিয়া সোম-রসকে বিশেষ্যরূপে কল্পনা করা হইয়াছে । ‘দম্রহয়ঃ’ পদে আমরা পরমশক্তিশালী সংকল্পসাধন-সামর্থ্য লাভকের শক্তিকেই লক্ষ্য করিয়াছি । ‘পাতং’ পদের পা-ধাতুর পানার্থ গ্রহণ না করিয়া রক্ষার্থ গ্রহণেই লক্ষ্য বোধ করিয়াছি । আমাদিগের মন্ত্রানুসারিণী-ব্যাখ্যা দুটোই যে সমস্ত বিষয় উপলব্ধ হইবে ॥ ( ১ম—১২০সূ—৪র্থ ) ॥

পঞ্চমী পাক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । বিংশাদিকশততমং শ্লোকং । পঞ্চমী পাক । )

প্র যা ঘোষে ভৃগবাণে ন শোভে যয়া

বাচ যজতি পজিয়ো বাং ।

প্রৈষয়ুর্ন বিদ্বান্ ॥ ৫ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

প্র । যা । ঘোষে । ভৃগবাণে । ন । শোভে । যয়া ।

বাচা । যজতি । পজিয়ঃ । বাং ।

প্র । ইমহ্যুঃ । ন । বিদ্বান্ ॥ ৫ ॥

মন্ত্রাঙ্গুশারিণী-ন্যাখ্যা ।

‘ঘোষে’ ( বিবেকশীলজনে ) ‘ন’ ( তথা ) ‘ভৃগবাণে’ ( সাধকে ) ‘যা’ ( বা সদ্ভূতিঃ ) ‘শোভে’ ( শোভতে ), ‘যয়া বাচা’ ( যয়া প্রার্থনয়া ) ‘পজিয়ঃ’ ( কৌলজন্ম জনঃ অপি ) ‘বাং’ ( যুবাং ) ‘যজতি’ ( পূজয়তে, আরাধয়তি ) তা ‘প্র’ ( সমধা ভবতি, প্রকৃষ্টরূপেণ ইষ্টসাধনায় সমর্থা ভবতি ) ; ‘ন’ ( তথা ) তয়া সদ্ভূত্যা প্রার্থনয়া বা ‘ইমহ্যুঃ’ ( সিদ্ধিকামরমানঃ জনঃ ) ‘বিদ্বান্’ ( প্রজ্ঞাবান্, সন্ ) ‘প্র’ ( প্রকৃষ্টরূপেণ সিদ্ধিলাভায় সমর্থঃ ভবতি ) ; সকাণ্ডীপ্রার্থকঃ ভৃগবান্ সর্বেভ্যঃ প্রার্থনাত্মরূপং অতীষ্টফলং প্রবচ্ছতি - ইতি ভাবঃ । ( ১ম-১২০শ্ল-৫৫ ) ॥

বজ্রপ্রবাদ ।

বিবেকশীল জনে এবং সাধকে যে সদ্ভূতি শোভা পায়, যে প্রার্থনা দ্বারা কৌল-জন্ম ব্যক্তিও আপনাদিগকে আরাধনা করে, তাহা প্রকৃষ্টরূপে ইষ্ট-সাধনে সমর্থা হয় ; এবং সেই সদ্ভূতির বা প্রার্থনার দ্বারা সিদ্ধি-

কামিনাকারী জন প্রজ্ঞাবান্ হইয়া প্রকৃষ্টরূপে নিদ্রিলাভে সমর্থ হইলেন ।  
(ভাব এই যে,—সর্গভীষ্ট-প্রদায়ক ভগবান্ সকলকে প্রার্থনাকরূপে  
অভীষ্ট-ফল প্রদান করেন ।) ॥ ( ১ম—১২০সূ—৫ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

তে অগ্নিনী প্ৰ জননি সমর্পা ভবতি সা নাক্ যা নাক্ যুগ্মস্তজ্জিহ্বা যোষে যোষাণ্যায়ঃ  
পুত্রে স্ততস্ত্রাণ্যো ঋষৌ ভূগবাণে ন ভূগৌ চ শোভে শোভতে । যথা চ স্ততিলক্ষণা বাহু  
পঞ্জিঃ । পঞ্জা অগ্নিরসঃ । তেষাং কুলোৎপন্নঃ কক্ষীবান্ যুগ্মং যজতি পূজতি স্তোতি  
সাপি শোভত ইত্যর্থঃ । ইষয়ুঃ । ইষমন্নমান্ কামমমান্ চ বিধান্ স্তোতিভজঃ কক্ষীবান্ বিঃ  
প্রা তবতু । যুগ্মদন্তপতাং সম্পূর্ণকামো ভবতিভ্যর্থঃ ।

যোষে । যোষা নাম কাচিদৃক্ষবাদিনী কক্ষীবতঃ পুত্রী । অত্রোপচারান্তর্ঘ্যচকঃ প্রাতিপদিকং  
পুত্রে বর্ততে । ভূগবাণে । চিরন্তনো ভৃগুরিণাচরতি । সর্গপ্রাতিপদিকৈভ্য ইতি ক্রিপ্ ।  
ধাতুসংজ্ঞায়ং ব্যত্যয়েন লটঃ শানচ । শবাধি । আগমাত্মশাসনস্থানিত্বাভ্যুগত্যঃ । যুগ্মাধিঃ ।  
শোভে । স্তত দীপ্তৌ । লোপন্ত আত্মনেপদেষু তলোপঃ । ইষয়ুঃ । ইষ গতৌ ।  
ইয্যতি গচ্ছতীতি ইষমন্নঃ । ইগুপদলক্ষণঃ কঃ । যদ্বা ইষু ইচ্ছায়ঃ । ইচ্ছতে সর্গৈঃ প্রাণি-

সায়ণ ভাষ্যে বঙ্গাভুবাদ ।

তে অগ্নিবর । 'প' ( প্রাকবতি ) সমর্প কর সেই বাক্য, 'যা' যে বাক্য আপনাদিগের স্তুতিরূপ  
'যোষে' যোষাণ্যোব পুত্রে স্ততস্ত্রাণ্য নামতে 'ভূগবাণে ন' এবং ভৃগুতে 'শোভে' শোভা পায় ।  
আর, 'যরা' যে স্তত্রলক্ষণ 'বাচ্য' বাক্যের দ্বারা 'পঞ্জিঃ' পঞ্জা অগ্নিরসগণ ঐতাদিগের  
কুলোৎপন্ন কক্ষীবান্ 'বাং' আপনাদিগকে 'যজতি' স্তুতি করে ; (সে বাক্যে) শোভা পায়—  
ইহাট অর্থ । 'ইষয়ুঃ' এবং ইষকে অল্পকে আপনি কামরমান 'বিধান' স্তোতিভজ কক্ষীবান্  
আর 'প্রা' ( প্রাকবতু ) আপনাদিগের অন্নগ্রহ-হেতু সম্পূর্ণকাম ইউক—ইহাট অর্থ ।

যোষে । যোষা নামক কোন ব্রহ্মবাদিনী কক্ষীবানের পুত্রী । এখানে উপচার-হেতু  
স্তর্ঘ্যচক প্রাতিপদিক পুত্রে বর্ত্তমান আছে । ভূগবাণে । সর্গপ্রাতিপদিকের আচরণ করে ।  
'সর্গপ্রাতিপদিকৈভ্যঃ' ইত্যাদি স্মৃতে ক্রিপ । ধাতুসংজ্ঞার ব্যত্যয়ের দ্বারা লটে শানচ । লপ্  
প্রাভিতি । আগমাত্মশাসনের অনিত্য-হেতু মুকের অভাব বুঝাতির দ্বারা । শোভে । স্তত-  
ধাতু দীপ্তার্থক । 'লোপন্ত আত্মনেপদেষু' ইত্যাদি স্মৃতে তলোপঃ । ইষয়ুঃ । ইষ-ধাতু  
গত্যাৎক । ইয্যতি অর্পণে গমন করে—এই বাক্যে ইষং পদে অন্ন বুঝায় । ইগুপদলক্ষণে  
ক-প্রত্যয় । অথবা, ইষ-ধাতু ইচ্ছার্থক । সকল প্রাণিগণ কর্তৃক ইচ্ছিত—এই অর্থে ইষং

ভিন্নতীর্থময়ং । বাতায়েন কর্ণশি কর্তৃপ্রত্যয়ঃ । প্রশংসন সংহিতায়ঃ প্রাদুর্হোচোচোবৈশেষ্য  
বুদ্ধিসংকল্যা । পা० ৬১৮৯৩৩ । ইতি বুদ্ধিঃ । ( ১ম-১২০২-৫৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে ষাণ্মংশো বর্গঃ । ১৮৯২২ ।

## পঞ্চম ( ১৩৩৩ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

সর্কসিদ্ধিদাতা ভগবান্ । “যাদৃশী ভাবনা যন্ত সিক্ৰিভবতি তাদৃশী ।”  
ভগবানের নিকটে যাচা প্রার্থনা করা যায়, ভগবান্ তাচা পূর্ণ করেন।  
পাপী পুণ্যবান্, জ্ঞানী অজ্ঞান, সকলেই তাঁহার করুণা পাইয়া মগ্ন হয়।  
পাপী বলিয়া তিনি কাহাকেও ঘৃণা করেন না—কাহাকেও দূরে ঠেলিয়া  
দেন না। মায়ের নিকটে সকল সম্মানই সমান আদর লাভ করে।  
ভগবান্ করুণের পিতা-মাতা, তাঁহাতে একাধারে পিতার পালকত্ব ও  
শাসনকর্তৃত্ব এবং মাতার স্নেহ-বাৎসল্য বিদ্যমান। রুদ্র-মূর্তিতে তিনি  
শাসন করিলেও তাঁহার মধ্যে মায়েব স্নেহ-কোমলতা বিদ্যমান থাকে;  
তাই তত্ত্ব প্রার্থনা করেন—“রুদ্র যত্তে দক্ষিণ-মুখং তেন মাং পাহি  
নিতাং ।” প্রার্থনা পূর্ণ করিলেও তাহার মধ্যে অমায়-প্রার্থনার দমনে  
ভগবানের রুদ্রমূর্তিরও পরিচয় পাওয়া যায়। মানুষের দুর্বলতা-  
জনিত অমায় প্রার্থনা পূর্ণ করিয়া তাহাকে তিনি শিকার অগ্নি-পরীক্ষার  
মধ্য দিয়া সহসা মান।

কিন্তু ভগবানের নিকটে প্রার্থনা বিফল হয় না। এই মন্ত্রে যে  
সত্যটি ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে, তাহা—ভগবানের সর্কসীবে সমান প্রীতি।  
পাপী যদি মুক্তের জন্ম প্রার্থনা করে, সেও মুক্তি পাইবে; প্রজ্ঞা-সম্পন্ন  
বান্ধু যদি অভীষ্ট-পূরণের জন্ম তাঁহার চরণে প্রার্থনা জ্ঞাপন করেন, তবে  
তিনিও তাঁহার বাঞ্ছিত দন প্রাপ্ত হইবেন। ভগবানের অভীষ্ট-দাতৃত্ব ও  
সর্কসীবে সমান প্রীতিই আমরা এই মন্ত্রে বিশেষ ভাবে লক্ষ্য করি।

পদে অন্ন বুঝায়। বাতায়ের দ্বারা কর্ণে কর্তৃপ্রত্যয়। প্রশংসনের দ্বারা সংহিতাতে  
‘প্রাদুর্হোচোচোবৈশেষ্য বুদ্ধিসংকল্যা’ ইত্যাদি ( পা० ৬১৮৯৩ ) মন্ত্রে বুদ্ধিঃ ॥

প্রথম স্বাকের অষ্টম অধ্যায়ের ষাণ্মংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮৯২২ ॥

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে ঘোমার পুত্র মহন্তী ঋষির, ভৃগু-ঋষির ও কক্ষীবানের উল্লেখ দেখা যায়। ‘ঘোমে’ ‘ভৃগবাণে’ ও ‘পজ্জিয়ঃ’ পদত্রয়ের ব্যাখ্যা উপলক্ষেই উপরোক্ত ঋষি-ত্রয়ের উল্লেখ করা গিয়াছে। ‘ভৃগবাণঃ’ ও ‘পজ্জিয়ঃ’ পদত্রয়ের ব্যাখ্যা পূর্বেই (যথাক্রমে ১ম—৭১সূ—৪ধা, ১ম—১১৭সূ—৬ধা) নিবৃত্ত করা হইয়াছে। ‘ঘোমে’ পদের ব্যাখ্যায় ‘বিশেক-পীল জনে’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, এবং ঐ অর্থে পূর্বেও (১ম—১১৭সূ—৭ধা) সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি। আত্মাদিগের মন্ত্রানুগারীগণ-ব্যাখ্যার অন্ত-গরণেই সমস্ত বিষয় উপলব্ধ হইবে ॥ (১ম—১২০সূ—৫ধা) ॥

— . —

যষ্ঠী শাক্।

(প্রথমং যন্তনং। বিংশাদিকশততমং সূক্তং। যষ্ঠী শাক্।)

শ্রুতং গায়ত্রং তকবানস্তাহং চিদ্ধি

রিরেভাশ্বিনা বাং।

আক্ষী শুভস্পতী দন্ ॥ ৬ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণং।

শ্রুতং। গায়ত্রং। তকবানস্ত। অহং। চিৎ। হি।

রিরেভ। অশ্বিনা। বাং।

আ। আক্ষী ইতি। শুভঃ। পতী ইতি। দন্ ॥ ৬ ॥

. . .

মর্ধ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অখিনা’ ( আধিব্যাখিনাশকো হে দেবো ) ‘তকবানস্য’ ( স্বলক্ষণে: অকলা, মোহ-  
বিভ্রান্তস্য অজ্ঞানস্য—মম ইতি বাবৎ ) ‘গায়ত্রং’ ( গায়ত্রীযুক্তং স্তোত্রং, প্রার্থনার ইত্যর্থঃ )  
‘ঋতং’ ( শৃণুতং ) ; ‘অহং চিৎ’ ( অজ্ঞানঃ অহমেব ) ‘বার্ হি’ ( যুবামেব ) ‘রিরেত’  
( স্তবান্, স্তোমি, যুবরোঃ সমীপে প্রার্থয়াম ইত্যর্থঃ ) ; ‘শুভম্পতী’ ( শোভনস্য কৰ্মণঃ  
পালয়িতারো, সংকৰ্মসাধনসামর্থ্যাদাতারো হে দেবো ) মহ্য ‘অক্ষী’ ( অন্তর্কর্ষিহৃষ্টিং, আত্মজ্ঞানং )  
‘আদন্’ ( প্রযচ্ছতং—যুবাং ইতি শেষঃ ) ; প্রার্থনারা: তাবঃ—অজ্ঞানং মোহবিভ্রান্তং মাং  
কৃপয়া সংকৰ্মসাধনসামর্থ্যং তথা আত্মজ্ঞানং যুবাং প্রযচ্ছতং ॥ ( ১ম - ১২০সূ - ৬খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

আধিব্যাখিনাশক হে দেবদ্বয় ! মোহ-বিভ্রান্ত অজ্ঞান আমার প্রার্থনা  
শ্রবণ করুন ; অজ্ঞান আমি, আপনাদিগেরই নিকটে প্রার্থনা করিতেছি ;  
সংকৰ্মসাধনসামর্থ্যাদাতা হে দেবদ্বয় ! আপনারা আমাকে অন্তর্কর্ষিহৃষ্টি  
( আত্ম-জ্ঞান ) প্রদান করুন । ( প্রার্থনার তাব এই যে,—অজ্ঞান মোহ-  
বিভ্রান্ত আমাকে কৃপা করিয়া আপনারা সংকৰ্মসাধন-সামর্থ্য এবং  
আত্মজ্ঞান প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১২০সূ—৬খ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

হে অখিনা অখিনো গায়ত্রং গাতব্যাং গায়ত্রীযুক্তং গায়ত্র্যসাম্য নিম্পন্নং নিম্পাচ্চং বা স্তোত্রং  
তকবানস্ত স্বলক্ষণতেরুক্তং ঋজ্বাখিত সম্বন্ধি ঋতং শৃণুতং । অহং চিৎ অহমিবাং বার্ যুবাং  
স হি রিরেত স্তবান্ । কিং কুৰ্ব্বন্ । হে শুভম্পতী শোভনস্ত কৰ্মণঃ পালয়িতারো  
অলস্য বা ঋমিনো অক্ষী যুবাভ্যাং দত্তে চক্ষুষী আদন্ আদদানঃ । তস্মা ইব মহ্যমপ্যতিমতফলং  
প্রযচ্ছতমিতি তাবঃ ॥

ঋতং । ঋ শ্রবণে । লুঙি বহুলং ছন্দশীতি বিকরণসা লুক্ । তকবানস্য । তক গতৌ ।

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অখিনা’ হে অখিনের ‘গায়ত্রং’ গাতব্য গায়ত্রীযুক্ত গায়ত্র্যসাম্যের দ্বারা নিম্পন্ন ও নিম্পাচ্চ  
স্তোত্রকে ‘তকবানস্ত’ স্বলক্ষণতি, অর্ক ঋজ্বাখিত সম্বন্ধযুক্ত ‘ঋতং’ শ্রবণ করুন । ‘অহং-চিৎ’  
আমিই ‘বার্’ আপনাদিগকে ‘হি রিরেত’ স্ততি করিয়াছিলাম । কি করিয়া ? ‘শুভম্পতী’  
হে শোভনকৰ্ম্মের পালয়িতা ও অলের ঋমিদ্বয় ! ‘অক্ষী’ আপনাদিগের দত্তচক্ষুষের ‘আদন্’  
দান করিয়া । সেইরূপভাবে আমাকেও অতিমতফল দান করুন—ইত্যই তাব ।

ঋতং । ঋ-ধাতু শ্রবণার্থক । লুঙে ‘বহুলং ছন্দশি’ ইত্যাদি সূত্রে বিকরণের লোপ ।  
তকবানস্ত । তক-ধাতু গত্যর্থক । এখানে গতিসাম্যবাক্যের দ্বারা তাহার বিশেষ মঙ্গলতি

অচ গতিসামান্যবাচিনা তদ্বিশেষো মন্দগতিৰ্জ্ঞাতো । ঔপাদিক উ-প্রত্যয়ঃ । ভৃগবাণস্যোতিবৎ  
প্রক্রিয়োয়েয়া । রিরেত । রেভৃ শব্দে । অক্ষী । ঐ চ বিবচন ইত্যাক্ষশব্দস্য ঈকারান্তাদেশঃ ।  
স চোদান্তঃ । শুভম্পতী । স্মরণমন্ত্রিতে পরাজবৎ বর ইতি যষ্ঠান্তস্য পরাজবস্তাবাৎ পদবয়-  
সমুদায়স্যাষ্টমিকামিত্ততাহুদান্তঃ । দন্ । আঙ পূৰ্বাদদাতেরাঙো দোনাংবিবরণে । পা০  
২৩২০ । ইত্যানুনেপদং । ব্যাত্যেন শত্ । জুহোত্যাতিহাৎ শূঃ । দ্বির্দ্বচনপ্রকরণে ছন্দসি  
চোত বক্তব্যমিতি বচনাদ্বির্দ্বচনাভাবঃ । ছন্দস্তাভরণেতু্যভরণপ্ররণাৎ শত্ঃ সাক্ষ্যাতুকত্বেন  
ভিৎ । আর্জ্যাতুকত্বাদাতো লোপ ইটি চেত্যাকারলোপঃ ॥ ( ১ম ১২০২ ৬খ ) ॥

• • •

## যষ্ঠ ( ১৩৩৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— ৪ঃ০×০ঃ১ —

এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । মোহবিভ্রান্ত বিপথগামী অজ্ঞান সংকল্প-  
সাধনসামর্থ্য ও আত্মজ্ঞান লাভের জন্য প্রার্থনা করিতেছেন । ‘দেহ জ্ঞান,  
ভক্তি দেহ, শুদ্ধচিত্তে বারম স্নেহ’—প্রার্থনাই মন্ত্রের কেন্দ্র-শক্তি । মানুষ  
যতই কেন পাপ করুক না, যতই কেন বিপথগামী হউক না, যে তাহার  
অন্তরের অন্তরে জানে, যে এমন একজন আছে, যাঁহার নিকট প্রার্থনা  
করিলে প্রার্থনা পূর্ণ হইবে, তিনি পাপী বলিয়া ঘৃণায় মুখ ফিরাইবেন না,  
পতিত বলিয়া পায়ে দলিয়া যাইবেন না । তাই মানুষ নিশ্চিন্ত-বিশ্বাসে  
ভগবানের অনন্ত ভাণ্ডারের দিকে তাকাইয়া থাকে । যত দূরে—যত  
বিপথেই যাউক না কেন, মানুষ জানে—জীবনের প্রব-ভারা আছে,  
যাঁহার দিকে লক্ষ্য রাখিয়া সে আপনার চরম লক্ষ্য পৌঁছিতে পারিবে ।

দৃষ্ট হয় । ঔপাদিকগণীয় উ-প্রত্যয় । ‘ভৃগবাণস্য’ ইত্যাদির ভ্রায় প্রক্রিয়া । রিরেত । রেভৃ-বাতু  
শব্দার্থক । অক্ষী । ‘ঐ চ বিবচনে’ ইত্যাদি শব্দে আক্ষশব্দের ঈকারান্তাদেশ । ইহাও  
উদান্ত । শুভম্পতী । ‘স্মরণমন্ত্রিতে পরাজবৎ বর’ ইত্যাদি শব্দে যষ্ঠান্তের পরাজবস্তাব-  
হেতু পদবয়-সমুদায়ের আষ্টমিকামিত্তত অত্বদান্তঃ । দন্ । আঙ-পূর্বেতেতু দদাতির  
( দ-বাতুর ) ‘আঙো দোনাং বিবরণে’ ইত্যাদি শব্দে ( পা০ ২৩২০ ) আনুনেপদ । ব্যাত্যেন  
হার শত্ । জুহোত্যাতিহাৎ শূঃ । দ্বির্দ্বচন-প্রকরণে ‘ছন্দসি বেতি বক্তব্যঃ’  
ইত্যাদি শব্দে বচন-হেতু দ্বির্দ্বচনের অভাব । ‘ছন্দস্তাভরণা’ ইত্যাদি শব্দে উভয়প্ররণ-  
হেতু শতুর সাক্ষ্যাতুকত্বের হারা ঙব । ‘আর্জ্যাতুকত্ব-হেতু ‘আতো লোপ ইটি চ’  
ইত্যাদি শব্দে আকার-লোপ ॥ ( ১ম-১২০২-৬খ ) ॥

• • •

মানুষের এই বিশ্বাস আছে বলিয়াই ‘তকবান’—স্বলভগতি, ‘অক্ষী’ জ্ঞান-দৃষ্টির জন্ম, ভগবানের নিকট প্রার্থনা করে। মানুষ জানে যে, তিনি তাহার মুক্তি-বিধান করিবেন। মানুষ বুঝে যে, পাপ-পথ পরিত্যাগ করিয়া তাহার চরণে শরণ লইলে, তিনি কখনই পায়ে চেলিবেন না।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে অক্ষ রাজ্যেশ্বর আখ্যায়িকার উল্লেখ আছে। ‘তক-বানশ্চ’ পদের ব্যাখ্যাতে ‘অক্ষ রাজ্যেশ্ব’ অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। ‘তক-বানশ্চ স্বলভগতেরক্ষশ্চ রাজ্যেশ্বশ্চ সম্বন্ধি’—সায়ণ। কিন্তু ‘স্বলভগতি’ পদে আমরা মোহ-বিভ্রান্ত ব্যক্তিকেই লক্ষ্য করিয়াছি। মোক্ষ-লাভের উপায়ভূত সামান্য হহতে বিচ্যুত হইয়া যে অজ্ঞানতায় ডুবিয়া আছে, সেই স্বলভগতি অক্ষ। আমাদের মত মার্গানুসারিণী-ব্যাব্য-মুখেই বিবৃত করা হইয়াছে ॥ ( ১ম—১২০সূ—৬খ ) ॥

— . —  
সপ্তমী পাক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । বিংশাদিকশততমং সূত্রং । সপ্তমী পাক্ । )

যুবং হ্যাস্তং মহোরন্যুবং বা

যন্নিরততন্সতং ।

তা নো বসু স্মগোপা স্মাতং পাতং

নো স্বকাদযায়োঃ ॥ ৭ ॥

• পদ-বিশ্লেষণঃ।

যুবং । হি । আস্তং । মহঃ । রন্ । যুবং । বা ।

যং । নিঃস্রবততংসতং ।

তা । নঃ । বসু ইতি । স্রুগোপা । স্রাতং । পাতং ।

নঃ । বৃকাং । অঘয়োঃ ॥ ৭ ॥

মহ্মাসারিনী-ব্যাখ্যা।

হে দেবো! 'যুবং' (যুবং) 'হি' (এব) 'মহঃ' (মহতঃ ধনস্ত, মোক্ষস্ত ইত্যর্থঃ) 'রন্' (রাতারো, দাতারো) 'আস্তং' (ভবতঃ) 'বা' (অথবা) 'যং' (অজ্ঞানং—মোক্ষ-বাধকং তৎ হতি যাবৎ) 'যুবং' (যুবং) 'নিঃস্রবততংসতং' (নিঃশেষেণ দূরীকৃতঃ) ; যুবামেব মোক্ষদাতারো অজ্ঞানতানানাকৌ ভবতঃ—চতি ভাবঃ ; 'বসু' (বাসুতীরো, আশ্রয়দাতারো, মোক্ষপ্রাপয়িতারো হে দেবো) 'তা' (তাদৃশো, যুবং—ইত্যর্থঃ) 'নঃ' (অস্মাকং) 'স্রুগোপা' (স্রুগোপায়িতারো, রক্ষিতারো) 'স্রাতং' (ভবতঃ) ; তথা, 'অঘয়োঃ' (পাপফলং অস্মাকং হচ্ছতঃ, মোক্ষনাশকং) 'বৃকাং' (অজ্ঞানরূপ-ব্যাত্তকবলাং, পাপমোহাং ইত্যর্থঃ) 'নঃ' (অস্মান্) 'পাতং' (রক্ষতং) ; মোক্ষবিধায়কৌ হে দেবো! কৃপয়া অস্মান্ পাপাং অজ্ঞানাং বা রক্ষয়তং তথা মোক্ষং প্রযচ্ছতং—হতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (১ম—১২০সু—৭ম)।

বঙ্গানুবাদ।

হে দেবদেয়! আপনাই মহৎ ধনের অর্থাৎ মোক্ষের দাতা হইবেন; অথবা, যে অজ্ঞানতা মোক্ষের বাধক, তাহাকে আপনারা নিঃশেষে দূরীভূত করেন; (ভাব এই যে,—আপনাই মোক্ষ-দাতা এবং অজ্ঞানতা-নাশক হইবেন); আশ্রয়দাতা মোক্ষ-প্রাপয়িতা হে দেবদেয়! গেই আপনারা আমাদের রক্ষক হউন; এবং মোক্ষ-নাশক অজ্ঞান-রূপ ব্যাত্তকবল হইতে (পাপ-মোহ হইতে) আমাদের রক্ষা করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—মোক্ষ-বিধায়ক হে দেবদেয়! কৃপা করিয়া

আগাদিগকে পাপ বা অজ্ঞানতা হইতে রক্ষা করুন এবং মোক্ষ প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১২০সূ—৭শ ) ॥

সারণতাৎপঃ ।

হে অশ্বিনৌ মহো মহতো ধনন্ত রন্ রাতারৌ দাতারৌ যুবং যুবাং কক্ষনান্তং । বা যৎ নিরততংসতং । ধনানি নিরগময়তং । রক্ষকৌ বিনাশকাবপ যুবামেবেতার্থঃ । হে বসু বাসনিতারাবশ্বিনৌ তা তাদৃশৌ যুবাং নোহ্মাকং সুরগোপা সুর্যু গোপারিতারৌ রক্ষিতারৌ জ্ঞাতং তবতং । অপিচ মোহ্মানষারোরবং পাপফলং নোহ্মাকমিচ্ছতো বৃকাৎ শ্তেনাৎ পাতং রক্ষতং ॥

মহঃ । মহতশ্চান্দ্রসৌহৃদ্বলোপঃ । রন্ । দগ্নিতবৎপ্রক্রিয়োর্নেয়া । ব্যত্যয়ৈনৈক-বচনং । নিরততংসতং । তসি অলঙ্কারে । অম্লান্ধাত্মুঙি শিশ্রুক্ষ্যঃ ইতি চ্লেচ্চঙ্ দ্বীর্ঘচেনাদি চ । গুরুসংজ্ঞয়া লঘুসংজ্ঞয়া বাধিতব্যং সম্ভাব্যাব্যাবঃ । সুরগোপা । সুরপাং সুলুগিতি বিভক্তেলুক্ । অষারোঃ । অযং পরেবার্মিচ্ছতি হৃদসি পরেচ্ছারামিতি ব্যচ্ । অযাঃপ্রাদিত্যাৎ । ক্যাচ্ছন্দসীতাপ্রত্যয়ঃ ॥ ( ১ম—১২০২—৭শ ) ॥

## সপ্তম ( ১৩৩৫ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—ঐঃঐঃ\*ঃঐঃঐঃ—

ভগবানই একমাত্র মোক্ষদাতা ও রক্ষাকর্ত্তা । চারিদিক হইতে পাপ-মোহ ও অজ্ঞানতা মানুষকে ঘিরিয়া রাখিয়াছে । রিপুগণের উপদ্রবে, পাপের আক্রমণে, মানুষ সর্বদাই পিত্ত । ভগবানের কৃপা না পাইলে

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে অশ্বিনর ! 'মহো' মহৎ ধনের 'রন' দাতা 'যুবং' আপনারা 'জ্ঞাতং' কোথায় ছিলেন । 'বা যৎ নিরততংসতং' এবং ধনসমূহ নির্গত করিয়াছিলেন । রক্ষক ও বিনাশক আপনারাই— ইহাই অর্থ । 'বসু' হে বাসনিতা অশ্বিনর ! তাদৃশ আপনারা 'নঃ' আমাদের 'সুরগোপা' সুর্যু গোপারিতা রক্ষিতা 'জ্ঞাতং' যেন জ্ঞেয় । অপিচ 'নঃ' আমাদের 'অষারোঃ' আমাদের পাপফল ইচ্ছুক 'বৃকাৎ' দগ্ন হইতে 'পাতং' রক্ষা করুন ।

মহঃ । মহৎ-পদের চান্দ্রসে অং-লোপ । রন । দনু এই পদের ক্রিয়ার জ্ঞান নিশ্চয় হইয়াছে । ব্যত্যয়ের দ্বারা একবচন । নিরততংসতং । তস-ধাতু অলঙ্কারার্থক । উহাতে ধাতু-হেতু লুঙে 'শিশ্রুক্ষ্যঃ' ইত্যাদি যুজে চ্লেচ্চঙ্ ও দ্বীর্ঘচেন প্রভৃতি । গুরুসংজ্ঞা দ্বারা লঘুসংজ্ঞার বাধিতব্য-হেতু সম্ভাব্যের অভাব । সুরগোপা । 'সুরপাং সুলুক্' ইত্যাদি যুজে বিভক্তির লোপ । অষারোঃ । 'পরেবার্মিচ্ছতি হৃদসি পরেচ্ছারামিতি ব্যচ্ । 'অযাঃপ্রাদিত্যাৎ' ইত্যাদি যুজে অয । 'ক্যাচ্ছন্দসি' ইত্যাদি যুজে উ-প্রত্যয় ॥ ৭ ॥

মানুষ পাপ-প্রলোভন হইতে আত্মরক্ষা করিতে পারে না। মোক্ষ-মার্গে পাপ-তস্করের এতই প্রাচুর্ভাব যে,—সাধকগণ মানুষকে সাবধান করিবার জন্য নিয়তই ফুকরিয়া কহিতেছেন,—

‘যদি দেখে পথে ভায়রি সফার,  
প্রাণ-পণে দিও দোহাই রাজার,  
সে পথে রাজার প্রাণল প্রাণাপ  
শমন ডরে য়াঁর শাগনে।’

তাই, মোক্ষ-পথে অগ্রসর হইতে হইলে, গেই মহারাজাদিরাজের শরণ-গ্রহণ ব্যতীত উপায় নাই।

এই মন্ত্রে আমরা গেই বিশ্ব-রাজের চরণে আত্ম-রক্ষা ও মোক্ষ-লাভের জন্য প্রার্থনা দেখিতে পাই। মোক্ষ-প্রার্থী প্রার্থনা করিতেছেন,—‘মোক্ষ-দাতা, শমন-দমন ভবভয়-নিবারণ হে প্রভু! অজ্ঞানতা, পাপ ও মোহ হইতে আমাদিগকে রক্ষা কর। আমরা দুর্বল, আত্ম-রক্ষায় অদমর্থ; প্রবল শক্তিশালী রিপুগণ আমাদিগের মোক্ষ-মার্গের সম্বল হরণ করিতে উদ্যত রহিয়াছে। তোমার দয়া না পাইলে প্রভু!—আমরা যে এক পদও অগ্রসর হইতে পারি না। তাই তোমার শরণ গ্রহণ করিতেছি; কৃপা করিয়া আমাদিগকে পাপের আক্রমণ হইতে রক্ষা কর, মোহ-অজ্ঞানতা দূর কর, আত্মজ্ঞান-দানে উদ্ধার কর।’ দুর্বল মানুষের এই প্রার্থনাই সম্বল, মুক্ত-পথের ইহাই পাত্রেয়।

এই মন্ত্রের প্রচলিত একটী বঙ্গানুবাদ নিয়ে উদ্ধৃত করা যাইতেছে—  
‘তোমরা মৎ ধন দান করিয়াছ, এবং পুনরায় তাহা লোপ করিয়াছ। হে গৃহদাতৃদয়! তোমরা আমাদিগের রক্ষক হও, পাপ বুক (তস্কর) হইতে আমাদিগকে রক্ষা কর।’ এই ব্যাখ্যা হইতে অনুমান করা হয় যে, ‘গেই সময় আর্য্যগণ অনার্য্যদিগের আক্রমণে অথবা অগ্নি কোনও দৈব-দুর্বিপাক-বশতঃ বিপদাপন্ন অথবা স্থানচ্যুত হইয়াছিলেন, এবং তখনও অনার্য্যদিগের সহিত তাঁহাদিগের ভীষণ শত্রুতা চলিতেছিল।

যাহা হউক, এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায় ভাষ্যের সহিত আমাদিগের ব্যাখ্যার ভাবের মতানৈক্য না থাকিলেও দুই একটি পদের অর্থ-সম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন। ‘অঘায়েঃ বৃকাঃ’ পদদ্বয়ের ব্যাখ্যা

উপলক্ষে ভাষ্যকার লিখিতেছেন,—‘অঘামোঃ অঘং পাপফলং অস্বাকং ইচ্ছতঃ বৃকাৎ স্তেনাৎ ।’ এখানে ‘পাপফলং ইচ্ছতঃ’ বলিতে দম্ভ্য-তক্ষরের পরিবর্তে ‘পাপ, মোহ, অজ্ঞানতা’ অর্থই সুসঙ্গত বলিয়া মনে করি, এবং এই অর্থেই মন্ত্রের পূর্বাপর ভাব-সঙ্গতি রক্ষিত হয় । আশ্বিনেগের মত মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা-মুখেই নিরত করা হইয়াছে ॥ (১ম—১২০সূ—৭খ)॥

অষ্টমী শাক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । বিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । অষ্টমী শাক্ । )

মা কঠৈষ্য ধাতমভ্যমিত্রিণে নো মাকুত্রা

নো গৃহেভ্যো ধেনবো গুঃ ।

স্তনাভুজো অশিশ্বীঃ ॥ ৮ ॥

শব্দ-বিচ্ছেদমণঃ :

মা । কঠৈষ্য । ধাতং । অভি । অমিত্রিণে । নঃ । মা । মাকুত্রা ।

নঃ । গৃহেভ্যঃ । ধেনবঃ । গুঃ ।

স্তনভুজঃ । অশিশ্বীঃ ॥ ৮ ॥

মৰ্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

হে দেবো! ‘কঠৈষ্য অমিত্রিণে’ ( কঠিৎ ত্রিপুংবলে ) ‘নঃ’ ( অস্মান ) ‘মা’ ( ন ) ‘অভিধাতং’ ( আভিমুখান অবস্থাপয়তং, সমর্পয়তং ); দেবো কৃপয়া ত্রিপুংবলাৎ অস্মান্, রক্ষয়তং—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ; ‘নঃ’ ( অস্বাকং ) ‘গৃহেভ্যঃ’ ( আশ্রয়স্থানেভ্যঃ, জানাশ্রয়েভ্যঃ, কদয়েভ্যঃ ইত্যর্থঃ ) ‘স্তনাভুজঃ’ ( স্তনৈঃ ভূঞ্জয়ন্তি পালয়ন্তি যাঃ সাঃ, পালন-

শক্তিবিশিষ্টাঃ) 'ধেনবঃ' (জানশিখাঃ) 'অশিখীঃ' (শালকম্ববিহীনঃ সত্য, অম্বাকং  
রক্ষাকর্তৃৎ পরিভ্যক্তা ইত্যর্থঃ) 'অকুত্র' (অকৃত্র) 'মা' (ন) 'শুঃ' (গচ্ছতঃ); সন্মাকং  
হৃদয়ং জ্ঞানপরিপূর্ণং না ভবতু—ইতি ভাবঃ। (১ম—১২০২—৮ম)।

বঙ্গাশুবাদ।

হে দেবদয়! কোনও রিপূর কবলে আমাদিগকে সমর্পণ করিবেন  
না; (ভাব এই যে,—দেবদয় কুপা করিয়া রিপুকবল হইতে  
আমাদিগকে রক্ষা করুন); আমাদিগের হৃদয় হইতে পালন-শক্তি-  
বিশিষ্টা জ্ঞান-শিখা আমাদিগের রক্ষাকর্তৃৎ পরিভ্যক্ত করিয়া অকৃত্র  
যেন না যায়; (ভাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয় যেন জ্ঞানপরিপূর্ণ  
না হয়।)। (১ম—১২০সূ—৮ম)।

সায়ণ-ভাষ্যং।

হে অশ্বিনৌ অমিত্রিণে। অমিত্রং মিত্ররাহিত্যং তৎ কঠম্ চিদমি শব্দে।  
মোহগ্রাসাভিধাতং। আভিমুখ্যেনমাবস্থাপনতং। অপিচ নোহম্বাকং গৃহেভ্যঃ সকাশাৎ  
স্তনাত্মজঃ স্তনৈবৎসান্নমুখ্যাংচ পালয়ন্তো ধেনবো গাবোহশিখীঃ শিশুন্য বৎসেন বিরহিতা  
অশ্বদৌ গৃহেহপয়ানা বা সত্যোহকুত্র চিদমিত্রিগম্যাদেশে মা শুঃ। না গচ্ছতঃ।

ধাতং। ধাক্ষো মাঙি লুঙি গাতিহেতি সিচো লুক্। ন মাভ্যোগে ইভাভ্যাবঃ।  
অকুত্র। পরাদিশ্ছন্দসি বহুলমিত্রাভ্যাস্তরপদাত্মকং। শুঃ। ইণ্ গতো। ইণো গা লুঙীতি  
গাদেশঃ। গাতিহেতি সিচো লুক্। আভ ইতি ঐজুস্। স্তনাত্মজঃ। ভূষ পালনাত্মব-

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাশুবাদ।

হে অশ্বিনয়! 'অমিত্রিণে' অমিত্র মিত্ররাহিত্য সেইরূপ 'কঠম্' কোনও শত্রুর নির্মিত্ত  
'নঃ' (শত্রুর কবলে) আমাদিগকে 'মাভিধাতং' অভিমুখে অবস্থাপন করিবেন না। অপিচ 'নঃ'  
আমাদিগের 'গৃহেভ্যঃ' গৃহমূহের নিকট হইতে 'স্তনাত্মজঃ' স্তনের দ্বারা বৎস ও সমুদয়দিগকে  
পালনকারী 'ধেনবঃ' গাভীগণ 'অশিখী' শিশুর দ্বারা বিরহিত বা আমাদিগের গৃহে অশয়ান  
হইলে 'অকুত্র' আমাদিগের কর্তৃক অগম্য আদেশে 'মা শুঃ' যেন না যায়।

ধাতং। 'ধাক্ষো মাঙি লুঙি গাতিহা' ইত্যাদি হুত্রে সিচের লোপ। 'ন মাভ্যোগে'  
ইত্যাদি হুত্রে অটের অভাব। অকুত্র। 'পরাদিশ্ছন্দসি বহুলং' ইত্যাদি হুত্রে উত্তরপদ-তেতু  
আত্মদাত্মক। শুঃ। ইণ্-ধাতু গত্যর্থক। 'ইণো গা লুঙি' ইত্যাদি হুত্রে গাদেশ। 'গাতিহা'  
ইত্যাদি হুত্রে সিচের লোপ। 'আভ' ইত্যাদির দ্বারা ঐ-র স্থানে জুস্-প্রত্যয়। স্তনাত্মজঃ।  
ভূষ-ধাতু পালনাত্মক। স্তনের দ্বারা ভোগ করায় পালন করে ইত্যাদি বাক্যে,

‘কারোঃ’। তর্কভুক্তি-পালয়ত্বাতি ত্বনাভুক্তঃ। কিপ্। অস্ত্রোহামপি দৃশ্যত ইতি  
‘সংকতিভিকো দীর্ঘঃ’। অশিখীঃ। সখ্যশিখীতি ভাবাৎ। পা ৪।১।৬২। ইতি হ্রস্বস্যপি  
ব্যত্যয়েন নিপাতনং দ্রষ্টব্যং। যথা শিশুরস্তাত্বাতি শিখী। হ্রস্বসীষ নিপাতিত মধ্যমী  
দীকারঃ। নঞসমাসেহব্যয়পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরসং। বা হ্রস্বসীষ পূর্বসবর্ণদীর্ঘঃ। অথবা  
শীঙ-স্বপ্ৰে। উৎসর্গচ্ছন্দসীতি কিপ্রত্যয়ঃ। দীর্ঘচনহ্রস্বে। এরনেকাচ ইতি বণ্।  
হ্রাস্মসো বকারঃ। পূর্ববৎসমাসস্বরো। (১ম—১২-মূ-৮৭)।

## অষ্টম ( ১৩৩৬ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:§. §:—

এই মন্তব্যটি প্রার্থনা-মূলক। চারিদিকে মোহ-প্রালাভন মানুষকে  
উন্মার্গগামী করিবার জন্য ফাঁদ পাতিয়া আছে। সেই ফাঁদে একবার পা  
দিলে তার সহজে উদ্ধার পাইবার আশা নাই। অদঃপতনের এক ধাপ  
হইতে অন্য ধাপে মানুষ অতি সহজেই নামিয়া যায়। রোগ হইতে  
আরোগ্য লাভ করা অপেক্ষা রোগাক্রান্ত না হওয়াই ভাল। তাই মানক  
প্রার্থনা করিতেছেন,—‘ভগবন! আমাকে যেন রিপূর কথলে পতিত হইতে  
না হয়। আমি দুর্বল, সেই আক্রমণ গৃহ্য করিতে পারিব কি-না জানি না।  
তোমার-দেওয়া জ্ঞান-রশ্মি যেন উজ্জ্বল থাকে, তাহার সাহায্যে যেম  
গন্তব্য পথ বাছিয়া লইতে পারি। তোমার অনীম দয়ার দান জ্ঞান-  
জ্যোতিঃ যেন আমি না হারাইয়া ফেলি।’

প্রচলিত ব্যাখ্যা দি হইতে অনুমান করা হয় যে, প্রাচীন কালের  
আর্য্যদিগের গো-ধন প্রধান সম্পত্তি ছিল। সেই জন্য গাভীদেয় জন্ত  
বিশেষভাবে প্রার্থনা করা হইতেছে। দ্বিতীয়তঃ, তখন জনপদ-সমূহ নিবিড়  
অরণ্য-পূর্ণ ছিল, তখনও স্থান-বদ্ধ পল্ল গ্রাম বা সহরের সৃষ্টি হয় নাই;  
এবং হইয়া থাকিলেও অরণ্যপূর্ণ অংশে অধিক লোকের বসতি ছিল।

ত্বনাভুক্ত কিপ্ প্রত্যয়। ‘অস্ত্রোহামপি দৃশ্যত’ ইত্যাদি শব্দে সংহিতাতে দীর্ঘ। ‘অশিখীঃ’।  
‘সখ্যশিখীতি ভাবাৎ’ ইত্যাদি শব্দে (পা: ৪।১।৬২)। হ্রাস্মসেরও ব্যত্যয়ের দ্বারা নিপাতন  
দ্রষ্টব্য। অথবা ঠহার শিশু আছে—এই অর্থে শিখী। ‘হ্রস্বসীষ নিপো’ ইত্যাদি শব্দে মধ্যমী  
দীকার। নঞসমাসে অব্যয়-পূর্বপদের প্রকৃতিস্বরসং। অথবা ‘হ্রস্বসীষ’ ইত্যাদি শব্দে পূর্ব-  
সবর্ণের দীর্ঘ। অথবা শীঙ-ধাতু স্বপ্ৰার্থক। ‘উৎসর্গচ্ছন্দসী’ ইত্যাদি শব্দে কি-প্রত্যয়। দীর্ঘচন-  
হ্রস্ব। ‘এরনেকাচ’ ইত্যাদি শব্দে বণ্। হ্রাস্মসে বকার। পূর্বের ভ্রাম সমাসস্বরসং। ৮।

ভারপর, তখনও পর্যাপ্ত আর্থ্যগণ চারিদিকে শত্রু-পরিবেষ্টিত ছিলেন।  
নিজেরা সজ্জাবদ্ধ হইয়া শত্রু-ভয়ের অতীত অবস্থায় যান নাই। অনার্যেরা  
অথবা আর্থ্যদের শত্রুগণ তখনও অতি প্রবল ছিল, তখনও তাহারা আর্থ্যদের  
অধীনতা স্বীকার করে নাই, তাহাদের বাসস্থান তখনও নিরুপদ্রব হয় নাই।  
পূর্ববর্তী (১ম—১২০সূ—৭৭) মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যা হইতেও এই  
ভাব পাওয়া যায়। এই সমস্ত ঋকৃ হইতে পুরাতত্ত্ববিদগণ গবেষণার  
অনেক সরঞ্জাম সংগ্রহ করিতে পারিবেন। আমরা যে অর্থে  
মন্ত্রটি গ্রহণ করিয়াছি, আনাদিপনের মন্ত্যামুসারিণী ব্যাখ্যা দৃষ্টেই তাহা  
বোধগম্য হইবে ॥ (১ম—১২০সূ—৮৭) ॥

— . —

নবমী ঋকৃ।

(প্রথমং মন্ত্রং। বিংশাদিকশততমং সূক্তং। নবমী ঋকৃ।)

দুহীৱন্মিৱ্রথিতয়ে যুবাকু রায়ে চ নো।

মিমীতং বাজবঠৈত্য।

ইষে চ নো মিমীতং ধেনুমঠৈত্য ॥ ৯ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণঃ।

দুহীৱন্মিৱ্রথিতয়ে। যুবাকু। রায়ে। চ। নো।

মিমীতং। বাজবঠৈত্য।

ইষে। চ। নো। মিমীতং। ধেনুমঠৈত্য ॥ ৯ ॥

\* . \*

সঙ্গীতগার্বী-ব্যাখ্যা ।

‘ব্রবাকু’ (ব্রবাহ কামরমানাঃ, স্তুতিভিঃ সংযোজনিতভাঃ, প্রার্থনাকারিণঃ ইত্যর্থঃ) ; ‘মিত্রমিতরে’ (মিত্রাণাং ধারণার্থঃ, সদ্ভূতানাং পরিপোষণার্থঃ) ‘ভূতীয়ন’ (যুগ্মসকাশাৎ ত্রুত্বি, প্রাপ্তবন্তি—শক্তিঃ ইতি শেষঃ) ; ভগবান্ সদ্ভূতি-বর্দ্ধনার্থং প্রার্থনাকারিণঃ শক্তিঃ প্রযচ্ছতি—ইতি ভাবঃ ; ‘নঃ’ (অস্মান) ‘বাজবৈত্য’ (সংকর্মসাপনশক্তিতাভাঃ) ‘চ’ (তথা) ‘রায়ৈ’ (পরমপনলাভায়) ‘মিমীতং’ (কুরুতং, সমর্থান্ কুরুতং—ব্রবাহ ইতি শেষঃ) ; ‘চ’ (এবং) ‘নঃ’ (অস্মান) ‘মেশুগটৈঃ’ (জ্ঞানপ্রদাটৈঃ) ‘ইবে’ (সিদ্ধয়ে, সিদ্ধিলাভায়) ‘মিমীতং’ (কুরুতং, সমর্থান্ কুরুতং—ব্রবাহ ইতি শেষঃ) ; হে দেবো! ব্রবাহ অস্মান সংকর্ম-সাপনসামর্থ্যং আত্মজ্ঞানং চ প্রযচ্ছতং—ইতি প্রার্থনাসাঃ ভাঃ ॥ ( ১ম—১২০সূ—২খ ) ॥

বঙ্গভূবাদ ।

প্রার্থনাকারিণঃ সদ্ভূতির পরিপোষণার্থ আপনাদিগের নিকট হইতে শক্তি লাভ করেন ; ( ভাব এই যে,—ভগবান্ সদ্ভূতির বর্দ্ধনের জন্য প্রার্থনাকারীগণকে শক্তি প্রদান করেন ) ; আপনারা আমাদিগকে সংকর্ম-সাপন-শক্তি এবং পরমপন লাভের জন্য সমর্থ করুন ; এবং আমাদিগকে জ্ঞান-প্রদ গিদ্ধিলাভের জন্য সমর্থ করুন ; ( প্রার্থনার ভাব এই যে,— হে দেবদেব ! আপনারা আমাদিগকে সংকর্মসাপনসামর্থ্য এবং আত্মজ্ঞান প্রদান করুন । ) ॥ ( ১ম—১২০সূ—২খ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে অশ্বিনো ব্রবাকু ব্রবাহ কামরমানাঃ স্তুতিভিঃ সংযোজনিতভাঃ বা স্তোভাকৌ মিত্রমিতরে মিত্রাণাং বন্ধুজনানাং ধারণার্থঃ ভূতীয়ন যুগ্মসকাশাঙ্গনানি ত্রুত্বি প্রাপ্তবন্তি । অতো নোহস্মানপি বাজবৈত্য বাজযুক্তাঃ চ রায়ৈ ধনাম্ মিমীতং কুরুতং । তথা মেশুগটৈঃ মেশুগটৈঃষেচকার চ নোহস্মান্মিমীতং কুরুতং । অতভ্যং স্তোতৃত্যো বলযুক্তং ধনং গোবৃদ্ধমস্ চ প্রযচ্ছতিগত্যার্থং ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভূবাদ ।

হে অশ্বদেব ! ‘ব্রবাকু’ আপনাদিগের কামনাগরিপূর্ণ স্তুতিসমূহের দ্বারা সংযোজনিত স্তোত্রগণ ‘মিত্রমিতরে’ মিত্রগণের বন্ধুগণের ধারণের নিমিত্ত ‘ভূতীয়ন’ আপনাদিগের নিকটে ধনসমূহ দোহন করেন—প্রাপ্ত কর । অতএব ‘নঃ’ আমাদিগকেও ‘বাজবৈত্য’ বাজযুক্ত ‘রায়ৈ’ ধন ‘মিমীতং’ করুন । আরও ‘মেশুগটৈঃ’ গাভীগণের দ্বারা যুক্ত ‘ইবে’ অর ‘নঃ’ আমাদিগকে ‘মিমীতং’ করুন । স্তোত্রা আমাদিগকে বলযুক্ত ধন ও গোবৃদ্ধ অশ্ব প্রযচ্ছতি করুন—ইহাই অর্থ ।

হ্রস্বত্বং । হ্রস্ব প্রসূতবে । হ্রস্বদ্বিত্বঃ । ইত্তপদাংকিতিত্যব ইত্তপদঃ । হ্রস্বদ্বিত্ব ইচ্ছতি হ্রস্বত্বি । সুপ আত্মনঃ কাচ্ । হ্রস্বত্বেন্লেটাডাগামঃ । ইত্তশ্চ লোপ ইত্তীকার-  
লোপঃ । যদা হ্রস্বলিঙি স্বপ্যতন্ । পা০ ৩৪ ১০৫ । ইতি ব্যত্বায়েন রনাদেশাত্ত্ব-  
রূপমেতৎ । ছান্দসোহস্ত্যলোপঃ । যদা রনাদেশে কৃতে ছান্দসো রেক্ত্য বকারঃ । অন্তএব  
ব্যুৎপত্তানবধারণাবগৃহীত । যদাকু । সুপাং সুলিগিতি জসো লুক । মিমত্বং । মাজ্জ  
মানে শকে চ । ভৌতোত্তাদিকঃ । ব্যত্বায়েন পরদৈশপদং । ভূঞামিদিত্য্যগস্যোষৎ ।  
চব্যায়োগে প্রথমেন্টি নিষাত্ত্বপ্রতিষেধঃ । ( ১ম— ২০ম— ২৭ ) ।

## নবম ( ১৩৩৭ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

“সে যথা মাং প্রপশ্বন্তে তাংস্তুথৈব ভজাগাহং”—শ্রীভগবানের মুখ-  
নিঃসৃত এই বাণীই বর্তমান মস্ত্রে ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে । ‘সুপাকু হ্রস্বত্ব’  
তোমার নিকট যে যাহা প্রার্থনা করে, সে তাহাই পায় । কল্পতরুর নিকট  
যাহা প্রার্থনা করা যায়, তরু তাহাই প্রদান করে । অনন্ত-শক্তির আকর  
হইতে যে যতটুকু পারে, ততটুকু সংগ্রহ করিয়া লয় । একজন ভক্ত  
সাধক একটা গল্প বলিয়াছিলেন—একদিন এক পিপীলিকা চিনির পাতাড়ের  
নিকট গিয়াছিল । সে ক্রমাগত সেখান হইতে তাহার মুখে করিয়া চিনি  
আনিয়া তাহার গর্ভে রাখিতে লাগিল । তাহার গর্ভ পূর্ণ হইয়া গেলেও  
সে দেখিল যে, চিনির পাতাড়ের কিছুগাত্র পরিবর্তন হয় নাই, তাহা  
একটুও কমে নাই, যেমন ছিল তেমনই আছে । মানুষের অবস্থাও  
সেইরূপ । মানুষ ভগবানের নিকট এমন কিছু চাহিতে পারে না,  
যাহা সে পাইবে না । তাহার ভাণ্ডার অনন্ত—অফুরন্ত । মানুষ । সেই

হ্রস্বত্বং । হ্রস্ব-ধাতু প্রসূতবার্থক । ‘হ্রস্বদ্বিত্বঃ’ এই অর্থে হ্রস্ব-ধাতু নিশ্চয় হইয়াছে ।  
‘ইত্তপদাং কিত্ব’ ইত্যাদি সূত্রে তাহা ই-প্রত্যয় । দ্বিত্বন আপনারা ইচ্ছা করে এই অর্থে  
হ্রস্বত্বি পদ হয় । ‘সুপ আত্মনঃ কাচ্’ এই সূত্রে কাচ্-প্রত্যয় । হ্রস্বত্বীর ( হ্রস্ব-ধাতুর )  
লেটে অট আগম । ‘ইত্তশ্চ লোপঃ’ ইত্যাদি সূত্রে ই-কার-লোপ । অথবা হ্রস্ব-ধাতু  
লিঙে ‘অত্বত্বন’ ইত্যাদি সূত্রে ( পা০ ৩৪ ১০৫ ) ব্যত্বায়েন ব্যা রনাদেশাত্ত্বাৎ এতৎ  
রূপ । ছান্দসে অস্ত্য-লোপ । অথবা রন-আদেশ হইলে, ছান্দসে রেক্ত্য হানে ব-কার ।  
অন্তএব ব্যুৎপত্তানবধারণ-তেতু প্রকণ করে না । যদাকু । সুপাং সুলুক ইত্যাদি  
সূত্রে জসের লোপ । মিমত্বং । মাজ্জ-ধাতু মাদার্থক ও শব্দার্থক । ভূঞোত্তাদিগণীয়া  
ব্যত্বায়েন ব্যা পরদৈশপদ । ‘ভূঞামিৎ’ ইত্যাদি সূত্রে অভ্যাসের ইচ্ছা । ‘চব্যায়োগে  
প্রথম’ ইত্যাদি সূত্রে নিষাত্ত্বপ্রতিষেধ । ( ১ম— ২২০ম— ২৭ ) ।

ভাণ্ডার হইতে অমৃত গন্ধম করিয়া লও । তাঁহার দয়া অফুরন্ত—গির্ধের প্রতি তাঁহার স্নেহ অফুরন্ত । তাই ‘মৃগাকু হুয়োগন’ । মানুষ কামধেনু দোহন করিয়া যেকোন অতীষ্টানুরূপ দুগ্ধ সংগ্রহ করে, সে সেইরূপ ভগবানের নিকট হইতে তাহার বাঞ্ছিত ধন পাইতে পারে । কেবলমাত্র তাঁহার নিকট ঐকান্তিক প্রার্থনা করা প্রয়োজন ।

মন্ত্রটির প্রথমার্শে এই নিত্য-সত্যটি খ্যাণিত হইয়াছে এবং অপরাংশে তদনুরূপ প্রার্থনা আছে । প্রজ্ঞাবান কাচ ও কাঞ্চনের পার্থক্য জানেন ; তাই মানুষের যাহা জ্যেষ্ঠ কাম্য বস্তু, পরমধন—সেই সংকর্ষণাধনশক্তি ও জ্ঞানের জগুই ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । যদি চাইতে হয়, যদি পাইতে হয়, তবে এমন বস্তু পাইবার জগুই চাওয়া প্রয়োজন,—যাহা পাইলে সব চাওয়া-পাওয়ার শেষ হইয়া যায় । সেই বস্তু আত্ম-জ্ঞান । আত্মজ্ঞান লাভ করিলে, মানুষ আত্মারাখ হইয়া যান, বলিতে পারেন,—

‘অহং দেব ন চান্যোহস্মি ত্রৈলোক্যাহং ন শোকভাক্ ।

সচ্চিদানন্দরূপোহহং নিত্যমুক্তস্তবাবান্ ॥’

সেই আত্মজ্ঞান লাভ হয়—সংকর্ষণ-সাধনের দ্বারা । তাই ‘বাজ-পঠ্যে ধেনুমঠ্যে ইধে’—সংকর্ষণাধনগামর্থ্য ও আত্ম-জ্ঞানপ্রাপ্তি সিক্তির জগু প্রার্থনা করা হইয়াছে ।

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে ইহলৌকিক সুখ-স্বচ্ছন্দা-দায়ক ধনাদির জগু প্রার্থনা দেখিতে পাওয়া যায় । এই গমস্ত ব্যাখ্যা হইতে ইতিহাস-বেত্তাগণ অনুমান করেন যে, তখনও প্রাচীন ভারতে কৃষিকার্য ও কৃষিজাত ত্রৈলোক্যই প্রাধান্য ছিল । ‘অমৃত-ধন’ ও ‘ধেনুযুক্ত ভগ্ন’ এই দুইটি বাক্যাংশ প্রচলিত ব্যাখ্যাতে পাওয়া যায় । ‘ধেনুযুক্ত ভগ্ন’ বাক্যাংশটির অর্থ সম্পষ্ট । সম্ভবতঃ ব্যাখ্যাকার ‘ধেনুরূপ ধন’ অর্থে উহা ব্যবহার করিয়াছেন । যাহা হউক, এই গমস্ত ব্যাখ্যা হইতে অনুমান করা হয় যে, তখন কৃষিকার্য ও দুগ্ধ প্রভৃতির জগু গো-ধন আর্থাৎ প্রাধান্য সম্পত্তি ছিল এবং কৃষিজাত ধাতাদি হইতেই তাঁহাদিগের সংসার-যাত্রা নিরূহ হইত । সে যাহা হউক, আমরা দিগের মত মর্যাদাপূর্ণ বাক্যাংশেই পরিষ্কৃত হইয়াছে ॥ ( ১ম—১২০নু—৯৭ ) ॥

দশমী ঋক্।

(প্রথমঃ বস্তুলং। বিংশাদিকশততমং সূত্রং। দশমী ঋক্।)

অশ্বিনোৱসনং রথমনশ্বং বাজিনীবতোঃ।

তেনাহং ভূরি চাকন ॥ ১০ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণং।

অশ্বিনোঃ। অসনং। রথং। অনশ্বং। বাজিনীবতোঃ।

তেন। অহং। ভূরি। চাকন ॥ ১০ ॥

• • •

মধ্যাহ্নলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বাজিনীবতোঃ’ (সাধনমার্গানুকূলশক্তিসম্পন্নয়োঃ। সাধনশক্তিপ্রদায়কয়োঃ ইত্যর্থঃ)।  
‘অশ্বিনোঃ’ (আধিব্যাধিনাশকয়োঃ দেবয়োঃ সম্বন্ধিনঃ) ‘অনশ্বং’ (ব্যাপকজ্ঞানবিরহিতঃ) ‘রথং’  
(সংকর্ষরূপং যানং) যদি ‘অসনং’ (সম্ভজামি), ‘তেন’ (তেন যানেন কৰ্ম্মণা ইত্যর্থঃ)  
‘অহং’ (প্রার্থনাকারী অহং) ‘ভূরি’ (প্রভূতং—শ্রেয়ঃশীলং, মোক্ষং) ‘চাকন’ (কাময়ে,  
প্রাপ্তিসমর্থঃ তবামি ইত্যর্থঃ); অজ্ঞানঃ যদি সংকর্ষপরায়ণঃ তবতি সঃ হি উদ্ধারং  
প্রাপ্নোতি—ইতি ভাবঃ। (১ম—১২০সূ—১০৭) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ।

সাধনশক্তিদাতা আধিব্যাধিনাশক দেবদ্বয়ের সম্বন্ধীয় ব্যাপকজ্ঞান-  
বিরহিত সংকর্ষরূপ যানকে যদি আমি ভজনা করি, সেই  
কর্ম্মের দ্বারা আমি প্রভূত শ্রেয়ঃ লাভ করিতে সমর্থ হই।  
(ভাব এই যে,—অজ্ঞান যদি সংকর্ষপরায়ণ হয়, সেও উদ্ধার  
প্রাপ্ত হয়।) ॥ (১ম—১২০সূ—১০৭) ॥

• • •

## সারণ-ভাষ্য ।

বাজিনীবক্তোঃ । বাজোহিরং বলং বা । তদ্বৎক্রিয়াবতোরশ্বিনোরনশ্বমশ্বরহিতমশ্বরাঃ  
হিতোহপি সামর্থ্যাভিশয়েন গচ্ছন্তং রথমগনং । অহং স্তোতা সমভজং । তেন চ রথেন  
ভূরিং প্রভূতং শ্রেয়শ্চাকন । কাময়ে ।

অগনং । বন বণ সম্বন্ধে । গভ । চাকন । কন দীপ্তিকাস্তিগতিবু । ছান্দসো গিটু ।  
শলুস্তমো বেতি শিষ্যত বিকরনাদ্রব্যভাবঃ । ভূজাদিষাদভ্যাসত দীর্ঘং । (১ম-১২০২-১০খ) ॥

## দশম ( ১৩৩৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

এক দৃষ্টিতে মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । পক্ষান্তরে, নিত্যগত্য-তত্ত্ব-  
প্রকাশক । এক দৃষ্টিতে বুঝা যায়,—সৎকর্মসামান্যের শক্তি ও যোগ-  
লাভের জন্য প্রার্থনা এই মন্ত্রে আছে । অন্য দৃষ্টিতে বুঝা যায়,  
এখানে বলা হইয়াছে—সৎকর্মের শুভফল অংশীভূতাবো । জ্ঞানের অভাব  
হইলেও, সৎকর্মই শুভফল প্রদান করে, জ্ঞানদ্বারা পৌঁছাইয়া দেয় ।

অজ্ঞানতা-নাশ ও সৎকর্মসামান্যসামর্থ্য এই দুইটি একসূত্রে বাঁধা ।  
একটির সম্ভাবনাতে অন্যটির উপস্থিতি অংশীভূতাবো । অজ্ঞানতার মধ্যে  
ডুবে যা থাকে বলিয়া মানুষ সৎচিন্তায় সৎকর্মের আত্ম-নিয়োগ করে না ।  
কারণ, মোহ-অজ্ঞানতার বশে মানুষ সত্যের সন্ধান পায় না ।  
অজ্ঞানতার দূর হইলে, মানুষ যেমন জাগতিক বস্তুর পরিচয় জানিতে  
পারে,—এইটি কাচ, এইটি কাকনা, এই পার্শ্বকা যেমন বুঝিতে পারে,—  
সেইরূপ জন্ম হইতে অজ্ঞানতার কাণপর্দা সরিয়া গেলে, মানুষ

## সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘বাজিনীবক্তোঃ’ বাজ অন্ন অথবা বল তদ্বৎ ক্রিয়াবান্ ‘অশ্বিনোঃ’ অশ্বিষয়ের ‘অনশ্বঃ’  
অশ্বরহিত অশ্বরাহিতোঃ অভিশয় সামর্থ্যের দ্বারা গমনকারী ‘রথঃ’ রথকে ‘অগনং অহং’  
আমি স্তোত্রকারী ভজন্য করি; এবং ‘তেন’ সেই রথের দ্বারা ‘ভূরিং প্রভূত মঙ্গল ‘চাকন’  
কামনা করি ।

‘অগনং । বন ও বণ-মাত্র সম্বন্ধার্থক । গভে ইহা নিম্পন্ন হয় । চাকন । কন-দীপ্ত  
দীপ্তি-কাস্তি ও গত্যর্থক । ছান্দসে গিটু । ‘শলুস্তমো বা’ ইত্যাদি সূত্রে শিষ্যের বিকরন-হেতু  
বাক্যের অভাব । ভূজাদিষ-হেতু অভ্যাসের দীর্ঘত্ব ॥ ( ১ম-১২০২-১০খ ) ॥

আপন স্বরূপ বুঝিতে পারে ;—আপনার লক্ষ্য স্থির করিয়া তদনুযায়ী কর্মপ্রচেষ্টায় প্রবৃত্ত হয়। যে পর্য্যন্ত না অজ্ঞানতা দূরীভূত হয়, সেই পর্য্যন্ত মানুষ প্রকৃতভাবে সংকল্পে আত্ম-নিয়োগ করিতে পারে না। সন্দেহ, অবিশ্বাস প্রভৃতি সামান্যার্গের ভীষণ শত্রুগণ তাহাকে আক্রমণ করে, এবং অনেক সময় দুর্ব্বল-চিত্ত ব্যক্তি সেই আক্রমণ সহ্য করিতে না পারিয়া পাপের হাতে আত্মগমর্পণ করে। এ যেমন একদিক ; অন্যদিকে আবার, সংকল্পগাথন দ্বারাও জ্ঞানলাভের সহায়তা হয়, মুক্তির পথ সুগম হইয়া আসে।

এই মন্ত্রের একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ শ্রবণে গেল ;—“আমি অন্ন-দাতা অশ্বিনয়ের অধরাতিত রথ পাইয়াছি ; তাহা দ্বারা আমি অনেক ( লাভ ) কামনা করি।” বলিয়াছি তো—এদ দর্পণ স্বরূপ, প্রত্যেকেই যেদেয় মপ্যে নিজ-হৃদয়ের প্রতিবিম্ব দেখিতে পান। সুতরাং কোনও ব্যাখ্যা-সম্বন্ধে আমাদের বলিবার বিশেষ কিছুই নাই। কিন্তু এখানে একটি কথা বলিতে বাধ্য হইতেছি। আমরা পূর্বাপরই বলিয়া আসিতেছি যে, অশ্বিনয় সাধারণ চিকিৎসক নহেন। এই মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যাতেও প্রকারান্তরে তাহা স্বীকার করা হইয়াছে। ‘অনন্স্ব’ পদের ব্যাখ্যা-কালে ব্যাখ্যাকার লিখিতেছেন—“অন্স্ব-রহিত হইলেও অশ্বিনয়ের সামর্থ্যে গমনশীল রথ।” ইহা কি সাধারণ চিকিৎসকের ‘রথ’ সম্বন্ধে প্রবৃত্ত হইতে পারে? আচ্ছা, না হয় ধরা গেল যে,—অশ্বিনয় সাধারণ চিকিৎসক হইলেও তাঁহাদের যোগলব্ধ অলৌকিক শক্তি ছিল। কিন্তু এর পরের অংশেই আছে—“তাহা দ্বারা আমি অনেক ( লাভ ) কামনা করি।” কিরূপ লাভ? চিকিৎসকত্বের অধর্নিবীন রথ যাতায়াতের অল্প ব্যবহার করিয়া কি?

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে অশ্বিনয়কে ‘অন্নদাতা’ বলা হইয়াছে। প্রকারান্তরে এই মন্ত্রেও অন্ন-গম্বন্ধীয় প্রার্থনা আছে। সুতরাং ঐতিহাসিকগণ অনুমান করেন যে, তখন দৈব-দুর্ভিক্ষাক-বশতঃ দুর্ভিক্ষ উপস্থিত হওয়ায় পুনঃপুনঃ অম্মের জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। যাহা হউক, আমরা যে এই মন্ত্র গ্রহণ করিতে পারি নাই, তাহা অস্মানুমানিগী ব্যাখ্যা দৃষ্টেই অবগত হওয়া যাইবে। আমাদের মতে এই মন্ত্রে সংকল্পের

শক্তি বিযুক্ত হইয়াছে। শক্তাস্তরে ইহার অভ্যস্তরে অজ্ঞানতা-নাশ  
ও মোক্ষ-লাভের জন্ত প্রার্থনা প্রকাশ পাইয়াছে। এখানে তাহার  
পুনরুজ্জ্বল্য নিষ্প্রয়োজন । ( ১ম—১২০সূ—১০খ ) ॥

একাদশী শ্লক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । বিশোধিকশততমং সূত্রং । একাদশী শ্লক । )

অয়ং সমহ মা তনুহাতে জনান্ অনু ।

সোমপেয়ং সুখো রথঃ ॥ ১১ ॥

পদ-বিশ্লেষণ ।

অয়ং । সমহ । মা । তনু । উহাতে । জনান্ । অনু ।

সোমপেয়ং । সুখঃ । রথঃ ॥ ১১ ॥

সম্মানুসারিণী ব্যাখ্যা ।

‘সুখঃ’ ( সুখপদঃ ) ‘রথঃ’ ( সৎকৰ্ম্মরূপঃ বাহকঃ ) ‘জনান্’ ( মনুষ্যান্, অশ্বসারিণং  
ইত্যর্থঃ ) ‘সোমপেয়ং’ ( শুদ্ধগোপভোগ্য—স্থানং ইতি যাবৎ ) ‘অনু উহাতে’ ( যথাক্রমেণ  
নীৰতে, প্রাপয়তি ) ; সৎকৰ্ম্মসাধনেন লোকঃ শুদ্ধসত্ত্বভাবপূর্ণঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ ; ‘সমহ’  
( খনযুক্তঃ পরমার্থপ্রদঃ ) ‘অয়ং’ ( অয়ং সৎকৰ্ম্মরূপঃ বাহকঃ, সৎকৰ্ম্মসাধনসামর্থ্যং ইত্যর্থঃ )  
( মাং ) ‘তনু’ ( বিস্তারত্ব, প্রবৰ্দ্ধিত্ব, মোক্ষলাভায় সমর্থং করোতু ইত্যর্থঃ ) ; সৎকৰ্ম্মসাধন-  
‘মা’ সামর্থ্যং লব্ধ্বা অহং মোক্ষলাভং করবান্—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১২০সূ—১১খ ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

অয়ং-প্রদ সৎকৰ্ম্ম-রূপ-বাহক, অনুসারীদিগকে শুদ্ধগোপভোগ্য  
স্থান যথাক্রমে প্রদান করে ; ( ভাব এই যে,—সৎকৰ্ম্মসাধনের দ্বারা  
মানুষ শুদ্ধসত্ত্বভাব-পূর্ণ হয় ) ; পরমার্থপ্রদ এই সৎকৰ্ম্মরূপ বাহক

অর্থাৎ সংকর্ম্মগাধনগামর্থ্য আমাকে মোক্ষ লাভের জন্য গমর্থ্য করুক; (ভাব এই যে,—সংকর্ম্মগাধনগামর্থ্য লাভ করিয়া আমি যেন মোক্ষলাভ করি।) ॥ (১ম—১২০সূ—১১ক) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ।

হে সমস্ত ধনেন সতিত হে রথ অয়ং পুরোবর্তী হং মা মাং তমু বিস্তারয়। পুত্রপৌত্র-ধনাদিতিঃ সমৃদ্ধং কুরু। যদ্বা অয়ং অরমানং হাং প্রাপ্নুবন্তং মামিতি ধোজ্যং। স চ সূতঃ শোভনাবকাশঃ সূতঃচেতুর্নামি রথো জনারনুভোতৃজনেনমু সোমপেরং সোমপানঃ উছাতে। উছাতে অশ্বিভ্যাং নীরতে। অতোহশ্বভ্যাং যদীয়তে তৎসর্গং রথ এব দদাতীতি রথং সধোধ্য প্রার্থনা।

অয়ং। 'ইদোহয় পুংসি'। পাঃ ৭২ ১১২। যদ্বা অয়পর গতো। পচাশ্বচ। সমহ। মর্ষমতি ধননাম। মঘেন সহ বর্ত্তিত ইতি সমঘঃ। ছান্দসো বর্ণবিকারঃ। যদ্বা মহ পূজার্যং। মহরতি পূজরতি সতো ধনং। পচাশ্বচ। উছাতে। বচ প্রাপণে। কর্ম্মণি লেটাডাগমঃ। যজাদিহাং সম্প্রসারণং। তত্ব ছান্দসো দীর্ঘঃ। অহুগদেশাঙ্গসাক্ষধাতুকাহুদাত্তে বচ এব স্বরঃ শিষ্যতে। সোমপেরং। পা পানে। অচো বদতি ভাবে বৎ। দৈত্ততি ইকারাদেশঃ। যতোহনাব ইত্যাছাদাত্তৎ। কুহুত্তরপদপ্রকৃতিস্বরহঃ। (১ম—১২০সূ ১১ক) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাধিবাদ।

'সমস্ত' হে ধনযুক্ত রথ! 'অয়ং' পুরোবর্তী আপনি 'মা' আমাকে 'তমু' বিস্তার করুন। পুত্রপৌত্রগনাদির দ্বারা সমৃদ্ধ করুন। অথবা, সৌভাগ্যবান্ আপনাকে প্রাপ্ত আমাকে এইরূপ সংজ্ঞাক্রিত করবে। সেই 'সূতঃ' শোভনাবকাশ এবং সূতঃচেতু 'রথঃ' রথ 'জনারনু' ভোতৃগণের মধ্যে 'সোমপেরং' সোমপান-প্রতি 'উছাতে' অশ্বিদ্বয়কে বচন করেন। অতএব, অশ্বিদ্বয়কে বাচ্য দেন সেইসকল রথই প্রদান করেন—এইজন্ত রথকে সধোষন করিয়া প্রার্থনা।

অয়ং। 'ইদোহয় পুংসি' (পা ৭২ ১১০) এই সূত্রে ঐ পদ হয়। অথবা অয় ও পর ধাতু গতার্থক। পচাদি অচ্-প্রত্যয়। সমস্ত। মঘশব্দ ধননামবাচক। মঘের সতিত বর্ত্তমান রহিয়াছে—ইত্যাদি বাক্যে সমঘঃ। ছান্দসে বর্ণবিকার। অথবা, মহ-ধাতু পূজার্থক। অথবা, 'মহরতি পূজরতি' ইত্যাদি বাক্যে মহশব্দ ধনবাচক। পচাদি অচ্-প্রত্যয়। উছাতে। বচ-ধাতু প্রাপণার্থক। কর্ম্মে লেটে আট আগম। যজাদিহ-চেতু সম্প্রসারণ। তাহার ছান্দসে দীর্ঘ। অহুগদেশ-চেতু লসাক্ষধাতুর অহুদাত্তে বচ-প্রত্যয়। সোমপেরং। পা-ধাতু পানার্থক। 'অচো বৎ' ইত্যাদি সূত্রে ভাবে বৎ। 'দৈত্ততি' ইত্যাদি সূত্রে ইকারাদেশ। 'যতোহনাবৎ' ইত্যাদি সূত্রে আছাদাত্তৎ। কুং উত্তরপদের প্রকৃতিস্বরহঃ ॥ (১ম—১২০সূ ১১ক) ॥

• • •

## একাদশ ( ১৩৩৯ ) স্বকের বিশদার্থ ।

— ::ঃঃঃ —

একত সুখ-শাস্তি সম্মার্গের অনুসরণে সংকর্ষমাধনে পাওয়া যায় । তাহার কারণ এই যে, বিশ্ব সং এবং সতের শক্তিতে ও অনুপ্রেরণায় পরিচালিত । তাই এই বিশেষ সং ব্যতীত অগতের প্রাধান্য অনন্তন ।

একত সুখ কি ? আমাদিগের বাগনা-কামনা-পুরণ-জনিত যে মানসিক আনন্দজনক ভাব, তাহাকেই আমরা সুখ বলি । আবার সেই কামনার অপূর্ণতা হইতে দুঃখের উৎপত্তি হয় । কিন্তু কোনও কামনা পূর্ণ হয়, আর কোনও কামনা অপূর্ণ থাকিয়া দুঃখের সৃষ্টি করে কেন ? এই ‘কেন’-র উত্তর খুঁজিতে হইলে বিশ্ব-সৃষ্টির মূলে গিয়া অনুসন্ধান করিতে হয় । বিশ্ব এক নির্দিষ্ট নিয়মে পরিচালিত হইতেছে ; আর, সেই নিয়ম-বিধায়ক—মঙ্গলময় ভগবান্ নিজে । মানুষের যে সমস্ত কামনা-বাগনা সেই মঙ্গলময়ের নিয়মের পরিপোষক, অথবা যে মানবীয় ইচ্ছাশক্তি বিশ্ব-ইচ্ছাশক্তির বিরোধী নয়, মানুষের সেই সমস্ত কামনা বা ইচ্ছা পূর্ণ হয়, মানুষকে তাহারাই আনন্দ প্রদান করে । আবার যে সমস্ত বাগনা সেই বিশ্বমঙ্গল-নিয়মের বিরোধী, সে সমস্ত পূর্ণ হয় না, প্রতিকূল শক্তির সহিত সজ্বর্গে চূর্ণ গিচূর্ণ হইয়া যায়, তাহাতেই মানুষ আশা-ভঙ্গ-জনিত দুঃখ পায় । সেই জন্যই এই মন্ত্রে ‘সুখঃ রথঃ’ পদদ্বয় ব্যবহৃত হইয়াছে । সংকর্ষ-রূপ-যান বিশ্ব-মঙ্গল-নিয়মের পথে পরিচালিত হয়, অনুকূল শক্তির সাহায্যে আপনায় অশীর্ষে গন্তব্য লক্ষ্যে পৌঁছিতে সমর্থ হয় । সেই যানারোহী লাভক আনন্দ লাভ করেন ।

এই স্থলে জ্ঞানের প্রয়োজন । মানুষ যদি সুখ-দুঃখ-ভয় সম্যক একাধারে জানিতে পারে, তাহা হইলে অগৎ পরিত্যাগ করিয়া সতের দিকে চলিবে, সংকর্ষে সচ্চিন্তায় আত্ম-নিয়োগ করিবে । সংকর্ষের লাভন করিতে করিতেও কামজনিত ফলে হৃদয় গন্তভাবে পূর্ণ হইয়া যায় বটে, কিন্তু সাধন-মার্গের ভীষণ শত্রু অজ্ঞানতার আক্রমণে সাধককে বিব্রত হইতে হয় । জ্ঞান সঙ্গে থাকিলে সে ভয় দূর হইয়া যায় । কিন্তু সাধন সাধনের পক্ষে সম্মার্গের অনুসরণে সংকর্ষে আত্মনিয়োগ করাই

প্রাথমিক বিনি; তাহার ফলেই হৃদয় নির্মল হইয়া যায়,—ক্রমশঃ শুদ্ধগত  
ভাব হৃদয়কে পূর্ণ করে।

এই মন্তের প্রচলিত একটী বঙ্গানুবাদ দেওয়া গেল;—“হে ধন-পূর্ণ  
রথ! আমি এই (সম্মুখে আছি) আমাকে সমুদ্র কর। অশ্বিষ্য গেই  
সুখকর রথ স্তোত্রদিগের গোমপানস্থানে লইয়া যান।” এই ব্যাখ্যাতে  
প্রথমতঃ লক্ষ্য করিবার বিষয় এই,—অশ্বিষ্যের পরিবর্তে রথকে সম্বোধন  
করা হইয়াছে; এবং তাহার কৈফিয়ৎ-স্বরূপ ভাষ্যকার লিখিতেছেন—  
‘অশ্বিত্যাং যদ্যয়তে তৎসরং রথ এব দদাতোতি রথং সম্বোধ্য  
প্রাৰ্ণনা।’ তাহা হইলেই দেখা যাইতেছে, এ রথ—সাধারণ রথ নহে।  
আমরাও পূর্বাণর তাহাই বলিয়া আসিতেছি। ‘রথ’ অর্থে আমরা  
সৎকর্ম্য-রূপ যান, অথবা সৎকর্ম্যমপিন-সামর্থ্যকেই লক্ষ্য করিয়া  
আসিতেছি; তাহাই মানুষকে তাহার অভীষ্ট লক্ষ্যে পৌঁছাইয়া দিতে  
পারে। তার পর, ‘সোম’ অর্থে ‘সোমরস’ নামক মাদক-দ্রব্য গ্রহণ করা  
হইয়াছে। কিন্তু আমরা পূর্বে প্রচলিত ব্যাখ্যার সাহায্যেই প্রমাণ  
করিয়াছি যে ‘সোম’ সাধারণ মত্ত নয়। পূর্বের একটী মন্ত (১০৮সু—  
২৭) “অয়ং সোমঃ যুগান্ত্যাং মনসে পাতবে” হইতেও ইহা নিঃসন্দেহ  
প্রমাণিত হয়। এখানেও আমরা ‘সোমপেয়ং’ পদে ‘শুদ্ধগতভাবপূর্ণং’  
অর্থ পরিগ্রহণে সঙ্গতি বোধ করিয়াছি। (১ম—১২০সু—১১ঋ)।

— . —

বাদশী ঋক্।

(প্রথমঃ মণ্ডলঃ। বিংশাদিকশততমং সূক্তং। বাদশী ঋক্।)

অশ্ব স্বপ্নশ্চ নির্বিদেহভুঞ্জতশ্চ রেবতঃ।

উভা ভা বস্ত্রি নশ্যতঃ ॥ ১২ ॥

পদ-বিভাজনঃ ।

অধ । অগ্নস্ত । নিঃ । বিদে । অভুক্তঃ । চ । রেবতঃ ।

উভা । তা । বসি । নশ্বতঃ ॥ ১২ ॥

অর্থোক্তান্তরী-বাখ্যা ।

‘রেবতঃ অভুক্তঃ’ ( পরমমন্ত জ্ঞানন্ত অভুক্তঃ, অজ্ঞানন্ত জমসা ঠিতার্থঃ ) ‘অধ’ ( অধোগতি ভবতি ) ; ‘চ’ ( তথা ) ‘অগ্নস্ত’ ( মায়ারিঃ—মায়োৎপন্ন মোহ ) নিঃ ( মিথ্যা, অসত্যঃ ) ‘বিদে’ ( বিজারতে ) ; ‘তা উভা’ ( মায়ী অজ্ঞানঃ চ ) ‘বসি’ ( শীঘ্রং, ক্ষিপ্রেমেব ) ‘নশ্বতঃ’ ( বিনাশঃ প্রাপ্নুতঃ ) ; ভগবান লোকানাং তিতার্থ্য কুপয়া অজ্ঞানতাং মোহঃ চ বিনাশরতি—ইতি ভাবঃ ॥ ( ১ম—১২০সু—১২খ ) ॥

সঙ্গোক্তবাদ ।

অজ্ঞান ব্যক্তির অধোগতি তথ্য ; এবং মায়োৎপন্ন মোহ অনন্ত্য বিজ্ঞাপিত করে ; মায়ী এবং অজ্ঞান উভয়ই বিনাশ প্রাপ্ত হয় ; ( ভাব এই যে,—ভগবান্ মায়ুষেণ তিতের জন্ত কুপা করিয়া অজ্ঞানতা এবং মোহ নাশ করেন । ) ॥ ( ১ম—১২০সু—১২খ ) ॥

সারণ ভাষ্যঃ ।

অধোদানীং প্রত্যাহারসময়ে অগ্নস্ত অগ্নে প্রতি নির্বিদে নির্বিদ্যাহি । তথাভুক্তঃ পরানয়কতো রেবতো মনবতশ্চ পুরুষস্ত এনশ্বতঃ পুরুষং প্রাকাপি নির্বিদ্যাহি । যতন্তা উভাতাবভৌ বসি ক্ষিপ্রে নশ্বতঃ । নাশঃ প্রাপ্নুতঃ । অগ্নদৃষ্টে পদার্থঃ প্রাতর্নৈশ্বল্যকালে কদর্ঘ্যন্তেব মনমভুক্তমদন্তং সং ক্ষিপ্রেমেব নশ্বতি । ততঃপরিষয়ে নির্বিদ্যো নৃণা বাধত

সারণ-ভাষ্যেণ বঙ্গভবাদ ।

‘অধ’ উদানীং প্রত্যাহারসময়ে ‘অগ্নস্ত’ অগ্নে প্রতি ‘নির্বিদে’ আমি নির্বিদ্য চই ( স্থপা করি ) । আরও ‘অভুক্তঃ’ অপরকে অগ্নিপালক ‘রেবতঃ’ মনবান্ পুরুষের প্রতিও স্থপা করি । যেহেতু ‘তাবভৌ’ সেই উভয়ই ‘বসি’ শীঘ্র ‘নশ্বতঃ’ নাশ প্রাপ্ত হয় । অগ্নদৃষ্টে পদার্থ প্রাতঃকালে উপলব্ধ হয় না । কদর্ঘ্যেব মনঃ অভুক্ত ও অপ্রদত্ত হইয়া শীঘ্র মই হয় । সেই উভয় নির্বিদ্য স্থপিত বিষয় আমাকে বাধা দেয়—ইহাই অর্থ । এখানে অগ্নমাজের অনন্ত

ইতি। অত্র যপ্নমাত্রপ্রাপ্তব্রতীপাদনেন হ্রঃযপ্নপ্রাপ্তব্রতঃ প্রতিপাদিতঃ । অত্র এবা  
হ্রঃযপ্ননাশনীতি যুক্তান্তে ।

যপ্নস্ত। ক্রিরাগ্রহণং কর্তব্যমিতি কশ্মলঃ সম্প্রদানহাচতুর্থার্থে বঞ্জী । বিদে । বিদল্  
লাভে । আগমাত্মপাদনস্যানিত্যায়মভাবঃ । রেবতঃ । রশ্মিকামৃতপ্ । রশ্ম্যন্তো  
বহনামিতি সম্প্রসারণং । ছন্দসীর ইতি মতুপো বহুং । রেশ্বাক্ষ মতুপ উদাত্তব্রমিতি  
উদাত্তব্রতং । উতা তা । উত্তরত্র স্থপাং শুল্কিতাকারঃ । ( ১ম—১২০স্থ—১২৭ ) ॥

ইতি প্রথমস্তাষ্টমে ত্রয়োবিংশো বর্গঃ ॥ ১৮২৩ ॥

ইতি দ্বাদশতমোঃ প্রথমে মণ্ডলে সম্প্রদশোহনুবাকঃ ॥ ১৮—১৭অ ॥

• • •

## দ্বাদশ ( ১৩৪০ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

— ৮\*১০\* ০ : ১ : ১\*—

যপ্ন যেমন মিথ্যা ; যাঁহারা পরচিত্তসামনে পরসেবাত্তে আত্মনিয়োগ  
করিল না, তাহাদিগের জীবনও সেইরূপ বৃথা । যাঁহারা জগৎকে  
আপনার বলিয়া না জানিল, বিশ্বজীবকে আপনার জানিয়া প্রেম দিতে  
না পারিল, তাঁহারা মতোর সাক্ষাৎ পাইল না ; হৃদয়ঃ ধ্বংসপ্রাপ্ত  
হইল । এই তবুই এই মন্ত্রে প্রপাত দেখি ।

যাহা অমৃত্য, যাহা বিশ্বমঙ্গল-নিয়মের নিয়োগী, তাঁহারা বিনাশ  
অবশ্যজ্ঞানী । পরম-মঙ্গলময় ভগবানের রাজ্যে পাপ অমৃত্য কিছুতেই  
স্বায়ী আধিপত্য বিস্তার করিতে পারে না । ভগবৎশক্তির বিরুদ্ধে

প্রতিপাদনের দ্বারা হ্রঃযপ্নেরও অসম্ভাব প্রতিপাদিত হয় । অত্রএব এই কক্ষ হ্রঃযপ্ননাশনী  
এইরূপ যোজিত হইবে ।

যপ্নস্ত। 'ক্রিরাগ্রহণং কর্তব্যং' ইত্যাদি শ্রুতে কর্মের সম্প্রদান-হেতু চতুর্থীর অর্থে বঞ্জী ।  
বিদে । বিদল্-মাত্ লাভার্থক আগমাত্মপাদনের অনিত্যত্ব-হেতু হ্রঃ-এর অভাব । রেবতঃ ।  
রশ্মিক-হেতু মতুপ্-প্রত্যয় । 'রশ্ম্যন্তো বহুং' ইত্যাদি শ্রুতে সম্প্রসারণ । 'ছন্দসীরঃ'  
ইত্যাদি শ্রুতে মতুপের বহু । 'রেশ্বাক্ষ মতুপ উদাত্তব্রতঃ' ইত্যাদি নিয়মে তাঁহারা উদাত্তব্র ।  
উতা তা । উত্তরত্র ! 'স্থপাং শুল্ক' ইত্যাদি শ্রুতে আকার । ( ১ম—১২০ : ১২৭ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের ত্রয়োবিংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮২৩ ॥

প্রথম মণ্ডলে সপ্তাংশ অনুবাক সমাপ্ত ॥ ১১৭ ॥

• • •

দেখানমান হইলে, বিধবৃত্ত হইতে হইবেই । তাই সেই সত্যজ্যোতিঃর অনুগরণ না করিলে, অন্ধকার হইতে অন্ধকারতম লোকে প্রবেশ করিতে হইবে ; আর, তাহার অপরিহার্য ফল—বিনাশ ।

মায়া, মোহ, মিথ্যা—মানুষকে কণেকের জগৎ বিভ্রান্ত করিতে পারে ; কিন্তু তাহাদিগের প্রভাব স্থায়ী হইতে পারে না । অন্ধকার জগৎকে আক্রমণ করে বটে, কিন্তু আলোকের আবির্ভাবে তাহা পলায়ন করে । যে অন্ধ মোহ-বশে পরম ধনের স্বাদ গ্রহণ করিবার জগৎ আত্ম-নিয়োগ না করে, সে সেই বিশ্বমঙ্গল-শক্তির প্রতিকূলতা করিয়া নিজের ধ্বংসের পথে অগ্রসর হয় । ভগবানের নিয়মে সে চিরদিনের জগৎ পাপের দাস হইতে না বটে ; কিন্তু সে তাহার চরম লক্ষ্য হইতে দূরে চলিয়া যায় ; মুক্তি-যাত্রার পথে পশ্চাৎপদ হইয়া পড়ে ।

অজ্ঞানতার দেবা করিয়া মানুষ অধঃপতিত হয়, আবার ভগবানই জগতের মোহ-অজ্ঞানতা দূর করেন । মানুষের দুর্বলতা ও ভগবানের অশীম করুণাই এই মস্ত্রে দেখিতে পাওয়া যায় । (১ম—১২০সূ—১২খ) ॥

— . —

## একবিংশাদিকশততমসূক্তানুক্রমণিকা ।

অষ্টাদশেহুবাক্যে ষট্ সূক্তানি । তত্র কদিথোতি পঞ্চদশর্চঃ প্রথমঃ সূক্তঃ । অত্রানু-  
ক্রম্যতে । কদিত্যা পঞ্চোনা বৈশ্বদেবঃ বেতি । অত্রবর্তমানঃ কক্ষীবানুষ্টিঃ । অনাদেশপরি-  
ভাষয়া ত্রিষ্টুপ্ । বিশ্বদেবা ইজ্র বা দেবতা । বিনিয়োগো লৌকিকঃ ॥ তত্র প্রথমামৃচমাহ ।

. . .

## একবিংশাদিকশততমসূক্তানুক্রমণিকার বঙ্গানুবাদ ।

অষ্টাদশ অহুবাক্যে ছয়টি সূক্ত আছে । তন্মধ্যে ‘কদিথ্যা’ ইত্যাদি প্রথম সূক্তটি পঞ্চদশটি স্বকৃষুক্ত । এ বিষয়ে অগ্রক্রান্ত আছে,—‘কদিথ্যা পঞ্চোনা বৈশ্বদেবঃ বা’ ইত্যাদি । অত্রবর্তমান কক্ষীবানুষ্টিঃ । অনাদেশ পরিভাষার দ্বারা ত্রিষ্টুপ্ হৃদয়ঃ । বিশ্বদেবগণ অথবা ইজ্র দেবতা । বিনিয়োগ লৌকিক ॥ তাহারই প্রথমা অঙ্ক কথিত হইতেছে ।

. . .

ও

# ঋগ্বেদ-সংহিতা ।

—:§ ৩ §:—

প্রথম মণ্ডলঃ । প্রথমোহষ্টকঃ । একবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ ।

অষ্টাদিশোহম্বাকঃ । অষ্টমোহাধ্যায়ঃ । চতুর্বিংশাদারভ্য

ষড়্বিংশপর্যন্তং ত্রয়ঃ বর্গাঃ ।

• • •

## একবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ ।

— : - : - : —

এই সূক্তটি ঋগ্বেদ-সংহিতার প্রথম অষ্টকের শেষ সূক্ত । এই সূক্তে পঞ্চদশটি ঋক আছে । বিষ্ণোদয়গণ অথবা ইন্দ্র দেবতা, কক্ষীবান ঋষি, ত্রিযুগ্ চন্দ্রঃ ।

এই সূক্তের প্রচলিত যে ব্যাখ্যা দেখিতে পাওয়া যায়, তাহা হইতে প্রত্নতাত্ত্বিকগণ প্রাচীন আৰ্য্যবিশ্বদেগের অবস্থা-সম্বন্ধে অনেক তথ্য সংগ্ৰহ করিয়া থাকেন সাধারণ দৃষ্টিতে লক্ষ্য করা হয়, — এই সূক্তের অধিকাংশ ঋকেই গো, অশ্ব, অন্ন ও ধনের জন্য প্রার্থনা আছে । ইন্দ্রকে গাভীরূপ ধনদাতা ও ধনপাত বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে, এবং হৃদমণীর দারিদ্র্য হইতে রক্ষা করিবার জন্য তাঁহার নিকট প্রার্থনা জ্ঞান হইয়াছে । ইন্দ্র সোমরস পানে ভুই হন, বজ্রদ্বারা অশুর বিনাশ করেন, তিনি শক্রদিগের দমনকারী । এত দিক হইতে দেখিলে, তাঁহাকে মানুষ বলিয়াই মনে হয় । কিন্তু অত্মদিকে আবার, প্রচলিত ব্যাখ্যানিতেই প্রকাশ, তিনি আকাশকে স্থিরভাবে ধারণ করেন, চালোক ও পৃথিবী তাঁহার পিতামাতা, তিনি সকল প্রাণির সেবনীর, তিনি মানুষ পশু প্রভৃতি সৰ্ব্ব জীবের হিতকারী । অগ্নি, দ্বিতীয়া ও ত্রয়োদশী ঋকে ইন্দ্রকে সূর্য্যের সহিত অভেদাভা বলি হইয়াছে । সুতরাং তাঁহাকে মানুষ বলিয়া মনে করা যায় না ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানুসারে এই সূক্তে প্রাচীন আৰ্য্য-সমাজের যে চিত্র পাওয়া যায়, তাহা হইতে অনুমান করা হয় যে, গো ও অশ্ব প্রভৃতি পশু আৰ্য্যদিগের প্রধান সম্পত্তি ছিল এবং তখনও শতট বাবস্তুত হইত । আঘোঁরা শক্রশারবেষ্টিত ছিলেন ; অশ্বদিগকেও মস্ত পান করান হইত, এবং তাঁহার নিজেরাও পানার্থে ও বজ্রার্থে সোমরস ব্যবহার করিতেন ।

আমরা পূর্বাগরই ইচ্ছাকে বৈশ্বকর্ষাণম্পন্ন দেবতা বলিয়া গ্রহণ করিতেছি। দেবতা বলিতে যে ভাব গ্রহণ করা কর্তব্য, তাহাও আমরা বিভিন্ন স্থানে নির্দেশ করিয়া আসিয়াছি। অন্ত্যস্ত বাহা আমাদিগের বক্তব্য আছে, এই হুক্তের বাখ্যা-কালেই তাহা বিবৃত করা হইবে।

— . —

প্রথম মন্তলে অষ্টাদশোক্তবাক্যঃ একবিংশাধিকশততমং হুক্তং চ । বিবেচ্যেবা  
ইচ্ছো বা দেবতা । কক্ষীবান্ ঋষিঃ । বিনিয়োগো লৈঙ্গিকঃ ॥

. . .

প্রথম অঙ্ক ।

( প্রথম মন্তলং । একবিংশাধিকশততমং হুক্তং । প্রথম অঙ্ক । )

কদি<sup>১</sup>থ্য। নুঁঃ পাত্রং দেবয়তাং অবদিতারো

অঙ্গিরসাং তুরগ্যাম্ ।

প্র যদানি<sup>২</sup>ভিশ আহর্য্যাস্যো<sup>৩</sup>রু<sup>৪</sup> ক্রংসতে

অধ্বরে যজত্রঃ ॥ ১ ॥

. . .

সদ-বিবেষণং ।

কং । ইথা । নুঁ । পাত্রং । দেবয়তাং । অবৎ । গিরঃ ।

অঙ্গিরসাং তুরগ্যাম্ ।

প্র । যৎ । আনট্ । বিশঃ । আ । হর্য্য্য । উরু । ক্রংসতে ।

অধ্বরে । যজত্রঃ ॥ ১ ॥

. . .

মহাভূতারিণী-প্যাখ্যা।

‘দেবয়তাং’ ( দেবত্বাভিলাষিণাং ) ‘অজিরগাং’ ( জ্ঞানিণাং ) ‘ভূরণান্’ ( ভূরণ ইষ্টসাধকঃ ) ‘নৃঃ পাত্রং’ ( সৎকৰ্ম্মানুষ্ঠানকারিণাং নেতৃস্থানীয়ান্ রক্ষকঃ—স ভগবান ইতি বাবৎ ) ‘কথ’ ( কদা, কস্মিন্ কালে ) ‘ইখা’ ( অস্মাভিঃ প্রযুক্তমানাঃ ) ‘গিরঃ’ ( জতিঃ, প্রার্থনাঃ ) ‘শ্রবং’ ( শৃণুয়াৎ ) ; জ্ঞানিণাং পরিজ্ঞায়কঃ সৎকৰ্ম্মশীলানাং রক্ষকঃ স ভগবান্ অজ্ঞানানাং অপকৰ্ম্মকারিণাং অস্মাকং পরিজ্ঞাণোপায়ং বিদধাতু—ইতোবং প্রার্থনা ইতি ভাবঃ ; ‘বৎ’ ( বদা ) ‘বিশঃ’ ( মনুষ্যঃ ) ‘বর্ষত’ ( বস দেহরূপত্ব গৃহত্ব—অধিপতিঃ তং ভগবন্তুং ইতি বাবৎ ) ‘প্র আনট্’ ( প্রাপ্নোতি, যদি প্রত্যক্ষং करोতি ) তদানীং ‘অধ্বরে’ ( যজ্ঞে, তত্ত্ব নিত্যানুষ্ঠিতে কৰ্ম্মণ ইত্যর্থঃ ) ভগবান্ ‘যজ্ঞতঃ’ ( যত্নাঃ সন্, মিলিতঃ সন্ ) ‘উরু’ ( বহুলং, অশেষং ইত্যর্থঃ ) ‘ক্রঃসতে’ ( সৎকৰ্ম্মসাধনার উৎসহতে ) ; যদি বদা ভগবদনুভূতিঃ উপজায়তে তর্হি ভগবান্ স্বতঃ প্রকটিতঃ সন্ প্রেরাংসং বিদধাতু—ইতি ভাবঃ। ( ১ম—১২১ম—১ম ) ॥

বঙ্গভাবাদি।

দেবত্বাভিলাষী জ্ঞানিগণের ভূরণ ইষ্টসাধক, সৎকৰ্ম্মকারিগণের নেতৃগণকে রক্ষাকারী—গেই ভগবান্, কোন্ কালে আমাদিগের প্রযুক্ত এই প্রার্থনাকল শ্রবণ করিবেন ? ( ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণের পরিজ্ঞাণকারী, সৎকৰ্ম্মশীলগণের রক্ষক, গেই ভগবান্ অজ্ঞান অপকৰ্ম্মকারী আমাদিগের পরিজ্ঞাণের উপায় বিধান করুন—এই প্রার্থনা ) ; যখন মনুষ্য আপনার দেহ-রূপ গৃহের অধিপতি গেই ভগবান্কে জন্মে প্রত্যক্ষ করে, তখন তাহার নিত্যানুষ্ঠিত কৰ্ম্মে ভগবান্ মিলিত হইয়া অশেষ সৎকৰ্ম্ম-সাধনের নিমিত্ত উৎসাহ দান করেন ; ( জ্ঞান এই যে,—জন্মে যখন ভগবদনুভূতি উপজিত হয়, তখন ভগবান্ স্বতঃপ্রকটিত হইয়া জ্যেষ্ঠ বিধান করেন। ) ॥ ( ১ম—১২১ম—১ম ) ॥

সারণভাষ্যং।

নৃঃ পাত্রং নূন্ পাতা নূণাং ভোক্তেনেতুণাং পুরুষাণাং রক্ষণশীল ইন্দ্রভূরণান্ গো-রূপং ধনং প্রেরয়ন্ত দেবয়তাং দেবং ভোক্তমানং দানাদিগুণযুক্তং ব্রহ্মমাশ্বন ইচ্ছতামজিরসাম্বীনামস্মাকরি-

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গভাবাদি।

‘নৃঃ পাত্রং’ ( নূন্ পাতা ) নৃগণের স্তূতিকারী নেতৃ-পুরুষগণের রক্ষণশীল ইন্দ্র, ‘ভূরণান্’ গো-রূপ ধনকে প্রেরণকারী ‘দেবয়তাং’ দেবতাকে বা ভোক্তমান দানাদিগুণযুক্ত ইন্দ্রকে আপনার ইচ্ছাকারী ( পাইবার অভিলাষী ) ‘অজিরগাং’ ঋষিগণের আমাদিগের ‘ইখা’ ( ইখা )

থেথং প্রযুক্ত্যমানা গিরঃ স্ততীঃ কং কদা কস্মিনকালে শ্রবৎ শৃণুয়াৎ । বন্দ্যদা স ইন্দ্রো  
হর্ষ্যস্ত হর্ষ্যোপলক্ষিতগৃহেণ যুক্তস্ত বজ্রমানস্ত সম্বন্ধিনো বিশ ঋত্বিগ্লক্ষণামুদ্যমানাভিমুখোন  
প্রানট্ প্রাপ্নোতি । তদানীমধ্বরেহমদীয়ে যজ্ঞে বজ্রজ্ঞো বষ্টব্যঃ সন্ উরু বহুগং ক্রেংসতে  
ক্রমন্তে । স্বরমেবোৎসবত ইত্যর্থঃ ।

কং । কদা । অন্ত্যলোপছান্দসঃ । নৃঃ পাতং । নৃন পে পাং ৩৩১০ । ইতি  
সংহিতায় নকারস্ত কং । অত্রাহুনাসিকঃ পূৰ্ণস্য তু বেত্কারঃ লাহুনাসিকঃ । পাতং ।  
পা রক্ষণে । তাত্খলিকত্বেন । ব্যত্যয়েন সোরমাদেশঃ । সংজ্ঞাপূৰ্ণকস্ত বিধেরনিত্যত্ব-  
দগুণতাবে যণ্ । দেবয়তঃ । স্পৃপ আত্মনঃ কাচ্ । ততো লটঃ শত্ । শতুরহম ইতি  
বিতক্তেরদাত্ত্বং । শ্রবৎ । ঋ শ্রবণে । লেটাডাগমঃ । বহুগং ছন্দসীতি বিকরণস্ত লুক্ ।  
তুরগান্ । তুরগ স্বরারঃ । কণ্ণাদিঃ । আনট্ । অশ্নোতেলঙি ব্যত্যয়েন পরৈশ্মগদং ।  
শ্রৌ প্রাপ্তে ব্যত্যয়েন শ্রাৎ । বিকরণঃ । ব্রশ্চাদি যত্বে জশ্চৎ । আটাগমঃ । হর্ষ্যাস্য ।  
হর্ষ্যশব্দাংশাদিহাদচ্ । ক্রেংসতে । ক্রেমু পাদাবক্ষেপে । বৃতিসর্গতায়নেষু ক্রমঃ ।  
পাং ১৩৩৬ । ইত্যানেপদং । লেটাডাগমঃ । সিবহুগং লেটিতি সিপ্ । বজ্রজ্ঞঃ ।  
অমিনক্ষীত্যাধিনা বজ্রেরজ্ঞপ্ৰত্যয়ঃ ॥ ( ১ম-১২১ম—১ম ) ।

• • •

প্রযুক্ত্যমান 'গিরঃ' স্তাত 'কং' কখন কোন কালে 'শ্রবৎ' শ্রবণ করিবেন ? 'যৎ' বখন সেই  
ইন্দ্র 'হর্ষ্যস্ত' হর্ষ্যোপলক্ষিত গৃহের দ্বারা যুক্ত বজ্রমানের সম্বন্ধীর 'বিশঃ' ঋত্বিগ্লক্ষণামুদ্যমানাভিমুখ  
অভিমুখগকে 'আ' আভিমুখের দ্বারা 'প্রানট্' প্রাপ্ত করেন ; তখন 'অধ্বরে' আমাদিগের যজ্ঞে  
'বজ্রজ্ঞঃ' বষ্টব্য হইরা 'উরু' বহুগ 'ক্রেংসতে' ক্রমণ করেন অর্থাৎ নিজেই উৎসাহিত করেন ।

কং । কদা । ছান্দসে অন্ত্য-লোপ । নৃঃ পাতং । 'নৃন পে' ইত্যাদি যুজ্জে ( পাং ৮, ৩  
১০ ) সংহিতাতে ন-কারের ক্রত্ব । এখানে 'অনুসাসিকঃ পূৰ্ণস্য তু বা' ইত্যাদি যুজ্জে ঋকার  
লাহুনাসিক । পাতং । পা-ধাতু রক্ষণার্থক । তাত্খলিক ত্বন-প্রত্যয় । ব্যত্যয়ের দ্বারা  
সোরমাদেশ । সংজ্ঞা-পূৰ্ণক বিধির অনিত্যত্ব-হেতু গুণতাবে যণ-প্রত্যয় । দেবয়তঃ ।  
'স্পৃপ আত্মনঃ কাচ্' ইত্যাদি যুজ্জে কাচ্-প্রত্যয় । তাহাতে লটে শত্ । 'শতুরহমঃ' ইত্যাদি  
যুজ্জে বিতক্তির উদাত্ত্বং । শ্রবৎ । ঋ-ধাতু শ্রবণার্থক । লেটে অট্-আগম । 'বহুগং ছন্দসি'  
ইত্যাদি যুজ্জে বিকরণের লোপ । তুরগান্ । তুরগ-ধাতু স্বরা অর্ধে বাবহৃত । কণ্ণাদি ।  
আনট্ । 'অশ্নোতি'র ( অশ্-ধাতুর ) লঙে ব্যত্যয়ের দ্বারা পরৈশ্মগদ । শ্রৌ প্রাপ্ত 'হওয়ায়,  
ব্যত্যয়ের দ্বারা শ্রাৎ । বিকরণ । ব্রশ্চাদিতে বহু-স্থানে জশ্চৎ । আট্-আগম । হর্ষ্যাস্ত ।  
হর্ষ্য-শব্দের উত্তর 'অশ্-আদিষ-হেতু অচ্-প্রত্যয় । ক্রেংসতে । ক্রেমু-ধাতু পাদাবক্ষেপ-  
অর্থক । 'বৃতিসর্গতায়নেষু ক্রমঃ' ইত্যাদি যুজ্জে ( পাং ১৩৩৬ ) আত্মনেপদ । লেটে অট্  
আগম । 'সিবহুগং লেটি' ইত্যাদি যুজ্জে সিপ্ । বজ্রজ্ঞঃ । 'অমিনক্ষি' ইত্যাদি যুজ্জের  
দ্বারা এখানে 'বজ্জি'র ( বজ্জ-ধাতুতে ) অজ্ঞন-প্রত্যয় ॥ ( ১ম—১২১ম—১ম ) ॥

• • •

## প্রথম ( ১৩৪১ ) স্বাক্ষের বিশদার্থ ।

— ৪:০ x ০:৪ —

ভগবানের সম্বন্ধে মানুষের প্রাণে যখন একটা ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা আগিয়া উঠে, ভগবান তখন আপনিই আগিয়া প্রত্যক্ষীভূত হইলেন। মানুষ যখন ঐকান্তিকতার সহিত আকুল হৃদয়ে প্রার্থনা জানায়,—‘কোথা ভগবন্! জ্ঞানীর সখা! সংকর্ষকারীর মহায়! এ অজ্ঞান অপকর্ষকারী আমার উপায় কি হইবে?’ তখনই হৃদয়ের মধ্যে একটা বিহ্বল-বিকাশ প্রকাশ পায়; মানুষ প্রত্যক্ষ করে,—ভগবান্ যেন অঙ্গুলি-নির্দেশে সংপথ প্রদর্শন করিতেছেন। প্রথমে চাই—অমুশোচনা। তার পর চাই—আকুল আহ্বান। ভগবান্ কখনই স্থির থাকিতে পারেন না। তিনি আপনিই আগিয়া ভক্তকে কোলে তুলিয়া লনেন।

এই মস্ত্রে এই দুই ভাবই প্রকাশমান দেখি। প্রাণে অমুতাপ আগিয়াছে। যাঁহার সংকর্ষণীল, যাঁ হারা জ্ঞানী, তাঁহার তো উদ্ধার পাইবেন; কিন্তু এ পাপী আমার উপায় কি হইবে? এই অমুশোচনার সঙ্গে সঙ্গেই প্রার্থনা জানান হইতেছে,—‘হে ভগবন্! আমার প্রার্থনা তুমি কবে শুনিবে! আমি অপকর্ষকারী, আমি অজ্ঞান; তাই বলিয়া কি আমায় পরিত্যাগ করিবে? তুমি যে করুণানিদান! তুমি যে পরম দয়াময়! তুমি কৃপা না করিলে, এ পাপীর উদ্ধার কি প্রকারে হইবে?’ মস্ত্রের প্রথম চরণে এই অমুশোচনা ও ব্যাকুলতা প্রকাশ পাইয়াছে। দ্বিতীয় চরণে তাহারই ফল প্রত্যক্ষীভূত। এই আকুল আহ্বানের ফলে, ভগবান্ হৃদয়ে প্রকাশমান হইয়া মানুষকে জাহার গতিমুক্তির উপায়-স্বরূপ সংকর্ষণাধন-সামর্থ্য প্রদান করেন;—স্বয়ং হৃদয়ে উপস্থিত থাকিয়া পারচালক-রূপে গতিপথ নির্দেশ করিয়া দেন। মস্ত্রে এই ভাবই আমরা প্রকাশমান দেখি।

কিন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যাতে সম্পূর্ণ অন্য ভাবের অভিব্যক্তি দেখা যায়। মূলে একটা ‘ভুরণ্যন্’ পদ আছে। ঐ পদের প্রকৃত অর্থ—স্বরিতগতি বা স্বরায় প্রেরক। ইহা হইতে ‘গো-রূপ ধনের প্রেরণকারী’ অর্থাৎ গাভী-দানকারী অর্থ গ্রহণ করা হইয়া থাকে। মূলে ‘অঙ্গিরসঃ’ পদ আছে। তাহা উপলক্ষে অঙ্গিরস-বংশীর কবিগণের সম্বন্ধ সূচনা করা

হয় । তাঁহারাষ্ট যেন ঐ প্রার্থনা করিতেছেন—এই ভাব প্রকাশ পায় ।  
এইরূপ অত্যাশ্চর্য্য বিষয়েরও পার্থক্য ভাষ্যে ও আবাদগের মর্ম্মানুগারেণী-  
ব্যাখ্যায় উপলব্ধ হইবে । ( ম—১২১সূ—১৩ ) ॥

— . —

দ্বিতীয়া ঋক্ ।

( প্রথমং মতলং । একবিংশাধিকশততমং স্বরং । দ্বিতীয়া ঋক্ । )

স্তুত্বীক্ৰ ত্বাং স ধরুণং প্রমায়দৃভুব্বাজান্

জ্বিণং নরো গোঃ ।

অনু স্বজাং মহিষচক্ৰত ত্রাং মেনামশ্বশ্ব

পরি মাতরং গোঃ ॥ ২ ॥

. . .

পদ বিশ্লেষণং ।

স্তুত্বীক্ৰ । ত্বাং । সঃ । ধরুণং । প্রমায়দৃ । ভুব্বাজান্ ।

জ্বিণং । নরঃ । গোঃ ।

অনু । স্বজাং । মহিষঃ । চক্ৰত । ত্রাং । মেনাং । অশ্বশ্ব ।

পরি । মাতরং । গোঃ ॥ ২ ॥

. . .

মহামায়ারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সঃ’ ( ভগবান ) ‘হঃ’ ( এব ) ‘জাঃ’ ( ত্রালোকং ) তথা ‘ধরুণঃ’ ( সর্বত্র ধারণং পৃথী-  
লোকং ) ‘সুভীঃ’ ( শুভ্রাতি, রক্ততি ) ; তত্শিব নিদেশেন ‘গোঃ’ ( জ্ঞানত ) ‘নরঃ’ ( নেতা,  
প্রবর্তকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘কভুঃ’ ( নরদেবঃ, দেবপ্রাপ্তঃ জনঃ, সাধকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘বাজার’ ( সৎ-  
কর্মসাধনার ) ‘ত্রিবিণঃ’ ( ধনঃ, শক্তি-সামর্থ্যং ) ‘প্রধারঃ’ ( পুষ্কাত, উদ্বোধন ইত্যর্থঃ ) ;  
অয়ং ভাবঃ—ত্রিলোকপালক ভগবতঃ ইজিতেনৈব সাধবঃ লোকান্ সম্মার্গে প্রদর্শয়তি ;  
‘মহিমঃ’ ( মহিমায়িতঃ নরদেবঃ, সাধকঃ ইত্যর্থঃ ) ‘স্বজাঃ’ ( বসকাশাং উৎপন্নঃ ) ‘জাঃ’  
( জ্ঞানোন্মোষিকাং উবাং বৃত্তিঃ কর্মশক্তিঃ বা ) ‘অনু’ ( লোকান্ প্রতি ) ‘চকত’ ( প্রকাশয়তে )  
তথা ‘অবস্য মেনাঃ’ ( ব্যাপক জ্ঞানস্য সম্বন্ধিনীঃ সম্বৃত্তিঃ, জ্ঞানোন্মোষিকাং কর্মশক্তিঃ ইত্যর্থঃ )  
‘গোঃ মাতরঃ’ ( জ্ঞানস্য উৎপত্তিস্থানং, আদিজ্ঞানং পরাজ্ঞানং ইত্যর্থঃ ) ‘পরি’ ( পরিভঃ  
প্রাপয়তি ইত্যর্থঃ ) ; অয়ং ভাবঃ নরদেবতায়ঃ অনুকম্পয়া লোকেষু সম্বৃত্তিঃ উন্মোষতা  
ভবতি, তেন চ সৎকর্মসাধনসম্পন্নঃ সত্যঃ লোকাঃ পরাজ্ঞানং লভতে । ( ১ম—২১ম—২২ম ) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

সেই ভগবানই ত্রালোককে ও পৃথীলোককে ধারণ করিয়া আছেন—  
রক্ষা করিতেছেন ; তাঁহারই নিদেশে জ্ঞানের প্রবর্তক নরদেবতা ( সাধক )  
সৎকর্মসাধনের নিমিত্ত শক্তিসামর্থ্যকে পুষ্ট করেন—উদ্বুদ্ধ করেন ;  
( ভাব এই যে,—ত্রিলোকপালক ভগবানের ইজিতেই সাধুগণ মনুষ্যদিগকে  
সম্মার্গ প্রদর্শন করিতেছেন ) ; মহিমায়িত নরদেবতা ( সাধক ) আত্মপকাশ  
হইতে উৎপন্ন জ্ঞানোন্মোষিকা বৃত্তিকে বা কর্মশক্তিকে মনুষ্যগণের প্রতি  
প্রকাশ করেন, এবং ব্যাপক জ্ঞানের সম্বন্ধিনী সম্বৃত্তিকে গর্হিতোভাবে  
আদিজ্ঞান পরাজ্ঞান প্রাপ্ত করান ; ( ভাব এই যে,—নরদেবতার অনু-  
কম্পায় মনুষ্যগণের মধ্যে সম্বৃত্তি উন্মোষিত হয় এবং তদ্বারা সৎকর্মসাধন-  
সম্পন্ন হইয়া মনুষ্যগণ পরাজ্ঞান লাভ করেন । ) ॥ ( ১ম—২১ম—২২ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

স ইজো জাঃ ত্রালোকং সুভীঃ । শুভ্রাতি বলু । তথা গোঃ পণ্ডিতরপভূতস্য গোসমূহস্য  
বজ্রস্যাদিকস্য কিরণসমূহস্য বা নরো নেতা স ইজ কভুঃ সূর্য্যায়ানোক বিস্তীর্ণ ভাসমানঃ

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘সঃ’ সেই ইজ ‘জাঃ’ ত্রালোককে ‘সুভীঃ’ শুদ্ধ করেন । আর, ‘গোঃ’ পণ্ডিতরপভূতস্য গোসমূহস্য  
অপভূত গো-সমূহের, বজ্রের, উদকের অথবা কিরণ-সমূহের ‘নরঃ’ নেতা সেই ইজ ‘কভুঃ’  
সূর্য্যায়ার দ্বারা উৎপন্ন বিস্তীর্ণ ভাসমান হইয়া ‘ত্রিবিণঃ’ সকল প্রাণিগণের দ্বারা অভিজ্ঞবশী

সন জ্বিগং সঠৈ প্রাণিভিজ্ঞবীরং ধরুণং । উদকনামৈতৎ । সর্বস্য ধারকং বহুদকং  
বাজারাদ্যর্থং বলার্থং বা প্রধারং । পুষ্যতি সিঞ্চতি প্রাবৰ্ণতীত্যর্থঃ । অপিচ মহিষঃ ।  
মহান সূর্য্যাক্ষপীজঃ স্বজাং স্বসকাশাত্ত্বংপন্নং ত্রাং । বৃণোতি তমস্যা সর্বমাচ্ছা-  
নরতীতি ত্রা রাত্রিঃ । যথা প্রকাশেন বৃণোতীতি ত্রা উষাঃ । তামসু চক্ষত । চষ্টিঃ পশ্চতিকৰ্ম্মা ।  
অহু পশ্চাৎ পশ্চতি প্রকাশতে । অহং প্রৌঢ়প্রকাশোহপি অগত্যা নিষ্পাদিতারা রাত্রে কষসন্ত  
পশ্চাত্ত্বদেতীত্যর্থঃ । অপি চেদমপন্নমাস্ত্যঃ বদন্নমখসা মেনাঃ । জ্বীনামৈতৎ । জ্বিন্নং বড়বাং  
গোম্মাতরং জননীং । পরিঠৈপরীত্যে । বিপরীতামকরোং । কদাচিদিস্ত্রো লীলয়াস্মাং  
গামুৎপাদয়ামাস । তদত্র প্রতিপাভতে মন্তাস্তরে চেষ্টবাক্যরূপেণৈতদ্বিস্পষ্টমবগম্যতে ॥

ধরুণং । ধারৈর্গলুক্ চেতানপ্রত্যয়ঃ । প্রধারং । পুষ পুষ স্নেহনসেচনপূরণেহু ।  
ক্ৰৈষ্যাদিকঃ । লেটাডাগমঃ । ছন্দসি শায়জপীত্যাহাবপি শ্রাশ্রত্যয়স্য শায়জাদেশঃ । নরঃ ।  
নু নরে । বহলবচনাদুদোরাবতি কর্ত্ত্বপ্ । চক্ষত । চক্ষিঙ্ ব্যক্তার্যং বাচি । ছান্দসো  
লঙ্ । বহলং ছন্দসীতি শপো লুগতাবাঃ । ( ১ম—১২১২—২৭ ) ॥

• • •

## দ্বিতীয় ( ১৩৪২ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : :—:

এই সূত্রটির যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহা হইতে কোনই ভাব  
পরিগ্রহ হয় না । অপিচ, উহার ব্যাখ্যায় দুইটি উপাখ্যানের সমাবেশে  
সম্ভার্য্য জটিল হইতে জটিলতর হইয়া দাঁড়াইয়াছে । আমরা যে দৃষ্টিতে

‘ধরুণং’ ( ইহা উদক-নাম-বাচক ) সকলের ধারক বহুদককে ‘বাজার’ অর্থে জন্ত বা বলের  
জন্ত ‘প্রধারং’ সিদ্ধন করেন, প্রকৃষ্টরূপে বর্ণন করেন—ইহাই অর্থ । অপিচ, ‘মহিষঃ’ ( ইহা  
মহৎ-নাম-বাচক ) মহান সূর্য্যাক্ষপীজ ‘স্বজাং’ স্ব-সকাশ চইতে উৎপন্ন ‘ত্রাং’ । আবৃত করে—  
অন্ধকার দ্বারা সকল আচ্ছাদিত করে—এই অর্থে ত্রা-শব্দে রাত্রি বুঝায় । অথবা প্রকাশের  
দ্বারা আবৃত করে—এই অর্থে ত্রা-শব্দে উষা বুঝায় । তাকে ‘অহু চক্ষত’ । চষ্টি-ধাতু দর্শন-কৰ্ম্ম  
বুঝায় । অহু পশ্চাৎ পশ্চতি প্রকাশ করে । অহং প্রৌঢ়প্রকাশেও অগতিতে নিষ্পাদিতা রাত্রির  
ও উহার পশ্চাৎ উদিত তর—ইহাই অর্থ । অপিচ, এইটি পরম আশ্চর্য্য যে এই অশ্বের ‘মেনাং’  
( ইহা স্ত্রী-নাম বাচক ) স্ত্রীকে বড়বাকে ‘গোঃ মাতরং’ জননীকে ‘পরি’ বৈপরীত্যের দ্বারা বিপরীত  
করিয়াছিলেন ! কোনও সময় ইহু লীলা দ্বারা অশ্ব চইতে গাভীকে উৎপাদন করিয়াছিলেন—  
এখানে তাহাই প্রতিপাদিত হয় । মন্তাস্তরেও চেষ্ট বাক্যরূপে ইহা বিস্পষ্ট প্রাপ্তপন্ন হয় ।

ধরুণং । ‘ধারৈর্গলুক্ চ’ ইত্যাদি যত্রে উন-প্রত্যয় । প্রধারং । পুষ পুষ-ধাতু স্নেহন,  
সেচন এবং পূরণ-অর্থে ব্যবহৃত । ক্রাদিগণীর । লেটে অট-আগম । নরঃ । বহলবচন-  
কেন্দ্র ‘অদোরপ্’ ইত্যাদি যত্রে কর্ত্ত্ব-বাচো যপ্-প্রত্যয় । চক্ষত । চক্ষিঙ্-ধাতু ব্যক্তার্যে বাক্য  
অঙ্গ বুঝায় । ছান্দসে লঙ্ । ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি যত্রে শপের লোপের অভিধা ॥ ২ ॥

যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহা বুঝিবার পূর্বে, প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে কোন পদে কি অর্থ গ্রহণ করিয়া মন্ত্যার্থে দুই অদ্ভুত উপাখ্যানের সমাবেশ করা হইয়াছে, তাহার একটু পরিচয় দেওয়া আশ্চর্যকর মনে করিতেছি। মন্ত্যের দুই চরণে দুইটী ‘গোঃ’ পদ আছে। তাহার প্রথম ‘গোঃ’ পদ উপলক্ষে ভাষ্যে দুই প্রকার অর্থের পারিকল্পনা দেখা যায়। প্রথমতঃ নির্দেশ করা হইয়াছে,—দম্ভ্য পণিগণ কর্তৃক অপহৃত গো-মূহের বিষয়ই এখানে উক্ত আছে; দ্বিতীয়তঃ বলা হইয়াছে,—মন্ত্যের উদকের বা কিরণমূহের বিষয়ই এখানকার লক্ষ্যস্থল। এতটী ‘গোঃ’ পদ হইতে এইরূপ দ্বিবিধ বঙ্গনার ও উপাখ্যানের সমাবেশ দেখা যায়। দ্বিতীয় ‘গোঃ’ পদ উপলক্ষে ভাষ্যান্তে নির্দেশ করা হইয়াছে,—ইন্দ্র ঘোটকীর গর্ভ হইতে গাভী উৎপাদন করিয়াছিলেন; এবং “মেনাং অশ্বশ্চ পরি মাতরং গোঃ” বাক্যাংশে ইন্দ্রের এই অলৌকিক কর্ম্ম-কাহিনাই বিবৃত রহিয়াছে। মন্ত্যের প্রচলিত একটী বাজালা ও একটী ইংরাজী অনুবাদ নিয়ে উদ্ধৃত করিতেছি।

(১) “ইন্দ্র যত্নেজ আকাশ ধারণ করিয়া গঠিয়াছেন, তিনি পণি-কর্তৃক অপহৃত গাভীগণের পুনরুদ্ধারকর্তা, এবং আলোক বিস্তার করিয়া সকলের জীবন-দায়ক জলের প্রেরণকর্তা; সূর্য্যরূপী মহান হস্ত, স্বকল্পা উষোধরের পরই প্রকাশিত হন। ইন্দ্র অশ্বের উদর হইতে গাভী উৎপন্ন করিয়াছিলেন”

(২) He established heaven; he poured forth, skilful worker, the wealth of kine, for strength, that nurtures heroes.

The Mighty One his self-born host regarded, the horse's mate, the mother of the heifer.”

এই মন্ত্যের ব্যাখ্যা-উপলক্ষে পাণ্ডিত্যগণের মধ্যে অনেক গণেশনা দৃষ্ট হয়। কিন্তু ঐ প্রকার প্রাথমিকাপূর্ণ অর্থই প্রায়শঃ পণ্ডিতগণের।

অন্য, আমাদের ব্যাখ্যার বিষয় একটু আলোচনা করিতেছি। এ পক্ষে, আমরা পূর্ব্বাপর যে পদে যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, এখানেও সেই সকল অর্থই সঙ্গতি দেখিতে পাই।

মন্ত্যটী চারি অংশে বিভক্ত। প্রথম চরণের প্রথম অংশে, “গোঃ হস্তাং ধরুণং শুভ্রং” বাক্যাংশে, ভগবানের মহিমা প্রকাশ পাইতেছে। ভগবান যে দু্যলোককে ও ভূলোককে রক্ষা করিতেছেন, এই ভাবই ঐ

অংশে প্রকাশমান । দ্বিতীয় অংশে, “গোঃ নরঃ কচ্ছু বাজায় ত্রিবিধং  
 প্রেমায়ং” বাক্যাংশে, সেই ভগবানের শক্তি কি প্রকারে জগতের হিত-  
 সাধনে ক্রিয়াশীল রহিয়াছে, তাহাই বুঝিতে পারা যায় । ভগবান্ স্বয়ং  
 অক্ষুণ্ণের পরিদৃষ্ট হইয়া কোনও কার্যাসামন করেন না ; নরদেবগণের—  
 সাধুগণের মধ্য দিয়াই তাঁহার ক্রিয়া প্রকাশ পায় । কিরূপে সেই  
 কার্য সাধিত হইতেছে, এই অংশে এবং দ্বিতীয় চরণের দুই অংশে  
 তাহাই প্রখ্যাত দেখা । সাধুগণ কর্তৃকই সংকল্পসাধনের শক্তি উদ্ভূত  
 হয় । তাঁহারাই আপনাদিগের জ্ঞানকে লোকের মধ্যে বিস্তৃত করেন ।  
 “মহিমঃ স্বজাং ভ্রাং অমু চক্ষত” বাক্যাংশে, সাধুগণ কর্তৃক জ্ঞান-  
 বিস্তারের বিষয় অবগত হওয়া যায় । তাবপর “অশ্বশ্চ মেনাং গোঃ  
 সাতরং পরি” এই বাক্যাংশে বলা হইয়াছে,—সেই জ্ঞানই ক্রমশঃ  
 পরাজ্ঞানে পরিণত হয় । ফলতঃ, সাধুগণের অনুসরণে সংকল্পানুষ্ঠানের  
 ফলে ক্রমে ক্রমে সজ্জ্ঞানের অধিকারী হইয়া মানুষ যে পরাগতি প্রাপ্ত  
 হয়, এই তত্ত্বই এখানে বিবৃত দেখা যায় । ভগবান্ এইরূপেই জীবের  
 উদ্ধার-সাধন করেন ॥ ( :ম—১২১সূ—২খা ) ॥

— . —  
 তৃতীয়া শ্লক ।

( প্রথমঃ স্তম্ভঃ । একবিংশাদিকশততমঃ স্তম্ভঃ । তৃতীয়া শ্লক । )

নক্ষত্রবমরুগীঃ পূর্ব্বাং রাট্ তুরো

বিশামঙ্গিরসামনু দ্যন ।

তক্ষদ্বজ্রং নিযুতং তন্তুস্তদ্যাং চতুপ্পদে

নর্যায় দ্বিপাদে ॥ ৩ ॥

গদ-নিম্নেবণং ।

নক্ষৎ । হবৎ । অরুণীঃ । পূর্বাং । রাট্ । তুরঃ ।

বিশাং । অজিগমাং । অমু । দ্যুন্ ।

তক্ষৎ । বজ্রং । নিহযুতং । তত্তত্ত্বং । জাং । চতুঃপদে ॥

নর্যায় । দ্বিপাদে ॥ ৩ ॥

\* \* \*

সম্মাখ্যায়িকী-ব্যাখ্যা ।

‘অজিগমাং’ (জ্ঞানিনাং) ‘পূর্বাং’ (চিরন্তনং) ‘হবৎ’ (আহবনীয়াং, সম্ভাব্যং অমুসৃত্য ইতি যাবৎ) ‘বিশাং তুরঃ’ (লোকানাং জায়কঃ) ‘রাট্’ (রাজমানঃ স্বপ্রকাশঃ স ভগবান্) ‘অমুদ্যুন্’ (নিরন্তরঃ) ‘অরুণীঃ’ (নবীনজ্ঞানরশ্মীন) ‘নক্ষৎ’ (জগতি প্রকাশশক্তি, বিস্তারশক্তি ইত্যর্থঃ); জ্ঞানিনাং কর্মণা লোকাঃ সজ্জ্ঞানং লভন্তে ইতি ভাবঃ; স ভগবান্ ‘চতুঃপদে নর্যায় দ্বিপাদে’ (সর্বৈভাঃ জীবৈভাঃ—পরিজ্ঞাপায় ইতি যাবৎ) ‘নিহযুতং’ (রক্ষণশক্তিযুক্তং) ‘বজ্রং’ (রিপু-বিমর্দকং অস্ত্রং) ‘তক্ষৎ’ (ধারয়তি); তথা ‘জাং’ (দ্র্যলোকং, স্বর্গহেতুভূতং সম্ভাব্যং ইত্যর্থঃ) ‘তত্তত্ত্বং’ (রক্ষতি); জীবানাং পরিজ্ঞাপায় সম্ভাব্যস্য রক্ষণার্থং ভগবান্ সদৈব ক্রিয়াশীলঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ । (১ম ১২১ম—৩য়) ॥

\* \* \*

বঙ্গাখ্যবাদ ।

জ্ঞানিগণের চিরন্তন আহবানীয় সম্ভাব্যকে অনুগরণ করিয়া, লোকগণের জ্ঞাপকারী রাজমান্ স্বপ্রকাশ সেই ভগবান্, নিরন্তর নবীন জ্ঞানরশ্মিময়কে জগতে প্রকাশ করিতেছেন—বিস্তার করিতেছেন; (ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণের কর্মের দ্বারা অনুশ্রয়ণ সহ-জ্ঞান লাভ করিয়া থাকেন); সেই ভগবান্ সকল জীবের পরিজ্ঞাপের জন্য রক্ষণশক্তি-যুক্ত রিপু-বিমর্দক অস্ত্রকে ধারণ করিয়া আছেন; এবং দ্র্যলোককে—স্বর্গহেতুভূত সম্ভাব্যকে রক্ষা করিতেছেন; (ভাব এই যে,—জীবগণের পরিজ্ঞাপের নিমিত্ত সম্ভাব্যের রক্ষণের জন্য ভগবান্ সদাই ক্রিয়াশীল আছেন।) । (১ম—১২১ম—৩য়) ॥

\* \* \*

সারণ ভাষ্য।

অকণীকরণবর্ণা আরোচমানা বোষায়া রাট্ রাক্ষস প্রকাশয়ন্তু স্বর্গ্যাঅস্ত্রঃ পূর্ন্যং পূর্ন-  
কৃষিকিঃ প্রযুক্তং হবমিদানীমম্মাতিঃ ক্রিয়মাণমাহ্বানং নক্ষৎ। নক্ষত্ শৃণোতু। কৌদূশঃ।  
অশ্বদূন অশ্বদ্বিবসং বিশাং মগ্ধ্যাণামাশ্বরসামুদীনাং স্তোত্রাণাং তুরঃ মনস্ত প্রেরয়িতা। অপিচ  
স ইজ্ঞো বজ্রং স্বকীরমাযুধং নিযুতং হস্তবোদন সত নিতরাং যুক্তং তক্ষদকরোৎ। তথা  
জ্ঞাং দ্রালোকং তন্তস্তৎ অন্তস্তৎ। বধাশো ন পততি তথাকরোদিতার্থঃ। কিমর্থং।  
নর্ধায় নৃত্যো হিতার চতুস্পদে গণাশ্বাদয়ে দ্বিশাদে মগ্ধ্যায় চ। এতত্তত্তার্থমিতার্থঃ।

নক্ষৎ। নক্ষ গতো। লেট্যাডগমঃ। পূর্ন্যং। পূর্ন্যঃ কৃতমিনিষৌ চেতি য-প্রত্যয়ঃ।  
রাট্। রাজ্ দীপ্তৌ। অশ্বাদন্তাবিতবার্ণাৎ ক্রিপ্। তুরঃ। তুর স্বরণে। ইশ্বপদগন্ধণঃ  
কঃ। তক্ষৎ। তক্ষু তক্ষু তনুং বণে। বহল হস্তসামাভ্যাগেহপি গাভ্যাবঃ। তন্তস্তৎ। ঐতি  
জ্ঞতি গতিপ্রতিপদে। অশ্বাশ্বাস্ত্রাশ্বুড়ি চিড়ি রূপং। চিত্তান্তরসামিত্যুপোত্তমত্বোদাত্তং।  
পূর্ন্যপদসামান্যাক্যস্বাশ্বাশ্বাত্তাভাঃ। চতুস্পদে। চত্বারঃ পাদা অস্যা। সংখ্যা পূর্ন্যোতি  
পাদশব্দস্যাস্ত্রাশ্বাশ্বাঃ সমাসাত্তঃ। চতুর্থো একচনে ত-সংজ্ঞাতে পাদঃ পদ্বিত পত্নাসঃ। দ্বিপাদে।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

‘অকণীঃ’ অকণ-এ আরোচমান উষাকে ‘রাট্’ প্রকাশ করিয়া স্বর্গ্যা’য়া ইজ্ঞ ‘পূর্ন্যং’ পূর্ন-  
কৃষিসমূহের দ্বারা প্রযুক্ত ‘৩বং’ এখন আবাদিগকর্তৃক ক্রিয়মাণ আহ্বানকে ‘নক্ষৎ’ (নক্ষত্) শ্রবণ করুন।  
কিরূপে ‘অশ্বদূন’ অশ্বদ্বিবস ‘বিশাং’ মগ্ধ্যাসমূহের ‘অশ্বরসামুদীনাং’ স্তোত্রা পৃষি-  
সমূহের ‘তুরঃ’ মনের প্রেরয়িতা। অপিচ, সেই হস্ত ‘বজ্রঃ’ স্বকীর আযুধকে ‘নিযুতং’ হস্তবোর  
সহিত অবশ্রবুজ ‘তক্ষৎ’ করিয়াছিলেন। আর ‘জ্ঞাং’ দ্রালোককে ‘তন্তস্তৎ’ অন্তস্তত্ত  
করিয়াছিলেন। যেন নিম্নে না পড়ে সেইরূপ করিয়াছিলেন—ইত্যর্থ। কি জন্ম  
‘নর্ধায়’ নৃগণের চেতন অস্ত্র ‘চতুস্পদে’ গণাশ্বাদির জন্ত ‘দ্বিপাদে’ এবং মগ্ধ্যায়ের জন্ত। এই  
উভয় নিমিত্ত—৩৩ই অর্থ।

নক্ষৎ। নক্ষ-গত্ প্রত্যয়ঃ। লেটে অট-আগম। পূর্ন্যং ‘পূর্ন্যঃ’ কৃতমিনিষৌ চ  
ইত্যাদি হ্রস্বে য-প্রত্যয়ঃ। রাট্। রাজ্-গত্ দীপ্ত্যর্থক। হাততে অশ্বভাবিত শি-অণ-ভেতু  
ক্রিপ্-প্রত্যয়ঃ। তুরঃ। তুর-গত্ স্বরণার্থক। ইশ্বপদগন্ধণে ক। তক্ষৎ। তক্ষু এবং তক্ষু-  
গত্ তনুং বণার্থক। ‘বহলং হস্তসামাভ্যাগেহপি’ ইত্যাদি হ্রস্বে টেটের অতাব। তন্তস্তৎ।  
ঐতি এবং জ্ঞতি-গত্ গতি-প্রতিবন্ধনার্থক। ইত্যতে গন্ত-ভেতু ‘লুড়ি চ’ ইত্যাদি হ্রস্বে ডি-রূপ।  
‘চিত্তান্তরসামিত্যুপোত্তমত্বোদাত্তং’ ইত্যাদি হ্রস্বে উপ উত্তমের উদাত্তত্ব। পূর্ন্যপদের অসমান-বাক্য  
ধাক্য-ভেতু নিষাত্তের অতাব। চতুস্পদে। চারটি পদ ইহার। ‘সংখ্যাপূর্ন্যত্ব’ ইত্যাদি হ্রস্বে পাদ-  
শব্দের সমাসাত্ত অন্ত্য-লোপ। চতুর্থী একচনে ত-সংজ্ঞাতে পাদ। ‘পং’ ইত্যাদি হ্রস্বে  
পত্নাসঃ। দ্বিপাদে। পূর্ন্যবৎ প্রক্রিয়া। ইহারও বিশেষ। অশ্বসমাদিষের দ্বারা পদ-ভেতু

পূর্ববৎ প্রক্রিয়া। অয়ং তু বিশেষঃ। অরশ্বাদিষ্মৈন পদভ্যাস্তমংজায়া অভাবে পত্ন্যাবাভাঃ।  
বিজিত্যাং পাদনমূর্ক্ণ বহুব্রীতাবিত্তাস্তরপদাস্তোদাত্তং। (১ম—১২১২ ৩৭)।

• • •

## তৃতীয় ( ১৩৪৩ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—\*§:০ \* ০:§\*—

ভগবানই জ্ঞানদাতা—ভগবানই রক্ষা-কর্তা। জ্ঞানিগণের মধ্য  
দিয়াই সে জ্ঞান তিনি জগতে বিতরণ করেন। আবার, হৃদয়ে শঙ্কতির  
উন্মেষণে, তিনিই সে অতীত রক্ষা করিয়া থাকেন। ভগবান্ দান না  
করিলে, ভগবান্ রক্ষা না করিলে, মানুষের সাধ্য নাই যে, রক্ষা পায়।  
এই মন্ত্র মধ্যে আমরা এই সত্যটিই দেখিতে পাই।

এক দৃষ্টিতে মন্ত্রটি ভগবদ্ভ্যাস্তমংজায়াপক। পক্ষান্তরে প্রচ্ছন্নভাবে  
এই মন্ত্রের মধ্যে একটি প্রার্থনাও লক্ষ্য করা যায়। সে প্রার্থনাটি  
বিশ্বজনীন ভাবে পরিপূর্ণ। উচ্চাতে মানুষ ও পশু প্রভৃতি সর্বপাণির  
রক্ষার জন্য প্রার্থনা আছে। শুধু তাই নয়; যাতাতে সমস্ত প্রাণী মুক্তি  
লাভ করিতে পারে, সেইজন্যও প্রার্থনা করা হইয়াছে। উচ্চ-আধ্যাত্মিক  
অবস্থায় বিশ্ববাসী সকলের প্রতি সমদর্শন আসে। আর, সাধারণতঃ  
এই সমদর্শন—হিন্দুধর্ম্মের একটি গৈশিক্য। দৈনিক সাংসারিক কর্ম্মের  
মধ্যেও এই বিশ্বজনীনতা দেখিতে পাওয়া যায়। পক্ষান্তর না করিয়া  
হিন্দু আচার গ্রহণ করেন না। ইহা এই বিশ্বজনীনতার ফল। প্রার্থনা-  
পক্ষে ‘তক্ষৎ’ ক্রিয়া-পদের প্রতিবাক্যে ‘রক্ষতু’ বা ‘ধারয়তু’ পদ গ্রহণ  
করিলেই উদ্দেশ্য সিদ্ধ হয়। তাহাতে মন্ত্রের অর্থ দাঁড়ায়,—‘যে ভগবান্  
সাধুগণের জন্য আনন্দশ্রী বিস্তার করিয়া আছেন, সকল জীবের জন্য  
তিনি রক্ষণশক্তিযুক্ত তত্ত্ব দারণ করুন।’

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে উমাকে টানিয়া আনা হইয়াছে; এবং ইন্দ্র ও  
সূর্য্য অভেদাত্মা বলিয়া গ্রহণ করা হইয়াছে। আদিগণের ব্যাখ্যানুগারে  
তাহা করিবার কোন আবশ্যকতা দেখি নাই। আদিগণের মত মর্শ্মানু-  
সারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টিতেই অসঙ্গত হওয়া যাউবে ॥ ( ১ম—১২১সূ—৩৭ ) ॥

ভ-সংজ্ঞাতে অ ভাবে পত্ন্যবের অভাব। ‘বিজিত্যাং পাদন মূর্ক্ণ বহুব্রীতৌ’ ইত্যাদি হ্রস্ব  
কৃত্ব পদের অস্তোদাত্তং ॥ ( ১ম - ১২১সূ—৩৭ ) ॥

চতুর্থী থাক্ ।

(প্রথম মণ্ডলং । একবিংশাদিকশততমং সূক্তং । চতুর্থী থাক্ ।)

অশ্ব মদে স্বৰ্য্যং দা

ঋতায়াপিহরতমুশ্রিয়াগানীকং ।

যদ্ধ প্রসর্গে ত্রিককুম্ভিবর্তদপ দ্রহো

মানুষশ্চ ছুরো বঃ ॥ ৪ ॥

পদ-বিশেষণং ।

অশ্ব । মদে । স্বৰ্য্যং । দাঃ ।

ঋতায় । অপিহরতং । উশ্রিয়াগাং । অনীকং ।

যৎ । হ । প্রসর্গে । ত্রিককুম্ভ । নিহবর্তং । অপ । দ্রহঃ ।

মানুষশ্চ । ছুরঃ । বরিত্তি বঃ ॥ ৪ ॥

মন্ত্রাসারিনী-ব্যাখ্যান ।

কে দেব ! 'অশ্ব' (প্রার্থনাকারিণঃ) 'ঋতায়' (সত্যায়, সত্যাত্মায়) তথা 'মদে' (হর্ষায়, পরমানন্দলাভায়) 'অপিহরতং' (লুকারিতং, অন্তর্নিহিতং সূক্তং) কিন্তু 'স্বৰ্য্যং' (পতিঙ্গীণং, স্বভঃপ্রকাশমানং) 'উশ্রিয়াগাং' (জানরশ্রিনাং) 'অনীকং' (তেজঃ) 'দাঃ' (প্রবক্ষসি, জাগরন্মসি ইত্যর্থঃ) ; দেবকুপয়া জনানাং হৃদি স্থিতং সূক্তং জানং প্রকাশিতং ভবতি—ইতি ভাবঃ ; 'যদ্ধ' (যদা) 'ত্রিককুম্ভ' (ত্রিকুবনপতিঃ) 'প্রসর্গে' (সিগুপংপ্রাসে) 'নিহবর্তং' (নিভরাং বর্ততে, অস্মাকং শব্দাঃ ভবতি ইত্যর্থঃ) তদা 'মানুষশ্চ' (প্রার্থনাকারিণঃ)

‘জরঃ হরঃ’ ( ক্লেদহারকানি পাণহারানি, রিপূন ইত্যর্থঃ ) ‘অপবঃ’ ( দূরীকরণোক্তি ) ; দেবঃ  
 স্বাধিকানাং হিতার্থাৎ রিপূনাশং করোতি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২১২—৪৭ ) ।

\* \* \*

বঙ্গানুবাদ ।

হে দেব ! প্রার্থনাকারীর সত্যলাভের ও পরমাত্মলাভের জন্য  
 অন্তর্নিহিত সূক্ষ্ম কিন্তু স্বতঃপ্রকাশমান জ্ঞানরশ্মির তেজকে প্রদান করেন—  
 জাগরিত করেন ; ( ভাব এই যে,—দেহরূপায় মানুষের হৃদয়স্থিত সূক্ষ্ম-  
 জ্ঞান প্রকাশিত হয় ) ; যখন ত্রিভূতনপাতি রিপু-সংগ্রামে অমার্গিণের সহায়  
 হন, তখন প্রার্থনাকারীর রিপুগণকে দূরীভূত করেন ; ( ভাব এই যে,—  
 দেবতা স'ধকের হিতের জন্য রিপুনাশ করেন । ) । ( ১ম—১২১সূ—৪৭ ) ॥

. . .

লায়ণ-ভাষ্যং ।

হে ইন্দ্র অস্য সোমস্য পানেন মদে হর্ষে সত্যতায় যজ্ঞার্থঃ স্বর্ঘ্যঃ স্ততামপীবৃতঃ পণ্ডিত-  
 গুণান্ন নিগূঢ়মুৎস্রাণাং গবামনীকং সত্যং দাঃ । অঙ্গিরেভ্যো দত্তবানসি । উত্তরার্দ্ধঃ  
 পরোক্ষকৃতঃ । যদ্ধ যদা থলু প্রসর্গে যুদ্ধে ত্রিককুপ্ । ত্রিষু লোকেষুচ্ছিত ইন্দ্রো নিবর্ত্তৎ ।  
 স্নিতরাং বর্ত্ততে । তদানীং স ইন্দ্রো ঐহো ঐহো ঐহো ঐহো মনোঃ সমাক্ষেনোহনুরস্য পণেঃ  
 সমাক্ষোনি হ্রো হারানি গবামনির্গমনায় পাচতাশ্রপবঃ । অপবৃণোতি । উদ্বাটয়তি ।

স্বর্ঘ্যঃ । স্ব-শব্দোপতাপরোঃ ঋলোপাৎ । স জ্ঞাপূর্ব্বকস্য বিদেহানিত্যস্বাচ্ছাত্তাবঃ ।  
 অপীবৃতঃ । অপিপূর্ব্বাচ্ছাতেঃ কশ্মিণ নিষ্ঠা । নিপাতস্য চোত পূর্ব্বপদস্য দীর্ঘত্বং ।  
 গতিরনন্তর ইতি গতেঃ প্রকৃতিস্বরহঃ । প্রসর্গে । প্রকর্ষণে স্বকান্তে বিমুচ্যন্তেহস্মিন্নিব ইতি

লায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ইন্দ্র ! ‘অন্ত’ সোমের পানের দ্বারা ‘মদে’ হৃষ্ট হইলে ‘ঋতায়’ যজ্ঞের জন্য ‘স্বর্ঘ্যঃ’ স্তত্যা  
 ‘অপীবৃতঃ’ পণ্ডিতসমূহের দ্বারা গুণা-সমূহে নিগূঢ় ‘উৎস্রাণাং’ গাভীসকলের ‘অনীকং’ সত্যকে  
 ‘দাঃ’ অঙ্গিরোগণকে দান করেন । উত্তরার্দ্ধ ঋক্ পরোক্ষকৃত । ‘যৎ হ’ যখন ‘প্রসর্গে’ যুদ্ধে  
 ‘ত্রিককুপ্’ তিন লোকের মধ্যে উচ্ছিত ইন্দ্র ‘নিবর্ত্তৎ’ নিরস্তর বর্ত্তমান থাকেন, তখন সেই  
 ইন্দ্র ‘ঐহো’ ঐহো ‘মাহুভ’ মনু-সমাক্ষীয় অনুর পণি-সমাক্ষীয় ‘হরঃ’ হার-সমূহ গো-সমূহের  
 অনির্গমনের জন্য পিহিত ‘অপ বঃ’ অপবৃত করেন, উদ্বাটিত করেন ।

স্বর্ঘ্যঃ । স্ব-শব্দ উপতাপ অর্থক । ‘ঋলোপাৎ’ ইত্যাদি সূত্রে যৎ-পত্যয়ঃ । সংজ্ঞাপূর্ব্বক  
 বিধির অনিত্যত্ব-ভেদে বাক্যের অত্যাধ । অপীবৃতঃ । অপ-পূর্ব্বক ‘বৃণোতি’র ( বৃজ-ধাতুর ) কর্ণে  
 নিষ্ঠা । ‘নিপাতত্ব চ’ ইত্যাদি সূত্রে পূর্ব্বপদের দীর্ঘত্ব । ‘গতিরনন্তরঃ’ ইত্যাদি সূত্রে ‘পণ্ডিতৈঃ  
 ( পণ্ডিতসমূহ ) প্রকৃতিস্বরহঃ । প্রসর্গে । প্রকর্ষণের দ্বারা স্বকন করে, বিমুক্ত করে ইত্যাদি

প্রদর্শঃ । অধিকরণে যজ্ঞঃ । কৃত্তন্তরপদপ্রকৃতিস্বরহঃ । ছান্দসস্থানাদিস্বরাভাবঃ । নিবর্তনঃ ।  
বৃত্ত বর্তনে । লেটাডাগমঃ । বাতায়েন পরম্পদঃ । বঃ । বৃঞ বরণে । ছান্দসো লুঙি  
মধ্যে বসতি চেলুঙ্ক । শুণে হলঙাদিলোপঃ । ( ১ম—১২১ শ্ল—৪খ ) ।

## চতুর্থ ( ১৩৪৪ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—ঃঃঃঃ—

মানুষ মূলতঃ ভগবানের ক্ষুদ্র গলীম প্রতিক্রিয়া । তাহার অন্তরের  
মধ্যে পূর্ণ-জ্ঞানের পূর্ণ শক্তির বীজ নিহিত আছে । বীজ না থাকিলে  
যেমন বৃক্ষের উৎপত্তি সম্ভবপর নয়, সেইরূপ মানুষের অন্তরে জ্ঞান ও  
শক্তির বীজ না থাকিলে মানুষের মধ্যে জ্ঞান-শক্তির বিকাশ সম্ভবপর  
হইত না । সেই শক্তি-বীজ মানুষের হৃদয়ে স্তম্ভ অবস্থায় থাকে ।  
ভগবানের দয়ায় এবং মানুষের নিজের সাধন-বলে সেই বীজ হইতে বৃক্ষের  
উৎপত্তি হইয়া কালে ফলফুলে সুশোভিত হয়, মানুষকে মোক্ষ প্রদান  
করে । ভগবান্ দয়া করিয়া মানুষের মধ্যে এই শক্তি-বীজ দিয়াছেন  
বলিয়াই তাহার পক্ষে উন্নতি-লাভ সম্ভবপর হয় । মানুষ ও ভগবানের  
মধ্যে সংযোগ-গাথন করে—এই জ্ঞানবীজ । মানুষ, স্বরূপতঃ যে তাঁহারই  
অংশ, মানুষ স্বরূপতঃ যে তাঁহারই সম্ভান, এই সত্য আমরা উপলব্ধি  
করিতে পারি—৩২-প্রদত্ত জ্ঞানের সাহায্যে । তাই মানুষ বলিতে  
পারে—‘তোমার দেওয়া বুদ্ধি তোমার অনুভব ।’

মানুষের হৃদয়-মধ্যে যেমন জ্ঞান-বীজ আছে, তেমনি আছে—  
অসম্বৃত্তি, তেমনি আছে—মোক্ষবিরোধী রিপুগণ । ভগবান্ একদিকে  
যেমন মানুষের জ্ঞান-বীজ তজ্জুরিত করেন, তেমনি অপরদিকে সেই  
জ্ঞানবৃক্ষের বিরোধী পাপ মোহ কামাদি রিপুগণকেও বিনাশ করিবার  
জগ্নু সূক্ষ্মদর্শন-চক্র হস্তে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হয়েন । পশুদিগের উপদ্রব  
হইতে কচি ছোট চারাগাছকে রক্ষা করা যেমন প্রয়োজন, মানুষের  
অন্তর্নিহিত জ্ঞান-শক্তি-প্রাবন্ধিক কোমল স্ফুটরাঙ্গীকেও সম্যক রক্ষা করা

স্বারা—ইত্যাদি বাক্যে প্রদর্শন পদ ভয় । অধিকরণে যজ্ঞঃ । কৃত্তন্তরপদের প্রকৃতিস্বরহঃ ।  
ছান্দসে স্থানাদিস্বরের অভাব । নিবর্তনঃ । বৃত্ত-বাক্য বর্তনার্থক । লেটে অট-আগম ।  
বাতায়ের দ্বারা পরম্পদঃ । বঃ । বৃঞ-বাক্য বরণার্থক । ছান্দসে লুঙি ‘মধ্যে বসতি’ ইত্যাদি  
মধ্যে চিরলোপঃ । শুণে হলঙাদিলোপঃ । ( ১ম—১২১ শ্ল—৪খ ) ।

সেইরূপ প্রয়োজন । মানুষের দুর্বলতা জানিয়া ভগবান্ সেই রক্ষা-কার্য্যে অতী হন । ভগবান্ মানুষের মধ্যে সদ্ভূতির বিকাশ-সাধন করেন এবং তাহাদিগকে শত্রুর কবল হইতে রক্ষা করেন । এই সত্যটিই আমরা মঞ্জমধ্যে দেখিতে পাই ।

এই মঞ্জের প্রচলিত ব্যাখ্যাতে সোমরসের ও পণি-নামক অঙ্গুরের উল্লেখ দেখা যায় । মূলে কিন্তু এই দুইয়ের কোনটীরই উল্লেখ নাই । একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদে আছে,—“যখন ত্রিলোকের অর্ধ ইন্দ্র যুদ্ধে রত হইলেন, তখন তিনি মনুষ্যদিগের ক্রেশদাতা ( পণি অঙ্গুরের ) দ্বারা খুলিয়া দেন ।” আবার ঐ অংশের ব্যাখ্যায় ভাষ্যকার লিখিতেছেন—“তদানীং স ইন্দ্রঃ দ্রুহো দ্রোক্ষুঃ মানুষস্ত মনোঃ সম্বন্ধিনোহঙ্গুরস্য পণেঃ সম্বন্ধীনি দুরো দ্বারাগি গবামনির্গমনায় পিহিতাক্রপবঃ অব্রণোতি উদঘাটিয়তি ।” ঐ উভয় ব্যাখ্যারই মর্ম্ম কি, অথবা সঙ্গতি কোথায়, তাহা আমরা বুঝিতে পারি নাই । আমরাদিগের মত মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা-মুখেই প্রকাশিত হইয়াছে ॥ ( .ম—১২১সু—৪৭ ) ॥

পঞ্চমী ঋক্ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । একবিংশাধিকশততমঃ সূক্তং । পঞ্চমী ঋক্ । )

তুভ্যং পয়ো যৎ পিতারাবনৌতাং রাধঃ

সুরেতস্তুরণে ভুরণ্য ।

শুচি যন্তে রেক্ণ আযজন্ত সর্বদ্বায়াঃ

পয় উশ্রিয়ায়াঃ ॥ ৫ ॥

শব্দ-বিশ্লেষণঃ ।

তুভ্যং । পয়ঃ । যৎ । পিতরৌ । অনীতাং রাধঃ ।

স্বহরেতঃ । তুরগে । ভুরগ্য ইতি ।

শুচি । যৎ । তে । রেক্ণঃ । আ । অযজন্তু । সবঃস্তুষায়াঃ ।

পয়ঃ । উস্রিয়ায়াঃ ॥ ৫ ॥

মর্দাশুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

হে মম চিত্তবৃত্তে ! 'ভুরগ্য' ( সর্কেষাং প্রকৃষ্টরক্ষকৌ ) 'পিতরৌ' ( জ্ঞানভক্তিরূপৌ জননী-জনকৌ ) 'যৎ' ( প্রসিদ্ধং, তয়োঃ উৎপন্নং ) 'রাধঃ' ( আরাধনামূলকং, সাধনাসাপেক্ষং ) 'স্বহরেতঃ' ( কর্মশক্তিপ্রদং ) 'পয়ঃ' ( বিশুদ্ধং সত্ত্বতাবৎ ) তৎ 'তুরগে' ( তুরগা ) 'তুভ্যং' ( তদর্থং ) 'অনীতাং' ( প্রদীয়তাং ) ; তথা 'সবদুষ্টিয়ায়াঃ' ( সর্কফলপ্রদায়াঃ ) 'উস্রিয়ায়াঃ' ( জ্ঞান-প্রভায়াঃ—নিত্যসম্বন্ধযুতং ইতি যাবৎ ) 'শুচি' ( বিশুদ্ধং ) 'রেক্ণঃ' ( পরমার্থপ্রাপকং ) 'যৎ পয়ঃ' ( যৎ শুদ্ধসত্ত্বং ) তৎ 'তে' ( তুভ্যং ) 'আ' ( সর্কতোভাবেন ) 'অযজন্তু' ( প্রাপয়তাং ইত্যর্থঃ ) । মন্ত্রোচ্চারণ-আয়োজনকঃ । ভাবঃ—হে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ ! যুগং একান্তেন জ্ঞান-ভক্তিপরায়াঃ ভবত ; তেন চতুর্কর্গপ্রদঃ সত্ত্বতাবঃ সজ্জায়তু । ( ১ম—১২১স্থ—৫খ ) ॥

অথবা,

হে দেব ! 'ভুরগ্য' ( জগৎপোষকৌ ) 'পিতরৌ' ( জগৎ উৎপাদকৌ, প্রকৃতিপুরুষৌ, ভক্তিজ্ঞানে ) 'তুরগে' ( ক্ষিপ্রাকারিণে, শীঘ্রং অতীষ্টপূরকার ) 'তুভ্যং' ( তদর্থং, স্বাং প্রাপ্তয়ে ) 'রাধঃ' ( সমৃদ্ধিকরং, আয়োজননকরং ) 'স্বহরেতঃ' ( শক্তিপ্রদং ) 'যৎ পয়ঃ' ( যৎ সত্ত্বতাবৎ ) 'অনীতাং' ( সজ্জায়তঃ—হৃদি ইতি যাবৎ ), তথা 'সবদুষ্টিয়ায়াঃ' ( সর্কফলপ্রদায়াঃ ) 'উস্রিয়ায়াঃ' ( জ্ঞানপ্রভায়াঃ—সমুৎপন্নং ) 'শুচি' ( বিশুদ্ধং ) 'রেক্ণঃ' ( গননং, পরমার্থপ্রদং ) 'যৎ পয়ঃ' ( যৎ সত্ত্বতাবৎ ) 'তে' ( তুভ্যং, তদর্থং, স্বাং প্রাপ্তয়ে ) 'অযজন্তু' ( উৎপাদয়তঃ ) 'আ' ( তৎ শুদ্ধসত্ত্বতাবৎ অঙ্গভাং দেক্ণ-ইতি শেষঃ ) ; তে দেব ! ভক্তিজ্ঞানাত্মাং উৎপন্নং শুদ্ধসত্ত্বতাবৎ অঙ্গভাং দেক্ণ-ইতি আর্চনামাঃ ভাবঃ ॥ ( ১ম—১২১স্থ—৫খ ) ॥

বঙ্গাহুবাদ।

হে আমার চিত্তবৃত্তি! সকলের প্রকৃষ্ট রক্ষক, জ্ঞানভক্তি-রূপ জনক-জননী-স্বয়ং, তাঁহাদিগ হইতে উৎপন্ন সাধনানাগেহ কৰ্মশক্তিপ্রদ যে বিশুদ্ধ মন্ত্ৰভাণ, তাহা স্বরায় তোমার জন্ম প্রদান করুন; সকল-ফলপ্রদ জ্ঞানপ্রভার সহিত নিত্যসম্বন্ধযুক্ত বিশুদ্ধ পরমার্থপ্রাপক যে শুদ্ধমন্ত্ৰ, তাহা তোমাকে সৰ্ব্বতোভাবে প্রাপ্ত হউক। (এই মন্ত্ৰটি আত্মোদ্বোধক; ভাব এই যে,—হে আমার চিত্তবৃত্তিগমুহ! তোমরা একান্তে জ্ঞানভক্তিপরায়ণ হও; তদ্বারা চতুর্বিধপ্রদ মন্ত্ৰভাব সঞ্জাত হউক।) ॥ (১ম—১২১সূ—৫৭) ॥

অথবা,—

হে দেব! জগৎপোষক ভক্তি ও জ্ঞান, শীঘ্র অভীষ্টপূরক আপনাকে প্রাপ্তির জন্ম, আত্মোন্নয়নকর শক্তিপ্রদ যে শুদ্ধমন্ত্ৰ হৃদয়ে সঞ্জাত করেন, এবং সৰ্ব্বফলপ্রদ জ্ঞানপ্রভায় সমুৎপন্ন বিশুদ্ধ পরমার্থপ্রদ যে মন্ত্ৰভাব আপনাকে প্রাপ্তির জন্ম উৎপন্ন করেন, সেই শুদ্ধমন্ত্ৰভাব আপনি আমাদিগকে প্রদান করুন। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে দেব! ভক্তিজ্ঞানোৎপন্ন শুদ্ধমন্ত্ৰভাব আমাদিগকে প্রদান করুন।) ॥ (১ম—১২১সূ—৫৭) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ।

হে ইন্দ্র তুরণে ক্রিশ্চকারিণে তুভ্যং তুরণী কৃত্বন্ম জগৎপোষকজ্যোতিঃপিতরাবুৎপাদনজ্যোতিঃ জ্ঞাপৃথিবী বস্তদা পরঃ সান্নাধ্যলক্ষণং হবিরনীতাং গোদ্বন্দ্বভাঃ। অধিরাতিমিতার্থঃ। কীদৃশং পরঃ। রাধঃ রাধকং সমৃদ্ধিকরং। সুরেতঃ শোভনরেতস্বঃ। কৃত্বন্মজগৎপাদনশক্তিমিতার্থঃ। হবিষঃ সকাশাচ্চি জগৎপত্ততে। অয়ো প্রাপ্তাহতিঃ সমাগাদিতামুপতিষ্ঠতে। আদিত্যাজ্জারতে। বৃষ্টিপৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজা ইতি। বস্তদা চ জ্ঞাপৃথিবীভ্যাং গোদ্বন্দ্বভাঃ শুচি শুদ্ধং

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাহুবাদ।

হে ইন্দ্র! 'তুরণে' ক্রিশ্চকারী 'তুভ্যং' তোমার জন্ম 'তুরণী' কৃত্বন্ম জগৎপোষকজ্যোতিঃ 'পিতরো' উৎপাদনকারী জ্ঞাপৃথিবী 'বৎ' বখন 'পরঃ' সান্নাধ্যলক্ষণ হবিঃ 'অনীতাঃ' গো-সমূহের মধ্যে আনয়ন করেন, সঞ্জাত করেন—ইহাই অর্থ। কীরূপ পরঃ? 'রাধঃ' রাধক সমৃদ্ধিকর 'সুরেতঃ' শোভনরেতস্ব কৃত্বন্ম জগৎ উৎপাদন-সমর্থ—ইহাই অর্থ। হবিঃসমূহের সকাশেই জগৎ উৎপন্ন হয়। এ বিষয়ে উক্ত আছে,—'অয়ো...ইতি।' 'বৎ' বখন জ্ঞাপৃথিবী

সবছ'যাঃ ক্ষীরত্ব দোদ্ধা উস্ত্রিয়ারা গোঃ পরো রেক্ণঃ । ধননামৈতৎ । ধনবদতিপ্রিঃ ।  
বদ্য অতিরিক্তং প্রবুদ্ধং । এবংবিধং হবিঃ তে তুভ্যামাযজন্তু । আভিমুখ্যেণ বজমানাঃ প্রাযচ্ছন ।  
তদানীং হুরো মাতৃস্বত্ব দ্বারাণাপবণোত্তীতি পূর্করা সম্বন্ধঃ ।

অনীতাং । গীঞ-প্রাপণে । লাঙ বহুলং ছন্দসীতি শপো লুপ্ । সুরেতঃ । সোপ্ৰনসী  
অলোমোবসী ইত্যন্তরপদাত্তাদন্তং । ভুরণে । ভুরণ দ্বারাং । কণ্ণাদিঃ । কিপ্ চেতি  
কিপ্ । অতোলোপযলোপো । ভুরণ্য । ভুরণ শারণপোষণয়োঃ । অরমপি কণ্ণাদিঃ ।  
বক্ । ঔণাদিক উপত্যয়ঃ । ( ১ম—১২১৭—৫৭ ) ॥

ততি প্রথমস্তাইমে চতুর্বিংশো বর্গঃ । ১৮ ২৪ ॥

## পঞ্চম ( ১৩৪৫ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—: : :—

আত্মোদ্বোধক ও প্রার্থনামূলক দুই দৃষ্টিতে মন্ত্রার্থ গ্রহণ করিয়াছি ।  
জ্ঞান ও ভক্তি চর্চাতে ঐশ্বর্য ও বল উৎপন্ন হয় । 'জ্ঞানাৎ পরতরং  
ন হি' জ্ঞানের মত ঐশ্বর্যখ্যদ আর কি থাকিতে পারে ? জ্ঞানই  
জগতে রাজত্ব করিতেছে ; সকলেই জ্ঞানের প্রাধান্য স্বীকার করিতে হয় ।  
এমন যে শ্রেষ্ঠ-গম্পং মউড়শ্বর্গা, তাহাও জ্ঞানের সাহায্যেই পাওয়া যায় ।  
সুক্তিও জ্ঞানলভ্য । ভক্তি জ্ঞানের সহচারিণী । যেখানে সত্যিকার  
জ্ঞান—পরাজ্ঞান আছে, সেখানে ভক্তির অবস্থান অপরিহার্য । ভক্তিশলে  
ভগবান্ ভক্তের দুয়াবে বাঁধা । সুতরাং বল ও ঐশ্বর্যের অধিপতির  
জনক-জননী—জ্ঞান ও ভক্তি ।

এই মন্ত্রটির ব্যাখ্যায় ব্যাখ্যাকারগণের মধ্যে বিভিন্ন মত  
দৃষ্ট হয় । 'পরঃ' পদটির ব্যাখ্যা উপলক্ষেই এই মতানৈক্যের সৃষ্টি

দ্বারা গো-সমুচ্চের মতো আনীত শুচ' শুদ্ধ সবছ'যাঃ' ক্ষীরের দোদ্ধা 'উস্ত্রিয়ারাঃ' গাভীর  
হৃদ্ব 'রেক্ণঃ' ( এই পদটি ধন নাম-বাচক ) ধনবৎ অতি প্রিয়, অথবা অতিরিক্ত প্রবুদ্ধ এইরূপ  
হবিঃ, 'তে' তোমার কস্তা- 'আযজন্তু' আভিমুখ্যেণ বজমানগল প্রদান করেন ; তদানীং 'হুরঃ'  
মাতৃস্বত্ব দ্বারা সমুচ্চ উদ্ভাটিত তর—এইরূপ পূর্বের সচিত্ত সম্বন্ধ ।

অনীতাং । গীঞ-পাতু প্রাপণার্থক । লাঙে 'বহুলং ছন্দসী' ইত্যাদি শব্দে শপের লোপাঃ  
সুরেতঃ । 'সোপ্ৰনসী অলোমোবসী' ইত্যাদি শব্দে উত্তর পদের আত্মাদান্তং । ভুরণে ।  
ভুরণ-পাতু দ্বারা অর্থক । কণ্ণাদি । বক্-প্রত্যয় । 'কিপ্ চ' ইত্যাদি শব্দে কিপ্-প্রত্যয় ।  
'অতো লোপ য-লোপঃ' ইত্যাদি শব্দে য-লোপ । ভুরণ্য । ভুরণ-পাতু শারণ ও  
পোষণার্থক । ইহাও কণ্ণাদি । বক্-প্রত্যয় । ঔণাদিক উপ-প্রত্যয় । ( ১ম—১২১৭—৫৭ ) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের চতুর্বিংশ বর্গ সমাপ্ত ॥ ১৮ ২৪ ॥

হইয়াছে। ভাষ্যকার সাংখ্যচার্য্য 'পয়ঃ' পদে 'হবিঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়া লিখিয়াছেন—“হবিসঃ সকাশাৎ হি জগৎ উৎপত্তে.....অগ্নৌ প্রাস্তাহতিঃ সমাগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে ; আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টিঃ বৃষ্টিময়ং ততঃ প্রজাঃ।” প্রচলিত একখানা বাঙ্গালা অনুবাদে 'পয়ঃ' অর্থে 'দুগ্ধ' শব্দ গ্রহণ করা হইয়াছে।

কিন্তু এই উভয়স্থলেই মূল সমস্যার সমাধান হয় না। 'পয়ঃ' পদের 'হবিঃ' অথবা 'দুগ্ধ' অর্থ যাহাই গ্রহণ করা যাউক না কেন, তাহাতে 'পয়ঃ' পদের এতগুলি বিশেষণের সার্থকতা থাকে না। বাঙ্গালা অনুবাদে আছে—“সমুদ্ধিকর ও উৎপাদনশক্তিযুক্ত দুগ্ধ।” দুগ্ধের উৎপাদন-শক্তি কিরূপ, তাহা বুঝা যায় না।

আমরা এখানে 'পয়ঃ' পদে সম্ভবতঃই নির্দেশ করে বলিয়া বুঝিয়াছি ; এবং ঐ অর্থেই পূর্বাপর সঙ্গতিও রক্ষা হয়। জ্ঞানভক্তি হইতে যে সম্ভবতঃ উৎপন্ন হয়, তাহার বলে জগৎ পরিচালিত হয়। সেই সম্ভবতঃ ভাব ভগবানেরই শক্তি। আমাদের মঙ্গলানুসারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টে অসম্ভব বিষয় উপলব্ধ হইবে ॥ ( ১ম—১২১সূ—৫বা ) ॥

— . —

ষষ্ঠী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । একবিংশাদিকশততমং সূত্রং । ষষ্ঠী শ্লোক । )

অথ প্র জজ্ঞে তরনির্ম্মমন্তু প্র রোচ্যস্তা

উষসো ন সূরঃ।

ইন্দুর্যোভিরাষ্ট স্বেদুহবৈঃ অবেন

সিঞ্চঞ্জরগাভি ধাম ॥ ৬ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

অথ । প্র । অজ্ঞে । তরণিঃ । মমতু । প্র । রোচি । অস্যাঃ ।

উষসঃ । ন । সুরঃ ।

ইন্দুঃ । যেতিঃ । আষ্ট । স্বহইত্বহট্যৈঃ । অ্রবেণ ।

সিঞ্চন । জরণা । অতি । ধাম । ৬ ॥

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অস্যাঃ’ ( নিত্যকালবিরাজিতারাঃ ) ‘উষসঃ’ ( জ্ঞানোন্মেষিকারূত্বাঃ ) ‘ন’ ( ইব ) ‘সুরঃ’ ( প্রজ্ঞাবান্ জনঃ ) ‘অজ্ঞে’ ( প্রোহুর্ভবতি, প্রোহুর্ভূতঃ সন্ ইত্যর্থঃ ) ‘অথ’ ( ইদানীং, নিত্যাং ) ‘রোচি’ ( প্রকৃষ্টং রোচতে, শোভতে ) ; ‘তরণিঃ’ ( শত্রুগাং তারকঃ, রিপুবিসর্দকঃ স প্রজ্ঞাবান্ ) ‘মমতু’ ( অস্মান্ মাদয়তু, পরমানন্দং প্রবচ্ছতু ) ; জ্ঞানং নিত্যাং, জ্ঞানী তু নিত্যং, জ্ঞানিনঃ প্রভাবেন বয়ং নিতাজ্ঞানং লভেম - ইতি ভাবঃ ; ‘অ্রবেণ’ ( সৎকর্ষণা ) ‘অতিধাম’ ( আশ্রয়স্থানং, অতিলক্ষ্য, হৃদয়ং ইত্যর্থঃ ) ‘সিঞ্চন’ ( আর্দ্রয়ন ) ‘স্বহইত্বহট্যৈঃ’ ( পরমৈশ্বর্যাসম্পন্নৈঃ যে তাত্ত্বিকৈঃ, সৎকর্ষসাধকৈঃ প্রেরিতঃ সন্ ইত্যর্থঃ ) ‘জরণা’ ( জরণীয়া, ভোক্তব্যঃ, অস্বাকং প্রার্থনীয়ঃ ) ‘ইন্দুঃ’ ( সত্ত্বভাবঃ ) ‘আষ্ট’ ( আগচ্ছতি, অস্মান্ প্রাপ্তোতি ইত্যর্থঃ ) ; সৎকর্ষসাধনেন সত্ত্বভাবঃ সঙ্গায়তু - ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২১পূ—৬৭ ) ॥

বঙ্গভাবাদ ।

নিত্যকালবিরাজিতা জ্ঞানোন্মেষিকারূত্বিতা গায় প্রজ্ঞাবান্ ব্যক্তি প্রোহুর্ভূত হইয়া নিত্যকাল শোভা পান ; রিপুবিসর্দক সেই প্রজ্ঞাবান্ আমাদিগকে পরমানন্দ প্রদান করুন ; ( ভাব এই যে,—জ্ঞান-নিত্য, জ্ঞানীও নিত্য, আমরা যেন জ্ঞানীর প্রভাবে নিতাজ্ঞান লাভ করি ) ; সৎকর্মের দ্বারা হৃদয়কে আর্দ্র করিয়া, সৎকর্ষসাধকগণ-কর্তৃক প্রেরিত হইয়া, আমাদিগের প্রার্থনীয় সত্ত্বভাব আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক ; ( ভাব এই যে,—লব্ধকর্ষসাধনের দ্বারা সত্ত্বভাব সঙ্গাত হউক । ) ॥ ( ১ম—১২১সূ—৬৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অধোদানীমহমিত্রঃ স্ততিভিঃ প্রীতমাণঃ সন প্রজজ্ঞে প্রকর্ষেণ প্রাহুর্ষত্ব। স তরণিঃ  
শক্রগাং তারকোহম্মানমতু মাদয়তু । ল চ প্রয়োচি প্রকৃষ্টে রোচতে । তত্র দৃষ্টান্তঃ—  
অস্তা অস্মাভিঃ প্রদৃশমানায়া উবলঃ সমীপে বর্তমানঃ সুরো ন সূর্য্য ইব জরণা জরণীঃ  
স্তোতব্যা ইন্দুঃ সোমো ধামাহবনীয়লক্ষণং স্বানমভিলক্ষ্য ক্রবেণ সিকন্ম সিচ্যমানঃ সন্  
শ্বেত্ৰহব্যাঃ স্বভূতদমৃদ্ধবিনৈকৈষোভির্ধৈর্য্যান্তিরাষ্ট । আশিত আদীৎ । তানস্মাদাদিত্যার্থঃ ।

জজ্ঞে । জনী প্রাহুর্ভাব্যে । লিটি গমহনেত্যুপখালোপঃ । মমতু । মদী হর্ষে । বহলং  
ছন্দশীতি বিকরণস্ত শ্লুঃ । রোচ । রুচ দীপ্তৌ । ছান্দশৌ বর্তমানে লুঙ । ব্যত্যয়েরন  
চৌশ্চিগাদেশঃ । আষ্ট । অশ ভোজনে । কর্ষণ লঙ বহলং ছন্দশীতি বিকরণস্ত লুক ।  
ব্রশ্চাদিষধে ষ্টুৎ । আভাগমঃ । স্বভূতান্নিত্যামিত নিষাতপ্রতিষেধঃ । শ্বেত্ৰহব্যাঃ । ইদি  
পরমৈশ্বর্য্যো । ঔগাদিকঃ উ-প্রত্যয়ঃ । অনিত্যমাগমশালনমিত শ্রুতমভাবঃ । ইদুনি প্রভূতানি  
চ তান হব্যান স্বভূতানি চ হব্যানি যেবাং । যবা ঐকী দীপ্তৌ । স্বরতানি ইতানি  
ইতানি হগানি যেবাং । অথবা স্বভূতামিত্রং পুরোবত্তি হব্যং হবির্থেযাং তে তথোক্তাঃ ।  
পুৰোধাদিহাদিতমভিলক্ষণসিদ্ধিঃ । সিকন্ । চিচ্ করণে । ব্যত্যয়েরন কর্ষণি কর্তৃপ্রত্যয়ঃ ।

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

‘অশ’ এখন এই ইজ্ঞ স্ততি-সমূহের দ্বারা প্রীতমাণ হইয়া ‘প্রজজ্ঞে’ প্রকর্ষের সহিত প্রাহুর্ষত্ব  
হইয়াছিলেন । সেই ‘তরণিঃ’ শক্রগণের তারক আমাদিগকে ‘মমতু’ মত্ত করুন । তিনিও  
‘প্রয়োচি’ প্রকৃষ্টরূপে দীপ্ত হইলেন । তাহার দৃষ্টান্ত,—‘অস্তাঃ’ আমাদিগের দ্বারা প্রদৃশমান  
‘উবলঃ’ উবার সমীপে বর্তমান ‘সুরো ন’ সূর্য্যের স্থায় ‘জরণা’ জরণীর স্তোতব্যা ‘ইন্দুঃ’ সোম  
‘ধাম’ আহবনীয়স্থানকে অভিলক্ষ্য করিয়া ‘ক্রবেণ সিকন্’ ক্রবের দ্বারা সিচ্যমান হইয়া  
‘শ্বেত্ৰহব্যাঃ’ স্বভূত সমৃদ্ধ হবির সাহিত ‘যেভিঃ’ যে আমাদিগকর্তৃক ‘আষ্ট’ আশিত ভুক্ত  
হইয়াছিলেন, সেই আমাদিগকে মত্ত করুন—ইহাই অর্থ ।

জজ্ঞে । জনী-ধাতু প্রাহুর্ভাব্যর্থক । লিটে ‘গমহন’ ইত্যাদি হুজ্ঞে উপধার লোপ ।  
মমতু । মদী-ধাতু হর্ষার্থক । ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি হুজ্ঞে বিকরণের শ্লুঃ । রোচ । রুচ-  
ধাতু দীপ্তি-অর্থক । ছান্দশে বর্তমানে লুঙ । ব্যত্যয়ের দ্বারা চৌশ্চিগাদেশ । আষ্ট । অশ-  
ধাতু ভোজনার্থক । কর্ষণে লঙে ‘বহলং ছন্দসি’ ইত্যাদি হুজ্ঞে বিকরণের লোপ । ব্রশ্চাদি ।  
বহ-স্থানে ষ্টুৎ । আট্-আগম । ‘স্বভূতান্নিত্যং’ ইত্যাদি হুজ্ঞে নিষাতের প্রতিষেধ ।  
‘শ্বেত্ৰহব্যাঃ’ । ইদি-ধাতু পরমৈশ্বর্য্য বুঝায় । ঔগাদিক উ-প্রত্যয় । ‘অনিত্যমাগমশালনং’  
ইত্যাদি হুজ্ঞে শ্রুতমভাব । ইদুনি প্রভূত সেই হবিঃ-সমূহ স্বভূত বাহাদের । অথবা ঐ-  
ইকী-ধাতু দীপ্ত্যর্থক । স্বরত ইদুসমূহ ইক্সসমূহ হবিঃসমূহ বাহাদের । আরও, স্বভূত এই  
পুরোবত্তি হব্য অর্থাৎ হবিঃ বাহাদের তাঁহারা সেইরূপ । পুৰোধাদিহ-কেতু অভিলক্ষণ-  
রূপ-সিদ্ধি । সিকন্ । বিচিচ্ ধাতু রক্ষণার্থক । ব্যত্যয়ের দ্বারা কর্ষণে কর্তৃ-প্রত্যয় । ‘শ্বে

শ্রে মূঢ়ানানামিতি হুং । জরণা । জরতি স্তুতিকর্ম্মা । অশ্মাৎ কশ্মণি লুট্ । শৃগাং  
শূলুগতি বিতক্তেরাকারঃ । ব্যত্যয়েন লিংস্বরাভাবঃ ॥ ( ১ম—১২১ম - ৬খ ) ॥

## ষষ্ঠ ( ১৩৪৬ ) ঋকের বিশদার্থ ।

§:•X•:§

ভগবান্ নিত্য; তাই তাঁহার শক্তিস্বরূপ জ্ঞানও নিত্য । “সত্যং  
জ্ঞানং অনন্তং ব্রহ্ম”—তিনি সত্য-স্বরূপ, তিনি জ্ঞান-স্বরূপ, তিনি অনন্ত ।  
তিনি নিত্য, তাই জ্ঞানও নিত্য । আধেয় থাকিলে আধার থাকিবেই,  
তাই কাগতিক জ্ঞানাদার জ্ঞানীও নিত্যকাল প্রাদুর্ভূত হন ।

ভগবান্ তাঁহার দানসমূহ গোভাগ্যবান্ সাধকের মধ্য দিয়া জগতে  
প্রচারিত ও বিতরিত করেন । উহা দার্শনিক ও তাত্ত্বিকগণের  
‘মধ্যস্বতা-বাদ’ নহে । ভগবান্ প্রত্যেক মানুষের হৃদয়েই জ্ঞানলাভের—  
মুক্তলাভের জন্ম প্রেরণা দিতেছেন । কিন্তু আধারের শক্তির বিভিন্নতা-  
হেতু সেই প্রেরণা গর্ভের সমানভাবে কার্য্যকরী হয় না । সাধনার দ্বারা—  
সংকর্ষের দ্বারা, হৃদয় নিশ্চল ও প্রশান্ত হইলে, তাহাতে ভগবানের  
প্রেরণা সমাপক কার্য্যকরী হয় । বিশেষতঃ, সাধারণ মানুষ ইন্দ্রিয়াতীত  
বিষয় ধারণা করিতে পারে না । তাহার তাহাদের শক্তির উপযোগী  
ইন্দ্রিয়-গ্রাহ্য বিষয়ের সাহায্যে জ্ঞানলাভ করিতে চায় । সেইজন্মই  
সাধকের ও জ্ঞানীর প্রভাব মানব-সমাজের প্রভূত কল্যাণ-সাধন করিতে  
সমর্থ হয় ।

জ্ঞানী নিজে মুক্তলাভ করেন, অন্নেরও মুক্তলাভের সহায়ক হন ।  
এই মন্ত্রের প্রাথনার ভাব এই যে,—‘অজ্ঞান দুর্ব্বল আমরা যেন ভগবানের  
দান জ্ঞান-রত্নে বঞ্চিত না হই । ভগবন্ ! আমরা দুর্ব্বল, হীনশক্তি,  
তোমার প্রেরণা হৃদয়ে উপলব্ধি করিতে পারি, এমন সামর্থ্য আমাদের  
নাই প্রভু । জ্ঞানীদিগের দৃষ্টান্তে, তাঁহাদিগের অনুসরণে, যেন আমরা  
সংকর্ষে নিযুক্ত হই, আজ্ঞান-লাভের জন্ম উদ্ভূত হই ।’

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে গোমরগের উল্লেখ দেখা যায়; এবং ইহা হইতে  
সিদ্ধান্ত করা হয় যে, প্রাচীন ঋষিগণ যজ্ঞকার্য্যে গোমরগ নামক মন্ত

‘মূঢ়ানান’ ইত্যাদি হ্রস্বে শূন্ । জরণা । জরতি-শব্দে স্তুতিকর্ম্ম বুঝায় । ইহা হইতে কশ্মে লুট্ ।

‘শৃগাং শূলুক’ ইত্যাদি হ্রস্বে বিভক্তির আকার । ব্যত্যয়ের দ্বারা লিং-স্বরের অভাব ॥ ৬ ॥

১ অষ্টক, ৮ অধ্যায়, ২৫ বর্গ।) একবিংশাদিকশততমং সূক্তং।

৫০৫

ব্যবহার করিতেন, এবং মত্তপানে আনন্দিত হইতেন। কোনও পাশ্চাত্য-শিক্ষাভিমानी ভারতীয় পাণ্ডিত, এই যজ্ঞে এবং অসভ্যগণের বৃক্ষপূজার কোন পার্থক্য অনুভব করিতে পারেন নাই। তাহার মতে, প্রাচীন ঋষিগণ বর্ষের মাত্র ছিলেন। এ বিষয়ে অধিক আলোচনা না করাই ভাল। আমরা যে অর্থ গ্রহণ করিয়াছি, তাহা মর্যাদাপূর্ণ নী-ব্যাখ্যা মুন্টেই অগম্য হওয়া যাউবে। (১ম—১২১সূ—৬খ)।

সপ্তমী বক্।

(প্রথমং মন্তনং। একবিংশাদিকশততমং সূক্তং। সপ্তমী বক্।)

স্বিধ্বা যদ্বনধিতরপস্যাৎ সূরো অধ্বরে

পরি রোধনা গোঃ।

যদ্ব প্রভাসি কৃত্বা। অন্ দ্বাননবিশেষে

পশ্বিষে তুরায় ॥ ৭ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

স্বইধ্বা। যৎ। বনধিতিঃ। অপস্যাৎ। সূরঃ। অধ্বরে।

পরি। রোধনা। গোঃ।

যৎ। হ। প্রভাসি। কৃত্বান্। অন্। দ্বান্। অনবিশেষে।

পশ্বিষে। তুরায় ॥ ৭ ॥

মধ্যাহ্নসারিনী ব্যাখ্যা ।

‘স্বঃ’ ( জ্ঞানী সাধকঃ ) ‘যৎ’ ( যদা ) ‘বনমিতিঃ’ ( অপকর্ষণবারকে, অজ্ঞাননাশকে ) ‘অধ্বরে’ ( সংকর্ষামুষ্ঠানে ) ‘স্বিখা’ ( স্রদীপ্ত ) ‘গোঃ’ ( জ্ঞানকিরণ ) ‘রোমনা’ ( আবরণানি ) ‘পরি’ ( সর্বতো ভাবে ) ‘অপস্তাৎ’ ( অপসারণতি ) ; ‘হ’ ( তথা ) হে ভগবন্ ‘যৎ’ ( যদা ) ‘কৃত্বান্’ ( সংকর্ষকারিণঃ ) ‘প্রভাসি’ ( জ্ঞানালোকিতান্ করোষি ) তদা ‘তুরায়’ ( মুক্তিকামিনে ) ‘অনরিশে’ ( হীনশক্তয়ে ) ‘পশ্বিষে’ অজ্ঞানায় ) ‘অমু দান্’ ( পরিভ্রাণোপায়ঃ বিহিতঃ ভবতি ইতি ভাবঃ ) ; অয়ং ভাবঃ সাধুনাং সংকর্ষামুষ্ঠানে তথা তজ্জনিতেন সুফলপ्राप्ति-হেতুনা অসাধু অজ্ঞানোহপি সাধুপথাবলম্বী ভবতি । ( ১ম—১২১সূ—৭৭ ) ।

অথবা ।

‘স্বঃ’ ( যদা ) ‘বনমিতিঃ’ ( পরমৈশ্বর্য্যপাদে ) ‘অধ্বরে’ ( সংকর্ষণ, সংকর্ষামুষ্ঠানে ) ‘স্বঃ’ ( জ্ঞানী, সাধকঃ—প্রযুক্তঃ ভবতি ইতি যাবৎ ) তদা দেবঃ ‘স্বিখা’ ( প্রদীপ্তায়াঃ ) ‘গোঃ’ ( জ্ঞানশিখায়াঃ ) ‘রোমনা’ ( আবরণানি ) ‘পরি’ ( সর্বতোভাবে ) ‘অপস্তাৎ’ ( দূরীকরোতি ) ; যদা নরঃ সংকর্ষশীলঃ ভবেৎ তদা মোহপাপং দূরং পলায়তি—ইতি ভাবঃ ; হে ভগবন্ ! ‘যৎ হ’ ( যদা করুণয়া, যৎকরুণাবশেন ) ‘কৃত্বান্’ ( সংকর্ষ-সাধকান্ ) ‘প্রভাসি’ ( দীপ্যম্ জ্ঞানালোকিতান্ করোষি ) তৎ ইত্যর্থঃ ) তদা করুণয়া ‘অনরিশে’ ( গন্তব্যং স্থলং প্রাপ্তি গন্তমশক্যায়, হীনশক্তয়ে ) ‘পশ্বিষে’ ( পশুস্বভাবায়, অজ্ঞানায় ) ‘অথচ ‘তুরায়’ ( হরমানায় মুক্তিশ্রাবিনে ) ‘অমু দান্’ ( নিতরাং—ত্রাসি ইতি শেষঃ ) ; হে দেব ! সাধকঃ তৎ যৎ জ্ঞানং প্রযচ্ছসি, অজ্ঞানোহপি মুক্তিকামী সন্ তজ্জ্ঞানং লভতে—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২১সূ—৭৭ ) ।

বঙ্গানুবাদ

জ্ঞানী সাধক যখন অপকর্ষণারক অজ্ঞাননাশক সংকর্ষামুষ্ঠানে স্রদীপ্ত জ্ঞানকিরণের আবরণমুহুর্তে সর্বতোভাবে দূর করেন ; এবং, হে ভগবন্, আপনি যখন সংকর্ষকারীদিগকে জ্ঞানালোকিত করেন, তখন, মুক্তিকামী হীনশক্তি অজ্ঞানের জগৎ পরিভ্রাণোপায় বিহিত হয় । ( ভাব এই যে,—সাধুগণের সংকর্ষামুষ্ঠানে এবং তজ্জনিত সুভফল-প্রাপ্তিহেতু অসাধু অজ্ঞানও সাধুপথাবলম্বী হয় । ) । ( ১ম—১২১সূ—৭৭ ) ।

অথবা,—

যখন পরমৈশ্বর্য্যপদ সংকর্ষামুষ্ঠানে সাধক প্রযুক্ত হয়েন, তখন দেবতা প্রদীপ্ত জ্ঞানশিখার আবরণমুহুর্তে সর্বতোভাবে দূর করেন ; ( ভাব এই যে,—যখন মানুষ সংকর্ষশীল হন, তখন মোহ-পাপ দূরে পলায়ন

করে); হে ভগবন! যে করুণাবশে সংকর্ম-সামকদিগকে আগ্নি-  
জ্ঞানালোকিত করেন, সেই করুণা দ্বারা মুক্তিপ্রার্থী অণ্ড হী-শক্তি-  
অজ্ঞানকেও ত্যাগ করিয়া থাকেন। (ভাব এই যে,—হে দেব!  
সামককে আপনি যে জ্ঞান প্রদান করেন, অজ্ঞানও মুক্তিকামী হইলে  
সেই জ্ঞান লাভ করিয়া থাকে।) ॥ (১১—১২ সূ—৭৭) ॥

সারণ-ভাষ্য।

যজ্ঞাদি বিশ্বা সূদীপ্তা বনমিতিক্রমে ছত্তব্যে বৃক্ষসমূহে নিধাতব্য শস্ত্রপত্নাং। অপো  
বিশসনাঅক স্বকীরং কর্ম কর্তৃমিচ্চেৎ তদানীং হরঃ প্রেরকোহধ্বর্যুধবরে যজ্ঞে গোঃ পশো  
রোধনা রোধনার যুগে নিয়োজনায় পরি ভবতি সমর্থো ভবতি। যদা বিশ্বা সূর্য্যাকরণৈঃ  
সূদীপ্তা বনমিতিঃ। বনমুদকমস্ত্রং দীপ্তত্ব ইতি বনমিতিক্ষেপমালা। সা যজ্ঞদাপত্নাং অপঃ  
প্রবর্ষণলক্ষণং কর্ম করোতি তদানীং হরঃ প্রেরক ইন্দ্রোহধ্বরে যজ্ঞস্ত নিমিত্তভূত-  
ধ্বর্তব্যোহিঙ্গিতবোহস্তরিক্ষে বর্তমানঃ সন গোবৃষ্টুদকস্ত রোধনা রোধনাত্তাবরণানি পৃক্তি  
পরিভো নিবারণহীতি শেষঃ। উক্তরাঙ্কি প্রত্যাক্কৃতঃ। হে ইন্দ্র! সূর্য্যাত্মনা বর্তমানস্ত্রং  
কৃত্বান। কৃত্বতি কর্ম্যনাম। কর্ম্যস্ত সাধুন দান দিবসানন্তলক্ষা যজ্ঞ যদা খলু পতন্তি  
প্রাক্ষেপে দীপ্যসে। তদানীমনস্ত্রিংশেনসা শকাটেনক্ষনাত্তাবরণানিণাং প্রবেশতে। যদা গন্তব্যং  
স্থলে প্রতি গন্তমশক্ত্য পুরুষায় পশ্বিসে পশুন প্রেরতে তুরায় স্বরমাণায় গোধনপালায় চ  
সিধ্যোদাক্ষমতামতি বাধ্যশেষঃ।

সারণ-ভাষ্যে বঙ্গভাবাদ।

‘যৎ’ যদি ‘বিশ্বা’ সূদীপ্ত ‘বনমিতিঃ’ বনে ছেতব্য বৃক্ষসমূহে নিধাতব্য শস্ত্রী ‘অপস্যাং’ অপঃ  
বিশসনাঅক স্বকীরং কর্ম করিতে হচ্ছা করে, তখন ‘হরঃ’ প্রেরক অধ্বর্যুগণ ‘অধ্বরে’ যজ্ঞে  
‘গোঃ’ পশুর ‘রোধনা’ রোধনের জন্ত যুগে নিয়োজিত করিবার জন্ত ‘পরি’ (পরিভবতি)  
সমর্থ হয়। অথবা ‘বিশ্বা’ সূর্য্যের কিরণের দ্বারা সূদীপ্ত ‘বনমিতিঃ’। বনঃ উদকঃ অস্যাং  
দীপ্তত্বে—এই বাক্যে বনমিতিঃ পদে মেঘমালা বুঝায়। সে ‘যৎ’ যখন ‘অপস্যাং’ অপঃ  
অর্থাৎ প্রবর্ষণলক্ষণ কর্ম করে, তখন ‘হরঃ’ প্রেরক ইন্দ্র ‘অধ্বরে’ যজ্ঞের নিমিত্তভূত অধ্বর্তব্য  
অহিংসিতব্য অস্তরিক্ষে বর্তমান হইয়া ‘গোঃ’ বৃষ্টির জলের ‘রোধনা’ রোধনসমূহকে আবরণ-  
সমূহকে ‘পরি’ পরিতঃ নিবারণ করেন। উক্তরাঙ্কি প্রত্যাক্কৃতঃ। হে ইন্দ্র! সূর্য্যাত্মনঃ দ্বারা  
বর্তমান আপনি ‘কৃত্বান’ (কৃত্ব কর্ম্যনামবাচক) কর্মে সাধুগণকে ‘দান’ দিবসসমূহে ‘অন্তঃ-  
লক্ষা’ করিয়া ‘যৎ হ’ যখন নিশ্চর ‘প্রতালি’ প্রাক্ষেপের দ্বারা দীপ্ত করেন, তখন ‘অনুক্রিণে’  
অনসা অর্থাৎ শকাটের দ্বারা ইক্ষুনাди আকরণের জন্ত অরণ্যে প্রবেশ করে, অথবা গন্তব্য  
স্থলে যাহতে অসমর্থ পুরুষের জন্ত ‘পশ্বিসে’ পশুসকল প্রেরণ করে, ‘তুরায়’ স্বরমাণ গোধন-  
পালের জন্তও আভিমত সিদ্ধ করে—এইরূপ বাক্য শেষ।

সিদ্ধা । শোভনমিহুঃ দীপ্তমাসাঃ দীপ্তকী বস্যাঃ সা তথোক্তা । নঞ-সুভ্যামিভূতায়-  
পদাভোদাত্ত্বং । অপস্যাৎ । অপশকাৎ সুপ আশ্বনঃ কাচ্ । লেটোভাগমঃ । যোমনা ।  
কধিহু অবরণে । লুট্ চৈতি ভাবে লুট্ । শেহুদ্যসি বহুলমিতি শেলোপঃ । অনকিণে ।  
অনসাবিশতি প্রাপ্নোতীত্যনকিট্ । বিশতেঃ কিপ্ । অহরাদীনাম্ পতাদিবুপসংখ্যানমিতি  
সকারন্ত রেকাদেশঃ । যদা অর্থেঃ কৰ্ম্মণি বিচ্ । অরং গন্তব্যং প্রীতি বিশতি প্রাপ্নোতীত্যনকিট্ ।  
ন অকিট্ অনকিট্ । অব্যয়পূৰ্ব্বগদপ্রকৃতিস্বরস্বঃ । অতএব ব্যুৎপত্তানবধারগাদনবগ্রহঃ ।  
পশিষে । ইব গতো । অস্মাদন্তর্ভাবিতগার্ব্যং কিপ্ চৈতি কিপ্ ॥ (১ম-১২১ম-৭৭) ॥

## সপ্তম ( ১৩৪৭ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— — . ১৫.৫: — — —

কৰ্ম্ম, জ্ঞান ও ভক্তি—এক পরিণামে বাসা বাঁধিয়া আছে । সুতরাং  
একের উপস্থিতিতে অঙ্কের উপস্থিতি অনুমান করা যায় । তাহার—  
“এক বোঁটাতে ফোটা তিনটি ফুল ।” তাই মানুষ যখন সংকর্ষে আজ্ঞা-  
নিয়োগ করে, তখন কৰ্ম্মফলে তাহার মনো জ্ঞান আপনা-আপনি আগিয়া  
উপাস্থত হয় । কৰ্ম্মের ছুরিকাঘাতে জ্ঞানাবরক মোহ-তমসার কালপর্দা  
ছিন্নবিছিন্ন হইয়া যায় । সংকর্ষের দ্বারা হৃদয় নির্ম্মল হয়, প্রশস্ত হয়,  
অনিধারণের উপযোগিতা লাভ করে । হৃদয়-রূপ ক্ষেত্রকে কৰ্ম্ম-রূপ  
লাজলের দ্বারা কৰ্ম্মণ করতঃ জ্ঞান-বীজ তাহাতে বপন করিয়া ভক্তিবানি  
লেচন করিতে হয় । এই ক্রমানুসারে কৰ্ম্ম-জ্ঞান-ভক্তি সাধকের মোক্ষ-  
লাভের কারণভূত হয় । কৰ্ম্মের পথ পরিভ্রাণ করিয়া মোক্ষ-বাঁজী  
করা অসম্ভব ।

সিদ্ধা । শোভন ঋক অর্থাৎ দীপ্ত আসা অথবা দীপ্ত যাহার সে ‘নঞ-সুভ্যাম্’ ইত্যাদি  
নৃজে উত্তরগদের অন্বোধাত্ত্বং । অপস্যাৎ । অপঃ-শক্যেতু ‘সুপ’ আশ্বনঃ কাচ্ ইত্যাদি নৃজে  
কাচ্-প্রত্যয় । লেটে অট্ আগম । যোমনা । কধিবুধাতু অবরণার্থক । ‘লুট্ চ’ ইত্যাদি  
নৃজে ভাবে লুট্ । ‘শেহুদ্যসি’ বহুলং ইত্যাদি নৃজে ‘সি’র লোপ । অনকিণে । অনসা  
বিশতি প্রাপ্নোতি ইত্যাদি ব্যাক্যে অনকিট্ । ‘বিশতেঃ’ ইত্যাদি নৃজে কিপ্ । ‘অহরাদীনাম্  
পতাদিবুপসংখ্যানং’ ইত্যাদি নৃজে সকারের রেক-আদেশ । অথবা ‘অষ্টি’র ( অদ-ধাতুর )  
কৰ্ম্মণিবাচ্যে বিচ্ । অরং গন্তব্যং প্রীতি বিশতি প্রাপ্নোতি ইত্যাদি ব্যাক্যে অকিট্ ।  
ন অকিট্ অনকিট্ । অব্যয়পূৰ্ব্বগদের প্রকৃতিস্বরস্বঃ । অতএব ব্যুৎপত্তির অনবধারণ-  
বেতু অনবগ্রহঃ । পশিষে । ইব-ধাতু গভাবক । ইহাতে অন্তর্ভাবিত গ-অৰ্ধবেতু ‘কিপ্  
চ’ ইত্যাদি নৃজে কিপ্ ॥ (১ম ১২১ম-৭৭) ॥

ভগবানের নিয়মানুসারে সে যেন হয়। যাঁহারা সংকল্পাধিত, তাঁহারা জ্ঞানলাভ করিবেন, মুক্তিলাভ করিবেন। কিন্তু যাঁহারা অজ্ঞান, সাধারা সংকল্প-সাধনে অসমর্থ, তাহাদের গতি কি হইবে? ভগবান্ কি, মানবীয় গণিতশাস্ত্রের তুল্যদণ্ডে মা'ণয়া, মানবীয় ব্যবহারশাস্ত্রের বিধানানুসারে মুক্তি দিবেন? মানুষ, বিশেষতঃ কুপাবাদীরা, তাহা মানিতে চাহেন না। মানুষের জ্ঞানশাস্ত্র মানুষের গণিতশাস্ত্র মানুষের ব্যবহারশাস্ত্র দ্বারা ঈশ্বরের করুণাও বিচার ওজন করিতে মানুষ মোটেই রাজী নয়। মানুষ জানে, তিনি দয়াময়, পরম করুণা-নিলয়। তাই তো পাপী তাপী তাঁহার দিকে একটু করুণার জন্ম ভাবিয়া থাকে, কাতর-কণ্ঠে ডাকে—“এ আদিনি, এ অধীনে, ত্যজিবে কি দয়াময়?” মানুষ জানে, সে যতই না কেন দূরে সরিয়া যাক্, সে যতই না কেন অধঃপতিত হউক, সত্যিকার অনুশোচনা লইয়া সে যদি আসিয়া ডাকে—“সকল দুয়ার হইতে ফিরিয়ে তোমারি দুয়ারে এসেছি;” তাহা হইলে, সেই স্বরগ-দুয়ারের মালিক তাহাকে প্রত্যাখ্যান করিবেন না। তাই তো পাপী ডাকে—‘কোথায় দয়াময়ী মা আমার, আমার রাত যে ঘনিয়ে এল মা! ছানি, আমি স্বথাত গলিলে ডুবিয়া মরিতেছি, কিন্তু তাই বলে কি তুমি দূরে দাঁড়িয়ে থাকবে? ওমা—কোলের ছেলে, ধুলো বেড়ে তুলে নাও কোলে।’

মানুষের এ বিশ্বাস না থাকিলে, অগৎ কি জ্ঞানক স্থানই হইত। একবার পা পিছলাইয়া গেলে একেবারে অনন্ত-নরকে পাচিয়ার বিশ্বাস যদি মানুষের মনে জাগে, তাতা হইলে সে আর পাপ হইতে উদ্ধার পাইবার জন্ম চেষ্টা করিবে কেন? কিন্তু যতই কেন পাপী হউক না, মানুষ জানে—তাহার এমন এক আশ্রয়-স্থান আছে, যেখান হইতে সে প্রত্যাখ্যাত হইবে না—যদি সে আন্তরিকতার সহিত সেই আশ্রয়-প্রার্থনা করে। এই মস্ত্রে অনুশোচনার ও প্রার্থনার সঙ্গে সঙ্গে আত্মোদ্ধারের মূলীভূত সংকল্প-সাধনে উদ্বোধনা আছে।

কিন্তু এই মস্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যায় একটা অংশ এই,—“(হে ইস্র!) তুমি (সূর্য্যরূপে) যখন কর্ণের দিমে কিরণ দান কর, তখন শকটগান্ ও পশুপালক ও ক্ষপ্রগামী (নিজ নিজ কাৰ্য্যে নিজ লাভ করে)।” উক্ত অংশের বহুদূর ব্যাখ্যাত অংশ মূল মস্ত্রে নাই!

যাহা হউক, এই ব্যাখ্যা হইতে পুরাতত্ত্ববিদগণ অনুমান করেন যে, তখন শকটের প্রচলন ছিল এবং আর্যেরা যথেষ্ট পরিমাণে পশুপালন করিতেন । কৃষিকার্যের জন্য বৃষ্টির নিতান্ত প্রয়োজন ছিল বলিয়া বৃষ্টিদাতা ইন্দ্রকে খুব বড়-দেবতা বলিয়া তখন কল্পনা করা হইত । এই যজ্ঞের প্রথমার্শনের দুইটা গাধা পাওয়া যায় । তাহার একটা এই—“দীপ্তিমান কূঠার নিজ কর্মের জন্য প্রস্তুত হয়, তখন অধ্বরূপ যজ্ঞের (যুগকার্ঠে) গো বন্ধ করিতে পারেন ।” সায়ণাচার্য্য ‘গোঃ’ পদের অর্থ করিয়াছেন—‘পশোঃ’ । এই হইতে প্রত্নতত্ত্ববিদেরা অনুমান করেন যে, প্রাচীন ভারতে গো-বধ হইত, সায়ণাচার্য্যের সময় উহা নিষিদ্ধ হওয়ায়, তিনি ‘গো’ অর্থে ‘পশু’ শব্দ গ্রহণ করিয়াছেন ।

যাহা হউক, এই সব বিচার-বিবেচনায় আমরা গিরের কোনও প্রয়োজন নাই । আমরা দুই প্রকার অবশ্যে যজ্ঞটির দুই প্রকার ব্যাখ্যা প্রকাশ করিলাম । যুগতঃ দুই প্রকার ব্যাখ্যারই লক্ষ্য অভিষেক সাধুগণের আদর্শ যে জগৎকে সুফল প্রদান করে, এই তত্ত্বই এখানে পরিষ্কৃত দেখা যায় । ( ১ম—১২, সু—৭৯ ) ॥

অষ্টমী শাক্ ।

( প্রথমঃ মণ্ডলঃ । একবিংশাদিকশততমঃ হুক্তঃ । অষ্টমী শাক্ । )

অস্টা মহো দিব আদো হরী ইহ

দ্রুমাসাহমভি যোধান উৎসং ।

হরিং যন্তে মন্দিনং ধুক্ষব্ধে

গোরভসমজিভিববীতাপ্যং ॥ ৮ ॥

ମନ-ବିଶ୍ଳେଷଣ ।

ଅଷ୍ଟା । ଯତ୍ । ଦିବଃ । ଆଦଃ । ହରୀ ଇତି । ଇହ ।

ହ୍ୟାୟତ୍ସହଃ । ଅତି । ସୋମାନଃ । ଓଂସଂ ।

ଚରିଃ । ସଂ । ତେ । ମନ୍ଦିନଃ । ଧୁକ୍ମନ୍ । ବୁଧେ ।

ଗୋରତ୍ସଂ । ଅଦ୍ରିଃ । ବାତାପ୍ୟଂ ॥ ୮ ॥

ସମ୍ପ୍ରାକ୍ତମାରିଚି-ବାପା ।

ହେ ଦେବ ! 'ଯତ୍' (ଯତ୍ତଃ) 'ଦିବଃ' (ଦ୍ଵାଲୋକଃ) 'ଅଷ୍ଟା' (ଭୂଞ୍ଜୟିତାରୋ, ଶ୍ରୀଦାତାରୋ) ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ; 'ହରୀ' (ଜ୍ଞାନଭକ୍ତିରୂପୋ ଯେ ବାଚନୋ) 'ଇତ' (ଅମ୍ଭାନ) 'ଆଦଃ' (ଭୂଞ୍ଜୟତାଃ, ପ୍ରାୟତ୍ତତାଃ—ଦେବତାବାଃ ଇତି ଶେଷଃ) ; ଜ୍ଞାନଭକ୍ତିସାତାତ୍ୟାନ ଦେବତାବାଃ ଲକ୍ଷ୍ମଣ ବରଂ ସମର୍ଥଃ ଭବେତ୍ — ଇତି ପ୍ରାର୍ଥନାୟାଃ ଭାବଃ ; 'ସୋମାନଃ' (ଶକ୍ତିନାଶକଃ ଯଃ) 'ହ୍ୟାୟତ୍ସହଃ' (ହ୍ୟାୟତ୍ ଅନ୍ୟଦୀଞ୍ଜୟତ୍ ସବ୍ଯକ୍ଷମା ସନତ୍ ଅପତାରକଃ) 'ଓଂସଂ' (ଶୂନ୍ୟସ୍ଥାନଃ, ରିପୁନ୍ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) 'ଅତି' (ଅତିତ୍ତବ, ନାଶୟ) ; ଅନ୍ୟାକଂ ସାଧନମାର୍ଗପ୍ରତିକୂଳାନ ରିପୁନ୍ ନାଶୟ—ଇତି ଭାବଃ ; ହେ ଦେବ ! 'ତେ' (ତବ) 'ସଂ' (ସଂ ପ୍ରସିଦ୍ଧଃ) 'ମନ୍ଦିନଃ' (ମନ୍ଦକରଃ, ପରମାନନ୍ଦଦାୟକଃ) 'ଚରିଃ' (ମନୋହରଃ) 'ବାତାପ୍ୟଂ' (ବିଷ୍ଠାକାରିତରା ପାତବାଃ, ଆତ୍ମସୁକ୍ତିଦାୟକଃ) 'ଗୋରତ୍ସଂ' (ଶକ୍ତିପ୍ରଦଜ୍ଞାନଃ) 'ବୁଧେ' (ପରିବର୍ଦ୍ଧନାର) ସାଧନଃ 'ଅଦ୍ରିଃ' (କଞ୍ଚୁସାଧାତିଃ ରିପୁନ୍ ଅଞ୍ଜୟତିଃ ଶକ୍ତିଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) 'ଧୁକ୍ମନ୍' (ହୃଦୟ, ପ୍ରାପ୍ତବନ୍ଧି ତଃ ଜ୍ଞାନଂ ଅନ୍ୟତଃ ଦେତି ଇତି ଶେଷଃ) ; ହେ ଦେବ ! କୃପା ଅନ୍ୟତଃ ପରାଜ୍ଞାନଂ ଶ୍ରଦ୍ଧା—ଇତି ପ୍ରାର୍ଥନାୟାଃ ଭାବଃ ॥ (୧ମ ୧୨୧—୮୩) ॥

ବଳାକୃତମାନ ।

ହେ ଦେବ ! ମହାନ ଛାୟାମୋକ୍ଷେ ପ୍ରଦାତା ଜ୍ଞାନଭକ୍ତି-ରୂପ ଆପନାର ବାହନସ୍ତସ୍ୟ ଆମାଦିଗ୍ରେ ଦେବତାବାଃ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତୁ ; (ପ୍ରାର୍ଥନାର ଭାବ ଏହି ଯେ,—ଜ୍ଞାନ-ଭକ୍ତିର ମାତାସ୍ୟ ଦେବତା ଲାଭ କରନ୍ତେ ଆମରା ଯେନ ସମର୍ଥ ହବି) ; ଶକ୍ତିନାଶକ ଆପନି ଆମାଦିଗ୍ରେ ପରମଧନାପତାରକ ରିପୁଦିଗ୍ରେ ବିନାଶ କରନ୍ତୁ ; (ଭାବ ଏହି ଯେ,—ଆମାଦିଗ୍ରେ ସାଧନମାର୍ଗେ ପ୍ରତିକୂଳ ରିପୁଦିଗ୍ରେ ବିନାଶ କରନ୍ତୁ) ; ହେ ଦେବ ! ଆପନାର ଯେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ପରମାନନ୍ଦଦାୟକ ମନୋହର ଆତ୍ମସୁକ୍ତିଦାୟକ ଶକ୍ତିପ୍ରଦ ଜ୍ଞାନ କେ ପରିବର୍ଦ୍ଧନର ଉକ୍ତି, ଶାଶ୍ଵତ କୁଞ୍ଜଗାନ୍ଧ୍ୟ

ত্রিপুণ্য শক্তির দ্বারা দোহন করেন—প্রাপ্ত হন ; সেই জ্ঞান আমাদিগকে  
 প্রদান করুন ; ( প্রার্থনার ভাষা এই যে,—কৃপা করিয়া আমাদিগকে  
 পরাজ্ঞান প্রদান করুন । ) । ( ১ম—১২১সূ—৮শ ) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

হে ঈশ্বর মহো মহতো দিবো মদকরসোমস্যাষ্টো ভোক্তারো করী স্বকীর্যাবশ্যবিতান্ধি-  
 কর্ণপাদঃ পীতশেষঃ সোমঃ পানয় । তথা ছ্যামাসাৎ ছ্যামস্যান্দীরসো ধনস্যান্তিতবিতারমুৎসুৎ-  
 শ্রাবনিতারং শক্রং বোধানো বোধনশীলশ্রমতিভব । যত্না তে তব বৃষে বর্জনার হরিং মনোহরং  
 মন্দিনং মদকরং গোবতসং । অত্র গোশব্দঃ পরসি বর্ততে । পরো বলং । তদ্বৎসবন্তং  
 বীর্ঘবন্তমিত্যর্থঃ । বাতাপাং । বাতেন প্রাপ্তবাং বাততুল্যেন শীত্ৰকারিণা ত্রয়া পাতবা-  
 মিত্যর্থঃ । এবাধিৎ সোমমত্ৰিভিগ্রীবতিধুক্ণং হৃহান্ত ঋত্বিজোহতিবুধতি তদানীমটৌতি  
 পূর্বত্র সম্বন্ধঃ ।

অষ্টা । অশ ভোজনেন । তৃচ । আগমাত্মশাসনস্যান্নিত্যাদিউক্ত্যর্থঃ । ধুক্ণং । পদ-  
 কালীনো তব্-ভাবছান্দসঃ । ( ১ম—১২১সূ—৮শ ) ॥

## অষ্টম ( ১৩৪৮ ) ঋকের বিশদার্থ ।

—\*§:০\*~\*§\*~—

জ্ঞান ও ভক্তির সাহায্যে ভগবানের দর্শন লাভ করা যায় । তত্ত্ব  
 জ্ঞানের সহচাৰিণী । যেখানে জ্ঞান—পরাজ্ঞান আছে, সেখানে তত্ত্ব  
 থাকিবেই থাকিবে । জ্ঞান ভগবানের স্বরূপ বুঝাইয়া দেয়,—উঁহার

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ ।

হে ঈশ্বর ! 'মতঃ' মহৎ 'দিবঃ' মদকর সোমের 'অষ্টা' ভোক্তাৱকে, 'করী' আপনার  
 অশ্বৱকে, 'ইহ' এই কর্ণে 'আদঃ' পানাবশিষ্ট সোম পান করান । আরও, 'ছ্যামাসাৎ' ছ্যামের  
 আপনাদিগের ধনের অতিভবিতা 'উৎসং' উৎস্রাবারতা শক্রকে 'বোধানঃ' হননকারী আপনি  
 'অতি' অতিভব করুন । 'বৎ' যখন 'তে' আপনার বৃষে বর্জনার 'হরিং' মনোহর 'মন্দিনং'  
 মদকর 'গোবতসং' । এখানে গোশব্দ পরঃশব্দে বর্তমান আছে । পরঃ অর্থে হল বুঝায় ।  
 লেই বেগবান বীর্ঘবান—উঁহাই অর্ধ । 'বাতাপাং' বাতের দ্বারা প্রাপ্তবাং বাততুল্য  
 শীত্ৰকারী আপনি কর্তৃক পানযোগ্য—উঁহাই অর্ধ । এবাধিৎ সোমকে 'অত্ৰিভিঃ' গ্রা-  
 নমূহের দ্বারা 'ধুক্ণং' দোহন করে—রাধিগুণ অতিবৃত্ত করে । তাহার পর অষ্টা-পদ  
 পূর্বত্র সম্বন্ধবৃত্ত ।

অষ্টা । অশ-পাতু ভোজনার্থক । তৃচ-প্রত্যয় । আগমাত্মশাসনের অনিত্য-হেতু ইট,  
 অতাব । ধুক্ণং । পদকালীন তব্-ভাব ছান্দসে । ( ১ম—১২১সূ—৮শ ) ॥

অপার মহিমার কথা মানুষকে জানায়। যেখানে যাহা কিছু মৎস্য, সুন্দর, উদার, সেখানেই মানুষের মন আপনা হইতে ভক্তিতে মত হইয়া যাইবে। সাধারণ জাগতিক বিষয়ের সম্বন্ধেই যখন একথা প্রযোজ্য, তখন সেই মহান্ নিরাট্ অনন্তসত্ত্বার সম্বন্ধে এই সত্য আরও আরও কতগুণে বেশী প্রযোজ্য। তিনি ‘সত্যং শিবং সুন্দরং’। যাহা কিছু সত্য—তাহার উপস্থিতিই তিনি ; যাহা কিছু মঙ্গলজনক—তাহার প্রেরণিতা তিনি ; যাহা কিছু সুন্দর—তাহার আদর্শ সেই পরম সুন্দর ভগবান্ ।

মানুষ সুন্দরের কত ভক্ত ! এই ক্ষণে যুড়ে যে সৌন্দর্য্যস্রোত বহিতেছে, তাহা সেই অনন্তসুন্দরের স্রোত ছায়া মাত্র। সৌন্দর্য্য-পিপাসু মানব মন, তাঁহার অনন্ত-সৌন্দর্য্যর কথা জানিলে, তাঁহার চরণে আত্ম-সমর্পণ করিবেই,—তাঁহার প্রতি ভক্তিতে তাহার হৃদয় পূর্ণ হইয়া যাইবেই। ইহাতে আর আশ্চর্য্যের বিষয় কি ? সামান্য মঙ্গলের জন্য মানুষ আকুল-ব্যাকুল করিতে থাকে ; সেই অনন্ত-মঙ্গলময়ের সন্ধান পাইলে, মানুষ তাঁহাকে না ভালবাসিয়া কি থাকিতে পারে ? অনন্ত প্রেম-পারাবার তিনি—প্রেমপিপাসু মানব তাঁহার সন্ধান পাইলে তাঁহার প্রতি প্রেম অর্পণ না করিয়া কি থাকিতে পারিবে ? তাই তো প্রেমিক গাহিয়াছেন,—

“ভালবাসতে যদি হয়, তাঁরেই শুধু ভালবাস—যে জন প্রেমময়।”

তাঁহার স্বরূপ জানাইয়া দেয়—জ্ঞান আর, তাহার পরেই ভক্তি আনিয়া উপস্থিত হয়। অথবা, কোনও কোনও সাদকে অহৈতুকী প্রেমেরও উপজন হয়। এই জ্ঞান ও ভক্তির সাহায্যে মানুষ মুক্তিলাভ করিতে সমর্থ হয়। তাই জ্ঞান ও ভক্তিকে ভগবানের বাহন বলা হইয়াছে।

এই মস্তে জ্ঞান ও ভক্তিলাভের জন্য, রিপুন শের জন্য ও মোক্ষপ্রদ জ্ঞানলাভের জন্য প্রার্থনা আছে। মানুষের যাহা কাম্য, তাহা সমস্তই সেই অনন্তপুরুষের অনন্তভাঙারে আছে। তাই মানুষ প্রার্থনা পূরণের জন্য তাঁহারই চরণে শরণ লয়।

এই মস্তের প্রচলিত ব্যাখ্যাতে সোমরস নাগক শাদকর্জ্জনের প্রস্তুত-প্রণালী দেখা যায়। প্রচলিত একটী বঙ্গানুবাদ ; যথ,—

“যখন ( বাহিকগণ ) তোমার বর্জনার্থ মনোহর হর্ষকর বলদায়ী এবং তোমার উপভোগ্য সোম হইতে প্রস্তুত হারা রূপ বাহির করে, তখন

স্বর্ষকর সোমরসের উপভোক্তা ভোগার হরি নামক অশ্বঘ্নকে এই যজ্ঞে সোমপান করাত। তুমি যুদ্ধনিপুণ, আমাদিগের ধনাপহারী শত্রুকে দমন কর।” এই ব্যাখ্যা হইতে পুরাতত্ত্ববিদগণ কয়েকটি সিদ্ধান্তে উপস্থিত হইতে চেষ্টা করেন। প্রথমতঃ, ‘সোমরস’ নামক মাদক দ্রব্য আর্ঘ্যের ব্যবহার করিতেন। দ্বিতীয়তঃ, তখন মানব-সভ্যতার ‘প্রস্তর-যুগ’ চলিতেছিল অথবা ‘প্রস্তর-যু’ (Stone Age) শেষ হইয়া গেলেও তাহার পূর্ণবিলোপ হয় নাই। তৃতীয়তঃ, তাঁহারা তখনও রিপু-বেষ্টিত ছিলেন। চতুর্থতঃ, তখনও উৎপেচন-প্রক্রিয়ার সাহায্যে মৃত্যু প্রস্তুত হইত কিনা সন্দেহ। পঞ্চমতঃ, তখন অশ্বকে মৃত্যু পান করান হইত।

আমাদিগের মত মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যাতেই ব্যস্ত করা হইয়াছে। এখানে দ্বিতীয় সিদ্ধান্ত অর্থাৎ প্রস্তর-যুগ সম্বন্ধে এই কথা বলিলেই যথেষ্ট হইবে যে, প্রস্তর ব্যবহার করিলেই যদি ‘প্রস্তর-যুগ’ বলিতে হয়, তবে এখনও ‘প্রস্তর-যুগ’ চলিতেছে। এতদ্ব্যতীত এখানে বিশেষ আলোচনার প্রয়োজন নাই ॥ (সম—১২১সূ—৮ পা) ॥

নবমী পাক ।

(প্রথম মণ্ডলং । একবিংশাদিকশততমঃ পৃষ্ঠাং । নবমী পাক্ ।)

তুমাসং প্রতি বর্তয়ো গোদিসে

অশ্মানমুপনীতম্ভা ।

কুৎসায় যত্র পুরুহুত বহুক্ষমনৈঃ

পরিয়াসি বধৈঃ ॥ ৯ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

স্বং। আরসং। প্রাতি। বর্ষয়ঃ। গোঃ। দিগঃ।

অশ্বানং। উপহ্নীতং। ক্ষত্বা।

কুংসার। যজ্ঞে। পুরুহুত। বহন। শুষ্কং। অনষ্টৈঃ।

পরিভ্রাঙ্গি। বধৈঃ ॥ ২ ॥

মর্ষাত্মসার্বভৌম-ব্যাখ্যা।

হে ভগবন্! ‘অশ্বা’ (নরদেবেন, সাধকেন) ‘উপহ্নীত’ (আনীত, প্রাপ্ত) ‘দিগঃ গোঃ’ (স্বর্গীয়জ্ঞানস্ত, পরাজ্ঞানস্ত) ‘আরসং’ (বজ্রকণ্ঠোর) ‘অশ্বানং’ (বল) ‘প্রাতি’ (অগ্নি প্রাতি, অগ্নিতাং) ‘স্বং বর্ষয়ঃ’ (বাস্তবঃ, প্রযজ্ঞ); সাধকঃ স্বং পরাজ্ঞানং লভতে তৎ জ্ঞানং বহনং লভেত—ইতি প্রার্থনারাঃ জ্ঞানঃ; ‘শুষ্কং’ (সম্ভাবনোপযোগকং) ‘বহন’ (হিংসন, বিনাশকারিণি ঈতর্ক্যঃ) ‘পুরুহুত’ (সর্বলোকবরণীয় হে দেব) ‘যজ্ঞে’ (যতঃ) স্বং ‘অনষ্টৈঃ বধৈঃ’ (অশেষৈঃ চননসাধনৈঃ আয়ুধৈঃ সচ) ‘কুংসার’ (নিন্দনীর পাপিনে) ‘পরিভ্রাঙ্গি’ (পরিভ্রাতাঃ গচ্ছসি, তন্ত পাপনিবৃত্তি করোহি ঈতর্ক্যঃ) ততঃ অস্তাঃ প্রার্থনারাঃ সাক্ষিনঃ স্বং অস্ত্রকং পাপং বিনাশয় ইতি শেষঃ। হে ভগবন্! পাপিনাং অস্ত্রকং যোক্ত-পাপং বিনাশে অস্ত্রকং শুদ্ধীকৃত্যং প্রদেহি—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ ॥ (১ম—১২১ম—২ম) ॥

মর্ষাত্মসার্বভৌম-ব্যাখ্যা।

হে ভগবন্! নরদেবতা সাধক কর্তৃক প্রাপ্ত স্বর্গীয়জ্ঞানের বজ্রকণ্ঠোর বল তীর্ষ্যাদিগকে প্রদান করুন; (ভাব এই যে,—সাধক যে পরাজ্ঞান লাভ করেন, সেই জ্ঞান আমরা যেন লাভ করি); সম্ভাবনোপযোগককে বিনাশকারী সর্বলোকবরণীয় হে দেব! যেহেতু আপনি অশেষ হনন-সাধন আয়ুধের সহিত নিন্দনীর পাপীর নিমিত্ত সর্বতোভাবে গমন করেন—তাহার পাপনিবৃত্তি করেন; সেইহেতু এই প্রার্থনার সাহসী আমরা, অস্ত্রাদিগের পাপ বিনাশ করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন্!

পাপী আমাদিগের মোহ-পাপ বিনাশ করিয়া আমাদিগকে শুদ্ধমস্তাভ  
প্রদান করুন। ) ॥ ( ১ম—১০১সূ—৯ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

হে ঈশ ! 'গোঃ' গর্গস্থঃ শুষ্কশাস্ত্রবন্ত বর্ষাৰ্ণমাষময়োময়ঃ বজ্রঃ প্রতিবর্ত্তয়ঃ । 'অতিমুখো  
বাস্তজঃ' । কীদৃশঃ বজ্রঃ । দিবো ভালোকাদৃভা দীপ্তেন তদ্রোপনীতঃ আনীতমশ্বানং শীঘ্রং  
শত্রৌর্কীপকঃ । বজ্র বদা হে পুরুহুত পুরুভর্কজভিঃ স্তোত্রভিরাহুতেজ কুৎসারৈতৎসংজ্ঞায়  
ঋষে শুষ্কঃ শোষকমসুরমনৈস্বৈনৈরবধৈকর্কটৈর্জনসাপনৈরাযুধৈর্কবম হিংসন পরিয়াসি ।  
পরিতো গচ্ছসি । তদানীং তদ্বদার্থঃ বজ্রঃ প্রত্যাবর্ত্তয় ইত্যর্থঃ ।

অশ্বানং । অশু ব্যাপ্তৌ । অস্ত্রেভ্যোহপি দৃশাস্ত্র ইতি মনিন । ঋভা । জসাদিষু ছন্দসি  
বাবচনমিতি নাভাবসা বিকল্পিতভাদভাবে যগাদেশঃ । বহন । বহু যাচনে । অত্র হিংসার্থঃ ।  
তথা চ যাকঃ । বহুশ্রুতিঃ স্ত্রিকর্মানবগতসংস্কারো ভবতীতি ( নিঃ ৫১২ ) । বধৈঃ জনশচ  
বধ ইতি তস্তুঃ করণেশ্চ । তৎসঙ্গিরাগেন বমাদেশশচ । সচাদস্তোহস্তোদাস্তঃ । তস্যাতো  
লোপে সত্যাস্তনিবৃত্তিস্বরেণ প্রত্যায়সোদাস্তভ্যঃ । ( ১ম—১০১সূ—৯ম ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাভবাদ ।

হে ঈশ ! 'গোঃ' আপনি 'গোঃ' গতিশীল শুষ্ক অশুরের বধের নিমিত্ত 'আয়সং' অয়োময়  
বজ্র 'প্রতি বস্ত্রয়ঃ' অতিমুখে নিষ্ক্ষেপ করিয়াছিলেন । কীদৃশ বজ্র ? 'দিবঃ' স্বর্গ হইতে  
'ঋভা' দীপ্তির দ্বারা 'উপনীতা' আনীত 'অশ্বানং' শীঘ্র শত্রুর ব্যাপক । 'বজ্র' যখন হে  
'পুরুহুত' পুরুগণের বহুস্তোত্রবর্গের দ্বারা আহুত হে ঈশ ! 'কুৎসার' এতৎসংজ্ঞক ঋষির  
নিমিত্ত 'শুষ্কঃ' শোষক অসুরকে 'অনৈস্বৈ' নিরবধি 'বধৈ' জননসাপন আয়ুধের দ্বারা  
'বহন' হিংসা করিতে করিতে 'পরিয়াসি' সর্বতোভাবে গমন করেন ; তখন তাঁহার বধের  
নিমিত্ত বজ্র নিষ্ক্ষেপ করিয়াছিলেন—টোটে অর্প ।

অশ্বানং । অশু-শাস্ত্র ব্যাপ্ত্যর্থক । 'অস্ত্রেভ্যোহপি দৃশাস্ত্রে' ইত্যাদি সূত্রে মনিন-প্রত্যয় ।  
ঋভা । 'জসাদিষু ছন্দসি বাবচনং' ইত্যাদি সূত্রে ন-অভাবের বিকল্পিত-হেতু অভাবে  
বমাদেশঃ । বহন । বহু-যাতু যাচনার্থক । এখানে হিংসার্থক । যাক্ উক্ত আছে,—  
'বহুশ্রুতিঃ স্ত্রিকর্মানবগতসংস্কারো ভবতি' ( নিঃ ৫১২ ) ইত্যাদি । বধৈঃ । 'জনশচ  
বধঃ' ইত্যাদি সূত্রে হস্তির ( হন-ধাতুর ) করণে অপ্ । তাহার সংস্কিরাগের দ্বারা  
বমাদেশঃ । তাহা অদন্ত এবং অস্তোদাস্ত । তাহার আত লোপ হইলে, উদাস্তনিবৃত্তিস্বরের  
দ্বারা প্রত্যয়ের উদাস্তভ্যঃ । ( ১ম—১০১সূ—৯ম ) ॥

## নবম ( ১৩৪৯ ) স্বাকের বিশদার্থ ।

—:§ : §:—

‘জ্ঞানাৎ পরতরং নহি’—জ্ঞানের মত জগতে আর কিছুই নাই। যিনি পরাজ্ঞান লাভ করিয়াছেন, তিনিই মর্ত্যের দেবতা—ভূদেব। জ্ঞানের দ্বারা মানুষ যে শক্তি লাভ করে, তাহার প্রভব অদীম। সায়ুজ্য সামীপ্য প্রভৃতি বিভূতি জ্ঞানের দ্বারাই লাভ করা যায়—মুক্তিও জ্ঞান-লভ্য। তাই যাঁহারা সেই পরাজ্ঞান লাভ করিয়াছেন; তাঁহারা নরদেবতা।

জ্ঞানের ফলে হৃদয়ে যে গদ্যভাবের সঞ্চার হয়, তাহার বিনাশকারীর অভাব নাই। কামাক্রোধাদি রিপুগণ মানুষকে ঘিরিয়া আছে; একটু সুবিধা পাইলেই তাহারা আক্রমণ করিয়া মানুষকে অধঃপতনের পথে প্রেরণ করে। শুধু তাই নয়, হৃদয়ে গদ্যভাবের উপজন হইলেও মানুষ পতনের হাত হইতে সম্পূর্ণরূপে উদ্ধার পায় না। যে পর্য্যন্ত না মানুষ সম্পূর্ণ-রূপে ভগবদগতপ্রাণ হয়, সে পর্য্যন্ত অসুরের উপদ্রব থাকে। মোক্ষ-প্রাপ্ত নরদেবগণ সেই অসুরগণের আক্রমণের অতীত হ্রোকে বিহার করেন। ভগবান সর্বদাই মানুষকে রক্ষা করিবার জন্য রক্ষাস্ত্র হস্তে ধারণ করিয়া আছেন। ভগবানের কৃপায় পাপের বিনাশ হয়—মানুষ ‘তমসের’ পরপারে যাইতে সমর্থ হয়।

তাই সাধক প্রার্থনা করিতেছেন—‘জ্ঞানাধার, অদীম করুণানিলয় প্রভু, কোথায় তুমি। চারিদিকে রিপুগণের উপদ্রবে আমরা বিব্রত। তুমি তো শত্রুনিসূদন! আমাদের শত্রুকে চিরতরে বিনাশ করিয়া আমাদেরিগকে তোমার অগ্নি চরণে স্থান দাও প্রভু! আমাদেরিগকে তোমার সেই জ্যোতির্ময় লোকে লইয়া যাও,—যেখানে পাপতাপ নাই, যেখানে মোহ-অন্ধকার পথিককে বিভ্রান্ত করিয়া দেয় না। তোমার সেই চিরপবিত্রে আশ্রয়-স্থানে আমাদেরিগকে লইয়া যাও,—যেখানে শত্রুর আক্রমণে মানুষকে বিব্রত হইতে হয় না। আমাদেরিগকে কৃপা করিয়া এমন শুদ্ধগদ্যভাবের অধিকারী কর,—যে ভাব হইতে কেহ আমাদেরিগকে অধঃপতনের পথে লইয়া যাইতে পারিবে না। আমরা দুর্বল, শত্রুতরে ভীত; আমাদেরিগকে শত্রুজন্য কর; আমরা পাপকবলে নিপতিত,

আনাদিগকে পাণের দানক হইতে চিরতরে উদ্ধার কর। তমসো না  
জ্যোতির্গময় ।'

প্রচলিত ব্যাখ্যাতে কুংগ শব্দের ও শুষ্ক অশ্বরের উল্লেখ  
দেখা যায়। পূর্বেই ( ১ম—১০০সূ—৮শ ) ঐ দুই পদের ব্যাখ্যা  
প্রদত্ত হইয়াছে। অন্যান্য বিষয় মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যার অনুসরণেই  
উপলব্ধ হইবে । ( ১ম—১২১সূ—৮শ ) ॥

দশমী শ্লোক ।

( প্রথম মণ্ডলঃ একবিংশাদিকশততমং যুক্তং । দশমী শ্লোকঃ । )

পুৱা যৎ সূরশ্চতমো অপীতেশ্চমদ্রিবঃ

ফলিগং হেতিমশ্চ ।

শুষ্কশ্চ চিৎ পরিহিতং যদোজো দিবস্পরি

সুগ্রথিতং তদাদঃ ॥ ১০ ॥

\* \* \*

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

পুৱা । যৎ । সূরঃ । তমসঃ । অপিহইতেঃ । তৎ । অদ্রিহবঃ ।

ফলিগং । হেতিং । অশ্চ ।

শুষ্কশ্চ । চিৎ । পরিহিতং । যৎ । ওজঃ । দিবঃ । পরি ।

সুগ্রথিতং । তৎ । আ । অদরিতাদঃ । ১০ ॥

মহাভূসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘অদ্রিঃ’ ( পাপবিনাশায় পাষণবৎ কঠোরঃ দেবঃ ) ‘বৎ’ (যদা) ‘তৎ’ ( প্রসিদ্ধং, রক্ষাশক্তিঃ যুক্তং ) ‘ফলিগং’ ( ফলপ্রদং, সুফলদায়কং ) ‘হেতিং’ ( আয়ুধং, অস্ত্রং ) ‘অস্ত্ৰ’ ( তমসঃ পাণস্ত - বিনাশায় ইতি যাবৎ )-নিক্ষিপতি ইতি শেষঃ ; তদা ‘পুয়া’ ( চিরং, নিশ্চয়মেব ) ‘সুতঃ’ ( জ্ঞানী সাধকঃ ) ‘তমসঃ’ ( পাণস্ত ) ‘অপীতে’ ( সংগ্রামাৎ ) যুক্তঃ ভবতি ইতি শেষঃ ; দেবঃ সাধকঃ পাণকবলাৎ উদ্ধারয়তি—ইতি ভাবঃ ; ‘দিবস্পরি’ ( ভোক্তামানস্ত, সাধকস্ত উপরি ) ‘শুভ্রস্ত’ ( সন্তোষশোষকস্ত ) ‘পরিচিৎ’ ( আচ্ছাদিতং সন্তোষাবরণরূপং ইত্যর্থঃ ) ‘সুগ্রাথতং’ ( দৃঢ়বন্ধং ) ‘যৎ ওজঃ’ ( যৎ বলং ) ‘তৎ চিৎ’ ( তৎ নিশ্চয়মেব ) ‘আদঃ’ ( বিশিষ্টঃ করোষ, দূরীকৃতং করোষ ) ; দেবঃ কুপয়া সাধকস্ত রিপুণ্ দূরীকৃত্য তস্ত সন্তোষঃ পরিবর্দ্ধয়তি—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২১২—১০৭ ) ।

\* \* \*

বঙ্গাভবাদ ।

পাপবিনাশে পাষণবৎ কাঠার দেবতা যখন প্রসিদ্ধ রক্ষাশক্তিসম্পন্ন সুফলদায়ক অস্ত্রকে পাপের বিনাশের জন্য নিক্ষেপ করেন, তখন নিশ্চয়ই সাধক পাপের সংগ্রাম হইতে মুক্ত হন ; ( ভাব এই যে,—দেবতা সাধককে পাণকবল হইতে উদ্ধার করেন ) ; সাধকের উপরে সন্তোষাশোষকের সন্তোষাবরণ-রূপ দৃঢ়বন্ধ যে বল, তাহা নিশ্চয়ই আপনি দূরীকৃত করেন ; ( ভাব এই যে,—দেবতা কুপা করিয়া সাধকের রিপুগণকে দূরীকৃত করিয়া তাঁহার সন্তোষকে পরিবর্দ্ধন করেন । ) । ( ১ম—১২১সূ—১০৭ ) ।

• • •

সারণভাষ্যঃ ।

পুয়া বস্ত্রদীপ্তরঃ সূর্য্যাস্তমসত্তমোক্ষস্যা শুষ্কস্যাস্ত্রস্তাপীতেঃ সংগ্রামাশুকোভবদীতি শেষঃ । তদানীং হে অদ্রিঃ । আদ্রিগাতানেনেতাঙ্গিরীজঃ । তদ্বিরস্ত তৎ ফলিগং । মেঘনামৈতৎ । মেঘরূপেণাবুৎসং হেতিঃ কস্তারং শুষ্কমগ্নুরমস্ত নিরসিতবানলি । যদা অস্ত্র শুষ্কস্যাস্ত্রস্ত হেতিং তননসাধনমায়ুধং ফলিগং মেঘলক্ষণং প্রোক্তাজ্জীৱতি শেষঃ । তথা শুষ্কস্ত চিৎ

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাভবাদ ।

‘পুয়া’ পূর্বকালে ‘বৎ’ যখন ‘সুতঃ’ অর্থাৎ ‘তমসঃ’ তমোক্ষণ ‘শুভ্রস্ত’ অস্ত্রের ‘অপীতেঃ’ সংগ্রাম হইতে মুক্ত হইয়াছিলেন, তখন ‘অদ্রিঃ’ ( আদ্রিগতি অনেন—এই বাক্যে অদ্রি-শব্দের অর্থ বজ্র । বজ্রবৎ হে বজ্র । তৎ ‘ফলিগং’ ( ইহা মেঘনাম-বাচক ) মেঘরূপে আবরণকারী ‘হেতিং’ হস্তা শুষ্ক অস্ত্রকে ‘অস্ত্ৰ’ উক্ত হইতে নিরসিত করিয়াছিলেন । অথবা ‘অস্ত্ৰ’ এই ‘শুষ্ক’ অস্ত্রের ‘হেতিং’ তননসাধন আয়ুধকে ‘ফলিগং’ মেঘলক্ষণকে প্রকৃষ্টরূপে ভঙ্গ করিয়াছিলেন ; আর ‘শুষ্কস্ত চিৎ’ শোষক অস্ত্রেরও ‘বৎ ওজঃ’ সেই

শোষিত্তুরস্বরূপ চ বদোজঃ আচ্ছাদকঃ বলং দিবস্পরি স্তোতমানস্ত সূর্য্যাত্তোপরি পরিহিত-  
মাস্ছাদিতং সূর্য্যথিতং স্তূৰ্হু সূর্য্যো সক্তং তদোজস্তস্যং সূর্য্যাদাদঃ আদুগাঃ বিশ্লিষ্টং  
কৃতবানসীত্যর্থঃ ।

অঙ্গিবাঃ । ছন্দসীঃ ইতি মতুপো বহুং । মতুবসো কুরিতি নকারস্ত কব্ধং । হেতিং ।  
কৃত্যল্যুটো বহুলমিতি বহুলনচনাকন্তেঃ কৰ্ত্তরি জিন্ । উতিষ্ঠীত্যাঙ্গো নিপাতনাক্রপ-  
সিদ্ধিরস্তোদাত্তত্বং চ । অস্ত । অস্ত ক্ষেপণে গটঃ সিপ্ । তস্ত বাত্যায়েন হ্যাদেশঃ ।  
অতো হেরিতি হেলকঃ । দিবস্পরি । পঞ্চমাঃ পরাবধার্থে ইতি বিশর্জ্জনীয়স্ত সত্বং ।  
অদঃ । দৃ বিদ্যারণে । লঙ সিপি বহুলং ছন্দসীতি বিকরণস্ত লুক্ । শুণে হল্গ্যাব্ভ্য  
ইতি সিলোপঃ ॥ ( ১ম — ১২১৭—১০ঋ ) ॥

ততি প্রথমস্তাষ্টমে পঞ্চবিংশো বর্গঃ । ১৮২৫ ॥

## দশম ( ১৩৫০ ) ঋকের বিণদার্থ ।

§:•X-:§

পাপ ও পুণ্য, দেবত্ব ও পশুত্ব, উভয়ই এই জগতে আছে ; এবং এই  
ছুই শাক্তির বিরোধও চিরদিন বর্তমান দেখা । দেবাসুরের এই সংগ্রাম  
অনাদিকাল হইতে চলিয়া আসিতেছে । পাপের উপর, পশুত্বের উপর,  
জয়লাভ করিতেই মানুষের মনুষ্যত্ব । মানুষকে যদি পাপ-প্রলোভনের  
সঙ্কিত—অসুরের সঙ্কিত—সংগ্রাম করিতে না হইত, মানুষকে যদি হৃদয়স্থিত  
এই কুরুক্ষেত্রের মধ্য দিয়া না আগিতে হইত, তাহা হইলে মানুষের  
নৈতিক-জীবন বলিয়া কিছু থাকিত না । যেখানে—যে মানুষের মধ্যে,  
এই নৈতিক-সংগ্রাম নাই, সেখানে হয় পূর্ণ-দেবত্ব নয় কেবল পশুত্ব  
আছে,—মনুষ্যত্বের বিকাশ সেখানে হয় নাই ।

আচ্ছাদক বলকে 'দিবঃ পার' স্তোতমান সূর্য্যার উপর 'পরিহিতঃ' আচ্ছাদিত স্তূৰ্হু সূর্য্যো  
সক্ত সেই ওজকে সেই সূর্য্য হইতে 'আদঃ' বিশ্লিষ্ট করিয়াছিলেন—ইহাই অর্থ ।

অঙ্গিবাঃ । 'ছন্দসীঃ' ইত্যাদি শব্দে মতুপ বহু । 'মতুবসো কুঃ' ইত্যাদি শব্দে  
ন-কারের কব্ধ । হেতিং । 'কৃত্যল্যুটো বহুলং' ইত্যাদি শব্দে বহুল-বচন-হেতু 'কতি'র  
( হন-ধাতুর ) কৰ্ত্তৃ-গাচ্যে জিন্ । 'উতিষ্ঠি' ইত্যাদি শব্দে নিপাতন-হেতু রূপ-সিদ্ধি ও  
অস্তোদাত্তত্ব । অস্ত । অস্ত-ধাতু ক্ষেপণার্থক । গটে সিপ্ । তাহার বাত্যায়ের দ্বারা  
তি-আদেশ । 'অতো হে' ইত্যাদি শব্দে 'হি'র লোপ । দিবস্পরি । 'পঞ্চমাঃ পরাবধার্থে'  
ইত্যাদি শব্দে বিশর্জ্জনীয়ের সত্ব । অদঃ । দৃ-ধাতু বিদ্যারণার্থক । লঙে সিপ্ । 'বহুলং  
ছন্দসী' ইত্যাদি শব্দে বিকরণের লোপ । 'শুণে হল্গ্যাব্ভ্যঃ' ইত্যাদি শব্দে সি-লোপ ॥ ১০ ॥

প্রথম ঋকের ঋষ্টম অষ্টম অধ্যায়ের পঞ্চবিংশ বর্গ সমাপ্ত । ১৮২৫ ॥

অবশ্য, মানুষের শক্তি সীমাবদ্ধ—যে পর্য্যন্ত না সে তাহার ভিতরে সেই অশীমের বিকাশ সাধন করিতে পারিয়াছে। কিন্তু সেই অশীমের পথে, মোক্ষবিরোধী ভীষণ শত্রুগণ, মানুষকে দেবকে ধ্বংস করিবার জন্য, সদলবলে মোক্ষযাত্রায় বিঘ্ন উৎপাদন করে। দুর্বল মানুষ অনেক সময় সে আক্রমণ সহ্য করিতে পারে না। তখন দেবতা অগ্রসর হইয়া তাহাকে হাতে ধরিয়া তুলিয়া লন,—অস্তান তমসার মধ্যে ত্তানবর্তিকা-বস্ত্রে তাহার পথপ্রদর্শন হন। এখানেই দেবতার দেবত্ব;—এইখানেই ভগবানের অপার মহিমা প্রকাশিত। তিনি মানুষকে সহায়হীন করিয়া পাপের রাজ্যে ছাড়িয়া দেন নাই। তিনি নিপদ-বারণ শ্রীমধুসূদন।

মানুষ তাহা জানে। মানুষ জানে যে, তাহার রক্ষার জন্য এমন একজন আছেন, এমন এক শক্তি ক্রিয়াশীল, যাহার—  
 ‘চরণ-পরাশ-ফলে,                      পাতিত চরণতলে  
 স্তম্ভিত রিপুলে,                      বলে—হোক তব জয়।’

তাই মানুষ তাঁহারই শরণ লয়। মানুষ জানে যে, সে যাহাকে ডাকিতেছে, তাঁহার শক্তি অশীম, তাঁহার নামের শক্তিতে রিপুগণ পলায়ন করে,—স্তম্ভিত দলিত বিধ্বস্ত হয়। মানুষ তাহা জানে বলিয়াই নির্ভয়ে অকুল সমুদ্রে অনন্ত-যাত্রার পথে তরী ভাঙাইতে সাহসী হয়।

ভগবানের এই রক্ষাশক্তি-মাতাত্মাই এই মন্ত্রে প্রখ্যাপিত হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যার সহিত আত্মদিগের যথেষ্ট মতানৈক্য আছে। এই মন্ত্রের প্রচলিত একটা বঙ্গানুাদের একাংশ উদ্ধৃত হইল—‘সেই শুষ্কর যে বল সূর্যকে আচ্ছাদন করিয়াছিল এবং সূর্যের উপর গ্রথিত হই ছিল, তাহা তুমি ভগ্ন করিয়াছিলে।’ পূর্বের (১ম—১২.সূ—৯৫) মন্ত্রের এবং বর্তমান মন্ত্রের ভাষ্যে শুষ্ককে অম্বর বল হইয়াছে। অম্বর সূর্যকে কিরূপে ‘আচ্ছাদন করিয়াছিল’ এবং ‘সূর্যের উপর গ্রথিত হইয়াছিল, তাহা দুষ্কোশ্য। বৈজ্ঞানিকদিগের গবেষণায় স্থিরীকৃত হইয়াছে—সূর্য জ্যোতিষ্ময় জড়পিণ্ড মাত্র। কোন জিনিসই তাহার উপর গ্রথিত থাকিতে পারে না। সুতরাং বাধ্য হইয়াই এখানে ভিন্নার্থ অথবা রূপক-কল্পনা স্বীকার করিতে হয়। বর্তমান যুগের একজন ব্যাখ্যাকার এ সম্বন্ধে লিখিয়াছেন—“অতএব শুষ্ক অর্থে যে মেঘ, যে মেঘ জল দেয় না, জগৎকে

শোষণ করে, গেই মেঘ, তাহা প্রতীয়মান হইতেছে । ইন্দ্র গেই সূর্য্য-  
আবরণকারী মেঘকে ভগ্ন করিয়া বৃষ্টি দান করেন, এবং আকাশে সূর্য্যকে  
পুনরায় প্রকাশ করিয়া দেন ।” এখানেও এক রূপক স্বীকার দেখা যায় ।

যাহা হউক, আমাদিগের মত অসুগ্রহকার । ভাষ্য ও আমাদিগের  
মন্ত্যাসুসারিণী ব্যাখ্যা একত্র পাঠ করিলেই উভয়ের পার্থক্য আপনা-  
আপনিই বোধগম্য হইবে ॥ (১ম—১২১সূ—১০পা) ॥

একাদশী পাক ।

( প্রথম মণ্ডলঃ । একবিংশাধিকশততমঃ হুক্তঃ । একাদশী পাকঃ । )

অনু ত্বা মহী পাজসী অচক্রে

জাবাক্ষামা মদতামিন্দ্র কৰ্ম্মন ।

ত্বং বৃত্রমাশয়ানং সিরাস্ম মহো বজ্রেণ

সিষপো বরাহিং ॥ ১১ ॥

পদ-নিম্নেয়ণঃ ।

অনু । ত্বা । মহী ইতি । পাজসী ইতি । অচক্রে ইতি ।

জাবাক্ষামা । মদতাম্ । ইন্দ্র । কৰ্ম্মন ।

ত্বং । বৃত্রং । আহুশয়ানং । সিরাস্ম । মহঃ । বজ্রেণ ।

সিষপঃ । বরাহিং ॥ ১১ ॥

মন্দ্রানুসারিণী-বাণা।

‘ইন্দ্র’ (বলৈশ্বৰ্য্যাদিপি হে দেব) ‘মহী’ (মহাত্মা) ‘পাজসী’ (বলবতী) ‘অচক্রে’ (সৰ্ব্বজ্ঞাণ্য বৰ্ত্তমানে) ‘জ্বাণাকামা’ (জ্বাণাণ্ডিৰ্য্যো, স্বৰ্গমৰ্ত্তো) ‘হা অহু’ (হা প্রাপ্তয়ে) ‘কর্শন’ (সংকর্শন, সংকর্শণি—প্রবৃত্তঃ জনং ইতি যাবৎ) ‘মদতাং’ (প্রাপ্তয়ে কুরুতাঃ); সংকর্শণি সর্ষাঃ লোকাঃ প্রীতাঃ ভবন্তি—ইতি ভাবঃ; ‘হুং মত’ (হা মততঃ) ‘বজ্রেশ’ (আয়ুধেন সম্ভাবরূপেণ, অস্মান সম্ভাবনানেন ইত্যণঃ) ‘সিরাহু’ (গহনেষু—হৃদয়েষু লুকারিতং ইতি যাবৎ) ‘অশয়ানং’ (বর্ত্তমানং, সৰ্ব্বজ্ঞ বিজ্ঞমানং) ‘বরাহুং’ (কঠোরং) ‘বুজং’ (অজ্ঞানভারূপং অসুরং) ‘সিধপাঃ’ (পাতিতবান্, বিনাশয় ইত্যর্থঃ); হে ভগবন! কৃপয়া অস্মান সর্ষান্ লোকান চ সম্ভাব্যং প্রযচ্ছ, অস্মাকং অজ্ঞানভাং নাশয় চ—ইতি প্রার্থনয়াঃ ভাবঃ। (১ম ১২১ম—১১ক)।

বজ্রানুবাদ।

বলৈশ্বৰ্য্যাদিপি হে ভগবন ইন্দ্রদেব! মহৎ বলবান্ সৰ্ব্বাণ্যাপী হ্যলোক-ভুলোক, আপনাকে প্রাপ্তিয় জগ্গ সংকর্শ-প্রবৃত্ত ব্যক্তিকে প্রাপ্তি করেন; (ভাব এই যে,—সংকর্শে সমস্ত লোক প্রীত হন); আপনি মহৎ সম্ভাবন-রূপ আস্ত্রের দ্বারা (অর্থাৎ আমাদিগকে সম্ভাব্য প্রদান করিয়া) নিগূঢ় হৃদয়-প্রদেশে লুকারিত সৰ্ব্বজ্ঞ বিজ্ঞমান—কঠোর অজ্ঞানভা-রূপ অসুরকে বিনাশ করুন; (প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপা করিয়া আমাদিগকে ও সৰ্ব্বলোকে সম্ভাব্য প্রদান করুন, এবং আমাদিগের অজ্ঞানভা নাশ করুন।)। (১ম—১২১ম—১১ক)।

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

হে ইন্দ্র মহী মহাত্মা মহাত্মা পাজসী বলবতী অচক্রে সৰ্ব্বজ্ঞ ব্যাণ্য বর্ত্তমানে জ্বাণাকামা জ্বাণাণ্ডিৰ্য্যো কর্শন বুজবদিলক্ষণে কর্শণি প্রবৃত্তং হা অহমত মদতাং। হৃষ্টমকুরুতাং অহমজ্ঞেতাং বা। তথা চ তৈত্তিরীয়কং। স আভ্যামেব প্রাপ্ত ইন্দ্রো বুজমকরিতি (১৬০ স. ২৫৫২)। তদনন্তরং স্বপাশয়ানমাসমস্তাধাপা বর্ত্তমানং বরাহুং

সায়ণ-ভাষ্যের বজ্রানুবাদ।

হে ইন্দ্র! ‘মহী’ মহাত্মা ‘পাজসী’ বলবতী ‘অচক্রে’ সৰ্ব্বজ্ঞ ব্যাণ্য বর্ত্তমান ‘জ্বাণাকামা’ জ্বাণাণ্ডিৰ্য্যো ‘কর্শন’ বুজবদিলক্ষণ-কর্শে প্রবৃত্ত আপনাকে ‘অহমদতাং’ মদষ্ট করিয়াছিল—উৎসাহিত করিয়াছিল। এতরূপ তৈত্তিরীয়কে আছে। ‘স আভ্যামেব প্রাপ্ত ইন্দ্রো বুজমকরিত’ (১৬০ স. ২৫৫২) ইত্যাদি; ইহাদিগের দ্বারা প্রাপ্ত সেই ইন্দ্র বুজকে বধ করিয়াছিলেন। তার পর ‘হুং’ আপনি ‘অশয়ানং’ সৰ্ব্বজ্ঞ ব্যাণ্য বর্ত্তমান ‘বরাহুং’ বরাহের ‘বুজং’ অন্তরকে

বরাচীরঃ কৃত্তমসুতঃ সিহাস্ত সরণশীলম্বস্, মতো মকতা বজ্রেন হত্বা সিহণঃ অবাপরঃ ।  
বজ্রেন হত্বা পাত্তিতবানিতার্থঃ ।

মহী। স্তপাং স্তলুগিতি বিজ্ঞেয়ঃ পূৰ্ণসংগদীৰ্ঘ। পাকসী। পাকঃশকো বলবচকো  
লক্ষণরাত্র ভবতি বর্ষরাত্র। ইয়াডিরাজীকাবাণামুপসংখ্যানম্ভিতি শিত্তজেলীকারাদেশঃ।  
জাবাকামা। জ্বোশ্চ কামা চ। দিবো জ্বাবোতি জ্বাবাদেশঃ। দেবতাদ্বন্দ্ব্যে চেত্তাত্তরণপ্রকৃতি-  
স্বরসং। স্তপাং স্তলুগিতি বিজ্ঞেয়লুক। মনতাং। মদী চর্ষে। বাতায়েন লপ। বহলং চন্দ্রস্ত-  
মাণ্ড্যোগেহীডাত্ততানঃ। মতঃ। মতঃ। করণে শেষদ্ব্যেন বিচক্ষিতে বজী। অজ্ঞকলোপ-  
চ্ছান্দসঃ। সিদ্ধপঃ। প্রিষপ্ শরে। অশারাস্ত্যাস্তি চণ্ড সংজ্ঞাপূৰ্ণকস্ত নিধেরনিত্যদ্বাৎ  
স্বাপেচণ্ডি। পাং. ৬। ১। ১২। ইতি লক্ষ্যসারণ ন ক্রিরতে ॥ (১ম—১২ম—১। ১) ॥

একাদশ ( ১৩৫১ ) ঋকের বিশদার্থ ।

স্বরূপভঃ গৎ-স্বরূপের অংশ বলিয়া, মানুষ পৃথিত হইলেও মতদ্বন্দ্বনে  
মুক্ত ও আনন্দিত হয়, মহাত্মর পুনরুৎপাদিতে উৎসুক হয়। নিঃস্ব পথের  
ভিত্তিক একটা পয়সা দান করিতে, পরম্পরকারী নরঘাতক দস্যুও  
আনন্দ লাভ করে। এই আনন্দ জাহার মজ্জাগত। তাহার সহস্রাত  
লংকার-বশে সে মতভেদের পুষ্কা করে—আর এই পূজা না . কনিয়া উপায়  
নাই। পাশাপাশিই নই কেন নিকৃতচিত্ত হউক, মানুষের অন্তরে  
দেবতা তাহাকে লব্ধিদাই মঙ্গল বাঞ্ছিতে চেষ্টা করেন।

‘সিরাহ’ সরণশীল উদকের মতো ‘মতঃ’ মতঃ ‘বজ্রাণ’ বজ্রের দ্বারা তত্যা করিয়া ‘সিদ্ধা’  
পাতিত করিয়াছিলেন ততাত অর্থ।

মহী। 'সুপাং শুলুক' ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির পূর্বসবর্ণের দীর্ঘ। পাজসী। পাজঃ-  
শব্দ বলবাচক। এখানে লক্ষণের দ্বারা তদ্বৎ চটরাচ্ছে। 'ইগাডিরাজীকারামুপসংখানং'  
ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির ঈকারাদেশ। জ্বাৎকাম। জ্বো ও কাম। এই বাণো জ্বাকাম।  
'দিবোস্তাবা' ইত্যাদি শব্দে জ্বাদেশ। 'দেবতাব্ধেচ' ইত্যাদি শব্দে উত্তরপদের প্রাকৃতি-  
স্বরত। 'সুপাং শুলুক' ইত্যাদি শব্দে বিভক্তির লোপ। মদতঃ। মদী-ধাতু চর্চাবর্ক।  
ব্যত্যয়ের দ্বারা লপ্। 'বহুলং চক্ষম্যামোস্তোগেহপি' ইত্যাদি শব্দে অট্ অভাব। মহঃ।  
মহতঃ। করণে শেষব্বের দ্বারা কিবিক্ত। বষ্টি। অংশকের লোপ ছান্দস। সিধপঃ।  
জিহ্বপ্-ধাতু শরনার্ক। তাহাতে পাক্ত-হেতু লুঙে চঙ্; তাহাতে সংজ্ঞাপূর্বক বিধি  
অনিত্য-হেতু 'দ্বাপেচচি' ইত্যাদি শব্দে (পাং ৬১১২) সম্প্রসারণ করা হয় নাই। ১১ ৬

তাই, যখন কেহ কোন মহৎকার্য্যে ব্রতী হন, তখন তিনি সকলের নিকট হইতেই উৎসাহ পাইয়া থাকেন। ইহা তাঁহার প্রাণ্য, আর মানুষের অবস্থা দেয়। তাই, সাধু ভগবচ্ছিত্ত মহাপুরুষ দেখিলে, মানুষ আনন্দিত হয়, সব পাপ-তাপ অন্ততঃ মুহূর্ত্তের জন্য ভুলিয়া যায়। যতদূর সম্ভব, সাধকের সেবা করিতে মানুষ ব্যগ্র হয়, তাঁহার প্রীতি-সম্পাদনে যত্ন করে।

এই সংকল্পে ফলে সত্ত্বভাবের উদ্ভব হয়; সত্ত্বভাবের উপকর্মে মানুষের অজ্ঞানতা-পাপ দূরে যায়। সৎ যেমন বিশ্বাসী, অসৎও তেমনি মতের ছায়ায় ন্যায় বিশ্বাসী। সৎ ও অসতের হৃদয় না হইলে,—মস্তুর ও তমের হৃদয় না থাকিলে, বিশ্ব কারণাবস্থাতেই থাকিত,—প্রকাশিত হইত না। সূর্য্যঃ তমঃ ও মস্তুর ন্যায় সর্ব্বত্র বর্ত্তমান। সত্ত্ব প্রকাশ-গুণ-বিশিষ্ট; আর, তমঃ লুক্কায়িত ভাব—প্রচ্ছন্নভাবে বর্ত্তমান থাকে। মস্তুর পূর্ণবিকাশ হইলে, তমের পরাক্রম ঘটে, আলোকের আবির্ভাবে অন্ধকার পলায়ন করে।

এই সর্ব্বত্র বিদ্যমান তমের বিনাশের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে। প্রচ্ছন্ন ভাবে থাকিয়া পাপ (অজ্ঞানতা) কখন কিরূপে আমদিগকে আক্রমণ করে, তাহা জানা যায় না। তাই, সাধক ভগবানের নিকট সেই লুক্কায়িত শত্রুর বিনাশের জন্য প্রার্থনা করিয়াছেন।

এই মস্তুর প্রার্থনার মধ্যে যে বিশ্বজনীনতা আছে, তাহাও লক্ষ্য করিবার বিষয়। বিশ্ব জুড়িয়া পাপ বর্ত্তমান আছে—সমস্ত বিশ্বকে পাপের কণল হইতে মুক্ত না করিলে, পাপের হাত হইতে উদ্ধার পাইবার উপায় নাই। তাই, বিশ্বের সর্ব্বত্র বিদ্যমান পাপের বিনাশের জন্য প্রার্থনা আছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে বৃত্ত-বশের আখ্যায়িকা আছে। মন্ত্রটীর শেষাংশের প্রচলিত অনুবাদ এই—“তুমি সেই সর্ব্বত্র বর্ত্তমান ও সর্ব্বভূক বৃত্তকে মহৎ বজ্রদ্বারা বহনশীল জলে নিক্ষেপ করিয়াছিলে।” বৃত্তকে অস্তর বলা হইয়াছে। কিন্তু কেমন সে অস্তর—যে সর্ব্বত্র বিদ্যমান ও সর্ব্বভূক? বাস্তবিকই কি এরূপ কোন প্রাণী থাকিতে পারে,—যাহার পক্ষে সর্ব্বত্র বিদ্যমান থাকা সম্ভবপর? আমরা অজ্ঞানতা-রূপ অস্তরকেই “বৃত্তঃ”

পদের দ্বারা লক্ষ্য করিয়াছি । সেই অজ্ঞানতা প্রচ্ছন্ন ও সর্বত্র বিস্তারিত ;  
আমাদিগের হৃদয়ে নিগূঢ় প্রদেশে লুক্কায়িত থাকে । আমাদিগের অজ্ঞান  
বক্তব্য মৰ্ম্মানুগারিণী-ব্যাখ্যাতেই বিরত হইয়াছে ॥ (১ম—১২১সূ—১১খ) ॥

— . —

বাদশী পদ ।

( প্রথমং মণ্ডলং । একবিংশাদিকশততমং সূক্তং । বাদশী পদ । )

ত্বমিন্দ্র নর্যো য়া অবো নৃন্তিষ্ঠা বাতস্ত

সুযুজো বহিষ্ঠান্ ।

যং তে কাবা উশনা মন্দিনং দাদ্ব্যত্রহণং

পার্য্যং ততক্ষ বজ্রং ॥ ১২ ॥

. . .

পদ-বিশ্লেষণং ।

ত্বং । ইন্দ্র । নর্যোঃ । যান্ । অবঃ । নৃন্ । তিষ্ঠা । বাতস্ত ।

সুযুজঃ । বহিষ্ঠান্ ।

যং । তে । কাবাঃ । উশনা । মন্দিনং । দাং । ব্যত্রহণং ।

পার্য্যং । ততক্ষ । বজ্রং ॥ ১২ ॥

. . .

মহাভূতারিণী-গাথা।

“ইহ” (বলৈশ্বৰ্য্যাদিগতি হে দেব) ‘হং নর্যাঃ’ (নৃত্যঃ হিতঃ, নরাণাং হং মঙ্গলকারী) ‘ভিত্তি’ (ভব); ‘যান নুন’ (যান নেতৃস্থানীয় লোকান, সাধকান উত্তরঃ) হং ‘অবঃ’ (রক্ষসি—পাপাং উত্তি যাবৎ) তান ‘বাত্ত’ (বাত্ত বেগেন, শীঘ্রঃ) ‘অনুভূতঃ’ (জানযুক্তান) তথা ‘বহিষ্ঠান’ (অতিশয়েন বোড়ান সংকর্ষসাধনসমর্থান করোষি—উত্তি শেষঃ); লোকানাং মঙ্গলায় হং তান প্রজাবতঃ সংকর্ষসাধনসমর্থান চ করোষি—উত্তি ভাবঃ; ‘কাব্যঃ’ (মঙ্গ-প্রাপ্তঃ, জ্ঞানী) ‘উশন’ (ভগবৎ কামরমানঃ যোক্ষাভিলানী জনঃ) ‘তে’ (ভব, ভব সকাশাৎ—প্রাপ্তঃ উত্তি যাবৎ) ‘যং মন্দিরং’ (যং পরমানন্দদায়কঃ) ‘বুদ্ধতঃ’ (অজ্ঞানতা-নাশকঃ) ‘পার্যা’ (রিপুণাং অতিক্রমণে সমর্থঃ, রিপুনির্মদকঃ) ‘বজ্রং’ (আয়ুধ—সত্ত্বভাবরূপং) ‘দাং’ (প্রযচ্ছতি—লোকান উত্তি যাবৎ) তং সব্ভাবং এব হং ‘তত্ত্ব’ (ভীক্ষুদায়কং করোষি, যোক্ষপ্রদং করোষি উত্তরঃ); বিশ্বপ্রেমিকঃ সাধকঃ জগদ্ধিতায় লোকান সব্ভাবং প্রযচ্ছতি, ততঃ ভগবান প্রীতঃ সন সাধকং যোক্ষং দদাতি—উত্তি ভাবঃ। (১১—১২১—১২২)।

• • •

মহাভূতবাদ।

বলৈশ্বৰ্য্যাদিগতি হে দেব! আপনি মনুষ্যগণের মঙ্গলকারী হউন; যে নেতৃস্থানীয় লোকদিগকে—সাধকদিগকে আপনি পাপ হইতে রক্ষা করেন, তাঁহাদিগকে শীঘ্র জ্ঞানযুক্ত এবং সংকর্ষ-সাধন-সমর্থ করিয়া থাকেন; (ভাব এই যে,—লোকেব মঙ্গলের জন্য আপনি তাঁহাদিগকে প্রজ্ঞান এবং সংকর্ষসাধনসমর্থ করেন); জ্ঞানী যোক্ষাভিলানী ব্যক্তি আপনার নিকট হইতে প্রাপ্ত যে পরমানন্দদায়ক, অজ্ঞানতা-নাশক, রিপু-নির্মদক, সত্ত্বভাব-রূপ আয়ুধ লোকদিগকে প্রদান করেন, সেই সত্ত্বভাবকে আপনি যোক্ষপ্রদ করিয়া থাকেন; (ভাব এই যে,—বিশ্বপ্রেমিক সাধক জগতের হিতের জন্য মানুষকে সত্ত্বভাব প্রদান করেন; তাহাতে ভগবান প্রীত হইয়া সাধককে যোক্ষ প্রদান করেন)। (১—১২১—১২২)।

• • •

সায়ন-ভাষ্যঃ।

হে ইন্দ্র নর্যাঃ নৃত্যো হিতস্ত্বং যাদুঃ স্তন্থানবঃ। অবসি রক্ষসি। তৎস্বাতসা তুলান্ তৎস্বাত্ত্বঃ গচ্ছতঃ অনুভূতঃ শোভনঃ বধেন বৃত্তমান্যবহিষ্ঠান অতিশয়েন বোড়নব্যস্তিষ্ঠি।

সায়ন-ভাষ্যের বঙ্গভূতবাদ।

হে ইন্দ্র! ‘নর্যাঃ’ নরদিগের হিতকারী ‘হং’ আপনি ‘যাদুঃ’ নেতা অর্থাৎ লোককে ‘অবঃ’ রক্ষা করেন; সেই ‘বাত্ত’ বাতত্বা তত্ত্ব শীঘ্রগমনকারী ‘অনুভূতঃ’ শোভন রূপের দ্বারা যুক্তমান ‘বহিষ্ঠান’ অতিশয় বোড়া অর্থগণকে ‘উত্তি’ আরোহণ করুন—ইহাই অর্থ। ‘কাব্যঃ’

অতিষ্ঠ আরোহেতৰ্ভঃ । কাব্যঃ কবেঃ পুত্র উশনা মন্দিনঃ মদকরং যং বজ্রং তে তৃত্যং দাং দত্তবান । তং বজ্রং বুদ্ধকণং বুদ্ধস্যাম্বরস্য ষাতকং পার্ধ্যং শক্রণং পারণেহিতক্রমণে সমৰ্থং চ ততক্ষ তনুক্রতবানসি ।

অবঃ । অবতেলেটাডাগমঃ । ইতচ্চ লোপ ইতীকারলোপঃ । বহিষ্ঠান্ । বোচুশকাত্ত-  
‘হৃদসীতীষ্ঠান্’ । তুরিষ্ঠেমেরঃ প্রতি তুলোপঃ পার্ধ্যাঃ । পারতীর কর্ণসমাপ্তৌ । অম্মাশাস্তাদচৌ  
‘ষদিত বং’ । ততক্ষ । তক্ষু তক্ষু নুক্রণে । পুরুষবাত্যঃ ॥ ( ১ম—১২:মু—১২খ ) ॥

• • •

## দ্বাদশ ( ১০৫২ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

—:§. §:—

ভগবানই মানুষের মঙ্গলবিধায়ক । তিনি যে শুধু জগতের মঙ্গলবিধান করেন, তাহা নয় ; যে ভক্তগণকে তাঁহার প্রিয় সন্তানগণের মঙ্গলসাধন করেন, তাঁহার প্রতিও ভগবান প্রীত হন । তিনি মৎ, শিব ; তাই মতের মঙ্গলের সাধনে তাঁহারই কার্য্য করা হয় । একটি প্রচলিত কথা আছে—  
‘যদি গাভীকে চাও, তবে বৎসকে বচন কর’ ভগবানই জগতের পিতা-  
মাতা, ত্রাণকর্তা, মঙ্গলবিধাতা । তাঁহার সন্তানগণের মঙ্গলসাধন—তাঁহার পুত্রাই অংশ যাত্র । ‘বিভূপ্রেম পূর্ণ নয় বিশ্ব প্রেম বিনা ।’ তাঁহাকে ভালবাসিতে হইলে, তাঁহার সন্তানগণকে ভালবাসিতে হয় । সমগ্র বিশ্ব তাঁহারই বাহু প্রকাশ মাত্র । একজনকেও পরিত্যাগ করিয়া বিশ্বমঙ্গল সাধন হয় না । ভক্তপ্রবর জ্ঞানী শ্রীরামানুজাচার্য্য সম্বন্ধে একটি আপ্যায়িকা প্রচলিত আছে । একসময় তাঁহার গুরুদেব রামানুজকে একটি মঙ্গল প্রদান করিয়া বলিলেন,—“এই মঙ্গলের সাধনে তুমি মুক্তিলাভ করিবে । কিন্তু সাধন, যদি অন্য কাহাকেও এই মঙ্গল দান কর, তবে

কবির পুত্র ‘উশনা’ উশনা শ্রমি ‘মন্দিনঃ’ মদকর ‘যং’ যে বজ্র ‘তে’ আপনাকে ‘দাং’ দিয়াছিলেন, ‘বুদ্ধকণং’ বুদ্ধাস্বরের বাতক ‘পার্ধ্যাঃ’ শক্রদিগের পারণে অতিক্রমণে সমৰ্থ ‘বজ্রং’ সেই বজ্রকে আপনি ‘ততক্ষ’ তনুক্রত ( শান্ত ) করিয়াছিলেন ।

অবঃ । অবতির (অবপাত্তর) লেটে অট আগম । ‘ইতচ্চ লোপঃ’ ইত্যাদি শ্রুত্রে ইকার-  
লোপ । বহিষ্ঠান । ‘বোচুশকাত্ত-হৃদ-স’ ইত্যাদি শ্রুত্রে চঠন-প্রত্যয় । ‘তুরিষ্ঠেমেরঃ’ ইত্যাদি  
শ্রুত্রে তুলোপ । পার্ধ্যাঃ । পার ও তীর-শব্দে কর্ণ-সমাপ্তি বুঝায় । উক্তিতে শাস্ত্রেতে ‘অচৌ  
বং’ ইত্যাদি শ্রুত্রে বং । ততক্ষ । তক্ষু ও তক্ষু-ধাতু তনুক্রণার্থক । পুরুষ-বাত্যম্ ॥ ১২ ॥

• • •

সেই মুক্তিলাভ করিবে, আর তুমি অনন্ত নরকে পড়বে।” রামানুজ মন্ত্রগ্রহণ করিয়া স্তবোত্তমের অপেক্ষা করিতে লাগিলেন। ইতিমধ্যে খুব বড় রকমের একটা মহোৎসব উপস্থিত হইল। সকল দেশ হইতে অসংখ্য লোক উঠাতে সমবেত হইলেন। রামানুজ সেখানে একটা উচ্চ মঞ্চে আরোহণ করিয়া সকলের নিকট সেই গুরু-দত্ত মন্ত্র প্রকাশিত করিলেন। সকলে যদি মুক্তিলাভ করে, তবে তিনি না হয় নরকে পড়িলেনই বা! শতাব্দীর ভক্তের মনোভাব এই প্রকারই হইয়া থাকে; এবং ভগবান্ সেই বিশ্বপ্রেমিককে স্বরায় আপনার মঙ্গলমণি ক্রোড়ে স্থান দান করেন। এই মন্ত্রের মধ্যে আমরা এই ভাবই প্রকটিত দেখি।

প্রচলিত ব্যাখ্যা হইতে একটা অংশ উদ্ধৃত হইল—“কবির পুত্র (উশনা) যে চর্যকর বজ্র তোমাকে দিয়াছেন, তুমি সেই বজ্রধ্বংসকারী শত্রুঘিনাশী বজ্র ভীষ্ক করিয়াছ।” কাব্য: শু উশনা পদদ্বয়ের ব্যাখ্যা-গম্বন্ধে পুন্সের (১ম—৮ সূ—৫ পাকের) বিশদার্থ দ্রষ্টব্য। ভাষ্যকার ‘নূন’ পদের অর্থ করিয়াছেন—‘অস্বান্’। আত্মাদিগের মত মর্মানুশারিণী-ব্যাপ্যে এই ব্যক্ত করা হইয়াছে ॥ (১ম—১২১সূ—১২খ) ॥

— . —

ত্রয়োদশী ঋক্।

(প্রথমং মণ্ডলং। একবিংশাদিকশততমং সূক্তং। ত্রয়োদশী ঋক্।)

ত্বং সূরে। হরিতো রাময়ো

নূন্ ভরচ্চক্রমেতশো নায়মিন্দ্র।

প্রাস্ত পারং নবতিং নাব্যানামপি

কর্ত্তমবর্ত্তয়োহযজ্ঞান্ ॥ ১৩ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

স্বঃ । সূরঃ । তরিতঃ । রময়ঃ ।

নূনঃ । ভরৎ । চক্রঃ । এতশঃ । নঃ । অয়ঃ । ইন্দ্রঃ ।

প্রহল্যঃ । পারঃ । নবতিং । নাব্যানাং । অপিঃ ।

কর্তৃং । অবর্তয়ঃ । অবজ্ঞান্ ১৩ ।

• • •

মধ্যাধ্যায়িকী-ব্যাখ্যা ।

‘ইন্দ্র’ ( বৈলম্ব্য্যাধিপতে হে দেব ) ‘সূরঃ’ ( স্বমেব জ্ঞানী, জ্ঞানিষু স্বঃ ক্রিয়াশীলঃ ইত্যর্থঃ ) ; ‘তরিতঃ’ ( অপচারণঃ—অজ্ঞানতমসঃ ইতি ধাবৎ ) ‘রময়ঃ’ ( জ্ঞানরশ্মীন ) ‘নূন’ ( নেতৃহানীমান সংকর্ষসাধকান ) ‘ভরৎ’ ( প্রাপয়—স্বমেব শেযঃ ) ; সাধকানাং প্রভাবেণ লোকাঃ সংকর্ষাস্থিতাঃ ভবন্তি, জ্ঞানং চ লভন্তে—ইতি ভাবঃ ; ‘ন’ ( তথা ) ‘এতশঃ’ ( ভগবৎসামীপ্যাপ্রাপকঃ, মোক্ষপ্রদঃ ) ‘অয়ঃ’ ( সংকর্ষনিবহঃ ) ‘চক্রঃ’ ( কয়োতি, ভগবৎসামীপ্যং প্রাপয়তি লোকান্ ইতি শেষঃ ) ; ‘নবতিং’ ( সংকর্ষণঃ অশেষঃ প্রতিবন্ধকং ) ‘পারঃ’ ( দূরং, নিঃশেষঃ ) ‘প্রাপ’ ( পক্ষিপা, দূরীকৃত্বা ) ‘অবজ্ঞান্’ ( অবজ্ঞমানান, পূজা-রহিতান্, অপকর্ষকারিণঃ অস্মান্ ) ‘অপি’ ( এন ) স্বঃ ‘নাব্যানাং’ ( পাপনাশকানাং, পুণ্য-নীলানাং ) ‘কর্তৃং’ ( কর্তৃগাং, করণীয়সংকর্ষ ) ‘অবর্তয়ঃ’ ( প্রাপয়, কারয় ) ; দেবঃ পাপিনঃ অস্মান্ অপি সংকর্ষসম্পন্নং কৃত্বা উদ্ধারয়তু—ইতি ভাবঃ । ( ১ম—১২১ত্ব—১৩ত্ব ) ।

\* \* \*

বঙ্গা-বাদ ।

বৈলম্ব্য্যাধিপতি হে দেব ! আপনিই জ্ঞানী, অর্থাৎ জ্ঞানিগণের মধ্যে আপনি ক্রিয়াশীল ; অজ্ঞান-তমসার নাশকারী জ্ঞানরশ্মিসমূহ সংকর্ষসাধকদিগকে আপনিই প্রাপ্ত করান ; ( ভাব এই যে,—সাধকদিগের প্রভাবে মনুষ্যাগণ সংকর্ষাস্থিত হয় এবং জ্ঞানলাভ করে ) ; মোক্ষপ্রদ সংকর্ষনিবহ মনুষ্যাগণকে ভগবৎসামীপ্য প্রাপ্ত করায় ; সংকর্ষের অশেষ প্রতিবন্ধক নিঃশেষে দূর করিয়া, অপকর্ষকারী আত্মাদিগকেও আপনি পুণ্যশীলাদিগের করণীয়-সংকর্ষ করান ; ( ভাব

এই যে,—দেবতা পাপী আমাদিগকেও সংকর্ষণস্পন্ন করিয়া  
উদ্ধার করুন। ) ॥ ( ১ম—১২০সূ—১৩৭ ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে ইন্দ্র হরঃ সূর্য্যাজ্ঞান বর্তমানস্থঃ করিতো হরিতবর্ণঃ সূর্য্যাজ্ঞান। যদ্বা রসহরণশীলান  
সম্মীন রাময়ঃ উপরময়ঃ। অরমেতশো ন। এতশ ইতি সূর্য্যাস্থাপী। তথা চ ক্রীড়তে।  
এতশেন সূর্য্যো দেবতাঃ গময়ত্বিতি ( তৈঃ সঃ ১৬৮ )। নশদ চার্ধক। এতশচ রথচ চক্রং  
ভরং প্রাবহৎ। অপিচ হং নাব্যানাং নানা তর্য্যানাং নদীনাং নবতিং নবতিসংখ্যামতীত্য  
বর্তমানং পারং তীরদেশং। সপ্তমার্ধে দ্বিতীয়া। তীরদেশেৎসজ্ঞান অবজমানান যজ্ঞবিধীনান-  
সুরাদীন প্রাপ্ত প্রক্ষিপ্য তত্র কৰ্ত্তমবর্তয়ঃ। কৰ্ত্তবামপি কৃত্বা তানযজমানানবর্তয়ঃ প্রাপয়ঃ ॥

রাময়ঃ। লুঙি বহুলং ছন্দশ্চমাঙোগেহপীতাডভাবঃ। অস্ত্রেবামপি দৃশ্যত ইতি সাংহিত্যিকো  
দীর্ঘঃ। প্রাপ্ত। অস্তু ক্ষেপণে। অস্মাৎ ল্যপি রূপং। নাব্যানাং। নৌবয়োদ্যেত্যাদিনা  
যৎ। তিৎস্বরিতমিতি স্বরিতভৎ। ( ১ম—১২১সূ—১৩৭ ) ॥

ত্রয়োদশ ( ১৩৫৩ ) শ্লোকের বিশদার্থ ।

••ঃঃঃ••

মানুষ মায়ামোহের প্রভাবে সংকর্ষণবীন হয়, অসংকর্ষে আত্মনিয়োগ  
করে। ভগবানের কৃপা না হইলে, পাপী চিরতরে পাপপঙ্কেই নিগল  
থাকিত। কিন্তু ভগবানের কৃপায় মানুষ আপনার ভুল বুঝিতে পারে,

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গাশ্রয়াদ ।

‘ইন্দ্র’ হে ইন্দ্র । ‘হরঃ’ সূর্য্যাজ্ঞান দ্বারা বর্তমান ‘হং’ আপনি ‘হরিতঃ’ হরিতবর্ণ ‘নৃন’  
নেতা অমাদিগকে, অথবা রসহরণশীল রাশ্বেদমুহুর্তকে ‘রাময়ঃ’ সংবত করেন। ‘অরমেতশো ন’  
এতশনন্দ সূর্য্যাস্থাপক। ইহা ক্রীড়িতে আছে;—‘এতশেন সূর্য্যো দেবতাঃ গময়ত্ব’ ( তৈঃ  
সঃ ১৬৮ ) ইত্যাদি। নশদ চ-অর্থক। এবং এতশ রথের ‘চক্রং’ চক্রকে ‘ভরং’ বহন  
করিয়াছিল। অপিচ আপনি ‘নাব্যানাং’ নৌকার দ্বারা তরণকারী নদীসমূহের ‘নবতিং’  
নবতিসংখ্যা অতিক্রম করিয়া বর্তমান ‘পারং’ তীরদেশকে ( সপ্তমার্ধে দ্বিতীয়া ) তীরদেশে  
‘অবজ্ঞান’ যজ্ঞবিধীন অস্তুদগকে ‘প্রাপ্ত’ নিক্ষেপ করতঃ তথায় ‘কৰ্ত্তং অবর্তয়ঃ’ কৰ্ত্তব্যকর্ম  
করিয়া সেই যজ্ঞবিধীনগণকে প্রাপ্ত করিয়াছিলেন।

রাময়ঃ। লুঙি ‘বহুলং ছন্দশ্চমাঙোগেহপি’ ইত্যাদি যুজ্ঞে অটু অভাব। ‘অস্ত্রেবামপি  
দৃশ্যতে’ ইত্যাদি যুজ্ঞে সাংহিত্যিক দীর্ঘ। প্রাপ্ত। অস্তু যাতু ক্ষেপণার্থক। তাহার  
ল্যপি-রূপ। নাব্যানাং। ‘নৌবয়োদ্যেত্যাদিনা যৎ’ ইত্যাদির দ্বারা যৎ। ‘তিৎস্বরিতঃ’  
ইত্যাদি যুজ্ঞে স্বরিতভৎ ॥ ( ১ম—১২১সূ—১৩৭ ) ॥

তিনি তাহাকে আপন শক্তিপ্রভাবে সংকর্ষে রত করান। মানুষ স্বরূপকঃ  
সং, মায়ামোহ ও পাপের প্রলেভনে সে আপনার লক্ষ্যপন হইতে  
বিচ্যুত হইয়া অধঃপতনের দিকে চলিতে থাকে। তখন সেই পথকেই  
উৎকৃষ্ট পথ মনে করে, নিজকে পাপের সহচর বলিয়া গ্রহণ করে।  
সে ভুলিয়া যায় যে, সে মূলতঃ সিংহ—সে শৃগাল নয়। ভগবান আসিয়া  
সময়ে সময়ে তাহাকে তাহার প্রকৃত স্বরূপ জানাইয়া দেন; তাহাকে  
বলেন,—“মাস্ত্র ক্লেয়াং গম পার্থ! নৈতৎ ত্রয়্যাপপত্ততে।” এ তোমার  
প্রকৃত কাজ নয়—এ তোমার পথ নয়। তুমি ত ছোট নর, তুমি ত হীন  
নও; তবে তোমার এ অশোগতি কেন? তুমি যে পূর্ণজ্ঞানের  
অধিকারী; তবে অজ্ঞানতায় ডুবিয়া আছ কেন? তুমি বিশ্বশক্তির  
অধিকারী; তবে তোমার এ দুর্বলতা কেন? তুমি পূর্ণশিব; তবে  
তুমি অপূর্ণের অশিবেশ দাশত্ব কর কেন? তুমি শুদ্ধবুদ্ধ-মুক্তাত্মা;  
তবে কিসের ঘোরে—কেন ভ্রান্তিবেশে তুমি মুহমান হইতেছ? জাগো  
মানব! স্মরণ কর,—তুমি কোথা হইতে আসিয়াছ, আর যা-ই-বা  
কোথায়। মনে করে দেগ,—তোমার প্রকৃত স্বরূপ-অবস্থা কি।  
“মাস্ত্র ক্লেয়াং গম পার্থ”—এ তো তোমার উপযুক্ত নয়। তোমার এ  
কি ভ্রান্তি। ‘তত্ত্বমসি স্বরূপং’

ভগবান সাপকের মধ্য দিয়া তাঁহার বাণী জগতে প্রকাশিত করেন।  
সাধুগণের সংসার্গে মানুষ সাধু সংকর্ষণীল হয়। তাঁহারা বিভ্রান্ত মানুষকে  
তাহার গৌরবময় অধিকারের কথা অস্মিত স্মরণ করাইয়া দেন—  
“শৃংখল গিষে অমৃতস্ত পুত্রঃ।” ভোগরা সে অমৃতের পুত্র, অমৃতের  
অধিকারী, অমৃতে ভোগীদের কন্ম—অমৃতে ভোগীদের নির্করণ। “মধুনাভা  
কাতায়ন্তে মধু করান্তি সুক্ষমঃ”—বিশ্ব জুড়ে অমৃতের চুট খোলে যাচ্ছে;  
আর ভ্রান্ত মানব। কেন মোহনে তুমি বিষপানে আত্মহত্যা করিতেছ?  
মহাশক্তির সম্মান হ’য়ে গামাছ পাপ-মোহের বন্ধনে আবদ্ধ  
রহিয়াছ কেন?

Strike off thy fetters that binds thee down,  
Rise, awake, Sanyasin bold, and say,—om tat sat om.

ভগবান তাঁহার যে মুক্তিদিপায়নী শক্তি সাপকের মধ্য দিয়া জগতে  
প্রকাশিত করেন, তাহা দ্বারা মানুষ মুক্তলাভের কন্ম উদ্ধুক্ত হয়, সংকর্ষে

আত্মনিয়োগ করে। ভগবান্ অসংকর্ষকাতো পাপীকেও সংকর্ষাশ্রিত করেন। তাই মাধক প্রার্থনা করিতেছেন—‘আমাদিগের গতি বিধান কর প্রভু! আমরা অজ্ঞান—কিমে আমাদিগের জ্ঞেয়ঃ হয়, জানি না; আমরা পাপী—পাপ-পঙ্কে ডুবিয়া আছি; আমরা মায়ামোহের বশীভূত; তাই সদসদ্বিচার করিতে অক্ষম। তোমার চরণে শরণ নিতেছি প্রভু!—  
“শিষ্যন্তেহহং শাসি মাং তাং প্রপন্ন।”

প্রচলিত ব্যাখ্যানুসারে এই মন্ত্রে অনেকগুলি সমস্যার উদ্ভব হইয়াছে। আমরা সংক্ষেপে তাহার আলোচনা করিব। প্রথমে এই মন্ত্রের একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত করিতেছি; তাহা এই;—

“ও নৃষা (কপ ইন্দ্র)! তব নামক অশ্বগণকে খামাত! তজ্জের একশ (নামক অশ্ব) রথের চক্র টানিতেছে। তুমি নবতি নদীর পারে পঁছিয়া তথায় যজ্ঞবিহীনদিগকে কর্তব্য কর্ম করাত।”

এই মন্ত্রের শেষাংশের একটি ইংরেজী অনুবাদও উদ্ধৃত হইল;—

“Having driven the unsacrificing men to the other bank of the ninety rivers, thou didst hurt them into the pit.”

‘নবতিং’ ‘নাব্যানাং’ ‘অযজ্ঞান্’ পদত্রয়ের ব্যাখ্যা উপলক্ষেই সমস্যার সৃষ্টি হইয়াছে। ভাষ্যকার লিখিতাছেন,—“নাব্যানাং নাবা ভাব্যাণাং নদীনাং নবতিঃ নব তসংখ্যামতীতা ভূতমানং পারাঃ বীরদেশং.....অযজ্ঞান্ অযজ্ঞমানান্ যজ্ঞাবহীনান্ অসুরাদীন।” এই ‘নবতিং’ এবং ‘নাব্যাঃ’ পদদ্বয় পূর্বেও (১ম—৮০সূ—৮ অঙ্কেও) আছে। সেই মন্ত্রের প্রথমাংশের প্রচলিত অনুবাদ এই,—“ও ইন্দ্র! তোমার যজ্ঞসমূহ নবতিসংখ্যক নদীর উপর বিস্তৃত হইয়াছিল।”

এই সমস্ত ব্যাখ্যা দ্বারা সমস্তা ক্রমশঃ কটিল হইয়া উঠিয়াছে। পুরাতত্ত্ববিদগণ এই ব্যাখ্যাসমূহ হইতে অনেক প্রাচীন তথ্য সংগ্রহ করিবার চেষ্টা করিয় থাকেন। তাঁহাদিগের সিদ্ধান্তের একটু আলোচনা করা যাইতেছে। প্রথমতঃ, ‘নবতি নদী’ দ্বারা তাঁহারা ইহাই প্রমাণ করিতে চাহেন যে, তখন পর্য্যন্ত অনেক দেশ আর্যদের অধিকৃত হয় নাই। সেই সমস্ত দেশে বেদাচার-নিরোধী অথবা বেদাচারান্তিম লোক স্থাপন করিত। আর্যেরা ভারতবর্ষে আদিয়া ক্রমশঃ তাঁহাদিগের অধিকার

বিস্তার করিতেছিলেন । এই সূক্তে উল্লিখিত সময়ে তাঁহারা দিগ্বিজয়ে অগ্রগর হইতেছিলেন । কিন্তু এখানে প্রশ্ন হইতেছে—এই নবতি সংখ্যক নদী কোথায় ? এই উপলক্ষে একটি আখ্যায়িকারও প্রচলন আছে । তাহা পূর্বে ( ১ম—৮০সূ—৮৭ ) উল্লিখ করা হইয়াছে । দ্বিতীয়তঃ, ‘অযজ্ঞান কৰ্ত্তং অবৰ্ত্তয়ঃ’ বাক্য হইতে তাঁহারা প্রমাণ করিতে চাহেন যে, প্রাচীন আৰ্য্য-ধর্ম প্রচারশীল (Proselytising) ধর্ম ছিল, আৰ্য্যেরা অগ্নি ধর্মাবলম্বীদিগকে নিজ ধর্মের গ্রহণ করিতেন । তৃতীয়তঃ, ‘অযজ্ঞান’ পদের ‘অজ্ঞান’ অর্থ করা হইয়াছে । তাহা দ্বারা প্রমাণিত করা হয় যে, ভারতের আদিম অগভ্য জাতিদিগকে অজ্ঞান রাক্ষস প্রভৃতি নামে অভিহিত করা হইত । কিন্তু তাহারা বশ্যতা স্বীকার করিলে আৰ্য্যধর্মের গ্রহণ করিয়া তাহাদিগকে দাস-রূপে ব্যবহার করা হইত । এ সম্বন্ধে এখানে আর বিশেষ আলোচনার প্রয়োজন নাই । আমাদের মত মর্মানুসারিণী-ব্যাপ্যেতে বিশেষতঃ পূর্বেই ( ১ম—৮০সূ—৮৭ ) বিশেষভাবে আলোচনা করা হইয়াছে ॥ ( ১ম—১২১সূ—১০৭ ) ॥

— . —

চতুর্দশী ঋক্ ।

( প্রথমঃ সপ্তমঃ । একবিংশাদিকশততমঃ সূক্তঃ । চতুর্দশী ঋক্ । )

ত্বং নো অম্মা ইন্দ্র দুর্হায়াঃ পাহি

বাজ্রবো দুৱিতাদভীকে ।

প্র নো বাজানুথো ৩ অশ্ববুধ্যানিষ যন্ধি

শ্রবমে সূনুতামৈ ॥ ১৪ ॥

পদ-বিশ্লেষণঃ।

ঈদং । নঃ । অশ্রাঃ । ইন্দ্রঃ । তুঃহনায়াঃ । পাহি ।

বজ্রিহবঃ । তুঃহউতাং । অভীকে ।

প্রা । নঃ । বাজান্ । রথাঃ । অশ্ববুধান্ । ইমে যজ্ঞি ।

শ্রবণে । সূক্তায়ৈ ॥ ১৪ ॥

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বজ্রিহবঃ’ (শক্রনাশায় রিপুনির্মদনায় বজ্রহারিন) ‘ইন্দ্রঃ’ (বলৈশ্বর্য্যামিপতে হে ভগবন্ ইন্দ্রদেব) ‘তুঃহনায়াঃ’ (তুঃথেন হতব্যয়াঃ, অতিভীষণায়াঃ ইত্যর্থঃ) ‘অশ্রাঃ’ (পাপপ্রবৃত্তেঃ পাপকর্ম্মণঃ ইত্যর্থঃ) তথা ‘তুঃহউতাং অভীকে’ (পাপকবলাং) ‘নঃ’ (অস্মান) ‘ত্বং পাহি’ (ত্বং পরিজ্ঞাৎ কুরু); প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—হে দেব! সর্ববিধাৎ পাপসম্বন্ধাৎ অস্মান্ অসংলিপ্তান রক্ষ; অপিচ ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘ইমে’ (অভীষ্টপূরণায়) ‘শ্রবান্’ (পরমজল-বিধানায়) তথা ‘সূক্তায়ৈ’ (প্রিয়মতাস্বরূপায়—তুভ্যং প্রাপ্যে ইত্যর্থঃ) ‘অশ্ববুধান্’ (জান-কিরণবিশিষ্টান্) ‘বাজান্’ (সংকর্ম্মরূপান্) ‘রথাঃ’ (যাননিবহান-মোক্ষপ্রাপকান্ ইতি যাবৎ) ‘প্রা যজ্ঞি’ (অস্মাকং প্রযচ্ছ); প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ—হে দেব! অস্মান্ জানযুতান্, সংকর্ম্মাধিতান্ কুরু; তেন অস্মাকং মোক্ষং বিদমাতু। (১ম—১২১ত্ব—১৪ধ)।

বঙ্গানুবাদ।

শক্রনাশের জন্য—রিপুনির্মদনের জন্য বজ্রহারী বলৈশ্বর্য্যের অধিপতি হে ভগবন্ ইন্দ্রদেব! অতি ভীষণ এই পাপপ্রবৃত্তি হইতে এবং পাপ-কবল হইতে আমাদিগকে আপান পরিজ্ঞাৎ করুন; (প্রার্থনা। ভাব এই যে,—সর্ববিধ পাপ-সম্বন্ধ হইতে আমাদিগকে অসংলিপ্ত রাখুন); অপিচ, আমাদিগের অভীষ্টপূরণের জন্য, পরম জল-বিধানের জন্য এবং প্রিয়মতাস্বরূপ আপনাকে প্রাপ্তির জন্য, জানকিরণবিশিষ্ট সংকর্ম্ম-রূপ মোক্ষপ্রাপক যান-সমূহকে আমাদিগের জন্য প্রদান করুন; (প্রার্থনার

তাব এই যে,—হে দেব ! আমাদিগকে জ্ঞানযুক্ত সংকল্পাশ্রিত করুন ;  
তদ্বারা আমাদিগের মোক্ষ প্ৰাপ্ত হউক । ) ॥ ( ১ম—১২১সু—১৪৫ ) ॥

সায়ণ ভাষ্যঃ ।

হে বজ্রিবো বজ্রব্রহ্ম স্বঃ দুর্হণায়াঃ হঃখেন ভজ্যমায়া অশ্রা অবতেদ্যরিদ্রায়োক্তমান্ পাহি  
রক্ষ । তথা তুরিতাং পাপাদভ্যেকহুতিপ্রাপ্তে সমীপবর্তিনি সংগ্রামেচ্ছানক্ষ । অপিত  
নোইচ্ছতাং রথ্যা রথযুক্তান্ অশ্ববৃক্ষান্ অশ্বানাং বোধকান । অশ্বা যাবন্তিলভ্যন্তে  
তাবদিভ্যর্থঃ । যদা অশ্ববৃক্ষান্ চান্দসো বর্ণনিকারঃ । অশ্বমূলান্ অশ্বপ্রমুখানিভ্যর্থঃ ।  
লক্ষ্যং তি ধনমশ্বমূলং দাসাপবর্ণং । যথোক্তং দাসপ্রবর্ণং রয়িমশ্ববৃক্ষামিতি ( খ. ১৬২৫ ) ।  
এবমিহাশ্বাজান্ ধনানি প্রযজি প্রদচ্চ । কিমর্থং । ইষে অন্নার্থং শ্রবসে কীর্ত্বার্থং  
হনুতাই হনুতা প্রিয়সত্যাশ্রিক বাক্য তদর্থং চ ।

দুর্হণায়াঃ । ঈষদুঃস্বখাৎ হন্তেঃ কন্ধ্যাণি খলু । পাহি । পাদাদিভ্যঃশ্রিত্যভ্যাতাব্যঃ ।  
বজ্রিঃ । বজ্রোহস্ত্রান্তীতি বজ্রী হস্তঃ তদ্বান্ বজ্রগান্ । চন্দসীর ইতি মতুপো বহুঃ ।  
সম্বুদ্ধৌ মতুপসো রুরিতি নকারস্ত কঃ । রথ্যাঃ । চন্দসীবিনিপাণিতি রথশস্যান্নর্থীয়  
ঈকারঃ । যজি । যম উপরমে । বহুঃ চন্দসীতি বিকরণস্ত লুক্ । বা চন্দসীতি হেঃ  
পিণ্ডেন ভিষাভাবাদ্ভিতশ্চৈত চেজিঃ ॥ ( ১ম—১২১সু—১৪ ) ॥

সায়ণ-ভাষ্যের বঙ্গাশ্রবাদ ।

‘বজ্রিঃ’ হে বজ্রব্রহ্ম হস্ত ! ‘তুং’ আপনি ‘দুর্হণায়াঃ’ হঃখের দ্বারা হস্তবা ‘অশ্রা’ অবতি  
চটেতে দারিদ্র্য হটেতে ‘নঃ’ আমাদিগকে ‘পাহি’ রক্ষা করুন । আরও ‘তুরিতাং’ পাপ হইতে  
‘অভ্যেক’ অভিপ্রাপ্ত সমীপবর্তী সংগ্রামে আমাদিগকে রক্ষা করুন । অপিত ‘নঃ’ আমাদিগকে  
‘রথ্যা’ রথযুক্ত ‘অশ্ববৃক্ষান্’ অশ্বদিগের বোধকদিগকে অর্থাৎ যে সকলের দ্বারা অশ্বসমূহ প্রাপ্ত  
হওয়া যায় তাদিগকে, অথবা অশ্ববৃক্ষান্ । চান্দসে বর্ণনিকার । অশ্বমূলসমূহকে অর্থাৎ অশ্ব-  
প্রমুখসমূহকে । সমস্তই অশ্বমূল ধন—দাসাপবর্ণ । এ বিষয়ে উক্ত আছে, ‘দাসপ্রবর্ণং রয়িং  
অশ্ববৃক্ষাং’ ( খ. ১৬২৫ ) ইত্যাদি । দাসাপবর্ণ ধন অশ্ববৃক্ষা । এবমিহ ‘বাজান’ ধনসমূহ  
‘প্রযজি’ প্রদান করুন । কি নিমিত্ত ? ‘ইষে’ অন্নের নিমিত্ত, ‘শ্রবসে’ কীর্তির নিমিত্ত,  
‘হনুতাই’ এবং হনুত প্রিয়সত্যাশ্রিক বাক্য, তাদার নিমিত্ত ।

দুর্হণায়াঃ । ঈষদুঃস্বখ ইত্যাদি শব্দে তন্ত্ৰের (চন্দ-মাতৃতে) কর্ণে খলু । পাহি । পাদাদিভ্যঃ-হেতু  
নিষাতির অভাব । বজ্রিঃ । ইহার বজ্র আছে এই অর্থে—বজ্রী হস্ত । তাবশিষ্ট বজ্রিবান্ ।  
‘চন্দসীরঃ’ ইত্যাদি শব্দে মতুপের বহু । ‘সম্বুদ্ধৌ মতুপসো কঃ’ ইত্যাদি শব্দে নকারের কঃ ।  
রথ্যাঃ । ‘চন্দসীবিনিপো’ ইত্যাদি শব্দে রথশস্য-হেতু মর্থার্থীর ঈকার । যজি । যম-মাতৃ  
উপসর্গমার্থক । ‘বহুঃ চন্দসী’ ইত্যাদি শব্দে বিকরণের লোপ । ‘বা চন্দসী’ ইত্যাদি শব্দে  
হি । তাহার পিণ্ডে ভিষাভাব-হেতু ‘অপিণ্ডেন ভিতশ্চ’ ইত্যাদি শব্দে হি-এর স্থানে যি ॥ ১৪ ॥

## চতুর্দশ ( ১৩৫৪ ) স্বাকের বিশদার্থ।

— ১ : ১ : —

মানুষ চায়—বল ; মানুষ চায়—ঐশ্বর্য ; মানুষ চায়—শত্রুনাশ । তাহার আরাধ্য দেবতাকে তাই মানুষ সেইরূপ রূপ-গুণ-শক্তি-সম্পন্ন দেখিতে চাহে । তাই এ স্বাকের সম্বোধন—‘বজ্রবঃ ইন্দ্র’—শত্রুনাশে রিপু-নিমর্দনে বজ্রধারী, ঐলশ্বর্যের অধিপতি হে ভগবন্ ইন্দ্রদেব ।

আমরা যাহা চাহি, আমাদের যাহা আবশ্যক, সেইরূপ রূপ-গুণ-শক্তি-সম্বিত হইয়া আসিয়া, তিনি আমাদের প্রার্থনা পূরণ করুন,—সম্বোধনেই এই ভাবের অভিব্যক্তি দেখা যায় । তার পর—প্রার্থনা । মানুষের যত কিছু অশান্তির মূল—মানুষের পাপ-প্রবৃত্তি ও পাপ-কর্ম । তদ্বারা ই মানুষ পাপ-কবলে পতিত হয় । মন্ত্রের প্রথম চরণে ঐ দুই হইতে রক্ষা পাইবার কামনা প্রকাশ পাইয়াছে । প্রথম বলা হইয়াছে,—‘হে ভগবন্ ! পাপ-প্রবৃত্তি হইতে, পাপ-কর্ম হইতে, আমায় রক্ষা করুন ; আমার মধ্যে যেন পাপ-প্রবৃত্তির উদ্ভব না হয়—ক্রিয়া না হয়, আমি যেন পাপ-কর্মে প্রবৃত্ত না হই।’ তার পর, প্রার্থনা জানান হইয়াছে,—‘পাপের কবল হইতে আমায় রক্ষা করুন । পাপ-প্রবৃত্তি-বশে পাপ-কর্ম করিয়া আমি পাপের কবলে পড়িয়াছি ; হে ভগবন্ ! তাহা হইতে আপনি আমায় উদ্ধার করুন ।’ ফলতঃ, কোনও প্রকারে আমাতে যেন পাপ-সম্বন্ধ স্থান না পায়,—ইহাই মন্ত্রের প্রথমার্শের প্রার্থনা ।

দ্বিতীয় চরণের প্রার্থনা—তাহারই পরবর্তী স্তরের । পাপ-কর্মে প্রবৃত্তি না আসিলে, পাপের কবল হইতে মুক্তলাভ করিতে পারিলে, এই প্রার্থনায় অধিকার আসে । এই অংশের মর্ম এই যে,—‘পাপ-সম্বন্ধ হইতে বিমুক্ত হইয়া আমি যেন এমন লকল সংকর্ম-সাধনে সমর্থ হই,—যদ্বারা আমার অতীত সিদ্ধ হয়, পরম মঙ্গল বিহিত হয় এবং অবশেষে আমি যেন ভগবানে আত্মলীন করিতে পারি ’ সংকর্ম-সাধন-রূপ মোক্ষবিধায়ক যানের দ্বারা ভগবৎ-সান্নিধ্য লাভই এখানকার কামনা । হৃদয়ে সঙ্কল্পের সমাবেশ-পক্ষে দেবতার নিকট মানুষের যে আকাজকা প্রকাশ করা স্বাভাবিক, এই মন্ত্রে সেই আকাজকারই স্ফোতনা দেখা যায় । মন্ত্রের শিলা—মানুষ আমরা যেন পাপ-সম্বন্ধ

পবিত্র্যাং করিমা ভগবান্নের কার্য্যে আত্মনিয়োগ করিতে সমর্থ হই।  
কুর্কর্মে প্রবৃত্তি না আসে, সংকর্মে আসক্তি জন্মে,—এই ভাবেই  
আমাদিগের চিত্তকে প্রস্তুত করিতে হইবে। মন্ত্রে এই ভাবের উদ্বোধনাই  
পরিদৃষ্ট হয়। ( ১ম—১২১সূ—১৪শ্র ) ॥

পঞ্চদশী শ্লোক ।

( প্রথমং মণ্ডলং । একবিংশাদিকশততমং বক্তং । পঞ্চদশী শ্লোক । )

মা সা তে অস্মৎ স্মৃতিবিবি দসদ্বাজ প্রমহঃ  
সমিষো বরন্ত ।

আ নো ভজ মম্ববজ্জৈষর্যো মংহিষ্ঠাশ্চ  
সধমাদঃ শ্রাম ॥ ১৫ ॥

• • •

পদ-বিশ্লেষণঃ ।

মা । সা । তে । অস্মৎ । স্মৃতিঃ । বি । দসৎ । বাজপ্রমহঃ ।  
সং । ইষঃ । বরন্ত ।

আ । নঃ । ভজ । মম্ববন্ । গোষু । অর্থাঃ । মংহিষ্ঠাঃ । তে ।  
সধমাদঃ । শ্রাম ॥ ১৫ ॥

• • •

মন্ত্রাঙ্কলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বাজপ্রমহঃ’ (সৎকর্ম্যভিঃ পূজনীয় প্রাপ্তব্য ইত্যর্থঃ হে ভগবন্) ‘তে’ (তৎসম্বন্ধীয়া) ‘না’ (প্রসিদ্ধা লোকহিতসাধিকা) ‘সুমতিঃ’ (সমুচ্চিঃ, যদ্বা—ভদ্রীয়া করুণা) ‘অম্মৎ’ (অম্মাত্ম) ‘মা বিদসৎ’ (মা বিদুস্তত্, অম্মাত্ম স্বতঃক্রিয়াশীলা ভবতু ইত্যর্থঃ) তথা ‘ইযাঃ’ (অভীষ্টসাধনানি—কর্ম্মণী তৈতি যাবৎ) ‘সং বরন্তু’ (অম্মান সংবর্ত্তান কুর্ষন্তু, অম্মাত্ম ক্রিয়াশীলানি ভবন্তু ইত্যর্থঃ) ; ভগবতঃ করুণয়া বয়ং সৎকর্ম্মপরায়ণাঃ সন্তঃ ইষ্টং লাভেম— ইতি প্রার্থনায়্যাঃ ভাবঃ ; ‘মঘবন্’ (হে পরমধনশালিন) ‘অর্থাঃ’ (শ্রেষ্ঠঃ স্বঃ) ‘নঃ’ (অম্মান) ‘গোষু’ (জ্ঞাননিবহেযু) ‘আভজ’ (প্রাপয়, স্থাপয়) ; অম্মান প্রজ্ঞানসম্পন্নান কুরু— ইত্যর্থঃ ; ‘তে’ (তব) ‘মংচিষ্ঠাঃ’ (কর্ম্মভিঃ প্রবদ্ধিতাঃ সন্তঃ বয়ঃ) ‘সমমান্দঃ’ (মরমানন্দ-প্রাপকাঃ ভবেম) ; হে ভগবন্! অম্মান্ সৎকর্ম্মপরায়ণান্ কৃষ্টা জ্ঞানং প্রযচ্ছ পরমানন্দং তু দেহি—ইতি প্রার্থনায়্যাঃ ভাবঃ ॥ (১ম ১২১সূ—১৫ম) ॥

বঙ্গানুবাদ।

সৎকর্ম্মসমূহের দ্বারা পূজনীয় অর্থাৎ প্রাপ্তব্য হে ভগবন্! আপনার সম্বন্ধীয় সেই প্রসিদ্ধ লোকহিতসাধক সমুচ্চি (অথবা আপনার করুণা) আমাদিগের মধ্যে যেন বিস্তৃত না হয়, অর্থাৎ আমাদিগের মধ্যে স্বতঃক্রিয়া-শীল হউক ; এবং আমাদিগের অভীষ্টসাধক কর্ম্মসমূহ আমাদিগকে বরণ করুক, অর্থাৎ আমাদিগের মধ্যে ক্রিয়াশীল হউক ; (প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—ভগবানের রূপায় আমরা সৎকর্ম্ম-পরায়ণ হইয়া যেন ইষ্টলাভ করি) ; হে পরমধনশালিন! শ্রেষ্ঠ আপনি, আমাদিগকে জ্ঞাননিবহের মধ্যে স্থাপন করুন, অর্থাৎ আমাদিগকে প্রজ্ঞাসম্পন্ন করুন ; আপনার সম্বন্ধীয় কর্ম্মসমূহের দ্বারা প্রবদ্ধিত হইয়া আমরা যেন পরমানন্দ প্রাপ্ত হই ; (প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—হে ভগবন্! আমাদিগকে সৎকর্ম্ম-পরায়ণ করিয়া জ্ঞানদান করুন এবং পরমানন্দ দেন।) ॥ (১ম—১২১সূ—১৫খ) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ।

হে বাজপ্রমহঃ বাঈজ্ঞনৈঃ প্রমহনীরেস্ত তে ভদ্রীয়া সা সুমতিঃ শোভনাত্মগ্রহরূপা বুদ্ধিরম্মৎ অম্মাত্ম মা বিদসৎ মা বিদুস্তত্। তথেষোহম্মাত্মান সম্বরন্ত সম্বতাকুর্ষন্ত। হে মঘবন্

সারণ-ভাষ্যের বঙ্গানুবাদ।

‘বাজপ্রমহঃ’ বাজসমূহের দ্বারাঃ ধনসমূহের দ্বারা প্রমহনীর হে ভট্টক। ‘তে’ আপনার ‘স’ সেই ‘সুমতিঃ’ শোভনাত্মগ্রহরূপ বুদ্ধি ‘অম্মৎ’ আমাদিগের মধ্যে ‘মা বিদসৎ’ বিস্তৃত করিয়েন না। আরও ‘ইযাঃ’ অম্মসমূহ আমাদিগকে ‘সম্বরন্ত’ সম্বৃত পুণ্য করুক। ‘মঘবন্’ হে ধনবন্

ধনবন্তি অর্থো ধনপতিং নোহ্মান গোহ্মাজ প্রাপন্ন। তে তব মংঠা অতিশয়েন  
জতিতিঃ প্রবর্তিত্যো বরং সমাদঃ স্যাম পুত্রভৌতাদিতঃ সত মাত্তো ভসেম ॥

অর্থঃ। সূপাং সুলুপিতি সপ্তম্য লুক্। দসং। নত্ উলকার। মাণ্ডি লুঙ পুমানিহানত্।  
বাজপ্রমতঃ। বাজৈর্জটৈঃ প্রকটং মহতেজো বরং চ ভণোকঃ। পাদাদিত্যাদিষ্টমিকনিষাতভাঃ।  
বাষ্টিকমান্বিতাজানাত্ত্বঃ। বরন্ত। বঞ্-বরণে। ব্যত্যায়েন সপ্। গোষু। সাবেকাচ ইতি  
প্রাপ্তং বিতক্তানাত্ত্বং ন গোহ্মান সাবর্ণেতি প্রতিবেধঃ। অর্থাঃ। অর্থাঃ। বামিবৈভ্রয়োঃ  
নিষাতভাঃ। অর্থাঃ। বামাখ্যা চৌদিত্যোক্তানাত্ত্বঃ। মংঠাঃ। মতি বজো ইতিভাঃ।  
অস্মাদিত্যভিষিতবার্ণাত্ত্বঃ। তুহ্মদীতীষ্টম। তুরিষ্ঠেমেরঃ। তু-লোপঃ। সমাদঃ। সম-  
ভূষণোপে। চৌরাদিকঃ। সত মাদন্তে তুপ্তা ভবতিতি সমাদঃ। কিপ্ চৈতি কিপ্।  
জস্। সমাদন্ত্যোহ্মদীতি সতত সমাদেশ ॥ (১ম—১২১৭—১৫৭) ॥

ইতি প্রথমস্তায়মে বক্তৃনিগণো বর্ণঃ ॥ ১৮-২৬ ॥

ইত্যাদিশ্লোকসম্বন্ধঃ ॥ ১৮ ॥

বৈদ্যব্রত প্রকাশনে তমো ভাঙ্গিঃ সিবারণন। পূমর্বাশ্চতুরো দেহাধিত্যতীর্থমভেদঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্রাজাদিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদ্যস্বর্গ-প্রবর্তক-শ্রী নীর-বৃদ্ধ-ভূপাল রাজা-  
ধুরন্ধরেণ দায়ণাচার্য্যেণ নিরচিত্তে মাণন্যে লামবেদ্যপ্রকাশে  
নকসংহিতাকাক্ষে প্রথমোষ্টে-ইহোদ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥

ইতি। 'অর্থাঃ' ধনপতি আপনি 'নঃ' আমাদিগকে 'গোষু' পাতীগণের মধ্যে 'আতজ' প্রাপ্ত  
করুন। 'তে' আপনার 'মংঠা' অতিশয় জ্বলন্তমূলের দ্বারা প্রবর্তিত আমরা 'সমাদঃ  
স্তা' পুত্রভৌতাদির সহিত যেন সুখী হই।

অর্থঃ। 'সূপাং সুলুক্' ইত্যাদি শব্দে সপ্তমীর লোপ। দসং। নত্-মাত্ উলকার্ণক।  
'মাণ্ডি লুঙ' ভাঙতে পুমানিহ-ওত্ অঙ্। বাজপ্রমতঃ। বাজসমূহের দ্বারা ধনসমূহের দ্বারা  
প্রকট মহৎ তেজ ব্যতীর তিনি। পাদাদিত্য-ওত্ আষ্টমিকের নিষাতের অভাব। বাষ্টিকের  
আমন্ত্রিত-ওত্ উদাত্ত্বঃ। বরন্ত। বঞ্-মাত্ বরণার্থক। ব্যত্যায়েন দ্বারা সপ্। গোষুঃ  
'সাবেকাচঃ' প্রাপ্ত বিভাক্তর উদাত্তের 'ন গোহ্মান সাবর্ণ' ইত্যাদি শব্দে প্রতিবেধ। অর্থাঃ।  
'বামিবৈভ্রয়োঃ' ইত্যাদি শব্দে নিপাতন। 'অর্থাঃ বামাখ্যা চৌ' ইত্যাদিতে অন্তের  
উদাত্তত্ব। মংঠাঃ। মতি-মাত্ বজার্থক। ইং ইং-ওত্ ভূম। ইতার অন্তর্ভাবিতবার্ণ-ওত্  
ভূচ। 'তুহ্মদী' ইত্যাদি শব্দে টীটন। 'তুরিষ্ঠেমেরঃ' ইত্যাদি শব্দে তু-লোপ। সমাদঃ।  
সদ-মাত্ ভূষণার্থক। চৌরাদিগণের। 'সত মাদন্তে তুপ্তা ভবতি' ইত্যাদি ব্যাক্যের দ্বারা  
সমাদ পদ নিশ্চয় কর। 'কিপ্ চ' ইত্যাদি শব্দে কিপ্। জস্ প্রত্যয়। 'সমাদন্ত্যোহ্মদীসি'  
ইত্যাদি শব্দে সতের স্থানে সম-আদেশ ॥ (১ম—১২১৭—১৫৭) ॥

প্রথম অষ্টকের অষ্টম অধ্যায়ের বক্তৃনিগণ বর্ণ সমাপ্ত ॥ ১৮-২৬ ॥

অষ্টাদশ অধ্যায় সম্পূর্ণ ॥ ১৮ ॥

## পঞ্চদশ ( ১৩৫৫ ) ঋকের বিশদার্থ ।

— ১৩৫৫ —

সূক্তের শেষে, ঋকের উপসংহারে, সারভূত প্রার্থনা দৃষ্ট হয় ।  
যজ্ঞের দুইটি চরণে চারিটি বিভাগে চতুর্বিধ প্রার্থনা প্রকাশ পাইয়াছে ।  
যথা-পর্যায় যে যে সামগ্ৰী লাভ করিয়া মানুষ স্তরে স্তরে জ্ঞানশঃ  
উচ্চতম লোপানে আকৃষ্ট হইতে পারে, এই যজ্ঞের মধ্যে যেন সেট স্তর-  
পর্যায় দেখিতে পাই ।

যজ্ঞের প্রথম প্রার্থনা—“তে স্মৃতিঃ মা বিস্মৎ ।” দেবতার সম্বন্ধীয়  
সম্বৃদ্ধি—সংকল্প-সম্পাদনে ইচ্ছা । যেন বিস্তৃত না হয়, লোপ না পায় ;  
জন্মেরে যেন লম্বাই সংকল্প-সম্পাদনের স্পৃহা জাগরুক থাকে । অথবা, সে  
পক্ষে ভগবানের করুণা যেন আমাদিগের মধ্যে অক্ষুণ্ণ থাকে ।

যজ্ঞের দ্বিতীয় প্রার্থনা—“ইমং সংবরন্তু ” এই অংশের সাধারণ  
প্রচলিত অর্থ—আমরা যেন প্রচুর অন্ন প্রাপ্ত হই । কিন্তু ‘ইমং’ পদের  
পূর্বাপর অর্থ-সম্রতি-ক্রমে আমরা সিদ্ধাস্ত করি, এই অংশ ইষ্টসাধক  
সংকল্পের কামনা প্রকাশ পাইয়াছে । আমরা যেন সন্তত সংকল্প পরামর্শ  
ধাকি,—উভাই এই অংশের প্রার্থনার মর্ম্ম ।

যজ্ঞের তৃতীয় প্রার্থনা—“হে ভগবন্ । আপনি আমাদিগকে জ্ঞানদান  
করুন ।’ সংকল্পের দ্বারা ই সংজ্ঞান উপজিত হয় । সংকল্প-সাধন-  
সামর্থ্য-লাভের পরই তাই এই প্রার্থনা প্রকাশ পাইয়াছে ।

যজ্ঞের চতুর্থ প্রার্থনা,—“তে মতিষ্ঠাঃ সমমানঃ”—‘হে ভগবন্ ।  
আপনার সম্বন্ধীয় কর্তব্য প্রবৃত্ত থাকিয়া প্রবৃত্ত হইয়া যেন পরমানন্দ  
লাভ করি ।’ তাব এই যে,—‘ভগবন্ । আপনি আমাদিগকে পরমানন্দ  
প্রদান করুন ।’ পরমানন্দ-লাভই—নিঃশ্রেয়স্ বা মোক্ষ । ইহাই  
চরম আকাঙ্ক্ষা ।

চাই—স্মৃতি ; চাই—ইষ্টসাধক সংকল্প, চাই—সেই সংকল্প সাধনে  
সামর্থ্য, চাই—সেই কর্তব্যের সুফল পরমানন্দ । যজ্ঞে যথাপর্যায় এই  
চতুর্বিধ আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ পাইয়াছে । ( ১ম—১২১ম—১৫ম ) ।

## অষ্টম অধ্যায়ের পরিশিষ্ট ।

— — — — — ॥ - ১০১ - ॥ — — — — —

এই অষ্টম অধ্যায়ে ঋগ্বেদ-সংহিতার প্রথম অষ্টক সম্পূর্ণ হইল । বিভিন্ন দৃষ্টিতে এই অধ্যায়ের—কেবল অধ্যায়েরই বা বলি কেন—এই অষ্টকের মন্ত্রসমূহ বিভিন্ন ভাবের প্রকাশক হইয়া আছে ।

আমরা নির্দেশ করিয়াছি—বেদ দর্পণ-স্বরূপ । দর্পণে যেমন বিভিন্ন বস্তুর বিভিন্ন-রূপ প্রতিকৃতি প্রতিকলিত হয়, বেদে সেই রূপ বিভিন্ন প্রকৃতির বিভিন্ন প্রতিকরূপ প্রকটিত হইয়া থাকে । সুতরাং বেদের ব্যাখ্যায় নানা প্রকার মত-বৈষম্য পরিদৃষ্ট হয় ।

পক্ষান্তরে বেদ সকল জ্ঞানের তেজস্বান্বিত । বীজরূপে বেদের মধ্যে সকল কালের সকল অবস্থার সকল প্রকার জ্ঞানই নিহিত রহিয়াছে । বৈজ্ঞানিক । জড়-বিজ্ঞান তোমার মস্তিষ্কে ক্ষুণ্ণিত-লাভ করিয়াছে ; তত্বপিপাসু হইয়া তুমি যদি একবার বেদের মধ্যে প্রবেশ কর, বেদ তোমার বিজ্ঞান-রাজ্যের উপাদানভূত বহু তত্ব জ্ঞাপন করিবে । প্রকৃত্যাত্মিক ! তুমি প্রকৃতত্বের গবেষণায় জীবন উৎসর্গ করিয়াছ ; তুমি যদি একবার বেদ রূপ রত্নসমূহে অবগতন কর, তোমার অহুসঙ্কাম নিশ্চরই গৌরবমণ্ডিত হইবে ;—নবযুগ তোমার নূতন এমন কিছুই দেখাইতে পারিবে না—যাহার বীজ বেদের মধ্যে নাই । ব্যবহার-বিধি বিষয়ে, অর্থনীতি-লব্ধকে, শিল্প-বাণিজ্য-কৃষি প্রভৃতি লইয়া, অধুনা গ্রাচ্যে ও প্রতীচ্যে যে সকল গবেষণা চলিয়াছে, তাহার সকল বিষয়েরই আদর্শ উদাহরণ বেদের মধ্যে প্রাপ্ত হওয়া যায় । বেদ—ভূত-ভবিষ্যৎ-বর্তমান ত্রিকালের আলোচনা ; সুতরাং এমন কোনও নূতন তত্ত্বই সংসারে নাই, —যাহা বেদের অন্তর্ভুক্ত নহে ।

এই অষ্টম অধ্যায়ে উষা-প্রকরণের মধ্যে জ্ঞান-রাজ্যের অভিনব সংবাদ প্রাপ্ত হওয়া যায়,—দিব্য আলোকে দিবা পথ পরিদৃষ্ট হয় । এই অধ্যায়ের অন্তর্গত আখিন-স্বক্সসমূহের মধ্যে জড়বিজ্ঞান কত দূর উন্নতি-লাভ করিয়াছিল, চিকিৎসা-বিজ্ঞান কি পর্য্যন্ত সম্পূর্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছিল, তাহার নিদর্শন দেখিতে পাই । অশ্ব-শক্তিতে পরিচালিত বাস্পীয়-পোতের দৃষ্টান্ত এবং সুপ্রাণে সজীবনী-শক্তি-সঞ্চারণ প্রভৃতি—ঐ অংশে আলোচনার বিষয়ীভূত । আর আর যাহা জ্ঞাতব্য, যথাস্থানেই তাহার আভাস দেওয়া হইয়াছে ।

বেদে একের মধ্য দিয়া সকলের সন্ধান প্রদত্ত হইয়াছে । আমাদের ব্যাখ্যা প্রধানতঃ আমূল সেই একেরই সন্ধানে নিয়োজিত করিয়াছি । সঙ্গে সঙ্গে যেখানে অল্প কোনও দিক প্রদর্শন করাইবার অবকাশ পাইয়াছি, তৎপক্ষেও ক্রটি করি নাই ।

• • •

ইতি ঋগ্বেদ-সংহিতার প্রথমষ্টকে অষ্টমোধ্যায়ে শ্রীমৎ-ভৃগুদাস-লাহিড়ী-শর্মা কৃতা  
বঙ্গভাষায়-বিশদাৰ্ণ-সমাধিতা মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

ইতি প্রথমাক্ষকঃ ।

। ঐ ৩২৯ ৩ ।

— — — — —

ও

# ঋগ্বেদ-সংহিতা ।

## অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

মন্ত্রসূচী ।

[ দক্ষিণ-পার্শ্বস্থ অষ্টমের দ্বারা প্রথমে সূক্ত-সংখ্যা, তারপর গ্লক-সংখ্যা এবং পরিশেষে পৃষ্ঠা-সংখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে। এই যে প্রথম মন্ত্রটির ( 'অগচ্ছতং কৃপমাণং' ইত্যাদি মন্ত্রের ) শেষে ১১৯-৮-৪২৯ অঙ্কপাত আছে, তদ্বারা বুঝিতে হইবে যে, এই মন্ত্রটি ১-৯ সূক্তের অষ্টম গ্লক এবং উহার ব্যাখ্যাদি এই গ্রন্থের ৪২৯ পৃষ্ঠায় আরম্ভ হইয়াছে। ]

অ।

মন্ত্রঃ ।

২-৪-পূঃ।

অগচ্ছতং কৃপমাণং পরাবতি পিতৃঃ পশু ভাজসা নিবাসিতং ।

স্বর্কভীরিত উতির্যুবোয়হ চিত্রা অভীকে অভবমভিষ্টঃ ।

১১৯-৮-৪২৯

অজোহবীদম্বিনা তৌগ্ৰো বাং প্রোহ্লঃ সমুজ্জমবাপিঞ্জপম্বান ।

নিষ্টমুৎথুঃ স্ময়ুজা রথেন মনোজবসা বৃক্ষণা স্বস্তি ।

১১৭-১৫-৩২৭

অজোহবীদম্বিনা বর্জিকা বামানো যৎ দীমুৎথতং বৃকশ্চ ।

বি জম্বুযা যমথুঃ সাযজ্জ্যেজীতং বিশ্বাচো অহতং বিমেশ ।

১১৭-১৬-৩৩০

অজোহবীদম্বিনা করা বাং মদে বামন পুরুভুজা পুরজিঃ ।

ক্রতং তচ্ছাস্ত্রিণি বত্রিমত্যা হিরণ্যহস্তমম্বিনাবদন্তং ।

১১৬-১৩-২২৮

অস্তা দেবা উদিতা সূর্য্যস্ত নিরংহসঃ পিপৃতা নিরবস্তাং ।

তমো মিত্রো বরুণো মামহস্তামদিতিঃ সিন্ধুঃ পৃথিবী উত জ্যোঃ ।

১১৫-৩-১৩৯

অথ প্র জজ্ঞে তরশির্মমন্তু প্র রোচ্যস্ত উবসো স সুরঃ ।

ইন্দুর্যোতিরাষ্ট্রৈ বৈহুহবৈঃ স্রবণ সিকঞ্জরগাতি ধাম ।

১২১-৩-৫০১

অথ সপ্তত নির্কিঁদেহভুজতশ্চ রেবতঃ । উভা ভা বসি নশ্রুতঃ ।

১২০-১২-৪৭৬

ସଂସ୍କୃତ :	ପୃଷ୍ଠା :
ଅଥେହଂ ନମ୍ରା ତୃତୀୟଃ ୧ ବିଷକ୍ତାମିଷକ୍ତଂ ଧରଣେ ଅସିନା ଗାଂ ।	
ସୁବଂ ଲତୀତିର୍ଲିମନ୍ତାର ଜାରୀଂ ନୁତ୍ତୁ ପୁରୁଷିକ୍ତଂ ସୋମାରଂ ।	୧୧୧-୨୦-୭୫୭
ଅନାରକ୍ତେ ତଦୀୟରେଧାମନାହାନେ ଅଶ୍ରୁକ୍ତେ ସମୁଦ୍ରେ ।	
ସନ୍ଧ୍ୟା ଉତ୍ପୂର୍ଣ୍ଣାସନ୍ତଃ ଲତୀତିକ୍ତଂ ନାବମାତାହବାଂସଂ ।	୧୧୬-୫-୧୨୫
ଅହଂ ହା ସତୀ ପାଞ୍ଜନୀ ଅଚକ୍ରେ ଛାବୀକାମା ସନ୍ତତାମିକ୍ତଂ କର୍ମନ ।	
ହଂ ବୃକ୍ଷମାଳରାଂ ସିରାଂ ମତେ ବଜ୍ରେଣ ସିଂହେନା ସରାହଂ ।	୧୨୧-୧୧-୧୨୨
ଅବସ୍ତୁତେ ସ୍ତବେ କଂସିୟାରଂ ଶୂନ୍ୟତେ ନାମତା ଲତୀତିଃ ।	
ପଦଂ ନ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟ ନିର୍ଲକ୍ଷ୍ୟା ବିକାଂସୁ ସନ୍ଧ୍ୟାକ୍ଷିପ୍ତକାଂସୁ ।	୧୧୬-୨୦-୨୫୫
ଅବୋଚାମି ମତେ ଅମ୍ରା ଅବସ୍ତବଃ ଶୂନ୍ୟତେ ନୋ ଏଂ କ୍ରୋଧଂ ମରୁଦ୍ଭାନ୍ ।	
ତସ୍ୟା ମିକ୍ତୋ ବରଣୋ ମାମହତାମିତିତଃ ସିନ୍ଧୁଃ ପୃଥିବୀ ଉତ୍ତ ଛୋଃ ।	୧୧୫-୧୧-୧୫୨
ଅହଂ ସମକ୍ତଂ ହା ତନ୍ତୁହାତେ ଜନୀ ଅହୁ । ସୋମପେୟଂ ହୁତେ ରଥଃ ।	୧୨୦-୧୧-୫୧୫
ଅହଂ ନ ଗୁହ୍ୟମସିନା ଛଟିବୈବିକାଂସିଂ ନରା ସୁଷ୍ମା ରେତସଂସୁ ।	
ସନ୍ତଃ ଚିତ୍ତୀଧୋ ବିକ୍ରମଂ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟ ।	୧୧୧-୫-୨୫୫
ଅସିନୋରମନଂ ରଥମନଂ ବାଜିନୀବତୋଃ । ତେନାଂ ହରି ଚାକନ ।	୧୨୦-୧୦-୫୧୧
ଅନ୍ତାମ ତେ ସ୍ତବତଃ ଦେବବଜାରା କରବୀରତଃ ତବ କ୍ରମଂ ସୌତଃ ।	
ହୁହାରାସିନୋ ଅନ୍ତାକ୍ରମାଚରାସିନୀରା ହୁହାମ ତେ ବାଃ ।	୧୧୫-୫-୧୦୫
ଅହଂ ମତେ ନିବ ଆନୋ ଚରୀ ହିଂ ହୁହାରାସତମିତି ସୋଧାନ ଉତ୍ତଂ ।	
ହରିଂ ବତେ ମାନ୍ଦିନଂ ଧୁମ୍ବଦ୍ଧେ ଗୋରତସମିତିକ୍ତାତାପାଂ ।	୧୨୧-୫-୫୧୦
ଅହଂ ବତେ ସର୍ବଂ ନା ଗତାରାମିତୁତସୁସିଂହାମନୀକଂ ।	
ସକ୍ତଂ ଶ୍ରୀମତେ ଜିକକୁସିବର୍ତ୍ତନଂ କ୍ରୋଧଂ ମାନ୍ଦିନଂ ହୁହାଂ ବଃ ।	୧୨୧-୫-୫୨୫

—୦—

ଆ ।

ଆବର୍ତ୍ତନାସିନା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ୍ୟାଂ ନିବଃ ଶ୍ରୀତାରତଂ ।	
ମ ବାଂ ସଧୁ ଶ୍ରୀ ବୋଚନତାରତାଂ ସନ୍ଧ୍ୟାବିକ୍ରମଂ ବାଂ ।	୧୧୧-୨୨-୭୫୭
ଆବର୍ତ୍ତନୀ ପୋକ୍ତା ବାଂସାପି ଚିତ୍ରଂ କେତୁଂ କୃତୁତେ ଚେକିତାନା ।	
ଜୟସିନାମୁମା ଲବତୀନାଂ ବିତାତୀନାଂ ଶ୍ରୀମୋଦା ବାଂସଂ ।	୧୧୫-୧୫-୧୫
ଆ ବାଂ ରଥଂ ହୁହାଂ ହୁହାଂ କାଂସଂ ବାତିର୍ତ୍ତନକ୍ତା ଜୟସି ।	
ବିଶେ ଦେବା ଅସମକ୍ତଂ କ୍ରମଃ ସମୁ ଶ୍ରୀନା ନାମତା ସଚେଧେ ।	୧୧୫-୧୧-୨୫୫
ଆ ବାଂ ରଥଂ ପୁରୁଷାଂ ମନୋଜୁଂସଂ ଜୀରାଂସଂ ସଞ୍ଜିତଂ ଜୀବେସ ହବେ ।	
ମହତ୍ତକେତୁଂ ବନିନଂ ଲତହସଂ ଶ୍ରୀବୀନଂ ବରିବୋଧାମିତି ଶ୍ରୀଃ ।	୧୧୨-୧-୫୦୫
ଆ ବାଂ ରଥଂ ସୁବତିର୍ତ୍ତନକ୍ତା ଜୟସି ନରା ହୁହାଂ ହୁହାଂ ।	
ପାଞ୍ଜି ବାମନା ବପୁଃ ପତନା ବରୋ ବହୁକ୍ରମା ଅତୀକେ ।	୧୧୫-୫-୭୫୫

মঙ্গল ।

সূ. ৭:—৭: ।

আ বাৎ রথো অগ্নিনা শ্রোনপদা স্মৃণীকঃ স্বনীং বাতর্কীক্ ।

যো মর্ত্যাত্ত মনসো জলীয়াস্ত্রিহকুরো বৃন্দাং বাতরংহাঃ ॥

১১৮-১—৩৬৮

আ বাৎ শ্রোনাসো অগ্নিনা বহন্ত রথো যুক্তাস আশবঃ পতঙ্গাঃ ।

যে অপতুরো দিব্যাসো ন গুহ্রা অতি প্রয়ো নাসত্যা বহন্তি ॥

১১৮-৪—৩৭৮

আরে তে গোশ্রমুত পুরুষঘ্নঃ ক্ষুদ্রীঃ স্মমস্মে তে অন্তঃ ।

মৃগা চ নো অপি চ ক্রাতি দেবানা চ নঃ শর্ম্ম যচ্চ দ্বিহীঃ

১১৮-১০—১৩৯

আ শ্রোনস্ত জবসা নুহনেনাস্মে যাতং নাসত্যা সজোষাঃ ।

হবে হি বামস্বিনা বাতত্বাঃ শম্বন্তয়ায়া উষসো ব্যাষ্টৌ ॥

১১৮-১১—৪০০

আস্মো বৃকস্ত বহিকামভীকে যুবং নরা নাসত্যা মুমুক্ষুঃ ।

উতো কবিঃ পুরুভূজা যুবং হ কৃপমাণমকুপুতং বিচক্ষে ॥

১১৮-১৪—২৩৯

ঈ ।

ইদং পিত্রে মরুতামুচাতে বচঃ শ্রাদোঃ শ্রাদীরো কুদ্রার বর্ধনং ।

রাশ্বা চ নো স্মৃত মর্ত্তভোজনং অনে তোকার তনয়র মূল ॥

১১৮-৬—১২১

ইদং শ্রেষ্ঠং জ্যোতিষাং জ্যোতিরাগাচ্চিহ্নঃ প্রকেতো অজনিষ্টে বিভূ ॥

যথা প্রসূতা সবিভূঃ সবার্হা এবা কাক্রামসে যোনিমাতৈক্ ॥

১১৮-১—৬

ইমা কুদ্রার তবসে কপর্দিনে ক্ষুদ্রীয়ার প তরামতে মতাঃ ।

যথা শমসদ্বিপদে চতুস্পদে বিধ্বং পুষ্টং গ্রামে আশ্রয়নাকুরং ॥

১১৮-১—১০০

ঐ ।

ঈযুষ্টে যে পূর্ব্বতরামপশ্চাৎ ব্যাক্তসীমুষসং মর্ত্ত্যাসঃ ।

অস্মাতকু প্ৰ প্রতিচক্ষ্যাত্তদো তে যন্তি যে অপরীষু পশ্চাৎ ॥

১১৮-১১—৫৯

উ ।

উত শ্রা বাৎ মধুমগ্নাক্কারপন্নদে সোমস্তোশিজো হবজতি ।

যুবং দদৌচো মন আ বিবাসথোহথা শিরঃ প্রতিবামথ্যা বদং ॥

১১৮-৯—৪৩৩

উদীক্শ্বাং জীবো অসুর্ন আগাদপ আগাত্তম আ জ্যোতিরেতি ।

অষ্টৈক্ পশ্বাং যাতবে হৃদ্যায়াগ্না যজ্ঞ প্রতিবন্ত আয়ুঃ

১১৮-১৬—৮০

উৎসদনমৈরভঃ দংসনাভিক্রদ্রেভং দশা ব্রষণা শচীতিঃ ।

নিঠৌগ্রাং পারশথঃ সমুদ্রাং পুনশ্চাবানং চক্রথুর্য়ুবানং ॥

১১৮-৬—৩৮৪

উপ তে স্তোমান্ পশুপা ইবাকরং রাশ্বা পিতশ্বরুতাং স্মমস্মে ।

ভদ্রা হি তে স্মমতিমূলপশুমাথা বরমব ইন্তে ব্রণীমহে ॥

১১৮-৯—১৩৪

উষো যদাশ্বং সমিধে চকর্ণ বি যদাংশচক্ষসা হৃদ্যাত্ত ॥

যগ্নাত্তযাজ্ঞকর্ণা অজীগন্তুদেবু চক্রবে তদ্রমপুঃ ॥

১১৮-৯—৪৮

ସହା ।

୩୧-୩-୧୫ ।

ଓ ।

ଓଢ଼ା ବୀତିଃ ପ୍ରତ୍ୟାସ୍ୟ ପ୍ରସାସକଥାସ୍ମି ନନ୍ଦନଂ ସହସ୍ର ଆ ଦିନଃ ।

ସଦାମି ସର୍ବତ୍ର ପ୍ରତି ସନ୍ତୁଷ୍ଟଃ ଆ ବାମୁଞ୍ଜାନୀ ରମ୍ୟାସ୍ମିନାକ୍ରହଂ ॥

୧୧୨-୨-୪୦୫

ପା ।

ଆସିଂ ନରୀବଂଶସଃ ପାଞ୍ଚଜନ୍ମସୁବୀନାଦଞ୍ଜିଃ ସୁକ୍ରତୋ ଗଣେନ ।

ମିନିନ୍ଦା ଦସୋରାମିନିସା ଯାତା ଅମ୍ଭପୁରୀଃ ସୁବିନା ଚୋଦସନ୍ତା ॥

୧୧୩-୩-୨୮୩

ଐ ।

ଏକସା ବନ୍ତୋରାବତଂ ରମ୍ୟାଃ ସମସ୍ମିନା ସନରେ ସହସ୍ରା ।

ନିରହତଂ ହୁଚ୍ଛୁନା ଶ୍ରେୟସନ୍ତା ପୁଂସୁବସୋ ସୁବିନାବରୀତୀଃ ॥

୧୧୪-୨୧-୨୫୬

ଏତାନି ବାମସିନା ବୀର୍ଯ୍ୟାଣି ପ୍ରା ପୁରୀୟାଂସୋଽବୋଧବୋଚନ ।

ବ୍ରହ୍ମା କୃତ୍ୱନ୍ତୋ ସୁବିନା ସୁବିନାଂ ସୁବିରାସୋ ବିଦମ୍ୟା ବଦେମ ।

୧୧୫-୨୫-୩୬୭

ଏତାନି ବାଂ ଶ୍ରବଣାଃ । ସୁଦାନୁ ବ୍ରହ୍ମାଂ ଗୁପ୍ତଂ ସନେ ରୋଦୟୋଃ ।

ସଦାଂ ପଞ୍ଚାସୋ ଅସିନା ହବନ୍ତେ ସାତମିଷା ଚ ବିହସେ ଚ ବାଞ୍ଜଃ ॥

୧୧୬-୧୦-୩୦୮

ଏବା ଦିବୋ ହୃତିତା ପ୍ରତାଦର୍ଶି ବୁଦ୍ଧତୀ ଯୁବତିଃ ଶୁକ୍ରବାସାଃ ।

ବିଷୟୋନାନା ପାର୍ବିବସା ଏଷ ଓଷୋ ଅଦ୍ଭେଃ ସୁତଗେ ବାଞ୍ଜଃ ॥

୧୧୭-୧-୩୧୧

କ ।

କଦିଧା ନୃଃ ପାତ୍ରଂ ଦେବରତାଂ ଶ୍ରବଣିରୋ ଅଞ୍ଜିରମାଂ ତୁରଗାନ୍ ।

ପ୍ରା ସନାନିଞ୍ଚି ଆତ୍ମାୟୋରୁ କ୍ରାନ୍ତେ ଅଧିବେ ସଞ୍ଜଞ୍ଜଃ ॥

୧୧୮-୧-୩୮୨

କା ରାଧକୋଞ୍ଜାସିନା ବାଂ କୋ ବାଂ ଜୋଷ ଓଭୟୋଃ ।

କଥା ବିଧାତା ପ୍ରଚେତାଃ ॥

୧୧୯-୧-୩୮୩

କିରାତ୍ୟା ସଂ ଲମୟା ଭବାତି ସା ବାସୁଧୀଂ ଚ ନୁନଂ ପ୍ରାଞ୍ଚାନି ।

ଅମ୍ଭ ପୁରୀଃ କ୍ରପତେ ବାସନା ପ୍ରଦୀଧାନା ଜୋଷମନ୍ତାଭିରେତି ॥

୧୨୦-୧୦-୩୮୪

କୁଞ୍ଜ ସାନ୍ତା ନୃତ୍ତିତଃ କାବାସା ଦିବୋ ନପାତା ସୁବିନା ଲକ୍ଷ୍ମଣା ।

ହିରଣ୍ୟକ୍ଷେଷ କଳଶଂ ନିଧାତମୁଦ୍ ପଞ୍ଚୁର୍ଦ୍ଧିମେ ଅସିନାହନ ॥

୧୨୧-୧୨-୩୮୫

କଞ୍ଜାର ହଂ ଶ୍ରବଣେ ହଂ ମହୀରା ଶ୍ରେୟେ ତମର୍ବମିବ ହମିତୌ ।

ବିସନ୍ଧା ଜୀବିତାଭି ପ୍ରଚକ୍ଷ ଓଷା ଅଜୌର୍ଜୁବନାନି ବିଷ୍ଣା ॥

୧୨୨-୮-୩୮୬

ଚ ।

ଚରିତ୍ରଂ ହି ବେରିବାଞ୍ଛେଦି ପର୍ମରାଜା ଧେଲ୍ୟା ପରିତ୍ୟାଗାତଃ ।

ମତ୍ତୋ ଜୟାସୀନୀଃ ବିଶ୍ଵାମିତ୍ରଃ ସନେ ହିତେ ମର୍ତ୍ତବେ ପ୍ରାସନ୍ତଃ ॥

୧୨୩-୧୫-୨୮୭

মন্ত্ৰঃ ।

সংখ্যঃ — পৃঃ ।

চিত্রং দেবানামুদগাদীনীকং চক্ষুর্দ্বিভঙ্গ্যং বরুণসাপারোহঃ ।

আপ্রো জাবাপৃথিবী অন্তরিক্ষং সূর্য্য আত্মা দগতস্তম্বশ্চ ॥

১১৫-১-১৪৮

জ ।

ভূজুরুষো নাসতোত বত্রিঃ পামুকতং দ্রাপিমিব চানানঃ ।

প্রাতিরতং জহিতসাম্বুদ্ধিশ্রাদ্ধিং পতিমকুণ্ডং কনীনঃ ॥

১১৬-১০-২৬

জিহ্বাশ্চে ৩ চরিতবে মবোজ্ঞাভোগর টেঠের রার উ হং ।

দভ্রং পশ্চাত্তা উর্কির্য্য বিচক্ষ উবা অজ্ঞাগীর্জনানি বিদ্যা ॥

১১৬-৫-৩০

জ ।

ভবাং নরা শংখং পঞ্জিরেণ কক্ষীণতা নাসত্যা পক্ষিণান্ ।

লফাদবস্ত্র বাজিনো জনায় শতং কুন্তা অসিক্তং মধুনঃ ॥

১১৭-৬-১৯৩

ভবাং নরা শংখং রাধাং চাক্ষিষ্টিমরাসত্যা বরুণং ।

বহ্নিবাংসা নিধিমিবাপগুহ্লমুদশতাদৃপথুর্সন্দনায় ॥

১১৬-১১-২২০

ভবাং নরা লনরে দংস উগ্রমাবিকুণোমি তচ্ছতুন বৃষ্টিঃ ।

দধাঙ্ক চ বহ্ন্যধ্বাপর্কণো বসিধ্বস্ত শীঘ্রা প বদীমুবাচ ॥

১১৬-১২-২২৪

ভগ্নিত্ত্ব বরুণজ্ঞাতিচক্ষে সূর্য্যো রূপং কণুতে জ্ঞোকপন্থে ।

অনন্তমজ্ঞানদন্ত পাঙ্কঃ কক্ষমজ্ঞানবরিতঃ সং ভরন্তি ॥

১১৫-৫-১৬৬

ভং সূর্য্যস্ত দেবহং তন্মহিঃ মধ্য কঠোরীক্ষিতং সংজভার ।

বদেনবৃন্ত হরিতঃ লগন্বাদাজ্ঞী নাসত্তমুতে সিমট্যে ॥

১১৫-৪-১৬২

ভা বাং নরা স্ববসে স্রজাতা তবামহে অশ্বিনা নাসমানঃ ।

আ ন উপ বহুমতা রপেন গিরো জুবাণা স্মৃতিতাম যাতং ॥

১১৮-১০-৩২৭

ভা বিদ্যাংসা তবামহে বাং তা নো বিদ্যাংসা মন্য বোচেত্তমস্ত ।

প্রার্জদয়মানো যুগাকুঃ ॥

১২০-৩-৪৪৮

ভিশ্রঃ ক্ষপদ্বিরচ্যতিব্রজন্তিনাসত্যা ভূজুমুহুঃ পত্নীকঃ ।

লমুদ্রস্ত ধন্যর্জস্ত পারে ত্রিতী রৈণঃ শতপত্তিঃ মড়ৈষ্যঃ ॥

১১৬-৪-১২০

ভূগ্নো ক ভূজুমশ্বিনোদমেথে রয়িঃ ন কশ্চিন্মুখী অবাতাঃ ।

তমুহুর্গ্নো পিতরাঅসতীভিরন্তরিক্ষপ্রভুরপোদকান্তিঃ ॥

১১৬-৩-১৮৪

ভূত্যং পরো যং পিতরাবনীতাং রাধঃ স্ত্রুণেত্তস্তবণে ভূর্ণয় ।

ভূচি বস্ত্রে রেক্ষণ আযজন্ত লবর্দু বারাঃ পর উজ্জিরায়াঃ ॥

১২১-৫-৪২৭

ভুমারলং প্রীতি বর্তরো গোদ্বিবো অশ্বাননুপনীতমুভা ।

কুংসার বত্র পুরুহুত বষজ্জকমনষ্টমঃ পরিয়াসি বঠৈঃ ॥

১২১-২-৫১৩

ভমিষ্ট নর্য্যো য়ি অবো ন স্ঠিষ্ঠা বাতস্ত্র স্ময়জো বহিষ্ঠান্ ।

বং তে কাব্য উশনা মন্দিনং দাদ্বৃকহণং পার্থ্যং ততক্ষ বজ্রং ॥

১২১-১১-১২৬

সহঃ ।

স্বঃ-স্বঃ পৃঃ ।

স্বঃ নো অস্তা ঈশ্বর্য হৃদয়াঃ পাতি বজ্রবো হৃদয়ানভীকে ।

এ নো বাজানুখ্যো ও অশ্ববৃথানিষে বন্ধি শ্রবসে নৃত্যতৈঃ ।

১২১-১৪—৫৩৪

স্বঃ হুরো হরিতো রাময়ো নূনতরচ্চক্রমেতান্যো নারমন্তু ।

এত প্যারং নবতিং নাবানামপি কৰ্ত্তম্যগন্তয়োঃ স্বজ্ঞান ।

১২১-১৪—৫৩২

স্বঃ বরং বরং ক্রতঃ স্বজ্ঞানং বরং কনিমবসে নি হুয়ামতে ।

আরে অশ্বদৈবাং হেলো অশ্বতু শ্রমজি মদ্রমতা বৃণীমতে ॥

১১৪-৪—১১৩

ত্রিবক্রেণ ত্রিবতা রপেন ত্রিচাক্রণ শ্রবতা যাতমকাক ।

শিবতাং গা জিবতমকাকো নো বন্ধিতমশ্বনা বীরমশ্বে ॥

১১৮-২—৩৭২

— ০ —

দ ।

দশ রাজীবশিবেন! দশ দানবনজঃ শ্রুতিতমপ্ ১১৩ঃ ।

বিপ্রঃ ২২ রেভমুদনি শ্রবজম্ ১১৩ঃ সোমসিৎ অবেগ ॥

১১৬-২৪—২৬৮

দিবো বরাতমরুৎ কপর্দিনঃ স্বঃ রূপঃ নমলা নি হুয়ামতে ।

কন্তে বিভ্রন্তেবজা বার্থ্যাণি শ্রব বয় চন্দ্রিরশ্বভাঃ যঃসৎ ॥

১১৪-৫—১১৭

দ্বীপ্যন্তিঅধিতমে যুবাকু রাখে চ নে মিমীতঃ বাজবৈত্য ।

ইষে চ নো মিমীতঃ দেহুমতে ।

১২০-৩—৪৬৭

— ০ —

ন ।

নক্ষত্রবমকণীঃ পূজাঃ রাট তুরো নিশামজি১সামশ্র দান ।

তক্ষজ্ঞঃ নিযুতঃ তপ্তজ্ঞানঃ চতুষ্পদে নর্যায় দ্বিপাদে ॥

১২১-৩—৪২৭

নাসত্যাত্যঃ বর্জিব প্র ব্রজ স্তোম্য ইন্দ্র্যাজি১য়েৎ বাতঃ ।

বাবর্তগার বিমদার জায়ঃ সেনাকুবা নৃপতু রপেন ॥

১১৬-১—১৭৫

— ০ —

প ।

পরাবিতঃ নাসত্যাত্যদেৎমুচ্চাব্রুৎ চক্রথুজ্জিকবাহঃ ।

করমাপো ন পারনার রায়ে সতস্য তস্মতে গৌতমশ্র ॥

১১৬-২—২১২

পরারতীনাংষেতিপাথ অধতীনাং প্রপমা শ্রুতীনাং ।

ব্যজ্ঞন্তী জীবমুদীরব্রহ্মাযমুতঃ কখন বোধন্তী ॥

১১৬-৮—৪৩

পরিবিতঃ জাহ্বং বিখতঃ সীং শ্রুগেতিন জমুতু বজোতঃ ।

বিভিন্দুনা নাসত্যা রপেন বি পরন্তী অজর্যু অমাতঃ ॥

১১৬-২০—২৫৩

পুরা বৎ শ্রুতমসো অশীতন্তমজিবঃ ফাগিঃ চৌতমস্য ।

শ্রুতস্য চিত্রং পরিহিতং বদোজো দিবস্পরি শ্রুতখিতঃ তদানঃ ॥

১২১-১০—৫১৮

পুত্র বর্জ্যস্যশ্বনা দধানা নি পদব উতপুত্রান্তমবঃ ।

পুত্রবর্জ্যস্যশ্বনা দধানা নি পদব উতপুত্রান্তমবঃ ॥

১১৭-২—৫৭৫

মঙ্গল ।

মঃ-৭ঃ-৭ঃ ।

প্রবৃত্তামনা সুবৃত্তা রথেন দস্ত্রাবিমাঃ শূন্যঃ স্ত্রাক্ষরজেঃ ।

১১৮-৫-৩০৪

কিমঙ্গ বাৎ প্রভাশ্রিতঃ সমিষ্টাভ্যর্থি প্রামো অশ্বিনা পুরাজাঃ ॥

প্র বাৎ দংলাংসান্বিনাববোচয়স্য পতিঃ স্যাৎ সুবীবঃ সুবীরঃ ।

১১৮-২৬-২৭২

উক্ত পশ্চম্নু বন্দীর্ঘমায়ুরন্তমিবেজ্জরিমাণং জগমাৎ ॥

প্র বা ঘোষে ভগবাণে ন শোভে যয়া বাচা যজতি পল্লিরো বাৎ ।

প্রৈময়ূর্ন বিদান ॥

১২০-৫-৫৫৬

— — —

৫ ।

বিধাংসাবিন্দুতঃ পুচ্ছেদবিদ্বানিথাপরো অচেতাঃ ।

নূ চৈন্নু মন্তে অক্রো ।

১২০-২-৪৪৫

বি পৃচ্ছামি পাক্যা ও ন দেবায়মটুকৃত্তাত্ত্বতত্ত্ব দস্ত্র ।

পাত্তং চ সঙ্কসো যুবং চ রভাসো নঃ ॥

১২০-৪-৪৫০

বীলুপাত্তিরাশ্রুতমভির্কা দেবানাং বা জু তিভিঃ শাশদানা ।

তজ্জাসন্তো নাসন্তা সস্তমাজা যমস্ত প্রথমে জিগার ॥

১১৮-২-১৭০

যা ১ জিভির্দিব আতাত্ত্বাত্তদপ কুমার নির্বিজঃ দেবাবঃ ।

প্রবোধিত্যক্রুণেতিতৈরোবা যতি ভয়জা রথেন ॥

১১৮-১৪-৭২

— — —

ভ ।

ভদ্রা অবা তরিতঃ সূর্য্যস্ত চিত্রা এতথা অত্ৰ্য্যতাস্ ।

নমস্যন্তো দিব আ পৃষ্ঠমস্থঃ পরি জ্যাবাপৃথিবী যজি সন্তঃ ॥

১১৮-৩-২৫৮

ভাবতী নেত্রী স্নুতানামচেতি চিত্রা বি তরো ন আবঃ ।

প্রার্ণ্যা জগদ্ব্য নো রায়ো অধ্যত্বা পজৌগর্ভুনানি বিধা ॥

১১৮-৪-২৫

— — —

ম ।

মঙ্গলঃ সোমস্যান্বিনা মদার প্রভো হোতা বিবাসতে বাৎ ।

বর্হিষ্ণুভী রাতির্কিপ্রিতা গীরমা যাতং নাসতোপ বাতৈঃ ॥

১১৭-১-২৭৬

মহী বাহুতিরশিনা মরোভুকৃত্ত্র্যামং গিফ্যা সঃ রিগীথঃ ।

অথানুবামিদক্ষরং পুরাক্ষরাগচ্ছতং মীঃ ব্রহণাববোধিঃ ॥

১১৭-১২-৩৪২

মা কঠৈঃ ধাতমতামিজিগে দ্না মাকুজা নো গৃতেভ্যো ধেনবো শুঃ ।

স্তনাবুকো অশিখীঃ ॥

১২০-৮-৪৬৪

মাতা দেবানামদিতেরনীকং বজ্রস্য কেতুর্কৃত্তী বিতাকি ।

প্রশস্তিকৃদ্রক্ষণে নো বা ১ জা নো জনে জনম-বিধবারে ॥

১১৮-১৪-২২

দ্বা নন্তোকে তনয়ে মা ন আধৌ মা নো গোযু মা নো অশ্বযু-চৌরিকঃ ।

বীরায়া নো বজ্র তামিতো বধীৎ বিদ্বন্তঃ সদমিহা হবামহে ॥

১১৮-১৪-১৭৩

ମନ୍ତ୍ର ।

୨: ଶା—ପୃ: ।

ଯା ନୋ ବହାନ୍ତସୁତ ମା ନୋ ଅର୍ଭକଃ ଶା ନ ଈକଜ୍ଜସୁତ ମା ନ ଈକ୍ଷିତଃ ।

୧୧୫-୧—୧୨୫

ଯା ନୋ ବହୀ: ପିତରଃ ଯୋତ ଯାତରଃ ମା ନ: ପ୍ରିୟାନ୍ତସ୍ତେ କ୍ରତୁ ରୀରିଷା: ।

ଯା ନା ତେ ଅଗ୍ନଃସୁମତିର୍କ୍ଷି ନମସ୍ତାମ୍ ପ୍ରମଦଃ ସମିଧୋ ବରଜଃ ।

୧୨୧-୧୫—୧୩୮

ଆ ନୋ ତଜ ସ୍ବବଦ୍ଭୋଷ୍ୟୋ ମଂହିତାନ୍ତେ ନଧମାନଃ ସାମ ।

ସୁନା ନୋ କ୍ରତୋତ ନୋ ମରୁକ୍ଷୁନି କରବୀରୀମ୍ ନମସା ବିଧେୟ ତେ ।

ବଞ୍ଚଃ ଚ ଶୋଚ ମହୁରାରେଜେ ପିତା ତଦନ୍ତାମ ତବ କ୍ରତୁ ପ୍ରଣୀତିସୁ ।

୧୧୫-୨—୧୦୫

ସ ।

ବଞ୍ଚିତ୍ରମପ୍ର ଔହସୋ ବଚନ୍ତୀଜାନୀମ୍ ଅମ୍ଭମାନୀମ୍ ତଦ୍ରଃ ।

ତରୋ ମିତ୍ରୋ ବରୁଣୋ ମାମହନ୍ତାମାନିତଃ ସିନ୍ଧୁ: ପୁଣିବି ଉତ ଘୃତୋ: ।

୧୧୭-୨୦—୧୨୫

ସ୍ବରାତଃ ଦିବୋଦାସୀମ୍ ବର୍ତ୍ତିର୍ଭରଷାଭୀରାଧିନା ତରୁଜା ।

ରେବହ୍ବାଜି ସଚନୋ ଋଷୋ ବାଃ ସ୍ବସନ୍ତଃ ଶିଃ ଶୁମାରନ୍ତ ଯୁକ୍ତା ।

୧୧୭-୧୮—୧୨୧

ସ୍ବସଃ ସ୍ବକେନାଧିନା ବପନ୍ତେସଃ ହୃହନ୍ତା ମହୁସୀମ୍ ନମ୍ରା ।

ଅତି ନନ୍ତ୍ୟାଃ ବକୁରେନା ନମନ୍ତୋଃ ଜ୍ୟୋତିଷ୍ଟକ୍ରଥୁରାଧୀୟାମ୍ ।

୧୧୯-୨୧—୩୫୦

ସମଧିନା ନମନ୍ତୁ: ସେତସ୍ୟସ୍ୟାଧୀୟାମ୍ ଅଧିନିଃସନ୍ତ ।

ତସ୍ୟା: ନାଜଃ ମତି କୌର୍ତ୍ତେନ୍ତଃ ଭୂଟୈନସୋ ବାଜୀ ସନମିଦସ୍ୟୋ ଅର୍ଷା: ।

୧୧୭-୬—୧୨୮

ସା ଗୋମତୀରୁସମା: ସର୍ବବୀରା ବାଞ୍ଛନ୍ତି ନାନ୍ତସେ ମର୍ତ୍ତ୍ୟାମ୍ ।

ସାରେରିବ ନନ୍ତାନାମୁନର୍କେ ତା ଅନ୍ୟାନ୍ୟାଃ ସୋମନ୍ତସ୍ୟା ।

୧୧୭-୧୮—୮୧

ସାବରନ୍ଦେସା ଶତପା ଶତେଭା: ସ୍ବରାବରୀ ନନ୍ତା ଶ୍ରେୟନ୍ତୀ ।

ସୁମଜ୍ଜନୀର୍କ୍ଷିତ୍ରତୀ ଦେବବୀତିମତାନ୍ତୋସଃ ଶ୍ରେଷ୍ଠତମା ବାଞ୍ଛ ।

୧୧୭-୧୨—୬୩

ସୁସମନ୍ତରେସ୍ବନୀତାର ତପ୍ତସୁର୍ଜ୍ୟୋମାନମଧିନାବଧନ୍ତଃ ।

ସୁସଃ କରାପାପିରିସ୍ତୀମ୍ ଚକ୍ରଃ ପ୍ରତାପନ୍ତଃ ସୁଷ୍ଟୁତିଃ ଜୁଞ୍ଜୁଗାମା ।

୧୧୮-୧—୩୮୧

ସୁସଃ ଚାବାନମଧିନା କରନ୍ତଃ ପୁନର୍ଯୁବାନଃ ଚକ୍ରଥୁ: ଶତୀଭି: ।

ସୁସୋ ଋଷଃ ହୃତା ଶର୍ଯାମା ସଂ ଶ୍ରିମା ନାମତ୍ୟାସୁନୀତ ।

୧୧୯-୧୩—୩୨୦

ସୁସଃ ତୁଙ୍ଗୀମ୍ ପୂର୍ବୋତିରେସଃ ପୁନର୍ଯୁବାନବତତଃ ସୁବାନା ।

ସୁସଃ ଭୂଞ୍ଜାମର୍ଗସୋ ନିଃ ସମୁଦ୍ରାବିଭିକ୍ରଥୁଃ ଶ୍ରେତିରଥେ ।

୧୧୯-୧୫—୩୨୫

ସୁସଃ ସେନ୍ତୁଃ ଶୟସେ ନାସିତାମାପିସ୍ବତମଧିନା ପୂର୍ବୀୟାମ୍ ।

ଅମୁକତଃ ବର୍ତ୍ତିକାମହାମୋ ନିଃ ପ୍ରେତି ଜଜ୍ଞବାଃ ବିଶ୍ଵମାରା ଅନନ୍ତଃ ।

୧୧୮-୮—୩୨୧

ସୁସଃ ନରାନ୍ତସ୍ବତେ କାଞ୍ଚିରୀମ୍ ବିଷାପଂ ନମଧୁର୍ବିଶ୍ଵକାର ।

ସୋସାଥେ ଚିଂ ପିତୃସ୍ବଦେ ହରୋସେ ପତିଃ ଜ୍ୟୈଷ୍ଠା ଅଧିନାବଧନ୍ତଃ ।

୧୧୯-୧୧—୨୨୬

ସୁସଃ ନରାନ୍ତସ୍ବତେ ପଞ୍ଜିରୀମ୍ କଳୀବତେ ଅରନ୍ତଃ ପୁରଞ୍ଜିଃ ।

କାହୋତସ୍ୟାଞ୍ଜ୍ୟାନନ୍ତସ୍ୟା ସ୍ବଜଃ ଶତଂ କୁନ୍ତୀ ଅସିକତଃ ହରୀୟା: ।

୧୧୭-୧୧—୨୦୬

ସୁସଃ ସେନ୍ଦବେ ପୁରବାରମଧିନା ସ୍ପୃଶାଃ ସେନ୍ଦବେ ତରୁତାରଃ ହସାଧଃ ।

ସୁସଃ ପୈଶ୍ବରୀଭିହାଂ ପୂତନାମ୍ ହୃତଂ ଚକ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରୀବ ଚର୍ବଣୀମହଂ ।

୧୧୭-୨୦—୩୩୬

মন্ত্রঃ ।	২৫৩-৭-৭ঃ ।
যুবং বন্দনং নিধৃতং জরগার্য রথং ন দশ্য কল্পণা সমিধথঃ ।	
ক্ষেত্রাদা বিপ্রং জনথো বিপত্তয়া ঐ বামত্র বিধতে দংসনা ভুবং ।	১১২-৬-৪২৫
যুবং ভূজ্যং ভূরমাণং বিভিগতং স্বযুক্তিভিনিবল্লতা পিতৃভা আ ।	
যাসিষ্টং বক্তিস্থিৰ্ঘণা বিজেক্ত ১ দিবোদাসায় মহি চোতি বামবঃ ।	১১২-৪-৪১৪
যুবং যেতং পরিষু তে কুরুত্বাথো হিমেদ যথ্যং পরিভক্তুমাত্রয়ে ।	
যুবং শরোরবসং পিপাথুর্গবি ঐ দৌর্ঘেণ বন্দনস্তার্থাযুর্ঘা ।	১১২-৬-৪২২
যুবং শ্রাবায় কৃশতীমদন্ত মতঃ ক্ষোণস্যাম্বিনা কয়্যায় ।	
প্রবাচাং তদ্বৃষণা কৃতং বাৎ যমার্ষদয় শ্রবো অধাধন্তঃ ।	১১৭-৮-৩০১
যুবং যেতং পেনব ইজ্জজ্জতমতিহনমাম্বিনাদন্তমথঃ ।	
জোহুএমর্থো অভভূতিমুগ্রং সংশ্রমাং বৃষণং বীড়মং ।	১১৮-২-৩২৩
যুবং হ্যাস্তং মতোরহ্মাবং বা যন্নরতত্সতং ।	
তা নো বহু শ্রোগোপা স্যাতং পাতং নো বৃকাদঘাঘোঃ ।	১২০-৭-৪৬০
যুবোরাম্বিনা বপুবে বুবাযুজং রথং বাণী যেমতুরসা শর্দ্বাং ।	
আ বাৎ পতিত্বং সখ্যায় জগ্মু যৌ ঘোষাবৃণীত জেক্তা যুবাং পতী ।	১১২-৫-৪১৮
যো বামাশ্বিনা মনসো জবীয়ানুথঃ স্বশো বিশ আজগাতি ।	
যেন গচ্ছথঃ স্ককতো হুরোগং তেন নরা বস্তিরশ্বভাং যাতং ।	১১৭-২-২৭৯

২ ।

ররিং স্ককত্রঃ স্বপতামায়ুঃ সুবীর্ঘাঃ নাসত্যা বতস্তা ।	
আ জহাবীং সমনসোপ বাজৈজ্ঞরহো ভাগং দদতীমরাতং ।	১১৬-১২-২৫৭
কশবৎসা কশতৌ যেত্যাগাদারৈরু কৃষ্ণা সদনাত্সায়াঃ ।	
সমানবক্ষু অমৃতে অনুচী ত্বাবা বর্ণং চরত আমিনাশে ॥	১১৬-২-১৪

৩ ।

শতং মেবান্ বৃকো চক্ষদানম্জ্রাথং তং পিতাকং চকার ।	
তক্ষ অক্ষী নসত্যা বিচক্ষ আশন্তং দশ্য ভিষজাবনবর্ন ॥	১১৬-১৬-২৩৯
শতং মেবান্ বৃকো মামহানং তমঃ শ্রীতমশবেন পিতা ।	
আক্ষী ঋজ্ঞাথে অশ্বিনাবধন্তঃ জ্যোতিরক্ষায় চক্রথুর্বিচকে ।	১১৭-১৭-৩৩৪
শরস্য চিদার্কং কস্যাবতদা নীচাজ্জা চক্রথুঃ পাতবে বাঃ ।	
শরবে চিন্নাসত্যা শচৌভির্জহুরয়ে স্তব্যাং পিপাথুর্গাং ।	১১৬-২২-২৬৮
শবৎ পুরোবা বুবাশ দেবাথো অজ্ঞেদং ব্যাবো মঘোনী ।	
অথো ব্যাছাহুস্তরা অহু দুনেজরামৃত্য চরতি স্বধাতিঃ ।	১১৬-১৩-৬৮

ସଦ୍‌ଗୁଣ ।

ଦ୍ଵାଦଶ-ପଞ୍ଚ ।

ସୁନୟନୀୟ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ବିଷୟ ଲା ବୁଦ୍ଧିବିଧିନୀ ସୁବର୍ଣ୍ଣା ନରେନ୍ଦ୍ର ।

ଅବଶ୍ୟକ କରୀନ ଟିଏ ଚକ୍ରମାନ ମଞ୍ଜୁଷାଃ ଧର୍ମମେକଂ ଚ ଯେଷାନ୍ ॥

୧୧୭-୧୮-୩୭

ଅନ୍ତଃ ଗାୟତ୍ରୀ ତତ୍‌କାଳିନୀଃ ଚିନ୍ତିତା ରିରେନ୍ଦ୍ରାଦିନୀ ବାଃ ।

ଆଦି ଶୁଭମୁଖୀ ନମଃ ॥

୧୧୮-୩-୫୧୭

— ୦ —

ମ ।

ମନା କରୀ ମୁଖ୍ୟତମା ଚକ୍ର ବାଃ ବିଷା ମିତ୍ରୋ ଅଧିନା ପ୍ରାବତ୍ତେ ସେ ।

ଆଦି ରାମେ ନାମତା ବୁଦ୍ଧସମତାସାଃ ଶ୍ରୀତାଃ ରାମାଃ ॥

୧୧୯-୨୦-୩୧୭

ମନୋ ଅଧିନା ଅବିଷୟମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରାଂ ଚରତୋ ଦେବୀନାଃ ।

ମ ଯେତେତେ ନ ତତ୍ତ୍ଵତଃ କ୍ରମେକ ନିକ୍ଷେପାସା ମନନା ନିକ୍ଷେପେ ।

୧୧୭-୩-୨୦

ମ ସନ୍ନିପାତଃ ମନ୍ତ୍ରମାନାସୋ ଅଗ୍ନିତ ଶ୍ରୀତ ମଧ୍ୟା ଅମିତା ଆରବୋ ରଣେ ।

ସ୍ଵାବୋଧ ପ୍ରାବେ ଚିନ୍ତିତେ ରଣୋ ଯଦଧିନୀ ବତଃ ହରିମା ବରଂ ॥

୧୧୯-୩-୫୧୭

ଅବୁଦ୍ଧାଂ ମ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକମନ୍ତ୍ରେ ଯାଃ ନ ମତ୍ରା ତମସି କ୍ଷିପନ୍ତଃ ।

ଶ୍ରୀତ କ୍ରମଃ ନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ନିଧାତମଦୁପଧୁରାଧିନା ବନ୍ଦନାଃ ॥

୧୧୯-୫-୨୨୦

ଅବିଷୟମାନାଧିନା ଗୁଣାଂ ବାଞ୍ଛା ବିପ୍ରାଂ ଭୁବନା ବନ୍ଦନାଃ ।

ଅଗ୍ନିତୋ ବ୍ରହ୍ମଣା ବାବୁଧାନା ମଂ ବିଷ୍ଣୁନାଂ ନାମତାବିଧିନୀଃ ॥

୧୧୯-୧୧-୩୧୨

ଅବିଷୟମାନାଧିନା ଗୁଣାଂ ବାଞ୍ଛା ବିପ୍ରାଂ ଭୁବନା ବନ୍ଦନାଃ ।

ସଦ୍ରା ନରୋ ଦେବତାଂ ସ୍ଵାମିନି ବିଷୟତେ ପତି ଭଦ୍ରାଂ ଭଦ୍ରଂ ॥

୧୧୯-୨-୧୧୨

ଆମନା ଶ୍ରୀତ ଉଦିରାଦି ବିଷ୍ଣୁ ଶ୍ରୀତାନୋ ରେତ ଉଷୋ ବିଷ୍ଣୁତୀଃ ।

ଅଗ୍ନି ତତ୍ତ୍ଵେ ଗୁଣତେ ମୋକ୍ଷାନ୍ତେ ଆଦୁନି ଦିନୌତି ମହାବତଃ ॥

୧୧୭-୧୧-୮୭

ଶ୍ରୀତ ଶ୍ରୀତ ମ ସଦ୍ରାଂ ଶ୍ରୀତାଦୁଧୁରାଧିନା ଶ୍ରୀବିଷୟ ନରୋ ଗୋଃ ।

ଅଗ୍ନି ଆଦି ମତିଷ୍ଟକ୍ତ ତ୍ରାଃ ଯେନାମଧ୍ୟା ପରି ମାତରଂ ଗୋଃ ॥

୧୧୯-୨-୫୮୭

ଆଦି ସଦ୍ରାଧିନିରପଣାଂ ଶ୍ରୀତୋ ଅଧିବେ ପରି ରୋଧନା ଗୋଃ ।

ସଦ୍ରା ଶ୍ରୀତାସି କ୍ରହାଂ ଅଗ୍ନି ଦୁନନିର୍ଦ୍ଦେଶେ ମଧ୍ୟେ ଦୁରାଃ ॥

୧୧୯-୧-୫୦୫

— ୦ —

ତ ।

ତିନେନାମିଃ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ବିଷୟମାନାଂ ପିତୃମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରାଂ ଅପଣଂ ।

ଅବିଷୟ ଅଦିମନ୍ତ୍ରାବିଧିନୀ ତତ୍ତ୍ଵମନ୍ତ୍ରାଂ ମନୋଗାଂ ଅନ୍ତ୍ର ॥

୧୧୭-୮-୨୦୮

ତିନେନାମିଃ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ବିଷୟମାନାଂ ପିତୃମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରାଂ ଅପଣଂ ।

ତିନେନାମିଃ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ବିଷୟମାନାଂ ପିତୃମନ୍ତ୍ରମନ୍ତ୍ରାଂ ଅପଣଂ ।

୧୧୯-୨୫-୩୦୦

ପ୍ରଥମ ଅଞ୍ଚଳେର ଅନ୍ତମୁଖୀ ମହାଶ୍ରୀ ।

# ঋগ্বিধানং ।

— :: :: —

( মহর্ষি-শৌনকোক্তং ঋগ্বেদ-মন্ত্র-মাহাত্ম্যং ) ।

— :: :: —

ঋগ্বেদের মন্ত্র-মাহাত্ম্য ।

— . —

বেদ-মন্ত্রের মাহাত্ম্য যে অপরিসীম বেদ-মন্ত্রের অন্তর্গত মাহাত্ম্য যে সর্বাতীত-লোকে সমর্থ হয়, সেদ মন্ত্র যে মনোমোহন-চতুর্বিধ-ফলপ্রদ, প্রকৃত সাধক যিনি, তাঁহার তাঁহা অবিদিত নাট। সত্যশাস্ত্রের তারঙ্গের এট বর্ণনা ঘোষণা করিতেছেন। কন্দী যিনি, ভক্ত যিনি, জ্ঞানী যিনি, তিনি নিয়তই তাঁ প্রত্যক্ষ করিয়া আসিতেছেন।

এই প্রকরণে, ঋগ্বিধানে মহর্ষি শৌনক ঋগ্বেদীয়-মন্ত্র-মাহাত্ম্য কীর্তন করিয়া গিয়াছেন। আত্মদ্রষ্টা ঋগ্বিধানের প্রত্যক্ষদর্শন—এট প্রকরণে লিপিবদ্ধ আছে। অবশ্য অবিশ্বাসী অহিন্দু নিকট তাঁহার কোনট মূল্য নাই। কিন্তু যিনি স্বদেশপরিচয়, সদাচারসম্পন্ন, সংকল্পশীল, তিনি নিশ্চয়ই এই মন্ত্র মাহাত্ম্যের অমূল্যরূপে কর্ম করিয়া ফল লাভ করিতে সমর্থ হইবেন। \*

বেদকল্পতরুতলে উপস্থিত তটরা যিনি যে ফল কামনা করিবেন বেদ তাঁহাকে সেই ফলই প্রদান করিবে। তবে তরুতলে উপস্থিত তটরার অর্থ—উদাসীনভাবে অবস্থান করা নহে। সাধারণ ব্রহ্মাদির নিকট ফল প্রাপ্তির আশা করিলে ফল-প্রাপ্তির পক্ষে যেমন একটু আশ্রয়-স্বীকার করিতে হয়, তদ্রূপে আরোহণের শাখা উন্নয়নের, আকর্ষণী সঞ্চালনের, অধিক কি—তদদেশে গতিত ফল গ্রহণ ক্ষেত্রে তত্ত্বদাদির ক্রিয়া-রূপ বিবিধ প্রচেষ্টার যেমন আবশ্যক হয়; এক্ষেত্রেও তদ্রূপ কতকগুলি বিধ নিষেধ ক্রিয়া-পদ্ধতির অনুশাসন মাত্র করিয়া চলিতে হইবে। মন্ত্রশক্তি মনঃশক্তি প্রভৃতি তাহার অঙ্গীভূত। শাস্ত্রের নির্দেশ-অনুসারে, উপযুক্ত গুরু বা শিক্ষকের উপদেশ পাঠিয়া, মন্ত্রেব নিগূঢ় লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য বুঝিয়া, কর্মপর হইয়া দেখ দেখি!—বেদ-মন্ত্র তোমার অতীত ফল আশ্রয় প্রদান করিবেন।

শৌনকোক্ত এই ঋগ্বিধানে, ঋগ্বেদীয় এই মন্ত্র-মাহাত্ম্য-ব্যাখ্যানে, যেমন কতকগুলি কঠিন সমস্যা আছে, সে সকল সমস্যার সমাধান-পক্ষে শাস্ত্রের উপদেশই সর্বোচ্চপক্ষে দেখিতে পাওয়া যায়। জ্ঞানী গুরুর নিবট তাঁহার মীমাংসা প্রাপ্ত হইবেন। দৃষ্টান্ত-রূপে আমরা এতটা বিবরণ উল্লেখ করিতেছি। মহর্ষি শৌনকের উক্তি প্রকাশ পাঠিয়াছে,—

“শৃণুস্ব ভূত্বা সর্কে বিশ্বাসেন সমাভিতাঃ ।

অজানাতঃ যৎ কল্য প্রোক্তং বর্ণিতং তদ্ব্যভ্যাসতঃ ।

বর্ণনাঃ বৎ ফলঃ প্রোক্তং মন্ত্রাণাং তচ্ছতোত্তরং ।

মন্ত্রাণাং বৎ ফলঃ প্রোক্তং পাদানাম্ তচ্ছতোত্তরং ॥”

এতদ্ভাষা অজ্ঞানীর মনে সহসা সংশয় জন্মিতে পারে। মর্ষি যখন বলিতেছেন,— ‘মন্ত্ৰের একটি পদাংশ মাত্র জপ করিলে সর্গাপেক্ষা অধিক ফল ( পদ-জপের শতোত্তর এবং মন্ত্ৰ-জপের বহু শতোত্তর ফল ) যখন লাভ হয়, তখন মন্ত্ৰাদি-জপে কি আবশ্যক আছে ?’ এক্ষণ ক্ষেত্রে শাস্ত্রের বা শাস্ত্রজ্ঞের উপদেশ প্রয়োজন। কলির জীব স্বভাব-বশে অপেক্ষাকৃত কুচ্ছনাধা কার্য্য করিতে স্বতঃই পরাস্থ হয়। কিন্তু তাহাকে সেট কর্ষে প্রবুদ্ধ করাও আবশ্যক। সেই জন্ত, তাহার স্বভাবের উপযোগী করিয়া, কক্ষের সহজসাধ্য ভাব তাহার নিকট উপস্থাপিত করা হইয়া থাকে। বর্ণমালা অভ্যাস করিতে করিতে ক্রমশঃ ভাষা শিক্ষার সঙ্গে সঙ্গে পরমানন্দ লাভ হয়। মিষ্টত্বের আবরণে আবৃত ঔষধের বটিকা সেবন করিয়া রোগী আরোগ্য লাভ করে। এ ক্ষেত্রেও সেই ভাব মনে করিতে পারি। অন্ধতা নিবারণের পক্ষে অন্ধ-ব্যবহাৰের পর চিকিৎসক একেবারে প্রথমে স্থাণালোকে চক্ষু উন্মুক্ত করিতে দেন না। তাহাতে হিতে বিপরীত ফল ফলিতে পারে; চক্ষু ঝলসিয়া যাটবার আশঙ্কা আছে। সেটকপ, অপকর্ম্মকারী অজ্ঞানকে যদি প্রথমেই শাস্ত্রানুদিত কোনও কঠোর কুচ্ছনাধা কার্য্য করিতে বলা হয়, সে পিছাইয়া পড়িবে,—সহসা সে কার্য্যে সে প্রবৃত্ত হইবে না। কিন্তু সে যদি বুঝে—অতি সহজেই তাহার ঔষ্ণসিকার সম্ভাবনা আছে, তাহা হইলে সে তখনই সে কার্য্যে প্রবৃত্ত হইবে; ভাবিবে,— ‘দেখাট যাইক না যদি ফল-লাভ হয়।’ অন্ততঃ এই বুদ্ধিতেও মানুষ কর্ম্ম করিতে বাইবে। কিন্তু কর্ম্মের ফল অবশ্যই আছে। সুতরাং কর্ম্ম করিতে প্রবৃত্ত হইলে কৃত কর্ম্মের কিঞ্চিৎ মধুময় ফল নিশ্চয়ই আশ্বাদ করিতে পারিবে। তখন, সে আব সহসা ক্ষিরিতে চাহিবে না। এইরূপে কর্ম্মের পর কর্ম্মে আত্মনিয়োগ করিয়া পর্ব্বশেষে সেট কর্ম্মের মধ্য দিয়াই মানুষ কর্ম্মের অতীত সামগ্রীকে প্রাপ্ত হইবে। তাই মর্ষি ক্রম-পর্য্যায়ের পদাংশের ফল অত অধিক বলিয়া কাক্তন করিয়া গিয়াছেন। পদাংশ জপে মুক্ত হইতে হইতে সমগ্র ব্যঞ্জে প্রবেশ করিলে, জলিন্দ্র মধ্য দিয়া তটিনীর অঙ্গে অঙ্গ মিশাইয়া মহাসাগরে ‘মলনের জায়, মাণ্ডম পরমানন্দে আত্মলীন করিতে পারিবে। মহাপ্রভু যে বলিয়াছেন, শান্ত যে পুনঃ পুনঃ ঘোষণা করিয়া গিয়াছেন,—‘হরেন্নাম হরেন্নাম হরেন্নামৈব কেবলং কালী নামস্তাব নামস্তাব গতিরজ্জ্বলা ॥’ —ইহারও উদ্দেশ্য ঐ ভিন্ন অল্প নচে। নাম চচ্চারণের সঙ্গে সঙ্গে, নাম বাঁচার, তাঁহার প্রতি লক্ষ্য পড়িবে; তখন, তিনি যে কেমন, তাঁহাকে পাঠতে হইলে কি প্রয়োজন, সেই অনুধ্যামে প্রেরণা আসিবে। ইহাট নাম-গানের উদ্দেশ্য। এই পাণ্ডিত্যেরও তাহাট লক্ষ্য।

পরীক্ষার অবসর পাইয়াছি। পরীক্ষা করিয়াই দেখ দেখি। অগ্নির যেমন দাহিকাশক্তি স্বতঃসিদ্ধ, হিমালীতে যেমন শৈত্য-সুভূতি অপরিহার্য্য; বেদমন্ত্রেও সেটরূপ অতীষ্টফল-প্রাপ্তি অবিলম্ববাসিত। সংশয় নাই; সন্দেহ করিব না। অধিকারী অনুসারে কর্ম্মক্ষেত্রে অগ্রসর হও; বেদ বলিয়াছেন, তত্ত্বদর্শী জ্ঞানিগণ আদ্যমান্ কাল প্রত্যক্ষ করিয়া আসিতেছেন,—সৎকর্ম্মের শুভফল অবশ্যই প্রাপ্ত হইবে।

## স্বাথ্যধানং ।

নিকৃতির্নাহি বেদানাং মন্ত্রাণাং কলিদোষতঃ ।  
 কলিদোষনিবৃত্তার্থং গায়ত্রীমাজ্জমোদ্ভিজঃ ॥ ১ ॥  
 গায়ত্রীমাজ্জমিদ্ধার্থং গায়ত্রীং ত্র্যযুতং জপেৎ ।  
 সর্বেষাং বেদমন্ত্রাণাং সিধ্যার্থং লক্ষণং জপেৎ ॥ ২ ॥  
 গায়ত্রীং শ্রাসপূর্ব্বাং চ সপ্তব্যাহতিসম্পূটাম্ ।  
 ত্র্যযুতং জপেৎ পূর্ব্বং গায়ত্রীং সিদ্ধিদা ততঃ ॥ ৩ ॥  
 ত্রিংশুর্বে ত্রিষাশ্চ গায়ত্র্যা জুহুয়াদথ ।  
 ভূতরাণাং স্বরাণাং চ ভেদো নাস্তি জগত্রে ॥ ৪ ॥  
 ত্রাশ্রমং লক্ষগায়ত্রীং সপ্তব্যাহতিসম্পূটাম্ ।  
 ততঃ সর্বেষাং বেদমন্ত্রেঃ সর্বাংসিদ্ধিং চ বিদতি ॥ ৫ ॥  
 হোমঃ কার্য্যশ্চ গায়ত্র্যা হোতবাং ত্র্যযুতং মধু ।  
 বেদমন্ত্রান্ততঃ সমাগ্দ্বিজ্ঞানাং কামদেনঃ ॥ ৬ ॥  
 তর্পণং চাভিষেকং চ হোমং বিপ্রাশ্চ ভোজয়েৎ ।  
 চিত্তাসনিঃ সুরনদী কামদেনুঃ সুরজমঃ ॥ ৭ ॥

কলিজনিত দোষ তটতে বেদমন্ত্রসমূহেরও নিকৃতি নাই। কলিজনিত দোষ-নিবৃত্তির জন্য  
 দ্বিজ গায়ত্রীর আশ্রম গ্রহণ করিবেন ॥ ১ ॥

গায়ত্রীমন্ত্রের সিদ্ধির জন্য গায়ত্রী তিন অযুত অর্থাৎ ত্রিশ সহস্র বার জপ করিবে। সমস্ত  
 বেদমন্ত্রের সিদ্ধির জন্য এক লক্ষ বার জপ করিবে ॥ ২ ॥

শ্রাসপূর্ব্বক সপ্তব্যাহতিসম্পূট গায়ত্রী ত্রিশ সহস্র বার জপ করিবে; তাহাতে গায়ত্রী  
 সিদ্ধিপ্রদা করেন ॥ ৩ ॥

ত্রিমধু সংযোগে তিন সহস্র গায়ত্রী দ্বারা হোম করিবে। তাহাতে ত্রিজপতে ভূদেব-  
 ব্রাহ্মণগণের ও দেবগণের মধ্যে কোনও পার্থক্য থাকে না ॥ ৪ ॥

ত্রাশ্রমে সপ্তব্যাহতিসম্পূট লক্ষগায়ত্রী (জপ করিবে); তাহাতে সমস্ত বেদমন্ত্রের দ্বারা  
 সর্বসিদ্ধি লাভ হয় ॥ ৫ ॥

হোতব্য ত্রি-অযুত মধুতে ( অর্থাৎ ত্রিশ সহস্র বার মধুর আহুতিতে ) গায়ত্রী মন্ত্র সহ হোম  
 করিবে। তাহাতে বেদমন্ত্রসমূহ দ্বিজগণের পক্ষে সম্যক্ প্রকারে কামদেবভূতা হয় ॥ ৬ ॥

তর্পণ, অভিষেক, হোম এবং বিপ্রগণকে ভোজন করাইবে। তাহাতেই চিত্তাসনিক  
 সুরনদী কামদেব সুরজম ( অধিগত হয় অর্থাৎ সর্বাঙ্গীভূত হইবে ) ॥ ৭ ॥

ভবানিত্যাহ মন্ত্ৰার্থো ঋষিধানেন শৌনকঃ ।  
 বক্ষ্যেহং সৃক্তমাহাভ্যং বর্গমন্ত্ৰাংশ্চ শাস্ত্রতঃ ॥ ৮ ॥  
 শৃগুধ্বং ভূহরঃ সর্বে বিশ্বাণেন সমাহিতাঃ ।  
 সৃক্তানাং যৎ ফলং প্রোক্তং বর্গাণাং তচ্ছতোত্তরং ॥ ৯ ॥  
 বর্গাণাং যৎ ফলং প্রোক্তং মন্ত্ৰাণাং তচ্ছতোত্তরং ।  
 মন্ত্ৰাণাং যৎ ফলং প্রোক্তং পাদানাং তচ্ছতোত্তরং ॥ ১০ ॥  
 কৃতাধিষু জপেক্ষীমান যুগাদিষু যথাক্রমং ॥ ১১ ॥  
 অধ্বযাব ইদং সৃক্তং ত্রিশতস্রং জপেজ্জলে ।  
 ইহাশ্রদ্ধানি কৃতা ব্রহ্মকৃত্য প্রমুচ্যতে ॥ ১২ ॥  
 মিত্রোজনেতি সৃক্তং নৈ জ্যৈষ্ঠং চ শিবালয়ে ।  
 লিঙ্গং স্পৃশ্বা জপেক্ষীমানঃ সুরাপী মুচ্যতে ভুতঃ ॥ ১৩ ॥

শৌনক বলিয়াছেন, আপনি ঋষিধানের দ্বারা মন্ত্ৰার্থ অবগত হইবেন ; আমি শাস্ত্রানুসারে সৃক্তমাহাভ্য এবং বর্গের ও মন্ত্ৰের মাহাভ্য বলিতেছি ॥ ৮ ॥

ভূহরগণ ( ব্রাহ্মণগণ ) বিশ্বাসের সত্য ও সমাধিত হইরা শ্রবণ করুন । শৃগুসমূহের যে ফল প্রোক্ত আছে, বর্গসমূহের ফল তাহার শতগুণ ॥ ৯ ॥

বর্গসমূহের যে ফল প্রোক্ত আছে, মন্ত্ৰসমূহের ফল তাহার শতগুণ ; মন্ত্ৰসমূহের যে ফল প্রোক্ত আছে, পাদ-সমূহের ফল তাহার শতগুণ ॥ ১০ ॥

সত্যাদি যুগসমূহে দীর্ঘান যথাক্রম জপ করিবেন ॥ ১১ ॥ \*

‘অধ্বযাব’ ( ২ম—১৩ম—১-৬ম, ২ম—৬ম—১০ম ) সৃক্তটী তিন সতস্র বার জপ করিবে ; তাহাতে ঠেজানোর এবং অজ্ঞানোর কৃত ব্রহ্মকৃত্য পাপ মোচন হয় ॥ ১২ ॥ †

‘মিত্রোজন’ ( ৩ম—৭৫ম—১-২ম ; ৩ম—৪ম—৫ম ) এই সৃক্তটি দীর্ঘান ব্যক্তি শিবালয়ে শিবলিঙ্গ স্পর্শ করিয়া ত্রিশ-সতস্র বার জপ করিবে ; তাহাতে দীর্ঘান সুরাপাতী জুরাপান-জনিত পাপ হইতে মুক্ত হইবে ॥ ১৩ ॥

\* সত্য জ্ঞেতা স্বাপর কলি চারি যুগে যথাক্রমে মাতৃয়ের আয়ু ও শক্তি হ্রাস হইয়া আসিতেছে । এই জন্য ঐ কাল-চক্রটীয়ে যথাক্রমে অল্প কণ্ঠে অধিক ফল-লাভের বিষয় প্রখ্যাত হয় । শব্দান্তরে এতদ্বক্তার লক্ষ্য যে অল্পপ্রকার, স্থচনায় তাহার আভাস প্রদত্ত হইয়াছে ।

† পাপ-মোচন-বিষয়ে এবস্ত্রকার উক্ত-সম্বন্ধে ( ১৫শ, ২১শ প্রভৃতি শ্লোকের বিষয়ে ) আর্দ্রের অনুশাসন ও সূর্যের উপদেশ যথাক্রমে প্রদত্ত হইবে ।

প্রত্যাৰ্পণং ততঃ কার্যং তিব্র্যন্ত্ৰেয়পাপকৃৎ ।  
 প্রত্ৰ্যসূক্তং অপেজ্ঞকং বিধে বাথথগব বা ॥ ১৪ ॥  
 নমোমিত্রশ্চ সূক্তং শ্রাদ্ধুতং গুরুতল্লগঃ ।  
 জ্ঞানতোহজ্ঞানতো বাপি মুচ্যতে বিষুমান্দরে ॥ ১৫ ॥  
 উভাউনুনং সূক্তস্ত ৩৫মং যোগী চ পাতকী ।  
 চতুর্গকং অপেক্ষীমান মুচ্যতে সর্ষপাতকৈঃ ॥ ১৬ ॥  
 পরমৃত্যো তু সূক্তং নৈ সন্ধীর্ণাদিত্যপাতকান্ ।  
 অপেচেজ্ঞকসংখ্যাকং নদীগঞ্জে বিষুচ্যতে ॥ ১৭ ॥  
 অকারাদিহকারাস্তা জলমধ্যে অপেদৃচঃ ।  
 জ্ঞানাজ্ঞানকৃতং পাপং মহাপাতককং দহেৎ ॥ ১৮ ॥  
 বিধেদেবাঃ শাস্ত্রেনেতি অপেৎ সূক্তং জলেহপি বা ।  
 মুচ্যতে চ ত্রিণারস্ত স্বর্ণাদিপ্রতিগ্রহণে ॥ ১৯ ॥  
 সপ্তজন্মকৃতং পাপং কুড়া চাভক্ষ্যতক্ষণে ।  
 তদ্বিক্ষোদিত্যপাং মধ্যে সক্রজ্জপ্তা বিশুদ্ধ্যতি ॥ ২০ ॥

তিব্র্য-অপতংগ-জ্ঞানিত পাপকারী, তাহা পতাপর্ণ করিয়া, বিধ বা অশ্বথবক্ষ্মণে 'প্রত্ৰ্য'  
 ( ৭ম—৮১ম—১-৬ম; ৫অষ্ট—৬অ—১ব ) এই মন্ত্রটী লক্ষ্যবস্তুর উপ করিবে ॥ ১৪ ॥

'নমোমিত্রশ্চ' ( ১০ম—৩৭ম—১-১২ম; ৭অষ্ট—৮অ—১২ব ) এই মন্ত্রটী, জ্ঞানতঃ  
 অথবা অজ্ঞানতঃ গুরুতল্লগ-পাপকারী বিষুমান্দরে গমন-পূর্বক দশসহস্রবার উপ করিবে;  
 তাহাতে তাহার পাপমুক্তি হইবে ॥ ১৫ ॥

'উভা উনুনং' ( ১০ম—১০২ম—১-১১ম; ৮অষ্ট—৬অ—১ব ) এই মন্ত্রটী পাতকী ও  
 তাহার সহযোগী চারিলক্ষবার উপ কারবে; তাহাতে ধীমান্ সর্ষপাতক হইতে মুক্তিলাভ  
 করিতে পারিবেন ॥ ১৬ ॥

'পরমৃত্যো' ( ১০ম—১৮ম—১-১৪ম; ৮অষ্ট—৬অ—২৬ব ) মন্ত্রটী নদী সঙ্গমে লক্ষ্যবস্তুর  
 উপ করিলে, সন্ধীর্ণাদি উপপাতক হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ১৭ ॥

অকারাদি-হকারাস্তা ঋক্-গুলি জলমধ্যে উপ করিলে, জ্ঞানকৃত এবং অজ্ঞানকৃত পাপ  
 এবং মহাপাতকও নষ্ট হয় ॥ ১৮ ॥

'বিধেদেবাঃ শাস্ত্রেনেতি' ( ১০ম—৫২ম—১-৬ম; ৮অষ্ট—১অ—১২ব ) মন্ত্রটী জলে ( অথবা  
 অন্ত্রে ) তিন বার উপ করিলে, স্বর্ণাদি প্রতিগ্রহণের পাপ হইতে মুক্তি হয় ॥ ১৯ ॥

"তদ্বিক্ষোঃ" ( ১ম—২২ম—২০ম; ১অষ্ট—২অ—৭ব ) ইত্যাদি মন্ত্রটী জলমধ্যে সক্রজ্জপ্ত  
 উপ করিলে, অত্যাশ্রিত-জ্ঞানিত সপ্তজন্মের পাপ হইতে বিশুদ্ধতা লাভ হয় ॥ ২০ ॥

অবতে হেল ইতি দ্বাত্তাঃ সুচাতে সৰ্বকিৰ্ত্তিণৈঃ ।

কৃষ্টৈশ্চ ক্রিয়ানাগৈশ্চ কৰিষ্যন্তি-না গংগায়াঃ ॥ ২১ ॥

অপেয়রভ্রসূক্তং তু সৰ্ববাধাঃ পাঠন্তু বৈ ।

ইতিহাসপুরাণানি ষড়ঙ্গানি সদৰ্থকং ॥ ২২ ॥

অগ্নিনীলে অপেং সূক্তং পাপঘ্নঃ শ্রীকরকং যৎ ।

পানায়ণফলং তস্মৈ বেদানাং চৈব সৰ্বশঃ ॥ ২৩ ॥

অশ্রবামশ্য সূক্তন্তু অপেচ্চাত্ত্বজ বা জলে ।

ব্রহ্মহত্যাদিকং দক্ষ্য । বিমূলোককং গচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

সম্পূৰ্ণধ্বননঃ সূক্তং যাজ্ঞাকালে অপেদ্বধুঃ ।

অভ্যেনাগমিষ্যন্তু সৰ্বকাষাং ভবেন্তুভঃ ॥ ২৫ ॥

নবা উ দেবাঃ সূক্তং বা অন্নকামো অপেদ্বধুঃ ।

অন্নাদি লভতে সাধু বাবদন্তং সমাপ্রুয়াৎ ॥ ২৬ ॥

‘অবতে হেলঃ’ (১ম-২৪শ-১৪৭; ১অষ্ট-২অ-১৫৬) ইত্যাদি মন্ত্রটি হইবার অণ করিলে, পুঙ্কৃত ও বস্তুমানে ক্রিয়মাণ এবং তবিস্তের কাযাজনিত সৰ্বপ্রকার কাৰ্য (পাপ) হঠাৎ নিঃসংশয়ে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২১ ॥

‘অত্র’ এই শ্রুতী (১০ম-৭৭শ-১-৮৭; ৮অষ্ট-৩অ-১০৬) সদৰ্থক অণ করিয়া সৰ্ববাধার লোক ইতিহাস-পুরাণ ষড়ঙ্গসমূহ পাঠ করিবেন । (তাছাতেই অকীট ফল লাভ হইবে-ইহাই মৰ্ম্ম ।) ॥ ২২ ॥

‘অগ্নিনীলে’ (১-১শ-১-৯৭; ১অষ্ট-১অ-১৬) ইত্যাদি যে পাপঘ্ন ও শ্রীবিধায়ক শ্রুতী, তাহা অণ করিবে । তাহাতে সৰ্বতোভাবে বেদসমূহ-পাঠের (পারায়ণের) ফল প্রাপ্ত হওয়া যাইবে ॥ ২৩ ॥

‘অশ্রবামশ্র’ (১ম ১৬৪শ-১-৫২৭; ২অষ্ট-৩অ-১৪৬) শ্রুতী জলে অথবা অস্ত্রজ অণ করিলে ব্রহ্মহত্যাদি (পাপ) দক্ষ্য হইয়া যায়, এবং তাহাতে (অপকারী) বিমূলোকে গমন করে ॥ ২৪ ॥

‘সম্পূৰ্ণধ্বননঃ’ (১ম-৪২শ-১-১০৭; ২অষ্ট ৩অ-১৪৬) শ্রুতী বিধান ব্যক্তি যাজ্ঞাকালে অণ করিবে । তাহাতে নিরাপদে তিনি ফিরিয়া আসিবেন, এবং সৰ্বকাৰ্যে সিদ্ধি হইবে ॥ ২৫ ॥

‘নবাউদেবাঃ’ (১০ম-১১৭শ-১-৯৭; ৮অষ্ট-৬অ-২২৬) শ্রুতী অন্নকামী বৃধ (বিজ্ঞ ব্যক্তি) অণ করিবেন ; তাহাতে সাধু অন্তিম কাল পর্যন্ত অন্নাদি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৬ ॥ \*

\* কৰ্ম্মের শ্রুতপ্রকরণিকার, ধর্ম ও অন্ন প্রাপ্তি বিষয়ে এই মন্ত্র অণের বিধি আছে ।

ব্যসা আবেদনবিধিতে প্রাতঃ সূক্তঃ জপেৎ শ্রীঃ ।

হিরণ্যবজ্রদ্বানি যথাশাল্লভতে নরঃ ॥ ২৭ ॥

যা ওষধীর্জ্জপেৎ সূক্তং বীজারোচনংগ্রহে ।

যদি স্পৃষ্টে ভূমিকুস্তং ধাতুং তথ্যাক্ষয়ং ভবেৎ ॥ ২৮ ॥

কনিক্রদজ্জপেৎ সূক্তং যাত্রাকালে প্রশস্তকং ।

স্বপ্নেনরোতি সূক্তস্তু প্রবেশে নৈ প্রশস্তকং ॥ ২৯ ॥

সম্পূর্ণাষট্ঠয়া সূক্তং নষ্টদ্রব্যোজপেদ্বধঃ ।

পুনরায়াত্রি নৈ তস্য হতং চৌরাদিকৈর্গনি ॥ ৩০ ॥

সদসম্পত্তিমেকর্চং মেধাকামো জপেদ্বত্রতি ॥ ৩১ ॥

অতোদেবেতি বর্গং নৈ জপং কুর্য্যানভদ্রিভঃ ।

ব্রহ্মাষ্টকৈর্দিতঃ পশ্চাদ্বিভ্যঃ সাযজ্যাপ্রুৎ ॥ ৩২ ॥

প্রমায়ুযুজ্ঞে সূক্তেন নশ্যতান্ধকিল্পয়ং ।

নজ্ঞাং বায়ুতসংখ্যাকং সর্পিমাংগৌ সতশ্চকং ॥ ৩৩ ॥

‘ব্যসা আবেদনবিধি জা’ ( ৭ম - ৩৫ম - ১-৮ম ; ৮ম - ৫ম - ২২ব ) ইত্যাদি সূক্তটি প্রাতঃকাল শুনি ব্যক্তি জপ করিবেন ; তাছাড়া যাহার জন্মের মধ্যে বর্ষ বজ্র ও বজ্র লাভ করিতে সমর্থ হইবেন ॥ ২৭ ॥

‘যা ওষধীঃ’ ( ১০ম - ২৭ম - ১-২৩ম ; ৮ম - ৫ম - ৮ব ) সূক্তটি বীজারোচন-সংগ্রহে ভূমিকুস্ত স্পর্শ করিয়া যদি কেহ জপ করেন, তাঁহার শত্রু অক্ষয় হয় ॥ ২৮ ॥

‘কনিক্রদং’ ( ২ম - ৪২ম - ১-৩ম ; ২ম - ৮ম - ১১ব ) সূক্তটি যাত্রাকালে জপ প্রশস্ত ( শুভফলপ্রদ ) ; ‘স্বপ্নে নর’ ( ৬ম - ৬২ম - ১-১১ম ; ৫ম - ১ম - ১ব ) এই সূক্তটি ( কন্যাক্রোড়ে বা গৃহে ) প্রবেশে জপ প্রশস্ত ॥ ২৯ ॥

‘সম্পূর্ণাষট্ঠয়া’ ( ৫ম - ৫৪ম - ১-১০ম ; ৪ম - ৮ম - ১২ব ) সূক্তটি নষ্টদ্রব্য বৃণ জপ করিবেন । যদি চৌরাদি দ্বারা তাঁহার কিছু অপহৃত হয় পুনরায় ফিরিয়া আসিবে ॥ ৩০ ॥

‘সদসম্পত্তিঃ’ ( ১ম - ১৮ম - ১-২ম ; ১ম - ১ম - ৩৫বর্গ ) এই একটা ঋক্ মেধাকামী ত্রী জপ করিবেন ॥ ৩১ ॥

‘অতো দেবা’ ( ১ম - ১৮ম - ১৬-২১ম ; ১ম - ১ম - ১বর্গ ) ইত্যাদি বর্গটি অভদ্রিত ব্যক্তি ( ঐকান্তিক অশুভাগী ) জপ করিবেন ; তাছাড়া ব্রহ্মাদি দ্বারা বিনষ্ট হইয়া অবশেষে বিষ্ণু-সায়ুজ্য প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৩২ ॥

‘প্রমায়ুযুজ্ঞে’ ( ১০ম - ৬৩ম - ১-২ম ; ৭ম - ৮ম - ১ব ) সূক্তের দ্বারা নদীতে দশ সতস্রবার অথবা সূতের দ্বারা অগ্নিতে ( গোম ) দশ সতস্রবার জপ করিলে, অন্ত-কিঞ্চিৎ অর্থাৎ মিশ্র্য ভাষণ বা মিশ্র্য-আচরণ-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩৩ ॥

গতশ্রীর্ষ। সূক্তস্ত ত্রিবারঞ্চ দিনেনদিনে ।

বিষ্ণু। দিমর্কসদেবানাং সর্কার্চনফলং লাভেৎ ॥ ৩৪ ॥

পুরোজীতীঃ সূক্তস্ত গোঘ্রানাং পাপনাশনং ।

এতৎ চক্ষুসৌরে বা মোক্ষপর্গ্যমুদয়ং চেৎ ॥ ৩৫ ॥

অভিসৃক্তেন সাশ্রুং হোমং চেল্লভাত তথা ।

ধর্ম্যার্থকামমোক্ষাদি সার্পশ্রুগুমং পয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

তাক্ষিদাদৌনি সূক্তানি দশগ্রাস্তান যথাক্রমং ।

তজ্জপেন তদাপ্নোতি যৎ ফলং সংহিতাদিকৈঃ ।

মনোবা'ক্যায়দোমাগাং প্রায়শ্চিত্তঃ বিশোধনং ॥ ৩৭ ॥

পিতুং স্থিতি জপেৎ সূক্তমন্নদোমো ন বিদ্যতে ।

অন্নং স্পৃষ্টে ভুক্তিকালে বর্দ্ধতে'ন্নং চ তৎকূলে ॥ ৩৮ ॥

ত্রিজ্জপেৎ প্রসূৎ সূক্তং স্নানলোপো ভবেৎ যদি ।

দোষ্ঠশুদ্ধদশম্যাজ্ঞ ব্যতীপাতে কলে সুদীঃ ॥ ৩৯ ॥

“সংস্রীর্ষ” (১০ম—১০ম ১-১৬খ; ৮অষ্ট—৪ম ১৭ব) ইত্যাদি সূক্তটি প্রত্যেক দিনে তিনবার (জপ করিলে) বিষ্ণু প্রভৃতি সকল দেবগণের সর্কার্চনার ফল লাভ করিতে পারিবেন ॥ ৩৪ ॥

“পুরোজীতিবঃ” (১ম—১০১ম—১-১৬খ; ৭অষ্ট ৫ম ১ব) সূক্তটি সূর্য্যপ্রত্যহ্নে বা চক্ষুগ্রহণে মোক্ষকাল পর্য্যন্ত জলে অবস্থান পূর্ব্বক জপ করিলে, গোবধকারীগণের পাপনাশক হয় ॥ ৩৫ ॥

‘অভ’ (১০ম—৭৭ম—১-৮খ; ৮অষ্ট—৩ম—১০ব) ইত্যাদি সূক্তটির দ্বারা স্বত-মধু-সহ জ্জপে সন্তোষ হোম করিলে, ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাদি লাভ হয় ॥ ৩৬ ॥

‘তাক্ষিৎ’ (১০ম—১৪৩ম—১-৬খ; ৮অষ্ট—৮ম—১ব) আদি-বিশিষ্ট \* সূক্তগুলি অশেষ শাস্ত্রগ্রন্থের যথাক্রম; সংহিতাদির দ্বারা যে ফল লাভ হয়, উহার জপে সেই ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়; উহাতে মনোবা'ক্যায়দোমসমূহের বিশোধন প্রায়শ্চিত্ত হয় ॥ ৩৭ ॥

‘পিতুং হু’ (১ম—১৮৭ম—১-৯খ; ২অষ্ট—৫ম—৬ব) ইত্যাদি সূক্ত জপ করিলে, অন্নদোষ থাকে না; ভোজন সময় অন্নস্পর্শ করিয়া (জপ করিলে) তাহার (জপকারীর) কূলে অন্ন বর্দ্ধিপ্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮ ॥

‘প্রসূৎ’ (১০ম—৭৫ম ১-২খ; ৮অষ্ট—৭ম ৬ব) সূক্তটি, স্নানলোপজনিত অমঙ্গল উপস্থিত হইলে, সুদী ব্যক্তি জৈষ্ঠমাসে গুরু দশমীতিনিতে জলে তিনবার জপ করিবেন ॥ ৩৯ ॥

\* ‘তাক্ষিৎ’ আদিত ৮ আটটি ঋকৃ দৃষ্ট হয়; ৮ অষ্ট—৮ম—১ম বর্গে দুইটি, ১ অষ্ট—৩ম—১৪ বর্গে একটি, ৪ অষ্ট—১ম—৩২ বর্গে দুইটি ও ৩৩ বর্গে ১টি এবং ৬ অষ্ট—৪ম—২৪ বর্গে ১টি ॥

নিষ্কোম্বু'কং জপেং সূক্তং বিম্বুভক্তির্ভবিষ্যতি ।  
জানোদয়ং তপঃ পশ্চাদ্বিম্বুগাযজ্ঞানাপ্নুয়াৎ ॥ ৪০ ॥  
মনঃশুধ্যে জপেং সূক্তং নরঃ সেমামবিড়্টি বৈ ।  
অস্মারকচতুর্থাস্তু দশবারং জলেহপি বা ॥ ৪১ ॥  
জাতিসঙ্করদোষস্ত নতা সূক্তেন নশ্যতি । ৪২ ॥  
গুরুপুষ্পে যদা যুক্তে হস্তার্কে বা জলে স্থিতঃ ।  
একবারং ত্রিবারং বা জপেং সূক্তং কয়া শুভা ।  
সর্বকর্মস্যহ প্রাণিকৃতা পীড়া বিনশ্যতি ॥ ৪৩ ॥  
তৎসূক্তেনৈব জুহুয়াদযুতং মধুনা তিলৈঃ ।  
বদন্তি পিতরঃ প্রীতান্তন সাকং ন সংশয়ঃ ॥ ৪৪ ॥  
কৃণুযেতি জপেং সূক্তং শ্রাদ্ধকালে প্রশস্তকং ।  
রক্ষোয়ং পিতৃকৃত্যঃ পূর্ণঃ ভবতি সর্বতঃ ॥ ৪৫ ॥  
প্রযুক্তী জপেং সূক্তং বাকগিদ্ধিস্ত সদা ভবেৎ ।  
সপ্তম্যাং গণিত্যক্তায়াং জলমথো যদা তদা । ৪৬ ॥

‘নিষ্কোম্বু’কং’ ( ১ম—১৫৪স্থ—১-৬ম; ২অষ্ট—২অ—২৪ব ) সূক্তটি জপ করিলে, বিম্বুভক্তি জন্মিবে; উহাতে জানোদয় হইবে, তপশ্চা হইবে; এবং পরে বিম্বু-সামুজ্য লাভ করা যাইবে ॥ ৪০ ॥

‘সেমামবিড়্টি’ ( ২ম—২৪স্থ—১-১২ম; ২অষ্ট—১অ—১ব ) সূক্তটি মনঃশুদ্ধির জন্য মাহুর্ষ জলে অথবা অত্রৈ মঙ্গলবারে চতুর্থী তিথিতে দশবার জপ করিবে ॥ ৪১ ॥

‘নতা’ ( ৩ম—৫৬স্থ—১-৮ম; ৩অষ্ট—৪অ—১ব ) সূক্তটি পুষ্যা-নক্ষত্রযুক্ত বৃহস্পতিবারে অথবা হস্তানক্ষত্র-যুক্ত রবিবারে জলে জপ করিলে জাতিসঙ্কর-দোষ নষ্ট হয় ॥ ৪২ ॥

‘কয়া শুভা’ ( ৪ম—১৫৬স্থ—১-১৫ম; ২অষ্ট—৩অ—২৪ব ) সূক্তটি একবার অথবা তিনবার জপ করিলে, সর্বকর্মে প্রাণিকৃত পীড়া নাশ হয় ॥ ৪৩ ॥

উক্ত সূক্ত দ্বারা মধু ও তিল সহযোগে দশ সহস্রবার হোম করিবে; তাহাতে পিতৃগণ প্রীত হন ও আশীর্বাদ করেন এ বিষয়ে কোনও সংশয় নাই ॥ ৪৪ ॥

‘কৃণুয’ ( ৫ম—৪৭স্থ—১-১৫ম; ৩অষ্ট—৪অ—২৩ব ) ইত্যাদি সূক্তটি শ্রাদ্ধকালে প্রশস্ত ও রক্ষোয় । উহাতে পিতৃগণের তুষ্টির জন্য সর্বপ্রকার কার্য পূর্ণ হয় ॥ ৪৫ ॥

‘প্রযুক্তী’ ( ৬ম—৪৭স্থ—১-৭ম; ৪অষ্ট—৩অ—১ব ) সূক্তটি সপ্তমীতে রবিবারে যে কোনও সময়ে জলমধ্যে জপ করিলে, সর্বদা বাকগিদ্ধি হয় ॥ ৪৬ ॥

করবীতৈরস্ত গায়ত্রী হোমং কুৰ্ব্বাৎ সহস্রকম্ব ।  
 ব্যাধিনাশো ভবেনচ্ছৌষঃ মৃত্যুশ্চৈচন নিবর্ততে ॥ ৪৭ ॥  
 অমাবামিন্দুযুক্তায়াং কুন্তমাসে যদা রশিঃ ।  
 অগ্নিং বজ্রজ্জপেৎ সূক্তং কায়শুদ্ধির্দিনেনদিনে ॥ ৪৮ ॥  
 অশ্বহত্যাাদিদোষস্ত মর্ত্য সূক্তেন নশ্যতি ।  
 আশ্বযুক্তাং নবম্যাং চ শক্তিসূক্তে তু দৈনতে ॥ ৪৯ ॥  
 বিহিতোতো জপেৎ সূক্তং গুরুশিক্ষারদোষকুৎ ।  
 মাঘে বা ফাল্গুনে বাপি রেবত্যাং ভাগবে শতং ॥ ৫০ ॥  
 দক্ষাৎ পুরুষসূক্তেন যঃ পুষ্পাণাপ এব চ ।  
 অর্চিঃ সৎ প্রোক্তঃ সর্করং তেন গৈ শচরাচরং ॥ ৫১ ॥  
 ঈশানকরাপিভ্যোক্তং সূক্তং সারস্বতং বিজঃ ।  
 জপেৎ প্রোক্তঃ শুচির্ভূতঃ সাক্ষী ভবতি বুদ্ধমান ॥ ৫২ ॥  
 গোমস্ত বা জপেৎ সূক্তং শতজন্মকৃতানি বৈ ।  
 অনোগতানি পাপানি কয়ং যাস্তি সহস্রশঃ ॥ ৫৩ ॥

করবী পুষ্প সহ গায়ত্রী মন্ত্রে এক সহস্র হোম করিবে ; ( তাহাতে ) শীঘ্র ব্যাধি নাশ  
 হইবে এবং মৃত্যু পর্যন্ত নিবৃত্ত হইবে ॥ ৪৭ ॥

পূর্বা মথন কুন্তরাসিতে অবস্থিত থাকেন ( অর্থাৎ ফাল্গুন মাসে ) অমাবস্যাতে ‘অগ্নিঃ বঃ’  
 ( ৭ম—১ম— ১০ম ; ৫ম—২ম—৩ম ) সূক্তটী জপ করিলে, দিনদিন কায়শুদ্ধি হয় ॥ ৪৮ ॥

অখিনী-লক্ষণযুক্ত নবমী তিথিতে বৃহস্পতিবারে ‘মর্ত্য’ ( ৯ম—১১ম—১০ম ; ১ম—২ম—৩ম )  
 ( ৩ম—১ম ) এই সূক্তটী জপ করিলে অশ্বহত্যাাদি দোষ নষ্ট হয় ॥ ৪৯ ॥

গুরুশিক্ষার-দোষকারী ( গুরুনিন্দক ) ‘বিহিতোতোঃ’ ( ১০ম ৮৬ম—১২৩ম ; ৮ম—১০ম  
 ১১ম ) এই সূক্তটী মাঘ মাসে বা ফাল্গুন মাসে রেবতী লক্ষণযুক্ত শুক্রবারে যে এক শত  
 বার জপ করিবে । ( তাহাতে তাহার পাপ নাশ হইবে ) ॥ ৫০ ॥

পুরুষ-সূক্ত জপের দ্বারা ( ১০ম—২০ম—১১৬ম ; ৮ম—১০ম—১১৬ম ) যে জন পুষ্প ও  
 জল দান করেন ; তৎকর্তৃক শচরাচর সমস্ত জগৎ ( বিশ্বরূপ ভগবান ) অর্চিত করেন ॥ ৫১ ॥

‘ঈশানকরা’ ( ৬ম ৬১ম—১১৪ম ; ৪ম—৮ম—৩০ম ) এই সারস্বত সূক্তটী শুচি  
 হইয়া প্রোক্তকালে জপ করিলে বুদ্ধমান বিজ বাগ্মী করেন ॥ ৫২ ॥

‘গোমস্ত বা’ ( ৩ম ১ম—১২৩ম ; ২ম—৮ম—১৩ম ) সূক্তটী জপ করিলে, শতজন্মের  
 কৃত অনোগত সহস্র সহস্র পাপ কর্ত্ত হয় ॥ ৫৩ ॥

যদন্তেতি অপেং সূক্তং বাগদোষাতু বিমুচ্যতে ।  
 সপ্তম্যায়ং রনিবারে তু মাঘমাগে জলে শতম্ ॥ ৫৪ ॥  
 য ইন্দ্রেতি অপেং সূক্তং কাশ্যদোষায়ং ধামুচ্যতে ।  
 জগ্ন্যস্তরসহস্রেণ গকরশ্বে দিবাকরে ॥ ৫৫ ॥  
 সপ্তকোটিমহামনৈর্ঘ্যায়ং ফলং লভতে নরঃ ।  
 দেবশ্চ নবিতুর্কর্গং অপংস্তং ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৫৬ ॥  
 প্রহোতোতি অপেং সূক্তং সর্কশ্বেত্তোত্রফলং লভেৎ ।  
 বাস্তুজ্ঞং নির্জ্ঞপেদ্যস্তং সর্কহোমফলং লভেৎ ॥ ৫৭ ॥  
 ককারাদিতকাতাস্তং ত্রায়ুতং তু অপেদৃচং ।  
 শিবহানেহপ্সু বা তত্র মাগমোক্ষে' ন গংশয়ঃ ॥ ৫৮ ॥  
 ততঃ কাত্তি মল্লেন জুহুয়া'ত্রসহস্রকং ।  
 প্রায়স্কৃত্রিমধুর্গং কৃমুণাশক্ত্য তুতিদম্ ॥ ৫৯ ॥  
 প্রাতরগ্নায়ং অপেং সূক্তং জলে লক্ষং শিবালয়ে ।  
 কণ্ঠার্ণী লভতে কণ্ঠায়ং লজ্জাহৃত্য শতং হু নং ॥ ৬০ ॥

‘যদন্ত’ ( ৭ম - ৬০ম - ১-১২ম, ৫মষ্ট ৫ম - ৩ ) ইত্যাদি রবিবারে সপ্তমী  
 তিথিতে মাঘমাগে জলে একশত বার জপ করিলে, বাস্তু - ১১

‘য ইন্দ্রে’ ( ৮ম - ১২ম - ১-৩৩ম, ৬মষ্ট - ১ম - ১০ ) ইত্যাদি মঙ্গলবারে গাত্ত হইলে  
 ( মাঘমাগে ) জপ করিলে, সহস্র জন্মের কাশ্যদোষ ( শাস্ত্রিক পাণ : ইত্যাদি মুক্তি হয় ॥ ৫৫ ॥

সপ্ত কোটি মহামন্ত্র জপ করিলে মাঘম যে ফল লাভ করে, ‘দেবশ্চ নবিতুর্’ ( ৩ম - ৬২ম -  
 ১১ - ১৮ম ; ৩মষ্ট - ৪ম - ১১ ) এই বর্গটি জপ করিলে, সেই ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৫৬ ॥

‘প্রহোত’ ( ১০ম - ৪৬ম - ১-১০ম ; ৮মষ্ট - ১ম - ১৭ ) এই সূক্ত জপ করিলে,  
 সর্কশ্বেত্তো-জপ-জনিত ফল লাভ হয় । ‘বাস্তুজ্ঞর্নি’ ( ১০ম - ২৫ম - ৬ম ; ৮মষ্ট - ৫ম - ২৭ )  
 মন্ত্রটি জপ করিলে, সমস্ত হোমের ফল লাভ হয় ॥ ৫৭ ॥

ককারাদি হকারান্ত ণক্, শিবালয়ে অথবা জলে ত্রিশসহস্রবার জপ করিলে তাহাতে  
 নিঃসংগে ঋণমুক্তি হয় ॥ ৫৮ ॥

‘কত’ ( ১ম - ২৪ম - ৬ম, ১মষ্ট - ২ম - ১৩ম ) এই মন্ত্রবারে প্রায়স্কৃত্রিম ও ত্রিমধুর সহিত  
 তিন সহস্রবার জপ করিলে । ইত্যাদি ঋণনাশ ও মঙ্গল হয় ॥ ৫৯ ॥

‘প্রাতরগ্নায়ং’ ( ৭ম - ৪১ম - ১-১৭, ১মষ্ট - ৪ম - ৮ম ) সূক্তটি শিবালয়ে অথবা জলে  
 লক্ষবার জপ করিলে ; ( অথবা ) ঐ সূক্তে কণ্ঠার্ণী লাজ হুতি ( বৈশ্বের আহুতি ) দ্বারা একশত  
 বার হোম করিলে কণ্ঠালাভ করেন ॥ ৬০ ॥

স্বতকীরং চ জুহুয়াস্তং সৃক্তেনাবৃতং মধু ।

জপেন্নকং ত্রিধং ষাং বৈ কাঙ্ক্ষতে তাত নরো লভেৎ ॥ ৬১ ॥

বায়ব্যাতি সৃক্তেন খেচরং লভেৎ ॥

দেবতাবশ্যমাপ্নোতি চৈকবারং দিনেদিনে ॥ ৬২ ॥

অশ্বিন যজুরী সৃক্তং জপেন্ন্যামিবিনাশনে ।

জ্ঞানৈশ্বর্যপ্রদং তত্র সর্বসিদ্ধিমবাপ্নুয়াৎ ॥ ৬৩ ॥

সুরুপাংগুসৃক্তানি জপোচ্চৈবিসুগমিণী ।

সর্বসিদ্ধিমবাপ্নোতি পঞ্চবারং দিনেদিনে ॥ ৬৪ ॥

অগ্নিন্দুতাস্তৃক্তানি জপোচ্চৈবসমিণী ।

ত্রিবারং চেত্ৰিবর্ষন্ত কার্গ্যসিদ্ধিঞ্চ পিন্ততি ॥ ৬৫ ॥

অয়ং দেবায় সৃক্তানি ত্রয়োদশ জপেচ্ছিব ।

অতিনাশস্তন্তুনাং মধ্যমাল্লভতে চ যট্ ॥ ৬৬ ॥

বসিষ্পপ্তসৃক্তানি লক্ষ্যং বিশেষার্জ্জপেত্তদি ।

স্তন্তুনাং কৃতোন্মোমো রাজার্থং বৈ প্রণশ্ৰুতি ॥ ৬৭ ॥

উক্ত লক্ষ জপ করিয়া স্বত কীর ও মধুর সহিত দশ সহস্রবার হোম করিবে ; অথবা, ঐ সৃক্তটী এক লক্ষ বার জপ করিলে পুরুষ যে নারীকে আকাজকা করেন, সেটী নারীকে লাভ করিবেন ॥ ৬১ ॥

'বায়ব্যাতি' (১ম—২ম—১-২ম ; ১অষ্ট—১অ—৩ব) সৃক্তের দ্বারা মাতৃষ খেচর (শুভমার্গে গমন-শক্তি) লাভ করিতে পারেন। প্রত্যহ একবার ঐ মন্ত্র জপ করিলে দেবতা বশতাপন্ন করেন ॥ ৬২ ॥

'অশ্বিনাযজুরী' (১ম—৩ম—১ম ; ১অষ্ট—১অ—৫ব) সৃক্তটী ব্যাধি-বিনাশের জন্য জপ করিবে। তাহাতে জ্ঞানৈশ্বর্যপ্রদ সর্বসিদ্ধি লাভ হয় ॥ ৬৩ ॥

'সুরুপ' (১ম—৪ম ১-১০ম ; ১অষ্ট—১অ—৭ব) আদি আটটি সৃক্ত প্রত্যহ পাঁচবার বিষ্ণুসন্নিধানে জপ করিলে, সর্বসিদ্ধি লাভ হয় ॥ ৬৪ ॥

'অগ্নিন্দুত' (১ম—১২ম—১-১২ম ; ১ষ্ট—১অ—২২ব) আদি আটটি সৃক্ত শিব-সন্নিধানে প্রত্যহ তিনবার করিয়া তিন বৎসর জপ করিলে, সর্বকাৰ্য্য সিদ্ধি লাভ হয় ॥ ৬৫ ॥

'অয়ং দেবায়' (১ম—২০ম—১-৮ম ; ১অষ্ট—২অ—১ব) প্রভৃতি সৃক্তগুলি শিবসন্নিধানে ত্রয়োদশবার জপ করিলে, ত্রয়োদশ মধ্যোপকরণ ও বড় বিধ স্তম্ভন শক্তি লাভ হয় ॥ ৬৬ ॥

'বসিষ্প' (১ম—২৬ম—১-১০ম ; ১অষ্ট—২অ—২০ব) আদি লাভটী লক্ষ বিষ্ণুসন্নিধানে লক্ষবার জপ করিলে, রাজার জন্য স্তম্ভনাং কৃত দোষ বিনাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ৬৭ ॥

এতাদি সপ্তসূক্তানি জপেত্ত্বকং শিবালয়ে ।  
 গণেশমবাপ্নোতি মুচ্যতে গর্ভকাম্বলৈঃ ॥ ৬৮ ॥  
 প্রবঃ পাস্ত্বং জপেং সূক্তং মাঘে মাসি শিবালয়ে ।  
 তস্য ঈশদেবস্য নাস্তি রক্ষাব্যাদিখলাদিভিঃ ॥ ৬৯ ॥  
 হুযুমাди সপ্তসূক্তানি জপেচ্চৈবিসুমান্দরে ।  
 মার্গশীর্ষে হুযুতং ধীমান্ পরকায়ং প্রবেশয়েৎ ॥ ৭০ ॥  
 নিবর্ত্তনং জপেং সূক্তং পরকায়ান্ননির্গতঃ ।  
 কান্তিক্যজ্ঞায়ুতং ধীমান্ কীর্তিমান্ বিসুমান্দরে ॥ ৭১ ॥  
 অগ্নিমীশে ভূজাং সূক্তং প্রাণনাকর্ষণং জপেৎ ।  
 সর্বেষাং প্রাণিনামেব শতবারং দিনেনদিনে ॥ ৭২ ॥  
 প্রণববাহুতীনাঃ তু ত্র্যযুতং সম্পূটং জপেৎ ।  
 ত্রৈয়ম্বকং মহামন্ত্রং মৃত্যুরেন নিবর্ত্ততে ॥ ৭৩ ॥  
 ইন্দ্রহাদি ত্রিসূক্তানি জপেৎ পূর্ণমহাস্রকং ।  
 অযুতং তত্র সম্পূর্ণং শৈবে বা বৈষ্ণবে বহুপি বা ॥ ৭৪ ॥

‘এত’ ( ১ম—৩৩সূ—১-১৫খ ; ১অষ্ট—৩অ—১ব ) আদি সাতটি সূক্ত শিবালয়ে লক্ষবার জপ করিলে, সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত হইয়া গণেশদেব লাভ করা যায় । ৬৮ ॥

‘প্রবঃ পাস্ত্বং’ ( ১ম—২২সূ—১-১৫খ ; ২অষ্ট—১অ—১ব ) সূক্তটী মাঘমাসে শিবালয়ে জপ করিলে, তাহার ( জপকারীর ) রক্ষা, ব্যাধি ও খলবাক্তি প্রভৃতি হইতে কোনরূপ অনিষ্টের ভয় থাকে না । ৬৯ ॥

‘হুযুমা’ ( ১ম—১৩৭সূ—১-১৩খ ; ২অষ্ট—২অ—১ব ) আদি সাতটি সূক্ত অগ্রহায়ণ মাসে ধীমান ব্যক্তি বিসুমান্দরে জপ করিবেন ; তাহাতে ধীমান ব্যক্তি অন্তের শরীরে প্রবেশ করিতে পারিবেন ॥ ৭০ ॥

‘নিবর্ত্তনং’ ( ১০ম—১২সূ—১-৮খ ; ৭অষ্ট—৭অ—১ব ) সূক্তটী কান্তিকমাসে বিসুমান্দরে ধীমান্ কীর্তিমান ব্যক্তি ত্রিশ সহস্রবার জপ করিবেন ; তাহাতে তিনি পরশরীর হইতে নির্ভত হইতে পারিবেন ॥ ৭১ ॥

‘অগ্নিমীশে ভূজাং’ ( ১০ম—২০সূ—২-১০খ ; ৭অষ্ট—৭অ—২ব ) সূক্তটী ত্রিদিন শতবার জপ করিলে, সমস্ত শাণীর প্রাণ আকর্ষণ ( করা যায় ) ॥ ৭২ ॥

প্রণব-বাহুতিসমূহের পুট-সহিত ‘জাঘকং’ ( ৭ম—৫২সূ—১-২খ ; ৩অষ্ট—৪অ—৩ব ) সূক্তটী ত্রিশ সহস্র বার জপ করিবে ; তাহাতে মৃত্যু পর্যন্ত নিবৃত্তি হয় ॥ ৭৩ ॥

‘ইন্দ্র হা’ ( ৩ম—৪০সূ—১-২খ ; ৩অষ্ট—৩অ—১ব ) আদি তিনটি সূক্ত, শিবালয়ে বা বিসুমান্দরে ঋষি-গণের সহিত দশ সহস্র বার জপ করিলে, সম্পূর্ণ ফল লাভ হয় ॥ ৭৪ ॥

অবোধাগ্নিঃ সমিৎ সূক্তং পাপহ্নং রাজস্মৃৎকং ।  
 ৩৫ পশ্চাচ্ছ্রীকরং লক্ষ্যং জপোন্মোঘে শিবালয়ে ॥ ৭৫ ॥  
 অপেত্রির্দেবমন্ত্রঃ তু শিরোরোগো বিনশ্যতি ।  
 আয়ুর্ক্ষ্যাদিকং পশ্চাদযুতং বিষ্ণুমন্দিরে ॥ ৭৬ ॥  
 তদন্তুমিত্র-মন্ত্রেণ হোমঃ কুর্ধ্যাৎ সচস্রকং ।  
 আর্কং ত্রিমধুযুতং শিরোরোগো বিনশ্যতি ॥ ৭৭ ॥  
 মন্দর্ষোক্ত জপেৎ সূক্তং পরজীপাপনাশনং ।  
 ভূমিদং চিত্তশুদ্ধিঃ চ লক্ষ্যং চেদ্বিষ্ণুমন্দিরে ॥ ৭৮ ॥  
 স্বাবতো বৈ সূক্তজপাঃ ক্রোধোৎসাহবিভক্ষয়ং ।  
 করোতি শাস্তিদঃ পশ্চাত্ত্র্যযুতং বৈ জলেহপি বা ॥ ৭৯ ॥  
 বয়মুহা জপেৎ সূক্তং লোভনাশঃ সদা ভবেৎ ।  
 উদারহঃ ভূতঃ সত্যং লক্ষ্যং চেদ্বিষ্ণুমন্দিরে ॥ ৮০ ॥  
 জীলে ভাবেতি সূক্তং বৈ জপোন্মোহশ্চ নাশনং ।  
 জ্ঞানৈর্ধর্ম্যপ্রণং পশ্চাদযুতং বিষ্ণুবৃক্ষকে ॥ ৮১ ॥

‘অবোধাগ্নিঃ সমিৎ’ (৫ম—১ম—১-১২খ; ৩ম—৮ম—১২ব) সূক্তটী শিবালয়ে মাঘ মাসে লক্ষ্যবার জপ করিবে; সূক্তটী পাপহ্ন, রাজ্যকে বশকারী এবং শ্রীপ্রদ ॥ ৭৫ ॥

‘ত্রির্দেবঃ’ (৭ম—১০০ম—৩ম; ৫ম—৬ম—২৫ব) মন্ত্রটী দশ সচস্রবার বিষ্ণুমন্দিরে জপ করিলে, শিরোরোগ বিনাশ পাইবে; এবং আয়ুর্ক্ষ্যাদি হইবে ॥ ৭৬ ॥

‘তদন্তুমিত্র’ (৫ম—৪৮ম—৭ম; ৪ম—৩ম—১ব) এই মন্ত্রটী দ্বারা ত্রিমধুযুত আর্কের সহিত এক সচস্র হোম করিলে, শিরোরোগ বিনাশ হয় ॥ ৭৭ ॥

‘মন্দর্ষ’ (২ম—৩৭ম—১-৬খ; ২ম—৮ম—১ব) এই বহুকলপ্রদ সূক্তটী বিষ্ণুমন্দির্যুগ্মে লক্ষ্যবার জপ করিলে, পরজীপনজনিত পাপ নাশ হয় এবং চিত্তশুদ্ধি হয় ॥ ৭৮ ॥

‘স্বাবতো’ (৮ম—৪৬ম—১-৩০খ; ৬ম—৪ম—১ব) সূক্তটীর জপ শাস্তিপ্রদ; এই সূক্তটী জলে অথবা (অস্ত্রস্থানে) ত্রিশ সচস্রবার জপ করিলে পর ক্রোধ হইতে উৎপন্ন সকল পাপ ক্ষয় হয় ॥ ৭৯ ॥

‘বয়মুহা’ (৮ম—২১ম—১-১৮খ; ৬ম—২ম—১ব) সূক্তটী বিষ্ণুমন্দিরে লক্ষ্যবার জপ করিলে, সর্বদা লোভ-নাশ হয়, এবং উদারতা ও সত্য পাপ চওরা যায় ॥ ৮০ ॥

‘জীলে ভাবে’ (১ম—১১২ম—১-২৫খ; ১ম—৭ম—৩০ব) এই মোহ-নাশক সূক্তটী বিষ্ণুবৃক্ষকে দশ সচস্রবার জপ করিলে পর, জ্ঞানৈর্ধর্ম্যপ্রদ হয় ॥ ৮১ ॥

অশ্বমেধে সূক্তং মদনাশস্তদা ভবেৎ ।  
 ত্র্যম্বতং সর্ষপিন্দ্রিক ফাক্তনে বিযুমন্দিরে । ৮২ ॥  
 রক্ষোণং জপেৎ সূক্তং মংলরো নাস্তি সত্যতঃ ।  
 লক্ষং চেদুতদং তত্র কাল বাখ্যং ন ব ॥ ৮৩ ॥  
 প্রমাদাদত্র যুগ্মেহা গিনিসুক্তো যুঃ পশুঃ ।  
 শুদ্ধা মিহোতা মেমা দ্বাবদায়ৌ ত্রিজ্ঞপেৎ স্পৃশান ॥ ৮৪ ॥  
 বয়মুবা পথঃ সূক্তং দশবারং দিনেনদিনে ।  
 জপেচ্ছেদর্থং ত্রাদি রাজ্যং কীর্তিগণো ভবেন ॥ ৮৫ ॥  
 ইদং বিযুদাদি পকর্চং জপ্ত্বা স্পৃষ্ঠাক্রিয়ঃ স্পৃশান ।  
 স্পৃষ্টাস্পৃষ্টে ন দোষায় পিতৃণামক্ষয়ং ভবেন ॥ ৮৬ ॥  
 ইদং বিযুদাদিভির্মন্ত্রৈঃ পঞ্চভিঃ শ্রাদ্ধকর্মণি ।  
 অজুষ্ঠগ্রহণং কুর্যাত্তেন রক্ষো ন বাধতে ॥ ৮৭ ॥  
 ঈশ্বার্যসাম সূক্তং চ শ্রাদ্ধায়ৈ বদা ভবেন ॥  
 অজ্ঞানিভির্ভোজনানাং শ্রাদ্ধং সম্পূর্ণমেবতি ॥ ৮৮ ॥

‘অশ্বমেধে’ ( ১০ম—১ম—১৭৭ ; ৭ম—৫ম—২০৭ ) সূক্তটি, ফাক্তনে মানে বিযু-  
 মন্দির জিন লংসবার জপ করিলে মদ-নাশ করে, এবং সর্ষপিন্দ্র লাভ হয় ॥ ৮২ ॥

‘রক্ষোণং’ ( ১০ম—৮৭ম—১-২৫৭ ; ৮ম—৪ম—৫৭ ) সূক্তটি বহুকলগ্রহ ; উহা  
 জলে বা অখণ্ডকালে লক্ষবার জপ করিলে, সত্য সত্য মাংসর্ষ্য নাশ হয় ॥ ৮৩ ॥

‘মিহোতা’ ( দ্বিতীয় মণ্ডল নবম চাইতে ত্রয়োবিংশ পর্য্যন্ত পানরটী সূক্ত ; দ্বিতীয় অষ্টক  
 ষষ্ঠ অধ্যায় সম্পূর্ণ ) এবং ‘মেমা’ ( দ্বিতীয় মণ্ডল চাক্ষুশ হইতে ছত্রিশ পর্য্যন্ত তেরটী  
 সূক্ত ; দ্বিতীয় অষ্টক সপ্তম অধ্যায় সম্পূর্ণ ) আদিত্ত হইতে সাতটি অধ্যায় তিন বার জপ করিলে,  
 ( সর্ষপিবরে ) শুদ্ধ-তাব প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৮৪ ॥

‘বয়মুবা পথঃ’ ( ৬ম—৫০ম—১-১০৭ ; ৪ম—৮ম—১৭৭ ) ইত্যাদি সূক্তটি প্রত্যহ দশ  
 বার করিয়া জপ করিলে, অর্ববস্ত্রাদি এবং রাজ্য বণঃ ও কীর্তি লাভ হয় ॥ ৮৫ ॥

‘ইদং বিযু’ ( ১ম—১২ম—১৭-২১৭ ; ১ম—২ম—৭৭ ) ইত্যাদি পাঁচটি শ্রাদ্ধ  
 অজুষ্ঠে সূত স্পর্শ করিয়া জপ করিলে, স্পৃষ্টাস্পৃষ্ট দোষ নষ্ট হয় ; এবং পিতৃগণের  
 ক্ষয় ( বর্ণ লাভ ) হয় ॥ ৮৬ ॥

‘ইদং বিযু’ ( ১ম—২২ম—১৭-২১৭ ; ১ম—২ম—৭৭ ) ইত্যাদি পাঁচটি সূক্ত দ্বারা  
 শ্রাদ্ধকর্মে অজুষ্ঠ গ্রহণ করিলে ; তাহাতে রক্ষের বিষ থাকে ন ॥ ৮৭ ॥

শ্রাদ্ধে বিয়ের সম্ভাবনা হইলে, ‘ঈশ্বার্যসাম’ ( ৮ম—৮৭ম—১-১২৭ ; ৩ম—৭ম—১৭ )  
 ইত্যাদি সূক্ত-পাঠে ও অজ্ঞানি-ভোজনে শ্রাদ্ধ সম্পূর্ণ হইবে ॥ ৮৮ ॥

ভোজনোপক্রমঃ পূৰ্ব্বং প্রক্রান্তঃ পরতো যদি ।

শ্রাদ্ধবিস্ত্রে পুনঃ কার্যং জপোছোমো ন তৃপ্তিদঃ ॥ ৮৯ ॥

যে দেবাস শাচং জপ্তাঃ সন্ধ্যায়ং চ দিনেনদিনে ।

অষ্টাংশিতিরসৌ বা ঋণমাক্রে ন সংশয়ঃ ॥ ৯০ ॥

ব্রহ্মগ্নির্জপেং সূক্তং ত্রিবারং চ দিনেনদিনে ।

নষ্টার্থা ঋণিনো লভ্যাঃ সন্ধ্যাসে বৎসরেহপি বা ॥ ৯১ ॥

হবিষ্পাশ্তং জপেং সূক্তং মহাপাতকনাশনং ।

দিনে দিনে ত্রিবারস্ত বিদ্যা ত্রী সংকূলে স্থিরা ॥ ৯২ ॥

সহস্রবেদসদৃশং সংজ্ঞানং তু স্কৃজ্জপেং ।

নামাধ্যং তেন লোকেষু শতবারং দিনেনদিনে ॥ ৯৩ ॥

সুরাপাদিমহাপাপৈশ্মুচ্যতে নাক্র সংশয়ঃ ।

(সুরাপস্তল্লগঃ স্তেয়ী সংযোগী ব্রহ্মঘাতকঃ)

ইতি বা ইতি সূক্তস্ত ত্রির্জপোচ্চন্নপাতকং ॥ ৯৪ ॥

নতমংহো জপেং সূক্তং ত্রায়ুতং বিষ্ণুমন্দিরে ।

ভ্রাতৃঘাতাত্তু পাপাচ্চ মুচ্যতে নাক্র সংশয়ঃ ॥ ৯৫ ॥

ভোজনের উপক্রমের পূর্বে এবং ভোজন শেষের পরে শ্রাদ্ধে বিদ্য হইলে, পুনর্বার কার্য করা উচিত ; নচেৎ, জপ হোম তৃপ্তিপ্রদ হয় না ॥ ৮৯ ॥

‘যে দেবাসঃ’ (৮ম—৩০সূ—৪৭; ৬অষ্ট—৩অ—৩৭ব) ঋক্কাণ্ডী প্রত্যাহ আটাল বার অথবা আট বার করিয়া ছয় মাস জপ করিলে, নিঃসংশয়ে ঋণ-মুক্তি হয় ॥ ৯০ ॥

‘ব্রহ্মগ্নিঃ’ (১০ম—১৬২সূ—১-৬৭; ৮অষ্ট—৮অ—২০ব) সূক্তটী প্রতিদিন তিন বার করিয়া জপ করিলে নষ্টার্ধ ঋণিগণ ছয়মাসে বা বৎসরের মধ্যেও লাভবান হয় ॥ ৯১ ॥

‘হবিষ্পাশ্তং’ (১০ম—৮৮সূ—১-১২৭; ৮অষ্ট—৪অ—১০ব) ইত্যাদি মহাপাপনাশক সূক্তটী প্রতিদিন তিনবার জপ করিলে, (জপকারীর) কূলে বিদ্যা-ত্রী স্থিরা হয় ॥ ৯২ ॥

‘সং’ (১০ম—১১৯সূ—১৭; ৮অষ্ট—৮অ—৪২ব) ইত্যাদি মন্ত্র—সহস্র বেদসদৃশ জ্ঞানপ্রদ ; প্রতিদিন শত বার একান্তে জপ করিলে, সর্বলোকে তাহার (জপকারীর) অসাধ্য কিছুই থাকে না ॥ ৯৩ ॥

‘ইতি বা’ (১০ম—১১৯সূ—১-১৩৭; ৮অষ্ট—৬অ—২৬ব) ইত্যাদি পাপনাশক সূক্তটি তিনবার জপ করিলে, সুরাপানাদি মহাপাপ হইতে মুক্ত হয় ; তদ্বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ৯৪ ॥

‘নতমংহো’ (১০ম—১২৬সূ—১-৮৭; ৭অষ্ট—৮অ—১৩ব) সূক্তটী বিষ্ণুমন্দিরে ত্রিশ সহস্রবার জপ করিলে, ভ্রাতৃহত্যাজনিত পাপ হইতে মুক্ত হওয়া যায় ; ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৯৫ ॥

তরং সমন্দী সূক্তেন মার্জ্জনং বৈ সহস্রকম ।  
 পতিব্রতাসঙ্গদোমাত্তদ্বাদা ন লিপ্যতে ॥ ৯৬ ॥  
 তন্নুবোচাম সূক্তং বৈ অপোদ্বিষেহুতং বুধঃ ।  
 স্বামিজ্যোতী মহাপাপী তেন পাপেন মুচ্যতে ॥ ৯৭ ॥  
 ক্ষেত্রস্থ পতিনা সূক্তং ত্রির্জ্জপেনমুহং বুধঃ ।  
 অক্ষেত্রং ভোগযোগ্যং চ ত্রিবর্ষাং সর্বথা লভেৎ ॥ ৯৮ ॥  
 মুখামিষা অপেং সূক্তং প্রদ্বায়ুতং দিনেনিনে ।  
 ত্রিবারং শিবস্থানে শতায়ুধ্যং লভেৎমরঃ ॥ ৯৯ ॥  
 উর্দ্ধরেখা বাপ্রদধন্তে নিম্নুরিমিমিদ্ভাগী অমৃতং জুমেধাং ।  
 মহ্যং দধানা উপদীর্ঘায়ুরশ্বে মতং পুরুভুগা পুরন্ধিঃ ॥ ১০০ ॥  
 ঐশ্বর্যস্তুর্জ্জপেং সূক্তং লক্ষং নিষে শিখলয়ে ।  
 কুষ্ঠনাশো ভবেচ্ছীঘ্রং মাঘমাগে ন লংলয়ঃ ॥ ১০১ ॥  
 হংসমস্ত্রং অপেক্ষীমান্ ত্রৈযুতং নিম্নুমন্দিরে ।  
 অর্ঘ্যং দত্তাৎকুষ্ঠরোগী স্রবর্ণমাতামিযাৎ ॥ ১০২ ॥

‘তরং সমন্দী’ (৯ম—৫৮স্থ—১৪খ; ৭অষ্ট—১ম—১৫ব) সূক্ত দ্বারা সহস্রবার (অঙ্গ) মার্জন করিলে, পতিব্রতাসঙ্গদোম-হেতু এবং তদ্বৎ-হেতু পাপে নিপুণ হইতে হয় না ॥ ৯৬ ॥

‘তন্নুবোচাম’ (১ম—১৬৬স্থ—১-১৫খ; ২অষ্ট—৪অ—১ব) সূক্তটী দীমান ব্যক্তি বিষতলে দশসহস্রবার জপ করিলে, স্বামিজ্যোতী মহাপাপী সেই পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৯৭ ॥

‘ক্ষেত্রস্থ পতিনা’ (৪ম—৫৭স্থ—১-৮খ; ৩অষ্ট—৮অ—২ব) সূক্তটী দীমান ব্যক্তি প্রত্যহ তিনবার করিয়া জপ করিলে তিন বৎসরের মধ্যে ভোগযোগ্য সূক্ষ্মত্র লাভ করেন ॥ ৯৮ ॥

‘মুখামিষা’ (১০ম—১৬১স্থ—১-৫খ; ৮অ—৮অ—১২ব) সূক্তটী প্রদ্বায়ুত হইয়া শিবালয়ে প্রতিদিন তিনবার জপ করিলে, মাহুয শতবৎসর আয়ুলাভ করে ॥ ৯৯ ॥

‘বুধঃ’ (৩ম—৫৫স্থ—১০খ; ৩অষ্ট—৩অ—২২ব) এই মন্ত্রটীর দ্বারা উচ্চারি দেবতা উর্দ্ধরেখা (শুভ চিহ্ন) প্রদান করেন এবং অমৃত বর্ষণ করেন। ‘মহ্যং’ (১০ম—১২৮স্থ—৪খ এবং ১০ম—৪৮স্থ—৩খ; ৮অষ্ট—৭অ—১৫বর্ণ এবং ৮অষ্ট—১অ—৫বর্ণ) ইত্যাদি মন্ত্রে দেবগণ দীর্ঘ আয়ু প্রদান করেন, এবং ‘অশ্বে’ ইত্যাদি মন্ত্রে পুরুভুগ (বহু দৌণ্ডিবিশিষ্ট) দেবদ্রব্য পুরন্ধি প্রদান করেন ॥ ১০০ ॥

‘ঐশ্বর্যস্তু’ (১০ম—১৫০স্থ—১-৫খ; ৮অষ্ট—৮অ—১১ব)—সূক্তটী মাঘমাসে বিষতলে অথবা শিবালয়ে লক্ষবার জপ করিলে শীঘ্রই নিঃলংলয়ে কুষ্ঠ নাশ হয় ॥ ১০১ ॥

‘হংস’ (৪ম—৪১স্থ—৫খ; ৩অষ্ট—৭অ—১৪ব)—মন্ত্রটী দীমান ব্যক্তি নিম্নুমন্দিরে জপ করিলে কুষ্ঠরোগী স্রবর্ণময় বর্ণ প্রাপ্ত হয় (এবং) অর্ঘ্য দিবার উপযোগিতা লাভ করে ॥ ১০২ ॥

অগ্নিং নরো জপেৎ সূক্তং ভগিনীসঙ্গমস্তথাৎ ।

বিশ্বে মাঘে লক্ষসংখ্যাংমনসো মুচ্যতে তদা ॥ ১০৩ ॥

সক্তুর্মিব জপেন্নমাত্রং শতবারং দিনেদিনে ।

লক্ষ্মীশ্চ বর্দ্ধতে নিত্যমলক্ষ্মীর্নাহি তৎকূলে ॥ ১০৪ ॥

মহিত্রীণাং জপেৎ সূক্তং লক্ষং ধাত্রাং তু ফাক্তনে ।

সর্বং নশ্যতি মূঢ়ৈস্তু পাপং মাধুঘ্য কল্লিতং ॥ ১০৫ ॥

বৃহস্পতিনর্ঘতু সূক্তং জপেদ্রত্নযুতং স্মৃতঃ ।

পিতরোদ্বৈতমৃত্যু যশ্চ মুচ্যন্তে সর্বপাতকৈঃ ॥ ১০৬ ॥

অমীবহা স্বপ্ন সূক্তং জপেচ্চৈতচ্ছিবালয়ে ।

অযুতং চেৎ কুষ্ঠরোগী স্বর্ণবর্ণং প্রাপ্নোতি চ ॥ ১০৭ ॥

উদগৌ ক্লৃপশূলী তু জপেৎ সূক্তং শিবালয়ে ।

অযুতং মাঘমাগে তু মুচ্যতে নাক্ষ সংশয়ঃ ॥ ১০৮ ॥

তীভ্রত্ৰাভি জপেৎ সূক্তমপস্মারোবিনশ্যতি ।

মহাপাতকসংযুক্তো নিরোগী ভূতলে স্থিতঃ ॥ ১০৯ ॥

‘অগ্নিং নরঃ’ (৭ম—১ম—১-২৫খ; ৫অষ্ট—১অ—২৩ব)—যুক্তটী মাঘমাসে বিশ্বতলে লক্ষসংখ্যা জপ করিলে ভগিনীসঙ্গজনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ১০৩ ॥

‘সক্তুর্মিব’ (১০ম—৭১ম—২খ; ৮অষ্ট—২অ—২৩ব) ইত্যাদি যন্ত্রটী প্রতিদিন শতবার জপ করিলে, লক্ষ্মী বর্দ্ধি হয় (এবং) তাহার কূলে অলক্ষ্মী থাকে না ॥ ১০৪ ॥

‘মহিত্রীণাং’ (১০ম—১৮৫ম—১-৩খ; ৮অষ্ট—৮অ—৪৩ব)—যুক্তটী ফাক্তন মাসে আমলকী বৃক্ষতলে লক্ষবার জপ করিলে মূঢ়্যাক্তির সমস্ত পাপ মষ্ট হয়, (এবং সে) সাধু হয় ॥ ১০৫ ॥

‘বৃহস্পতিনর্ঘতু’ (১০ম—১৮৩ম—১-৩খ; ৮অষ্ট—৮অ—৪০ব)—যুক্তটী যদি পুত্র তাহার অপমৃত পিতার জন্ম দশসহস্রবার জপ করে, তবে তাহার পিতৃগণ সমস্ত পাতক হইতে মুক্তি লাভ করেন ॥ ১০৬ ॥

‘অমীবহা স্বপ্ন’ (৭ম—৫৫ম—১-৮খ; ৫অষ্ট—৪অ—২২ব)—যুক্তটী যদি শিবালয়ে দশসহস্রবার জপ করে, তাহা হইলে কুষ্ঠরোগী স্বর্ণবর্ণ প্রাপ্ত হয় ॥ ১০৭ ॥

‘উদগৌ’ (১০ম—১৫২ম—১-৬খ; ৮অষ্ট—৮অ—১৭ব)—যুক্তটী শূলরোগী মাঘমাসে শিবালয়ে দশসহস্রবার জপ করিলে, (রোগ হইতে) নিঃসংশয় (তাহার) মুক্তি লাভ হয় ॥ ১০৮ ॥

‘তীভ্রত্ৰাভি’ (১০ম—১৬০ম—১-৫খ; ৮অষ্ট—৮অ—১৮ব)—যুক্তটী জপ করিলে অপস্মাররোগ বিনাশ হয় । ভূতলে মহাপাতকীও নিরোগ হয় ॥ ১০৯ ॥

সূর্য্যোনোদিবঃ সূক্তং চ প্রত্যহং প্রজপেদুশ ।  
 বদর্য্যগ্নে ত্রিগ্ন্যস্তু ক্ষমাদিব্যাধিনাশনং ॥ ১১০ ॥  
 যদন্তকচ্চ মন্ত্রং নৈ শতবারং দিনেদিনে ।  
 জনবশ্যং রাজবশ্যং দেববশ্যং চ ভূতিদং ॥ ১১১ ॥  
 মাচিদগ্জ্জপেং সূক্তং পুত্র্যাঃ মজ্জেন দূষিতঃ ।  
 অথথৈ ফল্গুনে লক্ষং মুচ্যতে সৰ্ব্বসিদ্ধিঃ ॥ ১১২ ॥  
 নিমাত্ততোজপেদোক্ষীমাগীশ্বস্ত নিষদ্রিগঃ ।  
 ভুক্তান্তে বামদেব্যশ্চৈ শ্রাদ্ধতোজৌ ন লিপ্যতে ॥ ১১৩ ॥  
 স্বাদোরভক্তি সূক্তং নৈ শ্রাদ্ধকালে জপেদুশ ।  
 নৈগুণ্যং কর্ত্তভোক্তৃণাং যদি ভেদাং বিনশ্যতি ॥ ১১৪ ॥  
 স্বাদিষ্ঠাদিসূক্তানি জপেচ্চৈব যুগ্মমিধৌ ।  
 নৌজ্রে বা পুণ্যকালে বা সৰ্ব্বসিদ্ধিঃ চ বিদ্যতি ॥ ১১৫ ॥  
 প্রাদেবাগ্নেপৰ্গ্যস্তমথথৈ নৈ সকুজ্জপেং ।  
 উথানে শয়নে শস্ত্রং পঞ্চপাতকনাশনং ॥ ১১৬ ॥

‘সূর্য্যোনোদিবঃ’ ( ১০ম—১৫৮২—১-৫৫ ; ৮অষ্ট—৮অ—১৬৮ )—সূক্তটী প্রত্যহ দশবার  
 করিয়া বিশেষভাবে তিন বৎসর জপ করিলে ক্ষমাদিব্যাধি নাশ হয় ॥ ১১০ ॥

‘যদন্তকচ্চ’ ( ৮ম—৮২২—৪৫ ; ৬অষ্ট—৬অ—২১৮ )—মন্ত্রটী প্রতিদিন শতবার জপ  
 করিলে, মানুষ বশীভূত হয়, রাজা বশীভূত হন, দেবতা বশীভূত হন ॥ ১১১ ॥

‘মাচিদগ্জ’ ( ৮ম—১২—১—৩৪৫ ; ৫অষ্ট—৫অ—১০৮ )—এই সূক্তটী পুত্রীসঙ্গদোষী  
 ব্যক্তি ফল্গুন মাসে অথথৈতে লক্ষবার জপ করিলে, লম্বস্ত পাতক হইতে মুক্তি-  
 লাভ করে ॥ ১১২ ॥

\* \* \* \* \*

‘স্বাদোর ভক্তি’ ( ৮ম—৪৮২—১-১৫৫ ; ৬অষ্ট—৬অ—১১৮ ) সূক্তটী যীমান ব্যক্তি  
 শ্রাদ্ধকালে জপ করিলে। কর্ত্তভোক্তৃগণের যাদ কোনও বৈগুণ্য উপস্থিত হয়, তাহাতে সে  
 দোষ নষ্ট হইবে ॥ ১১৩ ॥

‘স্বাদিষ্ঠা’ ( ৮ম—১২—১-১০৫ ; ৬অষ্ট—৬অ—১০৮ ) প্রভৃতি সূক্তগুলি বিয়ুগ্মমিধৌ  
 নৌজ্রে অথবা পুণ্যকালে জপ করিলে, সৰ্ব্বসিদ্ধি লাভ হয় ॥ ১১৪ ॥

‘প্রাদেব’ ( ৮ম—৬৮২—১৫ ; ৭অষ্ট—৭অ—১২৮ ) ইহাতে আরম্ভ করিয়া ‘অগ্নে’  
 ( ৮ম—৮৬২—১২৫ ; ৭অষ্ট—৭অ—১৪৮ ) পর্য্যন্ত মন্ত্রগুলি অথথৈতে সূক্তং জপ করিলে  
 উৎসাহ উথানে ও শয়নে পঞ্চপাতক, এবং পঞ্চপাতকনাশক ॥ ১১৬ ॥

আদিষ্ঠমাশ্রেণীষাঙ্কঃ অপেচ্চৈবিসুগমিষৌ ।

চৈত্রে রৌদ্রে প্রশস্তস্ত মহদৈষ্যগম্পদঃ ॥ ১১৭ ॥

অশ্রেণীষাঙ্কঃ শতবারং দিনেনদিনে ।

বিষে না অপেচ্চৈবিসুগমিষৌ ॥ ১১৮ ॥

অষ্টোত্তরশতং যন্তঃ গণনাং বা অপেদুঃ ।

দিনেনদিনে সর্গসিদ্ধিঃ সর্গবিঘ্ননিবারণং ॥ ১১৯ ॥

প্রকৃতানি অপেৎ সূক্তং মাঘমাसे তু লক্ষকং ।

জগৎকালবর্ণনাক্ষয়িত্বাং দোষাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ১২০ ॥

ত্রিক্রকেষু সূক্তস্ত অপেল্লক্ষং শিবালয়ে ।

কণ্ঠামমুপনীতং বা হৃদা যদি বিনশ্যতি ॥ ১২১ ॥

ঋতশ্চেতি অপেৎ সূক্তং ত্র্যয়ুতং বিসুগমিষৌ ।

অথথে মাঘমাसे চ মূত্ররোগো বিনশ্যতি । ১২২ ॥

অগ্নিঃ সত্যং অপেৎ সূক্তং দীক্ষিতানাং বধো যদি ।

তস্মাদ্দোষাম লিপোক্ত ত্র্যয়ুতং বিসুগমিষৌ ॥ ১২৩ ॥

‘আদিষ্ঠমা’ (২ম—১ম—১১০খ, ৬অষ্ট—৭অ—১৬৭) প্রকৃতি পর্য্যন্ত (সূক্তগুলির) চৈত্রমাসে রৌদ্রে বিসুগমিষৌ অর্থাৎ প্রশস্ত এবং মহদৈষ্যগ্রহাদি ॥ ১১৭ ॥

‘অশ্রেণীষাঙ্ক’ (৩ম—৩৬ম—১০খ; ৩অষ্ট—২অ—২০৭) মন্ত্রটী বিষয়কমূলে বা দেবতারি নিকটে প্রত্যহ একশতবার জপ করিলে বহুদ্রব্য লাভ হয় ॥ ১১৮ ॥

‘গণনাং বা’ (২ম—৩৩ম—১০খ; ২অষ্ট—৬অ—২২) এই মন্ত্রটী যদি জানী বাক্তি প্রতিদিন একশত আটবার জপ করেন, তাহা হইলে সর্গসিদ্ধিলাভ ও সর্গবিঘ্ন নিবারণ হইয়া যায় ॥ ১১৯ ॥

‘প্রকৃতানি’ (৮ম—৫২ম—১—৩২খ; ৬অষ্ট—৩অ—১৭) এই সূক্তটী মাঘমাसे দেব-মন্ত্রিমাণ্ডলে জপ করিলে, জগৎ-চত্বা এবং বালবৎ জনিত পাপ তহিতে মুক্ত হওয়া যায় ॥ ১২০ ॥

‘ত্রিক্রকেষু’ (২ম—২২ম—১-৪খ; ২অষ্ট—৬অ—২৮৭) এই সূক্তটী যদি শিবালয়ে লক্ষবার জপ করা যায়, তাহা হইলে কল্হকে বা অমুপনীতকে হত্যা করার যে পাপ তাহা বিনাশ-প্রাপ্ত হয় ॥ ১২১ ॥

‘ঋতশ্চেতি’ (৫ম—৬৩ম—১-৭খ; ৪অষ্ট—৪অ—২৭) এই সূক্তটী যদি মাঘমাसे বিষ্ণু-সমীপে এবং অথমূলে বসিয়া ত্রিশ সহস্রবার জপ করা যায়, তবে মূত্র-রোগের বিনাশ হয় ॥ ১২২ ॥

‘অগ্নিঃ সত্যং’ (১০ম—৮০ম—১-৭খ; ৮অষ্ট—৩অ—১৫৭) এই সূক্তটী যদি বিষ্ণু-মন্দিরে ত্রিশ সহস্রবার জপ করা যায়, তবে দীক্ষিত ব্যক্তি হত্যা-জনিত যে পাপ, তাহাও লিপ্ত হইতে হয় না ॥ ১২৩ ॥

বায়োশুক্ৰো অপেৎ সূক্তমথথে ত্রায়ুতং বুধঃ ।  
 বহুধা বাতরোগোহপি বিনশ্যতি ন গংগয়ঃ ॥ ১২৪ ॥  
 বরুণং বো অপেৎ সূক্তমযুতং ধাত্রীমূলকে ।  
 তাপাদিগ্যাধিনাশস্ত স্পৃশী পশ্চাৎ শ্বিতো ভুবি ॥ ১২৫ ॥  
 কক্রদ্রায় অপেৎ সূক্তং শীতজ্বরগিনাশনং ।  
 লিগং স্পৃষ্ট্বাযুতং ধোমামরোগী শীঘ্রতস্তদা ॥ ১২৬ ॥  
 ইমা রুদ্রায় তবগে সূক্তং অপেচ্ছিবালয়ে ।  
 উষ্ণজ্বরবিনাশায় চ অযুতং নাত্র গংগয়ঃ ॥ ১২৭ ॥  
 ইমা রুদ্রায় সূক্তং তু অপে চেচ্ছিবমান্দরে ।  
 কায়শূলাদিরোগঘ্নমযুতং নাত্র গংগয়ঃ ॥ ১২৮ ॥  
 নতংবিদাধ মন্ত্রং জলে লক্ষং অপেত্বাদি ।  
 কৃষ্ণাজিনস্ত দানস্ত কিস্বপং নহি বিপ্ততে ॥ ১২৯ ॥

‘বায়োশুক্ৰো’ ( ৪ম—৪৬ম—১-৪ম ) ; ৩অষ্ট—৭ম—২৩ব ) এই মন্ত্রটী যদি জানী-  
 ব্যক্তি অম্বথমূলে বসিয়া দ্বিশসহস্রবার জপ করেন, তাহা হইলে বহুপ্রকারের বাতরোগও  
 বিনাশপ্রাপ্ত হয়, সে বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ১২৪ ॥

‘বরুণং বো’ ( ৫ম—৬৪ম—১-৭ম ; ৪অষ্ট—৪ম—২ব ) এই মন্ত্রটী যদি আমলকীবৃক্ষ-  
 মূলে বসিয়া দশ সহস্রবার জপ করা যায়, তাহা হইলে তাপাদি ব্যাধিনাশ হয়, এবং পরে সুখ-  
 শান্তি লাভ করা যায় ॥ ১২৫ ॥

‘কক্রদ্রায়’ ( ১ম—৪০ম—১-৫ম ; ১অষ্ট—৩ম—২৬ব )—মন্ত্রটী শীতজ্বরবিনাশক ;  
 শিবলিঙ্গ স্পর্শ করিয়া দশসহস্রবার জপ করিলে ধোমান্ ব্যক্তি শীঘ্র নিরোগ করেন ॥ ১২৬ ॥

‘ইমারুদ্রায়তবগে’ ( ১ম—১১৪ম—১-১১ম ; ১অষ্ট—৮ম—৫বর্গ ) এই মন্ত্রটী যদি  
 শিবালয়ে দশসহস্রবার জপ করা যায়, তাহা হইলে উষ্ণ জ্বরের বিনাশ-লাভন হয়, সে  
 বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ১২৭ ॥

‘ইমারুদ্রায়’ ( ৭ম—৪৬ম—১-৪ম ; ৫অষ্ট—৪ম—১৩বর্গ ) এই মন্ত্রটী যদি শিবমন্দিরে  
 দশসহস্রবার জপ করা যায়, তবে শারীরিক শূলাদি রোগ-সমূহ বিনাশ-প্রাপ্ত হয় তাহাতে  
 সংশয় নাই ॥ ১২৮ ॥

‘নতংবিদাধ’ ( ১০ম—৮২ম—৭ম ; ৮অষ্ট—৩ম—১৭বর্গ ) এই মন্ত্রটী যদি জলে লক্ষবার  
 জপ করা যায়, তবে কৃষ্ণসার মূলের চর্ম্ম দান জন্ত যে পাণ হয়, তাহা থাকে না ॥ ১২৯ ॥

অগ্নেসংক্ষেপ সূক্তং তু লক্ষ্যং জপেত্ত্বদি ।  
 বহুপ্রাণিণাং কুব্জমগ্নিদোষোহপি শুদ্ধিতি ॥ ১০০ ॥  
 আভেগিতত্রপেৎ সূক্তং লক্ষ্যংখ্যাং শিবালয়ে ।  
 মনদোহপি ভবেৎ পুত্র মর্কষপাটৈঃ প্রমুচাতে ॥ ১০১ ॥  
 নতঃ রাজানো মন্ত্রং চ শাস্ত্রাং লক্ষ্যং করোতি চেৎ ।  
 প্রতিগ্রহে কৃষ্ণপুংগো বিদ্যে বা নশ্যতি হৃৎ ॥ ১০২ ॥  
 বশ্তে মন্তো জপেৎ সূক্তমাখ্যুজাং তু লক্ষ্যকম্ ।  
 মহিষীদানদোষাতু মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১০৩ ॥  
 এবাপিত্রে জপেৎমন্ত্রং মার্গশীর্ষে শিবালয়ে ।  
 উভয়তোমুখী দানদোষা লক্ষ্যং প্রমুচ্যতে ॥ ১০৪ ॥  
 যুপত্রক্ষা জপেৎমন্ত্রং বৈশাখে বিষ্ণুর্মান্দরে ।  
 নরকাং প্রকৃতেঃ লক্ষ্যং মুচ্যতে দুঃপ্রতিগ্রহাৎ ॥ ১০৫ ॥  
 জগৃহ্মতে জপেৎ সূক্তং লক্ষ্যংখ্যা তু ফাল্গুনে ।  
 কুঞ্জরস্ত তু দানশ্চ পাপাশূচ্যেত বৈ দ্বিজঃ ॥ ১০৬ ॥

‘অগ্নেসংক্ষেপ’ ( ৬ম—৩২—১-৮৭ ; ৪অষ্ট—৫অ—৪৭৭ ) এই সূক্তটি জলে লক্ষ্যবার জপ করিলে, বহুপ্রাণিবধজনিত পাপাশিও শুদ্ধ হয় ॥ ১০০ ॥

‘আভেগিত’ ( ২ম—৩৩—১-১৫৭ ; ২অষ্ট—৭অ—১৩৭৭ ) সূক্তটি শিবালয়ে লক্ষ্যবার জপ করিলে, এমন কি বিষপ্রয়োগকারী ব্যক্তিও পবিত্র হয় এবং সে সর্কষপাট পাপ হইতে বিমুক্ত হয় ॥ ১০১ ॥

‘নতঃরাজানো’ ( ১০ম—৩২—১-১৭ ; ৭অষ্ট—৮অ—১৭৭ ) এই সূক্তটি যিনি প্রতিগ্রহে অথবা কৃষ্ণপুংগ-বিষে দেবতার উদ্দেশে লক্ষ্যবার জপ করেন, তিনি নিশ্চয়ই পাপ হইতে মুক্তিলাভ করেন ॥ ১০২ ॥

‘বশ্তেমন্তো’ ( ১০ম—৮৩—১-৭৭ ; ৮অষ্ট—৩অ—১৮৭ ) এই সূক্তটি অশ্বিনী-নক্ষত্রে লক্ষ্যবার জপ করিলে, মহিষী-দান-রূপ পাপ হইতে মুক্ত হওয়া যায়, তাহাতে সংশয় নাই ॥ ১০৩ ॥

‘এবাপিত্রে’ ( ৪ম—৫০—৬৭ ; ৩অষ্ট—৭অ—২৭৭ ) এই সূক্তটি অগ্রহারণ মাসে শিবালয়ে লক্ষ্যবার জপ করিলে, উভয়তোমুখী দান-রূপ পাপ হইতে বিমুক্ত হওয়া যায় ॥ ১০৪ ॥

‘যুপত্রক্ষা’ ( ১ম—১৩২—৬৭ ; ২অষ্ট—৩অ—৮৭ ) এই সূক্তটি বৈশাখমাসে বিষ্ণু-মন্দিরে লক্ষ্যবার জপ করিলে, মন্ত্রের দুঃপ্রতিগ্রহ-জনিত নরক হইতে মুক্তি হয় ॥ ১০৫ ॥

‘জগৃহ্মতে,’ ( ১০ম—৪৭—১-৮৭ ; ৮অষ্ট—১অ—৩৭ ) এই সূক্তটি যদি যিঁজ কাল্ধন-মাসে লক্ষ্যবার জপ করেন, তিনি কুঞ্জরদানের পাপ হইতে মুক্তিলাভ করেন ॥ ১০৬ ॥

মহেনো অস্ত সূক্তং বৈ মাঘে লক্ষং জপেজ্জ্বলে ।  
 চক্ৰভাঙ্গদানস্ত মুচ্যতে ভূমুরোত্তমঃ ॥ ১৩৭ ॥  
 আগাগস্ত জপেং সূক্তং জ্যেষ্ঠে বৈ জ্যযুতং জলে ।  
 গোদানস্ত তু যং পাপং তং প্রাশ্ণ্যতি সত্যতঃ ॥ ১৩৮ ॥  
 মহিবো মহতা সূক্তমযুতং নিক্কৃতৌ জপেং ।  
 বেষ্ঠ্যাম্পর্কদোমস্তু কান্তিক্যাং তু প্রাশ্ণ্যতি ॥ ১৩৯ ॥  
 প্রাতিপ্রায়তমং সূক্তং বদর্যাং জ্যযুতং জপেং ।  
 বৃষলীঙ্গদোমস্তু শ্রাবণে বৈ প্রাশ্ণ্যতি ॥ ১৪০ ॥  
 যদব্রবং জপেং সূক্তং লক্ষং দাত্বা তু কাক্তনে ।  
 বিদবাসঙ্গদোমস্তু প্রাশ্ণ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ১৪১ ॥  
 চক্ৰমা অঙ্গু সূক্তং বৈ স্থাবরাণাং বধে জপেং ।  
 জ্যযুতং বিষ্ণুমূলেষু চৈত্রে দোমো বিনশ্যতি ॥ ১৪২ ॥  
 ইন্দ্রং যিত্বং জপেং সূক্তং যোগিনাং বৈ বধো যদি ।  
 লক্ষং মাঘে নদীপক্ষে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ১৪৩ ॥

‘মহেনোঅস্ত’ ( ৫ম—৭৯স্থ—১-১০৭ ; ৪অষ্ট—৪অ—২১ব ) সূক্তটী মাঘমাসে জলে লক্ষবার জপ করিলে, ব্রাহ্মণ-শ্রেষ্ঠ হর-দানের পাপ হইতে মুক্তিস্বরূপ করেন ॥ ১৩৭ ॥

‘আগাবঃ’ ( ৬ম—২৮স্থ—১-৮৭ ; ৪অষ্ট—৬অ—২৫ব ) এই সূক্তটী জ্যৈষ্ঠমাসে জল-মধ্যে ত্রিশসহস্রবার জপ করিলে, গো-দান-অনিত-পাপ সত্য সত্য নষ্ট হয় ॥ ১৩৮ ॥

‘মহিবোমহতা’ ( ৮ম—৪৭স্থ—১-১৫৭ ; ৬অষ্ট—৪অ—৭ব ) এই সূক্তটী পাপমুক্তির অস্ত-কান্তিকমাসে দশসহস্রবার জপ করিলে, বেষ্ঠ্যাম্পর্ক-দোষ নষ্ট হয় ॥ ১৩৯ ॥

‘প্রাতিপ্রায়তমং,’ ( ৫ম—৭৫স্থ—১-৯৭ ; ৪অষ্ট—৪অ—১৬ব ) এই সূক্তটী শ্রাবণমাসে বদরী বৃক্ষতলে বসিরা ত্রিশসহস্রবার জপ করিলে, বৃষলীঙ্গ-দোষ নষ্ট হয় ॥ ১৪০ ॥

‘যদব্রবং’ ( ১ম—১০৮স্থ—৬-১৩৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—২৭ব ) এই সূক্তটী কাক্তনমাসে দেবতার নিকট লক্ষবার জপ করিলে, বিদবাসঙ্গ-দোষ নষ্ট হয়, সে বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ১৪১ ॥

‘চক্ৰমাঅঙ্গু’ ( ১ম—১০৫স্থ—১-১২৭ ; ১অষ্ট—৭অ—২০ব ) এই সূক্তটী চৈত্রমাসে বিষ্ণু-মূলে বসিরা ত্রিশসহস্রবার জপ করিলে, স্থাবরাদি বধ-অনিত-পাপ বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪২ ॥

‘ইন্দ্রং যিত্বং’ ( ১ম—১০৬স্থ—১-৭৭ ; ১অষ্ট—৭অ—২৫ব ) এই সূক্তটী মাঘমাসে-নদী-পক্ষে লক্ষবার জপ করিলে, যোগিগণের বধ-অনিত পাপ হইতে মুক্তিস্বরূপ হয় ॥ ১৪৩ ॥

অপেং সূক্তং যতীনাং চ বধে স প্রত্নথেতি চ ।  
 লক্ষং ধাত্র্যাং ত্রৈলোক্যমাণে ততো মুচ্যেত কিম্বিদাং ॥ ১৪৪ ॥  
 প্রত্নজ্ঞেতি অপেন্মন্তঃ শতমষ্টোত্তরং যদি ।  
 সহস্র মন্ত্রপদূশঃ কিমলভ্যং জগজ্জয়ে ॥ ১৪৫ ॥  
 বাতস্ত নু অপেং সূক্তং নবশ্রাদ্ধে জলে শতং ।  
 দোষাং প্রমুচ্যতে সত্যং স্বীকরোতি যদাতদা ॥ ১৪৬ ॥  
 তুভ্যদমিস্ত সূক্তং নৈ সহস্রন্তু জলে অপেং ।  
 একোদ্বিষ্টং তু যো ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ১৪৭ ॥  
 অপেতি নৈ অপেং সূক্তং শ্রাদ্ধঃ ভুংক্তে তু নোড়শ ।  
 তদা মুচ্যেত নরকাল্লিংশদ্বারং জলে অপেং ॥ ১৪৮ ॥  
 ময়োভূশচ অপেং সূক্তং রসোংসর্গে তু নৌজকে ।  
 ভুক্ত্বা যদি বিনশ্যেত ত্রিংশদ্বারং জলে যদা ॥ ১৪৯ ॥

‘সপ্তত্বণা’ ( ১ম—২৬৭—১-২৭ ; ১অষ্ট—৭অ—৩ব ) এই সূক্তটি জৈষ্ঠমাণে দেবতা-  
 ল্লিখানে লক্ষবার জপ করিলে, যতিগণের বধের পাপ চইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ১৪৪ ॥

‘প্রত্নক’ ( ৭ম—৩৬৭—১ম ; ৫অষ্ট—৪অ—১ব ) এই মন্ত্রটি যদি একশত আটবার জপ  
 করা যায়, তাহা সহস্র মন্ত্র-জপের সদৃশ ফলপ্রদ হয়, এবং তাহাতে ত্রিজগতে কি অলভ্য  
 থাকে ? ( অর্থাৎ সকলই লাভ করা যায় ) ॥ ১৪৫ ॥

‘বাতস্তনু’ ( ১০ম—১৬৮৭—১-৪ম ; ৮অষ্ট—৮অ—২৬ব ) এই সূক্তটি নবশ্রাদ্ধে  
 এক শতবার জলমধ্যে জপ করিলে, দোষ হইতে সত্যই মুক্ত হওয়া যায় ; সর্বকালেই উহা  
 পরিগৃহীত হইরা থাকে ॥ ১৪৬ ॥

‘তুভ্যদমিস্ত’ ( ১০ম—১৬৭৭—১-৪ম ; ৮অষ্ট—৮অ—২৫ব ) এই সূক্তটি সহস্রবার  
 জলমধ্যে জপ করিলে, যে ব্যক্তি একোদ্বিষ্টদিনে ভোজন করে, সে সেই পাপ ইহিতে মুক্তি-  
 লাভ করে ॥ ১৪৭ ॥

‘অপেতি’ ( ১০ম—১৬৪৭—১-৪ম ; ৮অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই সূক্তটি শ্রাদ্ধদিনে ভোজন  
 করিলে, ষোলবার জপ করিবে ; এ সূক্ত জলে ত্রিশবার জপ করিলে নরক হইতে পরিভ্রাণ  
 পাওয়া যায় ॥ ১৪৮ ॥

‘ময়োভূঃ’ ( ১০ম—১৬৯৭—১-৪ম ; ৮অষ্ট—৮অ—২৭ব ) এই সূক্তটি বৃসোংস্বর্গ-শ্রাদ্ধে  
 নৌজকে জপ করিবে । ভুক্ত অবস্থার যদি ত্রিশবার জলমধ্যে জপ করা যায়, তজ্জনিত পাপ  
 বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪৯ ॥

বিভ্রাদ্বহুজ্জপেং সূক্তং সপিত্তীভোজনে জলে ।  
 প্রোতস্থানে ত্রয়োবিংশনক্রে বিংশং নকিষ্মিৎ ॥ ১৫০ ॥  
 দ্বস্তামিটতঃ সূক্তং বৈ ক্রানে ভুংক্রে জলে যদি ।  
 পঞ্চত্রিংশদ্বিমুচ্যেত নরকাং সৰ্ব্বথা নরঃ ॥ ১৫১ ॥  
 আয়াহীতি জপেং সূক্তং মনস্তপ্তিং কৰোতি তৎ ।  
 দিনেনদিনে পঞ্চবারং জলস্থে বিষ্ণুগন্ধিরে ॥ ১৫২ ॥  
 সহস্রসূক্তং সদৃশ জাতবেদা জপেদ্যদি ।  
 বিল্বে মাঘে লক্ষসং প্যামণিমাণীংশ্চ বিন্দতি ॥ ১৫৩ ॥  
 প্রবাস্ত্ব বা জপেদ্যস্ত্র্য যুতং শৃঙ্খলা যদি ।  
 বন্ধনান্মুচ্যেত সত্যং নারীবাপি নরোহপি বা ॥ ১৫৪ ॥  
 অহং ভুবং জপেং সূক্তং ব্রহ্মনিষ্ঠাং চ বিন্দতি ।  
 দিনেনদিনে পঞ্চবারং মূল্যবিত্তা বিনশ্যতি ॥ ১৫৫ ॥  
 রোহিচ্ছাবা জপেদ্বর্গনেকবারং দিনে দিনে ।  
 বিষ্ণুজলে বা গোষ্ঠে বা গোপ্রদানফলং লভেৎ ॥ ১৫৬ ॥

‘বিভ্রাদ্বহু’ ( ১০ম—১৭০ম—১০৪খ ; ৮অষ্ট—৮অ—২০ব ) এই সূক্তটী তেইশ বার অথবা বিশ বার জলে জপ করিলে, প্রোতস্থানে সপিত্তীভোজনের পাপ থাকে না ॥ ১৫০ ॥

‘দ্বং তামিটতঃ’ ( ১০ম—১৭২ম—১০৪খ ; ৮অষ্ট—৮অ—২১ব ) এই সূক্তটী নানকরে তিন বার জপ করিলে, লোকে নরকের পঞ্চত্রিংশ দ্বার হইতে সৰ্বদা মুক্তলাভ করে ॥ ১৫১ ॥

‘আয়াহি’ ( ১০ম—১৭২ম—১০৪খ ; ৮অষ্ট—৮অ—৩০ব ) এই সূক্তটী জলমধ্যস্থিত বিষ্ণুগন্ধিরে প্রতিদিন পাঁচ বার করিয়া জপ করিলে, মনস্তপ্তি সাধিত হয় ॥ ১৫২ ॥

‘জাতবেদা’ ( ১ম—২৯ম—১০খ ; ১অষ্ট—৭অ—৭ব ) এই সূক্তটী মাঘমাসে বিষ্ণুজলে লক্ষ বার জপ করিলে, সহস্র-সূক্ত জপের সদৃশ ফল প্রাপ্ত হয়; এবং মণিমাণিক্যান্দি বিবৈভুখ্যা লাভ হয় ॥ ১৫৩ ॥

‘প্রবাস্ত্ব বা’ ( ৭ম—৮৯ম—৭খ ; ৫অষ্ট—৬অ—১০ব ) এই মন্ত্রটী শৃঙ্খলা-সহকারে নিয়মিতভাবে তিন অযুত অর্বাং ত্রিশ সহস্র বার জপ করিলে, নরনারী সকলেই বন্ধন হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৫৪ ॥

‘অহং ভুবং’ ( ১০ম—৪৮ম—১১খ ; ৮অষ্ট—১অ—৫ব ) এই সূক্তটী প্রতিদিন পাঁচ বার জপ করিলে, ব্রহ্মজ্ঞান লাভ করা যায়; এবং অজ্ঞানতার মূল অবিত্তা বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫৫ ॥

‘রোহিচ্ছাবা’ ( ১ম—১০০ম—১৬-১২খ ; ১অষ্ট—৭অ—১১ব ) ইত্যাদি বর্গটী বিষ্ণু-জলে অথবা গোষ্ঠে প্রতি দিন একবার করিয়া জপ করিলে, গো-দানের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ১৫৬ ॥

অয়ংসোহিধ্যায়ং ত্রয়োদশ্যাং মনীষী প্রজপেদ্বাদি ।

যমরাজমদুষ্ঠাগৌ বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১৫৭ ॥

স যো ব্রহ্মা জপেৎ সূক্তং বক্ষ্যা লক্ষং শিবালয়ে ।

আয়ুষ্যবস্তং পুত্রং চ ভাগ্যবস্তং প্রসূয়তে ॥ ১৫৮ ॥

অপনস্ত জপেৎ সূক্তমস্পৃশ্যাম্পর্শনং যদি ।

বিমুচ্যতে তদা পাপাং পঞ্চবারং শুচিভবেৎ ॥ ১৫৯ ॥

বৈশ্বানরস্ত সূক্তস্ত জপস্য চ ফলং লভেৎ ।

শুরুবাক্যে চ বিশ্বাসং পঞ্চবারং দিনেদিনে ॥ ১৬০ ॥

বিহ্ব্যস্ত জপেৎ সূক্তমেকবারং দিনেদিনে ।

নরকস্ত্রং শ্রীকরং চ দৈবভেদং ন বিন্দ্তি ॥ ১৬১ ॥

যজ্ঞো দেবানাং জপেৎ সূক্তং ত্রায়ুতং বিষ্ণুমন্দিরে ।

শ্রুতপুত্রানিপত্যা বা স্রপুত্রং সর্বথা লভেৎ ॥ ১৬২ ॥

‘অয়ংসো’ (১ম—৬ম—৭অষ্ট—৬অ) জ্ঞানী ব্যক্তি যদি ত্রয়োদশীতে এই অধ্যায়ের সূক্তগুলি জপ করেন, তাহা হইলে তিনি যমরাজার অদৃষ্টেই বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হইবেন অর্থাৎ তাঁহাকে আর যমযজ্ঞগা ভোগ করিতে হয় না; তিনি অনায়াসে বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১৫৭ ॥

‘স যো ব্রহ্মা’ (১ম—১০০ম—১-১২ম; ১অষ্ট—৭অ-৮ব) এই সূক্তটি যদি কোনও বক্ষ্যা জীলোক শিবালয়ে লক্ষ বার জপ করে, তাহা হইলে তাহার দীর্ঘায়ুসূক্ত ভাগ্যবান পুত্র লাভ হয় ॥ ১৫৮ ॥

‘অপ নঃ’ (১ম—২৭ম—১-৮ম; ১অষ্ট—৭অ—৫ব) এই সূক্তটি পাঁচ বার জপ করিলে, অস্পৃশ্য-স্পর্শন-জনিত পাপ হইতে বিমুক্ত হইয়া শুদ্ধতা প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ১৫৯ ॥

‘বৈশ্বানরস্ত’ (১ম—২৮ম—১-৩ম; ১অষ্ট—৭অ—৬ব) এই সূক্তটি প্রতিদিন পাঁচ বার করিয়া জপ করিলে, শুরুবাক্যে বিশ্বাস-রূপ ফল লাভ হয় ॥ ১৬০ ॥

‘বিহ্ব্যস্ত’ (১ম—১-২ম—১-৮ম; ১অষ্ট—৭অ—২৮ব) এই সূক্তটি প্রতিদিন একবার জপ করিলে, নরকস্ত্র নিবারিত হয়, পুণ্যবতী জী প্রাপ্ত হওয়া যায় এবং দৈবভেদ বিদূরিত হয় ॥ ১৬১ ॥

‘যজ্ঞো দেবানাং’ (১ম—১৭০ম—১-৩ম; ১অষ্ট—৭অ—২৫ব)—বিষ্ণুমন্দিরে ত্রিঅযুত অর্থাৎ ত্রিশ সহস্র বার এই সূক্ত জপ করিলে শ্রুতপুত্র বা বক্ষ্যা রমণীয় স্রপুত্র লাভ হয় ॥ ১৬২ ॥

আ মনীষাং অপেদর্গং বহুকণ্ঠা লভেত্তদি।  
 সুপুত্রং লভতে পশ্চাত্ত্র্যযুতং বিষ্ণুমন্দিরে ॥ ১৬০ ॥  
 অভীর্ভেন সূক্তেন ত্র্যযুতেন অপেন চ।  
 চৈত্রমাগে বদর্য্যগ্রে ক্ষুদ্রদোষো বিনশ্চতি ॥ ১৬১ ॥  
 প্র বো গ্রাণ অপেং সূক্তমযুতং বিস্তবৃককে।  
 জ্যোষ্ঠে ভূতদয়া তস্মাৎ কিঞ্চিদোষো ন বিস্ততে ॥ ১৬২ ॥  
 প্র সুনবো অপেং সূক্তং ত্র্যযুতস্ত শিবাণয়ে।  
 মাতৃবুদ্ধিং সদা স্ত্রীষু নাশ্ববুদ্ধিঃ প্রবর্ততে ॥ ১৬৩ ॥  
 বদাদীণ্যে অপেম্মন্ত্রং দশবারং দিনেনদিনে।  
 অকালে নিত্যকর্ম্মাণি কালেকালে কৃতানি বৈ ॥ ১৬৪ ॥  
 রাত্রীমুক্তং অপেজ্যাজ্যে ত্রিবারস্ত দিনেনদিনে।  
 ভূতপ্রেতাদিচৌরাদিব্যাত্তাদীনং চ নাশনম্ ॥ ১৬৫ ॥  
 লভামেতি অপেম্মন্ত্রং ত্রিংশদ্বারং দিনেনদিনে।  
 কৈতবেন তু যং পাপং মুচ্যতে তচ্ছিবাণয়ে ॥ ১৬৬ ॥

‘আমনীষাং’ বিষ্ণুমন্দিরে ত্রি-অযুত অর্থাৎ ত্রিশ সহস্র বার এই বর্গ জপ করিলে বহুকণ্ঠা-  
 লাভানন্তর সুপুত্র লাভ হয় ॥ ১৬০ ॥

‘অভীর্ভেন’ (১০ম—১৭৪—১-৫৭; ৮অষ্ট—৮অ—৩২ব) চৈত্রমাগে বদরীক-  
 মূলে এই সূক্তটী ত্রিশ সহস্রবার জপ করিলে ক্ষুদ্রদোষকল বিনাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ১৬১ ॥

‘প্র বো গ্রাণা’ (১০ম—১৭৫—১-৫৮; ৮অষ্ট—৮অ—৩৩ব) জ্যোষ্ঠ মাসের তৃকপক্ষে  
 বিস্তবৃক-মূলে আশ্রয় করিয়া অযুত বার এই সূক্ত জপ করিলে সকল দোষ নষ্ট হয়—  
 কোন দোষই থাকে না ॥ ১৬২ ॥

‘প্র সুনবো’ (১০ম—১৭৬—১-৫৯; ৮অষ্ট ৩৪ব) এই সূক্তটী ত্রিংশ সহস্রবার  
 শিবাণয়ে জপ করিলে, জীলোকের অন্তঃকরণে সর্বদা মাতৃবুদ্ধি (অর্থাৎ মদ্বুদ্ধি) বিস্তমান  
 থাকে; অস্ত্র বুদ্ধি অর্থাৎ অস্ত্র কোনও প্রকার কুপ্রবৃত্তি মনে উপস্থিত হয় না ॥ ১৬৩ ॥

‘যদাদীণ্যে’ (১০ম—৩৪—৫৭; ৭অষ্ট—৮অ—৩৬) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন দশবার জপ  
 করিলে, অকালে কৃত নিত্য-কর্ম্ম, কালে কৃত নিত্যকর্ম্মের মধ্যে পরিগণিত হয় ॥ ১৬৪ ॥

‘রাত্রী’ (১০ম—২৭—১-৮৭; ৮অষ্ট—৭অ—১৪ব) প্রতিদিন রাত্রিকালে এবং দিবাভাগে  
 তিনবার করিয়া জপ করিলে, ভূত, প্রেত, তন্দর, ব্যাত্ত প্রভৃতি বিনাশ প্রাপ্ত হয় (অর্থাৎ এই  
 সকল উপসর্গাদি হইতে যে-অনিষ্ট হইবার আশঙ্কা থাকে, তাহার ধ্বংস হয়) ॥ ১৬৫ ॥

‘লভামেতি’ (১০ম—৩৪—৬৭; ৭অষ্ট—৮অ—৪৬) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন শিবাণয়ে  
 ত্রিশ বার জপ করিলে, দ্যুতক্রীড়া-জনিত যে পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ১৬৬ ॥

নানানং বৈ জপেং সূক্তমন্তুকালে প্রশস্তকং ।  
 দিনেনদিনে চৈকবারং সৰ্বপাঠেং প্রমুচ্যতে ॥ ১৭০ ॥  
 ত্রিশকাশো জপেন্মন্তুং ত্রিশবারং দিনেনদিনে ।  
 রাজপ্ৰীতিং লভেদগুৰ্বীং প্রজাম্ প্ৰীতিবৰ্দ্ধনং ॥ ১৭১ ॥  
 অষ্টৈশ্চৈতি জপেন্মন্তুং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 দিব্যবস্ত্রং দিব্যভোগং বহুদ্রব্যং চ বিন্ধতি ॥ ১৭২ ॥  
 অবুধ্ৰমুতো সূক্তং তু মাঘে লক্ষং জপেচ্ছিবৈ ।  
 সৰ্বপাপাবিনিৰ্মুক্তো দেবেশ্বৰং চ গচ্ছতি ॥ ১৭৩ ॥  
 ষেষ্টিং শতার্জপেন্মন্তুং মার্গশীর্ষে তু লক্ষকং ।  
 সুখানন্দমদোষেণ মুচ্যতে বিষ্ণুমান্দিরে ॥ ১৭৪ ॥  
 অশ্লো জায়াং জপেন্মন্তুং লক্ষং মাস্যং শিবালয়ে ।  
 পরজীগন্মদোষেণ মাঘমাসে নিমুচ্যতে ॥ ১৭৫ ॥  
 সূক্তং দ্বাদশলক্ষং বা ইন্দ্রসোমনিমং জপেং ।  
 অনানিক্যং গঙ্গদোমে চৈত্রাণৌ ফল্গুনাবধি ॥ ১৭৬ ॥

‘নানানং বা’ (১ম—১১১ম—১-৪৭; ৭অষ্ট—৫অ—২৫ব) অষ্টকালে এই সূক্তের জপ প্রশস্ত । তদ্বিত্ত্ব প্রত্যহ এই সূক্তটী একবার করিয়া জপ করিলে সৰ্বপাপ নষ্ট হয় ॥ ১৭০ ॥

‘ত্রিশকাশঃ’ (১০ম—৩৪ম—৮অ; ৭অষ্ট—৮অ—৪ব) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন ত্রিশ বার জপ করিলে; এই মন্ত্রটী জপে প্রজামুহে (রাজার) প্ৰীতিবৰ্দ্ধন হয় এবং প্রভূত পরিমাণে রাজ-প্ৰীতি লাভ করা যায় ॥ ১৭১ ॥

‘অষ্টৈশ্চ’ (১০ম—৩৪ম—১৩অ; ৭অষ্ট—৮অ—৫ব) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন একশত বার জপ করিলে, দিব্যবস্ত্র দিব্যভোগ এবং বহু দ্রব্য লাভ হয় ॥ ১৭২ ॥

‘অবুধ্ৰমুতা’ (১০ম—৩৫ম—১-১৪অ; ৭অষ্ট—৮অ—৬ব)—মাঘমাসে শিবালয়ে লক্ষবার এই সূক্তটী জপ করিলে, সৰ্বপাপের পাপ হইতে মুক্ত হইয়া যায় এবং দেবেশ্বর লাভ হয় ॥ ১৭৩ ॥

‘ষেষ্টিং শত্ৰা’ (১ম—৩৪ম—৩অ; ৭অষ্ট—৮অ—৩ব) এই মন্ত্রটী অগ্রহায়ণ মাসে বিষ্ণু-মান্দিরে লক্ষ বার জপ করিলে, সুখ-সন্তোষ-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ১৭৪ ॥

‘অশ্লো জায়া’ (১০ম—৩৪ম—৪অ; ৭অষ্ট—৮অ—৪ব) এই মন্ত্রটী মাঘমাসে শিবালয়ে লক্ষ বার জপ করিলে, পরজীগমন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ১৭৫ ॥

‘ইন্দ্রসোমনিমং’ (১০ম—২৪ম—১-৬অ; ৭অষ্ট—৭অ—১০ব) অনানিক্যসঙ্গদোষ-প্রশমন-কল্প এই সূক্তটী চৈত্র মাস হইতে ফাল্গুন মাস পর্যন্ত দ্বাদশ লক্ষ বার জপ করা বিশেষ ॥ ১৭৬ ॥

ক ত্যা বঙ্গু অপেৎ সূক্তং বদর্যাং পঞ্চলক্ষকং ।  
 কারুজীমঙ্গদোষণে মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১৭৭ ॥  
 অমায়াং শ্রাদ্ধভোক্তা বৈ স্বং নঃ পশ্চাৎজপেদৃচং ।  
 প্রতিপত্ত্বিধৈলৈঃ পার্শ্বৈর্গুচাতে নাত্রং সংশয়ঃ ॥ ১৭৮ ॥  
 প্রো অস্মা উপসূক্তং তু অপেদ্বক্ষং শিবালয়ে ।  
 দিবাকীর্তিজিহ্মা সঙ্গদোষানুচ্যেত বৈ দ্বিজঃ ॥ ১৭৯ ॥  
 প্রভক্ষী শৃ অপেদ্বক্ষং লক্ষসংখ্যং শিবালয়ে ।  
 রজস্বলাসঙ্গদোষানুচ্যেত নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১৮০ ॥  
 অস্তভাদ্রাধ্যাঃ অপেৎ সূক্তং ত্র্যম্বুতং বিষ্ণুর্মন্দিরে ।  
 রজকানাং চ নারীণাং সঙ্গশ্চেৎ কিঞ্চিদং নহি ॥ ১৮১ ॥  
 ইমে বিপ্রশ্চ সূক্তং তু অপেৎ কৈটিং জলে যদি ।  
 বহুজীজাতিসম্পর্কদোষো নশ্যত্যঙ্গশয়ঃ ॥ ১৮২ ॥  
 দূরাদিহেব সূক্তস্ত দশলক্ষং অপেদ্বদি ।  
 সর্কপাপবিনির্মুক্তো ভূতিং ভুংক্তে ভুবি দ্বিজঃ ॥ ১৮৩ ॥

‘ক ত্যা বঙ্গু’ (৬ম—৬৩স্থ—১-১১খ; ৫অষ্ট—১অ—৩৭) এই সূক্তটি বদরী বৃক্ষতলে বসিয়া পাঁচ লক্ষ বার জপ করিলে কারুজীমঙ্গ-দোষ নষ্ট হয়, তাহাতে কোনও সংশয় নাই ॥ ১৭৭ ॥

‘স্বং নঃ পশ্চাৎ’ (৬অষ্ট—৪অ—৩৯ক) এই মন্ত্রটি প্রতিপদ তিথিতে জপ করিলে, অমাবস্তার শ্রাদ্ধভোক্তা জন (তৎসংক্রান্ত) সকল পাপ হইতে নিমুক্ত হয়, তাহা হইলে সংশয় নাই ॥ ১৭৮ ॥

‘প্রো অস্মা উপ’ (৮ম—৫১স্থ—১-১২খ; ৬অষ্ট—৪অ—২২ব) এই সূক্তটি শিবালয়ে লক্ষবার জপ করিলে, দ্বিজ দিবালোকে জীমঙ্গ-জনিত পাপ হইতে মুক্তিসম্পন্ন করেন ॥ ১৭৯ ॥

‘প্রভক্ষীশু’ (৮ম—৫১স্থ—১৮খ; ৬অষ্ট—৪অ—২২ব) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে লক্ষবার জপ করিলে, রজস্বলা-সঙ্গ-দোষ নষ্ট হয়, তাহাতে কোনও সংশয় নাই ॥ ১৮০ ॥

‘অস্তভাদ্রাধ্যাঃ’ (৮ম—৪২স্থ—১-৬খ; ৬অষ্ট—৩অ—২৮ব) এই সূক্তটি যদি ত্রিশমহাস্থবার বিষ্ণুর্মন্দিরে জপ করা যায়, তাহা হইলে রজকরমণীসঙ্গজনিত পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ১৮১ ॥

‘ইমে বিপ্রশ্চ’ (৮ম—৪৩স্থ—১-৩৩খ; ৬অষ্ট—৩অ—২৯ব) এই সূক্তটি যদি জলমধ্যে এককোটি বার জপ করা যায়, তাহা হইলে বহুজীজাতিসম্পর্ক-দোষ নিঃসংশয়ে নষ্ট হয় ॥ ১৮২ ॥

‘দূরাদিহেব’ (৮ম—৫২স্থ—১-৩৯খ; ৫অষ্ট—৮অ—১ব) এই সূক্তটি দশ লক্ষ বার জপ করিলে, দ্বিজগণ সর্কপাপ-বিমুক্ত হন এবং পৃথিবীতে সুখৈশ্বর্য ভোগ করেন ॥ ১৮৩ ॥

অগ্নিনেস্ত্রেণ সূক্তেন জায়তেন অপেন চ ।

কজ্জিহ্বাণাক নারীণাং সঙ্গদোষো ন বিদ্যতে ॥ ১৮৪ ॥

মার্গশীর্ষে অপেক্ষকং যোজা গারেতি মন্ত্রকং ।

বৈশ্বজ্ঞীসঙ্গদোষস্ত দ্ব্যজ্ঞাং নশ্চত্যংশয়ঃ ॥ ১৮৫ ॥

অগ্নির্জাগার মন্ত্রঃ চ অপেক্ষকং শিবালয়ে ।

জীমাত্সঙ্গদোষস্ত নশ্চতি ত্রক্ষচারিণঃ ॥ ১৮৬ ॥

সদা পুণো অপেক্ষমন্ত্রং লক্ষসংখ্যং চ ফাক্তনে ।

ত্রক্ষচারী চ তাম্বুলমশ্নুতে যদি নশ্চতি ॥ ১৮৭ ॥

শ্চোন আগাং অপেক্ষমন্ত্রমাশ্বযুজ্যাং তু লক্ষকং ।

বেদনিন্দাকৃতং পাপং প্রণশ্চতি ন সংশয়ঃ ॥ ১৮৮ ॥

সুতং তরো অপেক্ষমন্ত্রং সাধুজ্ঞীণাং বিগর্জ্জনে ।

চৈত্রে লক্ষং বদর্যগ্রে তস্মাৎ পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ১৮৯ ॥

ষাদৃগেণ অপেক্ষমন্ত্রং বদর্যগ্রে তু লক্ষকং ।

রাজস্রাহিংসানরকঃ প্রণশ্চতি ন সংশয়ঃ ॥ ১৯০ ॥

‘অগ্নিনেস্ত্রেণ’ (৫ম—৩৫২—১-২৪খ; ৬অষ্ট—৩অ—১৪ব) এই সূক্তটি ত্রিশ সহস্র বার অপের বার কজ্জিহ্বাণী সঙ্গদোষ নষ্ট হয় ॥ ১৮৪ ॥

‘যোজা গাঃ’ (৫ম—৪৪২—১৪খ; ৪অষ্ট—২অ—২৫ব) এই মন্ত্রটি দেবতা-সন্নিধানের মার্গশীর্ষে (অগ্রহারণ) মাসে লক্ষবার জপ করিলে, বিধাতা বৈশ্বজ্ঞীসঙ্গ-দোষ ক্ষয় করেন, তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই ॥ ১৮৫ ॥

‘অগ্নির্জাগার’ (৫ম—৪৪২—১৫খ; ৪অষ্ট—২অ—২৫ব) এই মন্ত্রটি যদি ত্রক্ষচারিণ-একলক্ষবার শিবালয়ে জপ করেন, তাহা হইলে জীমাত্সঙ্গ-দোষ নষ্ট হয় ॥ ১৮৬ ॥

‘সদা পুণো’ (৫ম—৪৪২—১২খ; ৪অষ্ট—২অ—২৫ব) ফাক্তনে মাসে এই মন্ত্রটি লক্ষ বার জপ করিলে, ত্রক্ষচারীর তাম্বুল-ভক্ষণের পাপ বিনাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ১৮৭ ॥

‘শ্চোন আগাং’ (৫ম—৪৪২—১১খ; ৪অষ্ট—২অ—২৫ব) এই মন্ত্রটি এবং ‘অশ্বযুজ্যাং’ প্রভৃতি মন্ত্র লক্ষবার জপ করিলে, বেদনিন্দা-জনিত পাপ নষ্ট হয়, তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই ॥ ১৮৮ ॥

‘সুতং তরো’ (৫ম—৪৪২—১০খ; ৪অষ্ট—২অ—২৫ব) এই মন্ত্রটি চৈত্রমাসে বদরীতৃক্ষ-অগ্রে করিয়া লক্ষবার জপ করিলে, সাধুজ্ঞী-বিসর্জন-রূপ পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ১৮৯ ॥

‘ষাদৃগেণ’ (৫ম—৪৪২—৬খ; ৪অষ্ট—২অ—২৪ব) এই মন্ত্রটি বদরীতৃক্ষ-অগ্রে করিয়া লক্ষ বার জপ করিলে, রাজস্র-হিংসাজনিত নরকভোগ হইতে নিঃসংশয়ে পরিত্রাণ লাভ করা যায় ॥ ১৯০ ॥

বেতাগুর্জনিবাম্মন্ত্রং লক্ষং চেদ্বিমুগন্ধিরে ।  
 রাজসেবায়া নরকং জ্যোষ্ঠে নশ্যত্যসংশয়ঃ ॥ ১৯১ ॥  
 জ্যায়ামমমন্ত্র মন্ত্রস্তু ধাত্র্যাম লক্ষং অপেত্যদি ।  
 রাজস্ত্রীসঙ্গনরকং মার্গশীর্ষে বিনশ্যতি ॥ ১৯২ ॥  
 সমুদ্রমাগাং মন্ত্রং চ বদর্য্যাম ত্র্যযুতং অপেৎ ।  
 বিনশ্যতি তদা সত্য বৈশ্বজ্ঞীসঙ্গকিঞ্চিৎ ॥ ১৯৩ ॥  
 স হি ক্ষত্রস্ত মন্ত্রং চ অপেচ্চাখ্যমূলকে ।  
 ত্র্যযুতং মাঘমাসে তু শূদ্রসেবাংহসঃ ক্ষয়ঃ ॥ ১৯৪ ॥  
 অতিভূমে অপেদ্যমন্ত্রং ত্র্যযুতং প্রাগণে যদি ।  
 বিম্বালয়ে বিমুচ্যেত পাপং বৈশ্বস্ত সেবনাৎ ॥ ১৯৫ ॥  
 দুঃস্বপ্ননাশনে মন্ত্রং যো মে রাজঞ্জপেদৃষদি ।  
 অষ্টোত্তরস্তু সাহস্রং ততঃ স্ত্বস্বপ্নমেবহি ॥ ১৯৬ ॥  
 অধস্বপ্নাং মন্ত্রং চ অপেদুঃস্বপ্ননাশনং ।  
 অষ্টোত্তরস্তু সাহস্রং জলে বা বিমুগন্ধিরে ॥ ১৯৭ ॥

‘বেতাগুর্জনিবা’ ( ৫ম—৪৪ত্ম—৭ম ; ৪অষ্ট—২অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি জ্যোষ্ঠ মাসে বিমুগন্ধিরে লক্ষবার জপ করিলে, রাজসেবা-জনিত পাপ নিঃসন্দেহে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৯১ ॥

‘জ্যায়ামমমন্ত্র’ ( ৫ম—৪৪ত্ম—৮ম ; ৪অষ্ট—২অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি যদি অগ্রহায়ণ মাসে দেবতার নিকট লক্ষ বার জপ করা যায়, তাহা হইলে রাজস্ত্রী-সঙ্গ-রূপ পাপ নষ্ট হয় ॥ ১৯২ ॥

‘সমুদ্রমাগাং’ ( ৫ম—৪৪ত্ম—৯ম ; ৪অষ্ট—২অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি বদর্য্যাকতলে বসিরা ত্রিশসহস্রবার জপ করিলে, বৈশ্বজ্ঞী সঙ্গ জনিত পাপ সত্য সত্য বিনাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ১৯৩ ॥

‘স হি ক্ষত্রস্ত’ ( ৫ম—৪৪ত্ম—১০ম ; ৪অষ্ট—২অ—২৪ব ) মাঘমাসে অখথরক্ষমূলে বসিরা এই মন্ত্রটি ত্রিশ সহস্র বার জপ করিলে, শূদ্রসেবা-জনিত পাপ ক্ষয় প্রাপ্ত হয় ॥ ১৯৪ ॥

‘অতিভূমে’ ( ২ম—২০ত্ম—২ম ; ২অষ্ট—৬অ—২৭ব ) এই মন্ত্রটি প্রাগণমাসে বিম্বর আলয়ে ত্রিশ সহস্র বার যদি জপ করা যায়, তাহা হইলে বৈশ্ব সেবা-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ১৯৫ ॥

‘যো মে রাজন’ ( ২ম—২৮ত্ম—১০ম ; ২অষ্ট—৭অ—১০ব ) দুঃস্বপ্ন বিনাশের জন্য এই মন্ত্রটি অষ্টোত্তরসহস্রবার জপ করিলে স্ত্বস্বপ্নের ভয় ফল লাভ হয় ॥ ১৯৬ ॥

‘অধস্বপ্নত’ ( ১ম—১২ত্ম—১২ম ; ১অষ্ট—৮অ—২০ব ) এই মন্ত্রটি জলে বা বিমুগন্ধিরে অষ্টোত্তরসহস্রবার জপ করিলে, দুঃস্বপ্ন বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৯৭ ॥

ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଉପେକ୍ଷାକ୍ରିତେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଚୈତ୍ରେ ଶିବାଳୟେ ।  
 କେତ୍ରାପହାରନରକଂ ପ୍ରାଣକ୍ଷତି ନ ସଂଶୟଃ ॥ ୧୯୮ ॥  
 ମନ୍ତ୍ରାମାହୋ ଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଚୈତ୍ରେ ଫାଲ୍ଗୁନେ ଜଳେ ।  
 ଚକ୍ରାପହାରନଂ କାନ୍ୟାସ୍ତେ ନାତ୍ର ସଂଶୟଃ ॥ ୧୯୯ ॥  
 ଅନାନ୍ତରା ଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଚୈତ୍ରେ ଫାଲ୍ଗୁନେ ନିଦିରେ ।  
 ଚକ୍ରାକ୍ଷ୍ମ ଚ କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟାଂ ଧନଃ ଧାନ୍ୟଃ ଚ ବର୍ଜିତେ ॥ ୨୦୦ ॥  
 ସଞ୍ଜେନ ଗା ଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ନିଶାବାରଂ ଦିନେନିନେ ।  
 ଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମେ ବା ବିଷ୍ଣୁ ଗା ବହୁଦ୍ରବ୍ୟଂ ଚ ବିନ୍ଦିତା ॥ ୨୦୧ ॥  
 ଇନ୍ଦ୍ରଶ୍ରେଷ୍ଠାନି ଉକ୍ତଂ ଚ ପ୍ରାତଃସଂ ପ୍ରାକ୍ଷେପେଚ୍ଛତମ୍ ।  
 ତ୍ରିବର୍ଣ୍ଣାନ୍ତଃ ତ୍ରୈତୀ ମତ୍ୟଂ ମହତ୍ତଃ ବିଦକ୍ଷେ ବନ୍ଧୁ ॥ ୨୦୨ ॥  
 ସ୍ବାହୁକ୍ଷିଳାଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ନିଶାବାରଂ ଦିନେନିନେ ।  
 ବର୍ଜିତା ମହ ବକ୍ତା ଚ ମେଦିନ୍ୟାଂ କୀର୍ତ୍ତିମାନୁ ଉବେଦ ॥ ୨୦୩ ॥  
 ଅଗ୍ନିଃ ସ୍ବାହୁକ୍ଷିଳାଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ନିଶାବାରଂ ଦିନେନିନେ ।  
 ରାକ୍ଷସେଃ ମହ ବକ୍ତା ଚ ତେଭ୍ୟୋ ଭୂତିଃ ପ୍ରସାଦି ମଃ ॥ ୨୦୪ ॥

‘ବିଷ୍ଣୁକ୍ରିତେ’ (୨୫—୨୦୪—୧୫ ; ୨୫୫—୬୫—୨୧୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ଚୈତ୍ରମାସେ ଶିବାଳୟେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ବାର ଉପ କରিলେ, କେତ୍ରାପହରଣ-ଜନିତ ପାପ ନିଃସଂଶୟେ ମଟ୍ଟ ହେବ ॥ ୧୯୮ ॥

‘ମନ୍ତ୍ରାମାହୋ’ (୨୫—୨୦୪—୩୫ ; ୨୫୫—୬୫—୨୧୧) ଫାଲ୍ଗୁନ ମାସେ ଉପେକ୍ଷାକ୍ଷ୍ମ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ଉପ କରিলେ, ଚକ୍ରାପହରଣ-ଜନିତ ପାପ ହରିତେ ମୁକ୍ତିଲାଭ କରା ଯାଏ, ତଦ୍ବିଷୟେ ଲାଭ ନାହିଁ ॥ ୧୯୯ ॥

‘ଅନାନ୍ତରା’ (୨୫—୨୦୪—୩୫ ; ୨୫୫—୬୫—୨୧୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି କାର୍ତ୍ତିକମାସେ ବିଷ୍ଣୁ-ନିଦିରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀବାର ଉପ କରিলେ, ଚକ୍ର, ବକ୍ତ, ଧନ, ଧାନ୍ୟ ଇତ୍ୟାଦି ବର୍ଜିତ ହେବ ॥ ୨୦୦ ॥

‘ସଞ୍ଜେନ ଗା’ (୨୫—୨୧୨—୧୫ ; ୨୫୫—୬୫—୨୧୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ଜଳେ ଅଥବା ବିଷ୍ଣୁମୂଳେ ପ୍ରତିଦିନ ନିଶାବାର ଉପ କରিলେ, ବହୁ ଦ୍ରବ୍ୟ ଲାଭ ହେବ ॥ ୨୦୧ ॥

‘ଇନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠାନି’ (୨୫—୨୧୨—୩୫ ; ୨୫୫—୬୫—୨୧୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ତିନି ବର୍ଷର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତ୍ରୈତୀ ହେଉ। ପ୍ରାତଃ ଏକକ୍ଷତବାର ଉପ କରিলେ, ମତ୍ୟ ମତ୍ୟ ମହତ୍ତଃ ପ୍ରାକ୍ଷେପ ଧନବର୍ଦ୍ଧନୀ ଲାଭ ହେବ ॥ ୨୦୨ ॥

‘ସ୍ବାହୁକ୍ଷିଳା’ (୬୫—୫୧୨—୧୫ ; ୫୫୫—୧୫—୩୦୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକକ୍ଷତ ବାର ଉପ କରিলେ, ଉପକାରୀ ଇନ୍ଦ୍ରେର ମାହତ୍ତ୍ବ ଲାଭ କରନ୍ତି ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ଇନ୍ଦ୍ରେର ଧ୍ୟାନ ଅନ୍ତର୍ଗତ କୀର୍ତ୍ତିମାନ ହେବ ॥ ୨୦୩ ॥

‘ଅଗ୍ନିଃ ସ୍ବାହୁଃ’ (୬୫—୫୧୨—୨୫ ; ୫୫୫—୧୫—୩୦୧) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରାତଃ ନିଶାବାର ଉପ କରিলେ ; ତାହାରେ ରାକ୍ଷସେର ମହିତ (୧) ଉପକାରୀ ଅଭାବର ପ୍ରାପ୍ତି ହେବ ॥ ୨୦୪ ॥

অয়ং মে পীত মন্ত্রস্ত জপং কুর্যাদ্ভ্যন্তঃ জলে ।  
 দিনেনদিনে প্রবক্তা চ যতৈকঃ সহ সদা ভূবি ॥ ২০৫ ॥  
 অয়ং যো জপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 গন্ধকৈকঃ সহ বক্তা চ সৌভাগ্যং বিদমতে ভূবি ॥ ২০৬ ॥  
 অয়ং বিদজ্জপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 কিস্কটৈকঃ সহ বক্তা চ সৌন্দর্য্যং ভুবমেতি সঃ ॥ ২০৭ ॥  
 ধ্বং পিব জপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 ব্রহ্মণা সহ বক্তা চ ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ॥ ২০৮ ॥  
 ইন্দ্র প্রণো জপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 বিষ্ণুনা সহ বক্তা চ বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২০৯ ॥  
 উরুমঃ প্রজপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 শিবেন সহ বক্তা চ শিবলোকে মহীয়তে ॥ ২১০ ॥

‘অয়ং মে পীত’ ( ৬ম—৪৭ম—৩ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩০ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন জলে এক শত বার জপ করিবে ; তাহাতে জপকারী সদাকাল যক্ষের সহিত থাকিতে পারেন অর্থাৎ তাহাদের আয় ধনবিস্তৃশালী হইবেন ॥ ২০৫ ॥

‘অয়ং যো’ ( ৬ম—৪৭ম—৪ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩০ব ) এই মন্ত্রটি প্রত্যহ এক শত বার জপ করিবে ; তাহাতে জপকারীর পৃথিবীতে গন্ধর্ব্বের আয় সৌভাগ্য-লাভ হইবে ॥ ২০৬ ॥

‘অয়ং বিদং’ ( ৬ম—৪৭ম—৫ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩০ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, জপকারী কিস্কটীর আয় সৌন্দর্য্যশালী হইবেন ॥ ২০৭ ॥

‘ধ্বং পিব’ ( ৬ম—৪৭ম—৬ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, বক্তা ( জপকারী ) ব্রহ্মার সহিত ব্রহ্মলোক গৌরবান্বিত করেন অর্থাৎ ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২০৮ ॥

‘ইন্দ্র প্রণঃ’ ( ৬ম—৪৭ম—৭ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিবে ; তাহাতে জপকারী বিষ্ণুর সহিত বিষ্ণুলোক মহিমাম্বিত করেন অর্থাৎ বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২০৯ ॥

‘উরুং ন’ ( ৬ম—৪৭ম—৮ম ; ৪অষ্ট—৭অ—৩১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিবে ; তাহাতে জপকারী শিবের সহিত শিবলোক মহিমাম্বর করেন অর্থাৎ শিবলোক প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২১০ ॥

বরিষ্ঠেনো অপেম্মজ্জং শতবারং দিনেনদিনে ।

কিংপুরুঠৈঃ শতঃ বক্তা চ সুপুত্রং ভূতিমেতি সঃ ॥ ২১১ ॥

ইন্দ্র মুড় অপেম্মজ্জং শতবারং দিনেনদিনে ।

বিন্দতে স ধনং ধাত্তং বক্তা বিজ্ঞাপঠৈঃ শতং ॥ ২১২ ॥

অম্রশ্র কবেষ্মজ্জং চ দিনং প্রীতি অপেচ্ছতং ।

অপ্রিয়া যশ্র লোকেষু প্রিয়াস্তে স্যুর্জ্জনা ভূবি ॥ ২১৩ ॥

অয়মুশানো মজ্জং চ দিনং প্রীতি অপেচ্ছতং ।

মনঃশুদ্ধিঃ চ বাক্যশুদ্ধিঃ কায়শুদ্ধিঃ চ বিন্দতি ॥ ২১৪ ॥

নু গুণানো অপেম্মজ্জং শতবারং দিনেনদিনে ।

অগমাদিমহাগিদ্ধিঃ লব্ধা লোকে প্রপূজাতে ॥ ২১৫ ॥

ইন্দ্র পিব অপেম্মজ্জং শতবারং দিনেনদিনে ।

পিতৃভক্তিস্ত পুত্রশ্র হবুদ্ধিস্ত পিণ্ডশ্রীতি ॥ ২১৬ ॥

অশ্র পিব অপেম্মজ্জং শতবারং দিনেনদিনে ।

ভাত্স্নেহো বর্জ্জতে চ পিস্নেহো নাস্তি সর্বথা ॥ ২১৭ ॥

‘বারিষ্ঠেনো’ ( ৬ম—৪৭স্থ—২৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—৩১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, জপকারী কিম্পুরুষের ( কিশোরের ) ছাত্র সুপুত্র লাভ করে এবং তাহাদের ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হয় ॥ ২১১ ॥

‘ইন্দ্র মুড়’ ( ৬ম—৪৭স্থ—১০খ ; ৪অষ্ট—৭অ—৩১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, জপকারী বিজ্ঞাপঠের সাৱ্ভেষ্য ধন ধাত্ত লাভ করেন ॥ ২১২ ॥

‘অম্রশ্র কবে’ ( ৬ম—৩৯স্থ—১৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—১১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে; তাহাতে জপকারী এই পৃথিবীতে অপ্রিয় অপেক্ষে প্রিয় হইতে পারিবেন অর্থাৎ শত্রুর নিকট ও ভালবাসা ও সমাদর লাভ করিবেন ॥ ২১৩ ॥

‘অয়মুশানো’ ( ৬ম—৩৯স্থ—২৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—১১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে; তাহাতে মনঃশুদ্ধি, বাক্যশুদ্ধি এবং কায়শুদ্ধি হইবে ॥ ২১৪ ॥

‘নু গুণানো’ ( ৬ম—৪০স্থ—৫খ ; ৪অষ্ট—৭অ—১২ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে; তাহাতে অগমাদি মহাসিদ্ধি লাভ হইবে এবং জপকারী সর্বলোকে সম্পূজিত হইতে পারিবেন ॥ ২১৫ ॥

‘ইন্দ্র পিব’ ( ৬ম—৪০স্থ—১৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—১২ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, পুত্রের পিতৃভক্তি বর্দ্ধিত হয় এবং কুবুদ্ধি বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২১৬ ॥

‘অশ্র পিব’ ( ৬ম—৪০স্থ—২৭ ; ৪অষ্ট—৭অ—১২ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, ভাত্স্নেহ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়; এবং বিস্নেহের ( অশ্রীতিকর ) ভাব থাকে না ॥ ২১৭ ॥

দিনদিনেহষ্টসাহস্রং অপেন্মন্ত্রমপাদিতঃ ।

বৎসরান্তে ভোগ্যভোগান ধনং ভূমিকং বিন্ধতি ॥ ২১৮ ॥

দূরচ্ছিদাজপেন্মন্ত্রং লক্ষং মাঘে জলে যদি ।

গৃহস্থধর্মলোপস্ত প্রায়শ্চিত্তং তদেবহি ॥ ২১৯ ॥

তং বোধিয়া জপেন্মন্ত্রং লক্ষং চৈত্রে শিবালয়ে ।

ব্রহ্মচারী স্বধর্ম্যন্ত নূনং চেৎ পূর্ণমেব তৎ ॥ ২২০ ॥

বর্দ্ধান্তক জপেন্মন্ত্রং কার্ত্তিক্যাং বিষ্ণুগন্ধিরে ।

বাণপ্রস্থাত্রমে কর্ম্য নূনং সম্পূর্ণতামিয়াৎ ॥ ২২১ ॥

এবা জ্ঞানান মন্ত্রক জপে লক্ষন্ত ফাল্গুন ।

নষ্টক্ষেত্রং নষ্টধনং পুনরায়ান্তি সঙ্কথা ॥ ২২২ ॥

সমিক্রময়িৎ মন্ত্রক দিনং প্রতি জপেচ্ছতং ।

মানসীদেবতাপূজা লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২২৩ ॥

আয়াহি শখম্মন্ত্রক দিনং প্রতি জপেচ্ছতং ।

বাচিকীং দেবতাপূজাং লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২২৪ ॥

‘অপাদিতঃ’ ( ৬ম—৩৮ম—১ম ; ৪অষ্ট—৭অ—১০ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন আট সহস্র বার জপ করিলে, বৎসরান্তে ধন, ভূমি এবং ভোগ্যবস্তু লাভ হয় ॥ ২১৮ ॥

‘দূরচ্ছিদ’ ( ৬ম—৩৮ম—২ম , ৪অষ্ট—৭অ—১০ব ) এই মন্ত্রটি মাঘ মাসে জলমধ্যে জপ করিলে, গার্হস্থ্য ধর্ম লোপ-জনিত গাপের প্রায়শ্চিত্ত হয় ॥ ২১৯ ॥

যদ ব্রহ্মচারী স্বধর্ম্যচরণের নূনতা করেন, অর্থাৎ ব্রহ্মচর্য্য ব্রত-পালনের কোন ক্ষেত্র করেন তাহা হইলে ‘তংবোধিয়া’ ( ৬ম—৩৮ম ৩ম ; ৪অষ্ট—৭অ—১০ব ) মন্ত্রটি চৈত্র মাসে শিবালয়ে লক্ষ বার জপ করিলে, তাহা ( ব্রহ্মচর্য্য ব্রত ) পূর্ণ হয় ॥ ২২০ ॥

‘বর্দ্ধান্তক’ ( ৬ম—৩৮ম—৪ম ; ৪অষ্ট—৭অ—১০ব ) এই মন্ত্রটি কার্ত্তিক মাসে বিষ্ণুগন্ধিরে জপ করিলে, বাণপ্রস্থ আশ্রমে অশুষ্ঠের কর্তব্য কর্মের ফ্রটি হইলে, সেই ফ্রটি পূর্ণতা সাধিত হয় ॥ ২২১ ॥

‘এবা জ্ঞানান’ ( ৬ম ৩৮ম—৫ম ; ৫অষ্ট—৭অ—১০ব ) এই মন্ত্রটি ফাল্গুন মাসে লক্ষ বার জপ করিলে, নষ্টক্ষেত্রের এবং নষ্টধনের নিশ্চয়ই পুনঃপ্রাপ্তি হয় ॥ ২২২ ॥

‘সমিক্রময়িৎ’ ( ৬ম—১৫ম—৭ম ; ৪অষ্ট ৫অ—১৮ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, মানস-দেবতা পূজা সম্পন্ন হয়, তাহাতে সংশয় নাই ॥ ২২৩ ॥

‘আয়াহি শখ’ ( ৬ম—৪০ম—৪ম ; ৪অষ্ট—৭অ—১২ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, বাচিক দেবতা পূজার ফল নিঃসংশয়ে লাভ হয় ॥ ২২৪ ॥

যদিহু দিবি মন্তক দিনং প্রতি অপেচ্ছতং ।  
 কায়িকীং দেবতাপূজাং লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২২৫ ॥  
 প্রোষ্যৈতু অপেং সূক্তং লক্ষদ্বাদশকং জলে ।  
 শুশ্রূষাপাং বিনশ্যেত চৈত্রাদৌ ফাল্গুনাবধি ॥ ২২৬ ॥  
 অহেলমানো মন্তক দিনং প্রতি অপেচ্ছতং ।  
 শাস্ত্রেণ সংশয়ো নাস্তি বিশ্বাসঃ সর্বথা ভবেৎ ॥ ২২৭ ॥  
 বা তে কাকু জ্ঞপেন্নম্নং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 বিপরীতং ন শাস্ত্রেণ যথার্থং দৃশ্যতে সদা ॥ ২২৮ ॥  
 এম জ্ঞপে। অপেন্নম্নং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 জাস্তিবুদ্ধিন্ শাস্ত্রেণ যথার্থং দৃশ্যতে সদা ॥ ২২৯ ॥  
 জ্ঞতঃ সোমো অপেন্নম্নং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 অজ্ঞার্থো ন চ শাস্ত্রেণ যথার্থতা চ দৃশ্যতে ॥ ২৩০ ॥

‘যদিহু দিবি’ ( ৬ম - ৪০ম - ৫ম ; ৪অষ্ট - ৭ম - ১২ব ) এই মন্তকী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, কায়িক দেবতা পূজার ফল নিঃসংশয়ে লাভ হয় ॥ ২২৫ ॥

‘প্রোষ্যৈতু’ ( ১০ম - ১১০ম - ১-৭ম ; ৮অষ্ট - ৭ম - ২১ব ) চৈত্র মাস হইতে ফাল্গুন-মাসাবধি সূক্তটি জলে লক্ষ বার জপ করিলে, শুশ্রূষাপা বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২২৬ ॥

‘অহেলমানঃ’ ( ৬ম - ৪১ম - ১ম ; ৪অষ্ট - ৭ম - ১৩ব ) এই মন্তকী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, শাস্ত্রে সর্বপ্রকার সংশয় নাশ হইয়া বিশ্বাস সংস্থাপিত হয় ॥ ২২৭ ॥

‘বা তে কাকু’ ( ৬ম - ৪১ম - ২ম ; ৪অষ্ট - ৭ম - ১৩ব ) এই মন্তকী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, শাস্ত্রে বিপরীত ভাব থাকে না ; ( অর্থাৎ শাস্ত্র-বিষয়ে কোনও অবিদ্বানের ধারণা মনে আসে না ) । পরন্তু সর্বদা সত্য পরিচ্ছিন্ন হয় অর্থাৎ শাস্ত্রের গূঢ় মর্ম উপলব্ধি করিবার ক্ষমতা জন্মে ॥ ২২৮ ॥

‘এম জ্ঞপে’ ( ৬ম - ৪১ম - ৩ম ; ৪অষ্ট - ৭ম - ১৩ব ) এই মন্তকী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, শাস্ত্র-বিষয়ে কোনও অমূলক বুদ্ধি থাকে না ; পরন্তু শাস্ত্র-বিষয়ে যথার্থ-বুদ্ধি জন্মে ॥ ২২৯ ॥

‘জ্ঞতঃ সোমো’ ( ৬ম - ৪১ম - ৪ম ; ৪অষ্ট - ৭ম - ১৩ব ) এই মন্তকী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে ; তাহাতে শাস্ত্র সম্বন্ধে কদম্বের ধারণা দূর হইবে ; সঙ্গে সঙ্গে শাস্ত্রার্থের ধারণতা বা শাস্ত্রের প্রকৃত উদ্দেশ্য পরিদৃষ্টমান হইবে ॥ ২৩০ ॥

হুয়ামসি অপেন্মন্তঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 ব্যাসোক্তে চ পুরাণার্থে যথার্থতা চ দৃশ্যতে ॥ ২৩১ ॥  
 প্রত্য্যৈশ্চ প্রজপেন্মন্তঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 মহাকাব্যেষু বিশ্বাসমবিশ্বাসং ন সর্ক্বথা ॥ ২৩২ ॥  
 এমেনং প্রজপেন্মন্তঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 স্মৃত্যর্থং নান্মথা বুদ্ধির্গম্যার্থং পাশ্চাত্তি দ্বিজঃ ॥ ২৩৩ ॥  
 প্রা পর্ক্বতানাং সূক্তান্তে অপেন্মন্তঃ কলে যদি ।  
 বিশ্বে বা পাপনাশচ ততো ভূহিমবাগ্নুয়াৎ ॥ ২৩৪ ॥  
 যদীশ্বতেতিশ্মন্তঃ বিংশদ্বারং জপেন্মন্তঃ ।  
 অনুমানিকেষু যো ভুংক্তে পাতক শূচ্যতে তদা ॥ ২৩৫ ॥  
 অহমহিং পরিশয়ানং পক্বিংশজ্জপাদৃক্ষে ।  
 ন্যূনে তু মার্গিকে ভুংক্তে তস্মাদ্দোমাম্লিপ্যতে ॥ ২৩৬ ॥

‘হুয়ামসি’ ( ৬ম - ৪১ম - ৫ম ; ৪অষ্ট - ৭অ - ১৩ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিবে ; তাহাতে পুরাণের অর্থ-বিষয়ে ব্যাসদেবের উক্তির যথার্থতা অর্থাৎ পুঁচ রহস্য প্রতিভাত হইবে ॥ ২৩১ ॥

‘প্রত্য্যৈশ্চ’ ( ৬ম - ৪২ম - ১ম ; ৪অষ্ট - ৭অ - ১৪ব ) এই মন্ত্রটি প্রত্যহ এক শত বার জপ করিলে, মহাকাব্যে অবিশ্বাস দূরীভূত হইয়া নিঃসংশয়িতরূপে সর্ক্বপ্রকারে বিশ্বাস স্থাপিত হয় ॥ ২৩২ ॥

‘এমেনং’ ( ৬ম - ৪২ম - ২ম ; ৪অষ্ট - ৭অ - ১৪ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, স্মৃতিশাস্ত্রে ব্রাহ্মণের তির বুদ্ধি অর্থাৎ অবিশ্বাস দূরীভূত হইয়া তাহাতে যথার্থ-জ্ঞান জন্মে ॥ ২৩৩ ॥

‘প্রা পর্ক্বতানাং’ ( ৩ম - ৩৩ম - ১-১৩ম ; ৩অষ্ট - ২অ - ১২ব ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে অথবা বিষ্মূলে লক্ষ বার জপ করিবে ; তাহাতে পাপ নাশ হইবে এবং অশেষ উন্নতি লাভ করা যাইবে ॥ ২৩৪ ॥

‘যদীশ্বতেতিঃ’ ( ৬ম - ৪২ - ৩ম ; ৪অষ্ট - ৭অ - ১৪ব ) এই মন্ত্রটি বিশ বার জপ করিলে, অনুমানিকদিনে ভক্ষণ-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ করা যায় ॥ ২৩৫ ॥

‘অহমহিং পরিশয়ানং’ ( ৩ম - ৩২ম - ১১ম ; ৩অষ্ট - ২অ - ১১ব ) এই মন্ত্রটি পঁচিশ বার জপ করিবে ; তাহাতে মাসিকের ন্যূনে ( পূর্বে ) ভোজন করিলে, ভোজনকৃত্তিকে দেহপাশে লিপ্ত হইতে হয় না ॥ ২৩৬ ॥

ସଞ୍ଜେହା ହି ତେ ଜପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ବିଂଶଦ୍ବାରଂ ଶିବାଳୟେ ।

ଅବନୋକ୍ତଂ ସୋ ଭୁଞ୍ଜେ ତଦା ପାପାଂ ପ୍ରମୁଚ୍ୟତେ ॥ ୨୦୭ ॥

ତଦ୍ବିଧ୍ରାମୋ ଅପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ଶତବାରଂ ଦିନେଦିନେ ।

ଅନ୍ତକାଳେ ମହାବିଷ୍ଣୁଂ ସ୍ମରେଂ କିମ୍ବିନ୍ନ ସର୍ବଥା ॥ ୨୦୮ ॥

ଅତୋ ଦେବା ଈତି ମନ୍ତ୍ରଂ ଦିନଂ ପ୍ରୀତି ଜପେଚ୍ଛତଂ ।

ବାସଂ ଯାତି ମହାବିଷ୍ଣୋର୍ବିଷ୍ଣୁକ୍ଳେନାଦିତିଃ ମହ ॥ ୨୦୯ ॥

ଇଦଂ ବିଷ୍ଣୁର୍ଜପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ଶତବାରଂ ଦିନେଦିନେ ।

ଜ୍ୟାମିନୀସ୍ତୁ ସଂସ୍ତୁତଃ ସାରୁପ୍ୟାୟେତି ସଃ ॥ ୨୧୦ ॥

ତ୍ରୌଣି ପଦା ଜପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ଶତବାରଂ ଦିନେଦିନେ ।

ସାମ୍ବିଧ୍ୟାୟେତି ବିଷ୍ଣୋଃ ଶତେନତେରାଦିତିଃ ମହ ॥ ୨୧୧ ॥

ବିଷ୍ଣୋଃ କର୍ମାଣି ମନ୍ତ୍ରଂ ଚ ଦିନଂ ପ୍ରୀତି ଜପେଚ୍ଛତଂ ।

ସାସୁଜ୍ୟାଦି ମହାବିଷ୍ଣୋର୍ବିଷ୍ଣୁକ୍ଳେନାଦିତିଃ ମହ ॥ ୨୧୨ ॥

ଧାରାବରା ଜପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ଶତବାରଂ ଜଳେ ଯଦା ।

ସ୍ବପ୍ନୋଽସ୍ତ୍ରୟଂ ଧ୍ରୁବାତି ମୁଚ୍ୟତେ ପାତକାଦ୍ବିନାଶଃ ॥ ୨୧୩ ॥

‘ସଞ୍ଜେହା ହି ତେ’ ( ୩ମ—୩୨୫—୧୨୩ ; ୩ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ବିଂଶ ବାର ଶିବାଳୟେ ଜପ କରিলେ, ଅବନୋକ୍ତୋଜନ-ଜନିତ ପାପ ହରିତେ ଯୁକ୍ତି ଲାଭ ହେବ । ୨୦୭ ।

‘ତଦ୍ବିଧ୍ରାମୋ’ ( ୧ମ—୨୨୫—୨୧୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ଅନ୍ତକାଳେ (ମୃତ୍ୟୁକାଳେ) ମହାବିଷ୍ଣୁର ନାମ ସର୍ବପ୍ରକାରେ ସ୍ମରଣ-ପଥେ ଉଦୟ ହେବ । ୨୦୮ ।

‘ଅତୋ ଦେବା’ ( ୧ମ—୨୨୫—୧୧୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ମହାବିଷ୍ଣୁର ଅନୁଗୃହୀତ ବିଷ୍ଣୁକ୍ଳେନାଦିର ସହିତ ଏକତ୍ର ବସତି ଘଟେ । ୨୦୯ ।

‘ଇଦଂ ବିଷ୍ଣୁଃ’ ( ୧ମ—୨୨୫—୧୧୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ଜ୍ୟାମିନୀ ସଂସ୍ତୁତ ହେବା ଅବଶେଷେ ସାରୁପ୍ୟ ପାଣ୍ଡୁ ହେବା ବାର । ୨୧୦ ।

‘ତ୍ରୌଣି ପଦା’ ( ୧ମ—୨୨୫—୧୧୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ବୈନତେରାଦିର ( ଗରୁଡ଼ାଦିର ) ସହିତ ବିଷ୍ଣୁର ସାମ୍ବିଧ୍ୟ ଲାଭ ହେବ । ୨୧୧ ।

‘ବିଷ୍ଣୋଃ କର୍ମାଣି’ ( ୧ମ—୨୨୫—୧୧୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ପ୍ରତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ବିଷ୍ଣୁକ୍ଳେନାଦିର ସହଯୋଗେ ମହାବିଷ୍ଣୁର ସାସୁଜ୍ୟ ଲାଭ ହେବ । ୨୧୨ ।

‘ଧାରାବରା’ ( ୧ମ—୩୨୫—୧୨୩ ; ୧ୟ—୨୫—୧୧୧ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଟି ଜଳମଧ୍ୟେ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରিলେ, ବିଷ୍ଣୁ ସ୍ବପ୍ନେ ଉଦୟ-ଅସ୍ତ-ରୁପ ପାପ ହରିତେ ବିମୁକ୍ତ ହେବ । ୨୧୩ ।

ত্রাবো নম্রভির্গম্ভক যদা মাত্র্যাং শতং জপেৎ ।  
 রেতঃ পাতেক্ষি মেদিগ্ধাং তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ২৪৪ ॥  
 উক্ষতে প্রজপেন্নম্ভং শতবারং দিনেদিনে ।  
 স্বস্ত্রিগামনুর্ভৌ গম্ভা তস্মাৎ পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ২৪৫ ॥  
 পৃক্ষেতা বিম্বা মন্ত্রস্ত বদর্য্যাং প্রজপেচ্ছতং ।  
 দিব্য স্বস্ত্রীষু সঙ্গস্ত তদা মুচ্যেত কিল্লিপাং ॥ ২৪৬ ॥  
 ইক্ষম্ভির্জপেন্নম্ভং ত্র্যযুতং কি ল্পং নহি ।  
 যজম্বলাস্ভার্য্যায়াঃ সঙ্গশ্চেমাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৪৭ ॥  
 আ নো ব্রহ্মাণি মন্ত্রস্ত শতং দোমো জপেন্নহি ।  
 স্বভার্য্যাসঙ্গকালেতু পরস্ত্রীস্মরণং যদা ॥ ২৪৮ ॥  
 তন্মোদাত জপেন্নম্ভং লক্ষং পাপং ন সৰ্ব্বথা ।  
 প্রজাবত্যাঃ সঙ্গমশ্চ জ্ঞানতেহজ্ঞানতে যদা ॥ ২৪৯ ॥  
 যদ্যুজ্ঞতে জপেন্নম্ভং মাত্র্যাং পঞ্চাযুতং যদি ।  
 কনিষ্ঠভ্রাতৃভার্য্যায়াঃ সঙ্গমে কি ল্পং নহি ॥ ২৫০ ॥

‘ত্রাবো নম্রভি’ ( ২ম - ৩৪২ - ২৭ ; ২৫৪ - ১ম - ১২৭ ) এই মন্ত্রটি দেবতার নিকট এক শত বার জপ করিলে, পূর্ণিবারিতে ( অর্থাৎ মৃত্তিকার উপরিভাগে ) রেতঃপাত-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৪৪ ॥

‘উক্ষতে’ ( ২ম - ৩৪২ - ৩৭ ; ২৫৪ - ১ম - ১২৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, স্বস্ত্রী অন্তঃগম্ভা হইলে ( অর্থাৎ হুস্তারিণী হইলে ) সে পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৪৫ ॥

‘পৃক্ষেতা বিম্বা’ ( ২ম - ৩৪২ - ৪৭ ; ২৫৪ - ১ম - ১২৭ ) এই মন্ত্রটি বদরীকুল-তলে এক শত বার জপ করিলে, দিব্যভাগে স্ত্রীসঙ্গ জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৪৬ ॥

‘ইক্ষম্ভিঃ’ ( ২ম - ৩৪২ - ৫৭ ; ২৫৪ - ১ম - ১২৭ ) এই মন্ত্রটি ত্রিশ সহস্র বার জপ করিলে, পুতুমতী স্ত্রীর সঙ্গ-জনিত পাপ হইতে যে বিমুক্ত হওয়া যায়, তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই ॥ ২৪৭ ॥

‘আ নো ব্রহ্মাণি’ ( ২ম - ৩৪২ - ৬৭ ; ২৫৪ - ১ম - ২০৭ ) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিলে, স্বস্ত্রীসঙ্গ-কালে পরস্ত্রী-স্মরণ জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ ঘটে ॥ ২৪৮ ॥

‘তন্মোদাত’ ( ২ম - ৩৪২ - ৭৭ ; ২৫৪ - ১ম - ২০৭ ) এই মন্ত্রটি লক্ষ বার জপ করিলে, তাহাতে প্রজাবতী অর্থাৎ গর্ভবতী স্ত্রী সঙ্গ-জনিত জ্ঞানকৃত বা অজ্ঞানকৃত পাপ হইতে সৰ্ব্বথা মুক্তিলাভ ঘটিবে ॥ ২৪৯ ॥

‘যদ্যুজ্ঞতে’ ( ২ম - ৩৪২ - ৮৭ ; ২৫৪ - ১ম - ২০৭ ) এই মন্ত্রটি দেবতা সন্নিপাতে পঞ্চাশ সহস্র বার জপ করিলে, কনিষ্ঠ-ভ্রাতৃরক্ষ সঙ্গজনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৫০ ॥

যো নো মরুতো মজ্জক বদৰ্থাং লক্ষকং জপেৎ ।  
 দোষাং প্রমুচ্যতে সত্যং স্বশ্রুতং সঙ্গমো যদি ॥ ২৫১ ॥  
 চিত্তস্তমো জপেন্মগ্নঃ সত্যং লক্ষকং বিজঃ ।  
 মাতৃষম্ সঙ্গদোষঃ প্রাণশ্রুতি ন সংশয়ঃ ॥ ২৫২ ॥  
 তান্ নো মহো জপেন্মগ্নং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 বিম্পতে চ ধনং ধান্যং সুকীৰ্ত্তিং ব্রহ্মবৰ্চসং ॥ ২৫৩ ॥  
 তে দশম্ জপেন্মগ্নং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 অন্তকালে বিমুতেজো লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৫৪ ॥  
 তে ক্ষৌণ্ডীভির্জপেন্মগ্নং জ্যৈষ্ঠং বিমুগন্ধিরে ।  
 যতমানস্ত দানস্ত চৈত্রে দোষা ন বিমুতে ॥ ২৫৫ ॥  
 তাঁ ইয়ানো জপেন্মগ্নং জলে যদি সহস্রকং ।  
 উৎক্রান্তে যস্ত দানস্য কিংস্বপ্নং নাস্তি সত্যতঃ ॥ ২৫৬ ॥  
 যয়া রক্ষু জপেন্মগ্নং সহস্রং তু শিবালয়ে ।  
 গোদানস্য বিমুচ্যেত বৈভব্যাশ্চ কিংস্বপ্নং ॥ ২৫৭ ॥

‘যো নো মরুতো’ ( ২ম—৩৪—২৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২০ব ) এই মন্ত্রটি যদি বদরী-বৃক্ষ-মূলে বসিয়া লক্ষ বার জপ করা যায়, তাহা হইলে স্বর্গ সঙ্গম-জনিত পাপ হইতে সত্য সত্য মুক্তিলাভ ঘটে ॥ ২৫১ ॥

‘চিত্তস্তমো’ ( ২ম—৩৩৭—১০৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২০ব ) এই মন্ত্রটি বিজ অশ্বখ-মূলে বসিয়া লক্ষ বার জপ করিলে, মাতৃষমা-সঙ্গম-দোষ নিঃসারণে বিনষ্ট হয় ॥ ২৫২ ॥

‘তান্ নো মহো’ ( ২ম—৩৪৭—১১৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত-বার জপ করিলে, ধন ধাতু সুকীৰ্ত্তি এবং ব্রহ্মভেজঃ লাভ হয় ॥ ২৫৩ ॥

‘তে দশম্’ ( ২ম—৩৪৭—১২৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত-বার জপ করিলে, মৃত্যুকালে বিমুতেজঃ লাভ হয়, সন্দেহ নাই ॥ ২৫৪ ॥

‘তে ক্ষৌণ্ডীভিঃ’ ( ২ম—৩৪৭—১৩৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি চৈত্র মাসে বিমুগন্ধিরে জিহ্ম সপ্তম বার জপ করিলে, যতমান-দানজনিত পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ২৫৫ ॥

‘তাঁ ইয়ানো’ ( ২ম—৩৪৭—১৪৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি যদি জলমধ্যে সহস্র বার জপ করা যায়, তাহা হইলে মৃত ব্যক্তির উদ্দেশে যে দান, তাহার পাপ সত্য সত্য নষ্ট হয় ॥ ২৫৬ ॥

‘যয়া রক্ষু’ ( ২ম—৩৪৭—১৫৭ ; ২অষ্ট—৭অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে সহস্র বার জপ করিলে, গোদানের এবং বৈভব্যা বিবরক পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৫৭ ॥

সং চ যে তু অপেং সূক্তং বদধ্যাং কিঞ্চিদং ন হি ।  
 প্রায়শ্চিত্তং মাঘমাসে ত্রায়ুতং স্বীকরোতি চৈব ॥ ২৫৮ ॥  
 কু হ শ্রতো অপেং সূক্তমশ্বথে নরকো ন হি ।  
 ব্রহ্মদণ্ডক গৃহ্নাতি মার্গশীর্ষে সহস্রকম্ ॥ ২৫৯ ॥  
 স্মারান্নাঃ প্রবতো অপ্হা চৈব মে গঙ্গ ইত্যপি ।  
 বাপীকূপতড়াগাদি নদীষু প্রার্থনস্ত্বদং ॥ ২৬০ ॥  
 অগ্নিঃ শুচির্জপেন্নম্নঃ শতবারং জলেন হি ।  
 পিশাচোদ্দেশেভুতানি ভুঞ্জতে ভূম্মাস্তদা ॥ ২৬১ ॥  
 অপূৰ্ণ্যাঃ প্রাপেং সূক্তং শতবারং দিনেনদিনে ।  
 বিষ্ণুলায়ে জলে বাপি ক্রতুনাং লভতে ফলং ॥ ২৬২ ॥  
 সত্রাজী তু অপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 পতিব্রতা স্বর্গায়া সা দৃষ্টাদৃষ্টপ্রবর্ধিনী ॥ ২৬৩ ॥  
 স্ম কিংশুকং অপেন্নম্নঃ শতবারং দিনেনদিনে ।  
 জননং মরণং নাস্তি ততঃ সাধুজ্যমেতি সঃ ॥ ২৬৪ ॥  
 ইমাং অমিস্র মন্ত্রং চ দিনং প্রতি অপেচ্ছতং ।  
 লভেৎ পুত্রান্ ভাগ্যবতো বিদুষো দীর্ঘজীবিনঃ ॥ ২৬৫ ॥

‘সং চ যে’ ( ৬ম—৩৪২—১-৫৭ ; ৪অঃ—৭অ—৬৭ ) এই সূক্তটি মাঘমাসে বদরীপুঙ্ক-  
 মূলে জিংশ সহস্র বার অপে, পাপবিস্কৃত হইরা প্রায়শ্চিত্ত হয়, ইহা স্বীকৃত হইরা থাকে ॥ ২৫৮ ॥

‘কু হ শ্রতো’ ( ১০ম—২২২—১-১৫৭ ; ৭অঃ—৭অ—৬৭ ) এই সূক্তটি অগ্রহারণ মাসে  
 অশ্বথবৃক্ষমূলে সহস্র বার অপে, নরক ভয় থাকে না অপিচ ব্রহ্মদণ্ড হইতে নির্ভয় হওয়া যায় ॥ ২৫৯ ॥

‘অগ্নিঃ শুচি’ ( ৮ম—৪৪২—২১৭ ; ৬অঃ—৩অ—৪০৭ ) এই মন্ত্রটি ব্রাহ্মণ জলে এক  
 শত বার অপ করিলে, পিশাচের উদ্দেশে দত্ত ভুক্তদ্রব্য ভূম্মরগণ উপভোগ করেন ॥ ২৬১ ॥

‘অপূৰ্ণ্যা’ ( ৬ম—৩২২—১-৫৭ ; ৪অঃ—৭অ—৪৭ ) এই সূক্তটি প্রতিদিন বিষ্ণুলায়ে  
 অথবা জলমধ্যে এক শত বার অপ করিলে, সর্কবজ্রফল লাভ হয় ॥ ২৬২ ॥

‘সত্রাজীতু’ ( ১০ম—৮৫২—৪৬৭ ; ৮অঃ—৩অ—২৮৭ ) এই মন্ত্রটি যদি প্রতিদিন এক  
 শত বার অপ করা যায়, তাহা হইলে নিজের পতিব্রতা ভাৰ্যা অদৃষ্টবর্ধিনী হয় ( অর্থাৎ তাহার  
 দ্বারা ভাগ্যের ক্রমোন্নতি হইতে থাকে ) ॥ ২৬৩ ॥

‘স্ম কিংশুকং’ ( ১০ম—৮৫২—২০৭ ; ৪অঃ—৩অ—২৩৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক  
 শত বার অপ করিলে, জন্ম মৃত্যু রহিত হয় ; এবং পরে সাধুজ্য লাভ করে ॥ ২৬৪ ॥

‘ইমাং অমিস্র’ ( ১০ম—৮৫২—৪৫৭ ; ৮অঃ—৩অ—২৮—৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক  
 শত বার অপ করিলে, ভাগ্যবান, বিধান এবং দীর্ঘায়ু প্রাপ্ত লাভ হয় ॥ ২৬৫ ॥

সমস্তান্ত্র অপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেনদিনে ।

দম্পত্যোঃ প্রেমমৈত্রী চ জ্যায়সী ন নিবর্ততে ॥ ২৬৬ ॥

ঐ দেবমচ্ছা সূক্তক অপেদশ দিনেনদিনে ।

ভদ্রোহে গোধনং সত্যং ধনং ধাত্মং চ বর্জ্যতে ॥ ২৬৭ ॥

দক্ষিণাবতা সন্ধক দিনং প্রতি অপেচ্ছতং ।

ভুবি স্থিত্ব স্মরণং ভুক্ত্যে পুরোক্ষে বিষ্ণুমাগ্নুয়াৎ ॥ ২৬৮ ॥

অহং ভুংং অপেৎ সূক্তমেকবারং যদা তদা ।

চৌধ্যরত্নাদিকাং পাপানুচাতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৬৯ ॥

শুচীনস্ত্র অপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেনদিনে ।

স্পৃষ্টা স্পৃষ্টং ন দোমোহস্তি শুচির্ভবতি তৎকথাং ॥ ২৭০ ॥

অগ্নিরস্মি অপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেনদিনে ।

নাভিঃ স্পৃষ্টা ভোজনাস্তে দীপনং পাচনং ভবেৎ ॥ ২৭১ ॥

উষসঃ পূর্বা সূক্তান্ত্র অপেন্মন্ত্রং শিবালয়ে ।

দত্তভূম্যপহারম্চ ন দোষট্যেচন ফাল্লভ্যে ॥ ২৭২ ॥

‘সমস্তান্ত্র’ ( ১০ম—৮৫ম—৪৭ম ; ৮ অষ্ট—৩অ—২৮ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, দাম্পত্য-প্রেম এবং মৈত্রীতা জন্মে ; বার্কিণ্য থাকে না ॥ ২৬৬ ॥

‘ঐ দেবমচ্ছা’ ( ১ম—৬৮ম—১-১০ম ; ৭ অষ্ট—২অ—১২ব ) এই সূক্তটি প্রতিদিন দশ বার করিয়া জপ করিলে, ( জপকারীর ) গৃহে গো-ধন, ধন-ঐশ্বর্যাদি ধাত্ম প্রভৃতি সত্যের সহিত সদা বর্জমান হয় ॥ ২৬৭ ॥

‘দক্ষিণাবতা’ ( ১ম—১২৫ম—৬ম ; ২ অষ্ট—১অ—১০ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে পৃথিবীতে সুখ ভোগ হয় এবং পরলোকে বিষ্ণু প্রাপ্তি ঘটে ॥ ২৬৮ ॥

‘অহং ভুংং’ ( ১০ম—৪৮ম—১ ১১ম ; ৮ অষ্ট—১অ—৫ব ) এই সূক্তটি যে কোনও সময়ে এক বার করিয়া জপ করিলে, চৌধ্যরত্ন ইত্যাদি পাপ হইতে নিঃসংশয়ে মুক্তিলাভ হয় ॥ ২৬৯ ॥

‘শুচী বো’ ( ৭ম—৫৬ম—১২ম ; ৫ অষ্ট—৪অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, স্পর্শাস্পর্শ-দোষ দূর হইয়া শুদ্ধতা প্রাপ্তি ঘটে ॥ ২৭০ ॥

‘অগ্নিরস্মি’ ( ৩ম—২৬ম—৭ম ; ৩ অষ্ট—১অ—২৭ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, ভোজনাস্তে নাভিদেশ স্পর্শজনিত যে উদ্বীপনা ( অর্থাৎ উদরের অগ্নিসান্দ্য হেতু যে গোলযোগ ) তাহা বিনষ্ট হয় ॥ ২৭১ ॥

‘উষসঃ পূর্বা’ ( ৩ম—৫৫ম—১-২২ম ; ৩ অষ্ট—৩অ—২৮ব ) প্রভৃতি সূক্তটি ফাল্গুন মাসে শিবালয়ে লক্ষ বার জপ করিলে, দত্ত-ভূমি অপহরণজনিত পাপ থাকে না ॥ ২৭২ ॥

অথ গাংবা অপেন্মগ্নং লক্ষং বিজ্ঞে শিবালয়ে ।  
 ক্ষেত্রাপহার নরকঃ প্রগম্ভতি ন সংশয়ঃ ॥ ২৭৩ ॥  
 অথ ঋমিস্ত্র মন্ত্রঞ্চ প্রজপেচ্ছতলক্ষকং ।  
 সৎপাত্রদত্তদানেন পশ্চাত্তাপো ন দোষভাক্ ॥ ২৭৪ ॥  
 অথ যজ্ঞাজানা মন্ত্রঞ্চ ত্রায়ুতং ফাল্গুনে জপেৎ ।  
 যস্মাত্তুদ্দিশ্য দানস্ত তস্মৈ দত্তং ন কিংল্বয়ং ॥ ২৭৫ ॥  
 অপ নস্ত্র অপেন্মগ্নং মহত্ৰং বৈ জলেহপি বা ।  
 অজ্ঞাতিত্যোহগ্নিদানঞ্চ লিপ্যতে নৈব কিংল্বিধাৎ ॥ ২৭৬ ॥  
 তমুন্মৈহি জপেন্মগ্নং ত্রিবারঞ্চ দিনেদিনে ।  
 শ্রীকৃষ্ণস্য তু যৎ পুণ্যং তৎ পুণ্যং বিন্দতে জপাৎ ॥ ২৭৭ ॥  
 তদিদাম জপেন্মগ্নং শতবারং দিনেদিনে ।  
 মন্ত্রগাজনমং সত্যং ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদং ॥ ২৭৮ ॥  
 তদিদাম জপেৎ সূক্তং শতবারং দিনেদিনে ।  
 নবতিঃ কোটিমষ্টৈশ্চ যৎ ফলং লভতে হি তৎ ॥ ২৭৯ ॥

'অথ গাংবা' ( ১০ম - ৬১ত্ম - ২১৭ ; ৮অষ্ট - ১অ - ৩০ব ) এই মন্ত্রটী শিবালয়ে বিদ্যমুলে লক্ষ বার জপ করিলে, ক্ষেত্র অপহরণজনিত পাপ নিঃসংশয়ে বিনাশ-প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭৩ ॥

'অথ ঋমিস্ত্র' ( ১০ম - ৬১ত্ম - ২২৭ ; ৮অষ্ট - ১অ - ৩০ব ) এই মন্ত্রটী এক কোটি বার জপ করিলে, সৎপাত্রে দেয় দান জন্ত পরিশেষে পরিতাপের পাপ থাকে না ॥ ২৭৪ ॥

'অথ যজ্ঞাজানা' ( ১০ - ৬১ত্ম - ২৩৭ ; ৮অষ্ট - ১অ - ৩০ব ) এই মন্ত্রটী ফাল্গুন মাসে ত্রিশ সহস্র বার জপ করিলে, যাযাযেনের উদ্দেশ্যে দান বিহিত হয় তাহাদিগের দানগ্রহণজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ২৭৫ ॥

'অপ নঃ' ( ১ম - ২৭ত্ম - ১৭ ; ১অষ্ট - ৭অ - ৫ব ) এই মন্ত্রটী জলমধ্যে সহস্রবার জপ করিলে, অজ্ঞাতিকে অগ্নি-প্রদান জনিত ( অর্থাৎ যে ব্যক্তি নিজের জাতি নয়, মৃত্যুর পর তাহার মুখাগ্নি করিলে ) পাপে লিপ্ত হইতে হয় না ॥ ২৭৬ ॥

'তমুন্মৈহি' ( ৫ম - ৪২ত্ম - ২১৭ ; ৪অষ্ট - ২অ - ১২ব ) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন তিন বার জপ করিলে, ( অপের ফল-স্বরূপ ) শ্রীকৃষ্ণের যে পুণ্য, সেই পুণ্য লাভ হয় ॥ ২৭৭ ॥

'তদিদাম' ( ১০ম - ১২০ত্ম - ১৭ ; ৮অষ্ট - ৭অ - ১ব ) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, ইহা মন্ত্ররাজের দ্বারা সত্য সত্য ভুক্তি-মুক্তি ফলদায়ক হয় ॥ ২৭৮ ॥

'তদিদাম' ( ১০ম - ১২০ত্ম - ১২৭ ; ৮অষ্ট - ৭অ - ১ব ) এই মন্ত্রটী প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, নব্বই কোটি মন্ত্র জপ করিলে যে ফল, সেই ফল লাভ হয় ॥ ২৭৯ ॥

ইথা হি প্রজপেৎ সূক্তং শতবারং দিনেদিনে ।  
 অথেন ভুংক্তে স্বগৃহে পুত্রপৌত্র দিভিঃ সহ ॥ ২৮০ ॥  
 অগো হি বো জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেদিনে ।  
 হৃদুঃখং নাশয়েৎ সৰ্ব্বং স্বখং সৰ্ব্বত্র সৰ্বদা ॥ ২৮১ ॥  
 পিপৰ্জু নো জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেদিনে ।  
 শক্রভ্যশ্চাগতং দুঃখং ন স্পৃশেৎ সৰ্ব্বথা নরঃ ॥ ২৮২ ॥  
 বিধেম তে জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেদিনে ।  
 কুৰ্যাদেবাবিচারেণ অগ্নিপূজাং দিনং প্রতি ॥ ২৮৩ ॥  
 ইমং স্তোমমহঁতে সূক্তং জপেচ্চেজ্রায়ুতং হরৌ ।  
 পিত্রোৰ্কিনা ব্রহ্মচারী বহিদশ্চেষ্মপাতকম্ ॥ ২৮৪ ॥  
 উষাসা নক্তা সূক্তং তু জপেদংশ জলেহপি বা ।  
 প্রমাদাচ্ছানতো ভুংক্তে সূতকামঃ ন দোষভাক্ ॥ ২৮৫ ॥  
 সমানমুভ্যং মন্ত্রকং মহত্ৰস্ত যদা জপেৎ ।  
 শূদ্রাম্ভ জ্ঞানতো ভুংক্তে প্রমাদাদা ন কিঙ্কিম ॥ ২৮৬ ॥

‘ইথা হি’ ( ১ম—৮০ম—১-১৬ম ; ১অষ্ট—৫অ—২৯ব ) এই সূক্তটি প্রতিদিন এক শত  
 বার জপ করিলে পুত্র পৌত্রাদি সহ নিজ গৃহে স্বথ ভোগ করা যায় ॥ ২৮০ ॥

‘অগো হি বো’ ( ২মস্ত ২৭ম— ৬ম ; ২অষ্ট—৭অ—৭ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার  
 জপ করিলে, মনোহুঃখনাশ হইয়া সকল স্থানে সৰ্বদা সকল প্রকার স্বথ পাওয়া যায় ॥ ২৮১ ॥

‘পিপৰ্জু নো’ ( ২ম—২৭ম—৭ম ; ২অষ্ট—৭অ—৭ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার  
 জপ করিলে, শক্র জনিত দুঃখ কোনও প্রকারে স্পর্শ করিতে পারে না ॥ ২৮২ ॥

‘বিধেম তে’ ( ২ম—২৭ম—৩ম ; ২অষ্ট—৬অ—১ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার  
 জপ করিবে ; এইরূপে প্রতি দন বিচারে অগ্নিপূজা করিবে ॥ ২৮৩ ॥

‘ইমং স্তোমমহঁতে’ ( ১ম—২৪ম—১-১৬ম ; ১অষ্ট—৬অ—৬০ব ) এই সূক্তটি ত্রিশ-  
 সহস্র বার হরি-সন্নিধানে জপ করিবে ; তাহাতে ব্রহ্মচারী পিতৃকার্য্য বিনা বহিদ হইবেন ;  
 এবং তাহাতে কোনও পাতক হইবে না ॥ ২৮৪ ॥

‘উষাসা নক্তা’ ( ১০ম—৩৬ম—১-১৩ম ; ৭অষ্ট—৮অ—২ব ) এই সূক্তটি জলমধ্যে দশ  
 বার জপ করিলে, দৈবাৎ অজাত সূতকাম ভোজন-জনিত দোষ নষ্ট প্রাপ্ত হয় ॥ ২৮৫ ॥

‘সমানমুভ্যং’ ( ১০ম—৪১ম—১ম ; ৭অষ্ট—৮অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি গহত্ৰয়ার জপ  
 করিলে, জ্ঞানতঃ শূদ্র-ভোজন-জনিত পাপ থাকে না ॥ ২৮৬ ॥

প্রাতর্যুজা অপেন্মন্ত্রমযুক্তং চেম পাতকম্ ।  
 রজস্বলামং যো ভুংক্তে জ্ঞানতোহজ্ঞানতোহপি বা ॥ ২৮৭ ॥  
 অধ্বর্যুং বা অপেন্মন্ত্রং সহস্রং বিমলে জলে ।  
 গণকামং নরো ভুংক্তে বিমুচেতে স কিম্বাৎ ॥ ২৮৮ ॥  
 অস্তেব স্ত অপেন্মন্ত্রং সহস্রং বৈ ন কিম্বাৎ ।  
 প্রমাদাজ্ঞানতো ভুংক্তে পতিতাম্ যদা তদা ॥ ২৮৯ ॥  
 দোহেন গাং অপেন্মন্ত্রমযুক্তং চেম কল্মষং ।  
 জ্ঞানতোহজ্ঞানতো ভুংক্তে পতিতাম্ যদা তদা ॥ ২৯০ ॥  
 কিমঙ্গ দ্বা অপেন্মন্ত্রমযুক্তং চেজ্জলে স্বধীঃ ।  
 জ্ঞানতোহজ্ঞানতো ভুংক্তে কুষ্ঠ্যমং নৈব কল্মষম্ ॥ ২৯১ ॥  
 আজনায় অপেন্মন্ত্রং শতবারং শিবালয়ে ।  
 ক্ষত্রিয়ামং যদা ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ২৯২ ॥  
 ধনং নস্পাদ্রং মন্ত্রস্ত শতপঞ্চ জলে অপেৎ ।  
 ভুংক্তে যদা তু বৈশ্যামং তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ২৯৩ ॥

‘প্রাতর্যুজা’ ( ১০ম—৪১২—২৫; ৭অষ্ট—৮অ—২১ব ) এই মন্ত্রটি দশ সহস্র বার জপ করিলে, জ্ঞান কিংবা অজ্ঞানকৃত রজস্বলাম-ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ২৮৭ ॥

‘অধ্বর্যুং বা’ ( ১০ম—৪১২—৩৫; ৭অষ্ট—২১ব ) এই মন্ত্রটি বিমল জলমধ্যে এক সহস্রবার জপ করিলে, যে ব্যক্তি গণকাম ( বহু লোকের জন্ত প্রস্তুত যে অন্ন ) ভোজন করে, সে সেই পাপ হইতে মুক্তিলাভ করে ॥ ২৮৮ ॥

‘অস্তেবস্তু’ ( ১০ম—৪২২—১৫; ৭অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে এক সহস্রবার জপ করিলে, দৈবাৎ অজ্ঞানতকৃত পতিতাম্-ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ২৮৯ ॥

‘দোহেম গাং’ ( ১০ম—৪২২—২৫; ৭অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই মন্ত্রটি যে কোন সময়ে দশ সহস্রবার জপ করিলে, জ্ঞানকৃত বা অজ্ঞানকৃত পতিতাম্-ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ২৯০ ॥

‘কিমং গদ্বা’ ( ১০ম—৪২২—৩৫; ৭অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই মন্ত্রটি জ্ঞানী ব্যক্তি জলমধ্যে দশ সহস্রবার জপ করিলে, জ্ঞানকৃত কিংবা অজ্ঞানকৃত কুষ্ঠ্যম-ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ২৯১ ॥

‘আজনায়’ ( ১০ম—৪২২—৪৫; ৭অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, ক্ষত্রিয়-ভোজন-জনিত পাপ তৎক্ষণাৎ বিনাশ-প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯২ ॥

‘ধনং নস্পাদ্রং’ ( ১০ম—৪২২—৫৫; ৭অষ্ট—৮অ—২২ব ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে পাঁচশত বার জপ করিলে, বৈশ্য-ভোজন-জনিত পাপ হইতে তৎক্ষণাৎ নিষ্কৃত লাভ হয় ॥ ২৯৩ ॥

যস্মিন্ধ্বয়ং জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনে দিনে ।  
 তদা পরামভোক্তা চ মুচ্যতে তেন কিস্বিৎ ॥ ২১৪ ॥  
 আরাজ্জক্ৰং জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনে দিনে ।  
 মেদিনীং কাঞ্চনং গাশ্চ লভতে শত্রুভো নরঃ ॥ ২১৫ ॥  
 প্রথমস্তচতুর্শ্লোকান তদা দশ জলে জপেৎ ।  
 বর্ণাভীভামভোক্তাণো তস্মাৎ পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ২১৬ ॥  
 আরাধিত্বো জপেৎ সূক্তমেকবারং শিবাগ্নয়ে ।  
 ভুংক্তে ভোক্তা ব্রহ্মণমে বিমুচ্যতে যদা তদা ॥ ২১৭ ॥  
 অচ্ছাম ইন্দ্রং সূক্তং তদেকবারং দিনে দিনে ।  
 বিধুরামং যদা ভুংক্তে তদা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ২১৮ ॥  
 দিবস্পরি জপেৎ সূক্তমেকবারং জলে শুচৌ ।  
 পর্যায়ামং যদা ভুংক্তে তদা পাপাধ্বিমুচ্যতে ॥ ২১৯ ॥  
 এ বঃ স্পলস্তং জপেৎ সূক্তং বিশ্রো বিষ্ণুগ্নয়ে দশ ।  
 জারিণ্যক্ষক ভুক্তক তদা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩০০ ॥

‘যস্মিন্ধ্বয়ং’ ( ১০ম—৪২স্থ—৬খ; ৭অষ্ট—৮অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, সর্বদা পরাম-ভোজনকারী সেই পাপ হইতে ( অর্থাৎ সর্বদা পরাম-ভোজন-জনিত পাপ হইতে ) মুক্তি লাভ করে ॥ ২১৪ ॥

‘আরাজ্জক্ৰং’ ( ১০ম—৪২স্থ—৭খ; ৭অষ্ট—৮অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, শত্রুর নিকট হইতেও মানুষ মেদিনী কাঞ্চন এবং গাভি লাভ করিতে পারে ॥ ২১৫ ॥

‘প্রথমস্তঃ’ ( ১০ম—৪২স্থ—৮খ; ৭অষ্ট—৮অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে দশবার জপ করিলে, বর্ণাভীত ( অস্ত্রভীত ) ব্যক্তির অন্তভোজনকারীও সেই পাপ হইতে মুক্তিলাভ করে ॥ ২১৬ ॥

‘আরাধিত্বো’ ( ৪ম—২১স্থ—১—১১খ; ৩অষ্ট—৬অ—৫ব ) এই সূক্তটি শিবাগ্নয়ে একবার জপ করিলে, ব্রহ্মবধে ভোজন করিলে, ভোজনকারী সেই ( ভোজনরূপ ) পাপ হইতে ভুংকণাৎ মুক্ত হয় ॥ ২১৭ ॥

‘অচ্ছাম ইন্দ্রং’ ( ১০ম—৪০স্থ—১-১১খ; ৭অষ্ট—৮অ—২৪ব ) এই সূক্তটি প্রতিদিন একবার জপ করিলে বিধুরাম-ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ২১৮ ॥

‘দিবস্পরি’ ( ১০ম—৪৫স্থ—১-১২খ; ৭অষ্ট—৮অ—২৪ব ) এই সূক্তটি জলমধ্যে শুদ্ধভাবে একবার জপ করিলে, পর্যায়াম ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ২১৯ ॥

‘এবঃ স্পলস্তং’ ( ৫ম—৫২স্থ—১-৮খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্র বিশ্র বিষ্ণুগ্নয়ে দশ বার জপ করিলে, জারিণ্যক্ষ-ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ করে ॥ ৩০০ ॥

অমাদেশাং জপেন্মন্ত্রং দশবারং শিবালয়ে ।

উদকুন্তং সদা ভুংক্তে কল্মশান্মুচ্যতে তদা ॥ ৩০১ ॥

গবামিব জপেন্মন্ত্রং শতবারং শিবালয়ে ।

কুণ্ডামন্ত্রং যদা ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩০২ ॥

কো বো মহান্তি মন্ত্রঞ্চ শতবারং জপেন্মুখং ।

গোলকামং যদা ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩০৩ ॥

অখা ইব জপেন্মন্ত্রং দশবারং জলে যদা ।

নিত্যশ্রাদ্ধং যদা ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩০৪ ॥

তে অজ্যোষ্ঠা জপেন্মন্ত্রং দশ বিষ্ণুলায়ে নকুং ।

দিশা দ্বির্ভোজনং ভুক্ত্বা কিল্বিমাচৈব সর্কদা ॥ ৩০৫ ॥

মিমাতু ত্রোজ্জপেন্মন্ত্রং শতবারং শিবালয়ে ।

ভাৰ্যায়ুক্তো যদা ভুংক্তে তদা মুচ্যতে কিল্বিমাং ॥ ৩০৬ ॥

ঈড়ে অগ্নং জপেন্মন্ত্রং দশবারং যদা তদা ।

পঞ্চযজ্ঞবিহীনস্ত গৃহে ভুংক্তে ন পাতকম্ ॥ ৩০৭ ॥

‘অমাদেশাং’ ( ৫ম—৫২শ—২৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে দশবার জপ করিলে, উদকুন্ত ( জল-পূর্ণ-কলস ) হইতে সর্কদা জল পানজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩০১ ॥

‘গবামিব’ ( ৫ম—৫২শ—৩৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, কুণ্ডাম ( জারজ-পুত্র প্রদত্ত অন্ন ) ভোজনজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩০২ ॥

‘কো বো মহান্তি’ ( ৫ম—৫২শ—৪৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি জানী ব্যক্তি এক শত বার জপ করিলে, গোলকাম ( স্বামীর মৃত্যুর পর উপপতি হইতে জাত পুত্র প্রদত্ত অন্ন ) ভোজনের পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩০৩ ॥

‘অখা ইব’ ( ৫ম—৫২শ—৫৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, নিত্যশ্রাদ্ধ-ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩০৪ ॥

‘তে তা জ্যোষ্ঠা’ ( ৫ম—৫২শ—৬৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি বিষ্ণুলায়ে দশ বার জপ করিলে, দিনে দ্বির্ভোজন জনিত পাপ সর্কদা নষ্ট হয় ॥ ৩০৫ ॥

‘মিমাতু ত্রো’ ( ৫ম—৫২শ—৮৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, ত্রীসহ ভোজন করিলে যে পাপ হয়, তাহা হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩০৬ ॥

‘ঈড়ে অগ্নিঃ’ ( ৫ম—৬০শ—১৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৪ব ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে দশবার জপ করিলে, পঞ্চযজ্ঞ ( ব্রহ্মযজ্ঞ, নৃপযজ্ঞ, দৈবযজ্ঞ পিতৃযজ্ঞ, ভূতযজ্ঞ, এই পাঁচ যজ্ঞ ) বিহীন তাহার গৃহে ভোজনজনিত পাতক স্পর্শ করে না ॥ ৩০৭ ॥

আয়েতস্তুর্জপেন্মন্ত্রং দশ বৈ বিষ্ণু মন্দিরে ।

হস্তে দত্তং যদা ভুংক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩০৮ ॥

পর্য্যন্তশ্চিচ্ছপেন্মন্ত্রং শতবারং ন কল্মষং ।

যতঃ তু যদা ভুংক্তে পাত্ৰাশ্চ প্রেরিতং যদা ॥ ৩০৯ ॥

যদা ইবে জপেন্মন্ত্রং শতবারং যদা যদা ।

বহনৈচকপাত্রে তু ভুঞ্জতে চেম কল্মষং ॥ ৩১০ ॥

অজ্যোষ্ঠাসো জপেন্মন্ত্রং দশবারং ন কল্মষং ।

ঋদিনাং দর্শনং কুর্দ্দা পশ্চাদ্ভুংক্তে যদা যদা ॥ ৩১১ ॥

যত্বমে জপেন্মন্ত্রং দশবারং যদা তদা ।

রজস্বলাধ্বনিং শ্রুত্বা পশ্চাদ্ভুংক্তে ন কল্মষং ॥ ৩১২ ॥

অগ্নিশ্চ যজ্ঞপেন্মন্ত্রং দশবারং বিশেষতঃ ।

অস্ত্যজানাং ধ্বনিং শ্রুত্বা পশ্চাদ্ভুংক্তে ন পাতকম্ ॥ ৩১৩ ॥

অগ্নে মরুদ্ভির্গম্ভক কি ল্মষং ন শতং জপেৎ ।

ভুঞ্জতে মহপাত্রে তু বহবো ব্রহ্মচারিণঃ ॥ ৩১৪ ॥

‘আয়েতস্তুঃ’ ( ৫ম - ৬০ম - ২ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি বিষ্ণুমন্দিরে দশ বার জপ করিলে, হস্তে-দেয় পদার্থ ভোজনজনিত পাপ ইহাতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩০৮ ॥

পর্য্যন্তশ্চিৎ’ ( ৫ম - ৬০ম - ৩ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিলে যে পাত্ৰ হইতে অন্ন ভোজন করা যায়, পুনর্বার সেই পাত্রে অন্ন রক্ষিত হইলে যে পাপ উৎপন্ন হয়, তাহা থাকে না ॥ ৩০৯ ॥

‘বদা ইবে’ ( ৫ম - ৬০ম - ৪ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে এক শত বার জপ করিলে, বহুপ্রকার পাত্রে ভোজনজনিত দোষ থাকে না ॥ ৩১০ ॥

‘অজ্যোষ্ঠাসো’ ( ৫ম - ৬০ম - ৫ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে দশ বার জপ করিলে, কুর্কুর প্রভৃতি দর্শন করিয়া পশ্চাতে ভোজনজনিত যে পাপ হয়, তাহা থাকে না ॥ ৩১১ ॥

‘যত্বমে’ ( ৫ম - ৬০ম - ৬ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে দশ বার জপ করিলে রজস্বলাধ্বনি ( যত্বমতী জ্যৈর মুখনিহতঃ বাক্য ) শ্রবণ করিয়া পরে ভোজন করিলে, সেই ভোজন জনিত পাপ থাকে না ॥ ৩১২ ॥

‘অগ্নিশ্চ’ ( ৫ম - ৬০ম - ৭ম ; ৪অষ্ট - ৩অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি বিশেষভাবে দশ বার জপ করিলে, নীচকুলজাত ব্যক্তির বাক্য শ্রবণ করিয়া পশ্চাতে ভোজন-জনিত পাপ স্পর্শ করিতে পারে না ॥ ৩১৩ ॥

‘অগ্নে মরুদ্ভিঃ’ ( ৫ম - ৬০ম - ৮ম ; ৪অষ্ট - ৪অ - ২৫ব ) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিলে বহু ব্রহ্মচারী এক সঙ্গে এক পাত্রে ভোজন করিলে-সে পাপ হয়, তাহা স্পর্শ করে না ॥ ৩১৪ ॥

কেষ্ঠা নরো জপেং সূক্তমেকবারং প্রশস্তকং ।  
 মন্বাদিশ্রাদ্ধভোক্তা চ তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩১৫ ॥  
 ঋতেন ঋতং সূক্তক একবারং জপেদ্বধুঃ ।  
 যুগাদিশ্রাদ্ধভোক্তা চ তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩১৬ ॥  
 তমু নুনং জপেদ্বগ্নং দশবারং শিবালয়ে ।  
 অষ্টকশ্রাদ্ধভোক্তা চ তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩১৭ ॥  
 হেবগ্নং জপেদ্বগ্নং দশ বৈ বিষ্ণুমন্দিরে ।  
 ব্যতীপাতে ষদা ভুক্তো তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩১৮ ॥  
 আ বো যন্ত জপেদ্বগ্নং দশবারং বিনা গুরোঃ ।  
 উচ্ছিষ্টভোক্তা পাপেন মুচ্যতে গৰ্ব্বা তদা ॥ ৩১৯ ॥  
 যুগং রাজানমিতি চ দশবারং জপেদৃচং ।  
 যু কশ্রাদ্ধে মদা ভুক্তো তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩২০ ॥  
 অরা ইবেজ্জপেদ্বগ্নং দশবারং ন সংশয়ঃ ।  
 গোমস্তে চ ষদা ভুক্তো মুচ্যতে কি জ্বাতিদা ॥ ৩২১ ॥

‘কেষ্ঠা নরঃ’ ( ৫ম—৬১স্থ—১-১৯খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৬ব ) এই মন্ত্রটি একবার জপই প্রশস্ত; মন্বাদি-শ্রাদ্ধ-ভোজনকারী সেই মন্ত্র জপে মুক্তি লাভ করে ॥ ৩১৫ ॥

‘ঋতেন ঋতং’ ( ৬ম—৬২স্থ—১-১৯খ; ৪অষ্ট—৩অ—৩০ব ) এই মন্ত্রটি জামী ব্যক্তি একবার জপ করিলে, যুগাদি-শ্রাদ্ধ-ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ করে । ৩১৬ ॥

‘তমু নুনং’ ( ৫ম—৫৮স্থ—১খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে দশবার জপ করিলে; তাহাতে অষ্টকা শ্রাদ্ধ (যে শ্রাদ্ধে মৎস মাংস পিষ্টকাদি নানাবিধ জ্বা প্রদান করিয়া পিতৃগণ উদ্দেশে ব্রাহ্মণ-ভোজন করান হয়) ভোজনকারী সেই পাপ হইতে মুক্তিলাভ করে । ৩১৭ ॥

‘হেবগ্নং’ ( ৫ম—৫৮স্থ—২খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি বিষ্ণুমন্দিরে দশবার জপ করিলে, তাহাতে অমঙ্গলজনক উৎপাতে (ধূমকেতু, ভূকম্প ইত্যাদিতে) ভোজন জনিত, পাপ হইতে মুক্তি লাভ করিলে । ৩১৮ ॥

‘আ বো যন্ত’ ( ৫ম—৫৮স্থ—৩খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি দশবার জপ করিলে, উচ্ছিষ্ট-ভোক্তা সর্বপ্রকার ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ করিলে ॥ ৩১৯ ॥

‘যুগং রাজানং’ ( ৫ম—৫৮স্থ ৪খ; ৪অষ্ট ৩অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি দশবার জপ করিলে, যুদ্ধশ্রাদ্ধে ভোজনজনিত পাপ হইতে নিঃসংশয়ে মুক্তিলাভ হয় । ৩২০ ॥

‘অরা ইবে’ ( ৫ম—৫৮স্থ—৫খ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩ব ) এই মন্ত্রটি দশবার জপ করিলে, গোমস্তে ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তি নিঃসংশয় হয় । ৩২১ ॥

## কথনানং ।

বৎ প্রায়শ্চিত্ত মন্ত্রঞ্চ দশবারং শিবালয়ে ।

অভিশপ্তে যদা ভুঙ্ক্তে বহ্মতাইব বিমুচ্যতে ॥ ৩২২ ॥

প্রাপিত্ত যামমন্ত্রং চ দশবারং শিবালয়ে ।

সূত্যাহনি যদা ভুঙ্ক্তে তদা পাপাঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩২৩ ॥

হয়ে নরো অপমন্ত্রং পক্ষাশ্চিহ্নমুগ্মন্ধিরে ।

যজ্ঞশালে যদা ভুঙ্ক্তে তদা পাপাঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩২৪ ॥

মন্দেষ্য অপমন্ত্র দশবারং কলে যদা ।

পুনর্ভুবা যদা ভুঙ্ক্তে তদা পাপাঃ প্রমুচ্যতে । ৩২৫ ॥

আত্মা রথঃ জপেঃ স্তবঃ অযুত চেষ্টা বহ্মণঃ ।

ভুক্তিকালেহস্ত্যাকং স্পৃষ্ট্বা জ্ঞানতোহি জ্ঞানতোহপি বা ॥ ৩২৬ ॥

অদনা অর্ভাঃ মন্ত্রঞ্চ সহস্রং চেষ্টা বহ্মণঃ ।

শয্যা প্রতিগ্রহী পাপ মুচ্যতে নাক্স সংশয় । ৩২৭ ॥

ইন্দ্রো অপ্রারি মন্ত্রঞ্চ অযুতং বৈ ন দুষ্কৃতং ।

জ্ঞানতোহি পান্যথা দৃষ্ট্বা ভুক্তিকালে রতঃ স্তবঃ ॥ ৩২৮ ॥

‘বৎ প্রায়শ্চিত্ত’ ( ৫ম—৫৮২—৬৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩৩ ) এই মন্ত্রটী শিবালয়ে দশবার জপ করিলে অভিশপ্ত-ভোজনজনিত পাপ চইতে মুক্ত লাভ হয় ॥ ৩২২ ॥

‘প্রাপিত্ত যামন’ ( ৫ম—৫৮২—৭৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩৩ ) এই মন্ত্রটী শিবালয়ে দশবার জপ করিলে । তাছাতে যজ্ঞদান-দিবসে ভোজন করিলে, মেটে ( ভোজন জনিত ) পাপ চইতে মুক্তিলাভ হইবে ॥ ৩২৩ ॥

‘হয়ে নরো’ ( ৫ম—৫৮২—৮৭ ; ৪অষ্ট—৩অ—২৩৩ ) এই মন্ত্রটী বিষ্ণুমন্দিরে পনেরবার জপ করিলে, যজ্ঞশালে ভোজন জনিত পাপ চইতে মুক্ত হওয়া যায় ॥ ৩২৪ ॥

‘মন্দেষ্য’ ( ১ম—৫১২—১১৭ ; ১অষ্ট—৪অ—১১৩ ) এই মন্ত্রটী জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, পুনর্ভুবা উপশোগ-জনিত পাপ বিমুক্ত হয় ॥ ৩২৫ ॥

‘আত্মা রথঃ’ ( ১ম—৫২—১২৭ ; ১অষ্ট—৪অ—১১৩ ) এই মন্ত্রটী দশ সহস্র বার জপ করিলে, ভোজন-কালে জ্ঞানকৃত কিংবা অজ্ঞানকৃত ভুক্তদ্রব্য পুনর্ভোজন জনিত পাপ চইতে মুক্ত হওয়া যায় ॥ ৩২৬ ॥

‘অদনা অর্ভাঃ’ ( ১ম—৫১৩—১৩৭ ; ১অষ্ট—৪অ—১১৩ ) এই মন্ত্রটী এক সহস্রবার জপ করিলে, শয্যা প্রতিগ্রহী প্রতিগ্রহণরূপ পাপ চইতে নিঃসংশয়ে মুক্তি লাভ করে ॥ ৩২৭ ॥

‘ইন্দ্রো অপ্রারি’ ( ১ম—৫২২—১৪ ; ১অষ্ট—৪অ—১১৩ ) এই মন্ত্রটী দশ সহস্রবার জপ করিলে, ভোজনকালে জ্ঞানতঃ কতৃসত্তী জ্ঞী দর্শন-জনিত পাপ নিঃসংশয়ে নষ্ট হয় ॥ ৩২৮ ॥

ত্যাং হু মেঘং অপেক্ষ্যন্তঃ দশবারং শিবালয়ে ।  
 অষ্টম্যাং বা চতুর্দশ্যাং দিগভুঙ্ক্তে ন পাতকং ॥ ৩২৯ ॥  
 স পর্ষতো অপেক্ষ্যন্তঃ সংক্রান্তৌ দশ চেজ্জ ন ।  
 পর্ষদ্বয়ে ভানুগণে রাজৌ ভুঙ্ক্তে ন বন্ধ্যমঃ ॥ ৩৩০ ॥  
 ন হি দ্বরো অপেক্ষ্যন্তঃ শতং চেদ্বিষ্মদ্বন্দ্বয়ে ।  
 একাদশ্যামহোমাত্রং ভুঙ্ক্তে যদি ন বন্ধ্যমঃ ॥ ৩৩১ ॥  
 আ যং পূর্ণান্ত মন্ত্রঞ্চ শতবারং ন বন্ধ্যমঃ ।  
 রাজৌ ভুঙ্ক্তে বৎসরেষু নবা দশু যুগাদিশু ॥ ৩৩২ ॥  
 অতি স্বল্পস্তি মন্ত্রঞ্চ অপেক্ষ্য ন পাতকং ।  
 রাজৌ ভুঙ্ক্তে বৎসরভাঃ পরাম্ভং ভুঞ্জতে যদি ॥ ৩৩৩ ॥  
 পরীক্ষণ অপেক্ষ্যন্তঃ দশবারং জগোপিতা ।  
 শ্রাদ্ধে ভুঙ্ক্তে যাচিত মঃ তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৩৪ ॥  
 হ্রদং ন হি অপেক্ষ্যন্তঃ শতবারং ন পাতকং ।  
 স্তোন ভুঙ্ক্তে শ্রাদ্ধোক্তা শ্রাদ্ধকর্ত্তা গতস্তদা ॥ ৩৩৫ ॥

‘তাং হু মেঘং’ ( ১ম ৫২২-২৭; ১অষ্ট ৪অ-১২১ ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে দশবার জপ করিলে, অষ্টমী কিংবা চতুর্দশী দিনে ভোজনজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩২৯ ॥

‘স পর্ষতো’ ( ১ম-৫২৭-২৭; ১অষ্ট ৪অ-১২১ ) এই মন্ত্রটি সংক্রান্তিদিবে জলমগ্নে দশবার জপ করিলে, পর্ষদ্বয়ে রবিবারে ও রাজিকালে ভোজনজনিত পাপ দূর হয় ॥ ৩৩০ ॥

‘ন হি দ্বরো’ ( ১ম ৫২২-৩৭; ১অষ্ট ৪অ-১২১ ) এই মন্ত্রটি বিষ্মদ্বন্দ্বয়ে এক শত বার জপ করিলে, একাদশী ত্রিবিধে অহোরাত্র ভোজনজনিত পাপ থাকে না ॥ ৩৩১ ॥

‘আরং পূর্ণান্ত’ ( ১ম ৫২২-৪৭; ১অষ্ট-৪অ-১২১ ) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিলে, মধ্যদি যুগাদি সংবৎসরে রাজিকালে ভোজনজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩৩২ ॥

‘অতি স্বল্পস্তি’ ( ১ম-২২-৪৭; ১অষ্ট-৪অ-১২১ ) এই মন্ত্রটি দশ বার জপ করিলে লক্ষপ্রকার পাপ বিনষ্ট হয় । অপিচ, রা’একালে পরম্ন ভোজনে সৎসংসর জনিত পাপ হইতে মুক্ত হওয়া যায় ॥ ৩৩৩ ॥

‘পরীক্ষণা’ ( ১ম ৫২২-৬৭; ১অষ্ট-৪অ-১৩১ ) এই মন্ত্রটি জলমগ্নে দশবার জপ করিলে, শ্রাদ্ধকালে যাচিত মঃ ভোজনজনিত পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ৩৩৪ ॥

‘হ্রদং নহি’ ( ১ম-৫২২-৭৭; ১অষ্ট-৪অ-১৩১ ) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিলে । তাহা হইলে শ্রাদ্ধোক্তাভোজনকারী এবং শ্রাদ্ধকর্ত্তা সেই পাপ হইতে মুক্তি লাভ করিবে ॥ ৩৩৫ ॥

জঘন্না উ জপেন্মস্তু শতবারং যদা তুলা ।

যাক্ষ্মণ্য শ্রাদ্ধকর্তা গো তদা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩০৬ ॥

বহৎ সশস্ত্র মন্ত্রকং গহস্রস্ত্র জলাশয়ে ।

অভুক্ত্য শ্রাদ্ধকর্তাগো তদা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩০৭ ॥

ত্ৰৌশ্চিদন্ত জপেন্মস্তু শতবারং প্রশস্তকং ।

অকালে শ্রাদ্ধকর্তাগো মুচ্যতে পাতকাতুলা ॥ ৩০৮ ॥

যদ্বিস্ত্র জপেন্মস্তু শতবারং ন কল্মষং ।

পৈতৃকং দিনমুদ্যন্ত যজ্ঞস্মিন্শেচদিনে কৃতং ॥ ৩০৯ ॥

অসন্ত পারে মন্ত্রক জপেন্মাঘেহযুতং তদা ।

অকশ্রাদ্ধে যদা নুনং সক্রপং কল্মষং ন হি ॥ ৩১০ ॥

স্বং ভুবঃ প্রজপেৎ মন্ত্রং দশবারং জলে যদা ।

মহাদয়ে যদা ন্যুনাস্তদা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩১১ ॥

নয়ন্ত ত্রাবো মন্ত্রক শতবারং তদা জপেৎ ।

যুগাদয়ো যদা ন্যুনাঃ কুরুতে নৈ ন সংশয়ঃ ॥ ৩১২ ॥

‘জঘন্না উ’ (১ম—৫২২—৮৮; ১অষ্ট—৪অ—১৩ব) এই মন্ত্রটি যে কোনসময়ে এক শত বার জপ করিবে; তাহা হইলে তিস্রাগুরুপনের দ্বারা শ্রাদ্ধকর্তা সেই পাপ হইতে মুক্তিলাভ করিবে। ৩০৬।

‘বহৎ সশস্ত্র’ (১ম—৫২২—১০৮; ১অষ্ট—৪অ—১৩ব) এই মন্ত্রটি জলাশয়ে এক সহস্রবার জপ করিবে; তাহা হইলে অভুক্ত-শ্রাদ্ধকর্তা পাপ হইতে মুক্তি লাভ করিবে। ৩০৭।

‘ত্ৰৌশ্চিদন্ত’ (১ম—৫২২—১০৮; ১অষ্ট—৪অ—১৩ব) মন্ত্রটি এক শত বার জপ করাই প্রশস্ত। এইরূপ জপে শ্রাদ্ধকর্তা অকালে শ্রাদ্ধজনিত পাপ হইতে বিমুক্ত হয়। ৩০৮।

‘যদ্বিস্ত্র’ (১ম—৫২২—১২৮; ১অষ্ট—৪অ—১৪ব) এই মন্ত্রটি শত বার জপে সর্বপাপ বিনষ্ট হয়। দৈনিক অর্থাৎ অত্র দিনে পিতৃদিন উদ্দেশে কৃত-কর্ম জন্ত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হইতে পারে। ৩০৯।

‘অসন্ত পারে’ (১ম—৫২২—১২৮; ১অষ্ট—৪অ—১৪ব) এই মন্ত্রটি যাবদ্যাসে দশ সহস্র বার জপ করিলে অকশ্রাদ্ধে নুনতা রূপ পাপ নষ্ট হইয়া যায়। ৩১০।

‘স্বং ভুবঃ’ (১ম—৫২২—১৩৮; ১অষ্ট—৪অ—১৪ব) এই মন্ত্রটি জলে এক শত বার জপ করিলে, ময়দয়ের নুনতা হেতু পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয়। ৩১১।

‘নয়ন্ত ত্রাবো’ (১ম—৫২২—১৭৮; ১অষ্ট—৪অ—১৪ব) এই মন্ত্রটি এক শত বার জপ করিবে; তাহা হইলে যুগাদয়ের নুনতা সম্পূর্ণ হইবে, তাহাতে সংশয় নাই। ৩১২।

‘আর্চমন্ত্র’ অপেক্ষায় শতবারং জপে কুণঃ ।  
 নিত্যশ্রাদ্ধঃ যদান্যুতং কুরুতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩১৩ ॥  
 ন্যূষ বাচং অপেক্ষায় শতবারং তদ্দিনে ।  
 অশ্রাদ্ধঃ যদা নাস্তি তদা সম্পূর্ণমেব তং ॥ ৩১৪ ॥  
 হুরো অশ্বত মন্ত্রঞ্চ শতবারং দ্বিমাগিকে ।  
 মহালয়ঃ যদা ন্যূনং তদা সম্পূর্ণমেব তং ॥ ৩১৫ ॥  
 শচীব ইন্দ্র অপেক্ষায় দশবারং দিনেদিনে ।  
 বহু ব্রহ্মাণ্ড সিদ্ধিঞ্চ বিন্দতে ব্রহ্মাণ্ডময় ॥ ৩১৬ ॥  
 এতির্জ্যোতির্জপেক্ষায় শতবারং দিনেদিনে ।  
 অশ্বষ্টকা যদা ন্যূনা সম্পূর্ণা বাতি সর্বথা ॥ ৩১৭ ॥  
 সমিস্ত রাসা মন্ত্রস্ত বার্ষ বর্ষে অপেক্ষতম ।  
 আগ্রয়ণঞ্চ যদা ন্যূনং তদা সম্পূর্ণমেব তং ॥ ৩১৮ ॥  
 মৃতু ঋণার্থে গোদানং গৃণীত্ব ত্র্যযুতং কপেৎ ।  
 ব্য হতীসম্পূট- তারং ত্র্যক্ষং মৃত্যুং পরিষ্যত ॥ ৩১৯ ॥

‘আর্চমন্ত্র’ ( ১ম—৫২ত—১৫৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৪৩ ) এই মন্ত্রটি জ্ঞানিগণ জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে ; তাহাতে নিত্য-শ্রাদ্ধের নূনতা সম্পূর্ণ হইবে, সন্দেহ নাই ॥ ৩১৩ ॥

‘ন্যূষ বাচং’ ( ১ম—৫৩ত—১৬৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৫৩ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে ; তাহা হইলে অশ্রাদ্ধে যে বস্তুর অভাব, তাহা পূর্ণ হইবে ॥ ৩১৪ ॥

‘হুরো অশ্বত’ ( ১ম—৫৩ত—২৬৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৫৩ ) এই মন্ত্রটি দ্বিমাগিকে এক শত বার জপ করিলে, মহালয়ের নূনতা সম্পূর্ণ হইবে ॥ ৩১৫ ॥

‘শচীব ইন্দ্র’ ( ১ম—৫৩ত—৩৬৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৫৩ ) এই মন্ত্রটি প্রতি দিন এক শত বার করিয়া জপ করিলে ; তাহা হইলে বহুব্রহ্মাণ্ড সর্বকার্যসিদ্ধি এবং ব্রহ্মভোজ্য প্রাপ্তি হইবে ॥ ৩১৬ ॥

‘এতির্জ্যোতিঃ’ ( ১ম—৫৩ত—৪৬৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৫৩ ) এই মন্ত্রটি প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে, অশ্বষ্টকার নূনতা থাকিলে, তাহা সর্বথা সম্পূর্ণ হইবে ॥ ৩১৭ ॥

‘সমিস্ত রাসা’ ( ১ম—৫৩ত—৫৬৭ ; ১মষ্ট—৪অ—১৫৩ ) এই মন্ত্রটি প্রতি বর্ষে এক শত বার জপ করিলে, আগ্রয়ণ-শ্রাদ্ধের নূনতা সম্পূর্ণতা প্রাপ্তি হয় ॥ ৩১৮ ॥

মৃত্যু অরের নিমিত্ত গোদান-গ্রহণে ত্র্যযুত জপ বিশেষ । ‘ব্যাহতী সম্পূট’ মন্ত্র অপেক্ষায় মৃত্যু হইতে পরিভ্রাণ লাভ করা যায় ৩১৯ ॥

ଦେବତାର୍ଥସ୍ତୁ ଗୌଦାନଂ ଗୃହୀତାନସ୍ତଦୋମକୃତଂ ।

ତଥାପି ଅଜ୍ଞପେଷର୍ଗା ନତୋ ଦେବାଞ୍ଜୟଃ ଶ୍ରୁତଂ ॥ ୩୫୦ ॥

ବାହୁତୀନମ୍ପୁଟିଂ ତାରଂ ଗାୟତ୍ରୀମଧ୍ୟତଂ ଜପେତ୍ ।

ଅନଡୁହଂ ଅଗ୍ନିଗୃହ୍ୟା ଯୁଚ୍ୟାତେ କଲ୍ୟାଣାତ୍ମନା ॥ ୩୫୧ ॥

ଓଷ୍ଠାପିପାନା ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷ ଜପେଦନ ଦିନଂ ପ୍ରାତି ।

ଏକବୁଦ୍ଧିଃ ମଦା ତତ୍ତ୍ୱା ମହାନିଷେଠୀ ପ୍ରୀର୍ତ୍ତତେ ॥ ୩୫୨ ॥

ରୂପର୍ଗଂ ବିପ୍ରା ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷ ଦିନଂ ପ୍ରାତି ଜପେଦନ ।

ବାଗେଦବୀ ମାତୃକା ତତ୍ତ୍ୱା ଜିହ୍ୱାଗ୍ରେ ଗର୍ଭିତେ ମଦା ॥ ୩୫୩ ॥

ବିଷତଃ ଚକ୍ଷୁର୍ଯ୍ୟମ୍ବୁକ୍ଷ ଜପେଦନ ଦିନଂ ପ୍ରାତି ।

ବହୁନା ବରୁନାବୁ କ୍ଷରେକାମ୍ବୁଜାତ୍ମନି ସ୍ଥିତା ॥ ୩୫୪ ॥

ଓଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରେନ ଜୁହ୍ୱାଦିଦ୍ୱାତ୍ରୀଂଶଂ କୁଳେ ସ୍ଥିତା ।

ତ୍ରିମଧୁ ଚାକ୍ଷିମାହସ୍ୟ ପ୍ରାତି ବର୍ଷସ୍ତୁ ଫଳ୍ଗୁନେ ॥ ୩୫୫ ॥

ତମୁ ଶ୍ୱୋତାରୋ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷ ଦିନଂ ପ୍ରାତି ଜପେଦନ ।

ଯୁଗାପିଦ୍ୱା ନିଗମ୍ପୁଷ୍ଟା ଜୀଂୟୁକ୍ତୋ ନ ସଂଶୟଃ ॥ ୩୫୬ ॥

ଦେବତାର୍ଥେ ଗୌଦାନ-ଗ୍ରହଣକାରୀ ଅନନ୍ତ ପାପଯୁକ୍ତ ଧନ । ତଥାପି ‘ଅତୋ ଦେବାଃ’ ପ୍ରଭୃତି ତ୍ରିବର୍ଗ-  
ଜପେ ସେ ପାପ ଯୁକ୍ତି ସତେ ଏବଂ ଶ୍ରୁତଫଳ ହେବ ॥ ୩୫୦ ॥

‘ବାହୁତୀନମ୍ପୁଟିଂ’ ଗାୟତ୍ରୀ ଅଧ୍ୟତ୍ତ ବାର ଜପେ ଅନଡୁହ-ପ୍ରତିଗ୍ରହଣ ଜନିତ ପାପ ହେତେ ଯୁକ୍ତ  
ହେବାର ସାର ॥ ୩୫୧ ॥

‘ଓଷ୍ଠାପି ପାନା’ ପ୍ରଭୃତି ମନ୍ତ୍ର ପ୍ରାତିଦିନ ଦଶ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ଭଗବାନେ ଦୈତବୁଦ୍ଧି  
ନଷ୍ଟ ହେବା ମହାବିଷ୍ଣୁତେ ସଂସ୍ପୃଷ୍ଟି ସାଧିବେ ॥ ୩୫୨ ॥

ରୂପର୍ଗ ବିପ୍ରାଃ ( ୧୦ମ - ୧୧ମ - ୧୨ମ - ୧୩ମ - ୧୪ମ - ୧୫ମ - ୧୬ମ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରପ୍ରାତିଦିନ ଦଶ ବାର  
ଜପ କରିବେ, ବାଗେଦବୀ ମାତା ତାହାର ଜିହ୍ୱାଗ୍ରେ ଗର୍ଭିନୀ ବାସ କରନ୍ତି ॥ ୩୫୩ ॥

‘ବିଷତଃ ଚକ୍ଷୁଃ’ ( ୧୬ମ - ୧୭ମ - ୧୮ମ - ୧୯ମ - ୨୦ମ - ୨୧ମ - ୨୨ମ ) ମନ୍ତ୍ରପ୍ରାତି ଦିନ ଦଶ ବାର ଜପ କରିବେ ବହୁବିଧ କରୁନା-ବୁଦ୍ଧି ବିନଷ୍ଟ  
ହେବା ଏକ ପରମାତ୍ମାର ସ୍ଥିତ ହେବ ॥ ୩୫୪ ॥

‘ଓଷ୍ଠ’ ପ୍ରଭୃତି ମନ୍ତ୍ର ପ୍ରାତି ବର୍ଷେ ଫଳ୍ଗୁନ ମାସେ ତ୍ରିମଧୁ ଋଷିମନ୍ତ୍ର ଜପେ ବିଦ୍ୱା ଓ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା  
ଅବସ୍ଥା ପ୍ରାପ୍ତି ହେବାର ସାର ॥ ୩୫୫ ॥

‘ତମୁ ଶ୍ୱୋତାରୋ’ ( ୨୩ମ - ୨୪ମ - ୨୫ମ - ୨୬ମ - ୨୭ମ - ୨୮ମ - ୨୯ମ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରପ୍ରାତି ଦିନ  
ଦଶ ବାର ଜପ କରିବେ, ଯୁଗାପିଦ୍ୱା ସଂସ୍ପୃଷ୍ଟ ହେବା ଏବଂ ଜୀଂୟୁକ୍ତ ହେବା, ତାହାତେ ନିଶ୍ଚୟ ନାହିଁ ॥ ୩୫୬ ॥

ষষ্ঠীসমস্তা মন্তাশতং জপ্তা যদা তদা ।  
 যতী চ ব্রহ্মচারী চ মুক্তিকালে ন কল্মষঃ ॥ ৩৫৭ ॥  
 তিস্রো দেষ্ট্রীয়া মন্তাশতং একপেং প্রত্যাহ শতং ।  
 তাপক্রয়ঃ নৃণা নাস্তি স্মৃৎ সর্ষত্র সর্ষদা ॥ ৩৫৮ ॥  
 চতুষ্কপদী মন্তাশতং প্রতি জপেচ্ছতং ।  
 দ্বন্দ্বাতীতঃ সূখী শান্তো নিরসূয়োহনগেক্ষকঃ ॥ ৩৫৯ ॥  
 একঃ স্পার্গো মন্তাশতং প্রতি জপেং দশ ।  
 কিকমাস্তি পৃথগ্‌বুদ্ধিঃ পরমাত্মনি সংস্থিতা ॥ ৩৬০ ॥  
 তং বো দম্ম জপেন্ন্যস্তা ত্রিংশদ্বারং দিনে দিনে ।  
 রাগদ্বৈধৌ তদা নস্তঃ চিত্তশুদ্ধির্ভবেত্ততঃ ॥ ৩৬১ ॥  
 প্র ব্রহ্মৈ তু কপেন্ন্যস্তা শতবারং দিনে দিনে ।  
 বিষয়েষু জুগুপ্সা চ ব্রহ্মজ্ঞানং ভবেত্ততঃ ॥ ৩৬২ ॥  
 মানসস্তাকে জপেন্ন্যস্তা শতবারং শিবালয়ে ।  
 অগ্নিকার্যাং বিন ভুঙ্ক্তে ন পাপং ব্রহ্মচারিণঃ ॥ ৩৬৩ ॥

‘ষষ্ঠীসমস্তা’ (১ম—১৪ম—২ম; ২ম—২৬) এই মন্তাটি যে কোনও সময়ে এক শত বার জপ করিলে সন্ন্যাসীকে এবং ব্রহ্মচারীকে মুক্তিকালে (মৃত্যুকালে) কোনও পাপ স্পর্শ করে না ॥ ৩৫৭ ॥

‘তিস্রো দেষ্ট্রীয়া’ (১০ম—১১৪ম—২ম; ৮ম—৬ম—১৩ব) এই মন্তাটি প্রত্যাহ এক শত বার জপ করিলে, লোকের ত্রিবিধ তাপ (আধ্যাত্মিক, আদৈনিক, আধিভৌতিক এই ত্রিবিধ সত্তাপ ।) নষ্ট হয়। সন্ন্যাসী সর্ষত্র স্মৃৎ-শাস্তি লাভ হয় ॥ ৩৫৮ ॥

‘চতুষ্কপদী’ (১০ম—১১৪ম—৩ম; ৮ম—৬ম—১৩ব) এই মন্তাটি প্রতিদিন এক শত বার জপ করিলে, দ্বন্দ্ব-কলহের অতীত হইয়া স্মৃৎ-শাস্তি লাভ হয় ॥ ৩৫৯ ॥

‘একঃ স্পার্গঃ’ (১০—১১৪ম—৪ম; ৮ম—৬ম—১৩ব) এই মন্তাটি প্রতি দিম দশ বার জপ করিলে, পরমাত্মায় কিঞ্চৎ পরিমাণও পৃথক-বুদ্ধি অর্থাৎ কুবুদ্ধি স্থান পায় না ॥ ৩৬০ ॥

‘তং বো দম্ম’ এই মন্তাটি প্রতি দিন তিন শত বার জপ করিলে; তাহা হইলে, রাগ দ্বৈধ প্রভৃতি থাকিবে না এবং চিত্তশুদ্ধি হইবে ॥ ৩৬১ ॥

‘প্র ব্রহ্মৈ তু’ (৭ম—৩৬ম—১ম; ৫ম—৪ম—১ব) এই মন্তাটি প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে, বিষয়-সম্পদে জুগুপ্সা অর্থাৎ বিতৃষ্ণা জন্মে এবং ব্রহ্মজ্ঞান লাভ হয় ॥ ৩৬২ ॥

‘মা ন স্তোকে’ (১ম—১১৪ম—৮ম; ১ম—৮ম—৬ব) এই মন্তাটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, ব্রহ্মচারীর অগ্নিকার্যা বিনা ভোজনজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩৬৩ ॥

অগ্নে যুড়জপেঅগ্নং শতবারং যদা তদা ।  
 ঔপাসনাং বিনা ভুঙক্তে গৃহস্থঃ ন কৰ্ম্মণঃ ॥ ৩৬৪ ॥  
 ভবামিত্রো জপেঅগ্নং শতবারং দিনে দিনে ।  
 আধিনং গংল্পুশং সত্যং শিষ্টয়া সহ তিষ্ঠতি ॥ ৩৬৫ ॥  
 যঃ পূৰ্ব্বায়া জপেঅগ্নং শতবারং দিনে দিনে ।  
 জীববুদ্ধঃ সদা নাস্তি স্বাস্থ্যম্ভোব স্থিতা ততঃ ॥ ৩৬৬ ॥  
 নানানং বৈ জপেং সূক্তং দশবারং দিনে দিনে ।  
 অহং মাসং দিনং বাপি নাশ্রোমাং স্বস্তি তৈ লয়ং ॥ ৩৬৭ ॥  
 অহং কং জপেঅগ্নং শতবারং দিনং প্রতি ।  
 ত্রিকালজ্ঞান শিক্ষিতঃ সর্বথা বিদ্যতে দ্বিজঃ ॥ ৩৬৮ ॥  
 অহং দাং প্রজপেঅগ্নং শতবারং দিনে দিনে ।  
 তদা মৃত্যুভয় নাস্তি সংস্থিতঃ পরমাত্মনি ॥ ৩৬৯ ॥  
 যে ত্রিশতি জপেং সূক্তং ত্রিশদ্বারং যদাত্মনঃ ।  
 বৈশ্বদেবং বিনা ভুঙক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৭০ ॥

‘অগ্নে যুড়’ ( ৫ম - ৯ম—১ম ; ৩মষ্ট - ৫ম - ৯ম ) এই মন্ত্রটী যে কোনও সময়ে এক শত বার জপ করিলে, উপাসনা নিতনৈমিত্তিক ক্রিয়া বাতীত ভোজনকারী সেই ( ভোজন-জনিত ) পাপ হইতে মুক্তলাভ করে ॥ ৩৬৪ ॥

‘ভবামিত্রো’ ( ১ম - ১৫৬ম—১ম ; ২মষ্ট - ২ম - ২৬ম ) এই মন্ত্রটী প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে, আধিনংগংল্পুশ হইয়া সত্য সত্যই বিদ্যাবুদ্ধি সহ বাস করা যায় ॥ ৩৬৫ ॥

‘যঃ পূৰ্ব্বায়া’ ( ১ম—১৫৬ম—২ম ; ২মষ্ট - ২ম - ২৬ম ) এই মন্ত্রটী প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে, জীববুদ্ধি নষ্ট হইয়া আত্মবুদ্ধি প্রতিষ্ঠিত হয় ॥ ৩৬৬ ॥

‘নানানং বৈ’ ( ১ম - ১১১ম—১ম ; ১মষ্ট - ৫ম—২৫ম ) এই মন্ত্রটী প্রতি দিন দশ বার জপ করিলে, অহং মাস এবং দিনে কৃত-পাপ বিমষ্ট হয় ॥ ৩৬৭ ॥

‘অহং কং’ ( ১ম - ৪৯ম—১ম ; ৮মষ্ট - ১ম—৭ম ) এই মন্ত্রটী প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে সর্বথা দ্বিজ ত্রিকালজ্ঞানসিদ্ধি লাভ করে ॥ ৩৬৮ ॥

‘অহং দাং’ ( ১ম - ৪৯ম—১ম ; ৮মষ্ট - ১ম—৭ম ) এই মন্ত্রটী প্রতি দিন এক শত বার জপ করিলে, মৃত্যুভয় নষ্ট হইয়া পরমাত্মায় সংস্থিত ঘটে ॥ ৩৬৯ ॥

‘যে ত্রিশতি’ ( ৮ম—২৮ম—১০ম ; ৬মষ্ট - ২ম - ৩৫ম ) এই মন্ত্রটী ত্রিশ শত বার জপ করিলে, ভোজনকালে বিশ্বদেবের উদ্দেশ্যে ( ভোজ্য-দ্রব্য ) প্রদান না করিয়া ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তলাভ হয় ॥ ৩৭০ ॥

কথা দেবানার মন্ত্রক দিনে প্রতি শতং জপেৎ ।  
 আরকৃষ্টিতং কর্ম্য প্রণশ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ৩৭১ ॥  
 ক্রতু যান্ত জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেদিনে ।  
 আগামকং বৈ আরকং প্রণশ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ৩৭২ ॥  
 মূর্খো বা পণ্ডিতো বাপি নারী বা দেব এব বা ।  
 আরকং বর্তমানস্ত ভোগাদেব প্রণশ্যতি ॥ ৩৭৩ ॥  
 দেবা ব্যো নো জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনে দিনে ।  
 যদৃচ্ছালাভ্যন্তুস্তো পৃথিব্যাং বর্ততে দ্বিজঃ ॥ ৩৭৪ ॥  
 এবা দেব জপেন্মন্ত্রং শতবারং দিনেদিনে ।  
 দেবতানাং স্থায়ন্ত তৃষা নাস্তি সদা সূখী ॥ ৩৭৫ ॥  
 যাঃ প্রবতো জপেন্মন্ত্রং শতবারং যদা তদা ।  
 নদীমূলজা যৎ স্থানং তস্মাদোষাম লিপ্যতে ॥ ৩৭৬ ॥  
 যুবৎ হ গর্ভং মন্ত্রক শতবারং জলে যদি ।  
 শ্রাদ্ধকর্তা পুনর্ভুক্তে কল্মশান্মুচ্যতে তদা ॥ ৩৭৭ ॥

‘কথা দেবানার’ ( ১০ম—৬৪ম—২ম ; ৮ম—২ম—৬৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত  
 বার জপ করিলে, আরকৃষ্টিত কর্ম্য নিঃসংশয়ে বিনষ্ট হইবে ॥ ৩৭১ ॥

‘ক্রতু যান্ত’ ( ১০ম—৬৪ম—২ম ; ৮ম—২ম—৬৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত বার  
 জপ করিলে, ভবিষ্যৎ-আরককর্ম্য নষ্ট হইবে ॥ ৩৭২ ॥

মূর্খ অথবা পণ্ডিত, নারী অথবা দেবতা, যিনিই এই মন্ত্র পূর্কোক্তরূপে জপ করিবেন,  
 তাহারই আরক-বর্তমানেও ভোগক্ষম হইবে ॥ ৩৭৩ ॥

‘দেবা ব্যো নঃ’ ( ১ম—২৭ম—২৬ম ; ৭ম—৪ম—২৬৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতি দিন এক শত  
 বার জপ করিলে, দ্বিজ এই পৃথিবীতে যাহা ইচ্ছা লাভ করিরা সন্তুষ্ট হইতে বাস করেন ॥ ৩৭৪ ॥

‘এবা দেব’ ( ১ম—২৭ম—২৭ম ; ৭ম—৪ম—২৭৭ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক শত  
 বার জপ করিলে, দেবতাদিগের সাহিত এক আগরে তৃষাশু ( আকাজ্ঞা-শু ) হইয়া বাস  
 করিয়া সুখী হওয়া যায় ॥ ৩৭৫ ॥

‘যাঃ প্রবতো’ ( ৭ম—৫১ম—৪ম ; ৫ম—৪ম—১৭৭ ) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে এক  
 শত বার জপ করিলে, তাহাতে নদী উল্লঙ্ঘনে স্থান-জানিত পাণে লিপ্ত হইতে হইবে না ॥ ৩৭৬ ॥

‘যুবৎ হ গর্ভং’ ( ১ম—১৫৭ম—৫ম ; ২ম—২ম—২৭৭ ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে এক  
 শত বার জপ করিলে শ্রাদ্ধকর্তার পুনর্ভোজন-জানিত পাণে লিপ্ত হইতে হয় না ॥ ৩৭৭ ॥

হয়ো ন প্রজপেৎ সূক্তং সহস্রং চেজ্জলেহপিবা ।

প্রায়শ্চিত্তং যৌকরোতি তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৭৮ ॥

প্রাথম্য জপেৎ সূক্তং ত্রিশতং বৈ ন কল্মষং ।

ভুত্নেভ্যো ভুক্তকালে পঙ্তিতেদং করোতি চেৎ ॥ ৩৭৯ ॥

প্রবঃ পাস্ত্রং জপেৎ সূক্তং সহস্রং বিমুন্মদিনে ।

কৃতদ্বায় যদা ভুক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৮০ ॥

শতবারন্তু গায়ত্রীং ব্যাহৃত্য তানসম্পূটং ।

কিঞ্চিৎকালং যদা ভুক্তে দোষো নাস্তি তদা জপেৎ ॥ ৩৮১ ॥

যজ্ঞা যজ্ঞা জপেৎ সূক্তমেকং যাত্রাং জলেহপিবা ।

গণায়ন্তু যদা ভুক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৮২ ॥

স্তবে জনং জপেদ্বর্গং শতং যাত্রাং জলেহপিবা ।

স্বামিজ্যোহৌ গৃহে ভুক্তে পাতকান্মুচ্যতে তদা ॥ ৩৮৩ ॥

পর্জন্ত্য বাতা বর্গকং শতবারং জপেৎ যদি ।

মিজ্যোহৌ গৃহে ভুক্তে পাতকান্মুচ্যতে তদা ॥ ৩৮৪ ॥

‘হয়ো ন’ (৫ম—৪৬স্থ—১-৮৭; ৪অষ্ট—২অ—২৮৭) এই শ্রুতী জলমধ্যে সহস্র বার জপ করিলে, প্রায়শ্চিত্ত-যৌকর-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩৭৮ ॥

‘প্রাথম্য’ (২৮ ১৫স্থ—১-২-৫; ২অষ্ট—২অ—২৫৭) এই শ্রুতী ত্রিশ বার জপ করিলে, ত্রাক্ষণ-ভোজনকালে পঙ্তি ভেদ করিলে যে পাপ জন্মে, তাহা নষ্ট হয় ॥ ৩৭৯ ॥

‘প্রবঃ পাস্ত্রং’ (১ম ১৫৫স্থ—১৬অ; ২অষ্ট—২অ—২৫৭) এই শ্রুতী বিমুন্মদিনে এক সহস্র বার জপ করিলে, কৃতদ্বয়ের অন্ন-ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্ত লাভ ঘটে ॥ ৩৮০ ॥

তারবারে সম্পূটসংকারে এক শত বার গায়ত্রী জপ করিলে, পাপায় (পাণিজন-প্রদত্ত অন্ন) ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩৮১ ॥

‘যজ্ঞা যজ্ঞা’ (৬ম—৪৮স্থ—১-১২অ; ৪অষ্ট ৮অ—১৭) এই শ্রুতী দেবতা-সম্মিথানে কিংবা জলমধ্যে এক বার জপ করিলে, গণায়-ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্ত লাভ হয় ॥ ৩৮২ ॥

‘স্তবে জনং’ (৬ম—৪৯স্থ—১-৫অ; ৪অষ্ট—৮অ—৫৭) এই বর্গটী দেবতা-সম্মিথানে অথবা জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, স্বামি-জ্যোহৌ গৃহে ভোজনজনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ৩৮৩ ॥

‘পর্জন্ত্য বাতা’ (৬ম—৪৯স্থ—৬-১ অ; ৪অষ্ট ৮অ—৬৭) এই বর্গটী যদি এক শত বার জপ করা যায় তাহা হইলে মিজ্যোহৌ গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্ত লাভ ঘটে ॥ ৩৮৪ ॥

আয়ুগ্নস্ত বর্গক শতবারং জলে যদি ।  
 দীর্ঘরোগিগৃহে ভুঙ্ক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৮৫ ॥  
 হ্রবে বো দেবঃ বর্গক বদর্য্যং ত্রিশতং জপেৎ ।  
 পিত্তনশ্চ গৃহে ভুঙ্ক্তে মূচ্যতে পাতকাতদা ॥ ৩৮৬ ॥  
 অভিভ্যং বীরং বর্গক শতবারং জলেহপিবা ।  
 অসূয়কগৃহে ভুঙ্ক্তে পাপানুচ্যতে সর্ক্ষমা ॥ ৩৮৭ ॥  
 তে নো রায়ো জপেদ্যগ্নং শতবারং শিবালয়ে ।  
 অকার্গাদিগৃহে ভুঙ্ক্তে মূচ্যতে পাতকাতদা ॥ ৩৮৮ ॥  
 উদ্বৃত্যং প্রজপেদ্যগ্নং শতবারং জলে যদি ।  
 অকুলশ্চ গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৮৯ ॥  
 মা নো বৃক্ষায় বর্গক শতং বিষ্ণু'লয়ে জপেৎ ।  
 বৈষ্ণভক্তং যদা ভুঙ্ক্তে তদা দোষাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩৯০ ॥  
 তেন ইক্ষো জপেদগ্নং শতবারং শিবালয়ে ।  
 কুঞ্জরশ্চ গৃহে ভুঙ্ক্তে পাপানুচ্যতে তদা ॥ ৩৯১ ॥

‘আয়ুগ্নঃ’ ( ৬ম—৪৯ম—১১—১৫ম ; ৪অষ্ট—৮অ—৭৭ ) এই বর্গটি যদি জলমধ্যে এক শত বার জপ করা যায়, তাহা হইলে দীর্ঘকালব্যাপী রোগগ্রস্ত ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩৮৫ ॥

‘হ্রবে বো দেবঃ’ ( ৬ম—৫০ম—১—৫ম ; ৪অষ্ট—৮অ—৮৭ ) এই বর্গটি বদরি-বৃক্ষ-তলে তিন শত বার জপ করিলে, ক্রুর ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ মুক্ত হয় ॥ ৩৮৬ ॥

‘অভিভ্যং বীরঃ’ ( ৬ম—৫০ম—৬—১০ম ; ৪অষ্ট—৮অ—৯৭ ) এই বর্গটি জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, পরনিন্দাকারীর গৃহে ভোজনজনিত পাপ সর্ক্ষপ্রকারে গিনষ্ট হয় ॥ ৩৮৭ ॥

‘তে নো রায়ো’ ( ৬ম—৫০ম—১৩ম ; ৪অষ্ট—৮অ—১০৭ ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, কুক্ষীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ ঘটে ॥ ৩৮৮ ॥

‘উদ্বৃত্যং’ ( ৬ম—৫০ম—১ম ; ৪অষ্ট—৮অ—১১৭ ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, নীচকুলোদ্ভব-ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩৮৯ ॥

‘মা নো বৃক্ষায়’ ( ৬ম—৫১ম—৬—১০ম ; ৪অষ্ট—৮অ—১২৭ ) এই বর্গটি বিষ্ণু'লয়ে এক শত বার জপ করিলে, ঈর্ষাপরায়ণ ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপে মুক্তি ঘটে ॥ ৩৯০ ॥

‘তেন ইক্ষোঃ’ ( ৬ম—৫১ম—১১—১৬ম ; ৪অষ্ট—৮অ—১৩৭ ) এই বর্গটি শিবালয়ে এক শত বার জপ করিলে, হস্তিহত্যাকারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩৯১ ॥

ন তদ্দিবা জপেন্মাত্রং শতবারং জপে যদা।

ব্রহ্মহত্য গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা মুচ্যেত ব্রহ্মধাৎ ॥ ৩২২ ॥

ইন্দ্রো নেদিষ্ঠঃ বর্গক শতং গোষ্ঠে জপেন্দ্রুমঃ।

গোঘ্নস্য চ গৃহে ভুঙ্ক্তে মুচ্যেতে পাতকান্তদা ॥ ৩২৩ ॥

স্তোত্রমিন্দ্রো জপেন্দ্রগং শতবারং জপেহপিবা।

কুষ্ঠামশাত্রং ভুঙ্ক্তে তু তদা পাপাৎ প্রমুচ্যেতে ॥ ৩২৪ ॥

এহি বাৎ প্রজপেৎ সূক্তং সহস্রং শিখুন্মন্দিরে।

ব্রহ্মঘ্নস্য গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা মুচ্যেত ব্রহ্মধাৎ ॥ ৩২৫ ॥

য এনং প্রজপেৎ সূক্তং সহস্রং শিখুন্মন্দিরে।

পাপাৎ প্রমুচ্যেতে সত্যং ভুঙ্ক্তে গেহে স্মরাপিণঃ ॥ ৩২৬ ॥

ইন্দ্রাসু প্রজপেৎ সূক্তং সহস্রং চেজ্জপে যদা।

স্বর্গস্তেয়গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা পাপাৎ প্রমুচ্যেতে ॥ ৩২৭ ॥

শুক্রে তে প্রজপেৎ সূক্তং শিবস্থানে সহস্রকং।

তল্লগ্ন্য গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা পাপাৎ প্রমুচ্যেতে ॥ ৩২৮ ॥

‘ন তদ্দিবা’ ( ৬ম—৫২২—১ম ; ৪মষ্ট—৮অ—১৪৭ ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে এক শত বার জপ করিলে, অশ্ববধকারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ ঘটে ॥ ৩২২ ॥

‘ইন্দ্রো নেদিষ্ঠঃ’ ( ৬ম—৫২৩—৬-১০ম ; ৪মষ্ট—৮অ—১৫৭ ) এই বর্গটি জ্ঞানী ব্যক্তি গোষ্ঠে এক শত বার জপ করিবে ; তাহা হইলে গো-তত্বাকারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হইবে ॥ ৩২৩ ॥

‘স্তোত্রমিন্দ্রঃ’ ( ৬ম—৫২৪—১১-১৭ম ; ৪মষ্ট—৮অ—১৬৭ ) এই বর্গটি জল মধ্যে এক শত বার জপ করিলে, কুষ্ঠরোগগ্রস্ত ব্যক্তির সংস্পৃষ্ট অন্ন মাত্র ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ৩২৪ ॥

‘এহি বাৎ’ ( ৬ম—৫২৫—১-৬ম ; ৪মষ্ট—৮অ—১৭৭ ) এই মন্ত্রটি শিখুন্মন্দিরে এক সহস্র বার জপ করিলে ব্রহ্মহত্যাকারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩২৫ ॥

‘য এনং’ ( ৬ম—৫২৬—১-৬ম ; ৪মষ্ট—৮অ—২২৭ ) এই মন্ত্রটি শিখুন্মন্দিরে সহস্র বার জপ করিলে, যজ্ঞকারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে সত্যসত্য মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩২৬ ॥

‘ইন্দ্রাসু’ ( ৬ম—৫২৭—১-৬ম ; ৪মষ্ট—৮অ—২৩৭ ) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে এক সহস্র বার জপ করিলে, স্বর্গস্তেয়গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ ঘটে ॥ ৩২৭ ॥

‘শুক্রে তে’ ( ৬ম—৫২৮—১-৪ম ; ৪মষ্ট—৮অ—২৪৭ ) এই মন্ত্রটি শিব-সিদ্ধিধানে এক সহস্র বার জপে তল্লগ্নের ( ভূতোর ) গৃহে ভোজন-জনিত পাপে মুক্তিলাভ হয় ॥ ৩২৮ ॥

এ নু বোচা জপেং সূক্তং সহস্রং ত্রিযুগ্মন্দিরে ।  
 তৎসংযোগে গৃহে ভুঙ্ক্তে তদা যুচ্যতে কল্মাষঃ ॥ ৩৯৯ ॥  
 শ্লগদ্ব্যং জপেং সূক্তং পঞ্চবারং দিনে দিনে ।  
 উদরং পাণিনা মুক্য জ্যোদ্ভা ভাগদঃ স্থখী ॥ ৪০০ ॥  
 মহত্ত্বং জপেং সূক্তং পঞ্চবারং দিনে দিনে ।  
 পরামকং সদ্ধা নাস্তি নিত্যং স্বাগ্নে স্থিরা মতিঃ ॥ ৪০১ ॥  
 শং নো ভবেতি দ্বাভ্যাস্তু ভুঙ্ক্তামঃ প্রযতঃ শুচিঃ ।  
 উদরং পাণিনা স্পৃষ্ট্বা জ্যোগ্জ্যোদগঃ স্থখী ॥ ৪০২ ॥  
 মহত্তং প্রজপেং সূক্তং পঞ্চবারং দিনে দিনে ।  
 উপাসনং যদা ভুঙ্ক্তে ন স্পৃশেদ্বিধুগন্ততঃ ॥ ৪০৩ ॥  
 আগ্নে নয় জপেং বর্গঃ পঞ্চবারং দিনে দিনে ।  
 বিশ্বরো বা সাগ্নিকশ্চ যং ফলং তৎ ফলং লভেৎ ॥ ৪০৪ ॥  
 জপেদশ্বো ন মস্ত্রক শতবারং জলে যদা ।  
 অশ্ববিক্রয়ণো গেহে তস্মাৎ পাপাং প্রযুচ্যতে ॥ ৪০৫ ॥

‘এ নু বোচা’ ( ৬ম—৫৯২—১-১০ম ; ৪অষ্ট—৮অ—২৫৬ ) এই সূক্তটি ত্রিযুগ্মন্দিরে এক সহস্র বার জপ করিলে, তৎসংযোগবিশিষ্ট ( অর্থাৎ ত্রিযুগ্মন্দিরে সংযোগবিশিষ্ট ) গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয় । ৩৯৯ ॥

‘শ্লগদ্ব্যং’ ( ৬ম—৬০২—১-১৫ম ; ৪অষ্ট—৮অ—২৭৬ ) এই সূক্তটি প্রতিদিন একবার করিয়া জপ করিলে, হস্তের দ্বারা উদরমার্জনজনিত পাপ হইতে মুক্ত হইয়া সুখশান্তি সহ দীর্ঘায়ু লাভ হয় ॥ ৪০০ ॥

‘মহত্ত্বং’ ( ১০ম—৫১২—১-২০ম ; ৮অষ্ট—১অ—১০৬ ) এই সূক্তটি প্রতিদিন পঞ্চ বার জপ করিলে, পরাগ্নে নির্ভরশীল না হইয়া সর্বদা নিজ অর্থাৎ স্বোপার্জিত অন্ন ভোগ হয় ॥ ৪০১ ॥

‘শং নো ভব’ ইত্যাদি মন্ত্রদ্বয় জপ করিয়া শুদ্ধচিত্তে যত্নসহকারে অন্নভোজনান্তে উদর পাণি দ্বারা পৃষ্ঠ হইলে, তদোষ দূর হয় এবং সুখ শান্তি সহ দীর্ঘজীবন প্রাপ্তি ঘটে ॥ ৪০২ ॥

‘মহত্তং’ ( ৯ম—২৭২—৪-৫৮ম ; ৭অষ্ট—৪অ—১২৬ ) এই সূক্তটি প্রতিদিন পঞ্চ বার জপ করিলে ; তাহাতে উপাসনাকাণীন ভোজন-জনিত পাপ স্পর্শ করিলে না ॥ ৪০৩ ॥

‘অগ্নে নয়’ ( ১ম—১৮৯—১-৫ম ; ২অষ্ট—২অ—১০৬ ) এই বর্গটি প্রতিদিন পাঁচ বার জপ করিলে, তাহাতে সাগ্নিকের কর্তব্য যে ফল, সেই ফল লাভ হইবে ॥ ৪০৪ ॥

‘অশ্বো ন’ ( ৯ম—২৭২—২৮ম ; ৭অষ্ট—৪অ—১৬৬ ) এই মন্ত্রটি জলমগ্নে এক শত বার জপ করিলে, অশ্ববিক্রয়কারী ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হইবে ॥ ৪০৫ ॥

শতং ধারা জপেন্মদ্রং শতবারং শিবালয়ে ।  
 রসবিক্রয়িণো গেহে ভুঙ্ক্তে ভোক্তুর্ন কল্মষং ॥ ৪০৬ ॥  
 দিবো ন সর্গা মন্ত্রঞ্চ বদর্শাস্তু শতং জপেৎ ।  
 উষ্ট্রবিক্রয়িণো গেহে ভুঙ্ক্তে দোষাং প্রমুচ্যতে ॥ ৪০৭ ॥  
 প্র তে ধারা জপেন্মদ্রং শতবারং যদা তদা ।  
 অবিক্রয়িণো গেহে ভুঙ্ক্তে মোক্তুর্ন কিংকরং ॥ ৪০৮ ॥  
 প্র স্নোক্তে জপেবর্গমেকবারং দিনে দিনে ।  
 জনপ্রিয়ঃ কীর্তিমাংশ্চ সর্কশ্চেষ্টে ভূবি স্থিতঃ ॥ ৪০৯ ॥  
 সুষুম প্রোক্তে সূক্তমেকবারং দিনে দিনে ।  
 গোধনঃ বর্জিতে সত্যং কুলে তস্মৈ তু সর্কদা ॥ ৪১০ ॥  
 ত্রায়ুতং চৈক্জপেং সূক্তং যথালক্ষ্যতঃপরং ।  
 প্র তে সূক্তেন মন্ত্রেণ গণো ন ত্রিসহস্রকং ।  
 ত্রোষ্ঠাং কণ্ঠাং লভেৎ সত্যং লাক্ষ্যশ্চ জুহ্বাম্মধু । ৪১১ ॥

‘শতং ধারা’ (১ম—২৭ম—২২খ; ৭অষ্ট—৪অ—১৬ব) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে এক শত  
 বার জপ করিলে, রসবিক্রয়কারী ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হইবে ॥ ৪০৬ ॥

‘দিবো ন সর্গা’ (১ম—২৭ম—৩০খ; ৭অষ্ট—৪অ—১৬ব) এই মন্ত্রটি বদরিবৃক্ষমূলে এক  
 শত বার জপ করিলে, উষ্ট্র-বিক্রয়কারী ব্যক্তির গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে নিষ্কৃতি  
 লাভ হইবে ॥ ৪০৭ ॥

‘প্র তে ধারা’ (১ম—২৭ম—৩১খ; ৭অষ্ট—৪অ—১৭ব) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে  
 এক শত বার জপ করিলে, ছাগবিক্রয়কারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ ভোক্তাকে স্পর্শ  
 করে না ॥ ৪০৮ ॥

‘প্র স্নোক্তে’ (১ম—১৩৬ম—১-৭খ; ২অষ্ট—১অ—২৬ব) এই বর্কটি প্রতিদিন এক  
 বার জপ করিবে; তাহাতে পুণ্যবীতে জনপ্রিয়, কীর্তিমান এবং সর্কশ্চেষ্ট হইবে ॥ ৪০৯ ॥

‘সুষুম’ (১ম—১৬৭ম—১-৩খ; ২অষ্ট—২অ—১৩) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক বার  
 জপ করিবে; তাহাতে কুলে সর্কদা গোধন সত্য সত্য বৃদ্ধিলাভ হইবে এবং ত্রিশ সহস্র বার  
 জপ করিলে ছয় মাসের মধ্যে ঈশ্বর প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪১০ ॥

‘প্র তে’ (১০ম—৪ম—১-৭খ; ৭অষ্ট—৪অ—৩২ব) ঐ এবং মধু সহ হোম করিয়া  
 এই মন্ত্রটির মন্ত্র তিন সহস্র বার পাঠ করিলে, ত্রোষ্ঠা কণ্ঠা সত্যসত্যই লাভ হয় ॥ ৪১১ ॥

কনিক্রমজপে মন্ত্রং দশবারং বদা তদা ।  
 বেদবিক্রয়িণো গেহে ভূউক্তে শাপাৎ প্রযুচ্যতে ॥ ৪১২ ॥  
 বেদাক্রয়িণি যাবাস্তু বিনিযুক্তে হর্ষকারণাৎ ।  
 তাবাস্তু ক্রমহং শাপাৎ লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪১৩ ॥  
 অর্থার্থং ভোজনার্থং বা যো বেদাক্রমমুচ্যতঃ ।  
 চণ্ডালস্ত স বিভেষ্যঃ সর্ককর্ণগচ্ছকঃ ॥ ৪১৪ ॥  
 এবা নঃ সোমমন্ত্রঞ্চ দিনং প্রতি জপেদগ ।  
 স্বর্ণমুক্তানি মন্ত্রকং বেদক্রৌতং ন কল্যসং ॥ ৪১৫ ॥  
 মহত্ত্বং সোমমন্ত্রঞ্চ লক্ষ্যে দ্বিযুগ্মন্দরে ।  
 কন্যানিক্রয়দোষস্ত প্রণশ্চতি ন সংশয়ঃ ॥ ৪১৬ ॥  
 ইদং নমো জপে মন্ত্রং সহস্রং চেম দুকৃতং ।  
 জ্ঞানতোহজ্ঞানতঃ স্পৃষ্টা ভুক্তিকালে রজঃ স্রবঃ ॥ ৪১৭ ॥  
 অহং ক্রোড়ে ভিন্নমন্ত্রঞ্চ দিনং প্রতি জপেদগ ।  
 পাতব্রতা কোভদোষান্মুচ্যতে সর্কণা তদা ॥ ৪১৮ ॥

‘কনিক্রমঃ’ (২ম—৪২স্থ—১৭; ২অষ্ট—৮অ—১১) এই মন্ত্রটি যে কোনও সময়ে দশ বার জপ করিলে, বেদবিক্রয়কারীর গৃহে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্ত লাভ হয় ॥ ৪১২ ॥

অর্থলাভের নিমিত্ত যে ব্যক্তি বেদের অক্ষরসমূহ বিনিযুক্ত করে, (অর্থাৎ অর্থলাভের নিমিত্ত যে ব্যক্তি বেদ লিখিত ও পঠিত হয়,) সে ব্যক্তি ক্রমহং-পাপে লিপ্ত হয়, তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৪১৩ ॥

অর্থলাভার্থ কিংবা প্রাসাদাদানের নিমিত্ত যে ব্যক্তি বেদাক্রম উচ্চারণ করে, সে সর্ক-কর্ণের অযোগ্য হইয়া চণ্ডাল হইয়া পতিত হয় ॥ ৪১৪ ॥

‘এবা নঃ সোম’ (২ম—৬৮স্থ—১০খ; ১অষ্ট—২অ—২০ব) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দশ বার জপ করিলে, স্বর্ণমুক্তা প্রভৃতির বানময়ে বেদ-ক্রম-জ্ঞানত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৪১৫ ॥

‘মহত্ত্বং সোমো’ (২ম—৮২স্থ—৪১খ; ১অষ্ট—৪অ—১২ব) এই মন্ত্রটি দ্বিযুগ্মন্দরে এক লক্ষ বার জপ করিলে, কন্যা-বিক্রয়-জনিত পাপ নিঃশয়ে বিনষ্ট হয় ॥ ৪১৬ ॥

‘ইদং নমো’ (১ম—৫২স্থ—১৫খ; ১অষ্ট—৪অ—১১ব) এই মন্ত্রটি এক সহস্র বার জপ করিলে, ভোজন-কালে জ্ঞানকৃত কিংবা অজ্ঞানকৃত খড়মতী-স্ত্রী-স্পর্শ-জনিত পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ৪১৭ ॥

‘অহং ক্রোড়ে’ (১০ম—১২৫স্থ—১খ; ৮অষ্ট—১অ—১১ব) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দশ বার জপ করিলে, পতিব্রতা-কোভ জ্ঞানত পাপ হইতে সর্কপ্রকারে মুক্ত লাভ ঘটে ॥ ৪১৮ ॥

ଅହଂ ମୋକ୍ଷମିତି ଜ୍ଞାତ୍ବାଂ ପ୍ରାଶଂଚିତି ନ ମଂଶୟଃ ।  
 ବ୍ରହ୍ମକ୍ଷୋଭପ୍ରଜ୍ଞାନାକ ଦିନଂ ପ୍ରୀତି ଜପେଦନ । ୪୧୯ ॥  
 ଅହଂ ରକ୍ଷୟଂ ମନ୍ତ୍ରକଂ ପ୍ରାଶଂଚିତି ଭୟଂ ନିହୁଃ ।  
 ଦିନେ ଦିନେ ଚୈକବାରଂ ଜପେତ୍ ମାୟୁଜ୍ୟାୟେତି ମଃ ॥ ୪୨୦ ॥  
 ଅତଂଶୟୋ ଜପେଦ୍ବର୍ଗମେକବାରଂ ଦିନେ ଦିନେ ।  
 ଅଳପାୟାଂଚ ସଂ ପୁଣ୍ୟଃ ତଂ ପୁଣ୍ୟଂ ବିନ୍ଦିତେ ଦ୍ବିଜଃ ॥ ୪୨୧ ॥  
 ଏତା ଉତ୍ୟା ଜପେତ୍ ସୂକ୍ଷ୍ମେକବାରଂ ଶିବାଳୟେ ।  
 ଆତ୍ମସ୍ତୁତ୍ୟା ସ୍ୟା ମୋକ୍ଷ ଆଗଂଶେଚକ୍ଷୁଦ୍ରା ନିହି ॥ ୪୨୨ ॥  
 ଅଗ୍ନିସୋମା ଜପେଦ୍ବର୍ଗମେକବାରଂ ଦିନେ ଦିନେ ।  
 ପରେସାଂ ବିନ୍ଦିତା ଜାତଂ ପାତକଂ ନ ହି ମର୍ବିଷା ॥ ୪୨୩ ॥  
 ଅହମେନ ସ୍ବର୍ଗମିମଂ ପ୍ରାପ୍ତାହଂ ପ୍ରାଜପେଦନ ।  
 ତଦା କ୍ଷୋଭା ବିନଶ୍ଚେତ୍ ଶତୈଃ ପୌରୁଷଦାନୟୋଃ ॥ ୪୨୪ ॥  
 ମୟା ମଃ ପ୍ରାଜପେନ୍ମନ୍ତ୍ରଂ ଶତବାରଂ ଦିନେ ଦିନେ ।  
 ମମକାରୋ ବିନଶ୍ଚେତ୍ ବନ୍ଧୁ ପୁରାଦିନାଂ ତଥା ॥ ୪୨୫ ॥

‘ଅହଂ ମୋକ୍ଷ’ ( ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଶାଂଚିତି ମନ୍ତ୍ରସ୍ତ୍ରୀ ପ୍ରୀତିଦିନ ଦଶ ବାର ଜପ କରିଲେ ବ୍ରହ୍ମକ୍ଷୋଭ-ପ୍ରଜ୍ଞାନ-ଜନିତ ପାପ ନିଃସଂଶୟେ ଦୂର ହୁଏ ॥ ୪୨୧ ॥

‘ଅହଂ ରକ୍ଷୟଂ’ ( ୧୦୫ - ୪୨୫ - ୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ମନ୍ତ୍ରଜୀ ଜପେ ମର୍ବିଷା ଭୟ ବିନଷ୍ଟ ହୁଏ । ଆପିଚ ପ୍ରୀତିଦିନ ଏକବାର କରିବା ଜପ କରିଲେ ମାୟୁଜ୍ୟା ପ୍ରାପ୍ତି ଘଟେ ॥ ୪୨୦ ॥

‘ଅତଂଶୟୋ’ ୧୦୫ - ୪୨୫ - ୧୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଏହି ବର୍ଗୀ ଶାଂଚିତି ପ୍ରୀତିଦିନ ଏକ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ଅଜ୍ଞାନର ଅର୍ଥାତ୍ ମନ୍ତ୍ର ଜପେର ପୁଣ୍ୟ-ଫଳ ଲାଭ ହେବେ ॥ ୪୨୧ ॥

‘ଏତା ଉତ୍ୟା’ ( ୧୫ - ୪୨୫ - ୧୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଜୀ ପ୍ରୀତିଦିନ ଏକ ବାର ଜପ କରିଲେ, ଆତ୍ମସ୍ତୁତି-ଜନିତ ସେ ପାପେର ଉଦ୍ବିଗ୍ନ ହୁଏ, ତାହା ନଷ୍ଟ ହୁଏ ॥ ୪୨୨ ॥

‘ଅଗ୍ନିସୋମା’ ( ୧୫ - ୪୨୫ - ୧୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଏହି ବର୍ଗୀ ପ୍ରୀତିଦିନ ଏକ ବାର ଜପ କରିଲେ, ପରମିନ୍ଦ୍ର-ଜନିତ ପାପ ମର୍ବିଷା ନଷ୍ଟ ହୁଏ ॥ ୪୨୩ ॥

‘ଅହମେନ ସ୍ବର୍ଗମିମଂ’ ( ୧୦୫ - ୪୨୫ - ୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଜୀ ପ୍ରୀତିଦିନ ଦଶ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ କ୍ଷୋଭା ବିନଷ୍ଟ ହେବା ଶାନ୍ତ ଏବଂ ପୁରୁଷ ଲାଭ ହେବେ ॥ ୪୨୪ ॥

‘ମୟା ମଃ’ ( ୧୦୫ - ୪୨୫ - ୧୫ ; ୪୫୫ - ୧୫ - ୧୧୫ ) ଏହି ମନ୍ତ୍ରଜୀ ପ୍ରୀତିଦିନ ଏକ ଶତ ବାର ଜପ କରିଲେ, ପୁରାଦିର ଜନ୍ମ ମମକାର ଶାନ୍ତ ବିନଷ୍ଟ ହୁଏ ॥ ୪୨୫ ॥

স্বং সোম প্রতাপে সূক্তং দিব্যং চেন্দ্রিণে দিনে ।  
 যজ্ঞতেঃ পরিনন্দায়া কাতং পাপং প্রণশ্চতি ॥ ৪২৬ ॥  
 অহমেব অপেন্দ্র্যন্তং শতবারং দিনে দিনে ।  
 অত্কারান্ততো নাস্তি মায়াম্পর্শো ন লক্ষণা ॥ ৪২৭ ॥  
 দিনে দিনে বিরেগী স্তাদ্ভ্যং সোম অপেন্দ্র্যং ।  
 আপো গৃধীরাঞ্জলিনা চক্ষুর্নো কালয়োতথা ॥ ৪২৮ ॥  
 দেবানাং ভজা মন্ত্রক অপেন্দ্র্যং দিনে দিনে ।  
 দেবৈশ্চ সহ সংশ্রীতবায়ুর্দ্বিলাভকনং ॥ ৪২৯ ॥  
 সত্যোন্মোক্তভিতা মন্ত্রং অপেন্দ্র্যং সয়ে দ্য ৷  
 উৎপাদেযু যদা ভুঙ্কতে তদা পাপাদ্বিমুচ্যতে ॥ ৪৩০ ॥  
 যজ্ঞা যজ্ঞা অপেন্দ্র্যং সূক্তমেকং যাজ্যং জলেহপিবা ।  
 গগামং চৈব যে ভুঙ্কতে তদা পাপাদ্বিমুচ্যতে ॥ ৪৩১ ॥  
 মরুতো যন্ত সূক্তং অপেন্দ্র্যং শিবালয়ে ।  
 অগতি প্রাণিনাং প্রাণানভীক্স লভতে গতান্ ॥ ৪৩২ ॥

‘স্বং সোম’ ( ১ম - ২১ত্ম - ২২৩ত্ম ; ১অঃ - ৬অ—১২১ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দুই বার করিয়া অগ্নি করিলে, পরিনন্দা-জনিত আত্মশ্রাব্য-রূপ পাপ নষ্ট হয় । ৪২৬ ॥

‘অহমেব’ ( ১০ম - ১২৫ত্ম - ৫ম ; ৮অঃ - ১ম - ১২১ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন এক বার করিয়া অগ্নি করিলে, অত্কার বিনাশ-প্রাপ্ত হইয়া মায়া বিদূরিত হয় । ৪২৭ ॥

‘বরং সোম’ ( ১০ম - ৫৭ত্ম - ১২৩ত্ম ; ৮অঃ - ১ম - ১২১ ) এই মন্ত্রটি অশ্বীনাশি দ্বারা জল-গ্রহণ পূর্বক চক্ষু প্রক্ষালন করিয়া প্রতিদিন দশ বার অগ্নি করিলে, বিরেগী হইবে । ৪২৮ ॥

‘দেবানাং ভজা’ ( ১ম - ৮৯ত্ম - ২ত্ম ; ১অঃ - ৬অ - ১৬১ ) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দশ বার অগ্নি করিলে, দেবতাদিগের সহিত ( অর্থাৎ দেবতাদিগের ভার ) সম্মিলিত হইবে এবং আত্মা মুক্তি এবং ধন লাভ হয় । ৪২৯ ॥

‘সত্যোন্মোক্তভিতা’ ( ১০ম - ৮৫ত্ম - ১ম ; ৮অঃ - ৩অ - ২০১ ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে দশ বার অগ্নি করিলে, উৎপাদে-জন্ম-জনিত পাপ হইতে মুক্তি লাভ ঘটে । ৪৩০ ॥

‘যজ্ঞা যজ্ঞা’ ( ৬ম - ৪৮ত্ম - ১-২২ত্ম ; ৪অঃ - ৮অ - ১১ ) এই মন্ত্রটি দেবতা-সম্মিলনে কিংবা জলমধ্যে এক বার অগ্নি করিলে, গগাম-ভাজী ( অর্থাৎ বহু জনের সংমিলিত অগ্নি ভোজন-কারী ) সেই ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তি প্রাপ্ত হয় । ৪৩১ ॥

‘মরুতো যন্ত’ ( ১ম - ৮৬ত্ম - ১-১০ত্ম ; ১অঃ - ৬অ - ১০১ ) এই মন্ত্রটি শিবালয়ে দশ বার অগ্নি করিলে, অগ্নিতে প্রাণগণের মৃতপ্রাণসমূহ পুনঃ পুনঃ লাভ হয় । ৪৩২ ॥

ଅରାଧିକାଣି ସୃଜନ ପଦ୍ଧତୀର ନିମେ ନିମେ ।  
 ଅଳକ୍ଷ୍ମୀନାଶନଂ ମତ୍ୟଂ କୁଳେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ପ୍ରବର୍ଜିତେ ॥ ୫୦୦ ॥  
 ଅକ୍ଷୀତାୟେ ଉପେତଂ ସୃଜନଂ ବିରୋଗୀ ଚ ସୁଧୀ ତନେତଂ ।  
 ବ୍ୟାଧିନାଶଂ ପ୍ରକୃର୍ବୀତ ଆଶିଷସ୍ତେନ ଚାକର୍ତ୍ତେତଂ ॥ ୫୦୧ ॥  
 ବେଦାକ୍ଷରାଣି ସାବଧି ପଠିତାନି ହିକ୍ଷାତାଭିଃ ।  
 ତାମସ୍ତି ହରିନାମାନି କୀର୍ତ୍ତିତାନି ନ ସଂଶୟଃ ॥ ୫୦୨ ॥  
 ବିଷ୍ଣୁର୍ଗୋପାନାମଦଂ ସୃଜନଂ ଯୋନିଂ ସ୍ପୃହା ଉପେତୁତୀ ।  
 ଗର୍ଭାଧାନଂ ତତଃ କୁର୍ଗାତ୍ ମପୁତ୍ରୋ ବୈ ପ୍ରଜାୟତେ ॥ ୫୦୩ ॥  
 ଅଗ୍ରେ ଅଛା ଉପେତଂ ସୃଜନଂ ମତ୍ୟବାରଂ ନିମେ ନିମେ ।  
 ପରିବେତୁର୍ଗୁପ୍ତେ ଭୁଞ୍ଜେ ଯୁଚାତେ କଲ୍ମସାନ୍ତରା ॥ ୫୦୪ ॥  
 ଅପପ୍ରାଚୋ ଉପେତଂ ସୃଜନଂ ମତ୍ୟବାରଂ ଶିବାଳୟେ ।  
 କଲ୍ମସଂ ପରିବେତେତ୍ ପ୍ରାଣକ୍ତି ନି ସଂଶୟଃ ॥ ୫୦୫ ॥  
 ଈଶାନାମିଦ୍ଧାପେତଂ ସୃଜନଂ ମତ୍ୟବାରଂ ଉପେତୁତୀ ।  
 କିଞ୍ଚିଦ୍ ପରିବେତେତ୍ ପ୍ରାଣକ୍ତି ନି ସଂଶୟଃ ॥ ୫୦୬ ॥

୧. 'ଅରାଧିକାଣି' ( ୧୦୫ - ୧୧୧୫ ୧-୧୫ ; ୮ଅଟି ୮ଅ - ୧୦୩ ) ଏହି ସୂକ୍ତିଟି ପ୍ରାତିଦିନିକ ମାତ୍ର ବାର ଉପ କରିବେ ; ଉପାତ୍ତେ ଅଳକ୍ଷ୍ମୀ ନାଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଉ ନା କୁଳେ ମତ୍ୟ ସତ୍ୟା ଲକ୍ଷ୍ମୀର ଦୁଃଖ ସାଧନ ହେବେ ଲକ୍ଷ୍ମୀର ଉତ୍ଥାନ ମାନିତ ହେବେ । ୫୦୦ ।

'ଅକ୍ଷୀତାୟେ ତେ' ( ୧୦୫ ୧୬୫୫ ୧-୬୫ ; ୮ଅଟି ୮ଅ - ୧୧୩ ) ଏହି ସୂକ୍ତିଟି ଉପ କରିବେ ; ଉପାତ୍ତେ ବିରୋଗୀ ଚିତ୍ରା ସୁଧୀ ଚିତ୍ତେ ; ଏବଂ ବାଧି ନାଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଉ ନା ଅକ୍ଷତ-ମରୀଚି ଆଶିଷ ଲାଭେ ମର୍ତ୍ତ୍ୟ ଚିତ୍ତେ । ୫୦୧ ।

୨. 'ବେଦାକ୍ଷରାଣି ସାବଧି ପଠିତାନି ହିକ୍ଷାତାଭିଃ' ଯେ ପଠିତା ବେଦାକ୍ଷର ପଠିତ ତର, ସେ ପଠିତା ହରିନାମ କୀର୍ତ୍ତନ ମର୍ତ୍ତ୍ୟା ଶ୍ରେୟଃ, ଉପାତ୍ତେ ତାମସ୍ତି ନାହିଁ । ୫୦୨ ।

'ବିଷ୍ଣୁର୍ଗୋପାନାମଦଂ ସୃଜନଂ ଯୋନିଂ ସ୍ପୃହା ଉପେତୁତୀ' ( ୮ଅଟି ୮ଅ ୫୧୩ ) ସୂକ୍ତିଟି ଗର୍ଭାଧାନ କାଳେ ଯୋନିଦେଶ ସ୍ପୃହା କରିବା ବ୍ରତୀ ଶାନ୍ତି ସଂସ୍ଥା ଉପ କରେନ, ତାତା ହେଲେ ତାହା ଗର୍ଭାଧାନାନ୍ତର ଶାନ୍ତିର ସୁପ୍ତେ ଲାଭ ହେବ । ୫୦୩ ।

'ଅଗ୍ରେ ଅଛା' ( ୮ଅଟି ୧୫ ୫୨୩ ) ସୂକ୍ତିଟି ପ୍ରାତିଦିନିକ ମତ୍ୟବାର ଉପ କରିବେ ପରିବେତୁରି ପରିବେତୁରି କରିବେ ଅବିବାହିତ (ଉପାତ୍ତେ ଉପାତ୍ତେ ) ଗୃହେ ଉପାତ୍ତେ-ଉପାତ୍ତେ ମାତ୍ର ମାତ୍ର ବିଷୟ ହେବ । ୫୦୪ ।

୩. 'ଅପପ୍ରାଚୋ' ( ୧୦୫ - ୧୦୧୫ - ୧୦୧୫ ; ୮ଅଟି ୧୫ ୧୨୩ ) ଏହି ସୂକ୍ତିଟି ଶିବାଳୟେ ଉପ ମତ୍ୟ ବାର ଉପ କରିବେ, ପରିବେତୁରି ମାତ୍ର ମାତ୍ର ମାତ୍ର ମାତ୍ର ହେବେ । ୫୦୫ ।

୪. 'କିଞ୍ଚିଦ୍ ପରିବେତେତ୍' ( ୧୦୫ ୧୦୧୫ ୧୧୫, ୮ଅଟି ୮ଅ - ୧୦୩ ) ଏହି ସୂକ୍ତିଟି ଉପାତ୍ତେ ଉପ ମତ୍ୟ ବାର ଉପ କରିବେ, ପରିବେତୁରି ମାତ୍ର ମାତ୍ର ମାତ୍ର ମାତ୍ର ହେବେ । ୫୦୬ ।

ବିନାଶେ ପ୍ରାଣନେତ୍ର ସୂକ୍ଷ୍ମବସ୍ତୁ ବସନେ ବସି ।

পুত্রো নদাতি ছেদন্ত আম্বকঃ কি'বলং নহি ॥ ৪৫০ ॥

ବାମନାବିଞ୍ଜନେଂ ମୃତ୍ୟୁଃ ଉନକେ ଗଣେଶଃ ସ୍ୟାମ୍ ।

পুত্রো দদাতি চক্ৰাং ত্র্যযুতং কিস্কিণং নহি ॥ ৪৪২ ॥

যে। যজ্ঞঃ প্রজাপৎ সৃষ্টিমুদ্রগাম্মরণং স্ব'দ ।

পুত্রো দদাতি চেষ্টয়া ত্র্যযুতঃ কিস্বিং নহি । ৪৪২ ।

উক্ত যং প্রাপ্যেৎ সুকলশভে গরগঃ যশি ।

পুত্রো। ক্ষতি চেতুঃ ত্র্যয়ুতং কিল্বিং নহি । ৪৪০।

ସାମ୍ୟନ୍ ବ୍ରଜେ ଉପେତେ ମୃତ୍ୟୁଃ ହସାନ୍ନିଧିଃ ଶରଣଃ ଯଦି ।

পুত্রো দদাতি চেষ্টক জায়ন্তে কিস্বিং নহি ॥ ৬৪৪ ॥

କେନ୍ଦ୍ରାଗ୍ନିଂ ପ୍ରକଟେଂ ସୂକ୍ତଂ ପାସାଗାନ୍ଧାରଣଂ ଯଦି ।

পুত্রো দদাতি চেত্তথ জ্যযুতং কি স্বঃ নহি । ৪ ৫ ॥

‘সম্মানে’ (১০ম ১২৮২ - ১২৯, ৮ম ষ্টে—৭ম - ১৫৬) এই হুকুমী কণ নকশ বার লক্ষ  
করিয়া পুত্র পিতৃ প্রদান করিবে, তাহাতে (তাহার পিতার) অনরণ্য মৃত্যু সত্ত্বে পুত্র  
নষ্ট হইবে । ৪৪০ ।

‘নাসদামীং’ ( ১০ম—১২২—২৭খ; ৮অষ্ট—৭খ—১৩ব ) এই হুক্তরী পুত্র রক্ষণ সহকারী  
 ব্যয় জপ করিয়া পিত্ত প্রদান করবে; তাহাতে পিতার উদকে অর্থাৎ মস্তিষ্কে  
 পাপ নষ্ট হইবে ॥ ৪৪১ ॥

‘দোষ বজঃ’ ( ১০ম - ১৩০ম - ১-৭ম; ৮ম - ৭ম - ১৮ম ) সুকুমারী পুস্তক প্রকাশনালয়, কলিকতা।  
অপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিলে, পিতার ভয়হেতু মরণ ঘটিত পাণ নষ্ট হয়। ৪৪২

‘উত্তম বন’ ( ১০ম—১৩৪ম—১৭৭; ৮ম—৭৭—২২২ ) এই কতটি পুস্তক লিপ্যন্তর  
 বার লগ করিয়া পিতৃ প্রদান করিলে, পিতার অসমর্থ-অবস্থায় অর্থাৎ দুরারোগ্য-রোগাক্রান্ত  
 মুখ্য ঘটতি পাণ নষ্ট কর। ৫৪৩।

‘বাগ্ন-বৃক্ষে’ ( ১০ম-১৩তম ১-৭ম; ৮ম ৭ম ২৩ব ) এই স্থানটি পুস্তক লেখক  
 ব্যয় জন করিয়া পিতৃ প্রদান করণে ( পিতৃ ) অথ বহুতে পুত্রিত-রক্ত বা জনের কাছাকাছি  
 জনিত অপঘাত মৃত্যু-ঘটিত পাণ নষ্ট হয় । ৪৪৪ ।

‘কেন্দ্র’ (১০ম - ১৩৬৭ ১৭৭; ৮ম - ৭ম, ২৪ম) এই দফাটি পূর্ণ হইয়াছে  
করে গণ করিয়া পিতৃ প্রদান করিলে, পাদ্য-পেত্র মৃদু-মিষ্টক পাপ নষ্ট হয় ১.০০০:০০, ১০০০:

উত দেবা অপেং সূক্তং ব্যাস্ত্রাদুন্নয়নং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৪৬ ॥  
 তবত্য ইন্দ্র সূক্তস্ত দুর্গে দুন্নয়নং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৪৭ ॥  
 সূর্য্যাস্ত্রাজ্জপেং সূক্তং রজ্জুহুন্নয়নং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৪৮ ॥  
 অগ্নে তব অপেং সূক্তং শস্ত্রাদুন্নয়নং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৪৯ ॥  
 আগ্নং হিষস্তু বৈ সূক্তং মুষ্টিনা নয়নং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৫০ ॥  
 নিধনং ভ্রমতামগ্নাণিমা সূক্তং অপেং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেত্তস্য ত্র্যম্বতং কি'ক্ষণং নহি ॥ ৪৫১ ॥

'উত দেবা' (১০ম—১৩৭ম—১-৭ম; ৮মট—৭ম ২৫ব) এই সূক্তটি পুত্র দশ সহস্র  
 বার জপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিবে; তাহাতে পিতার বাস্তব হইতে দুন্নয়ন অর্থাৎ অগম্যত্ব  
 মুক্তাশ্রিত পাপ নষ্ট হইবে। ৪৪৬।

'তবত্য ইন্দ্র' (১০ম—১৩৮ম—১-৬ম; ৮মট—৭ম ২৬ব) এই সূক্তটি পুত্র দশ সহস্র  
 বার জপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিবে; তাহাতে পিতার দুর্গে দুন্নয়ন অর্থাৎ অগম্যত্ব  
 অশ্রিত পাপ নষ্ট হইবে। ৪৪৭।

'সূর্য্যাস্ত্রাজ্জপেং' (১০ম—১৩৯ম—১-৬ম; ৮মট ৭ম—২৭ব) এই সূক্তটি পুত্র দশ সহস্র  
 বার জপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিবে; তাহাতে (পিতার) উৎকলে দুন্নয়ন অর্থাৎ অগম্যত্ব-  
 অশ্রিত পাপ নষ্ট হইবে। ৪৪৮।

'অগ্নে তব' (১০ম—১৪০ম—১-৬ম; ৮মট—৭ম ২৮ব) এই সূক্তটি পুত্র দশ সহস্র  
 বার জপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিবে; তাহাতে (পিতার) শস্ত্রাদি হইতে দুন্নয়ন বা স্তম্ভমুক্ত  
 অশ্রিত পাপ নষ্ট হইবে। ৪৪৯।

'আগ্নং হিষস্তু' (১০ম—১৪১ম—১-৬ম; ৮মট—৮ম—১৪ব) এই সূক্তটি পুত্র দশ সহস্র  
 বার জপ করিয়া পিতৃ প্রদান করিবে; তাহাতে (পিতার) মুঠাঘাতে মুক্তাশ্রিত পাপ  
 নষ্ট হইবে। ৪৫০।

'নিধনং' (৮মট ৮ম—১৫ব) এই মন্ত্র ত্র্যম্বত বার জপে পুত্র যদি পিতৃপিতৃ প্রদান  
 করেন, তাহা হইলে অসিদ্ধ প্রদত্ত মুক্তাশ্রিত পাপ হইতে পিতা মুক্ত হইবেন। ৪৫১।

পতঙ্গ একপেং সূক্তং মতু কাম্মরণং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেতন্য জ্যেষ্ঠতং কাম্মরণং নহি ॥ ৪৫২ ॥  
 প্রবশ্চ একপেং সূক্তং যাত্মমথো মৃতং যদি ।  
 পুত্রো দদাতি চেতন্য জ্যেষ্ঠতং কাম্মরণং নহি ॥ ৪৫৩ ॥  
 ব্রহ্মস্পাতির্জ্ঞপেং সূক্তমুচ্চরে জ্যেষ্ঠতং অপেং ।  
 দ্বিজাতীনাং হুমুতানাং পুত্রঃ কুমা গমাপয়েৎ ॥ ৪৫৪ ॥  
 প্রায়শ্চিত্তস্ত নামাশ্রয়ং হুমুতানাং মলাপহং ।  
 ন শক্যতে পৃথক্বাতু অপেং সূক্তং ব্রহ্মস্পাতিঃ ॥ ৪৫৫ ॥  
 গায়ত্র্যং জ্যেষ্ঠতং জপ্ত্বা গপ্তব্যাহাত সাপুটায় ।  
 ছুরিতং নহি তৎ গম্মং হুমুতানাং বদান্ত চেৎ ॥ ৪৫৬ ॥  
 ইদমুচ্চরে অপেং পাদং শতবারং দিনে দিনে ।  
 মোদনাবর্জিনং যাত্মং ভুক্ত্বো পুত্রাদিতঃ সহ ॥ ৪৫৭ ॥  
 যুগং পাত অপেং পাদং শতবারং দিনে দিনে ।  
 সদা যুগং গম ভক্ত্বং মাশ্রুতায় বন্দ্যতে গদা ॥ ৪৫৮ ॥

‘পতঙ্গ’ ( ১০ম—১৭৭২—১০৬; ৮মষ্ট ৭ম—৩৫৭ ) এই সূক্তটী পুত্র দণ সহস্র বার  
 জপ করিয়া পিত্ত প্রদান করিলে, তাহাতে ( পিতার ) মতু কাম্মরণ-ঘটিত অগমুত-জানিত  
 গাপ নষ্ট হইবে ॥ ৪৫২ ॥

‘প্রবশ্চ’ ( ১০ম—১৮২—১০৬, ৮মষ্ট ৮ম—৩২৭ ) এই সূক্তটী পুত্র দণ সহস্র বার  
 জপ করিয়া পিত্ত প্রদান করিলে, ( পিতার ) যাত্মমথো মৃত্যুঘটিত গাপ বিনষ্ট হয় ॥ ৪৫৩ ॥

‘ব্রহ্মস্পাতি’ ( ৮মষ্ট—৮ম—৪৭ ) অতীত সূক্ত জ্যেষ্ঠ বার জপ করিয়া পুত্র যদি পিতৃকৃত্য  
 সম্পন্ন করেন, তাহা হইলে দ্বিজাতীগণের হুমুত ভঙ্গের আশঙ্ক হয় ॥ ৪৫৪ ॥

নামাশ্রয় প্রকার প্রায়শ্চিত্তেই হুমুতাদগের গাপ নষ্ট হয় । কিন্তু পৃথক্বপে প্রায়শ্চিত্তে  
 অসমর্থ হইলে ‘ব্রহ্মস্পাতি’ অতীত সূক্ত পৃথক্বভাবে জপ করিলে ॥ ৪৫৫ ॥

গপ্তব্যাহাত-সহকারে জ্যেষ্ঠ বার গায়ত্রী জপ করিলে, হুমুত-জানিত যে প্রকার দোষই  
 থাকুক না কেন, তৎসমুদায় নিঃশেষে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৫৬ ॥

‘হুমুজ্ঞং’ ( ৯ম—২৫২ ৫ম; ৭মষ্ট ৪ম—৪৭ ) এই পাদটী আত্মদন এক শত বার  
 জপ করিলে, মোদনো ব্রাহ্ম প্রাপ্ত হয় এবং পুত্রাদির সাহস্ক যাত্ত ভোগ করা যায় ॥ ৪৫৭ ॥

‘যুগং পাত’ ( ৭ম—১২২—২০৬; ৫মষ্ট, —১ম—২৬৭ ) এই পাদটী আত্মদন এক শত  
 বার জপ করিলে, তাহাতে সপদা যুগী ও ভক্ত হইয়া যুগ পাত করিলে ॥ ৪৫৮ ॥

ଅତିଗୃହୀତ ପାନକ ଷଡ଼ବାର ଦିନେ ଦିନେ ।

ହର୍ଷାଦଃ ମର୍ଦ୍ଦିତା ନାସ୍ତି ଅବୁଦ୍ଧିର୍ଦ୍ଧିତେ ମନା ॥ ୫୫୩ ॥

ବସୁନାଃ ବା ଜପେତ୍ ପାନଃ ଷଡ଼ବାର ଦିନେ ଦିନେ ।

ଜ୍ଞାନାପ୍ତିର୍ଯଦ୍ୟୋରୈଶ୍ବର୍ୟଃ ପୁନଃ ଯତ୍ନେଷ୍ଟ ଶିନ୍ଧିତେ ॥ ୫୫୪ ॥

ଅର୍କ୍ଷସ୍ତୋ ବା ଜପେତ୍ ପାନଃ ଷଡ଼ବାର ଦିନେ ଦିନେ ।

ମନବାଂଷ୍ଟ ତୁନି ହିତା ପ୍ରଜାଗାଂଷ୍ଟ ସମୋ ଲଢ଼େତ୍ ॥ ୫୫୫ ॥

ବୟଃ ବାୟୋ ଜପେତ୍ ପାନଃ ଷଡ଼ବାର ଦିନେ ଦିନେ ।

ଅର୍ଦ୍ଧିବାସ୍ତେନ ଗଜ୍ଜନ୍ତା ବହୁ ଶ୍ରେୟାଂସି କୁର୍ବତେ ॥ ୫୫୬ ॥

ତେ ମୋନାମୋ ଜପେନ୍ନମ୍ନଃ ଷଡ଼ବାର ଦିନେ ଦିନେ ।

ହୃଦଃ ସ୍ବର୍ଗମବାପ୍ନୋତି ବଲ୍ଲପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସଂସ୍ଥିତ ॥ ୫୫୭ ॥

ସ୍ତବା ବୋ ଅଂଶୁର୍ଯ୍ୟମ୍ବକଃ ପ୍ରତ୍ୟହଃ ପ୍ରଜପେନ୍ନମ୍ନଃ ।

ବହୁକେଜଃ ବହୁଦ୍ରାଘଃ ତୁନାତି ବହୁତଃ ମନା ॥ ୫୫୮ ॥

ଜିଡ଼ିତ୍ସା ହି ଜପେନ୍ନମ୍ନଃ ଜ୍ୟାୟତଃ ବିଷ୍ଣୁର୍ଯ୍ୟମ୍ବକେ ।

ତଗନ୍ଦରାଂ ଅମୁଚ୍ୟେତ୍ ଜଳେ ବା ଭୂତିମଂ ନୃଣାମ୍ ॥ ୫୫୯ ॥

‘ଅତିଗୃହୀତ’ ( ୧୦ମ—୬୨୫—୫ମ ; ୮ଅଟ—୧ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ହର୍ଷାଦଃ ମର୍ଦ୍ଦିତା ନାସ୍ତି ଅବୁଦ୍ଧିର୍ଦ୍ଧିତେ ମନା ॥ ୫୫୩ ॥

‘ବସୁନାଃ ବା’ ( ୧୦ମ—୧୫୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୩ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ଅର୍ଦ୍ଧିବାସ୍ତେନ ଗଜ୍ଜନ୍ତା ବହୁ ଶ୍ରେୟାଂସି କୁର୍ବତେ ॥ ୫୫୬ ॥

‘ଅର୍କ୍ଷସ୍ତୋ ବା’ ( ୧୦ମ—୧୫୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୩ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ପ୍ରାଣିବାସ୍ତେନ ଗଜ୍ଜନ୍ତା ବହୁ ଶ୍ରେୟାଂସି କୁର୍ବତେ ॥ ୫୫୬ ॥

‘ବୟଃ ବା ବୋ’ ( ୧୦ମ—୧୫୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୩ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ଦେବତାର ଅମୁଚ୍ୟେତ୍ ଜଳେ ବା ଭୂତିମଂ ନୃଣାମ୍ ॥ ୫୫୯ ॥

‘ତେ ମୋନାମୋ’ ( ୧୦ମ—୧୫୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୩ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ବଲ୍ଲପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସଂସ୍ଥିତ ହୃଦଃ ॥ ୫୫୭ ॥

‘ସ୍ତବା ବୋ ଅଂଶୁର୍ଯ୍ୟମ୍ବକଃ’ ( ୧୦ମ—୧୫୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୩ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ଅତିଦିନି ଏକ ଷଡ଼ ବାର ଜପ କରିବେ ; ତାହାତେ ବହୁ କେଜଃ ବହୁଦ୍ରାଘଃ ତୁନାତି ବହୁତଃ ମନା ॥ ୫୫୮ ॥

‘ଜିଡ଼ିତ୍ସା ହି’ ( ୮ମ—୧୦୫—୧ମ ; ୮ଅଟ—୧ଅ—୧ବ ) ଏହି ପାଦଟି ବିଷ୍ଣୁର୍ଯ୍ୟମ୍ବକେ ଜପ ଶଂଖ୍ୟା କରିବେ ; ତଗନ୍ଦରାଂ ଅମୁଚ୍ୟେତ୍ ଜଳେ ବା ଭୂତିମଂ ନୃଣାମ୍ ॥ ୫୫୯ ॥

দামানং প্রকপেম্মম্মং জ্যোতং বিজমূলকে ।

অতিগারাং প্রমুচোত জীবোচেং মদ্যংস্থিতঃ ॥ ৪৬৬ ॥

যেমাঝাবাধুন্নক্ষক জপেচেজ্যোতং জলে ।

বালগ্রহা ন পীডান্তে ভূতপ্রোতাদয়স্তথা ॥ ৪৬৭ ॥

উদন্ত শোচিস্মক্ষক জপেচে'দ্যুৎ'ন্দরে ।

বৃকাজাষ্ঠা বিনশ্যতে অত্যং কক্ষুনে জলে । ৪৬৮ ॥

উত্তিষ্ঠ প্রকপেম্মম্মং বদর্য্যং জ্যোতং যদি ।

কেষ্যরিভং নষ্টকার্য্যং সর্ব্বথা ন স্পৃশেতদা ॥ ৪৬৯ ॥

নিখানি দেব মন্ত্রক অত্যং প্রকপেদগ্ন ।

সর্ব্বারিষ্টবিনাশক সর্ব্বাভীষ্টপ্রদায়ি তং ॥ ৪৭০ ॥

বধেন দহ্যং মন্ত্রক দিনং প্রাণ জপেদগ্ন ।

শক্রনাশো ব্যাধিনাশো মৃত্যুনাশু ভূতিদং ॥ ৪৭১ ॥

অঘর্ষগ সূক্তং বৈ ৭৫ক প্রকপেজ্জলে ।

মহাপাতকনিযুক্তো ভূতিদন্তু দিনে দিনে ॥ ৪৭২ ॥

'দামানং' (৮ম—২২—২৫, ৬অষ্ট—২ম—২৭৭) এই মন্ত্রটি বিজমূলে দশ মন্ত্র বার জপ করিবে; তাহাতে অতিসার রোগ হইতে মুক্ত হইবে এবং সমস্তস্থিত হইয়া দীর্ঘায়ু প্রাপ্তি ঘটিবে ॥ ৪৬৬ ॥

'যেমাঝাবাধু' (৮ম—২৩২—৩৫; ৬অষ্ট—২ম—২৭) এই মন্ত্রটি জলমধ্যে দশ মন্ত্র বার জপ করিবে; তাহাতে বালকদিগের পীড়াহারক ভূত-প্রোতাদির (উপগ্রাহক) শাস্তি হইবে ॥ ৪৬৭ ॥

'উদন্ত শোচি' (৮ম—২৩২—৪৫; ৬অষ্ট—২ম—২৭) এই মন্ত্রটি কক্ষুনে মাসে প্রতিদিন জলমধ্যে কিংবা বিস্মৃৎস্বন্দরে জপ করিলে, বৃকাজাষ্ঠা বিনাশ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪৬৮ ॥

'উত্তিষ্ঠ' (১০ম—১৭২৩—১৫, অষ্ট—৮ম—৩৭৭) এই মন্ত্রটি যদি বদরি মুক্ত-স্থলে দশ মন্ত্র বার জপ করা যায়, তাহা হইলে, শক্রতা কিংবা কোনও কুকার্য্য স্পর্শ করিলে পরেই তা অর্ঘ্যে মকল কার্য্যে শুভ ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৪৬৯ ॥

'নিখানি দেব' (৮ম—৮২২—৪৫; ৪অষ্ট—৪ম—২৮৭) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দশ বার জপ করিবে; তাহাতে সর্ব্বারিষ্ট (সর্ব্ব অমঙ্গল) বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া সর্ব্বপ্রকার অজীষ্ট নির্ম্মিত হইবে ॥ ৪৭০ ॥

'বধেন দহ্য' (৮ম—৪২—৬৫; ৩অষ্ট—৮ম—১২৭) এই মন্ত্রটি প্রতিদিন দশ বার জপ করিবে; তাহাতে শক্রনাশ, ব্যাধিনাশ এবং মৃত্যুনাশ (মৃত্যুঞ্জয়) হইয়া অধর্ষাবান হইবে ॥ ৪৭১ ॥

'অঘর্ষগ এবং সূক্ত' (১০ম—১২১৩—১০৩৫; ৮অষ্ট—৮ম—৪৮৭) এই সূক্তটি জল-মধ্যে জপ করিলে, মহাপাতক বিনশ্রুত হইয়া দিনেদিনে উন্নতি লাভ হইবে ॥ ৪৭২ ॥

নৃহুতঃ প্রজপেদ্যস্তং লক্ষ্যেদ্বিষ্মদ্বিরেণ।  
 ত্রিংশতং বৈষ্ণবং কৃৎ প্রাজাপত্যং সমং বিদুঃ ॥ ৪৭৩ ॥  
 শুনং হুবেম মন্ত্রঞ্চ লক্ষ্যং চেৎ প্রজপেজ্জ্বলে।  
 যজ্ঞীনাং ত্রিংশতং গত্যং তীর্থকৃচ্ছসমং বিদুঃ ॥ ৪৭৪ ॥  
 নুনং সা তে অপেদ্যস্তং মাঘমাণে তু লক্ষ্যকং।  
 যজ্ঞীনাং ত্রিংশতং কৃচ্ছ মন্ত্র কৃচ্ছগমং বিদুঃ ॥ ৪৭৫ ॥  
 বিশো বিশো অপেদ্যস্তং গাত্র্যাং চ ত্রিংশতং জলে।  
 জ্ঞীনাং নৃপাং চ পাপস্থং চাত্মায়ণসমং তনুৎ ॥ ৪৭৬ ॥  
 প্র গোহচ্ছ রিরিচে মন্ত্রং বদর্য্যং লক্ষ্যকং অপেৎ।  
 কৃচ্ছং সাস্তপনং সত্যং মহাপাতকনাশনং ॥ ৪৭৭ ॥  
 অপ্যায়স্তু অপেদ্যস্তং দশলক্ষ্যং শিবালয়ে।  
 চক্ষুঃপ্রাহে যদ ভুঙ্ক্রে দদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৪৭৮ ॥

‘নৃহুতঃ’ ( ৪ম—১৬৭—২৭ ; ৩অষ্ট—৫অ—২০ব ) এই মন্ত্রটী বিষ্ণুমন্ত্রে লক্ষ্য বার জপ করিবে ; তাহাতে জ্ঞানী ব্যক্তি ত্রিংশত বৈষ্ণব করিয়া ( অর্থাৎ ত্রিংশত বৈষ্ণবধর্ম্মাবলম্বী ব্যক্তির লক্ষ্যল প্রাপ্তি হইয়া ) প্রাজাপত্য সম হইবেন । ৪৭৩ ॥

‘শুনং হুবে’ ( ৩ম—৩০২—২২৭ ; ৩অষ্ট—২অ—৪ব ) এই মন্ত্রটী লক্ষ্যবার জপ করিলে, জ্ঞানী ব্যক্তি সত্যই ত্রিংশৎ যজ্ঞী তীর্থকৃচ্ছ সম হইবেন । ৪৭৪ ॥

‘নুনং সাত্তে’ ( ২ম—১২২—২১৭ ; ২অষ্ট—৬অ—৬ব ) এই মন্ত্রটী মাঘমাসে লক্ষ্যবার জপ করিবে ; তাহাতে জ্ঞানী ব্যক্তি ত্রিংশৎ যজ্ঞী কাষ্ঠের ত্রৈলোক্য লাভ করিয়া, মন্ত্রকৃচ্ছ-সম হইবেন । ৪৭৫ ॥

‘বিশো বিশো’ ( ৮ম—৫৩২—১৭ ; ৬অষ্ট—৫অ—২১ব ) এই মন্ত্রটী জলে অথবা দেবতা সন্নিধানে তিন শত বার জপ করিলে ত্রী পুরুষ সকলেই পাপ বিনষ্ট হইয়া চাত্মায়ণ ব্রত সম ফল লাভ করেন । ৪৭৬ ॥

‘প্রগোহচ্ছারিরিচে’ ( ১০ম—৩২৭—৫৭ ; ৭অষ্ট—৭অ—২২ব ) এই মন্ত্রটী বদরিক-মূলে লক্ষ্যবার জপ করিবে ; তাহাতে সাস্তপন-ব্রতের ফল সত্য সত্য লাভ হইয়া মহাপাতক-বিনাশ প্রাপ্তি হইবে । ৪৭৭ ॥

‘অপ্যায়স্তু’ ( ১ম—২১২—১৬৭ ; ১অষ্ট—৬অ—২২ব ) এই মন্ত্রটী শিবালয়ে নিযুক্ত বার জপ করিবে ; তাহাতে চক্ষুঃপ্রাহে ভোজন-জনিত পাপ বিনষ্ট হইবে । ৪৭৮ ॥

সূর্য্যো নো দিব অপেন্মন্ত্রঃ দশ লক্ষং জলেহপি বা ।  
 সূর্য্যগ্রহে বদা ভুঙ্ক্তে তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৪৭৯ ॥  
 একোদ্বিষ্টে ব্রহ্মচারী জলে বা কিস্ত্বাং নহি ।  
 পাদং ভুঙ্ক্তে লক্ষংখ্যা প্রজপেদ্যুত্তিরক্তুঃ ॥ ৪৮০ ॥  
 অরিস্টেভির্জপেং পাদং বোড়শে ভোজয়েত্তদি ।  
 পকায়ুতং ব্রহ্মচারী মুচ্যতে কল্মষাত্ততঃ ॥ ৪৮১ ॥  
 তম্মোষিত্রো জপেং পাদং বুঝাংসর্গে চ ভোজনে ।  
 শিখালয়ে ব্রহ্মচারী ত্রায়ুতং চেম দৃকৃতম ॥ ৪৮২ ॥  
 অগ্নি ওজিষ্ঠং পাদং চ জ্ঞানে ভুঙ্ক্তে অপেন্মদি ।  
 অযুতং চেব্রহ্মচারী তদা পাপাং প্রমুচ্যতে ॥ ৪৮৩ ॥  
 অদিতিঃ প্রজপেং পাদং সপিত্তাং ভোজয়েত্তদি ।  
 অযুতং চেব্রহ্মচারী নরকাস্থ্যতে তদা ॥ ৪৮৪ ॥

ইতি শৌনকোক্তং অথ্যমানং সম্পূর্ণং ।

‘সূর্য্যো নো দিব’ ( ১০ম - ১৫৮স্থ - ১খ ; ৮অষ্ট - ৮অ - ১৬ব ) এই মন্ত্রটী জলমধ্যে নিযুত  
 বার জপ করিলে সূর্য্য-গ্রহণে ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হয় ; এবং একোদ্বিষ্ট-দিনে ব্রহ্মচারী  
 জলমধ্যে জপ করিলে সর্ষপাপের শাস্তি হয় ॥ ৪৭৯ - ৪৮০ ॥

‘অরিস্টেভিঃ’ ( ১ম - ১১২স্থ - ২৪ব ; ১অষ্ট - ৭অ - ৩৭ব ) এই পাদটী ব্রহ্মচারী পকাশ  
 সপ্ত বার জপ করিলে ; তাহাতে বোড়শে ( বোড়শ-শ্রাদ্ধদিনে ) ভোজন-জনিত পাপ হইতে  
 মুক্তিলাভ হইবে ॥ ৪৮১ ॥

‘তম্মোষিত্রো’ ( ১ম - ১১২স্থ - ২৫ব ; ১অষ্ট - ৭অ - ৩৭ব ) এই পাদটী ব্রহ্মচারী  
 শিখালয়ে ত্রিশ সপ্ত বার জপ করিলে ; তাহাতে বুঝাংসর্গে ( বুঝাংসর্গ-শ্রাদ্ধবিশেষ দিনে )  
 ভোজন-জনিত পাপ নষ্ট হইবে ॥ ৪৮২ ॥

‘অগ্নি ওজিষ্ঠং’ ( ৫ম - ১০স্থ - ১খ ; ৪অষ্ট - ১অ - ২ব ) এই পাদটী ব্রহ্মচারী দশ সহস্র  
 বার জপ করিলে ; তাহাতে জ্ঞানে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ হইবে ॥ ৪৮৩ ॥

‘অদিতিঃ’ ( ১ম - ১১২স্থ - ২৬ব ; ১অষ্ট - ৭অ - ৩৭ব ) এই পাদটী ব্রহ্মচারী দশ  
 সহস্র বার জপ করিলে ; তাহাতে সপিত্ত-শ্রাদ্ধদিনে ভোজন-জনিত পাপ হইতে মুক্তিলাভ  
 হইবে ॥ ৪৮৪ ॥

ইতি শৌনকোক্তং অথ্যমানং সমাপ্তং ।

## উপসংহারে বক্তব্য ।

অধিধানে ঋণেদের মন্ত্র-মাহাত্ম্যের বিষয় পূর্ববর্তী পৃষ্ঠাসমূহে উল্লিখিত হইয়াছে। আমরা ইহার সম্যক আলোচনা করিয়া দেখিলাম, — সংসারে সংসারীর বাহ্য কিছু কামা অর্থাৎ ধর্মার্ধ-কাম-মোক এই চতুর্কর্গ ফল, সমস্তই ঋণেদী মন্ত্র-মাহাত্ম্যে লাভ করা বাইতে পারে। তবে এই সকল মন্ত্র পাঠের ও উচ্চারণের অধিকারী হওয়া চাই। অধিকারী অর্থে উপযুক্ত সাধনা দ্বারা মনের বিকার, ভ্রান্তি ও মলিনতা তাগ করিতে হইবে। যতদিন না মনঃশুদ্ধি হইবে, ততদিন এই পবিত্র মন্ত্রোচ্চারণের কোনই সার্থকতা উপলব্ধি হইবে না। তাই বলিতেছি, — অগ্রে উপযুক্ত শিক্ষা লাভ কর, কারণঃশুদ্ধি মনঃশুদ্ধি সাধিত কর, উপযুক্ত গুরুর নিকট উপদেশ গ্রহণ কর, তার পর কৰ্ম্মক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া বেদ-মন্ত্র পাঠের মাহাত্ম্য হৃদয়ঙ্গম কর। তখন দেখিবে, তোমার ভ্রান্তি দূর হইয়াছে, মনের মলিনতা কাটিয়া গিয়াছে। হৃদয়ে পুণ্যের জ্যোতিঃ উদ্ভাসিত হইয়া প্রকৃত তত্ত্ব নিরূপণে তোমার অন্তরাত্মা অগ্রসারিত হইতেছে।

জ্ঞান্নাশ্রয় আমরা; মোহবিন্দ্রাম আমরা সাধারণতঃ বিপক্ষেই গমন করিতে প্রস্তুত হই। আপাতঃমধুর সৌন্দর্য্যের কিংবা ঐশ্বর্য্যের প্রেরণায় আপনাকে বিলাইয়া দিয়া পরিণামে অশেষ ক্লেশ ভোগ করিয়া থাকি। একবার বুঝ না একবার বুঝিবার চেষ্টাও করি না যে, — যে সৌন্দর্য্য লাভেচ্ছায় মন উন্মত্ত, যে ঐশ্বর্য্যভোগেচ্ছায় হৃদয় ব্যাকুল — সে সৌন্দর্য্য, সে ঐশ্বর্য্য জলবুদ্বুদের জায় লগ্নদ্বারা। যদি প্রকৃত সৌন্দর্য্য চাও, যদি প্রকৃত ঐশ্বর্য্য চাও, তবে ধর্ম্ম ভুলিও না, কৰ্ম্ম ছাড়ও না। কৰ্ম্ম-সামানই ধর্ম্ম - কৰ্ম্ম সাধনই মুক্তি।

শৌনকেজ্ঞ অধিধানে, ঋণেদীর মন্ত্র-মাহাত্ম্যে সম্যক অনেকগুলি জটিল সমস্যা আদিয়া পড়ে। পূর্বেই বলিয়াছি, সে সকল সমস্যার সমাধানে একমাত্র শিক্ষা ও শাস্ত্রের অগ্রসারনই প্রধান অবলম্বন। ভক্তের দ্বারা শাস্ত্রের গুট বচনোদঘাটন কদাচ সম্ভবপর নহে। অহুসন্ধিৎসু হইয়া কার্য্য করিলে কৰ্ম্মের শুভ ফল অবশ্যস্তু নী। তাই আমরা বেদ মন্ত্রাণ্ডোলমার বহুদূর জ্ঞান লাভ করিতে সমর্থ হইয়াছি, তাণ্ডাতে প্রতীত হয়, যদি কোনও ব্যক্তি পূর্ব্ব-কথিত বিধানানুসারে পরীক্ষা করিয়া দেখেন, তবে তিনি নিশ্চয়ই সফলকাম হইতে পারিবেন।

উপসংহারে বক্তব্য এই যে, — অধিধান মন্ত্র-মাহাত্ম্যে নানা পাঠান্তর দৃষ্ট হয়। শৌনকেজ্ঞ ঋণেদীর মতানুসারে ঋণেদ-মন্ত্র-পাঠে, যে ফল, যে মাহাত্ম্য প্রকটিত, অজ্ঞান পাঠে তাহার সন্ধিত প্রায়শঃ সামঞ্জস্য দৃষ্ট হয় না। স্মৃতাং কোনটী সঙ্গত, কোনটী অসঙ্গত, কোনটী ফলপ্রদ, কোনটী ফলপ্রদ নহে, সে বিচার-মীমাংসা আমাদের গভীর বাঞ্ছিত। সে বিচার-প্রসঙ্গ সঙ্গুগুরু উপদেশ একমাত্র অবলম্বনীয়। আর, অধিকার অনধিকারও সে প্রসঙ্গে আদিয়া পড়ে। নিম্ন অধিকারী, বিনী সাধনপথে অগ্রসর, তিনিই সে বিচারে সমর্থ। তবে অধিকাংশে, মন্ত্রশক্তিতে বিশ্বাস করিয়া সঙ্গুগুরু-নির্দিষ্ট মার্গে অগ্রসর হইলে, যথারীতি যন্ত্রোচ্চারণে যে অনৌকিক ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহা বলাই বাহুল্য। আমরা তাই, সকলকেই পরীক্ষা-ক্ষেত্রে বিনিপুণীক মন্ত্রমাহাত্ম্য পরীক্ষা করিয়া দেখিবার অগ্ররোধ করি।

# ঐ ঋগ্বেদ-সংহিতা ।

— . —  
অথ বালখিল্যম্ ।

— \* —  
অভিপ্রদশপ্রক্ষরইন্দ্রঃ প্রাগাখং ।

এই সূক্তগুলি 'বালখিলা' সূক্ত নামে অভিহিত । বালখিল্যের এগারটি সূক্তে ৮০টি শ্লোক আছে । সূক্ত-করাটি ঋগ্বেদেরই অন্তর্ভুক্ত । কিন্তু সারণাচার্য্য বালখিলা সূক্তের কোনও ব্যাখ্যা প্রকাশ করেন নাই বলিয়াই বোধ হয় ঋগ্বেদের সূক্ত-সমূহের সঙ্গে একযোগে ইহার সন্নিবেশ দেখি না । সূক্তের সংখ্যা-বিষয়েও মতান্তর দৃষ্ট হয় । ঐতরের ব্রাহ্মণের টীকায় সারণাচার্য্য আটটি সূক্তের উল্লেখ করিয়াছেন । কিন্তু অধ্যাপক ম্যাক্সমুলারের সম্পাদিত গ্রন্থে এগারটি সূক্তের উল্লেখ আছে । যাহা হউক, কেহ বলেন,—সারণাচার্য্যর ব্যাখ্যা প্রকাশিত না হওয়ায়, ঋগ্বেদের মূল সূক্ত-সমূহের সহিত বালখিলা সূক্তসমূহের স্বাতন্ত্র্য পরিস্কৃত হইয়াছে । সূক্তগুলির প্রাচীনতাই যে তাহাদের স্বতন্ত্রতার কারণ, অনেকে আবার ইহাও সিদ্ধান্ত করেন ।

বালখিলা সূক্ত ভিন্ন, ঋগ্বেদের বিভিন্ন অষ্টকের সূক্ত বা মন্ত্র বলিয়া অভিহিত আরও কতকগুলি সূক্ত ও মন্ত্র দেখিতে পাওয়া যায় । সে গুলিরও সারণাচার্য্য কোনও ব্যাখ্যা প্রদান করেন নাই । বালখিলা-সূক্তের সঙ্গে সঙ্গে অষ্টকাদি-নির্দেশে সেই সকল সূক্ত ও মন্ত্র আমরা ক্রমশঃ প্রকাশ করিতেছি । বালখিলা-সূক্তের এবং ঋগ্বেদে সূক্তের অতিরিক্ত মন্ত্র সংখ্যা ধরিয়া গণনা করিলে ঋগ্বেদের মন্ত্র-সংখ্যা যে প্রচলিত হিসাব অপেক্ষা অনেক অধিক হয়, তাহা বলাই বাহুল্য ।

অভি প্র বঃ সুরাধনসিঙ্গমর্চ্চ যথা বিদে ।

যো জরিতৃত্যো মধ্বা পুরুষঃ সবশ্রেণেণ শিকতি । ১ ।

অভি প্র বঃ সুরাধনস্ ইন্দ্রম্ অর্চ্চ যথা বিদে ।

বঃ জরিতৃত্যো মধ্বা পুরুষঃ সবশ্রেণেইব শিকতি । ২ ।

শতানীকেব এ জিগাতি ধুমুয়া হস্তি কুত্রাণি দান্তধে ॥

গিরেয়িব এ রগা অশ্ব পিস্বিরে দত্রাণি পুরুতোজসঃ ॥ ২ ॥

শতানীকঃইব । এ । জিগাতি । ধুমুয়া । হস্তি । কুত্রাণি । দান্তধে ।

গিরেঃইব । এ । রগাঃ । অশ্ব । পিস্বিরে । দত্রাণি । পুরুতোজসঃ ॥ ২ ॥

আ স্বা অতাপ ইন্দ্রো নদা য ইন্দ্র গির্কণঃ ।

আপো ন বজ্রিস্রোক্যঃ সরঃ পৃগন্তি শূন রাধসে ॥ ৩ ॥

আ । স্বা । অতাপঃ । ইন্দ্রঃ । নদাঃ । য । ইন্দ্র । গির্কণঃ ।

আপাঃ । ন । বজ্রিন্ । অশ্ব । ওক্যাম্ । সরঃ । পৃগন্তি । শূন । রাধসে ॥ ৩ ॥

অনেহগং প্রতরণং বিবক্ষণং মধবঃ স্বাদিষ্ঠমৌ পিব ।

আ স্বা মঙ্গানঃ কিরাসি নঃ এ ক্ষুদ্রেব অনা ধুৱং ৬ ৪ :

অনেহসন্ । প্রতরণম্ । বিবক্ষণম্ । মধবঃ । স্বাদিষ্ঠম্ । ঈম্ । পিব ।

আ । স্বা । মঙ্গানঃ । কিরাসি । নঃ । এ । ক্ষুদ্রাইব । অনা । ধুৱং ॥ ৪ ॥

অ। নঃ স্তোমসুণ দ্রবক্ষিগামেনা অশ্বা ন শোভতিঃ।

যং তে স্বধাবনুং স্বদয়ন্তি ধেনব ইন্দ্র কণ্ণেযু রাতয়ঃ ॥ ৫ ॥ ১ ॥

অ। নঃ। স্তোমস্। উপ। দ্রবং। হিরানঃ। অশ্বঃ। ন। শোভতিঃ।

যদ। তে। স্বধাবনু। স্বদয়ন্তি। ধেনবঃ। ইন্দ্র। কণ্ণেযু। রাতয়ঃ ॥ ৫ ॥ ১ ॥

উগ্রং ন বীরং নমসোপ সেন্দিম বিভূতিমক্ষিতাবস্রম্।

উদ্রীণ বজ্রমবতো ন সিঞ্চতে ক্ষরন্তীন্দ্র যীতয়ঃ ॥ ৬ ॥

উগ্রম্। ন। বীরম্। নমসো। উপ। সেন্দিম। বিভূতিম্। অক্ষিতাবস্রম্।

উদ্রীণইব। বজ্রিন্। অবতঃ। ন। সিঞ্চতে। ক্ষরন্তি। ইন্দ্র। যীতয়ঃ ॥ ৬ ॥

যজ্ঞ নুনং যদ্বা যজ্ঞে যজ্ঞা পৃথিব্যামাধ।

অতো নো যজ্ঞমাপ্ততির্মহেমত উগ্র উগ্রেভিরাগহি ॥ ৭ ॥

যৎ। হ। নুনম্। যৎ। বা। যজ্ঞে। যৎ। বা। পৃথিব্যাম্। অধি।

অতঃ। নঃ। যজ্ঞম্। অাপ্ততিঃ। মহেমতে। উগ্রঃ। উগ্রেভিঃ। অ। গহি ॥ ৭ ॥

অজিরাণো হরয়ো যে ত আশবো বাতাইব প্রসক্ষিপাঃ ।  
 - - - - -

যেভিরপত্যং মনুষ্যঃ পরীয়েনে যেভির্কিষঃ স্বদৃশে ॥ ৮ ॥  
 - - - - -

অজিরাসঃ হরয়ঃ যে তে আশবঃ বাতাইব প্রসক্ষিপাঃ ।  
 - - - - -

যেভিঃ অপত্যং মনুষ্যঃ পরিয়ৈয়সে যেভিঃ কিষাঃ স্বদৃশে ॥ ৮ ॥  
 - - - - -

এতাবতস্ত ঈমহ ইন্দ্র স্নয়ন্ত গোমতঃ ।  
 - - - - -

যথা প্রাবো মনুষ্যেন্মত্যাতিথিং যথা নীপাতিথিং ধনে ॥ ৯ ॥  
 - - - - -

এতাবতঃ তে ঈমহে ইন্দ্র স্নয়ন্ত গোমতঃ ।  
 - - - - -

যথা প্রা আবো মনুষ্যেন্মত্যাতিথিম্ যথা নীপেন্মত্যাতিথিম্ ধনে ॥ ৯ ॥  
 - - - - -

যথা কণ্ঠে মনুষ্যেন্দ্রদত্তবি যথা পক্ষে দশত্রজে ।  
 - - - - -

যথা গোশর্ষ্যে অসনোঽর্জিষ্মনীন্দ্র গোমহিরণ্যবৎ ॥ ১০ ॥ ২ ॥  
 - - - - -

যথা কণ্ঠে মনুষ্যেন্দ্রদত্তবি যথা পক্ষে দশত্রজে ।  
 - - - - -

যথা গোশর্ষ্যে অসনোঃ ঋজিষ্মনি ইন্দ্র গোমহঃ হিরণ্যবৎ ॥ ১০ ॥ ২ ॥  
 - - - - -

অহুত্রতঃ নম পুষ্টিগুহিলাঃ প্রাগাথং

অ হু ত্র তঃ হু রামসমর্চ। শক্রমভিষ্টয়ে ।

যঃ হুত্রে জুতে কাম্যং বহু মহেন্দ্ৰেণৈব সংহতে ॥ ১ ॥

অ হু ত্র তঃ হু রামসমর্চ। অর্চ শক্রম। অতিষ্টয়ে ।

যঃ হুত্রে জুতে কাম্যং বহু মহেন্দ্ৰেণৈব সংহতে ॥ ১ ॥

শতানীকা হেতয়ে অশ্ব দুতরা ইন্দ্রশ্য গমিষে মহীঃ ।

গিরিন ভুজ্জা মঘবৎস পিস্বতে যদীং সূতা অমানিষুঃ ॥ ২ ॥

শতানীকাঃ হেতয়ঃ অশ্ব দুতরাঃ ইন্দ্রশ্য সন্মইবঃ মহীঃ ।

গিরিঃ ন ভুজ্জা মঘবৎস পিস্বতে যৎ জীয সূতাঃ অমানিষুঃ ॥ ২ ॥

যদীং সূতাগ ইন্দ্রবোহতি প্রিয়ানমন্নিষুঃ ।

আপোঃ ন ধারি গানং ম আ বসো দুবাইকোপ দান্তবে ॥ ৩ ॥

যৎ জীয সূতাসাঃ ইন্দ্রবঃ অতি প্রিয়কাঃ অমানিষুঃ ।

আপাঃ ন ধারি সবনস মে আ বসো ইতি দুবাইব উপ দান্তবে ॥ ৩ ॥

অনেহসং বে। হবমানমৃতয়ে মধ্বঃ ক্ষরন্তি বীতয়ঃ।

আ। স্ব। বসো হবমানাস ইন্দ্র উপ স্তোত্রেষু দধিরে ॥ ৪ ॥

অনেহসং। বঃ। হবমানম্। উতরে। মধ্বঃ। ক্ষরন্তি। বীতয়ঃ।

আ। স্ব। বসো ইতি। হবমানাসঃ। ইন্দ্রঃ। উপ স্তোত্রেষু। দধিরে ॥ ৪ ॥

আ নঃ সোমে স্বধ্বর ইয়ানো অতো ন তোশতে।

যঃ তে স্বদাগনং স্বদন্তি গূর্তয়ঃ পোরে ছন্দযসে হবম্ ॥ ৫ ॥ ৩ ॥

আ। নঃ। সোমে। স্বধ্বরে। ইয়ানঃ। অতাঃ। ন। তোশতে।

যঃ। তে। স্বদাগনং। স্বদন্তি। গূর্তয়ঃ। পোরে। ছন্দযসে। হবম্ ॥ ৫ ॥ ৩ ॥

প্রা বীরমুগ্রং বিবিচিং ধনম্পৃথং বিভূতিং রাধণো মহঃ।

উদ্রীণ বজ্রিমবতো বহুব্রনা সদা পীপেথ দান্তসে ॥ ৬ ॥

প্রা। বীরম্। উগ্রম্। বিবিচিং। ধনম্পৃথম্। বিভূতিম্। রাধণা। মহঃ।

উদ্রীণিব। বজ্রিন। অবতঃ। বহুব্রনা। সদা। পীপেথ। দান্তসে ॥ ৬ ॥

যচ্চ নুনং পুরাবতি যচ্চ পৃথিব্যাং দিবি ।

যুজান ইন্দ্র হরিভির্গহেমত পশু কষেভিরাগহি ॥ ৭ ॥

যৎ । হ । যুজম্ । পুরাবতি । যৎ । বা । পৃথিব্যাম্ । দিবি ।

যুজানঃ । ইন্দ্র । হরিভিঃ । গহেমতে । পশুঃ । কষেভিঃ । আ । গহি ॥ ৭ ॥

রথিরাসো হরয়ো যে তে অশ্রিৎ ওজো বাতন্ত পিপ্রতি ।

যেভির্নি দন্ব্যং মনুষ্যো নিঘোময়ো যেভিঃ স্বঃ পরীক্ষসে ॥ ৮ ॥

রথিরাসঃ । হরয়ঃ । যে । তে । অশ্রিৎ । ওজঃ । বাতন্ত । পিপ্রতি ।

যেভিঃ । নি । দন্ব্যম্ । মনুষ্যঃ । নিঘোময়ঃ । যেভিঃ । স্বরিতি । স্বঃ । পরীক্ষসে ॥ ৮ ॥

এতাবতন্তে বসো বিভ্রাম শূর নব্যসঃ ।

যথা প্রাব এতশং কৃষো ধনে যথা বশং দশত্রজে ॥ ৯ ॥

এতাবতঃ । তে । বসো ইতি । বিভ্রাম । শূর । নব্যসঃ ।

যথা । প্রা । আবঃ । এতশম্ । কৃষো । ধনে । যথা । বশম্ । দশত্রজে ॥ ৯ ॥

যথা কথে মঘবদ্যেথে অধ্বরে দীর্ঘনীথে দম্বনদি ।

যথা গোশর্যো অসিখাসো অত্রগো ময়ি গোত্রং হরিপ্রিয়ম্ ॥ ১০ ॥ ১ ॥

যথা। কথো। মঘবন। মেধে। অধ্বরো। দীর্ঘহনীথে। দমুনসি।

যথা। গোহশর্ষো। অদিসাসঃ। অগ্নিহবঃ। বরি। গোত্রম্। হরিহশ্রিরম্। ১০। ৪।

যথামনোদন প্রষ্টিগু'রস্তঃ প্রাগাথঃ

যথা। মনো। সান্ধবরণো। গোমমিস্ত্রাপিবঃ। স্ততম্।

নীপাতিথো। মঘবন্মেন্যাতিথো। পুষ্টিগো। প্রষ্টিগো। সচা। ১।

যথা। মনো। সান্ধবরণো। সোমম। ইত্র। অপিবঃ। স্ততম্।

নীপাতিথো। মঘবন। মেধাহঅতিথো। পুষ্টিহগো। প্রষ্টিহগো। সচা। ১।

পার্বদ্বাপঃ। প্রস্কথং। সমসাদয়চ্ছানং। জিহ্রিমুক্ষিতম্।

পতন্ত্যামিষানদগানামৃষস্ত্রোতো। দত্তবে। বৃকঃ। ২।

পার্বদ্বাপঃ। প্রস্কথম্। সম। অসাদয়ৎ। পরানম্। জিহ্রিম্। উক্ষিতম্।

পতন্ত্যামি। অসিসাসৎ। গবাম্। ঋষিঃ। স্বাহউতঃ। দত্তবে। বৃকঃ। ২।

য উক্বেতিন' বিক্রেত চিকিৎ ঋষিচৌদনঃ।

উক্ত' উমচ্ছ। বদ' নন্যস্য। মত্যা'রিত্যন্ত' ন ভোজসে। ৩।

যঃ উক্খতি । ন । বিকতে । চিকিৎ । যঃ । অবিহংচোদমঃ ।

ইজম্ । তম্ । অচ্ছ । বদ । নবাতা । মতী । অরিত্তম্ । ন । ভোজনে । ৩৩

যস্মা । অর্কঃ । সপ্তশীর্ষাণমানুচুস্ত্রিধাতুমুত্তমে । পদে ।

স হিমা । বিশ্বা । ভূনানি । চিক্রদাদিজ্জনিষ্ট । পৌঃস্যম্ ॥ ৪ ॥

যস্মৈ । অর্কম্ । সপ্তশীর্ষাণম্ । আনুচুঃ । ত্রিধাতুম্ । উৎতমে । পদে ।

নঃ । তু । ইমা । বিশ্বা । ভূনানি । চিক্রদৎ । আৎ । ইৎ । জনিষ্ট । পৌঃস্যম্ । ৪৩

যো নো দাতা । বসুনামিস্ত্রং তং হুমহে বরম্ ।

বিদ্বা । হ্যগ্য । স্ত্রমতিং । নবীয়গীং । গমেম । গোমতি । ব্রজে ॥ ৫ ॥ ৫৮

যঃ । নঃ । দাতা । বহুনাম্ । ইজম্ । তম্ । হুমহে । বরম্ ।

বিদ্বা । হি । অত । স্ত্রমতিম্ । নবীয়সীম্ । গমেম । গোমতি । ব্রজে । ৫ । ৫৯

যস্মৈ স্বং বসো দানায় শিক্শসি । স রামস্পোদমদ্বতে ।

তং স্বা বরং বহুগমিস্ত্র গির্গণঃ স্ত্রতাবস্তো হবামহে ॥ ৬ ॥

বঠৈঃ । বসু । বসো উতি । দানায় । শিকসি । সঃ । রায়ঃ । পোষয় । অহুতে ।

ভয় । যা । বয়স । যবহব । ইন্দ্ৰ । গির্বণঃ । সুতহবস্তঃ । কবাবতে । ৬৬

কদা চন স্তরীণসি নেন্দ্র সশ্চসি দান্তবে ।

উপোপেষু মববন্ ভূয় ইমু তে দানং দেবস্ত পূচ্যতে । ৭৬

কদা । চন । স্তরীঃ । অসি । ন । ইন্দ্ৰ । সশ্চসি । দান্তবে ।

উপহউপ । ইৎ । হ । মবহবন্ । ভূয়ঃ । ইৎ । হ । তে । দানং । দেবস্ত । পূচ্যতে । ৭৬

এ মো ননকে অভ্যোজস । ক্রিবিং বঠৈঃ শুষ্কং নিষোবয়ন্ ।

যদেদন্তস্তীং ঐথয়ম্মৃশ্ণিবমানিভ্জনিষ্টে পার্ধিবঃ । ৮ ॥

এ । যঃ । ননকে । অভি । ওজস । ক্রিবিং । বঠৈঃ । শুষ্কং । নিষোবয়ন্ ।

কদা । ইৎ । অন্তস্তীং । ঐথয়ন্ । অমৃশ । দিবয় । আৎ । ইৎ । ভনিষ্টে । পার্ধিবঃ । ৮৬

বস্ত্রাঙ্গং বিশ্ব আৰ্য্যো দাসঃ শেক্ষিণা অরিঃ ।

ভিরশ্চিনর্ঘ্যে রূপমে পবীরবি ভূত্ব্যং মো অজ্যতে ররিঃ ॥ ৯৬

বক্ত । অরম্ । বিব্রহঃ । অর্থাঃ । দাসঃ । দেবধিহাঃ । অরিঃ ।

ভিরঃ । চিৎ । অর্থাঃ । কশম্ । পবীরবি । তুলা । ইৎ । সঃ । অজাতে । রমিঃ । ২৬

ভুরণাগে । মধুমন্তঃ । স্তুতঃ । বিজ্ঞানো । অর্কমানুচুঃ ।

অস্মৈ রমিঃ । পঞ্জাথে । বুধ্যঃ । শনোচস্মৈ । সুবানাস । ইন্দবঃ । ১০ । ৬ ৬

ভুরণাবঃ । মধুমন্তঃ । স্তুতঃ । বিজ্ঞানঃ । অর্কম্ । আনুচুঃ ।

অস্মৈ ইতি । রমিঃ । পঞ্জাথে । বুধ্যঃ । শবঃ । অস্মৈ ইতি । সুবানাসঃ । ইন্দবঃ । ১০ । ৬ ৬

মথামনৌ দশাযুয়িত্তঃ প্রাগাথং

মথা । মনৌ । বিবস্বতি । গোমঃ । শক্রাপিঃ । হুতম্ ।

মথা । ত্রিতে । হুতম্ । ইন্দ্র । জুজোমস্ত্যো । মাদয়সে । সচা । ১ ৬

মথা । মনৌ । বিবস্বতি । গোমঃ । শক্র । অপিত্তঃ । হুতম্ ।

মথা । ত্রিতে । হুতম্ । ইন্দ্র । জুজোমস্ত্যো । মাদয়সে । সচা । ১ ৬

পুণ্ড্রে । মেথো । মাতরিখনীন্দ্র । সুবানে । অমন্দথাঃ ।

মথা । গোমঃ । দশাযুয়ে । দশোণো । স্যামরশ্বাবুজুনসি । ২ ৬

পূবধে । মেধো । মাতরিখনি । ইন্দ্ৰ । অুবানে । অমলধা ।

বধা । সোমম । দশহশিগ্রে । দশহগো । দ্বামহশ্যো । ঋতুনসি । ২৪

য উক্খা । কেবলা । দধে যঃ সোমং ধৃষিতাপিবৎ ।

যস্মৈ বিষ্ণুত্ৰীণি পদা নিচক্রম উপ সিত্তস্যা ধর্ম্যতিঃ ॥ ৩ ॥

যঃ । উক্খা । কেবলা । দধে । যঃ । সোমং । ধৃষিতা । অপিবৎ ।

বসৈ । বিষ্ণুঃ । ত্রীণি । পদা । নিচক্রমে । উপ । সিত্তস্য । ধর্ম্যতিঃ ॥ ৩ ॥

বগ্য ঋমিস্ত্র স্তোমেব চাকনো বাজে বাজিষ্টতক্রতো ।

তন্ম ভা বয়ং অহুধামিব গোহুহো জুহুমসি শ্রবণ্যবঃ ॥ ৪ ॥

বত । বস্ । ইন্দ্ৰ । স্তোমেব । চাকনঃ । বাজে । বাজিন্ । শতক্রতো ইতি শতহক্রতো ॥

তন্ম । ভা । বয়ম্ । অহুধাম্ । ইব । গোহুহঃ । জুহুমসি । শ্রবণ্যবঃ ॥ ৪ ॥

যো নো দাতা স নঃ পিতা যই উগ্র ঈশানকৃৎ ।

অযামমুগ্ধো মঘবা পুরুবহুর্গোবশ্য প্র দাতু নঃ ॥ ৫ ॥ ৭ ॥

যঃ । নঃ । দাতা । সঃ । নঃ । পিতা । যই । উগ্রঃ । ঈশানকৃৎ ।

অযামন্ । উগ্রঃ । মঘবা । পুরুবহুঃ । গোঃ । অশ্বঃ । প্র । দাতু । নঃ ॥ ৫ ॥ ৭ ॥

যটৈশ্ব স্বং বসো দানায় মংহণে ন রায়ম্পাদিম্বতি ।

বসুমবো বসুপতিং শতক্রতুং স্তোমৈরব্রতং হবামহে ॥ ৬ ॥

যটৈশ্ব । স্বম্ । বসো ইতি । দানায় । মংহণে । নঃ । রায়ঃ । পোষম্ । ইম্বতি ।

বসুমবো । বসুপতিম্ । শতক্রতুম্ । স্তোমৈঃ । ইব্রতম্ । হবামহে । ৬ ।

কদা চন প্র যুচ্ছগাতে নি পাসি জন্মনী ।

তুরীয়াদিত্য হবনং ত ইদ্রিয়ম অ তস্মাগমুতং দিবি ॥ ৭ ॥

কদা । চন । প্র । যুচ্ছসি । উভে ইতি । নি । পাসি । জন্মনী ইতি ।

তুরীয়া । আদিত্য । হবনম্ । তে । ইদ্রিয়ম্ । অ । তস্মো । অমুতম্ । দিবি ॥ ৭ ॥

যটৈশ্ব স্বং মঘগমিস্ত্র গির্বণঃ শিকো শিকসি দাতবে ।

অস্মাকং গির উত হৃষ্টুতং বসো কথং জুগুদা হগম ॥ ৮ ॥

যটৈশ্ব । স্বম্ । মঘগমম্ । ইব্র । গির্বণঃ । শিকো ইতি । শিকসি । দাতবে ।

অস্মাকম্ । গিরঃ । উত । হৃষ্টুতম্ । বসো ইতি । কথংবৎ । জুগুদা । হগম ॥ ৮ ॥

অস্তাবি মম পূৰ্ণ্যং ত্রৈলোক্যায় নোচত ।

পূৰ্ণাণাং তস্য ব্রহ্মতীৰনুযত স্তোতৃশ্ৰেয়া অমুকত ॥ ৯ ॥

অস্তাবি। মম। পূৰ্ণাণ। ত্রৈলোক্য। ইত্যায়। নোচত।

পূৰ্ণাঃ। নতত। ব্রহ্মতীঃ। অমুকত। স্তোতৃঃ। শ্রেয়াঃ। অমুকত। ৯।

সমিশ্রো রায়ো ব্রহ্মতীৰনুযত লজ্জাকাণী সমু সূর্য্যম্ ।

সং শুক্রাণঃ শুচয়ঃ সঙ্গবাশিরঃ সোম্য ইন্দ্রমমন্দিবুঃ ॥ ১০ ॥ ৮ ॥

সম। ইন্দ্রঃ। রায়ঃ। ব্রহ্মতীঃ। অমুকত। সম। ক্রীণী ইতি। সম। উ'ম। ইতি। সূর্য্যম্।

সম। শুক্রাণঃ। শুচয়ঃ। সম। গোহবাশিরঃ। সোম্যঃ। ইন্দ্রম্। অমন্দিবুঃ ॥ ১০ ॥ ৮ ॥

উপমং হা মধোনাং জ্যেষ্ঠং চ ব্রহ্মতীগাম্ ।

উপমং হা মধোনাং জ্যেষ্ঠং চ ব্রহ্মতীগাম্ ।

পুৰ্ণিত্তমং মধবমিন্দ্র গোবিদমীশানং রাম ইমহে ॥ ১ ॥

উপমং। হা। মধোনাং। জ্যেষ্ঠং। চ। ব্রহ্মতীগাম্।

পুৰ্ণিত্তমং। মধবং। ইন্দ্রঃ। গোবিদম্। ইশানম্। রায়ঃ। ইমহে ॥ ১ ॥

ই আয়ুং কুংসম্ভিধিমর্দয়ে। বান্ধনো দিবৈদ্বিবে ।

ভং হা বয়ং হর্য্যং শতক্রতুং বাজয়ন্তো হবামহে । ২ ।

বঃ আয়ুঃ কুংসম্ভিধিমর্দয়ে। অর্দয়ঃ বান্ধনঃ দিবৈদ্বিবে ।

ভম্ হা বয়ম্ হর্য্যম্ভিধিমর্দয়ে। শতক্রতুম্ বাজয়ন্তঃ হবামহে । ২ ।

আ নো বিধেবাং রসং মধ্বঃ সিঞ্চন্তুঃ ।

যে পরাবতি স্থিহিরে জনেন্দ্রাঃ। যে অর্কীবতীন্দবঃ ॥ ৩ ॥

আ নঃ বিধেবাম্ রসম্ মধ্বঃ সিঞ্চন্তু অত্রঃ ।

যে পরাবতি স্থিহিরে জনেষু। আ যে অর্কীবতি ইন্দবঃ ॥ ৩ ॥

বিধা দেবাংলি জহি চাব চাকুধি বিধে লম্বস্তাবহু ।

শীটেষু চিত্তে মদিরাসো অংশবো যত্র। সোমন্ত তৃম্পসি ॥ ৪ ॥ ৯ ॥

বিধা দেবাংলি জহি চ অব চ আ কুধি বিধে লম্বস্ত আ বহু ।

শীটেষু চিত্তে মদিরাসঃ অংশবঃ যত্র। সোমন্ত তৃম্পসি ॥ ৪ ॥ ৯ ॥

ଇନ୍ଦ୍ର ମେଦୌର ଏଦିହି ମିତମେଧାଭିରୁତିର୍ଭିଃ ।

ଆ । ଅନ୍ତମ ଅନ୍ତମାଭିରତିଷ୍ଠିଭିରାନ୍ତାପେ ଆପିତିଃ ॥ ୫ ॥

ଇନ୍ଦ୍ର । ମେଦୌର । ଆ । ଇନ୍ଦ୍ର । ଇହି । ମିତମେଧାଭିଃ । ଉତିଷ୍ଠିତିଃ ।

ଆ । ଅନ୍ତମ । ଅନ୍ତମାଭିଃ । ଅତିଷ୍ଠିତାଭିଃ । ଆ । ଅନ୍ତାପେ । ଆପିତିଃ ॥ ୫ ॥

ଆଜିତୁରଂ ସଂପତିଃ ବିଷ୍ଠଚର୍ଷିଣିଃ କୁଧି ପ୍ରଜାଆଭଗମ୍ ।

ଏ । ସୁ । ତିର । ଅଚୀତିର୍ଯେ ତ ଉକ୍ଷିନିଃ କ୍ରତୁଃ ପୁନତ ଆନୁଷକ୍ ॥ ୬ ॥

ଆଜିତୁରମ୍ । ସଂସପତିମ୍ । ବିଷ୍ଠଚର୍ଷିଣିମ୍ । କୁଧି । ପ୍ରଜାଆ । ଆଭଗମ୍ ।

ଏ । ସୁ । ତିର । ଅଚୀତିଃ । ଯେ । ତେ । ଉକ୍ଷିନିଃ । କ୍ରତୁମ୍ । ପୁନତେ । ଆନୁଷକ୍ ॥ ୬ ॥

ସନ୍ତେ ମାଧିର୍ଥୋଽବସେ ତେ ଶ୍ରାମ ଭରେଷୁ ତେ ।

ସନ୍ତଃ ହୋତ୍ରାଭିରୁତ ଦେବହୃତିଭିଃ ମମବାଂସୋ ମନାମହେ ॥ ୭ ॥

ସଂ । ତେ । ମାଧିର୍ଥଃ । ଅବସେ । ତେ । ଶ୍ରାମ । ଭରେଷୁ । ତେ ।

ସନ୍ତଃ । ହୋତ୍ରାଭିଃ । ଉତ । ଦେବହୃତିଭିଃ । ମମବାଂସୋ । ମନାମହେ ॥ ୭ ॥

অহং হি তে হরিবো ব্রহ্ম বাজয়ুরাজিৎ যামি সন্দোতিতিঃ ।

আমিদেব তমমে সমস্বয়ুর্গব্যুরগ্রে মধীনাম্ ॥ ৮ ॥ ১০ ॥

অহম্, হি, তে, হরিবঃ, ব্রহ্ম, বাজয়ুঃ, আজিম্, যামি, সন্, উতিহতিঃ ।

আম্, ইৎ, এব, তম্, অমে, সম্, অস্বয়ুঃ ।

গব্যঃ, অগ্রে, মধীনাম্ ॥ ৮ ॥ ১০ ॥

এতত্তেহঠো মেখাইন্দ্রঃ প্রাগাথং আ নো বিখ ইতি ধে বৈশ্বদেব্যো ।

এতত্ত ইন্দ্র বীৰ্য্যং গীর্ভির্গুণস্তি কারবঃ ।

তে স্তোভন্ত উৰ্জ্জমাবন্ দ্বুতশ্চুতঃ পৌরাসো নক্ষত্রীতিতিঃ ॥ ১ ॥

এতৎ, তে, ইন্দ্র, বীৰ্য্যম্, গীঃহতিঃ, গুণস্তি, কারবঃ ।

তে, স্তোভন্তঃ, উৰ্জ্জম্, আবন্, দ্বুতশ্চুতম্, পৌরাসঃ, নক্ষন্, ইতিহতিঃ ॥ ১ ॥

নক্ষন্ত ইন্দ্রমবণে অকৃত্যয়া যেমাং স্তুতেষু মন্দমে ।

যথা সন্বর্তে অমদো যথা কুশ এবাস্মে ইন্দ্র মংস্ব ॥ ২ ॥

নক্ষন্তে, ইন্দ্রম্, অবণে, অকৃত্যয়া, যেমাম্, স্তুতেষু, মন্দমে ।

যথা, সন্ববর্তে, অমদঃ, যথা, কুশে, এব, অস্মে ইতি, ইন্দ্র, মংস্ব ॥ ২ ॥

আ নো বিধে সজ্জোষসো দেবাসো গন্তনোগ নঃ ।

বলবো রুদ্রা অবসে ন আগমঞ্জুস্ত মরুতো হবন্ ॥ ৩ ॥

আ নঃ বিধে সহজোষসঃ দেবাসঃ গন্তন উগ নঃ ।

বলবঃ রুদ্রাঃ অবসে নঃ আ গমন্ পুংস্ত মরুতঃ হবন্ ॥ ৪ ॥

পুষা বিষ্ণুর্হবনং মে সরস্বত্যবক্ত সপ্ত সিদ্ধবঃ ।

আগো বাতঃ পর্ষতানো বনস্পতিঃ শৃণোতু পৃথিবী হবন্ ॥ ৫ ॥ ১১ ॥

পুষা বিষ্ণুঃ হবন্ মে সরস্বতী অবক্ত সপ্ত সিদ্ধবঃ ।

আগঃ বাতঃ পর্ষতাসঃ বনস্পতিঃ শৃণোতু পৃথিবী হবন্ ॥ ৬ ॥ ১১ ॥

যদিষ্ট্র রাধো অস্তি তে মাঘোনং মঘবন্তম ।

ভেন নো বোধি সধমাদ্যো বৃধে ভগো দানায় বৃজ্রহন্ ॥ ৭ ॥

বৎ ইষ্ট্র রাধঃ অস্তি তে মাঘোনম্ মঘবন্তম ।

ভেন নঃ বোধি সধমাজ্ঞঃ বৃধে ভগঃ দানায় বৃজ্রহন্ ॥ ৮ ॥

আজিপতে নৃপতে স্বমিকি নো বাজ আ বন্ধি হুক্রতো ।

বীতী হোত্রাভিরুত দেববীতিভিঃ সমবাংসো বি শৃণ্বিত্রে ॥ ৩ ॥

আজিপতে । নৃপতে । স্বম । ইৎ । হি । নঃ । বাজে ।

আ । বন্ধি । হুক্রতো ইতি হুক্রতো ।

বীতী । হোত্রাভিঃ । উত । দেববীতিভিঃ । সমবাংসঃ । বি । শৃণ্বিত্রে ॥ ৩ ॥

নন্তি হ্যর্থ্য আশিষ ইন্দ্র আয়ুর্জ্ঞানানাম্ ।

অশ্বায়ক্ষস্ব মঘবমুপাবসে ধুকস্ব পিপৃয়দীম্বিম্ ॥ ৭ ॥

নন্তি । হি । অর্থ্যে । আশিষঃ । ইন্দ্রে । আয়ুঃ । জ্ঞানানাম্ ।

অশ্বানঃ । নক্ষস্ব । মঘবম্ । উপ । অবসে । ধুকস্ব । পিপৃয়দীম্বিম্ । ইবম্ ॥ ৭ ॥

বসন্ত ইন্দ্র স্তোমেতির্বিধেম স্বমস্বাকং শতক্রতো ।

মহি সুর্যশশর্য রাধো অহর্য প্রক্ষর্য নি তোশয় ॥ ৮ ॥ ১২ ॥

বসন্ত । তে । ইন্দ্রে । স্তোমেতিঃ । বিধেম । স্বম্ ।

অশ্বাকম্ । শতক্রতো ইতি শতক্রতো ।

মহি । সুর্যম্ । শশর্যম্ । রাধঃ । অহর্যম্ । প্রক্ষর্যম্ । নি । তোশয় ॥ ৮ ॥ ১২ ॥

তুরীং পঞ্চ কশইন্দ্রো পারত্রী তৃতীয়াঙ্কো অহুক্রতো ।

ଭୂରୀନିଶ୍ଚୟା ବୀର୍ଯ୍ୟାଂ ବ୍ୟାଧ୍ୟମତ୍ୟାମ୍ନତି । ରାଧସ୍ତେ ଜମାଦେ ବୃକ ॥ ୧ ॥

ଭୂରି । ଇଂ । ଇନ୍ଦ୍ରାତ । ବୀର୍ଯ୍ୟାମ୍ । ବି । ଅଧ୍ୟାମ୍ । ଅତି । ଆ । ଅଂତି ।

ରାଧଃ । ତେ । ଜମାଦେ । ବୃକ ॥ ୧ ॥

ଅତଃ ସ୍ୱେତାମ ଉକ୍ମଗୋ ନିବି ତାରୋ ନ ରୋଚନ୍ତେ ।

ଅହା ଦିନଂ ନ ତନ୍ତଭୁଃ ॥ ୨ ॥

ଅତମ୍ । ସ୍ୱେତାମଃ । ଉକ୍ମଗଃ । ନିବି । ତାରଃ । ନ । ରୋଚନ୍ତେ ।

ଅହା । ଦିବମ୍ । ନ । ତନ୍ତଭୁଃ ॥ ୨ ॥

ଅତଃ ବେଗୁଞ୍ଚୁଂ ଶୁନଃ ଅତଃ ଚର୍ମାଗି ସ୍ନାତାନି ।

ଅତଃ ମେ ବହୁଜନ୍ତୁକା ଅରୁଣୀମାଃ ଚତୁଃଅତମ୍ ॥ ୩ ॥

ଅତମ୍ । ବେଗୁନ । ଅତମ୍ । ଶୁନଃ । ଅତମ୍ । ଚର୍ମାଗି । ସ୍ନାତାନି ।

ଅତମ୍ । ମେ । ବହୁଜନ୍ତୁକାଃ । ଅରୁଣୀମାମ୍ । ଚତୁଃଅତମ୍ ॥ ୩ ॥

ସୁଦେବାଃ ଅ କାସ୍ୟାୟନା ବୟୋବୟୋ ବିଚରନ୍ତଃ ।

ଅସ୍ୟାମୋ ନ ଚତୁଃକ୍ରମନ୍ତ ॥ ୪ ॥

পুষ্করোবাঃ । হ । কাশ্মিনাঃ । বয়ঃবয়ঃ । বিহতরজঃ ।

অবাসঃ । ন । চঙ্করমতঃ ৪ ।

আদিং সাপ্তম্য চর্কিরন্নানুস্য মহি শ্রবঃ ।

শ্রাবীরতিধ্বসন্ পথচক্ষুষা চন সমশে ॥ ৫ ॥ ১৩ ॥

আং । ইং । সাপ্তম্য । চর্কিরন্ । ন । অনুনন্ত । মহি । শ্রবঃ ।

শ্রাবীঃ । অতিধ্বসন্ । পথঃ । চক্ষুষা । চন । সমশ্চনশে ॥ ৫ ॥ ১৩ ॥

প্রতি তে পঞ্চ পুষ্পইন্দ্রাগারজী অষ্ট্যামিহর্ষাদেবতাকাপংক্তিঃ ১

প্রতি তে দদ্যবে বৃক রাধো অদর্শ্যভ্রম্ ।

দ্বৌন প্রথিনা শবঃ ১ ॥

প্রতি । তে । দদ্যবে । বৃক । রাধাঃ । অদর্শি । অদ্রম্ ।

দ্বৌঃ । দ । প্রথিনা । শবঃ ১ ॥

দশ ময়ঃ পৌতক্রতঃ মহত্ৰা দদ্যবে বৃকঃ ।

নিত্যাদ্রোমো অমংহত ১ ২ ॥

ନମଃ । ମହର୍ଷେ । ମୌତହଃ । ମହର୍ଷେ । ମହର୍ଷେ । ସ୍ବକଃ ।

ନିତ୍ୟାଂ । ରାମଃ । ଅମଃ । ୨ ।

ନତଃ । ମେ । ଗର୍ଦ୍ଧନାମଃ । ନତଃ । ଉର୍ଗାବତୀନାମଃ ।

ନତଃ । ନାମଃ । ଅତି । ଅଃ । ୩ ।

ନତଃ । ମେ । ଗର୍ଦ୍ଧନାମଃ । ନତଃ । ଉର୍ଗାବତୀନାମଃ ।

ନତଃ । ନାମଃ । ଅତି । ଅଃ । ୩ ।

ତତ୍ତ୍ଵେ । ଅପି । ପ୍ରାଣୀୟତ । ପୃଥକ୍ତାୟେ । ବ୍ୟକ୍ତା ।

ଅଧ୍ୟାନାମି । ଧ୍ୟାୟାମି । ୪ ।

ତତ୍ତ୍ଵେ । ଅପି । ପ୍ରା । ଅନୀୟତ । ପୃଥକ୍ତାୟେ । ବିହଂ ।

ଅଧ୍ୟାନାମି । ଧ୍ୟାୟାମି । ୪ ।

ଅଚେତ୍ୟଗ୍ନିଷ୍ଟିକିତୁର୍ବ୍ୟବାଟି । ମ । ଅମଃ ।

ଅଗ୍ନିଃ । ଶୁକ୍ରେଣ । ଶୋଚିଷା । ସ୍ବକଃ । ମୁରୋ । ଅରୋଚତ ।

ନିବି । ସୂର୍ଯ୍ୟା । ଅରୋଚତ । ୫ । ୧୪ ।

অচেতি । অগ্নিঃ । চিকিতুঃ । হব্যাহবাহি । সঃ । অমৎসংযথঃ ।

অগ্নিঃ । শুক্রেণ । শোচিষা । বৃহৎ । পুরঃ । অরোচত ।

দ্বিবি । সূর্য্যঃ । অরোচত । ৫ । ১৪ ।

যুবং দেবাস্তুর্মেষা আশ্বিনং ত্রৈলুভং ।

যুবং দেবা ত্রৈলুভা পূর্বেণ যুক্তা রথেন তবিষং যজ্ঞা ।

অগচ্ছতং নাসত্য। শতীভিরিদং তৃতীয়ং সবনং পিবাথঃ ॥ ১ ॥

যুবম্ । দেবা । ত্রৈলুভা । পূর্বেণ । যুক্তাঃ । রথেন । তবিষম্ । যজ্ঞা ।

অ। অগচ্ছতম্ । নাসত্যা । শতীভিঃ । ইদম্ । তৃতীয়ম্ । সবনম্ । পিবাথঃ ॥ ১ ॥

যুবাং দেবাস্ত্রয় একাদশাং সত্যঃ সত্যস্ত দদৃশে পুরস্তাং ।

অস্মাকং যজ্ঞং সবনং জুমাণা পাতং সোমমশ্বিনা দীতরী ॥ ২ ॥

যুবাঃ । দেবাঃ । ত্রয়ঃ । একাদশাং । সত্যঃ । সত্যস্ত । দদৃশে । পুরস্তাং ।

অস্মাকম্ । যজ্ঞম্ । সবনম্ । জুমাণা । পাতম্ । সোমম্ ।

অশ্বিনা । দীতরী ইতি দীদিৎঅরী ॥ ২ ॥



## অধোদ-সংহিতা ।

পনাব্যঃ | তদধিনা | কৃতং | বাসুদত্তো | দিবো | রজসঃ | পৃথিব্যাঃ ।

সহস্রং | শংসা | উত | যে | গবিকৌ | সর্ব | ইত ।

উপ | যাতা | পিবথ্যে ॥ ৩ ॥

পনাব্যঃ | তৎ | অধিনা | কৃতম্ | বাসু | যুবতঃ | দিবঃ | রজসঃ | পৃথিব্যাঃ ।

সহস্রম্ | শংসাঃ | উত | যে | গোহৃষ্টৌ | সর্বান্ ।

ইৎ | তান্ | উপ | যাত | পিবথ্যে ॥ ৩ ॥

অন্নং | বাৎ | ভাগো | নিহিতো | যজ্ঞত্রেম | গিরো | নাসত্যোপ | যাতম্ ।

পিবতং | লোমঃ | মধুসন্তমস্মৈ | প্র | দাধাংসমবতং | শচীতিঃ ॥ ৪ ॥ ১৫ ।

অন্নম্ | বাসু | ভাগঃ | নিহিতঃ | যজ্ঞা | ইমাঃ ।

গিরঃ | নাসত্যা | উপ | যাতম্ ।

পিবতম্ | লোমস | মধুসন্তম্ | অস্মৈ ইতি | প্র ।

দাধাংসম্ | অবতম্ | শচীতিঃ ॥ ৪ ॥ ১৫ ।

বসুধিকতিস্রো মেথো বৈশ্বদেবং জিষ্টপ্ অত্ভা ঋষিক ত্তিরী ।

বয়ুধিজো বহুধা কল্পমন্তঃ সচেতনো বজ্রমিমং বহন্তি ।

যো অনুচানো ব্রাহ্মণো যুক্ত আশীং ক।

স্বিস্তত্র বজ্রমানস্য সস্বিং ॥ ১ ॥

বয়ু। ঋষিঃ। বহুধা। কল্পমন্তঃ। সচেতনঃ। বজ্রম্। ইমম্। বহন্তি।

যঃ। অনুচানঃ। ব্রাহ্মণঃ। যুক্তঃ। আশীং। ক।

স্বিং। তত্র। বজ্রমানস্ত। সস্বিং ॥ ১ ॥

এক এবাগ্নিস্বহুধা সমিত্ত একঃ সূর্যো বিশ্বমন্ প্রভুতঃ ।

এতৈকবোধাঃ সর্কমিদং বি ভাত্যেকং বা ইদং

বি শুভ্রং সর্কম্ ॥ ২ ॥

একঃ। এব। অগ্নিঃ। বহুধা। সস্বইদং। একঃ।

স্বহুধাঃ। বিশ্বম্। অম্। প্রভুতঃ।

এক। এষ। উবাঃ। সৰ্গম্। ইদম্। বি। ত্ৰাতি। একম্।

বৈ। ইদম্। বি। বভূব। সৰ্গম্। ২৪।

জ্যোতিষস্তং কেতুমস্তং ত্রিচক্রং স্ত্বং রথং স্ত্বনং তুরিবায়ম্।

চিত্রামবা। বস্য যোগেহধিকজেত তং বাং হুবে।

অতি। রিক্তং। পিবথ্যে। ৩। ১৬।

জ্যোতিষস্তম্। কেতুমস্তম্। ত্রিচক্রম্। স্ত্বনম্।

রথম্। স্ত্বনম্। তুরিবায়ম্।

চিত্রামবা। বস্য। যোগে। অধিকজেত। তম্। বাম্। হুবে।

অতি। রিক্তম্। পিবথ্যে। ৩। ১৬।

ইমানি বাং নষ্ট স্ত্বগণ ঐশ্রাবরূপং আগতং।

ইমানি বাং তাগধেয়ানি পিত্তত ইশ্রাবরূপা।

নহে স্ত্বতেষু বাম্।

বজ্জেবজ্জে হ সবনা তুরগ্যুথো যৎ সুবজ্জে

বজ্জমানিঃ শিকথঃ ॥ ১ ॥

ইমানি বাম্ তামহেবরানি সিল্লতে ইজ্জাবরুণা

ঐ মহে সুভেবু বাম্

বজ্জেবজ্জে হ সবনা তুরগ্যুথো যৎ সুবজ্জে বজ্জমানিঃ শিকথঃ ॥ ১ ॥

নিব্ধিধ্বরীরোবধীরাপ আত্তামিস্সাঙ্কিরাণা মহিমানমশিত

যা গিত্তু রজসঃ পারো অধ্বনো বরোঃ

শক্ৰনকিরাদেব ওহতে ॥ ২ ॥

নিঃসিধ্বরীঃ ওষরীঃ আগঃ আত্তাম্ ইজ্জাবরুণা মহিমানম্ আশিত

যা সিজ্জুঃ রজসঃ পারো অধ্বনঃ বরোঃ

শক্ৰঃ রজিঃ অধ্বনঃ ওহতে ॥ ২ ॥

সত্যং । তদিস্রাবরুণা । কুশল্য বাঃ । মধ্ব উর্নিঃ । হুহতে । সপ্ত বাণীঃ ।

তাতির্দাখাংসমবতঃ । শুভস্পতী যো বামদকো ।

অভি পাতি চিত্তিতিঃ ॥ ৬ ॥

সত্যম্ । তৎ । ইস্রাবরুণা । কুশল্য । বাম্ । মধ্বঃ ।

উর্নিম্ । হুহতে । সপ্ত । বাণীঃ ।

তাতিঃ । দাখাংসম্ । অবতম্ । শুভঃ । পতী ইতি । যঃ । বাম্ ।

অদকঃ । অভি । পাতি । চিত্তিতিঃ ॥ ৭ ॥

স্বতঃপ্রবঃ । সৌম্য । জীরদানবঃ । সপ্ত স্বগারঃ । সদন খাতস্য ।

বা । ৫ বামিস্রাবরুণা । স্বতশ্চুতস্তাতির্দকং

যজমানায় শিক্তম্ ॥ ৪ ॥ ১৭ ॥

স্বতঃপ্রবঃ । সৌম্যঃ । জীরদানবঃ । সপ্ত । স্বগারঃ । সদনে । খাতস্য ।

বাঃ । হ । বাম্ । ইস্রাবরুণা । স্বতশ্চুতঃ । তাতিঃ ।

শিক্তম্ । যজমানায় । শিক্তম্ ॥ ১৭ ॥

অবোচাম্। মহতে। সৌভগায়। সত্যং। যোষাত্যাম্। মহিমানমিস্রিয়াম্।

অশ্বানংসিস্রাবরুণা। যুতশ্চুতজিহ্বিঃ। সাগেভিরবতঃ। শুভম্পতী ॥ ৫ ॥

অবোচাম্। মহতে। সৌভগায়। সত্যম্। যোষাত্যাম্। মহিমানম্। ইস্রিয়াম্।

অশ্বান্। অ। ইস্রাবরুণা। যুতশ্চুতঃ। জিহ্বিঃ।

সাগেভিঃ। অবতম্। শুভঃ। পতী ইতি ॥ ৫ ॥

ইস্রাবরুণা। যদৃষিভ্যো। মনীষাং। বাচো। মতিং। শ্রুতমদন্তমগ্রে।

যানি। হানাত্যস্বলন্ত। বীরা। যজ্ঞং। তহানাত্যপশ্যপশ্যম্ ॥ ৬ ॥

ইস্রাবরুণা। যৎ। ঋষিভ্যঃ। মনীষাম্। বাচঃ।

মতিম্। শ্রুতম্। অদন্তম্। অগ্রে।

যানি। হানানি। অস্বলন্ত। বীরাঃ। যজ্ঞম্। তহানাত্যঃ

তপসা। অতি। অপশ্যম্ ॥ ৬ ॥

ইন্দ্রাবরুণ। সৌমিনসমদুস্তঃ স্বাস্পোষঃ যজমানেষু যন্তম্ ।

প্রজাং পুষ্টিং তুতিমস্বাহ যন্তঃ দীর্ঘায়ুস্বাহ

প্র তিরতঃ ন আয়ুঃ ॥ ৭ ॥ ১৮ ॥

ইন্দ্রাবরুণ। সৌমিনসম্ । অদুস্তম্ । স্বাসঃ । পোষম্ । যজমানেষু । যন্তম্ ।

প্রজান্ । পুষ্টিম্ । তুতিম্ । অস্বাহ । যন্তম্ । দীর্ঘায়ুস্বাহ ।

প্র । তিরতম্ । নঃ । আয়ুঃ । ৭ । ১৮ ।

ইতি বালখিল্যং সমাপ্তঃ ॥

— . —

৩

# ঋগ্বেদ-পরিশিষ্টানি ।

( দ্বিতীয়োহঙ্ককঃ । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । পঞ্চদশঃ বর্গঃ । )

— : . : —

[ ঋগ্বেদ-সংহিতার দ্বিতীয় অষ্টকে পঞ্চম অধ্যায়ের পঞ্চদশ বর্গে, পূর্বে প্রকাশিত ঋক্-সমূহ ভিন্ন, আরও আটটি ঋক পরিদৃষ্ট হয় । গ্রন্থান্তরে সেই আটটি ঋক্ 'পরিশিষ্ট' বলিয়া আখ্যাত হইয়াছে । উক্ত পদগুলির কোনও ভাষ্য এ পর্য্যন্ত দৃষ্টিগোচর হয় নাই । যাহা হউক, আমরা নিম্নে সেই আটটি ঋক্ যথাযথরূপে প্রকাশ করিলাম । এইরূপ, ঋগ্বেদের বিভিন্ন অষ্টকের বিভিন্ন অধ্যায়ে পূর্বে প্রকাশিত ঋক্-সমূহ ভিন্ন অতিরিক্ত যে সকল ঋক্ পরিশিষ্ট বলিয়া কথিত হইয়াছে, আমরা যথাক্রমে তাহা নিম্নে প্রকাশ করিলাম । তাহাদের কোনও ভাষ্য নাই ; সুতরাং আমরাও বর্তমানে কোনও ভাষ্য প্রকাশ করিতে সমর্থ হইলাম না । ]

মা বিভেন্‌ মরিয়াসি পরি স্বা পামি সর্কতঃ ।

ধনেন হস্মি বৃশ্চিকমহিং দণ্ডেমাগতং ॥ ১ ॥

আদিত্যরথবেগেন বিযুগাহুবলেন চ ।

গরুড়পক্ষনিপাতেন ভূমিং গচ্ছ মহাবশাঃ ॥ ২ ॥

গরুড়স্ত জাতমাক্রেণ ত্রয়ো লোকাঃ প্রকম্পিতাঃ ।

প্রকম্পিতা মহী গর্ভা গঠৈলবনকানন ॥ ৩ ॥

গগনং নষ্টচন্দ্রাৰ্কং জ্যোতিষং ন প্রকাশতে ।

দেবতাভয়ভীতাস্তি মারুতো ন প্লাবায়তি মারুতো ন প্লাবায়ত্যোং নমঃ ॥৪৥

ভো সৰ্প ভদ্রভদ্রং তে দূরং গচ্ছ মহাযশাঃ ।

জনমেজয়স্য যজ্ঞান্তে আস্তীকবচনং স্মর ॥ ৫ ॥

আস্তীকবচনং শ্রুয়া যঃ সৰ্পো ন নিবর্ততে ।

শতধা ভিত্ততে মুক্তি শিশুবৃক্ষফলং যথা ॥ ৬ ॥

নৰ্ম্মদায়ৈ নমঃ প্রাতঃসন্ধ্যায়ৈ নমো নিশি ।

নমোহস্ত্র নৰ্ম্মদে তুভ্যং ত্রাহি মাং নিমগৰ্পিতঃ ॥ ৭ ॥

যো জরৎকারুণা জাতো জরৎকণ্ঠা মহাযশাঃ ।

তস্য সৰ্পাপি ভদ্রং তে দূরং গচ্ছ মহাযশাঃ ॥ ৮ ॥

( দ্বিতীয়োহষ্টকঃ । অষ্টমোহুগ্যায়ঃ । দ্বাদশঃ বর্গঃ । )

ভদ্রং বদ দক্ষিণতো ভদ্রমুত্তরতো বদ ।

ভদ্রং পূর্বস্তমো বদ ভদ্রং পশ্চাৎ কপিঞ্জল ॥ ১ ॥

ভদ্রং বদ পুটৈর্ভদ্রং বদ গৃহেষু চ ।

ভদ্রমস্বাকং নো বদ ভদ্রং নো অভয়ং বদ ॥ ২ ॥

ভদ্রমধস্তামো বদ ভদ্রমুপরিষ্ঠামো বদ ।

ভদ্রং ভদ্রং ন আবদ ভদ্রং নঃ সর্বতো বদ ॥ ৩ ॥

অলপত্রঃ পুরস্তামঃ শিবং দক্ষিণতক্ষুদি ।

অভয়ং সততং পশ্চাদ্ভদ্রমুত্তরতো গৃহে ॥ ৪ ॥

যৌবনানি মহয়সি জিগৃষামি ব হৃন্দুভিঃ ।

শকুন্তকপ্রদক্ষিণং শতপত্রাভি নো বদ ॥ ৫ ॥

• • •

( চতুর্থোহষ্টকঃ । দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ । পঞ্চবিংশঃ বর্গঃ । )

জাগর্ষি হং জুবনে জাতবেদো জাগর্ষি যত্র যজতে হবিষ্মান্ ।

ইদং হবিঃ প্রদধানো জুহোমি তেন পাসি গৃহ্যং নাম গোনাশ্ব ॥ ১ ॥

• • •

( চতুর্থোহষ্টকঃ । তৃতীয়োহধ্যায়ঃ । তৃতীয়ঃ বর্গঃ । )

সুস্তান্তে তৃণাশ্চয়া বরণ্যেবোদকে পিবা ।

যং স্তুগৈরধ্যায়নং তদধীতং স্তুগানি ভবতে ভব ।

বাপীকৃপতড়াগানাং সমুদ্ভং গচ্ছ স্বাহা ॥ ১ ॥

( চতুর্থোহষ্টকঃ । তৃতীয়োহধ্যায়ঃ । গপ্তমঃ বর্গঃ । )

অস্তায়নং তাক্ষ্যমিস্টেনেমিৎ মহন্তুতং বায়সং দেবতানাং

অস্বরম্মমদ্রগথং গমৎস্ব বৃহত্তশো নাবিমিবারুহেৎ ॥ ১ ॥

অংহোমুচমাসিরগজয়কস্বস্ত্যাক্রেয়ং মনসা চ তাক্ষ্যং ।

প্রায়তপাণিঃ শরণং প্রাপ্তে অস্তি সম্বাধেষু তয়ং নো অস্ত ॥ ২ ॥

( চতুর্থোহষ্টকঃ । চতুর্থোহধ্যায়ঃ । একোনবিংশতিঃ বর্গঃ । )

মর্ষস্ত তে বিভাবরি দিবো অভ্রশু বিদ্র্যতঃ ।

রোহস্ত গকিবীজাশ্চ ব ব্রহ্মদীষো জহি ॥ ২ ॥

( চতুর্থোহষ্টকঃ । চতুর্থোহধ্যায়ঃ । চতুঃস্রংশঃ বর্গঃ । )

হিরণ্যবর্ণাং হারণীং সুবর্ণরজতস্রজাং ।

চন্দ্রাং হিরণ্ময়ীং লক্ষ্মীং জাতবেদো য এবহ ॥ ২ ॥

তাং য এবহ জাতবেদো লক্ষ্মীমনপগামনীং ।

যস্তাং হিরণ্যং বিন্দেশ্যং গামশ্বং পুরুষানবং ॥ ২ ॥

অশ্বপূর্কীং রথমথ্যাং হস্তিনাদপ্রবোধিনীং ।

শ্রিয়াং দেবীমুপহ্রয়ে শ্রীর্মা দেবী জুষতাং ॥ ৩ ॥

কাংগোশ্রিতাং হিরণ্যপ্রাকারামর্দীং জলস্তীং তৃপ্তাং তর্পয়স্তাং ।

পদ্মে শ্রুতাং পদ্মবর্ণাং তামিহোপহ্রয়ে শ্রিয়াং ॥ ৪ ॥

চন্দ্রাং প্রভাশাং যশসা জলস্তীং শ্রিয়াং লোকে দেব জুষ্ঠামুদারীং ।

তাং পাদ্মনীমীং শরণং প্রপঞ্চে বলক্ষ্মীর্মে নশ্রুতাং স্বাং ব্রুণে ৫ ॥ ২ ॥

আদিত্যবর্ণে তপসোহধিজাতো বনস্পতিস্তব বৃক্ষোহথ বিজ্ঞঃ ।

ভগ্য ফলানি তপসা সুদত্ত নমাস্তরায়াত বাহ্য বলক্ষ্মীঃ ॥ ৬ ॥

উপৈতু মাং দেবগণঃ কীর্তিঞ্চ মণিমা মহ ।

প্রাহুর্ভতো স্বরাষ্ট্রেস্মিন্ কীর্তিমুদ্রিঃ দদাতু মে ॥ ৭ ॥

ক্ষুংপিপাসামলাজোষ্ঠামলক্ষ্মীং নাশয়াম্যহং ।

অভূতিমসমুদ্রিঞ্চ চ সর্বমিগুদ মে গৃহাং ॥ ৮ ॥

গন্ধদ্বারাং দুর্গাদর্শাং নিত্যপুষ্ঠাঃ করোমিণীঃ ।

ঐশ্বর্যং সর্বভুতানাং তামিহোপহ্রষে শ্রিয়ং ॥ ৯ ॥

মনসঃ কামসাকুতং বাচঃ সত্যমশীমহি ।

পশুনাং রূপমম্যায় ময়ি শ্রীঃ শ্রয়তাং যশঃ ॥ ১০ ॥ ১ ॥

কর্দমেন প্রজাভূতা ময়ি গন্তব্যকর্দম ।

শ্রিয়ং বাগম মে কুলে মাতরং পদ্মমালিনীং ॥ ১১ ॥

আপঃ সৃজন্তু স্নিগ্ধানি চিক্রীতবস মে গৃহে ।

নি চ দেবীং মাতরং শ্রিয়ং বাগম মে কুলে ॥ ১২ ॥

আর্দ্রাঃ পুষ্করিণীঃ পৃষ্টিঃ পিঙ্গলাঃ পদ্মগালিনীঃ ।

চন্দ্রাঃ হিরণ্যায়ীঃ লক্ষ্মীঃ জাতবেদো ন আবহ ॥ ১৩ ॥

আর্দ্রাঃ যঃ করিণী যষ্টিঃ স্তবর্ণাঃ হেমগালিনীঃ ।

সূর্য্যাঃ হিরণ্যায়ীঃ লক্ষ্মীঃ জাতবেদো ন আবহ ॥ ১৪ ॥

তাঃ ন আবহ জাতবেদো লক্ষ্মীগনপগামিনীঃ ।

যস্যঃ হিরণ্যঃ প্রভুতঃ গাণো দামোদরান বিশ্বেদ্যঃ পুরুষানহঃ ॥ ১৫ ॥ ৩৥

যঃ শুচিঃ প্রয়তো ভূষা জুহুয়াদাক্যমম্বহঃ ।

সূক্তং পঞ্চদশর্চং চ শ্রীকামঃ সততং অপেতং ॥ ১৬ ॥

পদ্মাননে পদ্মনি পদ্মপথে পদ্ম প্রয়ে পদ্মদলায়তাক্ষি ।

বিশ্বপ্রিয়ে বিশ্বমনোহনুকূলে ত্বং পাদপদ্মঃ ময়ি সমিধংস্ব ॥ ১৭ ॥

পদ্মাননে পদ্ম উরু পদ্মাক্ষৌ পদ্মগন্তবে ।

তন্মে ভজনি পদ্মাক্ষ যেন ৌখ্যং লভাম্যহং । ১৮ ॥

অশ্বনারী গোদারী ধনদায়ি মহামনে ।

ধনং মে জুয্যতাং দেবি শৰ্বান্ কামাংশ্চ দেহি মে ॥ ১৯ ॥

পুত্রপৌত্রধনং শাস্ত্রং হস্তাশ্বাদিগবে তথং ।

প্রজানাং ভবনং মাতা আয়ুস্বস্ত্যং করোতু মে ॥ ২০ ॥

ধনমগ্নির্ধনং বায়ুর্ধনং সূর্যো ধনং নক্ষঃ ।

ধনমিস্ত্রো বৃহস্পতির্ধনকরণং ধনমস্ত্র মে ॥ ২১ ॥

বৈনভেষ্ম সোমং পিব সোমং পিবতু রত্নহা ।

সোমং ধনস্য সোমিনো মহ্যং দদাতু সোমিনঃ ॥ ২২ ॥

ম ক্রোধো ম চ মাৎসর্যং ন লোভো নান্ধভামতিঃ ।

ভবন্তি কৃতপুণ্যমাং ভক্তানাং শ্রীসূক্তং জপেৎ ॥ ২৩ ॥

লয়সিজনিলয়ে সনোজহস্তে ধবলভরাং শুকগন্ধমালাশুভে ।

ভগবতিহরিংস্ততে মনোজ্ঞে ত্রিভুবনভূতিকরী প্রণীত মহ্যং ॥ ২৪ ॥

বিষ্ণুপত্নীং ক্ষমাং দেবীং মাধবীং মাধবপ্রিয়াং ।

লক্ষ্মীপ্রিয়সখীদেবীং নমাম্যচ্যুতবল্লভাং ॥ ২৫ ॥

মহাদেবৈ চ বিদ্য হে বিষ্ণুপত্নৈ চ ধীমহি ।

তামো লক্ষ্মীঃ প্রচোদয়াৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবর্চস্বমাযুশ্চমারোগ্যমাবিপাচ্ছেভমানং মহীয়তে ।

ধনধান্যং পশুং বহুপুত্রলাভং শতগন্ধম্বরং দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ২৭ ॥

ইতি শ্রীসূক্তং ॥

\* . \*

( চতুর্থোহষ্টকঃ । সপ্তমোহধ্যায়ঃ । বিংশতিঃ বর্গঃ । )

চক্ষুশ্চ শ্রোত্রং চ মনশ্চ বাকৃ চ প্রাণাপানৌ দেহ ইদং শরীরং ।

দ্বৌ প্রত্যক্ষাবলুসৌ বিগর্গা বেতন্তং মগ্নে দশ যজ্ঞমুৎসং ॥ ১ ॥

উরশ্চ পৃষ্ঠিশ্চ করৌ চ বাহু জজ্ঞে চোক্ষু উদরং শিরশ্চ ।

রোমাণি নাংসং রুধিরাম্রমজ্জমেতচ্ছরীরং জলবৃদ্ধদোপমং ॥ ২ ॥

ভ্রবৌ ললাটে চ তথা চ কর্ণৌ বনুকপোলৌ ছবুকস্তথা চ ।

ওষ্ঠৌ চ দস্তাশ্চ তথৈব জিহ্বামেতচ্ছরীরং মুখরত্নকোশং ॥ ৩ ॥

\* . \*

( পঞ্চমোহষ্টকঃ । তৃতীয়োহধ্যায়ঃ । ত্রিংশঃ বর্গঃ । )

শস্বতীঃ পারয়ন্ত্যেতে তং পৃচ্ছন্তি বচোযুজা ।

অভ্যারন্তং যমাকেকেতুং য এবোদমিতি ব্রবন্ ॥ ১ ॥

ভানাকেকেতুং পরিস্ক্রুতং ভারভীর্কৃদ্ধবর্ধনীঃ ।

সঞ্জানানা নহী মাতা য এবোদমিতি ব্রবৎ ॥ ২ ॥

ইন্দ্রস্তং কিং বিভুং প্রভুং ভানুনেয়ং সরস্বতীং ।

যেন সূর্য্যমরোচয়ন্তেনেমে রোদগৌ উভে ॥ ৩ ॥

জুশ্বাশ্বে অঙ্গিরঃ কাথং মেধ্যাতিথিং ।

আ স্বা গোমস্য বর্ক্বেতৎ সূতগ্য মধুমত্তমঃ ॥ ৪ ॥

অমরে অঙ্গিরঃ শোচস্ব দেববীতমঃ ।

আ শস্তম শস্ত্রমাভিরতিষ্টিভিঃ শান্তিঃ স্তিস্তিগকূর্কত ॥ ৫ ॥

শমঃ কনিত্রদদেবঃ পর্জ্জন্তো অভিবর্ষতু ।

শমো দ্যাৱাপৃথিবী শং প্রজাত্যঃ শম এষি দ্বিপদে শং চতুষ্পদে ॥ ৬ ॥

( পঞ্চমোহষ্টকঃ । চতুর্থোহধ্যায়ঃ । দ্বাবিংশঃ বর্গঃ । )

স্বপ্নঃ স্বপ্নাধিকরণে সর্বং নিদ্রাপযাজনং ।

আসূর্য্যমন্তান্‌স্বাপ স্বদ্যুত্বলঃ জাগ্রিয়াদহং ॥ ১ ॥

অজগরো নাম সর্পঃ সর্পিরাবিষো মহান্ ।

তস্মিন্‌ হি সর্পঃ স্নুধিতস্তেন হ্য স্বাপন্নামসি ॥ ২ ॥

সর্পঃ সর্পো অজগরঃ সর্পিরাবিষো মহান্ ।

তস্মৈ সর্পাৎ সিদ্ধবস্তস্য গাধমশীমহি ॥ ৩ ॥

কালিকো নাম সর্পো নবনাগ মহশ্রবলঃ ।

যমুনহ্রদেহসো জাতো' যোনারায়ণবাহনঃ ॥ ৪ ॥

যদি কালিকদুতস্মৈ যদি কাঃ কালিকাস্তয়াৎ ।

জন্মভূমিমতিক্রান্তো নির্বিষো যাত্তি কালিকঃ ॥ ৫ ॥

আয়াহীন্দ্ৰ পথিত্রিলিতেতিষজ্জমিমং নো ভাগধেমং জুষস্ব ।

তৃণাং জহ্ম্মাতুলস্যেব যোষা ভাগন্তেপৈতৃষসেয়ীবপামিব ॥ ৬ ॥

যশস্করং বলবন্তং প্রভুং তমেব রাজাদিপতির্কভূব ।

সঙ্কীর্ণনাগাশ্চ পতিম্‌রাগাং স্তম্ভল্যাং সততং দীর্ঘমাযুঃ ॥ ৭ ॥

কর্কটিকো নাম সর্পো যো দৃষ্টীশ্চ উচ্যতে ।

তস্য সর্পস্য সর্পহং তস্মৈ সর্প নমোহস্ততে ॥ ৮ ॥

নমো অস্ত সর্পেভ্যো য়ে কে চ পৃথিবীমমু ।

যে অন্তরিক্ষে য়ে দিবি তেভ্যঃ সর্পেভ্যো নমঃ ॥ ৯ ॥

\* \* \*

( পঞ্চমোহষ্টকঃ । সপ্তমোহধ্যায়ঃ । চতুর্থঃ বর্গঃ । )

উপপ্লবদ মণ্ডুকি বর্ষমাবদতাহুরি ।

মধ্যেহুদদ্য প্লবদ্য গিগৃহ্য চতুরঃ পরঃ ॥ ১ ॥

\* \* \*

( সপ্তমোহষ্টকঃ । ষষ্ঠীয়োহধ্যায়ঃ । অষ্টাদশঃ বর্গঃ । )

পাবমানীঃ স্তম্ভ্যয়নীঃ স্তম্ভা হি স্তম্ভচ্যুতঃ ।

ঋষিভিঃ স্তম্ভতো রনো ব্রাহ্মণেষ্মমৃতং হিতং ॥ ১ ॥

পাবমানীর্দ্দিশং তু ন ইমং লোকমধো ভবুং ।

কামান্ সমর্কয়ন্ত নো দেবৈর্দেবীঃ সমাহিতাঃ ॥ ২ ॥

যেন দেবাঃ পবিজ্ঞেগাত্মানং পুন তে সদা ।

ভেন সহস্রদ্বারেণ পাবমান্যঃ পুনস্ত মাং ॥ ৩ ॥

প্রাজাপত্যং পবিত্রং শতো জ্ঞামং হিরণ্ময়ং ।

ভেন ব্রহ্মবিদো বয়ং পুতং ব্রহ্ম পুনীমহে ॥ ৪ ॥

ইন্দ্রঃ পুনীহী সহ মা পুনাতু সোমঃ স্বস্ত্যা বরুণঃ সম্বাচ্য ।

যমোরাজা প্রমুণাভিঃ পুনাতু মা জাতবেদা যজ্ঞাস্ত্যা পুনাতু ॥ ৫ ॥

ধাময়ন্ত তপস্তেপুঃ গর্বে স্বর্গ জগীষবঃ ।

তপসস্তপগোহগ্র্যং তু পাবমানীর্গচোহব্রবীৎ ॥ ৬ ॥

যস্মৈ গর্ভে বসতঃ পাপমুগ্রং যজ্ঞায়মানস্য চ কিকিঁদম্ভং ।

জাতস্য চ বচাপি চ বর্কতো মে তৎ পাবমানীতিরহং পুনামি ॥ ৭ ॥

ମାତାପିତ୍ରୋର୍ଯ୍ୟମ୍ କୃତଂ ବଚୋ ମେ ଯଂ ସ୍ତ୍ରୀବରଂ ଜଗନ୍ମାବତୁବ ।

ବିଶ୍ୱନ୍ୟ ତଂ ଶ୍ରୀକ୍ଷିତଂ ବଚୋ ମେ ତଂ ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୮ ॥

ଗୋସ୍ନାତଃସ୍ତ୍ରବ୍ୟାଂ ଜ୍ଞୀବଧାନ୍ୟାଂ କିଞ୍ଚିଦଂ ।

ପାପକଞ୍ଚ ଚରଣେତ୍ୟୁକ୍ତଂ ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୯ ॥

ବ୍ରହ୍ମବଧାଂ ହରାପାନାଂ ଅର୍ଗସ୍ତେୟାଦ୍ଧୂଷାଲଗମନମୈଥୁନମଜ୍ଜମାଂ ।

ଶୁରୋର୍ଦ୍ଧାରାଧିଗମନାଂ ତଂ ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୧୦ ॥

ବାଲସ୍ନାତ୍ପିତୃବଧାନ୍ତୁମିତଃସ୍ତ୍ରବ୍ୟାଂ ମର୍ଦ୍ଦବର୍ଗମନମୈଥୁନମଜ୍ଜମାଂ ।

ପାପେତ୍ୟକ୍ତଂ ପ୍ରୀତିଶ୍ରୀତଂ ମଦ୍ୟଃ ଶ୍ରୀହରତି ମର୍ଦ୍ଦବୁଦ୍ଧତଂ ତଂ

ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୧୧ ॥

କ୍ରମବିକ୍ରମାତ୍ତୋ ନିଦୋଷାନ୍ତକ୍ରାନ୍ତୋଜ୍ୟାଂ ପ୍ରୀତିଶ୍ରୀତଂ ।

ଅମଞ୍ଜୋଜନାଞ୍ଚାପି ନୂନଂସଂ ତଂ ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୧୨ ॥

ଦୂର୍ଯ୍ୟକ୍ତଂ ଦୁରଧୀତଂ ପାପଂ ଯଜ୍ଞାଜ୍ଞାନତୋ କୃତଂ ।

ଅସାଜିତାଞ୍ଚାମଂସାଞ୍ଚାସ୍ତଂ ପାବମାନୀତିରହଂ ପୁନାମି ॥ ୧୩ ॥

অগ্নমমং যৎ কিক্কুয়তে চ হতানেন ।

সম্বৎসরকৃতং পাপং তৎ পাবমানীভিরহং পুনামি ॥ ১৪ ॥

শতশ্চ যোনয়োমৃতস্য ধাম বিষা দেবেভ্যঃ পুণ্যগন্ধাঃ ।

তান আপঃ প্রাহস্ত পাপং শুদ্ধা গচ্ছামি স্কৃতায় লোকং

তৎ পাবমানীভিরহং পুনামি ॥ ১৫ ॥

পাবমানীঃ স্বস্ত্যনীর্যার্গিগচ্ছতি নামদনং ।

পুণ্যশ্চ ভক্ষান্ ভক্ষ্যৎ যমুতস্বং চ গচ্ছতি ॥ ১৬ ॥

পাবমানীং পিতৃন্দেবাক্র্যয়েদ্যশ্চ পরম্বভীৎ ।

পিতৃঃস্তম্যোপ বর্তে তৎ কীরং সর্পির্মধুদকং ॥ ১৭ ॥

পাবমানং পরং ব্রহ্ম শুক্রং জ্যোতিঃ সনাতনং ।

ঋষীঃস্তম্যোপ তিষ্ঠেতৎ কীরং সর্পির্মধুদকং ॥ ১৮ ॥

পাবমানং পরং ব্রহ্ম যে পঠন্তি মনীষিণঃ ।

সশুভম্ ভবেদ্বিপ্রো ধনাঢ্যো বৈদপারগাঃ ॥ ১৯ ॥

নশোক্তরাণ্যচাংষ্টৈচব পাবমানীঃ শতা নিষট্ঠ ।

এতজ্জ্বলংপেমম্বঃ ঘোরমৃত্যুভয়ং হরেন ॥ ২০ ॥

( গণমোহষ্টকঃ । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । অষ্টাবিংশঃ বর্গঃ । )

যত্র তৎ পরমং পদং বিফোলোকে মহীয়তে ।

দেবৈঃ অকৃতকর্ম্যভিস্তত্র নামমৃতং কুদীন্দ্রিয়েন্দো পরি শ্রব ॥ ১ ॥

যত্র তৎ পরমাযাং ভূতানামধিপতিং ।

ভাবভাবো চ যোগীশ চ তত্র নামমৃতং কুদীন্দ্রিয়েন্দো পরি শ্রব ॥ ২ ॥

যত্র লোকান্তনৃত্যজাঃ প্রজয়া তপগাজিতাঃ ।

তেজশ্চ যত্র ব্রহ্ম চ তত্র নামমৃতং কুদীন্দ্রিয়েন্দো পরি শ্রব ॥ ৩ ॥

যত্র দেবা মহাত্মানঃ সেন্দ্রোশ্চ মরুদগণাঃ ।

ব্রহ্মা চ যত্র বিষ্ণুশ্চ তত্র নামমৃতং কুদীন্দ্রিয়েন্দো পরি শ্রব ॥ ৪ ॥

যত্র গঙ্গা চ যমুনা চ যত্র প্রাচী সরস্বতী ।

যত্র গোমেধরো দেবস্তত্র নামমৃতং কুদীন্দ্রিয়েন্দো পরি শ্রব ॥ ৫ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । তৃতীয়োহধ্যায়ঃ । ষড়্-বর্গঃ । )

নিভাগিতে নরিতে যত্র সঙ্গথে তত্রাগ্নুভাসো দিবংমুপতন্তি ।

যে বৈ তস্মৈ বিস্বজন্তি ধীরাস্তে জনানো অমৃতং ভজন্তে ॥ ১ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । তৃতীয়োহধ্যায়ঃ । অষ্টাবিংশবর্গঃ । )

অবিধবা ভব বর্ষাণি শতং সাগ্রং তু স্তত্রতা ।

ভেক্ষ্যী চ যশস্যী চ ধর্মপত্নী পতিত্রতা ॥ ১ ॥

জনয়দ্বহুপুত্রাণি মা চ দুঃখং লভেৎ কচিৎ ।

ভর্তা তে গোমপা নিত্যং ভবেদ্বর্ষপরায়ণঃ ॥ ২ ॥

অষ্টপুত্রা ভব স্বং চ স্তত্রগা চ পতিত্রতা ।

ভর্তৃশ্চৈব পিতৃভ্রাতৃহৃদয়ানন্দিনী সদা ॥ ৩ ॥

ইন্দ্রস্ত তু যথেষ্ট্রাণী শ্রীধরস্ত যথা শ্রিয়া ।

শঙ্করস্ত যথা গৌরী তদ্বর্তুরপি ভর্তরি ॥ ৪ ॥

অত্রৈর্যথানুসূয়াস্তাবসিষ্ঠস্তাপ্যরুদ্রতী ।

কৌশিকস্ত যথা সতী তথা স্বমপি ভর্তরি ॥ ৫ ॥

ঐবৈহিপোয়া ময়ি মহং ভাদাহুহম্পতিঃ ।

ময়াপত্যা প্রজাবতী গঞ্জীব শরদঃ শতং ॥ ৬ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । ত্রয়োবিংশবর্গঃ । )

অগৌ যা শেনা মরুতঃ পরেশামঠ্যতি ন ওজসা স্পর্ধমানা ।

তাং গৃহত তমলাপ ত্রতে নয়ধানীষা অগ্নোঅগ্নং ন জানিৎ ॥ ১ ॥

অক্ষা অমিত্রা ভবতা শীর্ষাণা অহয় ইব ।

তেষাং বো অগ্নিদন্ধানামগ্নিমূলানামিস্ত্রো হস্ত বরস্বরং ॥ ২ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ । দ্বিতীয়বর্গঃ । )

হবির্ভিরেকে স্বরিতঃ শচস্তে স্তুবস্ত একে শবনেষু সোমনি ।

শচীর্শদস্ত উত দক্ষিণাভিনেজ্জমায়ন্তে নরকং পতাম ॥ ১ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । সপ্তমোহধ্যায়ঃ । চতুর্দশবর্গঃ । )

আরাত্রি পার্শ্বিৎ রজঃ পিতরঃ প্রায় ধামভিঃ ।

দ্বিৎ সদাংগি বৃহতী বিতিষ্ঠ ন আবেষৎ বর্ততে তমঃ ॥ ১ ॥

যে তে রাত্রী নৃচক্ষসো যুক্তাসো নবতিনব ।

অশীতিঃ শস্তুগা উতো তে সপ্তশস্ত্রীঃ ॥ ২ ॥

রাত্রীং প্রপত্তে জননীং সর্বভূতনিবেশনীং ।

ভদ্রাং ভগবতীং কৃষ্ণাং বিশ্বতু জগতো নিশাং ॥ ৩ ॥

সমেশনীং সংযমিনীং গ্রহনক্ষত্রমালিনীং ।

প্রপমোহং শিবাং রাত্রীং ভদ্রে পারমশীমাহ

ভদ্রে পারমশীমহোং নমঃ ॥ ৪ ॥

স্তোয়ামি ঐয়তো দেবীং শরণ্যাং বহুচপ্রিয়াং ।

সহস্রলক্ষ্মিতাং দুর্গাং জাতবেদসে অনবান সোমং ॥ ৫ ॥

শান্ত্যর্থং তদ্বিজাতীনামৃষতিঃ সোমপা ত্রিতাঃ ।

ঋষেদৈ স্বং সমুৎপন্নামরাভী যতো নিদহতি বেদঃ ॥ ৬ ॥

যে যাং দেবি প্রপত্তস্তি ব্রাহ্মণা হব্যবাহনীং ।

অবিভা বহুবিভা বাস নঃ পর্ষদতি দুর্গাণি বিশ্বা ॥ ৭ ॥

যে অগ্নিবর্ণাং শুভাং গোম্যাং কীৰ্ত্তিগিয্যন্তি যে দ্বিজাঃ ।

তাং তারয়তি দুৰ্গাগি নাবেব শিক্শুঃ দুৰিতা ত্যগিঃ ॥ ৮ ॥

দুৰ্গেষু বিষমে ঘোরে সংগ্রামে রিপুগন্ধটে ।

অগ্নিচোরনিপাতে চ সৰ্ব্বগ্রহনিবারণে দুষ্টেগ্রহনিবারণেয়োন্নমঃ ॥ ৯ ॥

দুৰ্গেষু বিষমেষু অং সংগ্রামেষু বনেষু চ ।

মোহয়িষ্য প্রপত্তস্তে তেষাং মে অভয়ং কুরু তেষাং

মে অভয়ং কুৰ্ব্বোন্নমঃ ॥ ১০ ॥

কেশিনীং সৰ্ব্বভুতানাং পঞ্চমীতি চ নাম চ ।

স। নাং সমাদিশা দেবীং সৰ্ব্বতঃ পরিরক্ষতু সৰ্ব্বতঃ

পরিরক্ষত্বোন্নমঃ ॥ ১১ ॥

ভামগ্নিবর্ণাং তপসা জলন্তীং বৈ রোচনীং কৰ্ম্মফলেষু জুহুয়াং ।

দুৰ্গাং দেবীং পরমমহং প্রপত্তে স্তুতগি তরমে নমঃ

স্তুতগি তরমে নমঃ ॥ ১২ ॥

হুর্গা হুর্গেষু স্থানেষু শমো দেবীরতিষ্টম্ ।

য ইমং হুর্গাস্তবং পুণ্যং রাত্রৌরাত্রৌ সদা পাঠেৎ ॥ ১৩ ॥

রাত্রিঃ কুশিকঃ সৌভরো রাত্রিক্সা ভারদ্বাজী রাত্রিস্তবং গায়ত্রং ।

রাত্রিসূক্তং অপেমিত্যং তৎকাল উপপত্ততে ॥ ১৪ ॥

হিমশ্চ য়া জরায়ুগাশালে পরিব্যয়ামসি ।

উত হ্রদো হি নোহতি যোহগ্নির্দদাতু ভেষজম্ ॥ ১৫ ॥

শীতহ্রদো হি নোহতি যোহগ্নির্দদাতু ভেষজং ।

অন্তিকামগ্নিমজদ্রুর্কানঃ শিশুলাগমং ॥ ১৬ ॥

অজাতপুত্রপক্ষায়া হৃদয়ং মম দুষতে ।

বিপুলং ধনং বহ্বাকাশং তব জাতবেদঃ কাম্যম্ ॥ ১৭ ॥

মাক্ষ রক্ষ পুত্রাংশ্চ শরণমভূতব ।

পিঙ্গাক্ষ লোহিতগ্রীব কৃষ্ণাণ নমোহস্ততে ॥ ১৮ ॥

অস্মিমিবহ্নস্তো নং সাগরস্তোর্মসো যথা ।

ইন্দ্রকৃতং দদাতু বরুণমভিধিকতু ॥ ১৯ ॥

শত্রবো নিধনং যাস্তু জয়ন্তুঃ ব্রহ্মতেজসা ॥ ২০ ॥

কপিলজটাং সর্ষভকং চাগ্নিঃ প্রত্যক্ষদৈবতং ।

বরুণং চ বশাম্যগ্রে মম পুত্রাংশ্চ রক্ষতু মম

পুত্রাংশ্চ রক্ষত্বোমমঃ ॥ ২১ ॥

সাগ্রং বর্ষশতং জুব পিব খাদ চ নোদি চ ।

দুঃখিতাং ন দ্বিজাংশ্চৈব প্রজাং চ পশুপালয় ॥ ২২ ॥

যাবদাদিত্যন্তপতি যাবদ্ ভ্রাজতি চন্দ্রমাঃ ।

যাবদ্বায়ুঃ প্লাবায়তি তাবজ্জীব জয়াজয় ॥ ২৩ ॥

যেন কেন প্রকারেণ কো হি নাম ন জীৱতি ।

পরেষামুপকারার্থং যজ্জীবতি স জীবতি ॥ ২৪ ॥

ন চোরভয়ং ন চ সর্পভয়ং ন চ ব্যাঘ্রভয়ং ন চ মৃত্যুভয়ং ।

যত্নাপমৃত্যুনা চ মৃত্যুঃ স সর্বং লভতে স সর্বং জয়তে ।

এতাং বৈশ্বানরীং সর্বদেব নমোহস্ততে ॥ ২৫ ॥

\* . .

( অষ্টমোহস্তকঃ । সপ্তমোহধ্যায়ঃ । ষোড়শবর্গঃ । )

অর্কাকমিত্তে মমুতো হবামহে যোগোজিহ্বন জিদমজিত্তঃ ।

ইমং নো যজ্ঞং বিহবে জুঘস্বাশ্র কুল্মো হরিবো মে দিনং স্বা ॥ ১ ॥

আয়ুষ্যং বর্চশ্চ রায়স্পোষমৌদ্ভিদং ।

ইদং হিরণ্যং বর্চস্ব জৈত্রোয়াবিশতাদিমাং ॥ ১ ॥

উচৈর্কাজি পৃথনাষাট সতাসাহং ধনজয়ং ।

সর্কীঃ সমগ্রা ধাক্কমো হিরণ্যেগ্মিন্ং সমাহিতাঃ ॥ ২ ॥

শুনমহং হিরণ্যং স্বপিতুর্মা নেব জগ্রভ ।

ভেন মাং সুর্ধ্যাদ চ মকরং পুরুষ প্রিয়ং ॥ ৩ ॥

লম্বাজং চ বিরাজং চান্তিষ্ঠিষা চ মে প্রভা ।

লক্ষ্মীরাষ্ট্রস্ত যা মুখেন যামামিস্ত্র সংসৃজ ॥ ৪ ॥

অগ্নেঃ প্রজা তং পরি বদ্ধিরাণ্যমমৃতং যজ্ঞে অধি মর্ত্যোষু ।

য এনদেদ স ইদেনমর্হতি জরামৃত্যুর্ভবতি যো বিভর্তি ॥ ৫ ॥

যদ্বেনরাজা বরুণো যত্ন দেবী সরস্বতী ।

ইন্দ্রো যদ্বত্রহা বেদ তন্মে বর্চন আয়ুষে ॥ ৬ ॥

ন তদ্রক্ষাংসি ন পিশাচাশ্চরন্তি দেবানামোজঃ প্রথমজঃ ছেতৎ ।

যো গিত্তি দাক্ষায়ণা হিরণ্যং স দেবেষু কুণ্ডে

দীর্ঘমায়ুঃ স মনুষ্যেষু কুণ্ডে দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ৭ ॥

যদা বশ্নঃ দাক্ষায়ণা হিরণ্যং শতানীকায় স্তমনশ্চানি ।

তম আব্রামিশত শারদায়ায়ুজ্যঃ জরদৃষ্টিষথাং ॥ ৮ ॥

স্বতাহ্নুপ্তং মধুনং স্তবর্ণং ধনঞ্জয়ঃ ধরুণং ধারয়িসু ।

ধাণক্ সপত্নানধরাংশ্চ কৃষ্ণদারোহ মাং মহতে গোভগায় ॥ ৯ ॥

প্রিয়ং মা কুরু দেবেষু প্রিয়ং রাজসু মা কুরু ।

প্রিয়ং বিধেযু গোপ্ত্রেযু ময়ি ধেহি কৃচাকৃচং ॥ ১০ ॥

অগ্নির্ধেন বিরাজতি সূর্যো যেন বিরাজতি ।

বিরাজেন বিরাজতি তেনাস্মান ব্রহ্মস্পতে

বিরাজ সমিধং কুরু ॥ ১১ ॥

. . .

( অষ্টমোহৃক্তকঃ । অষ্টমোহৃধ্যায়ঃ । নবমবর্গঃ । )

মেধা মহ্যমগ্নিরসো মেধাং সপ্ত বাযয়ো দত্তুঃ ।

মেধামিস্রচ্চাগ্নিচ্চ মেধাং ধাতা দদাতু তে ॥ ১ ॥

মেধাং তে বরুণো রাজা মেধাং দেবী সরস্বতী স্বমধাং

তে অশ্বিনৌ দেবা বাধতাং পুঙ্করভ্রজা ॥ ২ ॥

বা মেধা অঙ্গরাজু গন্ধর্বেষু চ যম্মনঃ ।

দৈনৌ ধা অক্ষুদীমধা গান্ধার্যাবিশভাদিমাং ॥ ৩ ॥

ବସ୍ୟେ ନୋକ୍ତଃ ତଦ୍ବ୍ରତଃ । ଧୃତବ୍ୟଃ ସମନୁବ୍ରବେ ।

ନିଶାମତଃ ନିଶା ଯସ୍ମି ନିଶା ବ୍ରତଃ ସହ ପ୍ରିୟେନ ଭୃଗାଃ

ବ୍ରହ୍ମଣା ନମସେସହି । ୫ ॥

ଧର୍ମୀୟଃ ସେ ବିଚକ୍ଷଣ ବାତ୍ ସେ ସଧୁସନ୍ନତଃ ।

ଅବଦ୍ଧ ମହର୍ଷୋ ସୂର୍ଯ୍ୟୋ ବ୍ରହ୍ମଣାନିନ୍ଦଃ ଶ୍ରୁତଃ ସେ ଯା ପ୍ରହାଣୀଃ । ୬

ସେଧାଃ ଦେବୀଃ ସମନସାଃ ସେଜ୍ଞମାନାଃ ଗନ୍ଧର୍ବଜୁଷ୍ଠାଃ ପ୍ରୀତି ନୋ ଜୁଷସ୍ତ ।

ସହଃ ସେଧାଃ ସଦ ମହାଃ ପ୍ରିୟଃ ସଦ ସେଧାବୀ ଭୃଗାସମଜରା ଜରିୟୁଃ ॥ ୭

ସମସମ୍ପାତିମନ୍ତୁତଃ ପ୍ରିୟମିନ୍ଦ୍ରାନ୍ତ କାନ୍ୟଃ ।

ସନିଃ ସେଧା ସମ୍ମାନିଷଃ ॥ ୮ ॥

ସାଃ ସେଧାଃ ଦେବମ୍ବଣାଃ ପିତରଂଶୋପାସତେ ।

ତସ୍ମିନ୍ ଯା ସେଧୟା ସେ ସେଧାକ୍ଷିଃ କୁରୁ ॥ ୯ ॥

ସେଧାବ୍ୟଃ ଜୁଷନଃ ସୁପ୍ରତୀକଃ ଶ୍ରଦ୍ଧାବନାଃ ସତ୍ୟସ୍ତତିଃ ଅଶେଷଃ ।

ସହାସନା ସାରିରିୟୁ ପ୍ରାବକ୍ତା ଭୃଗାସମକ୍ତେ ଅସ୍ୟା ପ୍ରିୟୋମେ ॥ ୧୦ ॥

নাশয়িত্বী পলাশশ্চাক্রবর্ণো পথিকামহ ।

অথোত তস্মৈ স্বক্ৰমাণাং পাপান্নোগনাশিনী ॥ ১০ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । অষ্টমোহধ্যায়ঃ । ষট্চত্বারিংশতর্গঃ । )

নেজমেষ পরাপত স্পৃহঃ পুনরাপত ।

অতীত মে পুত্রকাম্যাকৈর্গর্ভমা ধেহি যঃ পুমান্ ॥ ১ ॥

যথেষৎ পুথিচীমন্ত্যন্তানাগর্ভমাদদে ।

এবং তং গর্ভ মা ধেহি দশমে মাসি সূতবে ॥ ২ ॥

বিষ্ণোঃ শ্রেষ্ঠেন রূপেণাস্তাং নার্য্য্যং গবীক্ৰাৎ ।

পুমান্‌সং পুত্রানা ধেহি দশমে মাসি সূতবে ॥ ৩ ॥

( অষ্টমোহষ্টকঃ । অষ্টমোহধ্যায়ঃ । ষট্চত্বারিংশতর্গঃ । )

অনীকবস্তৃযুতয়েহৃগ্নঃ গীর্ভির্হবামহে ।

স নঃ পর্বদাত্ত্বিষঃ ॥ ১ ॥

( ଅଷ୍ଟମୋହିତକଃ । ଅଷ୍ଟମୋହଧ୍ୟାୟଃ । ଚତୁର୍ଦ୍ଦଶବର୍ଗଃ । )

ସଂଜ୍ଞାନମୁଶନାବଦଃ ସଂଜ୍ଞାନଂ ବରୁଣୋବଦଃ ।

ସଂଜ୍ଞାନମିନ୍ଦ୍ରାଚାଗ୍ନିଚ ସଂଜ୍ଞାନଂ ମିତ୍ରାବଦଃ ॥ ୧ ॥

ସଂଜ୍ଞାନଂ ନକ୍ଷତ୍ରାଃ ସଂଜ୍ଞାନମରଣେତ୍ରାଃ ।

ସଂଜ୍ଞାନମଶ୍ୱିନା ଯୁବମିହାନ୍ତାନ୍ତ ନିଷଞ୍ଚତାଃ ॥ ୨ ॥

ସଂ କକ୍ଷୀବାଂସଂ ବନନଂ ପୁତ୍ରୋ ଅଜ୍ଞିମମାତବେଂ ।

ଞ୍ଜେନ ନୋହତ୍ତ ବିଷ୍ଣେ ଦେବାଃ ମନ୍ତ୍ରପ୍ରଜାଃ ମମଜୀଜ୍ଞନନ୍ ॥ ୩ ॥

ମନ୍ତ୍ରେ ଶନାଂସି ଜ୍ଞାନତାଃ ମମାକୃତିର୍ମନାମସି ।

ଅର୍ସୋ ଯୋ ବିଶ୍ୱନାନମନ୍ତଃ ମମାବର୍ତ୍ତମାମସି ॥ ୪ ॥

ନୈର୍ହନ୍ତ୍ୟାଂ ମୈନାମରଣଂ ମରିବନ୍ତେତୁ ସଞ୍ଜବିଃ ।

ତେନାମିନ୍ଦ୍ରାଗାଂ ବାହୁନ୍ ହବିଷା ଶୋଷୟାମସି ॥ ୫ ॥

ମରିବନ୍ତାନ୍ତେଷାମିନ୍ଦ୍ରାଃ ପୃଷ୍ଠା ଚ ମନ୍ତ୍ରତୁଃ ।

ତେଷାଂ ଯୋ ଅଗ୍ନିମହ୍ନାନାମଗ୍ନିମୁହ୍ନାନାମିନ୍ଦ୍ରୋ ହତ୍ତ ବରନ୍ଧରଂ ॥ ୬ ॥

ঐষু নহু বৃষাজিনং হুৰিগুৰু ধিয়ং যথা ।

পরাং অমিত্রাং ঐষুৰ্ব্বাচী গৌৰুপাজতু ॥ ৭ ॥

ঐধ্বগাণং পতে বসো হোতৰ্ব্বৈর্য্যক্রতো ।

তুষ্ণং গায়ত্ৰয়চ্যতে ॥ ৮ ॥

গোকামো অমকামঃ প্রজাকাম উত্ত কশ্যপঃ ॥

ভূতং ভবিষ্যং প্রস্তোতি সহ ব্রহ্মৈকমক্ষরং বহুব্রহ্মৈকমক্ষরং ॥ ৯ ॥

যদক্ষরং ভূতকৃতং বিদে দেবা উপসতে ।

মহর্ষিমশু গোমারং জমদগ্নিরকুৰ্ব্বতঃ ॥ ১০ ॥

জমদগ্নিরাপ্যায়তে ছন্দোভিচ্চতুৰ্ভুতৈঃ ।

রাজা লোকন্যভিক্ষেণ ব্রহ্মণা বীৰ্য্যাকতাঃ শিবা নঃ

প্রদিশো দিশঃ সত্যানঃ প্রদিশো দিশঃ ॥ ১১ ॥

অনো বন্তেনো দদুশ্রে শুক্রং জ্যোতিঃ পরো শুকো ।

বদ্বিঃ কশ্যপঃ স্তোতি সত্যং ব্রহ্ম চরাচরং ব্রহ্মং ব্রহ্ম চরাচরং ॥ ১২ ॥

ত্র্যাম্বুং জমজগ্নেঃ কশ্যপস্য ত্র্যাম্বুং গন্ত্যস্য ত্র্যাম্বুং ।

বন্দেবানং ত্র্যাম্বুং তন্মে অস্ত ত্র্যাম্বুং সর্বমস্ত শতাম্বুং বলাম্বুং ॥ ১৩ ॥

তচ্ছং ঘোরাবগীমহে গাতুং যজ্ঞায় গাতুং যজ্ঞপতয়ে দৈবীঃ স্তুতিমস্ত নঃ ।

স্তুতিয়াবুবেত্য উর্জং জিগাতু ভেষজং শমো অস্ত

বিপদে শং চতুশ্পদে ॥ ১৪ ॥

ইতি পরিশিষ্টানি সমাপ্তানি ।

## 50

ଶ୍ରୀଗଣେଶାୟ ନମଃ । ଓମ୍ ଅଗ୍ନିର୍ଦିବେଦଃ । ଅଗ୍ନିର୍ଯ୍ୟଦିତ୍ୟଃ । ଅଗ୍ନିଃ ସୁମନିଃ । ଶୋଭାଦେବବ୍ରତଃ ।  
 ହୋତାମହବ୍ରତଃ । ଶ୍ରୀଶିବଜ୍ଞାନାଃ । ଋଷୀଋଷ୍ୟାମାନ୍ । ଅତୁର୍ତ୍ତୋ ହୋତା । ତୁର୍ଗିର୍ହିତ୍ୟାୟାଃ ।  
 ଆ ଦେବୋ ଦେବାହଙ୍କଃ । ସଙ୍କଳ୍ପିର୍ଦିବୋ ଦେବାନ୍ । ସୋ ଅଧରା କରନ୍ତି ଜାତବେଦାଃ । ୧୨ । ୧ ।  
 ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମରୁଦ୍ଧାନ୍ ସୋମନ୍ତ ପିବତୁ । ମରୁତଂଷୋଽଽଽ ମରୁତମନଃ । ମରୁତସ୍ୟା ମରୁତସ୍ୟଃ ।  
 ସ୍ବହୃଦାଽଽଽଜନମଃ । ମରୁତାମୋଜସା ସହ । ସ ଝିମେନଃ ଦେବା ଅଧମନ । ଅଧୁର୍ବେଦୁର୍ଦ୍ଦୃଷ୍ଟୋ ।  
 ଅଧରହତୋ ଗବିଷ୍ଠୋ । ଅର୍ଚ୍ଚନ୍ତଃ ଶୁଭ୍ରାପନା । ପରମସ୍ୟାଃ ପରାବତି । ଆଶୀଃ ବ୍ରହ୍ମାଣି ବର୍ଜୟନ୍ ।  
 ଅନାଧୁଷ୍ଟାଞ୍ଚୋଜ୍ଜ୍ଵଳା । କୁସଂ ଦେବେଷୋଽହଃ । ମରୁତଃ ସନ୍ଧିତଃ ସହ । ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମରୁଦ୍ଧାଃ ।  
 ଶ୍ରବନିହ ସୋମନ୍ତ ପିବତୁ । ଶ୍ରେମାଂ ଦେବୋ ଦେବହୃତିମବତୁ ଦେବ୍ୟା ସିମା । ଶ୍ରେମଂ ବ୍ରହ୍ମ-  
 ଶ୍ରେମଂ କ୍ରତୁଃ । ଶ୍ରେମଂ ଅସନ୍ତଃ ସଜ୍ଜମାନମବତୁ । ଚିତ୍ରାଂଶିତ୍ରାତିକ୍ରାତିତଃ । ଶ୍ରବହୁକ୍ଷାପ୍ୟାବସା-  
 ଗମଃ । ୨୦ । ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରୋ ଦେବଃ ସୋମଂ ପିବତୁ । ଏକଜ୍ଞାନାଂ ସୀରତମଃ । ତୁରିୟାନଂ  
 ତବନ୍ତମଃ । ହର୍ଷ୍ୟୋଃ ହାତା । ପୁନ୍ନେଃ ଶ୍ରେତା । ବଜ୍ରା ଶତ୍ରୁତା । ପୁରାଂ ଶେତା । ପୁରାଂ  
 ନର୍ଦ୍ଦା । ଅପାଂ ଶ୍ରୋତା । ଅପାଶ୍ରେତା । ସଦନାଂ ନେତା । ମିତ୍ରାଗ୍ନିର୍ଦ୍ଦିବେ ଶ୍ରବାଃ । ଉପନାତି  
 କ୍ରଦଂଶନାସାନ୍ । ଇତୋ ଶଂ ଦେବୋ ବହୁବାନ୍ । ଇନ୍ଦ୍ରୋ ଦେବ ଇହ ଶ୍ରବନିହ ସୋମସ୍ୟ ପିବତୁ ।  
 ଶ୍ରେମାଂ ଦେବୋ ଦେବହୃତିମବତୁ ଦେବ୍ୟା ସିମା । ଶ୍ରେମଂ ବ୍ରହ୍ମଶ୍ରେମଂ କ୍ରତୁଃ । ଶ୍ରେମଂ ଅସନ୍ତଃ  
 ସଜ୍ଜମାନମବତୁ । ଚିତ୍ରାଂଶିତ୍ରାତିକ୍ରାତିତଃ । ଶ୍ରବହୁକ୍ଷାପ୍ୟାବସାଗମଃ । ୨୦ । ୩ । ସବିତା ଦେବଃ  
 ସୋମସ୍ୟା ପିବତୁ । ହିର୍ୟାପାଣିଃ ଅଜିହ୍ବଃ । ଅବାହଃ ଅହୁରିଃ । ତ୍ରିରହନ୍ତ ସତ୍ୟାସବନଃ ।  
 ସଃ ଶ୍ରୋତ୍ରବନ୍ତଃସୁଧୀତୀ । ଉତେ ଜୋଷ୍ଠୀବୀମନି । ଶ୍ରେଷ୍ଠଂ ଶାବିତ୍ରୀୟାୟଂ । ଦୋଷ୍ଠୀଂ ସେହୁଂ ।  
 ବୋହ୍ଲାରମନଽବାହଂ । ଆଶୁଃ ସମ୍ପ୍ରାଂ । ପୁରାନ୍ଦିଂ ଯୋଷାଂ । ଜିହ୍ବଂ ରଥେଷ୍ଟାଂ । ସତେରଂ ସୁବାନଂ ।  
 ପରାମିବାଂସା । ବିସଂ ପରାସ୍ୟଂ ସଂ । ସବିତା ଦେବ ଇହ ଶ୍ରବନିହ ସୋମସ୍ୟା ସଂସଂ । ଶ୍ରେମାଂ ଦେବୋ  
 ଦେବହୃତିମବତୁ ଦେବ୍ୟା ସିମା । ଶ୍ରେମଂ ବ୍ରହ୍ମଶ୍ରେମଂ କ୍ରତୁଃ । ଶ୍ରେମଂ ଅସନ୍ତଃ ସଜ୍ଜମାନମବତୁ ।  
 ଚିତ୍ରାଂଶିତ୍ରାତିକ୍ରାତିତଃ । ଶ୍ରବହୁକ୍ଷାପ୍ୟାବସାଗମଃ । ୨୦ । ୪ । ଶ୍ରାବାପୁଷିବି ସୋମସ୍ୟା ସଂସତାଂ ।  
 ପିତା ଚ ମାତା ଚ । ପୁତ୍ରଂ ଶ୍ରୋତ୍ରମନଂ ଚ । ସେହୁଂ ଶ୍ରବତଃ ଚ । ସତା ଚ ସିବପା ଚ ।  
 ଅରେତାଂଶ୍ର ଅହୁବା ଚ । ଅହୁଂ ଶ୍ରରେତାଂଶ୍ର ଚ । ଉର୍ଜ୍ଜ୍ଵତୀ ଚ ପରସିତୀ ଚ । ରେତୋଽଂଶ୍ର ରେତୋଽହୁଃ ।  
 ଶ୍ରାବାପୁଷିବି ଇହ ଶ୍ରବନିହ ସୋମସ୍ୟା ସଂସତାଂ । ଶ୍ରେମାଂ ଦେବୋ ଦେବହୃତିମବତୁ ଦେବ୍ୟା  
 ସିମା । ଶ୍ରେମଂ ବ୍ରହ୍ମ ଶ୍ରେମଂ କ୍ରତୁଃ । ଶ୍ରେମଂ ଅସନ୍ତଃ ସଜ୍ଜମାନମବତୁ । ଚିତ୍ରେ ଚିତ୍ରାତି-  
 କ୍ରାତିତଃ । ଶ୍ରବତାଂ ବ୍ରହ୍ମାପ୍ୟାବସାଗମତାଂ । ୨୧ । ୧ । ଶତବୋ ଦେବାଃ ସୋମସ୍ୟା ସଂସନ୍ ।  
 ବିହୃତ୍ପଳଃ । କର୍ମଣା ଅହତାଃ । ସତ୍ରା ସନିତାଃ । ଶୟା ଶମିତାଃ । ଶୟା ଶଚିତାଃ ।  
 ସେ ହେହୁଂ ବିଧୂଞ୍ଜୁଂ ବିଧୂରୁପାମରକନ୍ । ଅରକନ୍ ସେହୁମତସବିଧୂରୁପୀ । ଅସୃଜତ ହରୀ  
 ଅଧୁର୍ଦ୍ଦେଶୀ ଉପ । ଅବସ୍ତନଂ କନିନାମନନ୍ତଃ । ସଦଂସରେ ଅପମୋ ସଜ୍ଜିରଂ ତାମୟନ୍ । ଶତବୋ  
 ଦେବା ଇହ ଶ୍ରବନିହ ସୋମସ୍ୟା ସଂସନ୍ । ଶ୍ରେମାଂ ଦେବୋ ଦେବହୃତିମବତୁ ଦେବ୍ୟା ସିମା । ଶ୍ରେମଂ ବ୍ରହ୍ମ  
 ଶ୍ରେମଂ କ୍ରତୁଃ । ଶ୍ରେମଂ ଅସନ୍ତଃ ସଜ୍ଜମାନମବତୁ । ଚିତ୍ରାଂଶିତ୍ରାତିକ୍ରାତିତଃ । ଶ୍ରବହୁକ୍ଷାପ୍ୟାବସା-  
 ଗମନଃ । ୨୧ । ୬ । ବିଷ୍ଣୋଦେବାଃ ସୋମସ୍ୟା ସଂସନ୍ । ବିଷ୍ଣୋ ଦୈତ୍ୟାନରାଃ । ବିଷ୍ଣୋ ହି ବିଧୂରୁପାଃ ।  
 ମହି ମହାନ୍ତଃ । ତକ୍ରାନ୍ନାନେମତିଧିବାନଃ । ଅନ୍ତାଃ ଷଟ୍ତବାହଃ । ବାତାନ୍ନାନୋ ଅଗ୍ନିହୃତାଃ ।

যে ভাঃ চ পৃথিবীঃ চাতমুঃ । অপচ স্বচ ॥ ব্রহ্ম চ ক্ষত্র চ ॥ বর্হিচ বেদি চ ॥  
 বজ্রঃ চোকচাতুরিকঃ ॥ যে ই জয় একাদশাঃ ॥ ত্রয়চ ত্রিশচ ॥ ত্রয়চ ত্রী চ শতা ॥  
 ত্রয়চ ত্রী চ সহস্রা ॥ তাবস্তো ত্রিবাচঃ ॥ তাবস্তো রাত্রিবাচঃ ॥ তাবতীঃ পত্নীঃ ॥  
 তাবতীর্যঃ ॥ ত্রয়চ উদরণে ॥ তাবস্তো নিবেশনে ॥ অতো বা দেবা ভূরাংসঃ হু ॥ মা  
 বো দেবা অপিশসা মা পরিশসা বৃক্ষি ॥ বিখেদেবা ইহ শ্রবস্নিহ গোমস্ত মৎসন ॥  
 প্রেমাং দেবা দেবহুতিমবতু দেবা ধিরা ॥ প্রেদং ব্রহ্ম প্রেদং ক্ষত্রং ॥ প্রেমং সুবস্তং  
 যজমানমবতু ॥ চিত্রাশ্চিত্রাভিক্রতিভিঃ ॥ শ্রবদ্বক্ষাণ্যাবসাগমন ॥ ৩০ ॥ ৭ ॥ অগ্নির্কৈশ্বানরঃ  
 সোমস্ত মৎসন ॥ বিখেবাং দেবানাং সমিৎ ॥ অজশ্রং দৈব্যাং জ্যোতিঃ ॥ যো বিভূত্যো  
 মাহুবীজ্যো অনীদেৎ ॥ হ্যা বৃ পুশ্নীশ্ব দিত্যাতানঃ ॥ অজর উষমানীকে ॥ আয়ে  
 ভাঃ তাত্যাং পৃথিবীঃ ॥ ওশ্বতুরিকং ॥ জ্যোতিষা যজ্ঞার শশ্ব যংসং ॥ অগ্নির্কৈশ্বানর  
 ইহ শ্রবস্নিহ গোমস্ত মৎসন ॥ প্রেমাং দেবা দেবহুতিমবতু দেবা ধিরা ॥ প্রেদং ব্রহ্ম  
 প্রেদং ক্ষত্রং ॥ প্রেমং সুবস্তং যজমানমবতু ॥ চিত্রাশ্চিত্রাভিক্রতিভিঃ ॥ শ্রবদ্বক্ষাণ্যাবসা-  
 গমন ॥ ১৫ ॥ ৮ ॥ মরুতো দেবাঃ সোমস্ত মৎসন ॥ সুহূতঃ স্বর্কাঃ ॥ অর্কস্ততো বৃহস্র  
 লঃ ॥ শূবা অনাশ্বতুরথাঃ ॥ তেবাপঃ পৃশ্নিমাতরঃ ॥ শুভ্রা হিরণ্যখাদরঃ ॥ তবসোতং  
 দদিতুরঃ ॥ নভস্তাবর্ষ নির্গিজঃ ॥ মরুতো দেবা ইহ শ্রবস্নিহ সোমস্ত মৎসন ॥ প্রেমাং  
 দেবা দেবহুতিমবতু দেবা ধিরা ॥ প্রেদং ব্রহ্ম প্রেদং ক্ষত্রং ॥ প্রেমং সুবস্তং যজমানমবতু ॥  
 চিত্রাশ্চিত্রাভিক্রতিভিঃ ॥ শ্রবদ্বক্ষাণ্যাবসাগমন ॥ ১৪ ॥ ৯ ॥ অগ্নির্জাতবেদাঃ সোমস্য মৎসন ॥  
 অনীকশ্চিত্রভাঃ ॥ অপ্ৰোষিবান গৃহপতিঃ ॥ তিরস্তমাংসি দর্শতঃ ॥ স্তুতাহবন জৈডাঃ ॥  
 দৃঢ়লবর্ণাস্তু তযজা ॥ প্রতীতা শক্রন জেতা পরাজিতাঃ ॥ অগ্নে জাতবেদোহতি  
 চান্নমভি সহ আযজ্জ্বহ ॥ তুশো অশ্বশুশঃ ॥ সমেদ্ধারং স্তোতারমংহসম্পাহি ॥ অগ্নির্জাতবেদা  
 ইহ শ্রবস্নিহ সোমস্য মৎসন ॥ প্রেমাং দেবা দেবহুতিমবতু দেবা ধিরা ॥ প্রেদং ব্রহ্ম  
 প্রেদং ক্ষত্রং ॥ প্রেমং সুবস্তং যজমানমবতু ॥ চিত্রাশ্চিত্রাভিক্রতিভিঃ ॥ শ্রবদ্বক্ষাণ্যাব-  
 সাগমন ॥ ১৬ ॥ ১০ ॥ অস্য মদে অরিতরিষ্ট্রঃ সোমস্য মৎসন ॥ অস্য মদে জরিতরিষ্ট্রো-  
 হিমহন ॥ অস্য মদে অরিতরিষ্ট্রো বৃজ্রমহন ॥ অন্য মদে অরিতরিষ্ট্রোণাং বেগমৈরয়ন ॥  
 অস্য মদে অরিতরিষ্ট্রো জিঘদজুবো পিঘদপিতঃ ॥ অন্য মদে অরিতরিষ্ট্র উদার্য্যং  
 বর্ণমাতরদবদাসীদিশো অশ্বশুশি ॥ অস্য মদে অরিতরিষ্ট্র উক্যামন্তুদাদপ্রথরং পৃথিবীং ॥  
 অস্য মদে অরিতরিষ্ট্রো দিবি স্বর্ঘ্যামৈরয়ন্যশুরিকমতিরং ॥ অন্য মদে অরিতরিষ্ট্রঃ  
 লয়ত্রং প্রাকুপিতমরমণাং ॥ অস্য মদে অরিতরিষ্ট্র গচ্ছা ইব পক্ষগতঃ পর্ততান প্রাকুপিতা  
 অরুণাং ॥ অস্য মদে অরিতরিষ্ট্র ইহ শ্রবস্নিহ সোমস্য মৎসন ॥ প্রেমাং দেবা দেবহুতিমবতু  
 দেবা ধিরা ॥ প্রেদং ব্রহ্ম প্রেদং ক্ষত্রং ॥ প্রেমং সুবস্তং যজমানমবতু ॥ চিত্রাশ্চিত্রাভিক্রতিভিঃ ॥  
 শ্রবদ্বক্ষাণ্যাবসাগমন ॥ ১৬ ॥ ১১ ॥ অগ্নির্বাদশ ॥ ইষ্ট্রো মরুতানিষ্ট্রো দেবঃ সবিতা দেবঃ  
 পৃথ্বীশক্তিঃ ॥ ভাবাপৃথিবী পঞ্চদশ ॥ ঋতবো দেবাঃ লপ্তদশ ॥ বিখেদেবাত্রিশং ॥  
 অগ্নির্কৈশ্বানরঃ পঞ্চদশ ॥ মরুতো দেবাশ্চতুর্দশ ॥ অগ্নির্জাতবেদা অন্য মদে পৃথক্ বোডশ ॥

ইতি নিবিনধ্যায়ঃ ।

অথ কুস্তাপাখ্যায়ঃ ।

তম্ অথ নারায়ণঃ ॥

ইদং জনা উপশ্রুত নরায়ণং স্তুবিষ্যতে ॥  
যষ্টিং মহত্ৰা নবতিং চ কৌরব আকুশমেঘে নদ্রাহে ॥  
উষ্ট্রা যন্ত প্রবাহণো বধুমন্তো বির্দিশ ॥  
বজ্রা যন্ত নিজিহীড়তে দিব ঈমমাণা উপস্পৃশঃ ॥  
এম ইয়া যমামহে শতং নিকান্দশস্রজঃ ॥  
জৌগিশতানি অর্কস্বতাঃ মহত্ৰাদশগোনাং ॥ ৬ ॥

ইতি তিঅো নারায়ণস্যঃ ॥

অথ রৈভ্যঃ ।

যচ্যস্ব য়েভযচ্যস্ব বৃক্ষে ন পাক শকুনঃ ॥  
নষ্টেজিহ্বা চর্চরীতি ক্ষুরো ন ভুরিজোরিব ॥  
প্র য়েভাগো মনীময়া বৃথা শাব ইবেবতে ॥  
অমোত পুত্রকা এষামমোত কা ইবামতে ॥  
প্রোভেভ ধিয়ং ভরস্ব গোবিদং বস্তুবিদং ॥  
দেবত্রেমাং বাচং জৌগীধীমুন বীরমস্তারং ॥ ৭ ॥

ইতি তিঅো রৈভ্যঃ ॥

অথ পারিক্টিভ্যঃ ।

রাষ্ট্রো বিশ্বজনীনস্য যো দেবো মর্ত্যো অতি ॥ ১ ॥  
বৈশ্বানরস্য স্তুষ্টুতি মা স্ত নোতা পারিক্টিভিঃ ॥  
পারিক্টিভ্যঃ ক্ষেমং অকরন্তমান্সু স্ত মাসয়াং ॥  
মরায়ন কুর্কন কৌরব্যঃ পতিষ্কদতি জায়য়া ॥  
কতরন্ত আহরাণি দধিমস্থ্যং পরিষ্কতাং ॥  
জায়াপতিং বিপৃচ্ছতি রাষ্ট্রে রাজ্যঃ পারিক্টিভিঃ ॥  
অভীবজ্রা প্রজিহাতে যবঃ পকঃ পথোবিলং ॥  
জনঃ স ভদ্রম্ ঐধন্তরাষ্ট্রে রাজ্যঃ পারিক্টিভিঃ ॥

ইতি চতুস্রঃ পারিক্টিভ্যঃ ॥

অথ কারব্যঃ ।

ইন্দ্রঃ কার্ণম্ অববুৎ উতিষ্ঠ বিচরাজনং ।  
 মনেদুগ্র্যম্ চর্ক মি সর্কীং ইত্তে পুণাচুরিঃ ॥  
 ইহ গাবঃ প্রজায়ধ্বম্ ইহ অশ্বা ইহ পুরুষাঃ ॥  
 ইহো সহস্রদক্ষিণো বীরস্ত্রাতা নিবীদতু ॥  
 নেমা ইন্দ্র গাবোঃ ইষম্যো আসাং গোপতী রিসং ॥  
 মা সামমিত্রয়ুঃ জন ইন্দ্রমাস্তেন জৈপত ॥  
 উপ বো নর এমসি সৃক্তেন নচনা বয়ং ভাস্ত্রেন বচনা বক্ষ ॥  
 চনো দধি ধ্বমো অজিরো নরিয়েম্য কদাচন ॥ ৪ ॥

ইতি চতুশ্রঃ কারব্যঃ ॥

অথ দিশাং কৃপ্তয়ঃ ।

যঃ সভোয়ো বিনধ্যাঃ গদ্বা যজ্ঞা চ পুরুষাঃ ॥  
 সূর্য্যং চ আ ভূরিশাদ সন্তুম্বেবাঃ প্রাক্ অকল্লয়ান্ ॥  
 যো জাত্যা অপ্রতমং অগ্ন্যঃ সধাম্মিনিন্দিতি ॥  
 জ্যেষ্ঠো যদি প্রচেতাঃ তদাজ্জঃ অধরাগিতি ॥  
 যং ভদ্রম্ পুরুষম্ পুত্রো ভবতি দাধ্বিষিঃ ॥  
 তদ্বিপ্ৰো অত্রবীৎ উদগ্গক্ষর্কঃ কাব্যং বচঃ ॥  
 যশ্চ পণিঃ অভুক্তিম্যো যশ্চ রেবী অদাশুরিঃ ॥  
 ধীরাগাং শশ্বতামহং তং অপাগিতি শুশ্রুতম্ ॥  
 যে চ দেবা অযজন্তাথো যে চ পরাদদিঃ ॥  
 সূর্য্যো দিবমিব গদ্বা মঘবানো বিরপ্শন্তে ॥ ৫ ॥

ইতি পঞ্চ দিশাং কৃপ্তয়ঃ ॥

অথ জনকল্পঃ ।

যোনাক্তাক্ষো অনভাক্তো মণিবো অহিরণ্যবঃ ॥  
 অত্রক্ষা ব্রক্ষণঃ পুত্রঃ স্তোতা কল্লেষু সন্মিতঃ ॥  
 য আক্তাক্ষং যত্যাক্তঃ স্মণিঃ স্হিরণ্যবঃ ॥  
 স্তত্রক্ষা ব্রক্ষণঃ পুত্রঃ স্তোতা কল্লেষু সন্মিতঃ ॥

অথপাণা চ যে শাস্তা রেবঁ অপ্রদদিশ্চয়ঃ ॥  
 অম্ভা কন্ধ্যা কল্যাণীতোতা কল্লেশু গম্মিতঃ ॥  
 অথপাণা চ যে শাস্তা রেবান্ অপ্রদদিশ্চয়ঃ ॥  
 অম্ভা কন্ধ্যা কল্যাণী তোতা কল্লেশু গম্মিতঃ ॥  
 নবাতা চ মহিষ্যঃ নঃ তা চ যুধিং গমঃ ॥  
 অনাপ্তরথ আয়ানো তোতা কল্লেশু গম্মিতঃ ॥  
 পরিবৃত্তা চ মহিষঃ বিশ্বস্ত্য চ যুধিং গমঃ ॥  
 স্বাপ্তরথ আয়ানো তোতা কল্লেশু গম্মিতঃ ॥

ইতি ষড়্জনকল্পাঃ ॥

অথৈকগাণাঃ ।

যদিল্লো দাশরাজে মাশুমং ব্যগাহাঃ ॥  
 বিরূপঃ সর্কস্মা আশীং মদুক্ অক্ষা যবক্ তে ॥  
 যং বিমাক্ষং মবন্নত্রং পর্য্যাকরোরতি ॥  
 অং রৌতগং ব্যাসাস্ত্বং বৃত্তস্যান্তি নচ্ছিরঃ ॥  
 যঃ পর্কিতান্ বাদনাত্তো অপো ব্যগাহাঃ ॥  
 যো বৃত্তো বৃত্তহমঃ স্তম্বা ঈশ্ব নবোহস্ততে ॥  
 প্রষ্টিং বাবস্তং তর্ঘ্যো রৌতৈঃ শ্রীগমত্রং ॥  
 স্বস্ত্যং দৈত্রায়ৈশ্চং আত্ৰ জুস্তজং ॥  
 বহা শ্বেতোতৈঃ শ্রীগং তর্ঘ্যো যুজ্জস্তি দক্ষিণং ॥  
 মুর্দ্ধানং অশ্বং দেবানং গিত্রাদিত্রং মহীয়সে ॥ ৩

ইতি পঞ্চমুগাণাঃ ॥

অথ ত্রৈত--গাণাঃ ।

এতা অশ্বা আগ্রবন্তে ॥ প্রতীপং প্রাতিসম্বনং ॥ তাসাম একা তরিক্কা ॥ হরিক্কে  
 কিমিচ্ছানি ॥ সাধুং পুত্রং হিরণ্যং ॥ কাহকং পরাসাঃ ॥ যত্র অমৃত্তস্রঃ শিশুণাঃ ॥ পরি  
 জয়ঃ পূদা কবঃ ॥ শৃঙ্গং ধমন্ত আসতে ॥ অয়ং মহান্তে অবহি ॥ ১০ ॥ ল ইথ কং স  
 এনকং ॥ লঘাঘতে সঘাগমে ॥ গোমীষ মোগিনীরতি ॥ পুমান্ ভূয়ে নিনিংসুতি ॥ বহবশ্চ  
 ইতি ॥ বহবো অথো ইতি ॥ অজকোর কোবিকা ॥ অশ্বত্ৰ বালো দোশকঃ ॥ কেশিনী  
 শ্বেনী এনোবা ॥ অনাময় উপজিম্বিকা ॥ ২০ ॥ কো অশ্বকুলিমাযুনি ॥ কো অশ্বকুলিমাযুনি ॥

କୋ ଅସିକ୍ତାଃ ପରଃ । ଏତଃ ପୃଚ୍ଛ କୁହଂ ପୃଚ୍ଛ ॥ କୁହାକଂ ଗକ କଂ ପୃଚ୍ଛ ॥ ସ ଆସିକ୍ତି  
 ଶତ୍ତିକୃତିଃ । ଅକୃତ୍ୟଂ ତଃ କୃତ୍ୟାୟଃ ॥ ଆମଗକୋ ଯଥାକ୍ରମଃ । ଦେବତଃ ପ୍ରେତିହୃତ୍ୟଃ । ପିନଞ୍ଚି  
 ମତିକାକାଃ । ୩୦ । ପ୍ରବୁଦ୍ଧୋ ମହାସ୍ମିତ । ଶୁକ୍ଳ ଉତ୍ପତଃ । ମା ହା ବିସନ୍ଧାନାବିନ୍ଦନ୍ ॥ ବଶୀୟାଃ  
 ପୁତ୍ରଂ ଆସାନ୍ତଃ । ଶ୍ରୀ ଚେନ୍ଦ୍ରଂ ଅମନ୍ଦତ । ଶ୍ରୀଂ ନିରାସିତ । ଅଥୋ ଶ୍ରୀଂ ନିତି । ଅଥୋ ଜ୍ୟାୟନ୍ତରୋ  
 ଜୁବଂ । ଶ୍ରୀଂ ସ କାଶଳାକକା । ଆମିମୋତି ନିତଜାତେ । ୩୧ । ତନ୍ତ୍ରା ଅନୁ ନିତଜ୍ଜନଂ ।  
 ବକ୍ତ୍ରମୋ ସାତି ବକ୍ତ୍ରାଃ । ଶତଂ ବକ୍ତ୍ରୋଃ ଅଭୀଶ୍ୟଃ ॥ ଶତଂ କଳା ବିରାଗ୍ୟାଃ । ଶତଂ ରଥା  
 ହିରାଗ୍ୟାଃ । ଆହଳକୃଂ ଶବଞ୍ଜକୃଂ । ଆସ ବନେନ ତେଜନିଃ । ଶଫେନ ପୀବ ଓହତି । ବନିଷ୍ଠନା  
 ଉପନ୍ତାତି । ଶ୍ରୀଂ ମହଂ ଅନୁସିତ । ୩୨ । ତେ ଶୁକ୍ଳାଃ ସହ ଶିଷ୍ଟାଃ । ପାକବଳିଃ ଶକବଳିଃ ।  
 ଅସ୍ତ୍ୟଃ ଧବୁରୋଧବଃ । ଅରହଃ ପରମଃ ଶମେ ॥ ହତଶ୍ଚିବ ପାପପୂର୍ବଃ । ଅଦୋହମିତ ପୀୟୂଷକଂ ।  
 ଯୋ ଚ ହତି ନୌଦତୀ । ଅଧରାଂ ଚ ପରସ୍ପତଃ । ଆଦଳାବୁକଂ ଶକକଂ ॥ ଅଳାବୁକଂ  
 ନିଧାତକଂ । ୩୩ । କର୍କରକୋ ନିଧାତକଃ । ତଦାତ ଉନ୍ମଥା ହାତ । କୁଳାୟଂ କରବୀ ହିତି ॥  
 ଉଗ୍ରଂ ବଳିଂ ଶନାତତଂ । ନ ବଳି ଶନାତତଂ । କ ଏବାଂ କର୍କରୀଂ ରିଧଂ । କ ଏବାଂ  
 ହନ୍ତୁତିଂ ହନଂ । ଯଦୀଂ ହନଂ କଥଂ ହନଂ । ଦୈଲୀଂ ହନଂ କଥଂ ହନଂ । ପର୍ଯ୍ୟାକାରଂ  
 ପୁନଃପୁନଃ । ୩୪ । ଶ୍ରୀତି ସମ୍ପତପଦାନି ଶ୍ରୀତଶ୍ଚମ୍ପଳାପାଃ ।

ଅଥ ପ୍ରାବଲ୍ଲିକାଃ ।

ବିତତ୍ତୋ କିରଣୋ ଘୋ ତାବାପିନଞ୍ଚି ପୂର୍ବଃ । ନ ଶୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥  
 ମା ତୁଝେ କିରଣୋ ଘୋ ନୀବୀତଃ ପୁରୁଷାଦୃତେ । ନ ବୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥  
 ନିଗୂଢ଼ କର୍ତ୍ତବ୍ୟୋ ଘୋ ନିରାସଞ୍ଚସି ମଧ୍ୟାୟଂ । ନ ଶୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥  
 ଉତ୍ତାନାୟଂ ଶରୀନାୟଂ ଶିଷ୍ଟାୟଂ ଅବଗୂଢ଼ାୟଂ । ନ ଶୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥  
 ଶୁକ୍ଳାୟଂ ଶୁକ୍ଳାୟଂ ଅବଗୂଢ଼ାୟଂ । ନ ଶୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥ ଅବଶୁକଂ ଅବଦ୍ରୁଶ-  
 ନଶୁଲୋମବତି ବ୍ରହ୍ମେ । ନ ଶୈ କୁମାରି ତତ୍ତଥା ଯଥା କୁମାରି ମନ୍ତ୍ରାସେ ॥ ଶ୍ରୀତି ଯତ୍ପ୍ରାବଲ୍ଲିକାଃ ।

ଅଥ ଆଜିଜ୍ଞାସେନ୍ଧାଃ ।

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଗପାଞ୍ଚଦଶମାକ । ଅରାଗା ଉଦୟନ୍ତେ । ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଗପାଞ୍ଚଦଶମାକ । ବନ୍ଧାଃ  
 ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଆନତେ । ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଗପାଞ୍ଚଦଶମାକ । ସମୀପୁଂସମୀଲିନୀୟେ । ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଗପାଞ୍ଚଦ-  
 ଶମାକ । ସ୍ଵାଲୀପାକୋ ବିଲୀରତେ । ଶ୍ରୀତି ଚତୁଃ ଆଜିଜ୍ଞାସେନ୍ଧାଃ ।

ଅଥ ପ୍ରତିରାସାଃ ।

ଭୃଗିତାଭିଗତଃ । ଶ୍ରୀତ୍ୟାଭିଗତଃ । ଶ୍ରୀତ୍ୟାଭିଗତଃ । ଶ୍ରୀତି ତିଷ୍ଠଃ ପ୍ରତିରାସାଃ ।

ଅଥ ଅତିବାଦଃ ।

ବିଷ୍ଣୁ ଦେବା ଅକ୍ରମଂ ସତ୍ୟାଧ୍ୟାୟାନ୍ତି ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଚର । ଶୁକ୍ଳାୟଂ ଦଶବିଧାୟାନ୍ତି ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଦଶା  
 ମହିଃ । ଶ୍ରୀତି ଅତିବାଦଃ ।

ଅଥ ଦେବୀଧାଃ ।

ଆଦିତ୍ୟାୟଂ ଅସିତଃ ଅସିତୋତ୍ୟାୟଂ ଦକ୍ଷିଣାୟଂ ଆରବଂ । ତାଂ ହ ଜରିତନଂ ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଚର । ତାଂ  
 ଅସିତଃ ନ ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଚର । ତାଂ ହ ଜରିତନଂ ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଚର । ତାଂ ହ ଜରିତଃ ପ୍ରାକ୍ ଶ୍ରୀଚର ।

অহানেতসং ন বিচেতনানি । অজ্ঞানেতসং পুরোগবানঃ । উত য়েত আশু পথা । উত্তো  
পত্ন্যতিঃ জবিষ্ঠঃ । উত্তেমাশুমানঃ শিপতিঃ । আদিত্যা ক্রদা বসবশ্বেড়তে । ইদং রাধঃ  
প্রতিগৃহ্ণীহাঙ্গরঃ । ইদং রাধো বহুং যু । দেবা দদধাবরং । তদ্বো অস্ত্র স্তচেতনং ।  
যুয়ে অস্ত্র দিবোদিবে । প্রতাব গৃভায়ত । ইতি সপ্তদশপদানি দেবনৌধ্যঃ ।

অথ ভূতেজ্জদঃ ।

তমিহ শর্ম্মরিণা তব্যাং পরাবতেভ্যঃ । বিপ্রায় স্তবতে বহুনি জুরশ্রবসেমহে । তমিহ  
কপোতায় জিন্নপক্ষায় বধতে । শ্রামাকং পক্ষঃ পীলু চবারশ্চা অকৃণোধহ । অরদরো বাবদীতি  
ত্রোধাবদ্ধো বরজরা । ইরামুহ প্রশংসহ নিরামপ বাধতাং । ইতি তিশ্রো ভূতেজ্জদঃ ।

অথ আহনস্যাঃ ।

যদস্যা অংহেভেভ্যাঃ পৃথুস্থরমুপাতসং । মুকা বিদস্যা এজতে গোশকে শকুলাবিব । ফল  
স্থুরেণ পদস্যা অনু মুকা উপাবদীং । বিধং চাবস্যা অর্দতে সিকতাবিব গর্জতঃ । যদল্লিকা-  
শ্লিকাকর্কং মুকেব পচাতে । বাসস্তিকম ইব ভেজ্জনীরভ্যাং আনাবিত্বতে । যদেবাসো  
লগাগমুং প্রপিষ্টীপিনমাপিযুঃ । সন্ধুথাদে দৃশ্যতে নরঃ সন্ধুথ্যঃ সান্ধীব গো যথা । মহাপদ্যাপ-  
ক্রতে অখস্যাবেশিতং পদঃ । ঈদৃক্ষলসা বৃক্ষসা শূর্ণং শূর্ণং ভজেমহি । মহাপদ্যাপ্তং কি শো  
ক্রন্দদঃ তমাসরং । শকু কাননাশকা মশকং সন্ধুখাতমং । মহাপদ্যাপ্তলমতিক্রান্তি অত্রবীং ।  
যথৈব তে বনস্পতেঃ পি যন্তি তথৈব মে ॥ মহাঠৈ তদ্রো বিদ্বো মহান পক্ষ উহুস্বরঃ ॥ মই  
অভিজু বাধতে মহতঃ সাধুখোদনং ॥ ইত্যাহো আহনস্যাঃ ॥ ইতি কুস্তাপাধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥

অথ পুরোক্তক্ ।

বায়ুরগ্রে গা যজ্ঞ প্রীঃ লাকং গন্মনসা যজ্ঞং ॥ শবো নিযুক্তিঃ শিবতিঃ । ১ । হিরণ্য-  
বর্ত্তনো নরাণ্যদেবা পতী অভিষ্টয়ে । বায়ুশ্চৈত্রশ্চ স্তমুগঃ । ২ । কাব্যো রাজানা ক্রদা দক্ষত  
হুরোণে । রিশাদসা মধস্থ আ ॥ ৩ । দৈব্যা অধ্বযুঃ আসত্তং রণেন সূর্য্যাবচা । মধ্বা  
যজ্ঞং সমজ্ঞাথে । ৪ । ইদ্র উক্খতিঃ মন্দিষ্ঠো বাজানাং চ বাজপতিঃ । করিবাং স্ত্রতানাং  
সখা । ৫ । বিশ্বান দেবান হবামহে অশ্বিযজ্ঞে স্তপেশসঃ । ত ইমং যজ্ঞমাগমং দেবাসো দেব্যা  
দিয়া । ৬ । জুবাণা অধ্ববরেন্দো যে যজ্ঞস্ত তনুকৃতঃ । বিব আ সোমপীতয়ে । ৭ ।  
বাচমহং দেবীং বাচ অশ্বিন যজ্ঞে স্তপেশসা । সরস্বতীং হবামহে । ৮ । ইত্যেষ্ঠো পুরোক্তক্ ।

অথ গৈষাঃ ।

হোতা বক্ষদগ্নিং সমিধা স্তমিধা সমিদ্ধং নাতা পৃথিব্যাঃ সঙ্গথেবামত । বস্মান্দক  
ইড়ম্পদেবেভ্যাক্ত হোতর্ঘজঃ । ১ । হোতা বক্ষতনূনপাং অমদিতের্গর্জং ভুবনস্ত গোপাং ।  
মধ্বাদ্য দেবো দেবেভ্যো দেবযানানি পথো অনক্তু বেভ্যাজাস্য হোতর্ঘজঃ । ২ । হোতা  
বক্ষন নরাশংসং নৃগন্তং নৃং প্রণেজ্ঞং । গোতিক্রীণাবান্ভতাবীঠৈঃ শতীবানুধেঃ প্রথবয়ঃ আ  
হিরণ্যৈঃ চম্ব্রীবেভ্যাক্ত হোতর্ঘজঃ । ৩ । হোতা বক্ষং অগ্নিমীড় ঈড়িতো দেবো দেবীহিআবক্ষ-  
দ্রো হব্যবাড়মুরা । উপেমং যজ্ঞমুপেমাং দেবো দেবহুতিং অবক্তু বেভ্যাক্ত হোতর্ঘজঃ । ৪ ।

হোতা যক্ষবর্হিঃ সুরীমোঃ নম্রদা অশ্বিন যজ্ঞে বিচপচ প্রথতাঃ স্বাসস্থঃ দেবেভ্যঃ ৷  
 এমেননম্র বসবো ক্রদ্রা আদিভ্যাঃ সদন্ত শিরামন্ত্রস্তান্ত্র বেদাজ্যাস্য হোতর্ঘজ ৷ ৫ ৷ হোতা  
 যক্ষদ্রুঃ ক্রদ্রাঃ কবস্তো কোষধাবনী ক্রদ্রা তাত্ত্বিজিত্যং বিপক্ষোভিঃ শ্রুততাঃ ৷ সুর্য্যায়ণা  
 অশ্বিন যজ্ঞে বিশ্রুতায়ুতা বৃধো বাংজ্যাস্য হোতর্ঘজ ৷ ৬ ৷ হোতা যক্ষদ্রুয়াস্য নক্সা বৃহতী  
 সুর্য্যপেশনা নৃঃ পতিভ্যো যোনিং ক্রদ্রানে ৷ সংস্রমানে ইজ্ঞেণ দেবৈরেদং বর্হিঃ সৌদতাং  
 বীতামাজ্য হোতর্ঘজ ৷ ৭ ৷ হোতা যক্ষং দৈব্যাতোতা রামদ্রাপোতার্য কবী প্রচেতসা ৷  
 বিষ্টমদ্যাত্তঃ করদিষাস্তিতগুর্ভূমন্ উজ্জ্বাস তব সেমং যজ্ঞঃ দিবি দেবেযু ধতাং বীতামাজ্যাত্ত  
 হোতর্ঘজ ৷ ৮ ৷ হোতা যক্ষং তিস্রো দেবৌরপনাং অপস্তম্য অচ্ছিত্রং অস্তেদং অপস্তম্যতাং ৷  
 দেবেভ্যো দেবীঃ দেবমণো ন্যাজ্যাস্য হোতর্ঘজ ৷ ৯ ৷ হোতা যক্ষবৃষ্টারং অচিষ্টং অপাকং  
 য়েভোবাং বিশ্রবসং যশোপাং ৷ পুরুকুপং অকামকর্শনং সুর্য্যপোষঃ পোষৈঃ স্যাং সুরীয়ো বীরৈঃ  
 বেদাজ্যাস্য হোতর্ঘজ ৷ ১০ ৷ হোতা যক্ষং বনস্পতিং উপাবস্রক্ষাচ্ছিত্রো জ্যোতিঃ শশময়ঃ ৷  
 স্বহান্ বৃষতিষ্ঠতুপাদা দেবো দেবেভ্যো হব্যবাডুবে জ্যাজ্যাত্ত হোতর্ঘজ ৷ ১১ ৷ অজৈদগ্নিরসনজ্যং  
 নি দেবো দেবেভ্যো হব্যবাটু প্রারজোভিঃ ত্র্যনো দেনাভিঃ কল্পমানো যজ্ঞস্তায়ু প্রতিরম্ পপ্রোম্য  
 হোতর্ঘবা দেবেভ্যঃ ৷ ১২ ৷ হোতা যক্ষদায়ং স্বাজ্যাত্ত স্বাহা মেদসঃ স্বাহা স্তোকানাং  
 স্বাহা স্বাহা কৃতীনাং স্বাহা হব্যসুতীনাং ৷ স্বাহা দেবা আজ্যাপা জুষণা অয় আজ্যাত্ত বাস্ত  
 হোতর্ঘজ ৷ ১৩ ৷ ইতি প্রযাজশ্রেষঃ ৷ হোতা যক্ষং অগ্নিমাভ্যাস্য জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৪ ৷  
 হোতা যক্ষং সোমং আজ্যাস্য জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৫ ৷ হোতা যক্ষদগ্নীষোমৌ ছাগস্য  
 যপার্য মেদসো জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৬ ৷ হোতা যক্ষদগ্নীষোমৌ পুরোডাশস্য জুযতাং  
 হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৭ ৷ হোতা যক্ষদায়ং পুরোডাশস্য জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৮ ৷ হোতা  
 যক্ষদগ্নীষোমৌ ছাগস্য হবিষ আত্মমন্ত মণাতো মেদ উডুতং পুরোডোভ্যো পুরোপৌরুষেযা  
 যুতা ৷ যজ্ঞান্ননং বাসে অজ্ঞাণাং যবস প্রথমানাং স্তমং করণাং শতকুঞ্জিরণাং অগ্নিস্থানানাং  
 স্তীবো পবনানাং পার্শ্বতঃ শ্রোণিতঃ শিতামত উৎসাদতোঃ সাদজ্যদবস্তানাং করত এবাগ্নীষোমৌ  
 জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ১৯ ৷ দেবেভ্যো বনস্পতে হবীর্যষি হিহণ্যপর্ণ প্রদবস্তে অর্বাং ৷  
 প্রদকিণি ত্রশনয়ানি যুগ যতসা বক্ষি পথিতীঃ রাজঠৈঃ ৷ হোতা যক্ষং বনস্পতিমন্তি হি  
 পিঠিতমরা অভিষ্টারঃ অর্শনয়ানিত ৷ যদায়েঃ আজ্যস্য হবিষঃ প্রিরা ধামানি যত্র সোমস্য  
 আজ্যস্য হবিষঃ প্রিরা ধামানি যজ্ঞাগ্নীষোময়োঃ ছাগস্য হবিষঃ প্রিরা ধামানি যত্র বনস্পতেঃ প্রিরা  
 পাথংসি যত্র দেবানাং আজ্যপানানাং প্রিরা ধামানি যত্রায়েহৌতুঃ প্রিরা ধামানি তত্রৈত  
 প্রান্ততো ব উপস্ততো ব উপাবস্রক্ষত্ৰীয়াং সমিব কৃতীকরদেবং দেবো বনস্পতির্দ্রুযতাং  
 হবির্হোতর্ঘজ ৷ ২০ ৷ বনস্পতেঃশনয়ানি যুগ পিঠিত মরা বয়ুনা নিবিজ্ঞান ৷ বহ দেবজা  
 দিবিষো হবীর্যষি প্র চ দাতারমমুতেযু বেচঃ ৷ হোতা যক্ষং অগ্নিং স্থিষ্টকৃতমরাডুগ্নিঃ  
 অগ্নেয়াজ্যস্য হবিষঃ প্রিরা ধামান্যটু সোমস্যাজ্যস্য হবিষঃ প্রিরা ধামান্যডুগ্নীষোময়োঃ  
 ছাগস্য হবিষঃ প্রিরা ধামান্যডু বনস্পতেঃ প্রিরা পাথংসাদাডু দেবানাজ্যাপানাং প্রিরা  
 ধামানি যক্ষদগ্নেহৌতুঃ প্রিরা ধামানি যক্ষং যঃ মহিমানং আযজতামেজ্য ইষঃ কুণোতু সো  
 অমরা জাতবেদা জুযতাং হবির্হোতর্ঘজ ৷ ২১ ৷ ইতি পান্তকশ্রেষাঃ ৷ অবারুযজশ্রেষাঃ ৷

দেবং বর্হিঃ সূদেবং দেবৈঃ স্ত্রীং সূবীরং বীরৈঃ বস্তোঃ বৃজোতাক্তোঃ প্রভিরেতাভ্যাজান।  
বর্হিঃস্তো মদেমবন্ত বনেব সূধেরস্ত বেতু যজ ॥ ২২ ॥ দেবীর্দ্বারঃ সজ্বাতেঃ বিভীর্ধ্যানং  
ছিধিরাক্রবা দেবহুতো বৎস দৈমেনান্তরুণ আমিমীরং কুমারো বা বনজাতৌ মৈনাদ্ অর্ক্যায়গুণ-  
কটিঃ পুণথন্ত বনেবন্ত ধেরস্য বাস্ত যজ ॥ ২৩ ॥ দেবী উযানী নক্তান্ত অমিত্তজ্ঞে প্রযতাস্থেতা-  
মপি নুনং দৈবীর্কিণঃ প্রায়াসিষ্টাং স্ত্রীতে স্ত্রিতে বস্তুবনেবন্ত ধেরস্য বীতাং যজ ॥ ২৪ ॥  
দেবী জোষ্ট্রী বনুধিতী ধেরোরস্তা দ্বেষাংসি যুবদানী বক্ষদন্ত বার্যাপি যজমানঃ বন্ত  
বনেবন্ত ধেরস্যবীতাং যজ ॥ ২৫ ॥ দেবী উর্জ্জা হতী ইষঃ উর্জ্জমন্তা বক্ষং সন্ধিসপীত-  
মস্তা নবেন পূর্কং দধমানাসাম পুরাণেন নবং তাং উর্জ্জমূর্জ্জা হতী উর্জ্জয়মানে অগতাং বন্ত  
বনেবন্ত ধেরস্য বীতাং যজ ॥ ২৬ ॥ দেবা দৈন্যা হোতার্য পোতার্য নেষ্টার্য হতাবশংসাব  
ভবদন্ত বন্ত বনেবন্ত ধেরস্ত বীতাং যজ ॥ ২৭ ॥ দেবীন্তস্তিস্ত্রো দেবীরিড়া সরবতী তারতী ভাং  
তারত্যাধিতোঃ অম্পূক্যং সরবতীমং ক্রুদ্রৈর্জমাবীদি হৈ বেড়রা বন্তুমত্যাগ্গমদানং মদেম বন্ত  
বনেবন্ত ধেরস্য বাস্ত যজ ॥ ২৮ ॥ দেবো নরাশংসঃ ক্রিধীর্ষা বড়ক্ষঃ শতমদেনং শিতিকৃষ্টা  
আদধতি মহস্তমীং প্রবহন্তি মিত্রাবরুণেশদ্বা হোত্রমর্হতো বৃক্স্পতিস্তোত্রমখিনাধর্যাবং বন্ত  
বনেক্সন্ত ধেরস্য বেতু যজ ॥ ২৯ ॥ দেবো বনম্পতির্বর্ষ প্রাবাস্তনির্নিক্ ভামগ্রেণা অম্পূক  
অস্তরিকং মধোনাপ্রাঃ পুণ্ড্রীমপরেণাদ্ হীদন্ত বনেবন্ত ধেরস্য বেতু যজ ॥ ৩০ ॥ দেবং  
বর্হিঃ বারিতীনং নিধেধাসি প্রচুতীনামপ্রচুতাং নিকামধরণং পুরুস্পাহং বশব্দেনা বর্হিত্য-  
বর্হীত্যাভিহ্রাম বন্ত বনেবন্ত ধেরস্ত বেতু যজ ॥ ৩১ ॥ দেবো অগ্নিঃ নিষ্টকং স্ত্রবিনামগ্নঃ  
কবিঃ সত্যমগ্নাবজী হোতা হোতুর্হোতু রায় জীরানগ্নোঃ দেবানঘাড্য। অপি প্রেধে তে হোজে  
অমংসততাং সসহবীং হোত্রাং দেবজমাং দিবি দেবেষু যজ্ঞমেরেমেং বিষ্টকৃতাং হোতা তুর্কন্ত  
বনেবন্ত ধেরস্য নমোবাকে বর্হি যজ ॥ ৩২ ॥ অথ স্ত্রবাকৈঃ প্রাঃ ॥ অগ্নিমন্ত হোতারং  
অবুণীতারং যজমানঃ পচন্ পক্তীঃ পচন্ পুরোডাশং গৃহ্নগ্নয় আজ্যং গৃহ্নন্ত সোমায়াজ্যং  
বধ্নন্নগ্নীষোমাত্যাং ছাগং স্থপস্থা অস্ত দেবো বনম্পতিঃ অতবদগ্নয় আজোন সোমায়াজ্যম  
অগ্নীষোমাত্যাং ছাগেনাদ্যন্তন্তং মেদন্তঃ প্রোতিপতোপ্রোতিষ্ঠাং অমীর্ষেতাং পুরোডাশেন  
দ্বামদার্ষ্য অর্ঘের গবীণাং নপাং অবুণীতায়ং যজমানো বহুভ্য আসজধেত্যঃ ॥ এব  
মে দেবেষু বার্য্য যক্ষ্যত ইতি তা যা দেবা দেবদানানি অদুস্তাঙ্কস্মা আ চ শাবী চ  
গুরবেষবিতশ্চ হোতারসি ভদ্রবাচা য প্রোষিতো মাহুযঃ স্ত্রবাকায় স্ত্রবাক্রুগি ॥ ৩৩ ॥  
অথ স্ত্রত্যায়ং সবনীর পৈষাঃ ॥ হোতা যক্ষদগ্নিঃ ছাগস্য বপার্য মেদসো জুযতাং  
হবির্হোতর্যজ ॥ ৩৪ ॥ হোতা যক্ষদগ্নিঃ হরিবী ইষ্টোথানা অতু পুষণ্ণান করন্তং  
সরবতীবান্ তারতীবান্ পরিবাপ ইষ্টস্যাপুপঃ ॥ মিত্রাবরুণয়োঃ পরস্তা প্রাতঃ প্রাতঃ  
লাবস্য পুরোডাশী ইপ্রাঃ প্রস্থিতাং জুযাণো বেতু হোতর্যজ ॥ ৩৫ ॥ হোতা যক্ষদগ্নিঃ  
পুরোডাশানাং জুযতাং হবির্হোতর্যজ ॥ ৩৬ ॥ হোতা যক্ষদ্যুমগ্রেগাং অগ্নে বাবণমগ্নে  
সোমস্য পাতায়ং করদেবং বায়ুঃ আবসাগমজ্জুষতাং বেতু পিবতু সোমং হোতর্যজ ॥ ৩৭ ॥  
হোতা যক্ষদগ্ন্যয়ু অর্হিতার্হাণা গব্যান্তির্গেমস্তাল্লয়তাঃ বীরয়া শুক্রয়া এনয়োনিবৃত্তৌ গো  
অগ্রাবীরো পশাখ পুরত্যাঃ তানামিৎ প্রাণমাস্ত্রঃ হবিমোচনং করত এবেক্সবায়ু জুযতাং

ବୀତାଃ ପିବତାଃ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୭୮ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷନ୍ନିବାବରୁଣା ସୁକ୍ରାନ୍ତା ସିଂହାଦମା  
 ନିଚିନ୍ନସନ୍ତା ନିଚିରା'ନ ଚର୍ବ୍ୟାଃ ନାକ୍ଷ୍ଟିକାତୁ ବିତରାହୁଷ୍ମେନ ଚକ୍ଷମ ଶ୍ବତସ୍ତସିତି ବୀଥ୍ୟାମା  
 କରତ ଏବଂ ସିନ୍ଧାବରୁଣା ଜୁଷେତାଃ ବୀତାଃ ପିବତାଃ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୭୯ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷ-  
 ନସିନା ନାସନ୍ତ୍ୟା ବୌଷ୍ଟୀକୃତ୍ବସ୍ତିନୀନାନ୍ତରେଞ୍ଚ ଚକ୍ରେଞ୍ଚ ବାମୋରିଷଃ ଉଞ୍ଜାବହତଃ ଅବୀରୀଃ ସମୁତରେଞ୍ଚାର-  
 ଙ୍ଗସୋ ବାସେତାଃ ସଧୁକଶୟେମଃ ସଜଃ ଯୁବାନାମିକିକତାଃ କରତ ଏବାସିନା ଜୁଷେତାଃ ବୀତାଃ  
 ପିବତାଃ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୮୦ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷଃ ପ୍ରାତଃପ୍ରାତଃ ସାବିତ୍ରୀକୀର୍ବାତୋ ଗମନ୍ତା-  
 ମନ୍ତ୍ରାବତ ଶ୍ବରୋଃ ଅନ୍ତରିକ୍ଷାନାସାଂ ସମନ୍ତାନ୍ତି ସେ ଅଟେ ଶୁକ୍ରା ମଧୁଚୂତଃ ପ୍ରସ୍ଥିତା ଇକ୍ଷାର ସୋମାନ୍ତାଃ  
 ଜୁଷତାଃ ସେତୁ ପିବତୁ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୮୧ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷଃ ହୋତ୍ରୀଂ ସମ୍ବୁଦ୍ଧିବ ଆ  
 ପୃଥିବ୍ୟା ଶ୍ବତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୮୨ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷମନ୍ବରତଃ ପୋତ୍ରୀଂ ହୃଷ୍ଟିତଃ ଶ୍ବର୍କା  
 ଶ୍ବତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ ପୋତର୍ବଜ ॥ ୮୩ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦ୍ରାବୋ ନେତ୍ରୀ ସ୍ତୃଷ୍ଟା ଅଜ୍ଞାନିମା ମଜ୍ଜଦ୍ଦିବାନାଂ  
 ମଜ୍ଜୀତଃ ଶ୍ବତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ ନେତ୍ରେର୍ବଜ ॥ ୮୪ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦଗ୍ନିଃ ଆଗ୍ନିତ୍ରାନ୍ତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ  
 ଅଗ୍ନିନାଞ୍ଜ ॥ ୮୫ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷୋ ବ୍ରହ୍ମା ବ୍ରାହ୍ମଣାନ୍ତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ ବ୍ରହ୍ମନାଞ୍ଜ ॥ ୮୬ ॥ ହୋତା  
 ଯକ୍ଷନ୍ନିବାବରୁଣୋ ପ୍ରାଶାନ୍ତାରୋ ପ୍ରାଶାନ୍ତାନ୍ତୁନା ସୋମଃ ପିବତାଃ ପ୍ରାଶାନ୍ତର୍ବଜ ॥ ୮୭ ॥ ହୋତା  
 ଯକ୍ଷଦେବଃ ଡ୍ରବିଣୋଦାଂ ହୋତ୍ରାନ୍ତୁତ୍ତିଃ ସୋମଃ ପିବତୁ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୮୮ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦେବଃ  
 ଡ୍ରବିଣୋଦାଂ ପୋତ୍ରାନ୍ତୁତ୍ତିଃ ସୋମଃ ପିବତୁ ପୋତର୍ବଜ ॥ ୮୯ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷନ୍ ଦେବଃ ଡ୍ରବିଣୋଦାଂ  
 ନେତ୍ରୀଂ ଶ୍ବତୁତ୍ତିଃ ସୋମଃ ପିବତୁ ନେତ୍ରେର୍ବଜ ॥ ୯୦ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦେବଃ ଡ୍ରବିଣୋଦାଂ ଅପାକ୍ଷୋଦ୍ରାଦିପାଂ  
 ପୋତ୍ରାଦିପାରେତ୍ରୀନ୍ତୁତ୍ତିଃ ପାତ୍ରମଶୃଙ୍ଗମନ୍ବରତଃ ଇକ୍ଷପାନଂ ଦେବୋ ଡ୍ରବିଣୋଦା ଡ୍ରାବିଣୋଦମଃ ସ୍ବରଂ  
 ଅୟୁରାଃ ସ୍ବରମଚିର୍ଗୁର୍ବ୍ୟାଃ ସ୍ବରମାତ୍ସୁର୍ଗୁରା ହୋତ୍ରା ଯ ଶ୍ବତୁତ୍ତିଃ ସୋମସ୍ୟା ପିବତୁଛାବାକ ସଜଃ ॥ ୯୧ ॥  
 ହୋତା ଯକ୍ଷଦଗ୍ନିଃ ଅଧର୍ବ୍ୟୁ ଆଧର୍ବ୍ୟାବାନ୍ତୁନା ସୋମଃ ପିବତାଃ ଅଧର୍ବ୍ୟୁ ସଜତଂ ॥ ୯୨ ॥ ହୋତା  
 ସମନ୍ବରତଃ ଗୃହପତିଃ ଗାହପତ୍ୟାଂ ଅଗ୍ନିଗୃହପତିଃ ଡ୍ରାଗ୍ନେଃ ଅସ୍ତତ୍ତଜ୍ଜମାନ ସ୍ୟାଂ ଅଗ୍ନିଗୃହପତିଃ ହମନେନ  
 ଅସ୍ବତା ସଜମାନେନ ଆଗ୍ନିଗୃହପତିଃ ଗାହପତ୍ୟାଂ ଶ୍ବତୁନା ସୋମଃ ପିବତୁ ଗୃହପତେ ସଜଃ ॥ ୯୩ ॥ ହୋତା  
 ଯକ୍ଷଦଗ୍ନିଃ ପୁରୋଡାଶନ୍ତା ଜୁଷତାଂ ହବିର୍ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୪ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷଃ ହରିବୀ ଇକ୍ଷୋଧାନା ଅନ୍ତ  
 ପୁଷ୍ପବାନ କବନ୍ତଃ ସରସ୍ବତୀଶାନ ଭାରତୀବାନ ପରି ବାପ ଇକ୍ଷସ୍ୟାପୁଂଶଃ ॥ ମାଧ୍ୟନ୍ଦିନସ୍ୟ ସବନସ୍ୟ  
 ପୁରୋଡାଶୀ ଇକ୍ଷଃ ପ୍ରସ୍ଥିତାଃ ଜୁଷାଣୋ ସେତୁ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୫ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦଗ୍ନିଃ ପୁରୋଡାଶାନାଂ  
 ଜୁଷତାଂ ହବିର୍ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୬ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷଃ ମାଧ୍ୟନ୍ଦିନସ୍ୟ ସବନସ୍ୟ ନିକ୍ଷେପନସ୍ୟ ତାଗସ୍ୟାନ୍ତାରଂ  
 ପାତାରଂ ଶ୍ରୋତାରଂ ହବମାଗନ୍ତାରଂ ଅସ୍ୟା ସିରୋ ବିତାରଂ ଶୁଷ୍ଠୋ ସଜମାନସ୍ୟ ସ୍ବହଂ ॥ ଶତାକୁକ୍ମୀ  
 ପୁଷ୍ପତାଂ ବାଞ୍ଚସ୍ତଂ ଚ ମାଧ୍ୟୋନଂ ଚେମେ ଅଟେ ଶୁକ୍ରା ମଧୁଚୂତଃ ପ୍ରସ୍ଥିତା ଇକ୍ଷାର ସୋମାନ୍ତାଃ ଜୁଷତାଂ ସେତୁ  
 ପିବତୁ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୭ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦିକ୍ଷଃ ମରୁତଂ ତାମିକ୍ଷୋ ମରୁଦ୍ବାଂ ଜୁଷତାଂ ସେତୁ ପିବତୁ  
 ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୮ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦାଦିତ୍ୟାନ୍ ଶିରାନ୍ ଶ୍ରିରସାନ୍ ଶ୍ରିରସତାନ୍ ମହସ୍ବରସ୍ୟା  
 ମଜ୍ଜୀତ୍ବରୋଃ ଅନ୍ତରିକ୍ଷାସ୍ୟା ଅକ୍ଷାନଂ ହୃଦାଦିତାନବୋ ଦମନେନ ଅସ୍ବତେ ସଜମାନାଂ କରନ୍ନେବମାଦିତ୍ୟା  
 ଜୁଷତାଂ ସମନ୍ତାଂ ବାନ୍ତ ପିବନ୍ତୁ ସୋମଃ ହୋତର୍ବଜ ॥ ୯୯ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦଗ୍ନିଃ ଛାଗସ୍ୟ ହବିଷ ଆଦନ୍ବନ୍ଦସ୍ୟାତା  
 ମେନ ଉତ୍ତତଂ ପୁରୀ ସେଷୋତାଃ ପୁରୀ ପୋକ୍ଷସେବାଗୁତଃ ॥ ସମନ୍ବରଂ ବାସେ ଅଜ୍ଞାଣାଂ ସବସ ପ୍ରଥମାନାଂ  
 ଅସଂ କରାଣାଂ ଶତକୃତ୍ରିୟାଣାଂ ଅଗ୍ନିହୋତ୍ରୀନାଂ ମୃଗୋ ପବନାନାଂ ପାର୍ଶ୍ବତଃ ଶ୍ରୋଣିତଃ ଶିତାମତ ଉତ୍ତମା-  
 ଦତୋଦାହରାଂ ଅଗନ୍ତାନାଂ କରନ୍ନେବାଗ୍ନିଜୁଷତାଂ ହବିର୍ହୋତର୍ବଜ ॥ ୧୦୦ ॥ ହୋତା ଯକ୍ଷଦନ୍ବପତିଃ ଅତି

হি শিষ্টতমরাঃ অতিশৈবী রশনরাশিত । যত্রায়েবাজাস্য হবিষঃ প্রিয়া ধামানি যত্র সোমসাজাস্য  
 হবিষঃ প্রিয়া ধামানি যত্রায়েঃ ছাগসা হবিষঃ পিয়া ধামান যত্র বনস্পতেঃ প্রিয়া পাণাংসি যত্র  
 দেবানামাজ্যপানাং প্রিয়া ধামানি যত্রায়েহাঁতু প্রিয়া ধামানি ততৈতঃ প্রস্তুহেবোপস্তুতোবোপা-  
 বস্কদ্রভীয়াংসমিব কুহী করদেবং দেবো বনস্প ভজুঁষতাং হবিহোঁতর্ষজ । হোতা যক্ষদগ্নিঃ  
 শিষ্টকৃতময়াড়িয়ারাজ্য হবিষঃ প্রিয়া ধামাণ্ডিয়াটু সোমতাজ্য হবিষঃ প্রিয়া ধামাজ্যাড়িগেঙ্ছ গন্ত  
 হবিষঃ প্রিয়া ধামাণ্ডিয়াটু বনস্পতেঃ প্রিয়া পাণাংগুয়াটু দেবানামাজ্যপানাং প্রিয়া ধামানি  
 যক্ষদগ্নেহাঁতুঃ প্রিয়া ধামানি যক্ষং স্বং ম'তমানমাজ্যতামেজ্যাহঁতব কণোতু মোহ'অধরা  
 জাতবেদা জুযতাং হবিহাঁতর্ষজ ) হোতা যক্ষদগ্নঃ চরিত্বান অট্রোদানান অতু পুথগান  
 কণ্ডে সরস্বতীবান ভারতীবান পরিবাপ ইজ্ঞাপূপঃ । তুরীয়া সবনশ্চ পুরোভাশান ইজ্ঞঃ  
 অস্থতাং জুযাণো বেতু হোতর্ষজ ॥ ৬১ ॥ হোতা যক্ষদগ্নিঃ পুরোভাশানাং জুযতাং  
 হবিহোঁতর্ষজ ॥ ৬২ ॥ হোতা যক্ষদগ্নঃ তুরীয়া সবনশ্চ ঋতুমতো বিভূমতো রাজবতো  
 বৃহস্প তবতো বিশ্বদেবাবত সমশ্চ মদাঃ প্রাতস্তনা অগ্ন্যগ্নং মাদান্দনাঃ নমিদাতনাস্তেবাং  
 সমু'ক্ষতানাং গৌরহঁব পগাহ্যা বুযায়মায়ুধা বাহুভামুণবা'হ হ'রভাং প্রপু'শা শিপ্রে  
 নিয়ু'ণা অজীয নমৈ অট্রৈ ভীত্রা আশীপস্তুঃ প্রস্থতা ইজ্ঞ য় সোমাস্তা জুযতাং বেতু পিবতু  
 সোমং হোতর্ষজ ॥ ৬৩ ॥ হোতা যক্ষদেবং সবিতারং পরামৌবা'সাবিষং পরাষশংসং  
 অসাবিএমাসাবিষদগ্নৈ অষতে যজমনায় করদেবং দেবঃ সবিতা জুযতাং মদতাং বেতু পিবতু  
 সোমং হোতর্ষজ ॥ ৬৪ ॥ অ'গ্ন্য-অ হো'বমদুগীতায়ং অষতজমানঃ পচন পক্বীঃ পচন্  
 পুরোভাশান গৃহ্নন্নয়জাজ্যং গৃহ্ন'সোমায়াজ্যং বধুগ্নয়ে ছাগং অষরিজ্যায় সোমং ভুজন্  
 হরতাং ধানিঃ স্থপস্থা অত্র দেবো বনস্প'তিরভবদগ্নয় আজোন সোমায়াজোনায়য়ে ছাগে-  
 মেজ্যায় সোমেন চরিত্বাং ধানি'ভরপদং মেদন্তুঃ প্রতিপচতাগ্র'ভদবৌগুপত পুরোভাশৌরপা-  
 দিঙ্গু সোমং গণশিরং যবশিরং ভীত্রা তং বহুরমযানু'পাথামদাশৌ দিমদী আনভবৌগুপতাং  
 গু'ষতামতর্ষ আর্ষেয় অবাণাং নপাদুগীতায়ং অষতজমানা বহুভা আসজাণভাঃ । এব মে  
 দেবেষু স্তব্যায়া যক্ষাভ ততি তারা দেবা দেবদানাত্তত্ত্বা'শ্মা আ চ শাস্বা চ শুব্রেষেবিতশ্চ  
 হোতরসি ভদ্রবাচা য প্রোষতো মাতৃষঃ স্ক্রবাকার স্ক্রকী ক্রুততি ॥ ৬৫ ॥ ধানি সোমানা-  
 মিজ্ঞা'ক চ প'ব চ বক্র'স্ত চরীমানা উপ অজীয' জিজ্ঞাতাম রথচর্ষ প গিঞ্চ স্বরতাপুচ্ছাদিবন্  
 পক্বীঃ কামৌমদপা ইতা'অনংস্বত যজমানে তট্রৈ কিমরাথাঃ অর্ঠু অবির্ধ্যাং যজ্ঞতা  
 শুর উদু'ং যজ্ঞদী কমা'তোতো তন্তথাভ্রাক্ষা'র্ষজ ॥ ৬৬ ॥ হোতা যক্ষদগ্নিনা সোমানাং  
 ভিরো অহানানং জিহ্বিতিগীতং ত্রি'রিত মাদয়েথ যতো তুরীয়া নাসতা বা'জিনায় থেহুঃ  
 সজ'রগীরোচদখে য়'স্নঃ সজ'রুযা অক্লনী'ভঃ সজ' সূর্য্য এতশেন সজোবাবশ্বিনা দ'সোতিঃ  
 করত এবা'শ্বনা জুযতাং মদেতাং বীতাং পিতাং সোমং হোতর্ষজ ॥ ৬৭ ॥ হোতা  
 যক্ষদগ্নিনা সরস্বতীমিজ্ঞং অজ্যামণং সোমানাং অরামণাং জুযতাং বাস্ত পিবন্ত মদন্ত সোমান  
 অরামণো হোতর্ষজ ॥ ৬৮ ॥ হোতা যক্ষং প্রজাপতিং মহিম্নো জুযতাং বেতু পিবতু সোমং  
 হোতর্ষজ ॥ ৬৯ ॥ ইতি প্রৈবাথায়ঃ সমাপ্তঃ ।

ইতি পরিশিষ্টানি সমাপ্তানি ।

কৌলীশ্চভূষণোপেত উপাধি-লাহিড়ী-যুতঃ ।  
 শাণ্ডিল্যবংশসম্ভূতো রামমোহনজ্ঞো দ্বিজঃ ॥  
 বর্দ্ধমানাখ্য-জেলায়াং গ্রামে রামচন্দ্রপুরে ।  
 জ্ঞানং সুধীঃ সুধারামঃ সর্বেষাং প্রীতিসাধকঃ ॥  
 দুর্গাদাসঃ স্মৃতস্তস্য সাহিত্যগতজীবনঃ ।  
 বসতি স্বগঠৈঃ সহ হাওড়া-সহরৈহধুনা ॥  
 'পৃথিবীর ইতিহাস' ইতি খ্যাতে গ্রন্থস্তস্য ।  
 সুধীনাং তৃপ্তিসাধকঃ সত্যতত্ত্বপ্রকাশকঃ ॥  
 ব্যাখ্যায়াং চতুর্বেদস্ত সম্প্রতি স রতো ভবেৎ ।  
 কৃপয়া জ্ঞানদেবস্ত্য সিদ্ধির্ভবতু শাশ্বতা ॥  
 মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা ভূষা অজ্ঞাননাশিনী ।  
 জ্ঞানালোকপ্রদা ভূয়াং সর্বেষামস্তুরে সদা ॥

•

# স্বাধেদ-সংহিতা ।

মন্ত্র-সূচী ।

অ ।

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অকর্মণ্যে বপনো অমুম	৩	৪	১১	অক্কাশিত্তাত্ত্বিত্তরা	৬	২	২২
অকর্মণ্যপ্রতিভনো	৭	৭	৭	অগচ্ছতঃকুপমাংগপরাগতি	১	৮	২১
অকারিতইন্দ্রগোমেতিঃ	১	৫	৫	অগচ্ছত্বিপ্রথমঃপবীষন্	৩	২	৬
অকারিত্ত্বজগামিষানি	৩	৫	৫	অগ'রুদ্রশ্রোগেবহৎ	৩	২	২২
অকারিত্ত্ব গান্ধর্বে	৫	১	৩	অগমাবহানমদা	৫	২	১৫
অক্রন্দনমিত্ত্বনয়ন্	৭	৮	২৮	অগবুতিক্রিয়াগম	৪	৭	৩৩
অক্রান্তনয়ন্তঃপ্রথমে	৭	৪	১৮	অগস্তাঃধমমানঃধনির্দৈঃ	২	৪	২২
অক্রাবহস্তাশ্রুতে	৪	৩	৩১	অগস্তাশ্রমস্তঃ	৮	১	২৪
অক্রোধানবিত্তঃনমিগেমহীনঃ	২	৮	১৫	অগোক্রপারগণিবৈ	৬	২	১৮
অকর্মণ্যঃকর্ণগতঃ	৮	২	২৪	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৪	৫	২২
অকর্মণ্যমিত্ত্বহ	১	৬	৩	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৬	৪	১৪
অকান বোঃজ্বলন	৮	১	১৪	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৭	২	১০
অকান্ধইন্দ্রকুপিনঃ	৭	৮	৪	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৩	১	২৪
অকিত্ত্বোতিঃনেনৈদমং	১	১	১০	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৩	১	২৫
অকিত্ত্বোতিঃনেনৈদমং	৮	৮	২১	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৪	২	২৮
অকৈত্র্যবৎকৈত্র্যাদং	৭	৭	৩০	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৪	১	২
অকৈর্মণীনাঃকুর্বাষৎ	৭	৮	৫	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৮	৩	১৫
অকৈদ্র্যজ্ঞবগাক্ষি	৩	৬	১	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৪	৫	১৬
অকৈদ্র্যজ্ঞবগাক্ষি	৪	৬	২৭	অগ্গম্যারামিত্ত্বয়ে	৪	১	৬

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ
অগ্নিতংমন্ত্ৰেয়োনম্	৩	৮	২২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	৫	১৬
অগ্নিদুতাপুরোদবে	৬	৩	৩৬	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	২	২
অগ্নিদুতংগুণীমহে	১	১	২২	অগ্নিরনমন্তো	৮	৩	১২
অগ্নিদুতংপ্রতিমদন্তনীতম	২	৩	৪	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৬	৫	১৩
অগ্নিদেবানোমাতৃবীষুগিচ্ছ	২	৫	২৪	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৫	২	১৪
অগ্নিদেবানোঅগ্নিগ্নে	৪	৫	৩০	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	৫	১২
অগ্নিদেবানোঅগ্নিগ্নে	৬	৫	১৩	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	৮	৭
অগ্নিনীতির্মণিগণ:	৬	৩	৩২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৬	২	৩০
অগ্নিনমামপিভং	৬	৪	১২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৭	২	১০
অগ্নিনরোদীতিভি:	৫	১	২৩	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	২	৫
অগ্নিনাথিগমিমাতে	১	১	২২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	২	২৫
অগ্নিনাতুসিংশংকং	১	৩	১১	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৬	৩	২৩
অগ্নিনারিগ্নিগ্নে	১	১	১	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৭	৭	৪
অগ্নিসেগ্নেগ্নিগ্নে	৬	৩	১৪	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	১	৬
অগ্নিপুর্বেতিগ্নিগ্নে	১	১	১	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	১	৫
অগ্নিঃপ্রজেনময়না:	৬	৩	৩৮	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	১	১৮
অগ্নিময়নঃসমধা	৪	৫	১৮	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	৩	১৫
অগ্নিময়নোঅগ্নিগ্নে	৬	৪	১৭	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	২	৮	২১
অগ্নিময়নঃহবিষ্যতি:	১	১	২২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	১	১৭
অগ্নিময়নঃহবিষ্যতি:	৬	৮	১২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৬	৩	২৩
অগ্নিময়নঃহবিষ্যতি:	৫	৩	১২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	৮	৮
অগ্নিময়নঃপুর্বেতিগ্নিগ্নে	৬	৩	৩৫	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	১	২৫
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৭	৬	২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	১	২০
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৬	৭	১২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	৩	১২
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৬	৫	১৩	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৭	৩	২৪
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৪	১	৬	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	৬	৫
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	১	১	১	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৩	১	২০
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৭	৭	২	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	১	৩
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৮	৩	১৫	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৬	৩	৩২
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৩	১	২০	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	১	৩	১১
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৩	১	৩০	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৪	৫	২৭
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৪	৫	১৬	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	৩	১৫
অগ্নিময়নঃপ্রজেনময়না:	৩	১	২৭	অগ্নিরিচ্ছপ্রচেতা	৮	৩	১৬

মন্তব্য	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্তব্য	অষ্ট	অ	বর্গ
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৫	৮	২৪	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৫	৮	২৪
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৮	২২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৮	২২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	৫	১৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	২	৩	১২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	১	১	অ'ম'হ'জানিপুরী:	২	১	১৫
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	৫	১২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	৮	১৬
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	১	১	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৫	২	১২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৫	১৫	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৮	১২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	৩	১৫	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৩	৩৩	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	৮	৮	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	২	১৩
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	২	৪	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	২২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	২	১০	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	৮	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৫	১৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৫	২	৩	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	১	২২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৫	১৩	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	২৫
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	১	১০	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৫	৬
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৩	৪০	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৩	২৪
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	৩	২৫	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	৮	১৪
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	২৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	১	১২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	৬	১২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	১	১৪
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	২৫	অ'ম'হ'জানিপুরী:	২	৮	১১
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	৩	১৫	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৪	১১
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	১১	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	৩১
অ'ম'হ'জানিপুরী:	২	৮	১১	অ'ম'হ'জানিপুরী:	২	২	৩৩
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	২	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	৫	১০
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৫	১৩	অ'ম'হ'জানিপুরী:	১	১	২২
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	৫	২৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	২	১১
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	১	১৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৮	১	২৮
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৪	১	৬	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	৩১
অ'ম'হ'জানিপুরী:	৬	৩	২৩	অ'ম'হ'জানিপুরী:	৩	১	৩১

[illegible]

কথেনের মঞ্জুচী ।

৭২১

নম্ব	অ	ব	বর্গ	মন্ত	অ	ব	বর্গ
অয়েহলিঙ্গা ত্রিণং	৮	৬	২৪	আচ্চাবোচেন্তমুচান	৩	৩	১৫
অগ্রেগোরাআপাঃ	৭	৩	২০	অচ্চানোদেগীমুৎলং	৩	৪	৮
অগ্রেবতল্প বলামুর্কো	৭	৫	২৯	অচ্চানমুদ্রামন্দবঃ	৭	২	৯
অগ্রেসিদ্ধমানং পবমানঃ	৭	৩	১৪	অচ্চানিদ্ধমাত্তম	৩	২	১২
অগ্রংপিবাষমধুনাঃ স্তভং	৩	৭	২২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৩	৬
অবোরচক্ষুরপতিব্রুপি	৮	৩	২৮	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৬	৪	১৪
অব্রতেনিকবনবঃ	৬	২	২৩	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৩	১	১৫
অতিকিষ্ণাকিকিতুবঃ	২	৩	১৫	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৪	২৪
অচিক্রদধঃ বাকরিঃ	৬	৭	১৯	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৪	৮	২৩
অচিন্তায়চ্চকমা	৩	৮	৫	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৪	২	৩
অচেন্দ্রপ্রানাকমুৎলং	২	২	৩	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	২	৪	১৬
অচেন্দিবিনোভুহিতামবোনি	৫	৫	২৫	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৪	৮	২৪
অচোদনোনিগমস্ত	৭	৩	৪	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৪	৩	১
অচুতাচিবেঅকুণ	৬	১	৩৬	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৩	৩	৩৪
অচ্চকবেমাক্রতংগণং	৪	৩	১০	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৫	২২
অচ্চাকবিনুসংগোপা	৩	৫	১৮	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৫	২২
অচ্চাকোলাং নবুচুতং	৭	২	৯	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৪	৬
অচ্চাগেরামতয়ো	৫	২	১০	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৬	৪	১০
অচ্চাচৈবনানমলা	৬	২	২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৮	৮	২
অচ্চানুৎকালসবং	৭	৪	২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৫	১১
অচ্চানোপাংগরস্তমং	৬	২	২০	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৬	২০
অচ্চানোমিত্রমহো	৪	৫	২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৮	১৫
অচ্চানোমিত্রমহো	৪	৫	১৬	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৮	১৬
অচ্চানোমিহাবহ	৪	৫	২৯	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৮	১০
অচ্চান.শীরশোচিবং	৬	৫	১২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৪	৩	২৫
অচ্চামইপ্রংমতয়ঃ	৭	৮	২৪	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৬	২	৩৪
অচ্চামহৌবৃত্তোপংমতঃ	৪	২	২১	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	৫	২৯
অচ্চামোগস্তানামমান	৩	৬	১৯	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	২	৫	২
অচ্চামোবোমকৃতঃ	৫	৪	২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৬	৬	১৬
অচ্চবদন্তবলংগোভিঃ	৪	৪	২৭	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৭	১	৫
অচ্চাণদাতমাপিরা	১	৩	১৭	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৬	২	১৪
অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৩	৪	২	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	৫	৫	২০
অচ্চাবোঅগ্নিমবলং	৪	১	১৭	অচ্চাবিগোমঃ কলশান	১	৬	২৫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অতিরিক্তমম্পারং	২	৪	২৯	অতোনাভ্যাসুপ্রতক্রঃ	১	৫	৯
অভ্যারিক্তমম্পারমস্ত	২	৫	১	অভ্যামুজাকুলশে	৭	৩	১১
অতিত্বেরংববিশিখা	৩	১	৫	অভ্যাকবিশপচেনগচপাতুচ	৪	২	২৩
অতিজৌলোমেরোচনা	৬	৮	৭	অভ্রাতেরুগমুত্তমং	২	৩	১২
অতির্যিম্যাসুবাণং	৬	২	১৩	অভ্রাবিনেন'মরেষাং	৬	৩	১১
অতিব্রবলারমেষৌ	১	৬	১৫	অভ্রাতো রমষত	১	৬	৭
অতিনঃশচতোনয়	১	৩	২৫	অভ্রাহতদহেপেমধব'নাহুতিং	২	১	২৫
অতিনোনিপ্লুংগপুরু	৬	৬	৩	অভ্রাহতহরিতরনস্তাউ	৩	৬	৮
অতিগায়োপগোয়াহিশ	২	১	২৫	অভ্রিগহুস'রাজাং	২	৫	২৯
অতিগায়োয়কতো	৪	৮	১৪	অ'র্যরামবণোচন	৪	৪	১৯
অতিনারানপনমানোশনি	৭	১	১৭	অভ্রীনাংস্তামম'দ্রবোমহ	৬	৩	১৮
অতিবিন্ধ্যাধুংরগাচিনস্তা	৬	৬	৩২	অভ্রোহমেন'মগেল'ভ্যমুক্তং	৭	৭	১৬
অতিবন্ধাঃপরিষ্ঠা	৮	৫	৯	অভ্রেরি'শৃগুংপুশাস্তাতিং	৬	৩	১৭
অতিপ্রতিতিরম্ভতা	৬	৮	৫	অভ্রৈগবো'পমহ্যামি	৮	৮	২৪
অতিষ্ঠভ্রীণামনিবেশ	১	২	৩৭	অপাতে অ'গরস্তমঃ	১	৫	২৬
অভ্রীতশক্র'ওকতে	৬	৫	৭	অপাতে অকমানাং	১	১	৭
অভ্রীণামনিবস্তিরঃ	৪	৩	১৩	অপানউত্তয়েণাং	১	২	২১
অভ্রীতশ্রাবাণিণং	৬	৩	৫	অদভ্রায়াদয়তেবাণ্যাণি	৪	৩	৩
অভ্রুগুপ্তাঃশ্রিতম	৩	৬	১	অদদাঅভ্রাংমহতেবচস্তথৈ	১	৪	১১
অভ্রোকেবাঅবস্তনঃ	১	২	৭	অদকুঠংদোপবশে	৭	৩	১০
অভ্রোনভাননুভীপি	৪	৩	৪	অদকু'স'সবতঃ	৬	৩	৩৯
অভ্রোনমঃঃমেতির্জু'জানিঃ	২	৩	২৪	অদকুভঃশ'গতং	৫	১	১৫
অভ্রোবিখ্যাকুভা	১	২	১৮	অদকুপ্তংগোপাতিঃ	৪	৫	১০
অভ্রঃপরিভ্রুগুগহি	১	১	১২	অদকুপ্তংমঃসুভো'নথানি	৪	১	২২
অভ্রঃপমুদ্রুগুতঃ	৫	৮	১৪	অদ'র্শগ'তুক্রংগে'রীরগৌ	২	১	২৬
অভ্রঃপদস্ত'নমি'জা	৫	৮	২৭	অদ'র্শগাতু'গস্তমঃ	৬	৭	১৩
অভ্রায়াতমখি'জা	৪	৪	২৫	অদা'ম্যপৌকুক্রংস্তঃ	৬	১	৩৫
অভ্রায়ুগুদ্রু'রৈর্ভ্রতা	৩	৪	১৬	অদাভোনশোচিযা	৮	৬	২৫
অভ্রা'হিয়ানাহুহুতুতিঃ	৬	৮	২	অদাভো'ভুগনানি	৩	৮	৪
অভ্রা'নোনয়েমকুতঃ	৫	৪	২৫	অদাভাঃ পুরএতী	৩	১	৯
অভ্রা'পরিভ্রমক্রমীং	৭	১	২	অদি'তর্দ্যাগাপুণিগীকৃতং	৮	২	১২
অভ্রা'র্মিলরেমদঃ	৬	৮	৭	অদি'তর্দ্যো'র'দিতরং'তরিক্রং	১	৬	১৬
অভ্রোনিহরানোভতি	৭	৬	১২	অদি'তর্ন'উক্রয়তু	৬	৪	৮

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অনিতিনোদিবা	৬	১	২৬	অথজিহ্বাপাপতীতি	৪	৫	৮
অনিতিহাজনিষ্ট	৮	৩	১	অথকোঅধবাদিবঃ	৫	৭	১৪
অনিতেমিজবক্রণো	২	৭	৮	অথতেবিশ্বমজ্জহাসদিষ্ট	১	৪	২২
অনিবলস্তংচিদাঘুণে	৪	৮	১৭	অথত্যাংজপংবিশ্বংবিতক্রণং	৭	৬	৯
অনিদ্যুতংবপাকো]	৪	৫	১০	অথহমিজ্যবিক্রি	৮	১	৩০
অদৃশ্যত্বেতবঃ	১	৪	৭	অথতটোভেমবঃ	৪	৬	২
অদৃষ্টানহত্মারতী	২	৫	১৪	অথদ্বাবিধেপুরঃ	৪	৬	২
অদেদিষ্টুয়জ্জহাগোপতির্গাঃ	৩	২	৮	অথত্বিষীমাংঅভ্যোজলা	২	৬	২৮
অদেবান্দেবঃপ্রচতা	৮	৭	৯	অথজপংলোপংমত্যাউপহে	৬	৬	৩৪
অদেবেনমননা	২	৬	৩১	অথধারয়ামধা	৭	৪	১৩
অদোয়দাক্রপ্নংতে	৮	৮	১০	অথত্যানঃপিভ্রোঃ	৩	৫	২
অদ্বীদিত্রপ্রস্থিতৈময়া	৮	৬	২১	অথত্বোশ্চিতেঅপলা	৪	৬	২
অভিঃলোপপূতানত	৭	২	৩২	অথপ্রজ্ঞেতরশির্ষমন্তু	১	৮	২৫
অভ্যচিন্নুচিদপোয়ো	৪	৭	২	অথপ্লাযোগিরতিনালদত্যান	৫	৭	১৬
অভ্যদূতঃবৃণীমহে	১	৩	২৮	অথপ্রিয়মিষিরায়	৬	৪	৬
অভ্যদেপাউদিতাহ্ব্যত	১	৮	৭	অথয়েজোরথগণ	৬	৪	৬
অভ্যত্যাখ্যইজঃ	৬	৪	২১	অথয়নিমেষপবমান	৭	২	৩৫
অভ্যানোদেবপবিতঃ	৪	৪	২৫	অথয়জালানাপবিতৌ	৮	১	৩০
অভ্যমুরীষবাদিসাত্ত্বানঃ	৫	৭	৭	অথশ্রুতংকবংবুদ্ধং	৫	২	২৬
অভ্যেহপ্রাণীদমমম	৭	৭	৩০	অথশ্বেতংকলশংগোভিরক্তং	৩	৬	১৬
অজ্রিণাভেমন্দিনঃ	৭	৮	২০	অথশ্বেতংকলশং	৭	২	৩২
অজ্রিভিঃসুতোমতিঃ	৭	২	৩৩	অথস্ময়স্মার্কয়ঃ	৪	১	১
অজ্রিভিঃসুতঃপবতেচনঃ	৭	২	২৫	অথস্মাতের্ষপয়ো	৪	৬	২০
অজ্রিভিঃসুতঃপবদেপবিজ্ঞে	৭	৩	১৬	অথস্মানউদবতা	২	৭	১৪
অজ্রোধমাবহোপতোষবিষ্ঠা	৬	৪	১৪	অথস্মানোবুধেভব	৪	৭	২৯
অজ্রোধপত্যংতবতস্মাহ্বং	৩	৩	১০	অথস্মায়োবপামহী	৬	৪	৬
অজ্রৌচিদস্মাঅন্তর্হরোণে	১	৫	১৪	অথস্মাতপনুস্মি	৪	৫	১৪
অধেবোঅন্তবর্হিবঃ	৭	৮	৭	অথস্মনাহুতবিত্যঃ	১	৬	৩২
অধেবোনোমকতো	৬	৪	৪৪	অথস্মনাস্কৃতংবিশ্ব	১	৩	১৬
অথক্রোধামধবস্ত্যংদেবাঃ	৪	১	২০	অথস্মপ্তানির্গিদে	১	৮	২০
অথকপাপরিকৃতঃ	৭	৪	২৫	অথাক্রণোঃপূংবীং	২	৬	১৭
অথগ্ন্যেতানহুবোহবংহরেঃ	২	১	৩	অথাক্রণোঃপ্রথমংবীর্ঘাং	২	৬	১৯
অথগ্ন্যেতানাপুচ্ছতেবাং	৭	৭	৭	অথাগবিউপমাভিঃ	৮	১	৩০

শব্দ	অঙ্ক	অ	বর্ণ	শব্দ	অঙ্ক	অ	বর্ণ
অবাচিস্থ বুদ্ধিবিধা	৮	৭	২০	অধিপেশাংনিবপতেন্তুরিব	১	৬	২৪
অধা তে অর্ধতিভুতং	৬	৬	২০	অধিবরুংপণীমাং	৪	৭	২৬
অধা স্বং হিনস্করঃ	৬	৬	৬	অধিবদ্যধিযাজিনীব	৭	৪	৪
অধা মরো ত্রোহতেধা	৪	৩	১০	অধিয়ন্ত্রোকেশবস্তা	৮	৫	২৬
অধা মো বিবলোভগ	১	৩	২৫	অধিগ্রাহতেতিদিগঃ	৩	২	২৫
অধাষণ্য জেন্যনা	৮	১	৩০	অধিশ্রিতোহু'হতা	৫	১	৩
অধাষণ্য লদৃণং জগদ্বান	৫	৬	১০	অধিশ্রিয়ংনিদধুশ্চাক্র	১	৫	১৮
অধা মন্ত্রে শ্রেতে অমা অধা	১	৭	১২	অধিগণনোনিজগতে	১	৫	৩০
অধা মনো বৃহদনুধ্যান	৪	৭	২	অধীশ্বরলগ্নতিংচলগুচ	৮	৪	২৮
অধা মহী ন আরণ্য	৫	২	২০	অধীনয়াদিগৌণাং	৫	৮	২০
অধা মাতুরুবণঃ লগ্ন বিপ্রা	৩	৪	১৮	অধীবাংগপরিমাতু	২	২	৬
অগাব্যগ্নির্গাভ্রবীষু বিকু	২	৮	২৪	অধুক্ষতপ্রিয়ংমধু	৬	৭	১৮
অধা যথা নঃ পিতরঃ পরাণঃ	৩	৪	১২	অধুক্ষংপিপুবাগ্নিবিং	৬	৫	১৭
অধা যো বিখ্য ভুবনা	২	৬	১২	অধেতুংদস্ত্রার্থ্যনিষক্তাং	১	৮	১৬
অধারি বীতিরনস্রগ্র	৭	৭	২৭	অধঃপশ্চাৎমোপারি	৬	৩	১০
অধারয়ন্তং পৃথিবীং	৪	৩	৩০	অধর্ষ্যবশচকুবাংদোমধুনি	৪	২	২০
অধারয়ন্ত বহরঃ	১	২	২	অধর্ষ্যবাতুহবিধক	৬	৩	৫
অধা স্তু মন্ত্রো অরতিঃ	৮	১	২২	অধর্ষ্যবোপইতালমুদ্রং	৭	৭	২৪
অধা হ যথ যময়ে স্বাস্থ্য	৩	৪	১৮	অধর্ষ্যগোভরতেজ্রার	২	৬	১৩
অধা হ যন্তো অধিনা	৫	৫	২১	অধর্ষ্যবোযউরণং	২	৬	১৩
অধা হি কাব্য্য বুবং	৪	৪	৪	অধর্ষ্যবোযগ্রঃ কামরা	২	৬	১৪
অধা হি বিকৌডোদি	৪	৫	২	অধর্ষ্যগোযঃস্বং	২	৬	১৩
অধা হিবান ইল্লিং	৭	১	৫	অধর্ষ্যবোযোঅপো	২	৬	১৩
অধাহিবিষো ডোদি	৪	৫	২	অধর্ষ্যবোযোনিবাত্ত	২	৬	১৪
অধা হীল্ল গর্গরং	৬	৭	২	অধর্ষ্যবোযোদুতীকং	২	৬	১৩
অধা হোতা নানীদো	৪	৪	৩৫	অধর্ষ্যবোযঃশতমাসহস্রং	২	৬	১৪
অধা হাথ এবাং	৪	১	৮	অধর্ষ্যগোযঃশতশবরত	২	৬	১৩
অধা হাং ক্রোভোভ্রদ্য	৩	৫	১০	অধর্ষ্যগোক্রংদুগ্ধমংগুং	৫	৬	২০
অধাহাংগেখহানিবস্ত	৭	৬	১	অধর্ষ্যবোহবিষভাঃ	৭	৭	২৪
অবিভাক্ষাৎ, বভো	৭	৩	১১	অধর্ষ্যককর্তৃনাশ্রুতিং	২	৬	১৪
অধিষেরদধাউক, থাংবচঃ	১	৬	৪	অধর্ষ্যকঃপরলো	২	৬	১৪
অধিনবধৈল্লং	৬	৬	৪	অধর্ষ্যুতিঃগকতিঃ	৩	১	২
অধিপুত্রোপমশ্রবঃ	৭	৮	২২	অধর্ষ্যুৎসবমধুশাপিং	৭	৮	২১

নক্স	অষ্ট	অ	বর্গ	নক্স	অষ্ট	অ	বর্গ
অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	৭	১	৮	অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	২	৩	১২
অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	৫	৭	৩২	অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	৬	৫	২৮
অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	৪	৭	১৮	অধ্বনিকোপাধিভিঃসুতঃ	৫	৮	১৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৩	১২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৬	৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৮	৬	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৬	৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৭	৭	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৭	২৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৭	৮	৭	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৬	২২
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৪	৫	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	২	২৪
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	১	২৫	অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	২	২৩
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৫	১২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৫	৭
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৭	৩	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৮	১৩
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	২	২২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৭	৮
অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	১	১২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	৪	১০
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	১	২২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	১	২৩
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	১	২১	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৩	৩০
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৪	২৬	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৮	৮	১৮
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৮	৭	২৬	অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	৩	৩
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৬	২৭	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৭	৫	২২
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৬	৩১	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	২	২৭
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৫	১৪	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৭	৫	১৩
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৫	১৩	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৮	৩	২৪
অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	৮	৮	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৫	১	৮
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৫	৩	অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৫	২
অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	১	৩২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৪	৩৫
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	২	৮	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	১	২৮
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৩	৭	২৪	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৬	২
অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৩	২৫	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৫	৭	১৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৩	২৭	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৮	৪	১৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৫	৪	৬	অনন্তরৈতৎসুতঃ	২	৬	১০
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৬	২০	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৪	৬	২৭
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৭	৩	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৫	২৬
অনন্তরৈতৎসুতঃ	৫	৮	২২	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৭	৬	৮
অনন্তরৈতৎসুতঃ	১	৮	২৬	অনন্তরৈতৎসুতঃ	৬	৫	২৬

ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଅ	ବର୍ଗ	ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଅ	ବର୍ଗ
ଅନ୍ତତ୍ତାବଦ୍‌ଗ୍ରିହତୀ	୩	୩	୩୦	ଅମାମେତିପ୍ରଥମାମଦ୍‌ତୀନାଃ	୨	୨	୨୨
ଅନ୍ତାବୋଽନ୍ତାମବତ୍	୮	୫	୧୦	ଅମାମୋଽନ୍ତାହତମୋଽନ୍ତାମବତ୍	୨	୮	୧
ଅନ୍ତେଭ୍ୟାଂପରିମୁଷତ୍ୟ	୧	୮	୩	ଅମାମଦତ୍ତପଦନ୍ତି	୬	୬	୧୨
ଅନ୍ତୋଽନ୍ତମଦ୍‌ଗୁଣ୍ଡାତୋମୋଃ	୫	୧	୩	ଅମାନ୍ତଦେତ୍ୟାନ୍ତାନ୍ତମେତି	୨	୧	୫
ଅମସ୍ମତ୍ତୋଽମାବନ୍ତଃ	୬	୮	୨	ଅମାମତିଷ୍ଠକ୍ରମଃସ୍ବରନ୍ତମଃ	୧	୮	୧୮
ଅମସ୍ମତ୍ତ୍ବୋମବନ୍ତଃ	୧	୧	୩୫	ଅମାମୋମସ୍ମତାଭୂମ	୬	୮	୧୧
ଅମସ୍ମନ୍ନେବିମବମାନ	୧	୮	୧୦	ଅମାମିଦନ୍ତ୍ରମନଃ	୮	୧	୩୦
ଅମସ୍ମନ୍‌ମବତେୟୋମବୋମ	୧	୧	୨୨	ଅମାମିଦେନ୍ଦ୍ରିୟସ୍ବତ୍ତୁରାମାଃ	୧	୮	୫
ଅମସ୍ମନ୍‌ମବେମୁମଃ	୧	୧	୩୮	ଅମାମୀନାମମବିଷାଂ	୮	୨	୫
ଅମଜ୍ୟୋତିଷାତବୋ	୮	୨	୧୧	ଅମାମୀନାମମସିଧଃ	୬	୧	୨୬
ଅମତାଽନ୍ତରମିରା	୬	୮	୧୭	ଅମାମୀନାମବିତା	୮	୫	୧୧
ଅମତୋତାରୋବୋମା	୧	୮	୧	ଅମାମୁରନ୍ତେମହିଷା	୮	୫	୧୦
ଅମତ୍ୟଂପରିମସ୍ମିନଃ	୧	୩	୨୮	ଅମାମୁର୍ଦ୍ଧ୍ବମସ୍ମିନଃ	୬	୧	୧୫
ଅମତ୍ୟଂପୁଜିନଂମିମୁଃ	୮	୮	୧୩	ଅମାମାମାକ୍ଷୋ	୨	୬	୨୬
ଅମଦାରାମତୀନାଃ	୬	୧	୩୫	ଅମାରୋବୋମିତା	୮	୮	୩୮
ଅମନଃଶୋକଚନ୍ଦ୍ରା	୧	୧	୫	ଅମାମେଗର୍ଭେନର୍ଦ୍ଦଶମୋଷୀନାଃ	୨	୮	୧୫
ଅମନ୍ତାଚିତ୍ତେବିଷ୍ଣାନ୍	୮	୧	୧୨	ଅମାମେନମାତମବଳେ	୧	୨	୫
ଅମବୋରିକ୍ଷମାମଜେ	୮	୫	୨୬	ଅମାମେନମାତାହାହା	୨	୧	୨୩
ଅମସ୍ମିଦେବବିତ୍ତୋଽନନ୍ତମୁନାଃ	୩	୨	୮	ଅମାମେନେନନମୁଚେ	୧	୮	୧୦
ଅମନ୍ତ୍ରାନ୍ତ୍ରମହତୋ	୮	୩	୧୮	ଅମାମେନେନନମୁଚେ	୬	୧	୧୬
ଅମନ୍ତ୍ରାଂଗୋମାମିନମନ୍ତ୍ରମାନଃ	୨	୩	୨୦	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୫	୬	୧୧
ଅମନ୍ତ୍ରାଂଗୋମାମିନମନ୍ତ୍ରମାନଃ	୮	୮	୩୫	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୫	୧
ଅମନ୍ତ୍ରାଂଗ୍ରାମାମହମାନଃ	୧	୧	୧୮	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୩	୩	୨୦
ଅମନ୍ତ୍ରାଂହାମନମାଚେକିତାନଃ	୮	୮	୮୧	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୮	୧୩
ଅମନ୍ତ୍ରାଂହାମନମାଦୀମାନାଃ	୮	୮	୮୧	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୬	୩	୮୧
ଅମନ୍ତ୍ରାଂହାମନମାନମାଜିହାତେ	୫	୫	୧୮	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୬	୩	୨୮
ଅମନ୍ତ୍ରାଂହାମନମାନମାଜିହାତେ	୮	୩	୮	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୫	୮	୫
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୧	୬	୨୩	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୧	୬	୧୫
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୨	୩	୨୧	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୮	୧୦
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୧	୨	୩୧	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୮	୨୨
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୮	୧	୧୦	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୧	୮
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୬	୫	୧	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୧	୨	୧୧
ଅମାମାମହମନ୍ତାଂ	୬	୬	୧୫	ଅମାମେନୋତ୍ତାହାମାନଃ	୮	୫	୨୫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অগোবন্ধাঃ পুরুষত	৬	৫	১৮	অতিক্রমস্তনয়	৪	৪	২৮
অগোবন্ধাঃ পরিকোশমর্ষতি	৭	৫	১৬	অতিক্রমঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৮	৩৪
অগোবন্ধাঃ বক্রিণঃ	৩	৫	১৮	অতিথ্যাঃ নোমঘাৎ	৮	৬	১৩
অগোবাঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৬	২০	অতিথ্যাঃ নিবীতয়ে	৭	১	২৮
অগোবুঃ ইন্দ্রঃ	৬	৪	৩৫	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৮	১৪
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	২	৭	১০	অতিগোবোঃ অনুবতয়োঃ	৬	৮	২২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৭	২	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৫	২৩
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৩	১৬	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৫	
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	১	৭	৩৭	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৩	২	৫
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৭	২৭	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৩	২	২৩
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	২	২	১২	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৭	৩৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	১	৪	২০	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৩	২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৪	১৮	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৭	২৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৭	২৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৭	২৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৭	৭	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	১	৪	৩
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৭	২	৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৪	৮	২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৮	২০	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৩	২৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৫	২৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	১	৫	২৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	১	২	১১	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৬	২৮
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৬	৫	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	১	২	১৩
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৩	৩০	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৮	৩২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	১	২	১১	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	২	৫	২০
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	১	২	১৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৪	৬	১২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৮	৬	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	১	১	৩৭
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৫	২	১২	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৫	৭	২৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৮	১২	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৭	১	১৩
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	২	২	২৭	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৬	৩	৩৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৮	১২	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৫	৩	২১
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৫	৩	২৬	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৩	৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৩	১৮	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৮	৬	২৭
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৫	৮	১৫	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৩	২
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৫	৩	৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৫	১৬
অগোবুঃ লক্ষ্মণঃ	৭	৩	১৪	অতিগোবোঃ লক্ষ্মণঃ	৩	৩	২

[illegible]

# অধ্বৈদের মন্ত্রসূচী ।

৭২৪

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ
অভীমুতলাশেষনা অনুবত	২	২	১৩	অত্রাশিশকৌশলতো	৪	৩	১৩
অভীমুতলাবিষ্টপং	৬	৮	২৪	অত্রাতরোমবোষণো	৬	৬	১৩
অভীবর্জেনহাধিবা	৮	৮	৩২	অত্রাতুবোঅনাথং	৬	২	৩
অভীমুতং কৃশনৌর্কিবরুণং	১	৩	৬	অত্রাতেবপুংলত্রপ্রতীচী	২	১	৮
অভীমুতন্তদাভর	৪	৩	২১	অমংবিষ্টাতারতা	৩	১	২৩
অভীমুগুণরুগিৎ	৬	৬	২৫	অমন্দান্মারুতঃস্তোমঃ	২	৩	২৬
অভীমুগংসখীমাং	৩	৬	২৪	অমন্দাত্তোমান্ প্রতরেদনী	২	২	১১
অভীমুখ্যঃপৌঃঐতঃ	৮	১	২২	অমন্দাহীদনাধবা	৫	৭	১২
অভীহিমন্তোভবলঃ	৮	৩	১৮	অমাজুরশিপ্রবোযুসং	৭	৮	১৫
অভুংস্রা প্রদেব্যা	৫	৮	৩৩	অমাজ, রীগপত্রোঃ	২	৬	২০
অভূদদংবযুনমোমুভূবত	২	৪	২৭	অমাদেবাংতরুণা	৪	৩	২৪
অভূহুগারমেতবে	১	৩	৩৫	অমায়বোমরুতো	৬	১	৩৭
অভূহুভাউঅংশবে	১	৩	৩৪	অমিত্রহাবিচর্ষণঃ	৬	৭	৩২
অভূহুগোবিশতেরুগুধেয়ং	৩	৭	৩	অমিত্রাহুধোমরুতামিব	৩	১	৩৪
অভূহুবাঈশ্রুতমামবোনি	৫	৫	২৬	অমিত্রতৌদেব্যানিত্রতানি	২	১	২
অভূহুযাক্রুণংপশুঃ	৪	৪	১৬	অমীমথাকানিহিতাণ	১	২	১৪
অভূদ্বৈদংলাবিতাবল্যো	৩	৮	৫	অমীয়েদেবাহ্বন	১	৭	২০
অভূরুবীরগিরিগো	৪	৭	২৩	অমীয়েগকোক্ষণঃ	১	৭	২২
অভূরেকোরিগপতে	৪	৭	৩	অমীয়েগপ্তরশ্ময়ঃ	১	৭	২১
অভূকৌকৌকৌ১১নামু	৭	৭	১৬	অমীবহাগতোল্লতে	৫	৪	২২
অভূর্গোতিষংনরং	৬	৫	৩৩	অমীযাংচিন্ত্যপ্রোত	৮	৫	২৩
অভ্যাত্তিহ্রস্বসা	৭	৫	২২	অমুরাবিষাণ্ডযাবিষাবাং	৫	৫	৩
অভ্যর্জনতাকবৎ	৬	৩	২৪	অমুরোহোতান্যাসাদি	৩	৫	৪
অভ্যর্ষতমুহুতিংগবাং	৬	৮	১১	অমুরঃকবিরদিতঃ	৫	২	১২
অভ্যর্ষগুহুতপঃ	৬	৮	১০	অমূর্ধ্যাউপমূর্ধ্যো	১	২	১২
অভ্যর্ষমহুনাং	৬	৭	১৬	অমৃতেনরুশতা	৭	২	২১
অভ্যর্ষবিচক্ষণ	৭	১	৮	অমৃতংজাতবেদনং	৬	৫	২১
অভ্যর্ষহাশ্রয়ং	৭	১	৩২	অমেবন্যসুহবা	২	৭	২৫
অভ্যর্ষবারুধ	৬	৭	২৩	অমাক্সাতইল্লকটিরনে	২	৪	৮
অভ্যর্ষানগচূতঃ	৬	৭	২৩	অন্নমকৃণোচয়ম	৪	৭	২২
অভ্যবহাগ্রোজরন্তে	৪	১	১১	অন্নমারুতকৃত্তি	৮	৮	৩৪
অভ্যারামিপ্রয়ঃ	৬	৫	১৬	অন্নমারুতকৃত্তি	৮	২	২০
অভ্যপ্রবেশবাচ	৮	৩	১০	অন্নমারুতঃপহাশ্রয়ঃ	৬	৫	২৪

নম্ব	অঙ্ক	অ	বর্গ	নম্ব	অঙ্ক	অ	বর্গ
অন্নময়ঃসুখীর্ষ্যভ্রংশ	৩	১	১৬	অন্নহত্যামায়রা	৪	৬	১৪
অন্নময়েজরিতাবে	৮	৭	৩০	অন্নগময়েনুজ্জ্বলিতঃ	২	৭	২৪
অন্নময়েষেঅপি	৬	৩	৪১	অনুজ্ঞাঅনমোদুতিঃ	৬	৪	২২
অন্নমমাবনম্পতির্কা	৩	৩	২২	অনুজ্ঞস্তটজাবিকৃষ্টীঃ	২	৪	৮
অন্নমমাপ্রকাব্যঃ	৮	৮	২	অনুজ্ঞসপ্তাধুনঃ	১	৪	৮
অন্নমমুজরিতাপশ্রমেহ	৬	৭	৪	অনুজ্ঞসপ্তহারতঃ	৫	৫	১
অন্নমিহ্রদ্যাকপিঃ	৮	৪	৪	অনুজ্ঞহরঃপ্রতঃ	৭	১	৩১
অন্নমিহ্রোমক্রুৎনখা	৬	৫	২৭	অনুজ্ঞইতাপাবৃতঃ	৬	৩	৪২
অন্নমিহ্রোমোমোমি	৩	৫	৬	অনুজ্ঞসেনোপিতা	৮	৭	২৬
অন্নমুত্তেলমভলি	১	২	২৮	অনুজ্ঞসেননবত্তসেনাঃ	১	৩	২
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৫	৬	১৯	অনুজ্ঞসেনোপিতা	৮	৪	৫
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৬	১	২০	অনুজ্ঞসেনোপিতা	১	২	৩৭
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৩	৪	৯	অন্নকবরকবিষু	৫	২	৫
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৪	৭	১১	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	৫	৩০
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৮	৮	৩৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৩	৫	২০
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৫	২	১১	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	২	১	১৪
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৬	২	২৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৭	২	১৫
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৮	৪	৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	১	২৪
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	২	৩	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	৭	৪
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	২	৫	২৭	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৩	৩	৮
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৩	৪	২৫	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৮	৩	১৮
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৬	৬	২৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	৪	২৭
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	১	১০	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৩	১	৩৩
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	৫	১১	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	৪	২৭
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	১	৩১	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	১	১	২১
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	৪	২১	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৭	৭	১২
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৫	৩	৭	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৭	৫	৮
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৩	১	১৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৮	৫	১৫
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৬	৬	১৭	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৭	২	২০
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	৫	২৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৬	১	১২
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৪	৬	৩	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	২	৩	৩
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	১	১৮	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	১	২	১
অন্নমুত্তেলমবতিবলিতঃ	৭	১	৪	অন্নকৃত্তুরগৃহীতঃ	৭	১	১

কথ	অ	উ	অ	ব	গ	ম	কথ	অ	উ	অ	ব	গ
অয়ংদেবঃ লহলা	৪	১	২০	অয়ংবিধানিতিষ্ঠতি	১	১	১১					
অয়ং জ্যোতিষ্যাবী	৪	১	২০	অয়ংবৃত্তান্তয়ত্তে	৩	৫	২২					
অয়ং জ্যোতিষ্যাতো	৪	১	১১	অয়ংবেদশোচনয়ৎ	৮	১	৭					
অয়ংনাভাবদতিবন্ত	৮	২	১	অয়ংবোষজ্ঞাতবো	৩	১	৭					
অয়ং নিধিঃলরমে	৮	৬	৬	অয়ংশৃংগেঅজয়ন্ত	৩	৫	২২					
অয়ং নোবিধাঘনবৎ	১	৩	২	অয়ংযঃস্বঃজয়েপুরো	৩	৫	১৫					
অয়ং পুনানউবলঃ	১	৩	১৬	অয়ংলমহমাতমু	১	৮	২৩					
অয়ং পুথায়ির্তগঃ	১	৫	২	অয়ংলয়ন্তশর্দন্	১	৬	১					
অয়ং পস্থাঅমুবিভূতঃ	৩	৫	২৫	অয়ংলমোবরিমাণ	৪	১	৩০					
অয়ং ভরায়লানলিঃ	১	৫	৯	অয়ংলমোদিবল্পস্রি	৬	৮	২৯					
অয়ংমতবাজুকুনঃ	১	৩	১৪	অয়ংলনিজুক্তেযেনগোঃ	২	৩	১৯					
অয়ং মাতায়ংপিতা	৮	১	২৩	অয়ংলহস্তায়ুযিতিঃলহস্ত	৫	১	২৫					
অয়ং মিত্রোবরুণল্য	১	৬	৩২	অয়ংলহোতাযাঈজন্মা	২	২	১৮					
অয়ং মিত্রোবরুণাযশংতমঃ	২	১	২৬	অয়ংলুভ্যংবরুণস্বধাবঃ	৫	৬	৮					
অয়ং মিত্রোবরুণাযঃ	৩	৪	৫	অয়ংলুভ্যংবরুণস্বধাবঃ	১	১	১১					
অয়ংমোপীভউদিয়তি	৪	১	৩০	অয়ংলোঅগ্নিহোতাঃ	৫	১	২৬					
অয়ংমোহস্তোভগবান্	৮	১	২৫	অয়ংলোঅগ্নিহোতাঃ	৩	১	২২					
অয়ংযজ্ঞোদেবায়ঃ	২	৪	২০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যংস্বধাবা	৫	৩	১৩					
অয়ংযজ্ঞানাতুৎ	৬	১	১০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	১	৩	২৪					
অয়ংযোবজ্ঞঃপুরুষা	১	১	১৯	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৪	৩	৫					
অয়ংযোনিশ্চক্ৰমাংসবয়ন্তে	৩	৪	২০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	১	২	১৫					
অয়ংযোহোতাকিরুসঃ	৮	১	১২	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৮	১	২৯					
অয়ংরোচয়দ্রুচো	৪	১	১১	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৪	১	৩০					
অয়ংবামদ্বিতিঃসুতঃ	৬	২	৬	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৫	৫	১৪					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	৬	৬	১	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৬	৫	২৭					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	৫	৮	৩০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৮	৮	২					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	৩	১	২৫	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৫	৪	১					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	১	৪	১	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৪	৫	১৯					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	২	৮	১	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৮	৮	৪					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	১	১	১৫	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৩	১	৩০					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	৪	১	৩০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	৬	২	৪০					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	১	১	১২	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	১	২	২৭					
অয়ংবাকুষ্ণোঅশ্বিনা	৬	১	১০	অয়ংলোমইন্দ্রভূত্যং	২	৬	১৩					

ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଉ	ବର୍ଗ	ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଉ	ବର୍ଗ
ଅରନ୍ଧାନୋଷ୍ଠେରା	୧	୫	୧୫	ଅର୍ଦ୍ଧମିହାଉଅର୍ଦ୍ଧିନଃ	୧	୧	୧୧
ଅରନ୍ଧାୟାଗାୟତି	୬	୬	୧୨	ଅର୍ଦ୍ଧିନୋୟତିଚେନ୍ଦର୍ବଃ	୬	୧	୩୦
ଅରାହିବେନଚରମା	୫	୭	୨୦	ଅର୍ଦ୍ଧିବୀରଞ୍ଚୁତମାଃ	୧	୨	୨୧
ଅରାଧିହୋତାନିବନା	୮	୧	୧୦	ଅର୍ଦ୍ଧକୋନକୁମାରକଃ	୬	୧	୧
ଅରାଧିହୋତାହୃନ୍ନିବତ୍ତଃ	୧	୧	୧୫	ଅର୍ଦ୍ଧାମଣବୁହସ୍ପାତିଃ	୮	୧	୧୯
ଅରାଧିକାମେନିକଟେ	୮	୮	୧୦	ଅର୍ଦ୍ଧାମଣବରୁଣମିତ୍ରମେବା	୭	୫	୧୬
ଅରାବୀନଃଶୂଳଚମାନଃ	୧	୨	୩୧	ଅର୍ଦ୍ଧାମାମୋନାତିତଃ	୭	୭	୨୧
ଅରିତ୍ରିଂବାଂନିବସ୍ପୁଧୁ	୧	୭	୩୫	ଅର୍ଦ୍ଧାମାମେକମାମଜାଃ	୫	୫	୩୧
ଅରିତ୍ରିଂମୟୋବିଧଃ	୮	୨	୧	ଅର୍ଯ୍ୟୋବାଗିରୋକ୍ତାର୍ଚ୍ଚ	୮	୮	୬
ଅରୁଣେନ୍ଦ୍ରବାହୁଭଃ	୬	୧	୨୦	ଅର୍ଯ୍ୟୋବାହାମାତୁରେତୁ	୧	୧	୨
ଅରୁଣୋମାଳକୃତ୍ତଃ	୧	୧	୨୦	ଅକ୍ଷିତ୍ତରଣେକ୍ଷିତୋନୁତିଃ	୧	୧	୨୦
ଅରୁଣସ୍ତୁତ୍ତାହିତରା	୫	୮	୧	ଅକ୍ଷିତ୍ତୋନଶ୍ରବଣୋତିକ୍ତମା	୧	୬	୧୨
ଅରୁଣୋଜନରୁନଗିରଃ	୬	୮	୧୧	ଅକ୍ଷିତ୍ତୋନଶ୍ରବଣୋତିକ୍ତମାମା	୧	୬	୧୦
ଅରୁଣଚତୁର୍ବଳଃ	୧	୭	୮	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷତ୍ରଃ	୬	୭	୧୧
ଅରୋରକ୍ଷିତ୍ତୋକ୍ତ	୨	୬	୫	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷେ	୫	୧	୨
ଅରାକାମାରହରମ	୮	୧	୬	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୧	୧୨
ଅରାକ୍ଷତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷା	୨	୫	୧୦	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୨	୨	୨୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୬	୧	୧୨	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୬	୩
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୬	୬	୧୨	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୫	୧୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୬	୮	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୬	୨୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୭	୬	୩୦	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୨	୨୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୧	୭	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୮	୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୬	୬	୧୨	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୨	୨୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୬	୧	୬	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୭	୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୨	୫	୧୦	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୨	୮	୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୬	୨	୩୬	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୬	୭	୩
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୫	୧	୧	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୮	୧୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୫	୬	୨୫	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୭	୭	୫
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୬	୧୧	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୭	୩୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୭	୫	୨୩	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୧	୫	୨
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୬	୧୧	ଅକ୍ଷାତ୍ରାଧ୍ୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷାହା	୨	୧	୧୧
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୫	୧୧	ଅର୍ଦ୍ଧାମୋୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୨	୫
ଅରାକ୍ଷମାରକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୨	୨୫	ଅର୍ଦ୍ଧାମୋୟାୟକ୍ଷମାରକ୍ଷ	୧	୧	୨୦

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অর্হেত্তোয়েদানবো	৪	৩	৮	অবম্পৃথিগিতরংঘোদি	৩	৮	২৭
অর্হিষভর্ষিণায়কান	২	৭	১৭	অবম্মর্হগায়তঃ	৮	৭	১৫
অলাতুণোবলইঞ্জত্রজোগো	৩	২	২	অবম্ময়ন্ত্রনেষণে	৩	৮	২৪
অলাযাত্তপরশুনানাতাং	৭	২	১৮	অবম্মতন্তনতেকৃষ্ণিয়ার	১	৮	১
অবক্রাক্ষিণংবৃষভংযশাজুরঃ	৫	৭	১০	অবম্মশূরাধ্বনোনান্তে	৩	৫	১৭
অবক্রন্দক্ষিণতোগৃহাণং	২	৮	১১	অবম্মমেবচিষতী	৩	৪	৮
অবক্ষিপোদিবোঅশ্মান	২	৭	১২	অবম্মযুক্তাদিনআবৃণা	২	৪	৬
অবচটঋচীষমঃ	৬	৪	২২	অবম্মরাতিগর্গরঃ	৬	৫	৬
অবতেতেলোবরুগনমোভিঃ	১	২	১৫	অবম্মেদাহিরাতিতঃ	৮	৭	২২
অবম্মনাভরতেকেতবেদাঃ	১	৭	১৮	অবাকল্পেবুণঃপুমঃ	৬	৭	৩৪
অবম্মবৃহতীরিষঃ	৮	৭	২২	অবাচচক্ষংপদমন্ত্রনম্বঃ	৪	১	২৬
অবম্মেইঞ্জপ্রনতো	৪	৭	৩২	অবাম্মুকংজািয়ান	৮	১	৯
অবম্মমিনমম্মমানা	৩	৫	২৫	অবানোঅম্মউতিভিঃ	১	৫	২৮
অবম্মাতানাঃকলপান	৭	২	৩৩	অবানোবাজয়রথং	৬	৫	৩৬
অবম্মপলোঅংসুমতীমতিষ্ঠং	৬	৬	৩৭	অবাবশস্ত্রীতয়ঃ	৬	৮	৯
অবম্মগ্ধানিনিজ্যাস্থজানঃ	৫	৬	৮	অবানাদাঃমবগ্জহি	২	১	২২
অবম্মকেঅগ্জেকা	৮	১	২৩	অবাম্মঅজ্ঞজন্ত্রয়োদ	৩	৬	১
অবনোবৃজিনাশিনীহি	৮	৫	২৭	অবাম্মজঃপ্রাম্বঃচয়ঃ	৮	৭	২৭
অবম্মপতন্তীরবদন	৮	৫	১১	অবিতানোঅভাবঃ	৭	২	১৪
অবম্মচ্ছোনোঅম্মনী	৩	৬	১৬	অবিতানিষ্মম্বতোবৃক্ত	৬	৩	১৮
অবম্মবৃংলতক্রতো	৮	৭	২২	অবিতদক্ষকংগিজো	৪	৭	১৭
অবম্মবৃংলপম্ব	৬	৫	৩৪	অবিতদক্ষিবোনিহিতংশুহা	২	১	১৮
অবম্মাশুনআংজাণ	৩	৫	২৫	অবিতদন্তোভাতিতং	৮	৮	৩৯
অবম্মরুপ্তমুভপংলপ্তমহীঃ	২	৮	১৩	অবিতপ্রোচিষয়োদধং	৪	৭	২১
অবম্মহইঞ্জদাদাহক্ষণীনঃ	২	১	২২	অবিতপ্রোবায়দানধং	৬	৪	১৯
অবম্মবীর্ষধ্বু	৪	৪	২৮	অবিত্রংদাধ্বানানাম্ম	৫	৫	১৩
অবম্মবিক্রনতোগ্রামপ্প	২	৪	২৮	অবিত্রোঅশ্মান	৫	৩	২৬
অবম্মবিত্রোজাতিয্যাজেত	৫	৫	২	অবিত্রোঅগ্নিগ্যান্	৩	২	৬৫
অবম্মিচ্ছংবরুণোভোরিব	৫	৬	৯	অবিত্রোমবমাময়ং	৮	৪	২
অবম্মপুণরমে	৭	৬	২০	অবিত্রম্বোঅম্মতাঅম্মদী	৬	৫	৩৬
অবম্মজয়পশুনা	২	২	১১	অবিত্রম্বস্তগোতমা	৩	৬	২৪
অবম্মজাবনম্পতে	১	১	২৫	অবিত্রম্বশৈশ্রাবতিঃপুৱস্তাং	২	৭	৯
অবম্মষ্টোপরাপত	৫	১	২২	অবিত্রোচামকবরেন্মেয্যার	৩	৮	১৭

ନାମ	ଅଞ୍ଚ	ଅ	ବର୍ଗ	ମନ୍ତ୍ର	ଅଞ୍ଚ	ଅ	ବର୍ଗ
ଅବୋଚାମନମୋକ୍ଷା	୧	୮	୬	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମତୀ:	୧	୮	୮
ଅବୋଚାମନିବଚନାମି	୨	୧	୧୧	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମତୀନଓଷାମ:	୧	୧	୨୧
ଅବୋଚାମନରୁଗମା:	୧	୧	୨୬	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମତୀକ୍ରିଷ୍ଣା	୨	୧	୬
ଅବୋଚାତାପରାକ୍ରମା	୮	୨	୧୧	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମତୀକ୍ରିଷ୍ଣା	୧	୮	୭
ଅବୋଚାତାହାଃଛାଦିବ:	୧	୧	୧୦	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମୋକ୍ଷାମତୀ	୮	୧	୨
ଅବୋଚାତାହାଃଛାଦିବ:	୧	୧	୧୨	ଅଧ୍ୟାନତୀର୍ଥମୋକ୍ଷାମତୀ	୮	୧	୭
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୬	୧	୧୨	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୭	୧୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୨୫	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୨୬
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୮	୧୫	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୭	୮	୫
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୨	୬	୧୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୨୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୨	୭	୧୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୭	୧୬	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୭	୮	୫
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୨	୨୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୮	୧୫
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୬	୧	୨୨	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୬	୧	୧୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୭	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୬	୨୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୧୨	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୮	୧୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୨	୧୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୭	୮	୫
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୧	୧୫	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୮	୧୬
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୨	୧	୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୮	୧୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୬	୧	୨୦
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୧	୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୬	୨	୨୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୨୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୮	୮	୧୨
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୭	୨୧	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୮	୨୦
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୧	୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୭୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୬	୧	୨୨	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୨	୮	୭
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୨	୧	୨୦	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୭	୧	୨୬
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୭	୨୫	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୮	୧୬
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୭	୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୭୬
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୧	୨	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୧	୨୧
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୮	୮	୧୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୬	୧	୧୫
ଅବସ୍ତମତ୍ତରେଗୁହ:	୧	୬	୮	ଅଧ୍ୟାନୋକ୍ଷେପକୃଷ୍ଣାମ:	୧	୮	୧୧

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ
অখংনদ্যাবারনতঃ	১	২	২২	অলাগিনোমইন্দ্রেত	১	৬	৫
অখাত্তানাবধাত্ত	৬	৭	১৬	অলাগিনোমোঅরুধঃ	৭	৩	৭
অখোবোরোঅভবঃ	১	২	৩৮	অলাগিনোমঃপুরুতুত	৮	৫	২৪
অবাক্সাংযুংপুতনাংপুলহিঃ	৬	৫	৮	অলাব্যাংশুর্ধদায়	৭	১	২৪
অবাক্সোঅধেবুধভো	৩	১	১৫	অগ্নিক্সাংযজ্ঞমানোহোতা	৩	৫	২৩
অবাক্সাংযুংপুতনাংপুলহিঃ	১	৬	২৩	অগ্নিয়মোঅভা'কতা	২	৩	১১
অষ্টামহোদ্যবজাদোহরীইহ	১	৮	২৫	অগ্নিহণীরলেক্তঃ	১	৬	১
অষ্টৌপুত্রাসোঅদিতঃ	৮	৩	৭	অশ্বনীতেপুনরায়	৮	১	২৩
অষ্টৌবাখাংককুভঃপুথি	১	৩	২	অশ্বনীতেমনোঅশ্বাশ্ব	৮	১	২২
অগচ্চগচ্চপরমেবোমন্	৭	৫	৩৩	অশ্বষংভলমংঅহি	২	৪	১৯
অগৎসুমেজরিতঃ	৭	৭	১৫	অশ্বযামিন্দ্রলংগদং	৬	১	১৬
অগদজস্বরীধাং	৬	১	৪০	অশ্বতপুর্কোবুধভোজায়ান	৩	২	২৩
অগ্নিভেআহব	৫	২	১১	অশ্বতপুর্শ্বির্ধহেতেরণায়	২	৪	৭
অগপত্ৰাপিত্তক্সে	৮	৮	১৭	অশ্বকতপ্রবাজিনঃ	৭	১	২৬
অগপত্ৰঃপপত্ৰহা	৮	৮	৩২	অশ্বগ্রংদেবনীতয়ে	৭	১	৩
অগ্নমাত্তংনিতোশমং	৮	১	২৪	অশ্বগ্রংদেবনীতয়েনাজ	৭	২	১৬
অগ্নমংকজমদমানমীবা	১	৪	১৯	অশ্বগ্রমিন্দ্রবঃগথা	৬	৭	২৮
অগ্নিজ্বকলখাংঅভি	৭	৫	১১	অশ্বগ্রমিন্দ্রেগিরঃ	১	১	১৭
অগ্নিজ্বরধোযধা	৬	৮	২৬	অগ্নেস্তাঃগপক্সে	৮	৬	৬
অগ্নিজ্বকরথো	৭	৪	১	অগ্নৌচয়ানউর্ধরা	৬	৬	১৪
অগ্নিজ্বাজীতিরঃপবিজ্ঞং	৭	৫	২১	অগ্নৌযত্রবীরকঃ	৬	৬	১৪
অগ্নিজ্বাংস্ববিরানেগলা	২	৪	২৬	অগ্নৌযঃগত্বাঅদিত্যঃ	১	৭	২১
অগ্নিজ্বাংভোদ্যবঃ	৭	৩	২১	অগ্নামুটোজায়লোমাজোঃ	৪	১	৩
অগ্নচ্চতামবগন্তোহিরুপং	৫	৫	১৩	অস্তত্যাদ্যামসুরোবিশ্বেন	৬	৩	২৮
অগ্নচ্চতঃশতথারঃ	৭	৩	১৭	অস্তাব্যায়শিমীবাস্তঃ	২	২	২
অগ্নচ্চত্বীভূরীণারে	৫	১	১৪	অস্তাব্যায়মেরাংস্বশেবঃ	৭	৮	২২
অলাদিবুভোবহিঃ	৫	২	১০	অস্তিদেবোঅংহোক্রঃ	৬	৪	৩৪
অলাময়ধাংস্বধায়ঃ	২	৪	১৪	অস্তিসোমোঅয়শ্বতঃ	৬	৬	২৮
অলামিহগ্রযজ্যবঃ	১	৩	১৯	অস্তিহিবানিহস্তোতা	৪	৪	১৪
অলামোক্তোবজুতা	১	৩	১৯	অস্তিহিবঃশবাত্যংরিশাদ	৬	২	৩২
অলাবস্তোঅম্বর	৮	৭	২০	অস্তিহিবামদায়বঃ	১	৩	১৪
অস্তবিত্তজুজুবাণায়	৪	২	২০	অস্তিদমমিমম্বনং	৩	১	৩২
অলাবিত্তেবংগোপজীবং	৫	৩	৩	অস্তিশৌবটুয়োঅগ্নি	২	২	৩

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
অন্তেবসুপ্রতরংলায়ং	৭	৮	২২	অস্মাকমগ্নেয়মব্যবৎসুধার	৪	৫	১০
অন্তোদ্রংস্তোভ্যাব্রক্ষণামে	২	৭	৯	অস্মাকমত্রাপিতরঃ	২	৭	১৮
অনুকৃতিজ্ঞাউৎপলঃ	৩	৮	১	অস্মাকমত্রাপিতরোমদুষ্টি	০	৪	১৪
অন্যভ্যামিন্দ্রিয়মুঃ	৬	৭	১৯	অস্মাকমদ্রবাময়ং	৫	৮	৪
অন্যভ্যংগাতুগ্নিতমঃ	৭	৫	১০	অস্মাকমদ্রাস্তমং	৬	২	৯
অন্যভ্যংতদ্বিবোঅন্তোঃ	২	৮	৩	অস্মাকমদ্রাবর্জকর	৩	৪	১১
অন্যভ্যংতদ্বিলোদানায়	২	৬	১২	অস্মাকমিৎসুশুণ্ঠি	৩	৬	৮
অন্যভ্যংতদ্বিলোদানায়	২	৬	১৪	অস্মাকমিদ্ভুতরং	৪	২	৬
অন্যভ্যংতৌঅপারুণি	৩	৬	২৬	অস্মাকমিদ্ভুতুতে	৪	৭	২৬
অন্যভ্যংদ্বাবসুবিদং	৭	৫	৭	অস্মাকমিদ্ভানকগাতরে	৫	৬	৩
অন্যভ্যংরোদলীরয়ং	৬	৭	২৯	অস্মাকমিদ্ভেহিনঃ	৪	১	৬
অন্যভ্যংবাণিনীবসু	৫	৮	৩	অস্মাকমিদ্ভঃসমুৎতবু	৮	৫	২৩
অন্যভ্যংসুসমিত্তান্	৮	৭	২১	অস্মাকমুত্তমংকুধি	৩	৬	২৬
অন্যভ্যংসুসুসুসু	৬	২	২৮	অস্মাকমুর্জারপং	৭	৭	১৪
অস্মাঅস্মাইদক্কে	৪	৭	১৪	অস্মাকেন্ভিঃসম্ভিঃ	২	৭	১৩
অস্মাইদ্রুশ্চিৎক্কেবপজীঃ	১	৪	২৮	অস্মাকংলোভাধরং	৩	৫	৯
অস্মাইংকাগংবচঃ	৪	২	১০	অস্মাকংবামভীনামা	৩	৬	২৯
অস্মাইংঋদ্রুদাযোবাং	১	৪	২৯	অস্মাকংবাসুর্জাউপ	৫	৮	১৭
অস্মাইদ্রুতামুপমং	১	৫	২৭	অস্মাকংদেবাত্তরায়	৭	৮	১০
অস্মাইদ্রুতাতকং	১	৪	২৮	অস্মাকংদুষ্টিগারপো	৩	৬	২৬
অস্মাইদ্রুপ্রতবলেতুরায়	১	৪	২৭	অস্মাকংমিত্রাবরুণা	২	৭	১৪
অস্মাইদ্রুপ্রতবাতুতান্নাঃ	১	৪	২৯	অস্মাকংনৈঋশুশ্চি	২	১	১৬
অস্মাইদ্রুপ্রবইবপ্রয়ংনি	১	৪	২৭	অস্মাকংশিপ্রিণীনাং	৬	২	৩০
অস্মাইদ্রুপ্তিমিশ্রব	১	৪	২৭	অস্মাকংসুসুসুসু	৬	৩	৪৩
অস্মাইদ্রুস্তোংলংহিনো	১	৪	২৭	অস্মাদহংভগিনাদৌবমাণঃ	২	৪	১১
অস্মাউক্কাগ্নপক্ষিত্তগর্ভঃ	৪	২	২৬	অস্মাসুসুগর্যোপনয়ান	৭	৩	১০
অস্মাউতেমহিমহে	৪	৪	৩৬	অস্মাসুসুতত্তোদয়	১	১	১৮
অস্মাউৎপলশিত্তিরসুয়ায়ং	৬	৬	৩২	অস্মাঅনন্ততেশত	৩	৬	২৫
অস্মাউবুপ্রভুতরে	৬	৩	২৬	অস্মাঅবিড্চিত্তিখ	৩	৬	২৬
অস্মাএতদ্ভিন্য১র্জ্জ	৪	৭	৬	অস্মাইহার্বীষ	৩	৬	২৬
অস্মাএতদ্ভিন্য১র্জ্জ	৪	৭	৬	অস্মিদ্ভুপুংসুতো	৭	৮	১৪
অস্মাকমগ্নেয়মব্যবৎ	৩	৮	১৯	অস্মিদ্ভুগুজ্জোঅধুত্তর	৮	৫	১২
অস্মাকমগ্নেয়মব্যবৎ	২	২	৬	অস্মিদ্ভুৎতত্তজ্জ	৮	৭	২৩

ঋষিদের মন্ত্রসূচী ।

৭৬৭

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অগ্নিনপদেপরমে	২	৭	২৪	অত্রতেনথোবয়মিয়কৃতঃ	৭	২	৯
অগ্নিত্রজেঅদাত্যা	৪	৪	১৬	অত্রিত্রিতঃক্রতুনা	৭	৬	৪২
অগ্নেজাবহতংরবি	৫	৮	৩০	অত্রদেবোঅজরাঅত্র	২	২	১২
অগ্নেইন্দ্রলচাক্রতে	৬	৬	৩৬	অত্রদেবতমৌল্লুঘঃ	৫	৪	৭
অগ্নেইন্দ্রাবহম্পতী	৩	৭	২৫	অত্রদেবতমুদগদি	৫	২	৫
অগ্নেইন্দ্রাবরুণাবিশ্বনারং	৫	৬	৩৬	অত্রশিবশুকুমতঃ	৮	৬	২০
অগ্নেইন্দ্রাবরুণোমিত্রোঅর্ঘ্য	৫	৬	৩৬	অত্রশিবতমর্ষিনা	৫	৮	৩০
অগ্নেইন্দ্রাবরুণোমিত্রোঅর্ঘ্য	৫	৬	৩৬	অন্যাপিবয়নাজ্ঞানঃ	৪	৭	১২
অগ্নেউষুবর্ণামানয়েথাং	২	৫	১০	অন্যাপীহামদানাং	৬	৬	১৬
অগ্নেতদিত্রাবরুণা	৩	৪	১৬	অন্যাপীহামদানাং	৬	৮	১৬
অগ্নেতাভইন্দ্রলজ	৭	৭	৪৯	অন্যাপীহাপতক্রতো	১	১	৮
অগ্নেগেহিহামতীং	৮	৫	১২	অন্যপ্রজাতদেবদঃ	৮	৮	৪৯
অগ্নেগেহিহামত্মনঃ	৬	৮	২২	অত্রপ্রজাবতীগৃহে	৬	২	৩৬
অগ্নেগেহিপ্রবোবুতং	১	১	১৮	অত্রপ্রজামকুতঃ	৭	১	১০
অগ্নেপ্ররক্ষণানুজীষিন্	৩	২	২০	অত্রপ্রোষাহেমনা	৭	৪	১১
অগ্নেরয়িনঃস্বর্ষং	২	২	২০	অগ্ন্যমদেপুরুষপাঁংলি	৪	৭	১৮
অগ্নেরায়োদিতবেদিলে	৩	৫	১৮	অগ্ন্যমদেস্বর্ষাংদানুতায়	১	৮	২৪
অগ্নেরক্স্রোমেহনাপকিতাণঃ	৬	৪	২৫	অগ্ন্যমদানোমধো	২	৬	২৩
অগ্নেবার্ধিষ্ঠাকুবুহি	৩	৬	১৮	অগ্ন্যমদানাপুথিণী	২	৭	১৫
অগ্নেবহুনিহারয়	৭	১	৩৫	অগ্ন্যমদানোবুহতঃ	৭	৫	৩১
অগ্নেবৎসংপরিষতংনবিংদন্	১	৫	১৭	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	২	৫	২৪
অগ্নেবীরোমকৃতঃ	৫	৪	২৬	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	২	৩	১৪
অগ্নেপ্রোতৈর্দীর্ঘাভির্জিতা	৫	৫	২৫	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৪	১	৯
অগ্নেসাব্যামধোবরাতিঃ	২	৫	১০	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	১	৬	১১
অগ্নেসোমপ্রিয়মধি	১	৩	২৭	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৬	৪	২৫
অগ্নেসিত্রোঅব্যথায়	২	৭	২২	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৭	৪	২৪
অগ্নেসিত্রোপ্রতিহর্ষ্যতে	৬	৩	২৯	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৭	১	১০
অগ্নেসবুহনামবমায়	২	৭	২৪	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৭	৫	৩১
অগ্নেসভীষ্মনমগালম	১	৪	২২	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	১	৪	২৬
অগ্নেসবৎসংবাবা	৪	৬	১৫	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৭	৫	৩১
অত্রদেবদিত্রতলঃ	৪	১	৯	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	১	৭	১৪
অত্রদেবদিত্রতলঃ	৩	৫	১৫	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৩	৫	৩০
অত্রদেবদিত্রতলঃ	৭	১	২৩	অগ্ন্যমদানোপুথিঃ	৩	৪	১৬

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৬	১১	অহমিষ্টোত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	২	৫	১২	অহমিষ্টোত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৩	১	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	২	৬	৬	অহমেতৎগব্যধমধ্যঃ	৮	১	৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	২	১	২	অহমেতৎগব্যধমধ্যঃ	৮	১	৬
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	৫	১৬	অহমেববাতইব	৮	১	১২
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	৮	অহমেববাতইব	৮	১	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	৮	২৫	অহমচক্রমহবজ্জুনঃ	৮	৫	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	৮	অহমচক্রমহবজ্জুনঃ	১	১	৮
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	২	২	২	অহানিগৃহ্যঃপর্য্যাবঃ	১	৬	১৪
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	২	অহানিগৃহ্যঃপর্য্যাবঃ	৫	৩	১৪
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৬	১	১১	অহাব্যংগেহবিরাশ্তে	৮	৪	২২
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৫	২	অহিতেনচিদক্ষতা	৬	৪	২২
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৫	১	২৬	অহিরিবভোগৈঃপর্য্যাক্তি	৫	১	২১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২২	অহেমযজ্ঞংপথ্যুরাগঃ	৫	৫	২০
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২২	অহেমযজ্ঞংপথ্যুরাগঃ	১	২	৩৮
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২২	অহেলতামনলাশ্রুতি	২	১	১৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২৮	অহেলমানউপবাহি	৪	১	১৩
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২৮	অহংকৈতুরহংমূর্ধ্বা	৮	৮	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	৪	২৮	অহংগর্ভমদধা	৮	৮	৪১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	১	২৮	অহংগর্ভমদধা	৮	১	৬
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৩	৪	২৫	অহংগর্ভমদধা	৬	৪	২৩
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৩	৬	২৩	অহংচনতংহরিতঃ	৪	৬	২২
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	২	৩৬	অহংতদানুগারয়ং	৮	১	৮
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৩	৬	১১	অহংতদানুগারয়ং	৮	৬	২৬
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৬	৩	৬	অহংতদানুগারয়ং	৩	১	১৮
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	১	২	৩৬	অহংদাগ্গতেপূর্বাং	৮	১	১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	১	অহংদাগ্গতেপূর্বাং	৩	২	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৩	১	১১	অহংপ্রজ্ঞেনমনান	৫	৮	১১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	৬	২১	অহংপিতেববেতহন	৮	১	১
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	৮	২৪	অহংপিতেববেতহন	৩	৬	১৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	৮	৩	অহংভূবংনশুনঃ	৮	১	৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৫	৮	১০	অহংভূমিমদদাধ্যা	৩	৬	১৫
অন্যত্রোৎকৃষ্টভূবঃ	৮	১	৫	অহংভূমিমদদাধ্যা	৩	৬	১৬

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অহংরক্ষয়ংগুগুয়ং	৮	১	৭	আমিরগামিতারতো	৪	৫	২৪
অহংরাজাপুরুগোমহং	৩	৭	১৭	আমিংনববুদ্ধিভিঃ	৭	৭	৪
অহংরাষ্ট্রীলংগমনী	৮	৭	১১	আয়েগিরোদগয়া	৫	৪	৫
অহংরুদ্রায়মুখরা	৮	৭	১২	আয়েয়াহিমরুৎলখা	৬	৭	১৫
অহংরুদ্রেভির্বিভ্রুভিঃ	৮	৭	১১	আয়েবহবরুণমিষ্টয়েনঃ	৮	২	২২
অহংলপ্তশ্রুতঃ	৮	১	৮	আয়েবহবরুণায়	৫	২	১৪
অহংলপ্তহানত্বঃ	৮	১	৮	আয়েশুরংরয়িতর	৮	৮	১৫
অহংলযোনবাস্ত্বং	৮	১	৮	আগ্নাপটপতীর্ষিহঃ	৭	৭	২৩
অহংলুপেপিতরমস্ত	৮	৭	১২	আগ্রাণিতরহত্বেতি	৪	৩	২
অহংলুখ্যায়গরিয়ামি	৮	১	৮	আযাগমত্বেদপ্রাণ	১	২	২৯
অহংলোঅময়ঃপুরাসুতে	১	৭	২১	আযাগমত্বেদপ্রাণ	৭	৬	৭
অহংলোমমাহনমং	৮	৭	১১	আযাগমত্বেদপ্রাণ	১	২	৩০
অহংলুপানআক্ষে	৬	৫	২০	আযাগমত্বেদপ্রাণ	৬	৩	৪২
অহংলোহাত্তমীদং	৮	১	১২	আযাগমত্বেদপ্রাণ	১	৪	৩
আকরবসোজ্জ্বারতা	৩	৩	১৫	আচংগেতাযুগা	৩	৩	৭
আকলশাঅনুষত	৭	২	৩	আচিনবাচিকংগামঃ	৬	৬	১৪
আকলশেষুধাবতি	৬	৮	৭	আচনোবর্হিঃগদতা	৫	৪	২৯
আকলশেষুধাবতিশ্রোণঃ	৭	২	১৫	আচর্ষিগ্রাণবতঃ	২	৪	২০
আকৌলুখ্যায়রোচনাং	১	১	২৭	আচবহাদিতাইহ	১	৫	২২
আকুঞ্জনরজসাবর্তমানঃ	১	৩	৬	আচষ্টাশাং	৫	৩	২৫
আকেনিপালোপহতিঃ	৩	৭	২১	আচিকিতানস্কৃতু	৪	৫	৪
আক্রন্দয়বগমাজো	৪	৭	৩৫	আচাভাভদক্ষিণতঃ	৭	৬	১৮
আক্ষিপূর্বাশ্বপরা	৩	৩	২৮	আচ্ছাদিতানস্কৃতু	৮	৩	২৯
আকোদোমহীপুতং	৪	৬	৩	আজনাযক্ষস্বপে	৪	৬	১৪
আকুম্বাবানোবহতি	৫	৮	২৪	আজনাযক্ষস্বপে	৮	১	২৪
আগধিতাপরিগধিতা	২	১	১১	আজনাযক্ষস্বপে	৮	৪	১৮
আগস্ত্যামর্ষয়য্যত	৬	১	৩৬	আজাতজাতবেদনি	৪	৫	২৯
আগন্দেবষত্বেভির্বিভ্রু	৩	৮	৪	আজামিরকেঅব্যত	৭	৫	৩
আগম্ভূগামিহরত	৩	৭	৫	আজাংপূষণংরথং	৪	৮	২১
আগম্ভূজহস্তমং	৬	৫	২১	আজুহোতাভূবনত	৪	১	২২
আগাবোঅগ্নমুততত্রং	৪	৬	২৫	আজুহোতাস্বপয়ং	৩	১	৬
আগোমতানানথাবধেন	৫	৫	১৯	আজুহোতাস্বপয়ং	৮	৬	৮
আগাঅমহীবসে	১	২	৫	আজুহোতাস্বপয়ং	২	৫	৮

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
অজিৎপতিগবেবাং	৫	১	২১	অভৈরুচঃপবমান্য	৭	৪	১০
অভিহেন্দ্রমদারকং	৭	১	২৭	অভৈবৎসোমগোষমৎ	৫	৮	৩৬
অভিহেন্দ্রমহিমানং	৬	৪	২৮	অভৈবৃবনবৃষণো	৪	৭	১৯
অভিহেন্দ্রমচোবুজা	৬	৩	৪৯	অভৈবোবরোণং	৪	২	৫
অভিহেন্দ্রমঃপুনঃ	৮	১	১৯	অভৈলিঞ্চামিকুলোঃ	৬	১	২২
অভিহেন্দ্রমঃভাস্ত	৯	৭	৩২	অভৈত্তমোবৃষভএতু	৪	৬	৮
অভিহেন্দ্রমঃ	৮	৩	৫	অভৈত্পর্ষ্যাজবসে	৩	৩	১৪
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	১	৩	২৪	অভৈত্পর্ষ্যামিনস্ত্রএটো	১	৫	২৭
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	২	৪	২৯	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৪	৮	২২
অভিহেন্দ্রমঃপরিবিশেঅভূষন	৩	২	২৩	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৪	২	৭
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	২	৪	২০	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৭	৮	২৯
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	১	৬	৫	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৭	২	৩১
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৬	১	৯	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৬	৯
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	১	১	২০	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৮	৮	২৬
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৬	৫	৩৭	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	২	৩	১২
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৩	৩	৩	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৭	২৯
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৩	৬	২৭	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৭	২৭
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৭	২	২৮	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৭	১৩
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৩	২	২০	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৭	১১
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৫	৭	২১	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	১	১	২৬
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৮	৫	১৯	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৩	১১
অভিহেন্দ্রমঃকুমঃ	৬	৫	৭	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৮	৭	২৫
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৩	৮	২২	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৬	৩০
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৪	৫	৩০	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৪	২৮
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৩	৮	২২	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	২	১৬
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৩	২	১৩	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৩	১১
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৭	২	৬	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	২	১	২৩
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৬	২৬	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৩	৩	৭
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৬	২৬	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	১	২২
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৭	৮	১৭	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৩	১২
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	২	৭	১৬	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৭	১৪
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৫	৩	৯	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৫	১
অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৭	৭	১৪	অভৈত্পর্ষ্যমীমহে	৬	৩	১৫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
আদ্যবহন্তহরঃ	১	১	৩০	আদিত্যাসোঅতিপ্রঃ	৮	৭	১৩
আদ্যবিপ্রাঅচুচাবুঃ	১	৩	৩২	আদিত্যাসোঅদিত্রঃ	৫	৪	১৮
আদ্যবিশ্বাশঃ	১	১	১০	আদিত্যাসোঅদিতিঃ	৫	৪	১৮
আদ্যবিশ্বদ্বন্দ্বঃ	৬	৬	১৯	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৮	৮	১৫
আদ্যশত্রুবাগহি	৬	৬	১	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৩	৬	১২
আদ্যশত্রুঅচুচাবুঃ	৬	৬	৩০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	২	২	৯
আদ্যশত্রুঅশ্রুতঃ	৫	৭	১৪	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৮	৬	১৪
আদ্যহরয়োবুগো	৪	৭	১৯	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	২	২	৮
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৮	৫	৭	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৮	২৬
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৮	৮	৩১	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৭	১	২৫
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৬	৩	১২	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৭	৫	২২
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	১	৯	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৮	২২
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৭	১	৪	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৫	২১
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	৮	১৭	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৮	২২
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৭	২	২৫	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৬	২৩
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৩	৭	১২	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৬	৪	২৪
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৬	৫	১৫	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	১	১	৩৫
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	২	২	৫	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৮	২	২১
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৬	৮	৩	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৭	৫	৩০
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৩	৫	১৮	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	২	৮	১৬
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	১	১১	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৫	২	৫
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৩	৬	১৫	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৮	৫	১২
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	৩	৩০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৫	৪	১২
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	২	১	২০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৪	২	১৯
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	৫	১২	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	১	৫	১৪
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	১	৪	১৫	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৫	৬	২১
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৫	৮	১৪	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	১	৬	৪
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৬	৪	২০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৩	৮	১৪
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৫	৪	১৮	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৩	৮	৩
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৮	১	৬	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৪	১	২৫
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৩	১	৪	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	২	৬	২১
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৫	৩	৩০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৮	৬	২০
আদ্যহর্যাত্ত্বঃ	৫	৩	৩০	আদিত্যাসোঅদিত্যঃ	৪	২	২২

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
আধাপতাপ্রহস্তোঃ	৭	১	৩	আনো অগ্নে বয়িঃ ভর	১	৫	২৮
আধীষমাগায়ঃ গতিঃ	৭	৭	১৪	আনো অগ্নে বয়িঃ কৃষ্ণ	৬	৪	১৬
আধুশ্বৈনদধাতা	৫	৩	২৫	আনো অগ্নে বয়িঃ চৈতুনা	১	৫	২৮
আধেনবোষুদয়ন্তা	৩	৩	৩১	আনো অমৃতমনগঃ	৬	২	৩১
আধেনবোষামিত্তয়ঃ	২	২	২২	আনো অখ্যাবদধ্বিনা	৬	২	৮
আধেনবঃ পরপাতুর্গাবাঃ	৪	২	২০	আনো অধিনা ত্রিগুতারথে	১	৩	৫
আধৈগতিস্তথেকং	৫	২	২৭	আনো গবাক্ষা	৬	৩	১৩
আনইন্দোশতধিনংগবাং	৭	২	৪	আনো গবোতি রৈশ্বাঃ	৪	৮	২৯
আনইন্দোশতধিনং	৭	২	১৪	আনো গন্যভিগনৈশ্বাঃ	৬	৫	২০
আনইন্দ্রপৃক্ষসে	৭	৭	৭	আনো গহিগবোতিঃ শিবে	২	৮	১৬
আনইন্দ্রমহীমিষং	৫	৮	১৩	আনো গোত্রাদদ্ হি গোপতেগাঃ	৩	২	৪
আনইন্দ্রাঘৃষ্পতী	৩	৭	২৫	আনো গোমন্তমীশ্বিনা	৫	৮	২
আনইন্দ্রোদূরাদান	৩	৬	৩	আনো গন্তমং যোভূবা	৫	৮	২৮
আনইন্দ্রোমহীমিষং	৭	২	৩	আনো গন্তং রিশাদগা	৫	৮	২৮
আনইন্দ্রোহরিতিথা	৩	৬	৩	আনো গন্তং রিশাদগা	৪	৪	৯
আনইলাতির্বিদপেয়শ	২	৫	৪	আনো দধি ক্রাঃ পথ্যাং	৫	৪	১১
আনউর্জং বহুতমশ্বিনা যুৎ	২	২	২৭	আনো দিগ আপুণিব্যা	৫	৩	৮
আনপাতঃ শবদোয়াত	৩	৭	৪	আনো দিগে বহুতঃ পরিতাদা	৪	২	২২
আনস্তজং রসিঃ ভরাংশং	৩	৩	৯	আনো দেবশশা	৫	৩	১৪
আনস্তেগাতুমংগরঃ	২	৪	১৮	আনো দেবামুপেতু	৭	৭	২৩
আনতিশ্রুতোবাকি	৪	২	২১	আনো দেবেতি রূপা	৫	২	১৩
আনাফাশ্রদক্ষিণা	৬	২	২০	আনো দেবেতি রূপা তমসী	৫	৫	১৯
আনাপথং গচ্ছতং হুয়তে	১	৩	৫	আনো দেবঃ শিতা	৮	৫	১৬
আনাপথাত্তিরেকাদি	১	৩	৫	আনো দেবঃ শিতা	৪	৮	৯
আনিরেকযুতপ্রিয়ং	৬	২	১৫	আনো দ্রাক্ষৈরাশ্রবোতিঃ	৫	৮	৭
আনিবর্তনিবর্তয়	৭	৭	১	আনো দ্রাক্ষাশ্রবোতিঃ	৮	৫	১২
আনিবর্তনিবর্তয়পুনঃ	৭	৭	১	আনো দ্রাক্ষাশ্রবোতিঃ	১	৩	৩৪
আনুনমশ্বিনা বিঃ	৫	৮	৩১	আনো দ্রাক্ষাশ্রবোতিঃ	২	১	২৪
আনুনমশ্বিনা যুৎ	৫	৮	৩০	আনো দ্রাক্ষাশ্রবোতিঃ	৫	৬	১৪
আনুনং যাতমশ্বিনা	৫	৮	২৫	আনো বর্হিঃ শমদে	৭	৮	৭
আনুনং যাতমশ্বিনা	৬	৬	১০	আনো বর্হিঃ শমদে	১	২	২০
আনুনং যাতমশ্বিনেমা	৫	৮	৩২	আনো বর্হিঃ শমদে	৩	৭	১৬
আনুনং যাতমশ্বিনেমা	৫	৮	৩১	আনো বর্হিঃ শমদে	১	২	২২

মঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ	মঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ
আনোভরগমিস্ত্র্যামস্তমু	৩	২	৪	আনঃ পদবধমু	৭	২	২৭
আনোভরবৃষংগুয়ং	৪	৬	৮	আনঃ পদাশবমানঃ	৭	৩	৬
আনোভরবাংজনং	৬	৫	৩১	আনঃ প্রজাঃ জনয়তু	৮	৩	২৮
আনোভরবাংজনং	৬	৫	৩৮	আনঃ গুয়ং নৃপাছং	৬	৮	২০
আনোভ্রাঃ ক্রতবোহয়ংতু	১	৬	১৫	অনঃ লহজ শোভর	৬	৩	১৩
আনোমখস্তদাবনে	৫	৮	২৩	আনঃ স্তুতগইন্দবঃ	৭	৫	১০
আনোমহীমরমতিংলজোবাঃ	৪	২	২১	আনঃ গোমপবমানঃ কির	৭	৩	৬
আনোমিত্রসুদীতিভিঃ	৪	৪	২	আনঃ গোমলভোজুবঃ	৭	২	৪
আনোমিত্রাবরুণা	৩	৪	১১	আনঃ গোমলংযতং	৭	৩	১৫
আনোমিত্রাবরুণাহবাজু	৫	৫	৭	আনঃ গোমং পবিত্র আ	৭	১	২৮
আনোমিষ্যতকৃতপভূমদ	১	৭	২৮	আন স্তত উপবাজে	৩	৬	১৮
আনোমিষ্যৎদিবিস্পৃশং	৬	৭	৭	আনঃ স্তোমমুংজয়ং	৫	৮	২
আনোমিষ্যৎনমোবৃষং	৩	৩	৭	অজ্ঞনগন্ধিং স্তরভিঃ	৮	৮	৪
আনোমিষ্যৎতারতী	৮	৬	২	আন্তেভ্যন্তেভ্যন্তাভাঃ	৮	৮	২১
আনোমিষ্যৎমুপশ্রুতি	৫	৩	২৫	আন্তঃ দিগোমাতরিষ্মা	১	৬	২৮
আনোমিষ্যৎদেবোঅচ্ছা	৩	৭	২০	আগইদ্বাউভেবজীঃ	৮	৭	২৫
আনোমিষ্যৎদিবিস্পরি	৫	৮	২৫	আপকৃণালোক্তা	৫	২	২৫
আনোমিষ্যৎহিপরাবতঃ	৫	৮	১৬	আপপয়োবিপণয়ো	৪	৩	২
আনোমিষ্যৎহেমহেমতে	৬	৩	১২	আপপ্রাণমহিনাবৃষ্যাবৃষ	৬	৫	২
আনোমিষ্যৎহিমতাবতো	৬	১	২২	আপপ্রমীপার্বিনানি	৪	৮	৩২
আনোমিষ্যৎহিপশ্রুতি	৬	৩	১৩	আপপুযীনিভাগরী	৩	৮	৩
আনোমিষ্যৎনিব্রজতা	৪	৪	১৫	আপশ্রৌপার্বিবরজঃ	১	৬	১
আনোমিষ্যৎমরচুতং	৫	৮	২০	আপমাত্তিকৃতমধ্যা	৫	১	২
আনোমিষ্যৎগণিবিতঃ	৫	৪	৪	আপস্কিতস্তমকৃত	৩	৮	৬
আনোমিষ্যৎস্বনবো	৪	৮	৮	আপগমানধারয়	৬	৭	৩২
আনোমিষ্যৎমহেতেন	৬	৪	৫	আপগমানোভর	৬	৮	১৩
আনোমিষ্যৎআক্রাগমংতু	২	৫	৪	আপগমানস্তষ্ট্রিং	৭	২	১১
আনোমিষ্যৎঅশ্বিনা	৫	৮	২৭	আপবষগবিষ্ট্রে	৭	২	৯
আনোমিষ্যৎভিক্রতিভিঃ	৫	৩	৮	আপবষদিশংপতে	৭	৫	২৬
আনোমিষ্যৎভিক্রতিভিঃ	৫	৮	২৫	আপবষমদিস্তম	৬	৮	১৫
আনোমিষ্যৎহব্যঃ	৬	৬	১৩	আপবষমদিস্তম	৭	১	৭
আনোমিষ্যৎকৃতোয়াতু	২	৪	৪	আপবষমহীমিষং	৬	৮	৩১
আনঃ পদবধারয়া	৬	৮	২৫	আপবষমহমিষং	৭	১৩	২৬

মুদ্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মুদ্র	অষ্ট	অ	ব
আপববনহস্তিগং	৭	১	৩০	আপ্রারজাংনিদিব্যানি	৩	৮	
আপববনুদীর্ঘং	৭	২	১	আপ্রারজাংনিদিব্যানি	৮	২	১৭
আপববনুদীর্ঘং	৩	১	৩৩	আবুন্দাংরজহাদদে	৬	৩	৪২
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৬	২	৩১	আভরতংনিম্বতংবজ্রগাহ	১	৭	২২
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৫	৫	১২	আভাতানুনাগাণ্ডিবাণি	৪	৫	৮
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৫	৫	২০	আভাতানুগুণিনীং	৪	৪	১৭
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৫	৩	৭	আভারতীভারতীতিঃ	৫	২	২
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৫	৩	২৫	আভারতীভারতীতিঃসম্ভোবা	২	৮	২০
আপস্তম্বানিগুণিনীং	৫	৬	৭	অতিঃস্পৃগোমিথতী	৪	৬	১২
আপানানোবিববতঃ	৬	৭	৩৪	অতিঃস্পৃগোমিথতী	৬	২	১৩
আপান্তম্বানিগুণিনীং	৮	৪	১৪	অতিঃস্পৃগোমিথতী	৩	৫	১০
আপীষোঅশ্বপিতরেব	৮	৬	১	অভূতানুগুণিনীং	৮	৩	১২
আপুত্রানোনমাতরং	৫	৪	১০	অভূতানুগুণিনীং	৪	৩	১৭
আপুত্রানোনমাতরং	৩	২	১১	অভূতানুগুণিনীং	১	৩	৩০
আপুত্রানোনমাতরং	১	২	১০	অভূতানুগুণিনীং	২	২	১১
আপোঅভাষচারিণং	১	২	১২	অভূতানুগুণিনীং	২	৮	২৩
আপোঅভাষচারিণং	৭	৬	৫	আমধোঅশ্বানীচন	৭	৭	২৩
আপোঅশ্বানীচন	৭	৬	২৪	আমগীষামতরিকলানু	১	৭	৩১
আপোনদেবীকুণ্ডলংতিহোত্রিগং	১	৬	৪	আমগুণিনীং	৭	২	৬
আপোনদেবীকুণ্ডলং	৭	৮	২৫	আমগুণিনীং	২	৮	১৭
আপোভূমিগুণিনীং	২	৩	৫	আমগুণিনীং	৩	৩	২
আপোভূমিগুণিনীং	৫	৪	১৪	আমগুণিনীং	৩	৪	৩
আপোভূমিগুণিনীং	৭	৭	২৬	আমগুণিনীং	৪	৮	৩
আপোভূমিগুণিনীং	৮	৭	৪	আমগুণিনীং	৫	৪	১৭
আপোভূমিগুণিনীং	৭	৬	৫	আমগুণিনীং	৬	৬	১৩
আপাঃপুত্রীভেবজং	১	২	১২	আমগুণিনীং	৬	৭	২২
আপাঃপুত্রীভেবজং	৭	৬	৫	আমগুণিনীং	৪	৪	১০
আপাঃপুত্রীভেবজং	১	৬	২২	আমগুণিনীং	৪	৭	৩৫
আপাঃপুত্রীভেবজং	১	৬	২২	আমগুণিনীং	৬	২	২৭
আপাঃপুত্রীভেবজং	৬	৮	২১	আমগুণিনীং	৬	৭	৭
আপ্রারজাংনিদিব্যানি	৬	৬	১	আমগুণিনীং	৬	৬	৭
আপ্রারজাংনিদিব্যানি	৪	১	২২	আমগুণিনীং	১	২	২৬
আপ্রারজাংনিদিব্যানি	৬	২	৩২	আমগুণিনীং	৪	৪	১৩

ধাৰ্বেদেয় মন্ত্ৰসূচী ।

৭৪৫

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ
আয়ংগতন্ত্ৰোক্তঃ	৬	৫	৬	আয়াতংমিত্রাবরুণা	৫	১	৯
আয়ংলাকংযথো	৫	৪	২	আয়াতংমিত্রাবরুণা	৫	৫	১৩
আয়দ্বাঘনবতঃ	৫	৭	১৬	আয়াহিহ্রোদিবাবা	৩	৬	৫
আয়দিত্রাশ্বদেহে	৬	৩	১৩	আয়াহিহ্রোদবনউপ	৩	৬	৫
আয়দিত্রানুপতিং	১	১	১৬	আয়াহিহ্রোঃষপতি	৭	৯	২৬
আয়দ্বুঃশতকাতো	১	২	৩০	আয়াহিকৃণবামতে	৬	৪	২২
আয়দ্বুঃবলাদ্বুঃবলেনকাকৃঃ	২	০	২৬	আয়াহিপর্কতেভাঃ	৬	৩	১৬
আয়দ্বুঃকৌশলি	১	৫	৪	আয়াহিপূর্নীরিত	৩	৩	৭
আয়দ্বোনিংহিরণ্যায়ং	৭	১	৩৯	আয়াহিবনলালহ	৮	৮	৩০
আয়দ্বোনিংহিরণ্যায়ং	৪	৪	৫	আয়াহিবন্যাদিহা	৮	৮	৩০
আয়দ্বুঃহাবকৃণখনাং	৫	৬	১০	আয়াহিশ্বশ্বশ্বতা	৪	৭	১২
আয়দ্বুঃবাহেবরিজবৎসে	৬	৬	৩২	আয়াহিশ্বশ্বমাহিতে	৬	১	২২
আয়দ্বুঃমৌচক্ষলঃ	৪	৪	৪	আয়াহৌমইন্দবঃ	৬	২	১
আয়দ্বাংযোবণারথং	৫	৮	২৬	আয়াহুগেণপাণ্ডঅনু	৫	২	১০
আয়দ্বাংদুর্বারথং	৪	৩	১১	আয়াহুগেণমিধানোঅর্ক্য	২	৮	২৩
আয়দ্বেনতেপরায়ণে	৮	৭	৩০	আয়াহুগেণমিধানো	৫	২	২
আয়দ্বাংমহাহিরং	৬	৩	৩	আয়াহুজিভিঃসুতং	৪	২	১১
আয়দ্বুঃপত্নীর্গমন্	৫	৩	২৬	আয়াহুর্গাঅপরি	৬	৩	১২
আয়দ্বাংবেনাঅরুহন্তৃত্য	৬	৭	৪	আয়াহুর্গাওপর্কধু	৩	৩	৭
আয়দ্বোণশ্বংবন দঃপতঃ	২	৫	২৪	আয়াহুর্গাশ্বঃপরি	৭	৬	২৩
আয়দ্বদ্যাপুতং প্রাতিরচ্ছন	২	১	১০	আয়াহুর্গাঃকণমো	৪	৮	৭
আয়দ্বোজ্ঞংপতংতনা	৭	১	১৫	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৩	৪	১৯
আয়দ্বন্তত্তরোদলো	৪	৪	৩৬	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	১	১	৩৭
আয়দ্বোহৌভূনানি	৭	৩	৯	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৪	৩	২৫
আয়দ্বোপর্কিরাহুতে	৩	৮	২৫	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	২	৪	১
আয়দ্বোপর্কিহুতে	৫	১	২৪	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	১	৫	১৮
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৪	৫	১৪	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৬	৬	২৯
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	২	৫	২৬	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৭	৩	৯
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৪	৭	১	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	২	৮	২৫
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৬	৪	১	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৬	৮	৩০
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৪	৩	১২	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৭	৬	৩
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৫	৫	২১	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৫	২	৫
আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	৫	৮	২৫	আয়াহুর্গেবক্ষুভিপথো	২	৫	২৫

মত্ৰ	অষ্ট	অ	বৰ্গ	মত্ৰ	অষ্ট	অ	বৰ্গ
অ্যমোবিশায়নবধায়	২	২	২৬	আবক্ষজ্ঞপটজ্ঞাং	৮	৩	৮
অ্যমোবিশ্বানিবাৰ্য্য	৬	৮	৮	আবক্ষদেবাইহবিপ্র	২	৭	২৫
অ্যমোবিশ্বোপুষ্টিৰক্ষমীং	৮	৮	৪৭	আবচ্যস্ব মহিষদঃ	৬	৭	১৮
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	১	৩১	আবচ্যস্বদক্ষচৰ্য্যোঃ	৭	৫	১৮
অ্যমোপুণ্ডিকাদিবিগদ্যবহী	১	৪	১২	আবদিত্ত্বয়মুনা	৫	২	২৭
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৩	১২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	৮	১২
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৫	২৮	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৭	৭	২৫
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৫	১২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	৮	৭
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৮	২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	১	৮	৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	২	২	১৮	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৩	৫	১৪
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	২	৩	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৩	৭	৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	২	৫	২১	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৮	৭	২৫
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৭	২	৬	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	৪	১
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৭	৮	২৩	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৭	৮	২০
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৫	৫	৬	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	৬	১৪
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৮	১৮	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	১	১৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৬	২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	৪	২৫
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৪	৩	২১	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৪	৩	৩০
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৮	৫	২১	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	৮	১০
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৩	৫	১১	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	২	২১
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	১	৮	৬	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৬	৩	২৮
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	২	৪	১২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	৪	২৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	২	৮	১৮	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	১	২৪
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৬	৩	২২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৪	৪	১৬
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	২	৮	২৬	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	২	২০
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৮	১	১৬	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৪	২	১৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	১	৫	১৭	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৪	৫	১৩
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৮	৫	৭	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	৫	১৮
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৭	৬	২৭	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	১	৮	১৮
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৮	৬	২	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	১	২৪
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	১	৪	১৪	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৪	৪	১৪
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	৫	১	২১	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	৫	৫	১৫
অ্যমোবিশ্বোভিচক্ৰজগাম	১	২	২৮	আবদন্তঃস্বপকুনেভদ্রমা	২	৪	২৫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
আবারথদুজিতানুয্যক্ত	১	৮	১১	আবোরাআনমধরদ্য	৩	৪	২০
আবারথস্পুকমারংমণোজুবং	১	৮	২০	আবোক্রবণমোশিআহব	২	১	১
আবারথংযুক্তিত্তিষ্ঠব	১	৮	১৮	আবোবৃহত্তলপ্তোরধুয়দঃ	১	৬	৯
আবারআনাবধরব্রতুতাং	৫	৬	৬	আবোবাহিষ্টোবহতু	৫	৪	৩
আবারমোশাণো	৫	১	৪	আবোহোতাআহবীতি	৫	৪	২৫
আবারহিষ্টাইহতে	৩	৫	১৪	আবংগতেমববাবীরবত্তশ	৬	৭	১৪
আবারবাহিষ্টোঅশ্বিনা	৬	২	২৬	আবঃকুংলমিঅশ্বিনা	১	৩	৩
আবারবিপ্রাইহাবলে	৫	৮	২৬	আবশমংব্রবতংতুয়া	১	৩	৩
আবারবিশ্বাতিক্রান্তিঃ	৫	৮	২৮	আশশ্বংপর্কতানামোতা	৬	১	১৮
আবার্যশ্বাতিক্রান্তিঃ	৬	৬	১০	আশশ্বংপর্কতানাবুনীমহে	৬	২	৩১
আবারশ্রুনাশোঅশ্বিনাবহ	১	৮	১৮	আশশ্বনাবিশ্বনং	৮	৩	২৬
আবারশ্রুতংহরয়	৩	৭	২২	আশীত্যানবত্যায়া	২	৬	২২
আবারশ্রুতেরিমন	৫	১	৪	আশ্বাশিনামোব্রবতঃ	৮	৫	২২
আবারশ্রুতেরংযুইব	৮	৮	১	আশ্বতিশ্চিভাষিচাতি	২	৮	২
আবিদ্রাশ্বাতিশ্রুতঃ	১	৬	১৪	আশ্বভ্রাবাতমশ্বিনা	৫	৫	১৪
আবিবাখ্যাপরিরায়	২	৬	২২	আশ্ববর্ষব্রহ্মতে	৬	৮	২২
আবিরভ্রুতমহিমাধোমং	৮	৬	৩	আশ্বদধিক্রান্তমুহুট	৩	৭	১৩
আবিরানপরাবত	৬	৮	২১	আশ্বদ্রুতশ্বিনবতো	৩	৫	৬
আবিশক্ললংসুতঃ	৭	১	২৭	আশ্বতেঅদুশিতা	৩	৪	২০
আবিশ্বতঃপ্রতাকং	২	৬	২	আশ্বেনজ্ঞবলানুতেনে	১	৮	১২
আবিশ্বদেয়লংগতিঃ	৪	৪	২৬	আশ্বংকর্ণশ্বাহবং	১১	১	২০
আবিশ্ববারাশ্বিনাগন্তঃ	৫	৫	১৭	আশ্বিনাশ্বাবতি	১	২	৩১
আবিশ্বোবর্জতেচাকুরায়	১	৭	১	আশ্বৈজ্ঞয়লজ্ঞবঃ	৪	১	১১
আবিশ্বত্যাশ্বিনতা	২	৬	২১	আশ্বিয়েগোহোবমুবিঃ	৮	৫	১২
আব্রুতহণাশ্বত্বতঃ	৪	৮	২৭	আশ্বজুযজ্ঞবদা	৬	৪	৫
আব্রুতমহামহ	৬	২	১৬	আশ্বখ্যায়লবর্জবাং	৪	৮	৩
আব্রুতমহামহ	৬	৪	১৮	আশ্বতোয়্যাতুমবণা	৩	৫	১৭
আবেশ্বলংলীলপৃষ্ঠংব্রহ্মতঃ	৪	২	২২	আশ্ববংশবিভূষা	৬	৭	১০
আবেশ্বাশ্বিনংযজ্ঞরাং	৮	৫	১২	আশ্বজ্ঞায়লংগত্যা	৪	৭	২
আবেশ্বমকুতমায়কং	১	১	১২	আশ্বব্রুতংগতিঃ	৪	৬	৬
আবেশ্বক্যাত্বতঃ	৮	১	১২	আশ্বাপুর্কানামহুত্বপাং	২	১	৮
আবেশ্বল্যাবর্জগঃ	২	৪	১৯	আশ্বিনামোঅরুণীণাং	৭	৬	১৮
আবেশ্বকুতবাসঃ	৪	৩	২০	আশ্বিনরোহংঅধম	৩	১	৩

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
আনুগম্যায়নুগম্যঃ	৬	২	৭	ইচ্ছান্তিযেবাঃশুভতঃ	৫	৭	২০
আনুভৌবিকতশ্রিয়ঃ	৬	৫	১৬	ইচ্ছন্তবৃত্তবশ্চিরঃ	১	৬	৭
আনুভৌতীনমদ্যবর্ত্তরৈধে	৪	২	২০	ইতউতীবোঅজয়ঃ	৬	৭	৩
আনুভৌগোমর্ষম্	৪	৭	১৯	ইতিচিহ্নিবাধনা	৮	৭	১
আনুভবতীবকতে	৮	৬	৯	ইতিচিন্ন শ্রাণ্যট্রৈপত্তমতৌ	৪	২	১৬
আনুর্বেণরকরোত্রগালঃ	১	৪	২৫	ইতিচিন্নত্ৰ্য্যমগ্রি	৩	৮	২৫
আনুর্বোঅরুতচ্চুক্রমর্ষঃ	৪	২	২৭	ইতিবাধেবৃষ্টিহব্যস্ত	৮	৬	১৯
আনুর্বোনাভান্নমতিঃ	৪	৫	৬	ইতিবাধেবাঈমআহঃ	৮	৫	৪
আনুর্বোবাভূপপ্রাথঃ	৪	২	২৭	ইতিবাধিত্যেমনঃ	৮	৬	২৬
আদোতাপরিবিক্ত	৭	৫	১৮	ইতিস্ততাসোঅনধারিশাধ	৬	২	৩৭
আদোমজুবানোঅজ্রিভিঃ	৭	৫	১৩	ইতোবাণাতিমমহে	১	১	১২
আলংঘতমিঞ্জয়ঃ	৪	৬	১৪	ইথাণীবস্তমজ্রিবঃ	৫	৭	২৪
আস্ততালোমিক্রতো	৫	৪	২৭	ইথাবপাতউত্তম্নে	৪	১	১২
আহাণিরত্বুতিংবুদামঃ	২	৪	৫	ইথাহিলোমইন্দ্রনে	১	৫	২৯
আহোবুকত্বনষ্টিকান	১	৮	১০	ইদমকর্ম্মনমো	৮	২	১৮
আহোরথংবুদপাণেবুতিটৈ	১	৪	১১	ইদমম্নেবুধিৎংহুধিতানধি	২	২	৭
আশ্বিনপিনংগমিঞ্জবঃ	৬	৮	১১	ইদমাপঃপ্রাবহত	১	২	১২
আশ্বমজ্রুবানোঅজরঃ	১	৪	২৩	ইদমাপঃপ্রাবহত	৭	৬	৫
আহরয়ঃসমৃজ্রয়ে	৬	৫	৫	ইদমিথারোজ্রংগুর্ভবচাঃ	৮	১	২৬
আহর্যভাতবুকবে	৭	৪	২৫	ইদমুখংক্রতমং	৩	৮	১
আহর্যভোঅর্জুনেঅবকেঅব্য	৭	৫	১৪	ইদমুখনমহিমহা	৩	৫	২
আহাৰ্যবানিদংঘা	৮	৮	১৯	ইদমুখকংপিবতেতাজ্রীতনেদং	২	৩	৫
আহিত্তাপাণিবিীঅগ্নে	৭	৫	২৯	ইদাহিতউবোঅজ্রাসানো	৫	১	৬
আহিক্রহতমখিনা	৬	২	৬	ইদাহিতেবিবতঃ	৪	৬	১১
আহিয়ারাতিমর্ষ	৩	৬	১৮	ইদাহিবমুপস্ততি	৬	২	৩৩
আহিয়ার্মমবেপিতা	১	২	২০	ইদাহিগোবিবতে	৫	২	৬
আহোতামজ্রোবিদধা	৩	১	১৪	ইদাকুপীতিমুতবোমদজ্রঃ	৩	৭	২
আহংপন্নবৃত্তীবতোঃ	৬	৩	২১	ইদংকপেরাদিত্যস্ত	২	৭	৯
আহংপিত্তমুনিদজ্ঞান	৭	৬	১৭	ইদংতএকংপেরউতে	৮	১	১৮
				ইদংতেপাজ্ঞপনবিত্তং	৮	৬	১৫
				ইদংতেদোম্যামধু	৬	৪	২৯
ইচ্ছন্তরেতোমিণাত্তনু	১	৫	১২	ইদংত্যংপাজ্ঞমিঞ্জপানং	৪	৭	১৯
ইচ্ছান্তবোদোম্যাপঃদযা	৩	২	১	ইদংতাপাণিবিীপত্যমত	২	৫	৭

— — —  
ই ।

बहस्येन च भक्तगुहो ।

92

ক্রম	অ	ব	বর্ণ	মন্ত	অ	ব	বর্ণ
ইন্দ্রনামোত্তরভাগে	১	৪	১১	ইন্দ্রোবধাভবন্তঃ	১	১	১২
ইন্দ্রপিভূত্যানোমোত্তর	১	৬	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃশুভঃ	৬	৮	১৪
ইন্দ্রপিভূতমুতাভূতঃ	১	৮	৬	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	১	২	৩১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৩	৫	২	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	৮	২৫
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৮	১	২৬	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	২	৮	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৫	১	১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৮	৫	২৩
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৫	২	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৫	১	১১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৫	৩	১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	১	১	১০
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৫	১	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	৬	২৫
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৩	১	২৫	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	৬	২১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৬	৩	২০	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৮	৫	১৬
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	২	১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৪	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৮	১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৪	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৮	৮	২৮	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৪	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	১	২০	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	২	১৬
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৮	১	১০	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৫	৩	২১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৬	১	২৫	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৩	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৩	৩	১৬	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৮	৮	৩৮
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৮	৬	২১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৮	১	২৫
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৪	৪	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	৪	২৮
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	২	২২	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	১	২০
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৫	২১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৫	৬	১২
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৩	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৮	৫
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৫	২০	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	১	২	২
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	১	৩১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	২	৮	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৬	৮	৩৩	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৫	১	২১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৪	১১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	২	৪	২১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৫	১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	১	৫	৩০
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৫	২১	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৪	১	২১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৪	২২	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৬	২	২২
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	৪	১৪	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	১	১	১৫
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	১	২	১৩	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৩	৩	১
ইন্দ্রমেঘকিরিতঃ	৬	৮	২০	ইন্দ্রোবধাভূতঃ	৪	১	২৩

যন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
ইন্দ্রদ্যুম্নববন	৮	৫	১৬	ইন্দ্রদ্যুম্নবহুস্পতিংমুহ	৮	৭	২০
ইন্দ্রদ্যুম্নমকোশাঅভুবন	৩	২	৩	ইন্দ্রদ্যুম্নমোজুগা	১	২	৮
ইন্দ্রদ্যুম্নতথপূরদি	৬	৫	৩৬	ইন্দ্রদ্যুম্ননিষ্ঠগৎগত	৬	১	৯
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৪	৭	১২	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৬	৩১
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৩	৭	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশানোরসি	৬	৬	৩১
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৮	৬	১২	ইন্দ্রদ্যুম্নমুগতিমঃ	২	৮	৯
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	২	১৮	ইন্দ্রদ্যুম্নগোমুগতিমঃ	৪	৩	৬
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৩	১	ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৭	২০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	৫	৩৫	ইন্দ্রদ্যুম্নগোমুগতিমঃ	৩	৭	২৭
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৮	২	১২	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৩	১০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	১	২৩	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৬	২
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৪	১	২৫	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	২	৬	২৭
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	১	১১	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	১	১	২৮
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৭	৫	৯	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৭	৭	১০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৩	১৬	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	৩	১
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	১	১৬	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	৩	৫
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৩	৫	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	২	৯
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	১	১৩	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	২	১৫
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৫	৭	২৫	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৭	৫	২০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	৬	৫	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	২	১৮
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৫	৮	১৭	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৪	২০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৭	১৩	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	২	১০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	১	২১	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৮	৬	৫
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৫	৮	১৫	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	১	২	৩৬
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৪	৭	৩১	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৮	৫	১৬
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৪	৬	৭	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৬	৩২
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	৫	৩৮	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৪	৭	৩৫
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	২	১৬	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৮	৫	২৩
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৬	৬	৩০	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৩	৪	৭
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	১	১৩	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৭	৩	১
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	৩	৭	২২	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৭	১	১৭
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	১	৩	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৬	৭	৩০
ইন্দ্রদ্যুম্নবিত্ত্যংমুতো	১	১	২১	ইন্দ্রদ্যুম্নকোশাঅগহি	৭	৫	১৯





নাম	অ	ন	বর্গ	নাম	অ	ন	বর্গ
ইন্দ্রোমতির্দ্রব্যচ্যামা	৩	২	২৫	ইন্দোতপূজকনিমাকবীনা	৩	২	২৬
ইন্দ্রোমিত্রংবক্রণমগ্রবাহুরথো	২	৩	২২	ইন্দোরাজমরতিদানমিচ্ছা	৭	৫	৩১
ইন্দ্রোমিত্রংবক্রণমগ্রনৃত্তেরমাক	১	৭	২৪	ইন্দোবালানাপতিঃ	৭	৭	১৪
ইন্দ্রোবরংমহাধনে	১	১	১০	ইন্দোআরতমিন্দনঃ	২	২	১
ইন্দ্রোবর্জিতমোগিরঃ	৬	১	১০	ইন্দোইন্দ্রতরত	৩	৩	২০
ইন্দ্রোবর্জিতোঅশ্বরঃ	৭	১	৩০	ইন্দোইন্দ্রানুবিদে	৫	৩	১৭
ইন্দ্রোবানীরনৃত্তমত্ৰাং	৫	৩	১৬	ইন্দোউষাচক্রতে	৬	৬	৪৫
ইন্দ্রোবিশ্বাঅবীযুগন	১	১	২১	ইন্দোআলয়েনধ্বরং	৪	৮	১৬
ইন্দ্রোবুজারমহত্তবেপুরু	৩	২	২১	ইন্দোমগ্রেমসমাধি	৭	৬	২১
ইন্দ্রোবুজারমহত্তবেদেবা	৬	১	৫	ইন্দোমিঙ্গগনানিরং	৩	৩	৬
ইন্দ্রোবোবিশ্বতম্পরি	১	১	১৪	ইন্দোমিঙ্গনুতংপিব	১	৬	৫
ইন্দ্রোমোমত্পীতরে	৩	৩	৫	ইন্দোমিঙ্গোঅদীধরং	৮	৮	৩১
ইন্দ্রোতবানৃত্তমং	৮	৪	১৪	ইন্দোমুতামধর্ম্যং	৪	৫	২০
ইন্দ্রোকিনশ্রুত্যাঅত	৮	৬	১০	ইন্দোমুত্বোঅতিবিং	৪	৫	১৭
ইন্দ্রোপূর্ভিত্তিরক্ষাগমর্কৈঃ	৩	২	১৫	ইন্দোমুত্বমশাকমং	১	২	২২
ইন্দ্রোএগঃপূরএতেব	৪	৭	৩১	ইন্দোমংঅস্মানুতরে	৮	৪	২৩
ইন্দ্রোমদামনেকৃতঃ	৬	৬	২২	ইন্দোঅগ্রমহত্তত্ত্বতাং	৭	৬	২
ইন্দ্রোমদংসুযজমানমার্যং	২	১	১২	ইন্দোঅতিগ্রোহুমঃ	৫	৮	১০
ইন্দ্রোমকশ্রদাবুগ	১	১	৩২	ইন্দোঅট্টমতয়োবাচঃ	৮	৪	১২
ইন্দ্রোদীভাংমিগৃহাতু	৩	৮	২	ইন্দোঅতপ্রতর্জয়ঃ	৬	১	১২
ইন্দ্রোমুতেবুগোমেবু	৬	১	৭	ইন্দোইন্দ্রংবক্রণংমে	৩	৭	১৬
ইন্দ্রোমুজামাষবী	৪	৭	৩২	ইন্দোউষাপম্পূধানা	৫	২	২৪
ইন্দ্রোমুজামাষবান্	৮	৭	১২	ইন্দোউষাপুরুতমত	৪	৬	১১
ইন্দ্রোমুপূবাবুগ	৩	৪	২	ইন্দোউষাপুরুশাক	৪	৬	১২
ইন্দ্রোমুশিগ্রোমবক্রাতকৃতঃ	৩	২	১	ইন্দোউষাপুরুবলো	৫	৭	২৫
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৬	১	২	ইন্দোউষাপতক্রতো	৪	৭	২৫
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৩	২	১৫	ইন্দোউষাহতেমতে	৪	৭	২৬
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৩	৩	১৪	ইন্দোউষাংদ্বিবিষ্টয়ঃ	৫	৫	২১
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৩	১	১৮	ইন্দোউষাংভূময়োমতমানা	৩	৪	২
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৩	৫	১২	ইন্দোউষাংসুদানবঃ	৫	৮	২১
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	২	৭	১০	ইন্দোউষাংগরমেরাঃ	৮	৬	৫
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	২	৭	৪	ইন্দোউষাংগরমেরাঃ	২	৭	৩
ইন্দ্রোমুদাতরপ্রাতিঃ	৫	২	১১	ইন্দোউষাংগরমেরাঃ	৪	১	

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
ইমাজুবেণংলমমা	৬	৩	২০	ইমাংমেমরুতোগিরং	৫	৮	১৯
ইমাজুজানানুমানমোতিঃ	৫	৬	১৯	ইমাংবাংমিত্রাবরুণা	৫	৮	১৯
ইমাংভোজিগ্নগমাজ্জনানী	২	৩	১১	ইমাংসুপূর্ণাংধিরং	৫	৮	১৭
ইমাংনান্যুওঙ্গুঃ	১	১	৩০	ইমেচিস্তবমন্তবে	১	৫	৩১
ইমানানীরবিধাঃ	৭	৬	২৭	ইমেচেতারোঅণ্টতত্তুরেঃ	৫	৫	১
ইমানিঐপিবিষ্টপা	৬	৬	১৪	ইমেজীবাবিমুতৈঃ	৭	৬	২৬
ইমাজুকাংভুদমা	৮	৮	১৫	ইমেতইজ্ঞেওবয়ংপুরুতুত	১	৪	২২
ইমাত্রাক্ষবৃহাদ্গঃ	৮	৭	২	ইমেওইজ্ঞদোমাঃ	৫	৭	১৮
ইমাত্রাক্ষাপিতকুনা	৪	৪	১২	ইমেতুরংমুরুতো	৫	৪	২৫
ইমাত্রাক্ষত্রজবাহঃ	৩	৩	২	ইমেদিবোঅনিমিবাণ্ণিবা	৫	৫	২
ইমাত্রাক্ষগরবতি	২	৮	১০	ইমেনরোরুজহতো	৫	১	২৫
ইমাত্রাক্ষগুভাঃপাংলি	৮	৮	৬	ইমেতোজাঅংগরলো	৩	৩	২০
ইমাংমৈশ্বরশিংমৌমুখঃ	১	২	৩৫	ইমেমাপীতায়শনউরুতবঃ	৬	৪	১৯
ইমামুবুদোমহুতিমুপনঃ	৫	৬	১৬	ইমেমিত্রোংরুণোদুলভাং	৫	৫	১
ইমামুগ্রকবিওমলা	৪	৪	৩১	ইমেবাংগলজিগ্	৩	৮	১৭
ইমামুগ্রাভুতংনাত্তরেণাঃ	৩	২	২২	ইমেমেরেতেশুবাংমোহোজসঃ	২	১	২৫
ইমামুদ্যাহুরল্য	৪	৪	৩০	ইমেবেলাবাত্পরঃ	৮	২	২৪
ইমাকুজায়ওবলেকপর্জিনে	১	৮	৫	ইমেরগ্রচিৎকরুতো	৫	৪	২৫
ইমাকুজায়াহুরগবনে	৫	৪	১৩	ইমেবাংলোমাঅঙ্গাসুতাইহ	২	১	২৫
ইবাংভেইজ্ঞপুগ্রঃ	৫	৮	১২	ইমেনিগ্রাভেবধলঃ	৬	৩	২৯
ইমাংধনামোবধিঃ	৮	৮	৩	ইমেলোমাগইন্দ্রঃ	১	১	৩৬
ইমাংগারত্রাজ্ঞিনঃ	৬	৩	২০	ইমেহিতেকারবেবাবস্ত্রিগ্না	৫	৭	২৮
ইমাংচনঃপৃথিবীং	৩	৩	৩১	ইমেহিতেত্রাক্রুতঃ	৫	৩	১৭
ইমাংভেইজ্ঞসুহুতিং	৬	১	৬	ইমোঅগ্নেবীততমানি	৫	১	২৬
ইমাংভেধিরংপ্রতরেমহোমহীম	১	৭	১৪	ইমোদেবোজামমাতোজুবন্ত	২	৮	৬
ইমাংভেভাচংবহুসুপারব	২	১	১৯	ইমাংকামংমন্দ্রাগোতিরশ্মৈঃ	৩	২	১
ইমাংঈমিগ্রমীতুঃ	৮	৩	২৮	ইমাংকামংমন্দ্রা	৩	৩	১১
ইমাক্রিগ্নশিকমাগত্বেব	৬	৩	২৮	ইমাংবাবীরোঅমুতং	৬	২	১২
ইমাক্রিগ্নগপ্তশীকোণ	৮	২	১৫	ইমাংচনোবেবৎ	৪	৮	২২
ইমাংপ্রাকারসুহুতিং	৮	৪	২২	ইমাংজীবোভ্যঃপরিধিঃ	৭	৬	২৭
ইমাংনইজ্ঞসুহুতিং	৫	৮	১৫	ইমাংজুবজগির্গণঃ	৬	১	১
ইমাংমেঅগ্নেগমবাং	২	৫	২৭	ইমন্তুপেতবৃত্ত	৮	৫	২১
ইমাংমেঅগ্নেগমিবাং							

শব্দ	অষ্ট	অ	বর্গ	শব্দ	অষ্ট	অ	বর্গ
ইমনরোমকৃতঃ	৩	১	১৬	ইমনয়ানমুতানাগীঃ	৮	৩	৫
ইমনরোমকৃতঃপত্নী	৫	২	২৮	ইমন্তকবিদ্বানবতী	৬	১	২
ইমনমঃপকৃতাক্ততামাপঃ	৩	২	১৮	ইমন্তকৈলগীর্ষণ	৬	১	৭
ইমনমুসানিনঃ	৬	৫	২৭	ইমন্তেনবালোমতিঃ	৬	৫	২২
ইমনমুসানমতিতঃ	২	৪	২২	ইমন্তেনপুত্রান্যুপে	৩	৪	১০
ইমনোঅগুপ্যজ্ঞঃ	৮	৭	৯	ইমনেনপুরোহিত্যুয্যভ্যায়	৫	৫	২
ইমনোঅগেধবরঃ	৫	৬	৯	ইমনেনপুরোহিত্যুয্যভ্যায়	৫	৫	৩
ইমনোবজ্ঞমমুতেষু	৩	১	২১	ইমনউত্থ প্রথমায়	৩	৮	৬
ইমনবিত্ত্বিকৃততঃ	৭	৮	২৭	ইমনমহারপ্রতুলীতে	৫	৮	৯
ইমনমহোবদখ্যায়	৩	৩	২৪	ইমনমনোবাইমমমিমাগীঃ	৫	৫	১৭
ইমনমেগংগেয়মুনে	৮	৩	৬	ইমনমনোবাইমমমিমাগীঃ	৫	৫	১৮
ইমনমেবরুগপ্রধি	১	২	১৯	ইমনমনোবাইমমমিমাগীঃ	৫	৬	২৪
ইমনমেন্তোমমিমাগী	৩	৬	৭	ইমনমনোবাইমমমিমাগীঃ	৮	১	২৯
ইমনমজ্ঞানদংবচঃ	১	৬	২০	ইমনমনোবাইমমমিমাগীঃ	৬	৭	৮
ইমনমজ্ঞানদংবচঃ	৮	৮	৮	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৫	৬	১৭
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৪	৫	১২	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	৮	১৬
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৩	৬	৩	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৫	৬	২২
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৮	১৬	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৮	৭	১৭
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৭	৬	১৪	ইমনবামল্যমগ্নঃ	২	৩	২০
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৩	১৪	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৬	৮	৩০
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৫	২৪	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	৭	২৭
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৮	১	১	ইমনবামল্যমগ্নঃ	২	৫	৫
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৬	১	১	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৮	৭	২৮
ইমনমজ্ঞানচনোবা	১	৬	৩০	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৫	৬	২৪
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৩	৩	২৫	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৬	৪	৭
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৭	৬	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	১	৩০
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৭	২১	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	৩	১৮
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৫	১৬	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	৪	৩
ইমনমজ্ঞানচনোবা	২	৫	১৬	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৬	৬	১
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৪	৮	৩০	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৬	৪	১২
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৫	৬	৬	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	২	২৬
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৫	৩	৭	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৮	৬	২৬
ইমনমজ্ঞানচনোবা	৬	৪	২৫	ইমনবামল্যমগ্নঃ	৭	১	২৬

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	ব
ইবক্তোয়নোদধৎ	৭	২	৫	ইহৈতনন্তঃমানির্গোষ্টঃ	৮	৩	২৮
ইবন্দ্বত্বত্বত্বত্বত্ব	৮	৭	৬	ইহৈবৈবধিমাণচ্যোষ্টাঃ	৮	৮	৩১
ইকর্তারমধবত্ব	৮	৭	২৮	ইহোপয়াতশনলোনপাতঃ	৩	৭	৫
ইকর্তারমনিষ্কতংলত্বত্ব	৬	৭	৩	ইলাময়েপুরুদংলংলনিংগোঃ	২	৮	১৬
ইকৃতাহাববত্ব	৮	৫	১৮	ইলাময়েপুরুদংলংলনিংগোঃ	২	৮	২৫
ইকৃতিনর্মিষোমাতা	৮	৫	২	ইলাময়েপুরুদংলংলনিংগোঃ	২	৮	২৭
ইষ্টোহোত্রাঅস্কৃত	৬	৬	২৫	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	১	২
ইষ্টাচমুপবক্তন	৭	৪	৫	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	১	১৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	৪	৪	২১	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	১	২২
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	২	৫	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	১	২০
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	১	১২	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	১	৩২
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	৩	৬	ইলাময়েপুরুদংলং	১	১	২৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	৬	২৫	ইলাময়েপুরুদংলং	৩	৮	২১
ইহত্যাপুরুভূতমা	১	১	২৫	— — — ঈ।			
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৪	২৫				
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	৩	৪৬	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৩	৬	৪
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৪	১৬	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৮	৭	২০
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৭	৮	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৪	৫	৩
ইহত্যাপুরুভূতমা	৮	৪	৬	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৩	১	৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৭	২২	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৫	২	২৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	৮	৩	২৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৫	২	২৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	২	৩	১৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	১	৮	৩
ইহত্যাপুরুভূতমা	৭	৭	৬	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	২	৩	১২
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	৫	১২	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৪	৪	১১
ইহত্যাপুরুভূতমা	৬	৩	৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৭	৩	১২
ইহত্যাপুরুভূতমা	১	২	৩	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	১	৫	৬
ইহত্যাপুরুভূতমা	১	২	৬	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৫	৬	১২
ইহত্যাপুরুভূতমা	১	৩	১২	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৭	৬	৫
ইহত্যাপুরুভূতমা	২	৪	২৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৫	৬	১২
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৭	১২	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৬	৩	৩২
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৭	২৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৫	২	৬
ইহত্যাপুরুভূতমা	৩	৪	৭	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	৭	৬	১
ইহত্যাপুরুভূতমা	৫	৪	৩৫	ঈশ্বরায়ঃকয়ত্ব	১	১	২৬

আবেদন নম্বরসূচী ।

৭৬৬

নম্বর	অষ্ট	অ	বর্গ	নম্বর	অষ্ট	অ	বর্গ
উলানায়ানগরে	২	৫	২৭	উগ্রস্বরাবালভিত্ত	৩	৩	১২
উলতোঅগ্রনাবহ	২	২	১০	উগ্রাইবপ্রবহন্তঃসমায়ুঃ	৮	৪	৩০
উলতোঅগ্রনাবহে	৩	৮	২০	উগ্রাবিশিনানামুঃ	৪	৮	২৭
উলতোঅগ্রনামানঃ	২	৫	২২	উগ্রানন্তাহবাহে	১	২	৩
উলত্যাতিপ্রত্যাং	৬	২	৯	উগ্রোষ্মশূরমন্দ	২	৬	৬
উলোঅগ্রাবিশাশ্চতঃ	৩	১	২৮	উগ্রোজ্ঞোপাধায়া	৫	৩	১
উলোঅগ্রনামানঃ	৪	৩	২৫	উগ্রোপাক্কুতাবিঃ	৪	৪	১২
উলোগ্রামতুর্হিতঃ	৬	১	৩০	উগ্র যুগ্মপুতনাসমানহিঃ	৬	৪	২০
উলোচক্রায়জমনোহবর্তিঃ	২	৮	১৫	উগ্রবত্তলঃস্থিরা	৫	৪	২০
উলোজ্ঞাপূর্ণপূর্ণচিত্তয়ে	১	৭	২৩	উচ্যেতবপুষ্যঃবরাট	৬	৪	৬
উলোজ্ঞানামানঃ	৩	১	৩০	উচ্চাতেজাতমঙ্গলঃ	৭	১	১২
উলোজ্ঞোবোমমুখো	৫	২	১২	উচ্চাদিবদিকপাবন্তঃ	৮	৩	৩
উলোজ্ঞংগোপস্বরং	৫	২	১	উচ্চতীয়াকুণোষিমহনা	৫	৬	১
উলোজ্ঞঃপবমানঃ	৬	৭	২৪	উচ্চতীরত্বেচয়ন্ত	৬	৮	১
উলোজ্ঞোপস্বরং	৮	৮	১১	উচ্চতীরত্বেচয়ন্ত	৫	৬	১২
— — —				উচ্চতীরত্বেচয়ন্ত	৪	৪	২
উ ।				উচ্চাদিনোহিতঃ	৫	১	৩
উকণউকণোমাইএং	৫	৩	১০	উচ্চিষ্টংচকোড়র	১	২	২৩
উকণভূতংসামভূতং	৫	৩	২৫	উচ্চুয়াওষধীনাং	৮	৫	৯
উকণমিষ্টান্নশাং	১	১	১২	উচ্ছোচিষাৎসম্পূর্ণ	৩	১	১৮
উকণবাহনোপমোদনীবাং	৬	৬	৩৪	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৩	১	৩
উকণোভিরঙ্গাগণে	১	৪	২	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৭	৬	২৮
উকণোভিরঙ্গএহম্	৬	৬	১৮	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৭	৬	২৮
উকণোষ্মশূরমন্দ	২	৬	২	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৬	৪	২৩
উকণকনশামানং	৫	৭	১২	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৭	৮	২৫
উকণোঅখ্যাত্যাইব	২	৭	১২	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৬	৩	১২
উকণায়স্বশামানং	৬	৩	৩১	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৭	৭	২৮
উকণমহাভিক্রমকএনে	২	২	১৫	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৮	৮	৪
উকণমিমাতিপ্রতি	৭	২	২১	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৩	৫	৯
উকণমিষ্টান্নশাং	৪	৩	১	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৪	২	২৮
উকণমিষ্টান্নশাং	৭	২	২৩	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৪	৩	২৫
উকণোহিমপংচদশ	৮	৪	৩	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৩	৮	২৫
উগ্রাহব্রাক্কুপুশ্মদ	৬	৪	১২	উচ্ছ্রয়স্বনম্পতে	৬	৪	২৫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
উত্ততাদাশ্বাং	৫	৮	১০০	উত্তদাগাপরিবিষে	৮	২	২
উত্তত্যাভূক্ষণায়দ্	৩	৬	২২	উত্তদাসংকোলভরং	৩	৬	২১
উত্তত্যাঈব্যাভিষা	৬	১	২৬	উত্তদেবাঅনহতং	৮	৭	২৫
উত্তত্যাঐষশাশেতনাই	২	১	১	উত্তত্যাগাপৃথিবী	৪	৮	৮
উত্তত্যাঐষেয়োজাভির্জিতা	৮	১	২৮	উত্তদ্যামংসুর্বাধাং	১	৫	২২
উত্তত্যাঐষিতোদশ	৭	১	৩১	উত্তদ্যারউশতীঃ	৫	২	২৩
উত্তত্যাঐষেহবমাজগ্মাভাং	৪	৮	২	উত্তনঈংঈগাংঈচ্ছাংঈ	২	৫	৫
উত্তত্যাঐষজতাহরী	৩	৫	১৬	উত্তনঈংমরুতোবুদ্ধলেনাঃ	২	৫	৫
উত্তত্যাঐষজাখ্যাঃ	৩	৬	২২	উত্তনঈংমতয়োঐষোগাঃ	২	৫	৫
উত্ততোদেবীমুভগে	২	৭	১৪	উত্তনএমাপবয়া	৭	৪	২১
উত্ততোনোমরুতো	৫	৪	২	উত্তনএযুযু	৫	৩	২৬
উত্ততোনঃপর্কতালঃশুশতরঃ	৪	২	২৮	উত্তনুনংবাঈশ্রয়ং	৩	৬	২৩
উত্ততোমাধ্বজতজুই	৪	২	২	উত্তনোগোমতজুদি	৬	৩	২
উত্ততোমাপৌরুফুংতত্বয়ঃ	৪	২	২	উত্তনোগোমতীরিষঃ	৪	৪	২২
উত্ততোমাকরুতাঐষশোণা	৪	২	২	উত্তনোগোমতীরিষঃ	৫	৮	২
উত্ততাকমলংনবং	১	২	২	উত্তনোগোমতীরিষঃ	৭	১	২৮
উত্তত্যোমাকরুতংপর্কজাগম	৪	২	২৮	উত্তনোগোবিদধ্ববিং	৭	১	১২
উত্ততাংপুত্রমগ্রুণঃ	৩	৬	২২	উত্তনোগোমাণংধিয়ং	৪	৮	১৮
উত্ততাংতুজামাশ্বিনাশ্বায়ঃ	৫	৫	১৫	উত্তনোদিব্যাঈষঃ	৫	৮	৫
উত্ততাংবীরকননামৃজোবিগং	৬	৬	২	উত্তনোদেবদেবান	৬	৫	২৪
উত্তত্যাঐষমমুভতঃ	৬	৩	৩২	উত্তনোদেবাবাশ্বনা	৮	৪	২৭
উত্তত্যাঐষিতোদশ	৬	৩	৪০	উত্তনোদেবার্জিতঃ	৬	২	২২
উত্তত্যা ঐষয়ঃ				উত্তনোঐষোগোঅগ্রাঃ	১	৬	১৭
উত্তত্যাঐষরংবয়ং	৬	৩	৪৫	উত্তনোনন্তমপাং	৮	৪	২৬
উত্তত্যাভূগুগজুচে	৬	৩	৩১	উত্তনোগোত্রক্ষ্মাঐষ	৩	১	১৩
উত্তত্যাঐষভেমিহ	৬	৪	৩৪	উত্তনোরুজ্জাচিদ্মুভত	৮	৪	২৭
উত্তত্যাঐষরংবয়ং	৭	১	২	উত্তনোবাল্পাতম	৬	৮	২
উত্তত্যাঐষশীলী	৪	৩	২৭	উত্তনোবিষ্করুতবাতোঅশ্রি	৪	২	২৬
উত্তত্যাঐষদ্বয়ু	৬	৩	৪৩	উত্তনোহির্কুয়োঐষয়ঃ	২	৫	৪
উত্তত্যাঐষোহুপীতং	৮	২	২৩	উত্তনোহির্কুয়োঃ	৪	৮	১০
উত্তত্যাঐষনোহনো	৪	৮	২	উত্তনঃকর্ণশোভনা	৬	৫	৩১
উত্তত্যাঐষপত্নয়ং	৮	২	২৩	উত্তনঃপত্নমাতক	৬	৩	২
উত্তদাগাপরির্জিনঃ	৩	৬	২১	উত্তনঃপ্রিয়াপ্রিয়ায়	৪	৬	৩৩

ঋগ্বেদের সঙ্কলন ।

৭৪২

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
উতনঃগিহুরপাং	৬	২	২০	উতগিহু বিগালাং	৬	৬	২১
উতনঃপ্রজ্ঞাভোদেব	৫	১	১২	উতপ্রজ্ঞাভোদেব	৫	১	২৪
উতনঃপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	২	২	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	২	২৫
উতনঃপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	১	৮	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৩	২৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	৫	২১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	২	২৭
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৪	৩	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	১	১
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৮	২০	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	১	১
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	৮	১৫	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৩	২৭
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	১	২০	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	৫	২৮
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৫	২১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৬	৬	২৯
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	১	১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	১	৪	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	৩	১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	২	১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৫	২৬	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৬	২৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৬	১	৩৫	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৩	২৯	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৮	১৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৩	২৭	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৪	২৪	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	২	১৮	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	৪	২৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	২	২	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	১	৫০	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	১	১৫
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৮	৮	৪৪	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৬	১	২৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৬	১১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৮	৩১
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	৬	৩০	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	৬	৩২
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	২	১৬	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	৮	২১
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	২	২৩	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	৪	২৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	২	১	১৪	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৬	২	২৬
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	১	১	১১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	৩	২৮
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৪	৪	২৪	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৫	৫	২৮
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৬	২১	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৬	২৮
উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৮	৩	উতপ্রজ্ঞাভোদেবঃ	৩	৬	২৮

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
উত্তবানাসোদিবিস্ব	৩	৮	১৫	উত্তবয়শ্চিবনতেঃ	৫	১	৫
উত্তানঃপর্যবেগি	৪	৮	২২	উত্তেশতায়বয়শ্চকৃৎনঃ	১	৩	১৫
উত্তাতয়েশুকহুশ্চশ্রোতিঃ	৩	২	১	উত্তেত্তয়াজিহতাঃ	৮	৭	৩০
উত্তাষাতংগংবেপ্রাতঃ	৪	৪	১৭	উত্তেত্তয়াদিহতে	৭	১	৭
উত্তালকম্পুর্নুহি	৮	৪	৬	উত্তেত্তয়ামোঅস্থঃ	৭	১	১০
উত্তাশষ্টাঅনুশ্রুতি	২	৭	৩	উত্তেত্তয়ামিহপূর্ণবীঃ	৭	৬	২৮
উত্তানিঐজ্যাবরূপো	৫	৩	২৪	উৎপূরন্তাংসূর্য্যঃ	২	৫	১৫
উত্তাংনস্তমুতলোমভেদিবা	৭	৫	১৫	উৎপূর্ণংযুগামহে	৪	৮	২৩
উত্তেদানীঃতগংস্তা	৫	৪	৮	উবামনস্তস্তোমাঃ	৬	৪	২৬
উত্তোষাতেপুরুস্তাও	৫	৩	২৩	উৎসূর্য্যোবৃহদক্ষীণশ্রেং	৫	৫	৪
উত্তোনোঅন্যকস্যাচিৎ	৪	২	৯	উৎসবাতোবহতিবাণো	৮	৫	২০
উত্তোনোঅন্যউবসোজুযেত	২	১	২০	উদগাদয়মাদিতাঃ	১	৪	৮
উত্তোষস্যাজোবমাং	৬	৬	২৮	উদয়েত্তত্তদবৃতাং	৬	৩	৩০
উত্তোষস্যাবৎপদং	৬	৫	১৭	উদয়ে'তত্তপ্রত্যাতনুশ	৩	৪	২৩
উত্তোষস্যবস্মহৎ	৬	৫	১৫	উদয়েভারতদ্রামৎ	৪	৫	২৯
উত্তোপতির্ঘউচ্যতে	৬	১	৮	উদয়েউচরন্তব	৬	৩	৩৯
উত্তোপিতৃতাংপ্রাবিদানু	৩	১	২	উদপপ্তদশোমূর্য্যঃ	২	৫	১৫
উত্তোনমহামিস্মৃতঃ	১	২	১০	উদপপ্তরূপাতানবোবৃথা	১	৬	২৪
উত্তোগহস্ততর্পণং	৭	১	৪১	উদপ্রতোনবয়ো	৮	২	১৭
উত্তোহিবাংদ্রাসতি	৩	৭	১৯	উদভ্রানীন্তনয়ন	৪	৭	৮
উত্তোহিগাম্পূর্ণাআবিবিস্র	৩	৩	২৪	উদশোমূর্য্যোঅগাং	৮	৮	১৭
উত্তোহিবাংরত্নেয়ানি	৫	৪	২০	উদন্তস্ত্রীংদিমিধানাকমূষঃ	২	৮	২৫
উত্তরাহমুত্তরে	৮	৮	৩	উদন্তনাস্ত্রাশিধরা	৫	৪	১২
উত্তানপর্ণেত্তপে	৮	৮	৩	উদন্তশ্রাভ্রাভ্রাঃ	৫	৩	২৫
উত্তানারামজয়ন	২	৬	২	উদন্তশোচরহাং	৫	২	২১
উত্তানারামবতবাচিক	৩	১	৩২	উদন্তশোচিরহাদী	৬	২	৯
উত্তিষ্ঠতাবপস্তত	৮	৮	৩৭	উদাতৈর্জ্জ্বহতেবৃহৎ	৬	৩	২৪
উত্তিষ্ঠমূনেবাং	৪	৩	১৯	উদানটুকুহোদিবং	৫	৮	১৭
উত্তিষ্ঠরূপপ্পতে	১	৩	২০	উদাবতাতকলা	৪	৬	৫
উত্তিষ্ঠয়োজসানহ	৬	৫	২৮	উদিতায়োমিহিতাবেদিতাবশু	৬	৭	১৫
উত্তিষ্ঠসিদ্ধাতঃ	৮	৬	৪	উদিতমুতারচ্যতে	৫	৩	১৯
উত্তেদুংস্তোঅর্জুনঃ	৬	৩	৩৬	উদীরতামবরঃ	৭	৬	১৭
উত্তেদয়শ্চিবনতেদগপন	২	১	৯	উদীরতাংসুতাউৎপূরকীঃ	২	১	৫

নম্র	অষ্ট	অ	বর্গ	নম্র	অষ্ট	অ	বর্গ
উদীরয়কবিতমংকবীনাং	৪	২	১৭	উদুশ্মাংউপবজ্জিব	৫	১	১৫
উদীরয়ধীমরুতঃ	৪	৩	১৭	উদুগুণোবসোমহে	৬	৫	৯
উদীরয়পিতরাভারঃ	৭	৬	১০	উদগাণাজদারোভাঃ	৬	১	১৫
উদীরয়স্তুবাহুতিঃ	৫	৮	১৮	উদগাভেবশকুনেলমগায়দি	২	৮	১২
উদীরাধামুতারত্রে	৬	৫	১৮	উদেবদন্তিশ্রুতামবং	৬	৬	২১
উদীর্ঘঃজীবোঅনুর্নআগাং	১	৮	৪	উদুর্ধ্বমধবগ্নামুখানি	৮	৫	২৩
উদীর্ঘনার্ঘ্যাজিভোলোকং	৭	৬	২৭	উদোহুদমপিবৎজর্জ	৮	৫	২০
উদীর্ঘাতোবিশ্বাবসো	৮	৩	২৪	উদুতথাক্ষংনমনঃ	৮	৫	১৮
উদীর্ঘাতঃপতিনতৌহ	৮	৩	২৪	উদুৎলহঃগহল	৪	১	২৪
উদুজ্যোতির্মৃতংনিষজন্তঃ	৫	৫	২০	উদুদিশ্রোমহতদানবায়	৪	১	৩৩
উদুতিষ্ঠনগিতঃ	৫	৪	৫	উদুদুত্রপ্রশ্ননিষ্টগং	৬	৫	৬
উদুতিষ্ঠবধরঃ	৬	২	৯	উদুত্বতেননজাতন্ত	৫	২	৩
উদুস্তমংমুমুক্ষুঃ	১	২	১২	উদুস্তম্ভমিএমহঃ	১	৪	৮
উদুস্তমংবরুণপানমমং	১	২	১৫	উদুৎযমীতশনিতেনবাহু	১	৭	২
উদুতাক্ষক্ষুর্গ্নহীমিঅয়ো	৪	৮	১১	উদুয়ামিৎতৃক্ষজো	৫	৩	২২
উদুতাক্ষর্ষতংনপুঃ	৫	৫	১০	উদুউয়ঃশয়াগন্ত	৩	২	১৪
উদুতায়াজুরতেঅশ্বিনাতুং	৫	৫	১৫	উদুৎশস্মাঅকুণোতনা	২	৩	৬
উদুতোঅরুণস্পঃ	৫	৮	১২	উদুয়ম্ভগলস্পরি	১	৪	৮
উদুতোমধুমন্তমাঃ	৫	৭	২৭	উদুয়ক্ষুর্ধ্বরুণম্ভপ্রতীকং	৫	৫	৩
উদুতোশ্বনবোঁগিরঃ	১	৩	১৩	উদুয়পূর্ণালোমধুমন্ত	৩	৭	২১
উদুতায়াজাতবেদসং	১	৪	৭	উদুয়পূর্ণালোমধুমন্তো	৫	৫	১
উদুতাক্ষাটোয়ন্ত	৫	৩	৭	উদুয়রকঃসমুখমিঅ	৩	২	৪
উদুশ্রিয়উষলোরোচমানা	৫	১	৫	উদেতিপ্রলবীতাজনানাং	৫	৫	৫
উদুচুতঃলমিথায়হ্রোঅজোং	২	৮	২৫	উদেতিমুভগোবিশ্বচক্ষাঃ	৫	৫	৫
উদুশ্রদেবঃলবিতাসবায়	২	৮	২	উদুশ্রদনমৈনরতংলনানতিঃ	১	৮	১২
উদুশ্রদেবঃলবিতাহিরণ্য	৫	১	১৫	উদুশ্রভূমিংপৃথিবী	৪	৪	৩০
উদুশ্রদেবঃলবিতানসূনা	৫	১	১৫	উদুশ্রিতামোনেয়েন	৮	৭	২৪
উদুশ্রদেবঃলবিতা	৫	৪	৫	উদুশ্রদউর্ধ্বকর্ননা	৭	৩	১২
উদুশ্রদেবঃলবিতাস্থপ্রণীতয়ঃ	৬	২	৩৩	উদুয়াপীতাজয়ংলত	৮	৬	২৬
উদুশ্রদেবঃলবিতা	৬	২	২৪	উদুয়ামমদ্রবতো	২	৭	১৭
উদুশ্রোয়ালোঅশ্বিনোরবুধ	৫	৫	১২	উদুয়ক্রমশ্রুতম	৬	৫	৩৬
উদুশ্রিয়ঃস্বজতেস্বর্গঃসর্গা	৫	৬	১	উদুয়ক্রমপৃথীতহতি	১	৩	২৪
উদুশ্রোয়ালোঅশ্বিনোরবুধ	৫	৮	২১	উদুয়ক্রমপৃথীতহতি	২	৩	২৪

মন্ত্র	অষ্ট	অ.	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ.	বর্গ
উপক্কেভারত্তবসুপ্রীতু	২	৮	১৬	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৫	২৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৫	২৮	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৭	১৪
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৭	১৪	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৬	২৬
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৮	৩	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	১	১১
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৮	৬	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৫	৩
উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৫	২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	১	২৪
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	৫	২০	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	৬	৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৭	৫	৫	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৫	৪
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	২	১	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	২	১৪
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	১	২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৮	২
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৭	১১	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৭	৩৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৩	৩৬	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	২	১৮
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৫	২৮	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৭	৬	২৭
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	২	১২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৬	১
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৭	২৫	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৫	১২
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	২	২৭	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	২	১৮
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	৭	২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৫	১৮
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	২	৬	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	৩	১২
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৬	২৭	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	২	১৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৫	৬	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৫	১৬
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	১	৩০	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৭	৬	১৭
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	১	৭	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৩	১২
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৬	১	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৭	৮	১০
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	৩	২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	৮	১৪
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৮	১৫	উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৬	১৩
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৫	১৫	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	২	১৭
উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৫	২১	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	৫	১৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৩	১৩	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৮	৬	২
উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৩	১৩	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৬	৭	৩৬
উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৩	৮	উপক্কেভা পিহরিবঃ	১	৩	১
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৭	২	১৮	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	৭	২১
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৩	৩	২১	উপক্কেভা পিহরিবঃ	৪	৬	২৫
উপক্কেভা পিহরিবঃ	৫	৭	৩২	উপক্কেভা পিহরিবঃ	২	১	৭

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
উপোনরম্বণাপুপ্পো	৩	২	১৭	উরুগবৃতিরভরানি	৭	৩	২৬
উপোপমপরাশ্রমামে	২	১	১১	উরুগন্তষেওতমে	৬	৫	৩
উপোমতিঃপৃষ্ঠাতে	৭	২	২১	উরুতেজঃপাৰ্যোতিবুধ	১	৭	২
উপোরথেষুপুৰ্বতীরযুগ্ধঃ	১	৩	১২	উরুবাংরথঃপারিনক্ষাত	৩	৭	১২
উপোরুক্রতেষুবভিনরো	৫	৫	২৪	উরুবাচলানহিনীঅলব	২	৩	৩
উপোযুক্তাতমপুং	৭	১	২০	উরুবাচলেনমহিনে	৫	৩	১৬
উপোযুশুগুহীগিরঃ	১	৬	৩	উরুবাচানোমহিবঃ	৬	৭	১৬
উপোহর্যদ্বিবাজিনোন্তঃ	৫	৬	১৫	উরুশংলানমোবুধা	৩	৪	১১
উপোহরীগংপতিং	৬	২	১৭	উরুশ্রাণোঅতিশতেঃ	১	৬	২১
উত্তরতঃপবমানত	৭	৩	১৩	উরুশ্রাণোমাপরাদাঃ	৬	৫	১২
উত্তরাসোজাতবেদঃতাম	২	৫	২১	উরুগন্তীরজদ্রবা	৩	৩	১০
উত্তরন্তেনকীরতে	২	৬	১	উরুংনৃত্যউরুংগবে	৬	৫	৩
উত্তরংশৃণবক্তন	৬	৪	১৮	উরুংনোলোকমমুমেধি	৪	৭	৩১
উত্তাউনুনংতদিং	৮	৬	১	উরুংগজারচক্রপুংকুলোকং	৫	৬	২৪
উত্তাজিগ্যধুনপরা	৫	১	১০	উরুংহরাজাবরুগন্তকার	১	২	১৪
উত্তাদেবাদিবিস্পৃশা	১	২	৮	উরুগসাবস্তৃতপো	৭	৬	১৬
উত্তাদেবানুচক্ষণা	৬	৭	২৫	উরোষ্টইন্দ্ররাধসঃ	৪	২	৯
উত্তাপিবতমখিনা	১	৩	৩৫	উরোদেবান্মনিবাধেত্তাম	৪	২	১৯
উত্তাভ্যাংদেবলমিতঃ	৭	২	১৭	উরোদেবান্মনিবাধেত্তাম	৪	২	২২
উত্তাবামিহ্মায়াআতুংবৈধ্য	৪	৮	২৯	উরোমহাঁঅনিবাধেববর্জ	২	৮	১৫
উত্তাশংলানর্থ্যামামবৈটী	২	৫	৩	উরোবারেঅন্তরিক্ষেমদন্তি	২	৮	২৭
উত্তাহিদ্র্যাত্তিবজামরোভূ	৬	৬	৯	উর্কীপুণ্ড্রীবহলেশূরে	২	৫	৩
উত্তেঅঈমপীপন্নতঃ	২	৭	৮	উর্কীপন্ননীবৃহতীথতেম	২	৫	৩
উত্তেচিদিহ্মরোদনী	৫	৩	১	উলকযাতুংগুতলুকযাতুং	৫	১	৯
উত্তেত্তাবাপুধিবীখমিহ্ম	৭	৩	৬	উবাসমেবক্রণোমোধিরায়	৫	৬	৯
উত্তেধুরোবহিরাপিকমানঃ	৮	৫	১৯	উবাসোবাউচ্ছ্রাজু	১	৪	৩
উত্তেপুনর্মিরোদনীথতেন	২	১	২২	উবেঅম্বমুলাতিক	৮	৪	২
উত্তেতজ্জোবায়েরেতনমেনে	১	৭	২	উবোচিখহিমবৎস	২	৪	৩
উত্তেযন্তেমহিমাশুলেঅন্ননী	৫	৬	২০	উশমাকাব্য	৬	২	১২
উত্তেযদিহ্মরোদনী	৮	৭	২২	উশমাবৎপরাবতঃ	৫	৮	২৩
উত্তেজ্ঞশস্ত্রসর্পিবে	৩	৮	২০	উশমাবৎসহতৈ	৪	১	২৪
উত্তেলোমাবচাকশন	৬	৮	২২	উশত্বেমিনিবহী	৭	৬	২২
উত্তোত্তরাবিষ্ণুপথেহি	৮	৪	৫	উশত্বেদুতানবভারগোপা	৫	৬	১৭

[illegible]

[illegible]

ନାମ	ଅ	ଅ	ବର୍ଗ	ନାମ	ଅ	ଅ	ବର୍ଗ
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୧	୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୨	୦	୨୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୦	୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୩	୮	୩୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୧	୦୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୦	୩୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୬	୦	୦୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୨	୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୫	୧୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୮	୦	୩୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୦	୧	୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୨	୦	୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୬	୦	୧୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୨	୨୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୦	୧	୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୧	୦୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୫	୨୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୧	୧
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୫	୧୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୫	୦୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୧	୧୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୮	୫	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୬	୮	୧୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୧	୮
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୧	୦୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୨	୫	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୦	୧	୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୨	୨	୨୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୨	୮	୨୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୮	୧	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୧	୦୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୫	୨୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୮	୨୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୫	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୫	୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୫	୨୧
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୫	୧୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୫	୨୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୦	୨୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୨	୧୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୮	୧୧	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୮	୧୧
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୮	୧୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୮	୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୧	୫	୨୮	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୧	୧୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୦	୨୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୫	୧୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୮	୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୫	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୦	୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୫	୨୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୫	୧୫	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୫	୨୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୮	୫	୨୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୫	୧୫
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୫	୨୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୫	୫	୦୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୦	୧୨	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୧	୫	୨୦
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୨	୦	୧୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୦	୫	୧୨
ଅଧ୍ୟାୟୋପାଧ୍ୟାୟ	୫	୫	୧୦	ଅକଳାଚିନ୍ତନିତାହୋଷା	୨	୮	୧୫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
এতাত্ত্বোক্তোক্ত্যানি	৮	৭	২৬	এতপুতাবিশিষ্টতঃ	৭	৫	৩
এতাবিরংকুণবামাণথারঃ	৪	২	২৭	এতপুতানিরোদনোঃ	৬	৮	১২
এতানিধিরোনিগা	৫	৪	২৩	এতবুইঅমর্ত্যঃ	৬	৮	১২
এতানিভদ্রা কলশক্রিয়াম	৭	৭	৩০	এতবদন্তিততবৎ	৮	৪	২৯
এতানিবামখিনা বর্জুনানি	২	৮	৫	এতবদন্ত্যবিদগ্ধনা	৮	৪	২৯
এতানিবামখিনাবীর্ঘ্যাপি	১	৮	১৭	এতবাতাইবোরবঃ	৬	৮	১২
এতানিবামপ্রবক্তাস্থানু	১	৮	১৪	এতবিশ্বানির্ঘাণবমানা	৬	৮	১২
এতানিসোমপবমানঃ	৭	৩	৩	এতশমীতিঃশুশমী	৭	৭	২১
এতানোঅগ্নেসৌতগা	৫	২	৬	এতসোমাঅতিহারাদি	৭	৩	২৪
এতানোঅগ্নেসৌতগা	৫	২	৪	এতসোমাঅতিপূবা	৭	৩	২২
এতাক্ষগ্নেবতিনর্ব	৮	৫	১৩	এতসোমাঅতিপ্রায়ঃ	৬	৭	৩০
এতাক্ষগ্নেবতিংগহস্তা	৮	৫	১০	এতসোমাঅতিপ্রিয়ঃ	৬	৭	৩০
এতাক্ষোমোগবাস্তঃ	১	৩	১	এতসোমাঅসৃকত	৭	১	২৮
এতাবতশ্চিদেবাং	৫	৮	২০	এতসোমাংপবমানাসঃ	৭	২	২২
এতাবদ্যাংনুগ্ধং	৫	৮	৬	এতসোমাংঅপবঃ	৬	৮	১২
এতাবদেহবস্বঃ	৪	৪	২২	এতসোমাংইন্দবঃ	৭	১	৩
এতাবানল্যামহিমা	৮	৪	১৭	এতসোমাংনরানুতম	৫	২	৩০
এতাবিশ্বাচক্ৰণাইন্দ্রভূরি	৪	১	২৫	এতৌষাদাস্থোক্তবাম	৪	২	২৬
এতাবিশ্বাবিহ্মেভুতাং	৩	৪	২২	এতৌষিত্রংস্তবাম	৬	২	১৮
এতাবিশ্বাসবনা	৮	১	২	এতৌষিত্রংস্তবাম	৬	৫	৩৭
এতাবোবশ্মাদাতা	২	৭	১৪	এতৌষিত্রংস্তবাম	৬	৬	৩১
এতিপ্রোহোতাস্ততমল্য	২	২	১৩	এতৌষেগীবৌপ্রমরসা	৭	৭	১৮
এতেন্সগ্রামাশবঃ	৭	১	৩০	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৩	৮	১৫
এতেন্সগ্রামন্দবঃ	৭	১	২৪	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	২৮
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	১	৬	২	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	২৮
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৫	৫	২২	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	২৮
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৩	২৯	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৭	১	৩
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৫	২	১০	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৪	৩	২৯
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৭	১	৩২	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৪	২৮
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	১১	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৭	৮	১৭
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৮	৩	১৯	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	২	১	৩
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	১	২	৩৫	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৮	৪	২৮
এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	১২	এতেন্সেত্তোমাতুবিজাত	৬	৮	১২

[illegible]

মন্ত্ৰ	অঙ্ক	অ	বৰ্গ	মন্ত্ৰ	অঙ্ক	অ	বৰ্গ
এবামন্ত্ৰিঃ সূৰ্য্যবীৰ্য্যবঃ	৮	২	৮	এবজ্ঞাপিতাঃ পিতৃবৰ্য্যবঃ	৬	৬	২৫
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	২	৭	১৮	এবজ্ঞাপিতামহা	৪	৪	৩২
এবামন্ত্ৰিকাক্ষিকান্ধা	২	৫	১৩	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	১	৭	২৭
এবামন্ত্ৰানন্ত্ৰহিদিগঃ	৮	৭	২	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৭	৮	২৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৮	৫	১৫	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৩	৮	২৩
এবামন্ত্ৰানন্ত্ৰহিদিগঃ	৭	৫	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	১	১৮
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৭	৩	২৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	৬	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৬	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৮	১৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৬	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২১
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৩	২৮	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৮	২৮
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৫	৩	১০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৫	৭	২৩
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৩	৬	৭	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৮	১৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৩	১২	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	৩	২৪
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৩	৩৮	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৮	১৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৩	৬	১৭	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	২	৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	১	১	১৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	২	৪	৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	২	৪	১৪	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৭	২	১৭
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৪	১	৩৩	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	৬	৩
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৭	৭	২১	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২১
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৭	৭	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২১
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৬	৬	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	১	১	১৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	১	১	১৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৩	৫	২০	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৫	৬	৭	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৪	৬	১৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৪	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৪	৭	১	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	২	৩	২৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৫	৭	২৬	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	২	১	৮	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৭	৫	২৩
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৭	৭	২৫	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	২	১	১৫	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৭	৬	২৩
এবামন্ত্ৰোত্তমভেবে	৫	৩	২২	এবজ্ঞাপিতাপিতামহতম	৬	৭	২০

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	ব
এবপ্রজ্ঞেনমম্মনা	৬	৮	৩২	এবতপীতয়েবৃত্তঃ	৬	৮	২৮
এবপ্রজ্ঞেনবরনা	৭	৪	২০	এবততামুকুদিয়ত্তি	৩	৭	২১
এবপ্রপূর্কীরবততচক্রিবঃ	১	৪	২১	এবতমদ্যোঃসঃ	৬	৮	২৮
এবকৃষ্ণভির্নয়তে	৬	৮	৫	এবল্যামানুযা	৬	৮	২৮
এববহুনিপিকনা	৬	৮	৫	এবসামিত্রাবকুণানুচকাঃ	৫	৫	১২
এবরাণীহিতোন্মতিঃ	৬	৮	১৮	এবল্যাবাপূর্কিগবেবসম্বো	৫	৫	১৩
এববাংদেবাবশ্বনা	৩	৫	১৬	এবল্যনোমোমতিভিঃ	৭	৪	৮
এববাংস্তোমোঅশিনাবকারি	২	৫	১	এবল্যনোদঃপবতে	৭	৩	৯
এববট্টপ্রততিতুতঃ	৬	৭	২১	এবহিতোবিনীয়তে	৬	৮	৫
এববিষবিংপবতে	৭	৪	২২	এবঅর্ষতিত্বদ্যোংনমুজা	৩	৮	১০
এববিষানিয়ার্য্য	৬	৭	২০	এবগোতিবকুণেতিঃ	৪	৪	২৩
এববুধাবুযতঃ	৭	১	২৬	এবজ্ঞনংদন্তাবোধরন্তী	৪	৪	২৩
এববুধাকনিক্রদং	৬	৮	১৮	এবাদিবোদ্ধিতপ্রত্যদর্শী	১	৮	২
এববঃস্তোমোমকুতটরংগীঃ	২	৩	২৬	এবাদিবোদ্ধিতাপ্রত্যদর্শী	২	১	৭
এববঃস্তোমোমকুতটরংগীঃ	২	৪	৩	এবানেজীরামলঃস্বনৃতানং	৫	৫	২৩
এববঃস্তোমোমকুতটরংগীঃ	২	৪	৫	এবপ্রতিচোদ্রহিতা	৪	৪	২৩
এববঃস্তোমোমকুতঃ	২	৪	৭	এবায়মৌপরমাদন্তঃ	৭	৩	২৩
এববঃস্তোমোমকুতোনমবান্	২	৪	১১	এবায়ুক্তপরাবতঃ	১	৪	৪
এবস্ত্রানিধ্যাত্তং	৬	৮	১৭	এবানোনিভবতি	৪	৪	২৩
এবস্ত্রানাদাতাঃ	৬	৮	১৮	এবস্ত্রানতযো	৪	৪	২৩
এবপূর্ণাণিদোষুবং	৬	৮	৫	এবানানব্যমায়ুর্দানান	৫	৫	২৭
এবজ্ঞবানঃপরিদোমঃ	৭	৩	২৩	এবানানোদ্রহিতা	৫	১	৬
এবহৃদ্যামরোচনং	৬	৮	১৮	এবানায়ুজানারাকং	৫	৫	২২
এবহৃদ্যোণহাসতে	৬	৮	১৭	এবানায়োমকুতোনুভজী	১	৬	১৪
এবসোমোঅধিষ্টি	৭	২	১২	এবোউবাঅপূর্ক্যা	১	৩	৩৩
এবস্তোমোঅষ্টভূতামশে	২	৪	১৫	এবস্তোমোঅচিক্রদং	৫	৩	২
এবস্তোমোমকুতঃশর্দোপচ্ছ	৪	২	১২	এবঃস্তোমোমঃউগ্রায়	৫	৩	৮
এবতকারুজরতেদ্বৈতঃ	৫	৫	১৫	এবঃস্তোমোবকুণমিত্রভূতাং	৫	৫	৬
এবততেতযোনুগ	২	৭	২৫	এবঃস্তোমোবকুণমিত্রভূতাং	৫	৫	৭
এবততেপবতে	৭	৪	২০	এহগময়ঃসোম	৮	৬	৬
এবততেমধুমাইশ্র	৭	৩	২২	এবদেবামরোক্তবা	১	৬	২৭
এবতবারানুতঃ	৭	৫	১৭	এববাংপ্রবিতপ্ণবঃ	৫	৮	৭
এবতপরিবিচ্যাতে	৭	১	২৬	এবদরীক্রমবদা	৫	৭	২২

सिंहदरबार नवगुहा ।

[illegible]

५।

ଉତ୍ତାବିଷୟ ସ୍ବାମୀଙ୍କ ନମସ୍କାର

ও নৃত্য ইত্যাদি

ঐচ্ছাস্বাবস্থানাভাবঃ	৮	১	১০		
ঐচ্ছাভেদবৃত্তনুং:	৪	৩	১১		
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিগঃ	৬	২	৪০	ঐচ্ছাস্বাবস্থানব্রিত্তিগা	৪
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগঃ	১	১	২৬	ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিগা	৬
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	২	২	২৭		
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	৮	১	১৭		
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	৮	৮	৫	অংগানংগাভ্যোমোহোলাগঃ	৮
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	৬	৫	৪	অজিরনোমঃগিরঃ	৭
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	৮	৪	২৭	অজিরনোমঃগিরঃ	৬
ঐচ্ছাপ্রবৃত্তিবোধিগা	৪	৪	২২	অজিরনোমঃগিরঃ	৭

91

ভক্তিবাংলাহুতেনচা	৪	৮	২৫	অন্তঃকরণভেদ	১	৪	২৫
ভক্তিৎসখারংসখাব্য	৭	৮	৬	অন্তঃকরণমংসখারংসখ	৭	৮	২৬
ভক্তান্তর্যাস্তিবিবে	৫	৮	২	অন্তঃকরণমংসখ:	৫	৮	২৭
ভক্তিভেদেতম্যাতো	৩	১	২১	অন্তঃকরণমংসখ	৩	১	২৮
ভক্তান্নম্নান্নং	৬	১	৫	অন্তঃকরণমংসখ	৬	১	২৯
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	১	৭	১৮	অন্তঃকরণমংসখ	১	৭	৩০
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৪	৮	২	অন্তঃকরণমংসখ	৪	৮	৩১
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	১	১	৬	অন্তঃকরণমংসখ	১	১	৩২
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৮	১	১৪	অন্তঃকরণমংসখ	৮	১	৩৩
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৫	৪	৭	অন্তঃকরণমংসখ	৫	৪	৩৪
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৬	৫	২১	অন্তঃকরণমংসখ	৬	৫	৩৫
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৮	৫	৮	অন্তঃকরণমংসখ	৮	৫	৩৬
ভক্তান্নম্নাইন্সমুত্তরং	৮	৫	৮	অন্তঃকরণমংসখ	৮	৫	৩৭

নাম	অঙ্ক	অ	বর্ণ	নাম	অঙ্ক	অ	বর্ণ
সংবিভবনমীতমে	২	৮	১০	কথানুসংবাদবিমলাউপভব	৬	৬	৯
সম্ভবতঃভিরোচনা	৮	৮	৪৭	কথাবিহীনমুখকলাকোভূঃ	৩	৩	৯
অভিগানাদুরেন্দ্রিয়ারু	৫	৫	২৪	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৩	৪	২১
সংভবতঃভিরোচনা	৭	২	২৮	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৩	২	১৫
সংভবতঃভিরোচনা	৪	০	১৬	কথারামনাম	১	৩	২০
সংভবতঃভিরোচনা	৫	৪	২৪	কথারামনাম	৩	৪	২১
সংভবতঃভিরোচনা	৪	১	৭	কথাপুষ্টিভরারিগুণক	৩	৬	৯
— — —				কথাসংবাদবিমলাউপভব	৩	৬	৯
ক।				কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৩	৪	২০
কইমংগলভির্নম	৩	৬	২২	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৪	১	২৫
কইমংগলভির্নম	১	৭	১	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৬	৬	২৯
কইমংগলভির্নম	১	৬	৮	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	২	১৬
কইমংগলভির্নম	৬	৩	৬	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৫	৮	২০
কইমংগলভির্নম	৫	৪	২০	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৬	১	১১
কইমংগলভির্নম	৪	৭	৩২	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৪	৭	৭
কইমংগলভির্নম	৮	১	১৫	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	৩	৬
কইমংগলভির্নম	৩	৭	১৯	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৮	৫	২৬
কইমংগলভির্নম	৮	৫	২০	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৫	৮	৫
কইমংগলভির্নম	৬	৩	৪৪	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৮	৫	৩
কইমংগলভির্নম	৭	২	১৪	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	৮	২৪
কইমংগলভির্নম	৫	৭	২৮	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৭	৭	২২
কইমংগলভির্নম	৫	৮	৯	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৪	৩	২
কইমংগলভির্নম	৫	৮	১৫	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	২	৪	২৫
কইমংগলভির্নম	৩	৩	৫	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৫	৭	২৭
কইমংগলভির্নম	২	৫	২	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৬	৪	৩১
কইমংগলভির্নম	৮	৪	১০	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৬	৪	৩১
কইমংগলভির্নম	৩	৬	৯	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	৬	১৫
কইমংগলভির্নম	৮	২	৬	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৫	৮	২৪
কইমংগলভির্নম	৭	৭	২০	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৩	৪	২১
কইমংগলভির্নম	২	২	১৬	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	৩	২৬
কইমংগলভির্নম	৪	২	১৬	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	১	৭	২১
কইমংগলভির্নম	১	৫	২৫	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	৬	৬	২৯
কইমংগলভির্নম	৮	২	৬	কথামহাপুষ্টিভরারিগুণক	২	৮	১৯

আবেদন নমুনা ।

৩৭৩

নমু	অ	ব	বর্গ	নমু	অ	ব	বর্গ
কনিষ্কনংকলপেগোভির্জা	৭	৩	১০	কন্ডলসংযোগমাংগদবীরঃ	৮	৩	১৭
কনিষ্কনংকলপংকলপ	৭	৪	১৭	কন্ডলকলপাংগে	১	২	৩১
কনিষ্কনংকলপংকলপাং	৭	৪	৫	কন্ডলকলপাংকলপ	৫	৩	১০
কনিষ্কনংকলপংকলপাং	৩	৬	৩০	কন্ডলকলপাংকলপাং	১	৫	২৩
কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	৭	২৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	৭	৭	২২
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৮	১১	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৫	২৬
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	১৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	২৪
কন্ডলকলপাংকলপাং	২	১	৫	কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	৩	১৩
কন্ডলকলপাংকলপাং	২	৫	৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	১	২	১০
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৫	১০	কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	৩৬
কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	৭	৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	২	৩	২৪
কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	৭	৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	২৪
কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৪	১৬	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৪	২৭
কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৫	১২	কন্ডলকলপাংকলপাং	১	৫	২৪
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৫	২৫	কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	৩	১৩
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৮	১৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৫	২৩
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৭	১৭
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	৫	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	১	২
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	২৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	১	৬	২২
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	২৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৭	৫	২৫
কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	১	৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৭	১০
কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	২	১১	কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	৫	১১
কন্ডলকলপাংকলপাং	২	৩	২৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৭	১৬
কন্ডলকলপাংকলপাং	১	১	২৩	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	১১
কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৬	৫	কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	৬	১১
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	১৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	৭	৮	২২
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৩	২৫	কন্ডলকলপাংকলপাং	৬	৫	৩৫
কন্ডলকলপাংকলপাং	৭	৩	৭	কন্ডলকলপাংকলপাং	২	৪	২৭
কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	২	২	কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	৮	২৬
কন্ডলকলপাংকলপাং	৭	১	৩৩	কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৪	১১
কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৪	১৮	কন্ডলকলপাংকলপাং	৪	৬	২৬
কন্ডলকলপাংকলপাং	৮	৭	১০	কন্ডলকলপাংকলপাং	৫	৬	১৮
কন্ডলকলপাংকলপাং	১	১	৪	কন্ডলকলপাংকলপাং	৩	৬	১১



ককেশ্যন পদ্যসূচী ।

১৩৩

নং	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
কুমারভোবৈবজেননা	২	২	৫	কোমুখাতিভক্তমজাগমিষ্ট	৩	৭	১৩৫
কুমারদশাধকগীতুনীদং	৮	১	২৬	কোবজাতাবলকোবজতা	৩	৮	৩
কুমারকান্ধিনশংসুতঃ	৬	৩	৩০	কোবামতপুন্নপাং	৩	৮	১৩৬
কুমারদেনৌজিতবর্ণসাত্বৎ	৭	৫	৩১	কোবামতাতরতেরাতহবাঃ	৩	৭	১৩৭
কুমারভএমরুপতঃপুত্রোক্তঃ	৩	৫	৭	কোবামদাশংসুতমতেরেটৎ	২	৩	৩
কুমারিগানংকরয়ঃসুপর্ণা	২	৩	২০	কোভেনকান্দ্রমবাং	৭	৩	১৩৮
কুমারভোক্তাবোরাবোজত	৭	৭	৩	কোভেননুদ্রমবাং	৩	৭	১৩৯
কেকতুংকুবনিকবল্লরি	৭	৯	২৭	কোভোক্তাভক্ততথটিবিদ্যা	২	২	৩
কেকতুংকুবরকেতবে	১	৯	২৯	কোভোদ্যাক্তিমহতামুদ্রা	৩	২	১৪০
কেকতুংযজ্ঞানংবিদগন্তনাপনং	২	৮	২০	কোভোবর্ষিকান্দ্রো	৬	৩	১৪১
কেকতেন্নেয়গিগবেবকুনালঃ	৩	৯	৩	কোভোভোমাতাথিতয়ঃকোভো	৩	২	৩
কেকতেন্নরটনরততবে	৮	৯	৯	কংকভোনকংকতো	২	৩	১৪২
কেকতেন্নশর্কলচতেন্নুদ্রামণি	৩	৩	৮৭	কংভোনানিগনকত	৩	৩	১৪৩
কেকেমের্বাকংবিরবজ্ঞঃপ্রোতিঃ	৩	৮	১৪	কংনভিক্তমিগনানিচিক	৬	৩	১৪৪
কেকশ্রাংগংকেশী	৮	৭	২৩	কংবাংকংহরুহঃ	৩	৩	১৪৫
কেকটানরঃশ্রেষ্ঠতমঃ	৩	৩	২৬	কঃকুমারবনকনরং	৬	৩	১৪৬
কোঅগ্নিকীকেহবিবা	৯	৩	৮	কঃবিহুঃকোনিষ্ঠিতোমথো	২	৩	১৪৭
কোঅদ্রাংবেরকইহঃপ্রোংগৎ	৩	৩	২৩	কেকুদ্রাংবাজরিতানবতান	৬	৩	১৪৮
কোঅদ্রাংবেরকইহঃপ্রোংগৎ	৮	৭	৮৭	কেকুদ্রাংভক্তবোহংসুগীত	২	৩	১৪৯
কোঅভ্রমঃপ্রোংগৎ	৩	৩	১৩	কেকুদ্রাংভিক্তবোহোনিউগ্র	৭	৩	১৫০
কোঅভ্রমঃপ্রোংগৎ	৯	৩	৮	কেকইংপূর্ণসুদরং	৬	৩	১৫১
কোঅলাবীরঃসধমাদমাং	৩	৩	৯	কেকদকলাতরবোবিধর্ম্মি	৩	৮	১৫২
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৭	৩	৭	কেকদকলাতরবোবিধর্ম্মি	৩	৮	১৫৩
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	৩০	কেকদাংকভোক্তঃ	৩	৩	১৫৪
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	২	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	১	৩	১
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৯	৩	২১	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৫৫
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৫৬
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৫৭
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৫৮
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৫৯
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬০
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬১
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬২
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৩
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৪
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৫
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৬
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৭
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৮
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৬৯
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭০
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭১
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭২
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৩
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৪
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৫
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৬
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৭
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৮
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৭৯
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮০
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮১
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮২
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৩
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৪
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৫
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৬
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৭
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৮
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৮৯
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯০
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯১
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯২
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৩
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৪
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৫
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৬
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৭
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৮
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	১৯৯
কোঅলাবীরঃপ্রথমপালঃ	৩	৩	১৩	কেকদাইলাভুদ্রং	৩	৩	২০০

[illegible]

काशी-वाराणसी-मधुगुठी ।

[illegible]

[illegible]

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
চক্ষমা অণু স্বতরা	১	৭	২০	অনুষ্ঠিতোমরুতশ্চৈত্বণ	৫	৪	২৮
চক্ষমামনোজাতঃ	৮	৪	১৯	অনেনশেবআতুর্থাঃ	১	৫	১৩
— ০ —				অনয়োনিত্রাবরুণা	২	১	২
ছ ।				অনংবজ্রাণ্যিহাচন্মচ্চমা	৪	৬	৮
ছন্দস্তভঃ কুন্তন্যঃ	৪	৩	৫০	অমঙ্গম্মহিহতোজাতবেদা	২	৮	১৬
ছর্দির্গীতুমদাভাঃ	৬	৬	৭	অমতাশিগবতক্রতুঃ	১	২	১০
— ০ —				অমন্তংচপ্রশস্তংচপ্রচাপতঃ	৬	৩	১৫
জ ।				অয়েমকারেপুরুহৃতকারিণঃ	৬	২	৩
জগতানিহ্নুং দিবাস্তভায়	২	৩	১৮	অরতীভিরোষণীভিঃ	৭	৫	২৫
জগুণ্মাতৈদক্ষিণমিচ্ছহস্তং	৮	১	৩	অরমাণঃবমিধৃপে	৮	৬	২৪
জঘনেচোদঐধাঃ	৪	৩	২৬	অরানোযতাবিভিড চ	১	২	২৩
জঘবাংইশ্রমিত্রেক্রন্	২	৪	১৭	অতিবেদেগুনগামসোমম্	১	৭	৭
জঘবাংউহরিভিগংভুতক্র	১	৪	১৩	অতোলম্মীরোচতে	৩	১	৩৩
জঘানবৃত্তংঋশিতিক্ষেণেব	৮	৪	১৫	অতোজায়তেহুদিনে	৩	১	৩
জঘ্রিবৃত্তংমমিত্রিয়ং	৭	১	২১	অতোবদয়েভূতনাবাথাঃ	৫	২	১৬
জজ্ঞানএবনাবাধতস্পৃগঃ	৮	৬	১৪	অনিতাহুঃপ্রথমসা	২	১	৫
জজ্ঞানোমুপতক্রতুঃ	৬	৫	২৯	অনিস্তিবৃক্ষেকরুবদা	৩	১	১
জজ্ঞানোহরিতেবুবা	৩	৩	৮	অনস্তোরুপমকৃপস্তবিপ্রাঃ	৮	৭	৭
জজ্ঞানংলুপ্তমাতরঃ	৭	৫	৪	অমিঃসিংধূনাংভ্রাতেষ	১	৫	৯
জজ্ঞানঃশোমংলহসেপপাধ	৫	৬	২৩	অমাতীতপেধনুঃ	৬	৫	১৪
জজ্ববইখাগোপীধ্যারহি	৮	৫	৩	অমাতপাতেকিতবন্যাহোনা	৭	৮	৪
জনঘনেচানাদিবঃ	৬	৮	৩২	অয়েনভঃমববস্ত্রলেশ্বেষানিঃ	৩	৩	১৯
জনস্তগোপাঅজনিষ্টজাগৃ	৪	১	৩	অয়েবপত্যাবিশেষমংচেনু	৭	৩	৭
জন্যরচিত্তদৈবতউলোকং	৫	১	১৭	জিঘর্ষ্মগ্নিংহবিবা	২	৬	২
জন্যোসোঅগ্নিদেবিরেপহঃ	১	৩	৮	জিহ্বাঃশ্যচরিতবেমধোনী	১	৮	১
জন্যোসোবৃক্ষবর্হিবঃ	৫	৮	৪	জিহ্বাঃশুভ্রোবতংতরা	১	৬	১০
অনিতাদিবোঅনিতাপৃথিব্যা	৬	৩	১৮	জিহ্বাভিরহনঃনম	৬	৩	৩০
অনিতাখানাংঅনিতাগণাং	৬	৩	১৮	জীমুত্রেবতবতিপ্রতীকং	৫	১	১৯
অনিষ্টয়োবাপতয়ংকনৌনক	৭	৮	১৯	জীবাত্মোঅতিধেতন	৬	৪	৩৩
অনিষ্টজিহ্বোঅগ্নেঅহুঃ	৩	৮	১২	জীবংকদন্তিবিময়ন্তেঅধ	৭	৮	১৯
অনিষ্ঠাউগ্রঃলসেতুরার	৮	৩	৩	জুজুফ্বোনাপথোত্তবত্রিঃ	১	৮	৯
অনিষাদেবভীতয়ে	৪	৫	২০	জুব্ধব্যাশাস্ত্রবত	৭	৭	২
অনীরস্তোষপ্রাঃ	৫	৬	২০	জুব্ধনঃদমিধময়েঅস্ত	৫	২	১

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
জুববলপ্রথমঃ	১	৫	২০	তদানিত্যাদিত্যঃ	২	৭	৬
জুববলপ্রথমঃ	৩	৮	১৮	তদানিত্যাদিত্যঃ	৮	৩	১৭
জুববলপ্রথমঃ	৮	৭	৫	তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	১	৮
জুববলপ্রথমঃ	৬	৩	৩৭	তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	৫	২০
জুববলপ্রথমঃ	৬	৩	২০	তদানিত্যাদিত্যঃ	৬	১	৩২
জুববলপ্রথমঃ	৬	৩	১৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	৩	২০
জুববলপ্রথমঃ	২	৭	২৫	তদানিত্যাদিত্যঃ	৩	২	৯
জুববলপ্রথমঃ	৬	৮	২	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৬	৯
জুববলপ্রথমঃ	৫	৩	২২	তদানিত্যাদিত্যঃ	৬	১	৩৮
জুববলপ্রথমঃ	৩	৮	১৮	তদানিত্যাদিত্যঃ	৮	১	৩০
জুববলপ্রথমঃ	৭	৪	১৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৫	১০
জুববলপ্রথমঃ	৬	৩	১৮	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৪	১০
জুববলপ্রথমঃ	৭	৪	১৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	৭	৪	১৫
জুববলপ্রথমঃ	৬	২	২৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	২	১
জুববলপ্রথমঃ	৪	১	১১	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৭	৩২
জুববলপ্রথমঃ	২	৪	২১	তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	৫	১১
জুববলপ্রথমঃ	২	৪	৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	৬	১
জুববলপ্রথমঃ	৮	৮	১৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	৪	৬	১৭
জুববলপ্রথমঃ	২	৮	১	তদানিত্যাদিত্যঃ	৪	৩	১২
জুববলপ্রথমঃ	২	৬	২	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৭	৩০
জুববলপ্রথমঃ	২	৪	২৭	তদানিত্যাদিত্যঃ	২	৭	১৬
জুববলপ্রথমঃ	৫	৪	৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	৬	৩	২২
জুববলপ্রথমঃ	৪	২	১৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৩	৩৫
জুববলপ্রথমঃ	৩	৭	১	তদানিত্যাদিত্যঃ	২	২	২৫
জুববলপ্রথমঃ	৫	৭	২১	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৫	১৩
জুববলপ্রথমঃ	৭	৩	১৩	তদানিত্যাদিত্যঃ	২	১	২১
জুববলপ্রথমঃ	৩	২	২৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৬	৩২
জুববলপ্রথমঃ	২	২	২৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	৬	৬	১২
জুববলপ্রথমঃ	২	১	২৬	তদানিত্যাদিত্যঃ	৬	৩	১৫
				তদানিত্যাদিত্যঃ	১	২	১৫
				তদানিত্যাদিত্যঃ	৫	৭	২৬
তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৭	২৪	তদানিত্যাদিত্যঃ	১	৭	৩০
তদানিত্যাদিত্যঃ	৭	৮	৮	তদানিত্যাদিত্যঃ	৩	৪	১০

মন্ত্র	অ	বর্ণ	মন্ত্র	অ	বর্ণ
তৎসবিতুব্রুণীমহে	৪	৪ ২৫	তদিস্তৃণাণরিস্বধানোঅগ্না	৮	১ ২৮
তৎস্বনোনবাংলত্বলঃ	৬	৪ ৩৬	তদিস্তৃণাণরিস্বত্বলোমোঃ	৩	২ ২৪
তৎস্বনোবিধেখ্যাবা	৪	১ ২৬	তদিস্তৃণানবিত্বনাক্ষে	৩	২ ২৪
তৎস্বনোবিধেখ্যাবা	৬	৬ ২৮	তদ্ব্যমকভমসা	১	৫ ২
তৎস্বনঃস্বর্গযজ্ঞত	৬	১ ২৭	তদ্ব্যমকভমসা	৮	৩ ৮
তৎস্বনঃস্বর্গভাগঃ	৩	৮ ৭	তদ্ব্যমকভমসা	১	৭ ১৬
তৎস্বনঃস্বর্গভাগঃ	৬	১ ২৫	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৪ ১১
তৎস্ববাংমিজনাকুণাখ্যতিবৎ	৪	৩ ৩০	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৪ ৪
তৎস্ববাংমিজনাকুণাখ্যতিবৎ	১	৮ ৭	তদ্ব্যমকভমসা	৩	৮ ৪
তৎস্ববাংমিজনাকুণাখ্যতিবৎ	৬	২ ২৫	তদ্ব্যমকভমসা	২	৭ ১
তথা তদ্ব্যমকভমসা	১	২ ৩০	তদ্ব্যমকভমসা	৮	৭ ১৭
তদ্ব্যমকভমসা	৮	৪ ৭	তদ্ব্যমকভমসা	৮	১ ২২
তদ্ব্যমকভমসা	৬	১ ৩১	তদ্ব্যমকভমসা	৩	১ ৬
তদ্ব্যমকভমসা	৮	১ ১৩	তদ্ব্যমকভমসা	২	৩ ২
তদ্ব্যমকভমসা	৬	১ ১৮	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৭ ১৭
তদ্ব্যমকভমসা	৬	৪ ২৫	তদ্ব্যমকভমসা	৮	৩ ১৪
তদ্ব্যমকভমসা	৬	৪ ১০	তদ্ব্যমকভমসা	৬	২ ২৩
তদ্ব্যমকভমসা	৪	৩ ১	তদ্ব্যমকভমসা	২	৪ ২৮
তদ্ব্যমকভমসা	২	৬ ১২	তদ্ব্যমকভমসা	১	৮ ১৪
তদ্ব্যমকভমসা	২	২ ২৪	তদ্ব্যমকভমসা	১	৮ ১০
তদ্ব্যমকভমসা	২	৭ ২৪	তদ্ব্যমকভমসা	১	৮ ১০
তদ্ব্যমকভমসা	১	৭ ১৬	তদ্ব্যমকভমসা	১	২ ৭
তদ্ব্যমকভমসা	৭	৭ ২২	তদ্ব্যমকভমসা	৬	৬ ৩৪
তদ্ব্যমকভমসা	১	২ ১৭	তদ্ব্যমকভমসা	১	২ ৭
তদ্ব্যমকভমসা	৮	৭ ১	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৩ ১৪
তদ্ব্যমকভমসা	৮	৪ ৩১	তদ্ব্যমকভমসা	৫	৫ ১০
তদ্ব্যমকভমসা	৮	৩ ৮	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৭ ২৫
তদ্ব্যমকভমসা	৬	১ ১০	তদ্ব্যমকভমসা	২	৪ ৩
তদ্ব্যমকভমসা	১	৭ ১৭	তদ্ব্যমকভমসা	৩	৮ ২
তদ্ব্যমকভমসা	৬	২ ১২	তদ্ব্যমকভমসা	৪	৩ ১৬
তদ্ব্যমকভমসা	১	২ ১৫	তদ্ব্যমকভমসা	৩	৭ ৭
তদ্ব্যমকভমসা	৪	১ ৩০	তদ্ব্যমকভমসা	২	৪ ৩
তদ্ব্যমকভমসা	৭	৭ ২২	তদ্ব্যমকভমসা	৭	৬ ৩২

ମନ୍ତ୍ର	ଅ	ଏ	ବର୍ଗ	ମନ୍ତ୍ର	ଅ	ଏ	ବର୍ଗ
ତନୁନାମାଂଶପଦତତ୍ତ୍ୱାନାମ୍	୮	୬	୮	ତମାଗମନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୦୫
ତନୁନାମାଂଶପଦତତ୍ତ୍ୱାନାମ୍	୭	୧	୦୫	ତମାଗମନୋତ୍ତରଃ	୮	୧	୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୧	୨୫	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୫	୬	୨୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୨	୫	୮	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୨୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୧	୧୮	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୨	୨	୧୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୬	୦୮	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୧	୧୨
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୧	୮	୧	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୫	୨୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୮	୧୨	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୫	୨	୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୫	୦	୨୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୨	୨	୧୫
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୧	୫	୨୦	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୮	୦	୧୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୮	୫୦	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୨୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୦	୧	୧୮	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୦	୫	୨୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୧	୦	୮	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୧	୨୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୧	୧୧	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୧୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୫	୧	୨୦	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୦	୨୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୫	୫	୧୨	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୦	୬	୧୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୫	୧	୧୫	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୦	୦	୫
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୨	୨	୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୬	୦୮
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୫	୨୧	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୫	୨
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୫	୧	୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୬	୨୨
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୧	୧	୨	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୦	୫	୨
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୮	୧୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୧	୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୧	୨୧	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୧୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୨	୧	୨୨	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୮	୬	୧୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୬	୧୫	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୧୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୨	୧	୧୨	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୧	୦୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୧	୫	୨୫	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୬	୧୫
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୮	୬	୧୫	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୨	୨	୧୦
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୨	୨	୨୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୬	୧	୧୧
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୧	୧	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୦	୫	୬
ତନୁନାମାଂଶପଦମାନାଂ	୬	୮	୧୬	ତମାନୋତ୍ତରଃ	୧	୫	୨୫

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
তমুজোষ্ঠেনমদাহবির্ভি:	৫	৬	২১	তরগিপনশ্বশারি:	৭	১	৬
তমুজাগোতমে:গরা	১	৫	২৬	তরোৱিগমবক্ষন:	৪	৪	৩২
তমুজাদধ্যাক্ষবি:	৪	৫	২৩	তরোৱিগবদাং:	১	১	৩৩
তমুজানুনমস্রপ্রচেতল:	৬	৬	১৩	তরোৱিদব্ তনংপয়:	১	২	৬
তমুজানুনমীমহে	৬	২	২০	তরগির্কিষদর্শত:	১	৪	৭
তমুজাপাখোৱবা	৪	৫	২৩	তরোৱিকোঁগিগবশ্ব:	৬	৪	৩০
তমুজায়:পুয়ানিধ	৪	৭	২৩	তরগি'রংলিযাস'ত	৫	৩	২০
তমুজাবাজলাতম:	১	৫	২৬	তরগি'ংগোজনানং	৬	৩	৪৭
তমুজাবজিনংনর:	৬	৮	৭	তরংগমন্মীপাণতি	৭	১	১৫
তমুজাব্রহ্মহস্তম:	১	৫	২৭	তরংগমুদ্রংপবমানউর্য়ণা	৭	৫	১৪
তমুজাসখলোমপা:	৪	৭	২২	তগক্রবাতগতক্:লনাত:	৪	৬	২
তমুজাম:পূর্কণীকহোত:	৪	৫	১২	তবক্রবাতবোতিতি:	৬	৭	২৩
তমুনুনংভবিষীমস্তমেবাং	৪	৩	২৩	তবক্রবাপনেনংতবরাত্তিতি:	৬	১	৩৪
তমুন:পূর্কোঁগিতরোঁনংখা:	৪	৬	১৩	তবচোঁদ্রানিবজ্ঞকৃত্তানি	৫	২	২২
তমুষ্ঠবামরইমাংজান	৬	৬	২৩	তবখোঁপতোৱলারজাংস	২	৫	৬
তমুঙবাময়ংগির:	৬	৬	৩১	তগতাইদ্রসখোঁমুগহয়:	৮	৭	২৬
তমুটুহিমোঁভিত্তুখোঁজা:	৪	৬	৪	তগতাইদ্রোঁমক্লগ:	৭	১	৮
তমুটুহয়:শ্বযু:শ্বযা	৪	২	১২	তবত্যাদ্রিগ্নংবুহং	৬	১	১৮
তমুটুহীদ্রংরোঁহসবা	২	৪	১৩	তবতোঁঅগ্নেঅর্চয়:	৩	৮	২৩
তমুস্তবইদ্রংতংগুণীষে	২	৬	২৫	তবতোঁঅগ্নেঅর্চয়:	৪	১	২
তমুস্তবইদ্রংবোঁবিদান:	৪	৬	১১	তগতোঁঅগ্নেৱংরিতোঁবুত্মা:	৩	৫	৫
তমুস্তোতার:পূর্ক্যংষবাবিদ	২	২	২৬	তবতোঁপিতোঁদদত:	২	৫	৬
তমুস্তামিদ্রংনরোঁজমানময়:	৭	৬	১	তবতোঁসোঁমপবমানমিণো	৭	৪	২
তমুস্তরোঁগয়ঞচ্চুরপাতো	১	৭	৯	তবতোঁসোঁমশক্তি:ত:	৭	৭	১৫
তমু'শ্বমাংপামমুমস্তম:ব:	৫	৪	১৪	তগত্যাংদর্শা'নুতোঁগইদ্র:	২	৬	২৮
তমু'লমনা'গরা	৬	৩	২৬	তব'ত্রযাতুপূর্গিগীউতস্তো:	৫	২	৭
তমু'দ্রাউপবাচ:	২	৫	১২	তব'ত্রিযোঁজানমনে'জতস্তো	৩	৫	২২
তমেব'ত্রিযংতমু'ত্রজাপমাহ:	৮	৬	৪	তব'দ্র্যনংতোঁঅর্চয়:	৪	১	১৮
তমোব'ত্রিযংগেগর্তমু'বয়:	৮	৪	২১	তব'ত্রোরিদ্রপোঁলোং	৬	১	১৮
তমংগিরব্রহ্মলানপর্বাণ	৩	২	৮	তব'ত্রপ'পাউবত্র:ত:	৭	৫	১০
তব'ত্রপ্রগারত	৬	১	১৭	তগ'ত্রপ'লোনীলবাণাণক্বি	৬	১	৩৫
তব'ত্রপ্রার্চত	৬	৬	১৫	তব'ত্রগী'ত্রিযোঁহবানান	৫	৩	১২
তমাপ'বশ্বাশ্বা	৭	১	২	তব'ত্রোঁভ্রবক্ষতি:	৭	১	

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
তবপ্রাধিকনংদুশং	৪	৫	২২	তমাদ্বিধেধুনয়ন্ত	২	৭	৪
তবপ্রবাক্যমুবাণ্য	৮	১	১১	তমাদাজ্ঞানকীর্ত্তনং	৮	৪	১৮
তবভ্রম্যন্তঅপ্তয়ানতত্ত্ব	৩	৪	২০	তমাদন্যঅজায়ন্ত	৮	৪	১৮
তববারমুতম্পতে	৬	২	৩০	তমাদাজ্ঞানকীর্ত্তনং	৮	৪	১৮
তববিবেকমোবসঃ	৬	৮	৮	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৮	৪	১৭
তবভ্রতেমুভগাদঃ	২	৭	২	তমাদব্রংগমায়নঃ	৭	৬	৫
তবশরীরংপতরিকৃক্ৰম	২	৩	১০	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	৪	১২
তবশুক্ৰাণোজর্জরঃ	৭	২	৭	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	৪	২
তবশ্রিমাভূদশোদেবদেবঃ	৩	৮	১৬	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	৬	২৬
তবশ্রিমেমকতোমজ্জরম	৩	৮	১৬	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	৫	২৪
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	২	৬	৩২	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৭	২	২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৮	৪	২	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	২	৩৮
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	২	৭	২	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	১	৭	১০
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৩	৫	০	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৪	৭	৩২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৪	৬	১০	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৮	৭	১২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	২	৫	১৭	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	৩	২২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৮	৪	২১	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	১	৩০
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৩	২	১৮	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৩	৬	৫
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৪	১	১	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৪	৩	২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৬	১	৩৪	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	৭	৩২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	১	১	২১	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৮	৭	১০
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৭	৫	১৫	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	১	৬	৭
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৫	৮	১৩	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	১	৬	৭
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৫	৩	২০	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	৫	২৬
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৬	৫	৩২	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৬	৫	৬
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৬	৩	৪৮	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৩	৮	২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৫	৬	২০	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৩	৮	২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৭	৩	১৭	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	২	২৫
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৭	২	৮	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	২	৪	১০
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৪	২	১৮	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৫	১	১১
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৩	৬	১৩	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৩	৮	২
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	২	৭	৪	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৫	১	১০
তবশ্রিমেব্যাভিহীত	৫	৭	২	তমাদ্বিহালাজয়ন্ত	৩	৬	৭

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
ভাত্তেসখাত্ত্বিন্ধুপাৰিখা	৩	৬	৮	ভারাকানান্ত্রিত্তা	৪	৫	২৫
ভাতেগুণ্তিবেশঃ	৩	৬	২৯	ভবজ্ঞপংমন্দিরংস্তোম্যংমধু	৮	৫	৬
ভানবানোহ্লগাশ্বনা	২	৮	৮	ভাগদ্বোরাধোঅমত্যংরাশ	৫	৫	২৬
ভানবানোজরমাণশ্চমন্ম	৫	১	১	ভাবত্তিধ্যাতজ্যুবাণিপক্কতং	৭	৮	১৭
ভানীদহানিবজ্জলান্ধাসন	৫	৫	২৩	ভাবিত্তদ্রাপ্রকৃশাকতমা	৫	১	১
ভানুভাআনোপ্রংসাস্ত্রী	৪	৫	১৫	ভাগমজ্জভানপরংহবেম	২	৫	১
ভানোঅজ্ঞদনম্পতী	১	২	২১	ভাগমজ্জহবামহে	৬	২	২৬
ভানোরান্দ্রাতিবাচোবস্থনি	৫	৩	২৭	ভাবামিরানোবসে	৪	৪	৩
ভানোবাজনতৌরবঃ	৪	৮	২৯	ভাগামেবেষণানং	৪	৪	৪
ভানশঙ্কপার্বিবসা	৪	৪	৬	ভাগামেবেষণানং	৪	৪	৩২
ভানন্তিপাতনুপা	৫	৫	৮	ভাবাহবাস্ত্রচেতুনা	৪	৪	২
ভান্ত্রযজ্ঞাধিতাবুযঃ	১	১	২৭	ভাবাংগীর্তির্দ্বিপক্কনঃ	৫	৫	১৭
ভানপূর্ন্যানিবদাত্তুমহে	১	৬	১৫	ভাবাংধিরাংসেবাজ্যস্তাঃ	৩	৭	১৬
ভাবদ্বন্দ্বমক্কতত্তাউপস্ত	৬	১	৩৮	ভাবাংনরাশবসেস্ত্রজাভা	১	৮	১৯
ভাবোমহোমক্কত	২	৭	২১	ভাবাংমিত্রাবরুণাধারয়াং	৮	৭	২০
ভাবপুণ্ড্রোহ্লনতম্যামেরয়শ্চ	৮	৩	২৭	ভাবাংবাত্তুগ্যাস্মাগমম্যে	২	২	২৪
ভাবিরাগজ্জতনরা	৪	৮	২৮	ভাবাংনয়ন্তগোপা	৬	২	২১
ভাবিরায়াতন্ত্রুতিভিঃ	৫	৮	৫	ভাবাংলমাগজ্জহ্বাণা	৪	৪	৮
ভাবিরায়াতংবরণোপমেহবং	৬	২	৭	ভাবিগ্রাংধৈথৈজ্ঞঠরংপুণ্ঠৈ	৫	১	১০
ভাবুজ্ঞাংবিত্তিরজ্জাঃলমুজ্জাং	৫	১	২	ভাবিদাচিদহানং	৬	২	৭
ভাবুপাশাবনৃতস্যাসেতু	৫	৫	৭	ভাবিদ্রাঃশঃসংমর্ত্যং	৫	৬	১৮
ভাব্যঃবিখলারজদি	৭	২	৭	ভাবিদোষাতাউবালপ্তম্পতী	৬	২	৭
ভাব্যেংঅশ্মেইষমেরয়শ্চ	৫	২	৮	ভাবিদ্বাংলাহবামহেবাং	১	৮	২২
ভামন্দসানামমুহোহরোণ	৭	৮	২০	ভাবুধস্তাবজ্জদান	৪	৪	৩২
ভামলাগীতিংপরশোরিবপ্রতি	৪	৩	২	ভাম্ভ্রাঅপ্তাতাতী	২	৮	৮
ভামহান্ত্রাদনম্পতী	১	২	৩	ভাসানলীশবলানাহিত্ত্ভং	৫	৬	১৫
ভাগাতাবিখলেনদলা	৬	২	২১	ভাম্ভ্রিহ্বাযুগ্ধসে	১	১	২৫
ভাগিত্র্যাপ্রপ্তয়ে	১	২	৩	ভাবিদেবদানান্ত্রবে	৫	৮	২
ভামেঅশ্বিনালনীনাং	৫	৮	৮	ভাহত্যাব্তির্ভাবদ্রপ্ত্রগ্রা	৫	১	১
ভামেঅশ্বান্যনাং	৬	২	২৫	ভাবিত্তক্রমাংক্রতং	৪	৪	৪
ভাবজ্জমাণ্ডচিত্তশক্রমা	৫	১	১	ভাবিত্তক্রাধারয়েথোঅমুদান	৫	১	১০
ভাবজ্জেশ্বপ্রশংসতা	১	২	৩	ভাবিদেবদানামমুহোহরোণ	৫	৫	৫
ভাবোদিত্তমতিগাইপ্রনুং	৪	৮	২৭	ভাবিদম্যাত্তরাণং	৬	৩	২

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
তাহিনবৎসদৈলতে	৫	৬	১৭	তিশ্রোবাচঃপ্রবদন্ত্যোতিয়গ্রা	৫	৭	১
তাহিশ্রেষ্ঠগর্ভণা	৪	৪	৩	তিশ্রঃক্ষণ্ডস্তিরতাতিব্রজস্তিঃ	১	৮	৮
তাহিশ্রেষ্ঠাদেবতাতাহুজা	৫	১	১১	তীক্ষ্ণনাশ্রেষ্ঠক্ষুবাক্ষয়জ্ঞঃ	৮	৪	৬
তাহিবেরয়োরিণং	৪	৮	২৭	তীত্রতাভিযমসোঅন্তপা	৮	৮	১৮
তীক্ষ্ণদ্রুমীক্লুবোণিব	৫	৪	২৮	তীত্রানযোষানকৃণুচেতুবণা	৫	১	২০
তীক্ষ্ণশিরঃশুরোভাশং	৫	৭	১২	তীত্রাঃসে মাসআগাহ	১	২	৮
তীহরানোমহিহরুণং	২	৭	২১	তীত্রাঃসোমাসআগহিহুতা	৬	৬	১
তীউশতোবিনোথর	১	১	২২	তীত্রোবোমধুম্যায়ঃ	২	৮	৯
তাংজুববগিরংমম	৩	৪	১০	তুগ্রেহতুজুম্মখিনোদমেঘে	১	৮	৮
তাংপুষ্কঃসুমতিংবয়ং	৪	৮	২৩	তুচেতনায়তন্তনঃ	৬	১	২৮
তাংবাংগেহুংনদালরৌ	২	২	১	তুজেনন্তনেশরুতাঃসংতুঃ	৪	২	১৪
তাংবোদেবাঃসুমতিমূর্জয়ংতী	৪	২	১৬	তুভামগ্রেপর্গাণতন্	৮	৩	২৭
তাংহুতেকীর্তিঃমবঃশ্রুহিহা	৮	১	১৫	তুভামুদাসঃশুচয়ঃপর	২	১	২৩
তিগ্গমঃভায়তরুণায়রা	৬	১	৩৩	তুভ্যায়মদ্রিতিঃসুতঃ	৬	৬	১
তিগ্গাম্যুগংমরুতামনীকং	৬	৬	৩৩	তুভ্যায়ংসোমঃপরিপূতো	২	১	২৪
তিগ্গমেকোবিভক্তিহস্তঅ	৬	২	৩৬	তুভোদমগ্নেমধুমন্তমঃবচঃ	৪	১	৩
তিগ্গায়নস্তরশনিঃপতাংতি	৩	৫	২০	তুভোদমিল্পপষিচ্যোতমধু	৮	৮	২৫
তিগ্গাযুধৌতিগ্গেহতীহুশে	৫	১	১৮	তুভোদিমালবনানশূরবিধা	৫	৩	৬
তিগ্গাংচদেমমহিবর্পো	৪	৫	৩	তুভোদমলক্ষমরুততে	৬	৫	২৮
তিরঃপুত্রাচিদমিনারজাঃ	৩	৪	২৩	তুভোদিগ্নম্বওকো	৩	৩	৬
তিরশ্চীনোবিত্তোরশ্মিরেবাঃ	৮	৭	১৭	তুভোদেভেবহলাঅদ্রিহৃদ্ধাঃ	১	৪	১৮
তিষ্ঠাশ্বকমববন্মাপরাগাঃ	৩	৩	১২	তুভোদেভেমরুতঃশূশেবাঃ	৪	১	২৭
তিষ্ঠাকরীরথআয়ুজামান	৩	২	১৭	তুভোমাতুবনাকবে	৭	১	২৯
তিশ্রোদেবৌর্ধ্বিহিরদংবরীরঃ	৮	২	২২	তুভাংগোশ্বতংপরঃ	৬	৮	২১
তিশ্রোদেষ্টাধিনির্ভীকৃপাসতে	৮	৬	১৬	তুভাংযেস্তেজনাইমে	৬	৩	৩৪
তিশ্রোভাবোনিহিতাঅস্তর	৫	৬	২	তুভাংতাঅঙ্গিরস্তম	৬	৩	৩২
তিশ্রোভাংগবিকৃত্তা	১	৩	৬	তুভাংদক্ষকণিক্রতো	৩	১	১৪
তিশ্রোভূমীর্দ্ধায়রন	২	৭	৭	তুভাংপরোষংপিতরাবনীতাং	১	৮	২৪
তিশ্রোমাতৃত্রীনাগিত্বন	২	৩	১৫	তুভাংব্রহ্মাণিগিরইজ্রতুভাং	৩	৩	১৬
তিশ্রোযদয়েশরদঃ	১	৫	১৭	তুভাংস্তরশ্বিকিত্রোববিষ্ঠ	৩	৮	১৩
তিশ্রোয়জ্ঞশদমঃপরিব্লু	২	৮	১৮	তুভাংবাতাঅতিপ্রিয়ঃ	৬	৮	২১
তিশ্রোবাদঈবরুতিপ্রাহঃ	৭	৪	১৭	তুভাংশুক্রাণশুচরু	২	১	৩৩
তিশ্রোবাচউদীরতে	৬	৮	২৩	তুভাংশোভাতাপ্রিগো	৩	১	২১

মন্ত	অ	অ	বর্ণ	মন্ত	অ	অ	বর্ণ
ভুত্যাংনোমাঃসুতাইমে	৬	৬	২৫	ভেজিষ্ঠাংসার্তিকর্ষনেরাট্	৪	৫	১৪
ভুত্যাংকৃতান্তভামুসোভালঃ	৮	৮	১৮	ভেতেঅগ্নেভোতোঃ	৪	৫	২৩
ভুত্যাংভোক্তৃশচ	৩	১	২১	ভেতেদেবনতঃ	৪	৩	৫
ভুত্যাংহিষানোবলিষ্ট	২	৭	২৫	ভেতেদেবার্শতঃসাম	৫	২	২৩
ভুরণ্যংগিরলোনকন্ত	৫	৪	১২	ভেতামদাঅমদস্থানিবৃক্ষা	১	৪	১৬
ভুরীয়ংনামজিগ্নং	৬	৫	৩৬	ভেতামদাইজ্ঞানদয়ন্ত	৫	৩	৭
ভুবিকংভেজ্ঞকৃতংস্বয়ংধনুঃ	৬	৫	৩০	ভেতামদার্তদিস্ত্রযথাঃ	৪	৬	২
ভুবিশ্রীবোবপোদরঃ	৬	১	২৩	ভেদশযাঃপ্রথম	২	৭	১১
ভুবিশ্রীবোবৃষভোবাবুধানঃ	৩	৮	১৫	ভেনআঃস্রোবৃকাণং	৬	৪	৩৫
ভুবিশ্রুত্বগ্রিকৃতো	৬	৫	১	ভেনইজ্ঞঃপৃথিবীকামবর্জ্জন	৪	৮	১৩
ভুজতুংজেরউত্তরে	১	১	১৪	ভেননাসত্যাপতং	১	৪	২
ভুজ্ঞানোমহেমভে	৬	১	২	ভেননোবাজিনীবস্থপথে	৫	৮	৫
ভূক্স্রোজীয়াস্তবসজ্জবীরা	৪	৬	২	ভেনপতোনজাগৃৎ	১	২	৩
ভূগন্ধ্যদ্যনুবিঃ	২	৪	১২	ভেনস্তোতৃত্যভ্যন্তর	৬	৫	৩০
ভূতীরেখানাঃসবনপকৃষ্ট	৩	৩	১৮	ভেনস্তাঃস্বংভেভত	৬	২	৩৭
ভূদিলান্ভূদিলানোঅজয়ঃ	৮	৪	৩১	ভেনুনংনোয়মশ্বিনা	৮	৭	১৭
ভূধ্বদ্যনুভূষণাংবক্ষ	৩	৫	৭	ভেনোঅর্কস্তোহবনশ্রোতাহবং	৬	২	৭
ভূষ্টেমভংকটুকমেভং	৮	৩	২৬	ভেনোগুগানেবহিনীমহিশ্রব	২	৩	৬
ভূষ্টামদাঃপ্রথমংবাতবেলজুঃ	৮	৩	৭	ভেনোগোপাঅপাচাঃ	৬	২	৩৫
ভেঅজ্যেষ্ঠাঅকনিষ্ঠানউ	৪	৩	২৪	ভেনোমাবসুকৃষ্ণত	৬	২	২৩
ভেঅজ্যেষ্ঠদশস্চাপআশব	৮	৪	৩০	ভেনোভজ্ঞেপশ্বর্ষণা	৬	২	২৮
ভেঅশভাংপশ্বর্ষণ	১	৬	১৭	ভেনোমিঃত্রোপকণোঅর্ধামারুঃ	৪	২	১৩
ভেঅশাপস্তংকতবোমুতাঃ	৭	২	২৩	ভেনোরস্তানিধন্তন	১	২	৫
ভেঅচিরস্তীমমেনংযোবা	৫	১	১২	ভেনোরোহ্যমতোবাজবন্তঃ	৪	৮	১৫
ভেকোনীতিরকৃণেতিঃ	২	৭	২১	ভেনোকৃতঃপরশ্বতীসজোবাঃ	৪	৮	৩০
ভেগন্যাতুমনসাদুগ্রমুৎপং	২	৪	১৪	ভেনোবস্থনিকান্যা	৪	৩	২৩
ভেঘারাজানোঅমুওলামজা	৮	৪	২৬	ভেনোবৃষ্টিঃদিবস্পরি	৭	২	৫
ভেঘেবগেব্যাধাঃ	৬	১	৩২	ভেনঃপূর্বাংগউপরানইন্দ্রঃ	৭	৩	২১
ভেঘেবগেব্যাধাঃ	৬	৩	৩৪	ভেনঃপশ্চিম্যাপদা	৬	৪	৩
ভেচিভিপূর্কোভিতসস্তিলাসা	৫	৪	১৫	ভেনঃসহস্রংপরদিং	৬	৮	১২
ভেজজিরেদংগবাণঃ	১	৫	৬	ভেজ্ঞানোবৃষ্টিবৃ	৭	৩	২৩
ভেজানতবমোক্তং	৬	৫	১৬	ভেজোংগোবাঅযথংকর্ষদেভং	৭	৭	২৩
ভেজিঃসাতপনী	২	৬	৩১	ভেজোচ্যামঃস্বয়ং	৪	৪	২৩

ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଅ	ବର୍ଗ	ମନ୍ତ୍ର	ଅଃ	ଅ	ବର୍ଗ
ତେମଭାବିନୀ ନାୟା	୫	୦	୧୧	ତେଜିଆବହୁସିନିନୀ	୭	୨	୨୧
ତେମସତ ପ୍ରଥମ ମାୟାଧେନୋ	୭	୫	୧୧	ତେଜିନିଆନତମ୍ପୁନୀ	୫	୫	୧୧
ତେମସୁଭତଦୃଶ୍ୟାଲୋକାନ୍ତ	୭	୫	୧୫	ତେଜିହୁରତନବନ	୫	୦	୮
ତେମାରିନୋମାରିନୋମାରିନୋ	୨	୦	୨	ତୋକେ'ହତେତନୟତୁରୀନୀ	୦	୧	୧୭
ତେମାରିନୋମାରିନୋମାରିନୋ	୦	୧	୮	ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୦	୧	୧୧
ତେମାରିନୋମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୭	୧୫	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୦	୨୦
ତେମାରିନୋମାରିନୋମାରିନୋ	୫	୫	୧୫	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୫	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୭	୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୮	୧୭
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୧	୭	୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୮	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୮	୦୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୫	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୧	୧	୦୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୨୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୦	୧	୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୭	୫	୦୩	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୦	୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୨	୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୨	୧୭	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୫	୭	୧୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୮	୧	୧୫
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୫	୧	୧୦	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୮	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୧	୨	୧୭	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୧୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୨	୦	୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୫	୧	୧୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୫	୦୦	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୫	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୫	୦	୮	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୧	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୫	୧	୨	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୮	୭	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୦	୧	୮	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୨	୧	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୫	୨୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୫	୧	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୨	୮	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୨	୦	୦	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୨	୨୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୭	୧	୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୦	୧
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୭	୧	୨୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୨	୦
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୫	୨୫	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୧	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୫	୨୫	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୧	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୮	୦	୧୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୦	୦୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୧	୭	୧୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୭	୧	୧୨
ତେବନାହୁହନାହୁବେ	୧	୭	୧୧	ତୋନାମାରିନୋମାରିନୋ	୧	୦	୦

[illegible]

নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ	নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ
ভংকোবাক্যনিংপতিঃ	৬	২	১৮	ভাঙ্গুপূর্তদক্ষসঃ	৬	৬	২২
ভংকোনিংগক্ষবদনংদৈমক্ষসঃ	৮	৬	১৮	ভাঙ্গুরোবিরোদনী	৬	৬	২২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	২	৭	১৩	ভাষাধিমাহবে	৫	৮	৩৪
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৩	২০	ভাংচিৎপক্ৰমংগিরিঃ	৬	৬	২৬
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৭	৫	৮	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৮	৮	১
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৬	১৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩৩
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৩	১২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৮	৮	১
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৫	৬	২২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৩	৫	৭	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৩	২৫	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৩	২৫	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	১	৩৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৭	৪	২৪	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৭	৮	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৩	১	২২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৮	১৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৭	৭	২৫	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৫	১৮	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	১	২০	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৭	১	২৭	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	১	৭	১৪	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৭	১	১০	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	১	৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৪	১৮	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	২	১২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৫	২	২২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	১	৫	১৩	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৫	৩	২৫	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	৭	১৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৬	১৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৮	৮	৩৬	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৪	১	৩২	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২
ভংকোপক্ৰমংকৃতংকৃতমুঃ	৬	৪	৩০	ভাংচিদ্রিগুতজুরং	৪	১	৩২

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
জিতিষ্টং দেবনবিতঃ	৭	২	১৮	ক্রীণিশাশ্রুধিনোঃ	৫	৮	৪০
ক্রীমুঞ্জানং পুত্রাঃ গৃণীষে	২	২	১৫	ক্রীণিশাশিতক্রমে	১	৫	৭
জিরথিনানি ধুতিঃ	১	৩	৫	ক্রীণিশাকানানিদপেপুরুনি	৩	২	৪৮
জিরনৈলপুথেনবোদ্ধহু	৭	২	২৩	ক্রীণিশতাক্রীসতস্রাণারি	৮	১	৪২
জিরন্ততাপরমানজিতত্যা	৩	৪	১৩	ক্রীণিশতাক্রীসত	৫	৮	১৭
জিরাধিবলবিতকীর্ষাণি	৩	৪	১	ক্রীণিশরানি পুত্রঃ	৫	৮	৪০
জিরাধিবলবিতালোববীতি	৩	৪	১	ক্রীণিশতাক্রীসত	৩	১	৬
জিরুত্তমাদৃশারোচনানি	৫	৪	১	ক্রীণায়ুঃ বিতবজাতেনদ	৩	১	৪৭
জিরন্তরিকংলবিতামহিবনা	৩	৮	৪	ক্রীণোকউরুগারোবিচক্রমে	৬	৫	৫৬
জিদেধঃ পৃথিবীমেব এতং	৫	৬	২৫	ক্রীণচ্ছতমহিষাণামযো	৮	১	৪৮
জিরোঁ অশ্বিনানিয়ানি	১	৩	৪	ক্রীরোচনানি বাণায়ক	২	৭	১৭
জিরোঁ অশ্বিনায়কতা	১	৩	৫	ক্রীরোচনানি বক্রণাক্রীকৃত	৩	৬	৭
জিরোঁ রয়ঃ বহতমশ্বিনা	১	৩	৪	ক্রীবশ্বাসিক্রবজ্ঞঃ কনী	৩	৪	১
জিধ্যাতুধানঃ প্রলিঙ্গিতং এতু	৮	৭	৭	ক্রীধ্যামানুযোদেনতাতা	৫	১	৪৩
জিগতিষ্টাঃ তং জিরন্ততে	১	৩	৪	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৩	৭	২
জিরুধুরেণ জিবৃত	১	৪	১	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৪	৩৬
জিবজুরেণ জিবৃতারথেন	৬	৬	৮	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৩	৬	১২
ক্রীষষ্টিধাতুপ্রতিমানমোজ	১	৭	১৫	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৩	১	৪৪
ক্রীশিনক্ৰোঃ প্রচিকিতুর্ক ৫	৫	২	১৪	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	২	৭
ক্রীশিনক্ৰোঃ প্রজ্ঞাতবতং বেদসা	১	৩	৪	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৭	১৩
ক্রীষধাঃ সপ্তধাতুঃ	৪	৮	৩২	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৬	৬	১১
ক্রীষধাঃ সপ্তধাতুঃ	১	৪	১	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৫	২
ক্রীষধাঃ সপ্তধাতুঃ	৪	৬	২৪	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৫	১৫
ক্রীষধাঃ সপ্তধাতুঃ	৮	৮	৪৭	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৭	৬	১৬
ক্রীষষ্টিধাতুঃ প্রত্যয়ঃ	৬	৬	৩৩	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	১	২	৩৪
ক্রীসপ্তধাতুঃ সপ্ত	২	৫	১৬	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	২	৫	১৭
ক্রীসপ্তধাতুঃ সপ্ত	১	৫	১৮	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	২	৫	১৮
ক্রীসপ্তধাতুঃ সপ্ত	২	৫	১৬	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৫	১৯
ক্রীসপ্তধাতুঃ সপ্ত	৮	২	৭	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	১	২	৩৬
ক্রীসপ্তধাতুঃ সপ্ত	৮	৫	১	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	২	২১
ক্রীণিশাকানানিদপেপুরুনি	১	৭	১	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	২	৫	১৭
ক্রীণিশাকানানিদপেপুরুনি	২	৩	১২	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	৫	৫	১৭
ক্রীণিশাকানানিদপেপুরুনি	৭	৫	৪	ক্রীদায়ঃ দেবহিতং যথা	২	৫	১৭

[illegible]

આર્યો નેત્ર મહાસુતી ।

930

নম্বর	অষ্ট.	অ.	বর্গ	নাম	অষ্ট.	অ.	বর্গ
অমরগোপালশিখর:	১	৬	৮	অামরগোপালশিখর:	১	২	৩৫
অমরগোপালশিখর:	৮	৩	১৯	অামরগোপালশিখর:	৩	৫	১১
অমরগোপালশিখর:	২	৫	২৫	অামরগোপালশিখর:	৩	৮	২৬
অমরগোপালশিখর:	২	৬	৩০	অামরগোপালশিখর:	৩	১	৭
অমরগোপালশিখর:	৭	৪	২২	অামরগোপালশিখর:	৬	৩	৩৯
অমরগোপালশিখর:	২	১	২১	অামরগোপালশিখর:	৭	৮	২৯
অমরগোপালশিখর:	২	৪	২১	অামরগোপালশিখর:	৬	৮	২৬
অমরগোপালশিখর:	৮	৭	১	অামরগোপালশিখর:	৬	৮	১৮
অমরগোপালশিখর:	৩	৪	২৫	অামরগোপালশিখর:	৪	১	৫
অমরগোপালশিখর:	২	৬	৩০	অামরগোপালশিখর:	৫	২	১২
অমরগোপালশিখর:	৬	৮	২৫	অামরগোপালশিখর:	৩	৮	২৬
অমরগোপালশিখর:	৬	২	৩	অামরগোপালশিখর:	৪	৫	২২
অমরগোপালশিখর:	৬	৭	৯	অামরগোপালশিখর:	৫	২	৭
অমরগোপালশিখর:	২	৮	৩	অামরগোপালশিখর:	৪	১	১
অমরগোপালশিখর:	২	২	৯	অামরগোপালশিখর:	৬	৭	১৬
অমরগোপালশিখর:	৭	৪	৮	অামরগোপালশিখর:	৬	৮	১৭
অমরগোপালশিখর:	৬	৬	২০	অামরগোপালশিখর:	৫	৮	১০
অমরগোপালশিখর:	৭	৬	২৩	অামরগোপালশিখর:	৮	৪	২১
অমরগোপালশিখর:	৮	১	১৪	অামরগোপালশিখর:	৮	৭	৬
অমরগোপালশিখর:	১	৬	১০	অামরগোপালশিখর:	৬	৭	৩
অমরগোপালশিখর:	৬	৭	২৫	অামরগোপালশিখর:	৬	৬	২০
অমরগোপালশিখর:	২	৫	৯	অামরগোপালশিখর:	১	৩	২০
অমরগোপালশিখর:	৮	২	১০	অামরগোপালশিখর:	৪	৭	২৭
অমরগোপালশিখর:	৬	২	৩০	অামরগোপালশিখর:	৬	৫	৩২
অমরগোপালশিখর:	২	৭	৬	অামরগোপালশিখর:	৪	২	৬
অমরগোপালশিখর:	৬	৮	২৬	অামরগোপালশিখর:	৫	৮	১৬
অমরগোপালশিখর:	৪	১	৩	অামরগোপালশিখর:	৬	৬	২৬
অমরগোপালশিখর:	২	৫	১৯	অামরগোপালশিখর:	৫	২	১৪
অমরগোপালশিখর:	৩	৮	২৬	অামরগোপালশিখর:	৪	৫	২১
অমরগোপালশিখর:	২	৫	১৮	অামরগোপালশিখর:	৪	৭	২৮
অমরগোপালশিখর:	৩	৮	২৬	অামরগোপালশিখর:	৮	৮	৮
অমরগোপালশিখর:	২	৫	১৮	অামরগোপালশিখর:	৫	২	১৪
অমরগোপালশিখর:	৪	৫	২৩	অামরগোপালশিখর:	৭	৭	৭

[illegible]

কবেনের মঙ্গলসূচী।

৭৯৫

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
স্বংকবিশ্বোদয়োর্কসাতো	৪	৬	২১	স্বংদিবোধকরণবিষয়জসা	১	৪	২১
স্বংকুৎসেনাতিশুকদিশ্র	৪	৭	৩	স্বংদিবোধবৃহতঃশাস্ত্রকোপসঃ	১	৪	১৭
স্বংকুৎসংসুভা৩তেষ্যাবিন	১	৪	১০	স্বংদূতোঅমর্থঃ	৪	৫	২২
স্বংগোত্রমংগরোভ্যোবুগোরপ	১	৪	৯	স্বংদূতঃপ্রথমোবরণ্যঃ	৮	৭	৫
স্বংচলোমমোবশঃ	১	৬	২০	স্বংদূতঃস্বমুনঃপরস্পাঃ	২	৬	১
স্বংচিভীতবদকৈঃ	৬	৫	৩৩	স্বংদেবিনববতি	৪	৮	৩১
স্বংচিভ্রঃশম্যাঅগ্নেপতাঃ	৩	৪	২০	স্বংভ্রাংচমভ্রিত	৭	৪	২৮
স্বংবহুহুমুচিংমধুহুং	৮	৩	৪	স্বংধিয়ংমমোমুজং	৭	৪	২৭
স্বংজামির্জ্ঞানানং	১	৫	২০	স্বংধুনিরিশ্রধুনিমতীঃ	২	৪	১৭
স্বংজিগেবননাকুরোবিধ	১	৭	১৫	স্বংধুনিরিশ্রধুনিমতীঃ	৪	৬	১০
স্বংতদ্বৃক্ণমিশ্রবর্হণাকঃ	৪	৬	২১	স্বংধুফোদ্ববভাবীতহবাং	৫	২	২২
স্বংতমিশ্রপর্কতংনভোজসে	১	৪	১৯	স্বংইশ্রপতয়ুঃ	৬	৫	৯
স্বংতমিশ্রপর্কতংমহামুরু	১	৪	২২	স্বংইশ্রদ্বাভিক্রতী	২	৬	২৫
স্বংতমিশ্রমর্থঃ	৪	২	৫	স্বংনইশ্ররায়িতকৃষল	২	১	১৭
স্বংতমিশ্রমর্ভাং	৮	৮	২৯	স্বংনইশ্ররায়িতরীশসা	২	১	১৭
স্বংতমিশ্রবাবুগানো .	২	১	২০	স্বংইশ্রবাজয়ুঃ	৫	৩	১৫
স্বংতত্বদ্বরাবিনো	১	৩	২৪	স্বংনইশ্রশ্রবশ্রুদৈঃ	৭	৭	৭
স্বংতীঅগ্রউত্তরাবি	২	৫	২১	স্বংনইশ্রাভর	৬	৭	২
স্বংতীইশ্রোভর্য। অমিত্রাম	৪	৭	৫	স্বংনইশ্রাশ্রাংহস্তে	৬	৫	১০
স্বংতান্ত্রসকপ্রতিচালি	২	৫	১৯	স্বংনশ্চিভ্রউত্তা	৪	৮	২
স্বংতান্ত্রহেত্বেচোদয়োনু	৭	৭	৭	স্বংনুচকাকালিসোমবিশ্বতঃ	৭	৩	১৯
স্বংতুনংইশ্রতংরসিংদা	২	৪	৮	স্বংনুচকাকুবভাত	৩	১	১৫
স্বংতংদেবজিহ্বয়া	৪	৫	২৭	স্বংনুভিনু মণোদেববীভৌ	৫	২	২৯
স্বংতংব্রহ্মপ্পতে	১	১	২৪	স্বংনোঅগ্রআয়ু	৬	৩	২৩
স্বংথংপণীনংবিদোবহু	৭	৫	২৪	স্বংনোঅগ্রএবাং	৪	১	২
স্বংথামিটভোরথঃ	৮	৮	২৯	স্বংনোঅগ্রঅগ্রভিঃ	৮	৭	২৯
স্বংথামির্জ্ঞান্যং	৮	৮	২৯	স্বংনোঅগ্রঅগ্রদ্রাশ্রদ্রাশ্র	৮	৪	৮
স্বংথামিচিদ্র্যুতা	৪	৫	২	স্বংনোঅগ্রঅগ্রদ্রুত	৪	১	২
স্বংথামিচিভাত্তাখাগাঃ	৭	৭	৬	স্বংনোঅগ্রঅগ্রগরঃ	৪	১	২
স্বংথংনইশ্রচিভ্রা	১	৫	৫	স্বংনোঅগ্রঅগ্রতবদেব	১	২	৩৪
স্বংভ্যোভিরাগহ	১	২	৩১	স্বংনোঅগ্রপিত্রোক্রপহে	১	২	৩৩
স্বংমহর্ষাখাউপভূতঃ	৭	৫	৫	স্বংনোঅগ্রমহর্ষাভিঃ	৬	৫	১১
স্বংদাতাপ্রথমোরাধনামসি	৬	৬	১৩	স্বংনোঅগ্রমহর্ষাভিঃ	৩	৪	১২

ক্রম	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
অংকোঅংখ্যনসংখ্যানাং	১	২	৩০	অংকসিংগুসীং	৬	৫	১২
অংকোঅসিংগুসীং	২	৫	২৮	অংকোঅসিংগুসীং	২	৪	১৬
অংকোঅসিংগুসীং	১	৮	২৬	অংকোঅসিংগুসীং	৬	৮	১০
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৪	৩২	অংকোঅসিংগুসীং	৫	২	১৫
অংকোঅসিংগুসীং	৩	১	১৫	অংকোঅসিংগুসীং	৬	২	১৪
অংকোঅসিংগুসীং	২	৬	৩০	অংকোঅসিংগুসীং	৫	৩	১৫
অংকোঅসিংগুসীং	২	১	২০	অংকোঅসিংগুসীং	১	১	২০
অংকোঅসিংগুসীং	১	১	১২	অংকোঅসিংগুসীং	৪	৫	৭
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৪	২১	অংকোঅসিংগুসীং	৬	৮	৮
অংকোঅসিংগুসীং	৪	৫	২৬	অংকোঅসিংগুসীং	৮	৫	২১
অংকোঅসিংগুসীং	৫	২	২০	অংকোঅসিংগুসীং	৫	৩	২০
অংকোঅসিংগুসীং	১	১	১২	অংকোঅসিংগুসীং	১	২	১২
অংকোঅসিংগুসীং	১	৬	২০	অংকোঅসিংগুসীং	৮	১	১৫
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৪	১০	অংকোঅসিংগুসীং	২	১	৭
অংকোঅসিংগুসীং	১	১	১২	অংকোঅসিংগুসীং	৫	৬	২৫
অংকোঅসিংগুসীং	১	৩	১৭	অংকোঅসিংগুসীং	২	১	১৮
অংকোঅসিংগুসীং	২	৪	১১	অংকোঅসিংগুসীং	৪	৬	১০
অংকোঅসিংগুসীং	৩	৫	১২	অংকোঅসিংগুসীং	৬	১	১৮
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৬	৩৮	অংকোঅসিংগুসীং	৪	৭	৩
অংকোঅসিংগুসীং	৫	৭	১৫	অংকোঅসিংগুসীং	৮	৮	৫
অংকোঅসিংগুসীং	৮	৬	১৫	অংকোঅসিংগুসীং	৪	৬	২২
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৪	১৯	অংকোঅসিংগুসীং	২	৫	৪
অংকোঅসিংগুসীং	৪	৫	১৫	অংকোঅসিংগুসীং	৩	২	১০
অংকোঅসিংগুসীং	১	৪	২৪	অংকোঅসিংগুসীং	১	১	২০
অংকোঅসিংগুসীং	৮	৮	২০	অংকোঅসিংগুসীং	১	৩	১৭
অংকোঅসিংগুসীং	৩	৫	২১	অংকোঅসিংগুসীং	৮	৭	২১
অংকোঅসিংগুসীং	১	৫	৪	অংকোঅসিংগুসীং	১	১	১০
অংকোঅসিংগুসীং	৩	৬	২	অংকোঅসিংগুসীং	১	২	১৩
অংকোঅসিংগুসীং	২	৪	২	অংকোঅসিংগুসীং	১	২	১৩
অংকোঅসিংগুসীং	৮	৮	৫	অংকোঅসিংগুসীং	৫	৪	২২
অংকোঅসিংগুসীং	১	৪	২	অংকোঅসিংগুসীং	১	৮	২৬
অংকোঅসিংগুসীং	৬	৬	৫	অংকোঅসিংগুসীং	৬	৭	২২
অংকোঅসিংগুসীং	৪	৬	২১	অংকোঅসিংগুসীং	১	৬	১৯

মন্ত	অষ্ট	ণ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	ণ	বর্গ
অংশোমতমুকুটঃ	৬	৫	৩৩	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৬	৬	১০
অংশোমতমানঃ	৬	৮	১৪	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৬	৮	১৪
অংশোমতপশ্চিমা	৬	৮	১২	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৭	১	৮
অংশোমতপশ্চিমঃ	৭	১	১৬	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৬	৮	১৪
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৮	১৩	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	১	১	২৭
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৬	১৯	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৮	৮	২২
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৬	১০	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৮	৮	১৩
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৮	৩	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৬	৮	৩১
অংশোমতপশ্চিমঃ	৭	১	৪০	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	২	২	১০
অংশোমতপশ্চিমঃ	৭	২	১০	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৮	৮	৩৫
অংশোমতপশ্চিমঃ	৭	২	১৩	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৩	৬	২৮
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৬	১৯	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৬	৮	১৯
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৬	৩৫	অতিদ্যোতামবানমান্তঃ	৭	৫	১৭
অংশোমতপশ্চিমঃ	৪	৬	৪				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৬	৩৫				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৫	২	২৯				
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৫	৪				
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৫	৫				
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৫	৪				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৮	৪	১৫				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৬	৩৫				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৫	২৪				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৪	৫	১				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৪	১২				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৭	২				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৮	৩	১৮				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৪	১	১০				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৪	২০				
অংশোমতপশ্চিমঃ	১	৭	৫				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৬	২৭				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৬	৭	১				
অংশোমতপশ্চিমঃ	২	৪	১৮				
অংশোমতপশ্চিমঃ	৩	২	১				

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৫	৪	১১	দানানুগোনিবারণঃ	৬	৩	৮
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৩	৩	১	দানানুগোনিবারণঃ	১	৪	২০
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	৪	২৪	দানানুগোনিবারণঃ	৬	৪	৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	২	২	৪	দানানুগোনিবারণঃ	৫	১	২৩
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	২	৪	১৬	দানানুগোনিবারণঃ	২	৫	২১
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৩	৬	২৭	দানানুগোনিবারণঃ	৬	২	২
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৬	৩	৪৮	দানানুগোনিবারণঃ	৫	৬	৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	২	১২	দানানুগোনিবারণঃ	৬	৬	৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	২	১২	দানানুগোনিবারণঃ	১	২	৩৮
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৭	১	৪১	দানানুগোনিবারণঃ	৩	২	৩
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	২	২০	দানানুগোনিবারণঃ	২	২	১৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৩	১	২৩	দানানুগোনিবারণঃ	৮	২	১০
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৩	৬	৩০	দানানুগোনিবারণঃ	৩	১	৮
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৭	৭	১৬	দানানুগোনিবারণঃ	১	৪	২৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	৪	২০	দানানুগোনিবারণঃ	১	৪	১২
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	৭	৩৪	দানানুগোনিবারণঃ	২	৮	২৭
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৫	৬	৫	দানানুগোনিবারণঃ	৩	২	২৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	৮	১২	দানানুগোনিবারণঃ	৮	৩	৮
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৬	৪	৫	দানানুগোনিবারণঃ	৩	৬	২০
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৬	২	৬	দানানুগোনিবারণঃ	৫	৮	২৬
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৫	৪	২৫	দানানুগোনিবারণঃ	১	৩	৩৪
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	৫	১৩	দানানুগোনিবারণঃ	৭	৮	২৮
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৭	৭	১৮	দানানুগোনিবারণঃ	৬	৮	২১
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৮	৪	৩০	দানানুগোনিবারণঃ	৭	৮	৬
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৪	৭	৩৪	দানানুগোনিবারণঃ	৪	৭	৩৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	৭	১	দানানুগোনিবারণঃ	১	৩	১৬
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	২	১	১৬	দানানুগোনিবারণঃ	২	৩	৬
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	১	৫	দানানুগোনিবারণঃ	৫	৫	৬
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৬	২	২৭	দানানুগোনিবারণঃ	৭	৩	৪
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	৭	১১	দানানুগোনিবারণঃ	৮	৫	৫
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	৬	৪	২১	দানানুগোনিবারণঃ	৮	৬	২৭
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	২	১	৮	দানানুগোনিবারণঃ	৭	৮	১০
অধিকারঃ প্রথমমণিনোব	১	৫	১০	দানানুগোনিবারণঃ	৮	৩	৬

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
দিবোদেবসদৃশীরক্তমর্জ্বং	৪	৭	৩৪	ভর্গোচয়ঃশুগংকৃদি	৬	৬	২২
দিবোধস্তাভবনস্তপ্রজাপতিঃ	৩	৮	৪	ভৃগ্বস্ত্র্যামৃতস্ত্র্যাম	৭	৬	১২
দিবোধস্তাসিগুরুঃপীযুষঃ	৭	৫	২০	ভৃগ্বানউদগিদিবামধুঃপ্রয়ঃ	৭	৫	১২
দিবোধামতির্করুণা	৫	৫	১১	ভৃগ্বানঃপ্রজ্ঞামৎসরঃ	৬	৮	৩২
দিবোনকৃত্যামবিজ্ঞসত্রা	৪	৬	২	ভৃগ্বীমগ্নিঅগ্নিতয়েয়ুগাকুঃ	১	৮	২৩
দিবোনরক্তরেতলোহদানঃ	১	৭	৮	ভৃগ্বস্তিসৈগুকাং	৬	৫	১৫
দিবোনরক্তবিধতোনবী	৪	৫	৪	ভৃগ্বাশংসখাঃতন	৪	৭	২৬
দিবোনলর্গাশনস্বগ্রমহাং	৭	৪	১৬	দূতংবোবিষবেদসং	৩	৫	৮
দিবোনসামুপিপ্যাবী	৬	৮	৬	দূরামতপগম্মোদরীযঃ	৮	৬	৬
দিবোনসামুস্তনমর্যচক্র	৭	৩	১৩	দূরান্দিদ্যাপথোঅস্তক	৪	৭	১০
দিবোনাকেমধুকিহবাঅশশচ	৭	৩	১১	দূরান্দিগ্নমনম্মানুতেন	৫	৩	২২
দিবোনাতাবিচক্ষণঃ	৬	৭	৩৮	দূরান্দিহেবয়ংলতী	৫	৮	১
দিবোনোবৃষ্টিংমরুতোদরীযং	৪	৪	২৮	দূরংওম্মামগ্নুঃপরাটৈঃ	৮	১	১৬
দিবোমাননোৎসদন	৬	৪	২৪	দূরংকলিপ্রথমাকগ্নুঃসাসং	৮	৬	১১
দিবোয়ঃকংভোথরুণঃস্বাত	৭	২	৩১	দূতেরিবতেয়কমস্তপথং	৪	৮	৪
দিবোরুক্কমউরুচকউদেতি	৫	৫	৫	দূশানোরুক্কমউর্কিরাবাত্তোং	৭	৮	২৩
দিবোবরাহমরুযংকপর্দিনং	১	৮	৫	দূনেস্ত্রোযোমহিনাসমিকঃ	৮	৪	১১
দিবোবালাত্মপ্যশতাবরীষঃ	৮	২	২১	দুক্ষাচিদমাঅমুহু	২	১	১২
দিবঃপীযুষমুস্তমং	৭	১	৮	দুক্ষাচিভ্যাবনম্পতীন্	৪	৪	২৩
দিবঃপীযুষপূর্ক্সাংযজুক্থং	৭	৫	২৩	দেবতষ্টেযাভ্যাকুরুষমানটু	৮	২	২২
দিব্যাআপোঅভিগ্নদেনমা	৫	৭	৩	দেববাহির্কর্কমানং	২	৫	২২
দিব্যঃস্ত্রঃসদনংচক্রউচ্চা	২	৮	৬	দেবয়ন্তোযথামতি	১	১	১২
দিব্যঃসুপর্ণংনায়লংবৃহস্তং	২	৩	২০	দেবযন্তোলবিতাবিষক্লণঃ	৩	৩	৩১
দিব্যঃসুপর্ণোবচক্লোম	৭	৪	১৭	দেবত্বয়ঃলবিভূঃলবীমনি	৫	১	১৫
দিশঃসূর্যোানামিনাতিপ্রদি	৩	২	৩	দেবত্বসংগিতুঃসয়ং	৩	৪	১১
দীদবাংলমপূক্ষাং	৩	১	১৩	দেবতিতিঃজুগুপুষাদশস্ত	৫	৭	৪
দীর্ঘতন্তুবুতুহকারমরিঃ	৮	২	২০	দেবাএতত্তামবদন্তপূর্ক্সে	৮	৬	৭
দীর্ঘতমামাতেয়ঃ	২	৩	১	দেবানামিদেবোমহং	৬	৬	৩
দীর্ঘন্তেঅম্বঃকুলঃ	৬	১	২৩	দেবানংচক্ষুঃহৃতগাংহস্তী	৫	৫	২৪
দীর্ঘঃঅংকুলংববা	৮	৭	২২	দেবানংদূতংপুরুষপ্রহতঃ	৩	৩	২৭
দুরাযোঅাদতিংস্রবরুতঃ	৫	২	২৫	দেবানামুৎসংকানা	৮	৩	১
দুরোঅশ্বতুহইঅগোরলি	১	৪	১৫	দেবানাপদীক্লপতীরগন্তনঃ	৪	২	২৮
দুদোকশোচিঃকর্জুন	১	৫	১০	দেবানাতজ্ঞানমতির্কর্জু	১	৬	১৫

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	ব
দেবানামাংনেপ্রথমঅতিষ্ঠা	৭	৭	১৯	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	১	৫	১১
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	৩	১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	১	৫	১২
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	২	১১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	২	১৭
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	২	১৪	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৫	২	২২
দেবানামাংনেপ্রথম	২	৫	৩	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৫	৫	২৬
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	২	১২	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	৩	৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৭	৪	১৬	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৬	১	৪
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	২	২০	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৬	২	২৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৫	৩	৪	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৩	৪	১১
দেবানামাংনেপ্রথম	২	৬	২৯	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৪	১	১৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৭	৭	২১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	৬	৩
দেবানামাংনেপ্রথম	১	৩	৮	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	২	৫	২৬
দেবানামাংনেপ্রথম	৬	২	৩৩	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	২	৮	২৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	৮	২৩	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৩	১	২
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	২	২২	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	২	১৪
দেবানামাংনেপ্রথম	৫	৬	২২	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	৬	৯
দেবানামাংনেপ্রথম	৩	৮	৮	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৭	৮	২২
দেবানামাংনেপ্রথম	১	৪	২১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৫	৩	২৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৩	৮	২০	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৩	৩	৮
দেবানামাংনেপ্রথম	৬	৭	৫	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	২	৬	৯
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	৭	১৫	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৭	৮	৬
দেবানামাংনেপ্রথম	১	৬	২৩	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	২	৮	১০
দেবানামাংনেপ্রথম	৬	১	২৫	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	২	১৩
দেবানামাংনেপ্রথম	৮	৪	১০	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৫	৫	৪
দেবানামাংনেপ্রথম	৬	৭	৩০	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৮	১	২
দেবানামাংনেপ্রথম	৭	৫	২১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৭	৬	১১
দেবানামাংনেপ্রথম	৩	৮	৫	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৪	৫	৫
দেবানামাংনেপ্রথম	৭	৬	১৩	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	২	৭	১২
দেবানামাংনেপ্রথম	১	৭	২৪	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৬	৬	১১
দেবানামাংনেপ্রথম	৩	৮	৭	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৪	৪	২৩
দেবানামাংনেপ্রথম	১	৬	৩২	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৪	৫	১৭
দেবানামাংনেপ্রথম	৭	৬	১১	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	১	৭	৩৭
দেবানামাংনেপ্রথম	৬	৭	২৭	দেবোনয়ঃপুণ্ড্রীণঃ	৭	৬	৩

মঙ্গল	অষ্ট	অ	বর্গ	মঙ্গল	অষ্ট	অ	বর্গ
ক্রমভ্রমংদক্ষঃশেহঃ	৪	৭	১০	দিশাংনোত্তরঃশর্করঃ	৮	১	১৮
ক্রমীবাংস্তোমোঅশ্বিনা	৬	৬	১০	দিশাভাতোভানিরথেষুসম্রাট্	৩	৩	২৪
ক্রমেষুপতনাজ্যে	৩	২	২২	দ্বিগাংপাংচজাজনস্ সংবলানঃ	৩	৫	৫
ক্রোন্নয়ৈশ্রাভিতুমার্য্যঃ	৪	৬	৯	দ্বিগাংপাংচজাজনস্ সংবলানঃ	৭	৪	২০
ক্রোশ্পেপিতাকনতানান্তি	২	৩	২০	দ্বিগোনাংবিতোমুখান্তি	১	৭	৫
ক্রোক্ষঃপিতাপুণিবী	২	৫	১৫	দ্বৈদ্যক্রমণেদৃশ্যো	২	২	২৫
ক্রোশ্চক্রাপুণিবীজয়ালঃ	২	৮	২৬	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	৩	২০
ক্রোশ্চনঃপুণিবীচ প্রচেতলা	৭	৮	৯	দ্বৈতচক্রমুখো	৫	২	২৮
ক্রোশ্চনঃপুণিবীচ প্রচেতলা	১	৪	১০	দ্বৈতচক্রমুখো	১	৭	১
ক্রোশ্চনঃপুণিবীচ প্রচেতলা	৪	৮	১১	দ্বৈতচক্রমুখো	৭	৮	১০
ক্রপঃপশুপাণিবৃগেচরন্তঃ	৬	৬	৩৪	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	৪	১০
ক্রপঃপশুপাণিবৃগেচরন্তঃ	৭	৬	২৫	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	৪	১২
ক্রপঃপশুপাণিবৃগেচরন্তঃ	৮	৭	৮	দ্বৈতচক্রমুখো			
ক্রপঃপশুপাণিবৃগেচরন্তঃ	৩	১	১৪	দ্বৈতচক্রমুখো			
ক্রবিগোদাদদাতনঃ	১	১	২৯	দ্বৈতচক্রমুখো	৭	৬	২৭
ক্রবিগোদাদদাতনঃ	১	১	২৯	দ্বৈতচক্রমুখো	৭	৮	২২
ক্রবিগোদাদদাতনঃ	১	৭	৪	দ্বৈতচক্রমুখো	৪	৫	১০
ক্রবিগোদাদদাতনঃ	১	১	২৯	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	৪	৪
ক্রপিংবসানোবজতোদিবিস্পু	৭	৩	১৪	দ্বৈতচক্রমুখো	৫	১	১৭
ক্রহোনিবজাপুশনোচিদেবৈঃ	৮	৩	৩	দ্বৈতচক্রমুখো	১	৭	২
ক্রহাংকবাংগঃধরলমনিম্নঃ	৩	৬	১০	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	২	১০
ক্রমপিরিগুতিঃ	২	৫	২৮	দ্বৈতচক্রমুখো	৩	৩	১০
ক্রমপিরিগুতিঃ	৪	৬	২৪	দ্বৈতচক্রমুখো	৭	৩	১
ক্রমপিরিগুতিঃ	৮	৭	২৫	দ্বৈতচক্রমুখো	৪	৩	১
ক্রমপিরিগুতিঃ	৩	৭	২	দ্বৈতচক্রমুখো	৮	৭	১০
ক্রমপিরিগুতিঃ	২	৩	২৩	দ্বৈতচক্রমুখো	৩	৩	১০
ক্রমপিরিগুতিঃ	২	৩	১৬	দ্বৈতচক্রমুখো	৩	৮	১৩
ক্রমপিরিগুতিঃ	২	৩	১৭	দ্বৈতচক্রমুখো	৪	৩	৪
ক্রমপিরিগুতিঃ	২	১	১৩	দ্বৈতচক্রমুখো	২	৭	৬
ক্রমপিরিগুতিঃ	৪	১	১৭	দ্বৈতচক্রমুখো	২	৭	১৯
ক্রমপিরিগুতিঃ	৬	৬	২৭	দ্বৈতচক্রমুখো	৬	৩	৩৭
ক্রমপিরিগুতিঃ	১	৫	২	দ্বৈতচক্রমুখো	৬	১	২৯
ক্রমপিরিগুতিঃ	৭	৪	৪	দ্বৈতচক্রমুখো	২	৬	১০

নাম	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
বিদ্যাবোধপত্রম্	৪	২	২৭	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	২	২৫
বিদ্যাবোধবিবরণম্	৩	৬	৬	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৮	৭	২২
বিদ্যাবোধগতম্	৪	৭	২৪	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৫	৪	২৩
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	২	৬	৬	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	৫	১৩
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৪	৭	২৩	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৫	৮
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৭	৫	১০	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	২	৪০
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৫	৭	৩৩	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	৬	৬
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৫	৬	৮	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৬	১১
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	২	২	১৫	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৫	৩	১৮
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৬	৩	৪১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৫	৩১
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৩	৭	২৬	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	২	৩
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৪	৩	২১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৫	৩১
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	২	৭	১১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	৭	৩
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৮	২	১৩	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	১	২৫
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৪	৬	৭	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	৮	২৪
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৬	৪	২২	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	২	৪	১৩
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৪	৭	৩১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	২	৬	১৭
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৬	১	১৪	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৭	৮	২৪
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৫	২	২৪	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	২	৪	২১
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৩	৪	৩	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৪	৭	২৫
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৬	৩	১৬	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৩	৬	১৬
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৮	৪	৩১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৫	৭	২০
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৮	৮	৩১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৩	২	৫
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৫	৬	১০	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৫	২	২৭
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৮	৮	৩১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৪	৮	১৪
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৮	৮	৩১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৫	১১
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৪	৫	১১	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৮	১	২
বিদ্যাবোধপুস্তকম্	৭	১	১৫	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৫	৬	৩
—				নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	২	৬	২২
ন।				নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৮	৭	১৩
নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	৩	৩	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৬	২	১২
নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	১	২	২০	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৭	৮	২০
নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৩	৬	১২	নিকিরেবাংনিম্নিতামধেবু	৪	৬	২৫

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
মতানবন্তিনবভাষিতস্বর:	৪	৬	২৫	ননুমমত্তিনোষ:	২	৪	১০
নতামিনন্তিমায়িনোনবীরা	৪	৬	১	নপক্কতাননভোবরন্তব:	৪	৬	১৮
মতিষ্ঠিননিমিবস্তোভে	৭	৬	৭	নপাতানবলোমহ:	৬	২	২১
নতেঅদেবঃপ্রদিবোনিবাপ্তে	৭	৮	১২	নপাতোহুর্গহস্তম	৬	৪	২০
নতেঅন্তঃশবলোখাযাস্য	৪	৭	১	নপাপাসোমনামহে	৬	৪	২০
নতেগরোঅপমুয়েতুরল্য	৫	৩	৫	নপূষণংমেধামলি	১	৩	২৫
নতেতইষ্টাত্যাস্তদৃষ	৪	২	১	নপংচাভর্দশভর্দশ্যারতঃ	৪	২	৩
নতেদূরেপরমাত্রিজ্ঞানসি	৩	২	১	নপ্তীতির্ঘোবিস্বতঃ	৬	৮	৩
নতেবর্জ্যস্তিরাবল:	৬	১	১৪	নপ্রমিমেণবিতুর্দৈবালা	৩	৮	৫
নতেবিকোজ্ঞানমানোজ্ঞা	৫	৬	২৪	নভোজাময়নুভর্মমীযু:	৮	৬	৪
নতেলখাপথ্যংবষ্টোতং	৭	৬	৬	নমইদ্রুগংনমআবিবাপে	৪	৮	১২
নতোদবাংনদক্ষিণং	৬	২	১৫	নমইদ্রেনসখ্যং	২	৬	২২
নভঃজিনস্তিবহবোনদভ্রা	৩	৬	১৩	নমংস্রীংতলস্তরা	৮	৪	২
নভঃতিগ্নঃচনভাজ:	৬	৪	৮	নমসেহুপদীদত	৬	৭	৩৭
নভঃরাজানাবদিতেকুভশ্চন	৭	৮	১৭	নমস্তেঅগ্নওজনে	৬	৫	২৫
নভঃবিদাশ্বইমাজজান	৮	৩	১৭	নমস্ততহবানাতিংস্বধরং	২	৮	১৮
নভাগভীরঃপুরুহুতশিঙ্গু:	৩	২	১১	নমাগরংনভোমাতৃতমা	২	৩	১
নভাদেবাপশিত	৬	৬	৩৭	নমাতমরশ্রম্নোত	২	৭	১৩
নভঃকোতাপূর্কোঅগ্নেরজীরা	৩	৮	১৬	নমামিমেণমজিহীলএবা	৭	৮	৩
নভাবৃকস্তোঅত্রয়:	৬	৬	১১	নমুত্বারসীদমুতংনতর্হি	৮	৭	১৭
নভারাগীরতিশস্ত্রেব	৬	১	৩৪	নমুশাস্ত্রঃযদবস্তিদেবাঃ	২	৪	২২
নভারগংতেঅন্তথা	৩	৬	২৮	নমোদেববৃহতেরোদসীভ্যঃ	২	১	২৬
নভার্বীঅন্তোদিব্যানপ	৫	৩	২১	নমোমহস্তো	১	২	২৪
নভাশতংচনহুত:	৭	১	২৩	নমোমিত্রস্তবরুণতচক্রেস	৭	৮	১২
নদক্ষিণাবিচিকিতে	২	৭	৮	নমোবাকেপ্রস্থিতেঅধ্বয়েন	৬	৩	১৭
নদন্তিত্রমমুয়াশরণং	১	২	৩৭	নমঃপুরাতেবরুণো	২	৭	১০
নদংবওদাঁনাং	৬	৫	৬	নয়দ্বৈবস্তেজহুযোদ্রাশু	৫	১	৭
নদতমাক্রুতঃকাম	২	৪	২২	নয়জমানারুণি	৬	২	৪০
নদুটুভীমস্তোবিস্মতেবহু	৫	৩	২১	নয়লিখতিদেব:	৪	৭	২২
নদেবানামাপত্রতং	৭	৮	২	নয়স্ততেশবলান	৬	৫	৩
নদেবানামপিহুত:	৬	২	৩০	নয়স্তদেবাদেবতানমস্তাঃ	১	৭	১০
নাক্সাবইষ্টমোঅলা	৫	৮	১১	নয়স্তজ্ঞাপুণিধীঅম্বব্য	১	৪	১৪
ননুনঃপ্রজ্ঞামুপং	৬	৩	৪	নয়স্তজ্ঞাপুণিধীনবধ	৮	৪	১৫

নং	অ	ব	গ	ঘ	ঙ	চ	ছ	জ	ঝ	ঞ
মহাভারত	৩	৬	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪
মহাভারত	৩	৬	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪
মহাভারত	২	৮	৮	৮	৮	৮	৮	৮	৮	৮
মহাভারত	৭	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬
মহাভারত	২	৮	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩
মহাভারত	৫	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩
মহাভারত	৬	৫	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪	৪
মহাভারত	১	৩	২	২	২	২	২	২	২	২
মহাভারত	১	৫	২২	২২	২২	২২	২২	২২	২২	২২
মহাভারত	২	২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২
মহাভারত	৪	৬	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮
মহাভারত	১	২	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮	১৮
মহাভারত	৬	৪	৩০	৩০	৩০	৩০	৩০	৩০	৩০	৩০
মহাভারত	২	২	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭
মহাভারত	৬	১	৫	৫	৫	৫	৫	৫	৫	৫
মহাভারত	৫	৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭	১৭
মহাভারত	৪	৭	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬
মহাভারত	৬	৭	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬
মহাভারত	৫	৫	১৬	১৬	১৬	১৬	১৬	১৬	১৬	১৬
মহাভারত	৮	৮	১	১	১	১	১	১	১	১
মহাভারত	৮	২	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬	৬
মহাভারত	১	১	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪
মহাভারত	৬	২	১	১	১	১	১	১	১	১
মহাভারত	৮	৮	৪০	৪০	৪০	৪০	৪০	৪০	৪০	৪০
মহাভারত	১	৭	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪
মহাভারত	১	৮	৩৫	৩৫	৩৫	৩৫	৩৫	৩৫	৩৫	৩৫
মহাভারত	২	৫	২২	২২	২২	২২	২২	২২	২২	২২
মহাভারত	৩	৮	২৬	২৬	২৬	২৬	২৬	২৬	২৬	২৬
মহাভারত	৬	৬	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪
মহাভারত	৭	৭	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩
মহাভারত	৮	১	২৫	২৫	২৫	২৫	২৫	২৫	২৫	২৫
মহাভারত	৮	১	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪	২৪
মহাভারত	৬	৬	২১	২১	২১	২১	২১	২১	২১	২১

ਬਾਬੇ ਨਰ ਮੁਖਸੂਫੀ ।

b6  
b7C  
b7D

মন্তব্য	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্তব্য	অঙ্ক	অ	বর্গ
ন'হাশ্বাশ্বোবভুরেনিধুক্ষ:	৪	৬	১৯	নাতাপূর্ববাধিক্রণোমণো	৭	২	২৮
ন'হিহেনেগেনমর্ভা:	১	১	০৮	নাতিংঘটাপাংগননংরমৌপাং	৪	৫	৯
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১মস্যা	৪	৬	২৩	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৫	১৯
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২মস্যা	১	৫	৩১	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৩	২	২১
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৩মস্যা	৬	৫	১১	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	১	১৮
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৪মস্যা	৮	৬	২৬	নাতাপাংগননংরমৌপাং	২	৮	৪
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৫মস্যা	৬	৭	১২	নাতাপাংগননংরমৌপাং	১	৮	৮
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৬মস্যা	৮	৬	২৭	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৩	৩	২৭
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৭মস্যা	৫	৪	২২	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৭	১৭
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৮মস্যা	৫	৪	২২	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৬	৪	২৬
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৯মস্যা	১	২	৪	নাতাপাংগননংরমৌপাং	১	২	২৮
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১০মস্যা	৬	৩	২৪	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৫	১	৮
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১১মস্যা	৬	২	৩৭	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৩	৫	২৫
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১২মস্যা	১	৩	১৮	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৪	৩২
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৩মস্যা	৬	৩	১০	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৪	৫	১১
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৪মস্যা	৫	৮	২২	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৬	৫
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৫মস্যা	৩	৬	২৫	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৬	৩৬
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৬মস্যা	৮	৭	১৯	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৭	৭	১৫
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৭মস্যা	২	৪	৫	নাতাপাংগননংরমৌপাং	১	৫	১৫
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৮মস্যা	৬	৫	৩৫	নাতাপাংগননংরমৌপাং	২	৩	৯
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ১৯মস্যা	৮	৮	৩	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৬	৪	৩০
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২০মস্যা	৬	২	১৭	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৩	২	৬
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২১মস্যা	৬	২	১৭	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৫	৪	২৬
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২২মস্যা	২	১	১০	নাতাপাংগননংরমৌপাং	২	৫	১৪
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৩মস্যা	৭	৩	১১	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৭	১৪
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৪মস্যা	৮	৭	৮	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৫	৪	২৭
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৫মস্যা	৩	৩	৩০	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৭	২
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৬মস্যা	৭	৫	২৫	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৪	৫	৫
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৭মস্যা	১	৭	১৪	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৬	৫	১৪
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৮মস্যা	৪	৫	৬	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৮	৬	২০
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ২৯মস্যা	২	৮	২	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৭	৭	২৭
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৩০মস্যা	৩	৭	৪	নাতাপাংগননংরমৌপাং	৬	৭	৩৯
ন'হিহেনেগেনমর্ভা: ৩১মস্যা	৬	৭	৩৫	নাতাপাংগননংরমৌপাং	২	২	১৭

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
নিভাৎননুঃখুণ্ডিত	২	৪	১	নির্ঘাণীঃবুদ্বাঃবিবৃৎবর্গ	২	২	৮
নিভাদধেবরুণা	৩	১	২০	নির্ঘাবাণোঅনন্তীঃ	৩	৭	২৪
নিভাদধেবরুণাৎ	৩	১	২২	নিবর্ত্ত্বমাভুগাত	৭	৭	১
নিভানন্সাবিশপতে	৫	২	১২	নিবেবেতিগণিতোতদুণাহু	৩	৩	২২
নিভানন্সেমুদধে	১	৩	১১	নিগোতামায়মাত্বঃ	১	৩	১৩
নিভাযজ্ঞল্যধমৎ	১	৩	৩০	নিশক্রোঃলোমবৃক্ষাৎ	৬	৮	২
নিভাবনিষ্ঠাঅহুত্বাভি	৮	৭	৬	নিশ্চয়ান্মদেব্যাৎ	৭	১	২
নিভাহোতারমৃৎজঃ	১	৩	৩২	নিশ্চফটৈশ্চদর্শসিং	৫	৮	১১
নিহুরোগেঅমৃতোমর্ত্তানান্	২	৮	১৬	নিশ্চর্ম্মগন্ধতোগামিপিন্ত	১	৭	৩১
নিহুগইক্রশ্নিহ্মিত্রোন্	৫	৩	২	নিশ্চর্ম্মগোগামিরীত	২	৩	৫
নিগৌরমানমগুচ্ছামগুচ্ছ	৭	৭	৩০	নিষসাদপুতত্রতঃ	১	২	১৭
নিগোহোতাযরুণাঃ	১	২	২০	নিষৌমিদক্রতুজ্ঞানধানাঃ	৩	২	২৩
নিপক্কতঃসাত্তপ্রযুচ্ছন	২	৬	৪	নিষুত্রজ্ঞানানান্	৫	৮	৩
নিপস্তান্নত্ৰিত্তত্তত্ত্বন	৮	১	২	নিষুদীপপণপতেগপেশু	৮	৬	১৩
নিমিন্শিচ্ছগৌরলা	৬	৫	১৮	নিষুনমাতিগতিংকল্পত	২	১	১৬
নিরুত্তামায়গৌরিঃ	৫	৮	১৮	নিফংবাঘাকুণবতে	৬	৪	২
নিয়ত্বেবেধেনিযুতঃপ্রনানু	২	৪	২৪	নিষাপখ্যামণদুশা	১	২	২৭
নিয়ত্বেকক্ষিণনশ্চমূর্ধ্	১	৪	১৭	নিগর্কলেনইযুগৌ	১	৩	১
নিযুদানানিযুতস্পার্হগৌরা	৫	৬	১৬	নিসামনামিবিরাঃমজ্জত্মিং	৩	২	২
নিযুত্বোগ্রামজিতোরধা	৪	৩	১৫	নিহোতাহোত্বদনে	২	৬	১
নিযুত্বাযায়গাহি	২	৮	৭	নিঃষিধ্বরীজ্ঞত্বগৌরুতা	৩	৩	৩১
নির্ধেনমুষ্টিহতায়	১	১	১৫	নীচাংগাঅন্তবন্ধপুত্রো	১	২	৩৭
নির্ধেত্রিগন্তোজলা	৪	৩	১২	নীচাংগত্বউগারিকল্পত	৭	৮	৪
নির্ধেত্রিগৌরুচূর্নিক্রুধ্যাঃ	৫	৭	২৮	নীচীনসারঃবরুণঃকদম্বঃ	৪	৪	৩০
নিরাবিধ্যদিরিত্যাবা	৬	৫	৩০	নীললোহিতঃশবাত	৮	৩	২৫
নিরাহাবানকুণোভন	৮	৫	১৮	নুৎজ্ঞাঃচন্দ্রিবঃ	৬	২	১৭
নিরিপানোবিধাবতি	৬	৮	৩	নুৎজ্ঞাতেপুর্কথাচপ্রাণা	২	১	২১
নিরিজ্বহতীত্যঃ	৫	৭	২৮	নুৎজ্ঞারায়েরবারাঙ্গদীনঃ	৫	৩	১১
নিরিজ্ঞত্মাঅধি	১	৫	২২	নুৎজ্ঞাহরত্ববমানউতী	৫	২	৩০
নিরুৎসারমন্ত	৮	৭	১৪	নুৎগানোগুণতেপ্রজ্ঞাজন	৪	৭	১১
নির্ধাষিতঃশ্রুতি	৩	১	২৩	নুৎপুরাচলনংরয়ীগাম	১	৭	৪
নির্ধায়াউতোঅম্বরাকৃত্ব	৮	৭	২	নুৎচৎসলৈষ্যৎওজনোনিরেশন	৫	৩	২
নির্ধাৎপুতেববিতঃশুচির্গা	৫	২	৪	নুৎচৎসহোজাঅমৃতোনিভুদ	১	৪	২৩

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ
মুচিরইজ্ঞোমববানুতী	৫	৩	১১	মুমাবাচমুগরাহিগান	৪	৬	১২
মুচিরভেমন্তমানতদম	৫	৩	৬	মুমবানএবাঃ	৪	৩	১০
মুতআতিবতিষ্ঠিতঃ	৪	২	২	মুমভৌদয়তেমনিম্বন	৫	৬	২৫
মুতেপুর্নিত্রাবসোঅধি	২	৫	২৫	মুমজোৱকুগোঅধ্যমানঃ	৫	৫	৫
মুদ্রাহিদিম্বতেবয়ঃ	৬	২	২	মুমজোৱকুগোঅধ্যমানঃ	৫	৫	৫
মুদ্রামগ্ধদেহেবলিষ্ঠাঃ	৫	২	১০	মুম্মিগোনাগতাঃ	৬	৬	৮
মুদ্রামগ্ধদেহেবলিষ্ঠাঃ	৫	২	১১	মুম্ভজ্ঞাণাউচ্ছাধি	৫	১	২৬
মুদেবসোনিবঃকর্তৃনানঃ	৫	৪	১৫	মুম্ভজ্ঞাণাউচ্ছাধি	৫	১	২৭
মুনইজ্ঞিগাধ্যামসা	৪	১	২	মুম্ভবমাশুগুতঃযুগান	৫	৫	১৩
মুনইজ্ঞাৱকুগাশুগান	৫	১	১২	মুম্ভবমাশুগুতঃযুগান	৫	৫	১৩
মুনএহিবাধ্যামগ্ধ	৪	১	৮	মুরোদদীঅভিহুতেবলিষ্ঠাঃ	৫	৪	৬
মুনমর্জিবায়নে	৬	২	১০	মুরোদদীঅভিহুতেবলিষ্ঠাঃ	৫	৪	৭
মুনবালেনবায়নে	৬	৭	৩০	মুরোদদীঅহিনাবুরোদ	৩	৮	৭
মুনশিভ্রংপুরুবাজাভিক্রতী	৪	৫	১২	মুরোদদীৱহাভিনোবরুথৈঃ	৩	৮	৮
মুনস্বংরথিরোদেবলোম	৭	৪	২০	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৫	২০
মুনোঅগ্নিউত্তরে	৪	১	২	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৫	২৪
মুনোঅগ্নিউত্তরে	৪	৫	৬	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	২
মুনোগোমদ্বীমবদ্ধেহরুতঃ	৫	৫	২২	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	৪
মুনোরায়মুগমাশুগুতঃ	৭	৪	৩	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	৬
মুনোরায়মুগুগীৱংবরুতঃ	৩	৭	২০	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	৮
মুনোরায়মুগুগীৱংবরুতঃ	৬	৮	৩০	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১০
মুনোরায়মুগুগীৱংবরুতঃ	৪	৮	৭	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনোরায়মুগুগীৱংবরুতঃ	৩	১	১৩	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংতদিত্তেদজিনঃ	৬	১	৭	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংনইজ্ঞানরায়াত	৪	৭	৫	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংপুনানোবিত্তঃপরিঅব	৭	৫	১২	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	৬	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	১৮	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	২০	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৫	২২	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	২৪	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	২৬	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২
মুনংসাতেপ্রতিবরংঅরিজে	২	৬	১৬	মুট্টইজ্ঞনুগুগানঃ	৩	৬	১২

[illegible]

॥ ८५ ॥

102

[illegible]

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
পরিষ্কৃতেননাখনঃ	৬	৪	৮	পবমানমহিশ্রবঃ	৭	৪	২৮
পরিতোষিচণ্ডাত্ত	৭	৫	১২	পবমানমহর্গে	৭	৩	১৮
পরিতোষাব্বেদুত্ত	৭	১	৩১	পবমানবিদারিঃ	৬	৮	৩৩
পরিতোষগামনেবত	৮	৮	১০	পবমানবিদারিঃ	৭	১	৩২
পরিতোষগাচরতিতি	১	৪	১০	পবমানরপ্ত	৭	১	২১
পরেব্বাংগং প্রবতঃ	৭	৬	১৪	পবমানকুচাকুচা	৭	২	৮
পরেব্বিগ্রহস্তুত	১	১	৭	পবমানসুবোধ্যঃ	৬	৭	৩৭
পরেব্বিনাপরএনা	৮	৩	১৭	পবমানস্তজ্ঞঃ	৭	২	১১
পরেব্বাক্ষাত্তাবুপান	৫	৬	২৪	পবমানস্ততকণে	৭	২	৮
পরেব্বাক্ষতীষমঃ	৬	৫	২	পবমানস্ততরসঃ	৭	১	২১
পরেব্বাংগং পবমানজনিষ্ঠাঃ	৪	১	২৬	পবমানস্ততবঃ	৭	১	১৮
পরেব্বাচমর্ষৈরলি	৪	৮	৪	পবমানস্তবিশ্ববিৎ	৭	১	৩৭
পব্বজ্ঞাত্তাবতাপুদিব্যঃ	৪	৮	৬	পবমানস্বর্কিঃ	৭	১	১৬
পব্বজ্ঞাত্তবুদ্ধমতিয়ং	৭	৫	২৬	পবমানাস্মকুত	৭	১	৩৪
পব্বজ্ঞাত্তপ্রাগায়ত	৫	৭	২	পবমানাস্মকুত	৭	৫	১৬
পব্বজ্ঞাত্তবাতাবুত	৮	২	১০	পবমানাতিবস্পরি	৭	১	৩৫
পব্বজ্ঞাত্তপিতামহিবস্ত	৭	৩	৬	পবমানাসামান্যঃ	৭	১	৩৫
পব্বানুপ্রাণববাজলতয়ে	৭	৫	২২	পবমানাসুতল্লঃ	৭	২	১৪
পব্বানুশিষ্টবুদ্ধিবুদ্ধিভাষ	৪	৩	২৫	পবমানোজজ্ঞানঃ	৭	১	২১
পব্বানুহ্নানামানবী	৮	৪	৪	পবমানোজতিপ্রিঃ	৭	২	১০
পব্বানুতোকং ভমরং গতিতিষ্টুং	৪	৮	২	পবমানোজতিস্পৃঃ	৬	৭	২৮
পব্বানুনেনগতীরলি	৬	৪	৩৫	পবমানোজতাবী	৭	৩	১১
পব্বানুখোজ্ঞপরেহি	৭	৬	২৬	পবমানোজনিষাদঃ	৭	১	৬
পব্বানুলোপেরোত্তমাত্তনাচ	৫	৭	৭	পবমানোরথীতমঃ	৭	২	১২
পব্বানুত্বেব্বাত্তহরিঃ	৭	২	৫	পবমানোবাস্তবঃ	৭	২	১২
পব্বানুত্বেব্বাত্তহরিঃ	৭	৫	১১	পবমানোস্তোভুতিঃ	৭	১	২৭
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৮	১	পবমানোস্তোভুতঃ	৭	২	১৭
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	১	২২	পব্বানুগোজ্ঞদ্বিজঃ	৭	১	১৬
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	২	১১	পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	২	৭
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৮	১৫	পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৮	১৫
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	১	৩৪	পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	৩	৯
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৮	১	পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৭	৫	১০
পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৭	৩৩	পব্বানুত্বেব্বাজলতয়ে	৬	৭	১৮

নং	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
পবনদেবাস্থিতক	৭	১	৩৪	পাতাশুভ্রহাস্তং	৫	৭	২২
পবনমধুমত্তমইন্দ্রায়	৭	৫	১৭	পাতাশুভ্রমিষ্ট্রো অন্তমোমং	৪	৬	১৫
পবনবাচোঅগ্নিঃ	৭	১	২৮	পাতাশুভ্রমিষ্ট্রো অন্তমোমং	৪	৭	১৮
পবনবাজসাতমঃ	৭	৪	২৮	পতিপ্রিয়ংরিপোঅগ্রংপদংবেঃ	২	৮	২৪
পবনবাজসাতমঃ	৬	৮	৩০	পতিংনোক্রূপাশাস্তিঃ	৪	৪	৮
পবনবাজসাতমঃ	৭	৫	১৬	পাশ্বমানোঅঙ্গসঃ	৬	৬	১৫
পবনবিশ্বচর্যপে	৭	২	৭	পাশ্বমিত্রাবরুণাপবনদ্বাং	২	৪	৫
পবনব্রজহস্তম	৬	৮	১৪	পারাবততরাস্ত্রযু	৬	৩	১৩
পবনব্রজিমানঃ	৭	১	৬	পানকরশ্চিনরশ্চ্যাকুপা	৪	৫	১৭
পবনলোমক্ৰতুং	৭	৩	২১	পানকবর্জাঃশুক্রেবর্জাঃ	৮	৭	২৮
পবনলোমক্ৰতুং	৭	৫	২০	পানকশোচেতরহিকরংপরি	২	৮	১৮
পবনলোমদানোবু	৭	৩	১৬	পানকানন্দরশ্চী	১	১	৬
পবনলোমদেবনীতরে	৭	২	২৪	পাবমানীর্ঘোঅশোতি	৭	২	১৮
পবনলোমদ্রাক্ষীমুখারঃ	৭	৫	২০	পানীরনীকন্যাচিহ্নাঃ	৪	৮	৬
পবনলোমমধুর্মান্তাবা	৭	৪	৮	পানীরনীকন্যাচিহ্নাঃ	৮	২	১১
পবনলোমমন্দরন	৭	২	১৬	পাতিগায়াক্ৰোমদে	৬	৩	৭
পবনলোমমহাস্ত লম্বুরঃ	৭	৫	২০	পাহিনইন্দ্রশষ্ট্রুত	২	১	১৭
পবনশ্রোঅদাত্যঃ	৭	১	১৬	পাহিনোঅগ্নেএকরা	৬	৪	১৫
পবনশ্রোঅদাত্যঃ	৭	৪	১০	পাহিনোঅগ্নেপায়ুতিঃ	২	৫	১০
পবনশ্রোঅদাত্যঃ	৭	১	২৩	পাহিনোঅগ্নেএকসঃ	১	৩	১০
পবিত্রবক্রঃপরিগাঢ়	৭	২	২২	পাহিনোঅগ্নেএকসো	৫	১	২৫
পবিত্রোক্তঃপবমানঃ	৭	৪	১৫	পাহিনিশ্চাঙ্গকসোঅরা	৬	৪	১৫
পবিত্রোক্তেবিত্তং	৭	৩	৮	পিতামহংবাংহিতরং	৮	১	২৭
পবীতারঃপুনীতন	৬	৭	২২	পিতৃশ্রুতোবামহো	২	৫	৬
পশুংনঃসোমরক্ষণি	৭	৭	১২	পিতৃশ্রুতোনতস্তমিং	৮	৮	৩০
পশুশ্চিহ্নাশুভগা	১	৬	২৬	পিতাবজ্ঞানামসুরোবিগপ্তি	২	৮	২০
পশ্চাংপুরস্তাবধরং	৮	৪	৯	পিতৃশ্রুপুত্রঃশ্রুতোহিরোণঅ	৬	১	৩৪
পশ্চেন্দমত্তমবৎ	৮	৮	৭	পিতৃশ্রুপুত্রাঃক্রতুং	১	৫	১২
পশ্চম্নাতাঅতিথিং	৮	৭	৯	পিতৃশ্রুপুত্রাঃক্রতুং	৭	২	২৯
পশ্চানতাস্থঃশুভা	১	৫	৯	পিতৃশ্রুপুত্রাঃক্রতুং	৮	২	২০
পশ্চাংপশ্চাৎপুত্ৰা	৮	১	২৮	পিতৃশ্রুপুত্রাঃক্রতুং	২	৮	১৪
পাকজাহ্ননদেবাঃ	৬	১	২৭	পিতৃশ্রুপুত্রাঃক্রতুং	২	৮	১৪
পাকঃপূজামিনদাবিজা	২	৪	১৩	পিতৃঃশ্রুতকল্পনা	১	৬	১৩

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
পিণ্ডোচ্চিক্রুঃসদনঃসমষ্টে	৩	২	৭	পুনস্তম্বাঃসদনঃসমষ্টে	৭	২	১৮
পিবস্তাপোমকৃতঃকুমান	১	৫	৭	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৭	১
পিণ্ডুমাভূতত	৭	৮	৭	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৭	১
পিনীলোঅঃস্বর্গঃ	৩	৬	৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	৬	৩
পিন্দীঃসদনঃসমষ্টে	৭	৫	৩০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	৬	৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৩	৬	১০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	১	২৩
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৩	৩	১৫	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	১	১৩
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৬	১০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৭	১
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৬	২৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	৬	৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৭	৫	২১	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৫	৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৩	৪	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৭	১৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৫	৭	১৫	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৬	২৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	২	৬	৫	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৮	৩০
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৭	৭	৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	১	৪১
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৩	২	১২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৫	১৫
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৫	৭	২৫	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৭	৩০
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৪	৬	১	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৩	৮	৮
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	২	১	১৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৮	৩০
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৫	৩	৫	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৬	৫৮
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৬	৩০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৮	৩৩
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৮	৬	২০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৮	৬
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৫	২৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	১	৩৮
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	২	১	২২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৭	৩৩
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	২	৫	২৩	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৫	১৩
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	২	২	২৩	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	১	৩৫
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	৫	১২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৭	৫	১২
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৫	৬	২০	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৫	৬	৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৭	৭	১৮	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	৩	২৭
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৫	৬	১৩	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	১	৬	২৫
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৩	৭	২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	২	৮	২
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৮	৭	১২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৮	৭	১৮
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	৬	২	৩২	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৬	৬	৪১
পিবস্তাঃসদনঃসমষ্টে	১	৫	১৩	পুনরোতানিবর্ত্ত্যঃ	৩	৫	৬

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বৰ্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বৰ্গ
পুৰাণাৰাণীৰ্ঘাওপ্রজ্ঞা	০	৮	১৫	পুৰোলাপাচনোৰসো	০	০	১৭
পুৰাণাংঅনুবেশন্তঃ	৮	৭	২০	পুৰোলাপাচনোৰসো	০	৬	২০
পুৰাণংস্বৰণমণোঅঙ্গীতঃ	১	৮	২৫	পুৰোলাপাংনোঅঙ্গনঃ	৬	৫	০১
পুৰাণংনগিনাকানিবৃত্তং	২	৬	১৮	পুৰোলাপাংপচৰাং	০	০	১৭
পুৰাণেভিন্দুৰ্হানাকবিঃ	১	১	২১	পুৰোলাপাংযোঅনৈ	৬	২	০৮
পুৰীক্ষাশোঅয়রঃ	০	১	২২	পুৰোলাপাংসংক্রত	০	০	১৭
পুরুকুৎলানীহিবামদাশং	০	৭	১৮	পুৰংদৰাশিসংতাংপ্রজ্ঞাতা	১	৭	২০
পুরুজাচিদ্ধিগাংনরা	৫	৮	৪	পুৰংনমুগাকক	৬	৫	২০
পুরুজাতিসদৃঙ'স	৫	৮	০৬	পুৰঃসত্ত্বাংবা'ধয়ে	৭	১	১৭
পুরুজাহিসদৃঙ'স	৬	০	০৩	পুঠিনংবা'ক'তিন	১	৫	০
পুরুজাৰাণাৰো	২	২	০	পুথ্যাংকেমেঅভরোপেতবাতি	৪	২	৮
পুরুজ্ঞানাজিমন্তঃসুদা	৪	০	২১	পূৰ্ণাপয়ঃচরন্তো	৮	০	২৩
পুরুজিগ্মাংউঃরে	৫	৮	১	পূৰ্ণাপুৰংস্বতবাংপুরুপ্পূঃ	৬	২	৫
পুরুমন্ত্ৰাপুরুময়	৫	৮	২৭	পূৰ্ণামত্ৰা'দশংঘাতি	৭	৫	২৪
পুরুষএবেদংসৰ্বং	৮	৪	১৭	পূৰ্ণামত্ৰা'প্রতি	২	৭	১১
পুরুষ্টতত্ত্বাৰ্ঘ্যভিঃ	০	২	২১	পূৰ্ণাশিষ্যমাকু'না	২	১	৪
পুরুচিবাংপুরুভূতানেকং	৫	১	৪	পূৰ্ণা'ভিহঁদনাশিম	১	৬	১২
পুরুহুতোমঃপুরুপূৰ্ণঃ	৪	৭	৬	পূৰ্ণা'রত্ননিব'বণো	০	০	১৫
পুরুহুতংপুরুষ্টতং	৬	৬	১৫	পূৰ্ণা'রহংশরদঃশ্রমানা	২	৪	২২
পুরুনিদ্রসংমোনি'রগতি	২	২	১৭	পূৰ্ণা'রিত্তরাতনঃ	১	১	২১
পুরুনিবিদ্যাননা	৮	৪	১১	পূৰ্ণা'রুৰণঃশরদ'চ	০	৪	২
পুরুগাংপুরুগাংগা	৪	৪	২৬	পূৰ্ণা'চ'ক্রেতুগিকু'শ্রমাণ	৬	৪	৫২
পুরুতমংপুরুগামী	১	১	০	পূৰ্ণা'ষ্টটো'পমাতয়ঃ	৬	০	২৫
পুরুতমংপুরুগাংভোতৃপাং	৪	৭	২৬	পূৰ্ণেঅর্জেকরণো	২	১	৭
পুরুমন্ত্ৰইজমন্ত্যাক্ষা	৪	২	১	পূৰ্ণোদেবাভবতুহ	১	৬	০৩
পুরুদেবোমামুখামা	৮	৫	০	পূৰ্ণা'তো০রত্ননো	১	২	২০
পুরুকণাচিদ্ধি	৪	৪	৮	পূৰ্ণগম্ভঃজাৰং	৪	৮	২১
পুরুবর্ণংভবিবানদনানা	১	৮	১৪	পূৰ্ণংভেচকুনা	০	০	১৮
পুৰোগাঅমির্জেকগনাং	২	৫	০	পূৰ্ণংভেতমকুভে	২	৫	২১
পুৰোজিতো'নোঅঙ্গনঃ	৭	৫	১	পূৰ্ণত্বনত্ৰে'তনং	৪	৮	২০
পুৰোবেশজংনিবংস্বৰ্জিকং	৪	৫	১২	পূৰ্ণমত্ৰা'গা'হা	৪	৮	২০
পুৰোলাপাংপচতঃ	০	১	০১	পূৰ্ণা'গা'অবেতুনঃ	৪	৮	১০
পুৰোলা'জুৰ্ণশো'চকু	৫	২	২৫	পূৰ্ণা'বেত'ত'গা'হা	৭	৬	১০

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৮	৩	২৫	প্রক্ষোদনাগায়নাস্ত্র	৫	৬	১৯
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	১	২	১০	প্রগায়নাত্যাক্ষম	৭	৪	১১
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৪	৮	২৪	প্রগায়নাত্যাক্ষম	৭	১	১৭
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	৬	২৩	প্রগায়নাত্যাক্ষম	২	৬	১৫
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৪	৮	১৯	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৫	৭	৩০
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৩	১	২	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	১	৭	২৯
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৪	৫	১০	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৫	১	৮
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	৭	১৯	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৬	৭	১২
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	২	৮	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৪	৪	১৩
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	৩	২০	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	৪	২০
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৫	৬	৮	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	৮	২৭
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৮	৬	২২	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	৭	৪
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	৮	২৭	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	২	৬	১০
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৩	১	২৮	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৫	৮	৯
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৪	৬	৭	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	১	৫	২৪
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	১	৪	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৪	৬	২৫
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৬	১	২৪	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৬	৭	৮
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	১	৬	১৬	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	১	২
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৫	২	৭	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	১	১
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	১	৭	৬	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	২	৯
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৬	৪	১৯	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	৫	২৪
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৪	৪	১৩	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৩	৮	১৩
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৮	১	১৩	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৬	১	২১
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	৬	১৩	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৪	৮	৩০
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	৩	১৬	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	৩	৪
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	৩	১৬	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	৩	১২
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৩	৭	১	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৭	৩	১২
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৬	৮	১০	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	৬	১৩
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	২	৮	২৬	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৫	৬	২৫
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	৪	১২	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৪	৬	৬
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৬	৩	১	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	৮	৪	২৮
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	২	২৫	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	২	২	২৪
পূবাস্বেতোনয়নুহস্তগুণা	৭	৬	৩	প্রচক্ষোদনাত্যাক্ষম	২	১	১৭

মঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ	মঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ
প্রতিমিত্রবন্দীমহি	৫	৮	১০	প্রতিজ্ঞাহুনরীজিনী	৩	৮	৩
প্রতিবাসীঃনবানীঃ	২	২	১২	প্রতিজ্ঞোমেতিক্রমসংবসিষ্ঠাঃ	৫	৫	২৭
প্রতিবাপোনমউক্তিঃতুরস্ব	৪	২	২১	প্রতিস্পন্দোবিসৃজ	৩	৪	২৩
প্রতিব্যায়ুঃপ্রতরং	৮	১	২২	প্রতিস্বরেখাঃতুজয়ন্তিরৈনঃ	৫	৭	৩
প্রতিবার্হর্ষকতসং	৩	৫	১	প্রতিচীনেমামহনি	৭	৬	২৮
প্রতিকেতবাঃপ্রমাণাবুপ্রন	৫	৫	২৫	প্রকৃৎপরিপাকোণঃ	৭	৩	২২
প্রতিধোরাঃমেতানাম	২	৪	১	প্রকৃৎবিজ্ঞানস্বনিন্দ্য	৪	৬	৬
প্রতিচক্ষুঃবচস্ব	৫	৭	২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৫	১	২৩
প্রতিভাঃচারুসম্মরণঃ	১	১	৩৬	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	১	১৩
প্রতিজ্ঞাহুতিঃকির্দ্বিঃ	৫	৬	১	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	৩	১৬
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	২৫	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	৭	২২
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৬	৩	৪২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	২	৪	৫
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	২০	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৬	১	৮
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	২২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	২	৩০
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৩	৩	১৮	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৫	৮	৩৬
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৩	২৭	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৪	৭	২৪
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৪	৩	৩	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৬	৩	৩৭
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	২	৪	২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	২	৮	২৪
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৬	২	৩৯	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	৫	১৩
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৪	৪	১৫	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	৫	১৪
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৮	৫	৩	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৮	৪	২৮
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৩	৮	৬	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৮	৪	২৮
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৪	২	১৭	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	১	৪	৭
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৭	৭	২৬	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	১	৬	২৪
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	১	৭	১৮	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	৭	১৩
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	২	৪	১১	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	১	২৯
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	১২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	৩	২১
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	২	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	১	১৪
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	৭	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৭	৪	২৭
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৬	১	৩৭	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	২	৬	১৬
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৬	৩	১	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	৬	২২
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	৫	৫	২৫	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৪	১	৩০
প্রতিজ্ঞাহুতঃপ্রথমঃপ্রথমঃ	২	৪	৭	প্রতিশ্রুত্যাঃপ্রতিশ্রুতঃ	৩	৬	২২



कथेदेवत मङ्गलसूची ।

শ্রী	অষ্ট	অ	গ	ম	অষ্ট	অ	গ
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৫	৪	৫	২	৪	১৪
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৪	২৪	৫	১	৭	৫
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৮	৩৩	৫	১	৬	৫
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	২	১	৮	৫	৫	৮	১৮
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৩	২৪	৫	৮	৩	১১
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৪	২	৫	২	৪	২৪
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৪	১	৫	৫	১	১৮
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৭	২৩	৫	৭	৮	২৩
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৮	১	১	৫	২	২	২২
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৪	২১	৫	৫	৩	৩
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৪	৪	৫	৩	১	২৬
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৬	৪	৫	১	৮	২২
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	১	৭	১২	৫	৮	১	১১
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	১	৫	১	৫	৫	৭	৮
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৮	৩	১৪	৫	১	৩	১৪
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৩	৩	১০	৫	৫	৬	১৪
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৭	৮	১	৫	৪	৮	৩২
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৫	৮	৫	৭	৮	৬
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৭	৬	৫	৬	৭	২৮
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৮	১	৬	৫	৪	৩	১
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৫	২৩	৫	৬	৮	২১
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৩	৬	২	৫	৫	২	২৮
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৭	১৪	৫	৪	৪	৩৩
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	১	৪	২২	৫	৪	৪	৩৩
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৪	১	২	৫	৮	৩	১০
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৫	৪	১০	৫	৩	৮	৬
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৪	১	২০	৫	৮	৪	১৫
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৪	৩	১৭	৫	৪	৩	১০
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	১	৭	৫	৫	৫	৫	২১
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	২	২	৮	৫	৪	৩	৩
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৩	২	২০	৫	১	৬	২
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	৬	৭	৫	৫	৬	৭	৬
শ্রীনাথনামস্মৃতি জীবনেনঃ	১	৩	১৮	৫	৬	১	১৮

নং	অ	বর্গ	নং	অ	বর্গ		
প্রাচীনগণিত	১	৩	৩	প্রাচীনগণিত	৪	১	১৪
প্রাক্রমিকগণিত	৮	৪	২০	প্রাক্রমিকগণিত	২	২	২৪
প্রাক্রমিকগণিত	১	৩	১৮	প্রাক্রমিকগণিত	৫	৫	১২
প্রাক্রমিকগণিত	৬	৬	১২	প্রাক্রমিকগণিত	৪	৮	১
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৩	১৫	প্রাক্রমিকগণিত	৬	৮	১১
প্রাক্রমিকগণিত	৬	৩	২	প্রাক্রমিকগণিত	৪	১	১
প্রাক্রমিকগণিত	২	১	১১	প্রাক্রমিকগণিত	১	৩	১৮
প্রাক্রমিকগণিত	৪	২	২০	প্রাক্রমিকগণিত	৮	৮	৩০
প্রাক্রমিকগণিত	৩	৬	২৪	প্রাক্রমিকগণিত	১	১	২০
প্রাক্রমিকগণিত	৮	১	৩০	প্রাক্রমিকগণিত	৩	১	২৩
প্রাক্রমিকগণিত	৪	৩	১৫	প্রাক্রমিকগণিত	৫	২	১০
প্রাক্রমিকগণিত	১	৮	১৮	প্রাক্রমিকগণিত	১	৩	১৫
প্রাক্রমিকগণিত	৫	১	৮	প্রাক্রমিকগণিত	১	১	২৬
প্রাক্রমিকগণিত	৪	৩	১৪	প্রাক্রমিকগণিত	৪	৩	১৪
প্রাক্রমিকগণিত	৬	১	৩০	প্রাক্রমিকগণিত	৫	৪	২
প্রাক্রমিকগণিত	৩	৫	২	প্রাক্রমিকগণিত	৪	৪	৩৩
প্রাক্রমিকগণিত	৩	২	১৩	প্রাক্রমিকগণিত	৮	১	২
প্রাক্রমিকগণিত	৬	৮	২৫	প্রাক্রমিকগণিত	৫	৩	১৬
প্রাক্রমিকগণিত	৮	৬	২৬	প্রাক্রমিকগণিত	১	৫	১
প্রাক্রমিকগণিত	৪	৪	২১	প্রাক্রমিকগণিত	২	১	১৩
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৫	১৪	প্রাক্রমিকগণিত	৪	৪	৬
প্রাক্রমিকগণিত	৩	১	১১	প্রাক্রমিকগণিত	৫	৪	১০
প্রাক্রমিকগণিত	৩	১	২১	প্রাক্রমিকগণিত	১	৩	৮
প্রাক্রমিকগণিত	১	১	৩০	প্রাক্রমিকগণিত	৪	২	১৩
প্রাক্রমিকগণিত	৪	৮	৫	প্রাক্রমিকগণিত	৩	১	২৮
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৪	৬	প্রাক্রমিকগণিত	৪	২	১৪
প্রাক্রমিকগণিত	১	৮	১২	প্রাক্রমিকগণিত	৮	২	১
প্রাক্রমিকগণিত	২	৪	২৫	প্রাক্রমিকগণিত	২	২	২৫
প্রাক্রমিকগণিত	৩	৮	৮	প্রাক্রমিকগণিত	২	১	১
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৫	১৪	প্রাক্রমিকগণিত	১	৩	১২
প্রাক্রমিকগণিত	২	৪	২৬	প্রাক্রমিকগণিত	৩	২	৫
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৫	৩	প্রাক্রমিকগণিত	৬	২	৩০
প্রাক্রমিকগণিত	৫	৮	২০	প্রাক্রমিকগণিত	৪	৫	২৫

কবেদেই মন্তসূচী ।

৮১৯

নং	অ	খ	গ	ঘ	অ	খ	গ	ঘ
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	২	৬	১৭	প্রস্থবানাগেমিহিমামঃ	৮	৩	৬	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	২	১৭	প্রস্থবানইন্দুরকঃ	৭	২	১২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৩	৪	১৩	প্রস্থবানোঅক্ষাঃসঃ	৭	৫	২১	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	৬	১৪	প্রস্থবানোথারাতনা	৬	৮	২৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৭	২	৬	প্রস্থবানানুক্ষো	১	৫	২৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	৩	২৫	প্রস্থবানোশামকুতো	৩	৬	১৫	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	৬	১০	প্রস্থবানোশামকুতো	৪	২	১২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৮	৪	১৬	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৭	৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৬	১	৩০	প্রস্থবানোশামকুতো	৩	২	২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	১	৩	১২	প্রস্থবানোশামকুতো	৮	৮	২৫	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	৩	৮	প্রস্থবানোশামকুতো	৮	৮	৩৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	৬	১০	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	২	৩১	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	২	১৩	প্রস্থবানোশামকুতো	৪	২	১২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৬	২	৩১	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	৪	৬	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৩	৮	১৩	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	১	৩৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৮	১	৪	প্রস্থবানোশামকুতো	৫	৬	১৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৬	৫	১২	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	৫	১৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৩	১	৩৪	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	১	৩৩	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৩	৪	৫	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	২	৮	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	১	১২	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	৫	২১	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৪	৪	৩০	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	৩	৬	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	২	২	প্রস্থবানোশামকুতো	৭	২	২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৬	১	২০	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৮	১৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৭	১	৭	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৮	২২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৮	৮	৩৮	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৮	২৩	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	৪	২৮	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৮	২১	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	২	২	২০	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৮	২০	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৫	৪	২৮	প্রস্থবানোশামকুতো	২	৪	২	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	২	৭	২	প্রস্থবানোশামকুতো	২	২	২৩	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৭	৭	২২	প্রস্থবানোশামকুতো	৪	৭	৩৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	২	১	২৬	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৫	৩৭	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৭	৫	৩	প্রস্থবানোশামকুতো	৬	৭	৩৪	
এনঃসভাংকোষ্ঠতমঃ	৭	৪	২	প্রস্থবানোশামকুতো	২	৭	৩৪	

নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ	নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ
আহিবাণুধরকির	২	২	২	আগ্রজ্ঞকমদুঃস্বীয়	৪	১	২৪
আতিথানাসইন্দবঃ	৭	১	৩২	আবীণপদাচউপঃ	৭	৪	৭
আহিষানোজনিতা	৭	০	২৬	আবেণামাবুদতো	৭	৮	৫
আহিরাবকভজসা	৬	৬	১১	আবঃতোতারংস্বায়বহাঃ	৩	৬	১৮
আতোতাকোমবান্	৮	১	১	আন্তোদুখোজাপদোঃ	৮	৫	২৭
আহোত্রেপূর্ণাঃবতঃ	৩	১	৭	আশাউজ্ঞ সুচঃতঃ	৫	৮	২৮
আহংসাস্তপলংমহাঃ	৭	৪	১২	আট্টমগারমর্জিত	৫	৭	১১
আজ্ঞামনোবাঃ	৭	৭	১০	আট্টমাতনোভমু	৭	৭	২৫
আস্তুতাট্টমঃস্বয়ঃ	৮	৪	১৬	আতথারামগন	৬	৮	১২
আগন্তেভনলেকরস্বঃগরঃ	৫	২	৭	আতথারাবুদতোঃ	৭	৪	১০
আমঃস্বয়তভোজরাম	৪	১	৪	আঃচঃস্বয়তকুমবর্জিতঃগীঃ	২	৮	১০
আমঃস্বয়তমীঃ	৮	৮	৪৫	আমঃস্বয়তমীঃ	১	০	৩২
আমঃস্বয়তভোজরাম	৫	২	৬	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	৪	১
আপুঃগনকভোজনবঃ	৩	৬	২	আমঃস্বয়তভোজরাম	১	৫	১৬
আচীনোগজঃস্বয়ঃ	৫	২	১০	আমঃস্বয়তভোজরাম	৫	৮	২০
আচীনঃবর্জিতঃ	৮	৬	৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	৫	২	০
আচীনঃবর্জিতঃ	২	৫	৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	১	২	২১
আচীনঃবর্জিতঃ	৫	৫	১২	আমঃস্বয়তভোজরাম	৪	১	১১
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৫	৪	৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	৮	২
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৪	১	১০	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	৫	১২
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৭	৮	১৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	৫	২৩
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৫	৪	১৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	২	৮	১০
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৪	৪	৭	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	০	২৪
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৪	৪	১৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	৬	০	১২
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৬	৩	২১	আমঃস্বয়তভোজরাম	৫	১	২০
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৪	৪	১৮	আমঃস্বয়তভোজরাম	২	৮	১৪
আতরঃস্বয়তভোজরাম	২	৮	৪	আমঃস্বয়তভোজরাম	৫	৬	২০
আতরঃস্বয়তভোজরাম	১	৩	৩২	আমঃস্বয়তভোজরাম	৮	৬	২১
আতরঃস্বয়তভোজরাম	১	২	৪	আমঃস্বয়তভোজরাম	৭	৭	২২
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৭	৮	২১	আমঃস্বয়তভোজরাম	৬	৭	১৪
আতরঃস্বয়তভোজরাম	২	৬	২১	আমঃস্বয়তভোজরাম	২	৫	৪
আতরঃস্বয়তভোজরাম	২	১	১০	আমঃস্বয়তভোজরাম	৬	৬	৫
আতরঃস্বয়তভোজরাম	৩	৭	৬	আমঃস্বয়তভোজরাম	৭	৬	১৫

কাৰ্বে দৰ মন্ত্ৰসূচী ।

৮২১

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	দৰ্শ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	দৰ্শ
শ্ৰেষ্ঠাণীতপুজি	১	৫	২০	বলী:সৰালকরমন্ত:	৮	৭	২০
শ্ৰেষ্ঠত্ৰক্ষস্প'তা:	১	৬	২০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৮	২০
শ্ৰেষ্ঠেবদন্তপবরং	৮	৮	২০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	২	২	৮
শ্ৰেষ্ঠামকোবুপাণনী	১	৬	২০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৮	২০
শ্ৰেষ্ঠা:ভোম:পুণ্ডৰীকমন্ত্ৰিকং	৮	২	১০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৮	২০
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৩	১০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৮	২০
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	২	৫	৫	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৮	২০
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৮	২২	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৭	২৭
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৫	২৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৬	৮৮
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৬	১২	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৫	২১
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৩	৮	২০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	১	২	১৮
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৫	২	৩	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৭	১৮
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৭	৯	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৩	২
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৫	৫	৭	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	১	৮	২৫
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৫	৮	২২	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৩	৮	৮
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৭	২১	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	১	৮	১০
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৩	২৫	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৬	১২
শ্ৰেষ্ঠা:অণীপাণপণেশ্চ	২	৭	৭	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৫	৬	২০

ব ।

বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৭	৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৮	২২
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৭	৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৫	৮	২৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৬	৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	১	৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৬	৩৬	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	১	২৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	২	৮	১০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	২	৮	১৫
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	২	৩৬	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	২	৬	৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৭	২৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৬	২
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	১	৬	৮	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৭	১৭
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৬	১৭	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৬	৩	৮২
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৮	৫	২২	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৩	৭	২৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৩	৩	২২	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৮	২৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৫	৫	৯	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৮	২৮
বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৫	১	১০	বলী:অণীপাণপণেশ্চ	৭	৮	২৮

নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ	নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ
বৃহস্পতিমরতুর্জর্গণ	৮	৮	৬০	ব্রহ্মগামিষংজনয়ন্তঃ	৮	২	১১
বৃহস্পতিঃশ্রবণংজারমানঃ	৩	৭	২৬	ব্রহ্মচর্যভ্যাতবেদঃ	৭	৬	৩২
বৃহস্পতিমরতুর্জর্গণ	৮	২	১৮	ব্রহ্মদারীচরতি	৮	৬	৭
বৃহস্পতিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	১	১৭	ব্রহ্মবিষকমুচিবিষতঃশিখরঃ	৬	৩	১৬
বৃহস্পতেঅতিরমণ্যঃ	২	৬	৩১	ব্রহ্মগম্পতিরেতা	৮	৩	১
বৃহস্পতেজুযয	৫	৪	২	ব্রহ্মগম্পতেজুযয	২	৬	৩২
বৃহস্পতেতপুযাশ্রব	২	৭	১২	ব্রহ্মগম্পতেজুযয	২	৭	৩
বৃহস্পতেপারিদীপা	৮	৫	২২	ব্রহ্মগম্পতেজুযয	২	৭	৩
বৃহস্পতেপ্রতিমেদেবতা	৮	৫	১২	ব্রহ্মগম্পতেজুযয	২	৭	৩
বৃহস্পতেপ্রথমংবাচঃ	৮	২	২০	ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৮	৮	২০
বৃহস্পতেপারমপারাবৎ	৩	৭	২৬	ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৩	২	১৭
বৃহস্পতেজুযযশ্রবণং	৫	৬	২২	ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৮	৪	১৬
বৃহস্পতেজুযযশ্রবণং	৫	৬	২৩				
বৃহস্পতেসদমিঃশ্রবণং	১	৭	২৪				
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৩	৫	১৬				
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	২	২	১৮	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৫	৪	১৮
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	৩	৫	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৫	৪	১৮
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৪	৪	১৫	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	১	২	১৩
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৬	৬	২৪	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	২	১	৪
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	৩	১০	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	২	৮	৩
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৪	৫	২৮	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	২	৫	২২
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	১	৭	২২	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৬	৫	২৬
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	৩	১২	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৪	১	২৮
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৬	১	২২	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৫	৬	২০
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৪	৬	১৬	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৮	২	১৬
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	২	৩	২৪	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৩	৫	৫
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৪	৭	২২	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	১	৮	৭
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৬	৬	১৩	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৩	৬	৬
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৭	৪	৭	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৫	১	৫
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	১	১	২৮	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৭	৪	১১
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	৭	৪	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৬	১	৩২
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	১	২০	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	৭	৪	৩
ব্রহ্মগামিঃশ্রবণংজারমানঃ	৫	৭	৪	ভগবৎভগবৎকীলকশ্রবণং	১	৬	১৬

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ଆର୍ଦ୍ଧେନ୍ଦ୍ର ମଞ୍ଜୁଶ୍ରୀ ।

429

[illegible]

বস্তু	অষ্ট	অ	বর্গ	বস্তু	অষ্ট	অ	বর্গ
আজ্ঞাযোগ্যমুখ্যভেদনমূনা	৩	৮	১৩	মিত্রোজনাভ্যভ্যভি	৩	৮	৫
আব্রোহোঅভ্যভ্যভ্যভ্যভ্যভ্য	৪	৮	১২	মিত্রোহোহোহোহোহু	৩	৮	৬
আব্রোহোহোহোহোহোহো	২	৮	২৯	মিত্রোহোহোহোহোহো	৬	৮	৩৩
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৮	৩	২৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৮	৫
আব্রোহোহোহোহোহোহো	১	৩	২৩	মিত্রোহোহোহোহোহো	২	২	২৩
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৫	৪	২৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	৫	১৭
আব্রোহোহোহোহোহোহো	১	৩	১৫	মিত্রোহোহোহোহোহো	১	২	৮
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৪	৩	১২	মিত্রোহোহোহোহোহো	১	১	৪
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৮	৫	১১	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	১	৩৯
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৫	১	২৫	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	২	২৪
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৬	৩	৪৯	মিত্রোহোহোহোহোহো	১	৩	১৭
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৬	৫	৩৩	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	৮	৮
আব্রোহোহোহোহোহোহো	১	৮	২৩	মিত্রোহোহোহোহোহো	২	৪	৪
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৫	৩	১৮	মিত্রোহোহোহোহোহো	৩	২	৮
আব্রোহোহোহোহোহোহো	২	৭	৮	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	৩	১৯
আব্রোহোহোহোহোহোহো	২	৭	১০	মিত্রোহোহোহোহোহো	৮	৭	২৪
আব্রোহোহোহোহোহোহো	২	৭	১১	মিত্রোহোহোহোহোহো	২	২	৫
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৬	৫	২৩	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৬	৩
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৮	১	১২	মিত্রোহোহোহোহোহো	২	৪	১৮
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৮	১	৭	মিত্রোহোহোহোহোহো	৮	৫	১১
আব্রোহোহোহোহোহোহো	৩	৭	১৭	মিত্রোহোহোহোহোহো	৮	৮	১৯
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৩	১	১৪	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৫	৩২
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৪	৪	১০	মিত্রোহোহোহোহোহো	১	৪	২৩
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৫	৫	৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	৫	৯
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৫	৪	১৯	মিত্রোহোহোহোহোহো	৮	৪	১১
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৫	৪	৭	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৮	১
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৩	৪	৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৮	৮	৩৮
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৬	২	২১	মিত্রোহোহোহোহোহো	৬	৭	৩৮
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৩	৪	৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	২	৮
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৮	২	৯	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৫	১৩
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৬	৩	১৬	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৫	১৬
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	২	৮	২৪	মিত্রোহোহোহোহোহো	৭	৬	২৩
মিত্রোহোহোহোহোহোহো	৪	৪	৩	মিত্রোহোহোহোহোহো	৪	৬	১৮

ক্র.	অ	ক	বর্ণ	নক্সা	অ	ক	বর্ণ
কুলানোরক্রোডনোমরকৃষি	১	৮	৫	বইপ্রাণোমপাতমঃ	৬	১	১
মেডভূতবন্ধনোভিত্তিরসে	২	৮	১	বইপ্রাণোভিত্তিকমোঃ	১	৭	২৮
মেধাকারবদন	৮	৪	২১	বইপ্রাণোভিত্তিকবুঃ	৪	৮	২৫
মেহনাদনংকরণ	৮	৮	২১	বইপ্রাণবচোঃ	১	২	১
মৈনমঃপ্রবিরহোমা	৭	৬	২০	বইপ্রাণমঃ	০	৬	১২
মোষমঃপ্রবিরহোমা	৮	৬	২০	বইপ্রাণমঃ	৪	৪	২৬
মোভেবিরহোমঃপ্রবিরহোমা	৭	৫	১৫	বইপ্রাণমঃ	৮	০	১৬
মোষুঃপরাপরা	১	০	১৬	বইমেউভেঃ	৪	৪	২৬
মোষুঃপরাপরা	৫	০	১৭	বইমেউভেঃ	৮	৬	২
মোষুঃপরাপরা	১	৭	২০	বইমেউভেঃ	৭	৭	২১
মোষুঃপরাপরা	৮	১	২২	বইমেউভেঃ	৫	৮	২২
মোষুঃপরাপরা	৬	৬	২০	বইমেউভেঃ	৬	৮	৮
মোষুঃপরাপরা	৫	৬	১১	বইমেউভেঃ	৮	২	৭
মোষুঃপরাপরা	২	২	৪	বইমেউভেঃ	১	১	৭৭
মোষুঃপরাপরা	২	৪	১৫	বইমেউভেঃ	২	৭	২০
মোষুঃপরাপরা	০	০	২৮	বইমেউভেঃ	২	৫	১১
মোষুঃপরাপরা	৫	৭	২০	বইমেউভেঃ	৫	১	২
মোষুঃপরাপরা	৭	৭	১০	বইমেউভেঃ	৪	৭	২৮
মোষুঃপরাপরা	৫	৮	১	বইমেউভেঃ	৪	৫	২৮
মোষুঃপরাপরা	৪	২	১০	বইমেউভেঃ	৮	২	৭৬
মোষুঃপরাপরা	৮	৭	৩	বইমেউভেঃ	৭	২	১০
মোষুঃপরাপরা	৮	৬	২২	বইমেউভেঃ	৬	০	৮
মোষুঃপরাপরা	৪	৭	২১	বইমেউভেঃ	৮	২	৭
মোষুঃপরাপরা	৫	৬	১০	বইমেউভেঃ	৭	৭	১
মোষুঃপরাপরা	৭	২	৫	বইমেউভেঃ	৮	০	১৩
মোষুঃপরাপরা	৫	৪	২২	বইমেউভেঃ	১	৭	১০
মোষুঃপরাপরা	৬	০	২৭	বইমেউভেঃ	৬	৭	৭
মোষুঃপরাপরা	৪	৮	২৩	বইমেউভেঃ	৮	৮	০৭
মোষুঃপরাপরা	৭	৫	২৮	বইমেউভেঃ	২	৫	২৩
মোষুঃপরাপরা	৬	৬	২	বইমেউভেঃ	৭	৫	২৭
মোষুঃপরাপরা	৫	৮	১২	বইমেউভেঃ	৬	২	২৫
মোষুঃপরাপরা	৫	০	১০	বইমেউভেঃ	৫	০	২৬
মোষুঃপরাপরা	৬	৬	৩৬	বইমেউভেঃ	৬	০	৩৬

নম্বর	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
যথোক্তভিত্তিক্রিয়ঃ	৫	৭	১২	যজ্ঞবলীরপ্রবাহ	২	৩	৫
যথোক্তচন্দ্রাঙ্গদেতাঃ	৫	৭	২৪	যজ্ঞবতোভবিত্যেভ্যজী	৪	৫	১৩
যথোক্তনন্দ্যামা	৮	২	১	যজ্ঞোক্তপ্রদগাং১৭৭৮	৫	৪	১
যজ্ঞোক্তবসন্তপা	৬	৪	৩	যজ্ঞানোমিত্রাবক্রুণা	১	৫	২৩
যজ্ঞোক্তবিষ্ণুভাঃ	৪	৩	১০	যজ্ঞামইন্দ্রমস্যবুদ্ধবজ্রং	৩	২	১০
যজ্ঞকইন্দ্রবাস্ত্রভঃ	৩	৫	২১	যজ্ঞামহইন্দ্রংবজ্র	৭	৭	২০
যজ্ঞকইন্দ্রমুহুতি	৪	৭	২৪	যজ্ঞামহেবামহঃ	২	২	২৩
যজ্ঞকইন্দ্রবাস্ত্রবীনাং	৪	৬	১৩	যজ্ঞিষ্ঠংদ্যাবজমানা	২	১	১২
যজ্ঞকইন্দ্রবস্ত্র	১	৬	৬	যজ্ঞিষ্ঠংদ্যাবস্বমহে	৬	১	২২
যজ্ঞকশবীণানাম	১	১	১৪	যজ্ঞাতনোদোভূবনত	৮	৪	১০
যজ্ঞকোক্তবসন্তপা	৫	৭	১৫	যজ্ঞান্থাপ্যপূরা	৬	৬	১২
যজ্ঞনমাদিনেশভঃ	৪	৮	২২	যজ্ঞান্থাপ্যস্তনকরন্ত	৩	৩	১২
যজ্ঞজিষ্ঠইন্দ্রতংমুনো	৪	৭	৫	যজ্ঞইন্দ্রমগর্জয়ৎ	৬	১	১৩
যজ্ঞজিষ্ঠমাতর	৭	৫	২	যজ্ঞত্বকেতুঃপ্রথমপুত্রোহিতং	৪	১	৩
যজ্ঞভেত্তরঙ্গসোদেববীভো	৪	২	১৮	যজ্ঞত্বকেতুঃপ্রথমং	৮	৭	৫
যজ্ঞগোবৃষপ্রাং	৬	৪	২	যজ্ঞত্বকেতুঃশবতে	৭	৩	১৩
যজ্ঞত্রয়প্রদবাসোভ্যজী	১	৮	৪	যজ্ঞত্ববোরথংবশুপতিং	৮	৪	২৩
যজ্ঞাক্রোক্তোপব্যাপ্যং	৬	৩	৪৫	যজ্ঞত্বাহংহাভজা	৬	১	২০
যজ্ঞাক্রোক্তগপাইমে	৪	৪	২১	যজ্ঞানংরথোবসন্ত	৬	৩	৪১
যজ্ঞাক্রোক্তপুরুষ	৩	৫	১২	যজ্ঞাযজ্ঞাবোঅগ্নয়ে	৪	৮	১
যজ্ঞাক্রোক্তবিশেষাব্যাপ্যঃ	১	২	১৬	যজ্ঞাযজ্ঞাবঃগমনাতুতুর্কৃশিঃ	২	৪	৫
যজ্ঞাক্রোক্তবালানাইমে	৫	৭	১০	যজ্ঞাসাহংহুইৎ	৭	৭	৩
যজ্ঞাক্রোক্তবৃহৎবৃহৎ	১	২	২৫	যজ্ঞেনিহানুধনেনপৃথিব্যা	৫	৬	২০
যজ্ঞাক্রোক্তবাপুরাণবসন্ত	৪	৮	২৬	যজ্ঞেনগাতুমপ্তয়ো	২	৬	২৭
যজ্ঞাক্রোক্তবাতনা	১	২	২১	যজ্ঞেনযজ্ঞময়জ্ঞস্তদেবঃ	২	৩	২৩
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৬	৪	২৯	যজ্ঞেনযজ্ঞময়জ্ঞস্ত	৮	৪	১২
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	১	২	২৭	যজ্ঞেনবতজাতনোঃ	২	৬	২০
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৬	১	২	যজ্ঞেনগাতুমপ্তয়ো	৮	২	২৩
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৬	৬	৩৬	যজ্ঞেতিহুতক্রুতং	৬	২	১০
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৫	৪	১৭	যজ্ঞেতিহুতক্রুতং	৬	১	৪
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৬	৩	৪৫	যজ্ঞেনেন্দ্রমগর্জয়ৎ	৬	২	১১
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৪	১	১৩	যজ্ঞেনযজ্ঞময়জ্ঞঃ	৮	৪	২৬
যজ্ঞাক্রোক্তবাতানাম	৪	৭	২৪	যজ্ঞেনযজ্ঞময়জ্ঞঃ	৮	৬	২৬

[illegible]



নাম	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
যদন্তপ্রতিবজ্ঞানস্বিন্	৩	১	৩৪	যদান্তমাক্রীকিন্	৬	১	৩
যদন্ততাপংবিত্তজালি	২	১	৪	যদান্তেবিস্ক্রোজলা	৬	১	৩
যদন্তবাংনানডা	৫	৮	৩৬	যদান্তেহর্ষাতাক্রী	৬	১	৩
যদন্তহুউদিত্তে	৫	৫	৮	যদাদীধোনদানবাণ	৭	৮	৩
যদন্তাহুউদিত্তে	৬	২	৩৪	যদাপীতাসোৎসবঃ	৫	৮	৩০
যদন্তাহুউদিত্তি	৬	২	৩৪	যদারমক্রম্ভবঃগিত্ত্যং	৩	৭	১
যদন্তাহুউদিত্তি	৫	৫	১	যদাবজ্ঞঃহরণামি	৭	৭	২
যদন্তাহুপরাধতি	৪	৪	১১	যদাবজ্ঞপীতঃ	৬	২	১৭
যদন্তাহুনাংপাক্	৫	৮	৩৪	যদাবজ্ঞমলনং	৮	২	১৬
যদন্তাহুনাংহং	৫	৮	৩২	যদাবজ্ঞদপীতঃ	৬	৪	৩
যদন্তাহুস্বভো	৩	৩	৩১	যদাবীরত্রেংবতোজ্ঞোনে	৫	৪	৩
যদপানোবযোনঃ	২	৫	৭	যদাবজ্ঞনদীপুতং	৬	১	৬
যদপানোবযোনঃ	৫	৮	৩০	যদাশলানিঃশলা	৮	৮	২২
যদব্রবংপ্রথমংবাংবুশানঃ	১	৭	২৭	যদাসমর্ষাংবাচে	৩	৬	১৫
যদযাতানিনোদাসানবর্তিঃ	১	৮	১১	যদাসমর্ষোঅমৃতান্	৮	৫	২
যদযাতংস্তুত্পতি	৮	৩	২২	যদাহুধামমুদাণ	৬	১	৬
যদাহুধাঅরুধা	১	৬	৩১	যদাহুধামুদাণ	৮	৮	১৩
যদাহুধানদারময়	৫	৪	২২	যদাহুধামুদাণ	৬	১	২
যদাহুধাংবোমকিকান	২	৩	৮	যদাহুধামুদাণ	৮	৫	১০
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৪	৩	১৮	যদাহুধামুদাণ	৬	৬	২
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	২	৩	১০	যদাহুধামুদাণ	৬	১	১১
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৮	৩	২২	যদাহুধামুদাণ	৪	২	১০
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৬	১	৬	যদাহুধামুদাণ	৪	২	৫
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৫	৮	১১	যদাহুধামুদাণ	৪	৭	১২
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৫	৮	১৪	যদাহুধামুদাণ	৪	৭	২৮
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৫	৮	১৮	যদাহুধামুদাণ	৫	৩	২
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৩	২	১৪	যদাহুধামুদাণ	৬	১	৫
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	১	১	২	যদাহুধামুদাণ	৫	৭	৩০
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৩	৩	২	যদাহুধামুদাণ	৬	৪	২৮
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৫	৮	৩৪	যদাহুধামুদাণ	৮	৮	২২
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৫	৮	৩০	যদাহুধামুদাণ	৬	৭	১৩
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৭	২	১৭	যদাহুধামুদাণ	৫	৩	২৮
যদাহুধাংবুপুতীরমুদুং	৬	৬	৪৩	যদাহুধামুদাণ	৬	৭	২৩

ନାମ	ଅ	କ	ଗ	ଘ	ଙ	ଅ	କ	ଗ
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦ୍ୟାୟନରାମବାସି	୨	୩	୮	
ବନିଆଣୀ ଉଦିତାହରା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦେନେୟନୟନ	୮	୮	୧୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୬	୩	୨୫	ବନ୍ଦେମିତ୍ରାହରା	୫	୬	୧୧	
ବନିଆଣୀ ନିବିଡ଼ା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୧	୧	
ବନିଆଣୀ ଗରବତା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦେବାୟନପ୍ରସାଦ	୫	୮	୨୩	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୩	୧୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୧	୨୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୫	୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୨	୩୬	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୬	୨୦	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୬	୧	୧୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୬	୩	୫୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୮	୩୨	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୮	୩	୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୮	୨୩	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୧	୩	୩୦	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୫	୧୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୮	୫	୧୩	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୧	୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୮	୩	୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୫	୨୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୬	୫	୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୧	୧୨	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୨	୨୦	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୬	୧	୩୦	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୨	୩	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୧	୧୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୮	୮	୧୩	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୩	୧	୩୦	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୧	୩	୧୫	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୨	୫	୨୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୩	୧	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୨	୩	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୫	୨୧	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୫	୧୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୨	୩୧	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୧	୩	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୧	୨୦	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୮	୨	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୨	୨୧	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୧	୧୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୧	୩	୧୫	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୩	୮	୧୨	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୬	୨୩	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୧	୨୮	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୬	୫	୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୩	୨୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୧	୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୮	୫	୫	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୬	୨	୧୧	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୧	୬	୧	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୬	୧	୫	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୮	୧	୩୦	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୨	୩	୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୮	୮	୨୩	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୧	୫	୨	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୮	୧	୧୬	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୧	୨୮	
ବନିଆଣୀ ଲବଣ୍ୟା	୫	୮	୩୦	ବନ୍ଦେବାୟନାୟନ	୫	୬	୨୫	

## ଆଦେଶନେତ୍ର ଗଜସୁତୀ

608

শ্রুত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
যদ্যপ্রবৃত্তসংপত্তে	৩	৬	২১	যমাপোঅম্মোবনা	৪	৮	১
যদ্যপ্রবর্ণেনিষঃ	৬	৪	২৮	যমায়ম্বুতবন্ধবিঃ	৭	৬	১৬
যদ্যভিশিষ্টেঅম্মোবনাং	৬	২	৩৪	যমায়মধুমন্তমং	৭	৬	১৬
যদ্যমকবঃপরমেলপত্তে	১	৭	১৩	যমায়লোমংসুহুত	৭	৬	১৬
যদ্যযজ্ঞমনবেসংমিমিকথুঃ	৫	৮	৩৪	যমাসাকুপনীলং	৭	৭	২
যদ্যক্রমেবশমেস্তাবকেকুপে	৫	৭	৩০	যমিঙ্গদবিবেষং	৬	৬	৩৬
যদ্যবহুপুরুষ্ঠ	৬	৪	৩০	যমিমংহঃবুবাকপিং	৮	৪	১
যদ্যানানপুরুষ্ঠমং	৮	৩	৫	যমোগর্ভমুভাবণঃ	৭	৫	৫
যদ্যশক্রপরাবতি	৬	১	৪	যমীঃদালরসসা	২	২	১৩
যদ্যলিরোচনেনিষ	৬	৬	৩৬	যমপূর্ষমহবেতমিনঃহবে	২	৮	১
যদ্যসিঙ্গষেভাবণঃ	৬	১	৪	যমেইবয়ত্তমামে	৭	৬	১৩
যদ্যহিষ্টংতদগায়	৪	১	১৮	যমেননস্তংত্রিতএনমায়ুনক্	২	৩	১১
যদ্যঃকক্ষীবাউতরদ্যাপ্প	৫	৮	৩১	যমেরিরেভূগবো	২	২	১২
যদ্যজ্ঞাননপুরুষিনংননং	৫	৪	১৭	যমৈচ্ছামমননামঃ	৮	১	১৩
যদিক্রপাচরংমর্ত্তোবু	৮	৫	৪	যমনোগাতুংপ্রথমো	৭	৬	১৪
যদ্যৌলাবিস্তবংস্তিরে	৬	৩	৪২	যমোহলাভারমো	১	৫	১০
যদ্যত্রৈতনচাশনিং	১০	৫	৩১	যম্যাগালাকরামহে	৮	৮	১৪
যদ্যোদেবাসচক্রম	৭	৮	১৩	যম্যরত্রঃপাররথাভাঃ	২	৭	২১
যদ্যোদয়ঃপ্রমিনাম	৭	৫	৩০	যম্যোবধিঃপ্রযজ্ঞাঃ	৫	৮	৩৪
যদ্যঃশাস্ত্রান্নুযতে	৬	৪	৩৪	যম্যংবুকেগাশ্বিনাবপস্তা	১	৮	১৭
যদ্যন্তসেবেরণাং	৪	২	১০	যবংযবংমোঅক্ষনা	৭	১	১২
যদ্যকৃতঃসত্তরসঃপর্ণরঃ	৪	৩	১৫	যশ্চিকেতসম্মুক্তুঃ	৪	৪	৬
যদ্যৌষধেমণ্যতিথিঃ	১	৩	১০	যশ্চিনাপোমহিনা	৮	৭	১৩
যদ্যেপুংস্বমথং	১	২	২৩	যশ্চিক্রিতইথাভগঃ	১	২	১৩
যদ্যেগেমন্তপেরয়িং	৭	৭	৪	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	১	৬	৬
যদ্যেগেবজসাতম	৪	১	১২	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৩	৬	২২
যদ্যমিমিকীজিনং	৬	৭	২৬	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৩	৪	১৭
যদ্যমিনাদনপুঃশেতমথং	১	৮	২	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৫	৩	২
যদ্যমিনিতামুণয়তিরজ্ঞং	৫	১	২৫	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৫	৮	১২
যদ্যম্যায়ম্যং১কামঃ	৭	৬	৭	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৮	৮	২০
যদ্যচিদ্রোমহরহুত	৩	২	২৫	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৩	৭	২৬
যদ্যদহংবৈবহুভাং	৮	১	২৫	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৪	৬	১১
যদ্যদিত্যোঅক্ষহঃ	৬	১	৩৪	যশ্চিচ্ছবাবহুভাঃ	৫	২	২২

[illegible]

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
যত্নেপীতব্রতঃ	১	৫	১৭	যত্নসংহেনব্রতঃ	১	১	১
যত্নেপুষ্কলধো	২	২	২	যত্নাঙ্গনাস্ত্রব্রতঃ	৪	৮	৩১
যত্নেভমন্ত্রঃ	৭	২	৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	১	৫১
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	৫	১	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	১	৭	১০
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	৩	৪২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	৫	২৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	৮	১৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	৬	২৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	৫	৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৭	৭	১৭
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৭	১৫	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	১	৭	৮
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৮	৬	১২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	১	২০
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	৭	১৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	২	১৩
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	৭	১১	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	১	৪	৫
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	২	২	২৪	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৪	২	৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৩	৪	১৭	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	২	৬	৮
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	১	৩০	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	১	২৪
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	১	৫	২১	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	৭	৩
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	১	৭	১২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	৫	১০
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	১	১৭	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৫	৪	১৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	৫	১৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৫	৮	১২
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৪	২৪	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৬	৬	৩৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	৮	২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	৫	৮
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৭	১৫	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	৫	১১
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	১	২১	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	৫	১১
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	৮	১	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	২	৭	১৫
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৭	২	২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	১	৮	৮
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	১	৩৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৮	২	১০
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৭	২৬	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৩	৪	২
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	২	৪	১৩	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৪	৭	২৩
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৭	২২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৪	৬	১৩
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৪	৪	২৭	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৫	৮	৩২
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৫	২	৯	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	১	৩	৬
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৮	৬	১২	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৩	৪	২
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৫	২	২৮	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৪	৮	১৮
যত্নেভমন্ত্রাঙ্গনঃ	৬	৩	২৭	যত্নাঙ্গনপুষ্কলধো	৪	৭	১৩

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
যাতেজিহ্বাধীধুবতী	৩	৪	২	যাতিঃপঞ্চমবধৌম্মান্তির	৬	২	৬
যাতেজিহ্বাদবস্ত্রোদিবস্পকি	৫	৪	১৩	যাতিঃপষ্ঠীপাক্তবস্ত্র	১	৭	৩৬
যাতেখামানিদিবি	১	৬	১২	যাতিঃপষ্ঠীকিমদায়	১	৭	৩৬
যাতেখামানিপরিমাণি	৮	৩	১৬	যাতিঃপষ্ঠীজ্ঞাতময়ন্ত	১	৭	৩৩
যাতেখামানিহবি	১	৬	২২	যাতিঃপষ্ঠীভিত্তবর্ণা	১	৭	৩৪
যাতেখীমাত্রাধা	৭	১	২৩	যাতিঃপষ্ঠীভিশ্চমসং	৩	৪	৭
যাতেমালিঙ্গমাভরা	১	৩	৩৩	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৬
যাদংপতীলমনলা	৬	২	৩৮	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৪
যাদুগেনদৃশেতাদৃশুচাত্তে	৪	২	২৪	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৪
যাদেবেবুত্বাংদৈবরন্ত	৬	৮	২৭	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	৬	১	৪০
যাদ্রাজ্যংবকপোষোনিম	২	৮	৩	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৫
যাধর্ভারারজসোরোচনস্ত	৪	৪	৭	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৫
যাধাররন্তদেবাঃ	৫	৫	৮	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	৭	৭	২৪
যানিস্থানাত্মানাদধা	৫	৫	১৭	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৫
যানীক্ষারীচক্রথুর্বাধা	১	৭	২৬	যাতিঃপষ্ঠীভীভবধৌ	১	৭	৩৩
যান্ত্রখেতবেবোদিবঃ	৬	৩	২৫	যামধর্মামন্ত্রাঙ্গি	১	৫	৩১
যানঃপীপদধিগা	১	৩	৩৪	যামঃপষ্ঠীভীভবধৌ	৫	৪	২৩
যানুঃপীপদধিগা	১	৫	২০	যাকচোজাতবেদসঃ	৮	৮	৪৬
যাধোনরোদেবয়ন্তোনিমিসু	৩	১	৪	যাকচোজাতবেদসঃ	৫	৬	১৩
যাপুতনাসুহৃষ্টা	৪	৪	৩২	যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	২৬
যাকলিনোর্বাঅকলাঃ	৮	৫	১০	যাকচোজাতবেদসঃ	৩	৮	৩
যাকচোজাতবেদসঃ	২	৭	৩৬	যাকচোজাতবেদসঃ	১	৮	৩
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৪	যাকচোজাতবেদসঃ	৮	৭	১৩
যাকচোজাতবেদসঃ	৫	৮	২২	যাকচোজাতবেদসঃ	৮	৪	১৩
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৬	যাকচোজাতবেদসঃ	৫	২	৪
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৭	যাকচোজাতবেদসঃ	১	২	৪
যাকচোজাতবেদসঃ	২	৭	৩৫	যাকচোজাতবেদসঃ	৫	৬	১৩
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৫	যাকচোজাতবেদসঃ	৩	৭	২৩
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৬	৩৪	যাকচোজাতবেদসঃ	৪	৮	২৮
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৪	৫	যাকচোজাতবেদসঃ	১	৬	২৭
যাকচোজাতবেদসঃ	৫	৮	২৮	যাকচোজাতবেদসঃ	৫	১	১৩
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৭	যাকচোজাতবেদসঃ	৮	৬	১৫
যাকচোজাতবেদসঃ	১	৭	৩৭	যাকচোজাতবেদসঃ	৬	৩	৪৬

କଟକାଳେନ ସଞ୍ଜୁସୂଚୀ ।

65a

[illegible]

নম্বর	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
কুৎসিতাঙ্গপতিপঞ্জিকার	১	৮	৯	যুগান্তকৃতশতাব্দী	১	১	৩২
যুগান্তোৎসবকরণ	৪	৪	২	যুগান্তসামিগ্ধা	৬	২	২৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	২	৪	২৩	যুগান্তবিশ্বপতিঃ কবিত্ব	৬	৩	৪৯
যুগান্তোৎসবকরণমন্ত	১	৮	২১	যুগান্তপিতরাপুত্র	১	২	১
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৩	২	২৪	যুগান্তোৎসবকরণ	১	৫	৬
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৫	৫	১৬	যুগান্তোৎসবকরণমন্ত	১	৭	২৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	২০	যুগান্তোৎসবকরণ	৪	৪	২
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৮	৮	১	যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৮	১
যুগান্তোৎসবকরণ	৪	৪	৩	যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৬	২
যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৮	৮	যুগান্তোৎসবকরণ	৩	৭	১৬
যুগান্তোৎসবকরণ	৭	৮	১৬	যুগান্তোৎসবকরণ	১	৭	২৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	২১	যুগান্তোৎসবকরণ	৪	৩	২৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৬	২	২৬	যুগান্তোৎসবকরণ	৩	১	৩
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	২	২	২২	যুগান্তোৎসবকরণ	২	৪	২২
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	২১	যুগান্তোৎসবকরণ	২	৪	২৪
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৮	১৬	যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৬	৪
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৭	১০	যুগান্তোৎসবকরণ	২	৪	২৬
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	১৪	যুগান্তোৎসবকরণ	৭	৮	১৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৩	৭	২০	যুগান্তোৎসবকরণ	২	২	২১
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৫	১	৪	যুগান্তোৎসবকরণ	২	২	৩
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	১২	যুগান্তোৎসবকরণ	৭	৮	১৮
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৮	১৬	যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৬	৫
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৮	৭	১২	যুগান্তোৎসবকরণ	২	৪	২৩
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৮	১২	যুগান্তোৎসবকরণ	৪	৪	১২
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	২	২	২৭	যুগান্তোৎসবকরণ	৬	২	৫
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	২	৪	২৩	যুগান্তোৎসবকরণ	১	৮	২০
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৮	১২	যুগান্তোৎসবকরণ	৫	৬	৬
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৭	৮	১৬	যুগান্তোৎসবকরণ	১	৩	৩৫
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	২	২	২৭	যুগান্তোৎসবকরণ	৬	২	২৬
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৬	৬	৯	যুগান্তোৎসবকরণ	৩	৩	২৫
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৬	৮	৯	যুগান্তোৎসবকরণ	১	৭	৩৩
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	৮	৭	২০	যুগান্তোৎসবকরণ	৮	১	৩০
কুৎসিতাঙ্গপঞ্জিকারমন্ত	১	৮	২৩	যুগান্তোৎসবকরণ	৮	৭	২০

শ্রুত	অষ্ট	অ	বর্গ	শ্রুত	অষ্ট	অ	বর্গ
স্ববোধপ্রিয়ঃ পরিতোষাৎ	৫	৫	১৬	স্বরংগীভূতানবঃ	৬	৬	৯
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৫	৫	২২	যেঅগ্নয়েনশোভচক্ষিণী	৫	১	৭
স্বাক্ষাৎবুধেজ্ঞাং	৮	৩	১০	যেঅগ্নিদক্ষায়েজ্ঞানি	৭	৬	১০
স্বাক্ষাৎস্বারণ্যজ্ঞ	৮	৩	১১	যেঅগ্নেচক্ষুঃ	৮	১	২
স্বাক্ষাৎস্বাক্ষাৎ	৮	৩	১৬	যেঅগ্নেনরয়িত্তে	৮	১	১২
স্বাক্ষাৎউনজ্ঞাতরে	৫	৮	১২	যেঅগ্নেঃপরিজ্ঞাতরে	৮	২	২
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৬	৮	৮	যেঅগ্নাৎচক্ষুঃ	২	৩	১৭
স্বাক্ষাৎদেবানাং	১	৩	১২	যেঅগ্নিনায়েগতরাঃ	৩	৭	৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৫	৮	২৮	যেঅগ্নিবুধাশী	৮	৩	১১
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	২০	যেঅগ্নাৎ	২	৫	১৫
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৮	২২	যেঅগ্নাৎ	৮	৮	১৬
স্বাক্ষাৎদেবানাং	১	১	১১	যেঅগ্নাৎ	৮	৭	২৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৬	৭	২	যেঅগ্নাৎ	৩	৭	৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	১	১	১১	যেঅগ্নাৎ	৫	৩	৬
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৬	৬	৮	যেঅগ্নাৎ	৮	১	৩১
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৬	১	৩২	যেঅগ্নাৎ	৬	১	৩৯
স্বাক্ষাৎদেবানাং	২	৩	৮	যেঅগ্নাৎ	৮	৮	১২
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৩	৭	৮	যেঅগ্নাৎ	১	৮	৫
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	১৮	যেঅগ্নাৎ	২	৮	২২
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৬	২৫	যেঅগ্নাৎ	৬	১	২৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	১	৬	১২	যেঅগ্নাৎ	৭	৬	১৯
স্বাক্ষাৎদেবানাং	২	৭	১১	যেঅগ্নাৎ	৭	৬	১৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	১০	যেঅগ্নাৎ	৩	৮	৫
স্বাক্ষাৎদেবানাং	২	৮	২	যেঅগ্নাৎ	৭	১	১৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	২৮	যেঅগ্নাৎ	১	৩	৭
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	১৬	যেঅগ্নাৎ	৮	১	৯
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৩	২৩	যেঅগ্নাৎ	২	৮	২০
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৬	১	৩৫	যেঅগ্নাৎ	৮	৫	৮
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৭	১৩	যেঅগ্নাৎ	৩	২	৯
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৫	৮	৩	যেঅগ্নাৎ	৫	৬	২০
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৩	৮	১	যেঅগ্নাৎ	৫	৭	১১
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৮	৮	১৩	যেঅগ্নাৎ	৬	২	৩৫
স্বাক্ষাৎদেবানাং	৫	৮	২০	যেঅগ্নাৎ	৫	৮	১১

মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
যেদ্বাংহিতোমুখবন	৩	৩	১১	যেভিঃসুখামুখসংমন্দানিঃ	৪	৬	১
যেদেবান্যেযজিরাযজিরাণাং	২	৭	৩০	যেভোমাতামমুখং	৮	২	৩
যেদেবাপটকস্থন	৬	২	৬৭	যেভোহোত্রোঃপ্রথমাং	৮	২	৪
যেদেবানোঅভবতান্তকৃত্য।	৩	৭	৬	যেমচোরজলোবিহুঃ	১	১	৩৬
যেদেবাসোদিশোকাদনস্থ	২	২	৪	যেমুজ্জানঃক্ষিতীনাং	৬	৪	৩৫
যেদ্রপ্লাইবরোদলী	৫	৮	২১	যেমপংচাত্ততংদ্রুঃ	৪	১	১০
যেমচটেংকুণোমিত্রোপর্যামা	৬	১	৩২	যেযজ্ঞায়দ্বিভাঃ	১	১	২৭
যেমজোতীংযারবে	৬	১	৭	যেযজ্ঞেনদক্ষিণরাসমজ্ঞাঃ	৮	২	১
যেনাতাকারতনয়ানুধাত্তং	৪	৩	১৩	যেযুধাত্তেপ্রথনেনবু	৮	৮	১২
যেনদীর্ঘংমকৃতঃ	২	৪	৩	যেযাংসিনদভাষা।	৫	২	২২
যেনজোকুগ্রাপৃথিবী	৮	৭	৩	যেবক্ষশচক্রংবচভুং	৮	৩	২৬
যেনমানাসচিহ্নমন্তউল্লা	২	৪	১১	যেবাজিনঃপরিপশুতি	২	৩	৯
যেনবুদ্ধোদনশবল।	৪	৭	১৬	যেবায়বইক্রমাদনাসজা	৫	৬	১৪
যেনবংসামপূতনানুপূর্ণতঃ	৬	৪	১৫	যেগাবুগন্তপাথিব্যঃ	৪	৩	৯
যেনানুসূত্রমজ্ঞোমহীরপঃ	৫	৭	২৬	যেবাংকংলালাধিনা	৫	৮	৩০
যেনসিদ্ধুঃমহীরপঃ	৬	১	১	যেবৃক্ণাসোঅধিক্রমি	৩	১	৪
যেনকর্মাজোতিষা	৭	৮	১২	যেগুজ্রাবোরবর্পসঃ	১	১	৩৬
যেনাকলাদিরোচনে	১	১	৩৭	যেযামজ্যেযুপৃথিবী	১	৩	১৩
যেনাকশযমজিগুং	৬	১	১	যেযামর্শোনসপ্রথঃ	৬	৭	৩৮
যেগানবয়োদধ্যাঙ্	৭	৫	১৭	যেযামাযাধক্ষ্যায়ঃ	৬	২	৯
যেনাপাবকচকলা	১	৪	৮	যেযামিডাযুচকৃত্য।	৫	২	২২
যেনাককুক্ষিৎগজুং	৫	৮	২১	যেযাংশ্রিয়ধিরোদলী	৪	৩	২৮
যেনেজ্রোহবিষাকৃষী	৮	৮	১৭	যেনতাসোহবিরদঃ	৭	৬	১৮
যেনেজ্রোহবিষাকৃষী	৮	৮	৩২	যেনবিভূঃসত্যানস্য	৭	৮	১১
যেনেমাবিষাচাযনা	২	৬	৭	যেসোমানঃপর্যবতি	৬	৬	২২
যেনঃপূর্বেপিতরঃ	৭	৬	১৮	যেসোমানঃপর্যবতি	৭	২	৫
যেনঃসপত্নাপপতে	৮	৭	১৬	যেস্তোভূত্যোগোঅগ্রাষ	২	১	১৯
যেপাকলংলংবিহরতএটৈঃ	৫	৭	৬	যেস্তোভূত্যোগোঅগ্রাং	২	৫	২১
যেপাতরন্তেঅজ্যুতির্নিরীপাং	৬	৪	৪	যেহামনোযজিরান্তে	৭	৮	১০
যেপারবোমমতেরং	২	২	১৬	যেহতোতেসহমান।	৩	৫	৫
যেপারবোমমতেরং	৩	৪	২৫	যেহরীমেঘষোদ্ধামদন্তঃ	৩	৭	২
যেপৃথকীভিষাষ্টিভিঃ	১	৩	১২	যোঅরিংতযোনমে	৬	৩	৩৮
যেতিজ্ঞাঃপর্যবতঃ	৫	৮	২	যোঅগ্রিৎদেববীতয়ে	১	১	২৩

শব্দ	অ	ই	উ	এ	ও	বর্ণ	শব্দ	অ	ই	উ	এ	ও	বর্ণ
যোজ্যঃ হব্যনাতিতিঃ	৬	১	৩১				যোহেনোদেবতমো	৩	৩	৭			
যোজ্যঃ কথ্যনাতিতিঃ	৭	৬	২২				যোহেনোদেবতমো	৩	২	২			
যোজ্যঃ কথ্যনাতিতিঃ	৭	৬	২১				যোহেনোদেবতমো	৩	৬	১১			
যোজ্যঃ সপ্তমাত্মকঃ	৬	৩	২৩				যোহেনোদেবতমো	৩	৩	২৬			
যোজ্যঃ যোজ্যনাতিতিঃ	১	৬	২২				যোহেনোদেবতমো	৭	৬	১			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৬	৮	৩৩				যোহেনোদেবতমো	৬	৩	৮			
যোজ্যঃ যোজ্যনাতিতিঃ	৮	১	১৫				যোহেনোদেবতমো	৩	৮	১৭			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৫	১	১৭				যোহেনোদেবতমো	৬	২	২			
যোজ্যঃ যোজ্যনাতিতিঃ	১	৫	২৫				যোহেনোদেবতমো	৬	৪	১৩			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৭	৭	২৪				যোহেনোদেবতমো	৮	৭	২১			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৫	২	২				যোহেনোদেবতমো	৮	৭	২১			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৬	৬	২				যোহেনোদেবতমো	২	৬	১১			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	২	৭	২৩				যোহেনোদেবতমো	৬	২	৬৬			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	১	৬	২				যোহেনোদেবতমো	১	৭	১৮			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৩	৭	১৩				যোহেনোদেবতমো	৫	৩	৮			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	১	৭	১২				যোহেনোদেবতমো	২	২	১৫			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৬	৪	৬				যোহেনোদেবতমো	৪	৫	২৭			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৮	৩	১৪				যোহেনোদেবতমো	১	৫	২৮			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৪	২					যোহেনোদেবতমো	৭	৮	১৪			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৪	৮	১২				যোহেনোদেবতমো	৬	১	২			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৬	২	১০				যোহেনোদেবতমো	৫	৪	৩০			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	২	৭	৫				যোহেনোদেবতমো	২	৭	২০			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৮	৮	৪৫				যোহেনোদেবতমো	৫	৭	৬			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৮	৮	২৪				যোহেনোদেবতমো	২	৭	৬			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৫	৭	২				যোহেনোদেবতমো	৬	১	২৭			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৪	৭	২৪				যোহেনোদেবতমো	৮	৩	১৭			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	১	২	২২				যোহেনোদেবতমো	১	৩	২৪			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৮	১	২৪				যোহেনোদেবতমো	৬	৫	৩৫			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৪	২	২৫				যোহেনোদেবতমো	২	৭	১৩			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	২	৬	৭				যোহেনোদেবতমো	৪	৫	৭			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৭	১	১২				যোহেনোদেবতমো	৫	৬	২২			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৭	৮	১৪				যোহেনোদেবতমো	৫	৫	২			
যোজ্যঃ ইন্দ্রনাতিতিঃ	৬	৪	২				যোহেনোদেবতমো	৬	৬	১			

[illegible]

ক্রম	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্তব্য	অষ্ট	অ	বর্গ
বঃ জনারোহবিদ্যুতঃ	৬	৫	২১	বঃ মন্তব্যঃ পুরুষপুত্রঃ	৩	৮	২৫
বঃ তেজোমঃ পদাতরং	৬	৬	২	বঃ মেহুরিগোমাক্রুতঃ	৫	৭	২৩
বঃ শ্রুতচাক্ষুণ্যকঃ	৮	৮	২	বঃ বজ্রঃ বধানরঃ	১	৬	২২
বঃ জ্ঞানধর্মমিহ	৫	৪	২৩	বঃ পুনঃ লক্ষ্যমরারহণা	৫	১	১২
বঃ বঃ মঃ লক্ষ্যমঃ	৭	৬	২২	বঃ রক্ষিতঃ প্রচেতনঃ	১	০	২২
বঃ বঃ কৃষামিত্রবেশনা	২	১	১৬	বঃ বর্জিত্তীপিরঃ	৪	৭	১৬
বঃ বঃ নিপ্রঃ মননাতো	৬	৫	১১	বঃ বিপ্রাউক্খনাভসঃ	৩	১	৩
বঃ দ্বাগোপবনোপিরঃ	৬	৫	২০	বঃ বৈবঃ বঃ বঃ বঃ	৪	২	১২
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৩	৩৭	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৩	৫	১৩
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৫	২৩	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৩	৭	১১
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	৫	৩২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৮	২
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	১	২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৩	৩	১০
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৫	১০	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৬	৭
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	৩	২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৩	২৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	৫	৩০	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	১	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	২	১২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৩	৪৭
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	৩	৫	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৮	৪৫
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৮	২২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৫	২	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৪	১১	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	২	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	৮	৮	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৬	১১
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	২	৫	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	২	২৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৩	৬	৭	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৬	৭
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৫	৮	৩২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৪	৮
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	৪	২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৮	৭	৩
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৫	৮	২৭	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৪	৩০
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৫	৮	৩১	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৪	৭	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৭	৭	১	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৬	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৩	৭	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৬	১৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	২	৩	২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	৩	২৬
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৩	৩	৩০	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	৭	১২
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৪	৪	২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৩	২৭
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৫	৮	১৩	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৪	৭	২৭
বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	১	৩	২২	বঃ দ্বাভানাসকৃত্তে	৬	৬	৩০

ନାମ	ଅ	କ	ବର୍ଗ	ନାମ	ଅ	କ	ବର୍ଗ
କମଳାଧାରମାହତୀ	୭	୧	୨୩	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୮	୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୭	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୨	୧	୨୩	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୨	୭	୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୨	୭	୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୨	୧୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୧	୧୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୧	୧୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୭	୨୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୮	୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୧୮	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୭	୧	୨୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୧	୨୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୮	୧୮
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୧୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୨୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୭	୭	୧୮
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୮	୧୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୧	୧୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୮	୭	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୧୭	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୨	୧	୧୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୮	୨	୮	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୧	୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୧	୨୦	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୨	୮	୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୮	୭	୧୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୭	୧	୭୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୨	୨	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୨	୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୮	୨୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୨୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୧	୨୦	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୨୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୮
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୧	୭୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୨	୨୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୨	୨	୭	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୨	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୨୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୨୦	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୭	୧	୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୮	୧୮	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୭	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୮	୧	୧୭
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୧
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୭	୧୦
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୧	୮	୧	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୭	୧	୧୮
କାମାକ୍ଷୀଚନ୍ଦ୍ରକଳା	୭	୧	୨୨	ରଘୁବିଜୟମାହତୀ	୧	୧୦	୨

[illegible]

নং	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
বসন্তোৎসবগান	৪	৫	২০	বসন্তোৎসবগান	১	২	৩২
বসন্তোৎসবগান	৫	৭	২০	বসন্তোৎসবগান	৬	২	১
বসন্তোৎসবগান	৬	৪	২৬	বসন্তোৎসবগান	৬	২	২৭
বসন্তোৎসবগান	৪	৮	১৭	বসন্তোৎসবগান	৬	৬	১০
বসন্তোৎসবগান	৬	২	১	বসন্তোৎসবগান	৮	৩	৪
বসন্তোৎসবগান	৬	৬	১৭	বসন্তোৎসবগান	৪	৩	২৫
বসন্তোৎসবগান	৬	৪	৩১	বসন্তোৎসবগান	৬	৭	১৬
বসন্তোৎসবগান	১	৪	৬	বসন্তোৎসবগান	৪	৭	৩১
বসন্তোৎসবগান	১	৪	২৫	বসন্তোৎসবগান	৪	৭	২০
বসন্তোৎসবগান	৪	৩	২৪	বসন্তোৎসবগান	৬	২	৩৫
বসন্তোৎসবগান	৭	৮	২৪	বসন্তোৎসবগান	৪	৪	২
বসন্তোৎসবগান	৬	৩	৭	বসন্তোৎসবগান	১	২	২০
বসন্তোৎসবগান	৬	৩	২	বসন্তোৎসবগান	৬	৪	১২
বসন্তোৎসবগান	৬	৪	৩৫	বসন্তোৎসবগান	১	৫	২
বসন্তোৎসবগান	৬	৪	৩২	বসন্তোৎসবগান	৬	১	১১
বসন্তোৎসবগান	২	৪	২৪	বসন্তোৎসবগান	৪	৭	১০
বসন্তোৎসবগান	১	৭	১৪	বসন্তোৎসবগান	১	৫	১৪
বসন্তোৎসবগান	৪	৬	৮	বসন্তোৎসবগান	৪	৬	৩
বসন্তোৎসবগান	৬	২	৩৪	বসন্তোৎসবগান	৬	৭	৬
বসন্তোৎসবগান	৩	৮	১২	বসন্তোৎসবগান	৩	৫	১৭
বসন্তোৎসবগান	৫	২	১৭	বসন্তোৎসবগান	৬	১	২
বসন্তোৎসবগান	৩	১	১৪	বসন্তোৎসবগান	২	৮	১৫
বসন্তোৎসবগান	৬	২	১৬	বসন্তোৎসবগান	২	৪	৬
বসন্তোৎসবগান	৭	৪	২৩	বসন্তোৎসবগান	৫	৬	২৪
বসন্তোৎসবগান	৪	৬	২২	বসন্তোৎসবগান	৫	৬	২৫
বসন্তোৎসবগান	৫	৩	১৪	বসন্তোৎসবগান	৩	৮	১৪
বসন্তোৎসবগান	৪	২	১	বসন্তোৎসবগান	৮	২	১৪
বসন্তোৎসবগান	২	৬	২৫	বসন্তোৎসবগান	৫	৬	১০
বসন্তোৎসবগান	৩	৮	১০	বসন্তোৎসবগান	১	২	২০
বসন্তোৎসবগান	৪	৪	৩	বসন্তোৎসবগান	৪	১	১৬
বসন্তোৎসবগান	৬	২	৩২	বসন্তোৎসবগান	৬	৩	৪০
বসন্তোৎসবগান	১	১	১৫	বসন্তোৎসবগান	৮	৭	৫
বসন্তোৎসবগান	৬	১	১২	বসন্তোৎসবগান	৮	৩	৫০

সঙ্গ	অষ্ট	অ	পর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	পর্গ
বহুক্রাপুরুষত্ব,	২	৩	১	বাসন্তাভিপ্রোচতনঃ	৬	৬	৩
বনোঃরিপ্রংনত্বপতিঃ	১	১	১৮	বাসংলোঅধ্যায়ন	৬	৬	৬
বতাইপ্রাসিমেনিত্তঃ	৫	৭	১১	বাসংগামত্বজাহ্নবে	৩	৬	২৩
ববীতেঅরেনংদৃষ্টিঃ	৪	৫	২৫	বামীবামত্বভরঃ	৪	৮	৪
বত্বিলীমকণাপো	৫	১	৫	বায়উকণোভির্জরংভে	১	১	৩
বত্বত্বচামনোয়ুজঃ	৩	৭	২৪	বায়বায়ানিতমর্শত	১	১	৩
বত্বত্বদ্বারপেষ্ঠাং	৬	৩	২	বায়বায়ানিতবীত্রে	৪	৩	৫
বত্বকুৎসামিত্তরমিত্তলাক	২	৪	১৬	বায়বিত্তশ্চট্টেতথঃ	১	১	৩
বত্বিত্তেভির্জিত্তরত্বা	৩	৫	১৩	বায়বিত্তশ্চট্টপ্রণা	৭	৮	২১
বত্বিত্তঃশপংবিদপত্ব	১	৪	২৬	বায়বিত্তশ্চট্টপ্রযতঃ	১	১	৪
বাতম্পতিংবিষকম্পাং	৮	৩	১৬	বায়ুরম্ভাউপামহুং	৮	৭	২৪
বাতম্ভাপদীমতঃ	৬	৫	২৮	বায়ুর্গোনিম্বুজাং	৭	৩	২৭
বাতংনুমিত্তানকণাবিরাব	৪	৪	১	বায়ুর্গুংক্রেতোরোভিত্তা	২	১	২০
বাতোজন্তঃকনীনাং	৭	২	১৫	বায়োতবপ্রংগেচতী	১	১	৩
বাজরম্বনূরুণা	২	৫	২২	বায়োবাহিষিবাতিবঃ	৬	২	৩০
বাজিনীবতীম্বুযাত্তরোবা	৫	৫	২২	বায়োবেতেসতপ্রিণঃ	২	৮	৭
বাজিত্তমায়নত্বপে	৮	৬	১২	বায়োশতংকরীণাং	৩	৭	২৪
বাজীবাজেবুদীয়েত	৩	১	২২	বায়োশ্চক্রোঅরাভিতে	৩	২	২০
বাজেভিনোবাজসাতাবিভুট	১	৭	৩১	বার্ণকামব্যাপ্তিঃ	৬	৭	২
বাজেবাজেবত্বগাজিমোনঃ	৫	৪	৫	বার্ণকথ্যায়নবসে	৩	২	২১
বাজেবুলানির্ভব	৩	২	২২	বার্ণকৃত্তেবায়ংরায়	৮	৪	২৮
বাজেবুলতেশবলম্পাত্তাত্তঃ	৪	১	৭	বার্ণালানানিবব	১	৩	৩৫
বাজাসিবাজিমেনা	৮	১	১৮	বার্ণধানউপতাব	৫	৮	১৬
বাতআগাত্তেবজং	৮	৮	৪৪	বার্ণধানতত্তেবয়ং	৬	১	১৫
বাতত্ববোমকতোবর্ষনির্গজ	৪	৩	২১	বার্ণধানাত্তুর্ক্রে	৬	৮	৩২
বাতত্বগম্বরীলিতা	৩	৮	২১	বার্ণধানাত্তত্পতী	৫	৮	৩
বাতত্বমুমাহমং	৮	৮	২৬	বার্ণধানোমকুৎসলা	৬	৫	২৭
বাতত্বমুক্তাত্তমুক্তশ্চিদ	৪	১	৩০	বার্ণধানঃশবসাত্তুর্ঘোজাঃ	৮	৭	১
বাতত্বাখোবায়োঃলখা	৮	৭	২৪	বাসীমন্তুগুটিমতোমনীবি	৪	৩	২১
বাতালোময়েধুনয়ঃ	৮	৩	১২	বাসীমেকোবিত্তিত্তিত্তা	৩	২	৩৩
বাত্তেবাজুর্ঘ্যান্তেবরীতিঃ	২	৮	৪	বাস্রাণবীতীন্দবঃ	৬	৮	২
বাত্তোপধুত্বিধিতঃ	৮	৪	২১	বাস্রোবগ্নিহ্মমাত্তি	১	৩	২৬
বাত্তমন্তবিত্তকানবুযো	৫	১	১৫	বাস্রানীববেধনম্বং	৫	৪	২৩

নম্ব	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	বর্গ
বাভোল্পতেজ্ঞাখুণী	৬	১	২৪	নিভানালোকজ্ঞানোপজয়ত্বা	৬	১	২৪
বাভোল্পতেজ্ঞাতরপোনএধি	৪	৪	২১	নিভর্ণাবিধিবঃপুয়ঃ	১	৩	২২
বাভোল্পতেজ্ঞাতজানীজ্ঞা	৪	৪	২১	নিভুইবদ্যাবীর্ণা	২	১	২০
বাভোল্পতে-স্মরণসংসরণে	৪	৪	২১	নিভুইবদ্যাবুমানিতসা	৩	১	১৮
বাভিষ্টোবাংচনামাং	৬	২	২৩	নিভুঃপুণিবাংনবোজনিভুঃ	৪	৩	২৪
বিজ্ঞাপনমোবদ্যকঃ	১	১	১৮	নিভুল্পানিচনাত্রয়ঃ	৪	১	২২
নিবদ্যাবীণতজাতরং	২	৪	১১	নিভুল্পাতল্লভেজ্ঞা	১	৮	২৮
নিভুল্পোজ্ঞিতপুত	১	১	১৪	নিভুল্পাশ লভ্যুতপুতভোজাং	৬	২	২
নিভুল্পোপুণিবিদ্যেবদ্যতঃ	৪	৬	২৪	নিভুল্পাচরতপুতরাং	৬	৪	২৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৮	১০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	৪	৩১
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৪	১২	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৩	৩	৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	১	৩	৬	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	৩	৪৪
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	১	২	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	১	১	২০
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	১	৪	১০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	৬	১৮
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৪	২০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	১	৩৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৮	৮	১৮	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৪	১	২১
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৩	৮	১৪	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	২	১	৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	১	৬	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	১	৪	৮
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৩	১	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৪	৩	২৩
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	১	১০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৪	৮	২২
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	১	৮	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	৩	২৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	১	৪	৩০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৪	৩	১৪
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৪	৮	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৮	৪	২
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	২	৪	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	১	৪	১১
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	৬	১৮	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	১	৮	২২
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	২	১	২০	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	১	৩৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	১	৪	১৪	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৪	৪	১২
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৬	৪	৩৪	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৮	১	১৬
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৩	২	৬	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	২	৬	১
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	১	৪	১১	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৮	৮	১০
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	২	১৪	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৬	২	৩২
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৪	২	২৬	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	৩	১	১০
নিভিল্পতজ্ঞোপতঃ	৬	৪	১	নিভুল্পা'তজাতা'বকু'পুং	১	৬	১১

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
বিনঃসহস্রং শুক্লোদয়নঃ	৫	৫	৪	বিনয়ভেদরহিবঃ	৬	৬	২৩
বিনয়োবাগ্নসাতরে	৪	৮	১৭	বিনয়বাংসিনপর্কভক্ত	৩	৬	৬
বিনশিতপথযানায়	৭	৩	২০	বিনয়চংকীতানোভরন্তে	৫	১	১০
বিনাকলাপুথনাশোভচান	৩	১	১৫	বিনয়তেপৃথিব্যাংপাজো	৫	২	৩
বিনয়প্রারম্ভাভূত	৪	৮	১৮	বিনাকনাতিজম্মুরিং	৪	৩	২৭
বিনপুঙ্কোঅগ্নেমধবানো	১	৫	১৯	বিনাস্তজভিলমমং	১	৪	৪
বিনপুচ্ছামিপাক্যানোনদেবা	১	৮	২২	বিনেচাত্ত্বাত্তাপস্ত	১	৫	১১
বিনপ্রভাতংদেবজুঃ	৮	২	২১	বিনেতেঅগ্নেভেজিরেঅনীকং	৫	১	২৪
বিন্দ্রতনাববভঃলংলোব	৬	১	৩১	বিনেদধুঃশরদংমানদাহঃ	৫	৫	১০
বিন্দ্রংবিশ্রাসোনসে	৫	৮	৩৬	বিনেভ্রাজন্তেহুমখাস	১	৬	৪
বিন্দ্রংহোতারমক্ষহং	৬	৩	৩৭	বিনোময়েমানংযতী	৭	২	১৯
বিন্দ্রাংজ্যোত্বাত্তেবুকার	৫	২	২	বিনোরজাংস্তমিতীতমুক্তুঃ	৪	৫	৯
বিন্দ্রাগোনমম্মাতিঃ	৮	৩	১২	বিনোররপ্পম্মিতিঃ	৩	৬	৩
বিনেতির্কিপ্রসত্তা	৪	৩	৫	বিনোবীকুংসুরোধ	১	৫	১১
বিনতকারংহবামহে	১	২	৫	বিরকোবিনমুখোজিহ	৮	৮	১০
বিনতকানিচিহ্নভানো	১	২	২৩	বিরট্টলমারাটি	২	৫	৮
বিতাবাদেবঃশুরণঃপরিকি	২	৮	২১	বিরাপ্তিহাবরুণয়োঃ	৮	৭	১৮
বিতত্তাপুরংলয়ণা	৮	২	১৫	বিরাম্তপৌদ্	১	৫	১২
বিতত্বাচরতএকতরানহ	৬	২	৩৬	বিরূপাসট্টদুবয়ঃ	৮	২	১
বিত্তপ্রভুপ্রথমংমহনা	২	৭	২	বিবিশ্রোচিমারস্তদুচ্ছাঃ	৪	৬	১০
বিত্ততরাংতংবিশ্রাচিহ্নশোচিবং	৬	১	২২	বিনাতজুতোঅভনেহুতিষ্ঠতে	১	৪	২৩
বিত্তবল্লভউত্তরংঅমৃততা	৪	৫	১৮	বিরূক্ষান্ভক্তাত্তহস্তিরকলঃ	৪	৪	২৭
বিত্রাজ্যোতিষাষঃ	৬	৭	১	বিরূক্ষংপর্কশোযয়ুঃ	৫	৮	২২
বিত্রাজ্যোতিষাষঃ	৮	৮	২৮	বিরেবয়্যাধিব্যাজান	৩	২	১১
বিত্রাজ্যমানউবনামুপন্থা	৫	৫	৫	বিরাকৃষ্মহিনামুপন্থ	৬	৬	১৯
বিত্রাভুবুহংপবতুসোমাং	৮	৮	২৮	বিশংবিশংমধ্যাপরি	৭	৮	২৫
বিত্রাভুবুহংমুভুতং	৮	৮	২৮	বিশামানামত্তরানং	৮	৪	২৫
বিসম্ভুগাররশনা	২	৭	৯	বিশাংকবিংবিশ্পতিংমাহুবী	৩	৮	১৮
বিসুড়ীকারভেদমঃ	১	২	১৬	বিশাংকবিংবিশ্পতিংমাহুবীরি	২	৮	১৮
বিসেকর্ণাপত্তরভোবিচক্ষুঃ	৪	৫	১১	বিশাংকবিংবিশ্পতিংশম্বতী	৪	৪	৩৬
বিসেমপুরুষাপত্তরস্ত	৩	৩	২৮	বিশাংগোপাঅনা	১	৬	৩০
বিশান্তরোধরুণমচুতং	১	৪	২১	বিশাংরাজানমক্ষুতং	৬	৩	৩৩
বিশদহাত্তজতো	২	২	৯	বিশোবদহেবনুতঃ	১	৫	১১

মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	বর্গ
বিশোবিশদৈতমধ্বরেবু	৪	৮	৫	বিশ্বানিনোহুর্গোজাতবেদঃ	৩	৮	১০
বিশোবিশোবোজাতাৎ	৬	৫	২১	বিশ্বানিত্ত্রাসকৃতোরথেষুণঃ	২	৪	২
বিশপতিংবহুসমতিধিনেরঃপদা	২	৮	২১	বিশ্বানিগম্মনলঃ	৬	২	১৬
বিশ্রাস্তামুর্বিষা	২	৫	২২	বিশ্বানিশক্রোনির্ঘাণি	৩	৫	১৮
বিশ্রাস্তামুতাপঃ	১	১	২৪	বিশ্বান্দেবীআবহসোমপীত	১	৪	৫
বিশ্রাস্তামুতাপঃ	২	২	১০	বিশ্বান্দেবান্ধবামহে	১	২	২
বিশ্বকর্ম্মনুবিষা	৮	৩	১৬	বিশ্বান্ত্রোজুৎবনাভজান	২	৮	৬
বিশ্বকর্ম্মানমনাঃ	৮	৩	১৭	বিশ্বান্ত্রিজীতিভূবনেনগা	৬	৩	১৪
বিশ্বজিতেননিতো	২	৬	২৭	বিশ্বামিত্রোঅরাগত	৩	৩	২১
বিশ্বতচ্চক্ষুঃ	৮	৩	১৬	বিশ্বাকৃপাণিগ্রীতিমুরুতেন	৪	৪	২৪
বিশ্বদানীংসুমনলঃপাশ	৪	৮	১৪	বিশ্বাকৃপাণাবিশম	৬	৮	১৫
বিশ্বমসানানামচক্লে	১	৪	৪	বিশ্বাধোহাংসিপ্রবতঃ	৩	৬	৭
বিশ্বমিবলবনংপ্রতঃ	১	১	৩১	বিশ্বাবসুরাত্তমোগুণাতু	৮	৭	৭৭
বিশ্ববেদসোরাসিভিঃ	১	৫	৭	বিশ্বাৎসুসোমগক্ষমাপঃ	৮	৭	২৭
বিশ্বাআগ্রিৎসুগনার	৮	৪	১২	বিশ্বাৎসুনসজ্জরন	৬	৮	১০
বিশ্বাঐৎবদুশে	৭	১	৫	বিশ্বাংসংগৃহপাতিশিশামলি	৪	৮	২
বিশ্বাংসীমদমাং	৩	৬	১৭	বিশ্বাংসংহাংসং	২	১	১৩
বিশ্বাস্ত্রোজাতিঃ	৭	৮	২	বিশ্বাসোমগবমান	৬	৮	৩০
বিশ্বাসেভুর্ভূগনস্য	৭	৮	২৮	বিশ্বাভাভ্রাত্মনসঃ	৭	৮	১৩
বিশ্বাভ্রাজাগবতো	৭	৩	১	বিশ্বাভিমঠাংবনা	৬	৬	১৭
বিশ্বাভিশ্রষ্টেদেদেদউর্জ	২	৮	২	বিশ্বাভিবোনমত্ৰানি	৮	২	৩
বিশ্বাভিহ্রোতেশস	৪	৪	২	বিশ্বাভেহ্রোতশিগক্তানোজ	১	৭	১১
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	১	৪	৪	বিশ্বাভেহ্রোতশিগক্তানো	১	৭	১৫
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৭	৮	১২	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৪	২২
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	১	৫০	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৬	৩৭
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৫	৫	২৪	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৭	৮	৮
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	২	৭	৩	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৪	২	২৪
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৫	১	২৪	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৩	৬	১২
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	২	৫	২৮	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৪	২০
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৭	৩	১০	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৭	৭
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৫	১	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৬	৫	৩০
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৪	৪	২৫	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	২	৬	১১
বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	১	৬	২৫	বিশ্বাভিহ্রোতশিগক্তানো	৩	৩	২৫

নং	অষ্ট	অ	নং	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	নং
নিষেধেবা অকুপন্ত	৭	৭	১০	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৬	৮	২৫
নিষেধেবা লনমন্ত্ৰিতা	৪	৫	১১	নিষেধেবিত্ত্বজ্ঞানঃ	২	১	১৫
নিষেধেবা লনতাপনঃ	৪	৮	১৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৭	৭	২০
নিষেধেবানো অকুপন্ত	৪	০	৭	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৪	৮
নিষেধেবানামমন্ত্ৰিতা	৪	৮	১৬	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	২	৮
নিষেধেবানামমন্ত্ৰিতা	২	৮	২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	০	৫	১১
নিষেধেবাসমন্ত্ৰিতা	৪	৮	১৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৬	৪	৫৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৮	৬	১৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৬	০	৪০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	১	১	৬	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৭	২১
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	১	১	৬	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৬	০	৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৮	১	১২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	০	১৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৪	৮	১৬	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৪	১	২৭
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৮	২	১১	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৭	৮	২৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	৭	২৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৪	২
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	১	২	২১	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৭	০	২০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	১	১	২৭	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	১	৭	৩০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	২	৬	৩২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৭	৫	২০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৮	২	৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	০	০	২০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৫	১	২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৮	৪২
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	০	৪	১৪	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	০	০	২৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	৪	৪	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	২	২	২৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৮	৪	২৬	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	১	২	৭
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	৭	১০	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	২	৪	১৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৫	১	২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৫	২	২৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৭	৫	৩০	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৪	২	১৮
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	২	১	২০	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	১	৭	৭
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৪	১	১৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৪	২	২৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	২	১২	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৭	২৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৪	৪	৫	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৬	১০
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	২	৩১	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৮	৪	১
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	২	৬	১৭	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	০	৭	২৪
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	০	১৪	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	১	২	২৬
নিষেধেবাসো অকুপন্ত	৬	০	৪	নিষেধেবাত্ত্বজ্ঞানঃ	৩	১	১০



নম্ব	অষ্ট	অ	দর্গ	মন্ত	অষ্ট	অ	দর্গ
বৃষ্টিবিঃ শতবারঃ	৭	৪	৮	নৈখানরঃ প্রাণনাগা তমাক	২	৮	১৩
বৃষ্টিনো অর্ষদিয়াঃ জিগত্বে	৭	৪	১৪	নৈখানরারিষণামুতাঃ	২	৮	১৬
বৃষ্টিবৃষ্টিং নবঃ	৭	১	৩৬	নৈখানরতপুথুনা জসেবিন	২	৮	২০
বৃষ্টিগন্তে বৃষ্টিং অর্ষমজ্জা	৪	১	২২	নৈখানরারিষল্লং	৩	৫	১
বৃষ্টিপূর্ণাঃ পূর্ণমণ্ডলং	১	৬	৬	নৈখানরোষাঃ ত্রাণিষ	১	৪	২৪
বৃষ্টিং অর্ষাঃ পূর্ণমণ্ডলং	৪	২	১৪	বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৩	১২
বৃষ্টিং অর্ষাঃ পূর্ণমণ্ডলং	২	৬	১৭	বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৩	১৩
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	৫	২১	বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৩	১৪
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৬	২	১৮	মণ্ডলং মণ্ডলং	১	৩	১৭
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	২	২৪	মণ্ডলং মণ্ডলং	৮	৬	১
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৬	৭	৭	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	২	২৩
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	২	১৭	মণ্ডলং মণ্ডলং	৬	২	১৪
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	৮	১১	মণ্ডলং মণ্ডলং	৩	৭	৫
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	২	১৭	মণ্ডলং মণ্ডলং	৪	৩	১৪
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	২	১৭	মণ্ডলং মণ্ডলং	৮	৬	৮
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	২	২	৫	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৫	২৬
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	৫	১৩	মণ্ডলং মণ্ডলং	২	২	১২
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৫	৭	৩১	মণ্ডলং মণ্ডলং	২	৮	৩
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৩	৫	৭	মণ্ডলং মণ্ডলং	৬	১	১৫
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৭	৫	৩০	মণ্ডলং মণ্ডলং	২	৬	৫
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৩	৫	২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৮	৬	২১
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	৫	২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৩	৮	৬
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৩	৫	২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৬	২	১২
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৬	২	২৮	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৫	১০
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	৭	৬	মণ্ডলং মণ্ডলং	৬	৫	৭
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	৫	২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৭	৭	২৩
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	২	৮	২১	মণ্ডলং মণ্ডলং	১	৪	৬
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	২	৮	২১	মণ্ডলং মণ্ডলং	৪	৪	২২
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৪	৫	২	মণ্ডলং মণ্ডলং	১	৬	২৬
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	১	৭	৬	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৫	২২
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৮	৫	১২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৫	২৬
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৩	১	২৬	মণ্ডলং মণ্ডলং	৫	৩	২৭
বোটেটেমদিষ্টঃ মণ্ডলং	৮	৫	১২	মণ্ডলং মণ্ডলং	৮	৫	১১

[illegible]

সঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ	সঙ্গ	অষ্ট	অ	বর্গ
শিকাগো রায়সিং	৬	৬	১৬	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৮	৬	২২
শিকাগো রায়সিং	৫	৭	২৪	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৫	৮	২৪
শিকাগো রায়সিং	৬	১	১৪	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৮	৫	২১
শিকাগো রায়সিং	৫	৩	২০	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৮	৭	১৩
শিকাগো রায়সিং	১	২	২৭	স্বাধীনতা সঙ্গীত	১	৮	১৬
শিকাগো রায়সিং	৩	৮	২১	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৮	১৫
শিকাগো রায়সিং	৮	৮	২৩	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৮	২০
শিকাগো রায়সিং	৩	৫	১০	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	৪
শিকাগো রায়সিং	৬	৪	১৬	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	৮
শিকাগো রায়সিং	৭	২	৩১	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	১১
শিকাগো রায়সিং	৭	৫	২১	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	১৬
শিকাগো রায়সিং	৭	৪	২	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	১৮
শিকাগো রায়সিং	৭	৫	৩২	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	২০
শিকাগো রায়সিং	৭	৬	২২	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	২৪
শিকাগো রায়সিং	৬	৭	১১	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	২৬
শিকাগো রায়সিং	৫	৫	১০	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৩	৭
শিকাগো রায়সিং	১	৪	৮	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৩	১২
শিকাগো রায়সিং	২	৮	৭	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৩	১০
শিকাগো রায়সিং	৪	৮	২৪	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৩	১৪
শিকাগো রায়সিং	৭	৫	২০	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৮	৪	১৬
শিকাগো রায়সিং	১	৫	১৩	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৮	৫	২৫
শিকাগো রায়সিং	২	৮	১৩	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৮	২০
শিকাগো রায়সিং	৩	৪	২	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	১৫
শিকাগো রায়সিং	২	৭	৮	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৭	১	২৪
শিকাগো রায়সিং	৫	৭	১৮	স্বাধীনতা সঙ্গীত	২	৬	৩
শিকাগো রায়সিং	২	২	১১	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৫	৪	২৩
শিকাগো রায়সিং	২	৮	১২	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৫	৫	১৭
শিকাগো রায়সিং	৫	৬	১৫	স্বাধীনতা সঙ্গীত	১	৭	১৭
শিকাগো রায়সিং	৬	৮	১৪	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৪	২	২০
শিকাগো রায়সিং	২	৫	২৮	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	২	২২
শিকাগো রায়সিং	২	২	১০	স্বাধীনতা সঙ্গীত	২	৪	১৮
শিকাগো রায়সিং	৭	২	২৪	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৭	৩	২৪
শিকাগো রায়সিং	৩	৮	২৫	স্বাধীনতা সঙ্গীত	৩	৮	২৩

[illegible]

ক্রম	অষ্ট	অ	নং	মন্ত	অষ্ট	অ	নং
শ্রিযে কংবোঅনিতমুখ	১	৬	১৪	স।			
শ্রিযে তেপাদাত্তবরা	৪	৭	১	সট্ট্রিণাংচতুঃকল্পমন্তঃ	৮	৬	১৭
শ্রিযেজাতঃশ্রিযা	৭	৪	৪	সড্জাংরাংকংঅদমন্	৩	৪	১০
শ্রিযেতেপুশ্চিকপলচনী	৮	৫	২৭	সট্ট্রিণাংচতুঃকল্পমন্তঃ	৬	৪	৫
শ্রিযেপুৰ্ব্বমুকুতেবদেগঃ	২	৫	১	সলক্ষ্যাত্তিগিযে	৬	৫	৪
শ্রিযেমৰ্ণালোপক্লোন	৮	৩	১০	— — —			
শ্রিযেস্তমুকুরপরাশ্রযাঃ	৪	২	২৩	স।			
শ্রীপন্নপস্থাদিবঃ	১০	৫	১২	সন্ন্যাসমদিক্লেপোপন্যাসঃ	৪	২	৭
শ্রীপাদ্যদ্যবোপক্লোনঃ	৭	৮	২৮	সন্ন্যাসমদিক্লেপোপন্যাসঃ	৫	৬	২১
শ্রুতংগাংস্বতঃকবানজাতঃ	১১	৮	২৩	সন্ন্যাসমদিক্লেপোপন্যাসঃ	৭	৫	৩১
শ্রুতংগেমিগ্নিগ্নিগ্নি	২	১	২	সন্ন্যাসমদিক্লেপোপন্যাসঃ	৮	৬	২৪
শ্রুতংগেনবুদ্ধচতুঃ	৬	৬	২৪	সট্ট্রিণেননসবিশাস	২	৭	৫
শ্রুতিশ্রুতংকর্ণবাহুঃ	১	৩	৩০	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৪	৬	১১
শ্রুতীনইক্লবমামনিষা	৪	৬	২১	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৪	৫	১১
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৭	৬	১০	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৩	৭	২৭
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৭	৬	১২	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৫	১	১১
শ্রুতীনমিগ্নিগ্নিগ্নিগ্নি	২	৬	৩	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৩	৮	৮
শ্রুতীনবংতিদয়া	৬	৬	৩০	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	৬	১৮
শ্রুতীনবংতিগ্নিগ্নিগ্নিগ্নি	৫	৩	৫	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৪	৫	৩
শ্রুতীনবংতিগ্নিগ্নিগ্নিগ্নি	৮	৮	৬	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	১	২৬
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	১	৩	৩১	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	৫	১৪
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৫	১	১১	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	৬	২২
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৬	২	১১	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৩	৭	২৭
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	২	৬	২	সট্ট্রিণেননসবিশাস	১	৪	১৯
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৭	৮	৭	সট্ট্রিণেননসবিশাস	২	৫	২১
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	২	৫	২৮	সট্ট্রিণেননসবিশাস	১	৫	২৭
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	১	৩	২৮	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	৮	২৫
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৩	৭	৮	সট্ট্রিণেননসবিশাস	১	৪	১৯
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	২	৭	১৬	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৮	৫	২২
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	২	২	৫	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৪	৬	১১
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	১	৫	২	সট্ট্রিণেননসবিশাস	২	৬	১৫
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৫	৩	২২	সট্ট্রিণেননসবিশাস	২	২	১৪
শ্রুতীনোঅশ্রমদনে	৭	২	৩২	সট্ট্রিণেননসবিশাস	৭	৩	২৪



କାହାଣୀର ମୁଖ୍ୟ ଚରଣ ।

[illegible]

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্গ
লগ্নোবাচকতেউৎসাদিবি	৬	২	৩৬	লনঃপুনানবাচক	৭	১	১২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	২	৬	১৫	লনঃপুথুপ্রাচাঃ	৪	৪	১৩
লগ্নশিঙাচকৃতিঃ	৪	৮	৪	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৫	১	১৩
লগ্নশিঙাচকৃতিঃ	৮	৮	৩৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৩	৩
লগ্নশিঙাচকৃতিঃ	৫	২	৩০	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	৭	৫
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৫	২	১০	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৬	৩৭
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	২	৮	২৫	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	১	১৫
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৩	৫	৭	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	২	১৫
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৮	৩	২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৭	২২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৬	৫	৩৮	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৭	২২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৩	৩	১২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	২	৭	১
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৮	৫	১৫	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	২	৪	১৭
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৮	৪	২২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৫	২	৩০
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	১	৭	২৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	২	৫	২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৮	৬	১১	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৭	২২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	২	৬	১০	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৮	৪	৮
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৫	৩	২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	৫	৩
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৫	৩	৪	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	৫	২
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৬	৬	২১	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৩	৩	২৫
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৭	১	২৭	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৮	৩	৪
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৬	৭	২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	৫	৩
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৭	১	৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	১	৫	৩
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৪	৩	২৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	৪	৪
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৮	১	০	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৫	৭	২৪
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৩	৬	২৭	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৫	৪	৩
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৭	৮	১৪	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৬	১	৩
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৬	১	২১	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৪	৭	৪
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৭	১	১	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৭	৮	১০
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৬	৭	৩৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৪	৬	১০
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	১	১	২০	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৪	৬	১৭
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৩	১	৮	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	২	৬	৬
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	১	১	২	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	৭	৫	৭
লগ্নোবপ্রাচোবিমিমা	৩	৩	১৬	লনঃশিঙাচকৃতিঃ	২	৩	১৬

आदेशानुसारं नमः ।

100

[illegible]

[illegible]

ସା. ସି. ସ. ୩୩ - ୩୩୩୩୩୩

[illegible]

নম্বর	কি	ক	বর্গ	নাম	কি	ক	বর্গ
নমুদ্রিত ৭৫৫	৬	৭	৫	নরসিংদী ৫মঃ	৮	৭	২৩
নমুদ্রিত সিন্ধুগোপালনা:	৩	২	২০	নরসিংদী ৬মঃ	২	৬	২৪
নমুদ্রিত ৩০মঃ	৭	৮	২৮	নরসিংদী ৭মঃ	২	৭	১৩
নমুদ্রিত ১০মঃ	৬	৭	১০	নরসিংদী ৮মঃ	৮	৮	৩০
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৮	২০	নরসিংদী ৯মঃ	৭	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	৭	১১	নরসিংদী ১০মঃ	৮	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	৫	২	নরসিংদী ১১মঃ	২	৫	২৩
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	৮	১১	নরসিংদী ১২মঃ	৭	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৫	৫	৩	নরসিংদী ১৩মঃ	৭	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৫	৮	২	নরসিংদী ১৪মঃ	৮	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	৮	২৬	নরসিংদী ১৫মঃ	৮	২	১২
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	২	২৬	নরসিংদী ১৬মঃ	৭	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৬	৮	২৪	নরসিংদী ১৭মঃ	৬	৮	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৮	৫	নরসিংদী ১৮মঃ	৮	৭	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	১	১	১৬	নরসিংদী ১৯মঃ	৮	৫	১৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৬	২৩	নরসিংদী ২০মঃ	৬	৩	১৩
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	২	২২	নরসিংদী ২১মঃ	৫	৭	১
নমুদ্রিত ১০মঃ	৩	৮	১১	নরসিংদী ২২মঃ	১	২	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৮	১	নরসিংদী ২৩মঃ	২	৮	১৭
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৮	৬	নরসিংদী ২৪মঃ	৭	২	১২
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৮	১	নরসিংদী ২৫মঃ	৭	৭	২০
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	২	৩	নরসিংদী ২৬মঃ	৬	৩	১৭
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৩	২৮	নরসিংদী ২৭মঃ	১	২	২৭
নমুদ্রিত ১০মঃ	৫	৬	২	নরসিংদী ২৮মঃ	৮	২	২৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	৭	১	১৩	নরসিংদী ২৯মঃ	১	৭	১০
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৫	১৪	নরসিংদী ৩০মঃ	৭	৮	১৮
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৬	৮	নরসিংদী ৩১মঃ	৮	৭	৮
নমুদ্রিত ১০মঃ	৫	২	২১	নরসিংদী ৩২মঃ	৬	৮	১০
নমুদ্রিত ১০মঃ	৮	৬	৫	নরসিংদী ৩৩মঃ	২	৩	১০
নমুদ্রিত ১০মঃ	২	২	১৮	নরসিংদী ৩৪মঃ	৬	৮	২৬
নমুদ্রিত ১০মঃ	১	৭	৮	নরসিংদী ৩৫মঃ	৮	৫	১৪
নমুদ্রিত ১০মঃ	২	৫	২৫	নরসিংদী ৩৬মঃ	১	২	২৩
নমুদ্রিত ১০মঃ	১	৩	২৩	নরসিংদী ৩৭মঃ	৬	৮	২৭

কাথোলের মন্তব্যসূচী ।

৮৬

মন্তব্য	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্তব্য	অষ্ট	অ	বর্গ
লবাকাকাসক্স	৭	৫	২১	ললপদীতিভিহিতঃ	৬	৭	৩২
লবাকাকালবাকবর্কচতরা	৩	৭	৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৩	২৭
লবাহুমিঅমখিগা	৬	৭	২২	ললগেগলবাতজো	৪	৭	৪
লবাবলানটহপাতি	৩	৩	১৬	ললপর্দীরভরৎ	৩	৩	২২
লবাবুধেনগোমোবণা	৫	৬	১৯	ললপর্দীরমুঠং	৩	৩	২১
লবাবুজেনমানবী	৭	৪	২৪	ললগোমরমতিপ্রাধতি	১	৭	৯
লবিতাপখাতা	৭	৮	১১	ললতযবিবুতা	৩	৫	৭
লবিতারৈষ্ট্রঃপুখিগী	৮	৮	৭	ললততালঅরাতরঃ	১	২	২৭
লবিতারৈষ্ট্রঃপুখিগী	১	৫	২২	ললমরঃলগিমরঃ	২	৭	২
লবিতাঅপগো৩২	২	৬	১৬	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	২	৬
লবিতাঅজরোভা	৬	৪	২৪	ললানানিউততযবিবুতা	৩	২	১৬
লবিতাঅচাপপ্রো	২	৫	২৭	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৬	৭
লবিতাঅখবীনাঃ	৩	৫	৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	২	১২
লবিতাঅপ্রববস	৬	৮	২৬	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	১	১৪
লবীরোঅপ্রাতক্ষুঃ	৫	৩	১৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৬	৩৫
লবীরোঅক্ষণাধনঃ	৭	৫	৩	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৮	২৭
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	৬	১১	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	৬	২৩
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৮	২৭	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৭	৫	১৯
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৬	৩৫	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	৭	২৬
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	৬	২৬	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	১	৫	১
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৬	৩৫	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	১	৭	৮
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৪	৬	১০	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৭	৩২
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	৫	৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৫	৪
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৭	৭	১৩	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৭	৩	১৮
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৭	৩১	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৮	৪	১৪
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৮	৫	১৫	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	১	৫
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	১	২	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৪	৭	১
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৮	৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৪	২২
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	১	৪	১৮	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৬	৩	১৯
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	২	১	১৬	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৮	৭	২৭
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৪	৫	১৫	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৪	১০
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৪	৭	৩	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৫	৫	২
ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	৫	৯	ললমুদ্রোঅপীতাঃ	৩	২	২২

[illegible]

भा. सं. नं० महापुत्री ।

নাম	অঙ্ক	অ	বর্গ	মন্ত	অঙ্ক	অ	বর্গ
লাভে অশ্রয়ভঙ্গা	৬	৫	২২	নিষ্কোতিগণনাধর্মসিদ্ধিঃ	৭	২	২২
লাভে জীবাত্মকতত্ত্ব	৭	৭	২৯	নিঃসংসারমুক্তি	৭	৩	২৫
লাভাট্টে বৈদ্যগোপী	৬	৫	২২	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	২৫
লাভুনিগুণ, রক্তে	১	৫	১৫	নিঃসংসারনাশ	৬	২	১৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	২	৫	২০	নিঃসংসারনাশ	৬	১	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	২	১৭	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	১	১৩	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৭	১৫	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৪	২১	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৮	৩১	নিঃসংসারনাশ	৬	৭	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৪	১২	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৭	৬	১২	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	১	৫	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৪	২৩	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	২	৬	২১	নিঃসংসারনাশ	৬	৭	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	২	৬	২০	নিঃসংসারনাশ	৬	৮	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১৫	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	১	৫৯	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	১	১০	নিঃসংসারনাশ	৬	৮	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৪	০০	নিঃসংসারনাশ	৬	১	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৭	৬	২	নিঃসংসারনাশ	৬	৮	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	২	৭	১৫	নিঃসংসারনাশ	৬	৮	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১৭	নিঃসংসারনাশ	৬	২	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	২	১৬	নিঃসংসারনাশ	৬	৭	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৭	৬	৪	নিঃসংসারনাশ	৭	১	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১৫	নিঃসংসারনাশ	৭	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	২	৭	৪	নিঃসংসারনাশ	৬	৩	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৫	১০	নিঃসংসারনাশ	৬	৮	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৭	১২	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৭	২৯	নিঃসংসারনাশ	৭	৫	৩৬
লাভুনিগুণ, রক্তে	৬	৮	১১	নিঃসংসারনাশ	৬	৫	৩৬

মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ	মন্ত্র	অষ্ট	অ	বর্গ
অন্তেহুতেতাকলে	১	১	৮	অবর্ণাভ্যতিথি	৬	৫	৪
অভ্যাসপৃথিবীভা	৮	২	৪	অকৃষ্ণেহিহপেশনা	২	৫	৮
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৪	২০	অকৃষ্ণকৃতুমে	১	১	৭
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	১	৪	২	অগিজন্যকিতুমেজন্য	৫	৭	৭
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৪	৩	১০	অবিতসামান্য	৬	৮	৩২
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৪	৩	অবিতসামান্য	১	১	২০
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৬	৫	৭	অগীরন্তজনিতা	৩	৫	২৮
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৩	১	৩৪	অবীরন্তরামাতর	৪	৫	২৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	২	৬	২২	অগীরন্তরামাতর	৭	১	২২
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৬	৪	১	অগীরন্তরামাতর	৬	১	৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৬	৮	২০	অবিতসামান্য	২	৪	২৮
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৫	৩	১৮	অবিতসামান্য	১	৩	২৮
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৩	২	অগীরন্তরামাতর	৬	৭	২৫
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৭	৭	২১	অগীরন্তরামাতর	৬	৫	৩৪
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৫	১	২১	অবিতসামান্য	৬	৮	১৮
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৬	১৬	অবিতসামান্য	২	৩	৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	১	৭	২২	অবিতসামান্য	১	৮	১৩
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৪	২২	অবিতসামান্য	২	২	১
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৪	১	২৮	অবিতসামান্য	৫	৮	২৩
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	১	৪	৬	অবিতসামান্য	৪	৪	১৫
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৩	৮	২১	অবিতসামান্য	৭	৮	২৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	২	৬	১২	অবিতসামান্য	৮	৮	৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৬	২	৮	অবিতসামান্য	৭	৫	৩
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৫	৫	৮	অবিতসামান্য	৩	৮	২০
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৩	৬	১৪	অবিতসামান্য	১	১	২৪
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	২	৫	১০	অবিতসামান্য	২	১	৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	১	৩	অবিতসামান্য	৪	২	৪
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	১	৬	১২	অবিতসামান্য	১	৬	৪
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৬	১	৩৮	অবিতসামান্য	৮	৮	১৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৩	১৩	অবিতসামান্য	৮	৪	১১
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৮	৩	২৬	অবিতসামান্য	৪	২	২৬
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৩	৪	৩	অবিতসামান্য	১	৮	১৫
অদ্বৈতকঃকৃতুনা	৩	৪	৩	অবিতসামান্য	২	৩	২১

কবেগের মন্তব্যসূচী ।

৮৭১

ক্র	ক	খ	গ	ঘ	ঙ	চ	ছ	জ	ঝ	ঞ
স্বরউপাধেতৎ	৩	৫	১০	সো'ল'গ্রন্থাঃকরিঃ	১	৩	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্ত	২	১	২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৬	১	৩০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৪	২৪	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	২	৬	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৪	১	৩১	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৫	১৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৪	৫	০	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	১	৪	১০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৭	২৭	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	১	২৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৭	২	২২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৫	৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	৩	২৩	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৩	১৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৭	৬	২০	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	২	৬	২৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৮	৪৮	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	১	৭	৮			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৩	২২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৬	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৩	২৩	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৭	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	১	৮	৭	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	১	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৮	১৬	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৫	৭	১০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৬	৩	৫	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	২	৬	১৬			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	৮	১২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৬	৪	৩২			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৬	১১	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৫	১৩			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	২	৬	৩	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৮	১২			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৮	৬	২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	১	৬	২১			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	১	২৫	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৪	৮	২৩			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	১	২৫	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৩	৭	২৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৩	৪	২৪	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	১	৬	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	৪	৭	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৬	৪	১২			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৩	৭	১০	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	১	৬	২১			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	১	১	৩১	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৩	৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	১	১	৩০	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	২	৮	১৩			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	২	৭	১	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৬	৫	১৭			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	২	১২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৮	২৫			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৬	৩	১২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৪	১৩			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	২	৬	১	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৩	২০			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৪	৪	৩৬	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৮	৭	২২			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৫	৬	১৬	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৪	১৬			
স্বরশ্রুতঃপ্রবৃত্তাঃ	৩	৮	২২	সো'ল'ক'দা'বধরঃ	৭	৫	১৩			

মন্ত	অ	নং	মন্ত	অ	নং	
সোমঃপুণ্যগোবর্ধিত	৬	৮	১	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৪	৭
সোমঃপুণ্যগোবর্ধিত	৭	৫	২০	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	১
সোমঃপ্রথমোদ্যোগ	৮	০	২৭	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৪	২
সোমঃপ্রত্যহ্নিকার্য্যঃ	৭	৪	১২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৮	৪
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৬	৮	১০	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	৬
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৬	৭	০৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	৪
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	১	১	০৪	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	২	৮	৬	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৬	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	২	৮	৬	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৫	৭
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৫	১	১৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৫	১	৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	৪
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৫	১	১৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	০	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	২	৪	৬	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	০
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৭	৫	২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৪	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	০	২০	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৮	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৬	৮	১৭	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৪	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	০	৪	১১	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৫	৬
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	০	৪	১১	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	০	২৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	৭
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৭	১	০২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	১	৬	২২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	৪
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	১	৫	২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	১
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৭	৫	১০	সকলোৎসবগুণির্দেহ	২	০
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	৬	৭	সকলোৎসবগুণির্দেহ	২	১
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	০	২১	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৪	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	২	১৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	০	৬
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	৫	২২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	০	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	৮	৪২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৫	৪
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	২	৫	২	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	৭
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৭	৬	১৫	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	২
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	১	১	১৮	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৫	৬
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	৮	২	১৭	সকলোৎসবগুণির্দেহ	১	৮
সোমঃঅমৃত্যুগণনাঃ	০	৮	৪	সকলোৎসবগুণির্দেহ	৭	৬

নং	অষ্ট	অ	নং	মন্ত্ৰ	অষ্ট	অ	নং
১. বংগভোজনময়ো	২	৫	১৩	জ্বাৰণাং বক্ৰশক্তি	২	১	২
২. যাদাম্ নিষেধঃ	৬	২	২২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৩	১৩
৩. বংগইবমাত্তিঃ	৭	৫	৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৭	১৮
৪. বংগবংশপাণাঃ	৫	৭	৩	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	১	৮
৫. বংগবংশপাণাঃ	৮	৪	৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৫	৭	১৫
৬. বংগবংশপাণাঃ	৫	১	১৩	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	২	১৩
৭. বংগবংশপাণাঃ	৫	১	৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	২	১০
৮. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	১	৫	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	১	১	২৭
৯. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	১	২	১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৭	২৮
১০. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	১	৫	১৭	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৫	৪	২২
১১. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৮	৪২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	১	১০
১২. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	১	৩	১২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	১	৮
১৩. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৩	১২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৩	১৩
১৪. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৪	২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৭	৮
১৫. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	১	২১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৮	২৩
১৬. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৩	৮	২৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৩	২১
১৭. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৪	৫	৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৪	১	২৪
১৮. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৫	৭	১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৪	২৩
১৯. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৭	২৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৪	১১
২০. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৬	৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৬	২৬
২১. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	১	৩	১৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৮	২৬
২২. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	১	২৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	২	২৮
২৩. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৩	২	১৮	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৮	২২
২৪. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৮	১৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৮	২৩
২৫. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৩	৫	৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৮	২
২৬. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৪	৮	১৬	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৬	২৭
২৭. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৩	৫	২৪	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৮	২৭
২৮. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৫	৭	২২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৩	২৩
২৯. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৪	১১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৬	২৩
৩০. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৪	৮	১১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৬	২৭
৩১. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৪	৮	৫	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৭	৬	২৬
৩২. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৫	১	১	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	২	৭	২৭
৩৩. জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৮	৭	২	জ্বৰোজ্ঞানবৃত্তপোষণ	৬	৬	২২

মন্ত	অই	অ	নগ	মন্ত	অই	অ	নগ
সুত্রসংক্রান্ততা	৩	৬	৫	অর্ণগন্তোক্তসামরো	৫	২	১০
সুত্রসংক্রান্ততা	৫	৭	৩০	অর্ণমোক্তসামরো	৪	২	১২
সুত্রসংক্রান্ততা	৫	৬	৭	অর্ণমোক্তসামরো	৩	৫	১৭
সুত্রসংক্রান্ততা	৫	২	১৮	অর্ণমোক্তসামরো	৭	৮	১৪
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	৩	১২	অর্ণমোক্তসামরো	৫	৫	১৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	২	২৫	অর্ণমোক্তসামরো	৮	৩	৭
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	২	২২	অর্ণমোক্তসামরো	২	১	৮
সুত্রসংক্রান্ততা	২	৬	৫	অর্ণমোক্তসামরো	৩	২	৪
সুত্রসংক্রান্ততা	৮	২	১৪	অর্ণমোক্তসামরো	৪	৩	৭
সুত্রসংক্রান্ততা	১	৮	৪	অর্ণমোক্তসামরো	৮	৮	১০
সুত্রসংক্রান্ততা	১	২	৬	অর্ণমোক্তসামরো	১	৬	১৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৭	২	২২	অর্ণমোক্তসামরো	৮	২	৫
সুত্রসংক্রান্ততা	৮	৫	৬	অর্ণমোক্তসামরো	৭	৬	২
সুত্রসংক্রান্ততা	২	৭	২৩	অর্ণমোক্তসামরো	৪	৩	৭
সুত্রসংক্রান্ততা	১	৫	১৬	অর্ণমোক্তসামরো	৪	৩	৭
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	১	৩০	অর্ণমোক্তসামরো	৪	৩	৭
সুত্রসংক্রান্ততা	১	২	২১	অর্ণমোক্তসামরো	৮	২	৫
সুত্রসংক্রান্ততা	৩	৩	১৭	অর্ণমোক্তসামরো	২	৫	২৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	১	৩৭	অর্ণমোক্তসামরো	৫	৭	২২
সুত্রসংক্রান্ততা	৫	২	২৩	অর্ণমোক্তসামরো	৬	৭	১৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৩	৭	২১	অর্ণমোক্তসামরো	৫	১	২০
সুত্রসংক্রান্ততা	৭	৫	৩১	অর্ণমোক্তসামরো	৪	৭	৩০
সুত্রসংক্রান্ততা	৪	৪	৩০	অর্ণমোক্তসামরো	৬	১	২৩
সুত্রসংক্রান্ততা	২	৬	১৬	অর্ণমোক্তসামরো	৭	৩	১০
সুত্রসংক্রান্ততা	৭	১	৪	অর্ণমোক্তসামরো	২	৫	৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৫	৭	৩২	অর্ণমোক্তসামরো	৬	৪	১১
সুত্রসংক্রান্ততা	৪	৩	১৭	অর্ণমোক্তসামরো	১	৬	৬
সুত্রসংক্রান্ততা	৭	৬	২	অর্ণমোক্তসামরো	১	৫	১৮
সুত্রসংক্রান্ততা	৩	৩	১	অর্ণমোক্তসামরো	৫	২	১
সুত্রসংক্রান্ততা	৬	৩	৭	অর্ণমোক্তসামরো	৬	৮	২১
সুত্রসংক্রান্ততা	৮	৮	২৫	অর্ণমোক্তসামরো	৮	১	৩
সুত্রসংক্রান্ততা	২	১	২১	অর্ণমোক্তসামরো	৭	৩	২২
সুত্রসংক্রান্ততা	৮	২	২	অর্ণমোক্তসামরো	৭	৪	২

মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ	মন্ত্র	অঙ্ক	অ	বর্ণ
স্বপ্নদানইন্দিয়াঃশ্রুতিকা	৫	৪	২৪	হনন্তটরাকনাঃবিদ্যাতি	৫	৩	১৪
স্বপ্নদেবতামৃতং	৭	৬	১১	কনির্হনিদ্রোমহি	৭	৩	৮
স্বাতীকৃততত্ত্বমৃতং	৬	৩	১৭	কবিষাকারোঅপাং	১	৩	৩৩
স্বাহাকৃতাত্ত্বাগিহি	২	২	১১	কবিকুণ্ডলমগমং	৬	৫	১৪
স্বাতীকৃতদেবকুণ্ডল	৩	৮	২১	কনিম্পাস্তমকরঃকির্দি	৮	৪	১০
স্বাতীকৃতকুণ্ডলোত্তম	১	১	২৫	কনীমতির্হনিতোহনিত্তিঃ	২	৭	১৬
স্বিখ্যাবদনধিত্তিরপলাং	১	৮	২৫	কবেষ্যবরউদিত	৬	১	২
				কব্যাকুণ্ডলকরঃ	৩	৮	১৮
				কস্তারিষিতাত্ত্বমধাতো	১	২	১০
হ।				কস্তারিষিতাত্ত্বমধাতো			
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	১	২	২	হতচুতেকিরিত্তিঃ	৬	৭	৩৬
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৬	৩	১৫	হস্তাশাশনশাশাতাং	৮	৭	২৫
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৪	৮	২৮	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	১	৫	১১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৮	১৫	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৮	৬	৭
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	২	৩	৪	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	২	৮	৫
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৫	১	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৫	৩	১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	২	৭	১১	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৫	৭	২৩
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৪	৩	২২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৮	৬	২৭
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৪	৩	২০	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৬	৫	৩৬
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৪	২	২৮	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৩	৭	১৪
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৬	৩	১২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৩	৩	২০
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৬	১২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৩	১	৪
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৫	৬	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৬	৩	৫১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৭	২	২৭	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৩	৭	২১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৫	৫	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৮	২	১৫
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৭	৪	৫	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৬	৩	৫
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	২	৬	২১	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	২	২২
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	২	৬	৩	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	৭	২৬
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৭	৭	২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	২	১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৫	২৬	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	২	১৪
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৩	৩	৭	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৬	৭	৩৪
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৬	২	২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	১	৩৭
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৮	৩	৫	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	৭	১	৪১
হতঃব্রহ্মসুদানবঃ	৫	৩	১২	হস্তেনৈগজঃকনির্হনিত্তিঃ	১	৮	২

মন্ত	অ	ন	বর্গ	মন্ত	অ	ন	বর্গ
হিবেবর্ণাধুবিভাবমানি	৮	২	১৮	হোতাকনিটচৈতনঃ	২	৫	২৬
হিরণ্যকর্ণমণিশ্রীং	২	১	৩	হোতাদেবোজ্যবর্ত্যঃ	৩	১	২৯
হিরণ্যকেশোরজলো	১	৫	২৭	হোতাক্ষুয়াংগাঅমিদ্ধ	২	৩	৭
হিরণ্যগর্ভঃসমবর্ত্তাঃ	৮	৭	৩	হোতানিবতোমনো	১	৫	১২
হিরণ্যবহুধধুবর্ণোদ্বৃত্তমুঃ	৪	৪	১৮	হোতাবকবনিনো	২	২	৪
হিরণ্যদন্তঃতটবর্ণ	৩	৮	১৪	হোতারিকজরথঃ	৭	৫	২৩
হিরণ্যানির্গিয়োরোঅত্মু	৪	৩	৩১	হোতারস্বাণীমহেধে	৪	১	১২
হিরণ্যপাণিমুত্রে	১	২	৪	হোতারবিষ্মদেদমঃ	১	৩	২৯
হিরণ্যপাণিঃসবিতা	১	৩	৭	হোতারংসপ্তজুঃস্বাচবজিষ্ঠঃ	১	৪	২৪
হিরণ্যপাণিঃসবিতা	৩	৩	২৬	হোত্রাদিহংসকৃণাবতাদায়ন	৮	১	১০
হিরণ্যমীঅবরীমঃ	৮	৮	৫২	হুদংনহিতান্যাস্ত্যশ্রয়ঃ	১	৪	১৩
হিরণ্যমীনাংরতিঃ	৫	৮	৬	হুবাঈবকুক্ষরঃসোমপানিঃ	৩	২	২০
হিরণ্যয়েনপুরুতু	৩	৭	২০	স্বয়ামাসিহেজ্জমা	৪	৭	১৩
হিরণ্যয়েনরথেন	৫	৮	৭	স্বয়ামদেবীঅযাতুঃ	৫	৩	২৫
হিরণ্যযেতিঃসুবিতিঃ	১	৫	৮	স্বয়াম্যারিংপ্রপমঃ	১	৩	৬
হিরণ্যক্লপমুখোবুঠো	৪	৩	৩১				
হিরণ্যক্লপঃসোভরণানন্দক	২	৭	২৩				
হিরণ্যশৃঙ্গোবোঅশপাদা	২	৩	১২	ক.রংকিষতমুতজিষতংনু	৬	৭	১৬
হিরণ্যশৃপঃসবিত্যনাভা	৮	৮	৭	কক্রাশ্রমবলিনঃসাবিণ	৬	৩	১২
হিরণ্যহস্তমশিনারবাণা	১	৮	১৭	কক্রাধঃপ্রাপেহংসকীয়া	১	৮	২
হিরণ্যহস্তোঅমুঃ	১	৩	৭	কপউস্রচদোদিত	৫	২	১৯
কিঙ্করুপনতীবতুপজী	২	৩	১৯	কপোরাক্রমভম্বনা	১	৫	২৭
কুবেবঃসুজোজ্ঞানং	২	৫	২৪	কিমন্তুঃসমকিমন্তুঃ	৩	৫	৩৩
কুবেবঃসুদ্রংসহলো	৪	৫	৭	কোক্তকোমেতিঃসামুতিঃ	৬	৬	৬
কুবেবঃভবনঃকাং	৬	৭	২	কোক্রামবনিমমুন্তোজনেন	১	৭	৩০
কুবেবোদেগীমদিতঃ	৪	৮	৮	কোক্রপতিমাবরং	৩	৮	৯
কুনীয়াসোঅপহি	৩	৮	১৫	কোক্রপতেমধু	৩	৮	৯
কুংকুপীতাসোমুগ্যন্তে	৫	৭	১৯	কোক্রাশ্রপ্তংসমুত	৩	৮	১৪
কুদাতটেবুমনগোজ্ঞেবু	৮	২	২৪	কোক্রাশ্রপ্তংসমুত	৬	৩	১৯
কুদিস্পৃশস্তপাসভে	৭	৭	১১	কোক্রাশ্রপ্তংসমুত	১	৫	১১
কোতিঃপাকীমদভাভামদু	৮	৮	২৩	কোক্রাভাগঃসানোবরণ	২	৬	২









